FM 3-24
MCWP 3-33.5

COUNTERINSURGENCY

ضد شورش

DECEMBER 2006

دسمبر 2006

DISTRIBUTION RESTRICTION:
Approved for public release; distribution is unlimited.

محدودیت توزیع:
تأئید شده برای نشر عمومی؛
توزیع نا محدود میباشد.

HEADQUARTERS
DEPARTMENT OF THE ARMY

مقعر عمومی
شعبهٔ قوای نظامی

FM 3-24 English/Dari

Project coordination and supervision:

Military Review
Combined Arms Center Fort Leavenworth, KS

Translation, review and bilingual format:

Armed Forces Language Support Services Inc.
1489 W Warm Springs Road STE 110
Henderson, NV, 89014
1.800.317.1738

FM 3-24
***MCWP 3-33.5**

Field Manual
No. 3-24

Headquarters
Department of the Army
Washington, DC

Marine Corps Warfighting Publication
No. 3-33.5

Headquarters
Marine Corps Combat Development Command
Department of the Navy
Headquarters
United States Marine Corps
Washington, DC

15 December 2006

COUNTERINSURGENCY

Contents

		Page
	PREFACE	**vii**
	INTRODUCTION	**ix**
Chapter 1	**INSURGENCY AND COUNTERINSURGENCY**	**1-1**
	Overview	1-1
	Aspects of Insurgency	1-2
	Aspects of Counterinsurgency	1-19
	Summary	1-28
Chapter 2	**UNITY OF EFFORT: INTEGRATING CIVILIAN AND MILITARY ACTIVITIES**	**2-1**
	Integration	2-1
	Key Counterinsurgency Participants and Their Likely Roles	2-4
	Key Responsibilities in Counterinsurgency	2-9
	Civilian and Military Integration Mechanisms	2-10
	Tactical-Level Interagency Considerations	2-14
	Summary	2-14
Chapter 3	**INTELLIGENCE IN COUNTERINSURGENCY**	**3-1**
	Section I – Intelligence Characteristics in Counterinsurgency	**3-1**
	Section II – Predeployment Planning and Intelligence Preparation of the Battlefield	**3-2**
	Define the Operational Environment	3-2

Distribution Restriction: Approved for public release; distribution is unlimited.

***This publication supersedes FMI 3-07.22, 1 October 2004, and MCWP 3-33.5, 29 January 1980.**

Marine Corps PCN: 143 000124 00

FM 3-24
***MCWP 3-33.5**

نظامنامهٔ ساحوی مقعر عمومی
نمبر 3-24 شعبهٔ قوای نظامی

واشنگتن، DC

نشریهٔ جنگی نیروهای بحری
نمبر 3-33.5

فرماندهی انکشاف رزمی قوای بحری
شعبهٔ بحریه
مقعر عمومی
نیرو های بحری ایالات متحده
واشنگتن، DC
15 دسمبر ۲۰۰۶

ضد شورش

فهرست

صفحه

پیش گفتار vii
مقدمه ix
فصل اول شورش و ضد شورش ۱-۱
نگاه عمومی ۱-۱
جنبه های شورش ۱-۲
جوانب ضد شورش ۱-۱۹
خلاصه ۱-۲۸
فصل دوم وحدت تلاش ها: ائتلاف فعالیت های عسکری و غیرعسکری ۲-۱
ائتلاف ۲-۱
شرکت کنندگان کلیدی در عملیات ضد شورش و نقش احتمالی آنها ۲-۴
مسؤولیت کلیدی در عملیات ضد شورش ۲-۹
روش های ترکیبی عسکری و غیر عسکری ۲-۱۰
ملاحظات بین سازمانی در سطح تاکتیکی ۲-۱۴
خلاصه ۲-۱۴
فصل سوم آگاهي در فعاليت هاي ضد شورش..... ۳-۱
بخش اول – ویژه گی های استخبارات در فعالیت های ضد شورش ۳-۱
بخش دوم – طرح ریزی قبل از ماموریت آماده سازی میدان جنگ برای استخبارات ۳-۲
تعریف و بیان محیط عملیاتي ۳-۲

محدودیت توزیع: برای نشر عمومی تأئید شده؛ توزیع نامحدود میباشد
*این نشریه جایگزین FM 3-O7.22، اول اکتوبر ۲۰۰۴، و MCWP 3-33.5، ۲۹ جنوری ۱۹۸۰ میباشد.
Marine Corps PCN: 143 000124 00

Describe the Effects of the Operational Environment 3-3
Evaluate the Threat 3-12
Determine Threat Courses of Action 3-20
Section III – Intelligence, Surveillance, and Reconnaissance Operations 3-24
The Intelligence-Operations Dynamic 3-25
Human Intelligence and Operational Reporting 3-26
Surveillance and Reconnaissance Considerations 3-27
Considerations for Other Intelligence Disciplines 3-28
Section IV – Counterintelligence and Counterreconnaissance 3-30
Section V – All-Source Intelligence 3-30
Current Operations 3-31
Comprehensive Insurgency Analysis 3-31
Reachback 3-32
Analytic Continuity 3-32
Section VI – Intelligence Collaboration 3-33
Intelligence Cells and Working Groups 3-33
Protecting Sources 3-34
Host-Nation Integration 3-34
Section VII – Summary 3-35

Chapter 4 DESIGNING COUNTERINSURGENCY CAMPAIGNS AND OPERATIONS 4-1
The Importance of Campaign Design 4-1
The Relationship Between Design and Planning 4-2
The Nature of Design 4-3
Considerations for Design 4-3
Design for Counterinsurgency 4-4
Summary 4-9

Chapter 5 EXECUTING COUNTERINSURGENCY OPERATIONS 5-1
The Nature of Counterinsurgency Operations 5-1
Logical Lines of Operations in Counterinsurgency 5-3
Counterinsurgency Approaches 5-18
Assessment of Counterinsurgency Operations 5-26
Targeting 5-29
Learning and Adapting 5-31
Summary 5-31

Chapter 6 DEVELOPING HOST-NATION SECURITY FORCES 6-1
Overview 6-1
Challenges, Resources, and End State 6-2
Framework for Development 6-6
Police in Counterinsurgency 6-19
Summary 6-22

Chapter 7 LEADERSHIP AND ETHICS FOR COUNTERINSURGENCY 7-1
Leadership in Counterinsurgency 7-1
Large- and Small-Unit Leadership Tenets 7-1
Ethics 7-5
Warfighting Versus Policing 7-5
Proportionality and Discrimination 7-6

تشریح نمودن/توضیح نمودن تاثیرات محیط عملیاتي 3-3
بررسي نمودن تهدید 3-12
تعیین نمودن روش هاي عملکرد تهدید 3-20
بخش III - عملیات های آگاهی، نظارت و اکتشاف..... ۳-۲۴
فهم –عملیات های جنباننده ۳-۲۵
فهم انسانی و گزارش دهی عملیوی ۳-۲۶
مراقبت و شناسائی ملاحضات ۳-۲۷
تفکرات برای نظم های جاسوسی دیگر..... ۳-۲۸
بخش IV - جاسوسان مخالف و عکس شناسائی ۳-۳۰
بخش V - تمام منابع جاسوسی ۳-۳۰
عملیات فعلی ۳-۳۱
تحلیل جامع شورش ۳-۳۱
حصول ۳-۳۲
تسلسل تحلیلی ۳-۳۲
بخش VI – هماهنگی اطلاعات ۳-۳۳
سلول های اطلاعاتی و گروه های کاری..... ۳-۳۳
منابع حفاظتی..... ۳-۳٤
ائتلاف کشور میزبان ۳-۳٤
بخش VII – خلاصه ۳-۳۵
فصل چهارم طراحی عملیات و فعالیتهای ضد شورش ٤-۱
اهمیت طراحی عملیات ٤-۱
ارتباط میان طراحی و برنامه ریزی ٤-۲
ماهیت طرح ۴-۳
ملاحظاتی برای طراحی ۴-۳
طراحی عملیات ضدشورش ۴-۴
خلاصه ۴-۹
فصل پنجم اجرای عملیات ضد شورش ۵-۱
طبعیت عملیات شورش ۵-۱
خطوط منطقی عملیاتی در عملیات ضد شورش ۵-۳
روش های ضد شورش ۵-۱۸
ارزیابی های عملیات ضد شورش ۵-۲۶
هدف گیری ۵-۲۹
یادگیری و هماهنگی با تغییرات ۵-۳۱
خلاصه ۵-۳۱
فصل ششم انکشاف قوای امنیتیی کشور میزبان ۶-۱
خلص مطلب ۶-۱
چالش ها, منابع و توضیح نهایی ۶-۲
چوکات کاري براي انکشاف و توسعه ٦-٦
پولیس در خط شورش ٦-۱۹
خلاصه ٦-۲۲
فصل هفتم رهبری و مسائل اخلاقی در عملیات ضدشورش ۷-۱
رهبری در عملیات ضدشورش ۷-۱
اصول اعتقادی واحدهای رهبری عالی و کوچک ۷-۱
علم اخلاق ۷-۵
جنگ در برابر مصلحت اندیشی ۷-۵
تناسب و تشخیص ۷-۶

Detention and Interrogation 7-7
The Learning Imperative 7-9
Summary 7-9

Chapter 8 SUSTAINMENT 8-1
Logistic Considerations in Counterinsurgency 8-1
Logistic Support to Logical Lines of Operations 8-4
Contracted Logistic Support 8-17
Summary 8-20

Appendix A A GUIDE FOR ACTION A-1
Plan A-1
Prepare A-2
Execute A-4
Ending the Tour A-9
Three “What Ifs” A-9
Summary A-9

Appendix B SOCIAL NETWORK ANALYSIS AND OTHER ANALYTICAL TOOLS B-1
Describe the Effects of the Operational Environment B-1
Evaluate the Threat B-10

Appendix C LINGUIST SUPPORT C-1
Linguist Support Categories C-1
Selecting Interpreters C-2
Employing Linguists C-3
Establishing Rapport C-4
Orienting Interpreters C-4
Preparing for Presentations C-4
Conducting Presentations C-5
Speaking Techniques C-6

Appendix D LEGAL CONSIDERATIONS D-1
Authority to Assist a Foreign Government D-1
Authorization to Use Military Force D-2
Rules of Engagement D-2
The Law of War D-3
Internal Armed Conflict D-3
Detention and Interrogation D-4
Enforcing Discipline of U.S. Forces D-6
Humanitarian Relief and Reconstruction D-6
Training and Equipping Foreign Forces D-7
Claims and Solatia D-8
Establishing the Rule of Law D-8

Appendix E AIRPOWER IN COUNTERINSURGENCY E-1
Overview E-1
Airpower in the Strike Role E-1
Airpower in Intelligence Collection E-2
Air and Space Information Operations E-2
High-Technology Assets E-3
Low-Technology Assets E-3

توقیف و بازجویی 3-3
یادگیری دستورات ۹-۷
خلاصه ۹-۷
فصل هشتم پایداری ۱-۸
ملاحظات لجستیک در عملیات ضدشورش ۱-۸
حمایت لجستیک از خطوط لوجیکال عملیات ۴-۸
حمایت لجستیک قراردادی ۱۷-۸
خلاصه ۲۰-۸
ضمیمهٔ A راهنمایی برای عملیات A-1
برنامه ریزی A-1
آماده سازی A-2
اجرا A-4
به پایان رساندن عملیات ۹-A
سه موقعیت خاص شرطی: (اگر...) A-9
خلاصه A-9
ضمیمهٔ B تحلیل شبکه های اجتماعی و سایر وسایل تحلیلی B-1
تأثیرات محیط عملیاتی را تعریف نمایید B-1
تهدید را ارزیبی نمایید B-10
ضمیمهٔ C کمک زبانشناسی C-1
دسته بندی کمک زبانشناسی C-1
انتخاب نمودن ترجمان C-2
استخدام کردن زبانشناس C-3
تأسیس توافق C-4
راهنمایی ترجمان C-4
آمادگي براي پيشكش C-4
تدویرپیشکش ها ..... C-
شیوهء سخنگویی C-6
ضمیمهٔ D ملاحظات حقوقی D-1
توانائی ماعدت کننده دولت های خارجی D-1
اختیارات استفاده از نیروهای نظامی D-2
قانون نامزدی ویا مشغولیت D-2
قانون جنگ D-3
دشواری جنگ های داخلی D-3
بازداشت و بازجوئی D-4
تأکید به ترتیب نیروهای امریکائی D-6
باز سازی امداد انسانی D-6
تمرینات و تجهیزات برای نیروهای خارجی D-7
مطالبات ودرخواست ها D-8
تأسیس قوانین D-8
ضمیمهٔ E قوای هوایی در فعالیت های ضد شورش E-1
مرور E-1
قوای هوایی در نقش ضربت وارد نمودن E-1
نیروی هوائی در جمع آوری فراست E-2
عملیات هاي معلوماتي فضايي و هوايي E-2
منقوله/وسایط ها با تکنالوجي بلند E-3

Airlift E-4
The Airpower Command Structure E-4
Building Host-Nation Airpower Capability E-5

SOURCE NOTES ..... Source Notes-1

GLOSSARY Glossary-1

ANNOTATED BIBLIOGRAPHY ..... Annotated Bibliography-1

MILITARY REFERENCES References-1

INDEX Index-1

Figures

Figure 1-1. Aspects of counterinsurgency operations 1-19
Figure 1-2. Support for an insurgency 1-20
Figure 2-1. Sample country team 2-11
Figure 4-1. Design and planning continuum 4-2
Figure 4-2. Iterative counterinsurgency campaign design 4-5
Figure 4-3. 1st Marine Division's operational design for Operation Iraqi Freedom II 4-8
Figure 5-1. Example logical lines of operations for a counterinsurgency 5-3
Figure 5-2. Example goals and objectives along logical lines of operations 5-5
Figure 5-3. The strengthening effect of interrelated logical lines of operations 5-6
Figure 5-4. Example of essential services categories and objectives 5-15
Figure 6-1. Factors affecting security force development 6-10
Figure 8-1. Comparison of essential services availability to insurgency effectiveness 8-15
Figure 8-2. Tactical financial management organizations 8-20
Figure B-1. Example imagery photograph B-3
Figure B-2. Example population support overlay B-6
Figure B-3. Example ethnicity overlay B-7
Figure B-4. Example perception assessment matrix B-9
Figure B-5. Examples of dyads B-10
Figure B-6. Comparison of network densities B-11
Figure B-7. Example of changes to tactics based on density shift B-12
Figure B-8. Networked organization with high connections B-13
Figure B-9. Fragmented network B-13
Figure B-10. Simple network B-15
Figure B-11. Example activities matrix B-16
Figure B-12. Example association matrix B-17
Figure B-13. Example historical time line B-18
Figure B-14. Example pattern analysis plot sheet B-19
Figure B-15. Example coordinates register B-20
Figure B-16. Example link diagram B-21
Figure B-17. Example time-event chart B-22

منقوله ها با تکنالوجي ضعيف/پايين E-3
طياره باربري E-4
ساختار قوماندہ نيروي هوايي E-4
تعمير ظرفيت هاي نيرو هاي هوايي ملت ميزبان E-5
فهرست لغات ..... Glossary -1
فهرست کتب چاپ شده ..... Annotated Bibliography - 1
مأخذ های نظامی..... References-1

اشکال

شکل ۱-۱. جوانب عملیات ضد شورش 1-19
شکل ۱-۲. حمایت برای ضد شورش 1-20
شکل ۲-۱. تیم نمونه یی کشوری 2-11
شکل ۴-۱. تداوم دیزاین و طرح ریزی 4-2
شکل ۴-۲. دیزاین کمپاین عملیات ضد شورش تکراری 4-5
شکل ۴-۳. دیزاین قطعۀ اول قوای بحری برای عملیات آزادی عراق II 4-8
شکل ۵-۱. مثال خطوط منطقی عملیاتی برای یک عملیات ضد شورش 5-3
شکل ۵-۲. مثال اهداف و مقاصد در برابر خطوط منطقی عملیاتی 5-5
شکل ۵-۳. تاثیر تقویۀ خطوط منطقی عملیاتی بهم وابسته 5-6
شکل ۵-۴. مثال کتگوری های خدمات اساسی و مقاصد 5-15
شکل ۶-۱. عوامل که تاثیرات بر انکشاف قوای امنیتی دارند 6-10
شکل ۸-۱. مقایسۀ دسترسی به خدمات اساسی با مؤثر بودن شورش 8-15
شکل B-1. مثال عکس تصورات B-3
شکل B-2. مثال پوشش حمایت مردمی B-6
شکل B-3. مثال پوشش نژادی B-7
شکل B-4. نمونه ای از شبکه ارزیابی قوه آگاهی B-9
شکل B-5. نمونه های از واحد دو عضوی B-10
شکل B-6. مقایس ترام های شبکه ها B-11
شکل B-7. نمونه ای از تغییرات بر روش عملکرد براساس تغییر در تراکم B-12
شکل B-8. سازمان های شبکه با اتصالات فراوان B-13
شکل B-9. شبکه جدا از هم B-13
شکل B-10. یک شبکه ساده B-15
شکل B-11. نمونه ای از شبکه فعالیت ها B-16
شکل B-12. نمونه ای از شبکه همکاری B-17
شکل B-13. نمونه ای از خط زمان تاریخی B-18
شکل B-14. نمونه ای از برگه چاپی تحلیل الگو B-19
شکل B-15. نمونه ای از دفتر ثبت مختصات B-20
شکل B-16. نمونه ای از نمودار ارتباطی B-21
شکل B-17. نمونه ای از نمودار زمان-واقعه B-22

Tables

Table 1-1. Successful and unsuccessful counterinsurgency operational practices..... 1-29
Table 2-1. Example interagency coordination checklist..... 2-14
Table 3-1. Factors to consider when addressing grievances..... 3-12
Table 3-2. Insurgency characteristics and order of battle factors 3-13
Table 3-3. Critical information regarding popular support..... 3-16
Table 3-4. Insurgent support activities and capabilities 3-17
Table 3-5. Media forms insurgents use..... 3-17
Table 3-6. Potential indicators of insurgent approaches..... 3-22
Table 3-7. Examples of insurgent tactics 3-23
Table 3-8. Potential sources of human intelligence 3-27
Table 3-9. Comprehensive insurgency analysis tasks..... 3-32
Table 3-10. Possible intelligence community assets in a division area of operations 3-34
Table 5-1. Considerations for developing the information operations LLO..... 5-9
Table 5-2. Considerations for developing the combat operations/civil security operations LLO 5-12
Table 5-3. Considerations for developing the host-nation security forces LLO 5-13
Table 5-4. Considerations for developing the essential services LLO..... 5-14
Table 5-5. Considerations for developing the governance LLO..... 5-16
Table 5-6. Considerations for the economic development LLO..... 5-17
Table 5-7. Example progress indicators..... 5-28
Table 5-8. Examples of lethal and nonlethal targets 5-30
Table 6-1. Staff functions required when training host-nation security forces 6-5
Table 6-2. Characteristics of effective host-nation security forces..... 6-7
Table 6-3. Security force pay considerations 6-11
Table 6-4. Methods of training host-nation security forces 6-14
Table 6-5. Guidelines for advisors..... 6-18
Table 8-1. Conventional and counterinsurgency operations contrasted..... 8-2
Table 8-2. Civil affairs capabilities used by logisticians 8-12
Table 8-3. Logistic units and their capabilities 8-14
Table B-1. Examples of key civilian areas..... B-4
Table B-2. Examples of important structures B-5
Table C-1. Orientation for interpreters..... C-5
Table C-2. Good and bad practices for speakers C-7
Table D-1. Extract of the Detainee Treatment Act of 2005 ..... D-5

جدول ها

جدول ۱-۱. عملکرد های مؤفق و غیر مؤفق عملیات ضد شورش ۱-۲۹
جدول ۲-۱. نمونه ای از لیست کنترل هماهنگی بین سازمانی..... ۲-۱۴
جدول ۳-۱. فکتور ها جهت دور نمودن تشوشات/نگراني ها..... ۳-۱۲
جدول ۳-۳. معلومات بحراني و قاطع در رابطه به حمایه مشهور ۳-۱۳
جدول ۳-۴. فعالیت ها و ظرفیت هاي حمایه شورشیان ۳-۱۶
جدول ۳-۵. اشکال رسانه هاي خبري که شورشیان استفاده مینمایند ۳-۱۷
جدول ۳-۶. شاخص هاي روش هاي شورشیان..... ۳-۱۷
جدول ۳-۷. مثال هاي تکتیک هاي شورشیان..... ۳-۲۲
جدول ۳-۸. عامل منابع فهم انسانی..... ۳-۲۳
جدول ۳-۹. اهداف تحلیل جامع شورش..... ۳-۲۷
جدول ۳-۱۰. دارایی های محیط اطلاعاتی در یک بخش ساحه عملیات ۳-۳۲
جدول ۵-۱. مقایسهٔ دسترسی به خدمات اساسی با مؤثر بودن شورش..... ۳-۳۴
جدول ۵-۱. ملاحظاتی برای تهیه و توسعه خطوط منطقی اطلاعاتی..... ۵-۹
جدول ۵-۲. ملاحظاتی برای تهیه و توسعه خطوط منطقی عملیاتی نبرد/ امنیت اجتماعی..... ۵-۱۲
جدول ۵-۳. ملاحظاتی برای تشکیل و توسعه خطوط منطقی عملیاتی قوای امنیتی کشور میزبان..... ۵-۱۳
جدول ۵-۴. ملاحظاتی که باید درتوسعه وتهیه خدمات ضروری درخطوط منطقی عملیاتی درنظرگرفته شوند.... ۵-۱۴
جدول ۵-۵. ملاحظاتی برای خطوط منطقی عملیات مربوط به توسعه اداره امور حکومتی ۵-۱۶
جدول ۵-۶. ملاحظاتی برای خطوط منطقی عملیاتی مربوط به توسعه اقتصادی..... ۵-۱۷
جدول ۵-۷. نمونه ای از نشانگر های پیشرفت..... ۵-۲۸
جدول ۵-۸. نمونه های از هدف های مرکبار و غیر مرگ بار ۵-۳۰
جدول ۶-۱. وظایف کارمندان هنگام تربیت نمودن قوا هاي امنیتي ملي میزبان ۶-۵
جدول ۶-۲. خصوصیات موثر قوا هاي امنیتي ملیت میزبان ۶-۷
جدول ۶-۳. ملاحظات براي معاش قواي امنیتي ۶-۱۱
جدول ۶-۴. روش هاي تربیه نمودن قوا هاي امنیتي ملت میزبان..... ۶-۱۴
جدول ۶-۵. رهنما خط مهم براي مشاورین..... ۶-۱۸
جدول ۸-۱. مقایسهٔ عملیات مروج و ضد شورش..... ۸-۲
جدول ۸-۲. توامندی های امور غیر ملکی که توسط لوجستیشن ها به استفاده قرار میگیرد ۸-۱۲
جدول ۸-۳. واحدهای لجستیک و قابلیت هایشان..... ۸-۱۴
جدول B-1. نمونه های از مناطق کلیدی مدنی B-۴
جدول B-2. نمونه ای از شبکه همکاری..... B-۵
جدول C-1. راهنمایی برای ترجمان..... C-۵
جدول C-2. تمرینات خوب و بد برای گویندگان C-۷
جدول D-1. اعلامیه طرزالعمل بازداشت کننده گان در سال ۲۰۰۵ ..... D-۵

Vignettes

"Hand Shake Con" in Operation Provide Comfort 2-3
Provincial Reconstruction Teams in Afghanistan 2-12
CORDS and Accelerated Pacification in Vietnam 2-12
Asymmetric Tactics in Ireland 3-18
Campaign Assessment and Reassessment 4-1
Iterative Design During Operation Iraqi Freedom II 4-7
The Importance of Multiple Lines of Operations in COIN 5-7
Clear-Hold-Build in Tal Afar 5-22
Combined Action Program 5-25
Multinational Security Transition Command–Iraq 6-18
Developing a Police Force in Malaya 6-21
Defusing a Confrontation 7-3
Patience, Presence, and Courage 7-4
Lose Moral Legitimacy, Lose the War 7-9
What is Different: Insurgent Perceptions of Military Logistics 8-3
Vietnam: Meeting the Enemy and Convoy Security 8-6
Air Delivery in Iraq: Maximizing Counterinsurgency Potential 8-9
Building a Military: Sustainment Failure 8-10
Host-Nation Contracting: A Potential Double-Edged Sword 8-18
The Importance of Perceptions in Operation Uphold Democracy B-8
The Capture of Saddam Hussein B-14

This publication is available at Army Knowledge Online (www.us.army.mil) and General Dennis J. Reimer Training and Doctrine Digital Library at (www.train.army.mil).

تصاویر

"قول دادن Con" در عملیات فراهم نمودن آسایش..... ۲-۳
تیم های بازسازی ایالتی در افغانستان ۲-۱۲
عملیات غیر عسکری و تقویت توسعه روستایی و آرام سازی تسریع شده در ویتنام ۲-۱۲
تکتیک هاي بي تناسب/بي قرینه در ایریلند ۳-۱۸
ارزیابی و سنجش مجدد عملیات ۴-۱
طراحی تعاملی در دومین عملیات آزادسازی عراق ۴-۷
اهمیت خطوط منطقی عملیاتی چندگانه در عملیات ضد شورش ۵-۷
روش " پاکسازی- برقراری- بازسازی " در شهر تل عفر ۵-۲۲
برنامه عمل ترکیبی ۵-۲۵
فرمان انتقال امنیتي چندین ملیتي- عراق ۶-۱۸
انکشاف یک قواي پولیس در مالایا ۶-۲۱
خنثی کردن رودررویی ۷-۳
کنار گذاشتن قوانین اخلاقی برابر است با باختن جنگ ۷-۴
شکیبایی، حضور و شهامت ۷-۹
تفاوت چیست: برداشت های شورشیان از واحدهای لجستیک ارتش ۸-۳
ویتنام: برخورد با دشمن و تامین امنیت کاروانها ۸-۶
ارسال هوایی در عراق: افزایش نیروی بالقوه ی عملیات ضد شورش ۸-۹
تاسیس و ایجاد ارتش: شکست مقاومت ۸-۱۰
قرارداد عملیات ضد شورش کشور میزبان: تیغ دو لبه ۸-۱۸
اهمیت قوه آگاهی در عملیات حمایت از آزادی خواهی B-8
دستگیری صدام حسین B-14

این نشریه در
مرکز آنلاین قوای ارتش (www.us.army.mil) و
کتابخانهٔ الکترونیکی تدریسی و تربیوی
جنرال دینس جی رایمر در (www.train.army.mil) به دسترس
قرار دارد.

Preface

This field manual/Marine Corps warfighting publication establishes doctrine (fundamental principles) for military operations in a counterinsurgency (COIN) environment. It is based on lessons learned from previous counterinsurgencies and contemporary operations. It is also based on existing interim doctrine and doctrine recently developed.

Counterinsurgency operations generally have been neglected in broader American military doctrine and national security policies since the end of the Vietnam War over 30 years ago. This manual is designed to reverse that trend. It is also designed to merge traditional approaches to COIN with the realities of a new international arena shaped by technological advances, globalization, and the spread of extremist ideologies—some of them claiming the authority of a religious faith.

The manual begins with a description of insurgencies and counterinsurgencies. The first chapter includes a set of principles and imperatives necessary for successful COIN operations. Chapter 2 discusses nonmilitary organizations commonly involved in COIN operations and principles for integrating military and civilian activities. Chapter 3 addresses aspects of intelligence specific to COIN operations. The next two chapters discuss the design and execution of those operations. Developing host-nation security forces, an essential aspect of successful COIN operations, is the subject of chapter 6. Leadership and ethical concerns are addressed in chapter 7. Chapter 8, which concerns sustainment of COIN operations, concludes the basic manual. The appendixes contain useful supplemental information. Appendix A discusses factors to consider during the planning, preparation, execution, and assessment of a COIN operation. Appendixes B and C contain supplemental intelligence information. Appendix D addresses legal concerns. Appendix E describes the role of airpower.

Doctrine by definition is broad in scope and involves principles, tactics, techniques, and procedures applicable worldwide. Thus, this publication is not focused on any region or country and is not intended to be a stand-alone reference. Users should assess information from other sources to help them decide how to apply the doctrine in this publication to the specific circumstances facing them.

The primary audience for this manual is leaders and planners at the battalion level and above. This manual applies to the United States Marine Corps, the Active Army, the Army National Guard/Army National Guard of the United States, and the United States Army Reserve unless otherwise stated.

This publication contains copyrighted material. Copyrighted material is identified with footnotes. Other sources are identified in the source notes.

Terms that have joint, Army, or Marine Corps definitions are identified in both the glossary and the text. FM 3-24 is not the proponent field manual (the authority) for any Army term. For definitions in the text, the term is italicized and the number of the proponent manual follows the definition.

Headquarters, U.S. Army Training and Doctrine Command is the proponent for this publication. The preparing agency is the Combined Arms Doctrine Directorate, U.S. Army Combined Arms Center. Send written comments and recommendations on DA Form 2028 (Recommended Changes to Publications and Blank Forms) directly to Commander, U.S. Army Combined Arms Center and Fort Leavenworth, ATTN: ATZL-CD (FM 3-24), 201 Reynolds Avenue (Building 285), Fort Leavenworth, Kansas 66027-1352. Send comments and recommendations by e-mail to web-cadd@leavenworth.army.mil. Follow the DA Form 2028 format or submit an electronic DA Form 2028.

پیش گفتار

منوال/نظامناههء نیرو هاي بحري تعلیمات را برای عملیات های جنگی در کشور های که شرایط جوابده به حملات هاي نظامي در محیط هاي ضد شورش میباشد به نشر میرساند.این بر اساس دروس آموخته/کسب شده از عملیات های جنگی سابق و عصر حاضر تهیه گردیده است. برعلاوه این بر اساس تعلیم موءقت و تعلیم جدیداً تهیه شده، تهیه گردیده است.

عموماً حملات ضد شورش در سرحدات توسط تعلیمات اردوی امریکا و پالیسی امنیت ملی بعد از ختم جنگ ویتنام ۳۰ سال قبل به غفلت گرفته شده است. این منول/ نظامناهه جهت معکوس ساختن این اصل طرح گردیده است. همچنان این منول/ نظامناههء بخاطر ادغام روش رایج به COIN با واقیعت ها جدید از عرصه/میدان های بین المللی مجهز با تجهیزات معاصر، جهانی و گسترش مفکوره ها بنیاد گرایی که طرح گردیده است بعضي آنها صلاحیت بر یک عقیده مذهبي را ادعا مینمایند .

این منول/ نظامناهه با تشریح از شورش ها و ضد شورش ها آغاز گردیده است. فصل اول شامل اساسات / اصول ها و اوامر ضروری برای عملیات موفقانه ضد شورش میباشد. فصل دوم موضوعات چون درگیری ارگان های غیر نظامی در عملیات COIN و اصول یکجا ساختن فعالیت های نظامی و غیر نظامی، را مورد بحث قرار میدهد. فصل سوم جنبه های جاسوسی مشخصاً مربوط به عملیات ضد شورش COIN را بیان می نماید.فصل چهارم و پنجم طرح و دیزان و طرز اجرا ان عملیات ها را مورد بحث قرار میدهد. ایجاد قوای امنیتی جامع میزبان، یک جنبه مهم یک عملیات موفقانه ضد شورش COIN موضوع فصل ششم است. رهبری و موضوعات اخلاقی در فصل هفتم مورد بحث قرار دارد.فصل هشتم که موضوعات مربوط به نگهداشتن و حمایت از عملیات های COIN را بحث میکند، ختم منول/نظامناهه ابتدایی است. ضمایم در برگیرنده معلومات مفید است.ضمیمه A فکتور های اساسی را که با ید در دوران پلان گذاری، آمادگی، اجرا و ارزیابی عملیات ضد شورش COIN در نظر گرفت مورد بحث قرار میدهد. ضمایم A و B در برگیرنده معلومات کمکی جاسوسی است. ضمیمه D موضوعات حقوقی را در بر دارد. ضمیمه E رول قدرت هوا را شرح می دهد.

تعلیمات از لحاظ تعریف ساحه خیلی وسیع داشته که در برگیرنده اساسات و پرنسیپ، تکتیک ها، تکنیک هاو پروسه کاری قابل تطبیق به تمام جهان دارد. لهذا این منول/نظامناهه بالای یک منطقه و کشور تمرکز نداشته و یک ماءخذ متکي به خود نمیباشد. استفاده کننده گان این منول/نظامناهه باید برای اخذ معلومات بیشتر از منابع دیگر نیز استفاده نمایند و معلومات را مورد بررسی قرار داده تا انها را در تصمیم گیری برای تطبیق تعلیمات مطابق شرایط خود شان کمک نماید.

شنوندگان و بینندگان ابتدایی این منول/نظامناهه رهبر ها و کسانیکه در موقف پلان گذار ها برای جبهات جنگی قرار دارند، استند. این منول/نظامناهه قابل تطبیق در نیرو هاي بحري، اردوي فعال، گارد اردوي ملي و یا گارد اردوي ملي ایالات متحده میباشد که اردوي ایالات متحده محفوظ نگه میدارد.

این منول/نظامناهه حق چاپ محفوظ دارد که در پاورقی مشخص گردیده شده است.منابع در نوت مربوط به منابع مشخص گردیده شده است. عبارات که دارای کلمات مشترک و یا تعریفات مربوط به اردو دارند آنها در واژه نامه /فهرست لغات و در متن منول شامل اند. FE3-24 یک نظامناههء ساحوي حمایه گر (صلاحیت) براي اصطلاحات اردو نمیباشد. براي تعریفات در متون، اصطلاح بطور مایل نشان داده شده است و تعدادي نظامناهه حمایوي پیگیري از تعریفات مینماید.

قرارگاه ها، فرماندهء تعلیمات و ترینگ هاي اردوي ایالات متحده حامي این نشریه میباشد. نمایندگي تدارکات ریاست تعلیمات مسلح مشترک و مرکز مشترک مسلح اردو میباشند. نظریات و پیشنهادات را روي دیپارتمنت اردوي شکل ۲۰۲۸(تغیرات را براي نشریه ها و به اشکال خالي/سفید پیشنهاد شده است) را بطور تحریري مستقیم به فرماندهان، مرکز مسلح اردوي مشترک و قلعه نظامي Leavenworth ، ATTN:ATZL-CD (FM 3-4), جاده ۲۰۱ رینولد (تعمیر ۲۸۵)، فورت لیون ورت Fort Leaven Worth، کنساس ۱۳۵۲-۶۶۰۲۷ بفرستیند. نظریات و پیشنهادات را ذریعه پست الکترونیکی به آدرس web-cadd@leavenworth.army.mil بفرستید. از فارمت/شکل ۲۰۲۸ DA پیروي نمایید و یا یک فارم الکترونیکی DA 2028 تسلیم نمایید.

ACKNOWLEDGEMENTS

Counterinsurgency Warfare: Theory and Practice, David Galula. Copyright © 1964 by Frederick A. Praeger, Inc. Reproduced with permission of Greenwood Publishing Group, Inc., Westport, CT.

"Battle Lessons, What the Generals Don't Know," Dan Baum. *The New Yorker*, Jan 17, 2005. Reproduced with permission of Dan Baum.

Defeating Communist Insurgency: The Lessons of Malaya and Vietnam, Sir Robert Thompson. Copyright © 1966 by Robert Thompson. Reproduced with permission of Hailer Publishing.

سپاسگزاری

Counterinsurgency Warfare: Theory and Practice, David Galula @حق نشر محفوظ است - ۱۹۶۴ توسط Frederick A. Praeger, Inc. به اجازت Greenwood Publishing Group, Inc., Westport, CT دوباره ساخته شده است،

Battle Lessons, What the Generals Don't Know," Dan Baum. *The New Yorker*, Jan 17, 2005. تولید مجدد به اجازت Dan Baum.

Defeating Communist Insurgency: The Lessons of Malaya and Vietnam, Sir Robert Thompson. حق نشر محفوظ است توسط رابرت تامسن، ۱۹۹۶. تهیه/تولید مجدد با اجازه Hailer Publishing.

Introduction

This is a game of wits and will. You've got to be learning and adapting constantly to survive.

General Peter J. Schoomaker, USA, 2004

The United States possesses overwhelming conventional military superiority. This capability has pushed its enemies to fight U.S. forces unconventionally, mixing modern technology with ancient techniques of insurgency and terrorism. Most enemies either do not try to defeat the United States with conventional operations or do not limit themselves to purely military means. They know that they cannot compete with U.S. forces on those terms. Instead, they try to exhaust U.S. national will, aiming to win by undermining and outlasting public support. Defeating such enemies presents a huge challenge to the Army and Marine Corps. Meeting it requires creative efforts by every Soldier and Marine.

Throughout its history, the U.S. military has had to relearn the principles of counterinsurgency (COIN) while conducting operations against adaptive insurgent enemies. It is time to institutionalize Army and Marine Corps knowledge of this longstanding form of conflict. This publication's purpose is to help prepare Army and Marine Corps leaders to conduct COIN operations anywhere in the world. It provides a foundation for study before deployment and the basis for operations in theater. Perhaps more importantly, it provides techniques for generating and incorporating lessons learned during those operations—an essential requirement for success against today's adaptive foes. Using these techniques and processes can keep U.S. forces more agile and adaptive than their irregular enemies. Knowledge of the history and principles of insurgency and COIN provides a solid foundation that informed leaders can use to assess insurgencies. This knowledge can also help them make appropriate decisions on employing all instruments of national power against these threats.

All insurgencies are different; however, broad historical trends underlie the factors motivating insurgents. Most insurgencies follow a similar course of development. The tactics used to successfully defeat them are likewise similar in most cases. Similarly, history shows that some tactics that are usually successful against conventional foes may fail against insurgents.

One common feature of insurgencies is that the government that is being targeted generally takes awhile to recognize that an insurgency is occurring. Insurgents take advantage of that time to build strength and gather support. Thus, counterinsurgents often have to "come from behind" when fighting an insurgency. Another common feature is that forces conducting COIN operations usually begin poorly. Western militaries too often neglect the study of insurgency. They falsely believe that armies trained to win large conventional wars are automatically prepared to win small, unconventional ones. In fact, some capabilities required for conventional success—for example, the ability to execute operational maneuver and employ massive firepower—may be of limited utility or even counterproductive in COIN operations. Nonetheless, conventional forces beginning COIN operations often try to use these capabilities to defeat insurgents; they almost always fail.

The military forces that successfully defeat insurgencies are usually those able to overcome their institutional inclination to wage conventional war against insurgents. They learn how to practice COIN and apply that knowledge. This publication can help to compress the learning curve. It is a tool for planners, trainers, and field commanders. Using it can help leaders begin the learning process sooner and build it on a larger knowledge base. Learning done before deployment results in fewer lives lost and less national treasure spent relearning past lessons in combat.

In COIN, the side that learns faster and adapts more rapidly—the better learning organization—usually wins. Counterinsurgencies have been called learning competitions. Thus, this publication identifies "Learn and Adapt" as a modern COIN imperative for U.S. forces. However, Soldiers and Marines cannot wait until they are alerted to deploy to prepare for a COIN mission. Learning to conduct complex COIN operations begins with study beforehand. This publication is a good place to start. The annotated bibliography lists a number of

مقدمه

این یک بازي فهم و هوش و خواست است. شما باید دایماً در آموزش و پذیرش جهت بقا و زیست نمودن باشید.

General Peter J. Schoomaker

ریس کارمندان اردو

ایالات متحده داراي برتریت فوق العادهء نیروي نظامي رایج میباشد. این ظرفیت دشمنان را وادار به جنگیدن با نیرو هاي ایالات متحده به طور حیرت انگیز و بطور غیر معمول با ترکیب نمودن تکنالوجي عصر و کهن شورشیان و تروریستي ساخته است. اکثریت دشمنان نه در شکست دادن ایالات متحده با عملیات هاي رایج کوشش مینمایند و نه خویش را محدود به وسایط نظامي میسازند. آنها میدانند که آنها با نیرو هاي نظامي ایالات متحده رقابت کرده نمیتوانند. در عوض آنها کوشش مینمایند که ملت ایالات متحده را خسته و زیانمند نمایند، که هدف آن حاصل نمودن کامیابي با دلسرد ساختن عامه و جلب حمایه شان میباشد. شکست چنین دشمنان یک چالش بزرگ را براي اردو و نیرو هاي بحري پیشکش مینماید. پاسخگویي به آن ضرورت به سعي هاي تواءم با نو آوري ها توسط هر عسکر و بحري دارد

.در طول تاریخ خویش، نیروي نظامي ایالات متحده باید اصول و پرنسیپ ضد شورشیان را در جریان اجراي عملیات ها بر ضد شورشیان سازگار میاموختند. این زماني است که دانش اردو و نیروي مرین را روي این شکل محاربه طویل المدت تعمیر نمود. مرام از این نشریه مساعدت در آماده ساختن رهبران اردو و نیروي نظامي براي براه انداختن عملیات هاي ضد شورش در هر ساحهء در جهان میباشد. این یک تهداب/بنیادي را براي مطالعه قبل از صف بندي قشون و اساس را براي عملیات ها در صحنه فراهم میسازد. شاید، مهمتر از آن، فراهم نمودن یک سلسله تخنیک ها براي حصول دروس آموخته شده و استفادهء آن در جریان آن عملیات ها- یک ضرورت عمده براي کامیابي علیه دشمنان سازگار امروزي میباشد. استفادهء این تخنیک ها و پروسه ها نیرو هاي ایالات متحده را میتواند بیشتر انعطاف پذیر و چابک نگهدارد نسبت به دشمنان نا منظم آنها. دانش تاریخ و اصول شورش و ضد شورش یک تهداب مستحکم را بنیان میگذارد که آن ابلاغ میدارد که رهبران میتوانند از آن براي ارزیابي شورش ها استفاده نمایند. این دانش نیز میتواند آنها را در تصمیم گیري مناسب روي استفاده نمودن تمام آلات نیروي ملي بر ضد این تهدیدات کمک نماید.

تمام شورش ها مختلف اند؛ مگر، روش هاي تاریخي وسیع عواملي را که شورشیان را بر انگیخته میسازند تحت بررسي قرار میدهد. اکثر شورشیان پیروي از یک روش مشابه انکشافي مینمایند. تکتیک هاي که براي شکست موفقانهء آنها استفاده شده است در اکثر حالات یکسان مشابه اند. مشابعتاً، تاریخ نشان میدهد که بعضي تکتیک هایکه اکثراً علیه دشمنان معمول کامیاب بوده، شاید در مقابل شورشیان ناکام باشند.

یک خصوصیت معمول/عام شورشیان آنست حکومتي مورد هدف قرار داده شده میباشد که عموماً یک مدت را براي به رسمیت شناختن اینکه یک شورش در حال وقوع است میگیرد. شورشیان از وقت براي تعمیر توانمندي شان و بدست آوردن حمایه فایده میگیرند. لهذاً ضد شورشیان مجبور اند "از عقب بیایند" هنگام مبارزه کردن بر علیه یک شورش. یک خصوصیت معمول دیگر آنست که نیرو هایکه عملیات هاي ضد شورش را براه مي اندازند اکثراً آغاز آن ضعیف میباشد. نظامیان غربي غالباً از مطالعه شورش غفلت مینمایند. آنها اشتباهاً در این عقیده اند که آن اردو هاي تربیه شده براي بردن جنگ هاي بزرگ رایج آماده براي بردن جنگ هاي کوچک غیر رایج میباشند. در حقیقت، بعضي ظرفیت ها براي موفقیت رایج- بطور مثال توانمندي اجراي تمرینات نظامي عملیاتي و استفادهء اعظمي از نیروي آتش – که شاید استفاده آن محدود باشد در عملیات هاي ضد شورش لازمي میباشد. باوجود آنهم، نیرو هاي هاي رایج که عملیات هاي ضد شورش را آغاز مینمایند غالباً میکوشند که این ظرفیت ها را براي شکست دادن شورشیان استفاده نمایند؛ آنها تقریباً همیشه ناکام میشوند.

نیرو هاي نظامیکه موفقانه شورشیان را شکست میدهد اکثراً کساني اند که قادر به غالب شدن بر انحرافات و تمایلات اصولي خویش بوده جهت دست زدن به جنگ هاي رایج علیه شورشیان میباشند. آنها تمرین نمودن فعالیت هاي ضد شورشیان را میاموزند و آن دانش را تطبیق مینمایند. این نشریه در کاستن و فشردن خط منحني آموزش کمک مینماید. این یک وسیله /ابزاري براي پلانگزاران، ترینران و قومندانان ساحوي است. استفادهء آن رهبران را در آغاز نمودن پروسهء آموزش به وقت کمتر و تعمیر آن به اساس یک دانش وسیعتر کمک نموده میتواند. تکمیل آموزش قبل از صف بندي سبب از بین رفتن زندگي ها به تعداد کمتر و مصرف خزینه کمتر ملي با آموزش دوباره دروس گذشته در محاربه ها میگردد.

other sources; however, these are only a sample of the vast amount of available information on this subject. Adapting occurs as Soldiers and Marines apply what they have learned through study and experience, assess the results of their actions, and continue to learn during operations.

As learning organizations, the Army and Marine Corps encourage Soldiers and Marines to pay attention to the rapidly changing situations that characterize COIN operations. Current tactics, techniques, and procedures sometimes do not achieve the desired results. When that happens, successful leaders engage in a directed search for better ways to defeat the enemy. To win, the Army and Marine Corps must rapidly develop an institutional consensus on new doctrine, publish it, and carefully observe its impact on mission accomplishment. This learning cycle should repeat continuously as U.S. counterinsurgents seek to learn faster than the insurgent enemy. The side that learns faster and adapts more rapidly wins.

Just as there are historical principles underlying success in COIN, there are organizational traits shared by most successful learning organizations. Forces that learn COIN effectively have generally—

- Developed COIN doctrine and practices locally.
- Established local training centers during COIN operations.
- Regularly challenged their assumptions, both formally and informally.
- Learned about the broader world outside the military and requested outside assistance in understanding foreign political, cultural, social and other situations beyond their experience.
- Promoted suggestions from the field.
- Fostered open communication between senior officers and their subordinates.
- Established rapid avenues of disseminating lessons learned.
- Coordinated closely with governmental and nongovernmental partners at all command levels.
- Proved open to soliciting and evaluating advice from the local people in the conflict zone.

These are not always easy practices for an organization to establish. Adopting them is particularly challenging for a military engaged in a conflict. However, these traits are essential for any military confronting an enemy who does not fight using conventional tactics and who adapts while waging irregular warfare. Learning organizations defeat insurgencies; bureaucratic hierarchies do not.

Promoting learning is a key responsibility of commanders at all levels. The U.S. military has developed first-class lessons-learned systems that allow for collecting and rapidly disseminating information from the field. But these systems only work when commanders promote their use and create a command climate that encourages bottom-up learning. Junior leaders in the field often informally disseminate lessons based on their experiences. However, incorporating this information into institutional lessons learned, and then into doctrine, requires commanders to encourage subordinates to use institutional lessons-learned processes.

Ironically, the nature of counterinsurgency presents challenges to traditional lessons-learned systems; many nonmilitary aspects of COIN do not lend themselves to rapid tactical learning. As this publication explains, performing the many nonmilitary tasks in COIN requires knowledge of many diverse, complex subjects. These include governance, economic development, public administration, and the rule of law. Commanders with a deep-rooted knowledge of these subjects can help subordinates understand challenging, unfamiliar environments and adapt more rapidly to changing situations. Reading this publication is a first stop to developing this knowledge.

COIN campaigns are often long and difficult. Progress can be hard to measure, and the enemy may appear to have many advantages. Effective insurgents rapidly adapt to changing circumstances. They cleverly use the tools of the global information revolution to magnify the effects of their actions. The often carry out barbaric acts and do not observe accepted norms of behavior. However, by focusing on efforts to secure the safety and support of the local populace, and through a concerted effort to truly function as learning organizations, the Army and Marine Corps can defeat their insurgent enemies.

درعمليات ضد شورش، جهت که زودتر ميآموزد و بطور سريعتر سازش مينمايد- منحيث يک ارگان بهتر يادگيرنده اکثراً کامياب ميگردد. ضد شورشيان بنام رقابت هاي يادگيري نامیده ميشوند. بناً اين نشريه "آموختن و سازش" را منحيث يک امر ضروري ضد شورشيان عصر براي نيرو هاي ايالات متحده تشخيص ميدهد. مگر، عساکر و نيرو هاي بحري انتظار کشيده نميتوانند تا زمانيکه آنها جهت صف بندي قشون و گرفتن آمادگي براي يک وظيفهء ضد شورش آگاه ساخته نشوند. آموزش با براخ انداختن عمليات هاي مغلق ضد شورش آغاز با مطالعه قبلي ميگردد. اين نشريه يک موقع و جاي مناسب براي آغاز ميباشد. فهرست/ماءخذ کتاب ها يک تعداد منابع ديگر را بيرون نويس مينمايد؛ مگر آنها فقط يک نمونهء مقدار وسيع معلومات در دسترس روي موضوع ميباشد. توافق و سازش زماني به وقوع مي افتد که عساکر و نيرو هاي بحري معلومات کسب شده را از طريق مطالعه و تجربه آموخته اند تطبيق مينمايند و ادامه به آموزش در جريان اين عمليات ها ميدهند.

مانند ارگان هاي آموزنده، اردو و نيروي هاي بحري سربازان و عساکر بحري را در دقت/توجه بخرچ دادن در تغيرات سريع حالات که آن عمليات هاي ضد شورش را مشخص مينمايد تشويق مينمايد. تکتيک هاي فعلي، تخنيک ها و طرزالعمل ها بعضي اوقات نتايج مطلوب را بدست نمي آورند. زمانيکه آن اتفاق مي افتد، رهبران موفق مشغول ميباشند در يک تحقيق رهبري شده براي طرق بهتر جهت شکست دادن دشمن. بخاطر موفقيت حاصل نمودن، اردو و نيروي هاي بحري بايد سريعاً يک توافق آراء بنگاهي/وابسته به بر مبادي اصول راروي تعليمات جديد انکشاف، نشر و به دقت تاثيرات آنرا روي اجراي وظيفه مشاهده نمايند. اين دوره آموزش بايد متداوماً تکرار گردد چنانچه ضد شورشيان ايالات متحده در جستجوي آموزش سريعتر نسبت به شورشيان دشمن ميباشند. جهت که زود تر ميآموزد و سريعتر سازش مينمايد، کاميابي حاصل مينمايد.

چنانچه صرف مانند اصول تاريخي که سبب تشويق کاميابي در ضد شورش ميگردند، مشخصات سازماني نيز با اکثريت سازمان هاي يادگيرنده موفق شريک ساخته شده است. نيرو هايکه فعاليت هاي ضد شورش را موفقانه ميآموزد عموماً-

- فعاليت هاي داخلي و تعليمات ضد شورش را انکشاف و تهيه داشته اند.
- مراکز تربيوي داخلي در جريان عمليات هاي ضد شورش ايجاد نموده اند
- منظماً با فرضيات خويش بطور رسمي و غير رسمي مبارزه و برخورد نموده اند
- در باره دنياي وسيعتر خارج نظامي آموخته و تقاضاي مساعدت خارجي را در درک حالات سياسي، فرهنگي، اجتماعي خارجي فرا تر از تجربه خويش نموده اند
- نظريات و پيشنهادات را از ساحه تبارز داده اند
- مکاتبات باز را ميان افسران ارشد و تابعين آنها رشد داده اند.
- ساحات را براي نشر دروس کسب شده ايجاد نموده است
- همراي مشارکين دولتي و غير دولتي به تمام سطوح قوماندہ مساعدت نموده اند.
- در بررسي مشوره ها از جانب مردم داخلي در ساحه جنگ باز بوده اند

اين ها هميشه روش ها و فعاليت هاي آسان براي يک ارگان جهت تاءسيس شدن نميباشد. پذيرش و قبوليت آنها براي يک نيروي نظامي مشغول در يک محاربه پر از چالش ها ميباشد. مگر اين نشان هاي ويژه/صفات مشخصه براي يک نيروي نظامي که مبارزه عليه يک دشمني مينمايد که در جنگ از تکتيک هاي رايج کار نگرفته و سازش مينمايد در دست زدن به محاربه هاي نامنظم، مهم ميباشد. ارگان هاي در آموزش شورشيان را شکست ميدهد؛ مگر تشريفات اداري به ترتيب سلسله مراتب نميتوانند.

رشد دادن/توسعه آموزش يک مسوليت کليدي قومندانان در تمام سطوح ميباشد. نيروي نظامي ايالات متحده سيستم هاي دروس آموخته شده/کسب شده صنف اول را تشکيل نموده است که آن زمينه جمع آوري و نشر سريع آن را از ساحه فراهم ميسازد. مگر اين سيستم ها صرف زماني کار مينمايند که قومندانان استفاده آنرا رشد داده و فضاي قوماندہ را ايجاد نمايد که آن در آموزش اساسي از تهداب تشويق نمايد. رهبران کم تجربه در ساحه غالباً دروس را بطور غير رسمي نظر به تجارب خويش پخش ميدارد. مگر، يکجا نمودن اين معلومات در دروس آموخته شدهء وابسته به مبادي اصول و بعداً شامل ساختن آن در تعليمات، ضرورت به قومندانان جهت تشويق نمودن تابعين/زيردستان براي استفاده پروسه هاي دروس آموخته شده/کسب شده وابسته به مبادي اصول دارد.

طعن آميزانه، خاصيت ضد شورش چالش هايرا به سيستم هاي دروس آموخته/کسب شده روايتي پيشکش مينمايد؛ اکثريت جوانب غير نظامي ضد شورش خويش را براي آموزش تکتيکي سريع موقع را فراهم نميسازند.. چنانچه اين نشريه تشريح مينمايد، اجراي چندين فعاليت هاي نظامي در ضد شورش ضرورت به دانش چندين مضمون مغلق مختلف دارند. اين شامل حکومت داري، انکشاف اقتصاد، اداره عامه، و اصول قانون ميباشد. فرماندهان با داشتن دانش بنيادي در باره اين مضامين ميتوانند تابعين/زيردستان را در فهماندن محيط هاي ناآشنا و پر چالش و سازش نمودن بيشتراً سريع با حالات در تغير کمک مينمايد. خوانش اي نشريه اولين توقف در انکشاف اين دانش ميباشد.

عمليات هاي جنگي ضد شورش غالباً طويل و مشکل ميباشد. مقياس و اندازه نمودن پيشرفت دشوار بوده ميتواند و شايد دشمن نيز مواجه به بعضي اضرار گردد. شورشيان موثر با حالات در تغير سريعاً سازش مينمايند. آنها ماهرانه از اسباب انقلاب معلوماتي جهاني براي نشان دادن

تاثيرات فعاليت هاي شان استفاده مينمايند. آنها غالباً فعاليت هاي وحشيانه را انجام داده و نورم هاي قبول شده سلوک و رفتار را رعايت نميمايند. مگر اردو و نيروي بحري ميتوانند دشمنان/شورشيان را با تاکيد نمودن روي سعي و کوشش هاي شان جهت تامين امنيت و پشتيباني مردم داخلي و از طريق يک سعي جهت فعاليت نمودن بطور واقعي منحيث ارگان هاي آموزشي شکست دهند.

Chapter 1
Insurgency and Counterinsurgency

Counterinsurgency is not just thinking man's warfare—it is the graduate level of war.
Special Forces Officer in Iraq, 2005

This chapter provides background information on insurgency and counterinsurgency. The first half describes insurgency, while the second half examines the more complex challenge of countering it. The chapter concludes with a set of principles and imperatives that contribute to success in counterinsurgency.

OVERVIEW

1-1. Insurgency and counterinsurgency (COIN) are complex subsets of warfare. Globalization, technological advancement, urbanization, and extremists who conduct suicide attacks for their cause have certainly influenced contemporary conflict; however, warfare in the 21st century retains many of the characteristics it has exhibited since ancient times. Warfare remains a violent clash of interests between organized groups characterized by the use of force. Achieving victory still depends on a group's ability to mobilize support for its political interests (often religiously or ethnically based) and to generate enough violence to achieve political consequences. Means to achieve these goals are not limited to conventional forces employed by nation-states.

1-2. Insurgency and its tactics are as old as warfare itself. Joint doctrine defines an *insurgency* as an organized movement aimed at the overthrow of a constituted government through the use of subversion and armed conflict (JP 1-02). Stated another way, an insurgency is an organized, protracted politico-military struggle designed to weaken the control and legitimacy of an established government, occupying power, or other political authority while increasing insurgent control. *Counterinsurgency* is military, paramilitary, political, economic, psychological, and civic actions taken by a government to defeat insurgency (JP 1-02). These definitions are a good starting point, but they do not properly highlight a key paradox: though insurgency and COIN are two sides of a phenomenon that has been called revolutionary war or internal war, they are distinctly different types of operations. In addition, insurgency and COIN are included within a broad category of conflict known as irregular warfare.

1-3. Political power is the central issue in insurgencies and counterinsurgencies; each side aims to get the people to accept its governance or authority as legitimate. Insurgents use all available tools—political (including diplomatic), informational (including appeals to religious, ethnic, or ideological beliefs), military, and economic—to overthrow the existing authority. This authority may be an established government or an interim governing body. Counterinsurgents, in turn, use all instruments of national power to sustain the established or emerging government and reduce the likelihood of another crisis emerging.

1-4. Long-term success in COIN depends on the people taking charge of their own affairs and consenting to the government's rule. Achieving this condition requires the government to eliminate as many causes of the insurgency as feasible. This can include eliminating those extremists whose beliefs prevent them from ever reconciling with the government. Over time, counterinsurgents aim to enable a country or regime to provide the security and rule of law that allow establishment of social services and growth of economic activity. COIN thus involves the application of national power in the political, military, economic, social, information, and infrastructure fields and disciplines. Political and military leaders and planners should never underestimate its scale and complexity; moreover, they should recognize that the Armed Forces cannot succeed in COIN alone.

فصل اول

شورش و ضد شورش

ضد شورش تنها اندیشیدن به جنگ انسان نیست – این امر سطح مدرج جنگ است.

افسر نیروهای ویژه در عراق، سال ۲۰۰۵

این فصل پس منظر معلوماتی در مورد شورش و ضد شورش فراهم میکند. بخش اول شورش را بیان می نماید، در حالیکه بخش دوم چالنج های خیلی پیچیده در مورد مقابله به آن را بررسی می نماید.این فصل با مجموعهٔ اصول و دساتیر ختم میشود که در پیروزی ضد شورش سهم میگیرد.

نگاهِ عمومی

۱-۱. شورش و ضد شورش (کاین) مجموعه های کوچک پیچیدهٔ جنگ است.جهانی سازی اقتصاد، پیشرفت تکنالوژیک، اسکان شهری، و تند روان که حملات انتهاری به خاطر آرمان خویش انجام میدهند یقیناً جنگ معاصر را مورد تأثیر قرار داده است؛ اما جنگ در قرن بیست و یک بسیاری از ویژه گی های که در زمان های باستان آن را داشت حفظ نموده است. جنگ تصادم شدید منافع نیروهای دو گروه باقی مانده که ویژگی آن را استفاده از نیرو تشکیل میدهد. دستیابی به پیروزی هنوز هم به توانمندی یک گروه در بسیج پشتیبانی برای منافع سیاسی خود (که اکثراً بنای مذهبی یا نژادی دارد) و به فراهم آوردن خشونت کافی غرض رسیدن به مقاصد سیاسی، بستگی دارد. وسایل رسیدن به این اهداف، به نیرو های عادی که دولت ملی به کار میبرد محدود نیست.

۱-۲. شورش و تکتیک های آن به اندازهٔ خود جنگ سابقه دارد. نظریهٔ مشترک شورش را به مسابهٔ جنبش منظم تعریف میکند که هدفش بر انداختن حکومت از طریق خرابکاری و جنگ مسلحانه است (JP 1-02). به بیان دیگر بغاوت یک مبارزهٔ طولانی سیاسی نظامی به مقصد تظیف کنترول و مشروحیت یک حکومت مستقر، قدرت اشغالگر یا قدرت دیگری سیاسی در حالی است که کنترول شورش بیشتر میشود. ضد شورش شبح نظامی، سیاسی، اقتصادی، روانی و مدنی است که توسط یک حکومت برای شکست شورش اتخاذ میگردد (JP 1-02) . این تعریفات نقطهٔ آغاز خوب است ولی این ها یک معمای اساسی را به طور مناسب روشن نمی سازد: هرچند همه شورش و کاین دو پهلوی پدیده است که آنرا جنگ انقلابی یا جنگ داخلی مینامند، اینها به طور برجسته عملیات متفاوت اند. برعلاوه، شورش و کاین در مقولهٔ وسیع که جنگ غیر منظم نامیده میشود، شامل است.

۱-۳. قدرت سیاسی در شورش و ضد شورش، مسئلهٔ مرکزی است. هر جانب هدف دارد تا مردم را به پذیرفتن معجهٔ حکومت یا صلاحیت خویش وادار سازد. شورشیان همه وسایل موجود – سیاسی (بشمول دپلوماتیک)، اطلاعاتی (بشمول التماس به عقاید مذهبی، نژادی یا فکری)، نظامی و اقتصادی را برای سکوت ادارهٔ موجود به کار میبرد. این اداره، یک حکومت ثابت یا بدنهٔ یک حکومت مؤقت بوده میتواند. شورشیان به نوبهٔ خویش از همه وسایل قدرت ملی استفاده میکنند تا حکومت ثابت یا پدید آینده را حفظ نموده و احتمال به وجود آمدن بحران دیگر را ضعیف سازند.

۱-۴. پیروزی درازمدت کاین بستگی دارد به مردمیکه عمور خویش را به دست خویش میگیرند و فرمان روایی حکومت را می پذیرند. دستیابی به چنین حالت از حکومت می طلبت تا عوامل شورش را حتالامکان از بین ببرد. درین کار، مهر آن شورشیان را که عقاید شان آنها را از آشتی با حکومت مانع میشود، شامل شده میتواند. به مرور زمان، شورشیان، توانمند ساختن یک کشور یا یک نظام را برای فراهم آوری امنیت و حاکمیت قانونی که به استقرار خدمات اجتماعی و رشد فعالیت اجتماعی اجازه دهد، هدف قرار میدهد. از این رو کاین، به کاربُرد قدرت ملی را در عرصه ها و رشته های سیاسی، نظامی، اقتصادی، اجتماعی، اطلاعاتی و زیربنایی احتوا میکند. قوماندانان یا برنامه ریزان سیاسی نه باید اندازه و پیچیدگی آن را گاهی دست کم بیگیرند! برعلاوه، آنها باید بپذیرند که نیرو های مسلح به تنهایی خویش در کاین پیروز شده نمی توانند.

ASPECTS OF INSURGENCY

1-5. Governments can be overthrown in a number of ways. An unplanned, spontaneous explosion of popular will, for example, might result in a revolution like that in France in 1789. At another extreme is the coup d'etat, where a small group of plotters replace state leaders with little support from the people at large. Insurgencies generally fall between these two extremes. They normally seek to achieve one of two goals: to overthrow the existing social order and reallocate power within a single state, or to break away from state control and form an autonomous entity or ungoverned space that they can control. Insurgency is typically a form of internal war, one that occurs primarily within a state, not between states, and one that contains at least some elements of civil war.

1-6. The exception to this pattern of internal war involves resistance movements, where indigenous elements seek to expel or overthrow what they perceive to be a foreign or occupation government. Such a resistance movement could be mounted by a legitimate government in exile as well as by factions competing for that role.

1-7. Even in internal war, the involvement of outside actors is expected. During the Cold War, the Soviet Union and the United States participated in many such conflicts. Today, outside actors are often transnational organizations motivated by ideologies based on extremist religious or ethnic beliefs. These organizations exploit the unstable internal conditions plaguing failed and failing states. Such outside involvement, however, does not change one fact: the long-term objective for all sides remains acceptance of the legitimacy of one side's claim to political power by the people of the state or region.

1-8. The terrorist and guerrilla tactics common to insurgency have been among the most common approaches to warfare throughout history. Any combatant prefers a quick, cheap, overwhelming victory over a long, bloody, protracted struggle. But to succeed against superior resources and technology, weaker actors have had to adapt. The recent success of U.S. military forces in major combat operations undoubtedly will lead many future opponents to pursue asymmetric approaches. Because the United States retains significant advantages in fires and technical surveillance, a thinking enemy is unlikely to choose to fight U.S. forces in open battle. Some opponents have attempted to do so, such as in Panama in 1989 and Iraq in 1991 and 2003. They were defeated in conflicts measured in hours or days. Conversely, other opponents have offset America's fires and surveillance advantages by operating close to civilians, as Somali clans did in 1993 and insurgents in Iraq have done since mid-2003; these enemies have been more successful in achieving their aims. This situation does not mean that counterinsurgents do not face open warfare. Although insurgents frequently use nonviolent means like political mobilization and work stoppages (strikes), they do resort to conventional military operations when conditions seem right.

1-9. The contest of internal war is not "fair"; many of the "rules" favor insurgents. That is why insurgency has been a common approach used by the weak against the strong. At the beginning of a conflict, insurgents typically hold the strategic initiative. Though they may resort to violence because of regime changes or government actions, insurgents generally initiate the conflict. Clever insurgents strive to disguise their intentions. When these insurgents are successful at such deception, potential counterinsurgents are at a disadvantage. A coordinated reaction requires political and military leaders to recognize that an insurgency exists and to determine its makeup and characteristics. While the government prepares to respond, the insurgents gain strength and foster increasing disruption throughout the state or region. The government normally has an initial advantage in resources; however, that edge is counterbalanced by the requirement to maintain order and protect the population and critical resources. Insurgents succeed by sowing chaos and disorder anywhere; the government fails unless it maintains a degree of order everywhere.

1-10. For the reasons just mentioned, maintaining security in an unstable environment requires vast resources, whether host nation, U.S., or multinational. In contrast, a small number of highly motivated insurgents with simple weapons, good operations security, and even limited mobility can undermine security over a large area. Thus, successful COIN operations often require a high ratio of security forces to the protected population. (See paragraph1-67.) For that reason, protracted COIN operations are hard to sustain. The effort requires a firm political will and substantial patience by the government, its people, and the countries providing support.

جنبه های شورش

۱-۵. حکومت به شمار ازطروق سرنگون شده میتواند. طور مثال، انفجار غیر پلان شده، قیام بی اختیار مردمی ممکن به ائتلاف شبهی آنچی که در فرانسه در سال ۱۷۸۹ رُخ داد، منتج گردد. در انتهای دیگر کودتاه قرار دارد، جایکه گروه کوچک دسیسه کنندگان با کمک ناچیز عموم مردم، قوماندانان دولتی را تعبیز مینمایند. شورشیان عموماً در بین این دو انتها تعلق میگیرند. آنها معمولاً یکی از دو هدف عادی را جستجو میکنند: سرنگونی نظام بر حال اجتماعی و انتقال قدرت به داخل دولت واحد، یا جدا شدن از کنترول دولتی و تشکیل چنان هستی خود مختار یا فضای اداره ناشدنی که آنها کنترولش بتوانند. شورش به طور نمونه یی نوعیست از جنگ داخلی،چنان نوع که اصلاً در درون دولت، نه بین دولت ها رُخ میدهد، و نوع که اقلاً شمار از عناصر جنگ داخلی دارند.

۱-۶. استثنای این نمونه، جنگ داخلی را اهتو میکند که در آن جنبش های مقاومت وجود دارد، جای که عناصر عمومی در سدد اخراج یا سرنگونی آنچه هستند که ایشان حکومت خارجی یا اشغالگر تلقی میکنند. چنین جنبش مقاومت از سوی حکومت مشروح در تبعید و همچنان از سوی جنا های رقابت کننده برای این نقش راه اندازی شده میتواند.

۱-۷. حتی در جنگ داخلی، دست داشتن عوامل خارجی توقع میرود. در جریان جنگ سرد، اتحاد شوروی و ایالات متحده در شمار زیادی چنین زد و خورد ها اشتراک نمودند. در حال حاظر، عوامل خارجی، بعضی اوقات سازمان های انتقالی هستند که به اندیشه های مبنی بر مذاهب تندرو یا عقاید نژادی تحریک شده اند. این سازمان ها با بهره برداری از شرایط ثابت داخلی، دول ناکام یا در حال ناکامی را عضیت میکنند. اما چنین گرفتاری خارجی یک واقعیت را تغیر نمی دهد: اهداف دراز مدت برای همه جوانب، پذیرش مشروعیت یک جانب مبنی بر قدرت سیاسی توسط مردم آن دولت یا منطقه.

۱-۸. تکتیک های تروریستی و چریکی عام شورش در طول تاریخ در قطار معمول ترین روش های جنگی بوده. هر جنگنده نسبت به زد و خورد طولانی، خونی، منطل، پیروزی سرنگون سازی سریع، کمبها را ترجیع میدهد. ولی برای پیروزی در برابر منابع و تکنالوژی عالیتر، فعالان ضعیفتر مجبور بوده اند تا خود را وفت بدهند. پیروزی اخیر اردوی ایالات متحده در عملیات بزرگ محاربوی بی تردید بس و مخالفان عاطیه را ترغیب خواهند کرد تا روش های غیر متناسب را دنبال کنند. چون ایالات متحده در آتش و نظارت تخنیکی خیلی دست بالا دارد گمان نمی رود که دشمن معقول انتخاب نماید که با نیرو های ایالات متحده رویاروی بجنگند. شمار از مخالفان به انجام چنین کار تلاش کرده اند، مثلاً پانامه در سالا ۱۹۸۹ و عراق در سال ۱۹۹۱ و سال ۲۰۰۳. انها در عرصهٔ چند ساعت یا چند روز شکست خورده اند. برعکس، مخالفان دیگر برترس آتش و اکتشاف امریکا را، از طریق عملیات نزدیک به افراد ملکی، مثلاً آنچه قبایل سومالی در سال ۱۹۹۳ انجام داد، و شورشیان در عراق از وسط سال ۲۰۰۳ پیش می برند، تضعیف کرد. این دشمنان در بدست آوردن اهداف شان مؤفق تر بوده اند، این وضعیت بدین معنی نیست که در ضد شورش با جنگ رویاروی مواجه نمی شوند. هر چند شورشیان از طرق غیر خشونتبار مثل بسیج سیاسی و توقف کار (احتساب) بارها استفاده میکنند، آنها به عملیات مرسوم نظامی دست میزنند که شرایط درست به نظر برسد.

۱-۹. رقابت جنگ داخلی "منصفانه" نیست؛ بسیاری "قواعد" به نفع شورشیان است. از همین رو شورش یک روش عام است که ضعیف ضد قوی بر کار میبرد. در شروع نبرد، شورشیان به طور نمونه یی ابتکار سیاسی دارند. هر چند شورشیان، به دلیل تغیر نظام یا اقدامات حکومتی ممکن به تُندی (خشونت) متوصل شوند، آنها عموماً جنگ را آغاز مینمایند. شورشیان زرنگ در جلوه دادن در تغیر سیمای نیات شان تلاش میورزند. زمانیکه این شورشیان در چنین فریب دادن مؤفق اند، ضد شورشیان نیرومند آری از برتری میباشند. عکس العمل منسجم از قوماندانان سیاسی و نظامی میطلبد تا قبول کنند که شورش وجود دارد و اینکه ترکیب و ویژگی های آن را تعین نمایند. اینکه حکومت به عکس العمل آمادگی میگیرد، شورشیان در سراسر دولت یا منطقه نیرو میگیرند و شگاف را به طور روز افزون زیاد میسازند. حکومت در ابتدا از ناحیهٔ منابع برتری دارد؛ اما این مضعیت توسط تجهیز مجدد غرض دوام نظم و حمایت از مردم و منابع مهم تضعیف میگردد. شورشیان به واسطهٔ بزر اخشتاش و بینظمی به همه جا پیروز میشوند؛ حکومت، اگر میزان معین نظم را هر جا حفظ نه کند، ناکام میشود.

۱-۱۰.به دلایل که هم اکنون ذکر شد.حفظ امنیت در یک محیت بی ثبات، منابع گسترده میخواهد، چه کشور میزبان باشد، چه ایالات متحده یا چندین ملیتی. بر خلاف، عملیات پیروزمند کاین اکثراً از تناسب بلند نیروهای امنیتی می طلبد تا از مردم حمایت کنند. (فقرهٔ 1-67 را ببینید). به همین دلیل دوام عملیات ممتحد کایل مشکل است. این تلاش ها ارادهٔ قوی سیاسی و بردباری زیاد حکومت، مردم آن و کشور های فراهم آورندهٔ پشتیبانی را میطلبد.

1-11. Revolutionary situations may result from regime changes, external interventions, or grievances carefully nurtured and manipulated by unscrupulous leaders. Sometimes societies are most prone to unrest not when conditions are the worst, but when the situation begins to improve and people's expectations rise. For example, when major combat operations conclude, people may have unrealistic expectations of the United States' capability to improve their lives. The resulting discontent can fuel unrest and insurgency. At such times, the influences of globalization and the international media may create a sense of relative deprivation, contributing to increased discontent as well.

1-12. The information environment is a critical dimension of such internal wars, and insurgents attempt to shape it to their advantage. One way they do this is by carrying out activities, such as suicide attacks, that may have little military value but create fear and uncertainty within the populace and government institutions. These actions are executed to attract high-profile media coverage or local publicity and inflate perceptions of insurgent capabilities. Resulting stories often include insurgent fabrications designed to undermine the government's legitimacy.

1-13. Insurgents have an additional advantage in shaping the information environment. Counterinsurgents seeking to preserve legitimacy must stick to the truth and make sure that words are backed up by deeds; insurgents, on the other hand, can make exorbitant promises and point out government shortcomings, many caused or aggravated by the insurgency. Ironically, as insurgents achieve more success and begin to control larger portions of the populace, many of these asymmetries diminish. That may produce new vulnerabilities that adaptive counterinsurgents can exploit.

1-14. Before most COIN operations begin, insurgents have seized and exploited the initiative, to some degree at the least. Therefore, counterinsurgents undertake offensive and defensive operations to regain the initiative and create a secure environment. However, killing insurgents—while necessary, especially with respect to extremists—by itself cannot defeat an insurgency. Gaining and retaining the initiative requires counterinsurgents to address the insurgency's causes through stability operations as well. This initially involves securing and controlling the local populace and providing for essential services. As security improves, military resources contribute to supporting government reforms and reconstruction projects. As counterinsurgents gain the initiative, offensive operations focus on eliminating the insurgent cadre, while defensive operations focus on protecting the populace and infrastructure from direct attacks. As counterinsurgents establish military ascendancy, stability operations expand across the area of operations (AO) and eventually predominate. Victory is achieved when the populace consents to the government's legitimacy and stops actively and passively supporting the insurgency.

THE EVOLUTION OF INSURGENCY

1-15. Insurgency has taken many forms over time. Past insurgencies include struggles for independence against colonial powers, the rising up of ethnic or religious groups against their rivals, and resistance to foreign invaders. Students and practitioners of COIN must begin by understanding the specific circumstances of their particular situation. The history of this form of warfare shows how varied and adaptive it can be, and why students must understand that they cannot focus on countering just one insurgent approach. This is particularly true when addressing a continually complex, changing situation like that of Iraq in 2006.

1-16. Insurgencies and counterinsurgencies have been common throughout history, but especially since the beginning of the 20th century. The United States began that century by defeating the Philippine Insurrection. The turmoil of World War I and its aftermath produced numerous internal wars. Trotsky and Lenin seized power in Russia and then defended the new regime against counterrevolutionaries. T.E. Lawrence and Arab forces used guerrilla tactics to overcome the Ottoman Turks during the Arab Revolt.

1-17. Before World War I, insurgencies were mostly conservative; insurgents were usually concerned with defending hearth, home, monarchies, and traditional religion. Governments were seldom able to completely defeat these insurgencies; violence would recur when conditions favored a rebellion. For example, the history of the British Isles includes many recurring insurgencies by subjugated peoples based on ethnic identities. Another example of a conservative insurgency is the early 19th century Spanish uprising against Napoleon that sapped French strength and contributed significantly to Napoleon's defeat.

۱-۱۱.اوضاع انقلابی در نتیجه تغیرات نظام ها، مداخلات خارجی، یا شکوه های که توسط قوماندانان بی توجه محتاطانه پرورش یافته و با مهارت ترتیب گردیده به وجود آمده میتواند. بعضاً جوامع با عشو نه زمان بدترین شرایط بلکه هنگام وضعیت آغاز و توقعات مردم زیادتر میشود، خیلی ها مساعدند. مثلاً زمانیکه عملیات بزرگ محاربوی ختم میشود، مردم از توان ایالات متحده برای بهبود زندگی ممکن توقعات غیر واقعی داشته باشند. نارضایتی ناشی از آن آشوب و شورش را تقویه میتواند. در چنین حالات، اثرمندی جهانی سازی اقتصاد و مطبوعات، احساس محرومیت نسبی را به میان آورده میتواند که به نارضایتی فراوان کمک میکند.

۱-۱۲.محیط اطلاعاتی، عد مهم چنین جنگ های داخلی است، و شورشیان تلاش میورزند به آن به سود خویش شکل بدهند. یک شیوهٔ انجام این کار چنین است که فعالیت های مانند حملات انتهاری را راه اندازی کرده چیزی که ارزش کمتر نظامی اما بین مردم و ادارات حکومتی ترس و بی باوری بوجود می آورد. این عملیات به خاطر جلب توجه عالی خبری مطبوعات یا نشرات داخلی صورت گرفته و پندار ها از قابلیت های شورش را بزرگتر جلوه میدهد. در اخبار تهیه شده اکثراً جعلیات شورشیان به مقصد زیانمند ساختن مشروعیت حکومت شامل است.

۱-۱۳.شورشیان در شکل دادن در محیط اطلاعاتی یک مضعیت اضافی دارند. ضد شورش ها که در سدد حفظ مشروعیت میباشند باید پیروی از حقیقت نموده و اطمینان حاصل کنند که اعمال حرف ها را تصدیق میکند؛ از سوی دیگر، شورشیان وعده های بلند بالا داده و کوتاهی های حکومت را که بیشتر شان از سبب شورش بوجود آمده و وخامت یافته، بیان میتوانند. طعن آمیزاینکه شورشیان پیروزی بیشتر به دست آورده و ادارهٔ بخش وسیعتر مردم را آغاز مینماید، بسیاری از این بیتناسبی ها ضعیف میگردد. این وضعیت حساسیت های جدیدیکه ضد شورش های دارای قوهٔ توافق از آنها بهره برداری میتواند را ممکن موجب گردند.

۱-۱۴.قبل از آغاز بسیاری عملیات کاین، شورشیان ابتکار را بدست گرفته و از آن عقلاً تا حدی بهره برداری کرده اند. از این رو ضد شورشیان عملیات تهاجمی و دفاعی را روی دست میگیرند تا این ابتکار را دوباره به دست آورده و محیط مصئون ایجاد کنند. اما کشتن شورشیان – هنگام ضرورت، بخصوص کشتن تندروان، به زات خود بغاوت را شکست داده نمی تواند. بدست آوردن و بدست آوری مجدد ابتکار از ضد شورشیان میطلبد که عوامل شورش را از طریق عملیات ثبات بخش نیز دفع کند. این امر در ابتدا حاوی مطمئن ساختن مردم محل و تحیهٔ خدمات لازم میباشد. با بهبود امنیت، منابع نظامی در پشتیبانی اصلاحات حکومتی پروژه های اعمار مجدد سهم میگیرد. و بدست گرفت ابتکار توسط ضد شورشیان، عملیات تهاجمی به انهای کادر های شورشی در حالی متمرکز میشود که عملیات دفاعی به حمایت از مردم و زیربنا در برابر حملات مستقیم متمرکز میگردد. زمانیکه ضد شورش ها برتری نظامی را مستقر مینماید،عملیات ثبات بخشی در سراسر ساحهٔ عملیات ها توسعه یافته و بالاخره مسلط میگردد. پیروزی زمانی بدست می آید که مردم به مشروحیت حکومت راضی شده و پشتیبانی فعال و غیر فعال خویش از شورش را متوقف نمایند.

تکامل شورش

۱-۱۵.طی گذشت زمان شورش اشکال زیادی به خود گرفته است. شورش های گذشته شامل مبارزه برای استقلال از قدرت های استعماری، قیام گروه های نژادی یا مذهبی مقابل رقیبان شان و مقاومت در برابر مهاجمان خارجی. دانش آموزان و مجریان کاین باید با فهمیدن شرایط خاص گذشتهٔ آنها، آغاز نمایند. تاریخ چنین شکل جنگ نشان میدهد که این امر چقدر متنوع و قابل تطبیق بوده میتواند، و چرا دانش آموزان باید بدانند که آنها تنها به مقابله با یک روش شورش، تمرکز نموده نمی توانند. این امر بخصوص زمانی صحیح است که با وضعیت دایماً پیچیده و متغیر چون وضعیت عراق در سال ۲۰۰۶ رسیدگی شود.

۱-۱٦.شورش و ضد شورش طی تاریخ به خصوص از آغاز قرن بیست معمول بوده است. ایالات متحده آنرا طی قرن متذکره با قیام فلیپین شروع کرد. نارامی جنگ اول جهانی و مدت پس از آن، جنگ های متعدد داخلی تولید نمود. تروتسکی و لینین قدرت را در روسیه گرفته و بعداً از نظام جدید در برابر ضد شورشیان دفاع کردند. تی. ای. لاورنس و نیرو های عربی از تکتیک های چریکی بخاطر غلبه بر تُرک های عثمانی طی انقلاب عرب استفاده نموده اند.

۱-۱۷.قبل از جنگ اول جهانی، شورش ها اکثراً محافظه کار بودند؛ شورشیان معمولا نگران دفاع از منزل، خانه، شاهان، و مذهب عنعنوی بوده اند. حکومت ها به ندرت قادر به شکست کامل این شورش ها بوده است؛ خشونت، زمانیکه شرایط به نفع بغاوت بوده مجدداً واقع می شدند. طور مثال، تاریخ جزایر برطانوی با طابع ساختن مردم به اساس هوئیت نژادی، شامل شمار زیاد شورش های تکراری بود. مثال دیگر شورش محافظه کار، قیام هسپانیه خلاف ناپلیون در اوایل قرن ۱۹ که نیروی فرانسوی را زایل کرد و به شکست ناپلیون کمک زیاد کرد.

1-18. Since World War I, insurgencies have generally had more revolutionary purposes. The Bolshevik takeover of Russia demonstrated a conspiratorial approach to overthrowing a government; it spawned a communist movement that supported further "wars of national liberation." Lawrence's experiences in the Arab Revolt made him a hero and also provide some insights for today.

1-19. The modern era of insurgencies and internal wars began after World War II. Many of the resistance movements against German and Japanese occupation continued after the Axis defeat in 1945. As nationalism rose, the imperial powers declined. Motivated by nationalism and communism, people began forming governments viewed as more responsive to their needs. The development of increasingly lethal and portable killing technologies dramatically increased the firepower available to insurgent groups. As important was the increase in the news media's ability to get close to conflicts and transmit imagery locally and globally. In 1920, T.E. Lawrence noted, "The printing press is the greatest weapon in the armory of the modern commander." Today, he might have added, "and the modern insurgent," though certainly the Internet and compact storage media like cassettes, compact disks, and digital versatile disks (DVDs) have become more important in recent years.

1-20. Thus, 20th century events transformed the purpose and character of most insurgencies. Most 19th century insurgencies were local movements to sustain the status quo. By the mid-20th century they had become national and transnational revolutionary movements. Clausewitz thought that wars by an armed populace could only serve as a strategic defense; however, theorists after World War II realized that insurgency could be a decisive form of warfare. This era spawned the Maoist, Che Guevara-type focoist, and urban approaches to insurgency.

1-21. While some Cold War insurgencies persisted after the Soviet Union's collapse, many new ones appeared. These new insurgencies typically emerged from civil wars or the collapse of states no longer propped up by Cold War rivalries. Power vacuums breed insurgencies. Similar conditions exist when regimes are changed by force or circumstances. Recently, ideologies based on extremist forms of religious or ethnic identities have replaced ideologies based on secular revolutionary ideals. These new forms of old, strongly held beliefs define the identities of the most dangerous combatants in these new internal wars. These conflicts resemble the wars of religion in Europe before and after the Reformation of the 16th century. People have replaced nonfunctioning national identities with traditional sources of unity and identity. When countering an insurgency during the Cold War, the United States normally focused on increasing a threatened but friendly government's ability to defend itself and on encouraging political and economic reforms to undercut support for the insurgency. Today, when countering an insurgency growing from state collapse or failure, counterinsurgents often face a more daunting task: helping friendly forces reestablish political order and legitimacy where these conditions may no longer exist.

1-22. Interconnectedness and information technology are new aspects of this contemporary wave of insurgencies. Using the Internet, insurgents can now link virtually with allied groups throughout a state, a region, and even the entire world. Insurgents often join loose organizations with common objectives but different motivations and no central controlling body, which makes identifying leaders difficult.

1-23. Today's operational environment also includes a new kind of insurgency, one that seeks to impose revolutionary change worldwide. Al Qaeda is a well-known example of such an insurgency. This movement seeks to transform the Islamic world and reorder its relationships with other regions and cultures. It is notable for its members' willingness to execute suicide attacks to achieve their ends. Such groups often feed on local grievances. Al Qaeda-type revolutionaries are willing to support causes they view as compatible with their own goals through the provision of funds, volunteers, and sympathetic and targeted propaganda. While the communications and technology used for this effort are often new and modern, the grievances and methods sustaining it are not. As in other insurgencies, terrorism, subversion, propaganda, and open warfare are the tools of such movements. Today, these time-tested tools have been augmented by the precision munition of extremists—suicide attacks. Defeating such enemies requires a global, strategic response—one that addresses the array of linked resources and conflicts that sustain these movements while tactically addressing the local grievances that feed them.

۱-۱۸. از جنگ اول جهانی، شورشیان عموماً بیشتر مقاصد انقلابی داشته اند. تصرف قدرت توسط بلشویک ها در روسیه، روش دسیسه سازی برای سرنگون ساختن یک حکومت را اثبات کرد؛ این کار جنبش کمونستی را گسترش داد که از "جنگ های رهایی بخش ملی" بیشتر حمایت کرد. تجارب لاورنس در انقلاب عرب وی را قهرمان ساخت و همچنان یک اندازه بینش برای حال حاضر نیز فراهم میکند.

۱-۱۹.زمان معاصر شورش و جنگ های داخلی، پس از جنگ اول جهانی شروع شد. بسیاری جنبش های مقاومت علیه اشغال آلمانی ها و جاپانی ها پس از شکست متلفین در ۱۹٤٥ دوام کرد. با قیام میهن پرستی یا نشنلیزم ، قدرت استعماری رو به انحطاط گذاشت. مردم که توسط میهن پرستی و کمونیزم برانگیخته شده بودند، به ایجاد حکومات آغاز نمودند که بیشتر پاسخگوی نیازمندی های شان به نظر میرسید. انکشاف روز افزون سلاح های کشنده و قابل انتقال، نیروی آتش موجود شورشیان را خیلی زیاد افزایش داد. به همین اندازه افزایش در توان مطبوعات خبری بابت نزدیکی با جنگ ها و انتقال تصاویر به محل و دنیا اهمیت داشت. در سال ۱۹۲۰ تی. ای. لارنس خاطرنشان ساخت: "مطبعهٔ چاپ، بزرگترین سلاح در اسلحه خانه (وسلحتون) قوماندان معاصر است." امروز، نامبرده شاید اضافه میکرد: "و شورشیان معاصر"، هر چند یقیناً انترنت و سایل مخزن فشرده شده مانند نوار یا کست ها، کامپکت دسک ها یا دسک های فشرده شده (CD)، و دسک های تطبیق پذیر دجتال (DVD) در سال های اخیر خیلی اهمیت یافته.

۱-۲۰.به این ترتیب، رویداد های قرن بیستم هدف و ویژه گیی بسیاری شورش ها را تغیر داد. شمار زیاد شورش های قرن ۱۹ جنبش های محلی بودند تا وضعیت موجود را نگه دارند. آنها، تا وسط قرن ۲۰ جنبش های ملی و فرا ملی شدند. کلاوزویتز فکر میکرد که جنگ توسط مردم مسلح تنها به مسابهٔ دفاع ستراتیژیک کمک میتواند؛ اما تیوریسن های پس از جنگ دوم جهانی فهمیدند که شورش شکل قطعی جنگ بوده میتواند. این عصرروش مبارزهٔ نوع متمرکز ماویستی، چی گویرایی و روش شهری با شورش را گسترش داد.

۱-۲۱.در حالیکه بعضی از شورش های زمان جنگ سرد پس از سقوط اتحاد شوروی دوام کرد، شمار زیادی شورش پدید گردید. این شورش های نوین به طور نمونه از جنگ های داخلی یا سقوط دوالیکه دیگر توسط رقابت های جنگ سرد نگهداری نمی شدند، بوجود آمدند. خلای قدرت، شورش ها را بوجود میآورد. هنگام تغیر نظام ها توسط نیرو یا شرایط تغیر میکنند، اوضاع شبهی وجود دارد. در این اواخر مفکوره های مبنی بر اشکل افراطی هوئیت های مذهبی یا نژادی، جای مفکوره های بنا یافته آرمان های سکیولر انقلابی را گرفته است. این اشکال جدید، عقاید کهن، خیلی راسخ هوئیت جنگندگان نهایت خطرناک را در این جنگ های داخلی جدید تعریف میکند. این مناقشات، به جنگ های مذهبی اروپا قبل از و بعد از نهزت اصلاحات (Reformation) شباهت دارد. مردم هوئیت های غیر فعال ملی را با منابع عنعنوی وحدت و هوئیت تعویض نمودند. ایالات متحده هنگام مقابله با یک شورش در جریان جنگ سرد، معمولاً به افزایش توان یک حکومت تحت تهدید ولی دوست در مورد دفاع از خود و به ترغیب اصلاحات سیاسی و اقتصادی به مقصد تقلیل پشتیبانی از شورش متمرکز نمود. امروز، حین مقابله رشد یابنده از سقوط یا ناکامی دولت، ضد شورش ها اکثراً وظیفهٔ دشوار را پیشرو دارند: کمک با نیرو های دوست در استقرار نظام سیاسی و مشروعیت جایکه این شرایط دیگر ممکن وجود نداشته باشد.

۱-۲۲.ارتباط باهمی و تکنولوژی اطلاعاتی، جهات نوین این موج شورش های معاصر میباشد. شورشیان با استفاده از انترنت با گروه های متحد در سراسر کشور، منطقه حتی تمام جهان بطور معنوی ارتباط گرفته میتوانند. شورشیان اکثراً با سازمان های شُل دارای اهداف مشترک ولی انگیزه های متفاوت و عاری از ادارهٔ مرکزی کنترول میپیوندند که شناختن قوماندانان را دشوار میسازد.

۱-۲۳.محیط عملیاتی امروزی همچنان نوع جدید شورش را احتوا میکند، شورشیکه در جهان تغیر انقلابی تحمیل مینماید. القاعده مثال معروف چنین شورش است. این جنبش در سدد تحول جهان اسلامی تنظیم مجدد روابطش با سایر مناطق و فرهنگ ها میباشد. این سازمان از بابت تمایل اعضایش به اجرای حملات انتهاری غرض بدست آوردن مقاصد شان، قابل ملاحظه است. گروه های مانند آنها از شکوه های محلی برای رسیدن به مقصد شان استفاده میکنند. انقلابیون نوع القاعده میل دارند تا از آرمان های که به نظر شان با اهداف شان سازگار اند، از طریق تحیهٔ وجود مالی، داوطلبان، و دلسوزی و تبلیغات مهدوف، پشتیبانی نمایند. در حالیکه ارتباطات و تکنالوژی مورد استفاده برای این تلاش اکثراً جدید و عصری اند، شکایات و شیوه های حفظ آن، نو نیستند. هم مانند آنچه درشورش های دیگر بوده، تروریزم، خرابکاری، تبلیغات و جنگ رویاروی وسایل چنین جنبش ها است. در حال حاضر، این وسایل که از آزمایش زمان به در آمده، توسط اسلحهٔ دقیق تُند روان – حملات انتهاری، افزایش یافته. شکست چنین دشمنان پاسخ جهانی، ستراتیژیک میطلبد – پاسخیکه به شمار کامل منابع و مناقشات که این جنبش ها را بقا میبخشد، در حالی بُسن تدبیر میگیرد که به شکوه های محلی که آنها را تقویه مینمایند، از نظر تاکتیکی رسیدگی شود.

INSURGENTS AND THEIR MOTIVES

1-24. Each insurgency is unique, although there are often similarities among them. In all cases, insurgents aim to force political change; any military action is secondary and subordinate, a means to an end. Few insurgencies fit neatly into any rigid classification. In fact, counterinsurgent commanders may face a confusing and shifting coalition of many kinds of opponents, some of whom may be at odds with one another. Examining the specific type of insurgency they face enables commanders and staffs to build a more accurate picture of the insurgents and the thinking behind their overall approach. Such an examination identifies the following:

- Root cause or causes of the insurgency.
- Extent to which the insurgency enjoys internal and external support.
- Basis (including the ideology and narrative) on which insurgents appeal to the target population.
- Insurgents' motivation and depth of commitment.
- Likely insurgent weapons and tactics.
- Operational environment in which insurgents seek to initiate and develop their campaign and strategy.

INSURGENT APPROACHES

1-25. Counterinsurgents have to determine not only their opponents' motivation but also the approach being used to advance the insurgency. This information is essential to developing effective programs that attack the insurgency's root causes. Analysis of the insurgents' approach shapes counterinsurgent military options. Insurgent approaches include, but are not limited to, the following:

- Conspiratorial.
- Military-focused.
- Urban.
- Protracted popular war.
- Identity-focused.
- Composite and coalition.

Conspiratorial

1-26. A conspiratorial approach involves a few leaders and a militant cadre or activist party seizing control of government structures or exploiting a revolutionary situation. In 1917, Lenin used this approach in carrying out the Bolshevik Revolution. Such insurgents remain secretive as long as possible. They emerge only when success can be achieved quickly. This approach usually involves creating a small, secretive, "vanguard" party or force. Insurgents who use this approach successfully may have to create security forces and generate mass support to maintain power, as the Bolsheviks did.

Military-Focused

1-27. Users of military-focused approaches aim to create revolutionary possibilities or seize power primarily by applying military force. For example, the focoist approach, popularized by figures like Che Guevera, asserts that an insurrection itself can create the conditions needed to overthrow a government. Focoists believe that a small group of guerrillas operating in a rural environment where grievances exist can eventually gather enough support to achieve their aims. In contrast, some secessionist insurgencies have relied on major conventional forces to try to secure their independence. Military-focused insurgencies conducted by Islamic extremist groups or insurgents in Africa or Latin America have little or no political structure; they spread their control through movement of combat forces rather than political subversion.

شورشیان و اهداف آنها

۱-۲٤.هر شورش بیمانند است، هرچند بین شان اکثر اوقات شباهت ها وجود دارد. در همه احوال، شورشیان هدف دارند تا تغیر سیاسی به زور بیاورند؛ هر اقدام نظامی فرعی بوده، وسیله ایست به یک غاله. تعداد کمی از شورش ها در طبقه بندی جدی راه راست درست می آیند. در حقیقت، قوماندان های ضد شورش شاید با ائتلاف مبهم و متغیر انواع زیاد مخالفان که شمار از آنها با یکدیگر ناسازگار باشند، رو به رو شوند. معاینهٔ نوع مخصوص شورش که در مقابل آنها قرار میگیرد به قوماندان ها و کارکنان توان میبخشد که تصویر دقیق تر شورشیان و اندیشهٔ عامل عمومی شورش آنها را ترسیم کنند. چنین معاینهٔ موارد آطی را معین میسازد:

- عامل یا عوامل اساسی شورش.
- اندازهٔ پشتیبانی داخلی و خارجی که شورش دریافت میکند.
- بنیاد (به شمول مفکوره و روایات) که روی آن شورشیان به مردم مورد هدف التماس میکند.
- انگیزه و عمق تهعد شورشیان
- سلاح و تکتیک های احتمالی شورش
- محیط عملیاتی که در آن شورشیان در سدد شروع کردن و گسترش مبارزه و ستراتیژی خویش اند.

روش های شورش

۱-۲۵.ضد شورشیان باید نه تنها انگیزهٔ مخالفان خویش بلکه همچنین روش مورد استفاده برای پیش برد شورش را تعین کنند. این معلومات برای تدوین برنامه های مؤثر غرض یورش به عوامل اساسی بغاوت، لازم است. تحلیل روش های شورشیان طروق نظامی ضد شورش را شکل میدهد. روش های شورشی، شامل موارد آطی بوده ولی به آن محدود نیست:

- توطئه یی.
- متمرکز نظامی.
- شهری.
- جنگ طولانی مردمی
- تمرکز به هوئیت
- مرکب و مؤتلف

توطئه یی

۱-۲٦.روش توطئه یی شامل قوماندانان و کادر نظامی یا گروه فعالان است که کنترول ساختار های حکومتی را میگیرند یا از وضعیت انقلابی بهره برداری میکنند. در سال ۱۹۱۷، لینن این روش را به کار بُرد تا انقلاب بلشیویک را انجام دهد. چنین شورشیان تا مدت که بتوانند مخفی میباشند. آنها فقط زمانیکی پیروزی به سرعت به دست آمده بتواند، ظاهر میشوند. این روش معمولاً شامل ایجاد گروه یا نیروی "پیش قراول" کوچک، مخفی میباشد. شورشیانیکه این روش را پیروزمندانه به کار میبرد ممکن به ساختن نیرو های امنیتی و بوجود آوردن پشتیبانی توده یی مجبور باشند تا قدرت را حفظ کنند، چنانچه بلشیویک ها انجام دادند.

متمرکز نظامی

۱-۲۷.هدف استفاده کنندگان روش متمرکز نظامی، ایجاد امکانات انقلاب یا گرفتن قدرت اساساً توسط کاربُرد نیروی نظامی میباشد. طور مثال، روش متمرکزیکه توسط اشخاصیکه مانند چی گویورا، مروج شد، ادعا دارند که خود قیام شرایط لازم برای سقوط حکومت را فراهم می آورد. پیروان روش متمرکز باور دارند که گروه کوچک چریک ها فعال در محیط روستا جایکه شکوه ها وجود دارد، آخر میتوانند حمایت کافی برای رسیدن به اهداف خویش به دست بیآورند. برخلاف، شمار از شورش های جدایی طلب به نیرو های عمدهٔ معمولی ائتکا نموده تا کوشش نمایند که به استقلال خویش برسند. شورش های متمرکز نظامی که توسط گروه های افراطی یا شورشیان اسلامی در افریقا یا امریکای لاتین ساختار سیاسی اندک داشته یا هیچ ندارد؛ آنها کنترول خویش را بیشتر توسط حرکات قوای محاربه گسترش میدهند تا به انهدام سیاسی.

Urban

1-28. Organizations like the Irish Republican Army, certain Latin American groups, and some Islamic extremist groups in Iraq have pursued an urban approach. This approach uses terrorist tactics in urban areas to accomplish the following:

- Sow disorder.
- Incite sectarian violence.
- Weaken the government.
- Intimidate the population.
- Kill government and opposition leaders.
- Fix and intimidate police and military forces, limiting their ability to respond to attacks.
- Create government repression.

1-29. Protracted urban terrorism waged by small, independent cells requires little or no popular support. It is difficult to counter. Historically, such activities have not generated much success without wider rural support. However, as societies have become more urbanized and insurgent networks more sophisticated, this approach has become more effective. When facing adequately run internal security forces, urban insurgencies typically assume a conspiratorial cellular structure recruited along lines of close association—family, religious affiliation, political party, or social group.

Protracted Popular War

1-30. Protracted conflicts favor insurgents, and no approach makes better use of that asymmetry than the protracted popular war. The Chinese Communists used this approach to conquer China after World War II. The North Vietnamese and Algerians adapted it to fit their respective situations. And some Al Qaeda leaders suggest it in their writings today. This approach is complex; few contemporary insurgent movements apply its full program, although many apply parts of it. It is, therefore, of more than just historical interest. Knowledge of it can be a powerful aid to understanding some insurgent movements.

Mao Zedong's Theory of Protracted War

1-31. Mao's Theory of Protracted War outlines a three-phased, politico-military approach:

- **Strategic defensive**, when the government has a stronger correlation of forces and insurgents must concentrate on survival and building support.
- **Strategic stalemate**, when force correlations approach equilibrium and guerrilla warfare becomes the most important activity.
- **Strategic counteroffensive**, when insurgents have superior strength and military forces move to conventional operations to destroy the government's military capability.

1-32. Phase I, strategic defensive, is a period of latent insurgency that allows time to wear down superior enemy strength while the insurgency gains support and establishes bases. During this phase, insurgent leaders develop the movement into an effective clandestine organization. Insurgents use a variety of subversive techniques to psychologically prepare the populace to resist the government or occupying power. These techniques may include propaganda, demonstrations, boycotts, and sabotage. In addition, movement leaders organize or develop cooperative relationships with legitimate political action groups, youth groups, trade unions, and other front organizations. Doing this develops popular support for later political and military activities. Throughout this phase, the movement leadership—

- Recruits, organizes, and trains cadre members.
- Infiltrates key government organizations and civilian groups.
- Establishes cellular intelligence, operations, and support networks.
- Solicits and obtains funds.
- Develops sources for external support.

Subversive activities are frequently executed in an organized pattern, but major combat is avoided. The primary military activity is terrorist strikes. These are executed to gain popular support, influence recalci-

شهری

۱-۲۸.سازمان های مانند اردوی جمهوریت آیرلند، شمار از گروه های امریکای لاتین، و بعضی از گروه های افراطی اسلامی در عراق روش شهری را دنبال نموده اند. این روش، از تاکتیک های تروریستی در مناطق شهری برای رسیدن به مقاصد ذیل به کار میبرند:

- به وجود آوردن بینظمی
- تحریک خشونت قرقه یی
- ضعیف ساختن حکومت
- تخویف مردم
- کُشتن قوماندانان مخالف و حکومتی
- جلب کردن و تهدید پولیس و نیروهای نظامی، محدود ساختن توان شان برای دفع به حمله
- جلوگیری از رُشد طبیعی حکومت

۱-۲۹.تروریزم طولانی شهری که توسط نیرو های کوچک، مستقل راه اندازی میشود به پشتیبانی مردم کم یا هیچ نیاز ندارد. مقابله با آن دشوار است. از لحاظ تاریخی، چنین فعالیت ها بدون پشتیبانی خیلی وسیع روستایی زیاد مؤفق نبوده . اما، هر چند جامعه بیشتر مدنی و شبکه های شورشیان زیادتر عصری میگردند، این روش مؤثرتر میشود. شورش شهری، زمان رویارویی با نیرو های کاملاً فعال امنیت داخلی، به طور نمونه یی شکل ساختار نیروی توطئه کن را به خود میگیرد که به موازات خطوط اتحاد نزدیک – خانواده، توئمیت مذهبی، حزب سیاسی، یا گروه اجتماعی استخدام شده.

جنگ طولانی یی مردمی

۱-۳۰.زدوخورد طولانی به شورشیان مساعد است، و غیر جنگ طولانی هیچ روش سودمندتر نیست. کمونست های چین با استفاده از این روش چین را پس از جنگ دوم جهانی فتح کردند. اهل ویتنام شمالی و الجزایر از آن کار گرفتند تا به اوضاع هر یک تطبیق گردد. و شمار از قوماندانان القاعده آن را در نوشته های خویش در حال حاضر پیشنهاد میکنند. این روشیست پیچیده؛ بعضی جنبش های معاصر شورشی برنامهٔ کاملاً را به کار میبرد، هر چند شمار زیاد بخش های آن را عملی میسازند. بناً این روش، چیز بیشتر از علاقه مندی تاریخی دارد. دانش در این موضوع ممد نیرومند برای شناختن شماری از جنبش های شورشی بوده میتواند.

تیوری ماو زدانگ در مورد جنگ طولانی

۱-۳۱.تیوری ماو در مورد جنگ طولانی روش سه مرحله یی سیاسی – نظامی را بیان میکند:

- دفاع ستراتیژیک، زمانیکه حکومت بستگی قوی تر نیرو ها داشته و شورشیان باید به بقاء و استحصال پشتیبانی متمرکز گردند.
- بنبست ستراتیژیک، زمانیکه بستگی های نیرو ها به تعادل نزدیک و جنگ چریکی فعالیت خیلی مهم میگردد.
- دفاع ستراتیژیک تهاجم، زمانیکه شورشیان نیروی زیادتر داشته و نیرو های نظامی به عملیات مرسومی روی آورده تا توان نظامی حکومت را تخریب کند.

۱-۳۲.مرحلهٔ یک، دفاع ستراتیژیک، مدت شورش نهان بوده که صرف میکنند تا قوت زیادتر دشمن را تضعیف نموده در حالیکه شورش تقویه شده و پایگاه های خود را تأسیس میکنند. طی این مرحله، قوماندانان شورش، جنبش را به یک سازمان مخفی یی مؤثر در می آورند. شورشیان انواع تخنیک های مخرب را به کار میبرند تا از نظر روانی مردم را به مقاومت در برابر حکومت یا قدرت اشغالگر آماده سازند. تبلیغات، مظاهرات، تحریم ها و تخریب کاری در این تخنیک ها شامل شده میتوانند. بر علاوه، با گروه های مشروع فعال سیاسی، گروه های جوانان، اتحادیه های صنفی، و سایر سازمان های جلوی قوماندانان جنبش روابط مملوع از همکاری را تنظیم یا انکشاف میدهند. با این کار، حمایت مردم از فعالیت بعدی یی سیاسی و نظامی رُشد می آبد. در درازنای این مرحله، قوماندانان جنبش –

- اعضای کادری را استخدام، تنظیم و آموزش مینمایند.
- در سازمان های مهم دولتی و گروه های مدنی نفوز مینمایند.
- سلول های استخباراتی، عملیات، و شبکه های کمکی ایجاد میکنند.
- وجوه مالی را تقاضا و به دست می آورند.
- برای پشتیبانی خارجی، منابع را انکشاف میدهند.

trant individuals, and sap enemy strength. In the advanced stages of this phase, the insurgent organization may establish a counterstate that parallels the established authority. (A *counterstate* [or shadow government] is a competing structure that a movement sets up to replace the government. It includes the administrative and bureaucratic trappings of political power and performs the normal functions of a government.)

1-33. Phase II, strategic stalemate, begins with overt guerrilla warfare as the correlation of forces approaches equilibrium. In a rural-based insurgency, guerrillas normally operate from a relatively secure base area in insurgent-controlled territory. In an urban-based insurgency, guerrillas operate clandestinely, using a cellular organization. In the political arena, the movement concentrates on undermining the people's support of the government and further expanding areas of control. Subversive activities can take the form of clandestine radio broadcasts, newspapers, and pamphlets that openly challenge the control and legitimacy of the established authority. As the populace loses faith in the established authority the people may decide to actively resist it. During this phase, a counterstate may begin to emerge to fill gaps in governance that the host-nation (HN) government is unwilling or unable to address. Two recent examples are Moqtada al Sadr's organization in Iraq and Hezbollah in Lebanon. Sadr's Mahdi Army provides security and some services in parts of southern Iraq and Baghdad under Sadr's control. (In fact, the Mahdi Army created gaps by undermining security and services; then it moved to solve the problem it created.) Hezbollah provides essential services and reconstruction assistance for its constituents as well as security. Each is an expression of Shiite identity against governments that are pluralist and relatively weak.

1-34. Phase III, strategic counteroffensive, occurs as the insurgent organization becomes stronger than the established authority. Insurgent forces transition from guerrilla warfare to conventional warfare. Military forces aim to destroy the enemy's military capability. Political actions aim to completely displace all government authorities. If successful, this phase causes the government's collapse or the occupying power's withdrawal. Without direct foreign intervention, a strategic offensive takes on the characteristics of a full-scale civil war. As it gains control of portions of the country, the insurgent movement becomes responsible for the population, resources, and territory under its control. To consolidate and preserve its gains, an effective insurgent movement continues the phase I activities listed in paragraph 1-32. In addition it—

- Establishes an effective civil administration.
- Establishes an effective military organization.
- Provides balanced social and economic development.
- Mobilizes the populace to support the insurgent organization.
- Protects the populace from hostile actions.

1-35. Effectively applying Maoist strategy does not require a sequential or complete application of all three stages. The aim is seizing political power; if the government's will and capability collapse early in the process, so much the better. If unsuccessful in a later phase, the insurgency might revert to an earlier one. Later insurgents added new twists to this strategy, to include rejecting the need to eventually switch to large-scale conventional operations. For example, the Algerian insurgents did not achieve much military success of any kind; instead they garnered decisive popular support through superior organizational skills and astute propaganda that exploited French mistakes. These and other factors, including the loss of will in France, compelled the French to withdraw.

The North Vietnamese Dau Trahn

1-36. The Vietnamese conflict offers another example of the application of Mao's strategy. The North Vietnamese developed a detailed variant of it known as dau tranh ("the struggle") that is most easily described in terms of logical lines of operations (LLOs). In this context, a *line of operations* is a logical line that connects actions on nodes and/or decisive points related in time and purpose with an objective (JP 1-02). LLOs can also be described as an operational framework/planning construct used to define the concept of multiple, and often disparate, actions arranged in a framework unified by purpose. (Chapters 4 and 5 discuss LLOs typically used in COIN operations.) Besides modifying Mao's three phases, dau tranh delineated LLOs for achieving political objectives among the enemy population, enemy soldiers, and friendly forces. The "general offensive–general uprising" envisioned in this approach did not occur during the Vietnam War; however, the approach was designed to achieve victory by whatever means were effective.

عملیات تخریبی به شیوهٔ منظم مکرراً اجرا میگردند، مگر از محاربهء بزرگ ممانعت میگردد. فعالیت اصلی نظامی عبارت از حملات تروریستی میباشد. این حملات بخاطر جلب پشتیبانی مردم، متأثر ساختن افراد متمرد، و خوشکانیدن نیروی دشمن، انجام میگردد. در قدمه های پیشرفتهٔ این مرحله، سازمان شورشی ممکن دولت مخالفی که با ادارهٔ مستقر برابری کند، احداس نماید. (دولت مخالف [یا حکومت نامنهاد] ساختار رقابت کنندهٔ ایست که یک جنبش آن را برای تعویض حکومت، ایجاد میکند. تجملات اجرایی و اداری قدرت سیاسی در آن شامل بوده و وظایف عادی یک حکومت را انجام میدهند.)

۱-۳۳.مرحلهٔ دوم، بنبست ستراتیژیک، با جنگ آشکار چریکی زمانیکه روابط نیرو ها به تعادل نزدیک میشود، آغاز میگردد. در شورش روستایی، چریک ها معمولاً از یک منطقهٔ پایگاهی نسبتاً مصئون در قلمرو تحت تسرت شان عملیات مینمایند. در شورش شهری، شورشی ها مخفیانه عملیات نموده، از سازمان سلولی استفاده میکنند. در عرصهٔ سیاسی، این جنبش توجه خود را به تضعیف حمایت مردمی از حکومت متمرکز نموده و مناطق تحت کنترول خویش را بیشتر توسعه میدهند. فعالیت های مخرب شامل نشرات مخفی یی رادیویی، روزنامه ها، و رساله ها شده میتواند که با کنترول و مشروعیت ادارهٔ مستقر آشکارا مقابله میکند. هنگامیکه مردم به ادارهٔ مستقر بی باور میشوند، آنها ممکن به مقاومت فعال در برابر آن تصمیم میگیرند. در این مرحله، دولت مخالف ممکن به ظهور خود آغاز نماید تا خلا ها را در ادارهٔ که حکومت کشور میزبان میل ندارد یا نمی تواند با آنها رسیدگی نماید، را پُر کند. دو مثال تازه عبارتاً از سازمان مقتدا الصدر در عراق و حزبالله در لبنان. اردوی صدر به نام مهدی، در بخش های در جنوب عراق و بغداد زیر ادارهٔ صدر، امنیت و بعضی خدمات فراهم میسازد. (در حقیقت، اردوی مهدی، با تحلیل امنیت و خدمات، خلا ها ایجاد نموده؛ سپس این اردو بخاطر حل معضلات که خود به میان آورده، حرکت کرد.) حزب الله برای به حوضه های خویش خدمات اساسی و کمک های بازسازی و همچنان امنیت فراهم مینماید. هر کدام بیان هوئیت شعیه در برابر حکومات که متشکل از اکثریت و نسبتاً ضعیف است، میباشد.

۱-۳٤. مرحله سوم، دفاع ستراتیژیک تهاجم هنگامی صورت میگیرد که سازمان شورشی از ادارهٔ مستقر نیرومند تر گردد. نیروهای شورشی از جنگ چریکی به جنگ معمولی تحول میکنند. نیروهای نظامی، تخریب توان نظامی دشمن را هدف خویش قرار میدهد. Pهدف از اقدامات سیاسی ، بیجا نمودن کامل همه اداره های حکومتی است.. درصورت پیروزی، این مرحله موجب سقوط حکومت یا برامدن قدرت اشغالگر میشود. بدون مداخلهٔ مستقیم خارجی، تهاجم ستراتیژیک ویژگیهای یک جنگ تمام عیار داخلی را بخود میگیرد. زمانیکه اختیار بخش های از کشور را بدست میگیرد، جنبش شورشی متعهد مسئولیت مردم، منابع، و سرزمین تحت ادارهٔ خویش میگردد. یک جنبش موثر شورشی برای استحکام و حفظ دست اورد های خویش، فعالیت های مرحلهٔ I را که در فقرات 32-1 تذکر یافته، دوام میدهد. علاوه برآن –

- یک ادارهٔ موثر مدنی مستقر میسازند
- یک سازمان موثر نظامی مستقر میسازند.
- انکشاف متوازن اجتماعی و اقتصادی فراهم می آورند.
- مردم را برای حمایت سازمان شورشی انتقال میدهند.
- مردم را از اقدامات خصمانه محافظه میکنند.

۱-۳۵.بکاربرد موثر ستراتیژی مائویستی تعمیل همه این سه مرحله را بترتیب سلسله یا بطور کامل ایجاب نمیکند. هدف، تصرف قدرت سیاسی است؛ بسیار خوب است اگر اراده و توان حکومت در اوایل این مرحله سقوط کند. اگر شورش در مرا حل بعدی پیروزنشد، ممکن به یک مرحلهٔ قبلی عودت نماید. بعد ها شورشیان چرخش های نوینی باین ستراتیژی افزودند تا رد نیاز اخرالامر تغییر به عملیات وسیع معمولی(سنتی) را شامل سازند. طور مثال، شورشیان الجزایری هیچگونه پیروزی بزرگ نظامی بدست آورده نتوانستند، آنها در عوض ازطریق مهارتهای عالی سازماندهی و تبلیغات نیرومندیکه از اشتباهات فرانسویان بهره برداری میکردند، حمایت قوی مردم را کسب نمودند. اینها و سایر عوامل، بشمول از دست دادن اراده در فرانسه، فرانسویان را به برآمدن مجبور نمودند.

داو ترن ویتنام شمالی

۱-۳٦.جنگ ویتنام مثال دیگر بکاربرد ستراتیژی مائوستی را پیشکش میکند. مردم ویتنام شمالی نوع مفصل آنرا موسوم به یاو ترن ("مبارزه") انکشاف دادند که به عبارات خطوط منطقی عملیات ها(LLOs) خیلی آسان بیان شده میتواند. درین عرصه، یک خط عملیاتها، خط منطقی است اقدامات در مورد تکانهای سر و/یا نقاط تعیین کننده در ارتباط با زمان و مقصد یک هدف را باهم پیوند میدهد(JP 3-). خطوط منطقی عملیات همچنان بمثابهٔ یک چهارچوب عملیاتی/برنامه ریزی اعمار نیز ،که برای بیان مفهوم اقدامات مضاعف، و اکثرا نابرابر ترتیب شده درچهارچوب واحد از نظر مقصد، تعریف شده میتواند. (فصول ۴ و ۵ خطوط منطقی عملیات مورد استفاده در کاین را تحت بحث قرار میدهند.) علاوه بر تعدیل سه مراحله مائو، داو ترن خطوط عملیاتهای منطقی را بخاطر بدست بدست آوردنبین جمعیت دشمن، نظامیان دشمن، ونیروهای دوست، مشخص نمودند. "هجوم عمومی- قیام عمومی" متذکره درین روش درجریان جنگ ویتنام بوقوع نه پیوست؛ اما این روش که بمقصد کسب پیروزی به هر وسیله ایکه باشد، موثر بود. آنها به کدام مرکز جازبهٔ دشمن نه تاختند؛ بجای آن به چندین محل فشار آوردند، با این ادعا که با گذشت زمان، پیروزی به یکی از دو طریق ذیل بدست خواهد آمد: از اهداف روی یک خط منطقی عملیات یا در اثر نتیجه ترکیبی از مساعی روز چندین خط. اقدامات اهل ویتنام شمالی پس از شکست نظامی هجوم تیت در سال ۱۹۶۸ انعطاف این روش را ثابت میسازد. در آن زمان اهل ویتنام شمالی مرکز توجه شانرا از شکست دادن نیرو های ایالات متحده در ویتنام به ضعیف ساختن اراده ایالات متحده در امریکا تغییر دادند. این اقدامات برآمدن امریکا را تسریع و پیروزی اهل ویتنام شمالی در سال ۱۹۷۵ را پی ریزی کرد.

It did not attack a single enemy center of gravity; instead it put pressure on several, asserting that, over time, victory would result in one of two ways: from activities along one LLO or the combined effects of efforts along several. North Vietnamese actions after their military failure in the 1968 Tet offensive demonstrate this approach's flexibility. At that time, the North Vietnamese shifted their focus from defeating U.S. forces in Vietnam to weakening U.S. will at home. These actions expedited U.S. withdrawal and laid the groundwork for the North Vietnamese victory in 1975.

Complexity and the Shifting Mosaic

1-37. Protracted popular war approaches are conducted along multiple politico-military LLOs and are locally configured. Insurgents may use guerrilla tactics in one province while executing terrorist attacks and an urban approach in another. There may be differences in political activities between villages in the same province. The result is more than just a "three-block war": it is a shifting "mosaic war" that is difficult for counterinsurgents to envision as a coherent whole. In such situations, an effective COIN strategy must be multifaceted and flexible.

Identity-Focused

1-38. The identity-focused approach mobilizes support based on the common identity of religious affiliation, clan, tribe, or ethnic group. Some movements may be based on an appeal to a religious identity, either separately from or as part of other identities. This approach is common among contemporary insurgencies and is sometimes combined with the military-focused approach. The insurgent organization may not have the dual military/political hierarchy evident in a protracted popular war approach. Rather, communities often join the insurgent movement as a whole, bringing with them their existing social/military hierarchy. Additionally, insurgent leaders often try to mobilize the leadership of other clans and tribes to increase the movement's strength.

Composite Approaches and Coalitions

1-39. As occurred in Iraq, contemporary insurgents may use different approaches at different times, applying tactics that take best advantage of circumstances. Insurgents may also apply a composite approach that includes tactics drawn from any or all of the other approaches. In addition—and as in Iraq at present—different insurgent forces using different approaches may form loose coalitions when it serves their interests; however, these same movements may fight among themselves, even while engaging counterinsurgents. Within a single AO, there may be multiple competing entities, each seeking to maximize its survivability and influence—and this situation may be duplicated several times across a joint operations area. This reality further complicates both the mosaic that counterinsurgents must understand and the operations necessary for victory.

MOBILIZATION MEANS AND CAUSES

1-40. The primary struggle in an internal war is to mobilize people in a struggle for political control and legitimacy. Insurgents and counterinsurgents seek to mobilize popular support for their cause. Both try to sustain that struggle while discouraging support for their adversaries. Two aspects of this effort are mobilization means and causes.

Mobilization Means

1-41. There are five means to mobilize popular support:

- Persuasion.
- Coercion.
- Reaction to abuses.
- Foreign support.
- Apolitical motivations.

A mixture of them may motivate any one individual.

پیچیدگی و تغییر پذیری این موزایک

۱-۳۷.روش های جنگ طولانی بموازات خطوط متعدد سیاسی-نظامی منطقی عملیاتی بکار برده میشود و در شرایط محل ترتیب میگردد. شورشیان ممکن تاکتیکهای چریکی را در یک ولایت بکار برند در حالیکه یورش های تروریستی و یک روش شهری را در منطقهٔ دیگر عملی سازند. امکاندارد که تفاوتهای در فعالیت های سیاسی روستا های عین ولایت وجود باشد. نتیجه چیزی بیشتر از " جنگ سه بلاکی" است: این یک "جنگ موزایک" تغییرپذیر است که برای ضد شورشیان تصورش بمثابهٔ یک مجموعهٔ منسجم، دشوار میباشد. درچنین حالت، ستراتیژی موثر کاین باید چندین بعدی و انعطاف پذیر باشد .

تمرکز به هویت

۱-۳۸.روش مبنی بر تمرکز به هوئیت حمایت را به اساس هوئیت عام اشتراک مذهبی، قبیلوی، قومی، یا گروه نژادی بسیج میسازد. شماری از جنبش ها ممکن التماس به یک هویت مذهبی ، یا جا از یا بمثابهٔ بخشی از سایر هویتها، بنا یافته باشد. این روش میان شورش های معاصر عام بوده و بعضا با روش متمرکز نظامی ترکیب میداشته باشد. ممکن سازمان شورشی سلسله مراتب دوگانهٔ نظامی/سیاسی مشهود در یک جنگ طولانی مردمی را نداشته باشد. بیشترا، آن، جمعیت ها اکثر اوقات بمثابهٔ یک کل با جنبش شورشی پیوسته بسیج موجود اجتماعی/نظامی را میاورند. علاوه برین، قوماندانان شورش اکثراً تلاش میورزند تا قوماندانی سایر قبایل و اقوام را برای افزایش قوت جنبش، بسیج سازند.

روش مرکب و ائتلاف ها

۱-۳۹.چنانچه در عراق اتفاق افتاد، شورشیان امروزی ممکن روش های گوناکون را در اوقات مختلف بکار برند، اینکار را با استفاده از تاکتیک های که زیاد ترین بهره برداری از شرایط بکند، انجام میدهند. شورشیان ممکن است ترکیبی از روشها را که شامل تاکتیکهای است که از هر یا همه روش ها استخراج شده باشد، را عملی کنند. برعلاوه – و مانند اکنون در عراق - استفاده از روش ها متنوع توسط شورشیان مختلف ممکن است ائتلاف های گشاده را زمانیکه به منافع شان ممد باشد، بکار برند؛ البته، عین همین جنبش ها ممکن بین خود بجنگند، حتی درحالیکه ضد شورشیان را دخیل میساند. ممکن میان یک AO واحد چندین هستی رقابت کننده وجود داشته باشدن، که هر کدام در صدد تزئید بقا و اثرمندی خود بوده و این وضعیت ممکن در یک ساحهٔ عملیات مشترک، چندین بار تکرار گردد. این واقعیت موزایک که باید ضد شورشیان بدانند و عملیات لازم به پیروزی رسیدن را بیشتر مغلق میسازد.

وسایل و عوامل بیسج سازی

۱-٤۰.مبارزهء اصلی در یک نبر داخلی برای بسیج مردم بمقصد کنترول سیاسی و مشروعیت است. شورشیان وضد شورشیان در صدد بسیج حمایت مردم از ارمانهای شان میباشند. هردو جانب سعی دارند تا این مبارزه را در حالی دوام دهند که حمایت از دشمنان شانرا سست میسازند. دو جهت این مساعی عبارت از وسایل و عوامل بسیج سازی هستند.

وسایل بسیج سازی

۱-٤۱.برای بسیج حمایت مردم پنج وسیله وجود دارد:

- ترغیب
- زور
- عکس العمل در مقابل بدرفتاری

Persuasion

1-42. In times of turmoil, political, social, security, and economic benefits can often entice people to support one side or the other. Ideology and religion are means of persuasion, especially for the elites and leadership. In this case, legitimacy derives from the consent of the governed, though leaders and led can have very different motivations. In Iraq, for example, an issue that motivated fighters in some Baghdad neighborhoods in 2004 was lack of adequate sewer, water, electricity, and trash services. Their concerns were totally disconnected from the overall Ba'athist goal of expelling U.S. forces and retaining Sunni Arab power.

Coercion

1-43. The struggle in Iraq has produced many examples of how insurgent coercion can block government success. In the eyes of some, a government that cannot protect its people forfeits the right to rule. Legitimacy is accorded to the element that can provide security, as citizens seek to ally with groups that can guarantee their safety. In some areas of Iraq and Afghanistan, for instance, militias established themselves as extragovernmental arbiters of the populace's physical security—in some case, after first undermining that security.

1-44. Insurgents may use coercive force to provide security for people or to intimidate them and the legitimate security forces into active or passive support. Kidnapping or killing local leaders or their families is a common insurgent tactic to discourage working with the government. Militias sometimes use the promise of security, or the threat to remove it, to maintain control of cities and towns. Such militias may be sectarian or based on political parties. The HN government must recognize and remove the threat to sovereignty and legitimacy posed by extragovernmental organizations of this type. (The dangers of militias are further described in paragraphs 3-112 and 3-113.)

Reaction to Abuses

1-45. Though firmness by security forces is often necessary to establish a secure environment, a government that exceeds accepted local norms and abuses its people or is tyrannical generates resistance to its rule. People who have been maltreated or have had close friends or relatives killed by the government, particularly by its security forces, may strike back at their attackers. Security force abuses and the social upheaval caused by collateral damage from combat can be major escalating factors for insurgencies.

Foreign Support

1-46. Foreign governments can provide the expertise, international legitimacy, and money needed to start or intensify a conflict. For example, although there was little popular support for the renewal of fighting in Chechnya in 1999, the conflict resumed anyway because foreign supporters and warlords had enough money to hire a guerrilla army. Also of note, nongovernmental organizations (NGOs), even those whose stated aims are impartial and humanitarian, may wittingly or unwittingly support insurgents. For example, funds raised overseas for professed charitable purposes can be redirected to insurgent groups.

Apolitical Motivations

1-47. Insurgencies attract criminals and mercenaries. Individuals inspired by the romanticized image of the revolutionary or holy warrior and others who imagine themselves as fighters for a cause might also join. It is important to note that political solutions might not satisfy some of them enough to end their participation. Fighters who have joined for money will probably become bandits once the fighting ends unless there are jobs for them. This category also includes opportunists who exploit the absence of security to engage in economically lucrative criminal activity, such as kidnapping and theft. True extremists are unlikely to be reconciled to any other outcome than the one they seek; therefore, they must be killed or captured.

- حمایت خارجی
- انگیزه های غیر سیاسی

ترکیب آنها هر فرد را ممکن برانگیخته سازد.

ترغیب

۱-۴۲.در هنگام نارامی، منفعت های سیاسی، اجتماعی، امنیتی، و اقتصادی مردم را به حمایت یک جانب یا جانب دیگر تحریک کرده میتواند. مفکوره و مذهب بخصوص برای طبقهٔ ممتاز و قوماندانی وسایل ترغیبی اند. درین حالت، مشروعیت از رضایت مردم نشئات می گردد، البته قوماندانان و مردم قوماندانی شونده، انگیزه های خیلی متفاوت داشته میتوانند. در عراق، طور مثال، مسئله ایکه جنگنده ها را در شماری از محلات بغداد در ۲۰۰٤ تحریک کرد، کمبود آب رو ها، آب، برق، و خدمات پاک سازی مواد فاضله بود. نگرانی آنها از مرام عمومی اعضای حزب بعث که بیرون کشیدن نیروهای ایالات متحد و حفظ قدرت سنی عربی بود، کلاً بی ارتباط بود .

زور

۱-۴۳.مبارزه در عراق مثال های متعدد در مورد اینکه چی گونه زور (اعمال اجباری) شورشیان میتواند مانع پیروزی حکومت شده بتواند، بوجود آورده. از نظر بعضی، یک حکومت که مردم خود را حفاظت کرده نمیتواند حق فرمان روایی را از دست میدهد. مشروعیت به عنصر داده میشود که امنیت را فراهم ساخته بتواند، چون اطباع خواهان یاری به گروه های هستند که امنیت شان را تضمین کرده بتوانند. در بعضی از مناطق عراق و افغانستان، طور مثال، ملیشه ها خود را بمثابهٔ قضاوت کنندگان فوق حکومتی امنیت جسمی مردم – در بعضی موارد، پس از تضعیف ساختن همان امنیت، مستقر ساختند .

۱-٤٤.شورشیان ممکن از نیروی زور برای فراهم نمودن امنیت برای مردم یا آنها و نیروهای امنیتی مشروع را بخاطر حمایت فعال یا غیر فعال تخویف کنند، استفاده نمایند. اختطاف یا کشتن قوماندانان محلی یا خانواده هایشان یک تاکتیک عادی شورشی بوده تا آنها را از همکاری با حکومت دلسرد سازند. برای حفظ کنترول شهر ها و قصبه ها، ملیشه ها بعضی اوقات از وعده های امنیت یا تهدید محو آن استفاده میکنند. چنین ملیشه ها ممکن فرقه یی یا مربوط احزاب مذهبی سیاسی باشند. حکومت میزبان باید این نوع تهدید ها را شناخته و محو سازد تا استقرار حاکمیت ملی و مشروعیت که از طرف سازمان های فوق حکومتي این نوع ایجاد شده اند. (خطرات از طرف ملیشه ها در پراگراف های ۱۱۲-۳ و ۱۱۳-۳ بیشتر بوضیح گردیده).

عکس العمل در مقابل بدرفتاری

۱-٤٥.هر چند ثابت بودن از طرف نیرو های امنیتی اکثراً برای استقرار یک محیط امن، یک حکومتی که بیشتر از نورم های پذیرفته شده و با مردم خود بدرفتاری میکند یا ظالم باشد، در برابر فرمانروایی خود مقاومت بوجود می آورد. مردمیکه با ایشان رفتار بد شده یا عقارب یا دوستان نزدیک شان توسط حکومت، مخصوصاً توسط نیروهای امنیتی آن، به قتل رسیده، شاید به حمله کنندگان خویش حملهٔ متقابل انجام دهند. بدرفتاری از طرف نیرو های امنیتی و قیام اجتماعی ناشی از خسارات جانبی از محاربه برای شورش ها عوامل بزرگ توسعه شده میتوانند.

حمایت خارجی

۱-٤٦.برای آغاز یا شدت بخشیدن یک جنگ، حکومت های خارجی میتوانند مهارت، مشروعیت بین المللی، و پول ضرورت را فراهم کنند. طور مثال، در حالیکه حمایت کمی برای تجدید جنگ در چچنیا در ۱۹۹۹ وجود داشت، نسبت حمایت خارجی و این که قوماندان های جنگی پول کافی برای استخدام یک اردوی چریکی داشتند، بهر صورت جنگ مجدداً آغاز شد. البته باید خاطر نشان ساخت، سازمان های غیر دولتی (NGOs) که اهداف شان بیطرف یا بشردوستانه تعریف شده، ممکن به شکل عمدی یا غیر عمدی از شورشیان حمایت کنند. طور مثال، وجوه مالی که در خارج از کشور برای مقاصد خیریه تهیه شده، به گروه های شورشی مسیر مجدد یافته میتواند.

انگیزه های غیر سیاسی

۱-٤۷.شورش ها جنایت کاران و اجیران را جلب مینمایند. افراد که الهام گیرنده از تصویر دلکش مبارزان انقلابی یا جهادی و دیگران که خود را نسبت یک ارمان مبارز می پندارند، نیز شاید به آن پیوندند. قابل خاطر نشان ساختن است که برای خاتمهٔ اشتراک بعضی از آنها طرق حل سیاسی کافی نمیباشد. در صورت نبودن کاربعد از خاتمهٔ جنگ ، این جنگنده ها که برای پول پیوسته بودند ممکن که به سارقین مسلح تبدیل گردند. درین طبقه، فرصت طلبان نیز شامل اند، آنهائیکه از نبود امنیت برای اشتغال به فعالیت جنایی خیلی پر منفعت، مانند آدم ربایی و غارتگری مصروف میشوند. افراطیون واقعی غیر متحمل خواهند بود اگر جز با آنچه که در صدد شان هستند با کدام نتیجهٔ دیگر سازش کنند، لذا، آنها باید کشته یا زنده به دست آیند.

Causes

1-48. A cause is a principle or movement militantly defended or supported. Insurgent leaders often seek to adopt attractive and persuasive causes to mobilize support. These causes often stem from the unresolved contradictions existing within any society or culture. Frequently, contradictions are based on real problems. However, insurgents may create artificial contradictions using propaganda and misinformation. Insurgents can gain more support by not limiting themselves to a single cause. By selecting an assortment of causes and tailoring them for various groups within the society, insurgents increase their base of sympathetic and complicit support.

1-49. Insurgents employ deep-seated, strategic causes as well as temporary, local ones, adding or deleting them as circumstances demand. Leaders often use a bait-and-switch approach. They attract supporters by appealing to local grievances; then they lure followers into the broader movement. Without an attractive cause, an insurgency might not be able to sustain itself. But a carefully chosen cause is a formidable asset; it can provide a fledgling movement with a long-term, concrete base of support. The ideal cause attracts the most people while alienating the fewest and is one that counterinsurgents cannot co-opt.

1-50. Potential insurgents can capitalize on a number of potential causes. Any country ruled by a small group without broad, popular participation provides a political cause for insurgents. Exploited or repressed social groups—be they entire classes, ethnic or religious groups, or small elites—may support larger causes in reaction to their own narrower grievances. Economic inequities can nurture revolutionary unrest. So can real or perceived racial or ethnic persecution. For example, Islamic extremists use perceived threats to their religion by outsiders to mobilize support for their insurgency and justify terrorist tactics. As previously noted, effective insurgent propaganda can also turn an artificial problem into a real one.

1-51. Skillful counterinsurgents can deal a significant blow to an insurgency by appropriating its cause. Insurgents often exploit multiple causes, however, making counterinsurgents' challenges more difficult. In the end, any successful COIN operation must address the legitimate grievances insurgents use to generate popular support. These may be different in each local area, in which case a complex set of solutions will be needed.

Mobilizing Resources

1-52. Insurgents resort to such tactics as guerrilla warfare and terrorism for any number of reasons. These may include disadvantages in manpower or organization, relatively limited resources compared to the government, and, in some cases, a cultural predisposition to an indirect approach to conflict. To strengthen and sustain their effort once manpower is mobilized, insurgents require money, supplies, and weapons.

1-53. Weapons are especially important. In some parts of the world, lack of access to weapons may forestall insurgencies. Unfortunately, there is widespread availability of weapons in many areas, with especially large surpluses in the most violent regions of the world. Explosive hazards, such as mines and improvised explosive devices, are likely to be common weapons in insurgencies. (See FMI 3-34.119/MCIP 3-17.01 for more information on improvised explosive devices.) Insurgents can obtain weapons through legal or illegal purchases or from foreign sources. A common tactic is to capture them from government forces. Skillful counterinsurgents cut off the flow of arms into the AO and eliminate their sources.

1-54. Income is essential not only for insurgents to purchase weapons but also to pay recruits and bribe corrupt officials. Money and supplies can be obtained through many sources. Foreign support has already been mentioned. Local supporters or international front organizations may provide donations. Sometimes legitimate businesses are established to furnish funding. In areas controlled by insurgents, confiscation or taxation might be utilized. Another common source of funding is criminal activity.

INSURGENCY AND CRIME

1-55. Funding greatly influences an insurgency's character and vulnerabilities. The insurgents' approach determines the movement's requirements. Protracted popular war approaches that emphasize mobilization

آرمان ها

۱-۴۸.آرمان عبارت از یک قاعده یا جنبشی اسک از آن بصورت مسلحانه دفاع یا حمایت میشود. قوماندانان شورشی اکثراً در صدد جلب آرمان های جالب و ترغیب کننده هستند تا حمایت را بسیج سازند. این آرمان ها اکثراً از مناقشات حل نا شدهٔ که در یک جامعه یا فرهنگ وجود دارد ناشی میگردد. به تواتر دیده شده که تناقضات به اساس معضلات واقعی بنا میگردند. اما، با استفاده از تبلیغات و اطلاعات نا درست شورشیان تناقضات مصنوعی ممکن بوجود بیاورند. با نا محدود ساختن خویش به یک آرمان واحد، شورشیان میتوانند حمایت بیشتر حاصل کنند. شورشیان ترتیب آرمان های خویش و انسجام آن ها برای گروه های متنوع در داخل جامعه، پایگاه همدردان و حمایت آشکار شان را گسترش میدهند .

۱-۴۹.شورشیان آرمان های عمیق نشسته، ستراتیژیک و همچنین مؤقتی، و محلی را کار برده، طبق نیاز شرایط به آنها ایزاد بخشیده یا حذف میکنند. قوماندانان اکثراً یک روش دام – و – تغیر استفاده میکنند. با التماس از شکوه های محلی آنها حمایت را جلب نموده؛ بعداً پیروان خویش را در جنبش وسیع تر جلب میکنند. بدون یک آرمان جالب، یک شورش خود را حفظ نگهداشت نخواهد توانست. البته یک آرمان بدقت منتخب، سرمایهٔ نیرومند است؛ چنین آرمان به یک شورش ضعیف، پایگاه محکم دراز مدت فراهم میتواند. آرمان مطلوب زیادترین شمار مردم را جلب نموده در حالیکه کمترین تعداد را بیگانه می سازد و چیزیست که ضد شورشیان آن را داشته نمیتوانند .

۱-۵۰.شورشیان امکانی به شماری از آرمانهای امکانی میتوانند سرمایه گذاری کنند. هر کشوریکه توسط یک گروه کوچک بدون شرکت وسع مردمی حاکمیت میگردد برای شورشیان یک آرمان سیاسی را فراهم میسازد. گروه های استثمار شده یا سرکوب شده – چه همه طبقات، گروه های نژادی یا مذهبی، یا طبقهٔ ممتاز شمار اندک - حین عکس العمل شکوه های خود شان ممکن از آرمانهای بزرگتر حمایت نمایند. نابرابری اقتصادی میتواند که آشوب انقلابی را پرورش دهد. همچنان پیگردهای واقعی یا تصوری نصلی یا نژادی باعث این عمل شده میتواند. طور مثال، افراطیون اسلامی تهدید های تصوری بر مذهب شان توسط خارجیان را برای بسیج حمایت برای شورش و توجیه تاکتیک های تروررستی خویش استفاده مینمایند. چنانچه قبلاً خاطرنشان شد، تبلیغات مؤثر شورشی همچنان میتواند یک معضلهٔ مصنوعی را به واقعی مبدل کند .

۱-۵۱.ضد شورشیان ماهر میتوانند با اختصاص دادن آرمانهای آن به خود، به یک شورش ضربهٔ سنگین وارد سازد. شورشیان اکثراً از آرمان های متعدد بهره برداری میکنند، ولی چالش ضد شورشیان را دشوارتر می سازند. در اخیر، هر عملیات مؤفق کاین باید به شکوه های مشروع مورد استفادهٔ شورشیان برای بوجود آوردن حمایت مردمی رسیدگی نمایند. این ها ممکن در هر ساحهٔ محلی مختلف باشند، که در آن صورت به مجموعهٔ از طرق حل نیاز خواهد بود .

بسیج منابع

۱-۵۲.شورشیان به تاکتیک های مانند نبرد های چریکی و تروریزم برای هر دلیل میتوانند رو بیاورند. درین ها، کمبود نیروی انسانی یا سازمانی، منابع نسبتاً محدود به مقایسهٔ منابع حکومت، و در بعضی مورد تمایل قبلی فرهنگی به یک روش غیر مستقیم به نبرد بوده میتوانند. بعد از بسیج قوای بشری برای تقویت و حفظ نگهداری تلاش های آنها، شورشیان به پول، تدارکات و اسلحه نیاز میداشته باشند .

۱-۵۳.سلاح از اهمیت خاص برخوردار است. در بعضی نقاط جهان، نداشتن دسترسی به سلاح ممکن باعث نبود شورش ها گررد. بدبختانه، در بیشتر مناطق سلاح به شکل گسترده بدسترسی قرار دارد، که مخصوصاً مقدار بیشتر آن در نقاط خیلی خشونت بار جهان موجود است. زیان های پیشی از انفجار، مانند ماین ها و وسایل انفجار سردستی، احتمالاً سلاح عادی در شورش ها میباشد. (برای معلومات بیشتر در بارهٔ وسایل انفجاری سردستی FMI 3-34. 119/MCIP 3-17.01 را ببینید.) شورشیان سلاح را از طرق خریداری قانونی یا غیر قانونی یا منابع خارجی به دست آورده میتوانند. یک تاکتیک عادی گرفتن آنها به شکل غنیمت از نیرو های حکومتی است. ضد شورشی های ماهر، مانع رسیدن سلاح به AO میشوند و منابع آنرا محو میکنند.

۱-۵۴. داشتن عاید برای شورشیان نه تنها غرض خریدن اسلحه بلکه برای پرداختن معاشات اجیران و رشوه برای مامورین فاسد نیز ضرورت است. پول و تجهیزات از طریق منابع زیادی بدست آمده میتواند. حمایت خارجی قبلاً ذکر شد. حمایت کنندگان محلی یا سازمانهای جلوی بین المللی ممکن کمک مالی فراهم سازند. بعضی اوقات تجارت های مشروع برای تهیهٔ تمویل ایجاد میگردد. در مناطق که توسط شورشیان اداره میشود، غصب یا مالیه گذاری مورد استفاده قرار میگیرد. منبع دیگر تهیهٔ تمویل فعالیت های جنایی است.

شورش و جنایت

۱-۵۵.تمویل، تأثیر بزرگ بر ویژگی و حساسیت شورش دارد. روش شورشیان، نیاز های جنبش را تعین میکند. روش های جنگ طولانی مردمی که به بسیج توده ها تأکید میکند، به منابع قابل توجه که برای ساختن و نگهدات یک دولت مخالف ضرورت است، نیاز دارد. در مقایسه با آن، روش متمرکز نظامی، که بر عملیات مسلح تأکید میکند، صرف به منابع ضروری برای نگهداشت یک عملیات نظامی نیاز دارد. روش توطئه یی یا شهری حتی به حمایت کمتر نیاز دارد.

of the masses require the considerable resources needed to build and maintain a counterstate. In comparison, the military-focused approach, which emphasizes armed action, needs only the resources necessary to sustain a military campaign. A conspiratorial or urban approach requires even less support.

1-56. Sustainment requirements often drive insurgents into relationships with organized crime or into criminal activity themselves. Reaping windfall profits and avoiding the costs and difficulties involved in securing external support makes illegal activity attractive to insurgents. Taxing a mass base usually yields low returns. In contrast, kidnapping, extortion, bank robbery, and drug trafficking—four favorite insurgent activities—are very lucrative. The activities of the Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) illustrate this point: profits from single kidnappings often total millions of U.S. dollars. For the Maoist Communist Party of Nepal, directly taxing the mass base proved inferior to other criminal forms of "revolutionary taxation," such as extortion and kidnapping. Drugs retain the highest potential for obtaining large profits from relatively small investments. In the 1990s, insurgents in Suriname, South America, were asked why they were selling gold at half the market price; they responded that the quick profits provided seed money to invest in the drug trade, from which they "could make real money." Similarly, failed and failing states with rich natural resources like oil or poppies (which provide the basis for heroin) are particularly lucrative areas for criminal activity. State failure precipitated by violent regime change further encourages criminal activity because of the collapse of law enforcement, the courts, and penal systems.

1-57. Devoting exceptional amounts of time and effort to fund-raising requires an insurgent movement to shortchange ideological or armed action. Indeed, the method of raising funds is often at the heart of debates on characterizing movements as diverse as the Provisional Irish Republican Army in Ulster and the FARC in Colombia. The first has been involved in all sorts of criminal activity for many years; however, it remains committed to its ideological aims. The second, through its involvement in the drug trade, has become the richest self-sustaining insurgent group in history; yet it continues to claim to pursue "Bolivarian" and "socialist" or "Marxist-Leninist" ends. FARC activities, though, have increasingly been labeled "narcoterrorist" or simply criminal by a variety of critics.

1-58. Throughout history, many insurgencies have degenerated into criminality. This occurred as the primary movements disintegrated and the remaining elements were cast adrift. Such disintegration is desirable; it replaces a dangerous, ideologically inspired body of disaffiliated individuals with a less dangerous but more diverse body, normally of very uneven character. The first is a security threat, the second a law-and-order concern. This should not be interpreted, of course, as denigrating the armed capacity of a law-and-order threat. Successful counterinsurgents are prepared to address this disintegration. They also recognize that the ideal approach eliminates both the insurgency and any criminal threats its elimination produces.

ELEMENTS OF INSURGENCY

1-59. Though insurgencies take many forms, most share some common attributes. An insurgent organization normally consists of five elements:

- Movement leaders.
- Combatants (main, regional, and local forces [including militias]).
- Political cadre (also called militants or the party).
- Auxiliaries (active followers who provide important support services).
- Mass base (the bulk of the membership).

1-60. The proportion of each element relative to the larger movement depends on the strategic approach the insurgency adopts. A conspiratorial approach does not pay much attention to combatants or a mass base. Military-focused insurgencies downplay the importance of a political cadre and emphasize military action to generate popular support. The people's war approach is the most complex: if the state presence has been eliminated, the elements exist openly; if the state remains a continuous or occasional presence, the elements maintain a clandestine existence.

۱-۵۶.نیازها دوام اکثراً شورشیان را به روابط با جرایم منظم یا ارتکاب فعالیت های جنایی توسط خود شان متمایل مینماید. جمع آوری ثروت باد آورده و جلوگیری از مصارف و دشواریهای در تأمین حمایت خارجی فعالیت های غیرقانونی برای شورشیان جالب میسازد. مالیه گذاری یک پایگاه مردمی معمولاً کم عاید است. بر خلاف، آدم رُبایی، اخاذی، غارت بانک، و قاچاق مواد مخدر – چهار فعالیت پسندیدهٔ شورشیان - خیلی ها برای آنها جالب است. فعالیت های Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) این نکته را روشن میسازد. منافع که از آدم ربایی های واحد به دست می آید اکثراً اضافه از میلیون ها دالر امریکایی میباشد. مالیه گذاری مستقیم بر پایگاه مردمی برای حزب ماویستی کمونیستی نیپال نسبت به اشکال دیگر جنایتکارانهٔ "مالیه گذاری انقلابی" مانند اخاذی و آدم ربایی پائین تر ثابت شد. مواد مخدره بیشترین امکانی برای بدست آوردن منافع بزرگ از سرمایه گذاری نسبتاً کوچک را دارد. در سال های دههٔ ۱۹۹۰ از شورشیان در سورینام، امریکای جنوبی، پرسیده شد که چرا آنها طلا را به نیم بهای بازار بفروش می رسانند؛ آنها پاسخ دادند که منافع سریع برای سرمایه گذاری در تجارت مواد مخدر برای آنها پول اولیه را فراهم میسازد، که از آن آنها "میتوانند پول اصلی را درآورند." همچنان، دولت های ناکم یا در حال ناکامی که دارای منابع معتبر طبعی مانند تیل یا خاشخاش (که اساس برای ساختن هیروین است) مخصوصاً برای فعالیت های جنایي ساحات سود بخش میباشند. ناکامی دولت ناشی از تغیر تند نظام، فعالیت جنایی را به دلیل سقوط مجریان قانون، محاکم، و سیستم جزایی بیشتر ترغیب مینماید.

۱-۵۷.اختصاص وقت و تلاش استثنایی برای جمع آوری پول از جنبش شورشی میطلبد تا اقدام مفکوره ای یا مسلح خود را سریعاً تغیر بدهد. در واقع، شیوهٔ جمع آوری پول اکثراً نقطهٔ مرکزی مناظره در مورد تشخیص جنبش های به حد گوناگون مانند اردوی مؤقت جمهوریخواه آیرلند در الستتر و FARC در کولمبیا است. اولین این دو، در هر نوع فعالیت های جنایی برای چندین سال دست داشته؛ البته، او مرام های مفکوری خود متعهد باقی مانده است. دومین آن، با دست داشتن در قاچاق مواد مخدره، به غنی ترین گروه خود نگهدار شورشی در تاریخ تبدیل گردیده است؛ باز هم نامبرده به ادعای خود مبنی بر تعقیب مرامهای "بولیواری" و "سوسیالستی" یا "مارکسیست – لیننیست" دوام میدهد. فعالیت هایFARC ، البته، به شکل روزافزون بنام "نارکوتروریست" یا بشکل خلص توسط انواع منتقدین بنام جنایتکاران نامیده میشود .

۱-۵۸.در درازنای تاریخ، یک تعداد زیاد شورش ها به اعمال جنایتکاری لغزیده اند. این امر هنگامی واقع پیوست که جنبش های اولیه از هم گسیختند و عناصر باقیمانده بی هدف شدند. این نوع از هم گسیختگی مطلوب است؛ این حالت جای یک بدنهٔ خطرناک، از نظر الهام یافته افراد غیر همکار را به یک بدنهٔ کمتر خطرناک ولی بیشتر گوناگون، معمولاً دارای خاصیت ناصاف میدهد. اول آن یک تهدید امنیتی، دوم آن یک نگرانی نظم و قانون میباشد. البته این نه باید بمثابهٔ لکه دار کردن ظرفیت مسلحانهٔ تهدید نظم و قانون تعبیر گردد. ضد شورشیان مؤفق آمادهٔ پاسخ چنین از هم گسیختگی هستند. آنها همچنان باور دارند که روش مطلوب هردو شورش و همهٔ تهدید های جنایی که محو آن بوجود میآورد، را نابود کند.

عناصر شورش

۱-۵۹.هرچند شورش ها چندین شکل را بخود میگیرند، اکثریت آنها شماری از خواص مشترک دارند. یک سازمان شورشی معمولاً متشکل از پنج عنصر میباشد:

- قوماندانان جنبش
- رزمندگان (نیروهای اصلی، منطقه یی، و محلی [بشمول ملیشه ها]) .
- کادر سیاسی (حزب یا رزمندگان نیز نامیده میشوند).
- افراد ثانوی (پیروان فعال که خدمات مهم حمایتی فراهم میکنند).
- پایگاه مردمی (حصهٔ بزرگ عضویت ها).

۱-۶۰.تناسب هر عنصر به نسبت جنبش وسیعتر بر روش ستراتیژیک که شورش میپذیرد بستگی دارد. روش دسیسه یی توجه خاص بر رزمندگا یا پایگاه مردم به صرف نمی برد. شورش های متمرکز نظامی اهمیت یک کادر سیاسی را دست کم میگیرند و برای جلب حمایت مردم بر فعالیت نظامی تأکید میکنند. روش جنگ مردمی، مغلق ترین روش است: اگر حضور دولت محو شده باشد، این عناصر به شکل آشکارا موجود هستند؛ اگر دولت حضور دوامدار یا موقعتی داشته باشد، این عناصر بشکل مخفیانه موجود میباشند.

Movement Leaders

1-61. Movement leaders provide strategic direction to the insurgency. They are the "idea people" and the planners. They usually exercise leadership through force of personality, the power of revolutionary ideas, and personal charisma. In some insurgencies, they may hold their position through religious, clan, or tribal authority.

Combatants

1-62. Combatants (sometimes called "foot soldiers") do the actual fighting and provide security. They are often mistaken for the movement itself; however, they exist only to support the insurgency's broader political agenda and to maintain local control. Combatants protect and expand the counterstate, if the insurgency sets up such an institution. They also protect training camps and networks that facilitate the flow of money, instructions, and foreign and local fighters.

Political Cadre

1-63. The cadre forms the political core of the insurgency. They are actively engaged in the struggle to accomplish insurgent goals. They may also be designated as a formal party to signify their political importance. The cadre implement guidance and procedures provided by the movement leaders. Modern noncommunist insurgencies rarely, if ever, use the term "cadre"; however these movements usually include a group that performs similar functions. Additionally, movements based on religious extremism usually include religious and spiritual advisors among their cadre.

1-64. The cadre assesses grievances in local areas and carries out activities to satisfy them. They then attribute the solutions they have provided to the insurgency. As the insurgency matures, deeds become more important to make insurgent slogans meaningful to the population. Larger societal issues, such as foreign presence, facilitate such political activism because insurgents can blame these issues for life's smaller problems. Destroying the state bureaucracy and preventing national reconstruction after a conflict (to sow disorder and sever legitimate links with the people) are also common insurgent tactics. In time, the cadre may seek to replace that bureaucracy and assume its functions in a counterstate.

Auxiliaries

1-65. Auxiliaries are active sympathizers who provide important support services. They do not participate in combat operations. Auxiliaries may do the following:

- Run safe houses.
- Store weapons and supplies.
- Act as couriers.
- Provide passive intelligence collection.
- Give early warning of counterinsurgent movements.
- Provide funding from lawful and unlawful sources.
- Provide forged or stolen documents and access or introductions to potential supporters.

Mass Base

1-66. The mass base consists of the followers of the insurgent movement—the supporting populace. Mass base members are often recruited and indoctrinated by the cadre. However, in many politically charged situations or identity-focused insurgencies, such active pursuit is not necessary. Mass base members may continue in their normal positions in society. Many, however, lead clandestine lives for the insurgent movement. They may even pursue full-time positions within the insurgency. For example, combatants normally begin as members of the mass base. In tribal- or clan-based insurgencies, such roles are particularly hard to define. There is no clear cadre in those movements, and people drift between combatant, auxiliary, and follower status as needed.

قوماندانان جنبش

۱-٦۱.قوماندانان جنبش برای شورش هدایت ستراتیژیک فراهم میکنند. این ها "اشخاص با مفکوره" و طرح گذار ها هستند. آنها اکثراً از طریق نیروی شخصیت، نیروی مفکوره های انقلابی، و جاذبهٔ شخصی خویش قوماندانی را اعمال میکنند. در بعضی از شورش ها، آنها ممکن موقف خود را از طریق قدرت مذهبی، قبیل یی، یا قومی داشته باشند.

رزمندگان

۱-٦۲.رزمندگان (بعضاً "عساکر پیاده" نامیده میشوند) اصل آتش گشایی را اجرا میکند و امنیت را فراهم میسازند. اکثراً آنها را با خود جنبش به اشتباه میگیرند؛ اما، آنها تنها برای حمایت از اجندای وسیعتر سیاسی و حفظ کنترول محلی موجودیت دارند. رزمنگان دولت مخالف را حمایه و آنرا توسیعه میدهند، در صورتیکه اگر شورش چنین یک اداره را بوجود بیاورد. آنها کمپ های آموزش و شبکه های که جریان پول، تعلیمات، و رزمندگان داخلی و خارجی را همچنان تسهیل مینمایند.

کادر سیاسی

۱-٦۳.کادر هسته سیاسی شورش را تشکیل میدهد. آنها در تلاش های برای بدست آوردن مرام های شورشی به طور فعالانه مشغول هستند. برای نشان دادن اهمیت سیاسی خویش آنها ممکن به حیث حزب رسمی خود را نامزد کنند. کادر هدایات و طرز عملکرد که توسط قوماندانان جنبش فراهم شده، عملی میسازند. شورش های غیر کمونستی معصر نادراً، حتی کدام وقتی، از اصطلاح "کادر" استفاده میکنند؛ البته این جنبش ها معمولاً مشتمل از یک گروه میباشد که فعالیت های شبهي را انجام میدهد. برعلاوهٔ آن، جنبش های که بر اساس افراطیون مذهبی تشکیل شده اند، مشتمل از مشاورین مذهبی و روحانی در بین کادر شان میباشند.

۱-٦٤.این کادر شکوه ها را در مناطق محلی تشخیص نموده و فعالیت های برای رضایت آنها راه اندازی میکنند. بعداً آنها طرق حل که فراهم کرده اند، را به شورش نسبت میدهند. با رُشد شورش، عمل برای معنی بخشیدن شعار های شورشی برای مردم مهمتر میشود. معضلات بزرگتر اجتماعی، مانند حضور خارجی، این نوع فعالیت های سیاسی را تسهیل میکند چون شورشیان این معضلات را بخاطر مشکلات کوچکتر زندگی مقصر میدانند. تخریب نمودن دولت اجرایي و مانع شدن بازسازی بعد از جنگ (تا بینظمی را بوجود بیاورد و ارتباطات مشروع با مردم را منفصل کند)، نیز تاکتیک های عادی شورشی میباشند. در وقت نیاز، این کادر ممکن در صدد تعویض اجرایه باشد و فعالیت های آن را در دولت مخالف فرض کند.

افراد ثانوی

۱-٦٥.افراد ثانوی همدردان فعال که خدمات مهم حمایتی را فراهم میکنند، هستند. آن ها در عملیات محاربوی شرکت نه می کنند. افراد ثانوی ممکن فعالیت های آتی را انجام دهند:

- ادارهٔ منازل مصئون.
- ذخیره نمودن سلاح و تجهیزات.
- وظایف قاصد.
- فراهم ساختن جمع آوری استخبارات غیر فعال.
- سپردن آگاهی قبلی جنبش های ضر شورش.
- تهیهٔ تمویل از منابع قانونی و غیر قانونی.
- فراهم ساختن اسناد جعلی یا غارت شده و دسترسی یا معرفی با حمایت کننده گان قادر.

پایگاه توده یی

۱-٦٦.پایگاه توده یی متشکل از پیروان جنبش شورشی – مردم حمایتگر، میباشد. اعضای پایگاه توده یی اکثراً توسط کادر استخدام و پرورش مفکوره یی میشود. ام، در چندین شورش های پرجوش سیاسی یا متمرکز به هوئیت، اینطور دنبال نمودن فعالانه ضرور نیست. اعضای پایگاه توده ممکن به موقف های عادی خویش در جامعه ادامه بدهند. اکثریت، البته، زندگی های مخفیانه را برای جنبش شورشی به سر میبرند. آنها ممکن حتی پوست های کل روز در داخل شورش را دنبال کنند. طور مثال، رزمندگان معمولاً به حیث اعضای پایگاه توده یی آغاز فعالیت میکنند. در شورش های قبیله یی یا قومی، تشریح نمودن این نوع رول ها مخصوصاً دشوار است. کادر های واضح در آن جنبش ها وجود ندارد، و طبق نیاز مردم بین موقف های جنگنده، افراد ثانوی، و پیروان تغییر جا مینمایند .

Employing the Elements

1-67. The movement leaders provide the organizational and managerial skills needed to transform mobilized individuals and communities into an effective force for armed political action. The result is a contest of resource mobilization and force deployment. No force level guarantees victory for either side. During previous conflicts, planners assumed that combatants required a 10 or 15 to 1 advantage over insurgents to win. However, no predetermined, fixed ratio of friendly troops to enemy combatants ensures success in COIN. The conditions of the operational environment and the approaches insurgents use vary too widely. A better force requirement gauge is troop density, the ratio of security forces (including the host nation's military and police forces as well as foreign counterinsurgents) to inhabitants. Most density recommendations fall within a range of 20 to 25 counterinsurgents for every 1000 residents in an AO. Twenty counterinsurgents per 1000 residents is often considered the minimum troop density required for effective COIN operations; however as with any fixed ratio, such calculations remain very dependent upon the situation.

1-68. As in any conflict, the size of the force needed to defeat an insurgency depends on the situation. However, COIN is manpower intensive because counterinsurgents must maintain widespread order and security. Moreover, counterinsurgents typically have to adopt different approaches to address each element of the insurgency. For example, auxiliaries might be co-opted by economic or political reforms, while fanatic combatants will most likely have to be killed or captured.

DYNAMICS OF AN INSURGENCY

1-69. Insurgencies are also shaped by several common dynamics:

- Leadership.
- Objectives.
- Ideology and narrative.
- Environment and geography.
- External support and sanctuaries.
- Phasing and timing.

These make up a framework that can be used to assess the insurgency's strengths and weaknesses. Although these dynamics can be examined separately, studying their interaction is necessary to fully understand an insurgency.

1-70. The interplay of these dynamics influences an insurgency's approach and organization. Effective counterinsurgents identify the organizational pattern these dynamics form and determine if it changes. For example, insurgents operating in an urban environment usually form small, cohesive, secretive organizations. In contrast, insurgents following a military-focused strategy often operate in a rural environment and exploit international support to a greater extent. A change in location or the amount of external support might lead insurgents to adjust their approach and organization.

Leadership

1-71. Leadership is critical to any insurgency. An insurgency is not simply random violence; it is directed and focused violence aimed at achieving a political objective. It requires leadership to provide vision, direction, guidance, coordination, and organizational coherence. Successful insurgent leaders make their cause known to the people and gain popular support. Their key tasks are to break the ties between the people and the government and to establish credibility for their movement. Their education, background, family and social connections, and experiences contribute to their ability to organize and inspire the people who form the insurgency.

1-72. Some insurgent movements have their roots in a clash of cultures over power and preeminence. Others begin as the tangible manifestation of some form of political estrangement. In either case, alienated elite members advance alternatives to existing conditions. As their movement grows, leaders decide which approach to adopt. The level of decentralization of responsibility and authority drives the insurgency's structure and operational procedures. Extreme decentralization results in a movement that rarely functions as a coherent body. It is, however, capable of inflicting substantial casualties and damage. Loose networks

بکار گرفتن افراد

۱-۶۷.قوماندانان جنش مهارت های اداری و سازماندهی را که برای تغیر بسیج اشخاص و جوامع به یک نیروی مؤثر برای فعالیت مسلحانهٔ سیاسی لازم است، فراهم میکنند. نتیجه چیزی بیشتر از رقابت بین بسیج منابع و آرایش نیرو نیست. هیچ سطح قوه ضمانت پیروزی را برای هیچ جانب نمیکند. در طی جنگ های گذشته، طرح گذاران فرض نمودند که رزمندگان بمقابل شورشیان به تناسب ۱۰ الی ۱۵ به ۱ بخاطر بُرد نیاز دارند. اما، هیچ تناسب ثابت قبلاً تعین شدهٔ قوای دوست به رزمندگان دشمن مؤفقیت در کاین را تضمین نمیکند. شرایط محیط عملیاتی و روش های کاربرد شورشیان همچنان متفاوت میباشند. برای پیمانه نمودن ضرورت به نیرو، تراکم قواه، تناسب نیروهای امنیتی (بشمول نیروهای نظامی و پولیس کشور میزبان و همچنان ضد شورشیان خارجی) به ساکنین است. توصیه برای تراکم بیشتر در حدود ۲۰ الی ۲۵ ضد شورشی برای هر ۱۰۰۰ اشخاص مقیم در یک AO میباشد. بیست ضد شورشی در هر ۱۰۰۰ سکنه بیشتر اوقات حد اقل تراکم لازم برای عملیات موثر کاین پنداشته میشود؛ اما مانند هر تناسب ثابت، این محاسبات خیلی ها وابستگی به وضعیت دارند .

۱-۶۸.چنانچه که در هر نبرد، اندازهٔ قوهٔ لازم برای شکست دادن یک شورش به وضعیت وابستگی دارد. اما، کاین از نگاه نیروی سنگین انسانی برخوردار است چون ضد شورشیان باید نظم و امنیت وسیع را حفظ نمایند. علاوه بر این، ضد شورشیان باید بطور نمونه روش های مختلف را بخود بگیرند تا برای هر عنصر شورش پاسخ دهند. طور مثال، افراد ثانوی توسط اصلاحات اقتصادی یا سیاسی همکار خواهند شد؛ در حالیکه رزمندگان متعصب به احتمال زیاد باید کشته یا دستگیر می شوند.

نیرو های محرکهٔ یک شورش

۱-۶۹.شورش ها همچنان توسط شماری زیادی از نیرو های محرکه شکل میگیرند:

- قوماندانی .
- اهداف .
- مفکوره و روایت.
- محیط و جغرافیه .
- حمایت و مخفیگاه های خارجی .
- ترتیب مراحل و زمانبندی .

این ها یک چهارچوب را که برای ارزیابی نیرو و ضعف شورش استفاده میشود، تشکیل میدهند. هر چند این نیروي های محرکه بشکل جداگانه معاینه گردیده میتواند، مطالعهٔ این فعل و انفعال برای دانستن مکمل یک شورش ضروریست .

۱-۷۰.فعل و انفعال این نیرو های محرکه، بر روش و سازماندهی یک شورش اثر میگذارد. ضد شورشیان مؤثر نقش سازماندهی این نیروي های محرکه را شناسایی و متوجه تغیر آن میباشند. مثلاً، شورشیان که در یک محیط شهری عملیات میکنند معمولاً سازمانهای کوچک، یکپارچه، مخفی را تشکیل میدهند. بر خلاف، شورشیان که یک ستراتیژی متمرکزنظامی را پیروی میکنند، اکثراً در یک محیط روستایی فعالیت نموده و از حمایت بین المللی به وسعت بیشتر بهره برداری میکنند. تغیری در موقعیت یا مقدار حمایت خارجی ممکن شورشیان را به تعدیل کردن روش و ساماندهی شان سوق کند .

قوماندانی

۱-۷۱.در هر شورش، قوماندانی از اهمیت زیادی برخوردار است. شورش صرف یک خشونت تصادفی نبوده؛ آن برای بدست آوردن هدف سیاسی خشونت قوماندانی شده و متمرک است. این شورش از قوماندانی به فراهم نمودن بینایی، راهنمایی، هدایت، انسجا، و ارتباط سازمانی نیاز دارد. قوماندانان مؤفق شورشی آرمان شان را به مردم موسوم میسازند و حمایت مردمی را جلب میکنند. وظیفه های کلیدی آنها شکست تعلقات بین مردم و حکومت و بمیان آوردن اعتبار برای جنبش شان است. تحصیل، سابقه، خانواده و ارتباطات اجتماعی، و تجارب آنها به توان شان بابت سازماندهی و الهام مردم که شورش را تشکیل میدهند، کمک میکند .

۱-۷۲.بعضاً جنبش های شورش ریش های در تصادم فرهنگ ها به مقصد گرفتن قدرت و جاه دارد. شمار دیگر بمثابهٔ روشن شکلی از آزردگی سیاسی آغاز مینمایند. در هردو احوال، اعضای بیگانه شدهٔ نخبه ها، چاره های شرایط موجود را پیش میکشند. چنانچه جنبش آنها رشد میکند، قوماندانان تصمیم اختیار روش را میگیرند. سطح تقسیم مصئولیت و قدرت ساختار و مراحل عملیاتی شورش را رهنمایی میکند. تقسیم نهایت زیاد به جنبشی پدید میگردد که بمثابهٔ یک بدنهٔ مرتبط به ندرت کار کند. اما، آن توانایی رساندن خساره و تلفات زیادی را دارد. احیاً دولت مخالف برای شبکه های گشاده دشوار است؛ بدین خاطر آنها دشواریهای بزرگ را در گرفتن قدرت سیاسی مواجه میشوند. البته، از بین بُردن آنها همچنان خیلی مشکل بوده و حتی در صورت تنزل کردن هم میتوانند به ارتکاب بینظمی ادامه دهند. با هماهنگی جزئی آنها میتوانند اکثر دولت ها را میتوانند بشکنانند .

find it difficult to create a viable counterstate; they therefore have great difficulty seizing political power. However, they are also very hard to destroy and can continue to sow disorder, even when degraded. It takes very little coordination to disrupt most states.

1-73. Many contemporary insurgencies are identity-based. These insurgencies are often led by traditional authority figures, such as tribal sheikhs, local warlords, or religious leaders. As the Indonesian Dar 'ul Islam rebellions of 1948 and 1961 demonstrate, traditional authority figures often wield enough power to single-handedly drive an insurgency. This is especially true in rural areas. Identity-focused insurgencies can be defeated in some cases by co-opting the responsible traditional authority figure; in others, the authority figures have to be discredited or eliminated. Accurately determining whether a leader can be co-opted is crucial. Failed attempts to co-opt traditional leaders can backfire if those leaders choose to oppose the counterinsurgency. Their refusal to be co-opted can strengthen their standing as they gain power and influence among insurgents.

Objectives

1-74. Effective analysis of an insurgency requires identifying its strategic, operational, and tactical objectives. The strategic objective is the insurgents' desired end state. Operational objectives are those that insurgents pursue to destroy government legitimacy and progressively establish their desired end state. Tactical objectives are the immediate aims of insurgent acts. Objectives can be psychological or physical. One example of a psychological objective is discouraging support for the government by assassinating local officials. An example of a physical objective is the disruption of government services by damaging or seizing a key facility. These tactical acts are often linked to higher purposes; in fact, tactical actions by both insurgents and counterinsurgents frequently have strategic effects.

Ideology and Narrative

1-75. Ideas are a motivating factor in insurgent activities. Insurgencies can gather recruits and amass popular support through ideological appeal (including religious or other cultural identifiers). Promising potential recruits often include individuals receptive to the message that the West is dominating their region through puppet governments and local surrogates. The insurgent group channels anti-Western anger and provides members with identity, purpose, and community, in addition to physical, economic, and psychological security. The movement's ideology explains its followers' difficulties and provides a means to remedy those ills. The most powerful ideologies tap latent, emotional concerns of the populace. Examples of these concerns include religiously based objectives, a desire for justice, ethnic aspirations, and a goal of liberation from foreign occupation. Ideology provides a prism, including a vocabulary and analytical categories, through which followers perceive their situation.

1-76. The central mechanism through which ideologies are expressed and absorbed is the narrative. A narrative is an organizational scheme expressed in story form. Narratives are central to representing identity, particularly the collective identity of religious sects, ethnic groupings, and tribal elements. Stories about a community's history provide models of how actions and consequences are linked. Stories are often the basis for strategies and actions, as well as for interpreting others' intentions. Insurgent organizations like Al Qaeda use narratives very effectively in developing legitimating ideologies. In the Al Qaeda narrative, for example, Osama bin Laden depicts himself as a man purified in the mountains of Afghanistan who is gathering and inspiring followers and punishing infidels. In the collective imagination of Bin Laden and his followers, they are agents of Islamic history who will reverse the decline of the umma [Muslim community] and bring about its inevitable triumph over Western imperialism. For them, Islam can be renewed both politically and theologically only through jihad [holy war] as they define it.

1-77. Though most insurgencies have been limited to nation-states, there have been numerous transnational insurgencies. Likewise, external powers have tried to tap into or create general upheaval by coordinating national insurgencies to give them a transnational character. Al Qaeda's ongoing activities also attempt to leverage religious identity to create and support a transnational array of insurgencies. Operational-level commanders address elements of the transnational movement within their joint operations areas. Other government agencies and higher level officials deal with the national-strategic response to such threats.

۱-۷۳.عدۀ زیادی از شورش های معاصر متمرکز به هوئیت است. اشخاص قرتمند سنتی، مانند شیخ های قومی، جنگسالاران محلی یا قوماندانان مذهبی اکثراً این شورش ها را قوماندانی میکنند. مانند که بغاوت سال های ۱۹٤۸ و ۱۹٦۱ دار الاسلام اندونیزیایی نشان داد، اشخاص قدرتمند سنتی اکثراً آنقدر قدرت را بدست میآورند تا یک شورش را به آسانی قوماندانی کنند. این امر مخصوصاً در مناطق روستایی صدق دارد. با همکاری با اشخاص دارای قدرت سنتی میتوان شورش های متمرکز بر هوئیت را در بعضی احوال شکست داد؛ در حالات دیگر، اشخاص قدرتمند باید از بی اعتبار یا محو گردند. دانستن دقیق این که آیا یک قوماندان همکاری خواهد کرد، اهمیت زیاد دارد. تلاش های ناکام تا قوماندانان را همکار ساخت میتواند نتیجۀ معکوس بدهد در صورتیکه آن قوماندانان مخالف با ضد شورش باشند. رد همکاری آنان، موقف ایشان را محکمتر ساخته میتواند چنانچه در بین شورشیان آنها از قدرت و اثر مندي بیشتر برخوردار میشوند.

اهداف

۱-۷٤.شناخت اهداف ستراتیژیک، عملیاتی، و تاکتیکی برای تحلیل مؤثر شورش لازم است. هدف ستراتیژیک مرام مطلوب شورشیان است. اهداف عملیاتی عبارت از آن است که شورشیان بخاطر تخریب کردن مشروعیت حکومت و تأسیس مترقی دولت مطلوب خویش آن را دنبال میکنند. مرام های فوری اعمال شورشی عبارت از اهداف تاکتیکی میباشند. اهداف به شکل روانی یا فزیکی بوده میتوانند. یک مثال هدف روانی دلسرد نمودن مردم از حمایت حکومت توسط بقتل رسانیدن مامورین محلی میباشد. یک مثال هدف از هم گسیختن خدمات حکومتی توسط خساره رساندن یا بتصرف آوردن یک تسهیل کلیدی میباشد. این فعالیت های تاکتیکی معمولاً به مقاصد بلندتر ارتباط دارند؛ در حقیقت، فعالیت های تاکتیکی توسط هر یک هر دو از شورشیان یا ضد شورشیان مکرراً تأثیرات ستراتیژیک دارند.

مفکوره و روایت

۱-۷٥.مفکوره ها یک عامل انگیزه آمیز در فعالیت های شورشی است. از طریق جلب توجه مفکوره یی (بشمول نشانه های مذهبی و فرهنگی)شورش ها میتوانند اجیران را جذب و حمایت مردمی را متراکم میسازند. اجیرانی امید بخش احتمالی اکثراً مشتمل از افرادی است که پذیرای پیغامیکه غرب مناطق آنها را از طریق حکومت های دست نشانده و مقامامت جانشین محلی اشغال نموده ، میباشند. بر علاوۀ امنیت فزیکی، اقتصادی و روانی گروه های شورشی خشم خویش را برضد غرب ابراز نموده و به اعضای خویش هوئیت، مقصد و جامعه فراهم میکنند. مفکورۀ جنبش دشواریهای پیروان آنرا تشریح داده و برای حل آن مشکلات وسایل مهیا مینمایند. مفکوره های نهایت قوی از نگرانی های نهان و وابسته به احساسات مردم بهره برداری میکنند. مثال های این نگرانی ها، اهداف مبتنی به مذهب، ارزوی عدالت، ارزوهای نژادی و یک ارمان رهایی از اشغال خارجی، را در بر میگیرد. مفکوره، یک منشور ، بمشول فرهنگ لغات و مقوله های تحلیلی، که ازطریق ان پیروان شان ، وضعیت انها را درک میکنند، فراهم می اورد .

۱-۷٦.روایت، ساختار مرکزی است که از طریق ان مفکوره ها بیان و فهمیده میشود روایت عبارت است از یک برنامۀ سازمانی که بشکل یک داستان بیان میشود. روایات برای بیان هویت، بخصوص هویت کتلوی فرقه (دسته) های مذهبی، گروه های نژادی، و افراد قومی، اهمیت دارد. داستانها در مورد تاریخ یک جمعیت، نمونه ها برای چگونگی اقامات و نتایج فراهم میاورد. . داستانها اکثر اوقات مبنایست برای ستراتیژی ها و اقدامات، و همچنان برای تفسیر نیات دیگران. سازمانهای شورشی مثل القاعده ، از روایات در انکشاف مفکوره های توجیه شونده ، بطور خیلی موثر استفاده می کنند طور مثال، اسامه بن لادن خود را بحیث فرد پاک نهاد در کوه های افغانستان نمایش میدهد که پیروان را گرد می آورد و کفار را جزا میدهد. در تصور جمعی بن لادن و پیروانش ، انها نمایندگان تاریخ اسلام اند که زوال امت (جمعیت مسلمانان) را برعکس و پیروزی حتمی علیه امپریالیزم را بوجود خواهد آورد. از نظر انها، اسلام هم ازنظر سیاسی و هم از نظر علم دین ، صرف از راه جهاد [جنگ مقدس] ، طوریکه انها تعریفش میکنند، تجدید شده میتواند .

۱-۷۷.هرچند بیساری شورش ها به دولت های ملی محدود بوده ، شورشهای متعدد فرا ملتی نیز وجود داشته. همچنان، قدرت های خارجی کوشیده اند تا از طریق انسجام شورشهای ملی، از تحول عمومی بهره برداری نموده یا انرا بوجود آورند، تا به انها خاصیت فراملتی بدهند. با فعالیتهای جاری القاعده نیز سعی میکند تا هویت مذهبی را وسیله قرار داده ، شماری از شورش های فرا ملتی را تشکیل و پشتیبانی کند. قوماندانهای سطح عملیات ، با افراد جنبش فراملتی، بداخل نواحی عملیاتی خویش مقابله میکنند. سایر سازمانهای حکومتی و مامورین بلند رتبۀ حکومتی با عکس العمل ملی-ستراتیژیک به چنین تهدید، سروکاردارند .

1-78. As noted earlier, insurgent groups often employ religious concepts to portray their movement favorably and mobilize followers in pursuit of their political goals. For example, the Provisional Irish Republican Army frequently used Roman Catholic iconography in its publications and proclamations, although many of its members were not devout Catholics. In other cases, a religious ideology may be the source of an insurgent group's political goals. This is the case in Al Qaeda's apparent quest to "reestablish the Caliphate." For many Moslems, the Caliphate produces a positive image of the golden age of Islamic civilization. This image mobilizes support for Al Qaeda among some of the most traditional Muslims while concealing the details of the movement's goal. In fact, Al Qaeda's leaders envision the "restored Caliphate" as a totalitarian state similar to the pre-2002 Taliban regime in Afghanistan.

1-79. Religious extremist insurgents, like many secular radicals and some Marxists, frequently hold an all-encompassing worldview; they are ideologically rigid and uncompromising, seeking to control their members' private thought, expression, and behavior. Seeking power and believing themselves to be ideologically pure, violent religious extremists often brand those they consider insufficiently orthodox as enemies. For example, extreme, violent groups like Al Qaeda routinely attack Islamic sects that profess beliefs inconsistent with their religious dogma. Belief in an extremist ideology fortifies the will of believers. It confirms the idea, common among hard-core transnational terrorists, that using unlimited means is appropriate to achieve their often unlimited goals. Some ideologies, such as the one underlying the culture of martyrdom, maintain that using such means will be rewarded.

1-80. Cultural knowledge is essential to waging a successful counterinsurgency. American ideas of what is "normal" or "rational" are not universal. To the contrary, members of other societies often have different notions of rationality, appropriate behavior, level of religious devotion, and norms concerning gender. Thus, what may appear abnormal or strange to an external observer may appear as self-evidently normal to a group member. For this reason, counterinsurgents—especially commanders, planners, and small-unit leaders—should strive to avoid imposing their ideals of normalcy on a foreign cultural problem.

1-81. Many religious extremists believe that the conversion, subjugation, or destruction of their ideological opponents is inevitable. Violent extremists and terrorists are often willing to use whatever means necessary, even violence against their own followers, to meet their political goals. Nevertheless, they often pursue their ends in highly pragmatic ways based on realistic assumptions. Not all Islamic insurgents or terrorists are fighting for a global revolution. Some are pursing regional goals, such as a establishing a Sunni Arab-dominated Iraq or replacing Israel with an Arab Palestinian state. And militant groups with nationalist as well as religious agendas seek cease fires and participate in elections when such actions support their interests.

1-82. In that light, commanders must consider the presence of religious extremism in the insurgents' ideology when evaluating possible friendly and enemy courses of action. Enemy courses of action that may appear immoral or irrational to Westerners may be acceptable to extremists. Moreover, violent extremists resist changing their worldview; for them, coexistence or compromise is often unacceptable, especially when the movement is purist (like Al Qaeda), in an early stage, or small. However, some extremists are willing to overlook their worldview to achieve short-term goals. Terrorist groups, regardless of their ideology, have cooperated with seemingly incompatible groups. For example, the Palestinian group Black September used German terrorists to perform reconnaissance of the Olympic Village before its 1972 attack on Israeli athletes. Currently, the Taliban is engaged in the drug trade in South Asia. Al Qaeda cooperates with a variety of diverse groups to improve its global access as well.

1-83. The rigid worldview of such extremist groups means that friendly actions intended to create good will among the populace are unlikely to affect them. Similarly, if a group's ideology is so strong that it dominates all other issues, dialog and negotiation will probably prove unproductive. The challenge for counterinsurgents in such cases is to identify the various insurgent groups and determine their motivations. Commanders can then determine the best course of action for each group. This includes identifying the groups with goals flexible enough to allow productive negotiations and determining how to eliminate the extremists without alienating the populace.

۱-۷۸.طوریکه قبلا ذکرشد، شورشیان مذهبی بسا اوقات با استفاده از مفاهیم مذ هبی تصویر دلکش جنبش خود را ارئه و پیروان خویش را برای پیگیری اهداف سیاسی شان بسیج میسازند. مثلا، اردوی موقت جمهوریخواه ایرلند در نشرات و اعلامیه های خویش از پیکر نگاری کاتولیکی استفاده نمود ، هرچند بسیاری اعضایش کاتولیک های پارسا منش نبودند. در موارد دیگر، یک مفکورۀ مذهبی ممکن منبع اهداف سیاسی یک گروه شورشی باشد. این، در مورد جستجوی مسلم القاعده تا" خلافت را مجددا مستقر نماید"، صدق میکند. برای بسیاری مسلمانان، خلافت، تصور مثبت عصر طلایی مدنیت اسلامی را ارائه میکند. این تصور، حمایت ازالقاعده را بین مسلمانان خیلی سنتی بسیج نموده، در حالیکه جزئیات هدف این جنبش را میپوشاند. در واقع، رویای قوماندانان القاعده از " خلافت اعاده شده" مانند است به یک دولت یکه تازیکه به نظام طالبان در افغانستان قبل از سال ۲۰۰۰ شباهت دارد.

۱-۷۹.شورشیان افراطی مذهبی، مانند بسیاری رادیکال های سکیولر(غیر روحانی) و شماری از مارکسیست ها، مکررا نقطۀ نظر جامع جهانی دارند؛ انها از نظر اندیشه، جدی و اشتی نا پذیراند، در جستجوی کنترول افکار خصوصی، بیان و روش اعضایشان میباشند. افراطیون تند مذهبی ، که در صدد قدرت و باورمند بخویش که از نظر مفکوره ای صاف هستند، اکثرا انهایی را که بنظر شان ناکافی متعصب اند، بحیث دشمن لکه دار میسازند. طور مثال، گروه تند روافراطی چون القاعده ، دسته های مذهبی را که عقایدی که با عقاید تعصب آمیز شان ناسازگار اند، طور عادی مورد حمله قرار میدهند. عقیده در یک مفکورۀ افراطی ، ارادۀ معتقدان را محکم میسازد. عقیده، دربین تروریست های سرسخت فراملتی، این اندیشۀ را تائید میکند که استفاده از وسایل نامحدود ، برای رسیدن به اهداف اکثرا نامحدود شان ، مناسب است. شماری از مفکوره ها، مانند انکه به فرهنگ شهادت تا کید میکنند، باوردارند که استفاده از چنین طرق سودمند خواهد بود.

۱-۸۰.دانش فرهنگی برای راه اندازی ضد شورش موفق لا زم است. اندیشه های امریکایی که کدام چیز "عادی " و "منطقی" است، عام نیست. طرز فکرهای امریکایی در مورد که چی "نارمل" یا "منطقی" هستند، جامع نیستند. برخلاف ان، اعضای سایر جوامع بیشتر اوقات مفاهیم مختلف از عقلانیت، روش مناسب، اندازۀ جانسپاری ، و موازینی در ارتباط تذکیر و تانیث دارند.« به این ترتیب چیزیکه به یک مشاهد خارجی ، غیر عادی یا عجیب وانمود شده میتواند، ممکن به یک عضو گروه، عین عادی بنظر برسد. بهمین دلیل، ضد شورش ها – بخصوص قومندانان، پلان گذاران، و قوماندانان گروه های کوچک- از تحمیل مطلوبات معمولی به معضلۀ فرهنگی خارجی باید احتراز نمایند..

۱-۸۱. بسیاری افراطیون مذهبی باور دارند که تغییر، مطیع ساختن یا از بین بردن مخالفان مفکوره ای شان حتمی است. افراطیون و تروریست های تند اکثرا مایل اند هرچه لازم باشد، حتی خشونت را خلاف پیروان خود شان بکار ببرند تا به اهداف سیاسی شان برسند. با وجود این، انها اکثرا اهخداف شانرا بشیوه خیلی واقعبین مبتنی بر پنداشت های راستین ، دنبال میکنند. چنین نیست که همه شورشیان یا تروریست های اسلامی برای یک انقلاب جهانی می رزمند. شماری ازانها اهداف منطقه ای دارند، مانند استقرار یک عرق با حاکمیت سنی ها یا تعویض اسرائیل با یک دولت فلسطین-اسرائیل. و گروه های رزمجوی که اجندای میهن پرستانه و همچنان مذهبی دارند در صدد اتش بس و اشتراک در انتخابات اند، زمانیکه چنین اقدامات به منافع شان کمک نماید.

۱-۸۲. در روشنی ان، قوماندان ها، هنگام ارزیابی طرق ا حتمالی اقدامات دوستانه و خصمانه، باید حضور تند روی مذهبی را در مفکورۀ شورشیان ملاحظه کنند. طرق اقدامات دشمن که به غربی ها غیر اخلاقی یا غیر منطقی به نظر خواهد رسید ، برای افراطیون ممکن قابل قبول باشد. برعلاوه ، افراطیون تند رو در برابر تغییر جهان بینی خویش مقاومت میکنند.؛ برای انها ، همزیستی یا سازش بیشتر اوقات ناپذیرفتنی استو بخصوص زمانیکه این جنبش " معتقد به ناب" باشد، در اوایل مرحله، یا زمانیکه کوچک است. اما،شماریاز افراطیون مایل اند از جهان بینی خویش برای رسیدن به اهداف کوتاه مدت چشم پوشی کنند. گروه تروریست ها، بدون در نظر گرفتن مفکورۀ شان، با گروه های ظاهرا نا سازگار همکاری نموده اند. طور مثال، گروه فلسطینی موسوم به سپتمبر سیاه از تروریست های المانی استفاده نمودند تا بازدید مقدماتی خویش را از روستای اولمپیک قبل از حملۀ شان به ورزشکاران اسرائیلی در سال ۱۹۷۲ ، انجام دهند. در حال حاضر، طالبان مصروف تجارت مواد مخدره با اسیای جنوبی میباشند. القاعده با انواع گروه های مختلف همکاری میکند تا دسترسی جهانی خود رانیز بهبود ببخشد.

۱-۸۳. جهانبینی جدی چنین گروه ها بمعنی انست که اقدامات دوستانه بمقصد ایجاد حسن نیت میان مردم بعید از اثر گذاری به انها ست. همچنان، اگر مفکورۀ یک گروه انقدر قوی باشد که به همه مسایل دیگر حاکم میشود، گفتگو و مذاکرات دو گانبه شاید غیر مثمرثابت شود. چالش در برابر ضد شورشیان در چنین موارد ، شناختن گروه های مختلف شورشی و انگیزه های شان میباشد. فرماندهان بعداً میتوانند که بهترین طرق اقدام را برای هر گروه تعین کنند. درین امر، شناختن گروه های شامل است که اهدف شان بقری انعطاف پذیر است که به مذاکرات پربار و تعیین چگونگی محو افراطیون بدون بیگانه ساختن مردم را اجازه میدهد.

Environment and Geography

1-84. Environment and geography, including cultural and demographic factors, affect all participants in a conflict. The manner in which insurgents and counterinsurgents adapt to these realities creates advantages and disadvantages for each. The effects of these factors are immediately visible at the tactical level. There they are perhaps the predominant influence on decisions regarding force structure and doctrine (including tactics, techniques, and procedures). Insurgencies in urban environments present different planning considerations from insurgencies in rural environments. Border areas contiguous to states that may wittingly or unwittingly provide external support and sanctuary to insurgents create a distinct vulnerability for counterinsurgents.

External Support and Sanctuaries

1-85. Access to external resources and sanctuaries has always influenced the effectiveness of insurgencies. External support can provide political, psychological, and material resources that might otherwise be limited or unavailable. Such assistance does not need to come just from neighboring states; countries from outside the region seeking political or economic influence can also support insurgencies. Insurgencies may turn to transnational criminal elements for funding or use the Internet to create a support network among NGOs. Ethnic or religious communities in other states may also provide a form of external support and sanctuary, particularly for transnational insurgencies.

1-86. The meaning of the term sanctuary is evolving. Sanctuaries traditionally were physical safe havens, such as base areas, and this form of safe haven still exists. But insurgents today can also draw on "virtual" sanctuaries in the Internet, global financial systems, and the international media. These virtual sanctuaries can be used to try to make insurgent actions seem acceptable or laudable to internal and external audiences.

1-87. Historically, sanctuaries in neighboring countries have provided insurgents places to rebuild and reorganize without fear of counterinsurgent interference. Modern target acquisition and intelligence-gathering technology make insurgents in isolation, even in neighboring states, more vulnerable than those hidden among the population. Thus, contemporary insurgencies often develop in urban environments, leveraging formal and informal networks for action. Understanding these networks is vital to defeating such insurgencies.

1-88. Insurgencies can also open up sanctuaries within a state over which the host nation's forces cannot extend control or significant influence. In these sanctuaries, nonstate actors with intentions hostile to the host nation or United States can develop unimpaired. When it is to their advantage, such elements provide support for insurgencies. The issue of sanctuaries thus cannot be ignored during planning. Effective COIN operations work to eliminate all sanctuaries.

1-89. Changes in the security environment since the end of the Cold War and the terrorist attacks of 11 September 2001 have increased concerns about the role of nonstate actors in insurgencies. Nonstate actors, such as transnational terrorist organizations, often represent a security threat beyond the areas they inhabit. Some pose a direct concern for the United States and its partners. These nonstate actors often team with insurgents and, in this sense, profit from the conflict.

1-90. A feature of today's operational environment deserving mention is the effort by Islamic extremists, including those that advocate violence, to spread their influence through the funding and use of entities that share their views or facilitate them to varying degrees. These entities may or may not be threats themselves; however, they can provide passive or active support to local or distant insurgencies. Examples include the following:

- Religious schools and mosques.
- NGOs.
- Political parties.
- Business and financial institutions.
- Militia organizations.
- Terrorist training camps and organizations.

محیط و جغرافیه

۱-۸٤.محیط و جغرافیه بشمول عوامل فرهنگی و نفوسی همه اشتراک کنند گان نبرد را متاثر میسازد. طریقهٔ سازگاری شورشیان و ضف شورشیان با این واقعیت ها بهرجانب برتری و عدم برتری بوجود میاورد. اثرات این عوامل فورا بسطح تاکتیکی مشهود است. . اثرات این عوامل فورا بسطح تاکتیکی مشهود است. دراینجا، اینها احتمالا اثرمندی عالی به تصامیم در مورد ساختار نیرو و نظریه (بشمول تاکتیک، تخنیک ، و مراحل) دارد. . شورش ها در مناطق شهری ملاحظات برنامه ریزی متفاوت از شورش ها در مناطق روستایی، پیشکش مینماید. نواحی سرحدی که قریب اند به دولت هایکه ممکن عمدا یا بطور غیر عمدی حمایت خارجی و پناهگاه به شورشیان تهیه کنند، به ضد شورش ها حساسیت مشخص بار می اورد.

حمایت خارجی و پناهگاه ها

۱-۸۵.دسترسی به منابغ و پناهگاه های خارجی همیشه به موثریت شورش ها تاثیر گذاشته است. حمایت خارجی منابع سیاسی، روانی، و مادی رافراهم میاورد که در غیر این صورت محدود یا نامهیا خواهد بود. لازم نیست که چنین کمک ها صرف از دول همسایه بیاید؛ کشور های بیرون منطقه که در صدد اثرمندی سیاسی یا اقتصادی اند، نیز از شورش حمایت میتوانند. شورش ها می توانند بخاطر تمویل خویش به عناصر جنایی بین المللی مبدل گردند یا با استفاده از انترنیت شبکهٔ پشتیبانی میان سازمان های غیر حکومتی تشکیل بدهند. گروه های نژادی یا مذهبی در دول دیگر هم میتوانند نوعی از کمک خارجی و پناهگاه ، بخصوص برای شورش های فرا ملتی تهیه نمایند.

۱-۸٦.معنی کلمهٔ پناهگاه تکامل می یابد. پناهگاه ها بطور سنتی، پناه گاه های بدنی مصئون بودند، طورمثال ساحات پایگاه، و این شکل پناهگاه مصئون هنوز هم وجود دارد. ولی شورشیان امروز همچنان میتوانند از پناهگاه های "معنوی" در انترنیت، سیستم های مالی جهانی و مطبوعات بین المللی بهره برداری نمایند. این پناهگاه های معنوی را میتوان در تلاش برای نشان دادن قابل پذیرش اقدامات شورشیان یا تحسین افرین برای انترنیت و شنوندگان خارجی آزمود.

۱-۸۷.از لحاظ تاریخی، پناهگاه ها در کشور های همسایه برای شورشیان مکانهایی فراهم آورده تا بدون ترس مداخلهٔ ضد شورش ، دوباره جان گرفته و مجددا سازمان یابد. استحصال هدف وتکنولوژی گردآوری استخبارات در عصر حاضر، شور شیانرا، حتی در کشور های همسایه، به انزوا کشانده، از انهایکه بین مردم مخفی اند، حساستر میسازد. به این ترتیب شورشهای دوران حاضر در محیط های شهری بوجود امده، از شبکه های رسمی و غیررسمی برای اقدامات خویش بهره میبرند. برای شکست دادن این نوع شورش ها دانش این شبکه ها اساسی میباشد.

۱-۸۸.شورشها ، پناهگاه ها را در داخل یک کشور نیز ایجاد میتواند جائیکه نیرو های کشور میزبان کنترول یا اثر زیا ت برانها ممتد نمیتواند. درین پناهگاه ها، بازیگران غیر دولتی با نیات خصمانه به کشور میزبان و ایالات متحده، با عافیت انکشاف یافته میتوانند. وقتیکه به نفع شان است، چنین عناصر از شورش ها حمایت میکنند. ازینرو از مسئله پناهگاه ها حین برنامه ریزی چشم پوشی شده نمیتوان. عملیات موثر ضد شورش بمقصد امحای همه پناهگاه ها کار میکند.

۱-۸۹.تغییرات در محیط امنیتی بعدا از ختم جنگ سرد و حملات تروریستی ۱۱ سپتمبر ۲۰۰۱ نگرانی ها در مورد نقش بازیگران غیر دولتی در شورش ه را ا افزایش داده اند. بازیگران غیر دولتی، مانند سازمانهای تروریستی فرا ملتی بیشتر اوقات تهدید امنیتی فرا تر از محل بودوباش خویش بوجود می آورند . شماری از آنها تهدید مستقیم به ایالات متحده و شرکایش بوجود می اورند. این بازیگران غیر دولتی اکثر اوقات با شورشیان یکجا شده و، به این مفهوم، از جنگ بهره می گیرند.

۱-۹۰.یک خصیصهٔ محیط عملیات امروزی که شایستهٔ تذکر میباشد، تلاشهای افراطیون اسلامی بشمول انهای است که از خشونت دفاع میکنند تا اثرمندی خویش را از راه تمویل و استفاده از هستی های که همنظر اند یا برایشان سهولت های با حدود متفاوت ایجاد مینمایند. این هستی ها بذات خود ممکن تهدیدی باشند یا نباشند؛ اما، انها به شورش های محلی یا بعید حمایت فعال یا غیر فعال فراهم میتوانند. مثالهایش شامل موارد اتی الذکر است:

- مدارس و مساجد مذهبی.
- سازمانها غیر حکومتی.
- احزاب سیاسی
- موسسات تجارتی و مالی.
- سازمانها ملیشا ها.
- کمپ ها و سازمانهای اموزش تروریست ها.

Phasing and Timing

1-91. Insurgencies often pass through common phases of development, such as those listed in paragraph 1-31. However, not all insurgencies experience such phased development, and progression through all phases is not required for success. Moreover, a single insurgent movement may be in different phases in different parts of a country. Insurgencies under pressure can also revert to an earlier phase. They then resume development when favorable conditions return. Indeed, this flexibility is the key strength of a phased approach, which provides fallback positions for insurgents when threatened. The protracted popular war phases may not provide a complete template for understanding contemporary insurgencies; however, they do explain the shifting mosaic of activities usually present in some form.

1-92. Versions of protracted popular war have been used by movements as diverse as communist and Islamist insurgencies because the approach is sound and based on mass mobilization—which is a common requirement. Strategic movement from one phase to another does not end the operational and tactical activities typical of earlier phases; it incorporates them. The North Vietnamese explicitly recognized this fact in their doctrine, as was discussed in paragraph 1-36. Their approach emphasized that all forms of warfare occur simultaneously, even as a particular form is paramount. Debates about Vietnam that focus on whether U.S. forces should have concentrated on guerrilla or conventional operations ignore this complexity. In fact, forces that win a mosaic war are those able to respond to both types of operations, often simultaneously.

1-93. The phases of protracted popular war do not necessarily apply to the conspiratorial or military-focused approach. These approaches emphasize quick or armed action and minimize political organization. In many ways, these approaches are less difficult to counter. However, long-term political objectives, as evidenced in the protracted popular war approach, are major parts of any insurgent approach. Effective counterinsurgents understand their overall importance and address them appropriately.

INSURGENT NETWORKS

1-94. A network is a series of direct and indirect ties from one actor to a collection of others. Insurgents use technological, economic, and social means to recruit partners into their networks. Networking is a tool available to territorially rooted insurgencies, such as the FARC in Colombia. It extends the range and variety of both their military and political actions. Other groups have little physical presence in their target countries and exist almost entirely as networks. Networked organizations are difficult to destroy. In addition, they tend to heal, adapt, and learn rapidly. However, such organizations have a limited ability to attain strategic success because they cannot easily muster and focus power. The best outcome they can expect is to create a security vacuum leading to a collapse of the targeted regime's will and then to gain in the competition for the spoils. However, their enhanced abilities to sow disorder and survive present particularly difficult problems for counterinsurgents.

INSURGENT VULNERABILITIES

1-95. While this chapter so far has stressed the difficulties insurgencies present, they do have vulnerabilities that skilled counterinsurgents can exploit. Chapters 4 and 5 discuss how to do this. However, some potential vulnerabilities are worth highlighting here:

- Insurgents' need for secrecy.
- Inconsistencies in the mobilization message.
- Need to establish a base of operations.
- Reliance on external support.
- Need to obtain financial resources.
- Internal divisions.
- Need to maintain momentum.
- Informants within the insurgency.

مرحله بندی و تنظیم وقت

۱-۹۱.شورشیان اکثر اوقات مراحل عام انکشاف را طی مینمایند ، مانند انهایکه در فهرست ۱-۳۱۱-۳۱ مندرج است. اما همه شورش ها چنین انکشاف مرحله ایرا تجربه نمیکنند، و رشد از راه همه این مراحل برای پیروزی لازم نیست. برعلاوه، ممکن است یک تک جنبش شورشی در مراحل مختلف درنقاط مختلف در یک کشور بسر ببرد. شورش های زیر فشار نیز به مرحلهٔ پیشتر عودت می تواند. سپس انها زمانی انکشاف را دوباره اغاز مینمایند که شرایط مسا عد باز بوجود بیاید. در حقیقت این انعطاف قوت اصلی روش مرحله ایست ، که برای شورشیان ، زمانیکه تهدید میشوند، موقف های عقب نشینی مهیا میدارند. جنگ ممتد مردمی ممکن نمونهٔ کامل برای دانستن شورشیان معاصر بدست ندهد؛ اما، انها فعالیت های تغییر مکان موزائیک را که معمولا بشکلی وجود دارد، یقینا تاءمین میکند.

۱-۹۲.عبارات جنگ طولانی مردمی توسط جنبش های متنوع چون کمونیست ها و شورش های اسلامی بکاررفته زیرا اینروش سالم و مبتنی به بیسج توده بوده- که یک لازمه عام است. جنبش ها ستراتیژیک از یک مرحله بمرحلهٔ دیگر فعالیت های عملیاتی وتاکتیک ، که مشخصهٔ مراحل اولیه است، را ختم نیمکنند.؛ انها را ترکیب میدهند. ویتنامی های شمالی این واقعیت را در دکترین خویش صریحا پذیرفتند، طوریکه در فقرهٔ ۱-۳۶۱-۳۶ بر ان بحث شد. روش انها تاکید میکند که همه جنگ ها همزمان واقع میگردند، حتی زمانکه یک نوع مشخص برازنده باشد. مناظره در مورد ویتنام که باینکته متمرکز است که ایا نیرو های ایالات متحده باید توجهٔ اصلی به عملیات چریکی عطف مینمودند یا معمولی ، ازین پیچیدگی چشم میپوشند. در واقع نیرو هایکه جنگ موزائیک را برنده میشوند، انهایی هستند که توان مقابله با هردو نوع عملیات، اکثرا همزمان، رادارند.

۱-۹۳.مراحل جنگ طولانی مردمی ازوما به روش های توطئه ای یا متمرکز نظامی صدق نمیکند. این روش ها به اقام سریع یا مسلحانه تاکید نموده و سازمان سیاسی را کوچک میسازد. ازبسا جهات، مقابله با این روش ها دشواری کمتر دارد. اما اهداف دراز مدت ، چنانچه در روش جنگ طولانی مردمی مبرهن است، بخش های اصلی هر روش شورش میباشد. ضد شورش ها موثراهمیت عمومی انها را میداند و با انها طور شایسته مقابله مینمایند.

شبکه های شورشیان

۱-۹۴.شبکه عبارت از سلسلهٔ روابط مستقیم و غیر مستقیم از یک بازیگر تا مجموعهٔ دیگر بازیگران است. شورشیان وسایل تکنولوجیک، اقتصادی، و احتماعی را برای شرکای سرباز خویش در داخل شبکه هایشان بکار میبرند. فعالیت شبکه ای یک وسیلهٔ است مهیا به شورش های که از خاک خویش بی ریشه شده باشند مثل فارک در کولمبیا. این وسیله انازه و تنوع هنم فعالیت های نظامی و هم فعالیتهای سیاسی انها را توسعه میدهد. سایر گروه ها حضور اندک جسمی در کشور های مورد هدف خویش داشته و تقریبا بصورت کامل بشکل شبکه بسر میبرد تخریب سازمانهای شبکه ای دشوار است. برعلاوه، انها به صحت یابی، توافق و اموختن سریع مایل اند. اما چنین سازمانها توان کم پیروزی ستراتیژیک دارند زیرا به سادگی قدرت را کسب و متمرکز نمیتواند. بهترین نتیجهٔ که انها توفع میتوانند ایجاد خلای امنیتی است که به سقوط ارادهٔ نظام مورد هدف و سپس به بردن رقابت برای غنایم منجر میگردد. اما توان .یاد انها به بذر بی نظمی و بقا در حال حاضر ، معضلات بخصوص مشکل به ضد شورشیان بوجود می آورد.

حساسیت های شورشیان

۱-۹۵.درحالیکهاین فصل تا اکنون بمشکلاتی که شورش ها ایجاد میکند، تا کید کرد، انها حساسیت هایرا نیز یقینا دارابوده که ضد شورشیان ماهر از ان بهره برداری میتوانند. فصل ۴ و۵ در مورد چگونگی انجام ان بحث میکند. اما، شماری از حساسیت های قوی ارزش تذکر درینجا را دارد:

- نیاز شورشیان به محرمیت.
- ناسازگاری در پیام بسیج سازی.
- نیاز به ایجاد پایگاه عملیات.
- اتکا به حمایت (کمک) خارجی
- نیاز برای بدست آوردن منابع مالی.
- نفاق های داخلی.
- نیاز برای بدست آوردن منابع مالی.
- جواسیس درداخل شورش.

Secrecy

1-96. Any group beginning from a position of weakness that intends to use violence to pursue its political aims must initially adopt a covert approach for its planning and activities. This practice can become counterproductive once an active insurgency begins. Excessive secrecy can limit insurgent freedom of action, reduce or distort information about insurgent goals and ideals, and restrict communication within the insurgency. Some insurgent groups try to avoid the effects of too much secrecy by splitting into political and military wings. This allows the movement to address the public (political) requirements of an insurgency while still conducting clandestine (military) actions. An example is the insurgency in Northern Ireland, comprised of Sinn Fein (its political wing) and the Irish Republican Army (its military wing). Hamas and Hezbollah also use this technique.

Mobilization and Message

1-97. In the early stages of an insurgency, a movement may be tempted to go to almost any extremes to attract followers. To mobilize their base of support, insurgent groups use a combination of propaganda and intimidation, and they may overreach in both. Effective counterinsurgents use information operations (IO) to exploit inconsistencies in the insurgents' message as well as their excessive use of force or intimidation. The insurgent cause itself may also be a vulnerability. Counterinsurgents may be able to "capture" an insurgency's cause and exploit it. For example, an insurgent ideology based on an extremist interpretation of a holy text can be countered by appealing to a moderate interpretation of the same text. When a credible religious or other respected leader passes this kind of message, the counteraction is even more effective.

Base of Operations

1-98. Insurgents can experience serious difficulties finding a viable base of operations. A base too far from the major centers of activity may be secure but risks being out of touch with the populace. It may also be vulnerable to isolation. A base too near centers of government activity risks opening the insurgency to observation and perhaps infiltration. Bases close to national borders can be attractive when they are beyond the reach of counterinsurgents yet safe enough to avoid suspicions of the neighboring authority or population. Timely, resolute counterinsurgent actions to exploit poor enemy base locations and eliminate or disrupt good ones can significantly weaken an insurgency.

External Support

1-99. Insurgent movements do not control the geographic borders of a country. In fact, insurgencies often rely heavily on freedom of movement across porous borders. Insurgencies usually cannot sustain themselves without substantial external support. An important feature of many transnational terrorist groups is the international nature of their basing. Terrorists may train in one country and fight or conduct other types of operations in another country. The movement of fighters and their support is vulnerable to intervention or attack.

Financial Weakness

1-100. All insurgencies require funding to some extent. Criminal organizations are possible funding sources; however, these groups may be unreliable. Such cooperation may attract undue attention from HN authorities and create vulnerabilities to counterinsurgent intelligence operations. In addition, cooperating with criminals may not be ideologically consistent with the movement's core beliefs, although it often does not prevent such cooperation. Funding from outside donors may come with a political price that affects the overall aim of an insurgency and weakens its popular appeal.

1-101. Counterinsurgents can exploit insurgent financial weaknesses. Controls and regulations that limit the movement and exchange of materiel and funds may compound insurgent financial vulnerabilities. These counters are especially effective when an insurgency receives funding from outside the state.

محرمیت

۱-۹۶.هر گروهیکه از یک موقف ضعیف برای استفاده از خشونت برای دنبال مرام های سیاسی میکنند، در ابتدا باید یک روش پوشیده را برای طرح ریزی فعالیت هایش اختیار کند. بعد از آغاز شورش این عملکرد میتواند که غیر مثمر ثابت گردد. محرمیت زیاد آزادی فعالیت را محدود ساخته، معلومات در بارهٔ مرام ها و آرزو های شورش را کاهش یا تغیر داده، و ارتباط در داخل شورش را محدود کرده میتواند. بعضی از گروه های شورشی برای تلاش بخاطر احتراز محرمیت نهایی به شاخه های سیاسی و نظامی جدا میگردند. این امر پاسخ به نیاز های مردمی (سیاسی) میدهد، در حالیکه در عین زمان عملیات (نظامی) مخفي را همچنان انجام میدهند. شورش در آیرلند جنوبی یک مثال است، که از شن فن (شاخهٔ سیاسی اش) و اردوی جمهوریخواه آیرلندی (شاخهٔ نظامی آن) تشکیل شده است. این تخنیک را حماس و حزب الله همچنان استفاده میکنند.

بیسج سازی و پیام

۱-۹۷.در مراحل اولیهٔ شورش، یک جنبش ممکن تا نهایت امکان بکوشد که پیروان جلب نماید. گروه های شورشی برای بسیج پایگاه پشتیبانی خویش ، ترکیب از تبلی؛ و تخویف را بکار برده، و ممکن از هردو بیش از حد استفاده نمایند. ضد شورش های موثر، عملیات اطلاعاتی، بخاطر بهره برداری از نا سازگاری داخل پیام شورشیان و همچنان استفادهٔ مفرط شان از زور و تخویف، را بکار میبرند. ممکن ارمان شورشیان خود نیزحساسیتی باشد. ضد شورشیان ممکن بتوانند یک ارمان شورش را "غصب" و از ان بهره برداری نمایند طور مثال با مفکورهٔ شورشی که مبتنی برتعبیر افراطی کتاب مقدس باشد میتوان باالتماس برای تعبیر معتدل ان کتاب، مقابله کرد. وقتیکه یک قوماندان معتبر مذهبی یا نوع دیگر چنین پیام را انتقال میدهد، این مقابله حتی موثر تر واقع میشود.

پایگاه عملیات

۱-۹۸.شورشیان در بابت یافتن یک پایگاه رشد یابنده عملیات ، با مشکلات جدی برخورد میتوانند. یک پایگاه نهایت دور از مراکز مهم فعالیت ممکن مطمئن باش ولی خطر نداشتن تماس با مردم را حاوی میباشد. این امر برای کناره ساختن همچنان حساس است. پایگاهی که به نزدیکی زیاد فعالیت های حکومت مرکزیت دارد به خطرات چون باز نمودن در شورش به تعقیب و ممکن نفوز دشمنان مواجه باشد. پایگاهای که در سرحدات کشور واقع هستند باعث جلب توجه میباشند چون از رسیدگی ضد شورشیان خارج بوده و کاملاً در مقابل احتراز شک از طرف مردم و مقامات کشور همسایه مصئون میباشند. فعالیت های ضد شورشی بروقت، ثابت برای بدست آوردن پایگاهای ضعیف دشمن و محو نمودن یا ازهم گسیختن پایگاهای خوب آنها شورش را به حد سنگین میتواند ضعیف بسازد.

حمایت خارجی

۱-۹۹.جنبش های شورشی به جغرافیای سرحدات یک کشور کنترول ندارند. در حقیقت، شورش به آزادی حرکت در سراسر سرحدات منفذ دار سخت اتکاء میکنند. شورشش ها بدون کمک زیاد خارجی خود را حفظ کرده نمیتوانند. خصیصهٔ مهم گروه های فراملتی تروریستی، چگونگی بین المللی پایگاه شان است. امکان دارد تروریست ها در یک کشور آموزش ببینند ولی در کشور دیگر برزمند یا عملیات انواع دیگر را راه اندزای نمایند. حفاظت، رفاه، و حمایت مردم برای مؤفقیت اساسی است.

ضعف مالی

۱-۱۰۰. همه شورش ها تا حدی به تمویل نیاز دارند. سازمان های جنایی، منابع محتمل تمویل هستند؛ ولی این گروه ها شاید قابل اعتماد نباشند. چنین همکاری، توجه غیر لازم مقامات کشور میزبان را جلب نموده در برابر عملیات استخباراتی ضد شورش خساسیت ها ایجاد نموده میتواند. بر علاوهٔ همکاری با جنایتکاران شاید با عقاید مرکزی جنبش سازگار نباشد، هر چند این امر بیشتر اوقات مانع چنین همکاری نمیگردد. تمویل از اعانه کنندگان خارجی شاید به بهای سیاسی که هدف عمومی شورش را متأثر میسازد و التماس اس به مردم را ضعیف میسازد، مرتب میگردد.

۱-۱۰۱. ضد شورش ها از ضعف مالی شورش بهره گرفته میتواند. کنترول و مقرراتیکه انتقال و تبادلهٔ مواد و وجوه را محدو می سازد ممکن حساسیت های مالی شورش را بالا ببرد و این مقابله ها بخصوص زمانی مؤثر هستند که یک شورش پول را از مخارج دولت دریافت مینماید. این مبارزات بالخصوص در هنگامیکه شورش از بیرون کشور تمویل میگردد، دارای مؤثریت زیاد میباشند.

Internal Divisions

1-102. Counterinsurgents remain alert for signs of divisions within an insurgent movement. A series of successes by counterinsurgents or errors by insurgent leaders can cause some insurgents to question their cause or challenge their leaders. In addition, relations within an insurgency do not remain harmonious when factions form to vie for power. Rifts between insurgent leaders, if identified, can be exploited. Offering amnesty or a seemingly generous compromise can also cause divisions within an insurgency and present opportunities to split or weaken it.

Maintaining Momentum

1-103. Controlling the pace and timing of operations is vital to the success of any insurgency. Insurgents control when the conflict begins and have some measure of control over subsequent activity. However, many insurgencies have failed to capitalize on their initial opportunities. Others have allowed counterinsurgents to dictate the pace of events and scope of activities. If insurgents lose momentum, counterinsurgents can regain the strategic initiative.

Informants

1-104. Nothing is more demoralizing to insurgents than realizing that people inside their movement or trusted supporters among the public are deserting or providing information to government authorities. Counterinsurgents may attract deserters or informants by arousing fear of prosecution or by offering rewards. However, informers must be confident that the government can protect them and their families against retribution.

ASPECTS OF COUNTERINSURGENCY

1-105. The purpose of America's ground forces is to fight and win the Nation's wars. Throughout history, however, the Army and Marine Corps have been called on to perform many tasks beyond pure combat; this has been particularly true during the conduct of COIN operations. COIN requires Soldiers and Marines to be ready both to fight and to build—depending on the security situation and a variety of other factors. The full spectrum operations doctrine (described in FM 3-0) captures this reality.

1-106. All full spectrum operations executed overseas—including COIN operations—include offensive, defensive, and stability operations that commanders combine to achieve the desired end state. The exact mix varies depending on the situation and the mission. Commanders weight each operation based on their assessment of the campaign's phase and the situation in their AO. They shift the weight among these operations as necessary to address situations in different parts of the AO while continuing to pursue their overall objectives. (See figure 1-1.)

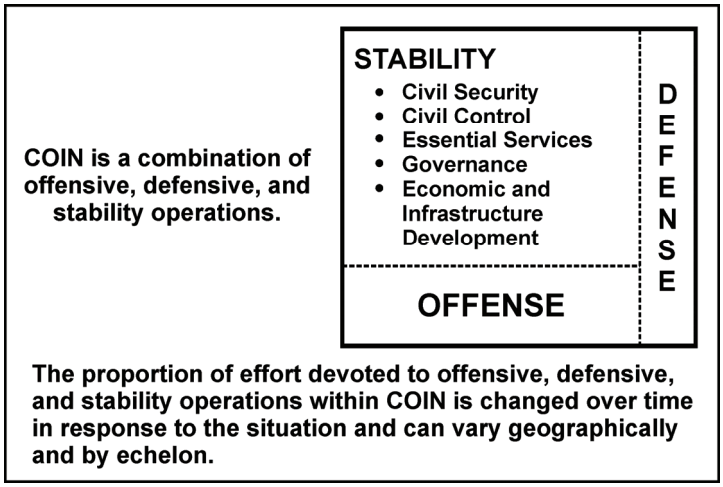


Figure 1-1. Aspects of counterinsurgency operations

نفاق های داخلی

۱-۱۰۲. ضد شورش ها، در برابر نشانه های نفاق ها بین جنبش شورشی موظب میماند. سلسلهٔ از پیروزی های ضد شورش ها یا خطا های قوماندانان شورش موجب میشود تا شماری از شورشیان در مورد آرمان شان شک نمایند یا به قوماندانان اعتراض کنند. علاوه برین، زمانیکه جناح ها بخاطر تشنگی قدرت ساخته میشوند، روابط داخل شورش هماهنگ نمی باشد. شقاق بین قوماندانان شورش، اگر شناخته شود، مورد بهره برداری قرار گرفته میتواند. به پیشکش غفو بهدف آشتی ظاهراً گسترده، هم بداخل شورش نفاق ها ایجاد نموده میتواند و فرصت های از هم جدا شدن یا ضعف شان را بوجود می آورد.

حفظ تحریک

۱-۱۰۳. کنترول آهنگ و زمان عملیات برای جنبش اهمیت بزا دارد. شورشیان در اوایل نبرد را کنترول میکنند و مقداری کنترول به فعالیت بعدی دارند. ولی بسیاری شورش ها در استفاده از امکانات اولیه ناکام شده اند. دگران، به ضد شورشیان مجال تعین آهنگ وقایع و ساحه فعایت ها را داده اند. اگر شورشیان تحریک را از دست بدهند، ضد شورشیان ابتکار ستراتیژیک را دوباره گرفته میتوانند.

جاسوسان

۱-۱۰۴. هیچ چیزی روحیهٔ شورشیان را ضعیف تر نمی سازد غیز از اینکه بدانند افراد داخل جنبش شان یا همه پشتیبانان معتمده در بین مردم می گریزند یا به مقامات حکومتی فراهم مینمایند. ضد شورشیان گریختگان یا جواسیس را به واسطهٔ تقویهٔ ترس تعقیب یا به واسطهٔ پیشکش پاداش ها، جلب میتوانند. اما جواسیس باید باور داشته باشند که حکومت آنها خانواده هایشان را در برابر انتقام، حفظ میتواند.

جوانب ضد شورش

۱-۱۰۵. هدف از نیرو های زمینی امریکا جنگیدن و برد جنگ این کشور است. اما، در جریان تاریخ، اردو و نیرو های بحری فراه خوانده شده تا بسا وظایف فراتر از محاربه ناب را انجام دهند؛ این امر بخصوصاً در جریان عملیات ضد شورش صدق میکند. عملیات ضد شورش از سربازان و افراد نیروی بحری میخواهد تا هم به محاربه هم به اعمار آماده باشند – که به وضع امنیتی و انواع عوامل دیگر بستگی دارد. تعلیمات در حصهٔ وسیع عملیات (مشروح در FM 3-0) این واقعیت را افاده مینماید.

۱-۱۰۶. همه طیف وسیع عملیاتی که در خارج انجام داده شده – به شمول عملیات ضد شورش – شامل عملیات تعرضی (تهاجمی)، دفاعی، ثبات بخش یا استحکامی که قوماندان ها آنرا ترکیب نموده تا وضع مطلوب نهایی را تأمین کنند. ترکیب دقیق تفاوت میکند که به وضعیت و ماموریت بستگی دارد. قوماندان ها هر عملیات را به بنای ارزیابی شان در مورد مرحلهٔ عملیات و وضعیت در کشور میزبان شان می سنجند. آنها سنگینی میان این عملیات را زمان ضرورت تغیر میدهند تا به اوضاع در قسمت های مختلف کشور میزبان در حالی رسیدگی نمایند که به تعقیب اهداف عمومی شان دوام میدهد. (شکل ۱-۱ را ببینید.)

شکل ۱-۱. جوانب عملیات ضد شورش

1-107. Offensive and defensive operations are integral to COIN. COIN differs from peacekeeping operations in this regard; indeed, this is a key point. In peacekeeping operations, combat is not expected and the goal is an absence of violence. In COIN, such an absence may actually mask insurgent preparations for combat. This was the case, for example, in the Sadr City area of Baghdad in 2003.

1-108. In almost every case, counterinsurgents face a populace containing an active minority supporting the government and an equally small militant faction opposing it. Success requires the government to be accepted as legitimate by most of that uncommitted middle, which also includes passive supporters of both sides. (See figure 1-2.) Because of the ease of sowing disorder, it is usually not enough for counterinsurgents to get 51 percent of popular support; a solid majority is often essential. However, a passive populace may be all that is necessary for a well-supported insurgency to seize political power.

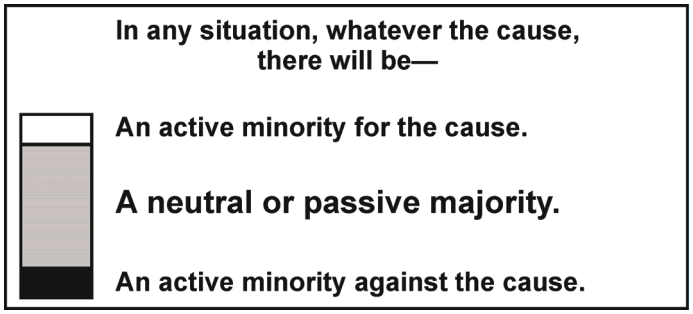


Figure 1-2. Support for an insurgency

1-109. Counterinsurgents must be prepared to identify their opponents and their approach to insurgency. Counterinsurgents must also understand the broader context within which they are operating. A mission to assist a functioning government offers different options from situations where no such viable entity exists or where a regime has been changed by conflict. The last two situations add complex sovereignty and national reconstruction issues to an already complex mission. The state of the infrastructure determines the resources required for reconstruction. The level of violence is a factor in determining how agencies outside the Department of Defense support COIN operations. An extremely violent environment may hamper their freedom of movement. These agencies may elect to operate only from secure areas within or outside of the country.

1-110. The rest of this publication describes how to conduct COIN operations. The following discussion addresses some general themes that shape the following chapters:

- Historical principles for COIN.
- Contemporary imperatives for COIN.
- Paradoxes of COIN operations.
- Successful and unsuccessful COIN practices.

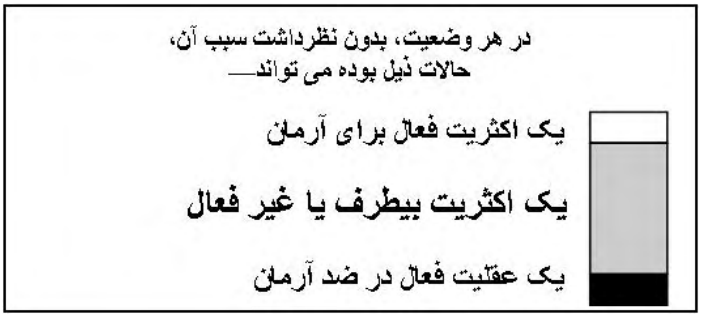
1-111. The historical principles and contemporary imperatives derived from the historical record and detailed below provide some guideposts for forces engaged in COIN operations. However, COIN operations are complicated, and even following the principles and imperatives does not guarantee success. This paradox is present in all forms of warfare but is most obvious in COIN. The following principles and imperatives are presented in the belief that understanding them helps illuminate the challenges inherent in defeating an insurgency.

HISTORICAL PRINCIPLES FOR COUNTERINSURGENCY

1-112. The following principles are derived from past insurgencies.

۱-۱۰۷. عملیات تعرضی و دفاعی بخش برای ضد شورش نهایت ضروری میباشد. ضد شورش از این بابت با عملیات حفظ صلح تفاوت دارد؛ در واقع این نکتهٔ ایست اساسی، در عملیات حفظ صلح، نبر متوقع نیست و هدف، غیابت خشونت است. در ضد شورش، چنین خشونت میتواند در حقیقت آماده گی های شورشیان به جنگ را زیر پرده سازد. طور مثال، این امر در منطقهٔ شهر صدر در بغداد در سال ۲۰۰۳ رُخ داد.

۱-۱۰۸. تقریباً در هر مورد، ضد شورشیان با مردمی روبروست که در آن یک اقلیت فعال پشتیبان حکومت و به همین اندازه جناح کوچک مخالف آن وجود دارد. پیروزی از حکومت میخواهد که بمثابهٔ حکومت مشروع مورد قبول اکثریت همان غیر متعهدان اوسط باشد که در آن حامیان غیر فعال هر دو جانب اند. (شکل 2-1 را ببینید.) بدلیل سهولت بذر بینظمی، برای ضد شورش ها معمولاً کافی نیست که ۵۱ فیصد حمایت مردم را کسب نمایند؛ و یک اکثریت قطعی بیشتر اوقات لازم است. اما تودهٔ غیر فعال مردم همه چیز مورد نیاز شورش دارای حمایت کافی برای گرفتن قدرت سیاسی، بوده میتواند.



شکل 2-1. حمایت برای شورش

۱-۱۰۹. ضد شورش ها باید آماده باشند تا مخالفان خویش و روش شان در برابر شورش را بشناسند. ضد شورشیان باید همچنان زمینه وسیعتری که در داخل آن عملیات مینمایند، بشناسند. ماموریت کمک به حکومت، طرق متفاوت تر از اوضاعی ارائه مینماید که در آن چنین هستی رُشد یابد، وجود ندارد، یا جایکه یک نظام توسط نبر تغییر یافته. این دو وضعیت اخیرالذکر، مسایل مغلق حاکمیت ملی و بازسازی را به ماموریت از قبل مغلق می افزاید. وضعیت زیربنایی، منابع لازم به بازسازی را تعیین مینماید. اندازهٔ خشونت عاملیت تعیین کنندهٔ طریق کمک به عملیات ضد شورش توسط اداره های خارج از دیپارتمنت دفاع میباشد. یک محیط نهایت خشونب بار آزادی گردش آنها را مانع شده میتواند. انتخاب این ادارات شاید انجام عملیات فقط از نواحی مصئون داخل یا خارج از کشور باشد.

۱-۱۱۰. متباقی این نشریه شیوهٔ راه اندازی عملیات ضد شورش را بیان میکند. صحبت های آتی بعضی موضوعات عام را احتوی مینماید که فصول آتی را شکل می بخشند:

- اصول تاریخی برای ضد شورش
- ضروریات معاصر برای ضد شورش
- لغز مانند های برای ضد شورش
- عملکرد های مؤفق یا نامؤفق ضد شورش

۱-۱۱۱. این اصول تاریخی و ضروریات معاصر که از اسناد تاریخی گرفته شده و در پائین تفصیل یافته شماری از رهنمایی های عملی را برای نیروهای مصروف در عملیات ضد شورش فراهم می آورد. اما، عملیات ضد شورش مغلق اند، و حتی پیروزی از این اصول و ضرورت ها، پیروزی را تضمین نمیکند. این لغزنما در همه اشکال جنگ موجود بوده، و درعملیات ضد شورش نهایت روشن است. اصول و ضروریات آتی، با این باور ارائه میگردد که فهمیدن آنها، در روشن ساختن (چالش) های طبعاً موجود در شکست دادن شورش ها کمک نمایند.

اصول تاریخی برای ضد شورش

اصول آتی از شورش های سابق گرفته شده است.

Legitimacy Is the Main Objective

1-113. The primary objective of any COIN operation is to foster development of effective governance by a legitimate government. Counterinsurgents achieve this objective by the balanced application of both military and nonmilitary means. All governments rule through a combination of consent and coercion. Governments described as "legitimate" rule primarily with the consent of the governed; those described as "illegitimate" tend to rely mainly or entirely on coercion. Citizens of the latter obey the state for fear of the consequences of doing otherwise, rather than because they voluntarily accept its rule. A government that derives its powers from the governed tends to be accepted by its citizens as legitimate. It still uses coercion—for example, against criminals—but most of its citizens voluntarily accept its governance.

1-114. In Western liberal tradition, a government that derives its just powers from the people and responds to their desires while looking out for their welfare is accepted as legitimate. In contrast, theocratic societies fuse political and religious authority; political figures are accepted as legitimate because the populace views them as implementing the will of God. Medieval monarchies claimed "the divine right of kings." Imperial China governed with "the mandate of heaven." Since the 1979 revolution, Iran has operated under the "rule of the jurists [theocratic judges]." In other societies, "might makes right." And sometimes, the ability of a state to provide security—albeit without freedoms associated with Western democracies—can give it enough legitimacy to govern in the people's eyes, particularly if they have experienced a serious breakdown of order.

1-115. Legitimacy makes it easier for a state to carry out its key functions. These include the authority to regulate social relationships, extract resources, and take actions in the public's name. Legitimate governments can develop these capabilities more easily; this situation usually allows them to competently manage, coordinate, and sustain collective security as well as political, economic, and social development. Conversely, illegitimate states (sometimes called "police states") typically cannot regulate society or can do so only by applying overwhelming coercion. Legitimate governance is inherently stable; the societal support it engenders allows it to adequately manage the internal problems, change, and conflict that affect individual and collective well-being. Conversely, governance that is not legitimate is inherently unstable; as soon as the state's coercive power is disrupted, the populace ceases to obey it. Thus legitimate governments tend to be resilient and exercise better governance; illegitimate ones tend to be fragile and poorly administered.

1-116. Six possible indicators of legitimacy that can be used to analyze threats to stability include the following:

- The ability to provide security for the populace (including protection from internal and external threats).
- Selection of leaders at a frequency and in a manner considered just and fair by a substantial majority of the populace.
- A high level of popular participation in or support for political processes.
- A culturally acceptable level of corruption.
- A culturally acceptable level and rate of political, economic, and social development.
- A high level of regime acceptance by major social institutions.

1-117. Governments scoring high in these categories probably have the support of a sufficient majority of the population. Different cultures, however, may see acceptable levels of development, corruption, and participation differently. And for some societies, providing security and some basic services may be enough for citizens to grant a government legitimacy; indeed, the importance of security in situations where violence has escalated cannot be overemphasized. In such cases, establishing security can win the people's confidence and enable a government to develop legitimacy in other areas.

1-118. In working to understand the problem, commanders and staffs determine what the HN population defines as effective and legitimate governance. This understanding continues to evolve as information is developed. Commanders and staffs must continually diagnose what they understand legitimacy to mean to the HN population. The population's expectations will influence all ensuing operations. Additionally, planners may also consider perceptions of legitimacy held by outside supporters of the HN government and the insurgents. Differences between U.S., local, and international visions of legitimacy can further

مشروعیت هدف اصلی است

۱-۱۱۳. هدف اولی همه عملیات ضد شورش انکشاف تقویهٔ ادارهٔ مؤثر توسط یک حکومت مشروع است. ضد شورش باین هدف از طرف بکار بُرد هر دو وسایل نظامی و غیر نظامی، دست می یابند. همه حکومات از راه ترکیب رضایت و زور فرمانروایی میکنند. حکوماتیکه "نامشروع" نامیده میشوند تمایل دارند که عمدتاً یا کُلاً به زور اتکاء کنند. اتباع نوع آخرالذکر، دولت را بخاطر ترس از نتایج عدم اطاعت ، و نه بخاطر پذیرش داوطلبانه حکمفرمایی، اطاعت مینمایند. حکومتیکه از سرچشمهٔ قدرت اثر، رعیت آن مایل اند توسط اتباعش بحیث "مشروع" پذیرفته شوند. چنین حکومت باز هم زور را بکار می برد – طور مثال، علیه جانیان – ولی بسیاری اتباعش، فرمانروایی آن را، با رضایت می پذیرد.

۱-۱۱۴. در سنت لیبرال غربی، حکومت ایکه قدرتش را از مردم دارد و به آرزوهای شان در حالی پاسخ میدهند که در صدد بهزیستی شان است، بحیث حکومت مشروع پذیرفته میشود. در مقابل آن، جوامع روحانی، قدرت سیاسی و مذهبی را ترکیب مینماید؛ افراد سیاسی مشروع قبول میگردند زیرا به نظر مردم آنها ارادهٔ الهی را عملی مینماید. سلطنت های قرون وسطی "حق سماوی سلاطین" را مدعی شدند. چین امپریالیستی توسط "صلاحیت سماوی" حکمروایی کردند. از انقلاب ۱۹۷۹ بدینسو، ایران زیر حاکمیت فقیه [قضات روحانی] فعالیت نمود. در جوامع دیگر، "زور بر حق است". و بعضاً، توانمندی یک دولت مبنی بر فراهم آوری امنیت – هر چند بدون آزادی وابسته به دموکراسی های غربی توأم است - برایش از نظر مردم، بخصوص اگر آنها نقض جدی حاکمیت قانون شکست تجربه نموده باشد، مشروعیت کافی حکمروایی می دهد.

۱-۱۱۵. مشروعیت، کار دولت برای انجام وظایف اساسی اش را آسان می سازد. صلاحیت تنظیم روابط اجتماعی، بدست آوردن منابع، و اقدام بنام ملت، در آن شامل است. حکومات مشروع این توانمندی ها را به سادگی بوجود آورده میتواند؛ این حالت به آنها مجال میدهد تا امنیت جمعی و همچنان انکشاف سیاسی، اقتصادی و اجتماعی را ادارهٔ منسجم ، و دوام بدهند. برعکس، حکومات غیر مشروع (بعضاً موسوم به "دولت های پولیسی") بطور نمونه جامعه را تنظیم نمیتواند یا این کار را از طریق صرفاً اعمال زور فراوان انجام میدهد. فرمانروایی مشروع ذاتاً ثبات دارد؛ حمایت اجتماع را که چنین حکومت بوجود می آورد، برایش موقع کافی میدهد تا معضلات داخلی، تغییر، و مناقشه را اداره کرد ه که بهروزی فردی و جمعی را متأثر می سازد. برعکس، حکمروایی که مشروع نیست بخودی خود بی ثبات میباشد؛ همینکه قدرت اجباری دولت قطع شد، مردم اطاعت را خاتمه میدهند. باین ترتیب حکومات مشروع مایل به مقاومت بوده و ادارهٔ بهتر را تجربه مینماید؛ حکومات غیر مشروع به ضعف مایل اند و به شیوهٔ بد اداره میشوند.

۱-۱۱۶. در شش شاخص محتمل مروعیت که برای تحلیل تهدید ها در رار ثبات بکار می رود، شامل موارد آتی است:

- توان تأمین امنیت به مردم (که حمایت در برابر تهدیدهای داخلی و خارجی را احتوی میکند).
- انتخاب قوماندانان به چنان تواتر زمانی و شیوه ایکه اکثریت قابل توجه مردم آنرا عادلانه و منصفانه بدانند.
- سطح بلند اشتراک مردم در پروسه های سیاسی یا در حمایت از آنها.
- اندازهٔ فسادیکه از نظر فرهنگی قابل قبول باشد.
- سطح و اندازهٔ انکشاف سیاسی، اقتصادی، و اجتماعی که از نظر فرهنگی قابل قبول باشند.
- سطح بلند پذیرش نظام توسط نهاد های اصلی اجتماعی.

۱-۱۱۷. حکوماتیکه نمرات بلند درین طبقه ها میگیرند احتمالاً حمایت اکثریت کافی نفوس را برخوردار اند. اما، فرهنگ های متفاوت شاید اندازه های قابل قبول انکشاف، فساد اداری و اشتراک را طور مختلف ببینند. و در بعضی جوامع، فراهم آوری امنیت و شماری از خدمات اساسی ممکن برای اتباع شان کافی باشد تا به حکومت مشروعیت ببخشند؛ در واقعت، اهمیت استقرار امنیت در وضعیت هایکه خشونت افزایش یافته قابل تأکید نهایی است. در چنین حالات، استقرار امنیت اعتماد مردم را جلب نموده میتواند و به حکومت توان انکشاف مشروعیت در سایر مناطق را میبخشد.

۱-۱۱۸. در کار برای دانستن این معضله، قوماندان ها و کارکنان مشخص میسازند که با چه تعداد نفوس کشور میزبان فرمانروایی مؤثر و مشروع تعریف می گردد. این فهم همزمان با انکشاف معلومات، رشد می یابد. قوماندان ها و کارکنان باید پیوسته تشخیص نمایند که آنچه که بنظرشان مشروعیت است، برای کشور میزبان چه معنی افاده میکند. توقعات مردم، به همه عملیات آتیه اثر خواهد گذاشت. برعلاوه، برنامه گذاران همچنان پنداشت ها در مورد مشروعیت را که پشتیبانان خارج از کشور و شورشیان دارند، بدانند. اختلافات تصورهای بین ایالات متحده، مردم محل و دنیا در مورد مشروعیت، عملیات را بیشتر مغلق ساخته میتواند. ولی مهمترین تلقی همانا پنداشت مردم کشور میزبان است. در پایان، افراد کشور میزبان برندهٔ نهایی را تعین میکنند.

complicate operations. But the most important attitude remains that of the HN population. In the end, its members determine the ultimate victor.

1-119. The presence of the rule of law is a major factor in assuring voluntary acceptance of a government's authority and therefore its legitimacy. A government's respect for preexisting and impersonal legal rules can provide the key to gaining it widespread, enduring societal support. Such government respect for rules—ideally ones recorded in a constitution and in laws adopted through a credible, democratic process—is the essence of the rule of law. As such, it is a powerful potential tool for counterinsurgents.

1-120. Military action can address the symptoms of a loss of legitimacy. In some cases, it can eliminate substantial numbers of insurgents. However, success in the form of a durable peace requires restoring legitimacy, which, in turn, requires the use of all instruments of national power. A COIN effort cannot achieve lasting success without the HN government achieving legitimacy.

Unity of Effort Is Essential

1-121. Unity of effort must be present at every echelon of a COIN operation. Otherwise, well-intentioned but uncoordinated actions can cancel each other or provide vulnerabilities for insurgents to exploit. Ideally, a single counterinsurgent leader has authority over all government agencies involved in COIN operations. Usually, however, military commanders work to achieve unity of effort through liaison with leaders of a wide variety of nonmilitary agencies. The U.S. Ambassador and country team, along with senior HN representatives, must be key players in higher level planning; similar connections are needed throughout the chain of command.

1-122. NGOs often play an important role at the local level. Many such agencies resist being overtly involved with military forces; however, efforts to establish some kind of liaison are needed. The most important connections are those with joint, interagency, multinational, and HN organizations. The goal of these connections is to ensure that, as much as possible, objectives are shared and actions and messages synchronized. Achieving this synergy is essential.

Political Factors Are Primary

1-123. General Chang Ting-chen of Mao Zedong's central committee once stated that revolutionary war was 80 percent political action and only 20 percent military. Such an assertion is arguable and certainly depends on the insurgency's stage of development; it does, however, capture the fact that political factors have primacy in COIN. At the beginning of a COIN operation, military actions may appear predominant as security forces conduct operations to secure the populace and kill or capture insurgents; however, political objectives must guide the military's approach. Commanders must, for example, consider how operations contribute to strengthening the HN government's legitimacy and achieving U.S. political goals. This means that political and diplomatic leaders must actively participate throughout the conduct (planning, preparation, execution, and assessment) of COIN operations. The political and military aspects of insurgencies are so bound together as to be inseparable. Most insurgent approaches recognize that fact. Military actions executed without properly assessing their political effects at best result in reduced effectiveness and at worst are counterproductive. Resolving most insurgencies requires a political solution; it is thus imperative that counterinsurgent actions do not hinder achieving that political solution.

Counterinsurgents Must Understand the Environment

1-124. Successful conduct of COIN operations depends on thoroughly understanding the society and culture within which they are being conducted. Soldiers and Marines must understand the following about the population in the AO:

- Organization of key groups in the society.
- Relationships and tensions among groups.
- Ideologies and narratives that resonate with groups.
- Values of groups (including tribes), interests, and motivations.
- Means by which groups (including tribes) communicate.

۱-۱۱۹. وجود حاکمیت قانون یک عامل عمدهٔ ایست در تأمین صلاحیت یک حکومت و بنأ مشروعیتش. احترام یک حکومت به قواعد قانونی از قبل موجود و غیر شخصی کلید تأمین گسترش مشروعیت، دوام حمایت اجتماعی را فراهم می آورد. چنین احترام حکومت به قوانین – کمال مطلوبش به قوانین که مندرج قانون اساسی بوده و انهائیکه از طریق پروسهٔ معتبر، دموکراتیک تصویب شده باشد - جوهر حاکمیت قانون است. به این ترتیب، این وسیلهٔ خیلی برای ضد شورشیان است.

۱-۱۲۰. اقدام نظامی با آثار زیان مشروعیت مقابله میتواند. در بعضی احوال، این امر میتواند تعداد زیاد شورشیان را از بین ببرد. اما، پیروزی بشکل صلح دوامدار، اعادهٔ مشروعیت را میطلبد، که بنوبهٔ خود، بکار برد همه وسایل قدرت ملی را ایجاب مینماید. تلاش های ضد شورش، بدون اینکه حکومت کشور میزبان، مشروعیت حاصل کند، پیروزی دوامدار بدست آورده نمیتواند.

وحدت مساعی لازم است

۱-۱۲۱. وحدت مساعی بایست در هر ستون عملیات ضد شورش موجود باشد. در غیر آن، اقدامات با حسن نیت ولی غیر منسجم یکدیگر خود را پنهان یا حساسیت های را بوجود میآورد که شورشیان از آن بهره برداری نموده میتوانند. مطلوب اینست، که یک قوماندان قطعه ضد شورش بهمه اداراتیکه در عملیات ضد شورش دست دارند، کنترول داشته باشد. اما معمولاً قوماندانان نظامی از طریق کار برای ارتباط با قوماندانان انواع زیاد ادارات غیر نظامی وحدت مساعی را تأمین میکنند. سفیر امریکا و گروه این کشور همراه با نمایندگان بلند رتبهٔ کشور میزبان باید بازیگران اساسی در برنامه ریزی سطح بلند باشند؛ ارتباط مشابه ، در سراسر زنجیر قوماندہ لازم است.

۱-۱۲۲. مؤسسات غیر حکومتی اکثراً یک نقش عمده در سطح محلی را بازی میکنند. شمار زیادی چنین سازمان ها در برابر دست داشتن آشکار با نیروهای نظامی، مقاومت میکنند؛ اما تلاش بخاطر تأمین نوع ارتباط لازم است. مهمترین ارتباطات همانا مشترک، بین ادارات، چندین ملتی و میان سازمانهای کشور میزبان می باشد. هدف این ارتباطات، تأمین تاحد امکان این امر است که اهداف با همدیگر در میان گذاشته شود و اقدامات و پیام ها یکجا شود. دست یابی باین ترکیب ضرور است.

عوامل سیاسی مهم است

۱-۱۲۳. جنرال چنگ تینگ – چن کمیتهٔ مرکزی مائو زیدونگ باری خاطر نشان ساخت که جنگ انقلابی ۸۰ فیصد سیاسی و فقط ۲۰ فیصد نظامی است. چنین ادعا قابل به تدلالیست و یقیناً بستگی دارد به مرحله انکشاف شورش، اما، بیان مذکور این حقیقتی را بیان میکند که عوامل سیاسی در ضد شورش اولیت ندارد. در آغاز عملیات ضد شورش، عملیات نظامی برجسته بنظر خواهد رسید زیرا نیروهای امنیتی برای مصئون ساختن مردم عملیاتی را انجام میدهند و شورشیان را گرفتار یا هلاک مینمایند؛ اما، اهداف سیاسی باید به روش نظامی رهنمایی نماید. طور مثال، قوماندان باید توجه کنند که عملیات به تقویهٔ مشروعیت حکومت کشور میزبان و دستیابی به مقاصد سیاسی ایالات متحده چگونه کمک میتواند. این بران معنی است که قوماندانان سیاسی و دیپلوماتیک باید در همه راه اندازی (برنامه ریزی آماده گی، انجام، تعمیل، و ارزیابی) عملیات ضد شورش فعالیت اشتراک ورزند. جهات سیاسی و نظامی شورش ها با هم آنقدر پیوند دارد که جدا شده نمیتوانند. شما زیاد روش های شورشیان این واقعیت را میداند. اجرای اقدامات نظامی بدون ارزیابی مناسب نتایج سیاسی، در بهترین صورت اش به تقلیل مؤثریت، و در بدترین صورت آن، بی فایده است. حل بیشتر شورشها به حل سیاسی لازم دارد؛ ازینرو ضرورت است که اقدامات ضد شورش مانع رسیدن به همان حل سیاسی نگردد.

ضد شو رشیان باید محیط را بشناسند

۱-۱۲۴. انجام عملیات پیروزمند ضد شورش بستگی دارد به دانش فراگیر جامعه و فرهنگی که در آن چنین عملیات راه اندازی میشود. سربازان و افراد نیروی بحری مطالب آتی را در مورد مردم در ساحهٔ عملیات بدانند:

- سازمان گروه های مهم در جامعه.
- روابط و تنش هامیان گروه ها.
- مفکوره ها و روایاتی که با گروه ها طنین می اندازند.
- ارزش های گروه ها (بشمول اقوام)، منافع و انگیزه ها.
- وسایل ارباط گروه ها (بشمول اقوام)

- The society's leadership system.

1-125. In most COIN operations in which U.S. forces participate, insurgents hold a distinct advantage in their level of local knowledge. They speak the language, move easily within the society, and are more likely to understand the population's interests. Thus, effective COIN operations require a greater emphasis on certain skills, such as language and cultural understanding, than does conventional warfare. The interconnected, politico-military nature of insurgency and COIN requires immersion in the people and their lives to achieve victory. Specifically, successful COIN operations require Soldiers and Marines at every echelon to possess the following within the AO's cultural context:

- A clear appreciation of the essential nature and nuances of the conflict.
- An understanding of the motivation, strengths, and weaknesses of the insurgents.
- Knowledge of the roles of other actors in the AO.

Without this understanding of the environment, intelligence cannot be understood and properly applied.

Intelligence Drives Operations

1-126. Without good intelligence, counterinsurgents are like blind boxers wasting energy flailing at unseen opponents and perhaps causing unintended harm. With good intelligence, counterinsurgents are like surgeons cutting out cancerous tissue while keeping other vital organs intact. Effective operations are shaped by timely, specific, and reliable intelligence, gathered and analyzed at the lowest possible level and disseminated throughout the force.

1-127. Because of the dispersed nature of COIN operations, counterinsurgents' own actions are a key generator of intelligence. A cycle develops where operations produce intelligence that drives subsequent operations. Reporting by units, members of the country team, and associated civilian agencies is often of greater importance than reporting by specialized intelligence assets. These factors, along with the need to generate a favorable tempo (rate of military operations), drive the requirement to produce and disseminate intelligence at the lowest practical level. (Chapter 3 addresses intelligence in COIN.)

Insurgents Must be Isolated from Their Cause and Support

1-128. It is easier to separate an insurgency from its resources and let it die than to kill every insurgent. Clearly, killing or capturing insurgents will be necessary, especially when an insurgency is based in religious or ideological extremism. However, killing every insurgent is normally impossible. Attempting to do so can also be counterproductive in some cases; it risks generating popular resentment, creating martyrs that motivate new recruits, and producing cycles of revenge.

1-129. Dynamic insurgencies can replace losses quickly. Skillful counterinsurgents must thus cut off the sources of that recuperative power. Some sources can be reduced by redressing the social, political, and economic grievances that fuel the insurgency. Physical support can be cut off by population control or border security. International or local legal action might be required to limit financial support. Urban insurgents, however, are especially difficult to isolate from their cause and sources of support. They may operate in small, compartmentalized cells that are usually independent or semi-independent. These cells often have their own support mechanisms and few, if any, ties to the population that counterinsurgents can track.

1-130. As the HN government increases its legitimacy, the populace begins to assist it more actively. Eventually, the people marginalize and stigmatize insurgents to the point that the insurgency's claim to legitimacy is destroyed. However, victory is gained not when this isolation is achieved, but when the victory is permanently maintained by and with the people's active support and when insurgent forces have been defeated.

Security Under the Rule of Law is Essential

1-131. The cornerstone of any COIN effort is establishing security for the civilian populace. Without a secure environment, no permanent reforms can be implemented and disorder spreads. To establish legitimacy, commanders transition security activities from combat operations to law enforcement as quickly as

- شبکهٔ قوماندانی جامعه

۱-۱۲۵. در شمار زیاد عملیات ضد شورش که نیرو های ایالات متحدهٔ امریکا اشتراک می ورزند، شورشیان با سطح دانش محل، دست بالاتر دارند. ایشان بهمان زبان تکلم میکنند، در داخل جامعه هستند و به احتمال غالب منافع مردم را می دانند. بنابرین بمقایسهٔ جنگ معمولی (قراردادی)، عملیات مؤفق ضد شورش در مورد بعضی مهارت ها چون زبان و فهم فرهنگ، می طلبد. خاصیت بهم مرتبط، سیاسی – نظامی شورش و ضد شورش، بدون میان مردم و زندگی شان، برای رسیدن به پیروزی میخواهد. بطور مشخص، عملیات مؤفقانهٔ ضد شورش از عساکر و افراد نیروی بحری در هر سطح ستون ها میخواهد تا در زمینهٔ فرهنگ ساحهٔ عملیات موارد آتی داشته باشند:

- دانستن طبعیت لازم و اختلافات جزئیات نبرد.
- فهمیدن، انگیزه، نیرومندی ها و ضعف های شورشیان.
- دانستن نقش های بازیگران دیگر در ساحهٔ عملیات.

بدون این فهمیدن محیط، استخبارات دانشته نمیتواند و پاسخ مناسب بآن داده شده نمیتواند.

استخبارات، عملیات را بحرکت میآورد

۱-۱۲۶. بدون استخبارات خوب، ضد شورشیان به بوکسر های کور که دشمنان نادیده را میکوبند و شاید زیان ناخواسته وارد می آورند، شباهت دارد. با استخبارات خوب، ضد شورشیان مثل جراحانی اند که انساج سرطانی را قطع مینمایند در حالیکه سایر اعضا را دست نخورده رها می کنند. عملیات مؤثر را استخبارات بموقع، مشخص و قابل اعتماد شکل می بخشد، که در پائین ترین سطح ممکن جمع آوری شده و به همه نیرو توزیع شده باشد.

۱-۱۲۷. بنابر خصلت پراگنههٔ عملیات ضد شورش، اقدامات خود ضد شورش ها مولد اصلی استخبارات است. چرخی بوجود آورده میشود که در آن استخبارات بوجود آوردهٔ عملیات، عملیات بعدی را بوجود می آورد. گزارش دهی توسط قطعه ها، اعضای گروه کشور، و سازمان های در ارتباط ملکی، بیشتر اوقات نسبت گزارش دهی توسط افراد تخصصی استخبارات اهمیت زیاد تر دارد. این عوامل، همراه با بوجود آوردن آهنگ (اندازهٔ عملیات نظامی)، نیاز تولید و توزیع استخبارات در نازل ترین سطح عملی را بحرکت می آورد. (فصل ۳ مسایل استخبارات در عملیات ضد شورش را احتوی میکند).

شورشیان باید از آرمان و پشتیبانان شان جدا گردند

۱-۱۲۸. جدا کردن شورش از منابع شان و گذاشتن شان تا بمیرند، آسان تر از کشتن هر شورشی است. روشن است که کشتن یا گرفتار نمودن شورشیان لازم خواهد بود، بخصوص زمانی که شورش به تندرویی مذهبی یا مفکوروی بنا یافته باشد. اما، کشتن هر شورشی بطور عادی نا ممکن است. تلاش به اینکار در بعضی موارد زیان آور نیز شده میتواند؛ این امر خطر بوجود آوردن نتفر مردم، و نتیجهٔ شهیدانی را بار می آورد که سربازان جدا را بر می انگیزد، و انتقام متواتر را توسیه می کند.

۱-۱۲۹. شورشیان فعال خسارات را بزودی تعویض میکند. ازینرو ضد شورشیان ماهر باید منابع چنین جبران خسارت نیرو را بخشکانند. شماری از زیان ها، از طریق رفع شکوه های اجتماعی، سیاسی و اقتصادی که شورش را نیرومند میسازد، تقلیل شده میتواند. کمک مادی، از طریق کنترول مردم یا امنیت سرحدی، قطع شده میتواند. برای کمک کردن کمک مالی، ممکن به اقدام قانونی بین المللی یا محلی نیاز باشد. اما جدا ساختن شورش از آرمان و منابع کمک شان، مشکل است. آنها ممکن از سلول های کوچک، تقسیم شده که اکثراً مستقل یا نیمه مستقل اند، عملیات کنند. این سلول ها بیشتر اوقات میکانیزم کمک خود و چندین روابط، اگر باشد، با مردمی که ضد شورشی ها تعقیب شان میتوانند، دارند.

۱-۱۳۰. با تقویهٔ مشروعیت حکومت کشور میزبان، مردم با حکومت، کمک فعالتر آغاز مینمایند. اخیراً، مردم، شورشیان را تا حدی منزوی و داغدار می سازد که ادعای شورش در مورد مشروعیت نابود میشود. اما پیروزی، نه زمانیکه این انزوا بدست آید، بلکه همگامی بدست می آید که این پیروزی توسط کمک فعال مردم و با مردم و هنگامی که نیرو های شورش تباه شوند، دایم حفظ شده میتواند.

امنیت زیر حاکمیت قانون لازم است

۱-۱۳۱. هدف اساسی هر عملیات ضد شورش استقرار امنیت به مردم ملکی است. بدون یک محیط مصئون، کدام اصلاحات دایمی شده نمیتواند و بی نظمی گسترش می یابد. برای استقرار مشروعیت، قوماندان ها فعالیت های امنیتی را از عملیات محاربوی به اجرا (انفاذ)

feasible. When insurgents are seen as criminals, they lose public support. Using a legal system established in line with local culture and practices to deal with such criminals enhances the HN government's legitimacy. Soldiers and Marines help establish HN institutions that sustain that legal regime, including police forces, court systems, and penal facilities. It is important to remember that the violence level must be reduced enough for police forces to maintain order prior to any transition; otherwise, COIN forces will be unable to secure the populace and may lose the legitimacy gained by the transition.

1-132. Illegitimate actions are those involving the use of power without authority—whether committed by government officials, security forces, or counterinsurgents. Such actions include unjustified or excessive use of force, unlawful detention, torture, and punishment without trial. Efforts to build a legitimate government though illegitimate actions are self-defeating, even against insurgents who conceal themselves amid noncombatants and flout the law. Moreover, participation in COIN operations by U.S. forces must follow United States law, including domestic laws, treaties to which the United States is party, and certain HN laws. (See appendix D.) Any human rights abuses or legal violations committed by U.S. forces quickly become known throughout the local populace and eventually around the world. Illegitimate actions undermine both long- and short-term COIN efforts.

1-133. Every action by counterinsurgents leaves a "forensic trace" that may be required sometime later in a court of law. Counterinsurgents document all their activities to preserve, wherever possible, a chain of evidence. Accurate documentation can also be an important means to counter insurgent propaganda.

Counterinsurgents Should Prepare for a Long-Term Commitment

1-134. Insurgencies are protracted by nature. Thus, COIN operations always demand considerable expenditures of time and resources. The populace may prefer the HN government to the insurgents; however, people do not actively support a government unless they are convinced that the counterinsurgents have the means, ability, stamina, and will to win. The insurgents' primary battle is against the HN government, not the United States; however, U.S. support can be crucial to building public faith in that government's viability. The populace must have confidence in the staying power of both the counterinsurgents and the HN government. Insurgents and local populations often believe that a few casualties or a few years will cause the United States to abandon a COIN effort. Constant reaffirmations of commitment, backed by deeds, can overcome that perception and bolster faith in the steadfastness of U.S. support. But even the strongest U.S. commitment will not succeed if the populace does not perceive the HN government as having similar will and stamina. U.S. forces must help create that capacity and sustain that impression.

1-135. Preparing for a protracted COIN effort requires establishing headquarters and support structures designed for long-term operations. Planning and commitments should be based on sustainable operating tempo and personnel tempo limits for the various components of the force. (Operating tempo and personnel tempo are defined in the glossary.) Even in situations where the U.S. goal is reducing its military force levels as quickly as possible, some support for HN institutions usually remains for a long time.

1-136. At the strategic level, gaining and maintaining U.S. public support for a protracted deployment is critical. Only the most senior military officers are involved in this process at all. It is properly a political activity. However, military leaders typically take care to ensure that their actions and statements are forthright. They also ensure that the conduct of operations neither makes it harder for elected leaders to maintain public support nor undermines public confidence.

CONTEMPORARY IMPERATIVES OF COUNTERINSURGENCY

1-137. Recent COIN experiences have identified an important set of additional imperatives to keep in mind for success.

Manage Information and Expectations

1-138. Information and expectations are related; skillful counterinsurgents manage both. To limit discontent and build support, the HN government and any counterinsurgents assisting it create and maintain a realistic set of expectations among the populace, friendly military forces, and the international community. IO (including psychological operations and the related activities of public affairs and civil-military

قانون، بسرعت ممکن تحول میدهد. وقتیکه دیده شود که شورشیان بمثابه جانیان دیده شوند، آنها پشتیبانی مردم را از دست میدهند. استقرار یک سیستم قانونی طبق روحیه و عمل فرهنگی محل برای رسیدگی به جانیان، مشروعیت حکومت کشور میزبان را تقویه میکند. عساکر و افراد نیروی بحری در استقرار سازمانهای که چنین نظام قانون را بقاء ببخشد، بشمول نیرو های پولیس، سیستم های محاکمات، و تسهیلات جزائی، کمک میتوانند. لازم است بخاطر داشت که قبل ازکدام تحول اندازهٔ خشونت باید خیلی کم شود تا نیرو های پولیس نظم و قانون را حفظ بتواند؛ در غیر آن نیرو های ضد شورش توان مصئون ساختن مردم را نخواهد داشت و ممکن مشروعیت حاصله ازین تحول از دست خواهد رفت.

۱-۱۳۲. اقدامات غیر قانونی آنهای اند که بدون صلاحیت از قدرت استفاده گردد – ولو از طرف مامورین حکومت، نیرو های امنیتی، یا ضد شورشیان باشد. استفادهٔ نا موجه یا بیش از اندازهٔ نیرو، توقیف غیر قانونی، شکنجه، و جزای بدون محاکمه، درین اقدامات شامل اند. تلاش ها برای استقرار حکومت مشروع بطف غیر مشروع شکست خودی است، حتی علیه شورشیان که خود را در بین مردم غیر محارب پنهان نموده و به قانون بی احترامی مینمایند. برعلاوه، اشتراک در عملیات ضد شورش از نیرو های ایالات متحده می طلبد که قوانین سازمان ملل متحد بشمول قوانین و معاهدات محلی که ایالات متحده یک جانب آن است و شماری از قوانین کشور میزبان را باید مراعات کنند. (ضمیمهٔ D را ببینید.) هر تخطی نیرو های ایالات متحده از قوانین به همه مردم محل و آهسته آهسته برای همه جهان آشکار میگردد. اقدامات غیر قانونی هم تلاش های دراز مدت و هم کوتاه مدت ضد شورش را زیانمند می سازد.

۱-۱۳۳. هر هدام ضد شورشیان، "نشانی عدلی" بجا می گذارد که بعد ها در محکمهٔ قانونی مورد نیاز خواهد بود. ضد شورشیان، زمانیکه ممکن باشد، همه فعالیت های خود را مستند می سازد تا سلسلهٔ شواهد را نگهدارند. سند سازی دقیق نیز برای مقابله با تبلیغات شورش، وسیلهٔ لازم بوده میتواند.

نیروهای ضد شورش باید برای تعهد طولانی مدت خود را آماده سازند

۱-۱۳۴. شورش ها طبعیتاً طولاني میباشند. به این ترتیب، عملیات ضد شورش همیشه تقاضای بیشتر مصارف وقت و منابع را مینماید. مردم ممکن حکومت کشور میزبان را به نسبت شورشیان بپسندند؛ اما، مردم یک حکومتی را فعالانه حمایت نمیکنند تا آنها قانع نباشند که نیروهای ضد شورشی وسایل، توانایی، نیروی حیاتی، و ارادهٔ پیروزی را دارا میباشند. مبارزهٔ اولیهٔ شورشیان بر ضد حکومت کشور میزبان است، نه بر علیه ایالات متحده؛ اما حمایت ایالات متحده برای بمیان آوردن اطمینان مردم در زیست پذیری حکومت قاطع میباشد. مردم باید در برسرقدرت ماندن ضد شورشیان و حکومت کشور میزبان اطمینان داشته باشند. شورشیان و مردم محل اکثر اوقات باور دارند که شماری از تلفات یا چند سال موجب خواهد شد که ایالات متحده، تلاش ضد شورش را ترک کند. تأکید مجدد همیشگی به تعهد، که بواسطهٔ عمل پشتیانی گردد، این درک را مغلوب و باور به ثبات کمک ایالات متحده را تقویه میتواند. اما قوی ترین تعهد ایالات متحده، در صورتیکه مردم درک نکنند که حکومت کشور میزبان اراده و توانایی شبیه دارد، مؤفق نخواهد شد. ایالات متحده باید در ایجاد این ظرفیت و حفظ چنین پنداشت، کمک نماید.

۱-۱۳۵. برای آماده گی برای تلاش ممد ضد شورش، لازم ست که مرکز و ساختارهای کمکی که هدف عملیات های دراز مدت دارند، ایجاد گردد. برنامه ریزی و تعهدات باید روی میزان سرعت قابل دوام و روی محدودیت های میزان سرعت پرسونل، برای اجزای مختلف این نیرو بنا یابد. (میزان سرعت عملیاتی و میزان سرعت پرسونل در مجموعهٔ لغات تعریف شده اند.) حتی در حالاتیکه هدف ایالات متحده، سطح نیروی نظامی را بسرعت کمک تنزیل میبخشد، مقداری کمک به نهاد های کشور میزبان معمولاً به مدت دراز باقی می ماند.

۱-۱۳۶. به سطح ستراتیژیک، بدست آوردن و حفظ پشتیبانی عامهٔ ایالات متحده برای جابجا سازی دوامدار، اهمیت فراوان دارد. صرف افسران خیلی بلند رتبهٔ نظامی اطلاً در این پروسه دست دارند. اینکار بطور مناسب یک فعالیت سیاسی است. اما، قوماندانان نظامی بطور نمونه مواظبت بخرچ میدهند تا اطمینان حاسل کنند که کردار و احساسات شان کاملاً درست است. ایشان این اطمینان را نیز حاصل میکنند که راه اندازی عملیات، برای قوماندانان منتخب، نه حفظ پشتیبانی عامه را مشکل می سازد و نه به اعتماد عامه زیان می رساند.

ضرورت های معاصر ضد شورش

۱-۱۳۷. تجارب اخیر عملیات ضد شورش مجموعهٔ مهم ضرورت های را شناخت که برای پیروزی در نظر گرفته شود.

ادارهٔ اطلاعات و توقعات

۱-۱۳۸. اطلاعات و توقعات باهم ارتباط دارند؛ ضد شورشیان ماهر هردو را اداره میکنند. برای کم ساختن نارضایتی و بوجود آوردن پشتیبانی حکومت کشور میزبان و هر ضد شورشی که بآن کمک مینماید، بین مردم، نیروهای نظامی متحد، و جامعهٔ بین المللی مجموعهٔ توقعات واقع، بوجود آورده و حفظ می کنند. عملیات اطلاعاتی (بشمول عملیات روانی و فعالیت های مربوط به امور عامه و عملیات ملکی – نظامی) وسایل اساسی انجام آن است. دستیابی با ثبات به پیروزی بر مجموعهٔ توقعات معقول، خویشت داردی مردم را در مورد ناراحتی های حتمی که در نتیجهٔ عملیات جاری ضد شورش بوجود می آید، افزایش داده میتواند. جائیکه نیروی عظیم ایالات متحده برای کمک به استقرار یک نظام حاضر است، چنین پیشرفت مدت را، قبل ازینکه یک اردوی رهایی بخش بمثابهٔ یک اردوی اشغالگر تلقی گردد، تمدید میتواند.

operations) are key tools to accomplish this. Achieving steady progress toward a set of reasonable expectations can increase the populace's tolerance for the inevitable inconveniences entailed by ongoing COIN operations. Where a large U.S. force is present to help establish a regime, such progress can extend the period before an army of liberation becomes perceived as an army of occupation.

1-139. U.S. forces start with a built-in challenge because of their reputation for accomplishment, what some call the "man on the moon syndrome." This refers to the expressed disbelief that a nation able to put a man on the moon cannot quickly restore basic services. U.S. agencies trying to fan enthusiasm for their efforts should avoid making unrealistic promises. In some cultures, failure to deliver promised results is automatically interpreted as deliberate deception, rather than good intentions gone awry. In other cultures, exorbitant promises are normal and people do not expect them to be kept. Effective counterinsurgents understand local norms; they use locally tailored approaches to control expectations. Managing expectations also involves demonstrating economic and political progress to show the populace how life is improving. Increasing the number of people who feel they have a stake in the success of the state and its government is a key to successful COIN operations. In the end, victory comes, in large measure, by convincing the populace that their life will be better under the HN government than under an insurgent regime.

1-140. Both counterinsurgents and the HN government ensure that their deeds match their words. They also understand that any action has an information reaction. Counterinsurgents and the HN government carefully consider that impact on the many audiences involved in the conflict and on the sidelines. They work actively to shape responses that further their ends. In particular, messages to different audiences must be consistent. In the global information environment, people in the AO can access the Internet and satellite television to determine the messages counterinsurgents are sending to the international community and the U.S. public. Any perceived inconsistency reduces credibility and undermines COIN efforts.

Use the Appropriate Level of Force

1-141. Any use of force generates a series of reactions. There may be times when an overwhelming effort is necessary to destroy or intimidate an opponent and reassure the populace. Extremist insurgent combatants often have to be killed. In any case, however, counterinsurgents should calculate carefully the type and amount of force to be applied and who wields it for any operation. An operation that kills five insurgents is counterproductive if collateral damage leads to the recruitment of fifty more insurgents.

1-142. In a COIN environment, it is vital for commanders to adopt appropriate and measured levels of force and apply that force precisely so that it accomplishes the mission without causing unnecessary loss of life or suffering. Normally, counterinsurgents can use escalation of force/force continuum procedures to minimize potential loss of life. These procedures are especially appropriate during convoy operations and at checkpoints and roadblocks. *Escalation of force* (Army)/*force continuum* (Marine Corps) refers to using lesser means of force when such use is likely to achieve the desired effects and Soldiers and Marines can do so without endangering themselves, others, or mission accomplishment. Escalation of force/force continuum procedures do not limit the right of self-defense, including the use of deadly force when such force is necessary to defend against a hostile act or demonstrated hostile intent. Commanders ensure that their Soldiers and Marines are properly trained in such procedures and, more importantly, in methods of shaping situations so that small-unit leaders have to make fewer split-second, life-or-death decisions.

1-143. Who wields force is also important. If the HN police have a reasonable reputation for competence and impartiality, it is better for them to execute urban raids; the populace is likely to view that application of force as more legitimate. This is true even if the police are not as well armed or as capable as military units. However, local circumstances affect this decision. If the police are seen as part of an ethnic or sectarian group oppressing the general population, their use may be counterproductive. Effective counterinsurgents thus understand the character of the local police and popular perceptions of both police and military units. This understanding helps ensure that the application of force is appropriate and reinforces the rule of law.

۱-۱۳۹. نیروهای ایالات متحدهٔ امریکا، بدلیل شهرت اش، که بعضی ها بحیث "واگیری انسان روی مهتاب" مینامندش با چالش ذاتی آغاز مینمایند. این، به بی باوری کامل، که کشورشیکه قادر به جابجاسازی انسان روی مهتاب است، خدمات اساسی را سریعاً اعاده نمیتواند، دلالت میکند. سازمانهای ایالات متحده که غرض تصمیم جدیت برای مساعی خویش، تلاش میورزند از وعده های غیر واقعی باید بپرهیزند. در بعضی فرهنگ ها، ناکامی در تحویلدهی ثمرات وعده ها، نظر به انحراف نیات نیک، بیشتر به قریب عمدی، تعبیر می گردد. در شماری از دیگر فرهنگ ها، وعده های بلند بالا، عادی است و مردم انتظار عملی شدن آنرا نمی برند. ضد شورشیان مؤر، موازین محلی را میدانند؛ آنها روش های مطابق محل را برای جلوگیری از توقعات بکار می بندند. ادارهٔ توقعات نشان دادن پیشرفت اقتصادی و سیاسی را نیز در بر گیرد تا به مردم نشان داده شود که زنده گی چگونه بهتر میشود. افزایش تعداد مرمیکه فکر میکنند از پیروزی دولت حکومت شان نفع می برند، برای عملیات پیروزمند ضد شورش اهمیت زیاد دارد. در خاتمه، پیروزی، تا حد زیاد، بواسطهٔ متقاعد ساختن مردم باینکه نده گی شان، بمقایسه دوران نظام شورشی، در دوران حکومت کشور میزبان بهتر خواهد بود، مرتب می گردد.

۱-۱۴۰. هم ضد شورشیان و هم حکومت کشور میزبان اطمینان حاصل مینمایند که حرف و عمل شان یکی است. آنها نیز میدانند که هر عمل، یک عکس العمل اطلاعاتی دارد. ضد شورشیان و حکومت کشور میزبان، این اثرمندی را در بسیاری سامعین در جنگ و در حوادثی آن، دقیقاً ملاحظه میکنند. ایشان فعالانه کار میکنند تا کنش های که اهراف شان را پیش می برد، را شکل ببخشند. بخصوص، پیام ها به سامعین گوناگون، باید باهم سازگار باشند. در محیط اطلاعاتی دنیا، مردم در ساحهٔ عملیاتی انترنیت و تلویزیون ستلایتی (اقماری) را برای معلوم نمودن پیامهای که ضد شورشیان به جامعه بین المللی و مردم ایالات متحده می فرستند، تعیین می توانند. هر ناسازگاری روشن، اعتبار را کم و تلاش های ضد شورش را زیانمن می سازد.

اندازهٔ مناسب نیرو را بکار ببرید

۱-۱۴۱. هر استفاده از نیرو، پارهٔ از عکس العمل ها را بوجود می آورد. بعضی اوقات نیروی خیلی زیاد برای امحا یا تخویف یک مخالف ضرور خواهد بود. شورشیان افراطی محارب باید اکثر اوقات کشته شوند. اما، در هر صورت، ضد شورشیان، نوعیت و اندازهٔ نیروی را که باید بکار برده شود، و چه کسی آنرا برای یک عملیات در اختیار داشته باشد را باید با دقت محاسبه کنند. عملیاتی که پنج شورشی را بکشد، در صورتیکه خسارهٔ جانبی به سربازگیری پنجاه تن برای شورشیان منسج گردد، زیان بخش است.

۱-۱۴۲. در محیط ضد شورش مهم است که قوماندنان اندازهٔ مناسب و سنجیدهٔ نیرو را گرفته و آنرا دقیقاً بکار ببرد تا وظیفه را بدون بوجود آوردن تلفات جانی یا رنج و عذاب غیر ضروری، انجام دهند. طور عادی، ضد شورشیان مراحل افزایش نیرو یا دوامدار ساختن نیرو را برای کم نمودن تلفات جانی بالقوه بکار برده میتوانند. ااین عملیات بخصوص هنگام عملیات کاروانی و در نقاط پُسته ها و سرک بندی ها مناسب است. اافزایش نیرو یا دوامدار ساختن نیرو (افراد نیروی بحری) به استفادهٔ کمتر از نیرو هنگام ایکه چنین استفاده نتایج مطلوب را با استفادهٔ احتمالی نیروی کمتر بدست آورده میتوانند، دلالت میکند، و سربازان و افراد نیروی بحری این کار را بدون به مخاطره انداختن خویش، دیگران یا انجام وظیفه انجام داده میتوانند. افزایش نیرو یا دوامدار ساختن نیرو، حق دفاع از خود بشمول استفاده از یروی کشنده، زمانیکه بکار برد چنین نیرو دفاع علیه برای اقدام خصمانه یا نیت آشکار خصمانه ضرور باشد، را محدود نمی سازد. قوماندان ها اطمینان حاصل مینمایند که سربازان و افراد نیروی بحری شان در چنین مراحل و مهمتر از آن، در طرف شکل دادن به اوضاع، آموزش مناسب دیده اند، تا قوماندانان قطعه های کوچکتر در تعداد کم کسر ثانیه، تصمیمات حیات و ممات اتخاذ نمیاند.

۱-۱۴۳. کی نیرو را اداره میکند، نیز مهم می باشد. اگر پولیس کشور میزبان شهرت در مورد مناسب شایستگی و بی طرفی دارند، بهتر است آنها حملات شهری را انجام دهند؛ مردم احتمال دارد این چنین بکاربرد نیرو را مشروعتر پندارند. این امر حتی زمانی درست است که پولیس باندازه قطعه های نظامی مسلح نیست یا توان ندارد. اما شرایط محلی به این تصمیم اثر دارد. اگر به نظر می رسد که پولیس بخش یک گروه نژادی است که مردم عوام را سرکوب مینماید، استفاده از آنها زیان بخش بوده میتواند. به این ترتیب ضد شورشیان مؤثر ویژه گی پولیس محل و پنداشت مردم بابت پولیس و قطعه های نظامی را، میدانند. این فهم در حاصل کردن اطمینان که بکار برد نیرو، مناسب بوده و حاکمیت قانون را تقویه میکند، کمک مینماید.

Learn and Adapt

1-144. An effective counterinsurgent force is a learning organization. Insurgents constantly shift between military and political phases and tactics. In addition, networked insurgents constantly exchange information about their enemy's vulnerabilities—even with insurgents in distant theaters. However, skillful counterinsurgents can adapt at least as fast as insurgents. Every unit needs to be able to make observations, draw and apply lessons, and assess results. Commanders must develop an effective system to circulate best practices throughout their command. Combatant commanders might also need to seek new laws or policies that authorize or resource necessary changes. Insurgents shift their AOs looking for weak links, so widespread competence is required throughout the counterinsurgent force.

Empower the Lowest Levels

1-145. *Mission command* is the conduct of military operations through decentralized execution based upon mission orders for effective mission accomplishment. Successful mission command results from subordinate leaders at all echelons exercising disciplined initiative within the commander's intent to accomplish missions. It requires an environment of trust and mutual understanding (FM 6-0). It is the Army's and Marine Corps' preferred method for commanding and controlling forces during all types of operations. Under mission command, commanders provide subordinates with a mission, their commander's intent, a concept of operations, and resources adequate to accomplish the mission. Higher commanders empower subordinates to make decisions within the commander's intent. They leave details of execution to their subordinates and expect them to use initiative and judgment to accomplish the mission.

1-146. Mission command is ideally suited to the mosaic nature of COIN operations. Local commanders have the best grasp of their situations. Under mission command, they are given access to or control of the resources needed to produce timely intelligence, conduct effective tactical operations, and manage IO and civil-military operations. Thus, effective COIN operations are decentralized, and higher commanders owe it to their subordinates to push as many capabilities as possible down to their level. Mission command encourages the initiative of subordinates and facilitates the learning that must occur at every level. It is a major characteristic of a COIN force that can adapt and react at least as quickly as the insurgents.

Support the Host Nation

1-147. U.S. forces committed to a COIN effort are there to assist a HN government. The long-term goal is to leave a government able to stand by itself. In the end, the host nation has to win on its own. Achieving this requires development of viable local leaders and institutions. U.S. forces and agencies can help, but HN elements must accept responsibilities to achieve real victory. While it may be easier for U.S. military units to conduct operations themselves, it is better to work to strengthen local forces and institutions and then assist them. HN governments have the final responsibility to solve their own problems. Eventually all foreign armies are seen as interlopers or occupiers; the sooner the main effort can transition to HN institutions, without unacceptable degradation, the better.

PARADOXES OF COUNTERINSURGENCY OPERATIONS

1-148. The principles and imperatives discussed above reveal that COIN presents a complex and often unfamiliar set of missions and considerations. In many ways, the conduct of COIN is counterintuitive to the traditional U.S. view of war—although COIN operations have actually formed a substantial part of the U.S. military experience. Some representative paradoxes of COIN are presented here as examples of the different mindset required. These paradoxes are offered to stimulate thinking, not to limit it. The applicability of the thoughts behind the paradoxes depends on a sense of the local situation and, in particular, the state of the insurgency. For example, the admonition "Sometimes, the More Force Used, the Less Effective It Is" does not apply when the enemy is "coming over the barricades"; however, that thought is applicable when increased security is achieved in an area. In short, these paradoxes should not be reduced to a checklist; rather, they should be used with considerable thought.

آموزش و تعدیل

۱-۱۴۴. یک نیروی مؤثر ضد شورش، سازمان آموزشی است. شورشیان مککراً بین مراحل و تاکتیک های نظامی و سیاسی تغییر محل مینمایند. برعلاوه، شورشیانیکه از شبکه های کمپیوتری کار می گیرند، معلومات راجع به حساسیت های دشمن خویش - حتی شورشیان در صحنه های دوردست، مرتباً تبادله مینمایند. اما ضد شورشیان ماهر نیز اقلاً بسرعت برابر با شورشیان وفق نموده میتوانند. هر قطعه باید قادر باشد که مشاهداتی انجام، عبرت های ترتیب و بکار برده و نتایج را ارزیابی نمایند. قوماندان ها باید یک سیستم مؤثر ایجاد کنند تا بهترین اجرأات را سراسر قوماندانی منتشر نمایند. قوماندان محاربوی شاید به جستجوی قوانین و روش های جدیکه به تغییرات لازم صلاحیت بدهد یا تجدید نماید، نیز ضرورت داشته باشد. شورشیان عوض ساحهات عملیاتی خویش را تغییر داده دنبال ارتباط ضعیف میگردند، از نیرو کفایت سترده در همه نیروی ضد شورشیان لازم است.

پائین ترین سطوح را صلاحیت بدهید

۱-۱٤٥. قوماندانی وظیفه ای عبارت از قوماندانی عملیات نظامی از طریق اجرای غیر متمرکز مبنی بر اوامر وظیفوی برای انجام مؤثر وظیفه می باشد. قوماندانی مؤثر وظیفوی، در نتیجهٔ اجرای با انظباط ابتکار در همه سطوح قطعه ها توسط قوماندانان ما تحت در حوزهٔ ارادهٔ قوماندان برای انجام وظایف، بوجود می آید. این امر، ضرورت به یک محیط اطمینانی و موافقت دو جانبه دارد. این امر، شیوهٔ مرجع اردو و افراد نیروی بحری برای قوماندهٔ و کنترولی نیروها در جریان همه اشکال عملیات است. تحت قوماندانی وظیفوی، قوماندان ها، به مادونان خویش وظیفه، ارادهٔ قوماندان خویش، یک موضوع عملیات، و منابع کافی برای انجام وظیفهٔ می سپارند. قوماندان بلند رتبه، به قوماندان مادون خویش بداخل نیات وظیفوی، صلاحیت میدهند.

۱-۱۴۶. فرماندهی عملیات برای طبعیت بهم پیوستهٔ عملیات ضد شورش مطلوباً مناسب است. فرماندهان محلی بهترین فهم وضعیت شان را دارند. تحت نظر فرماندهی عملیات، برای آنها دسترسی به، یا ادارهٔ منابع که برای بدست آوردن استخبارات بهنگام، عملی نمودن عملیات مؤثر تاکتیکی، و اداره کردن IO و عملیات ملکی- نظامی لازم است، داده میشود. به این ترتیب، عملیات مؤثر کاین تقسیم شده بوده، و فرماندهان بلندپایه بر فرمانبرداران خویش برای انتقال هر چند بیشتر توان برای سطوحات آتی منحثر میباشند. فرماندهی عملیات ابتکار های فرمانبرداران را ترغیب مینماید و برای آموزش که در هر سطح باید صورت گیرد تسهیل میکند. تعدیل کردن و واکنش نشان دادن حد عقل به سرعت شورشیان، یک ویژگی عمدهٔ یک نیروی کاین میباشد.

حمایه نمودن کشور میزبان

۱-۱۴۷. نیروهای ایالات متحده که متهد به تلاش کاین هستند در کشور میزبان برای همکاری با حکومت آن موجود هستند. مرام دراز مدت بجا گذاشتن یک حکومت که توانایی بر پا ایستادن خود را داشته باشد، است. در اخیر، کشور میزبان باید خودش پیروزی اش را حاصل کند. برای بدست آوردن این امر انکشاف قوماندانان و ادارات زیست پذیر لازم است. نیرو ها و ادارات ایالات متحده همکاری میتوانند، البته عناصر کشور میزبان باید مصئولیت های لازمه برای بدست آوردن پیروزی واقعی بپذیرند. در حالیکه ممکن برای نظامیان ایالات متحده انجام دادن عملیات توسط خود شان ممکن آسان تر باشد، تقویت نیرو ها و نهاد های محلی و بعداً با آنها همکاری کردن بهتر است. کشور های میزبان مصئولیت نهایی در برابر حل مشکلات شان را دارند. سرانجام تمام نظامیان خارجی به نگاه اشغالگران یا مداخله کنندگان دیده میشوند؛ هر چند زودتر تلاش اصلی به ادارات کشور میزبان، بدون تنزل غیر قابل قبول، انتقال بتواند، بهتر خواهد بود.

بیان های مغایر عملیات ضد شورشی

۱-۱۴۸. قواعد و دستور های که فوقاً تشریح شد آشکارا مینماید که کاین یک مجموعهٔ ماموریت ها و نگرانی های مغلق و اکثراً نا آشنا را ارئه میکند. از چندین نگاه، اجراء نمودن کاین خلاف درک نظر سنتی ایالات متحده در حصهٔ جنگ است – هرچند عملیات کاین در حقیقت یک برخ قابل توجه تجربه نظامی ایالات متحده را تشکیل داده است. بعضاً نماینده های بیان های مغایر کاین بطور مثال های طرز فکر لازمه در اینجا ارائه شده است. این بیان های مغایر برای تحریک تفکر، نه برای محد ساختن آن، پیشکش گردیده است. قابلیت اجراء افکار در عقب بیان های مغایر بر حس موضعیت محلی و، در خصوص، حالت شورش ابتاط میگیرد. طور مثال، سرزنش دوستانهٔ "بعض اوقات، هرچند بیشتر از زور کار گرفت، همانقدر غیر مؤثر است" هنگامیکه "دشمن به سنگر رسیده" قابل اجراء نیست؛ البته، هنگامیکه امینت در یک ساحه افزایش یابد آن مفکوره قابل اجراء میباشد. خلاصه، این بیان های مغایر به یک چک لست تقلیل نشود؛ بلکه، از آن با فکر زیاد استفاده بعمل آید.

Sometimes, the More You Protect Your Force, the Less Secure You May Be

1-149. Ultimate success in COIN is gained by protecting the populace, not the COIN force. If military forces remain in their compounds, they lose touch with the people, appear to be running scared, and cede the initiative to the insurgents. Aggressive saturation patrolling, ambushes, and listening post operations must be conducted, risk shared with the populace, and contact maintained. The effectiveness of establishing patrol bases and operational support bases should be weighed against the effectiveness of using larger unit bases. (FM 90-8 discusses saturation patrolling and operational support bases.) These practices ensure access to the intelligence needed to drive operations. Following them reinforces the connections with the populace that help establish real legitimacy.

Sometimes, the More Force Is Used, the Less Effective It Is

1-150. Any use of force produces many effects, not all of which can be foreseen. The more force applied, the greater the chance of collateral damage and mistakes. Using substantial force also increases the opportunity for insurgent propaganda to portray lethal military activities as brutal. In contrast, using force precisely and discriminately strengthens the rule of law that needs to be established. As noted above, the key for counterinsurgents is knowing when more force is needed—and when it might be counterproductive. This judgment involves constant assessment of the security situation and a sense of timing regarding insurgents' actions.

The More Successful the Counterinsurgency Is, the Less Force Can Be Used and the More Risk Must Be Accepted

1-151. This paradox is really a corollary to the previous one. As the level of insurgent violence drops, the requirements of international law and the expectations of the populace lead to a reduction in direct military actions by counterinsurgents. More reliance is placed on police work, rules of engagement may be tightened, and troops may have to exercise increased restraint. Soldiers and Marines may also have to accept more risk to maintain involvement with the people.

Sometimes Doing Nothing Is the Best Reaction

1-152. Often insurgents carry out a terrorist act or guerrilla raid with the primary purpose of enticing counterinsurgents to overreact, or at least to react in a way that insurgents can exploit—for example, opening fire on a crowd or executing a clearing operation that creates more enemies than it takes off the streets. If an assessment of the effects of a course of action determines that more negative than positive effects may result, an alternative should be considered—potentially including not acting.

Some of the Best Weapons for Counterinsurgents Do Not Shoot

1-153. Counterinsurgents often achieve the most meaningful success in garnering public support and legitimacy for the HN government with activities that do not involve killing insurgents (though, again, killing clearly will often be necessary). Arguably, the decisive battle is for the people's minds; hence synchronizing IO with efforts along the other LLOs is critical. Every action, including uses of force, must be "wrapped in a bodyguard of information." While security is essential to setting the stage for overall progress, lasting victory comes from a vibrant economy, political participation, and restored hope. Particularly after security has been achieved, dollars and ballots will have more important effects than bombs and bullets. This is a time when "money is ammunition." Depending on the state of the insurgency, therefore, Soldiers and Marines should prepare to execute many nonmilitary missions to support COIN efforts. Everyone has a role in nation building, not just Department of State and civil affairs personnel.

The Host Nation Doing Something Tolerably Is Normally Better than Us Doing It Well

1-154. It is just as important to consider who performs an operation as to assess how well it is done. Where the United States is supporting a host nation, long-term success requires establishing viable HN leaders and institutions that can carry on without significant U.S. support. The longer that process takes, the more U.S. public support will wane and the more the local populace will question the legitimacy of

بعضی اوقات، هر چند بیشتر نیروی تان را حفاظت میکنید، به همان اندازه شما با خطر مواجه خواهید بود

۱-۱۴۹. مؤفقیت کاین وقتی بدست می آید که مردم، نه نیرو های کاین، حفاظت شوند. در صورت باقي ماندن نیروهای نظامی در احاطهٔ مصئون، آنها ارتباط خویش را با مردم از دست میدهند، خوف زده ظاهر میگردند، و ابتکار را برای شورشیان واگذار میشوند. گزمه های اشباعی پرخاشگر، زد و خورد ها، و عملیات ارتباطی الکترونیکی باید اجراء گردد، در خطر مواجه به مردم شراکت، و ارتباط باید حفظ گردد. مؤثریت تأسیس نمودن پایگاهای گزمه یی و پایگاهای حمایت عملیاتی به مقابل مؤثریت استفاده از پایگاهای بزرگ توازن گرددن. (FM 90-8 در مورد گزمه های اشباعی و پایگاهای حمایت عملیاتی تشریحات میدهد.) این عملکرد ها دسترسی به استخبارات لازمه را برای قوماندانی عملیات تضمین میکنند. پیروی از آنها ارتباطات با مردم را که برای اساسگذاری مشروعیت واقعی کمک میکند، استحکام میبخشد.

بعضی اوقات، هر چند بیشتر از زور استفاده شود، به همان اندازه مؤثریت کم میشود

۱-۱۵۰. هر استفادهٔ زور چندین نوع اثر را تولید میکند، که همهٔ آنها قابل پیش بینی نست. هر چند بیشتر از نیرو کار گرفته شود، به همان اندازه چاس اشتباهات و خسارات جانبی افزایش می یابد. استفاده از نیروی زیاد همچنان فرصت برای تبلیغ شورشیان در مورد مجسم ساختن فعالیت های کشندهٔ نظامی به صفت وحشی، را افزایش میدهد. برخلاف، استفادهٔ دقیق و تبعیض شدهٔ نیرو حاکمیت قانون را که باید اساسگذاری شود، تقویت میبخشد. مانند که در فوق خاطر نشان شد، دانستن این که چی هنگام نیروی بیشتر لازم – و چی هنگام این امر بی سود است، برای ضد شورشیان کلیدی مباشد. این قضاوت به دور ارزیابی دایمی وضعیت امنیتی و یک حس هنگام در مورد فعالیت های شورشیان میچرخد.

هر قدر ضد شورش مؤفقتر باشد، کمتر از نیرو متیوان کار گرفت و خطر بیشتر را باید پذیرفت

۱-۱۵۱. این بیان مغایر نتیجهٔ مستقیم بیان قبلی میباشد. در صورت کم شدن سطح خشونت شورشی، نیاز های قانون بین المللی و توقعات مردم ناشی به کاهش فعالیت های مستقیم نظامی توسط ضد شورشیان میگردد. بیشتر بر فعالیت های پولیس تکیه میگردد، قواعد اشتغال محکمتر میشود، و قوا ممکن بیشتر به نگهداری میپردازند. نظامیان و عساکر دریایی برای قایم نمودن ارتباط با مردم ممکن خطرات بیشتر را بپردازند.

بعضی اوقت ساکت ماندن بهترین عکس العمل است

۱-۱۵۲. اکثراً شورشیان اعمال تروریستی یا حملات چریکی را صرف بمقصد تحریک کردن ضد شورشیان تا عکس العمل جدی نشان دهند، یا حد اقل به شیوهٔ عکس العمل نشان دهند که شورشیان از آن بهره برداری بتوانند، اجراء میکنند – طور مثال، باز نمودن ارتش بر یک جمعیت یا اجراء نمودن عملیات پاکسازی که نسبت به افزایش شهرتش دشمنان زیادی را بر می آورد. در صورتیکه ارزیابی تأثیرات در ضمن فعالیت تعین کند که ناشی از تاثیرات بیشتر منفی نسبت به تاثیرات مثبت باشد، باید یک چارهٔ را پنداشت – احتمالاً، به شمول ساکت ماند.

بعضی از بهترین اسلحهٔ ضد شورش فیر نمی کنند

۱-۱۵۳. ضد شورشیان اکثراً با کسب حمایت مردم و مشروعیت حکومت کشور میزبان با استفاده از فعالیت هایکه باعث کشتن شورشیان نمیشود، مؤفقیت مطلوب را به دست می آورند (هرچند، دوباره، کشتن واضح بعضی آنها اکثراً لازم میباشد). البته قابل بحث خواهد بود، جنگ قطعی برای تفکر مردم است؛ ازین رو مطابقت باهمی عملیات اطلاعاتی با تلاش های در موازات خطوهات منطقی عملیاتی دیگر مهم است. هر فعالیت، به شمول استفده از نیرو، باید "در بین یک محافظ اطلاعاتی پیچیده شوند". در حالیکه برای تهیهٔ صحنه برای پیشرفت سرتاسری موجودیت امنیت اساسي بوده، پیروزی پاینده از اقتصاد رُشد آمیز، شرکت سیاسی، و دوباره برحال نمودن امید بدست می آید. مخصوصاً بعد از استقرار امنیت، دالر و رایدهی در انتخابات تاثیرات مهمتر نسبت به بم ها و مرمی ها دارند. این وقتیست که "پول ارزش مهمات را دارد". مطابق به حالت شورش، ازاین رو، نظامیان و عساکر دریایی باید برای اجراء نمودن انواع گوناگون ماموریت های غیرنظامی برای حمایت از تلاش های ضد شورش آماده شوند. نه تنها وزارت داخله و پرسونل ملکی، بلکه هر فرد یک نقش در اعمار کشور دارد.

انجام دادن یک گام عادی توسط کشور میزبان معمولاً بهتر از انجام دادن آن به شکل عالی توست ماست

۱-۱۵۴. این امر همچنان مهم است که تعین نمود که کی یک عملیات را انجام میدهد بمثابهٔ این که ارزیابی نمود که به چی خوبی انجام یافته است. در جایکه ایالات متحده یک کشور میزبان را حمایت میکند، برای مؤفقیت دراز مدت اساسگذاری قوماندانان و نهاد های زیست پذیر برای کشور میزبان که بدون حمایت قابل توجهٔ ایالات متحد بتوانند ادامه بدهند، لازم است. هر قدر آن پروسه طولانی گردد، حمایت مردم ایالت متحده کاهش میابد و مردم محلی مشروعیت نیرو ها و حکومت شان را در سوال قرار میدهند. جنرال کرایتن ابرامز، فرمانده ایالات متحده در ویتنام در سال ۱۹۷۱، این حقیقت را پذیرفت هنگامیکه گفت، "شهادت خیلی واضح... در بعضی چیز ها وجود دارد، که ما از حد زیادتر کمک کرده ایم. و با اجرا نمودن آن ما اهالی ویتنام را به عقب گذاشتیم... ما این عمل را انجام داده نمیتوانیم.... آن ها باید خود شان ادامه بدهند. هر قدر به آن مرام ما نزدیک شویم برای آنها و برای ما بهتر خواهد بود." تی. ای. لارنس در حالیکه

their own forces and government. General Creighton Abrams, the U.S. commander in Vietnam in 1971, recognized this fact when he said, "There's very clear evidence,…in some things, that we helped too much. And we *retarded* the Vietnamese by doing it.…*We* can't run this thing.…*They've* got to run it. The nearer we get to that the better off *they* are and the better off *we* are." T.E. Lawrence made a similar observation while leading the Arab Revolt against the Ottoman Empire in 1917: "Do not try to do too much with your own hands. Better the Arabs do it tolerably than that you do it perfectly. It is their war, and you are to help them, not to win it for them." However, a key word in Lawrence's advice is "tolerably." If the host nation cannot perform tolerably, counterinsurgents supporting it may have to act. Experience, knowledge of the AO, and cultural sensitivity are essential to deciding when such action is necessary.

If a Tactic Works this Week, It Might Not Work Next Week; If It Works in this Province, It Might Not Work in the Next

1-155. Competent insurgents are adaptive. They are often part of a widespread network that communicates constantly and instantly. Insurgents quickly adjust to successful COIN practices and rapidly disseminate information throughout the insurgency. Indeed, the more effective a COIN tactic is, the faster it may become out of date because insurgents have a greater need to counter it. Effective leaders at all levels avoid complacency and are at least as adaptive as their enemies. There is no "silver bullet" set of COIN procedures. Constantly developing new practices is essential.

Tactical Success Guarantees Nothing

1-156. As important as they are in achieving security, military actions by themselves cannot achieve success in COIN. Insurgents that never defeat counterinsurgents in combat still may achieve their strategic objectives. Tactical actions thus must be linked not only to strategic and operational military objectives but also to the host nation's essential political goals. Without those connections, lives and resources may be wasted for no real gain.

Many Important Decisions Are Not Made by Generals

1-157. Successful COIN operations require competence and judgment by Soldiers and Marines at all levels. Indeed, young leaders—so-called "strategic corporals"—often make decisions at the tactical level that have strategic consequences. Senior leaders set the proper direction and climate with thorough training and clear guidance; then they trust their subordinates to do the right thing. Preparation for tactical-level leaders requires more than just mastering Service doctrine; they must also be trained and educated to adapt to their local situations, understand the legal and ethical implications of their actions, and exercise initiative and sound judgment in accordance with their senior commanders' intent.

Successful and Unsuccessful Counterinsurgency Practices

1-158. Table 1-1 lists some practices that have contributed significantly to success or failure in past counterinsurgencies.

SUMMARY

1-159. COIN is an extremely complex form of warfare. At its core, COIN is a struggle for the population's support. The protection, welfare, and support of the people are vital to success. Gaining and maintaining that support is a formidable challenge. Achieving these aims requires synchronizing the efforts of many nonmilitary and HN agencies in a comprehensive approach.

1-160. Designing operations that achieve the desired end state requires counterinsurgents to understand the culture and the problems they face. Both insurgents and counterinsurgents are fighting for the support of the populace. However, insurgents are constrained by neither the law of war nor the bounds of human decency as Western nations understand them. In fact, some insurgents are willing to commit suicide and kill innocent civilians in carrying out their operations—and deem this a legitimate option. They also will do anything to preserve their greatest advantage, the ability to hide among the people. These amoral and

انقلاب عرب را بر خلاف امپراتوری عثمانی در سال ۱۹۱۷ قوماندانی میکرد، این طور مشاهده کرد: "با دستان خود تان کوشش نکنید که کار های زیادی را انجام دهند. بهتر است که عرب ها خود شان کاری را به کیفیت متوسط انجام دهند به نسبت انجام دادن آن توسط شما به کیفیت عالی. این جنگ آنها است، و شما برای کمک آنها میباشید، به برای بُردن آن برای آنها." البته، یک کلمهٔ کلیدی در نظر لارنس "متوسط" است. اگر کشور میزبان به شکل قابل پذیرش وظیفه اش را انجام داده نمیتواندف، ضد شورشیان که از آن حمایت میکنند ممکن مجبور به فعالیت شوند. برای تصمیم گرفتن اینکه چی وقت این نوع فعالیت ضروری باشد، تجربه، دانش در بارهٔ ساحهٔ عملیات، و حساسیت فرهنگی لازم است.

اگر یک تاکتیک در این هفته مفید ثابت شود، هفتهٔ آینده آن ممکن مفید نباشد؛ اگر آن در این ولایت مثمر باشد، در ولایتی بعدی شاید نباشد

۱-۱۵۵. شورشی های هوشیار از قوه توافق برخوردار هستند. آنها اکثراً بخش یک شبکهٔ وسیع بوده که دایمانه و فوراً ارتباط خویش را برقرار میتوانند. شورشیان سریعاً به تمرینات کامیاب ضد شورشی تعدیل میکنند و اطلاعات را به سرعت در درازنای شورش منتشر میکنند. در واقع، هر چند یک تاکتیک ضد شورشی موثر باشد، به سرعت قدیمی شمرده میشود چون شورشیان نیاز بزرگ برای مبارزه با آن دارند. قوماندانان موثر در تمام سطوحات دوری از حس خود رضایی دارند و به حد اقل به اندازه دشمنان خویش قوه توافق دارند. در این امر مجموعهٔ طرز عملکرد های ضد مردمی بمثابهٔ "مرمی نقره یی" وجود ندارد. انکشاف عملکرد های دایماً جدید ضروری است.

مؤفقیت تاکتیکی ضمانت هیچ چیزی را نمیتواند

۱-۱۵۶. هر چند آنها اهمیت خیلی زیاد در مورد بدست آوردن امنیت دارند، فعالیت های نظامی به تنهایی خود مؤفقیت ضد شورش را بدست آورده نمیتواند شورشیان که هیچ زمان ضد شورشیان را شکست داده نمیتوانند، باز هم میتوانند اهداف ستراتیژیک خویش را بدست آورند. فعالیت های تاکتیکی نه تنها باید با اهداف ستراتیژیک و عملیاتی نظامی، بلکه همچنان با مرام های اساسی سیاسی کشور میزبان ارتباط داشته باشند. بدن این ارتباطات، حیات مردم و منابع بدون سودی واقعی ضایع خواهند شد.

یک عدهٔ زیاد از تصمیم های مهم توسط جنرالان گرفته نمی شوند

عملکرد های مؤفق و ناکام ضد شورش

۱-۱۵۸. جدول ۱-۱ بعضی از عملکرد های که به مؤفقیت یا ناکامی سنگین ضد شورش های گذشته کمک کرده لست میکند.

خلاصه

۱-۱۵۹. ضد شورش یک شکل خیلی مغلق جنگ است. در هستهٔ خویش، ضد شورش یک تلاش برای حمایت مردمی میباشد. حفاظت، رفاه، و حمایت مردم برای مؤفقیت اساسی است. حاصل نمودن و حفظ حمایت مردم یک مبارزهٔ دشوار است. برای بدست آوردن این اهداف هماهنگی تلاش های ادارات متعدد غیر نظامی و حکومت میزبان به یک روش جامع، لازم است.

۱-۱۶۰. برای طرح ریزی عملیات که مرام مطلوب را بدست میآورد لازم است که ضد شورشیان فهم فرهنگ و معضلات که مواجه هستند، داشته باشند. شورشیان وضد شورشیان هردو در صدد حمایت میجنگند. البته، شورشیان نه به قوانین جنگی و نه به مرزهای شایستگی انسانی چنانچه ملت های غربی میدانند، محدودیت ندارند. در حقیقت، بعضاً شورشیان میل ارتکاب خودکشی و قتل افراد ملکی بیگناه را برای اجرای عملیات شان دارند - و این انتخاب را مشروع میخوانند. و برای حفظ بزرگترین سود خویش، یعنی توانایی پنهان شدن در بین مردم، از هیچ کاری دریغ نمی کنند. این دشمنان وحشی و بدون احساس مسئولیت اخلاقی از هوش کار گرفته و دایماً با وضعیت تعدیل نموده، بقاء خود را حفظ میکنند. برای شکست دادن آنها، ضد شورشیان باید توانایی آموختن و تعدیل تسریق و متداوم را انکشاف دهند. این نظامنامه بر دستور "آموختن و تعدیل کردن" تأکید میکند چنانچه این روش های برای جلب و حفظ حمایت مردم را تشریح میدهد.

often barbaric enemies survive by their wits, constantly adapting to the situation. Defeating them requires counterinsurgents to develop the ability to learn and adapt rapidly and continuously. This manual emphasizes this "Learn and Adapt" imperative as it discusses ways to gain and maintain the support of the people.

1-161. Popular support allows counterinsurgents to develop the intelligence necessary to identify and defeat insurgents. Designing and executing a comprehensive campaign to secure the populace and then gain its support requires carefully coordinating actions along several LLOs over time to produce success. One of these LLOs is developing HN security forces that can assume primary responsibility for combating the insurgency. COIN operations also place distinct burdens on leaders and logisticians. All of these aspects of COIN are described and analyzed in the chapters that follow.

Table 1-1. Successful and unsuccessful counterinsurgency operational practices

Successful practices	*Unsuccessful practices*
• Emphasize intelligence. • Focus on the population, its needs, and its security. • Establish and expand secure areas. • Isolate insurgents from the populace (population control). • Conduct effective, pervasive, and continuous information operations. • Provide amnesty and rehabilitation for those willing to support the new government. • Place host-nation police in the lead with military support as soon as the security situation permits. • Expand and diversify the host-nation police force. • Train military forces to conduct counterinsurgency operations. • Embed quality advisors and special forces with host-nation forces. • Deny sanctuary to insurgents. • Encourage strong political and military cooperation and information sharing. • Secure host-nation borders. • Protect key infrastructure.	• Overemphasize killing and capturing the enemy rather than securing and engaging the populace. • Conduct large-scale operations as the norm. • Concentrate military forces in large bases for protection. • Focus special forces primarily on raiding. • Place low priority on assigning quality advisors to host-nation forces. • Build and train host-nation security forces in the U.S. military's image. • Ignore peacetime government processes, including legal procedures. • Allow open borders, airspace, and coastlines.

۱-۱۶۱. حمایت مردمی ضد شورشیان را توانا بر انکشاف استخبارات لازمه برای شناخت و شکست شورشیان مینماید. طرح ریزی و اجرای یک عملیات وسیع جنگی برای مصئون ساختن مردم و بعداً برای جلب حمایت آنها به فعالیت های هماهنگی شده در امتداد خطوط منطقی عملیاتی با گذشت زمان برای بدست آوردن مؤقیت، نیاز دارد. یکی از این خطوط منطقی عملیاتی انکشاف نیرو های امنیتی کشور میزبان که توانایی فرض کردن مسئولیت اولیه برای مبارزه با شورش را داشته باشند، است. عملیات ضد شورش بار مسئولیت جداگانه بر قوماندانان و امایشگران نیز میگذارد. در فصل های بعدی تمام جهات ضد شورش تشریح و تجزیه شده است.

جدول ۱-۱. عملکرد های مؤفق یا ناکام عملیاتی ضد شورش

عملکردهای مؤفق	*عملکردهای ناکام*
• تأکید بر استخبارات • تمرکز توجه بر مردم، نیاز های آنها و امنیت آن. • تأسیس و توسعهٔ ساحات امن • جدا نمودن شورشیان از مردم عام (کنترول مردم) • اجرای عملیات اطلاعاتی مؤثر، فراگیرنده و متداوم • فراهم نمودن عفو و احیأ مجدد برای آنانیکه آمادهٔ حمایت از حکومت جدید هستند. • هر چند زود تر وضعیت امنیتی اجازه بدهد، برقراری پولیس کشور میزبان با حمایت نظامی. • توسعه و گوناگون ساختن نیروی پولیس کشور میزبان. • تربیت نیروهای نظامی برای اجرای عملیات ضد شورش. • جاسازی مشاوری باکیفیت و نیرو های ویژه همراه نیرو های کشور میزبان. • انکار برای مخفیگاهای شورشیان • ترغیب همکاری نیرومند سیاسی و نظامی و سهمگیری در اطلاعات • حفظ نگهداشت سرحدات کشور میزبان. • حفظ زیربنا های کلیدی.	• تأکید بیشتر بر کشتن و دستگیری دشمن به نسبت فراهم آوری امنیت و ارتباط با مردم. • اجرای عملیات بمعیار وسیع طبق معمول. • متمرکز ساختن نیرو های نظامی در پایگاهای بزرگ بغرض حفاظت نمودن. • تمرکز توجه اولیهٔ نیرو های ویژه بر ورود خانه ها. • توجه کم بر تعین نمودن مشاورین با کیفیت برای نیرو های کشور میزبان. • تشکیل و تربیت نیرو های امنیتی کشور میزبان در تصویر نظامی ایالات متحده. • نادیده پنداشتن پروسه های فعال حکومت در هنگام صلح، بشمول طرز عمل های قانونی. • پذیرفتن باز سرحدات، فضای هوایی و سرحدات بحری.

Chapter 2

Unity of Effort: Integrating Civilian and Military Activities

Essential though it is, the military action is secondary to the political one, its primary purpose being to afford the political power enough freedom to work safely with the population.

David Galula, *Counterinsurgency Warfare*, 1964[1]

This chapter begins with the principles involved in integrating the activities of military and civilian organizations during counterinsurgency operations. It then describes the categories of organizations usually involved. After that, it discusses assignment of responsibilities and mechanisms used to integrate civilian and military activities. It concludes by listing information commanders need to know about civilian agencies operating in their area of operations.

INTEGRATION

2-1. Military efforts are necessary and important to counterinsurgency (COIN) efforts, but they are only effective when integrated into a comprehensive strategy employing all instruments of national power. A successful COIN operation meets the contested population's needs to the extent needed to win popular support while protecting the population from the insurgents. Effective COIN operations ultimately eliminate insurgents or render them irrelevant. Success requires military forces engaged in COIN operations to—

- Know the roles and capabilities of U.S., intergovernmental, and host-nation (HN) partners.
- Include other participants, including HN partners, in planning at every level.
- Support civilian efforts, including those of nongovernmental organizations (NGOs) and intergovernmental organizations (IGOs).
- As necessary, conduct or participate in political, social, informational, and economic programs.

2-2. The integration of civilian and military efforts is crucial to successful COIN operations. All efforts focus on supporting the local populace and HN government. Political, social, and economic programs are usually more valuable than conventional military operations in addressing the root causes of conflict and undermining an insurgency. COIN participants come from many backgrounds. They may include military personnel, diplomats, police, politicians, humanitarian aid workers, contractors, and local leaders. All must make decisions and solve problems in a complex and extremely challenging environment.

2-3. Controlling the level of violence is a key aspect of the struggle. A high level of violence often benefits insurgents. The societal insecurity that violence brings discourages or precludes nonmilitary organizations, particularly external agencies, from helping the local populace. A more benign security environment allows civilian agencies greater opportunity to provide their resources and expertise. It thereby relieves military forces of this burden.

2-4. An essential COIN task for military forces is fighting insurgents; however, these forces can and should use their capabilities to meet the local populace's fundamental needs as well. Regaining the populace's active and continued support for the HN government is essential to deprive an insurgency of its power and appeal. The military forces' primary function in COIN is protecting that populace. However,

[1] © 1964 by Frederick A. Praeger, Inc. Reproduced with permission of Greenwood Publishing Group, Inc., Westport, CT.

فصل " دوم"

وحدت تلاش ها: ائتلاف فعالیت های عسکری و غیرعسکری

هر چند بعضی وقت ها استفاده از عملیات مسلحانه ضرورت می باشد، ولی آنها نسبت به روشهای سیاسی از درجه تقدم ثانویه برخوردار می باشند. هدف اصلی از عملیات مسلحانه فراهم کردن آزادی لازم برای قدرت سیاسی می باشد تا بتواند در یک محیط امن و حفاظت شده با اجتماع کار نماید.

دیوید گالولا، جنگ ضد شورش، [1] ۱۹۶۴

این فصل با اصول مربوط به درهم آمیختن فعالیت های عسکری و سازمان های غیرعسکری در عملیات ضد شورش آغاز می شود. این فصل سپس به طبقه بندی آن سازمان های درگیری می پردازد. آن سپس به شرح وظایف مسؤولیتها و متودهای مورد استفاده در به هم آمیختن فعالیت های عسکری و غیرعسکری می پردازد. این بخش در نتیجه گیری اطلاعاتی را لیست می کند که قوماندانها باید آنها را در رابطه با سازمان های غیرعسکری که در ساحه عملیاتی آنها عمل می کنند بدانند.

ائتلاف

۲-۱. فعالیت های عسکری برای عملیات ضد شورش ضروری و با اهمیت می باشند، ولی این تلاش ها تنها زمانی موثر خواهند بود که انها در روش های عملکردی کامل در ائتلاف با تمام امکانات و توانائی های ملی بکار گرفته شوند. یک عملیات موفق ضد شورش باید به نیازهای ردم معترض تاحد ممکن رسیدگی کند تا بتواند از حمایت مردم بر خوردار شود در حالیکه جامعه را در برابر تهدیدات عوامل شورش محفوظ بدارد. عملیات ضد شورش موثر نهایتا عوامل شورش را از میان بر می دارند یا باعث بی اثر شدن آنها در می شوند. قوای عسکری که در عملیات ضد شورش عمل می کنند برای رسیدن به موفقیت باید موارد زیر را در نظر داشته باشند:

- باید نقش، و توانائیهای شریک های درگیر مانند ایالات متحده، بین دولتی و کشور میزبان را بشناسند.
- باید شرکت کنندگان دیگر مانند شریک های کشور میزبان را در هر سطحی از برنامه ریزی وارد کنند.
- از کوشش های اجتماعی شامل همکاری های سازمان های غیر دولتی و بین دولتی حمایت کنند.
- اگر لازم باشد برنامه های سیاسی، اجتماعی، اطلاعاتی و اقتصادی را انجام دهد یا در آنها شرکت کند.

۲-۲. ائتلاف کوشش های عسکری و مدن برای موفقیت عملیات ضد شورش ضروری می باشد. تمام کوشش ها بر حمایت از مردم محلی و دولت کشور میزبان تمرکز دارد. برنامه های سیاسی ، اجتماعی، و اقتصادی معمولا نسبت به عملیات عسکری سنتی در حل کردن ریسه های درگیری و بی اثر کردن شورش بیشتر صدمه پذیز و آسیب پذیز می باشند. شرکت کنندگان در عملیات ضد شورش از زمی نه ها و سوابق مختلفی برخوردار می باشند. آنها ممکن است از افراد قوای عسکری باشند، کارمندان سیاسی، کلانتری، سیاستمدار، فعلان حقوق بشر، پیمانکار ها و رهبران محلی باشند. همه این افراد باید بتوانند نصمیم بگیرند و در یک محیط و پیچیده و بسیار مشکل مسائل را حل نمایند.

۲-۳. کنترل سطح خشونت یک جنبه کلیدی از درگیری می باشد. سطح بالای درگیری معمولا به سود عوامل شودش تمام می شود. نا امنی اجتماعی که خشونت به همراه می آورد، سازمان های غیر عسکری بخصوص سازمان های خارجی را از جامعه جدا کرده و آنها را ناامید می کند از کمک به مردم. یک محیط امنیتی خوب سازمان یافته به انجمن های غیرعسکری اجازه می دهد تا فرصت های بزرگتری برای تهیه منابع و تخصص های مورد نیازشان را بدست آورند. بدین ترتیب مشکلات قوای عسکری در این زمینه کمتر می شود.

۲-٤. یک وظیفه ضروری قوای عسکری جنگیدن با عوامل شورش می باشد، اگرچه این قواها می توانند و باید از توانائی های خود در جهت بر آورده کردن نیاز های اساسی جامعه و محلی هم استفاده نمایند. بدست آوردن دوباره حمایت دایمی و فعالانه و اجتماع مردمی برای دولت کشور میزبان ضروری می باشد تا بتوان یک شورش را از قدرت و توان انداخت. عملکرد اولیه قوای عسکری در عملیات ضد شورش حمایت آن از مردم و اجتماع می باشد. اگرچه تنها راه فراهم آوردن امنیت اجتماعی و شکست دادن عامل شورش استفاده از قوای عسکری نمی باشد. در واقع، استفاده بیش از حد و زیاد از قوای عسکری می تواند بطور مداوم باعث بی اثر ماندن اهداف سیاسی شود که خود این اهداف سیاسی موفقیت را تعریف می نمایند. این این معما بر استفاده حساب شده و به اندازه از نیروی عسکری تاکید بسیار زیادی می کند.

[1] حق تالیف، ۱۹۶۴ توسط شرکت Frederic A. Praeger، با کسب اجازه از شرکت انتشاراتی Greenwood Publishing Inc.، وست پورت، کانکتیکت.

employing military force is not the only way to provide civil security or defeat insurgents. Indeed, excessive use of military force can frequently undermine policy objectives at the expense of achieving the overarching political goals that define success. This dilemma places tremendous importance on the measured application of force.

2-5. Durable policy success requires balancing the measured use of force with an emphasis on nonmilitary programs. Political, social, and economic programs are most commonly and appropriately associated with civilian organizations and expertise; however, effective implementation of these programs is more important than who performs the tasks. If adequate civilian capacity is not available, military forces fill the gap. COIN programs for political, social, and economic well-being are essential to developing the local capacity that commands popular support when accurately perceived. COIN is also a battle of ideas. Insurgents seek to further their cause by creating misperceptions of COIN efforts. Comprehensive information programs are necessary to amplify the messages of positive deeds and to counter insurgent propaganda.

2-6. COIN is fought among the populace. Counterinsurgents take upon themselves responsibility for the people's well-being in all its manifestations. These include the following:

- Security from insurgent intimidation and coercion, as well as from nonpolitical violence and crime.
- Provision for basic economic needs.
- Provision of essential services, such as water, electricity, sanitation, and medical care.
- Sustainment of key social and cultural institutions.
- Other aspects that contribute to a society's basic quality of life.

Effective COIN programs address all aspects of the local populace's concerns in a unified fashion. Insurgents succeed by maintaining turbulence and highlighting local grievances the COIN effort fails to address. COIN forces succeed by eliminating turbulence and helping the host nation meet the populace's basic needs.

2-7. When the United States commits to helping a host nation defeat an insurgency, success requires applying the instruments of national power along multiple lines of operations. (Normally, these are logical lines of operations [LLOs], as described in chapter 5.) Since efforts along one LLO often affect progress in others, uncoordinated actions are frequently counterproductive.

2-8. LLOs in COIN focus primarily on the populace. Each line depends on the others. The interdependence of the lines is total: if one fails, the mission fails. Many LLOs require applying capabilities usually resident in civilian organizations, such as—

- U.S. government agencies other than the Department of Defense (DOD).
- Other nations' defense and nondefense agencies and ministries.
- IGOs, such as the United Nations and its subordinate organizations.
- NGOs.
- Private corporations.
- Other organizations that wield diplomatic, informational, and economic power.

These civilian organizations bring expertise that complements that of military forces. At the same time, civilian capabilities cannot be employed effectively without the security that military forces provide. Effective COIN leaders understand the interdependent relationship of all participants, military and civilian. COIN leaders orchestrate their efforts to achieve unity of effort and coherent results.

UNITY OF COMMAND

2-9. Unity of command is the preferred doctrinal method for achieving unity of effort by military forces. Where possible, COIN leaders achieve unity of command by establishing and maintaining the formal command or support relationships discussed in FM 3-0. Unity of command should extend to all military forces supporting a host nation. The ultimate objective of these arrangements is for military forces, police, and other security forces to establish effective control while attaining a monopoly on the legitimate use of violence within the society. Command and control of all U.S. Government organizations engaged in a COIN mission should be exercised by a single leader through a formal command and control system. (FM 6-0, chapter 5, discusses a commander's command and control system.)

۲-۵. موفقیت با دوام سیاسی به استفاده موزون از زور و قوای عسکری با تکیه و تاکید بیشتر بر برنامه های غیر عسکری نیاز دارد. برنا مه های سیاسی، اجتماعی و اقتصادی بطور بسیار مناسب و مشترکی با تخصص ها و سازمان های غیرعسکری در همکاری می باشند، اگر چه اجرای موثر این برنامه ها بیش از اینکه چه کسی انها را انجام می دهد اهمیت دارد. اگر ظرفیت کافی برای کا های غیرعسکری موجود نیاز شو، نیروهای عسکی جای ان را پر می کند. برنا مه های عملیات ضد شورش که برای منظور های بهبود امور سیاسی، اجتماعی و اقتصادی در نظر گرفته می شوند درصورتیکه درست برای توسعر ظرفیت محلی ضروری می باشند. عملیات ضد شورش همچنین یک نبرد عقیدهاست. عوامل شورش بدنبل این می باشند که تصور نادرستی از تلاش های عملیات ضد شورش در ذهن جامعه ایجاد کنند و از این راه کارهای خود را به نتیجه برسانند. برنامه های کامل اطلاعاتی برای بالا بردن دید مثبت و تصور درست از کار های انجام شده و خنثی کردن تبلیغات عوامل شورش ضروری می باشند.

۲-۶. عملیات ضد شورش جنگی می باشند که در جامعه انجام می شود. عوامل ضد شورش برای بهتر کردن وضعیت اجتماع در همه ابعاد آن مسؤولیت می پذیرند. اینها شال موارد زیر می شوند:

- امنیت در برابر تهدیدات و اقدامات زورگویانه عوامل شورش، و همچین در برابر خشونت غیر سیاسی و جنایت.
- تهیه کردن نیاز های اولیه اقتصادی.
- فراهم کردن خدمات اولیه و ضروری مانند آب، برق،شرائط صحی، و درمان طبی.
- ثابت نگه داشتن تاسیسات و سازمان های کلیدی اجتماعی و فرهنگی.
- سایر جنبه ها که در کیفیت اصلی زندگی در یک جامعه نقش دارند.

برنامه های موثر عملیات ضد شورش تمام جنبه های زندگی اجتماعی مردم را بطور یکسان تحت تاثیر قرار می دهد. عوامل شورش با بحرانی که آن اوضاع و تکیه بر اعتراضات مردم محلی که عملیات ضد شورش انها را حل نکرده اند به موفقیت می رسند. عملیات ضد شورش از طریق از بین بردن بحران و با کمک کردک به کشور میزبان در حل نیاز های اولیه مردم به موفقیت می رسند.

۲-۷. وقتی ایالات متحده برای شکست دادن عوامل شورش اقدام به کمک به شور میزبان می نماید، ابراز و وسایل قدرت ملی در جهت تمام خطوط عملیاتی بکار گرفته می شود. (طبعیتا اینها خطوط منطقی عملیاتی می باشند که در فصل پنجم تعریف شده اند). از آنجائیکه پیشرفت در طی یک خط منطقی عملیاتی معمولا به پیشرفت در بقیه کمک می کند ، کار های ناهماهنگ بطور بدون تاثیر مانده و بی نتیجه خواهند شد.

۲-۸. خطوط منطقی عملیاتی در ابتدا بر جامعه تمرکز می کنند. هر خط به خطوط دیگر بستگی دارد. به هم وابستگی این خطوط ر کل این است که: اگر یکی به شکست برسد، مأموریت به شکست می خورد. بسیاری از خطوط عملیاتی به توانائیها و قابلیت های بستگی دارد که معمولا در سازمان های غیرعسکری پیدا می شوند، مانند --

- سازمان های دولتی ایالات متحده، به غیر از وزارت دفاع ایالات متحده.
- وزارت خانه ها و سازمان های غیر دفاعی و دفاعی کشور میزبان.
- سازمان های بین دولتی مانند سازان ملل و شازان های تابعه و زیر مجموعه آن.
- سارمان های غیر دولتی.
- انجمنهای خصوصی.
- سازمان های دیگر که دارای قدرت ساسی، اطلاعاتی و اقتصادی می باشند.

این سازماه های غیرعسکری تخصص ها و قابلیت های را بدست می دهند که تواناوی های قوای عسکری را تکمیل و تقویت می کنند. در عین حال، این قابلیت های غیرعسکری نمی توانند موثر بکار گرفته شوند، مگر اینکه امنیت لازم توسط قوای عسکری فراهم شود. رهبران عملیات موثر ضد شورش رابطه موجود در بین تمام شرکت کنندگان را چه عسکری و چه غیر عسکری در نظر می گیرند. رهبران عملیات ضد شورش تلاش خود انجام می دهند تا به وحدت این نیروها و نتایج موبوط به آنها برسند.

وحدت قوماندہ

۲-۹. وحدت قوماندہ یک روش دکترین ترجیح داده شده برای وحدت تلاش ها و فعالیت های قوای عسکری می باشد.در جائیکه امکان داشته باشد، رهبران عملیات ضد شورش برای وحدت قوماندہ از روشهای تشکیل و حفظ قوماندہ های رسمی یا تقویت روابطی که در فصل اف ام 0-3 بحث شد استفاده می کنند. وحدت کوماندہ باید در سطح تمام قوای عسکری که کشور میزبان را حمایت می کنند گسترش بیابد. هدف نهایی این ترتیبات این است که قوای عسکری، پلیس، و سایر عوامل امنیتی بتوانند کنترل موثری بر اوضاع داشته باشند در حالیکه شرایط برای استفاده مشروع از قدرت و زور در جامعه در انحصار دولت فراهم می کنند. سوق و اداره تمام سازمان های دولتی ایالات متحده که دروظایف عملیات ضد شورش درگیر می باشند باید توسط یک رهبر واحد از طریق یک سیستم شوق و اداره رسمی به اجرا در آید. (اف ام 0-6، فصل پنجم سیستم سوق و اداره قوماندان را بررسی می کند.)

۲-۱۰. توضیح داده شده مشخص می شوند. (این مدرک معمولا یک یادداشت تفاهم با قرارداده است.) قوماندان ها فقط اختیاراتی را بعمل در می آورند که در این مدارک اجازه داده شده، اگرچه شرایط در این مدارک ممکن است پایه ای تشکیل همان نوع از روابط بین قوماندهان و مسؤولین انجمن ها باشند.

۲-۱۱. به همات اندازه که یکی بودن قوماندہ در عملیات عسکری اهمیت دارد، آن یکی از حساسترین و سخت ترین مسائل در عملیات ضد شورش ی باشد. همکاری ایالات متحده و سایر قوای خارجی در وظایف عملیات ضد شورش بصورت ذاتی مشکل سازاست، چون

2-10. The relationships and authorities between military and nonmilitary U.S. Government agencies are usually given in the document directing an agency to support the operation. (The document is usually a memorandum of agreement or understanding.) Commanders exercise only the authority those documents allow; however, the terms in those documents may form the basis for establishing some form of relationship between commanders and agency chiefs.

2-11. As important as unity of command is to military operations, it is one of the most sensitive and difficult-to-resolve issues in COIN. The participation of U.S. and multinational military forces in COIN missions is inherently problematic, as it influences perceptions of the capacity and legitimacy of local security forces. Although unity of command of military forces may be desirable, it may be impractical due to political considerations. Political sensitivities about the perceived subordination of national forces to those of other states or IGOs often preclude strong command relationships; however, the agreements that establish a multinational force provide a source for determining possible authorities and command, support, or other relationships.

2-12. The differing goals and fundamental independence of NGOs and local organizations usually prevent formal relationships governed by command authority. In the absence of such relationships, military leaders seek to persuade and influence other participants to contribute to achieving COIN objectives. Informal or less authoritative relationships include coordination and liaison. In some cases, direct interaction among various organizations may be impractical or undesirable. Basic awareness and general information sharing may be the most that can be accomplished. When unity of command with part or all of the force, including nonmilitary elements, is not possible, commanders work to achieve unity of effort through cooperation and coordination among all elements of the force—even those not part of the same command structure.

UNITY OF EFFORT

2-13. Achieving unity of effort is the goal of command and support relationships. All organizations contributing to a COIN operation should strive, or be persuaded to strive, for maximum unity of effort. Informed, strong leadership forms the foundation for achieving it. Leadership in this area focuses on the central problems affecting the local populace. A clear understanding of the desired end state should infuse all efforts, regardless of the agencies or individuals charged with their execution. Given the primacy of political considerations, military forces often support civilian efforts. However, the mosaic nature of COIN operations means that lead responsibility shifts among military, civilian, and HN authorities. Regardless, military leaders should prepare to assume local leadership for COIN efforts. The organizing imperative is focusing on what needs to be done, not on who does it.

"Hand Shake Con" in Operation Provide Comfort

Operation Provide Comfort provided relief to the Kurdish refugees from northern Iraq and protection for humanitarian relief efforts. It began on 6 April 1991 and ended 24 July 1991. General Anthony C. Zinni, USMC, the multinational force commander, relates the following conversation regarding his command and control arrangements:

"[Regarding command and control relationships with other multinational contingents, t]he Chairman of the Joint Chiefs of Staff asked me… 'The lines in your command chart, the command relationships, what are they? OpCon [operational control]? TaCon [tactical control]? Command?' 'Sir, we don't ask, because no one can sign up to any of that stuff.' 'Well, how do you do business?' 'Hand Shake Con. That's it.' No memoranda of agreement. No memoranda of understanding.… [T]he relationships are worked out on the scene, and they aren't pretty. And you don't really want to try to capture them,…distill them, and say as you go off in the future, you're going to have this sort of command relationship…. [I]t is Hand Shake Con and that's the way it works. It is consultative. It is behind-the-scene."

2-14. Countering an insurgency begins with understanding the complex environment and the numerous competing forces within it. Gaining an understanding of the environment—including the insurgents, affected populace, and different counterinsurgent organizations—is essential to an integrated COIN opera-

این مساله بطور ذاتی بر تصویری که از ظرفیت و مشروعیت قوای امنیتی محلی ادامه می شود تا تاثیر گذارد. اگر چه یکی شدن قوماندہ قوای عسکری ممکن است خوب بنظر برسد ولی آن ممکن است غیر عمل باشد بدلیل ملاحظات سیاسی. حساسیت های سیاسی در باره اطاعت ردن قوای شور میزبان از قوای چند ملیتی یا قوا های بین دولتی معمولا مانع از روابط محکم قوماندهی می شود. اگرچه توافقاتی که قای چند ملیتی را تشکیل می دهد، باعث ایجاد یک منبع و پایه ای برای تعیین اختیارات، قوماندہ، حمایت یا سایر روابط مکن می شود.

۲-۱۲. اهداف متفاوت و استقلال اساسی سازمان های غیر دولتی و انجمن های ملی معمولا از روابط رسمی که بوسیله اختیار فرمانی داده می شوند جلوگیری می کند. در غیبت چنین روابطی رهبران عسکری سعی در ترغیب و تاثیر کذاشتن بر سایر شرکت کنندگان میکنند تا آنها در بدست آوردن اهداف عملیات ضد شورش همکاری داشته باشند. روابط غیر رسمی و یا روابط با اختیارات کمتر شامل هماهنگی یا برقراری تماس می باشد. در بعضی موارد در تماس بودن مستقیم با سازمان های مختلف ممکن است غیر عمل یا نا مطلوب باشد. بیشترین چیزی که در این میان ممکن است بدست آید، ممکن است آگاهی اولیه و تشریک اطلاعات عمومی باشد. وقتی که وحدت قوماندہ در یک یا چند گروه از قواریال شامل عناصر غیر عسکری ممکن نباشد، بر قوماندان سعی می کنند به وحدت فعالیت ها از طریق همکاری و هماهنگی بین عناصر آن قوا حتی آنها ئیکه بخش از همان ساختار قوماندهی نیستند، دست یابند.

وحدت تلاش ها

۲-۱۳. وحدت تلاش ها هدفی است که در روابط حمایت و قوماندهی مورد نظر قرار می گیرد. تمام سازمان هایی که در عملیات ضد شورش ار می کنند باید سعی نمایند یا ترغیب شوند که سعی کنند تا بیشترین حد ممکن در جهت وحدت تلاشها عمل کنند. رهبری محکم با اطلاع از اوضاع، زمینه را برای رسیدن به آن تشکیل می دهد. رهبری در این ساحه تمرکز می کند روی مشکلات مرکزی که روی اجتماع محلی تاثیر دارد. یک فهم مشترک از نتایج نهایی مورد نظر باید تمام تلاشها را بکار بگیرد بدون توجه به اینکه مسؤولیت اجرای آن تلاش ها با چه کسانی و یا چه انجمن هایی ی باشند. با توجه به اولویت و اهمیت ملاحظات سیاسی، قوای عسکری معمولاً تلاشهای غیرعسکری را حمایت و تقویت می کنند. اگر چه طبعیت تشریک مساحی در عملیات ضد شورش به این معنی است که مسؤولیت اولیه و اصلی در بین اختیارات عسکری، غیرعسکری، و کشور میزبان در انتقال و چرخش خواهد بود. با وجود بر این، رهبران عسکری باید آماده پذیرش مسوؤلیت رهبری محلی در فعالیت های عملیات ضد شورش را داشته باشند. یکی از واجبات سازماندهی این است که برروی اینکه چه کار هایی نیاز است انجام گیرد تمرکز شود نه برروی اینکه چه کسانی باید این کارها را انجام دهند.

"قول دادن Con" در عملیات فراهم نمودن آسایش

عملیات تأمین آسایش برای به پناهجو یان و آوارگان کرد که از شمال عراق بودند کمک کرد وآنها را تحت تحفظ و حمایت و کمک های بشر دوستانه قرار داد. این عملیات در ۱۷ حمل ۱۹۹۱ شروع شد و در ۲ اسد ۱۹۹۱ به پایان رسید. ژنرال آنتونی سی زینی، قومندان نیروهای چند ملیتی تحت قوماندهی ایالات متحده، اظهارات زیر را در رابطه با مقدمات سوق و اداره خود بیان می کند:

"سؤال:آقای"لوی درستیز" در رابطه با روابط سوق و اداره با سایر گروه های چند ملیتی از من پرسید: خطوط در نمودار قوماندهی شما، روابط قوماندهی اینها چه می باشند؟ کنترل عملیاتی؟ کنترل تکتیکی؟ جواب: قربان، ما اینها را از کسی نمی پرسیم. چون اگر این کار را بکنیم هیچ کسی برای گروه های ما در ان محل ثبت نام نمی کند و به ما نمی پیوند. سؤال: خوب، پس چگونه کار ها را انجام می دهید؟ جواب: با روش "*دست دادن با مجرین*" . با تنها همین. با نه یادداشت تفاهم و نه موافقتنامه ای؛ چیزی به این " معنی وجود ندارد. در اینجا روابط در صحنه اجرا می شوند. واقعاً شکل خوب و درستی ندارند، و واقعاً نمی توانید بدنبال ساختار روابط بمعنای کلاسیک آن باشید، آن را از اول پایه ریزی می کنید و نمی خواهید در آینده کلاً از این نوع روابط قومانی در هر جای دیگر هم استفاده کنید. این دست دادن با مجرین است و بدین روش کار می کند، این بصورت مشورتی و مشاوره ای کار می کند و در واقع درپشت صحنه عمل می شود.

۲-۱۴. جنگیدن با عوامل شورش از طریق فهیدن محیط پیچیده آن و قواهای بسیاری که در درون آن محیط با هم رقابت ی کنند آغاز می شود. بدست اوردن شناخت از محیط شامل عوامل شورش، مردمی که تحت تاثیر قرار گرفته اند، و سازمان های مختلف ضد شورش- همگی ضرورتا در یک عملیات ضد شورش شرکت دارند. شناسایی نتایج کارهای عوامل شورش و کارهای بهم مرتبطی که برای جوابگویی که شورش از طریق طوط منطقی عملیاتی متصل بهم و چند نایی نیازان، پیچیده می باشد. برای این پیچیدگی نیاز است که فعالیت ها و فابلیت های غیرعسکری و عسکری و نتایج نهایی کارها خوب فهمیده شوند، انجمن های مختلف که برای برقراری ثبات و آرامش در منطقه فعالیت می کنند ممکن است از نظر اهداف و روش ها و بر اساس تجربه ها و فرهنگ سازمان اداری خود متفاوت باشند. وقتی در عمل کارهای آنها با همدیگر تاثیر متضاد و نامطلوب بگذارند این مردم و اجتماع می باشند که بیشترین ضرر را می کنند و عوامل شورش از نتیجه این اعتراضات بهره برداری می نمایند. ار های هماهنگ با هم برای شکست عقاید و نظریات پرداخته شده توسط عوامل شورش لازم و ضروری می باشند. رسیدن به یک تفاهم مشترک از منظور از عملیات خود موضوع متحدی را راجع به

tion. The complexity of identifying the insurgency's causes and integrating actions addressing them across multiple, interrelated LLOs requires understanding the civilian and military capabilities, activities, and end state. Various agencies acting to reestablish stability may differ in goals and approaches, based on their experience and institutional culture. When their actions are allowed to adversely affect each other, the populace suffers and insurgents identify grievances to exploit. Integrated actions are essential to defeat the ideologies professed by insurgents. A shared understanding of the operation's purpose provides a unifying theme for COIN efforts. Through a common understanding of that purpose, the COIN leadership can design an operation that promotes effective collaboration and coordination among all agencies and the affected populace.

COORDINATION AND LIAISON

2-15. Many organizations can contribute to successful COIN operations. An insurgency's complex diplomatic, informational, military, and economic context precludes military leaders from commanding all contributing organizations—and they should not try to do so. Interagency partners, NGOs, and private organizations have many interests and agendas that military forces cannot control. Additionally, local legitimacy is frequently affected by the degree to which local institutions are perceived as independent and capable without external support. Nevertheless, military leaders should make every effort to ensure that COIN actions are as well integrated as possible. Active leadership by military leaders is imperative to effect coordination, establish liaison (formal and informal), and share information. Influencing and persuading groups outside a commander's authority requires skill and often subtlety. As actively as commanders pursue unity of effort, they should also be mindful of their prominence and recognize the wisdom of acting indirectly and in ways that allow credit for success to go to others—particularly local individuals and organizations.

2-16. Many groups often play critical roles in influencing the outcome of a COIN effort but are beyond the control of military forces or civilian governing institutions. These groups include the following:

- Local leaders.
- Informal associations.
- Religious groups.
- Families.
- Tribes.
- Some private enterprises.
- Some humanitarian groups.
- The media.

Commanders remain aware of the influence of such groups and are prepared to work with, through, or around them.

KEY COUNTERINSURGENCY PARTICIPANTS AND THEIR LIKELY ROLES

2-17. Likely participants in COIN operations include the following:

- U.S. military forces.
- Multinational (including HN) forces.
- U.S. Government agencies.
- Other governments' agencies.
- NGOs.
- IGOs.
- Multinational corporations and contractors.
- HN civil and military authorities (including local leaders).

تلاش های عملیات ضد شورش ارایه می کنند. از طریق تفاهم مشترک آن موضوع، رهبری عملیات ضد شورش می توانند یک عملیات را که همکاری و هماهنگی را در بین همه انجمنها و جامعه تحت تاثیر قرار گرفته طرح ریزی می کند.

هماهنگی و ارتباط

۲-۱۵. سازمان های زیادی وجود دارند که می توانند در عملیات موفق ضد شورش نقش داشته باشند. شرایط پیچیده ، سیاسی ، اطلاعاتی، عسکریف و اقتصادی یک شورش باعث ی شود که رهبران عسکری نتوانند تمام ارگان و سازمان های شرکت کننده در عملیات را اداره کنند و البته انها نباید بداین کار انجام دهند. انجمن های شرکت در عملیات ، سازمان های غیر دولتی، و سازمان های خصوصی هر کدام منافع و اهدافی مربوط به خود دارند که قوای عسکری نمی توانند همه انها را کنترل کنند. علاوه بر این، مشروعیت محلی بطور مداوم تا اندازه ای تحت تاثیر قرار می گیرند و در آن سازمان های محلی مستقل بوده و توانسته باشند بدون کمک خارجی به کار های خود برسند. با وجود بر این، رهبران عسکری باید تمام سعی خود را بکنند تا مطمئن شوند. فعالیت ها در عملیات ضد شورش تا آنجا که ممکن بوده با هم هماهنگ بوده اند. انجام رهبری فعالانه توسط رهبران عسکری برای هماهنگی تاثیر، برقراری ارتباط رسمی و غیر رسمی و تقسیم و مبادله اطلاعاتی واجب می باشد. تاثیر گذاری و ترغیب کردن گروه های مختلف که خارج ازسلسله مراتب اختیارات و مسوؤلیت قومندان می باشند نیاز به مهارت و بعضا زیرکی و مهارت دارد. همانقدر که قومندان فعالانه بدنبال وحدت فعالیت ها می باشند، آنها باید همچنین متوجه برتری باشند. آنها باید بتوانند عاقلانه در راه هایی حرکت کنند که امتیاز موفقیت در کار ها به دیگران نیز برسد و موجب برقراری آنها هم شود مخصوصا آن گرو ه ها و سازمان ها و افراد مستقل محلی که با آنها کار می کنند.

۲-۱۶. بسیاری از گروه ها معمولا نقش مهمی در تاثیر گذاری بر عواقب کارهای عملیات ضد شورش دارند اما همین گروه ها ممکن است خارج از کنترل قوای عسکری یا سازمانهای اداره کننده امور غیرعسکری باشند. این گروه ها شامل موارد زیر می باشند:

- رهبران محلی.
- اتحادیه ها و انجمن های غیر دولتی.
- گروه های مذهبی.
- خانواده ها.
- قوم ها و قبیله ها.
- بعضی از شرکت های خصوصی.
- بعضی از گروه های بشر دوستانه و طرفداران حقوق بشر.
- مطبوعات و خبرگزاری.

قومندان باید نسبت به تاثیر چنین گروه هایی آماده باشند و برای کار کردن با انها در میان آنها و یا در اطراف آنها خود را آماده سازند.

شرکت کنندگان کلیدی در عملیات ضد شورش و نقش احتمالی آنها

۲-۱۷. شرکت کنندگان احتمالی در عملیات ضد شورش شامل موارد زیر می شوند:

- قوای عسکری ایالات متحده.
- قوای چند ملیتی (شامل کشور میزبان).
- انجمن های دولت ایالات متحده.
- سایر انجمن های دولتی.
- سازمان های غیر دولتی.
- سازمان های بین دولتی.
- شرکت های چند ملیتی و پیمان کاران (مقاطعه کارها).
- کارشناسان و مسؤولین غیرعسکری و عسکری کشور میزبان (شامل رهبران محلی).

قوای عسکری ایالات متحده

۲-۱۸. قوای عسکری یک نقش گسترده ای در کار های ضد شورش دارند. کارهای ضد شورش پیچیده و دشوار می باشند و بطور سنگینی بر روی طیف و سیعی از قابلیت های قوا های مشترک عمل کنند و آنها به ترکیبی از عملیات تهاجمی، تدافعی و ثبات نیاز دارند تا از آنها درعملیات اصلی محاربه و جنگی استفاده کنند. تمام اجرا ی زمینی، هوایی و بحری در موفقیت عملیات و در تلاش های مهمی که برای دور کردن عوامل شورش از مردمی که آنها سعی در کنترل شان دارند، تاثیر می گذارند. نیرو های عسکری و بحری معمولا بعنوان قوای اصلی ایالات متحده در کار های عوامل ضد شورش مشارکت می کنند. قوای عملیات مخصوص، بدلیل قابلیت ها و توانایی های تخصص شان بسیار با ارزش ی باشند:

- امور غیرعسکری.

U.S. MILITARY FORCES

2-18. Military forces play an extensive role in COIN efforts. Demanding and complex, COIN draws heavily on a broad range of the joint force's capabilities and requires a different mix of offensive, defensive, and stability operations from that expected in major combat operations. Air, land, and maritime components all contribute to successful operations and to the vital effort to separate insurgents from the people they seek to control. The Army and Marine Corps usually furnish the principal U.S. military contributions to COIN forces. Special operations forces (SOF) are particularly valuable due to their specialized capabilities:

- Civil affairs.
- Psychological operations.
- Intelligence.
- Language skills.
- Region-specific knowledge.

SOF can provide light, agile, high-capability teams able to operate discreetly in local communities. SOF can also conduct complex counterterrorist operations.

2-19. U.S. military forces are vastly capable. Designed primarily for conventional warfare, they nonetheless have the capabilities essential to successfully conduct COIN operations. The most important military assets in COIN are disciplined Soldiers and Marines with adaptive, self-aware, and intelligent leaders. Military forces also have capabilities particularly relevant to common COIN requirements. These capabilities include the following:

- Dismounted infantry.
- Human intelligence.
- Language specialists.
- Military police.
- Civil affairs.
- Engineers.
- Medical units.
- Logistic support.
- Legal affairs.
- Contracting elements.

All are found in the Army; most are found in the Marine Corps. To a limited degree, they are also found in the Air Force and Navy.

2-20. U.S. forces help HN military, paramilitary, and police forces conduct COIN operations, including area security and local security operations. U.S. forces provide advice and help find, disperse, capture, and defeat insurgent forces. Concurrently, they emphasize training HN forces to perform essential defense functions. These are the central tasks of foreign internal defense, a core SOF task. The current and more extensive national security demands for such efforts require conventional forces of all Services be prepared to contribute to establishing and training local security forces.

2-21. Land combat forces, supported by air and maritime forces, conduct full spectrum operations to disrupt or destroy insurgent military capabilities. Land forces use offensive operations to disrupt insurgent efforts to establish base areas and consolidate their forces. They conduct defensive operations to provide area and local security. They conduct stability operations to thwart insurgent efforts to control or disrupt people's lives and routine activities. In all applications of combat power, commanders first ensure that likely costs do not outweigh or undermine other more important COIN efforts.

2-22. Most valuable to long-term success in winning the support of the populace are the contributions land forces make by conducting stability operations. *Stability operations* is an overarching term encompassing various military missions, tasks, and activities conducted outside the United States in coordination with other instruments of national power to maintain or reestablish a safe and secure environment, provide essential governmental services, emergency infrastructure reconstruction, and humanitarian relief (JP 1-02).

- عملیات روان شناسانه.
- اطلاعات.
- مهارت های ترجمانی.
- اگاهی ها و دانش های مربوط به یک ساحه خاص.

قوای عملیات تخصصی می توانند دسته های سبک، سریع و با تواناییهای بالایی را فراهم سازند که قادرند بطور احتیاط آمیز در میان اجتماع محلی بعمل بپردازند. قوای عملیات تخصصی همچنین می توانند عملیات پیچیده ضد تروریستی را به انجام برسانند.

۲-۱۹. قوای عسکری ایالات متحده بطور گسترده ای توانا هستند. آنها اصلا برای جنک های سنتی و معمولی بوجود آمده اند و ضمنا توانایی های که برای موفقیت عملیات ضد شورش لازم است را هم دارند. مهمترین عامل با ارزش در قوای عسکری که در عملیات ضد شورش بکار می اید، سربازان با نظم و قابل انعطاف می باشند که یک قومندان هوشمند و خود آگاه آنها را رهبری می کند. قوای عسکری همچنین توانایی های خاص در ارتباط با اختیاجات عملیات ضد شورش معمولی دارند. این تواناییها شامل موارد زیر می باشند:

- افراد پیاده نظام مستقر.
- اطلاعات انسانی.
- متخصصین زبان.
- پلیس عسکری.
- امور غیرعسکری.
- مهندسین.
- واحد های طبی.
- حمایت لوجیستیکی
- امور قانونی.
- عناصر قراردادی.

همه انهادر قوای عسکری یافت شوند. بیشتر این موارد در گروه های قوای غیرعسکری وجود دارند. تا اندازه محدودی، اینها همچنین در قوای هوا برد و قوای بحری نیز می باشند.

۲-۲۰. قوای ایالات متحده به قوای عسکری، قوای پلیس، و قوای شبکه عسکری کشور میزبان کمک می نمایند تا بتوانند عملیات ضد شورش شامل عملیات امنیتی ساحوی و محلی را انجام دهند. قوای ایالات متحده به انجام توصیه می پردازند و کمک می نمایند که عوامل شورش توسط قوای کشور میزبان پیدا شوند، متواری شوند، دستگیر شوند یا شکست بخورند. بطور همزمان آنها بر آموزش قوای کشور میزبان تاکید می نمایند تا آنها بتوانند عملیات اصلی دفاعی را انجام دهند. اینها جزو وظایف اصلی نیروهای دفاعی خارجی می باشند که در واقع هسته مرکزی وظایف عملیات مخصوص را تشکیل می دهند. برای جوابگویی به نیاز های فعلی و بیشتر امنیت ملی برای چنین کارهایی احتیاج است تا قواهای سنتی و مرسوم که همه نوع خدماتی را ارائه می کنند، آماده باشند تا در تشیل و آموزش قواهای امنیتی محلی همکاری داشته باشند.

۲-۲۱. قوای محاربه زمینی که توسط قواهای مجری و هوایی حمایت می شوند، می توانند عملیات را در همه سطوح برای از بین بردن و یا از کار انداختن توانا ییهای عسکری عوامل شورش به انجام برسانند. قواهای زمینی از عملیات تهاجمی را علیه قوای شورش به انجام می رسانند تا تلاش های آنها را در تشکیل سواحی مرکزی و تجمیع نیروهای شان خنثی کنند. آنها عملیات تهاجمی را با این منظور انجام می دهند که بتوانند امنیت محلی و ساحیوی را تامین کنند. آنها عملیات ثبات و پایداری را با این منظور به انجام می رسانند که بتوانند تلاشهای عوامل شورش را که در جهت کنترل و مختل کردن زندگی مردم و فعالیت های روزمره آنهاست را خنثی کنند. در تمام کاربرد های قدرت محاربه ای ، قوماندانها ابتدا مطمئن می شوند که خسارت و هزینه های احتمالی حاصل از عملیات از تلاشهای مهمتر دیگر عملیات ضد شورش بیشتر نباشد یا آنها را بی اثر نکند.

۲-۲۲. چیزی که در بدست آوردن حمایت دراز مدت مردم اهمیت دارد همکاری و مشارکتی است که قوای زمینی در جامعه در حین به انجام رساندن عملیات ثبات و پایداری بعمل می آورد. عملیات ثبات و پایداری یک عبارت در برگیرنده است که شامل بسیاری از وظایف، اموریت ها، و فعالیت های عسکری ی شوند. این وظایف و ماموریت ها در خارج از ایالات متحده و در هماهنگی با سایر وسایل قوای ملی و به منظور تشکیل یا حفظ دوباره اقدامات و مشکل گشائی های بشردوستانه صورت میگیرد (جی پی02-1). یک محیط امن و حفاظت شده ، یا ارائه خدمات اولیه دولتی، بازسازی زیر بناهای ضروری، و آرام سازی ها و قواهایی که در عملیات ثبات و پایداری شرکت دارند ، نقش حفاظت و برقراری امنیت داشته و در برقراری خدمات اولیه غیرعسکری نقش مهمی دارند. انها بطور مستقل و جداگانه عمل می کنند ولی همچنین انجمن های دولتی را حمایت می نمایند. موفقیت در عملیات ثبات و پایداری به مردم و انجمن های دولت کشور میزبان کمک می کنند تا قابلیت ها و توانائیهای خود در جهت اجرای عملیات ضد شورش را توسعه داده و آنها را از سربگیرند و شرایطی را بوجود بیاورند که به قوای عسکری ایالات متحده اجازه بدهد از مداخله دست بکشد.

۲-۲۳. قوای عسکری همچنین از توانائی های خود در جهت مشارکت دادن تلاشهای عوامل غیر عسکری استفاده می کند. پشیبانی، ترانسپورت، تجهیزات، افراد گروه و سایر منابع می توانند به گروه های درگیری در عملیات ضد شورش و سایر زان های مردمی کمک کنند.

Forces engaged in stability operations establish, safeguard, or restore basic civil services. They act directly but also support government agencies. Success in stability operations enables the local populace and HN government agencies to resume or develop the capabilities needed to conduct COIN operations and create conditions that permit U.S. military forces to disengage.

2-23. Military forces also use their capabilities to enable the efforts of nonmilitary participants. Logistics, transportation, equipment, personnel, and other assets can support interagency partners and other civilian organizations.

MULTINATIONAL (INCLUDING HOST-NATION) MILITARY FORCES

2-24. The U.S. Government prefers that U.S. military forces operate with other nations' forces and not alone. Thus, Soldiers and Marines normally function as part of a multinational force. In COIN operations, U.S. forces usually operate with the security forces of the local populace or host nation. Each multinational participant provides capabilities and strengths that U.S forces may not have. Many other countries' military forces bring cultural backgrounds, historical experiences, and other capabilities that can be particularly valuable to COIN efforts.

2-25. However, nations join coalitions for various reasons. Although the missions of multinational partners may appear similar to those of the United States, rules of engagement, home-country policies, and sensitivities may differ among partners. U.S. military leaders require a strong cultural and political awareness of HN and other multinational military partners.

NONMILITARY COUNTERINSURGENCY PARTICIPANTS

2-26. Many nonmilitary organizations may support a host nation as it confronts an insurgency. Some of these organizations are discussed below. (JP 3-08, volume II, discusses nonmilitary organizations often associated with joint operations.)

U.S. Government Organizations

2-27. Commanders' situational awareness includes being familiar with other U.S. Government organizations participating in the COIN effort and aware of their capabilities. Planning includes determining which organizations are supporting the force or operating in their area of operations (AO). Commanders and leaders of other U.S. Government organizations should collaboratively plan and coordinate actions to avoid conflict or duplication of effort. Within the U.S. Government, key organizations include—

- Department of State.
- U.S. Agency for International Development (USAID).
- Central Intelligence Agency.
- Department of Justice.
- Drug Enforcement Administration (under Department of Justice).
- Department of the Treasury.
- Department of Homeland Security.
- Department of Energy.
- Department of Agriculture.
- Department of Commerce.
- Department of Transportation.
- U.S. Coast Guard (under Department of Homeland Security).
- Federal Bureau of Investigation (under Department of Justice).
- Immigration Customs Enforcement (under Department of Homeland Security).

Other Governments' Agencies

2-28. Agencies of other national governments (such as ministries of defense, foreign affairs, development, and justice) are likely to actively participate in COIN operations. The list of possible participants from

قوای عسکری بین المللی (شامل دولت کشور میزبان)

۲-۲۴. دولت ایالات متحده ترجیح می دهد که قوای ایالات متحده به همراه قوای سایر کشور های عمل نماید و نه به تنهایی. بنابراین سربازان نیز به عنوان بخشی از قوای چند ملیتی عمل می کنند. در عملیات ضد شورش قوای ایالات متحده معمولا به همراه قوای امنیتی مردم محلی یا کشور میزبان عمل می کند. هر گروه چند ملیتی شرکت کننده، قابلیت ها و تواناییهای از خود را ارایه می کند که قوای ایالات متحده ممکن است خود انرا در اختیار نداشته باشد. قوای عسکری بسیاری از کشور های دیگر با قابلیت های فرهنگی، تجارب تاریخی و سایر توانائیها ممکن است بتوانند در بسیاری موارد در عملیات ضد شورش مفید باشند.

۲-۲۵. اگر چه کشور های مختلف به منظور های مختلف و متعدد در عملیات ضر شورش شرکت می کنند. اگر چه ماموریت های شرکای چند ملیتی ممکن است در ظاهر مشابه ماموریت های قوای ایالات متحده باشند ولی قوانین درگیری، سیاست های کشور اصلی، و حساسیت های آ نها ممکن است با سایر شریک های دیگر متفاوت باشند. قوای عسکری ایالات متحده به یک آگاهی سیاسی و فرهنگی قدرتمند از کشور میزبان و سایر شرای عسکری چند ملیتی نیاز دارد.

عوامل غیر عسکری شرکت کننده در عملیات ضد شورش

۲-۲۶. بسیاری از سازمان های غیر عسکری مکن است بتوانند یک کشور میزبان را هنگام مقابله با شورش حمایت کنند. بعضی از این سازمان ها در ادامه توضیح داده می شوند. (جی پی08-3 ، بخش ۲ ، راجع به سازمان های غیر عسکری که بعضاً در عملیات مشترک بکار گرفته می شوند، توضیح می دهند).

سازمان های دولت ایالات متحده

۲-۲۷. آگاهی قومندهان از موقعیت و وصعیت سامل آشنا بودن آنها با سایر سازمان های دولتی ایالات متحده که در عملیات ضد شورش مشارکت دارند و آگاهی از توانائی های آنها می شوند. برنامه ریزی شامل این می شود که معلوم شود کدام سازمان ها در حال حمایت قوا هستند یا در ساحه عملیاتی آنها فعال می باشند. قوماندانها و رهبران و سایر سازمانهای دولتی ایالات متحده باید به اتفاق همدیگر برنامه ریزی کنند و کارها را هماهنگ نمایند تا در فعالیت ها ، اختلاف و دوباره کاری پیش نیاید. سازمان های اصلی در داخل دولت کشور میزبان عبارتند از --

- وزارت خانه کشور.
- انجمن ایالات متحده برای توسعه بین المللی.
- سازمان مرکزی اطلاعات.
- وزارت عدلیه.
- اداره مبارزه با مواد مخدر(زیر نظر وزارت عدلیه).
- وزارت خزانه داری (مالیه).
- وزارت امنیت ملی.
- وزارت انرژی.
- وزارت کشاورزی.
- وزارت تجارت.
- وزارت ترانسپورت.
- گارد ساحلی ایالات متحده (زیر نظر وزارت امنیت ملی).
- اداره فدرال تحقیقاتی و رسیدگی (زیر نظر وزارت عدلیه).
- اداره مهاجرت و گمرکات (زیر نظر وزارت امنیت ملی).

سایر انجمن های دولتی

۲-۲۸. انجمن های سایر دولتهای ملی (وزارت خانه های دفاع، امور خارجه، توسعه و عدلیه) احتمالا بطور فعلانه در عملیات ضد شورش شرکت دارند. لیست انجمن های شرکت کننده از طرف سایر کشور ها بسیار طولانی خواهد بود. رهبران سازمان های ایالات متحده باید بطور نزدیک با همکاران چند ملیتی خود کار کنند تا با سازمان های که بطور مشترک در ساحه عملیاتی آنها فعال می باشند آشنا شوند. تا جائیکه امکان پذیر باشد رهبران عسکری باید نمایندگان غیر عسکری ایالات متحده در برقراری روابط مناسب و بدست آوردن شناخت لازم از بخشهای چند ملیتی انها استفاده نمایند.

سازمان های غیر دولتی

۲-۲۹. دکترین مشترک یک " سازمان های غیر دولتی " را بعنوان یک سازمان خصوصی، خودگردان، و غیر وابسته معرفی می کند که تلاشها خود را به کاهش مصائب و مشکلات انسانی و یا توسعه و تشویق تحصیلات اموزش، امور بهداشتی و سلامتی، توسعه اقتصادی، حفظ محیط زیست، تامین حقوق بشر و حل بحران، و یا تشویق در جهت تشکیل تاسیسات آزادبخواهانه و جامعه غیرعسکری معطوف می دارد (جی پی 02-1). کلاً چندین هزار نوع از انواع مختلف سازمان های غیر دولتی وجود دارند. فعالیت های آنها بر اساس تشکیلات اداره کننده انها و نیات و خواسته های اعضای آن سازمان ها اداره می گردد. بعضی از سازمان های غیر دولتی قبلا بخشی از سرمایه مورد نیاز را از دولت ملی یا سازمان های بین کشوری تامین می کنند. بعضی دیگر ممکن است بصورت شرکای

other countries is too long to list. Leaders of U.S. contingents must work closely with their multinational counterparts to become familiar with agencies that may operate in their AO. To the degree possible, military leaders should use U.S. civilian representatives to establish appropriate relationships and awareness of their multinational counterparts.

Nongovernmental Organizations

2-29. Joint doctrine defines a *nongovernmental organization* as a private, self-governing, not-for-profit organization dedicated to alleviating human suffering; and/or promoting education, health care, economic development, environmental protection, human rights, and conflict resolution; and/or encouraging the establishment of democratic institutions and civil society (JP 1-02). There are several thousand NGOs of many different types. Their activities are governed by their organizing charters and their members' motivations. Some NGOs receive at least part of their funding from national governments or IGOs. Some may become implementing partners in accordance with grants or contracts. (For example, USAID provides some NGO funding.) In these cases, the funding organization often gains oversight and authority over how the funds are used.

2-30. Some NGOs maintain strict independence from governments and belligerents and do not want to be seen directly associating with military forces. Gaining the support of and coordinating operations with these NGOs can be difficult. Establishing basic awareness of these groups and their activities may be the most commanders can achieve. NGOs play important roles in resolving insurgencies, however. Many NGOs arrive before military forces and remain afterwards. They can support lasting stability. To the greatest extent possible, commanders try to complement and not override their capabilities. Building a complementary, trust-based relationship is vital.

2-31. Examples of NGOs include—

- International Committee of the Red Cross.
- World Vision.
- Médecins sans Frontières (Doctors Without Borders).
- Cooperative for Assistance and Relief Everywhere (CARE).
- Oxford Committee for Famine Relief (OXFAM).
- Save the Children.
- Mercy Corps.
- Academy for Educational Development.

Intergovernmental Organizations

2-32. Joint doctrine defines an *intergovernmental organization* as an organization created by a formal agreement (for example, a treaty) between two or more governments. It may be established on a global, regional, or functional basis for wide-ranging or narrowly defined purposes. IGOs are formed to protect and promote national interests shared by member states (JP 1-02). The most notable IGO is the United Nations (UN). Regional organizations like the Organization of American States and European Union may be involved in some COIN operations. The UN in particular has many subordinate and affiliated agencies active worldwide. Depending on the situation and HN needs, any number of UN organizations may be present, such as the following:

- Office of the Chief of Humanitarian Affairs.
- Department of Peacekeeping Operations.
- World Food Program.
- UN Refugee Agency (known as UNHCR, the acronym for its director, the UN High Commissioner for Refugees).
- UN High Commissioner for Human Rights.
- UN Development Program.

اجرایی در دربیایند و بر اساس قرارداد ها یا منابع تامین کننده مالی انها هم به کار مشترکمی پردازند. (بعنوان مثال : انجمن ایالات متحده برای توسعه بین المللی به بعضی از سازمان های غیر دولتی کمک مالی می کند.) در این موارد، سازمانی که تامین مالی می کند غالباً بر نحوه استفاده از پول و سرمایه توسط سازمان کمک شوند نظارت و اعمال نظر می کند.

۲-۳۰. بعضی از سازمان های غیر دولتی خواهان استقلال و رأی عمل نسبت به دولتو ادارات متبوعه می باشند و مایل نیستند که بطور مستقیم در ارتباط با قوای عسکری دیده شوند. بدست آوردن همراهی و حمایت از طرف این سازمانهای غی دولتی ممکن است مشکل باشد. شناخت اولیه از حضور این گروه ها و فعالیت های آنها ممکن است بیشترین چیزی باشد که قوماندان ها بتوانند به آنها دست یابند. اگرچه سازمان های غیر دولتی نقش مهمی در برطرف کردن شورش دارند، بسیاری از سازمان های غیر دولتی قبل از قوای عسکری در محل حاضر بوده و قبلاً پیشرفتهایی حاصل کرده اند.آنها می توانند در ادامه یافتن یا دیواری و ثبات در منطقه کمک کنند. قوماندان ها تا بیشترین حد ممکن سعی می نمایند تا قابلیت ها و توانائی های خود را از طریق استفاده از دیگران تقویت و تکمیل کرده و از توانائی های خود بیش از حد استفاده نکنند. برقراری یک رابطه تقویت و تکمیل کننده و قابل اعتماد بسیار حیاتی و ضروری می باشد.

۲-۳۱. بعضی از سازمان های غیر دولتی عبارتند از –

- کمیته بین امللی صلیب سرخ.
- بینش جهانی.
- دکترهای بدون مرز.
- تعاون همکاری و آسایش در همه جا.
- کمیته آکسفورد برای کاهش فقر.
- انجمن نجات کودکان.
- گروه مهربانی.
- دانشکده توسعه و آموزش تحصیلی.

سازمان های بین دولتی

۲-۳۲. دکترین مشترک سازمان بین دولتی را سازمانی تعریف می کند که توسط یک موافقت نامه (به عنوان یک عهد نامه) بین یا چند دولت تشکیل شده باشد. این ممکن است بر اساس یک اصل جهانی یا ناحیه ای ، یا عملکردی باشد که برای منظور های کسترده یا خاص در نظر گرفته شده باشد. سازمان های بین دولتی برای توفق و تشویق منافع ملی که مورد اشتراک بین کشورهای عضوات تشکیل می شود (جی پی 02-1). قابل توجه ترین سازمان بین دولتی، سازمان ملل متحد می باشد. سازمان های منطقه ای مانند " سازمان ایالات آمریکایی" و " اتحادیه اروپا " ممکن است در عملیات ضد شورش وارد شوند. سازمان ملل متحد مخصوص انجمن های متبوعه و زیر گروهی بسیاری دارد که درسرتاسر جهان فعال می باشند. بسته به موفقعیت و نیاز های کشور میزبان، هر عضو از سازمان ها جزو سازمان ملل متحد ممکن است در این زمینه حاضر به فعالیت باشند. بعضی از چنین سازمان هایی عبارتند از:

- اداره ریاست امور بشردوستانه.
- اداره عملیات حافظ صلح.
- برنامه جهانی غذا.
- انجمن پناهندگان سازمان ملل متحد (همچنین بنام UNHCR شناخته میشود که معرف بخش مدیریت این سازمان یا مأمور عالیرتبه سازمان ملل متحد در امور پناهندگان است.)
- کمیساریای عالی حقوق بشر سازمان ملل
- برنامه توسعه سازمان ملل متحد.

پیمانکاران (مقاطعه کاران) و شرکت های چند ملیتی

۲-۳۳. شرکت های چند ملیتی معمولا در کارهای بازسازی، توسعه و اقتصادی و در فعالیت های اداری حکومتی شرکت داده می شوند. اقلا، قوماندانها باید بدانند چه شرکت هایی در ساحه عملیاتی آنها حاضر می باشند و این شرکت ها در کجا به انجام کار مشغول می باشند. چنین اطلاعاتی می تواند از صدمه به سازمان های موافق و از بین رفتن دارائیها و املاک خصوصی جلوگیری کنند.

۲-۳۴. اخیرا، پیمان کاران خصوصی از طرف شرکتهایی که خدمات مربوط به امور عسکری ارائه می کنند، بصورت برجسته تری در صحنه عملیات نقش پیدا می کنند. این گروه ها شامل پیمان کاران مسلحی می باشند که بسیاری از خدمات امنیتی را برای دولت، سازمان های غیر دولتی و سایر شرکت های تجاری متعلق با ایالات متحده فراهم می کنند. در این میان، بسیاری از مشرکت های تجارتی با بازاریابی در زمینههای تخصص خدماتی مربوط به تقویت و حمایت از اداره امور حکومتی، اقتصادی، آموزش تحصیلی و سایر جنبه های جامعه غیرعسکری می پردازند.

۲-۳۵. این شرکتها قابلیت های شبکه سازمان های غیر دولتی را ارائه می کنند و اغلب قرارداد هایی را از طریق انجمن های دولتی بدست می آورند. وقتی پیمان کاران یا سایر شرکت ها موظف می شوند که قوای عسکری ایالات متحده یا سایر انجمن های دولتی را حمایت کنند، اصل اتحاد و هماهنگی قوماندانی باید در این بین برقرار باشد. قوماندان ها باید بتوانند از طریق کارشناس مسؤول قرارداد های دولت ایالات متحده بر نحوه عملکرد و اجرای این شرکت های پیمان کاری تاثیر و نفوذ داشته باشند. پیمانکارانی که با ایالات متحده

Multinational Corporations and Contractors

2-33. Multinational corporations often engage in reconstruction, economic development, and governance activities. At a minimum, commanders should know which companies are present in their AO and where those companies are conducting business. Such information can prevent fratricide and destruction of private property.

2-34. Recently, private contractors from firms providing military-related services have become more prominent in theaters of operations. This category includes armed contractors providing many different security services to the U.S. Government, NGOs, and private businesses. Many businesses market expertise in areas related to supporting governance, economics, education, and other aspects of civil society as well. Providing capabilities similar to some NGOs, these firms often obtain contracts through government agencies.

2-35. When contractors or other businesses are being paid to support U.S. military or other government agencies, the principle of unity of command should apply. Commanders should be able to influence contractors' performance through U.S. Government contract supervisors. When under contract to the United States, contractors should behave as an extension of the organizations or agencies for which they work. Commanders should identify contractors operating in their AO and determine the nature of their contract, existing accountability mechanisms, and appropriate coordination relationships.

Host-Nation Civil Authorities

2-36. Sovereignty issues are among the most difficult for commanders conducting COIN operations, both in regard to forces contributed by other nations and by the host nation. Often, commanders are required to lead through coordination, communication, and consensus, in addition to traditional command practices. Political sensitivities must be acknowledged. Commanders and subordinates often act as diplomats as well as warriors. Within military units, legal officers and their staffs are particularly valuable for clarifying legal arrangements with the host nation. To avoid adverse effects on operations, commanders should address all sovereignty issues through the chain of command to the U.S. Ambassador. As much as possible, sovereignty issues should be addressed before executing operations. Examples of key sovereignty issues include the following:

- Aerial ports of debarkation.
- Basing.
- Border crossings.
- Collecting and sharing information.
- Protection (tasks related to preserving the force).
- Jurisdiction over members of the U.S. and multinational forces.
- Location and access.
- Operations in the territorial waters, both sea and internal.
- Overflight rights.
- Police operations, including arrest, detention, penal, and justice authority and procedures.
- Railheads.
- Seaports of debarkation.

2-37. Commanders create coordinating mechanisms, such as committees or liaison elements, to facilitate cooperation and build trust with HN authorities. HN military or nonmilitary representatives should have leading roles in such mechanisms. These organizations facilitate operations by reducing sensitivities and misunderstandings while removing impediments. Sovereignty issues can be formally resolved with the host nation by developing appropriate technical agreements to augment existing or recently developed status of forces agreements. In many cases, security assistance organizations, NGOs, and IGOs have detailed local knowledge and reservoirs of good will that can help establish a positive, constructive relationship with the host nation.

2-38. Coordination and support should exist down to local levels (such as villages and neighborhoods). Soldiers and Marines should be aware of the political and societal structures in their AOs. Political struc-

قرارداد می باشند باید بعنوان گروه الحاقی به سازمان یا انجمن هایی باشند که پیمانکاران در حمایت آنها کار می کنند. قوماندان ها باید پیمانکارانی که در ساحه عملیاتی آنها مشغول بار می باشند را بشناسند و از موضوع قرارداد انها و سیستم فعلی جوابگویی آنها و روابط هماهنگی صحیح انها اطلاع داشته باشند.

اختیارات غیرعسکری کشور میزبان

۲-۳۶. مسائل مربوط به حق حاکمیت از جمله سخت ترین موارد برای قوماندهانی می باشند که رهبری عملیات ضد شورش را بعهده می گیرند هم از نظر قواهایی که از طرف سایر کشور ها وارد عمل می شوند و هم از نظر قوای درگیر از طرف کشور میزبان. غالبا، قوماندان ها باید علاوه بر اجرای قومانده های مرسوم به هماهنگی و برقراری ارتباطات و مباحثه بپردازند و از طریق همه این امور رهبری عملیات را به پیش ببرند. آنها باید به حساست های سیاسی توجه کافی نمایند. قوماندان ها و افراد زیر نظر آنها غالبا تعداد هر انجام وظیفه عسکری باید بعنوان سیاستمدار هم عمل کنند. افسران آگاه به امور حقوقی و افراد تحت امر آنها در واحد های عسکری، ارزش خصوص در روشن کردن امور حقوقی و قانونی در ارتباط با کشور میزبان دارند. برای جلو گیری از اثرات مخرب و زیان بار

بار روی عملیات، قوماندان ها باید سلسله مراتب تمام قومانها را از نظر حق حاکمیت صدور فرمان در اختیار سفیر ایالات متحده بگذارند. تا جائیکه امکان داشته باشد، امور مربوط به حق حاکمیت و اختیارات با قبل از اجرای عملیات معلوم و مشخص شده باشد. نمونه های از موارد حق حاکمیت و اختیارات شامل موارد یزر می شوند:

- فرودگاه های تخلیه نیرو و تجهیزات.
- مراکز عسکری.
- همل های عبور از مرز.
- جمع آوری و به اشتراک در آوردن اطلاعاتی.
- حفاظت (وظایفی که مربوط به حمایت و حفاظت از قوا می شوند).
- حوزه و قلمر و حکمرانی در اعضایی قوای ایالات متحده و بین المللی.
- موقعیت های مکانی و دسترسی.
- عملیاتی که در آنجای منطقه ای اجرای موثر چه آنجای داخل و دریا.
- حقوق پروازی بر فراز منطقه و حریم هوایی.
- عملیات پلیس شامل روش ها و اختیارات مربوط به دستگیری، بازجویی، مجازات و عدالت.
- نقاط مبداء و مقصد مسیر های راه آهن.
- بندر ها و لنگر گاه های کشتی رانی و مسیرهای آبی.

۲-۳۷. قومندان ها روش های هماهنگی مانندعناصر یا گروه های ارتباطی را برای تسهیل همکاری و برقراری اعتماد با مسوؤلین کشور میزبان را ایجاد می کنند. نمایندگان عسکری یا غیر عسکری کشور میزبان باید نقش رهبری را در چنین روشهایی دلشته باشند. این سازمان ها عملیات ها را از طریق کاهش حساسیت ها و سوء تفاهم ها و بر طرف کردن موانع تسهیل می نمایند. موضوعاتی مربوط به حق حاکمیت و حکمرانی می توانند بطور رسمی و از طریق توسعه قرارداد های فنی مناسب برای تقویت و ضعیت قرارداد های قوا ها که اخیراً یا فعلاً وضع شده اند با کشور میزبان حل و فصل شوند. در بسیاری از موارد سازمان هایی که در امور امنیتی همکاری ما نمایند سازمان های غیر دولتی، و بین دولتی، اطلاعات دقیق محلی و منابع آماده به خدمات بسیاری جهت کمک به ایجاد رابطه مثبت و سازنده با دولت کشور میزبان در اختیار دارند.

۲-۳۸. هماهنگی و همایت باید حتی تا تمام سطوح محلی (مانند دهکده ها و همسایگی ها) موجود داشته باشد. سربازان باید از ساختار سیاسی و اجتماعی در سواحی عملیاتی خود با خبر باشند. ساختار های سیاسی معمولا رهبران مشخص دارند که نسبت به مردم و دولت مسوؤل می باشند. هرچند ساختارهای اجتماعی ممکن است رهبری غیر رسمی داشته باشند که خارج از ساختار سیاسی عمل کنند. این رهبران ممکن است در ساختار های زیر فعالیت نمایند:

- اقتصاد (مانند تاجرها).
- افراد روحانی و پیشوایان مذهبی (مانند مبلغان مذهبی و رهبران غیر روحانی).
- اطلاع رسانی (مانند مسوؤلین روزنامه ها و نشریات چاپی و مجلات).
- خانوادگی (مانند بزرگان قوم و خاندان).

بعضی از رهبران اجتماعی ممکن است بر اساس جذبه روحانی یا گیرایی خود یا تاثیرات غیر محسوس خود در جامعه معرفی شوند و بیرون بیایند. قوماندان ها باید رهبران کلیدی و روش اهی که آنها به کارهای مربوط به عملیات ضد شورش ممکن است تاثیر بگذارند را بشناسند.

مسؤولیت کلیدی در عملیات ضد شورش

۲-۳۹. شرکتکنندگان که به بهترین وجه کارآزموده باشند و بتوانند وظایف غیر عسکری را در عملیات به انجام برسانند همیشه در دسترسی نمی باشند. بعدا افرادی که واقعا برای انجام کار آمادگی دارند همیشه تعداد افرادی که برای انجام آن کار باید ر اختیار باشند یکی یست. در چنین مواردی این قواهای عسکری می باشند که باید این کارها را بجای آن افراد بعهده بگیرند. گاهی قوا ها مهارها و توانائی های انجام کارها را خودشان دارا می باشند و در بعضی مواقع آنها این مهارت ها را در حین اجرای کارها یار می گیرند و می آموزند.

tures usually have designated leaders responsible to the government and people. However, the societal structure may include informal leaders who operate outside the political structure. These leaders may be—

- Economic (such as businessmen).
- Theological (such as clerics and lay leaders).
- Informational (such as newspaper publishers or journalists).
- Family based (such as elders or patriarchs).

Some societal leaders may emerge due to charisma or other intangible influences. Commanders should identify the key leaders and the manner in which they are likely to influence COIN efforts.

KEY RESPONSIBILITIES IN COUNTERINSURGENCY

2-39. Participants best qualified and able to accomplish nonmilitary tasks are not always available. The realistic division of labor does not match the preferred division of labor. In those cases, military forces perform those tasks. Sometimes forces have the skills required; other times they learn them during execution.

PREFERRED DIVISION OF LABOR

2-40. In COIN it is always preferred for civilians to perform civilian tasks. Whenever possible, civilian agencies or individuals with the greatest applicable expertise should perform a task. Legitimate local authorities should receive special preference. There are many U.S. agencies and civilian IGOs with more expertise in meeting the fundamental needs of a population under assault than military forces have; however, the ability of such agencies to deploy to foreign countries in sustainable numbers and with ready access to necessary resources is usually limited. The violence level in the AO also affects civilian agencies' ability to operate. The more violent the environment, the more difficult it is for civilians to operate effectively. Hence, the preferred or ideal division of labor is frequently unattainable. The more violent the insurgency, the more unrealistic is this preferred division of labor.

REALISTIC DIVISION OF LABOR

2-41. By default, U.S. and multinational military forces often possess the only readily available capability to meet many of the local populace's fundamental needs. Human decency and the law of war require land forces to assist the populace in their AOs. Leaders at all levels prepare to address civilian needs. Commanders identify people in their units with regional and interagency expertise, civil-military competence, and other critical skills needed to support a local populace and HN government. Useful skill sets may include the following:

- Knowledge, cultural understanding, and appreciation of the host nation and region.
- Functional skills needed for interagency and HN coordination (for example, liaison, negotiation, and appropriate social or political relationships).
- Language skills needed for coordination with the host nation, NGOs, and multinational partners.
- Knowledge of basic civic functions such as governance, infrastructure, public works, economics, and emergency services.

2-42. U.S. Government agencies and IGOs rarely have the resources and capabilities needed to address all COIN tasks. Success requires adaptable leaders who prepare to perform required tasks with available resources. These leaders understand that long-term security cannot be imposed by military force alone; it requires an integrated, balanced application of effort by all participants with the goal of supporting the local populace and achieving legitimacy for the HN government. David Galula wisely notes, "To confine soldiers to purely military functions while urgent and vital tasks have to be done, and nobody else is available to undertake them, would be senseless. The soldier must then be prepared to become…a social worker, a civil engineer, a schoolteacher, a nurse, a boy scout. But only for as long as he cannot be replaced, for it is better to entrust civilian tasks to civilians." Galula's last sentence is important. Military forces can perform civilian tasks but often not as well as the civilian agencies with people trained in those skills. Further, military forces performing civilian tasks are not performing military tasks. Diverting them from those tasks should be a temporary measure, one taken to address urgent circumstances.

تقسیم مناسب نیروی کار انسانی

۲-۴۰. در عملیات ضد شورش همیشه بهتر است افراد غیر عسکری کارهای غیر عسکری را بعهده بگیرند. تا جا ئیکه امکان داشته باشد افراد غیر عسکری یا انجمن های غیر عسکری که بیشترین تخصص را و کاری دارند باید آن کار را به انجام برسانند. کارشناسان قونونی محلی باید برای انجام این کار ها در اولویت قرار گیرند. بسیاری از انجمن های ایالات متحده و سازمان های غیرعسکری و بین دولتی وجوددانر که در صورت وقوع شورش می توانند به ردم بیش از قوای عسکری کمکهای اساسی نمایند. هرچند قابلیت های چنین انجمن ها برای اعزام به کشور های خارجی در تعداد کافی و با اکان دسترسی به منابع لازم جهت کمکرسانی معمولا محدود می باشد.

همچنین سطح بالای خشونت و درگیری ساحه عملیاتی به کارایی و تاثیر کمک رسانی این انجمن ها اثر منفی دارد. هرچه سطح خشونت بیشتر باشد، به همان اندازه کمک رسانی موثر توسط افراد و گروه های غیر عسکری سخت تر می شود. بنابراین همیشه تعداد مورد نیاز نیروی کار انسانی همیشه در دسترس و میسر نمی باشد. هر چه خشونت در شورش بالاتر باشد، تعداد نیروی کار انسانی دردسترس، غیر واقعی تر خواهد بود.

تقسیم واقعی نیروی کار انسانی

۲-۴۱. بطور کلی، قواهای عسکری ایالات متحده و چند ملیتی معمولا تنها تواناییهای آماده جهت برطرف کردن نیاز های اساسی مردم را در اختیار دارند. نجابت و قانون محاربه قواهای عسکری زمینی را مکلف و مفید می سازد که به مردم در سواحی عملیاتی کمک برسانند. رهبران در همه سطوح آماده می باشند تا به نیاز های مردم رسیدگی کنند. قوماندان ها در واحد های خود افراد دارای تخصص های منطقه ای، بین انجمنی ف عسکری- غیر عسکری و سایر مهارت های حیاتی که برای حمایت و حفاظت از مردم محلی و دولت کشور میزبان ضرور می باشند را شناسای می کنند. مجموعه مهارت های مهم شامل موارد زیر می باشند:

- معلومات، شناخت فرهنگی و فهم درست از ملت و کشور میزبان.
- مهارت های کربردی که برای هماهنگ بین کشور میزبان و گروه های بین سازمانی نیاز می باشد (بعنوان نمونه برقراری ارتباطف مذاکره و روابط متناسب سیاسی و اجتماعی).
- مهمرت های زبانی و ارتباطی که برای هماهنگی و ارتباط با شرکای چند ملیتی کشور میزبان و سازمان های غیر دولتی بکار می آیند.
- آگاهی از امور اصلی غیرعسکری مانند امور اداره حاکمیت، تاسیسات زیربنایی، کارهای عمومی، اقتصاد و خدمات ضروری اولیه.

۲-۴۲. انجمن های دولتی ایالات متحده و سازمان های بین دولتی بندرت از همه منابع و توانائی های لازم جهت پاسخگویی به وظایف مربوط به عملیات ضد شورش برخوردار می باشند. برای رسیدن به موفقیت ، رهبران باید خود را به اوضاع تطبیق داده و خود را آماده کنند تا وظایف مورد نظر را با استفاده از منابع در اختیارشان به انجام برسانند. این رهبران می دانند که برقراری امنیت در دراز مدت نمی تواند تنها بوسیله قوای عسکری فراهم گردد، برای این کار نیاز به بکارگیری متوازن و همه جانبه تمام شرکت کنندگان با هدف حمایت از مردم محلی ودر جهت دستیابی به مشروعیت برای دولت کشور میزبان می باشد. یک نکته سنجیده از " دیوید گالولا" این است که ، " بکار گرفتن سربازان صرفا در کارهای عسکری در حالیکه کارهای مهم دیگر هنوز باید انجام گیرند و کسانی نیستند که آنها را بعهده گیرند یک عمل بیهوده است. یک سرباز در این شرایط باید آماده باشد تا بتواند در نقش یک کارمند اجتماعی، مهندس راه و ساختمان، معلم مدرسه، یک پرستار، یا یک دیدهبان عمل کند. غیر از مواقعی که کار آن سرباز را افراد دیگری نمی توانند انجام دهند، کار های غیرعسکری باید به افراد یر عسکری واگذار شوند." جمله آخرین گالولابسیار مهم می باشد. قواهای عسکری می توانند وظایف غیر عسکری را انجام دهند ولی نه بخوبی انجمن های غیرعسکری به همراه مردمی که برای این کار ها مهارت دارند و آموزش دیده اند. علاوه بر این قوای عسکری وقتی به کا رهای غیرعسکری مشغول می باشند از انجام وظایف عسکری خود باز می مانند. بازداشت قوا از انجام کارهای عسکری باید موقت و کوتاه مد بوده و فقط برای افغ شرایط ضروری باشد.

دوره انتقالی

۲-۴۳. علیرغم نیروی انسانی یک جنبه مهم و متناوب عملیات ضد شورش اتقال مسوؤلیت و شرکت در خطوط منطقی کلیدی عملیاتی می باشد. تا جائیکه برای رهبران قوای عسکری ممکن باشد آنها باید بطور مداوم و هوشیارانه با تداور جلسات از تلاش برای رفع نیاز های دولت کشور میزبان و مردم محلی مطمئن شوند. همان قوانین کلی که برای اداره محاربه مورد استفاده قرا می گیرد در دوره انتقالی عملیات ضد شورش نیز بکار می رود. چه دوره انتقالی بین واحد های عسکری باشد با اینکه از یک واحد عسکری به یک واحد غیر عسکری باشد همه افرادی که درگیر این مرحله باشند باید بدرستی از وظایف و مسوؤلیت های که انتقال داده می شوند آگاه باشند. حفظ کردن اتحاد تلاشها بخصوص در دوره انتقال بسیار مهم می باشد، مخصوصا بین سازمان هایی که دارای ظرفیت ها و توانائی های مختلف می باشند. روابط در دوره های انتقالی تقسیم می شوند. یک دوره انتقالی یک واقعه و رخداد تنها نیست که تمام وقایع در آن اتفاق بیافتد. آن یک دوره در جریان و مدت داراست که کنترل امور کوچک بین افراد و عامل های مختلف در جریان فعالیت های مختلف دست به دست می شوند. معمولا برای هر جریان فعالیتی در طول زمان، چند دوره انتقالی وجود دارد. استفاده از روشهای هماهنگی که در ادامه بحث می شوند می تواند در ساختن و تداوم حلقه های ارتباطی که خود دوره های انتقالی موثر را تقویت می کنند بدون اینکه اتحاد تلاش ها را به خطر بیاندازند کمک کند.

TRANSITIONS

2-43. Regardless of the division of labor, an important recurring feature of COIN is transitioning responsibility and participation in key LLOs. As consistently and conscientiously as possible, military leaders ensure continuity in meeting the needs of the HN government and local populace. The same general guidelines governing battle handovers apply to COIN transitions. Whether the transition is between military units or from a military unit to a civilian agency, all involved must clearly understand the tasks and responsibilities being passed. Maintaining unity of effort is particularly important during transitions, especially between organizations of different capabilities and capacities. Relationships tend to break down during transitions. A transition is not a single event where all activity happens at once. It is a rolling process of little handoffs between different actors along several streams of activities. There are usually multiple transitions for any one stream of activity over time. Using the coordination mechanisms discussed below can help create and sustain the links that support effective transitions without compromising unity of effort.

CIVILIAN AND MILITARY INTEGRATION MECHANISMS

2-44. Applying the principle of unity of effort is possible in many organizational forms. The first choice should be to identify existing coordination mechanisms and incorporate them into comprehensive COIN efforts. This includes existing U.S. Government, multinational, and HN mechanisms. Context is extremely important. Although many of these structures exist and are often employed in other types of missions (such as peacekeeping or humanitarian relief), there is an acute and fundamental difference in an insurgency environment. The nature of the conflict and its focus on the populace make civilian and military unity a critical enabling aspect of a COIN operation. The following discussion highlights some of the well-established, general mechanisms for civilian and military integration. Many civil-military organizations and mechanisms have been created for specific missions. Although the names and acronyms differ, in their general outlines they usually reflect the concepts discussed below.

2-45. The U.S. Government influences events worldwide by effectively employing the instruments of national power: diplomatic, informational, military, and economic. These instruments are coordinated by the appropriate executive branch officials, often with assistance from the National Security Council (NSC) staff.

2-46. The NSC is the President's principal forum for considering national security and foreign policy matters. It serves as the President's principal means for coordinating policy among various interagency organizations. At the strategic level, the NSC directs the creation of the interagency political-military plan for COIN. The NSC staff, guided by the deputies and principals, assists in integrating interagency processes to develop the plan for NSC approval. (See JP 1.)

JOINT INTERAGENCY COORDINATION GROUP

2-47. *Interagency coordination,* within the context of Department of Defense involvement, is the coordination that occurs between elements of Department of Defense and engaged U.S. Government agencies for the purpose of achieving an objective (JP 1-02). Joint interagency coordination groups (JIACGs) help combatant commanders conduct COIN operations by providing interagency support of plans, operations, contingencies, and initiatives. The goal of a JIACG is to provide timely, usable information and advice from an interagency perspective to the combatant commander by information sharing, integration, synchronization, training, and exercises. JIACGs may include representatives from other federal departments and agencies and state and local authorities, as well as liaison officers from other commands and DOD components. The interagency representatives and liaison officers are the subject matter experts for their respective agencies and commands. They provide the critical bridge between the combatant commander and interagency organizations. (See JP 3-08, volume I.)

COUNTRY TEAM

2-48. At the HN level, the U.S. country team is the primary interagency coordinating structure for COIN. (See figure 2-1.) The country team is the senior in-country coordinating and supervising body, headed by the U.S. chief of mission, usually the Ambassador. It is composed of the senior member of each represented department or agency. In a foreign country, the chief of mission is the highest U.S. civil authority.

روش های ترکیبی عسکری و غیر عسکری

بکار بردن اصول اتحاد تلاش ها در بسیاری از شکل های مختلف سازمانی قابل انجام می باشد. اولین کار ممکن باید این باشد که روش های هماهنگی موجود شناخته شود و در فعالیت های همه جانبه عملیات ضد شورش بار گرفته شود . این شامل روش های که در حال حاضر توسط دولت ایالات متحده کشور های چند ملیتی و کشور های میزبان مورد استفاده قرار می گیرند، می شوند.این موضوع بسیار مهم می باشد. هر چند بسیاری از این ساختار ها وجود دارند و در ماموریت های نوع دیگر بکار گرفته شوند (مانند ماموریت های محافظت از صلح یا ماموریت های بشر دوستانه) یک تفاوت اساسی و شدید بین انها و محیط شورش وجود دارد. طبعیت بحران و تمرکز آن بر توده مردم، مساله اتحاد بین جنبه عسکری و غیر عسکری را یک موضوع حیاتی در یک عملیات ضد شورش می سازد. بحث زیر بعضی از روش های عمومی که بخوبی تعریف شده اند را برای ترکیب امور عسکری و غیر عسکری روشن می سازد. بسیاری از سازمان های غیرعسکری- غیر عسکری و روشهای مربوطه برای ماموریت های شخصی تعریف شده اند. هر چند نامهای آنها با هم متفاوت می باشد ولی در برنامه کلی آنها معمولا معرف مفاهمی می باشند که در زر می آیند.

۲-۴۵. دولت ایالات متحده بطور گسترده با استفاده از ابزار و وسایل قدرت ملی بر وقایع جهانی تاثیر می گذارد: سیاسی، اطلاعاتی، عسکری، و اقتصادی. این ابزار و وسایل توسط مسورلین رسمی شاخه های اجرایی مربوطه و اغلب با کمک گرفتن از افراد انجمن امنیت ملی هماهنگ داده می شوند.

۲-۴۶. انجمن امنیت ملی، سازمان اصلی ریاست جمهوری برای در نظر داشتن موضوعات امنیت ملی و سیاست خارجی می باشد. این انمجمن بعنوان ابزار اصلی و اولیه ریاست جمهوری برای هماهنگی بین سازمان های مختلف می باشد. در سطح استراتژیک انجمن امنیت ملی ساخت و تدوین نامه سیاسی-عسکری بین سازمانی را برای عملیات ضد شورش هدایت می کند. افراد انجمن امنیت ملی توسط معاونین و مدیران اداره می شود و آنها در ترکیب روش ها و مراحل مختلف چند سازمانی که نهایتا به تهیه برنامه برای تصویب انجمن امنیت ملی فرستاده می شود همکاری می کنند.

گروه های مشترک هماهنگی بین سازمانی

۲-۴۷. *هماهنگی بین سازمانی* در رابطه با موضوعات مربوط به وزارت دفاع، نوعی از هماهنگی می باشد که بین عناصر وزارت دفاع و انجمن های درگیری دولت ایالات متحده به منظور رسیدن به یک هده بوجود می آید (جی پی 0-3). گروه های هماهنگی بین سازمانی مشترک به قوماندان ها در محاربه کمک می کنند تا آنها بتوانند عملیات ضد شورش را انجام دهند. این گروه ها حمایت های بین سازمانی را در اطلاعات و توصیه های مفید از نظر بین سازمانی به قوماندان های محاربه است. انها این هدف را از طریق در اختیار گذاشتن، ترکیب ، هماهنگ کردن، آموزش و تمرین و ممارست برآورده می سازند. این گروه ها ممکن است نمایندگانی از سایر وزارت های فدرال، انجمن ها و ایالات و یا مسوؤلین محلی و یا همچنین افسران ارتباطی از سایر بخشهای قوماندهی یا وزارت دفاع داشته باشند. نمیاندگان بین سازمانی و افسران ارتباطی، متخصصین موضوع می باشند برای انجمن ها و قومان های مورد نظر شان. انها ارتباط مهمی را بین قوماندان های درگیر جنگ و انجمن های بین سازمانی بازی می کنند. (جی پی 08-3 ، بخش ۱ را ببینید.)

تیم کشوری

۲-٤۸. در سطح کشور میزبان، تیم کشوری ایالات متحده ساختار هماهنگی کننده اصلی بین سازمانی برای عملیات ضد شورش می باشد. (شکل ۱-۲ را ببینید). تیم کشوری ، بدنه با سابقه هماهنگ کننده و نظاظ کننده در داخل کشور است که بوسیله رئیس اموریت ایالات متحده که معمولا سفیر ایالات متحد می باشد اداره ی شود. در یک کشور خارجی رئیس ماموریت بالاترین قوماندان غیر عسکری ایالات متحده می باشد. قانون خدمات خارجی به رئیس ماموریت در کشور خارجی مسوؤلیت داده ، هماهنگی، و نظارت بر تمام افراد بخش اجرایی دولت در ان کشور خارجی بغیر از افراد بخش خدماتی و کارمندانی که تحت قومان یک قوماندان عسکری ساحوی می باشند را می دهد. همانطور که مسوؤل ارشد دولت ایالات متحده بطور دائم در کشور میزبان منصوب می شود، رئیس ماموریت نیز در برابر رئیس جمهور مسوؤل نظارت بر سیاست تمام برنامه های دولت ایالات متحده می باشد. رئیس ماموریت تیم کشوری را هدایت می کند و مسؤول ترکیب و بکارگیری تلاشهای ایالات متحده در جهت حمایت از کشور میزبان می باشد. چون تیم های کشوری بصورت گروه های بین سازمانی دائمی تشکیل می شوند ، آنها یک نماینده یک منبع با ارزش در عملیات ضد شورش می باشند. آنها معمولا ذخائر گسترده ای از اطلاعات محلی و ارتباط مستقیم با دولت کشور میزبان و جامعه را فراهم می آورند.

The Foreign Service Act assigns the chief of mission to a foreign country responsibility for the direction, coordination, and supervision of all government executive branch employees in that country except for service members and employees under the command of a U.S. area military commander. As the senior U.S. Government official permanently assigned in the host nation, the chief of mission is responsible to the President for policy oversight of all United States government programs. The chief of mission leads the country team and is responsible for integrating U.S. efforts in support of the host nation. As permanently established interagency organizations, country teams represent a priceless COIN resource. They often provide deep reservoirs of local knowledge and interaction with the HN government and population.

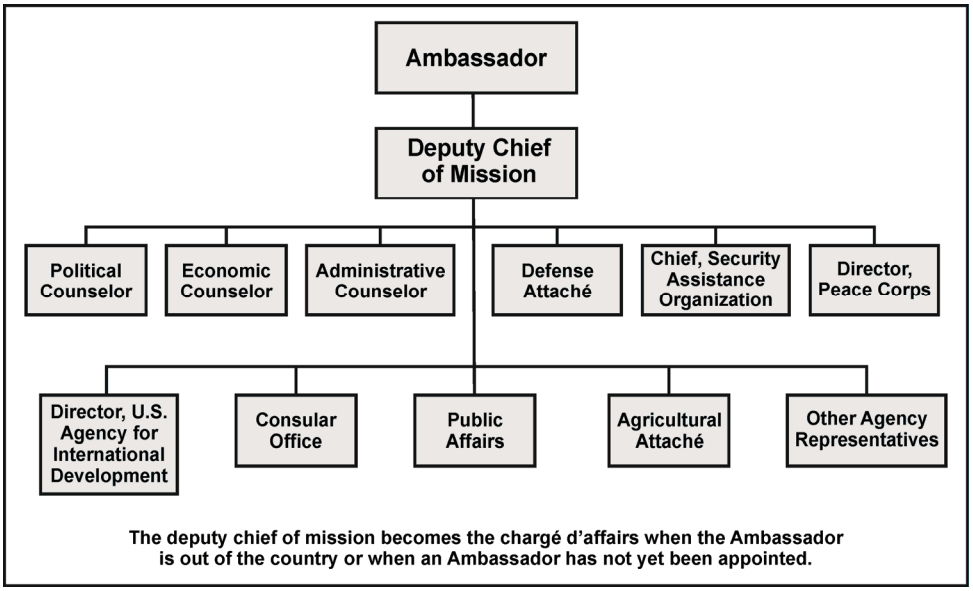
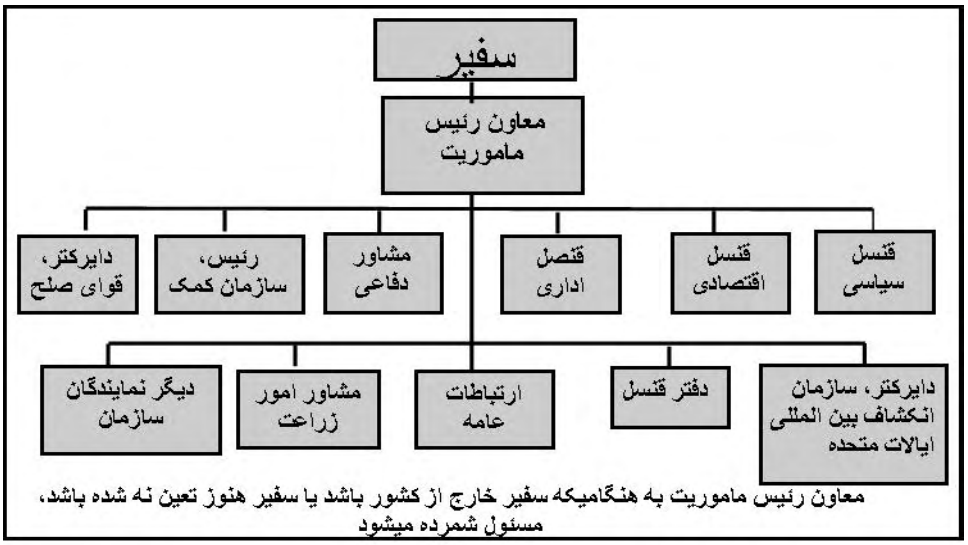


Figure 2-1. Sample country team

2-49. The more extensive the U.S. participation is in a COIN and the more dispersed U.S. forces are throughout a country, the greater the need for additional mechanisms to extend civilian oversight and assistance. However, given the limited resources of the Department of State and the other U.S. Government agencies, military forces often represent the country team in decentralized and diffuse operational environments. Operating with a clear understanding of the guiding political aims, members of the military at all levels must be prepared to exercise judgment and act without the benefit of immediate civilian oversight and control. At each subordinate political level of the HN government, military and civilian leaders should establish a coordinating structure, such as an area coordination center or civil-military operations center (CMOC), that includes representatives of the HN government and security forces, as well as U.S. and multinational forces and agencies. CMOCs facilitate the integration of military and political actions. Below the national level, additional structures where military commanders and civilian leaders can meet directly with local leaders to discuss issues may be established. Where possible, IGOs and NGOs should be encouraged to participate in coordination meetings to ensure their actions are integrated with military and HN plans. (See JP 3-07.1 for additional information about COIN planning and coordination organizations.)

2-50. In practice, the makeup of country teams varies widely, depending on the U.S. departments and agencies represented in country, the desires of the Ambassador, and the HN situation. During COIN, country team members meet regularly to coordinate U.S. Government diplomatic, informational, military, and economic activities in the host nation to ensure unity of effort. The interagency representatives usually include at least the following:

- Departments of State, Defense, Justice, and Treasury.
- USAID.
- Central Intelligence Agency.
- Drug Enforcement Administration.



شکل ۲-۱. نمونه ای از تیم کشوری

۲-۴۹. هر چه شرکت و همکاری ایالات متحده در یک عملیات ضد شورش کسترده تر باشد و هر چه قوای ایالات متحده در سرتاسر کشور پراکنده و گسترده شده باشند، در این وضعیت احتیاج بیشتری برای روشهای بکار گیری نظارت ها و همکاری های غیرعسکری وجد دارند. اگر چه با توجه به محدود بودن منابع وزارت کشور و سایر انجمن های دولتی ایالات متحده قوای عسکری معمولا نمایندگان تیم کشوری در محیط و سواحی پراکنده عملیاتی می باشند. افراد در همه سطوح در جائیکه با یک شناخت واضح از اهداف سیاسی و راهنمایی می شوند و عمل می کنند، آنها باید آماده باشند تا قدرت قضاوت و عمل خود را بکار گیرند. بدون کمک گرفتن قوای از ناحیه کنترل و نظارت عسکری در هر سطح سیاسی پائین رتبه در دولت کشور میزبان رهبران عسکری و غیر عسکری باید یک ساختار هماهنگی بوجود آورند مانند یک ساختار مرکزی هماهنگی یا مراکز عسکری-غیز عسکری عملیاتی که شامل نمایندگان از دولت کشور میزبان ف قوای امنیتی و نیز انجمن ها و قوای چند ملیتی و ایالات متحده می باشند. این مراکز ترکیب و بکار گیری کارهای سیایسی و عسکری را تسهیل می کنند. در پائینتر از سطح ملی، ساختار های متعدد دیگری ممکن است نیاز به تاسیس باشند. جائیکه قوماندان های عسکری و رهبران محلی بتوانند با رهبران محلی دیدار کنند و به گفتگو بنشینند. جائیکه ممکن باشد سازمان های بین دولتی، غیر دولتی باید تشویق به شرکت در جلسات همکاری شوند تا بتوانند از اینکه کارهایشان با برنامه های عسکری کشور میزبان بدرستی هماهنگ و ترکیب شده است اطمینان حاصل کنند. (JP 3-07.1 را برای اطلاعات بیشتر درباره سازمان های برنامه ریزی و هماهنگی در عملیات ضد شورش ببینید).

۲-۵۰. در عمل آرایش تیم های کشوری بطور کسترده ای بر اساس انجمن ها و وزارت های ایالات متحده که در کشور نمایندگانی دارند و تمایلاتو خواسته های سفیر و موقعیت کشور میزبان تغییر می کنند. در طی عملیات ضد شورش، اعضای تیم کشوری بطور مرتب باهم دیدار می کنند تا فعالیت های سیاسی، اطلاعاتی ف عسکری و اقتصادی دولت ایالات متحده را در کشور میزبان هماهنگ کرده و مطمئن شوند که تلاشها بصورت متحد با هم بکار گرفته می شوند. نمایندگان بین سازمانی اقلا شامل موارد زیر می شوند:

- وزارت های کشور دفاع، عدلیه و خزانه داری.
- سازمان توسعه بین المللی ایلات متحده.
- سازمان مرکزی اطلاعاتی.
- اداره مبارزه با امور مخدر.

سایر شرکت کنندگان از سازمان های دولت ایالات متحده بسته به موفقیت دارند.

۲-۵۱. تقریبا در همه ماموریت های دو جانبه ، وزارت دفاع در تیم کشوری از طریق دفتر امور دفاعی یا سازمان همکاری امنیتی نماینده می شوند. آنها منابع کلیدی عسکری اطلاعاتی برای هماهنگی بین سازمانی در کشور های خارجی می باشند. (سازمان های همکاری امنیتی .. دیگر نیز شناخته می شوند، مانند دفتر همکاری رفاعی، دفتر همکاری امنیتی، یا گروه های عسکری. انتخاب عنوان بطور زیاد بستگی به گزینش کشور میزبان دارد.)

Participation of other U.S. Government organizations depends on the situation.

2-51. In almost all bilateral missions, DOD is represented on the country team by the U.S. defense attaché's office or the security assistance organization. They are key military sources of information for interagency coordination in foreign countries. (Security assistance organizations are called by various names, such as the office of defense cooperation, security assistance office, or military group. The choice is largely governed by HN preference.)

Provincial Reconstruction Teams in Afghanistan

A model for civil-military cooperation is the provincial reconstruction teams (PRTs) first fielded in 2003 in Afghanistan. PRTs were conceived as a means to extend the reach and enhance the legitimacy of the central government into the provinces of Afghanistan at a time when most assistance was limited to the nation's capital. Though PRTs were staffed by a number of coalition and NATO allied countries, they generally consisted of 50 to 300 troops as well as representatives from multinational development and diplomatic agencies. Within U.S. PRTs, USAID and Department of State leaders and the PRT commander formed a senior team that coordinated the policies, strategies, and activities of each agency towards a common goal. In secure areas, PRTs maintained a low profile. In areas where coalition combat operations were underway, PRTs worked closely with maneuver units and local government entities to ensure that shaping operations achieved their desired effects. Each PRT leadership team received tremendous latitude to determine its own strategy. However, each PRT used its significant funding and diverse expertise to pursue activities that fell into one of three general logical lines of operations: pursue security sector reform, build local governance, or execute reconstruction and development.

2-52. The country team determines how the United States can effectively apply interagency capabilities to assist a HN government in creating a complementary institutional capacity to deal with an insurgency. Efforts to support local officials and build HN capacity must be integrated with information operations so HN citizens are aware of their government's efforts. In addition, interagency capabilities must be applied at the tactical level to give commanders access to options such capabilities make available. The Civil Operations and Revolutionary—later Rural—Development Support approach developed during the Vietnam War provides a positive example of integrated civilian and military structures that reached every level of the COIN effort.

CORDS and Accelerated Pacification in Vietnam

During the Vietnam War, one of the most valuable and successful elements of COIN was the Civil Operations and Revolutionary—later Rural—Development Support (CORDS) program. CORDS was created in 1967 to integrate U.S. civilian and military support of the South Vietnamese government and people. CORDS achieved considerable success in supporting and protecting the South Vietnamese population and in undermining the communist insurgents' influence and appeal, particularly after implementation of accelerated pacification in 1968.

Pacification was the process by which the government asserted its influence and control in an area beset by insurgents. It included local security efforts, programs to distribute food and medical supplies, and lasting reforms (like land redistribution). In 1965, U.S. civilian contributions to pacification consisted of several civilian agencies (among them, the Central Intelligence Agency, Agency for International Development, U.S. Information Service, and Department of State). Each developed its own programs. Coordination was uneven. The U.S. military contribution to pacification consisted of thousands of advisors. By early 1966, there were military advisory teams in all of South Vietnam's 44 provinces and most of its 243 districts. But there were two separate chains of command for military and civilian pacification efforts, making it particularly difficult for the civilian-run pacification program to function.

تیم های بازسازی ایالتی در افغانستان

یک مدل نمونه برای همکاری های عسکری-غیر عسکری تیم های بازسازی ایالتی می باشند که اولین بار در افغانستان در سال ۲۰۰۳ به میدان وارد شدند. این تیم ها بعنوان ابزاری برای گسترش دستیابی و افزایش مشروعیت دولت مرکزی در سواحی ایلات مرکزی افغانستان بودند و در زمانی بکار گرفته شدند که بیشتر کمک ها به پایتخت و مرکز کشور محدود می شدند. هر چند تیم های بازسازی ایالتی توسط چندین ائتلاف از کشور های متحد و ناتو تشکیل شده بودند، آنها همچنین کلا شامل ۵۰ تا ۳۰۰ نفر افراد و همچنین شامل نمایندگانی از انجمن های چند ملیتی سیاسی و توسعه ای بودند. از درون تیم های بازسازی ایالتی ایالات متحده ، سازمان توسعه بین المللی ایالات متحده و رهبران وزارت کشور و قوماندہ تیم های بازسازی ایالتی یک تیم ارشد تشکیل گردید که سیاست ها، استراتژی، و فعالیت های هر یک از انجمنها را در جهت هدف مشترک هماهنگ و اداره می کرد. در سواحی امن، تیم های بازسازی ایالتی شدت فعالیت کمتری داشتند، در عوض در سواحی که عملیات گروه ائتلاف شدت بیشتری داشت، تیم های بازسازی ایالتی بطور نزدیک با واحد های عملکرد و افراد دولت محلی همکاری می کردند تا مطمئن شوند که مار های آنها در شکل دادن محیط عملیاتی واقعا تاثیر داده می شود. به هر رهبری تیم های بازسازی ایالتی ازادی بسیاری برای انتخاب روش عملکردی خود داده شد. اگرچه هر تیم های بازسازی ایالتی از منابع مالی گسترده و تخصص های متنوع خود استفاده کرد تا فعالیت هایی را بیشتر دنبال کند که در داخل یکی از سه خطوط منطقی عملیاتی کلی تعریف می شد: دنبال کردن اصلاحات در بخش امنیتی، ساختن و ایجاد حاکمیت محلی، یا اجرای توسعه و بازسازی.

۲-۵۲. تیم کشوری تعیین می کند که چگونه ایالات متحده می تواند بطور موثر قابلیت های بین سازمانی را در جهت کمک به دولت کشور میزبان و برای ایجاد یک ظرفیت تکمیلی سازمان یافته در مقابله با یک شورش بکار گیرد.تلاشهای که برای تقویت مسوؤلین محلی و برای ایجاد ظرفیت شور میزبان بکار گرفته می شوند باید با عملیات اطلاعاتی ترکیب شوند، بطوریکه شهروندان و مردم کشور میزبان از تلاشهای دولت شان آگاه شوند. علاوه بر این، توانائیهای بین سازمانی باید در سطح تاکتیکی و عملکردی بکار گرفته شوند تا به قوماندهان امکان دسترسی به انتخاب هایی داده شود که این توانائیها آنها را فراهم می آورند. عملیات غیر عسکری و انقلابی که بعدا تبدیل به تقویت و توسعه روستایی در جنگ ویتنام شدند، نمونه مشبهی از ساختارهای ترکیب شده غیر عسکری-عسکری می باشند که در هر سطح تلاشهای مربوط به عملیات ضد شورش بکار گرفته شوند.

عملیات غیر عسکری و تقویت توسعه روستایی و آرام سازی تسریع شده در ویتنام

عملیات غیر عسکری و تقویت توسعه روستای و آرام سازی تسریع شده در ویتنام در طی دوران جنگ ویتنام یکی از با ارزش ترین و موفق ترین عناصر در عملیات ضد شورش، عملیات غیر عسکری و برنامه پیش از انقلابی توسهع روشنایی بود. این برنامه در سال ۱۹۶۷ ایجاد گردید و هدف از آن حمایت عسکری و غیر عسکری از مردم و دولت ویتنام جنوبی بود. این برنامه به موفقیت بسیاری دست یافت و باعث تقویت و حفاظت از مردم ویتنام جنوبی شو و نیز باعث شد که تاثیر و خواسته عوامل شورش کمونیست بخصوص بعنوان اجرای آرام سازی تسریع شده در سال ۱۹۶۸ ناکام بماند.

آرام سازی روشی بود که به دولت امکان داد تا کنترل و تاثیر نفوذ خود را در منطقه ای که تحت کنترل عوامل شورش بود گسترده دهد. این شامل تلاشهای برقراری امنیت محلیف برنامه های توزیع غذا و محصولات درمانی و بهداشتی و اصلاحات پایدار (مانند توزیع و تقسیم زمین و اراضی) بود. در سال ۱۹۶۵ کمکهای غیر عسکری ایالات متحده جهت آرام سازی شامل چندین انجمن غیر عسکری می شد (مانند سازمان مرکزی اطلاعات ، سازمان توسعه بین المللی ایالت متحدهف و وزارت کشور).

هر سازمانی برنامه های خود را در پیش گرفت. هماهنگی با منظور بود. کمکهای قوای عسکری ایالات متحده به برنامه ارام سازی شامل بکارگیری هزاران نفر افراد مشاور بود. در اوریل سال ۱۹۶۶، تعداد بسیاری تیم های مشاوره دهنده در سرتاسر ۴۴ ایالت ویتنام جنوبی و اکثریت ۲۴۳ ناحیه ان مشغول بکار بودند. ولی در این میان در سلسله مراتب قوماندهی متفاوت در بخش عسکری و غیر عسکری در حال کار در زمینه آرام سازی بودند که این مساله شرایط را برای اجرای بخش غیر عسکری برنامه آرام سازی مشکل می نمود.

در سال ۱۹۶۷، رئیس جمهور لیندون ب جانسون این برنامه را تحت رهبری و قوماندهی کمکی عسکری زنرال ویلیام وست مورلند در ویتنام قرارداد تا نزدیکی بیشتری بین تلاشهای عسکری و غیر عسکری ترکیبی بوجود بیاید. رابرت کومر با رتبه عسکری معادل سه ستاره گسیل شد تا برنامه را اجرا نماید. برای امور غیر عسکری یک معاون رئیس پرسنل تعیین شد تا در میان افراد عسکری در همه سطوح کار کند. این باعث شد تا افراد غیر عسکری مسوؤلیت مستقیم تمام پرسنل عسکری و منابع انها را به عهده بگیرند. کومر خود پرانرژی و فعال بود و سعی داشت به هر ترتیبی این برنامه آغاز گردد. کومر بدلیل خصوصیات جدی وپیگیرانه اش بطور موفقیت آمیز برنامه آرام سازی را قبل از تهاجم در عید ویتنامی "تت" سال ۱۹۶۸ به پیشرفت رساند.

در اواسط ۱۹۶۸ رهبر جدید برنامهف ژنرال کریتن ابرامز و معاون غیر عسکری جدیدش ویلیام کوبی از برنامه عملیات غیر عسکری بعنوان روشهای اجرایی برای یک برنامه ارام سازی دیگر استفاده کردند که بعدا به صورت یک اولویت کاری برای ایالات متحده تبدیل شد. بکارگیری پرسنل به تعداد بسیار زیاد به عملیات غیر عسکری کمک نمود تا موثر واقع شود. در این مورد نقش عملکرد قوای عسکری کلیدی بود. در سال ۱۹۶۹ بیشترین تعداد پرسنل که بکار

In 1967, President Lyndon B. Johnson established CORDS within the Military Assistance Command, Vietnam (MACV), which was commanded by General William Westmoreland, USA. The purpose of CORDS was to establish closer integration of civilian and military efforts. Robert Komer was appointed to run the program, with a three-star-equivalent rank. Civilians, including an assistant chief of staff for CORDS, were integrated into military staffs at all levels. This placed civilians in charge of military personnel and resources. Komer was energetic, strong-willed, and persistent in getting the program started. Nicknamed "Blowtorch Bob" for his aggressive style, Komer was modestly successful in leading improvements in pacification before the 1968 Tet offensive.

In mid-1968, the new MACV commander, General Creighton Abrams, USA, and his new civilian deputy, William Colby, used CORDS as the implementing mechanism for an accelerated pacification program that became the priority effort for the United States. Significant allocations of personnel helped make CORDS effective. In this, the military's involvement was key. In September 1969—the high point of the pacification effort in terms of total manpower—there were 7,601 advisors assigned to province and district pacification teams. Of these 6,464 were military.

The effectiveness of CORDS was a function of integrated civilian and military teams at every level of society in Vietnam. From district to province to national level, U.S. advisors and U.S. interagency partners worked closely with their Vietnamese counterparts. The entire effort was well established under the direction of the country team, led by Ambassador Ellsworth Bunker. General Abrams and his civilian deputy were clear in their focus on pacification as the priority and ensured that military and civilian agencies worked closely together. Keen attention was given to the ultimate objective of serving the needs of the local populace. Success in meeting basic needs of the populace led, in turn, to improved intelligence that facilitated an assault on the Viet Cong political infrastructure. By early 1970, statistics indicated that 93 percent of South Vietnamese lived in "relatively secure" villages, an increase of almost 20 percent from the middle of 1968. By 1972, pacification had largely uprooted the insurgency from among the South Vietnamese population and forced the communists to rely more heavily on infiltrating conventional forces from North Vietnam and employing them in irregular and conventional operations.

In 1972, South Vietnamese forces operating with significant support from U.S. airpower defeated large-scale North Vietnamese conventional attacks. Unfortunately, a North Vietnamese conventional assault succeeded in 1975 after the withdrawal of U.S. forces, ending of U.S. air support, and curtailment of U.S. funding to South Vietnam.

Pacification, once it was integrated under CORDS, was generally led, planned, and executed well. CORDS was a successful synthesis of military and civilian efforts. It is a useful model to consider for other COIN operations.

CIVIL-MILITARY OPERATIONS CENTER

2-53. Another mechanism for bringing elements together for coordination is the CMOC. CMOCs can be established at all levels of command. CMOCs coordinate the interaction of U.S. and multinational military forces with a wide variety of civilian agencies. A CMOC is not designed, nor should it be used as, a command and control element. However, it is useful for transmitting the commander's guidance to other agencies, exchanging information, and facilitating complementary efforts.

2-54. Overall management of a CMOC may be assigned to a multinational force commander, shared by a U.S. and a multinational commander, or shared by a U.S. commander and a civilian agency head. A CMOC can be used to build on-site, interagency coordination to achieve unity of effort. There is no established CMOC structure; its size and composition depend on the situation. However, CMOCs are organic to Army civil affairs organizations, from civil affairs command to company. Senior civil affairs officers normally serve as the CMOC director and deputy director. Other military participants usually include civil af-

گرفته شدند، ۷۶۰۱ نفر مشاور بودند که در تیم های آرام سازی ایالات و نواحی مختلف عمل می کردند. از بین تعداد ۶۴۶۴ نفر افراد عسکری بودند.
تاثیر برنامه های غیر عسکری مربوط به عملکرد ترکیبی تیم های عسکری و غیر عسکری در همه سطوح اجتماعی در ویتنام بود. از ناحیه تا ایالات و تا سطح ملی مشاورین ایالات متحده و شرکای بین دولتی با شرکت کنندگان ویتنامی در حال همکاری نزدیک بودند. تمام تلاشها بخوبی تحت هدایت تیم کشوری که توسط سفیر السورث بانکر اداره می شد به پیش رفتند. ژنرال ابرامز و معاونین او بخوبی بر برنامه آرام سازی تمرکز کردند و آنرا بعنوان یک الویت در نظر گرفتندو مطمئن شوند که قوای عسکری و پرسنل غیر عسکری بخوبی و بصورت نزدیک با هم ار می کنند. توجه زیادی به هدف خدمترسانی به نیازهای مردم محلی شد. کمک به اورده کردن نیاز های اصلی و اولیه مردم محلی در عوض، باعث شد که از اطلاعات بدست آمده در این میان برای حمله به تاسیسات سیاسی شورشیان ویت کنگ استفاده شود. در اوائل سال ۱۹۷۰ آمار نشان می دهد که ۹۳% مردم در ویتنام جنوبی در دهکده های نسبتا امن زندگی می کردند که در مقایسه با سال ۱۹۶۸، ۲۰% پیشرفت را نشان می داد. تا سال ۱۹۷۲ آرام سازی بطور گسترده ای شورش را در ویتنام جنوبی از میان برداشته بود و باعث شده بود تا کمونیست ها تنها به تقویت نیروهای خود از طریق ویتنام شمالی و آنهم بصورت نفوذی و سنتی دسترس داشته باشند و از طریق غیر منظم می پراکند نیروهای عملیاتی خود را استخدام کنند.
در سال ۱۹۷۲ قواهای ویتنام جنوبی با حمایت گسترده از طرف قوای هوایی ایالات متحده حملات سنگین قواهای ویتنام شمالی را خنثی کردند. متسفانه یکی از حملات ویتمان شمالی بعد از ترک قوای ایالات متحده در سال ۱۹۷۵ موفق شد تا حملات هوایی ایالات متحده و نیرورسانی آن به ویتنام جنوبی را قطع کند.
آرام سازی زمانی که با برنامه های غیر عسکری ترکیب شد بطور کلی خوب برنامه ریزیریال رهبری و اجرا شد. برنامه های غیر عسکری یک مبحث و نظریه موفق برای تلاشهای ترکیبی عسکری و غیر عسکری به حساب می آید. این یک مدل نمونه می باشد که باید در عملیات ضد شورش دیگر در نظر گرفته شود.

مرکز عملیات عسکری –غیر عسکری

۲-۵۳. روش دیگری که برای کنار هم آوردن عناصر جهت هماهنگی بکار گرفته می شود مرکز عملیات عسکری-غیر عسکری می باشد. این مرکز عملیاتی در تمام سطوح قومانی ایجاد می شود. این مرکز ترکیب قواهای عسکری ایالات متحده و چند ملیتی را با تعداد بسیاری از انجمن های غیر عسکری دیگر ممکن می سازند. هر یک مرکز عملیاتی عسکری – غیر عسکری نباید بعنوان یک عنصر قومانی یا کنترلی طراحی شود یا مورد استفاده قرار گیرد. هر چند این مراکز برای انتقال هدایت و رهبری قوماندهان به سایر انجمن ها، تبادل اطلاعات، و انجام تلاشهای تکمیلی مناسب می باشند.

۲-۵٤. مدیریت کلی برای مراکز عملیاتی عسکری – غیر عسکری ممکن است به یک قومانده قوای چند ملیتی به صورت مشترک بین قومانده چند ملیتی و ایالات متحده متحده و یا بصورت مشترک بین قومانده ایالات متحده و رهبر یک انجمن غیر عسکری داده شود. یک مرکز عملیاتی عسکری – غیر عسکری می تواند برای ایجاد هماهنگی سازمانی در صحنه باشد که در جهت برقراری اتحاد تلاش ها بکار گرفته شود. در واقع ساختار معیین و مشخص برای این مراکز عملیاتی وجود ندارد. اندازه و ترکیب آن بستگی به موقعیت دارد. افسران ارشد امور غیر عسکری معمولا بعنوان مدیران و معاونین مدیران مراکز عسکری – غیر عسکری عمل می کنند. سایر

همکاران معمولا شامل نمایندگان امور غیر عسکری، حقوقی، عملیاتی، لوژیستیکی، مهندسین ، و درمانی و بهداشتی از بخش مقر قوماندهی مرکزی می باشند. افراد غیر عسکری این مراکز ممکن است شامل موارد زیر شوند:

- سازمان های دولتی ایالات متحده.
- شرکای چند ملیتی.
- سازمان های بین دولتی.
- کشور میزبان و سایر سازمان های محلی.
- سازمان های غیر دولتی.

برای اطلاعات بیشتر راجع به مراکز عملیاتی عسکری – غیر عسکری به بخش FM 3-05.401 و MCRP 3-33.1A مراجعه نمایید.

ملاحظات بین سازمانی در سطح تاکتیکی

۲-۵۵. واحد های تاکتیکی ممکن است در بعضی موارد با متخصصین بین سازمانی در سطح خود مواجه شوند، وقتیکه آنها مسؤول محیط های عملیاتی گسترده و وسیع ضد شورش و ساحه عملیاتی می شوند. واحدهای تکتیکی تا سطح پائین گروه باید برای بکار گرفتن تلاشهای آنها با سازمان های غیر عسکری آماده باشند.

fairs, legal, operations, logistic, engineering, and medical representatives of the supported headquarters. Civilian members of a CMOC may include representatives of the following:

- U.S. Government organizations.
- Multinational partners.
- IGOs.
- HN or other local organizations.
- NGOs.

(For more information on CMOCs, see FM 3-05.401/CRP 3-33.1A.)

TACTICAL-LEVEL INTERAGENCY CONSIDERATIONS

2-55. Tactical units may find interagency expertise pushed to their level when they are responsible for large AOs in a COIN environment. Tactical units down to company level must be prepared to integrate their efforts with civilian organizations.

2-56. To ensure integration of interagency capabilities, units should coordinate with all interagency representatives and organizations that enter their AO. Despite the best efforts to coordinate, the fog and friction inherent in COIN will often lead to civilian organizations entering an AO without prior coordination. (Table 2-1 is a suggested list for coordinating with interagency and other nonmilitary organizations.)

Table 2-1. Example interagency coordination checklist

- Identify organizational structures and leadership.
- Identify key objectives, responsibilities, capabilities, and programs.
- Develop common courses of action or options for inclusion in planning, movement coordination, and security briefings.
- Determine how to ensure coordination and communications before and during the execution of the organization's activities in the unit's area of operations.
- Develop relationships that enable the greatest possible integration.
- Assign liaison officers to the most important civilian organizations.
- Define problems in clear and unambiguous terms.
- Determine the intended duration of operations.
- Determine the location of bases of operations.
- Determine the number, names, and descriptions of personnel.
- Determine the type, color, number, and license numbers of civilian vehicles.
- Identify other agency resources in the area of operations.
- Identify local groups and the agencies with whom they are working.
- Establish terms of reference or operating procedures, especially in the event of incidents that result in casualties.
- Identify funding for interagency projects.

SUMMARY

2-57. President John F. Kennedy noted, "You [military professionals] must know something about strategy and tactics and…logistics, but also economics and politics and diplomacy and history. You must know everything you can know about military power, and you must also understand the limits of military power. You must understand that few of the important problems of our time have…been finally solved by military power alone." Nowhere is this insight more relevant than in COIN. Successful COIN efforts require unity of effort in bringing all instruments of national power to bear. Civilian agencies can contribute directly to military operations, particularly by providing information. That theme is developed further in the next chapter.

۲-۵۶. واحد ها باید برای اطمینان یافتن از بکار گرفته شدن توانائی های بین سازمانی باید با همه نمایندگان بین سازنانی و سازمان های که به ساحه عملیاتی آنها وارد می شوند در هماهنگی و ارتباط باشند. با تمام تلاشها برای هماهنگی معمولا تلاشها و عدم آگاهی و شناخت کافی در عملیات ضد شورش باعث می شود که سازمان های غیر عسکری بدون هماهنگی قبلی به درون یک ساحه عملیاتی وترد شوند. جدول ۱-۲ یک لیست پیشنهادی برای هماهنگی غیر عسکری و گرو های بین سازمانی دیگر بدست می دهد.

جدول ۲-۱. نمونه ای از لیست کنترل هماهنگی بین سازمانی

- رهبری و ساختار سازمانی را تعیین نمایید.
- اهداف کلیدی، مسوؤلیت ها و برنامه ها را تعیین نمایید.
- موضوعات و روش تصمیم گیری یا روش انتخاب برای برنامه ریزی، هماهنگی در انتقال و حرکت و گزارشات امنیتی را توسعه دهید.
- تعیین نمایید چگونه می توان از هماهنگی و ارتباط قبل و در هنگام اجرای فعالیت های سازمانی در ساحه عملیاتی واحد ها مطمئن شد.
- روابط را توسعه دهید که بیشترین ترکیب و بکارگیری قابلیت ها و نیرو ها را ممکن سازد.
- افسران ارتباطی را برای مهمترین سازنام های غیر عسکری در نظر بگیرید.
- مشکلات و مسائل را در ساده ترین شکل و عبارت و بدون انجام تعریف نمایید.
- طول مدت و دوره مورد نظر عملیات را معین نمایید.
- موقعیت مکانی پایگاه ها و مقر های عملیاتی را معین نمایید.
- تعداد، نام، و وظایف افراد پرسنل را تعیین نمایید.
- نوع، رنگ، تعداد، و شماره پلاک و وسایل نقلیه غیر عسکری را مشخص نمایید.
- منابع سایر انجمن ها در ساحه عملیاتی را مشخص نمایید.
- انجمن و گروه های محلی که با آن ها در حال کار می باشید را مشخص و معلوم نمایید.
- رئوس مطالب و دستورالعملهای کاری، مخصوصا در صورت حادثه یا اتفاق ناگهانی که منجر به مجروح شدن افراد می شود را معین نمایید.
- برای پروژه های بین سازمانی سرمایه و بودجه ای تهیه نمایید.

خلاصه

۲-۵۷. رئیس جمهور جان ف کندی بیان داشت، " شما {افراد حرفه ای عسکری } باید در مورد استراتژی، تاکتیکی و ... لوجستیک چیز هایی بدانید اما همچنین باید از اقتصاد، سیاست و دیپلوماسی و تاریخ هم چیز های بدانید. شما باید هر چیزی که درباره قدرت عسکری می باشد بدانید ولی شما باید همچنین بفهمید که محدودیت های قدرت عسکری چیست. . شما باید بدانید که تنها تعداد کمی از

مشکلات مهم در دوره ما تنها نهایتاً با استفاده از قدرت عسکری حل شده اند." این گفتار در هیچ موردی مهمتر و بهتر از مورد عملیات ضد شورش تعبیر و محل استفاده ندارد. تلاشهای موفق عملیات ضد شورش نیاز به اتحاد تلاشها در به کنار هم آوردن همه وسایل و ابزار قدرت ملی دارد. انجمن های غیر عسکری می توانند مستقیما در عملیات عسکری همکاری کنند ، بخصوص در ارائه اطلاعات. این موضوع با جزئیات بیشتر در فصل آینده بحث می شود.

Chapter 3
Intelligence in Counterinsurgency

Everything good *that happens seems to come from good intelligence.*
General Creighton W. Abrams Jr., USA, 1970

Effective, accurate, and timely intelligence is essential to the conduct of any form of warfare. This maxim applies especially to counterinsurgency operations; the ultimate success or failure of the mission depends on the effectiveness of the intelligence effort. This chapter builds upon previous concepts to further describe insurgencies, requirements for intelligence preparation of the battlefield and predeployment planning, collection and analysis of intelligence in counterinsurgency, intelligence fusion, and general methodology for integrating intelligence with operations. This chapter does not supersede processes in U.S. military doctrine (see FM 2-0, FM 34-130/FMFRP 3-23-2, and FMI 2-91.4) but instead provides specific guidance for counterinsurgency.

SECTION I – INTELLIGENCE CHARACTERISTICS IN COUNTERINSURGENCY

3-1. Counterinsurgency (COIN) is an intelligence-driven endeavor. The function of intelligence in COIN is to facilitate understanding of the operational environment, with emphasis on the populace, host nation, and insurgents. Commanders require accurate intelligence about these three areas to best address the issues driving the insurgency. Both insurgents and counterinsurgents require an effective intelligence capability to be successful. Both attempt to create and maintain intelligence networks while trying to neutralize their opponent's intelligence capabilities.

3-2. Intelligence in COIN is about people. U.S. forces must understand the people of the host nation, the insurgents, and the host-nation (HN) government. Commanders and planners require insight into cultures, perceptions, values, beliefs, interests and decision-making processes of individuals and groups. These requirements are the basis for collection and analytical efforts.

3-3. Intelligence and operations feed each other. Effective intelligence drives effective operations. Effective operations produce information, which generates more intelligence. Similarly, ineffective or inaccurate intelligence produces ineffective operations, which produce the opposite results.

3-4. All operations have an intelligence component. All Soldiers and Marines collect information whenever they interact with the populace. Operations should therefore always include intelligence collection requirements.

3-5. Insurgencies are local. They vary greatly in time and space. The insurgency one battalion faces will often be different from that faced by an adjacent battalion. The mosaic nature of insurgencies, coupled with the fact that all Soldiers and Marines are potential intelligence collectors, means that all echelons both produce and consume intelligence. This situation results in a bottom-up flow of intelligence. This pattern also means that tactical units at brigade and below require a lot of support for both collection and analysis, as their organic intelligence structure is often inadequate.

3-6. COIN occurs in a joint, interagency, and multinational environment at all echelons. Commanders and staffs must coordinate intelligence collection and analysis with foreign militaries, foreign and U.S. intelligence services, and other organizations.

فصل سوم

آگاهي در فعاليت هاي ضد شورش

هر واقعه خوبي كه به وقوع ميپيوندد، نتيجه آگاهي خوب ميباشد.

General Creighton W. Abrams Jr.

آگاهي دقيق، موثر و به موقع ضروري براي اجراي هر نوع محاربه ميباشد. كه اين روش خاصتاً مطابقت مينمايد به عمليات هاي ضد شورش، كامياب و يا ناكامي كلي يک ماموريت ارتباط به موثريت سعي در ساحه آگاهي ميباشد. اين فصل معلومات بيشتر روي مفكوره هاي قبلي جهت تشريح بيشتر شورش ها، ضروريات، تهيه معلومات/بصيرت و آگاهي از ميدان نبرد و پلان صف بندي ما قبل، جمع آوري و تحليل و تجزيه آگاهي در فعاليت هاي ضد شورش، آميزش و تركيب آگاهي/معلومات، روش هاي عمومي براي استفاده از آگاهي در عمليات ها ميانداز. اين فصل باعث لغو مراحل تعليمات نظامي ايالات متحده امريكا نميگردد (FM 2-0، FM 34-130/FMFRP 3-23-2 و FMI 2-91.4 را ملاحظه كنيد) مگر در عوض رهنمايي مشخص و خاص براي فعاليت هاي ضد شورش فراهم ميسازد.

بخش اول – ويژه گی های استخبارات در فعاليت های ضد شورش

۳-۱. فعاليت هاي ضد شورش يک سعي بر اساس آگاهي ميباشد. عملكرد آگاهي در فعاليت هاي ضد شورش فهم و درک ساحه/محيط عملياتي را سهل ميسازد كه تاكيد آن روي مردم، ملت ميزبان، و شورشيان ميباشد. فرماندهان ضرورت آگاهي دقيق در باره اين سه ساحه دارند جهت پاسخگويي به مسايليكه ناشي از شورش ميباشد. شورشيان و فعاليت هاي ضد شورش ضرورت به توانمندي موثر آگاهي و كشفيات جهت كامياب شدن دارند. هر دو جانب براي ايجاد و بقاي شبكه هاي كشف و آگاهي كوشش مينمايند در هنگام خنثي سازي توانمندي هاي كشف و آگاهي گروه مخالف.

۳-۲. آگاهي در فعاليت هاي ضد شورش در باره مردم است. قوا هاي ايالات متحده امريكا بايد كه مردم ملت ميزبان، شورشيان، حكومت ملت ميزبان درک نمايند. فرماندهان و پلان گزاران ضرورت دارند تا عميقاً كلچر، مفكوره، ارزش ها، عقايد، علاقه مندي ها و پروسه هاي تصميم گيري افراد و گروپ ها را مطالعه نمايند.اين ضروريات تهداب براي جمع آوري معلومات و سعي هاي تحليل كننده ميباشد.

۳-۳. آگاهي و عمليات ها يكديگر را تقويت ميبخشد. آگاهي موثربر اساس عمليات هاي موثر ميباشد. عمليات هاي موثر سبب بدست آوردن معلومات شده كه آن در جمع آوري معلومات/آگاهي بيشتر ميگردد. مشابعتاً، آگاهي و كشفيات نادرست و غير موثر سبب عمليات هاي غير موثر گرديده كه نتايج آن منفي ميباشد.

۳-۴. ٤تمام عمليات ها داراي يک جز آگاهي ميباشد. تمام عساكر و سربازان بحري معلومات فراهم مينمايند هر زمانيكه آنها با مردم در تماس و داخل صحبت ميشوند..بناً، ضروريات جمع آوري معلومات در عمليات ها بايد هميشه شامل باشد.

۳-۵. شورش ها داخلي ميباشند. آنها نظر به زمان و مكان وسيعاً فرق مينمايند. شورش هايكه يک كندک روبرو ميشوند مختلف خواهند بود نسبت به شورش هايكه يک كندک مجاور روبرو ميشوند. خاصيت پيوسته شورش ها، كه با حقيقتيكه تمام سربازان و عساكر بحري معلومات جمع كنندگان عمده ميباشند، يكجا گرديده، بدين معني است كه تمام صفوف نظامي ضرورت به فراهم نمودن و به مصرف رساندن آگاهي دارد. اين حالت سبب باعث بلند بردن سطح آگاهي ميگردد. اين طرح نيز بدين معني است كه بخش هاي تكتيكي در يک لوا و پايانتر از آن ضرورت به حمايه بسيار دارند جهت جمع آوري و تحليل، چنانچه ساختار اساسي آگاهي غالباً ناكافي ميباشد.

۳-۶. فعاليت هاي ضد شورش در محيط مشترک، شورشي، چندين مليتي در تمام صفوف به وقوع مي پيوندد. فرماندهان و كارمندان در جمع آوري، و تحليل آگاهي و معلومات همراه با نظاميان خارجي و خدمات آگاهي ايالات متحده و ارگان هاي ديگر همكاري مينمايد.

SECTION II – PREDEPLOYMENT PLANNING AND INTELLIGENCE PREPARATION OF THE BATTLEFIELD

3-7. *Intelligence preparation of the battlefield* is the systematic, continuous process of analyzing the threat and environment in a specific geographic area. Intelligence preparation of the battlefield (IPB) is designed to support the staff estimate and military decision-making process. Most intelligence requirements are generated as a result of the IPB process and its interrelation with the decision-making process (FM 34-130). Planning for deployment begins with a thorough mission analysis, including IPB. IPB is accomplished in four steps:

- Define the operational environment.
- Describe the effects of the operational environment.
- Evaluate the threat.
- Determine threat courses of action.

3-8. The purpose of planning and IPB before deployment is to develop an understanding of the operational environment. This understanding drives planning and predeployment training. Predeployment intelligence must be as detailed as possible. It should focus on the host nation, its people, and insurgents in the area of operations (AO). Commanders and staffs use predeployment intelligence to establish a plan for addressing the underlying causes of the insurgency and to prepare their units to interact with the populace appropriately. The goal of planning and preparation is for commanders and their subordinates not to be surprised by what they encounter in theater.

3-9. IPB in COIN operations follows the methodology described in FM 34-130/FMFRP 3-23-2. However, it places greater emphasis on civil considerations, especially people and leaders in the AO, than does IPB for conventional operations. IPB is continuous and its products are revised throughout the mission. Nonetheless, predeployment products are of particular importance for the reasons explained above. Whenever possible, planning and preparation for deployment includes a thorough and detailed IPB. IPB in COIN requires personnel to work in areas like economics, anthropology, and governance that may be outside their expertise. Therefore, integrating staffs and drawing on the knowledge of nonintelligence personnel and external experts with local and regional knowledge are critical to effective preparation.

3-10. Deployed units are the best sources of intelligence. Deploying units should make an effort to reach forward to deployed units. The Secret Internet Protocol Router Network (SIPRNET) allows deploying units to immerse themselves virtually in the situation in theater. Government agencies, such as the Department of State, U.S. Agency for International Development, and intelligence agencies, can often provide country studies and other background information as well.

3-11. *Open-source intelligence* is information of potential intelligence value that is available to the general public (JP 1-02). It is important to predeployment IPB. In many cases, background information on the populations, cultures, languages, history, and governments of states in an AO is in open sources. Open sources include books, magazines, encyclopedias, Web sites, tourist maps, and atlases. Academic sources, such as journal articles and university professors, can also be of great benefit.

DEFINE THE OPERATIONAL ENVIRONMENT

3-12. The *operational environment* is a composite of the conditions, circumstances, and influences that affect the employment of capabilities and bear on the decisions of the commander. (JP 1-02). At the tactical and operational levels, defining the operational environment involves defining a unit's AO and determining an area of interest. The *area of interest* is area of concern to the commander, including the area of influence, areas adjacent thereto, and extending into enemy territory to the objectives of current or planned operations. This area also includes areas occupied by enemy forces who could jeopardize the accomplishment of the mission (JP 1-02).

3-13. AOs may be relatively static, but people and information flow through AOs continuously. Therefore, when defining an area of interest, commanders take into account physical geography and civil considerations, particularly human factors. AOs often cut across physical lines of communications, such as roads, as

بخش دوم – طرح ریزی قبل از ماموریت آماده سازی میدان جنگ برای استخبارات

۳-۷. تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد یک پروسه سیستماتیک، متداوم تحلیل تهدید و محیط در یک ساحه خاص جیوگرافیکي میباشد. تهیه و تدارکات آگاهي در باره میدان نبرد براي حمایه محاکمه استاف و پروسه تصمیم گیري طرح شده است. اکثر ضروریات آگاهي از اثر پروسه تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد و وابستگي آن با پروسه تصمیم گیري (FM 34-130) بوجود میاید. پلان گزاري براي صف بندي کاملاً با یک ماموریت تحلیل و تجزیه آغاز میگردد، به شمول تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد. تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد در چهار قدم ذیل اجرا میگردد:

- تعریف و بیان محیط عملیاتي
- شرح تاثیرات میحط عملیاتي
- بررسي تهدید
- تعیین و معیین نمودن تهدید روش هاي عملکرد

۳-۸. هدف و مرام پلانگزاري و تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد قبل از صف بندي/جاگزیني نیرو ها براي درک و شناخت محیط عملیاتي میباشد. این درک و شناخت مبني بر تریننگ روي صف بندي ماقبل. معلومات و آگاهي قبل از صف بندي/جاگزیني نیرو باید تا حد امکان مشرح باشد. تمرکز و تاکید آن باید روي ملت میزبان، مردم آن ساحه و شورشیان در آن ساحات عملیات باشد. فرماندهان و استاف از آگاهي ما قبل جاگزیني نیرو ها جهت طرح یک پلان براي پاسخ گویي به علل هاي تحتاني/بنیادي شورش استفاده نموده تا بخش ها را براي داشتن عمل بالمقابل با مردم بطور مناسب آماده بسازند. هدف پلان نمودن و آمادگي براي فرماندهندگان و تابعین شان بدین علت است که آنها متعجب نباشند هنگام روبرو شدن با مخاطرات.

۳-۹. تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد در عملیات هاي ضد شورش از میتودلوجوي/روشناسي که تذکر شده است در FM 34-130/FMFRP 3-23-2. مگر تاکید آن روي ملاحظات شهریان/ باشندگان بالخصوص مردم و رهبران در ساحات عملیات میباشد نسبت به عملیات هاي معمولي و تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد. تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد متداوم میباشد و محصولات آن در سراسر ماموریت تجدید نیز میشود. باوجود آن هم، محصولات جاگزیني نیرو ها نظر به دلایلکه در فوق تشریح شده است اهمیت خاصي را دارا میباشند. هر زمانیکه ممکن باشد، پلان نمودن و آمادگي براي جاگزیني نیرو ها شامل تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد کامل میباشد. تهیه و تدارک آگاهي از/در باره میدان نبرد و فعالیت هاي ضد شورش ضرورت به پرسونلي دارند که در ساحاتي مانند اقتصاد، انتراپولوجي، و فرمانروایي شان دارد که شاید خارج از دانش و تجربه شان باشد. بنأ، مدغم نمودن استاف آگاه براي ازدیاد بخشیدن آگاهي پرسونل بي بصیرت و سهیم ساختن متخصصین خارجي/بیروني با دانش داخلي و ساحوي براي آمادکي موثر مهم میباشد.

۳-۱۰. بخش هاي جاگزین شده/صف بندي شده بهترین منابع معلومات میباشند. بخش هایکه تازه جاگزین میشوند باید بکوشند تا به بخش هاي جاگزین شده/صف بندي شده برسند. شبکه مخفي پروتوکول انترنیت (SIPRNET) بخش هایکه تازه جاگزین میشوند را اجازه میدهد تا خویش را عمیقاً دخیل بسازند در وضع و حالات خطر. نمایندگي هاي دولتي، مانند بخش ایالات، نمایندگي ایالات متحده براي انکشاف بین المللي و نمایندگي هاي اطلاعات/آگاهي غالباً میتوانند معلومات روي مطالعه کشور و دیگر معلومات روي قرینه کشور فراهم نماید.

۳-۱۱. منابع آگاهي باز معلومات عمده و با ارزش کشف و آگاهي بوده که در دسترس مردم عام میباشد. این براي تهیه و تدارکات ما قبل جاگزیني نیرو ها مهم میباشد. در بعضي حالات، معلومات روي قرینه/سوابق نفوس، کلچر، زبان، تاریخ، و حکومت ایالات در یک ساحه عملیات در منابع باز اند. منابع باز شامل کتب، مجلات، دایره المعارف، وب سایت ها، نقشه هاي توریستي، و اطلس ها میباشد. منابع علمي مانند مقالات ژورنال ها و پروفیسران پوهنتون، میتواند به حد اعظمي مفید واقع شود.

تعریف و بیان محیط عملیاتي

۳-۱۲. محیط عملیاتي یک ترکیبي از حالات، وضعیات و نفوذ بوده که تاثیر روي بکار بردن توانمندي ها بوده که تعلق به تصامیم فرماندهان میگیرد (JP 3-0). در سطح تکتیکي و عملیاتي تعریف و تشخیص محیط عملیاتي شامل معیین و تشخیص بخش ساحه عملیات و معیین نمودن ساحه مورد علاقه میباشد. ساحه مورد علاقه ساحهء دخالت فرمانده میباشد، بشمول ساحه با نفوذ، ساحه همجوار آن که در قلمرو دشمن نظر به مقاصد فعلي یا عملیات هاي پلان شده توسعه پیدا کرده باشد. این ساحه نیز شامل ساحه تصرف شده توسط قواي دشمنان میباشد که میتواند اجراي ماموریت را به مخاطره اندازد. (JP 1-02).

عملیات هاي ساحوي شاید به طور مرتبط ساکن باشد، مگر جریان و انتقال معلومات از طریق ساحات عملیاتي بطور متداوم صورت میگیرد. بنأ، در زمان معیین و تعریف ساحه مورد دظر، فرماندهان باید ملاحظات فزیکي، جغرافیایي، مدني را مد نظر گیرند، مخصوصاً فکتور هاي بشري را. ساحات عملیاتي غالباً خطوط مکاتبات را عبور مینمایند مانند سرک ها، و ساحاتیکه از لحاظ اقتصادي، قبیلوي و و از لحاظ کلچر معیي شده اند. بطور مثال، قبایل و گروپ هاي فامیلي در عراق و افغانستان سرحدات ملي را عبور و داخل کشور هاي همسایه میگردند.

ارتباطات آنسوي سرحد موقع براي شورشیان اند که به کشور هاي دیگر راه بیافند و از کشور خویش بیرون گردند و نیز در قاچاق بري در

well as areas that are tribally, economically, or culturally defined. For instance, tribal and family groups in Iraq and Afghanistan cross national borders into neighboring countries. The cross-border ties allow insurgents safe haven outside of their country and aid them in cross-border smuggling. The area of interest can be large relative to the AO; it must often account for various influences that affect the AO, such as—

- Family, tribal, ethnic, religious, or other links that go beyond the AO.
- Communication links to other regions.
- Economic links to other regions.
- Media influence on the local populace, U.S. public, and multinational partners.
- External financial, moral, and logistic support for the enemy.

3-14. At the combatant command level, the area of interest may be global, if, for example, enemy forces have an international financial network or are able to affect popular support within the U.S. or multinational partners. At the tactical level, commands must be aware of activities in neighboring regions and population centers that affect the population in their AO.

3-15. As explained in chapter 2, another consideration for predeployment planning and defining the operational environment is understanding the many military and nonmilitary organizations involved in the COIN effort. Intelligence planners determine the non-Department of Defense (DOD) agencies, multinational forces, nongovernmental organizations, and HN organizations in the AO. Knowledge of these organizations is needed to establish working relationships and procedures for sharing information. These relationships and procedures are critical to developing a comprehensive common operational picture and enabling unity of effort.

DESCRIBE THE EFFECTS OF THE OPERATIONAL ENVIRONMENT

3-16. This IPB step involves developing an understanding of the operational environment and is critical to the success of operations. It includes—

- Civil considerations, with emphasis on the people, history, and HN government in the AO.
- Terrain analysis (physical geography), with emphasis on the following:
  - Complex terrain.
  - Suburban and urban terrain.
  - Key infrastructure.
  - Lines of communications.
- Weather analysis, focusing on how weather affects the populace's activities, such as agriculture, smuggling, or insurgent actions.

3-17. Including all staff members in this step improves the knowledge base used to develop an understanding of the AO. For instance, civil affairs personnel receive training in analysis of populations, cultures, and economic development. These Soldiers and Marines can contribute greatly to understanding civil considerations. As another example, foreign area officers have linguistic, historical, and cultural knowledge about particular regions and have often lived there for extended periods.

3-18. The products that result from describing the effects of the operational environment influence operations at all echelons. The description informs political activities and economic policies of combatant commanders. It drives information operations (IO) and civil-military operations planning. The knowledge gained affects the way Soldiers and Marines interact with the populace.

3-19. *Civil considerations* are how the manmade infrastructure, civilian institutions, and attitudes and activities of the civilian leaders, populations, and organizations within an area of operations influence the conduct of military operations (FM 6-0). Civil considerations form one of the six categories into which relevant information is grouped for military operations. (The glossary lists the other five categories under the entry for METT-TC.) Civil considerations comprise six characteristics, expressed in the memory aid ASCOPE: areas, structures, capabilities, organizations, people, and events. (Paragraphs B-10 through B-27 discuss these characteristics.) While all characteristics of civil considerations are important, understanding

آن سوي سرحد شورشيان سوء استفاده نموده ميتوانند. ساحه مورد نظر وابسطه به ساحه عملياتي بوده ميتواند، اين بايد غالباً نفوذ ها/قدرت هايكه ساحه عمليات را متاثر ميسازد مدنظر گيرد، مانند –

- فاميل، قبيلوي، نژادي، مذهبي، يا بعضي ارتباطاتيكه آنسوي ساحه عمليات ميباشد
- ارتباطات مكاتباتي با ساحات ديگر
- ارتباطات اقتصادي با ساحات ديگر
- نفوذ رسانه بالاي مردم محلي، مردم عامه ايالات متحده و مشاركين چندين مليتي
- حمايه مالي خارجي، اخلاقي و لوجستيكي براي دشمن

۳-۱۴. به سطح قوماندہ محارب، ساحه مورد نظر شايد جهاني باشد، اگر، بطور مثال، قواي دشمنان يک شبكه مالي بين المللي دارد يا قادر به متاثر ساختن حمايه مشهور در ميان مشاركين چندين مليتي وايالات متحده ميباشد. به سطح تكتيكي، قوماندہ بايد واقف از فعاليت ها در ساحات همجوار و مراكز نفوس باشد كه آن نفوس را در ساحه عملياتي شان متاثر ميسازد.

۳-۱۵. چنانچه در فصل دوم تشريح شده است، ملاحظهء ديگري براي پلان نمودن براي ما قبل جاگزيني نيرو ها و معيين نمودن محيط عملياتي شناخت چندين ارگان نظامي و غير نظامي سهيم در اين سعي ضد شورش ميباشد. پلان گزاران معلومات ده نماينده گي هاي دفاع غير شعبه يي، نيرو هاي چندين مليتي، ارگان هاي غير دولتي و ارگان هاي ملت ميزبان را در ساحه عملياتي تعيين مينمايند. دانش اين ارگان ها براي ايجاد روابط كاري و مراحل براي تشريک معلومات ضروري پنداشته شده است. اين ارتباطات و مراحل براي تشكيل يک تصوير عملياتي عام و توانمند ساختن هماهنگي و اتفاق در سعي و تلاش مهم ميباشد.

تشريح نمودن/توضيح نمودن تاثيرات محيط عملياتي

۳-۱۶. قدم براي تهيه و تدارک آگاهي در باره ميدان نبرد شامل انكشاف يک فهمي/درک از محيط عملياتي بوده و براي كاميابي عمليات ها مهم ميباشد. كه شامل نكات ذيل ميباشد-

- ملاحظات مدني، با تاكيد روي مردم، تاريخ، و حكومت ميزبان در ساحه عملياتي
- تحليل اراضي (جغرافيه فزيكي) با تاكيد روي نكات ذيل:
  - اراضي مغلق
  - اراضي شهري و دهات
  - ساختار كليدي
  - خطوط مكاتباتي
- تحليل هوا، با تاكيد روي اينكه چطور هوا فعاليت هاي مردم را متاثر ميسازد مانند زراعت، قاچاق و يا عمل هاي شورشيان

۳-۱۷. شمول تمام اعضاي كارمندان در اين مرحله سطح دانش خويش را بهبود ميبخشند كه براي انكشاف فهم و شناخت ساحه عملياتي بكار ميبرند. بطور مثال، پرسونل امور مدني تريننگ روي تحليل نفوس، رسو و رواج، و انكشاف اقتصادي اخذ مينمايند. اين سربازان و عساكر بحري مساعدتي بزرگي را در فهم و درک ملاحظات مدني را انجام ميدهند. يک مثال ديگر، افسران ساحات خارجي دانش زباني، تارخي و فرهنگي در باره ساحات خاص دارند و غالباً در آن ساحات براي مدت طولاني زيست نموده اند.

۳-۱۸. محصولاتيكه نتيجهء تشريح تاثيرات محيط عملياتي ميباشد عمليات ها را در در ساحات مجاور متاثر ميسازد. شرح آگاهي روي فعاليت هاي سياسي و پاليسي هاي اقتصادي فرماندهان مبارز فراهم مينمايد. كه اين بر اساس پلان نمودن عمليات هاي نظامي مدني و عمليات تطبيق معلومات ميباشد. دانش حاصل شده متاثر ميسازد به طريقه ء كه سربازان و عساكر بحري با مردم عمل باالمقابل مينمايند، آنرا متاثر ميسازد.

۳-۱۹. ملاحظات مدني ساخت دست بشر ميباشد، انستيتيوت هاي مردمي و رفتار و فعاليت هاي رهبران مردمي، نفوس، و ارگان ها در يک ساحه عملياتي اجرا نمودن عمليات هاي نظامي را متاثر ميسازد. (FM 6-0) ملاحظات مدني يكي از شش كتگوري ها را كه در آن معلومات مرتبط براي عمليات هاي نظامي گروپ بندي ميشود، تشكيل ميدهد. (واژه نامه و پنج كتگوري ديگرتحت ثبت است براي METT-TC) ملاحظات مدني شامل شش خصوصيت بوده كه در حافظه ايد اسكوپ بيان شده است: ساحات، ساختار ها، توانمندي ها، ارگان ها، مردم و واقعات. (پرگراف هاي B-10 تا B-27 روي اين خصوصيات بحث مينمايد). در حاليكه تمام خصوصيات ملاحظات مدني مهم اند، شناخت و درک مردم خاصتاً در فعاليت هاي ضد شورش مهم ميباشد. براي ارزيابي مردم، شش فكتور فرهنگي اجتماعي بايد تحليل گردد:

the people is particularly important in COIN. In order to evaluate the people, the following six socio-cultural factors should be analyzed:

- Society.
- Social structure.
- Culture.
- Language.
- Power and authority.
- Interests.

This analysis may also identify information related to areas, structures, organizations, and events.

SOCIETY

3-20. A *society* can be defined as a population whose members are subject to the same political authority, occupy a common territory, have a common culture, and share a sense of identity. A society is not easily created or destroyed, but it is possible to do so through genocide or war.

3-21. No society is homogeneous. A society usually has a dominant culture, but can also have a vast number of secondary cultures. Different societies may share similar cultures, such as Canada and the United States do. Societies are not static, but change over time.

3-22. Understanding the societies in the AO allows counterinsurgents to achieve objectives and gain support. Commanders also consider societies outside the AO whose actions, opinions, or political influence can affect the mission.

SOCIAL STRUCTURE

3-23. Each society is composed of both social structure and culture. Social structure refers to the relations among groups of persons within a system of groups. Social structure is persistent over time. It is regular and continuous despite disturbances. The relationships among the parts hold steady, even as groups expand or contract. In a military organization, for example, the structure consists of the arrangement into groups like divisions, battalions, and companies. In a society, the social structure includes groups, institutions, organizations, and networks. Social structure involves the following:

- Arrangement of the parts that constitute society.
- Organization of social positions.
- Distribution of people within those positions.

Groups

3-24. A *group* is two or more people regularly interacting on the basis of shared expectations of others' behavior and who have interrelated statuses and roles. A social structure includes a variety of groups. These groups may be racial, ethnic, religious, or tribal. There may also be other kinship-based groups.

3-25. A *race* is a human group that defines itself or is defined by other groups as different by virtue of innate physical characteristics. Biologically, there is no such thing as race among human beings; race is a social category.

3-26. An *ethnic group* is a human community whose learned cultural practices, language, history, ancestry, or religion distinguish them from others. Members of ethnic groups see themselves as different from other groups in a society and are recognized as such by others. Religious groups may be subsets of larger ethnic groups. An ethnic group may contain members of different religions. For example, some Kurds are Muslim, while others are Christian. Other ethnic groups may be associated with a particular religion—such as Sri Lankan Sinhalese, who are almost exclusively Buddhist. Other religious groups have members of many different ethnicities. A prominent example of such a group is the Roman Catholic faith.

3-27. *Tribes* are generally defined as autonomous, genealogically structured groups in which the rights of individuals are largely determined by their ancestry and membership in a particular lineage. Tribes are es-

- اجتماع
- ساختار اجتماعي
- کلتور
- زبان
- قدرت و صلاحيت
- علاقه ها

اين تحليل معلومات مرتبط را راجع به ساحات، ساختار ها، ارگان، و واقعات مشخص خواهد ساخت.

جامعه

۳-۲۰. يک *جامعه* ميتواند منحيث يک نفوس تعريف گردد که اعضاي آن مواجعه/در معرض عين صلاحيت سياسي قرار گيرد، يک قلمرو معمول را اشغال نمايد، کلتور معمول داشته باشد و حس شناخت را تشريک نمايد. يک جامعه به آساني ايجاد و يا ويران شده نميتواند، مگژ اين ممکن است از طريق جنگ.

۳-۲۱. هيچ جامعهء همجنس نيست. يک جامعه اکثراً يک کلتور حکم فرما و برجسته دارد، مگر ميتواند يک نمبر وسيع کلتور هاي ثانوي داشته باشد. جوامع مختلف ميتوانند داراي عين کلتور باشند، مانند کانادا، و ايالات متحده، جوامع ساکن نيستند مگر با گذشت زمان تغير مينمايند.

۳-۲۲. شناخت و درک جوامع در ساحه عملياتي باعث اين ميشود که ضد شورشيان به اهداف خويش نايل شوند و حمايت بدست آرند. فرماندهان نيز جوامع را خارج از ساجه عملياتي ميپندارند که عملکرد ها، مفکوره ها، و نفوذ سياسي شان ميتواند ماموريت شان را متاثر سازد.

ساختار جامعه

۳-۲۳. هر جامعه متشکل از ساختار اجتماعي و کلتوري ميباشد. ساختار اجتماعي راجع ميشود به ارتباطات بين گروپ هاي اشخاص در يک سيستم گروپ ها. ساختار اجتماعي هميشه ثابت ميباشد. منظم و متداوم ميباشد با وجودي بينظمي ها. ارتباطات بين احزاب پايدار بوده، حتي اگر گروپ ها وسعت پيدا ميکنند و يا کوچکتر ميشوند. در يک ارگان نظامي، بطور مثال، ساختار در بر گيرنده تنظيم در گروپ ها بوده مانند تقسيمات، بناگاه ها، ارگان ها، و شبکات. ساختار جامعه شامل نکات ذيل ميباشد:

- تنظيم بخش ها که يک جامعه را تشکيل ميدهد
- تنظيم موقف هاي اجتماعي
- توزيع/جاگزين نمودن مردم در آن موقف ها

گروپ ها

۳-۲۴. يک *گروپ* متشکل از دو يا بيشتر مردم بوده که منظماً با يکديگر بر اساس توقعات تشريک شده سلوک ديگران و کسانيکه نقش و موقف وابسته دارند، به تماس ميباشندو يک ساختار اجتماعي شامل گروپ هاي مختلف ميباشد. اين گرو پ ها شايد نژادي، مذهبي، و يا قبيلوي ميباشد. شايد گروپ هاي ديگري بنام خويشاوندي نيز موجود باشد.

۳-۲۵. يک *نژاد* يک گروپي از بشر بوده که توسط گروپ هاي ديگر چنين تعريف شده است متفاوت، بواسطه خصوصيات فزيکي باطني. از لحاظ بيولوژيکي، در ميان بشر چنين چيزي بنام نژاد موجود نميباشد؛ نژاد يک کتگوري اجتماعي ميباشد.

۳-۲۶. *گروپ نژادي/قومي* يک اجتماع از بشر بوده که روش و کار هاي فرهنگي، لسان، تاريخ، اجداد و يا مذهب شان، ايشان را از ديگران تفکيک مينمايد. اعضاي گروپ نژادي/قومي خويش را از ديگر گروپ ها متفاوت ميبينند در يک جامعه و توسط ديگران چنين شناخت کسب نموده اند. گروپ هاي مذهبي جدا از گروپ هاي وسيعتر نژادي ميباشد. يک گروپ نژادي شايد اعضا از مذاهب مختلف را در بر گيرد. بطور مثال، بعضي کردي ها مسلمان اند در حاليکه شايد بعضي ديگر شان عيسوي باشند. گروپ هاي ديگر نژادي/قومي شايد به يک مذهب خاص آميخته باشند- مانند سري لنکان سنحالي، کسانيکه تقريباً بوداييست اند. گروپ هاي ديگر مذهبي داراي اعضا از چندين نژاد ميباشند. يک مثال برجسته يک چنين گروپ دين رومان کتوليک ميباشد

۳-۲۷. *قبايل* عموماً مستقل تعريف گرديده اند، به اساس شجره نامه، گروپ هاي تشکيل يافته شده بوده که در آن حقوق هر فرد وسيعاً توسط اجداد شان و عضويت شان در يک نصب خاص شان معيي گرديده است. قبايل اساساً شبکه هاي توافق پذير اجتماعي بوده که توسط خويشاوندي هاي توسعه داده شده تنظيم شده اند با ضروريات معمول براي تامين امنيت اقتصادي و فزيکي.

sentially adaptive social networks organized by extended kinship and descent with common needs for physical and economic security.

3-28. Understanding the composition of groups in the AO is vital for effective COIN operations. This is especially true when insurgents organize around racial, ethnic, religious, or tribal identities. Furthermore, tensions or hostilities between groups may destabilize a society and provide opportunities for insurgents. Commanders should thus identify powerful groups both inside and outside their AO and obtain the following information about them:

- Formal relationships (such as treaties or alliances) between groups.
- Informal relationships (such as tolerance or friction) between groups.
- Divisions and cleavages between groups.
- Cross-cutting ties (for example, religious alignments that cut across ethnic differences) between groups.

In some cases, insurgent leaders and their followers may belong to separate groups. In others, the bulk of the population may differ from the insurgents. These characteristics may suggest courses of action aimed at reinforcing or widening seams among insurgents or between insurgents and the population.

Networks

3-29. *Networks* may be an important aspect of a social structure as well as within the insurgent organization (See paragraphs 1-94 and B-29 through B-56). Common types of networks include elite networks, prison networks, worldwide ethnic and religious communities, and neighborhood networks. Networks can have many purposes: economic, criminal, and emotional. Effective social network analysis, discussed below, considers the structure of a network and the nature of interactions between network actors.

Institutions

3-30. Groups engaged in patterned activity to complete a common task are called *institutions*. Educational institutions bring together groups and individuals whose statuses and roles concern teaching and learning. Military institutions bring together groups and individuals whose statuses and roles concern defense and security. Institutions, the basic building blocks of societies, are continuous through many generations. They continue to exist, even when the individuals who compose them are replaced.

Organizations

3-31. *Organizations*, both formal and informal, are institutions with the following characteristics:

- Bounded membership.
- Defined goals.
- Established operations.
- Fixed facilities or meeting places.
- Means of financial or logistic support.

3-32. Planners can generally group organizations into the following categories:

- **Communicating** organizations have the power to influence a population's perceptions.
- **Religious** organizations regulate norms, restrain or empower activities, reaffirm worldviews, and provide social support. A religious organization differs from a religious group. A religious group is a general category, such as Christian; a religious organization is a specific community, such as the Episcopal Church.
- **Economic** organizations provide employment, help regulate and stabilize monetary flow, assist in development, and create social networks.
- **Social** organizations provide support to the population, create social networks, and can influence ideologies. Examples include schools, civil society groups, and sports teams.

Organizations may belong to more than one category. For instance, an influential religious organization may also be a communicating organization.

۳-۲۸. درک و شناخت ترکیب گروپ ها در ساحه عملیاتي براي عملیات هاي موثر ضد شورش حیاتي میباشد. این خاصتاً به حقیقت میپیوندد که شورشیان خویش را از لحاظ شناخت هاي نژادي، قومي، مذهبي، و قبیلوي تنظیم نمایند. بر علاوه، تشوشات یا دشمني ها در بین گروپ ها شاید یک جامعه را ناپایدار سازد و موقع را براي شورشیان فراهم سازد. بناً، فرماندهان باید گروپ هاي پر نیرو را تشخیص دهند چه در داخل ساحه عملیات و یا خارج از آن و معلومات ذیل را اخذ نمایند در باره آنها:

- روابط رسمي (مانند متحدین و یا جنگجویان) در بین گروپ ها
- تقسیمات و بهم ریختگي ها میان گروپ ها
- پیوند هاي در میان و با هم آمیخته شده (بطور مثال، صف/مسیر مذهبي که تفاوت هاي نژادي را از بین میبرند) در بین گروپ ها

در بعضي حالات، رهبران شورشیان و پیروان شان شاید به گروپ هاي علحیده تعلق بگیرند. در دیگران، وسعت و بزرگي نفوس شاید از شورشیان فرق نمایند. این خصوصیات روش ها را براي عملکرد پیشنهاد خواهد نمود که هدف آن تقویت بخشیدن ارتباطات/اتصال میان شورشیان و در بین شورشیان و نفوس میباشد

شبکات

۳-۲۹. شبکات شاید یک جانب مهم یک ساختار اجتماعي باشد و نیز در میان سازمان هاي شورشیان (به پرگراف هاي ۸۸-۱ و B-29 تا B-56 بنگرید). انواع معمول و رایج شبکه ها شامل شبکه هاي برگزیده، شبکه هاي زندان، جوامع نژادي و مذهبي جهاني و شبکه هاي مجاور میباشد. شبکات داراي چندین مقاصد میباشد: اقتصادي، جنایي، و احساساتي. تحلیل موثر شبکه اجتماعي که در پایان مورد بحث قرار گرفته است ساختار یک شبکه و خاصیت عمل هاي متقابل را میان فاعلین شبکات مورد ملاحظه قرار میدهد..

تقسیم بندي بناگاه ها

۳-۳۰. گروپ هاي مشغول در فعالیت طرح شده جهت تکمیل نمودن یک کار معمول/رایج بنام بناگاه ها یاد میگردند. بناگاه هاي تعلیمي افراد و گروپ ها راکه موقف و نقش هاي شان وابسته به آموزش و تدریس میباشد با هم یکجا میسازد. بناگاه هاي نظامي افراد و گروپ هاي را با هم یکجا میسازد که موقف و نقش شان وابسته به دفاع و امنیت باشد. بناگاه ها، ساختمان بنیادي موانع جوامع در چندین نسل متداوم بوده است. آنها موجودیت خود را ادامه میدهند، حتي افرادیکه آنها را میسازند عوض میگردند.

سازمان ها/ ارگان ها

۳-۳۱. *سازمان هاي/ارگان هاي* رسمي و غیر رسمي بناگاه هاي هستند با خصوصیت ذیل:

- عضویت محدود شده/منحصر شده
- اهداف تعریف و تعیین شده
- عملیات هاي ایجاد شده
- سهولیات معیین و جا هاي مجلس
- وسایل مالي یا حمایه لوجستیکي

۳-۳۲. پلان گزاران عموماً میتوانند ارگان ها را در کتگوري هاي ذیل گروپ بندي نمایند:

- سازمان ها/ارگان هاي **ابلاغ کننده** داراي قدرت/توانمندي جهت متاثر ساختن قوه ادارک نفوس میباشد/ قوه ادراک نفوس را تحت تاثیر قرار میدهد.
- سازمان ها/ارگان هاي **مذهبي** نورم را منظم و تعیین مینماید، باعث جلوگیري فعالیت ها یا نیرو بخشیدن آنها گردیده، مشاهدات جهاني تصدیق نموده حمایه اجتماعي را فراهم میسازد. یک سازمان/ارگان مذهبي از یک گروپ مذهبي فرق مینماید: یک گروپ مذهبي یک کتگوري عام میباشد، مانند عیسوي؛ یک سازمان/ارگان مذهبي یک اجتماع مشخص است مانند کلیساي ایپیسکوپال
- سازمان ها/ارگان هاي **اقتصادي** زمینه کار را فراهم میسازد، در منظم ساختنو باثبت ساختن معاملات پولي کمک مینماید و در انکشاف و ایجاد شبکه هاي اجتماعي معونت مینماید
- سازمان ها/ارگان هاي **اجتماعي** براي نفوس حمایت را فراهم مینماید، شبکه هاي اجتماعي را ایجاد مینماید و میتواند مبحث نظریات/افکار را تحت تاثیر قرار دهد. مثال ها شامل مکاتب، گروپ هایجامعه مدني و تیم هاي سپورتي.

سازمان ها/ارگان ها شاید به بیشتر از یکي کتگوري ها تعلق بگیرند. بطور مثال، یک سازمان مذهبي با نفوذ میتواند نیز یک سازمان/ارگان ابلاغ کننده باشد.

3-33. Organizations may control, direct, restrain, or regulate the local populace. Thus, commanders should identify influential organizations both inside and outside of their AO. Commanders need to know which members of what groups belong to each organization and how their activities may affect military operations. The next step is to determine how these organizations affect the local populace, whose interests they fulfill, and what role they play in influencing local perceptions.

Roles and Statuses

3-34. Understanding a society requires identifying the most common roles, statuses, and institutions within the society. Individuals in a society interact as members with social positions. These positions are referred to as statuses. Most societies associate particular statuses with particular social groups, such as family, lineage, ethnicity, or religion. Statuses may be achieved by meeting certain criteria or may be ascribed by birth. Statuses are often reciprocal, such as that of husband and wife or teacher and student. Every status carries a cluster of expected behaviors known as a *role*, which includes how a person of that status is expected to think, feel, and act. A status may also include expectations about how others should treat a person of that status. Thus, in American society parents (status) have the obligation to care for their children (role) and the right to discipline them (role).

Social Norms

3-35. Violation of a role prescribed by a given status, such as failing to feed one's children, results in social disapproval. The standard of conduct for social roles is known as a *social norm*. A social norm is what people are expected to do or should do, rather than what people actually do. Norms may be either moral (incest prohibition, homicide prohibition) or customary (prayer before a meal, removing shoes before entering a house). When a person's behavior does not conform to social norms, the person may be sanctioned. Understanding the roles, statuses, and social norms of groups within an AO can clarify expected behavior and provide guidelines on how to act. Some norms that may impact military operations include the following:

- The requirement for revenge if honor is lost.
- Appropriate treatment of women and children.
- Common courtesies, such as gift giving.
- Local business practices, such as bribes and haggling.

CULTURE

3-36. Once the social structure has been thoroughly mapped out, staffs should identify and analyze the culture of the society as a whole and of each major group within the society. Social structure comprises the relationships among groups, institutions, and individuals within a society; in contrast, culture (ideas, norms, rituals, codes of behavior) provides meaning to individuals within the society. For example, families are a core institutional building block of social structure found everywhere. However, marital monogamy, expectations of a certain number of children, and willingness to live with in-laws are highly variable in different societies. They are matters of culture. Social structure can be thought of as a skeleton, with culture being the muscle on the bones. The two are mutually dependent and reinforcing. A change in one results in a change in the other.

3-37. Culture is "web of meaning" shared by members of a particular society or group within a society. (See FM 3-05.301/MCRP 3-40.6A.) Culture is—

- A system of shared beliefs, values, customs, behaviors, and artifacts that members of a society use to cope with their world and with one another.
- Learned, though a process called enculturation.
- Shared by members of a society; there is no "culture of one."
- Patterned, meaning that people in a society live and think in ways forming definite, repeating patterns.
- Changeable, through social interactions between people and groups.

۳-۳۳. سازمان ها/ارگان ها نفوس داخلي/محلي را كنترول، منظم و يا مانع آنها خواهد شد. بنأ، فرماندهان بايد سازمان هاي با نفوذ را در داخل و يا خارج ساحه عملياتي شان تشخيص دهند. فرماندهان ضرورت به شناختن اينكه كدام اعضا ها از چه گروپ ها به هر يک اين سازمان ها تعلق ميگيرند و اينكه چطور فعاليت هاي شان عمليات هاي نظامي را متاثر خواهند نمود. قدم بعدي جهت تعيين و معيين نمودن اينكه چطور اين سازمان ها نفوس محلي كساني را كه علاقه مندي آنها را مرفوع مينمايند و چه نقش را در تحت تاثير آوردن خيالات/قوه ادراک محلي بازي مينمايد متاثر خواهد ساخت.

نقش ها/رول ها و موقف اجتماعي

۳-۳۴. شناخت و درک يک جامعه ضرورت به تشخيص دادن نقش هاي معمول، موقف ها و بناگاه ها در يک جامعه دارد. افراد در يک اجتماع منحيث اعضا ها با موقف هاي اجتماعي وابسته اند و كار مينمايند. اين موقف ها راجع ساخته شده است به وضعيت اجتماعي. اكثريت جوامع وضعيت هاي خاص اجتماعي را با گروپ هاي خاص اجتماعي تشريک و معاونت مينمايند، مانند فاميل ها، شجره/نصب، نژاد، و يا مذهب. موقف اجتماعي از طريق مجالس با شرايط معيين و يا اسناد تولدي بدست آورده خواهد شد. موقف هاي اجتماعي غالباً دو جانبه ميباشد، مانند شوهر و خانم يا شاگرد و معلم. هر موقف اجتماعي حمل كننده سلوک هاي متوقع شده بوده كه منحيث يک نقش شناخته شده است كه شامل اينست كه چطور يک شخص با چنين مقام توقع شده است كه فكر، احساس و عمل نمايد. يک موقف اجتماعي نيز شامل توقعات در باره اينكه چطور ديگران بايد با يک شخص چنين موقف برخورد نمايند ميگردد. بنأ، در جامعه امريكا والدين (موقف اجتماعي) بايد مراقبت از اطفال خويش نمايند (نقش) و حق اينكه آنها را نظارت نمايد (نقش).

نورم هاي اجتماعي

۳-۳۵. تخلف از يک نقش تعريف شده توسط يک موقف اجتماعي داده شده، مانند ناكام شدن در تغذيه طفل خويش سبب نا رضايتي/عدم تصويب اجتماعي ميگردد. معيار رفتار سلوک براي نقش هاي اجتماعي منحيث نورم هاي اجتماعي شناخته شده است. يک نورم اجتماعي آنست كه اجرا و انجام دادن آن از مردم توقع شده است و يا اينكه مردم بايد آنرا انجام دهند نسبت به اينكه مردم در اصل چه ميكنند. نورم ها يا اخلاقيات بوده ميتواند (منع زنا با خويشاوندان، منع آدم كشي) و يا معمول و مربوط به رسوم ميباشد (دعا قبل از غذا، دور نمودن بوت ها از ورود گاه خانه). زمانيكه سلوک يک شخص با نورم هاي اجتماعي مطابقت نمي نمايد، شخص شايد مورد اعتراض قرار گيرد. درک نقش ها، موقف هاي اجتماعي و نورم هاي اجتماعي گروپ ها در ساحه عملياتي ميتواند سلوک توقع شده را واضح سازد و رهنمودي براي اينكه چطور روي آن عمل نمود فراهم ميسازد. بعضي نورم هايكه شايد عمليات هاي نظامي را متاثر نمايد شامل نكات ذيل ميگردند

- ضرورت براي انتقام اگر آبرو و عزت از دست رود
- معالجه مناسب زنان و اطفال
- ادب و نزاكت هاي رايج مانند دادن تحفه
- روش هاي تجارتي محلي/داخلي مانند رشوه و خرده و ايراد گيري

فرهنگ

۳-۳۶. بعد از اينكه ساختار اجتماعي كاملاً طرح گرديد، استف/كارمندان بايد بصورت عموم فرهنگ يک جامعه را و فرهنگ هر يک از گروپ هاي بزرگ را در يک جامعه تشخيص و تحليل نمايد. ساختار اجتماعي در بر گيرنده ارتباطات ميان گروپ ها، بناگاه ها و افراد در يک اجتماع ميباشد؛ برخلاف، فرهنگ (مفكوره ها،نورم ها، مراسم عبادات، قانون/اصول سلوک و رفتار) معني و مفهومي را براي افراد در يک جامعه فراهم مينمايد. بطور مثال، فاميل ها مانع تعميرتهداب اساسي و عمده ساختار اجتماعي بوده كه در هر جا در يافت گرديده است. مگر، روابط/وابستگي زنا و شوهري، توقعات يک تعداد مطلوب اطفال و تمايل به زندگي كردن با خسران كاملاً متفاوت ميباشد در جوامع مختلف. آنها مسايل مربوط به فرهنگ ميباشد. ساختار اجتماعي منحيث اسكليت و همراه با موجوديت فرهنگ عضلات بر استخوان ها تصور شده ميتواند. دو چيز آن بطور دو جانبه وابسته و نيرو بخش ميباشد. يک تغير دريكي آنها سبب تغير در ديگر آنها ميگردد.

۳-۳۷. فرهنگ است كه توسط اعضاي يک جامعه خاص يا گروپ در جامعه تشريک شده است. (بنگريد به FM3-05.301/MCRP 3-40.6A.). فرهنگ عبارت است از:

- يک سيستم عقايد، ارزش ها، عنعنات، سلوک و هنر هاي تشريک شده ميباشد كه اعضاي يک جامعه جهت مقاومت و ستيزه نمودن با دنيا و اقدام نمودن با يكديگر استفاده مينمايند
- آموخته شده، باوجوديكه يک پروسه بنام فيلسوفي پديده يي تعليم ياد ميگردد
- تشريک شده توسط اعضاي يک جامعه؛ در آنجا "فرهنگ مختص به يک فرد" موجود بوده نميتواند
- طرح شده، به مفهوم و معني اينكه مردم در يک جامعه زندگي مينمايند وفكر مينمايند روي طرقي براي تشكيل طرح هاي معيين
- تغير پذير، از طريق ارتباطات و عمل متقابل ميان مردم و گروپ ها

- Arbitrary, meaning that Soldiers and Marines should make no assumptions regarding what a society considers right and wrong, good and bad.
- Internalized, in the sense that it is habitual, taken for granted, and perceived as "natural" by people within the society.

3-38. Culture might also be described as an "operational code" that is valid for an entire group of people. Culture conditions the individual's range of action and ideas, including what to do and not do, how to do or not do it, and whom to do it with or not to do it with. Culture also includes under what circumstances the "rules" shift and change. Culture influences how people make judgments about what is right and wrong, assess what is important and unimportant, categorize things, and deal with things that do not fit into existing categories. Cultural rules are flexible in practice. For example, the kinship system of a certain Amazonian Indian tribe requires that individuals marry a cousin. However, the definition of cousin is often changed to make people eligible for marriage.

Identity

3-39. Each individual belongs to multiple groups, through birth, assimilation, or achievement. Each group to which individuals belong influences their beliefs, values, attitudes, and perceptions. Individuals consciously or unconsciously rank their identities into primary and secondary identities. Primary identities are frequently national, racial, and religious. In contrast, secondary identities may include such things as hunter, blogger, or coffee drinker. Frequently, individuals' identities are in conflict; counterinsurgents can use these conflicts to influence key leaders' decisions.

Beliefs

3-40. Beliefs are concepts and ideas accepted as true. Beliefs can be core, intermediate, or peripheral.

3-41. *Core* beliefs are those views that are part of a person's deep identity. They are not easily changed. Examples include belief in the existence of God, the value of democratic government, the importance of individual and collective honor, and the role of the family. Core beliefs are unstated, taken for granted, resistant to change, and not consciously considered. Attempts to change the central beliefs of a culture may result in significant unintended second- and third- order consequences. Decisions to do so are made at the national-strategic level.

3-42. *Intermediate* beliefs are predicated on reference to authority figures or authoritative texts. Thus, intermediate beliefs can sometimes be influenced by co-opting opinion leaders.

3-43. From intermediate beliefs flow *peripheral* beliefs. These beliefs are open to debate, consciously considered, and easiest to change. For example, a belief about birth control may derive from an individual's beliefs about the Roman Catholic Church. Beliefs about the theory of sexual repression may come from a person's opinion of Sigmund Freud.

Values

3-44. A *value* is an enduring belief that a specific mode of conduct or end state of existence is preferable to an opposite or converse mode of conduct or end state of existence. Values include beliefs concerning such topics as toleration, stability, prosperity, social change, and self-determination. Each group to which a person belongs inculcates that person with its values and their ranking of importance. Individuals do not unquestioningly absorb all the values of the groups to which they belong; they accept some and reject others. Most individuals belong to more than one social group. The values of each group are often in conflict: religious values may conflict with generational values or gender values with organizational practices. Commanders should evaluate the values of each group in the AO. They should determine whether the values promoted by the insurgency correspond to the values of other social groups in the AO or to those of the HN government. Based on that assessment, commanders can determine whether counterinsurgents can exploit these differences in values.

- اختياري/استبدادي، بدين معني كه سربازان و عساكر بحري بايد از خود فرضياتي نداشته باشند در ارتباط به اينكه چه را جامعه درست و غلط ميپندارد، خوب يا بد.
- معنوي و باطني ساخته شده، بدين معني كه آن عادتي است و بديعي پنداشته شده است و توسط مردم در جامعه "طبعي" پنداشته شده است.

۳-۳۸. فرهنگ نيز ميتواند منحيث يک "قانون/اصول عملياتي" تشريح گردد كه قابل اعتبار/معتبر براي تمام يک گروپ مردم ميباشد. فرهنگ سلسله فعاليت ها و مفكوره هاي مردم را مشروط و محدود ميسازد بشمول اينكه چه بايد كنند و يا نكنند، چطور انجام دهند و يا ندهند و با كي ها انجام دهند و يا ندهند. فرهنگ نيز دربرگيرنده اينكه تحت كدام شرايط و حالات "قوانين" تغير مينمايد، ميباشد. فرهنگ اينكه مردم چطور مردم در باره موضوعاتي كه درست و يا غلط اند قضاوت مينمايند را تحت تاثير خود قرار ميدهد و يا اينكه چه مهم است و يا نيست، تقسيمات اشيا به كتگوري ها و معامله و اقدام نمودن با چيز هايكه در يكي از اين كتگوري همي موجوده منسب واقع نميشوند را تحت تاثير قرار ميدهد. اصول و قوانين فرهنگ انعطاف پذير در عمل ميباشد. بطور مثال، سيستم خويشاوندي يک قبيله مطلوب هندي آمازوني ضرورت به اين دارد كه افراد با پسران/دختران خاله/كاكا/عمه و يا ماما ازدواج نمايند. باوجود آنهم، تعريف پسران/دختران خاله/كاكا/عمه و يا ماما غالباً تغير داده شده است براي شايسته ساختن مردم براي ازدواج.

شناخت

۳-۳۹. هر فرد متعلق به چندين گروپ ميگردد، بوسيله تولد، سازش يا دستاورد ها. هر گروپي كه كدام افراد تعلق ميگيرد، عقايد، ارزش ها، طرز برخورد و قوه ادراک آنها را تحت تاثير و نفوذ خود قرار ميدهد. افراد آگاهانه و يا غير آگاهانه شناخت هاي خويش را در كتگوري شناخت هاي ابتدايي و ثانوي درجه بندي مينمايند. شناخت هاي ابتدايي مكرراً ملي، نژادي و مذهبي ميباشد. بر خلاف، شناخت هاي ثانوي شايد شامل چيز هاي چون شكارچي و شخصيكه قهوه مينوشد باشد. بعضي اوقات، شناخت هاي افراد در برخورد ميباشد؛ ضد شورشيان از اين برخورد ها براي تحت تاثير قرار دادن تصاميم رهبران كليدي استفاده مينمايند .

عقايد

۳-۴۰. عقايد عبارت اند از مفاهيم، مفكوره هاي ميباشد كه درست قبول شده اند. عقايد ميتوانند اساسي، متوسط و دوره يي/محيطي ميباشد.

۳-۴۱. عقايد *اساسي* مشاهداتي اند كه جز شناخت عميق يک شخص ميباشد. مثال ها شامل عقيده بر موجوديت خداوند، ارزش حكومت ديموكراتيک، اهميت احترام و حرمت فردي و يا بطور مجموعي و نقش/رول فاميل ها ميباشد. عقايد اساسي بديعي پنداشته شده است و مقاوم در مقابل تغيرات ميباشد و نه آگاهانه مورد ملاحظه قرار گرفته است. سعي و كوشش براي تغير دادن عقايد مركزي يک فرهنگ شايد سبب نتايج ناخواسته شده منظم دوم و سوم گردد. تصاميم جهت اجراي آن به سطح ستراتيژي ملي گرفته ميشود.

۳-۴۲. قايد *متوسط* پيش بيني شده ميباشد به اساس اشكال قدرت يا متن و يا موضوع مقتدر و آمرانه. بناً، بعضي اوقات مفكوره هاي رهبران منتخب عقايد متوسط را تحت نفوذ/تاثير خود قرار ميدهد.

۳-۴۳. از عقايد متوسط عقايد *دوره يي و محيطي* جريان پيدا مينمايد. اين عقايد براي مناقشه باز اند، آگاهانه پنداشته شده اند و به آساني تغير داده ميشوند. بطور مثال، يک عقيده براي كنترول نمودن تولد مبني بر عقايد يک فرد در باره كليسا رومان كتوليک بوده ميتواند. عقايد در باره تيوري منع/جلوگيري جنسي شايد مفكورهء يک فردي بنام سيگموند فريد باشد.

ارزش ها

۳-۴۴. يک *ارزش* يک عقيده با دوام و پر طاقت بوده كه موجوديت چگونگي خاص رفتار/اخلاق قابل ترجيع بر يک موجوديت چگونگي رفتار/اخلاق بر عكس ميباشد. ارزش ها شامل عقايدي متعلق به موضوعاتي چون صبر، استقامت، شگوفاني، تغير اجتماعي، و تعيين و عزم خودي ميباشد. به هر گروپي كه شخص تعلق ميگيرد، شخص بايد به ارزش هاي آن گروپ ارج و اهميت به آنها قايل گردد. افراد بدون سوال ارزش هاي يک گروپ را كه به آن تعلق ميگيرند جذب مينمايند. بعضي را قبول و بعضي ها را رد مينمايند. اكثريت افراد به بيشتر از گروپ اجتماعي تعلق ميگيرند. ارزش هاي يک گروپ غالباً در برخورد ميباشند: ارزش هاي مذهبي شايد در برخورد با ارزش هاي نسلي باشند. و يا ارزش هاي جندر با فعاليت هاي تشكيلاتي در بر خورد باشند، شايد. فرماندهان بايد ارزش هر گروپ را در ساحه عملياتي بررسي نمايد. آنها بايد تعيين نمايند كه آيا ارزش هاي ترقي داده شده توسط شورش ها مطابقت به ارزش هاي گروپ هاي ديگر اجتماعي در ساحه عملياتي و يا با ارزش هاي هاي حكومت ملت ميزبان مينمايد به اساس آن ارزيابي، فرماندهان ميتوانند معيين نمايند كه آيا ضد شورشيان از اين تفاوت ها در ارزش ها بهره گرفته ميتوانند يا خير.

Attitudes and Perceptions

3-45. *Attitudes* are affinities for and aversions to groups, persons, and objects. Attitudes affect *perception*, which is the process by which an individual selects, evaluates, and organizes information from the external environment. Commanders should consider groups' attitudes regarding the following:

- Other groups.
- Outsiders.
- HN government.
- United States.
- U.S. military.
- Globalization.

Belief Systems

3-46. The totality of the identities, beliefs, values, attitudes, and perceptions that an individual holds—and the ranking of their importance—is that person's belief system. Religions, ideologies, and all types of "isms" fall into this category. As a belief system, a religion may include such things as a concept of God, a view of the afterlife, ideas about the sacred and the profane, funeral practices, rules of conduct, and modes of worship.

3-47. A belief system acts as a filter for new information: it is the lens through which people perceive the world. What members of a particular group believe to be rational, normal, or true may appear to outsiders to be strange, irrational or illogical. Understanding the belief systems of various groups in an AO allows counterinsurgents to more effectively influence the population.

3-48. Commanders should give the belief systems of insurgents and other groups in the AO careful attention. An insurgency may frame its objectives in terms of a belief system or may use a belief system to mobilize and recruit followers. Differences between the insurgents' and civilian groups' belief systems provide opportunities for counterinsurgents to separate the insurgents from the population. If local individuals are members of more than one group, there maybe contradictions in their belief systems that can be exploited.

Cultural Forms

3-49. Cultural forms are the concrete expression of the belief systems shared by members of a particular culture. Cultural forms include rituals, symbols, ceremonies, myths, and narratives. Cultural forms are the medium for communicating ideologies, values, and norms that influence thought and behavior. Each culture constructs or invents its own cultural forms through which cultural meanings are transmitted and reproduced. A culture's belief systems can be decoded by observing and analyzing its cultural forms. Insurgent groups frequently use local cultural forms to mobilize the population. Counterinsurgents can use cultural forms to shift perceptions, gain support, or reduce support for insurgents.

3-50. The most important cultural form for counterinsurgents to understand is the narrative. A cultural narrative is a story recounted in the form of a causally linked set of events that explains an event in a group's history and expresses the values, character, or self-identity of the group. Narratives are the means through which ideologies are expressed and absorbed by members of a society. For example, at the Boston Tea Party in 1773, Samuel Adams and the Sons of Liberty dumped five tons of tea into the Boston Harbor to protest what they considered unfair British taxation. This narrative explains in part why the Revolutionary War began. However, it also tells Americans something about themselves each time they hear the story: that fairness, independence, and justice are worth fighting for. As this example indicates, narratives may not conform to historical facts or they may drastically simplify facts to more clearly express basic cultural values. (For example, Americans in 1773 were taxed less than their British counterparts and most British attempts to raise revenues from the colonies were designed to help reduce the crushing national debt incurred in their defense.) By listening to narratives, counterinsurgents can identify a society's core values. Commanders should pay particular attention to cultural narratives of the HN population pertaining to out-

طرز برخورد و قوه ادراک

۳-۴۵. رز برخورد وابستگي/پيوند هاي براي و مخالفت ها به گروپ ها، اشخاص و اشيا ميباشند. طرز برخورد قوه ادراک را متاثر ميسازد که اين پروسه ء است که توسط آن يک فرد انتخاب، ارزيابي و تنظيم مينمايد معلومات را از محيط خارجي. فرماندهان بايد طرز برخورد گروپ ها را در ارتباط با موضوعات ذيل ملاحظه نمايند:

- گروپ هاي ديگر
- بيگانگان/
- حکومت ملت ميزبان
- ايالات متحده
- قواي نظامي ايالات متحده
- جهاني ساختن

سيستم هاي عقايد/عقيد

۳-۴۶. تمامي شناخت ها، عقايد، ارزش ها، طرز برخورد ها و قوه ادراک که يک شخص دارد و اينکه تا چه حد به آن ارزش قايل است- آن سيستم عقيده يک شخص است. مذاهب، خيالات، و تمام نوع "اصول/اعتقاد" در اين کتگوري جا ميگيرند. منحيث يک سيستم عقيده، يک مذهب شايد شامل چيز هاي چون مفهوم خدا، يک منظر بعد از مرگ، مفکوره ها در باره مقدسات و بيحرمتي ها، مراسم جنازه، اصول و روش هاي اخلاقي و روش پرستش گردد.

۳-۴۷. يک سيستم عقيدوي/عقيده مانند يک فلتر براي معلومات جديد عمل مينمايد: اين عدسيه هاي اند که توسط آنها مردم جهان را مشاهده مينمايند. به چيز هايکه اعضاي يک گروپ خاص اعتقاد دارند که منطقي، نارمل و حقيقت اند شايد به يک گروپ خارجي عجيب، غير منطقي و نا مناسب معلوم گردد. درک سيستم هاي عقيدوي گروپ هاي مختلف در يک ساحه عملياتي ضد شورشيان را اجازه ميدهد تا بطور موثر نفوس را تحت نفوذ/تاثير خود بياورد.

۳-۴۸. فرماندهان بايد به سيستم هاي عقيدوي شورشيان و گروپ هاي ديگر در ساحه عملياتي توجه دقيق بخرچ دهد. يک شورش شايد مقاصد خويش را نظر به سيستم عقيدوي خود در قالب بياورد و يا از سيستم عقيدوي براي تجهيز و مقرر نمودن پيروان استفاده نمايد. تفاوت ها ميان سيستم هاي عقيدوي گروپ هاي شورشيان و باشندگان زمينه را براي ضد شورشيان مساعد ميسازد تا شورشيان را از نفوس جدا سازند. اگر افراد محلي اعضاي بيشتر از يک گروپ باشند، شايد تضاد هاي در سيستم عقايد شان موجود باشد که از آن بهره برداري شده ميتواند.

اشکال فرهنگي

۳-۴۹. اشکال فرهنگي اصطلاحات جامع سيستم هاي عقيدوي بوده که توسط اعضاي يک فرهنگ مشخص تشريک شده است. اشکال فرهنگي در بر گيرنده علامات، مراسم عبادت، محافل، افسانه هاي وابسته به اساطير و روايت ها ميباشد. اشکال فرهنگي وسيله بيان خيالات، ارزش ها، و نورم ها بوده که آن افکار و سلوک را تحت تاثير قرار ميدهد. هر فرهنگ اشکال فرهنگي خود را ميسازد که توسط آن مفاهيم فرهنگي انتقال داده ميشود و دو باره بوجود ميايد/توليد ميگردد. سيستم هاي عقيدوي يک فرهنگ ميتواند توسط مشاهده تحليل اشکال فرهنگي آن فرستاده شود. گروپ هاي شورشيان بعضي اوقات از اشکال فرهنگي براي تجهيز نمودن نفوس استفاده مينمايند. ضد شورشيان از اشکال فرهنگي براي تغير دادن افکار، حصول حمايت و کاهش بخشيدن حمايت به شورشيان استفاده مينمايند.

۳-۵۰. مهم ترين شکل براي ضد شورشيان درک نقل و روايت ميباشد. يک روايت فرهنگي يک قصه دو باره حساب شده در شکل يک فرض يا اعتقاد که متصل به ست از واقعات ميباشد که آن يک واقعه را در تاريخ يک گروپ شرح ميدهد و ارزش ها، خصوصيت، يا شناخت خودي گروپ را بيان ميدارد. روايت ها وسيلهء اند که توسط آن خيالات و تصورات بيان و توسط اعضاي يک جامعه جذب ميگردد. بطور مثال، در بوستون در پارتي چاي در سال ۱۷۷۳، سميول آدمز و پسران ليبرتي پنج تن چاي را در بندر بوستون خالي نمودند جهت اعتراض نمودن عليه وضع ماليه نامنصفانه بريتانوي ها. اين روايت در بخش تشريح مينمايد که چرا جنگ انقلابي/شورشي آغاز گرديد. با وجود آنهم، اين نيز براي امريکايي ها قصه هايي را که هر بار در باره خودشان ميشنوند، بيان مينمايد: که انصاف، استقلال، و عدل ارزشمند براي دفاع و مبارزه ميباشد. چنانچه اين مثال دلالت بر روايت هاي مينمايد که شايد مطابقت حقايق تاريخي ننمايد و يا آنها حقايق را ساده جهت بيان نمودن ارزش هاي بنيادي فرهنگي بطور بسيط تر خواهند ساخت. (بطور مثال، بالاي امريکايي ها در ۱۷۷۳ کمتر ماليه وضع شده بود نسبت به عين گروپ هاي بريتانوي و اکثر بريتانوي ها سعي و کوشش ها براي بدست آوردن ماليه از ساحات مستعمره طرح ريزي نموده بودند که در کاهش بخشيدن قرضه هاي ملي که در دفاع شان متحمل گرديده بودند. با شنيدن به روايات، ضد شورشيان ميتوانند ارزش هاي بنيادي و عمده يک جامعه را تشخيص دهند. فرماندهان بايد توجه خاص به روايت هاي فرهنگي نفوس ملت ميزبان که وابسته به قانون شکن ها، قهرمانان انقلابي و شخصيت هاي مبارز تاريخي ميباشند بخرچ دهند. شورشيان از اين روايت ها شايد براي تجهيز نمودن نفوس بکار خواهند برد.

laws, revolutionary heroes, and historical resistance figures. Insurgents may use these narratives to mobilize the population.

3-51. Other cultural forms include ritual and symbols. A *ritual* is a stereotyped sequence of activities involving gestures, words, and objects performed to influence supernatural entities or forces on behalf of the actors' goals and interests. Rituals can be either sacred or secular. A *symbol* is the smallest unit of cultural meaning. Symbols are filled with a vast amount of information that can be decoded by a knowledgeable observer. Symbols can be objects, activities, words, relationships, events, or gestures. Institutions and organizations often use cultural symbols to amass political power or generate resistance against external groups. Commanders should pay careful attention to the meaning of common symbols in the AO and how various groups use them.

LANGUAGE

3-52. *Language* is a system of symbols that people use to communicate with one another. It is a learned element of culture. Successful communication requires more than just grammatical knowledge; it also requires understanding the social setting, appropriate behaviors towards people of different statuses, and nonverbal cues, among other things. An understanding of the social environment can facilitate effective communication, even if counterinsurgents do not speak the local language and must work through translators or interpreters.

3-53. The languages used in an AO have a major impact on operations. Languages must be identified to facilitate language training, communication aids such as phrase cards, and requisitioning of translators. Translators are critical for collecting intelligence, interacting with local citizens and community leaders, and developing IO products. (Appendix C addresses linguist support.)

3-54. The transliteration of names not normally written using the English alphabet affects all intelligence operations, especially collection, analysis, and fusion. Unfamiliar and similar place names can make it hard find places on a map and cause targeting errors. In addition, detained insurgents may be released if their name is misidentified. In countries that do not use the English alphabet, a combatant-command-wide standard for spelling names agreed upon by non-DOD agencies should be set.

POWER AND AUTHORITY

3-55. Once they have mapped the social structure and understand the culture, staffs must determine how power is apportioned and used within a society. *Power* is the probability that one actor within a social relationship will be in a position to carry out his or her own will despite resistance. Understanding power is the key to manipulating the interests of groups within a society.

3-56. There may be many formal and informal power holders in a society. The formal political system includes the following organizations:

- Central governments.
- Local governments.
- Political interest groups.
- Political parties.
- Unions.
- Government agencies.
- Regional and international political bodies.

Understanding the formal political system is necessary but not sufficient for COIN operations. Informal power holders are often more important. They may include ethno-religious groups, social elites, and religious figures.

3-57. For each group in an AO, counterinsurgents should identify the type of power the group has, what it uses the power for (such as amassing resources and protecting followers), and how it acquires and maintains power. Commanders should also determine the same information about leaders within particular groups. There are four major forms of power in a society:

۳-۵۱. اشکال دیگر فرهنگي شامل علامات و آیین میباشد. یک آیین، دستور یا تشریفات یک سلسه از فعالیت هاي یکنواخت بوده که شامل حرکات، اشارات، الفاظ جهت تحت تاثیر قرار دادن ماهیت هاي خارق العاده یا قوا ها به نمایندگي از علایق و اهداف فاعلین اجرا میگردد. آیین، دستور ها و مراسم تشریفاتي یا مقدس و یا غیر روحاني بوده میتواند. علامات بیانگر معلومات وسیع بوده که آن میتواند از حالت رمز دا آورده شوند توسط مشاهدین با بصیرت و با فهم. علامات اشیا، فعالیت ها، الفاظ، روابط، واقعات،و یا حرکات بوده میتوانند. بناگاه ها و تنظیم ها غالباً از علامات فرهنگي براي حاصل نمودن قدرت سیاسي یا ایجاد مقاومت علیه گروپ هاي خارجي استفاده مینمایند. فرماندهان باید توجه مفهوم و معني علامات معمول در ساحه عملیاتي نمایند و اینکه گروپ هاي مختلف از آنها استفاده مینمایند.

زبان

۳-۵۲. زبان یک سیستم از سمبول ها بوده که مردم براي افهام و تفهیم از آن استفاده مینمایند. این یک عنصر آموخته شده فرهنگ میباشد. افهام و تفهیم کامیاب منحصر به دانش/ فهم محض گرامري نبوده بلکه ضرورت به درک و فهم ماحول اجتماعي، سلوک مناسب در مقابل مردم ها با موقف هاي مختلف و اشارات غیر لفظي دارد. درک یک محیط اجتماعي باعث افهام و تفهیم موثر میگردد، حتي اگر ضد شورشیان به زبان محلي صحبت نمي نمایند و باید از طریق ترجمان ها پیش بروند و کار نمایند.

۳-۵۳. زبانیکه در ساحه عملیاتي بکار میرود تاثیر بزرگ روي عملیات ها دارند. زبان ها باید مشخص گردند براي پیش بردن تریننگ ها، وسایل افهام و تفهیم مانند کارد هاي عبارات، و نیازمندي هاي ترجمان ها. ترجمان ها براي جمع آوري آگاهي، در تماس بودن با باشندگان محلي و رهبران در اجتماع و انکشاف محصولات **IO** مهم میباشند (به ضمیمه **C** روي حمایه زباني مراجعه نمایید).

۳-۵۴. نمایش تلفظ به حروف اسمها که بصورت نارمل تحریر نمیشوند با استفاده از حروف الفباي انگلیسي تمام عملیات ها به اساس آگاهي دهي را متاثر میسازد، مخصوصا جمع آوري، تحلیل و ترکیب معلومات را. نام هاي جا هاي مشابه و یا نا آشنا یافتن جا ها رد در روي نقشه مشکل میسازد که آن سبب اشتباه در هدف قرار دادن جاي مطلوب میگردد. بر علاوه، شورشیان بازداشت شده آزاد شاید گردند اگر اسم هایشان غلط دریافت و تشخیص گردند. در بعضي کشور ها که الفباي انگلیسي را استفاده نمي نمایند، یک معیار وسیع فرمان محارب براي هجي نمودن و نوشتن اسم ها باید طرح گردد که (NON-DOD AGENCIES) با آن موافقت نمایند.

قدرت و صلاحیت

۳-۵۵. بعد از اینکه آنها ساختار اجتماعي را نقشه کشي نمودند و فرهنگ را میشناسند/درک مینمایند، کارمندان باید معیین نمایند که چطور قدرت در یک جامعه استفاده و تقسیمات میشود. قدرت امکاني است که یک فاعل/کارکن در یک ارتباط اجتماعي در یک موقف خواهد بود که نظر به خواست خود عمل نماید با وجود مقاومت ها. درک/فهم قدرت کلیدي براي استفاده درست و با تدبیر از علاقه مندي گروپ ها در یک جامعه میباشد.

۳-۵۶. شاید در یک جامعه قدرتمندان رسمي و غیر رسمي موجود باشند. سیستي سیاسي رسمي شامل سازمان ها/ارگان هاي ذیل میباشد:

- حکومت هاي مرکزي
- حکومت هاي محلي
- گروپ هاي علاقه مند به سیاست
- احزاب سیاسي
- اتحادیه ها
- نمایندگي هاي دولتي
- اشخاص سیاسي ساحوي و بین المللي

درک سیستم سیاسي رسمي ضروري است مگر براي عملیات هاي ضد شورش کافي نمیباشد. قدرتمندان غیر رسمي غالباً بیشتر مهم اند. آنها شاید در بر گیرنده گروپ هاي وابسته مذهبي، وابسته گي هاي اجتماعي و اشکال هاي مذهبي باشند.

۳-۵۷. براي هر گروپ در یک ساحه عملیاتي، ضد شورشیان باید نوع قدرتي را که گروپ دارا میباشد تشخیص دهد، که براي چه این قدرت را استفاده مینماید (مانند منابع انبار شده و محافظت پیروان) و اینکه چطور قدرت را حاصل و نگه میدارد. فرماندهان نیز باید عین معلومات را در باره رهبران در گروپ هاي مشخص معیین نمایند. این چهار شکل عمده قدرت در یک جامعه میباشد:

- Coercive force.
- Social capital.
- Economic resources.
- Authority.

Coercive Force

3-58. *Coercion* is the ability to compel a person to act through threat of harm or by use of physical force. Coercive force can be positive or negative. An example of coercion used positively is a group providing security for its members (as in policing and defending of territory). An example of coercion used negatively is a group intimidating or threatening group members or outsiders.

3-59. One essential role of government is providing physical security for its citizens by monopolizing the use of coercive force within its territory. When a government fails to provide security to its citizens or becomes a threat to them, citizens may seek alternative security guarantees. Ethnic, political, religious, or tribal groups in the AO may provide such guarantees.

3-60. Insurgents and other nongovernmental groups may possess considerable means of coercive force. Such groups may use coercion to gain power over the population. Examples of organizations providing such force are paramilitary units, tribal militias, gangs, and organizational security personnel. Groups may use their coercive means for a variety of purposes unrelated to the insurgency. Protecting their community members, carrying out vendettas, and engaging in criminal activities are examples. What may appear to be insurgent violence against innocent civilians could in fact be related to a tribal blood feud rather than the insurgency.

Social Capital

3-61. *Social capital* refers to the power of individuals and groups to use social networks of reciprocity and exchange to accomplish their goals. In many non-Western societies, patron-client relationships are an important form of social capital. In a system based on patron-client relationships, an individual in a powerful position provides goods, services, security, or other resources to followers in exchange for political support or loyalty, thereby amassing power. Counterinsurgents must identify, where possible, groups and individuals with social capital and how they attract and maintain followers.

Economic Power

3-62. *Economic power* is the power of groups or individuals to use economic incentives and disincentives to change people's behavior. Economic systems can be formal, informal, or a mixture of both. In weak or failed states, the formal economy may not function well. In such cases, the informal economy plays a central role in people's daily lives. The informal economy refers to such activities as smuggling, black market activities, barter, and exchange. For example, in many societies, monies and other economic goods are distributed though the tribal or clan networks and are connected to indigenous patronage systems. Those groups able to provide their members with economic resources through an informal economy gain followers and may amass considerable political power. Therefore, counterinsurgents must monitor the local informal economy and evaluate the role played by various groups and individuals within it. Insurgent organizations may also attract followers through criminal activities that provide income.

Authority

3-63. *Authority* is legitimate power associated with social positions. It is justified by the beliefs of the obedient. There are three primary types of authority:

- **Rational-legal authority**, which is grounded in law and contract, codified in impersonal rules, and most commonly found in developed, Western societies.
- **Charismatic authority**, which is exercised by leaders who develop allegiance among their followers because of their unique, individual charismatic appeal, whether ideological, religious, political, or social.

- قوا اجباري/ فشار آورنده
- سرمايه اجتماعي
- منابع اقتصادي
- صلاحيت

قواي اجباري/فشار آورنده

۳-۵۸. فشار يا جبر توانمندي است براي مجبور نمودن يک شخص که در مقابل تهديد نقصان/ضرر عمل نمايد با استفاده از قوه فزيکي. قواي اجباري مثبت و يا منفي بوده ميتواند. يک مثال فشار يا جبريکه بصورت مثبت بکار برده شده است گروپي است امنيت اعضاي گروپ خود را تامين مينمايد. (مانند در پوليسي و يا دفاع نمودن از يک قلمرو). يک مثال از فشار که بطور منفي از آن استفاده شده است؛ يک گروپي که اعضاي گروپ ديگر را و يا خارجيان را تهديد مينمايد

۳-۵۹. يک رول اساسي حکومت فراهم نمودن امنيت فزيکي براي باشندگان از طريق منحصر نمودن استفاده قوه اجباري در قلمرو خويش. زمانيکه يک حکومت در تامين امنيت براي باشندگان آن قلمرو ناکام ميگردند و يا باعث تهديد آنها ميشوند، باشندگان در جستجوي راه متبادل براي تضمين امنيت خواهند گرديد. گروپ هاي نژادي، سياسي، مذهبي، قبيلوي در ساحه عملياتي چنين تضمين/ضمانتي را فراهم خواهند نمود.

۳-۶۰. شورشيان و يا گروپ هاي ديگر غير دولتي شايد داراي وسايل قابل ملاحظه براي قواي اجباري باشند. چنين گروپ ها از جبر/فشار براي بدست آوردن قدرت بالاي نفوس استفاده مينمايند. مثال هاي ارگان هايکه چنين قوا را فراهم مينمايند عبارت اند از بخش هاي نيمه نظامي، مليشياي قبيلوي، رهزنان، و پرسونل امنيتي سازماني ميباشد. گروپ ها شايد از وسايل جبري خويش براي مقاصد مختلف که ارتباط به شورش نميگيرند استفاده خواهند نمود. محافظت اعضاي جامعه شانبراه انداختن نزاع و مشغول بودن در فعاليت هاي جنايي مثال هاي آن ميباشد. تخطي که در مقابل باشندگان معصوم توسط شورشيان به وقوع ميپيوندد، در حقيقت ارتباط گرفته ميتواند با يک نزاع خوني که بيشتر از شورش است.

سرمايه اجتماعي

۳-۶۱. سرمايه اجتماعي راجع به قدرت افراد و گروپ ها ميشود جهت استفاده از شبکه هاي اجتماعي معامله متقابل و تبادله براي نايل شدن به اهداف. در بعضي از جوامع غير غربي، ارتباطات مشوقين مشتريان يک شکل مهم سرمايه اجتماعي ميباشد. در يک سيستم به اساس ارتباطات مشوقين مشتريان، يک فرد در يک موقف با قدرت اجناس، خدمات، امنيت، و ديگر منابع را براي پيروان خود فراهم مينمايد در عوض با حمايه سياسي يا وفاداري و بعداً تمام قدرت. ضد شورشيان در جاييکه ممکن است بايد گروپ ها و افراد را با سرمايه اجتماعي و اينکه چطور پيروان خويش را جذب و نگه ميدارند را تشخيص دهند.

قدرت اقتصادي

۳-۶۲. قدرت اقتصادي عبارت از قدرت گروپ ها و افراد بوده براي استفاده نمودن از انگيزه/محرک اقتصادي و غير اقتصادي جهت تغير دادن سموک مردم بکار ميبرند. سيستم هاي اقتصادي رسمي و غير رسمي و يا مخلوط از هر دو بوده ميتوانند. در ايالات ضعيف يا ناکام شده، اقتصاد رسمي درست فعاليت نخواهد نمود. در چنين حالات، اقتصاد غير رسمي نقش مرکزي را بازي مينمايد در زندگي روزمره مردم. اقتصاد غير رسمي راجع به فعاليت هاي چون قاچاقبري، بازار سياه، داد و ستد کالا و تبادله پول ميشود. بطور مثال، در بعضي جوامع، پول و اجناس ديگر مربوط به اقتصاد از طريق قبايل و شبکه هاي خاندان ها/ طايفه ها توزيع شده و متصل به سيستم هاي سرپرستي بومي ها ميباشد. آن گروپ ها قادر به فراهم نمودن منابع براي اعضاي خويش از طريق پيروان اقتصاد غير رسمي ميباشند و شايد قدرت سياسي قابل ملاحظه را حاصل خواهند نمود. بنأ، ضد شورشيان بايد اقتصاد غير رسمي محلي را نظارت و نقشيکه توسط گروپ هاي مختلف و افراد بازي مينمايند بايد بررسي گردد. سازمان هاي شورشيان نيز پيروان را از طريق فعاليت هاي جنايي که عايد پولي دارند جذب خواهند نمود.

صلاحيت

۳-۶۳. صلاحيت عبارت از قدرت قانوني/مشروع بوده که در آميزش با موقف هاي اجتماعي ميباشد. که بوسيله عقايد فرمانبرداران تصديق شده اند. سه نوع صلاحيت ابتدايي وجود دارد:

- **صلاحيت قانوني معقول،** که بر اساس قانون و پيمان بوده، تدوين شده در قوانين غير شخصي و بيشتراً بصورت عام در جوامع غربي انکشاف يافته است
- **صلاحيت جاذب اجباري،** که توسط رهبران تمرين و بکار برده ميشوند کسانيکه تابعيت را در ميان پيروانشان بخاطر خواست هاي جاذب فردي و خاص خويش که چه از لحاظ اجتماعي، مذهبي، سياسي و يا مفکوره يي باشد برقرار مينمايند.

- **Traditional authority**, which is usually invested in a hereditary line or particular office by a higher power.

3-64. Traditional authority relies on the precedent of history. It is a common type of authority in non-Western societies. In particular, tribal and religious forms of organization rely heavily on traditional authority. Traditional authority figures often wield enough power, especially in rural areas, to single-handedly drive an insurgency. Understanding the types of authority at work in the formal and informal political systems of the AO helps counterinsurgents identify agents of influence who can help or hinder achieving objectives.

INTERESTS

3-65. Commanders and staffs analyze the culture of the society as a whole and that of each group within the society. They identify who holds formal and informal power and why. Then they consider ways to reduce support for insurgents and gain support for the HN government.

3-66. Accomplishing these tasks requires commanders and staffs to understand the population's interests. *Interests* refer to the core motivations that drive behavior. These include physical security, basic necessities, economic well-being, political participation, and social identity. During times of instability, when the government cannot function, the groups and organizations to which people belong satisfy some or all of their interests. Understanding a group's interests allows commanders to identify opportunities to meet or frustrate those interests. A group's interests may become grievances if the HN government does not satisfy them.

Physical Security

3-67. During any period of instability, people's primary interest is physical security for themselves and their families. When HN forces fail to provide security or threaten the security of civilians, the population is likely to seek security guarantees from insurgents, militias, or other armed groups. This situation can feed support for an insurgency. However, when HN forces provide physical security, people are more likely to support the government. Commanders therefore identify the following:

- Whether the population is safe from harm.
- Whether there is a functioning police and judiciary system.
- Whether the police and courts are fair and nondiscriminatory.
- Who provides security for each group when no effective, fair government security apparatus exists.

The provision of security by the HN government must occur in conjunction with political and economic reform.

Essential Services

3-68. *Essential services* provide those things needed to sustain life. Examples of these essential needs are food, water, clothing, shelter, and medical treatment. Stabilizing a population requires meeting these needs. People pursue essential needs until they are met, at any cost and from any source. People support the source that meets their needs. If it is an insurgent source, the population is likely to support the insurgency. If the HN government provides reliable essential services, the population is more likely to support it. Commanders therefore identify who provides essential services to each group within the population.

Economy

3-69. A society's individuals and groups satisfy their economic interests by producing, distributing, and consuming goods and services. How individuals satisfy their economic needs depends on the society's level and type of economic development. For instance, in a rural-based society, land ownership may be a major part of any economic development plan. For a more urban society, public- and private-sector jobs may be the greatest concern.

3-70. Sometimes economic disparities between groups contribute to political instability. Insurgent leadership or traditional authority figures often use real or perceived injustices to drive an insurgency. Perceived injustices may include the following:

- **صلاحيت روايتي** اكثراً بشكل انتقالي (نياكاني) و يا بسطح يک دفتر خاص توسط يک قدرت بلندتر ايجاد ميگردد.

۳-۶۴. صلاحيت روايتي ارتباط به سابقه/قرينه تاريخ ميگيرد. اين يک نوع معمول صلاحيت در جوامع غير غربي ميباشد. خاصتاً، اشكال مذهبي و قبيلوي ارگان/سازمان كاملاً ارتباط ميگيرد به صلاحيت روايتي. اشكال و شخصيت هاي صلاحيت هاي روايتي غالباً از قدرت كامل كار ميگيرند مخصوصاً در ساحات دهات. شناخت انواع صلاحيت در كار در سيستم هاي سياسي رسمي و غير رسمي ساحه عملياتي ضد شورشيان را در تشخيص ماموران پر نفوذ كمک مينمايد جهت رسيدن به مقاصد.

علايق

۳-۶۵. فرماندهان و كارمندان فرهنگ هر جامعه را بصورت كل و نيز در هر گروپ در اجتماع تحليل مينمايد. آنها تشخيص ميدهند كه كيها داراي قدرت رسمي و يا غير رسمي ميباشند و چرا. بعداً روش هايرا جهت كاهش بخشيدن حمايت به شورشيان و بدست آوردن حمايت از حكومت ميسنجند.

۳-۶۶. تكميل نمودن اين كار ها ضرورت دارد تا فرماندهان و كارمندان علايق جامعه را درک نمايند. *علايق* راجع به انگيزه هاي اصلي/عمده بوده كه مبني بر سلوک ميگردد. اينها شامل امنيت فزيكي، ضروريات اساسي، صحتمندي اقتصادي، سهمگيري سياسي و شناخت اجتماعي ميباشد. در اوقات بي ثباتي، زمانيكه حكومت نميتواند فعاليت نمايد، گروپ ها و سازمان ها كه مردم به آنها وابسته ميباشند بعضي از علايق ايشانرا و يا تمامي آنها را مرفوع مينمايد. درک علايق يک گروپ فرماندهان را اجازه ميدهد تا مواقع را براي رسيدگي نمودن به آن علايق و يا بر خلاف آن تشخيص دهند. علايق يک گروپ به غم/نگراني مبدل خواهند شد اگر حكومت ملت ميزبان به آنها رسيدگي ننمايند.

امنيت فزيكي

۳-۶۷. در طول هر دوره بي ثباتي، علاقه ابتدايي مردم امنيت فزيكي براي خودشان و فاميل هاي شان ميباشد. زمانيكه قوا هاي ايالات متحده در فراهم نمودن امنيت ناكام ميمانند و يا امنيت باشندگان را در مخاطره مي اندازد، نفوس متمايل به جستجو نمودن امن از شورشيان، مليشيا و ديگر گروپ هاي مسلح ميگردند. اين حالت سبب حمايه براي يک شورش ميگردد. مگر، زمانيكه قوا هاي ملت ميزبان امنيت فزيكي را فراهم ميسازد، مردم متمايل به حمايه نمودن حكومت ميگردد. بناً فرماندهان موضوعات ذيل را تشخيص مينمايند:

- آيا نفوس از خطرات در امن است
- آيا يک سيستم فعال پوليس و قضايي موجود ميباشد
- آيا پوليس و محاكم منصف و بدون تبعيض ميباشند
- كي امنيت را فراهم ميسازد براي هر گروپ زمانيكه سيستم امنيتي موثر حكومت موجودتي نداشته باشد.

فراهم نمودن امنيت توسط حكومت ملت ميزبان بايد در ارتباط به بهبود و اصلاح سياسي و اقتصادي صورت گيرد.

خدمات مبرم

۳-۶۸. خدمات مبرم و ضروري آنعده چيز هاي را تهيه ميدارد كه كه براي بقاي حيات ضروري ميباشد. مثال هاي اين ضروريات مبرم عبارت اند از غذا، آب، لباس، خانه و معالجه طبي ميباشد. استحكام بخشيدن يک نفوس ضرورت به فراهم نمودن اين نيازمندي ها دارد. مردم به دنبال ضروريات مبرم ميباشند تا زمانيكه نياز مندي هاي شان به هر قيمتي و يا از هر منبع كه مرفوع ميگردد. مردم منبع را حمايه مينمايد كه صروريات شان را فراهم ميسازد. اگر اين يک منبع از شورشيان باشد، نفوس متمايل به حمايه شورش ميباشند. اگر حكومت ملت ميزبان اين خدمات مبرم قابل اعتماد را فراهم سازد، مردم نيز علاقه مند به حمايه آن ميگردد. فرماندهان،بناً، تشخيص مينمايند كه اين خدمات مبرم را به هر گروپ در ميان نفوس كي/ها فراهم ميسازد.

اقتصاد

۳-۶۹. افراد يا گروپ هاي يک جامعه علايق/منفعت هاي اقتصادي خويش را از طريق توليد، توزيع، و بمصرف رساندن اجناس و خدمات فراهم ميسازند. اينكه چطور افراد نيازمندي هاي اقتصادي خويش را مرفوع ميسازند تعلق به سطح جامعه و نوع انكشاف اقتصادي شان ميگيرد. بطور مثال، در يک جامعه دهاتي، داشتن مالكيت زمين هاي زراعتي يک بخش مهم و بزرگ هر نوع پلان انكشاف اقتصادي بوده ميتواند. براي يک جامعه شهري، وظايف در سكتور هاي شخصي و عامه شايد بزرگترين بابت فراهم نمودن علايق و منفعت هاي اقتصادي ميباشد.

۳-۷۰. بعضي اوقات تفاوت هاي اقتصادي ميان گروپ ها باعث ايجاد بي ثباتي سياسي ميگردد. رهبريت شورشيان و اشكال صلاحيت هاي روايتي استفاده از بي انصافي هاي واقعي ويا محسوس شده/دريافت شده مينمايند كه سبب شورش ميگردد. بي انصافي هاي دريافت شده شامل نكات ذيل ميگردد:

- محروميت از حقوق و امتيازات و قدرت اقتصادي
- تنظيمات و ترتيبات اقتصادي وابسته به بهره برداري
- تفاوت عمده درآمد/عايدات كه سبب ايجاد تفاوت هاي سركش و شديد در ميان طبقات ميگردد

- Economic disenfranchisement.
- Exploitative economic arrangements.
- Significant income disparity that creates (or allows for) intractable class distinctions.

3-71. Military operations or insurgent actions can adversely affect the economy. Such disruption can generate resentment against the HN government. Conversely, restoring production and distribution systems can energize the economy, create jobs and growth, and positively influence local perceptions. To determine how to reduce support for insurgency and increase support for the government, commanders determine the following:

- Whether the society has a functioning economy.
- Whether people have fair access to land and property.
- How to minimize the economic grievances of the civilian population.

Political Participation

3-72. Another interest of the population is political participation. Many insurgencies begin because groups within a society believe that they have been denied political rights. Groups may use preexisting cultural narratives and symbols to mobilize for political action. Very often, they rally around traditional or charismatic authority figures. Commanders should investigate whether—

- All members of the civilian population have a guarantee of political participation.
- Ethnic, religious, or other forms of discrimination exist.
- Legal, social, or other policies are creating grievances that contribute to the insurgency.

Commanders should also identify traditional or charismatic authority figures and what narratives mobilize political action.

Grievances

3-73. Unsatisfied interests may become grievances. Table 3-1 lists factors to consider when an interest has become a grievance.

Table 3-1. Factors to consider when addressing grievances

- What are the insurgents' grievances?
- What are the population's grievances?
- Would a reasonable person consider the population's grievances valid? The validity of a grievance should be assessed using both subjective and objective criteria.
- Are the grievances of the population and those of the insurgency the same?
- What does the host-nation government believe to be the population's grievances? Does it consider those grievances valid?
- Are the population's grievances the same as those perceived by the host-nation government?
- Has the host-nation government made genuine efforts to address these grievances?
- Are there practical actions the host-nation government can take to address these grievances? Or is addressing the source of the grievances beyond the host-nation government's capability? (For example, major social and economic dislocations may be caused by globalization.)
- Can U.S. forces act to address these interests or grievances?

Evaluate the Threat

3-74. The purpose of evaluating the insurgency and related threats is to understand the enemy, enemy capabilities, and enemy vulnerabilities. This evaluation also identifies opportunities commanders may exploit.

۳-۷۱. عملیات هاي نظامي یا فعالیت هاي شورشیان میتوانند اقتصاد را بطور مخالف متاثر میسازد. چنین بي نظمي ها سبب بوجود آمدن رنجش در مقابل حکومت میزبان میگردد. بر خلاف، ذخیره محصولات و توزیع سیستم ها اقتصاد را تقویت مینماید، زمینه کار و رشد را فراهم میسازد و بطور مثبت مفکوره ها را تحت تاثیر خود قرار میدهد. براي تعیین نمودن اینکه چطور حمایت را براي شورشیان کاهش بخشید و بر خلاف این حمایت را براي حکومت ازدیاد میبخشد، فرماندهان موضوعات ذیل را تعیین مینمایند:

- آیا جامعه یک سیستم اقتصادي فعال دارد.
- آیا مردم دسترسي مناسب به زمین و مالکیت دارند.
- چطور تشوشات اقتصادي نفوس باشندگان را کاهش بخشید.

سهم گیري سیاسي

۳-۷۲. یکي از علایق دیگر نفوس سهمگیري سیاسي میباشد. بعضي از شورش ها آغاز میشوند زیرا گروپ ها در یک جامعه بدین عقیده هستند که حقوق سیاسي شان اعاده نگردیده است. گروپ ها شاید از روایت ها و علامات فرهنگي موجوده قبلي را براي تجهیز نمودن فعالیت هاي سیاسي استفاده خواهند نمود. غالباً ، آنها در اطراف اشکال صلاحیت هاي روایتي و جاذب اجباري برگشت مینمایند. فرماندهان باید تحقیقات نمایند که آیا:

- تمام اعضاي نفوس باشندگان تضمین/ضمانت سهمگیري سیاسي را دارند.
- تبعیض نژادي، مذهبي، و اشکال دیگر آن موجود است
- پالیسي هاي قانوني، اجتماعي و دیگر انواع پالیسي ها باعث ایجاد نگراني شده که سبب تقویت شورش میگردد.

فرماندهان باید اشکال صلاحیت هاي روایتي و جاذب جبري را نیز تشخیص نمایند و اینکه چه روایت هاي فعالیت سیاسي شان را تجهیز مینماید.

تشوشات/نگراني ها

۳-۷۳. علایق نامرفوع شده و منفعت هاي نارسیدگي شده به تشوشات و نگراني ها مبدل خواهد شد. جدول ۱-۳ فکتور هاي را لست مینماید جهت مورد ملاحظه قرار دادن اینکه چه وقت یک علاقه به نگراني مبدل شده است.

جدول ۱-۳. فکتور ها جهت دور نمودن تشوشات/نگراني ها

- تشوشات و نگراني هاي شورشیان چه ها اند؟
- تشوشات و نگراني هاي نفوس چه ها اند؟
- آیا یک شخص مناسب تشوشات نفوس را معتبر و درست میپندارد؟ درستي و صحت بودن تشوشات باید با استفاده از شرایط جانب دارانه و غیر جانب دارانه ارزیابي گردد.
- آیا تشوشات نفوس یکسا با آن تشوشاتي اند که توسط حکومت میزبان تشخیص شده اند؟
- آیا حکومت میزبان سعي نموده است تا این تشوشات را ریشه کن کنند/از بین برند؟
- آیا حکومت ملت میزبان فعالیت هاي مناسب و معقول براي بر طرف نمودن این تشوشات در دست دارند؟ و یا آیا برطرف نمودن منبع این تشوشات خارج از ظرفیت حکومت میزبان میباشد؟ (بطور مثال،شاید علت بي نظمي هاي اجتماعي و اقتصادي جهاني ساختن باشد).
- آیا قوا هاي ایالات متحده میتوانند اقدام نمایند جهت رسیدگي نمودن به این علایق/منفعت ها و تشوشات؟

بررسي نمودن تهدید

۳-۷۴. مرام از بررسي نمودن شورش و رویدادهاو تهدیدهاي مربوط به آن براي درک دشمن، ظرفیت هاي دشمن و آسیب پذیري هاي دشمن میباشد. این بررسي مواقع را براي فرماندهان جهت استفاده آنها نیز تشخیص میدهد

3-75. Evaluating an insurgency is difficult. Neatly arrayed enemy orders of battle are neither available nor what commanders need to know. Insurgent organizational structures are functionally based and continually adaptive. Attempts to apply traditional order of battle factors and templates can produce oversimplified, misleading conclusions. Commanders require knowledge of difficult-to-measure characteristics. These may include the following:

- Insurgent goals.
- Grievances insurgents exploit.
- Means insurgents use to generate support.
- Organization of insurgent forces.
- Accurate locations of key insurgent leaders.

However, insurgents usually look no different from the general populace and do their best to blend with noncombatants. Insurgents may publicly claim motivations and goals different from what is truly driving their actions. Further complicating matters, insurgent organizations are often rooted in ethnic or tribal groups. They often take part in criminal activities or link themselves to political parties, charities, or religious organizations as well. These conditions and practices make it difficult to determine what and who constitutes the threat. Table 3-2 lists characteristics of an insurgency that can provide a basis for evaluating a threat. Table 3-2 also lists the conventional order of battle element as a supplement for analysts.

Table 3-2. Insurgency characteristics and order of battle factors

Insurgency characteristics	*Conventional order of battle factors*
• Insurgent objectives • Insurgent motivations • Popular support or tolerance • Support activities, capabilities, and vulnerabilities • Information activities, capabilities, and vulnerabilities • Political activities, capabilities, and vulnerabilities • Violent activities, capabilities, and vulnerabilities • Organization • Key leaders and personalities	• Composition • Disposition • Strength • Tactics and operations • Training • Logistics • Operational effectiveness • Electronic technical data • Personalities • Miscellaneous data • Other factors

3-76. The following insurgency characteristics are often the most important intelligence requirements and the most difficult to ascertain:

- Objectives.
- Motivations.
- Means of generating popular support or tolerance.

In particular, the ability to generate and sustain popular support, or at least acquiescence and tolerance, often has the greatest impact on the insurgency's long-term effectiveness. This ability is usually the insurgency's center of gravity. Support or tolerance, provided either willingly or unwillingly, provides the following for an insurgency:

- Safe havens.
- Freedom of movement.
- Logistic support.
- Financial support.
- Intelligence.
- New recruits.

۳-۷۵. بررسي نمودن شورش دشوار است نبرد هاي تنظيم شده دشمن در صف ها نه موجود اند و نه فرماندهندگان ضرورت به فهميدن آنها دارند. ساختار هاي سازماني شورشيان به اساس وظيفه بوده و متداوماً قابل پذيرش ميباشد. سعي و كوشش براي بكار بردن تنظيم روايتي فكتور هاي نبرد باعث بوجود آوردن نتايج گمراه كننده بسيط ساخته شده ميگردد. فرماندهان ضرورت به دانش مقياس نمودن خصوصيات كه پيمايش آن دشوار است دارند كه شامل نكات ذيل ميشود:

- اهداف شورشيان
- تشوشات/ نگراني هايكه شورشيان از آن بهره ميگيرند
- وسايليكه شورشيان براي فراهم نمودن جمايت استفاده مينمايند.
- تنظيم قوا هاي شورشيان موقعيت هاي دقيق رهبران شورش گر كليدي

مگر اكثراً شورشيان از مردم عام مختلف بنظر نمي آيند و كوشش مينمايند كه خود را با مردم تركيب و مخلوط نمايند. شورشيان شايد مضحر عام دعوا بر تحركات و اهداف نمايند كه در حقيقت متفاوت از چيزيست كه فعاليت هايشان مبني بر آن ميباشد. مسايل گيچ كننده فراتر، سازمان هاي شورشيان جايگير در گروپ هاي نژادي و قبيلوي شده اند. غالباً آنها در فعاليت هاي جنايتي سهم گرفته و خويش با احزاب سياسي، موسسات رفاهي و مذهبي نيز متصل ميسازند. اين حالات و فعاليت تعيين و معيين نمودن اين كه كيها و چه باعث تشكيل و بوجود آمدن تهديد ها و رويداد ها ميگردد. جدول ۲-۳ خصوصيات يک شورش را كه اساس/تهداب را براي بررسي نمودن يک تهديد فراهم ساخته ميتواند بيرون نويس نموده است. جدول ۲-۳ نيز تنظيم رايج عنصر نبرد را منحيث معلومات اضافي براي تحليلگران لست مينمايد.

جدول ۲-۳. خصوصيات شورش و فكتور هاي تنظيم نبرد

فكتور هاي رايج تنظيم نبرد	*خصوصيات شورش*
• تركيب • صف آرايي • توانمندي • تكتيک ها و عمليات ها • ترينگ • لوجستيک • موثريت عملياتي • معلومات تخنيكي برقي • شخصيت ها • معلومات متفرقه • فكتور هاي ديگر	• مقاصد شورشيان/آشوب گران • تحركات/انگيزه هاي شورشيان • حمايه با شهرت يا صبر • فعاليت هاي حمايوي، ظرفيت ها، و آسيب پذيري ها • فعاليت هاي مربوط به جمع آوري معلومات، ظرفيت ها، و آسيب پذيري ها • فعاليت هاي سياسي، ظرفيت ها، و آسيب پذيري ها • فعاليت هاي پر تشدد، ظرفيت ها، و آسيب پذيري ها • تنظيم • رهبران كليدي و شخصيت ها

۳-۷۶. خصوصيات شورش ذيل غالباً مهم ترين ضروريات آگاهي و مشكل ترين براي تحقيق نمودن روي:

- مقاصد
- تحركات
- وسايل براي احياي حمايت مشهور يا صبر

خصوصاً، توانمندي براي احياي و نگهداشت حمايت، يا حد اقل رضايت و صبر تاثيرات وسيع بر موثريت طويل المدت شورش دارد. اين توانمندي اكثراً مركز ثقل شورش ميباشد. حمايه صبر، كه يا به رضايت و يا عدم رضايت فراهم شده باشد، نكات زيرين را براي يک شورش تهيه/فراهم ميدارد:

- پناه گا محفوظ
- آزادي حركت
- حمايه لوجستيكي
- حمايه مالي
- آگاهي
- مستخدمين جديد

Support or tolerance is often generated using violent coercion and intimidation of the populace. In these cases, even if people do not favor the insurgent cause, they are forced to tolerate the insurgents or provide them material support.

3-77. Understanding the attitudes and perceptions of the society's groups is very important to understanding the threat. It is important to know how the population perceives the insurgents, the host nation, and U.S. forces. In addition, HN and insurgent perceptions of one another and of U.S. forces are also very important. Attitudes and perceptions of different groups and organizations inform decision-making processes and shape popular thinking on the legitimacy of the actors in the conflict.

3-78. As analysts perform IPB, they should focus on insurgent vulnerabilities to exploit and strengths to mitigate. (See chapter 1.) Evaluating threats from insurgents and other armed groups and learning the people's interests and attitudes lets analysts identify divisions between the insurgents and the populace. This analysis also identifies divisions between the HN government and the people. For instance, if the insurgent ideology is unpopular, insurgents may use intimidation to generate support. Another example is discovering that insurgents gain support by providing social services that the HN government neglects or cannot provide. Determining such divisions identifies opportunities to conduct operations that expand splits between the insurgents and the populace or lessen divides between the HN government and the people.

OBJECTIVE AND MOTIVATION IDENTIFICATION

3-79. Insurgents have political objectives and are motivated by an ideology or grievances. The grievances may be real or perceived. Identifying insurgent objectives and motivations lets counterinsurgents address the conflict's underlying causes. Broadly speaking, there are two kinds of insurgencies: national insurgencies and resistance movements. Both can be further classified according to the five approaches explained in paragraphs 1-25 through 1-39.

3-80. In a *national insurgency*, the conflict is between the government and one or more segments of the population. In this type of insurgency, insurgents seek to change the political system, take control of the government, or secede from the country. A national insurgency polarizes the population and is generally a struggle between the government and insurgents for legitimacy and popular support.

3-81. In contrast, a *resistance movement* (sometimes called a liberation insurgency) occurs when insurgents seek to expel or overthrow what they consider a foreign or occupation government. The grievance is foreign rule or foreign intervention. Resistance movements tend to unite insurgents with different objectives and motivations. However, such an insurgency can split into competing factions when foreign forces leave and the focus of resistance is gone. That situation may result in a civil war.

3-82. Identification of insurgent goals and motivations can be difficult for a number of reasons:

- There may be multiple insurgent groups with differing goals and motivations. This case requires separately monitoring each group's goals and motivations.
- Insurgent leaders may change and the movement's goals change with them.
- Movement leaders may have different motivations from their followers. For instance, a leader may want to become a new dictator; followers may be motivated by a combination of political ideology and money.
- Insurgents may hide their true motivations and make false claims. For instance, the differences between insurgents and outsiders generally make resistance movements easier to unify and mobilize. Thus, insurgents may try to portray a national insurgency as a resistance movement.
- The goals of an insurgency may change due to changes in the operational environment. Foreign forces joining a COIN effort can transform a national insurgency into resistance movement. The reverse may happen when foreign forces depart.

For all these reasons, analysts continuously track insurgent actions, internal communications, and public rhetoric to determine insurgent goals and motivations.

حمايت يا صبر غالباً با استفاده از جبر/فشار و تهديد پر تشدد مردم احيا ميگردد. در اين حالات، حتي اگر مردم نخواهند كه با شورشيان همكاري نمايند، آنها مجبور ساخته ميشوند تا شورشيان را برداشت نمايند و يا حمايه مادي برايشان فراهم سازند.

۳-۷۷. درک طرز برخورد و مفکوره هاي گروپ هاي جامعه براي درک و شناخت تهديد مهم ميباشد. دانستن اينكه چطور نفوس شورشيان، ملت ميزبان، و قوا هاي ايلات متحده را مشاهده و درک مينمايند مهم است. بر علاوه، مشاهدات و دريافت ملت ميزبان و شورشيان از يكديگر و از نيرو هاي ايالات متحده نيز مهم ميباشد.

طرز برخورد ها، و مشاهدات و ادراک گروپ هاي مختلف و سازمان ها پروسه تصميم گيري را مطلع و شكل ميدهد فكر/انديشه را روي مشروعيت عاملين در برخورد

۳-۷۸. چنانچه تحليل گران تهيه و تدارک آگاهي از/در باره ميدان نبرد را انجام ميدهند، آنها بايد روي آسيب پذيري هاي شورشيان جهت بهره برداري و كاهش دادن نكات قوي شان تمركز/تاكيد نمايند. (به فصل ۱ بنگريد). بررسي تهديد ها از جانب شورشيان و گروپ هاي مسلح ديگر و آموختن در باره علايق و طرز برخورد مردم موقع را براي تحليلگران جهت تشخيص تقسيم بندي و طبقه بندي ميان شورشيان و مردم فراهم ميسازد. اين تحليل نيز در تشخيص نمودن تقسيم بندي و طبقه بندي ميان حكومت ملت ميزبان و مردم كمک مينمايد. بطور مثال، اگر مفكوره شورشيان مورد پسند نبوده و مشهور نميباشد، شورشيان براي بدست آوردن حمايت از تهديد كار ميگيرند. مثال ديگرآن دريافت نمودن اينكه شورشيان جلب حمايه بوسيله فراهم نمودن خدمات اجتماعي و اينكه حكومت ملت ميزبان در فراهم نمودن آن غفلت مينمايد و يا از عهده آن برآمده نميتواند ميباشد. تعيين چنين تقسيم بندي ها زمينه را براي اجراي عمليات هايكه فواصل را ميان مردم و شورشيان توسعه ميبخشد و تقسيمات را ميان مردم و حكومت ملت ميزبان كاهش ميبخشد فراهم ميسازد.

تشخيص مقصد و تحرک

۳-۷۹. شورشيان داراي مقاصد سياسي ميباشند و ذريعه يک مفكوره يا تشوشات بر انگيخته ميشوند. تشوشات و پريشاني ها واقعي يا دريافت/محسوس شده بوده ميتواند. تشخيص نمودن مقاصد و تحركات شورشيان، ضد شورشيان را اجازه به دريافت و از بين بردن علل هاي تحتاني برخورد ميدهد. سخن گفتن بطور وسيع، شورش به دو نوع ميباشد: شورش هاي ملي و حركات نيروي مقاومت. هر دوي اينها ميتوانند بيشتر طبقه بندي گردند به اساس پنج روش كه در پرگراف هاي ۲۵-۱ تا به ۳۸-۱ تشريح شده است.

۳-۸۰. در يک *شورش ملي*، برخورد ميان حكومت و يک يا بيشتر بخش هاي نفوس ميباشد. در اين نوع شورش، شورشيان در تلاش تغير دادن سيستم سياسي ميباشند، كنترول حكومت را به عهده ميگيرند، و يا از كشور كناره گيري مينمايد. يک شورش ملي نفوس را در دو قطب تقسيم نموده و عموماً اين يک نزاع ميان حكومت و شورشيان بوده براي مشروعيت و حمايه مورد پسند.

۳-۸۱. بر خلاف، يک حركت *نيروي مقاومت* (بعضي اوقات بنام يک شورش آزاد سازي ياد ميگردد) اتفاق مي افتد زمانيكه شورشيان در تلاش تعبيد نمودن يا سرنگون سازي حكومتي ميباشند كه آنرا يک حكومت خارجي و اشغالي ميپندارند. تشوش/پريشاني يک قاعده يم مداخله خارجي ميباشد. جنبش هاي نيرو هاي مقاومت مصمم به يكجا نمودن شورشيان همراه با مقاصد و تحركات مختلف ميباشد. باوجوديكه چنين يک شورش ميتواند به دسته ها/احزاب رقابتي تقسيم بندي گردند زمانيكه قوا هاي نظامي ترک ميگويند و تمركز روي نيرو هاي مقاومت نميباشد. آن حالت شايد سبب يک خانه جنگي گردد.

۳-۸۲. تشخيص اهداف شورشيان و تحركات به دلايل ذيل دشوار بوده ميتواند:

- موجوديت گروپ هاي مختلف شورشيان با اهداف و تحركات تفاوت كننده. اين حالت ضرورت به نظارت جداگانه از اهداف و تحركات هر گروپ دارد.
- رهبران آشوب گر شايد داراي تحركات مختلف از پيروان شان باشند. بطور مثال، يک رهبر شايد بخواهد يک ديكتاتور جديد شود؛ پيروان شايد بواسطه يک تركيب از پول و مفكوره سياسي بر انگيخته شوند.
- شورشيان شايد تحركات حقيقي خويش را پنهان نمايند و ادعا هاي غلط نمايند. بطور مثال، تفاوت ها ميان شورشيان و خارجي ها عموماً جنبش هاي نيرو هاي مقاومت را آسانتر براي متحد و تجهيز شدن ميسازد. بنأ، شورشيان شايد بكوشند كه يک شورش ملي را مانند يک جنبش نيرو مقاومت توصيف و تصوير نمايند
- اهداف يک شورش شايد نطر به تغيران در محيط عملياتي تغير نمايند. قوا هاي خارجي سهيم در جد و جهد ضد شورش ميتواند يک شورش ملي را مبدل به يک جنبش نيروي مقاومت نمايد. شايد بر خلاف آن در زمان ترک قوا هاي خارجي اتفاق بي افتد.

براي تمام اين دلايل، تحليلگران متداوماً فعاليت هاي شورشيان، مكاتبات داخلي و علم معاني و بيان عامه را دنبال و پيگيري مينمايند جهت معيين و تشخيص نمودن اهداف و تحركات شورشيان.

Popular Support or Tolerance

3-83. Developing passive support (tolerance or acquiescence) early in an insurgency is often critical to an insurgent organization's survival and growth. Such support often has a great effect on the insurgency's long-term effectiveness. As an insurgent group gains support, its capabilities grow. New capabilities enable the group to gain more support. Insurgents generally view popular support as a zero-sum commodity; that is, a gain for the insurgency is a loss for the government, and a loss for the government is a gain for the insurgency.

Forms of Popular Support

3-84. Popular support comes in many forms. It can originate internally or externally, and it is either active or passive. There are four forms of popular support:

- Active external.
- Passive external.
- Active internal.
- Passive internal.

The relative importance of each form of support varies depending on the circumstances. However, all forms benefit an insurgency.

3-85. *Active external support* includes finance, logistics, training, fighters, and safe havens. These forms of support may be provided by a foreign government or by nongovernmental organizations, such as charities.

3-86. *Passive external support* occurs when a foreign government supports an insurgency through inaction. Forms of passive support include the following:

- Not curtailing the activities of insurgents living or operating within the state's borders.
- Recognizing the legitimacy of an insurgent group.
- Denying the legitimacy of the HN government.

3-87. *Active internal support* is usually the most important to an insurgent group. Forms of active support include the following:

- Individuals or groups joining the insurgency.
- Providing logistic or financial support.
- Providing intelligence.
- Providing safe havens.
- Providing medical assistance.
- Providing transportation.
- Carrying out actions on behalf of the insurgents.

3-88. *Passive internal support* is also beneficial. Passive supporters do not provide material support; however, they do allow insurgents to operate and do not provide information to counterinsurgents. This form of support is often referred to as tolerance or acquiescence.

Methods of Generating Popular Support

3-89. Insurgents use numerous methods to generate popular support. These include the following:

- Persuasion.
- Coercion.
- Encouraging overreaction.
- Apolitical fighters.

3-90. *Persuasion* can be used to obtain either internal or external support. Forms of persuasion include—

- Charismatic attraction to a leader or group.
- Appeal to an ideology.

حمایه مطلوب یا تحمل و برداشت

۳-۸۳. انکشاف حمایه مفعولي/ غیر فعال (تحمل و برداشت یا رضایت) بموقع در یک شورش غالباً بحراني و عمده براي بقا و رشد یک سازمان از شورشیان میباشد. چنین حمایه تاثیر فوق العاده روي موثریت طویل المدت شورش دارد. چنانچه یک گروپ شورشیان حمایه بدست میاورند، ظرفیت هاي شان زشد مینماید. ظرفیت هاي جدید گروپ را قادر به اخذ حمایه بیشتر میسازد. شورشیان حمایه مورد

پسند/فعال را بطور یک جنس بیمصرف مینگرند؛ بدین معني که یک منفعت براي شورشیان ضرر براي حکومت میباشد، و یک ضرر براي حکومت فایدهء است براي شورشیان.

اشکال حمایه مطلوب

۳-۸۴. حمایه مطلوب در چندین اشکال بدست میاید. این میتواند بطور داخلي و خارجي سرچشمه گیرد و آن یا فعال و یا غیر فعال میباشد. حمایه مورد پسند/فعال به چهار نوع اند:

- خارجي فعال
- خارجي غیر فعال
- داخلي فعال
- داخلي غیر فعال

اهمیت وابسته و مرتبط هر یک از شکل حمایه فرق مینماید و ارتباط به حالات میگیرد. مگر تمام این اشکال یک شورش را مستفید مینماید.

۳-۸۵. *حمایه فعال خارجي* شامل مالي، لوجستک، تریننگ، مبارزین، بندرگاه هاي محفوظ میباشد. این اشکال حمایه توسط یک حکومت خارجي و یا ارگان هاي رفاعي فراهم شده میتواند

۳-۸۶. *حمایه غیر فعال خارجي* اتفاق مي افتد زمانیکه یک حکومل خارجییک شورش را از طریق بي جنبشي حمایت مینماید. انواع حمایه غیر فعال شامل:

- کاهش نبخشیدن فعالیت هاي شورشیان که در سرحدات همان ایالت زندگي و فعالیت مینمایند
- دریافت نمودن مشروعیت/قانوني بودن یک گروپ شورش
- انکار از مشروعیت حکومت ملت میزبان

۳-۸۷. *حمایه فعال داخلي* اکثراً مهم ترین براي یک گروپ شورشیان میباشد. اشکال حمایه فعال داخلي شامل:

- افراد و گروپ هایکه در شورش مي پیوندند.
- فراهم نمودن حمایه مالي یا لوجستیکي
- فراهم نمودن آگاهي
- فراهم نمودن بندر گاه هاي محفوظ
- فراهم نمودن معاونت طبي
- فراهم نمودن ترانسپورت
- احراي فعالیت ها به نمایندگي از شورشیان

۳-۸۸. *حمایه غیر فعال داخلي* نیز مفید است. حمایه کنندگان غیر فعال حمایه مادي فراهم نمیکنند؛ مگر، آنها شورشیان را عملیاتو فعالیت نمودن اجازه میدهند و معلومات را براي ضد شورشیان فراهم نمیسازند. این نوع حمایه راجع ساخته شده است تحمل و برداشت یا رضایت.

میتود هاي فراهم نمودن حمایه مطلوب

۳-۸۹. شورشیان از میتود هاي متعدد براي تهیه و بدست آوردن حمایه مورد پسند استفاده مینمایند که شامل:

- ترغیب
- فشار/اضطرار
- تشویق جهت فعالیت هاي بیش از اندازه
- مبارزین بدون شخصیت سیاسي

۳-۹۰. ترغیب میتواند براي بدست آوردن حمایه خارجي و یا داخلي استفاده گردد. اشکال ترغیب شامل:

- جذبو جلب اجباري به یک رهبر یا گروپ
- درخواست/میل به یک مفکوره
- وعده ها براي برطرف نمودن تشوشات

- Promises to address grievances.
- Demonstrations of potency, such as large-scale attacks or social programs for the poor.

Persuasion through demonstrations of potency can be the most effective technique because it can create the perception that the insurgency has momentum and will succeed.

3-91. Insurgents use *coercion* to force people to support or tolerate insurgent activities. Means of coercion include terrorist tactics, violence, and the threat of violence. Coercion may be used to alter the behavior of individuals, groups, organizations, or governments. Coercion is often very effective in the short term, particularly at the community level. However, terrorism against the general populace and popular leaders or attacks that negatively affect people's way of life can undermine insurgent popularity. Coercion is an easy way for insurgents to generate passive support; however, this support exists only as long as insurgents are able to intimidate.

3-92. *Encouraging overreaction* refers to enticing counterinsurgents to use repressive tactics that alienate the populace and bring scrutiny upon the government. It is also referred to as provocation of a government response.

3-93. *Apolitical fighters* may be attracted by many nonideological means. These means include monetary incentives, the promise of revenge, and the romance of fighting a revolutionary war.

3-94. Although difficult to quantify, analysts evaluate the popular support an insurgent group receives and its ability to generate more support. Open sources and intelligence reporting provide data to support this analysis. Polling data can be a valuable, though imprecise, means of gauging support for the HN government and support for the insurgency. Media and other open-source publications are important at all echelons. Assessing community attitudes, by gauging such things as the reactions of local populace to the presence of troops or government leaders, can be used to estimate popular support at the tactical level. At a minimum, the information in table 3-3 should be known.

Table 3-3. Critical information regarding popular support

• Overall level of popular support to the insurgency relative to that for the government. • Forms of popular support the insurgents receive (active, passive, internal, external) and their relative importance. • Foreign government support. • Support from nongovernmental organizations, including charities and transnational terrorist organizations.	• Criminal network support. • Segments of the populace supporting the insurgency. • Methods used to generate popular support and their relative effectiveness. • Grievances (real or perceived) exploited by insurgents. • Capabilities and vulnerabilities in generating popular support.

Support Activities

3-95. Although noticeable, violence may be only a small part of overall insurgent activity. Unseen insurgent activities include training and logistic actions. These are the support activities that sustain insurgencies. They come from an insurgency's ability to generate popular support. Like conventional military forces, insurgencies usually require more sustainers than fighters. Insurgent support networks may be large, even when violence levels are low. For this reason, it is easy to overlook them early in the development of an insurgency.

3-96. Undermining an insurgency's popular support is the most effective way to reduce insurgent support capabilities. However, identifying support capabilities and vulnerabilities is still important. Doing this lets analysts evaluate potential threat courses of action. Such analysis also lets commanders target vulnerable parts of the insurgents' support network. Table 3-4 lists support activities and capabilities to evaluate.

- بخرچ دادن نشان دادن قابليت، مانند حملات وسيع يا پروگرام هاي اجتماعي براي غريبان. ترغيب از طريق نشان دادن نيرو و قابليت ميتواند موثرترين تخنيک باشد زيرا ميتواند يک مفکوره ء را ايجاد نمايد که شورشيان نيرو حرکت آني دارند و کامياب خواهند شد.

۳-۹۱. شورشيان از *فشار* براي مجبور ساختن مردم کار ميگيرند تا مردم وادار به حمايه فعاليت هاي شورشيان شوند و يا اينکه آنها را تحمل نمايند. وسايل فشار شامل تکتيک هاي تروريستي، تشدد و تهديد تشدد ميباشد. فشار شايد بخاطر تغير دادن سلوک افراد، گروپ ها، سازمان ها يا حکومت ها بکار برده شود. فشار عموماً در مدت کوتاه، مخصوصاً به سطح يک اجتماع موثر ميباشد. مگر تروريسم بر ضد مردم عام و رهبران مشهور يا حملات که آن تاثير منفي روي طريقه زندگي مردم دارد ميتواند از شهرت شورشيان بکاهد. فشار يک طريقه آسان براي فراهم نمودن حمايه غير فعال ميباشد؛ مگر اين حمايه تا زماني که شورشيان قادر به تهديد و ترساند اند موجوديت مينمايد .

۳-۹۲. *تشويق فعاليت هاي بيش از* حد راجع ميگردد به فريفتن ضد شورشيان که از تکتيک جلوگيري کننده کار گيرند که آن مردم را منحرف ساخته و بازرسي دقيق را بر حکومت صورت ميگيرد. اين نيز راجع ساخته شده است به حيث يک تحريک و انگيزش پاسخگويي حکومت.

۳-۹۳. *مبارزين داراي شخصيت غير سياسي* شايد توسط چندين وسيله غير مفکوره يي جذب گردند. اين وسايل شامل اجرت پولي، وعده براي انتقام، منظوم سلحشوري/سرگذشت ماجراجوپانه رزميدن/مبرزه نمودن عليه يک نبرد انقلابي

۳-۹۴. باوجوديکه پيمايش و اندازه گيري آن مشکل است، تحليلگران حمايه مورد پسندي را که يک گروپ شورشيان بدست ميآرند و توانمندي آنها را براي فراهم نمودن حمايه بيشتر بررسي مينمايند. منابع باز و گزارش آگاهي معلومات را براي حمايت اين تحليل فراهم مينمايد. جمع آوري معلومات يک وسيله با ارزش ، باوجود نادرست بودن آن، براي سنجش حمايت براي حکومت ملت ميزبان و حمايت براي شورشيان بوده ميتواند. رسانه هاي خبري و منابع ديگر باز نشراتي براي تمام نظام شکل قدمه دار مهم ميباشد. ارزيابي طرز برخورد يک اجتماع ، با سنجش چنين چيز ها منحيث عکس المل محلي ها در موجوديت دسته سربازان يا رهبران حکومت، ميتواند براي سنجش حمايت مورد پسند و مشهور در سطح تکتيکي استفاده گردد. بطور حد اقل، معلومات در جدول ۳-۳ بايد فهمانده و درک گردد:

جدول ۳-۳. معلومات بحراني و قاطع در رابطه به حمايه مشهور

• شبکه حمايه جنايي • توده هاي مردم که شورش را حمايه مينمايند • ميتود هايکه جهت بوجود آوردن حمايه مشهور م موثريت مرتبط به آن استفاده ميگردد • تشوشات (واقعي يا درک شده) که شورشيان از بهرمند شده اند • ظرفيت ها و آسيب پذيري ها در توليد/فراهم نمودن حمايه مشهور	• بطور عموم تمام سطح حمايه مشهور براي شورش وابسته به آن که براي حکومت باشد • اشکال حمايه مشهور که شورشيان بدست مي آرند (فعال، غير فعال، داخلي، خارجي) و اهميت مرتبط به آن • حمايه حکومت خارجي • حمايت از ارگان هاي غير دولتي، بشمول رفاهي و ارگان هاي انتقالي تروريست ها

فعاليت هاي حمايت

۳-۹۵. باوجوديکه قابل مشاهده و ملاحظه اند، تشدد شايد يک بخش کوچک از فعاليت هاي شورشيان باشد. فعاليت هاي ناديده شدهء شورشيان شامل ترينگ و کار هاي لوجستيکي ميگردد. اينها فعاليت هاي حمايه بوده که شورش ها را بقا ميبخشد. آنها از توانمندي هاي شورشيان براي فراهم/محصول حمايه بدست ميآيند. مانند قوا هاي نظامي رايج، شورش ها اکثراً ضرورت بيشتر به نگهبانان نسبت به مبارزين دارند.

۳-۹۶. ضعيف ساختن حمايه مشهور يک شورش يک طريقه موثر براي کاستن ظرفيت هاي حمايه شورشيان ميباشد. مگر، تشخيص ظرفيت ها و آسيب پذيري هاي حمايه هنوز هم مهم ميباشد. عمل کردن به اين تحليلگران را اجازه ميدهند تا شيوه هاي کار تهديد نيرومند را بررسي نمايند. چنين تحليلگران نيز فرماندهان را اجازه ميدهند تا بخش هاي ضعيف شبکه ضعيف شورشيان را هدف قرار دهند. جدول ٤-۳. فعاليت ها و ظرفيت هاي حمايه را براي بررسي بيرون نويس مينمايد.

Table 3-4. Insurgent support activities and capabilities

• Locations of safe havens • Freedom of movement • Logistic support • Financial support • Means of communication	• Ability to train recruits in military or terrorist tactics and techniques • Means of collecting intelligence • Means of maintaining operations security

Information and Media Activities

3-97. Information and media activities can be an insurgency's main effort, with violence used in support. Insurgents use information activities to accomplish the following:

- Undermine HN government legitimacy.
- Undermine COIN forces.
- Excuse insurgent transgressions of national and international laws and norms.
- Generate popular support.

To achieve these effects, insurgents broadcast their successes, counterinsurgent failures, HN government failures, and illegal or immoral actions by counterinsurgents or the HN government. Insurgent broadcasts need not be factual; they need only appeal to the populace. Table 3-5 lists media forms that insurgents commonly use.

Table 3-5. Media forms insurgents use

• Word of mouth • Speeches by elites and key leaders • Flyers and handouts • Newspapers • Journals or magazines • Books • Audio recordings	• Video recordings • Radio broadcasts • Television broadcasts • Web sites • E-mail • Internet • Cellular telephones • Text messaging

3-98. To supplement their own media activities, insurgents take advantage of existing private and public media companies through press releases and interviews. These efforts, in addition to using the Internet, broadcast insurgent messages worldwide. By broadcasting to a global audience, insurgents directly attack public support for the COIN effort. Information and media activities to evaluate include the following:

- Commitment of assets and personnel to information activities.
- Types of media employed.
- Professionalism of products, such as newspaper articles or videos.
- Effectiveness and reach of information activities.

Political Activities

3-99. Insurgents use political activities to achieve their goals and enhance their cause's legitimacy. Political activities are tightly linked to information activities and violent acts. Political parties affiliated with an insurgent organization may negotiate or communicate on behalf of the insurgency, thereby serving as its public face. Insurgencies may grow out of political parties, or political parties may grow out of insurgencies. However, links between insurgents and political parties may be weak or easily broken by disputes between insurgents and politicians. In such cases, political parties may not be able to keep promises to end

جدول ٤-٣. فعالیت ها و ظرفیت هاي حمایه شورشیان

• توانايي جهت تربيت نمودن مستخدمين جديد در نظامي و تكتيک ها و تكنيک هاي تروريست • وسايل جمع آوري آگاهي/معلومات • وسايل نگهداشت امنيت عمليات ها	• موقعيت هاي بندرگاه هاي امن • آزادي جنبش • حمايه لوجستيكي • حمايه مالي • وسايل افهام و تفهيم

فعاليت هاي معلومات و رسانه هاي خبري

٣-٩٧. فعاليت هاي معلومات و رسانه هاي خبري ميتواند سعي عمده يک شورش بوده ميتواند، همراه با تشدد كه در حمايت بكار برده ميشود. شورشيان فعاليت هاي مربوط به معلومات را براي اجرا نمودن موضوعات ذيل استفاده مينمايند:

- ضعيف ساختن مشروعيت/قانون حكومت ملت ميزبان
- ضعيف ساختن قوا هاي ضد شورش
- معاف نمودن/صرف نظر كردن از تخلف شورشيان از قوانين و نورم هاي ملي وبين المللي
- فراهم نمودن حمايه مشهور و مطلوب

جهت نايل شدن به اين تاثيرات، شورشيان كاميابي هاي خويش را، ناكامي هاي ضد شورشيان عملكرد هاي غير قانوني و غير اخلاقي ضد شورشيان و يا حكومت ملت ميزبان را را به نشر ميرسانند. آشوبگر ضرورت به نشر حقيقت ندارد؛ آنها فقط ضرورت دارند كه مردم را مايل به خويش سازند. جدول ٥-٣ اشكال رسانه هاي خبري را كه شورشيان معمولاً بكار ميبرند، بيرون نويس نموده است.

جدول ٥-٣. اشكال رسانه هاي خبري كه شورشيان استفاده مينمايند

• ثبت هاي بصري • نشرات راديويي • نشرات تلويزيوني • صفحات انترنيتي • مكتوب هاي برقي • انترنيت • تيليفون وابسته به سلول • پيام هاي كتبي	• ورد زبان/سر زبان ها • بيانيه ها توسط رهبران كليدي و برگزيده شده گان • نوت ها (handouts) و ورقه معلومات • اخبار • ژورنال ها و مجلات • كتب • ثبت هاي سمعي

٣-٩٨. براي تقويت بخشيدن فعاليت هاي رسانه يي خويش، شورشيان از كمپني هاي موجوده شخصي و عامه از طريق رسانه ها و مصاحبه ها مستفيد ميشوند. اين سعي ها، بر علاوهء استفاده از انترنيت پيام هاي شورشيان را بصورت جهاني نشر مينمايد. با نشر شدن آن به سطح شنوندگان و بينندگان جهاني، شورشيان مستقيماً حمايه عامه را كه براي سعي هاي ضد شورش ميباشد مورد حمله قرار ميدهد. فعاليت هاي رسانه يي و معلومات دهي جهت بررسي نمودن شامل نكات ذيل ميباشد:

- متعمد بودن منقوله ها و پرسونل به فعاليت هاي معلومات دهي
- انواع رسانه هاي بكار برده شده
- مسلكي بودن محصولات، مانند مقالات روزنامه يا مصحولات ويديويي
- موثريت و نايل شدن به فعاليت هاي معلومات دهي/گيري

فعاليت هاي سياسي

٣-٩٩.شورشيان فعاليت هاي سياسي را براي رسيدن به اهداف خويش و ازدياد بخشيدن مشروعيت خويش بكار ميبرند. فعاليت هاي سياسي مستحكماً متصل به فعاليت هاي معلومات دهي/گيري و عملكرد هاي پر تشدد آنها ميباشد. احزاب سياسي كه متصل به يک سازمان شورش ميباشد، شايد به نمايندگي شورشيان داخل مذاكره گردند، و ظاهراً در چهره اعوام خدمات را انجام دهند. شورش ها شايد منشاء از احزاب سياسي ميگيرند و يا اينكه احزاب سياسي منشاء از شورش ها ميگيرند. مگر ارتباطات بين شورشيان و احزاب سياسي ضعيف خواهد بود و به آساني از بين برده شده ميتواند با نزاع و برخورد هايكه ميان شورشيان و سياستمداران به وقوع مي افتد. در چنين حالات، احزاب سياسي شايد قادر به بر آورده نمودن وعده هاي خويش نخواهند بود جهت ختم بخشيدن به برخورد پر تشدد. نه تنها دانستن ارتباطات بين گروپ هاي آشوب گر و سازمان هاي سياسي مهم ميباشد بلكه دانستن اينكه تا چه حد كنترول بر يک ديگر دارند.

violent conflict. It is important to understand not only the links between insurgent groups and political organizations but also the amount of control each exerts over the other.

3-100. Understanding insurgent political activities enables effective political engagement of insurgents. Without this knowledge, the wrong political party may be engaged, the wrong messages may be used, or the government may make deals with political parties that cannot deliver on their promises. Political activities to be evaluated include the following:

- Links, if any, between the insurgency and political parties.
- Influence of political parties over the insurgency and vice versa.
- Political indoctrination and recruiting by insurgent groups.

Violent Activities

3-101. Violent actions by insurgents include three major types, which may occur simultaneously:

- Terrorist.
- Guerrilla.
- Conventional.

3-102. Insurgents are by nature an asymmetric threat. They do not use terrorist and guerrilla tactics because they are cowards afraid of a "fair fight"; insurgents use these tactics because they are the best means available to achieve the insurgency's goals. Terrorist and guerrilla attacks are usually planned to achieve the greatest political and informational impact with the lowest amount of risk to insurgents. Thus, commanders need to understand insurgent tactics and targeting as well as how the insurgent organization uses violence to achieve its goals and how violent actions are linked to political and informational actions.

Asymmetric Tactics in Ireland

In 1847, Irish insurgents were advised to engage the British Army in the following way:

"The force of England is entrenched and fortified. You must draw it out of position; break up its mass; break its trained line of march and manoeuvre, its equal step and serried array… nullify its tactic and strategy, as well as its discipline; decompose the science and system of war, and resolve them into their first elements."

3-103. Terrorist tactics employ violence primarily against noncombatants. Terror attacks generally require fewer personnel than guerrilla warfare or conventional warfare. They allow insurgents greater security and have relatively low support requirements. Insurgencies often rely on terrorist tactics early in their formation due to these factors. Terrorist tactics do not involve mindless destruction nor are they employed randomly. Insurgents choose targets that produce the maximum informational and political effects. Terrorist tactics can be effective for generating popular support and altering the behavior of governments.

3-104. Guerrilla tactics, in contrast, feature hit-and-run attacks by lightly armed groups. The primarily targets are HN government activities, security forces, and other COIN elements. Insurgents using guerrilla tactics usually avoid decisive confrontations unless they know they can win. Instead, they focus on harassing counterinsurgents. As with terrorist tactics, guerrilla tactics are neither mindless nor random. Insurgents choose targets that produce maximum informational and political effects. The goal is not to militarily defeat COIN forces but to outlast them while building popular support for the insurgency. Terrorist and guerrilla tactics are not mutually exclusive. An insurgent group may employ both forms of violent action simultaneously.

3-105. Insurgents rarely use conventional tactics. Conventional operations are not always necessary for an insurgency's success. However, insurgents may engage in conventional operations after the insurgency develops extensive popular support and sustainment capabilities. The insurgents can then generate a conventional military force that can engage HN government forces.

3-106. Knowledge of violent capabilities is used to evaluate insurgent courses of action. Commanders use this knowledge to determine appropriate protection measures and tactics to counter insurgent actions. In

۳-۱۰۰. دانستن فعاليت هاي سياسي شورشيان مشغوليت موثر سياسي شورشيان را توانمند ميسازد . بدون اين دانش، حزب سياسي نادرست مشغوليت حاصل خواهند نمود، پيام هاي غلط بكار برده خواهد شد يا حكومت با احزاب سياسي كه نميتوانند وعده هاي خود را برآورده سازند معامله خواهد نمود. فعاليت هاي سياسي كه بايد ارزيابي گردند شامل:

- ارتباطات، اگر ميان شورش و احزاب سياسي موجود باشد.
- نفوذ احزاب سياسي بالاي شورش و يا بر خلاف آن.
- آموزش موضوعات سياسي و استخدام توسط گروپ هاي شورش گر.

فعاليت هاي خشونت آميز

۳-۱۰۱. اقدامات خشونت آميز توسط شورشيان شامل سه نوع ميباشد كه شايد در يک زمان به وقوع افتد:

- تروريستي
- گوريلايي/چريكي
- رايج

۳-۱۰۲. شورشيان خاصيتاً يک تهديد بي قرينه ميباشند. آنها از تكتيک هاي تروريستي و گوريلايي استفاده نمي نمايند بخاطريكه آنها ميترسند؛ بلكه شورشيان اين تكتيک ها بخاطر استفاده مينمايند كه براي نايل شدن به اهداف شورشي بهترين وسيله در دسترس ميباشد. حملات گوريلايي و تروريستي اكثراً بخاطر بدست آوردن بهترين نتيجه معلوماتي و سياسي با كمترين خطرات به شورشيان پلان ميگردند. بناً، فرماندهان ضرورت به فهميدن تكتيک هاي شورشيان، هدف قرار دهي شان و نيز اينكه چطور سازمان هاي شورشيان از اين تشدد ها براي رسين به اهداف خويش استفاده مينمايند و چطور فعاليت هاي پر تشدد متصل به اقدامات سياسي و معلوماتي ميباشند، ميداشته باشند.

تكتيک هاي بي تناسب/بي قرينه در ايريلند

در سال ۱۸٤۷،براي شورشيان ايريلندي توصيه گرديد كه در اردو بريتانوي شامل گردند به طريقه ذيل:

" شما بايد از حالت نتيجه گيري نماييد؛ تراكم را منحل نماييد، و خط رفتار تربيت شده را از بين بريد ... شما نميتوانيد قواي خويش ازهر نقطه نظر پركفايتي تنظيم و تربيت نماييد. بناً شما بايد نا منظم/ بي نظم بسازيد دشمن را؛ نه تنها آنها را بي عسكر بسازيد بلكه بدون افسر نيز بسازيد.و تكتيک ها و روش هاي شان را لغو نماييد و نيز نظم آنها را؛ علميت و سيستم هاي جنگي آنها را از هم بپاشيد و منحل بسازيد به عناصر اولي شان. شما بايد اردوي دشمن را گروه ساخته، قسميكه از شما نيز خواهد بود؛ آنها را مجبور نماييد كه در يورش ها سهم و عمليات ها را به عهده گيرند كه هيچ وقت آنها براي اين ايجاد نگرديده بود.

۳-۱۰۳. تكتيک هاي تروريستي در ابتدا از تشدد بر عليه غير نظاميان استفاده مينمايند. حملات تروريستي عموماً ضرورت به پرسونل كمتر نسبت به محاربه گوريلايي و محاربه رايج ميداشته باشد. آنها امنيت بيشتر را براي شورشيان فراهم ميسازد با ضروريت كمتر براي حمايت. شورش ها به تكتيک هاي تروريستي در اوايل تشكيل شان نظر به اين فكتور ها وابسته ميباشند. تكتيک هاي تروريستي شامل خرابي هاي نامرتب و بيسنجش نبوده و نه از آنها بطور نامرتب از آنها استفاده ميشود. شورشيان اهدافي را انتخاب مينمايند كه تاثيرات اعظمي معلوماتي و سياسي را فراهم نمايد. تكتيک هاي تروريستي براي فراهم نمودن حمايه مطلوب و تغير دادن روش حكومت موثر بوده ميتواند

۳-۱۰۴. تكتيک هاي گوريلايي، برعكس، به شكل حملات چون ضربه وارد نمودن و فرار نمودن/دويدن توسط گروپ هاي مسلح سريع ميباشد . اهداف مقدماتي فعاليت هاي حكومت ملت ميزبان، نيرو هاي امنيتي و ديگر عناصر ضد شورش ميباشد. شورشيانكيه از تكتيک هاي گوريلايي استفاده مينمايند اكثراً از مواجعات قاطع جلوگيري مينمايند اگر آنها ندانند كه آنها كامياب ميگردند. در عوض، آنها روي اذيت نمودن ضد شورشيان تمركز مينمايند. مانند تكتيک هاي تروريستي، تكتيک هاي گوريلايي نيز نامرتب و عجولانه نميباشد. . شورشيان اهدافي را انتخاب مينمايند كه تاثيرات اعظمي معلوماتي و سياسي را فراهم نمايد. هدف آن شكست دادن قوا هاي ضد شورش نبوده بلكه براي بيشتر طول كشيدن آنها هنگام فراهم نمودن حمايه مطلوب براي شورشيان ميباشد. تكتيک هاي تروريستي و گوريلايي متقابلاً انحصاري نميباشد. يک گروپ شورشيان شايد استفاده از هر دو نوع تشدد هم زمان نمايند.

۳-۱۰۵. شورشيان ندرتاً از تكنيک هاي رايج كار مينمايند. عمليات هاي رايج هميشه براي كاميابي يک شورش ضروري نميباشد. مگر شورشيان شايد در عمليات هاي رايج مصروف گردند بعد از اينكه يک شورش حمايه وسيع مطلوب و بقاي ظرفيت ها را انكشاف ميدهند. شورشيان ميتوانند قوا هاي نظامي رايج ايجاد نمايند كه آنها ميتوانند قوا هاي حكومت ميزبان را مشغول بسازند.

addition, knowledge of how insurgents conduct attacks provides a baseline that helps determine the effectiveness of COIN operations. The following should be evaluated to determine insurgents' capabilities for violent action:

- Forms of violent action used.
- Weapons available and their capabilities.
- Training.
- Known methods of operating.
  - Frequency of attacks.
  - Timing of attacks.
  - Targets of attacks.
  - Tactics and techniques.
- Known linkages between violent, political, and information actions. How do the insurgents use violence to increase their popular support and undermine counterinsurgents?
- Means of command and control during attacks (including communications means used).

Insurgent Organizational Structure and Key Personalities

3-107. Conducting the preceding activities requires some form of organizational structure and leadership. Insurgencies can be organized in several ways. Each structure has its own strengths and limitations. The structure used balances the following:

- Security.
- Efficiency and speed of action.
- Unity of effort.
- Survivability.
- Geography.
- Social structures and cultures of the society.

Organizations also vary greatly by region and time. Insurgent organizations are often based on existing social networks—familial, tribal, ethnic, religious, professional, or others. Analysts can use social network analysis to determine organizational structure. (See paragraphs B-15 through B-18.)

3-108. An insurgency's structure often determines whether it is more effective to target enemy forces or enemy leaders. For instance, if an insurgent organization is hierarchical with few leaders, removing the leaders may greatly degrade the organization's capabilities. However, if the insurgent organization is nonhierarchical, targeting the leadership may not have much effect. Understanding an insurgent organization's structure requires answers to the following questions:

- Is the organization hierarchical or nonhierarchical?
- Is the organization highly structured or unsystematic?
- Are movement members specialists or generalists?
- Do leaders exercise centralized control or do they allow autonomous action and initiative?
- Are there a few leaders (promotes rapid decision making) or is there redundant leadership (promotes survivability)?
- Does the movement operate independently or does it have links to other organizations and networks (such as criminal, religious, and political organizations)?
- Does the movement place more weight on political action or violent action?

3-109. As explained in paragraphs 1-58 through 1-66, insurgents fall into five overlapping categories: movement leaders, combatants, political cadre, auxiliaries, and the mass base. Movement leaders are important because they choose the insurgency's organization, approach, and tactics. The movement leaders' personalities and decisions often determine whether the insurgency succeeds. Therefore, the movement leaders must be identified and their basic beliefs, intentions, capabilities, and vulnerabilities understood. Important leader characteristics include the following:

۳-۱۰۶. دانش ظرفيت هاي تشدد براي بررسي نمودن طريقه عمل شورشيان استفاده ميگردد. فرماندهان اين دانش را براي معيين نمودن مقياس ها و تكتيک هاي مناسب حمايه قوا جهت روبرو شدن با فعاليت هاي شورشيان بكار ميبرند. بر علاوه، دانش اينكه چطور حملات شورشيان معلومات ابتدايي را كه آن در تعيين نمودن موثريت عمليات هاي ضد شورش كمک مينمايد فراهم ميسازد.. موضوعات ذيل بايد براي تعيين نمودن ظرفيت هاي شورشيان براي اقدام پر تشدد بررسي گردد:

- اشكال اقدامات پرتشدد به كار برده شده
- سلاح هاي موجوده و ظرفيت هاي آنها
- ترينينگ
- ميتود هاي عملياتي شناخته شده
  - فريكونسي/تداوم حملات
  - اوقات حملات
  - اهداف حملات
  - تكتيک ها و تكنيک ها
- ارتباطات شناخته شده ميان فعاليت هاي مشدد، سياسي، و معلوماتي- چطور شورشيان از تشدد براي افزايش حماهي مطلوب خويش و ضعيف ساختن ضد شورشيان استفاده مينمايند؟
- وسايل فرماندهي و كنترول در جريان حملات (بشمول وسيله افهام و تفهيم)

ساختار تنظيماتي شورشيان و شخصيت هاي كليدي

۳-۱۰۷. اجراي فعاليت هاي قبلي ضرورت به بعضي از ساختار تنظيماتي و رهبريت دارد. شورش ها به چندين طريقه ميتوانند تنظيم گردند. هر ساختار داراي نكات قوي و محدوديت ها ميباشد. ساختار بكار برده شده موضوعات ذيل را در تعادل مياورد:

- امنيت
- با كفايتي و سرعت عمل
- اتحاد سعي و كوشش ها
- بقا
- جغرافيه
- ساختار هاي اجتماعي و فرهنگ هاي جامعه

۳-۱۰۸. تنظيم ها نيز از لحاظ وقت و ساحه نيز فرق مينمايند. تنظيم هاي شورشيان به اساس شبكه هاي موجوده اجتماعي، فاميلي، قبيلوي، نژادي، مذهبي، مسلكي و امثال آن ميباشد. تحليل گران از تحليل شبكه هاي اجتماعي براي تعيين نمودن ساختار هاي تنظيماتي استفاده كرده ميتوانند. (به پرگراف B-15-B-18 رجوع نماييد)

يک ساختار شورشي معيين مينمايد كه آيا اين ساختار بخاطر مورد هدف قرار دادن قوا هاي دشمن يا رهبران دشمن بيشتر موثر ميباشد. بطور مثال، اگر يک تنظيم شورشيان به ترتيب سلسله مراتب با يک تعداد محدود رهبران ميباشد، بر كنار نمودن رهبران شايد بطور وسيع ظرفيت هاي يک تنظيم را تنزيل بخشد. مگر، اگر تنظيم شورشيان به ترتيب سلسله مراتب نميباشد، هدف قرار دادن رهبران تاثيرات زياد نخواهد داشت. درک و شناخت ساختار يک تنظيم ضرورت به پاسخگويي به سوالات ذيل دارد:

- آيا تنظيم به ترتيب سلسله مراتب است و يا نه؟
- آيا تنظيم داراي ساختار عالي است و يا نا مرتب است؟
- آيا اعضاي جنبش متخصصين اند يا نه؟
- آيا رهبران كنترول منتخب متمركز را بكار ميبرند يا فعاليت هاي مستقل و ابتكارات بخرچ ميدهند؟
- آيا تعداد رهبران كم ميباشد (تصميم گيري سريع را رشد ميدهد) يا تعداد شان كثير ميباشد (توسعه ميبخشد قابليت بقا را)؟
- آيا جنبش مستقلانه عمل مينمايد و يا ارتباطات با ديگر سازمان ها و شبكه ها دارند (مانند جنايي، مذهبي، و تنظيم هاي سياسي)
- آيا جنبش وزن/فشار بيشتر را روي اقدام سياسي وارد مينمايد يا روي عمل پر تشدد؟

۳-۱۰۹. چنانچه در پرگراف هاي ۵۸-۱ الي ٦٥-۱ تشريح شده است، شورشيان در پنج كتگوري به هم آميخته تنظيم شده اند: رهبران جنبش، مبارزين، كدر سياسي، كمكيان، بخش/يونت مقياس و پيمايش. رهبران جنبش مهم اند زيرا آنها تنظيم، روش، و تكتيک هاي شورش را انتخاب مينمايند. شخصيت هاي رهبران جنبش و تصاميم غالباً معيين مينمايد رهبران جنبش و عقايد اساسي شان، پلان ها، ظرفيت ها، و آسيب پذيري ها بايد تشخيص داده شوند. خصوصيات مهم يک رهبر شامل:

- Role in the organization.
- Known activities.
- Known associates.
- Background and personal history.
- Beliefs, motivations, and ideology.
- Education and training.
- Temperament (for example, careful, impulsive, thoughtful, or violent).
- Importance of the organization.
- Popularity outside the organization.

ASSOCIATED THREATS

3-110. When an insurgency has widespread support, it usually means the HN government is weak and losing control. In such situations, other armed groups—particularly criminal organizations, militias, and terrorist groups—can be significant players. Moreover, these groups can support each other's operations.

Criminal Networks

3-111. Criminal networks may not be a part of an insurgency. However, their activities—for example, banditry, hijackings, kidnappings, and smuggling—can further undermine the HN government's authority. Insurgent organizations often link themselves to criminal networks to obtain funding and logistic support. In some cases, insurgent networks and criminal networks become indistinguishable. As commanders work to reassert government control, they need to know the following:

- Which criminal networks are present.
- What their activities are.
- How they interact with insurgents.

Nongovernment Militias

3-112. As the HN government weakens and violence increases, people look for ways to protect themselves. If the government cannot provide protection, people may organize into armed militias to provide that essential service. Examples of this sort of militia include the following:

- Loyalist militias formed in Northern Ireland.
- Right-wing paramilitary organizations formed in Colombia to counter the FARC.
- Militias of various ethnic and political groups formed in Iraq during Operation Iraqi Freedom.

If militias are outside the HN government's control, they can often be obstacles to ending an insurgency. Militias may become more powerful than the HN government, particularly at the local level. They may also fuel the insurgency and a precipitate a downward spiral into full-scale civil war.

3-113. Militias may or may not be an immediate threat to U.S. forces; however, they constitute a long-term threat to law and order. The intelligence staff should track them just like insurgent and other armed groups. Commanders need to understand the role militias play in the insurgency, the role they play in politics, and how they can be disarmed.

DETERMINE THREAT COURSES OF ACTION

3-114. The purpose of this IPB step is to understand insurgent approaches and tactics so they can be effectively countered. The initial determination of threat courses of action focuses on two levels of analysis. The first is determining the overall approach, or combination of approaches, the movement leaders have selected to achieve their goals. The second is determining tactical courses of action used to execute that approach.

3-115. The insurgents' approach is based on their objectives, desired end state, and requirements of the operational environment. The approach and the tactics used to execute it set the conditions for the insur-

- رول/نقش در تنظيم
- فعاليتهاي شناخته شده
- ارتباطات شناخته شده
- قرينه و سوابق شخصي
- عقايد، تحركات، و مفكوره ها
- تعليم و تربيه
- مزاج/حالت (بطور مثال، محتاط، محرک، با هوش، پرتشدد)
- اهميت تنظيم
- شهرت بيروني تنظيم

تهديد هاي پيوسته

۳-۱۱۰. زمانيکه يک شورش داراي حمايت وسيع ميباشد، بدين معني است که حکومت ميزبان ضعيف بوده و کنترول خود را از دست ميدهد. در چنين حالات، گروپ هاي مسلح ديگر مخصوصاً سازمان هاي جنايي، مليشيا، و گروپ هاي تروريستي-بازي کنان عمده ميباشند. بر علاوه، اين گروپ ها عمليات هاي يکديگر را حمايت کرده ميتوانند.

شبکه هاي جنايي

۳-۱۱۱. شبکه هاي جنايي جز يک شورش نخواهند بود. مگر فعاليت هاي آنها- بطور مثال گروگان، اختتاف اشخاص و وسايط و قاچاق بري ميتوانند صلاحيت حکومت ميزبان را بيشتر ضعيف سازد.سازمان هاي شورشيان غالباً خود را با شبکه هاي جنايي براي بدست آوردن حمايه مالي و لوجستيکي متصل ميسازند. در بعضي حالات، تشخيص شبکه هاي شورشيان و جنايي دشوار ميگردد. چون فرماندهان براي دو باره برقراري کنترول حکومت کار ميکنند، آنها ضرورت به دانستن موضوعات ذيل دارند:

- کدام شبکه هاي جنايي موجود اند
- داراي چه فعاليت ها ميباشند
- چطور با شورشيان در تماس اند

مليشيا هاي غير حکومتي

۳-۱۱۲. چنانچه حکومت ملت ميزبان ضعيف ميگردد و تشدد افزايش ميابد، مردم در جستجوي طرق مواظبت از خويش ميگردند. اگر حکومت نميتواند تحفظ را فراهم سازد، مردم خويش را در گروپ هاي مليشياي مسلح براي فراهم نمودن خدمات ضروري تنظيم خواهند نمود. مثال هاي اين نوع مليشيا شامل موضوعات ذيل ميباشد:

- مليشيا هاي وفادار تشکيل شده در ايريلند شمالي.
- سازمان هاي ضد ديموکراسي پارالميتري تشکيل شده در کولمبيا جهت مقابله نمودن با FARK.
- مليشيا هاي از گروپ هاي مختلف نژادي و سياسي تشکيل شده در عراق در جريان عمليات آزادي عراقي.

اگر مليشيا ها خارج از کنترول حکومت ميزبان باشد، آنها ميتوانند موانع براي ختم نمودن يک شورش باشند. مليشيايي ها شايد قدرتمند تر از حکومت ملت ميزبان گردد، خصوصاً در سطح محلي. آنها نيز شايد شورش را دامن بزنند و آنرا به جنگ داخلي مبدل مينمايند.

۳-۱۱۳. مايشيايي ها يک تهديد آني براي قوا هاي ايالات متحده هم شده ميتوانند و هم شده نميتوانند؛ مگر آنها تهديد طويل المدت را به قانون و نظم بوجود مياورند. کارمندان بخش آگاهي بايد آنها را مانند شورشيان و ديگر گروپ هاي مسلح تعقيب نمايند. فرماندهان ضرورت به فهميدن رول مليشيايي ها که در يک شورش بازي مينمايند، و رول که آنها در سياست بازي مينمايند و اينکه آنها چطور بايد خلح سلاح گردند، دارند.

تعيين نمودن روش هاي عملکرد تهديد

۳-۱۱۴. مرام از تدارک و تهيه آگاهي در باره ميدان نبرد قدمي است براي شناختن روش ها و تکتيک هاي شورشيان که عليه آنها ميتوان بطور موثر مقابله نمود. اين تعيين سازي بنيادي روش هاي عملکرد تهديد تاکيد روي دو سطح ارزيابي مينمايد. اول آن روش کلي ، يا ترکيبي از روش هاي را تعيين مينمايد، که رهبران جنبش براي بدست آوردن اهداف خويش انتخاب نموده اند. سطح دوم تعيين نمودن روش هاي عملکرد تکتيکي بوده که جهت تطبيق نمودن آن روش استفاده ميگردد.

gents to achieve their desired end state. Insurgents can accomplish this goal by maintaining preexisting adverse conditions or by creating those conditions.

INSURGENT APPROACHES

3-116. As indicated in paragraphs 1-25 through 1-39, there are six approaches insurgents may follow:

- Conspiratorial.
- Military-focused.
- Urban.
- Protracted popular war.
- Identity-focused.
- Composite and coalition.

3-117. These approaches may be combined with one another. They may also occur in parallel as different insurgent groups follow different paths, even within a single AO. In addition, insurgents may change approaches over time. The approach pursued affects the insurgents' organization, types of activities, and emphasis placed on different activities.

3-118. Table 3-6 (page 3-22) lists potential indicators of different insurgent approaches. The conspiratorial and identity-focused approaches present distinct collection challenges. Insurgents using a conspiratorial approach execute few overt acts until the conditions appear ripe to seize power. Thus, this approach is difficult to identify without sources within the insurgent organization. Similarly, members of an identity-focused insurgency strongly identify with the insurgent organization. It is difficult to get such people to provide useful information.

۳-۱۱۵. روش شورشیان به اساس مقاصد ، نتیجه مطلوب ماموریت و ضروریات محیط عملیاتي شان میباشد. روش و تکتیک هایکه جهت به انجام رسانیدن استفاده شده است شرایط را براي شورشیان جهت نایل شدن به نتیجه مطلوب طرح مینمایند. شورشیان میتوانند به این هدف با نگهداشت شرایط مخالف قبلاً موجود یا طرح آن شرایط نایل گردند.

روش هاي شورشیان

۳-۱۱۶. چنانچه در پرگراف ۲۷-۱ الي ٤٠- ۱ اشاره شده است، شورشیان پنج روش را تعقیب مینمایند:

- دسیسه یي
- به اساس نظامي
- محاربه شهري
- نبرد مشهور طویل المدت
- به اساس شناخت

۳-۱۱۷. این روش ها شاید با یکدیگر پیوسته باشند ، آنها نیز بطور موازي به وقوع افتند چنانچه گروپ هاي مختلف شورشیان راه هاي مختلف را حتي در یک ساحه عملیاتي تعقیب مینمایند. بر علاوه، شورشیان شاید روش هاي خویش را با گذشت زمان تغیر دهند. طریقه تعقیب شده تنظیم شورشیان، انواع فعالیت ها و تاکیدي که روي فعالیت هاي مختلف صورت گرفته است را متاثر میسازد.

۳-۱۱۸. روش هاي دسیسه یي و به اساس شناخت مجموعه چالش هاي مجزاي معلوم را پیشکش مینماید. شورشیان با استفاده از روش دسیسه یي چند عمل را بطور آشکارا اجرا مینماید تا زمانیکه حالات براي اشغال قدرت آماده بنظر میرسد. بناً، این روش جهت تشخیص نمودن بدون نداشتن منابع در تنظیم شورشیان دشوار است. مشابعتاً اعضاي یک شورش به اساس شناخت همراه با تنظیم شورشیان تشخیص دهي مینمایند. بدست آوردن چنین اشخاص براي فراهم نمودن معلومات مفید دشوار است.

Table 3-6. Potential indicators of insurgent approaches

- **Conspiratorial**
  - Absence of overt violent or informational actions.
  - Large cadre relative to the number of combatants in the organization.
  - Small mass base or no mass base at all.
- **Military-focused**
  - Presence of leaders and combatants, but little, if any, cadre or mass base.
- **Urban**
  - Terrorist attacks in urban areas.
  - Infiltration and subversion of host-nation government and security forces in urban areas.
  - Organization composed of small, compartmentalized cells.
  - Cadre and mass base small relative to the number of combatants.
- **Protracted popular war**
  - A large mass base.
  - Overt violence.
  - Heavy use of informational and political activities.
  - Focus on building popular support for the insurgency.
- **Identity-focused**
  - Presence of a resistance movement.
  - Presence of an “us-and-them” gap between the government and one or more ethnic, tribal, or religious groups.
  - Large mass base of passive and active supporters built around preexisting social networks.
  - Many auxiliaries.
  - Small cadre composed primarily of traditional authority figures.
  - Large numbers of part-time combatants.

3-119. It should be noted that insurgents may be inept at the use of a given approach. Alternatively, they may misread the operational environment and use an inappropriate approach. Knowledge of misapplication of approach or the use of different approaches by different insurgent groups may provide opportunities for counterinsurgents to exploit. It is imperative not only to identify insurgent approaches but also to understand their strengths and weaknesses in the context of the operational environment.

جدول ٦-۳. شاخص هاي روش هاي شورشيان

- **دسيسه يي**
  - عدم موجوديت تشدد آشكارا يا اقدامات معلوماتي
  - كدر بزرگ مرتبط به تعداد مبارزين در يک تنظيم
  - بخش/يونت مقياس و پيمايش كوچک يا بزرگ
- **به اساس نظامي**
  - موجوديت رهبران و مبارزين، مگر اندكي، اگر موجود باشد، كدر، يا بخش/يونت مقياس و پيمايش
- شهري
  - حملات تروريستي در ساحات شهري
  - تراوش/نفوذ و واژگوني حكومت ملت ميزبان و قوا هاي امنيتي در ساحات شهري
  - تنظيم-تركيب از حجرات و قوه هاي كوچک و قسمت قسمت شده
  - كدر و بخش/يونت مقياس و پيمايش مرتبط به تعداد مبارزين
- **جنگ هاي طويل المدت نامدار**
  - بخش/يونت مقياس و پيمايش بزرگ
  - تشدد آشكار
  - استفاده وزنين معلومات و فعاليت هاي سياسي
  - تاكيد روي فراهم نمودن حمايه مطلوب براي شورشيان
- **به اساس شناخت**
  - موجوديت يک جنبش مقاوم
  - موجوديت يک "ما- آنها" فاصله ميان حكومت و يک يا بيشتر گروپ هاي نژادي، قبيلوي، يا ديني
  - بخش/يونت مقياس و پيمايش بزرگ حمايه كنندگان فعال و غير فعال كه در اطراف شبكه هاي اجتماعي از قبل موجود ايجاد شده است
  - چندين معاونين
  - كدر هاي كوچک متشكل از اشكال صلاحيت هاي روايتي
  - تعداد بزرگ مبارزين نيمه روز

۱۱۹-۳. اين بايد ياداشت گردد كه شورشيان شايد ناشايسته در استفاده آن روش باشند و يا از آن بيجا كار گيرند. متناوباً، آنها شايد محيط عملياتي را غلط مطالعه نموده و از روش نامناسب استفاده مينمايد. دانش تطبيق غلط و نامناسب روش يا استفاده روش هاي مختلف با گروپ هاي مختلف شورشيان شايد مواقع را مساعد نمايند كه ضد شورشيان از آن مستفيد شده ميتوانند. اين لازمي است كه نه تنها روش هاي شورشيان را تشخيص نمايند مگر نكات قوي و ضعيف آنها در مفاهيم محيط عملياتي نيز تشخيص دهند. جدول ٦-۳ شاخص هاي روش هاي مختلف شورشيان را بيرون نويس نموده است.

TACTICAL COURSES OF ACTION

3-120. Insurgents base their tactical courses of action on their capabilities and intentions. Evaluating the support, information, political, and violent capabilities of insurgent organizations was discussed in paragraphs 3-95 through 3-106. The intentions come from goals, motivations, approach, culture, perceptions, and leadership personalities. Insurgents may pursue many different courses of action in an AO at any time. Their tactical courses of action change with both time and location. People and their attitudes, both within the nation and often outside it, are the ultimate targets of the insurgents. Therefore, commanders pay special attention to the effects insurgent actions have on the populace and how the insurgents achieve those effects. Finally, tactical actions can have strategic effects. This is because insurgent propaganda and media reporting can reach a global audience, multiplying the effects of insurgent tactical actions. Insurgents can employ a wide variety of tactics. (See table 3-7.)

Table 3-7. Examples of insurgent tactics

- **Ambushes**. Guerrilla-style attacks to kill or intimidate counterinsurgents.
- **Assassination**. A term generally applied to the killing of prominent persons and symbolic personnel. It may also pertain to "traitors" who defect from the insurgency, human intelligence sources, and others who work with or for the host-nation government or U.S. forces.
- **Arson**. Less dramatic than most tactics, arson has the advantage of low risk to the perpetrator. It requires only a low level of technical knowledge.
- **Bombing and high explosives**. The improvised explosive device is often the insurgent's weapon of choice. Improvised explosive devices can be inexpensive to produce and, because of the various detonation techniques available, may be a low risk to the perpetrator. However, suicidal bombing cannot be overlooked as an employment method. Another advantage is the publicity that such attacks produce. Yet another is the insurgents' ability to control casualties through timed detonation and careful placement of the device. Attacks are also easily deniable should the action produce undesirable results. From 1983 through 1996, approximately half of all terrorist incidents worldwide involved the use of explosives.
- **Chemical, biological, radiological, or nuclear weapons**. There is a potential for use of both chemical and biological weapons in the future. These types of weapons are relatively cheap and easy to make. They may be used in place of conventional explosives in many situations. The potential for mass destruction and the deep-seated fear most people have for these weapons make them attractive to groups wishing to attract international attention. Although an explosive nuclear device is acknowledged to be beyond the financial and technical reach of most terrorist groups, a chemical or biological weapon, or a radiological dispersion device using nuclear contaminants, is not. The technology is simple and the payoff is potentially higher than that of conventional explosives.
- **Demonstrations**. Demonstrations can be used to incite violent responses by counter-insurgents and also to display the popularity of the insurgent cause.
- **Denial and deception**.
  - *Denial* consists of measures taken by the threat to block, prevent, or impair U.S. intelligence collection. Examples include killing human intelligence sources.
  - *Deception* involves deliberately manipulating information and perceptions in order to mislead. Examples include providing false intelligence.

روش هاي تكتيكي عمل/ فعاليت

۳-۱۲۰. شورشيان روش هاي تكتيكي فعاليت هاي خويش را روي ظرفيت ها و پلان هاي خويش بنيان ميگزارند. بررسي نمودن حمايت، معلومات، سياسي، و ظرفيت هاي شديد تنظيم شورشيان در پرگراف هاي ٦٦-۳ الي ۷۷-۳ بحث شده است. مرام ها و مقاصد مبني بر اهداف، تحركات، روش، فرهنگ، مفكوره ها، و شخصيت هاي رهبريت ميباشد. شورشيان شايد چندين روش هاي اقدام و عملكرد را در يک ساحه عملياتي هر زماني تعقيب خواهند نمود. روش هاي تكتيكي عملكرد موقعيت و وقت را تغير ميدهد. مردم و حالات شان در ميان ملت و يا خارج از آن مقاصد كلي شورشيان ميباشد. بناً، فرماندهان توجه خاص به تاثيراتي بخرچ ميدهند كه فعاليت هاي شورشيان روي نفوس دارند و اينكه چطور شورشيان به آن تاثيرات نايل ميگردند. بلاخره، فعاليت هاي تكتيكي داراي تاثيرات ستراتيژيكي بوده ميتواند. اين بدين خاطر است كه شايعات و رسانه هاي گزارش دهي شورشيان به سمع جهانيان رسيده ميتواند. شورشيان ميتوانند از انواع اعظم اين تكتيک ها استفاده نمايند. (به جدول ۷-۳ بنگريد)

جدول ۷-۳. مثال هاي تكتيک هاي شورشيان

- **كمين گاه ها** حملات بشكل گوريلايي براي كشتن يا ترساندن ضط شورشيان
- **آدم كشي** يک اصطلاحيكه براي كشتن اشخاص برجسته و پرسونل رمزي استفاده ميگردد. اين نيز شايد وابسته به "شخص خاين" فرديكه از شورش، منابع آگاهي بشر و ديگران كه همراي آنها يا براي حكومت ملت ميزبان و قوا هاي ايالات متحده آگاه ميگردد و كشفيات مينمايد، باشد.
- **آتش زني** نسبت به اكثر تكتيک ها كمتر دراماتيک، آتش زني فايده نقصان/خطر كمتر را دارا ميباشد به مرتكبين. فقط ضرورت به سطح دانش پايين تخنيكي دارد.
- **بمب گزاري و انفجارات شديد** اسباب انفجاريه محلي غالباً اسلحه مورد خواست شورشيان ميباشد كه ساخت آن ارزان تمام ميگردد و بخاطر تكنيک هاي متنوع انفجاري در دسترس، حيات مرتكب شايد كمتر در معرض خطر باشد. مگر، حملات خود كش/ انتحاري نميتواند منحيث يک طريقه كارگزيني و استعمال ناديده گرفته شود. فايده ء ديگر چنين حملات كسب شهرت است. مگر كنترول تلفات توانمندي ديگر يک شورش گر بوده كه چطور به موقع در جاي مناسب وسيله انفجاري را جابجا مينمايد. حملات نيز به آساني رد شده ميتوانند. شايد اين عمل نتايج نامطلوب به بار آرد. از سال ۱۹۸۳ تا ۱۹۹٦، تقريباً نصف تروريست ها كه در حادثات جهاني سهيم بوده اند از آلات انفجاريه كار گرفته اند.
- **سلاح هاي كيمياوي، بيولوجيكي، ريديولوجيكي هسته يي** توانمندي براي استفاده از سلاح هاي كيمياوي و بيولوجيكي در آينده موجود ميباشد. اين نوع سلاح ها ارزان و ساختن آنها آسان ميباشد. از آنها نيز مانند آلات انفجاري مروج در بعضي حالات استفاده ميگردد. توانمندي قوي با نيرو ويران كننده وسيع و ترس عميق كه مردم براي اين سلاح ها دارند توجه گروپ ها را جهت جلب توجه گروپ ها به سطح بين المللي جذب مينمايد. باوجوديكه يک آله انفجاري هسته يي خارج از توانمندي مالي و تخنيكي گروپ هاي تروريست پنداشته شده است. تكنالوجي آن ساده بوده مگر توانمندي براي پرداخت/ توانمندي پولي گزاف تر ميباشد نسبت به پاله هاي انفجاري مروج **هدايات.** هدايات براى اخذ جواب هاى سخت از جانب ضد شورشيان و جهت تبارز شهرت موجب شورش استفاده شده ميتواند.
- **تكذيب و اغفال.**
  - *تكذيب* شامل اقدامات اتخاذ شده بواسطهء تهديد جهت مسدود ساختن، ممانعت كردن يا زيان رساندن به مجموعهء معلوماتى ايالات متحده است. بطور مثال از بردن منابع آگاهى بشرى.
  - *اغفال* عبارت از قصداً جعل كارى در معلومات و آگاهى ها است جهت گمراه كردن.
- **دزدى وسائط نقليه و مسافران.** بعضاً شورشيان ربودن وسائط نقليه و مسافران را وسيلهء فرار قرار ميدهند. حالانكه، اختطافات معمولاً بمنظور ايجاد مواقع گروگان گيرى صورت ميگيرند. اگرچه كه قطار ها، بس ها، و كشتى ها اختطاف شده اند، طياره ها بيشتر ترجيح داده ميشوند بخاطر حمل و نقل آسان و بخاطريكه پس از قبضه نمودن آن داحل شدن به آن مشكل است.
- **گول زدن.** هر شورشى قابل باور يا تروريست ميتواند شوخى فريب آميز را با مؤفقيت چشمگير بكار برد. يک خطر عليه زندگى يک شخص با عث ميشود كه آن شخص و وابسته گان وى وقت صرف نموده و تلاش نمايند براى اتخاذ اقدامات امنيتى. خطر منفجر شدن يک بمب ميتواند با عث مسدود شدن يک تعمير تجارتى، خالى شدن يک تياتر، يا تأخير در پرواز يک طياره گردد بدن رسانيدن هيچ خسارهء به شورشيان. زنگ هاى خطر غلط مؤثريت عملى و تجزيوى مسؤلين كليدى برقرارى امنيت را متأثر ساخته و آمادگى ها را مخطل ميسازد.
- **گروگان گيرى.** گروگان گيرى عبارت از تصرف كردن يک يا بيشتر افراد است جهت كسب شهرت يا امتيازات ديگر در بدل برگشتاندن گروگان ها. در حاليكه يک صحنهء درنمايشى است، اما حالات گروگان گيرى مؤقتى با عث خطر به

- **Hijacking and skyjacking**. Sometimes insurgents employ hijacking as a means of escape. However, hijackings are normally executed to produce a spectacular hostage situation. Although trains, buses, and ships have been hijacked, aircraft are the preferred target because of their greater mobility and because they are difficult to enter once they have been seized.
- **Hoaxes**. Any credible insurgent or terrorist group can employ a hoax with considerable success. A threat against a person's life causes that person and those associated with that individual to devote time and efforts to security measures. A bomb threat can close a commercial building, empty a theater, or delay an aircraft flight at no cost to insurgents. False alarms dull the analytical and operational efficiency of key security personnel, thus degrading readiness.
- **Hostage taking**. Hostage taking is an overt seizure of one or more people to gain publicity or other concessions in return for releasing the hostage. While dramatic, hostage and hostage barricade situations are risky for perpetrators.
- **Indirect fire**. Insurgents may use indirect fire, such as mortars, to harass counterinsurgents or cause them to commit forces that can then be attacked by secondary ambushes.
- **Infiltration and subversion**. Insurgents use these tactics to gain intelligence and degrade the effectiveness of host-nation government organizations. These tactics involve getting host-nation government agencies to hire insurgent agents or by convincing members of the government to support the insurgency. Subversion may be achieved through intimidation, indoctrination of sympathetic individuals, or bribes.
- **Kidnapping**. While similar to hostage taking, kidnapping has significant differences. Kidnapping is usually a covert seizure of one or more persons to obtain specific results. It is normally very difficult to execute. Perpetrators may or may not be known for a long time. Media attention is initially intense but decreases over time. Because of the time involved, successful kidnapping requires elaborate planning and logistics. The risk to the perpetrators may be less than in the hostage situation.
- **Propaganda**. Insurgents may disseminate propaganda using any form of media, including face-to-face talks.
- **Raids or attacks on facilities**. Armed attacks on facilities are usually undertaken to—
  - Demonstrate the host-nation government's inability to secure critical facilities or national symbols.
  - Acquire resources (for example, robbery of a bank or armory).
  - Kill host-nation government personnel.
  - Intimidate the host-nation government and the populace.
- **Sabotage**. The objective in most sabotage incidents is to demonstrate how vulnerable the society or host-nation government is to terrorist actions. Industrialized areas are more vulnerable to sabotage than less developed areas. Utility, communication, and transportation systems are interdependent; a serious disruption of any affects them all and gains immediate public attention. Sabotage of industrial and commercial facilities can create significant disruption while making a statement of future intent. Military facilities and installations, information systems, and information infrastructures are possible targets.
- **Seizure**. Seizure usually involves a building or object of value in the eyes of the audience. There is some risk to perpetrators because security forces have time to react.

SECTION III – INTELLIGENCE, SURVEILLANCE, AND RECONNAISSANCE OPERATIONS

3-121. The purpose of intelligence, surveillance, and reconnaissance (ISR) operations during a COIN is to develop the intelligence needed to address the issues driving the insurgency. Several factors are particularly important for ISR operations in COIN environments. These include the following:

- A focus on the local populace.
- Collection occurring at all echelons.
- Localized nature of insurgencies.

مرتکبین این عمل شده میتواند.

- **آتش نمودن غیر مستقیم.** شورشیان از آتش نمودن غیر مستقیم مانند هاون، استفاده خواهند نمود جهت اذیت ضد شورشیان یا وادار ساختن آنها به مقاومت کردن که با عث حملهء کمینگاه دومی شده میتواند.
- **تصفیه و تخریب.** شورشیان از این تکنیک ها جهت اخذ آگاهی و تنزیل دادن مؤثریت سازمان HN دولتی استفاده میکنند. این تکنیک ها شامل وادار ساختن نمایندگی های HN دولت جهت تقرر جاسوسان شورشی یا با قناعت دادن اعضای دولت جهت حمایهء شورشیان است. تخریب از طریق ارعاب، غافل ساختن افراد دلسوز یا رشوه دهی صورت میگیرد.
- **اختطاف کردن.** اختطاف کردن در حالیکه شبیه گروگانگیری است، اما دارای تفاوت های است. اختطاف اکثراً تصرف مخفیانهء یک یا بیشتر از یک فرد است جهت رسیدن به نتائج مخصوص. اداره کردن این کاراکثراً مشکل است. مرتکبین این عمل پس از مدت طولانی شناخته خواهند شد و یا هم هیچ شناخته نخواهند شد. توجه رسانه ها به این مطلب خیلی زیاد است اما با گذشت زمان کم میگردد. بخاطر مدت زمانی که به این کار ظرورت است، اختطاف مؤفق به پلان وسیع ضرورت دارد. نظر به گروگان گیری، خطر به اختطاف کننده کمتر مواجه میباشد.
- **پروپاگندا.** شورشیان با استفاده از هر نوع رسانهء ممکنه به شمول سخن روبرو پروپاگندا پخش خواهند نمود.
- **تاخت و تاز یا یورش به سهولیات.** یورش های مسلح به سهولیات اکثراً صورت میگیرند جهت:
  - نا توانی دولت را ظاهر میسازد جهت تأمین سهولیات مهم یا نشانه های ملی.
  - حاصل کردن (مثلاً دزدی بانک یا کارخانه اسلحه)
  - کشتار کارکنان دولت
  - ترساندن دولت و توده مردم
- **خراب کاری کردن.** هدف از اکثر واقعات خرابکاری نشان دادن این است که جامعه یا دولت HN چقدر ناتوان است مقابل اعمال تروریستی. ساحات صنعتی بیشتر ناتوان هستند مقابل ویران کاری ها نظر به ساحات کم انکشاف یافته. مکاتبه مفید، و سیستم حمل و نقل متکی و وابسته به یکدیگر هستند؛ اختلال جدی در هر یکی از این ها همهء اینها را متضرر ساخته و فوراً توجه مردم را جلب میکند. ویران سازی سهولیات صنعتی و تجارتی با عث ضرر جدی میگردد در جریان پلان سازی برای آینده. سهولیات نظامی و تنظیمات، سیستم معلومات و ساختار های معلومات اهداف ممکنه هستند.
- **تصرف.** تصرف اکثراً در برگیرنده عمارت یا شی با ارزش است. برای مرتکبین این عمل خطر وجود دارد زیرا قوای امنیتی وقت مکمل برای عکس العمل دارند.

بخش III. عملیات های آگاهی، نظارت و اکتشاف

۳-۱۲۱. ف عملیات های آگاهی، نظارت و اکتشاف (ISR) در جریان COIN عبارت از انکشاف آگاهی ضروری است برای ابراز مشکلات که شورشیان با آن مواجه هستند. عوامل متعدد مخصوصاً به عملیات های ISR مهم هستند در ساحات COIN. که این ها شامل ماده های ذیل اند:

- تمرکز به توده مردم داخلی
- تجمع اتفاق افتاده در تمام پله
- شکل داخلی شدهء شورشها

- All Soldiers and Marines functioning as potential collectors.
- Insurgent use of complex terrain.

3-122. Intelligence gaps and information requirements determined during IPB may range from insurgent leaders' locations, to the populace's perceptions of insurgents, to HN political parties' status. In general, collection focuses on the populace, insurgents, and host nation.

3-123. The fact that all units collect and report information, combined with the mosaic nature of insurgencies, means that the intelligence flow in COIN is more bottom up than top down. Conducting aggressive ISR operations and pushing intelligence collection assets and analysts to the tactical level, sometimes as far as company level, therefore benefits all echelons. It strengthens local intelligence, enhances regional and national reporting, and bolsters operations at all levels. Two techniques— either attaching a basic intelligence analytical capability down to battalion or company level, or forming a company information management capability from assigned personnel—can help commanders handle the tactical information flow better.

3-124. Collection may occur in any unit and collectors may be pushed to the lowest levels; nonetheless, the overall intelligence synchronization plan (formerly the collection plan) must remain synchronized so that all echelons receive the intelligence they require. There are several means of ensuring this happens. One is to ensure that priority intelligence requirements (PIRs) are "nested" at all echelons. They may be tailored to local or regional circumstances, but tactical and operational collection efforts should support one another. Headquarters monitor requests for information from lower echelons and taskings from higher echelons to get information to requestors when they need it. Commanders ensure their subordinates understand the PIRs. Such understanding helps Soldiers and Marines know when to report something and what they should report.

3-125. Feedback from analysts and intelligence consumers to collectors is important to synchronizing the ISR effort. Responses tell collectors that a report is of interest and that they should follow it up. Such feedback may come from any unit at any echelon.

3-126. Also affecting intelligence synchronization is the requirement to work closely with U.S. Government agencies, HN security and intelligence organizations, and multinational intelligence organizations. Operational-level ISR planning drives the synchronization of these agencies' and organizations' efforts; however, coordination occurs at all echelons. Communication among collection managers and collectors down to the battalion level is important; it can eliminate circular reporting and unnecessary duplicate work. (See section IV.)

3-127. Insurgents often try to use complex terrain and seams between maneuver units to their advantage. (Seams are boundaries between units not adequately covered by any unit.) Collection managers do not ignore areas of complex terrain. They monitor seams to ensure insurgents do not establish undetected bases of operation.

THE INTELLIGENCE-OPERATIONS DYNAMIC

3-128. Intelligence and operations have a dynamic relationship. Even in permissive environments where a great deal is known about the enemy, there is an intelligence aspect to all operations. Intelligence drives operations and successful operations generate additional intelligence. For instance, an operation increasing the security and general happiness of a town often increases the amount of information its inhabitants offer. This information is processed into more intelligence, which results in more effective operations. The reverse is also true. Operations conducted without accurate intelligence may upset the populace and lead them to offer less information. In many cases, newly arrived units have little intelligence on their AO. They have to conduct operations to generate intelligence.

3-129. Because intelligence and operations are so closely related, it is important for collectors to be linked directly to the analysts and operators they support. Analysts must remain responsive to their supported units' intelligence requirements. Further, collectors should not passively wait for operators to submit requirements; rather, they should closely monitor the operational environment and recommend requirements based on their understanding of operators' needs.

- کار نمودن تمام عساکر و قوای بحری به شکل گرد آورنده باضرفیت
- استفاده زمینه مغلق توسط شورشی

۳-۱۲۲. خلاهای آگاهی و ضرویات معلوماتی که در جریان IPB مشاهده میگردد شاید متفاوت باشند نظراز موقعیت های رهبران شورشی تا درک شورشیان از تودهء مردم تا موقف احذاب سیاسی HN. به صورت عموم جمع آوری تمرکز مینماید بالای توده مردم، شورشیان و ملت میزبان.

۳-۱۲۳. حقیقتیکه تمام فرقه ها معلومات را جمع آوری کرده و راپور میدهند، یکجا با خاصیت بهم پیوستن شورشیان، به معنی این است که جریان آگاهی درCOIN بیشتر به از طرف پائین به بالا است نسبت به بالا به پائین. تدویر عملیات های خشونت آمیز ISR و پافشاری روی روانکاو و دارایی مجموعه معلومات به سطح فنی، یگان وقت به سطح کمپنی با عث منفعت به تمام پله ها میگردد. آگاهی داخلی را تقویه نموده راپوار دهی منطقوی و ملی را زیاد میسازد و عملیات ها را در تمام سطوح تقویت میبخشد. دو تخنیک – یا ضمیمه کردن توانمندی تجزیوی آگاهی های اساسی به سطح نیروهای ارتشی یا کمپنی، یا تشکیل یک کمپنی توانمندی تنظیم معلومات توسط اشخاص مؤظل ساخته شده – میتواند فرماندهان را کمک کند کنترول جریان معلومات به شکل بهتر.

۳-۱۲٤. جمع آوری در هر فرقه صورت خواهد گرفت و گردآورنده ها به سطح های پایین روان خواهند شد؛ اما پلان عمومی منطبق سازی آگاهی ها (پلان جمع آوری سابق) باید همگام شده باقی بمانند تا تمام پله ها به معلوماتیکه ضرورت دارند دسترسی یافته بتوانند. جهت مطمئن ساختن از صورت گرفتن این کار راه های مختلف وجود دارد. یکی آن عبارت از اطمینان حاصل نمودن از این است که ضروریات آگاهی های مبرم (PIRs) در تمام پله ها یکسان است. آنها شاید مناسب شرایط منطقوی یا ملی باشند، اما تلاش های جمع آوری تخنیکی و عملیاتی باید یکدیگر را حمایه کنند. مرکز فرماندهی کل تقاضا های معلومات را نظارت میکنند از پله های پایین و اخذ تقاضا ها را از پله های بالا تا در وقت ضرورت معلومات را به تقاضا کننده ها برسانند. فرماندهان مطمئن میسازند که مادونان ایشان PIRs را میدانند. چنین فهم و درک عساکر را و قوای بحری را کمک میکند در دانستن اینکه چه وقت راپور دهند و روی چه راپور دهند.

۳-۱۲٥. پاسخ از تحلیل گران و فرماندهان آگاهی ها برای گردآورنده گان مهم است برای همسان ساختن تلاش های ISR. پاسخ ها به گردآورند ها واضح میسازند که راپور مفید است و باید آنها از آن پیگیری کنند. چنین پاسخ گویی ها میتوانند از هر فرقهء در هر پلهء بیاید.

۳-۱۲٦. همچنان چیزیکه همسان سازی معلومات را متأثر میسازد عبارت از ضرورت یکجا کار نمودن با نمایند گی های دولت ایالات متحده، سازمان های امنیتی و آگاهی HN و سازمانهای چندین ملیت آگاهی است. پلان ISR به سطح عملیاتی با عث تلاش های هماهنگسازی این نمایندگی ها و سازمان ها میگردد؛ هر چند، هماهنگی در تمام پله ها صورت میگیرد. مکالمه میان منیجر های گرد آورنده و گردآورنده ها از پایین به بالا مهم است؛ این میتواند راپور دورانی را و کار های غیر ضروری مشابه را حذف نماید. (به بخش IV مراجعه کنید).

۳-۱۲۷. شورشیان غالباً کوشش میکنند که زمینه های مغلق و خط اتصال را استفاده کنند میان فرقه های مانور به نفع خود ایشان. (خطوط اتصال سرحداتی هستند میان فرقه ها که مکملاً توسط هیچ فرقهء پوش نشده است) منیجر های گرد آورنده از زمینه های مغلق صرف نظر نمیکنند. آنها خطوط اتصال را نظارت میکنند تا مطمئن گردند شورشیان مبنا نا خواسته عملیات را تشکیل نمیدهند.

فهم –عملیات های جنباننده

۳-۱۲۸. فهم وعملیات ها دارای ارتباط جنباننده میباشند.حتی در محیط های مجاز جایک بهترین معامله را در باره دشمن می شناسند، آنجا یک جاسوسی عملیات ها است. فهم عملیات ها را پیش می برند و عملیات های کامیاب سبب بوجود آمدن فهم درک اضافی میگردد.بطور مثال یک عملیات در بلند بردن امنیت و خوشی همگانه یک شهرو اکثر اوقات در بلند بردن مقدار معلومات ساکنین شهر رول عمده دارد. که همین معلومات فهم بیشتر را بوجود میاورد، و در نتیجه عملیات ها موثر میباشند. معکوس آن هم چنان درست است. رفتار عملیات های بدون فهم ودرک درست وصحیح سبب واژگون شدن مردم میشود و آنها را بطرف معلومات کم هدایت میکند.در اکثر موقیت ها، دستگاهای جدید جابجا گردیده که در ساحه عملیات دارای فهم کم اند. آنها باید عملیاتها را اداره نمایند تا آگاهی بیشتر ایجاد گردد.

۳-۱۲۹. از خاطریکه فهم و عملیات ها با هم ارتباط نزدیک دارند، سپس ضروری است برای فراهم آوردنده گان که در تماس مستقیم باتحلیل گران و عملگران که حمایت میکنند باشند. تحلیل گران باید هنوز هم متوجه فهم دستگا های همکار باشند. بیشترتحلیل گران نباید غیر فعالانه منتظر عملگران باشند تا ضروریات شان را تسلیم دهند، بلکه آنها باید خودشان آگاهی دهنده ساحه عملیات باشند و ضروریات را نظر به ضرورت عملگران سفارش نمایند.

HUMAN INTELLIGENCE AND OPERATIONAL REPORTING

3-130. *Human intelligence* (HUMINT) is the collection of information by a trained human intelligence collector from people and their associated documents and media sources to identify elements, intentions, composition, strength, dispositions, tactics, equipment, personnel, and capabilities (FM 2-22.3). (Trained HUMINT collectors are Soldiers holding military occupational specialties 97E, 351Y [formerly 351C], 351M [formerly 351E], 35E, and 35F, and Marines holding the specialty 0251.) HUMINT uses human sources as tools and a variety of collection methods, both passive and active, to gather information to satisfy intelligence requirements and cross-cue other intelligence disciplines. Interrogation is just one of the HUMINT tasks. (FM 2-22.3 provides the authoritative doctrine for HUMINT operations. It also contains policy for interrogation.) HUMINT operations often collect information that is difficult or sometimes impossible to obtain by other, more technical, means. During COIN operations, much intelligence is based on information gathered from people.

3-131. Operational reporting may also have information of intelligence value that originates from the local populace. People may approach Soldiers and Marines during the course of their day-to-day operations and offer information. Soldiers and Marines should take information and report it to the intelligence section. Doing so allows for verification of the information and establishes a means for HUMINT collectors to contact individuals offering information of value.

3-132. The lives of people offering information on insurgents are often in danger. Insurgents continuously try to defeat collection operations. Careless handling of human sources by untrained personnel can result in murder or intimidation of these sources. When this occurs, HUMINT can be dramatically reduced due to the word spreading that U.S. forces are careless or callous about protecting their sources. HUMINT collectors are trained in procedures that limit the risk to sources and handlers.

3-133. Counterinsurgents should not expect people to willingly provide information if insurgents have the ability to violently intimidate sources. HUMINT reporting increases if counterinsurgents protect the populace from insurgents and people begin to believe the insurgency will be defeated.

3-134. People often provide inaccurate and conflicting information to counterinsurgents. They may be spreading rumors or providing inaccurate information purposefully for their own reasons. Examples of reasons include accomplishing the following:

- Using counterinsurgents to settle tribal, ethnic, or business disputes.
- Leading counterinsurgents into ambushes.
- Enticing counterinsurgents into executing operations that upset the populace.
- Learning about U.S. planning time and tactics.
- Stretching COIN forces thin by causing them to react to false reports.

The accuracy of information obtained by Soldiers and Marines should be verified before being used to support operations. This means that information reported to patrols should be verified with all-source intelligence.

MILITARY SOURCE OPERATIONS

3-135. Because of their continuous contact with the populace, Soldiers and Marines regularly identify potential sources for HUMINT personnel to develop. It is therefore imperative that all counterinsurgents know the PIRs and that every patrol is debriefed. These debriefings should be as detailed as possible. Analysts and HUMINT collectors should work closely with operations staffs and other personnel to ensure new sources are properly developed. (Table 3-8) lists some potential HUMINT sources.)

3-136. Establishing a reliable source network is an effective collection method. Military source operations provide the COIN equivalent of the reconnaissance and surveillance conducted by scouts in conventional operations. HUMINT sources serve as “eyes and ears” on the street and provide an early warning system for tracking insurgent activity. Although counterinsurgents regularly get information from “walk-in” or “walk-up” sources, only HUMINT personnel are trained and authorized to work with HUMINT sources. Due to legal considerations, the potential danger sources face if identified, and the potential danger to troops involved, only HUMINT personnel may conduct military source operations. All Soldiers and Marines may record information given to them by walk-up contacts, including liaison relationships, but they may

فهم انسانی و گزارش دهی عملیوی

۳-۱۳۰. فهم انسانی عبارت از مجموعه معلومات میباشد که توسط جمع کنندگان فهم انسان تدریس می گردند از میان مردم و از مدارک دسته شان ومنبع های رسانه ها تا معرفی نمایند عناصر، خیالات، ترکیبات، حالات، شیوها،تجهیرات، کارکن و توانایهای(۳.۲۲-۲ اف ام)، (تدریس شدگان جمع آورنده گان فهم انسانی عبارت از عساکر اند که وظایف مهم نظامی را بعهده میگیرند ۹۷ ای ،۳۵۱ وای ، [رسماً ۳۵۱ سی]، ۳۵۱ ام [رسماً۳۵۱ ای]،۳۵ ای و ۳۵ اف و نیروها بحری بدست میگیرند خاصتاً ۰۲۵۱) فهم انسانی استفاده میکند منبع از انسان ها را بحیث وسیله و مجموعه نوع شیوه ها، هر دو فعال و غیر فعال، معلومات را جمع آوری نموده تا خوشنود بسازد ضروریات مهم وآگاهی تا از صف دیگر نظم جاسوسی عبور کنند.باز جویی تنها یک بخش وظایف فهم انسانی است. (۳.۲۲-۲ اف ام تولید کننده قدرت تعلیم بیشتر برای فهم انسانی در عملیات ها است. هم چنان عبارت از سیاست برای باز جوی میباشد) عملیات های فهم انسانی اکثر اوقات معلومات جمع آوری میکنند که کاری مشکل و گاهگاهی نا ممکن میباشد که انجام گیرد توسط دیگران که بسیارفنی هم باشند. در جریان عملیات های مخالف شورشیان فهم بیشتر تعلق دارد به معلومات که از مردم جمع آوری کردن

۳-۱۳۱. گزارش عملیوی هم چنان شاید دارای معلومات باارزش از لحاظ فهم باشد که از مردم داخلی سر چشمه گرفته است. مردم شاید در جریان عملیات های روزمره نزدیک نظامیان و عساکر بحری شدند و معلومات ارآئه کنند. نظامیان و عساکر بحری باید معلومات را جمع آوری و برای پخش اگاهی گزارش دهند. که انجام این عمل اجاره میدهد تا بتحقیق معلومات و بنیان گزار یک معنی برای جمع کننده گان فهم انسانی میباشد تا ارتباط بگیرند در رابطه به هر یک معلومات ارآئه شد و ارزش آن.

۳-۱۳۲. زندگی مردمان برقرار شورشیان معلومات ارآئه میکند که اکثر اوقات درخطر اند. شورشیان دوامدار کوشش دارند تا عملیات های مجموعی را از ببرند. استفاده بی دقت منابع انسان ها توسط کارکن غیر مسلکی میتواند جواب کشتار یا ترساندن این منابع گردد. زمانیکه این عمل انجام گیرد، فهم انسانی میتواند شکل نمایشی تنزیل بدهد نظر به حرف منتشر شده که نظامیان امریکای بی توجوع و بی عاطفه درباره حفاظت منابع آنها هستند. جمع کنندگان فهم انسانی اشخاص مسلکی در رویه خود اند که محدود بسارند خطر را که به منابع و استفاده کنندگان روبرو است.

۳-۱۳۳. مخالفین شورشیان نباید منتظر مردم باشد تا راضیاً معلومات تولید نمایند اگر شورشیان توانایی را داشته باشد که منابع را شدیداً بنرسانند. گزارش فهم انسانی بلند رفته اگرمخالف شورشیان محافظت مردم را از شورشیان ننمایند و مردم شروع به باور کردن از بین رفتن شورشیان میکنند.

۳-۱۳۴. اکثر اوقات معلومات نا ساز و نادرست را برای مردم مخالفشورشیان تهیه میکنند. آنها برای دلایل مختلف شاید با عزم نا درست معلومات پخش و منتشر نمایند.و مثال های انجام دادن دلایل آن قرار ذیل است

- استفاده کردن مخلفین شورشیان تا معین نمایند قبیله، قومی یا مشاجره های تجارتی.
- رهنمایی مخالفین شورشیان به مخفی گاها.
- جلب کردن مخلفین شورشیان به اجراء عملیات های که مردم را واژگون بسازد.
- آمختن در باره وقت پلان های امریکا و شیوه های آن.
- کشیدن عساکر مخالفین شورشیان بسوی دشواری گزارشات غلط

پش از استفاده معلومات در عملیات ها باید عساکر و نظامیان بحری در باره صحت معلومات تحقیق بدست آوردند. این به این معنیی که گزارش معلومات تا بالفعل کردن باید تحقیق صورت گیرد همراه با تمام منابع جاسوسی

عملیات های منابع نظامی

۳-۱۳۵. از خاطر ارتباط های دوامدار آنها با مردم، عساکر و نظامی بحری مقرراً بالفعل منابع را شناسی میکنند برای پیشرفت کارکن فهم انسانی.سپس از نیرو ضروری است که تمام مخالفین بدانند ضروریات متقدم کشف را وهر یک بالفعل پرسش شود. همین پرسش ها باید به اندازه امکان با تفصیل باشد.تحلیل گران و جمع کننده گان فهم انسانی باید در پهلوی یکدیگر همراه با کارکنان عملیات ها و دیگر کارکنان تا پیشرفت منابع جدید را حتمی بسارند.لست ۸-۳ پندی منابع عامل فهم انسانی را فهرست نموده است.

۳-۱۳۶. بنیان گزاری یک شبکه منبع قابل اطمینان بالای شیوه مجموعه تاثیراور است.منبع عملیات ها نظامی برابری مخالفین شورشیان در شناسای و نظارت توسط پیش آهنگی ها در عملیات های قرار دادی تولیدگر اند.منابع فهم انسانی با چشم و گوش به خدمت کردن در جاده ها اند و در تولید یک نظم اخطار ابتدایی برای پیگردی عمل های شورشیان هستند.اگرچه مخالفین شورشیان مقرراً در کسب معلومات از منابع رفت و آمد مشغول اند، تنها کارکن فهم انسانی تدریس شده وحق دارند تا کار کنند همراه با منابع فهم انسانی. نظربه تفکرات قانونی،که منابع عامل خطر به آن رو برو اند اگر شناسای شود، و سربازان شامل عامل خطر اند،تنها کارکن فهم انسانی قادر به هدایت عملیات های منابع نظامیان هستند.عساکر و نظامیان بحری قادر به ضبط کردن معلومات که به ایشان داده میشود توسط تماس های آمد،به شامل رابطه نا مشروع ارتباطات،مگر آنها قابل پیشرفت منابع فهم انسانی یا شبکه ها نیستند.(منسوب مطابق۳.۲۲-۲ اف ام) برای معلومات بیشتر در منبع عملیات های نظامی.

not develop HUMINT sources or networks. (Refer to FM 2-22.3 for more information on military source operations.)

INTERROGATION OF DETAINEES AND DEBRIEFING OF DEFECTORS

3-137. Detainees and insurgent defectors are important HUMINT sources. The information they provide about the internal workings of an insurgency may be better than any other HUMINT source can provide. In addition, defectors can provide otherwise unobtainable insights into an insurgent organization's perceptions, motivations, goals, morale, organization, and tactics. Both detainees and defectors should be thoroughly questioned on all aspects of an insurgency discussed in section II. Their answers should be considered along with information obtained from captured equipment, pocket litter, and documents to build a better understanding of the insurgency. Properly trained Soldiers and Marines can conduct immediate tactical questioning of detainees or defectors. However, only trained HUMINT personnel are legally authorized to conduct interrogations. A trained debriefer should be used for questioning a defector. All questioning of detainees is conducted to comply with U.S. law and regulation, international law, execution orders and other operationally specific guidelines. (FM 2-22.3 provides the authoritative doctrine and policy for interrogation. Chapter 7 and appendix D of this manual also address this subject.)

Table 3-8. Potential sources of human intelligence

- **Patrol debriefings and after-action reviews**. Patrols regularly encounter individuals offering information and observe new enemy tactics and techniques. Patrol debriefings are especially important to units at brigade level and below; however, the information collected can be of higher echelon significance.
- **Civil affairs reports**. These reports are especially useful for gathering information about politics, economy, and infrastructure. Civil affairs personnel also regularly come into contact with individuals offering information.
- **Psychological operations (PSYOP) reports**. PSYOP personnel conduct opinion polls and gather information on community attitudes, perceptions, interests, and grievances. PSYOP personnel also regularly encounter individuals offering information.
- **Special operations forces reporting**. Special operations forces often work closely with local nationals and produce valuable human intelligence reports.
- **Leadership liaison**. Commanders and leaders regularly meet with their counterparts in the host-nation security forces and with community leaders. These meetings produce information or tips.
- **Contracting**. Contracting officers work with theater contractors, both host nation and external, performing support functions or building infrastructure. Contractors may offer information to contracting officers.
- **Multinational operations centers**. These provide a place to share information between host-nation and U.S. personnel.
- **Tips hotlines**. Telephone or e-mail hotlines provide a safe means for people to provide information. They are especially useful for obtaining time-sensitive intelligence, such as warning of an attack or the current location of an insurgent.
- **U.S. persons**. There will be times when U.S. civilians, such as contractors or journalists, offer information to counterinsurgents. For legal reasons, it is important to understand regulations regarding intelligence-related information collected on U.S. persons. (See FM 2-22.3.)

SURVEILLANCE AND RECONNAISSANCE CONSIDERATIONS

3-138. Because all Soldiers and Marines are potential collectors, the ISR plan addresses all day-to-day tactical operations. This means every patrol or mission should be given intelligence collection requirements as well as operations requirements.

3-139. Overt area and zone reconnaissances are excellent means for tactical units to learn more about their AO, especially the terrain, infrastructure, people, government, local leaders, and insurgents. Overt re-

بازجویی از داشت شدگان وپرسش از معیوبان

۳-۱۳۷. باز داشت شده گان و شورشیان معیوب هم منابع مهم فهم انسانی است. معلومات داخلی که از اینها در باره کارهای داخلی شورشیان بدست میاید بهتر از هر یک منابع تولید کننده فهم انسانی میباشد.برعلاوهآن،معیوبان میتوانند تولید گر طور دیگر غیر فراهم شونده اگاهی، انگیختن، اهداف،دلگرمی اتحادیه و شیوخ های یک اتحادیه شورشیان شوند. هر دو بازداشت شده گان و معیوبان باید بلا فاصله سوال شونده در تمام صورت ها قسمیکه در بخش دوم متذکر شدیم. وجوابات شان باید با تمام معلومات فراهم شده از تسخیری تجهیزات،پیسه هوای،کجاوه ودستاویزها ملاحظه شود تا یک درک درست درباره شورشیان دریاقت.عساکرو نظامیان منظم مسلکی میتوانند فوراً شیوه سوال کردن از بازداشت شده گان و معیوبان را دانست. اگرچه تنها کارکن مسلکی فهم انسانی حق قانونی باز را دارد.یک پرسش کننده کسلکی باید برای سوال کردن معیوبان استفاده شود. باید تمامی سوال ها که از باز داشت شده گان صورت میگیرد مطابق قانون ومقررات امریکا،قوانین جهانی،ترتیبات قانونی و دیگر راهبرد عملیات ها مشخص باشد.

لوح ۸-۳. عامل منابع فهم انسانی

- **پرسش از گشت زدن و نظرها بعد از کردار**. پاسبانی مقررو برخورد هر یک معلومات را ارائه میکند و تخنیک و شیوه ها دشمن را مشاهده میکنند. پرسش ها نهایت مهم است درزمان گشت زنی برای دستگاه در وقت تشکیلات متوسط و پائین،اگرچه جمع آوری معلومات میتواند بلندترین رده مفهوم باشد.
- **گزارشات کاروبار داخلی.** این گزارشان مخصوص بسیار قابل استفاده برای جمع آوری معلومات درباره سیاست، اقتصاد و زیربنا.کارکن کاروبار داخلی هم چنان مقرراً تماس را بوجود میاورد و هر یک معلومات آرائه میکند.
- **گزارشات عملیات های روان شناسی.** نظریه رفتار کارکن عملیات های روان شناسی نامزد های انتخابی و جمع آوری معلومات در روش و رفتار اجتماع، اگاهی، مصلحت و شکایت. کارکن عملیات های روان شناسی همچنان مقرراً برخورد هر یک معلومات آرائه میکند.
- **گزارشات عملیات های مخصوص قواها**. قواهای مخصوص عملیاتها اکثر اوقات کار میکند همراه با گزارشات با ارزش فهم انسانی تولید میکند.
- **رابطه رهبران**. قوماندانان و رهبران مقرراً ملاقات همراه با همکاران قواهای امنیتی کشور میزبان و رهبران اتحادیه. این ملاقاتها باعث بوجود آمدن معلومات و انعام میگردد.
- **قرار داد.** صاحب منصبان قرار دادی کار میکنند همراه با قراردادی های طراح اصلح و هردو کشور میزبان و خارجی، حمایت از اجرا کار کرد یا زیربنای ساختمان. قراردادی ها برای صاحب منصبان قرارداد معلومات آرائه میکند.
- **مراکز عملیات های چند کشور.** جایکه معلومات میان کشور میزبان وکارکن امریکای تبادله میشود.
- **معلومات تلیفونی.** تلیفون یا خط برقی یک سهولت بهترین برای مردم است آنها مخصوصاً استفاده میشود برای بدست آوردن فهم وقت حساس،مثل اخطار یک حمله یا موقعیت فعلی یک شورشی.
- **اشخاص امریکای.**زمانی خواهد رسید که مردم عام امریکای مانند قرارداد کننده گان و ژورنالستان معلومات برای مخالفین شورشیان ارآئه کنند. برای وجوهات قانونی.ضروری است که بدانیم مقررات را نظر به فهم وجمع آوری معلومات ارتباطی بالای اشخاص امریکای .(ببنید اف ام). 2-22.3

مراقبت و شناسائی ملاحضات

۳-۱۳۸. از خاطریکه تمام عساکر ونظامیان بحری عامل جمع کننده گان،پلان های ISO آدرس روزمره فنی عملیات ها میدهد به این معنی که هر یک گشت زنی یا مقصد باید ادا کند ضروریات ادا کننده گان و در ضمن ضروریات عملیات ها

۳-۱۳۹. مناطق و ناحیه های معلوم شناسای شان عالی است برای دستگاه های فنی تا بیاموزند درباره ساحه عملیات،مخصوصیاً ناحیه،زیر بنا،مردم ،دولت،رهبر داخلی، وشورشیان.شناسای معلوم توسط گشن زدن اجاره میدهد قوماندان ها که خالی گاها را پر نموده ودر پیشرفت ارتباطات همراه با رهبران داخلی،هم زمان برای مردم امنیت بوجود میاورند

۳-۱۴۰. استخدام پیش اهنگ برای شناسای و نظارت از عملیات های پنهان یا پنهان کردن و برپاداشتن پسته ها اکثر اوقات در جاهایکه مردم

connaissance by patrols allows commanders to fill intelligence gaps and develop relationships with local leaders, while simultaneously providing security to the populace.

3-140. Covert reconnaissance and surveillance operations employing scouts or concealed observation posts are often ineffective in places where the populace is alert and suspicious of outsiders. Such places include urban areas, suburban areas, and close-knit communities. In those places, it is very difficult for scouts to conduct reconnaissance or surveillance without being observed by insurgents or people who may tip off insurgents. Reconnaissance of a target may be noticed and cause insurgents to leave the area. Likewise, small groups of scouts may be attractive targets for insurgent attacks if the scouts' location is known. For these reasons, using a HUMINT network or aerial imagery platforms is often preferable to ground reconnaissance and surveillance. Successful ground reconnaissance in populated areas requires leaders to be creative in how they establish observation posts. One technique is for dismounted night patrols to leave a small "stay behind" observation post while the rest of a patrol moves on. Another effective technique is secretly photographing a place of interest while driving by it. However, commanders must weigh the benefits of these operations with the potential cost of insurgents receiving early warning of counterinsurgent intentions.

CONSIDERATIONS FOR OTHER INTELLIGENCE DISCIPLINES

3-141. An *intelligence discipline* is a well-defined area of intelligence collection, processing, exploitation, and reporting using a specific category of technical or human resources (JP 1-02). HUMINT is one of these disciplines. The following discussion addresses COIN-specific considerations for other selected intelligence disciplines and information types. Because of their importance to COIN, counterintelligence is covered separately in section IV and all-source analysis in section V.

SIGNALS INTELLIGENCE

3-142. In conventional environments, signals intelligence (SIGINT) collection is a good source for determining enemy locations, intentions, capabilities, and morale. The same applies in COIN operations. SIGINT is often helpful for confirming or denying HUMINT reporting and may be the primary source of intelligence in areas under insurgent control. Pushing SIGINT collection platforms down to tactical units can therefore improve intelligence collection.

OPEN-SOURCE INTELLIGENCE

3-143. Open-source intelligence (OSINT) is valuable for understanding the operational environment. It is often more useful than any other discipline for understanding public attitudes and public support for insurgents and counterinsurgents. OSINT is also an important means of determining the effectiveness of IO. Monitoring a wide variety of media in multiple languages benefits the COIN effort. If possible, monitoring should occur at every echelon with collection requirements. Each echelon should monitor the media that contain information relevant to operations at that echelon. For instance, reporting by major news networks often matters a lot at the combatant command level; in contrast, local newspapers or radio stations may be more important to tactical units.

IMAGERY INTELLIGENCE

3-144. In COIN operations, imagery intelligence (IMINT) platforms may be used for surveillance of likely insurgent safe houses and other facilities. Further, aerial IMINT platforms are also effective at detecting unusual personnel and supply movements. This information can help commanders determine where best to interdict insurgent lines of communications.

3-145. Static imagery, such as aerial photos of facilities, is useful for detecting long-term changes in structures or activities.

3-146. Real-time video, often from aerial surveillance platforms, is critical to assessing whether particular locations are likely sites of insurgent activity. This capability may also be used to track insurgents during

اماده و مشکوک از خارجی ها اند موثر میباشد.این نوع جاها شامل ساحات شهر، ساحات دور از شهر و انجمن های بسیار محکم میباشد. برای پیش اهنگان در آن جاها بسیار مشکل است که شناسای ، نظارت کند بدون ملاحظه شورشیان یا مردم که اخطار میدهند برای شورشیان. شناسای هدف و ملاحظه کرد سبب رهائی منطقه برای شورشیان میشود. مثلاً گروپ کوچک ازپیش اهنگان اگر جایشان معلوم باشد امکان دارد هدف جزاب باشد برای حمله شورشیان. نظر به این دلیل، استفاده کردن از شبکه جاسوسی انسانی یا سحن تصورات رادیوی اکثراً شناسای و پیش اهنگی در آن زمین خوشایند است. شناسای زمین کامیاب در ساحات پرنفوس ضرورت به رهبران دارد که در ترتیب بر پاداشتن پسته که چطور اعمار شوند. فنی برای پیاده کردن گشت زنی شب که برای برپاداشتن یک پسته کوچک معطل اند مگر عدهٔ دیگری انها بروند.و طریق موثر دیگر اینست که زمانی درایوری کردن دریک ساحه به شکل پنهان عکاسی شود. اگر چه فرماندهان باید بسنجند مفاد عملیات ها را همراه با مقاصد و عامل هزینه شورشیان در زمانی رسیدن اخطار ابتدائی مخالفین شورشیان.

تفکرات برای نظم های جاسوسی دیگر

۳-۱۴۱. یک نظم جاسوسی عبارت از ساحه شرح دهنده شده مجموعه جاسوسی، جریانی، کرداری و استفاده کردن یک بخش مشخص گزارش فنی یا منابع انسانی (۲ ۰ - ۱ JP) میباشد.که از جمله اینها یکی آن جاسوسی انسانی میباشد. بحث ذیل تفکرات مشخص مخالفین شورشیان را برای انواع انتخاب شدهٔ معلومات و نظم جاسوسی را آرائه میکند. از خاطر مهم بودن آن برای مخالفین شورشیان، که مخالفین شورشیان پنهان شدن. جداگانه در بخش چهارم و تمام منابع تجزیه در بخش پنجم.

آگاهی از علامات

۳-۱۴۲. در محیط های قراردادی و مجموعه علامات جاسوسی عبارت از یک منبع خوب برای تعین کردن موقعیت، تفکرات، توانایها و دلگرمی های دشمن میاشد. استفاده کردن یکسان در عملیات های مخالفین شورشیان. علامات جاسوسی اکثراً برای تصدیق کردن و رد کردن گزارشات مخالقین شودشیان مفید میباشد و امکان دارد منابع ابتدائی جاسوسی در مناطق تحت کنترول شورشیان باشد.فشار دادن پائین مجموعه سحن علامات جاسوسی به دستگاه فنی میتواند بدین دلیل مجموعه جاسوسی پیشرفت نماید.

آگا هی از منابع باز

۳-۱۴۳. منابع باز جاسوسی با ارزش است برای درک محیط عملیات. که اکثراً نظم بیشتراستفاده میشود برای دانستن روش مردم و حمایت مردم برای شورشیان و ضد شورشیان. منابع باز جاسوسی همچنان معنی مهم در عرصه تعین کردن موثر IO دارد. اگاهی دادن نوع رسانه های وسیع در چندین زبانها مفید است برای مخالفین شورشیان. اگر امکان داشته باشد باید اگاهی در هر رده ضروریات مجموعی انجام گیرد. ردهٔ که دارای معلومات مربوط به عملیات های هر رده باشد باید به رسانه ها اگاهی دهد. بطور نمونه، توسط شبکه های بزرگ گزارش داده شود اکثراً مقدار مشکلات محارب زیاد میشود در سطح امر؛ در مقابله، اخبارهای داخلی یا مراکز رادیو شاید زیادتر مفید واقع شود نسبت به دستگاه فنی.

آگاهی تصوری

۳-۱۴۴. درعملیات COIN آگاهی تصوری ویا صحن (IMINT) ها شاید مورد استفاده قرار گیرد برای نظارت و مراقبت از خانه ها ودیگر سهولیات . آنتن های هوائی IMINT که در بعضی جا نصب است مؤثر واقع میشود در کشف کردن پرسونل های غیر معمول و یا حرکات نامعین این معلومات فرماندهان را کمک می کند تا جلوگیری کنند از مکالمه های جاسوسانه .

۳-۱۴۵. تصورات ساکن مانند تصویر از طریق آنتن های هوائی مفید بوده برای کشف تغیرات دائمی در تشکیلات و فعالیت ها واقعیت های تلویزونی

۳-۱۴۶. بعضی اوقات مراقبت های آنتنی که در جاهای مخصوص نصب است بسیار وخیم بوده تا تعین کنند آیا موقعیت های خاص موجود است برای فعالیت های شورشی . این توانائی ها شاید استفاده شود در پی گیری شورشی در جریان عملیات . اگر آواز ها خیلی مخشوش باشد که شورشیان نتوانند به درستی بشنوند آواز ها را پس فلم ودیوئی تهیه می کنند برای شان مراقبت از مناطق در جاهائیکه بسیار مشکل و حتا نا ممکن بوده ، نظارت ومراقبت از پسته های شان .

operations. If flown high enough that insurgents cannot hear the platform, real-time video provides surveillance in areas where it is difficult or impossible to use observation posts.

TECHNICAL INTELLIGENCE

3-147. Insurgents often adapt their tactics, techniques, and procedures rapidly. Technical intelligence on insurgent equipment can help understand insurgent capabilities. These may include how insurgents are using improvised explosive devices, homemade mortars, and other pieces of customized military equipment.

MEASUREMENT AND SIGNATURES INTELLIGENCE

3-148. Measurement and signature intelligence (MASINT) sensors can provide remote monitoring of avenues of approach or border regions for smugglers or insurgents. They can also be used to locate insurgent safe havens and cache sites and determining insurgent activities and capabilities. MASINT can also contribute to targeting.

GEOSPATIAL INTELLIGENCE

3-149. Geospatial intelligence (GEOINT) is the exploitation and analysis of imagery and geospatial information to describe, assess, and visually depict physical features and geographically referenced activities on the Earth. GEOINT consists of imagery, IMINT, and geospatial information. GEOINT may have some benefit for identifying smuggling routes and safe havens. Imagery can be very beneficial to operations in urban areas as well. It can help identify structures of interest and aid urban terrain navigation. (Paragraphs B-5 through B-9 contain more GEOINT-related information.)

INTELLIGENCE-RELATED ACTIVITIES

3-150. There are several activities and information sources important to COIN that are not intelligence disciplines but are related to them. Chief among these are target exploitation (TAREX), document exploitation (DOCEX), property ownership records, and financial records.

Target Exploitation and Document Exploitation

3-151. Documents and pocket litter, as well as information found in computers and cell phones, can provide critical information that analysts need to evaluate insurgent organizations, capabilities, and intentions. TAREX and DOCEX are also of great benefit to HUMINT collectors in substantiating what detainees know and whether they are telling the truth.

3-152. TAREX in a COIN environment is like evidence collection in a law enforcement environment. Procedures that ensure captured equipment and documents are tracked accurately and attached to the correct insurgents is necessary. Evidence needs to be enough to justify using operational resources to apprehend the individuals in question; however, it does not necessarily need be enough to convict in a court of law. Pushing HUMINT or law enforcement personnel to the battalion level and below can improve TAREX and DOCEX by tactical units. Procedures for ensuring that tactical units get the results of higher level TAREX and DOCEX are also important. Units must be able to receive intelligence collected from the documents, equipment, and personnel they capture in enough time to exploit it.

Property Ownership Records

3-153. Property ownership records include census records, deeds, and other means of determining ownership of land and buildings. They help counterinsurgents to determine who should or should not be living in a specific area and help them secure the populace. In some cases, it may be necessary for Soldiers and Marines to go door to door and collect census data themselves.

آگاهی فنی

۳-۱۴۷. شورشیان عموماً بسرعت بدست می آورند شیوه ویا تکتیک ها و ا صول مهارت و پروسه ها را . آگاهی فنی در مورد تجهیزات در درک توانمندی شورشیان کمک میکند. و باعث اضافه کردن آن میشود تا چطور شورشیان استفاده می کنند از تعبیه ساختن مواد ویا آله های منفجر شده که در خانه ساخته شده باشد. ودیگر نمونه های تجهیزات نظامی .

آگاهی از سنجش و امضاها

۳-۱۴۸. سنجش وامضأ جاسوسان (MASINT) خیلی حساس بوده و می تواند مهیا بسازد علایم مخابراتی را از خیابان های دوردست و نزدیک ویا مناطق سرحدی برای قاچاق بران . واین همه استفاده میشود برای تعین کردن موقعیت ها و محافظت پناه گاه ها و نهان گاه های حملات شان به تصمیم گیری در فعالیت حکم کردن . شورشیان و توانائی آنها MASINT همچنان م تواند همکاری کند برای هدف شان و نشان گاه های شان .

آگاهی جغرافیائی

۳-۱۴۹. جاسوسی جغرافیائی یا (GEOINT) عبارت از استخراج و بهره برداری و تجزیه تصورات و معلومات جغرافیائی تا شرح دهد تعین کند و باعث نمایش دادن خصوصیات فزیکی و جغرافیائی رجوع می کند به فعالیت ها در زمین .GEOINT دارائی تصورات یا (IMINT) و معلومات جغرافیائی میباشد، GEOINT شاید دارائی بعضی فایده ها باشد برای تشخیص مسیر قاچاقبران و تا محافظت کنند از پناگاهان شان. تصورات می تواند خیلی مفید واقع شود درعملیات مقامات شهری همچنان ، و می تواند کمک کند در تضخیص کردن و تشکیلات مورد علاقه و کمک کردن با مردمانی شهری و باعث هدایت کردن و زمینه سازی نیز می گردد.

فعالیت های مربوط به جاسوسی

۳-۱۵۰. این جا برخی از منابع فعالیت ها و معلومات های بسیار مهم به COIN بوده که مربوط به نظم و دسپلین جاسوسان نبوده مگر به آنها ارتباط می گیرد.رئیس اولتر از همه مورد هدف و استثمار قرار میگیرد ،TAREX استثمار اسناد DOCEX ریکارد ملکیت و دارائی و ریکارد مالی.

استثمار هدف و استثمار دستآویز

۳-۱۵۱. اسناد و خط ها و همچنان معلومات هائیکه از کمپیوتر و موبائیل ها بدست میآید.می تواند تهیه کند معلومات بهرانی و تخلیل ضرورت دارد به ارزیابی سازمان شورشیان ،توانائی و مفهوم .

۳-۱۵۲. TAREX ، DOCEX دارای مفاد زیاد بوده برای جمع کننده HUMINT در اثبات کردن که چه باعث معطل کردن آنها میشود وآیا آنها راست می گویند و یا خیر. TAREX در محیط COIN مانند مجموعه از شهادت در قانون اجراء بوده . پروسه که مطمن می سازد واحتواء می کند سامان آلات و تجهیزات و اسناد که دقیق پی گیری میشود و ضمیمه میشود با شورشیان صحیح در وقت ضرورت . شهادت ضرورت دارد تا حد کافی تصدیق کند منابع عملیات را با ترس دانش از فرد در سوال با وجودیکه ضرورت ندارد تا حد کافی محبوس باشد در محکمه و قانون آن .حمایت از HUMINT ویا قانون اجراء پرسونل برای نیروهای آرتشی و هم پایه پائین رتبه می تواند ترقی کند TAREX و DOCEX توسط یونت مربوطه . پروسه برای مطمن ساختن یونت مربوطه حاصل می کنند نتیجه عالی هم پایه TAREX و DOCEX همچنان مهم میباشد. یونت باید توانائی حاصل کردن مجموعه جاسوسی از اسناد را داشته باشد و پرسونل احتواء می کند وقت کافی را تا استثمار کند .

ریکارد دارائی

۳-۱۵۳. ریکارد دارائی و ملکیت در بر میگیرد ریکارد مردم شماری ، اسناد (قباله) و دیگر دستاویز های که تعین میکند ملکیت زمین و عمارا ت واین کمک می کند که کی ها باید وکجا نباید زندگی کنند در محوطه خاص .و کمک می کند تا محفوظ نگهدارد مردم را ، و در بعضی قضیه ها شاید ضروری باشد به عساکر وسربازان بحری تا دروازه به دروازه رفته و سوابق مردم شماری را جمع آوری کنند خودشان.

Financial Records

3-154. Information gathered on sources of insurgent funding can be very helpful to the COIN effort. Collection of financial records often requires help from agencies like the Department of the Treasury and financial institutions. It may also require analyzing criminal activities or traditional means of currency transfer.

SECTION IV – COUNTERINTELLIGENCE AND COUNTERRECONNAISSANCE

3-155. Counterintelligence counters or neutralizes intelligence collection efforts through collection, counterintelligence investigations, operations, analysis and production, and functional and technical services. Counterintelligence includes all actions taken to detect, identify, exploit, and neutralize the multidiscipline intelligence activities of friends, competitors, opponents, adversaries, and enemies.

3-156. Insurgents place heavy emphasis on gathering intelligence. They use informants, double agents, reconnaissance, surveillance, open-source media, and open-source imagery. Insurgents can potentially use any person interacting with U.S. or multinational personnel as an informant. These include the same people that U.S. forces use as potential HUMINT sources. Operations security is thus very important; U.S. personnel must carefully screen the contractors, informants, translators, and other personnel working with them. Failure to do so can result in infiltration of U.S. facilities and deaths of U.S. personnel and their partners.

3-157. Background screenings should include collection of personal and biometric data and a search through available reporting databases to determine whether the person is an insurgent. (Biometrics concerns the measurement and analysis of unique physical or behavioral characteristics [as fingerprint or voice patterns].) Identification badges may be useful for providing security and personnel accountability for local people working on U.S. and HN government facilities. Biometric data is preferable, when available, because identification badges may be forged or stolen and insurgents can use them to identify people working with the HN government.

3-158. Insurgents have their own reconnaissance and surveillance networks. Because they usually blend well with the populace, insurgents can execute reconnaissance without easily being identified. They also have an early warning system composed of citizens who inform them of counterinsurgent movements. Identifying the techniques and weaknesses of enemy reconnaissance and surveillance enables commanders to detect signs of insurgent preparations and to surprise insurgents by neutralizing their early warning systems.

3-159. Insurgents may also have a SIGINT capability based on commercially available scanners and radios, wiretaps, or captured counterinsurgent equipment. Counterinsurgents should not use commercial radios or phones because insurgents can collect information from them. If Soldiers and Marines must use commercial equipment or unencrypted communications, they should employ authorized brevity codes to reduce insurgents' ability to collect on them.

SECTION V – ALL-SOURCE INTELLIGENCE

3-160. Joint doctrine defines *all-source intelligence* as products and/or organizations and activities that incorporate all sources of information, most frequently including human resources intelligence, imagery intelligence, measurement and signature intelligence, signals intelligence, and open-source data in the production of finished intelligence (JP 1-02). Intelligence organizations fuse data and information into all-source intelligence products to support COIN operations. Analysis for COIN operations is very challenging, due in part to the—

- Need to understand perceptions and culture.
- Need to track hundreds or thousands of personalities.
- Local nature of insurgencies.
- Tendency of insurgencies to change over time.

ریکارد مالی (سوابق مالی)

۳-۱۵۴. معلومات جمع شده از منبع سرمایه گزاری شورشیان میتواند کمک کننده خوب باشد به کوشش COIN. جمع آوری ریکارد مالی بعضی وقت نیاز دارد به کمک مؤسسات و دیپارتمنت های مالی و مراکز مالی ، همچنان شاید نیاز داشته باشد برای تجزیه فعالیت های مجرمین و انتقال پول .

بخش IV_ جاسوسان مخالف و عکس شناسائی

۳-۱۵۵. جاسوسان مخالف مخالفت می ورزند و یا خنثی می سازد کوشش مجموعه از جاسوسان را از قبیل تحقیقات ، عملیات ، تحلیل وتولیدات ، و وظایف فنی شان را . جاسوسان مخالف شامل می سازد تمام عملیات گرفته شده را تا کشف کند و بشناسند ، عمل کرد آنها را و خنثی بسازد دسپلین های مختلف جاسوسان را از قبیل فعالیت های دوست ، رقیب ، حریف ، دشمن و مخالفان شان را .

۳-۱۵۶. شورشیان تاکید جدی می نمایند در باره باهم بودن جاسوسان را . آنها استفاده می کنند از مخبران ، جاسوسان ، شخصیت های شناخته شده ونظارت و مراقبت می کنند از منابع آزاد رسانه ها و منابع آزاد تصوراتی شورشیان بشکل پنهانی می تواند استفاده کند از هر شخص که ارتباط داشته باشد با امریکا ویا از پرسونل اقوام مختلف بمثل خبر رسان ویا مخبر.دربرگیرند افراد استند که نیروهای نظامی امریکا استفاده می کند بشکل منبع پنهانی HUMINT عملیات امنیتی خیلی مهم بوده پرسونل امریکا باید خیلی محتاتانه پیش بیآیند با پیمان کاران ، خبر نگاران ، مترجمان و دیگر پرسونل های که با ایشان کار می کنند . واگر این همه مراعت نگردد باعث ناکامی ومرگ پرسونل و همکاران آنها می گردد.

۳-۱۵۷. سوابق شان باید شامل پرسونل و معلومات بایو میتریک باشد. ویک معلومات مکمل در اطلاعات بنیادی شان موجود باشد تا شناخته شود که آیا آن شخص جاسوس است ویا خیر. بایو میتریک ربط می دهد تحلیل واندازه گیری بی حمتا بودن طبعی وفزیکی شخص را و همچنان رفتار و کردار شان را . مانند چاپ انگشت و خصوصیات صدای شان این همه مشخصات نشانه ها و علامات مفید واقع شده در راستای تهیه کردن امنیت مخصوصاً برای کارکنان محلی که در امریکا کار می کنند وبرای دولت HN باعث سهولت نیز می گردد.اطلاعات بایو میتریک قابل ترجیع بوده وقتی که در دسترس قرار داشته باشد بخاطر شناختن نشانه ها و علامات شاید جعل کاری ویا دوزدی صورت گیرد .و جاسوسان می تواند که استفاده کنند برای شناخت مردم که با دولت HN کار می کنند.

۳-۱۵۸. شورشیان دارای شبکه شناسائی ها و مراقبت های بخصوص خود شان بوده بخاطر یکه این ها معمولاً یک آمیزش خوب با مردم دارند.شورشیان می تواند تحت اداره و کنترول خود داشته باشد کسانی را که حتی شناختن آنها آنقدر آسان نباشد.آنها دارای سیتم ابتدائی زنگ خطر بوده برای تعبه ها که آنها را آگاه بسازند از حرکات شورشیان مخالف.شناختن ویا پیدا کردن تخنیک ، نقطه ضعف دشمن ، مراقبت ونظارت ، شناسائی فرماندهان را قادر می سازد به کشف کردن نشانه های آماده گی شورشیان و به حیرت انداختن شورشیان توسط خنثی ساختن سیتم ابتدائی زنگ خطر شان

۳-۱۵۹. شورشیان نباید خود شان استفاده کنند از سامان آلات بازرگانی که خود شان معلومات بدست می آورند . اگر عساکر و سربازان بحری از سامان آلات بازرگانی ویا تجارتی استفاده می کنند پس باید از رمز های تصویب شده استفاده کنند تا شورشیان نتوانند به آسانی معلومات شان را جمع آوری کنند

.

بخش V _ تمام منابع جاسوسی

۳-۱۶۰. عقیده های متحد مشخص می سازد که تمام منابع جاسوسی دست آورد و تولیدات خود جاسوسان بوده ویا تمام مؤسسات که در فعالیت ها و منابع معلوماتی با ایشان همکاری می کنند.بیشترین دربر گیرنده منابع بشری جاسوسی ، تصورات جاسوس ، اندازه گیری و جاسوسی امضأ ، جاسوس سیگنال و منبع آزاد اطلاعا ت مؤسسات جاسوسان ترکیب می کند معلومات واطلاعات را در تمام منابع جاسوسان تا حمایت کند COIN را. تحلیل برای عملیات COIN بسیار رقابت آمیز بوده ناشی از بخش های ذیل.

- ضرورت به فهمیدن ، درک کردن کلچر
- ضرورت به پیگیری صدها ویا هزاران شخصیت ها
- خاصیت محلی شورشی
- تمایل شورشی به تغیر دادن اوقات کار اضافی

3-161. Databases are very important for analyzing insurgent activities and personalities. At a minimum, there should be common searchable combatant command databases of insurgent actions and personnel, as well as another database of all intelligence reporting. These should be accessible by analysts in and out of theater. The common operational picture should include reporting from all units and organizations involved in the effort.

3-162. Because all echelons collect and use intelligence, all staffs are heavily involved in analysis. Units are simultaneously intelligence producers and consumers. This situation is normal at brigade and above; however, battalion staffs often do not have the personnel to collect patrol debriefs, analyze incoming information from multiple sources, produce finished intelligence products, and disseminate products to appropriate consumers. In many cases brigade intelligence sections may also be inadequate for a COIN environment.

3-163. COIN requirements may require pushing analysts to battalion and brigade staffs to give those echelons the required analytical support. There are also instances when analysts can be beneficial at the company level. This is the case when a maneuver company must collect large amounts of information on the local populace and insurgents. An analyst can help collect and process this information and develop an operational picture of the AO. Pushing analysts to brigade level and below places analysts closer to collectors, improves the common operational picture, and helps higher echelon staffs receive answers to their PIRs. Commanders may need to be creative in developing analytical capabilities within their units. Though it is not ideal, commanders have assigned nonintelligence personnel to work in the intelligence section.

3-164. Analysis at brigade and below is the basis for operational-level intelligence. This is due to the bottom-up flow of intelligence in COIN. Battalions and brigades develop intelligence for their AOs; higher echelons fuse it into combatant-command-wide intelligence of the insurgency. Operational-level intelligence adds information about national and international politics and their effects on the operational environment.

3-165. Analysis of enemy actions and comprehensive insurgency analysis are done at battalion level and above. These processes build on IPB and use the tools discussed in appendix B. Analysis of enemy actions, commonly called current operations, focuses on what the enemy is doing now. Comprehensive insurgency analysis focuses on the people in the AO. It develops information about relationships among them and the ideas and beliefs driving their actions. Comprehensive insurgency analysis brings together all other forms of analysis.

CURRENT OPERATIONS

3-166. Current operations intelligence supports a commander's understanding of what insurgents are currently doing. The basic tasks of analysts working in current operations are to—

- Analyze past and current enemy actions (event analysis and pattern analysis) to look for changes in the insurgents' approach or tactics.
- Track the effects of friendly operations on the populace and insurgents.
- Provide intelligence support to ongoing operations.
- Disseminate immediate threat warnings to appropriate consumers.

3-167. Intelligence for current operations comes from a variety of sources, but operations reports are particularly important. This is because current enemy activities are more often reported by patrols, units conducting raids, or observation posts than they are by dedicated intelligence collectors. OSINT is important for tracking IO effects. Current operations analysis depends on the insurgent actions database for determining changes in insurgent tactics and techniques.

COMPREHENSIVE INSURGENCY ANALYSIS

3-168. Accurate and thorough intelligence on insurgent organizations, leadership, financial support networks, and the operational environment contribute to more effective friendly operations. Comprehensive insurgency analysis integrates a range of analytic tools to develop this intelligence. (These tools include social network analysis and socio-cultural factors analysis.) Comprehensive insurgency analysis provides information upon which commanders and staffs base their understanding of the following:

۳-۱۶۱. اطلاعات بنیادی بسیار ضروری است برای فعالیت های شورشیان و اشخاص . حد اقل باید اطلاعات بنیادی برای تلاش معمولی فرمان جنگ عمل شورشیان و پرسونل باشد و همچنان اطلاعات بنیادی دیگر بطور راپور از همه جاسوسان از همه یونت ها و مؤسسات سهیم در این کوشش میباشند.

۳-۱۶۲. اطلاعات بنیادی خیلی ضروری بوده برای تجزیه کردن فعالیت های شورشیان ، شخصیت ها و حد اقل باید یک شخص بسیار کارفهم که در اطلاعات بنیادی بسیار وارد بوده به آسانی در کمپیوتر جستجو کرده بتواند معلومات درست و مکمل حاصل کرده و به کمپیوتر ویا جای دیگر خیلی بسرعت و دقیق راپور داده بتواند .راپور او باید قسمی باشد که برای خواننده بکلی یک فضای تیاتر را ایجاد کند تا جانب مقابل همه راپور را به خوبی و طور مکمل درک کرده بتواند . و راپور باید در باره مؤسسه وکارکنان آنها باشد.

۳-۱۶۳. بخاطر که تمام قدرت مندان جمع می کند و استفاده می کنند از شورشیان و تمام کارمندان شامل استند در تحلیل و تجزیه یونت ها همزمان تولید کننده و مصرف کننده گان استند . این یک حالت نارمل است در تشکیلات مذکور هر چند کارکنان نیرو های آرتشی بعضی اوقات پرسونل کافی نمی داشته باشند به جمع آوری اطلاعات نگهداشت ، تجزیه معلومات وارده از منابع مختلف . و منتشر کردن محصولات به مصرف کننده مناسب ، دربسیاری قضیه ها تشکیلات گروه جاسوسان ناکافی می باشد برای محیط COIN. نیازمندی های COIN نیاز دارند به حمایت تحلیلی تشکیلات نیرو های آرتشی تا فراهم کند حمایت قدرت مندان را. ویک مورد تحلیلی وجود دارد و می تواند سود مند باشد در سطح مؤسسات . واین قضیه ئی است که مؤسسات ( ) باید جمع آوری کنند معلومات زیادی را در باره مردمان محلی و شورشیان . ویک تجزیه نگار می تواند مفید و کمک کننده واقع شود در جمع آوری و پیشرفت معلومات تدریجی و توسعه دادن عملیات AO.حمایت تجزیه نگار به سطح تشکیلات و سطح پائین که باعث نزدیک آوردن تجزیه نگار با جمع کننده گان میشود.وباعث ترقی عملیات معمولی آنها می گردند . و کمک می کند قدرت مندان سطح بالا را برای حاصل کردن جواباب برای PIRS.فرماندهان شاید ضرورت داشته باشند به اشخاص تخلیق گر و تجزیه کننده در یونت مربوطه شان با وجودیکه کمال مطلب نیست.فرماندهان بعضی از کارمندان غیر جاسوس را در یونت جاسوسان می گمارند.

۳-۱۶۴. تجزیه و تحلیل در تشکیلات سطح پائین تهداب مهم است برای سطح عملیات جاسوسان واین است بخاطر بالا بردن جاسوسان به درجه بالا در پروسه COIN .نیروهای آرتشی و جاسوسان تشکیلاتی برای AOS آنها برای قدرت مندان عالی رتبه می گذارند فرمان جنگ وسیع را جاسوسان شورشی .به سطح عملیات جاسوسان اضافه می کند درباره معلومات ملی وغیر ملی سیاسی و تأثیرات آن بالای محیط عملیات.

۳-۱۶۵. تحلیل عملیات دشمن و شورش بسیط تحلیل اجراء شده در سطح تشکیلات .این پروسه ها تشکیل شده در IPBو موردم استفاده قرار میدهد موارد تشریح شده را در آویزه B.تحلیل عمل دشمن عموماً خوانده میشود بنام عملیات جاری و تمرکز آن بالای اینست که دشمن چه می کند همین حالا.تحلیل شورش وسیع متوجه مردم است در AO. و باعث توسعه معلومات در بین آنها می گردد تا چطور مفکوره ها و عقاید شان را در عمل پیاده بسازند.تحلیل فراگیرنده شورشی بوجود می آورد تمام طریقه های دیگر تجزیه را .

عملیات فعلی

۳-۱۶۶. آگاهی از عملیات فعلی فرمانده را در فهمیدن اجرات شورشیان یاری میکند.وظایف اصلی تحلیل گران موظف در عملیات فعلی عبارت اند از- تحلیل اعمال گذشته و کنونی دشمن(تحلیل واقعات و تحلیل نمونه ها) به منظوربازدید پیشروی و تکتیک های شورشیان

- تحلیل اعمال گذشته و کنونی دشمن(تحلیل واقعات و تحلیل نمونه ها) به منظوربازدید پیشروی و تکتیک های شورشیان ..
- پیگرد مفاد عملیات دوستانه بالای عوام و شورشیان.
- فراهم آوری آگاهی عملیات جاری
- پخش اخطاریه های تهدید های فوری به مستفیدان مناسب

۳-۱۶۷. آگاهی از عملیات کنونی از منابع مختلف بدست میاید، اما گزارش های عملیات بطور اخص مهم اند.زیرا اعمال کنونی دشمن به ندرت توسط گزمه ها، واحد مجری حملات، و پسته های ترصد، مخبر های توظیف شده گزارش میگردد. برای پیگیری تاثیرات استفاده میگردد.تحلیل عملیات فعلی به پایگاه اطلاعات برای تعین تغیرات در تکتیک و فنون شورشیان بسته گی دارد

تحلیل جامع شورش

۳-۱۶۸. آگاهی دقیق ومنظم از نهاد های شورشی ،رهبری ، شبکه های حمایت مالی و محیط عملیاتی به عملیات موثر دوستانه یاری میکندوتحلیل جامع شورش یک سلسله ابزار تحلیلی را برای رشد این اطلاعات تمام میکند.(این ابزار شامل تحلیل شبکه اجتماعی، و تحلیل عوامل اجتماعی-فرهنگی میگردد.)تحلیل جامع شورش اطلاعات را فراهم میکند که فرماندهان و کارمندان به اساس درک خود از مسایل زیر مبنی میسازند.

- Insurgent organization.
- Insurgent leadership.
- Key nodes in the insurgent organization.
- Insurgents' approach, capabilities, and motivations.
- Insurgents' support base.
- Insurgent links to the community.

Effectively developing and integrating information from a range of intelligence and operations sources provides the detailed knowledge and insights required to exploit insurgents' vulnerabilities and mitigate their strengths. Table 3-9 lists key tasks associated with comprehensive insurgency analysis.

Table 3-9. Comprehensive insurgency analysis tasks

- Identify insurgent strategic, operational, and tactical goals, objectives, and imperatives.
- Identify motivations, fears, concerns, and perceptions that shape the actions of insurgents and their supporters.
- Identify grievances, fears, and concerns that the insurgents exploit.
- Determine how culture, interests, and history inform insurgent and host-nation decision making.
- Understand links among political, religious, tribal, criminal, and other social networks.
- Determine how social networks, key leaders, and groups interact with insurgent networks.
- Determine the structure and function of insurgent organizations.
- Identify key insurgent activities and leaders.
- Understand popular and insurgent perceptions of the host-nation, insurgency, and counterinsurgents —and how these affect the insurgency.

3-169. Developing knowledge and using network analytic tools requires an unusually large investment of time compared to conventional analytic problem-solving methods. Comprehensive insurgency analysis may not provide immediate usable intelligence. Analysts may have to spend weeks or months analyzing numerous all-source intelligence reports before providing an accurate picture of insurgent groups, leaders and activities. It is essential that commanders designate a group of analysts to perform comprehensive insurgency analysis. This team must be insulated from the short-term demands of current operations and day-to-day intelligence demands. These analysts focus on long-term intelligence development. It is ultimately the commander's responsibility to ensure that comprehensive and basic insurgent network analysis still occurs despite high-profile demands and time sensitive requirements.

3-170. Comprehensive insurgency analysis examines interactions among individuals, groups, and beliefs within the operational environment's historic and cultural context. One of the more important products of this analysis is an understanding of how local people think. This knowledge allows predictive analysis of enemy actions. It also contributes to the ability to develop effective IO and civil-military operations.

REACHBACK

3-171. *Reachback* refers to the process of obtaining products, services, and applications, or forces, or equipment, or material from organizations that are not forward deployed (JP 1-02). Deployed or deploying units should use reach capabilities to "outsource" time-intensive aspects of analysis. Reachback is particularly useful when deployments occur with little warning and when organizations used for reach have a great deal of expertise available on a given subject. Analysts may receive reach assistance from higher echelons or external sources. Most organizations affiliated with DOD regard assisting field commanders as one of their primary missions.

ANALYTIC CONTINUITY

3-172. The complexity and difficulty of analyzing an insurgency means it often takes analysts months to understand the operational environment and the insurgency. The most productive analysts and action offi-

- نهاد شورشی
- رهبری شورش
- مشکلات کلیدی در اداره شورشی
- پیشرفت ،توانایی ها و تحرکات شورشیان-
- اساس حمایت شورشیان-
- ارتباطات شورشیان با اجتماع یا منطقه

اطلاعات موثر انکشافی و کامل از یک سلسله منابع اطلاعاتی و عملیاتی دانش و بینش وسیع را فراهم میکند تا از آسیب پزیری شورشیان بهره برده و نیروی شان را کاهش دهد. جدول ۹-۳ اهداف کلیدی مرتبط با تحلیل جامع شورش را فهرست میکند.

جدول۹-۳ اهداف تحلیل جامع شورش

- -تشخیص اهداف، مقاصد و امریه های ستراتیژیک(راهکاری)، عملیاتی و تکتیکی شورشی .
- تشخیص تحریکات، هراس ها، تعلقات و پیشبینی های که اعمال شورشیان و حامیان شان را شکل میدهد.
- -تشخیص اعتراض ها، هراس ها و تعلقات که شورشیان ازان بهره میبرند.
- توضیح چگونگی با خبری شورشی و تصمیم گیری با فرهنگ، علایق، و تاریخ
- دانستن ارتباطات میان شبکه های سیاسی، مذهبی، قومی، جنایی و دیگر شبکه های اجتماعی.
- توضیح چگونگی مساعی مشترک شبکه های اجتماعی، رهبر های کلیدی و گروه ها با شبکه های شورشی.
- توضیح ساختارو کارکرد نهاد های های شورشی
- تشخیص فعالیت های کلیدی و رهبران شورشی
- دانستن خلقی و شناخت شورشی از کشور میزبان،شورش و قوای ضد شورش و چگونگی تاثیر آن بر شورش.

۳-۱۶۹. انکشاف دانش و استفاده از ابزار تحلیلی شبکه نظر به میتودهای اصولی اشکال زدایی تحلیلی، نیاز به سرمایه گزاری بزرگ غیر معمول زمان دارد.تحلیل جامع شورش آگاهی موثر فوری را فراهم نخواهدکرد،تحلیل گران شاید هفته یا ماه ها رابرای تجزیه و تحلیل گذارشات اطلاعات بیشمار کل منابع قبل از تهیه منظر دقیق از گروه ها، رهبر ها و فعالیت ها ی شورشیان صرف نمایند.لازمی است تا فرماندهان گروه از تحلیل گران را برای انجام تحلیل جامع شورش توظیف نماید. این گروه باید از میان خواست های کوتاه مدت عملیات فعلی و خواست های اطلاعاتی اول تا آخرمجزا گردد.این تحلیل گران باید روی انکشاف طویل مدت اطلاعات تمرکز نمایند.بلاخره مسولیت فرمانده است تا از انجام تحلیل ابتدایی و جامع شبکه شورش با وجود توقعات بلند و نیاز های حساس زمانی اطمینان حاصل نماید

۳-۱۷۰. تحلیل جامع شورش واکنش ها میان افراد، گروه ها، و عقاید متن تاریخی و فرهنگی محیط عملیات را ارزیابی میکند.یک محصول مهمتر این تحلیل دانستن چگونگی تفکر مردم میباشد.این دانش تحلیل پیشبینانه کارکردهای دشمن را سبب میشود. این دانش همچنان توانایی انکشاف آی او موثر و عملیات ملکی-نظامی رایاری میکند

حصول

۳-۱۷۱. حصول به جریان دستاورد به حمایت تحلیلی، خدمات، و محصولات و کاربرد ها، یا نیرو ها، یا ابزار و مواد ادارات که گسترده نشده اند گفته میشود(ج پ ۱۰۲).واحد های گسترده یا گسترده شونده باید از توانایی های حصول به هدف سهیم ساختن جوانب متمرکز روی وقت این تحلیل استفاده نمایند.حصول خصوصآ زمان مفید است که گسترش با اخطاریه کمتر صورت گرفته و یا زمان که نهاد ها ی استفاده شده برای پیشرفت ازنظریات فنی درمورد موضوع داده شده برخوردار باشند.تحلیل گران ممکن کمک پیشرفت را از ستون ها ی بالا یا منابع خارجی دریافت کنند.بیشتر نهاد های مرتبط با دی او دی، فرماندهان یاور ساحه را هیت ابتدایی خود میدانند

تسلسل تحلیلی

۳-۱۷۲. بغرنجی و دشواری تحلیل یک شورش به این معنی است که تحلیگران غالبآ به هفته ها ماه برای درک محیط عملیاتی و شورش ضرورت دارند.بیشترین تحلیگران پر محصول و کارمندان اجراتی ، در کل ، یک سال روی یک جانب مشکل شورش تمرکز نموده اند.بنآ

cers generally have more than a year focused on an aspect of the insurgency problem; therefore, commanders should try to maintain continuity among their analysts. Intelligence and other staff sections should track operations from their home station and immerse themselves in related intelligence before deploying. This flattens the learning curve of units rotating in to an AO and increases their effectiveness during the deployment.

3-173. Part of unit transition should include exchange of relevant databases and knowledge of the AO. Effective intelligence handover saves time and effort for an incoming unit and ensures consistency of approach.

SECTION VI – INTELLIGENCE COLLABORATION

3-174. Effective intelligence collaboration organizes the collection and analysis actions of various units and organizations into a coherent, mutually supportive intelligence effort. Collaboration and synchronization of the effort between lower and higher echelon units and organizations reduces the likelihood of gaps in the intelligence effort. Some of the important operational- and strategic-level analytic support is called "tactical overwatch." The intelligence portion of the common operational picture and other supporting intelligence for COIN operations is complex. Insurgencies do not normally lend themselves to generalizations like "if this leader is removed, the insurgency is over" or "this group drives the movement." It is important not to oversimplify an insurgency. However, analysts and commanders still require a commonly understood means of defining and describing the enemy. One such means is using the following categories to track and report the insurgency:

- Region.
- Insurgent organization.
- Key personalities.
- Insurgent goals and motivations.

The mutual support that various intelligence units and organizations provide across all echelons facilitates timely and relevant intelligence.

3-175. Insurgencies are often localized; however, most have national or international aspects to them. This characteristic complicates intelligence collaboration between adjacent units and among various echelons. For instance, if numerous insurgent groups operate in one country, adjacent battalions within the country may face very different threats. Higher echelon analysts must then understand multiple insurgent organizations and determine the links, if any, among them. Usually, battalions focus on the population and insurgents in their AO. Higher echelon analysts determine links and interactions among the populace and insurgents across unit boundaries. Combatant-command-level analysts determine the major linkages within the area of responsibility and internationally. Based on these requirements, a common database based on intelligence reporting is a prerequisite for effective intelligence fusion.

3-176. Also complicating collaboration is the fact that COIN operations involve many government agencies and foreign security forces. Analysts must establish good working relationships with various agencies and elements to ensure they can fuse intelligence.

INTELLIGENCE CELLS AND WORKING GROUPS

3-177. Intelligence community assets operating in an AO work in or coordinate with the intelligence cell in one of the unit's command posts. They are under the staff supervision of the unit intelligence officer. Table 3-10 (page 3-34) lists examples of intelligence community assets that may operate in a division AO.

3-178. As necessary, intelligence officers form working groups or boards to synchronize collection, analysis, and targeting efforts. Cells and working groups conduct regular meetings to accomplish the following:

- Establish and maintain shared situational awareness.
- Share collection priorities.
- Deconflict activities and operations.

فرماندهان باید سعی نمایند تا تسلسل و تداوم را میان تحلیل گران خود نگهدارند.بخش های اطلاعات و دیگر بخش های کارمندان باید عملیات را از ایستگاه اصلی خود پیگیری نموده و وقبل از پیشرفت خود رادر آگاهی مرتبط شامل سازند.که باعث توسعه منحنی آموزنده واحد های چرخنده در یک ای او و افزایش مفیدیت آنها در جریان پیشرفت میگردد

۳-۱۷۳. بخش تحول واحد باید تبادله بانک های اطلاعات مربوط و دانش ای اورامشمول گردد.شمولیت آگاهی مفید، وقت را اندوخته، و واحد نو را کمک نموده و پیشرفت را ثبات میبخشد

بخش VI – هماهنگی اطلاعات

۳-۱۷٤. تشریک موثر اطلاعات مجموعه و اعمال تحلیلی واحد ها و نهاد های مختلف را به شکل تلاش حمایوی متفابل و با نتیجه منطفی و مرتبط باهم تنظیم میکند.تشریک و هنگام سازی تلاش ها میان واحد و نهاد های ستون عالی وستون پایین احتمال اختلاف را در تلاش اطلاعاتی کاهش میدهد.بعضی حمایت تحلیلی سطح عملیاتی و راهکاری (ستراتیژیک) مهم بنام "بینش تکتیکی" یاد میگردد.بخش اطلاعات منظر عملیات معمول و دیگراطلاعات حمایتی عملیات ضد شورش مغلق است.شورش معمولآ متمرکز به عمومیت های چون اینکه مثلآ" یک رهبر از بین رفت شورش خاتمه میابد"، یا اینکه" فلان گروه این حرکت را پیش میبرد" نمیسازد.این امر مهم است تا یک شورش ساده فکر نشود.تحلیل گران و فرماندهان باز هم نیاز به درک معمول مفهوم معرفی و تشریح دشمن دارند.یکی ازین مفاهیم استفاده ازکتگوری زیر برای پیگیری و گزارش شورش میباشد.

- منطقه- .
- نهاد شورشی
- مسولیت های عمده-.
- -تحریکات و اهداف شورشیان

حمایت متقابل واحد ها و نهاد ها مختلف اطلاعات، اگاهی مرتبط و زمان وار تسهیلات ستون ها را فراهم میکند

۳-۱۷۵. شورش ها غالبآ محلی اند، گرچه جوانب ملی و بین المللی را دارا اند.این خصویات تشریک اطلاعات میان ستون های مختلف و واحد مجاور را مغلق میسازد.به عنوان مثال اگر گروه های بیشمار شورشی در یک کشور فعالیت نمایند.کندک های همکار درکشور تهدید های مختلف را مواجه اند.تحلیل گران ستون بالا بایدچندین نهاد شورشی را شناخته و ارتباطات موجود میان آنها دریافت نمایند.معملآ کندک ها بالای عوام و شورشی ها در ای او خود تمرکز میکنند.تحلیل گران ستون بالا ارتبطات و واکنش ها میان عوام و شورشی ها را در سرحد های واحد میابند.تحلیل گران سطح فرمان محاربه ارتباط عمده ساحه مسولیت خود و سطح بین المللی را تشخیص میکنند.به اساس این نیاز ها یک بانک اطلاعات معمول به اساس گزارش اطلاعات ،اتلاف آگاهی موثر نیازاست.

۳-۱۷٦. همچنان اتلافی ساختن هماهنگی باعث میگردد که عملیات ضد شورش ادارات زیاد دولتی و قوای امنیتی خارجی را شامل سازد.تحلیل گران باید روابط خوب کاری رابا ادارات و عناصر مختلف بوجود آرند.تا از آمیزش اطلاعات اطمینان حاصل نمایند

سلول های اطلاعاتی و گروه های کاری

۳-۱۷۷. وجود محیط اطلاعاتی که در یک ای او همراه یا با هماهنگی سلول پست فرمان واحد عملیات میکند، تحت نظارت کاری آمر اطلاعات میباشند.جدول ۱۰-۳ مثال های وجود محیط اطلاعاتی که در بخش یک ای او عملیات میکنند را فهرست میکندوجود محیط اطلاعاتی که در یک ای او همراه یا با هماهنگی سلول پست فرمان واحد عملیات میکند، تحت نظارت کاری آمر اطلاعات میباشند.جدول ۱۰-۳ مثال های وجود محیط اطلاعاتی که در بخش یک ای او عملیات میکنند را فهرست میکند

۳-۱۷۸. طبق ضروت کارمندان اطلاعاتی یک گروه کاری یا بوردها مجموعه را هماهنگ، تحلیل و تلاش هارا هدف مند میسازند.سلول ها و گروه های کاری جلسات منظم رابرای تکمیل موارد ذیل دایر میکنند

- بوجود آوردن و حفظ آگاهی های تشریکی وضعی.-
- سهیم ساختن اولویت ها ی مجموعه -
- هماهنگی فعالیت ها و عملیات-
- بحث انکشاف اهداف-
- - تشریک نتایج عملیات

- Discuss target development.
- Share results of operations.

These meetings build mutual trust and understanding of each member's mission, capabilities, and limitations. Meetings should be coordinated with meetings of other staff cells, working groups, and boards (for example, the targeting board) as part of the command post's battle rhythm.

3-179. An effective intelligence cell enhances the commander's knowledge of the enemy, local populace, and friendly forces and agencies operating in the unit's AO. Incorporating HN representatives (for example, intelligence services, military forces, and local government officials) and multinational partners into the intelligence cell should also be considered to foster teamwork, gain insight into the local society, and prepare the host nation to assume the COIN mission when multinational forces depart.

Table 3-10. Possible intelligence community assets in a division area of operations

• Defense Intelligence Agency ▪ Defense human intelligence case officers ▪ Reports officers ▪ Document exploitation teams • Central Intelligence Agency ▪ Chief of base ▪ Case officers ▪ Reports officers • National intelligence support team (from the U.S. Army Intelligence and Security Command —INSCOM) • National Geospatial-Intelligence Agency • Department of the Treasury analytic support teams	• U.S. Special Operations Command ▪ Special forces operational detachment-alpha teams ▪ Special mission units ▪ Civil affairs teams ▪ Psychological operations teams • Immigration and Customs Enforcement/ Department of Homeland Security agents • Air Force Office of Special Investigations special agents • Federal Bureau of Investigation agents • Department of State political advisor • National Security Agency

Protecting Sources

3-180. Protecting sources is another important consideration when sharing intelligence. Organizations may sometimes choose not to share information because acting on intelligence can compromise its sources. Using the targeting process to synchronize targeting decisions is usually a good way to protect sources. (See paragraphs 5-100 through 5-112.)

HOST-NATION INTEGRATION

3-181. COIN operations require U.S. personnel to work closely with the host nation. Sharing intelligence with HN security forces and government personnel is an important and effective means of supporting their COIN efforts. However, HN intelligence services may not be well developed and their personnel may not be well trained. Thus, HN intelligence should be considered useful but definitely not the only intelligence available. Usually, HN services are not the most important intelligence source. It is essential for U.S. personnel to evaluate HN intelligence capabilities and offer training as required.

3-182. In addition, infiltration of HN security forces by insurgents or foreign intelligence services can create drawbacks to intelligence sharing. Insurgents may learn what is known about them, gain insight into COIN intelligence sources and capabilities, and get early warning of targeting efforts.

3-183. When sharing intelligence with the host nation, it is important to understand the level of infiltration by insurgents or foreign intelligence services. Insofar as possible, intelligence should be tailored so required intelligence still gets to HN consumers but does not give away information about sources and capabilities. In addition, care is needed when providing targeting information; it should be done such that

این جلسات اعتماد متقابل ودرک ماموریت،توانایی و حدود هر عضو را بار میارد.جلسات باید با جلسات سلول دیگر کارمندان،گروه های کاری ، و بورد ها(طور مثال،بورد هدف یابی) به حیث میزان ریتم محاربه پست فرمان ، هماهنگ گردد

۳-۱۷۹. یک سل موثر اطلاعاتی دانش فرمانده از دشمن،عوام با نفوذ و نیرو و نهاد های دوست که در یک ای او فعالیت میکنند را توسعه میدهد.نماینده گان متحد ضد شورش (مثلاً،سرویس های اطلاعات، قوای نظامی، و مسولین محلی دولتی)همکاران چندملیتی در یک سل اطلاعاتی نیز باید به هدف پرورش گروه کاری،دریافت بینش اجتماع محل، و آماده ساختن کشور میزبان برای اجرا ماموریت های ضد شورش هنگام ترک قوای چندملیتی در نظرگرفته شود.

جدول ۱۰-۳ دارایی های محیط اطلاعاتی در یک بخش ساحه عملیات

• اداره اطلاعات دفاعی - • کارمندان قضیه دفاعی • کارمندان گزارش • گروه بهره برداری اسناد • - اداره مرکزی اطلاعات • - آمرپایگاه • کارمندان قضیه - • - کارمندان گزارش • - گروه حمایت اطلاعات ملی(از فرماندهی اطلاعات و امنیت • - اداره اطلاعات جیو-فضایی • - گروه حمایت تحلیی وزارت خزانه • - اداره ملی امنیت	• - فرماندهی عملیات خاص ایالات متحده • گروه های الفا-دسته عملیاتی نیرو های ویژه • واحد های ماموریت ویژه • گروه های امور ملکی • گروه های عملیات روانی • - مجری مهاجرت و گمرکات/جاسوسان وزارت امنیت داخلی • - جاسوسان ویژه تحقیقات خاص دفتر نیروی هوایی • - ماموران اداره تحقیقات فدرال • - مشاور سیاسی دولت

منابع حفاظتی

۳-۱۸۰. منابع محافظتی برداشت مهم زمان تشریک اطلاعت است. ادارات ممکن بعضی اوقات عدم تشریک اطلاعات را انتخاب به علت این که کار بالای اطلاعات با تسویه منابع آنها می انجامد.استفاده از پروسه هدف یابی به منظور هماهنگ ساختن تصامیم هدف یابی معمولاً راه خوبی محافظت منابع میباشد.(پراگراف های ۱۰۰-۵ به تعقیب ۱۱۲-۵ را ببینید.)

اتلاف کشور میزبان

۳-۱۸۱.پرسونل امریکایی عملیات ضد شورش را باید با کار نزیک با کشور میزبان انجام دهد. تشریک اطلاعات با قوای امنیتی کشور میزبان و پرسونل دولتی به مفهوم مهم و مفید تلاش ضد شورش میباشد.گرچه سرویس های اطلاعاتی کشور میزبان ممکن انکشاف یافته پرسونل آن آموزش دیده نباشد.بنآ اطلاعات کشورمیزبان مفید اما یقیناً نه یگانه اطلاعات قابل دسترس پنداشته شود.معمولاً اطلاعات کشورمیزبان مهم ترین منبع اطلاعات نمیباشند.برای پرسونل امریکایی ضرور است تا توانایی های اطلاعاتی کشورمیزبان را ارزیابی و آموزش مورد نیاز را فراهم کند

۳-۱۸۲.بر علاوه اعمال نفوذ شورشیان یا سرویس های اطلاعاتی خارجی بر قوای امنیتی کشور میزبان میتواند مانع تشریک خلق کند. شورشیان ممکن بفهمند که کدام مسایل در مورد آنها دانسته شده،توانایی ها و منابع اطلاعات ضد شورش را درک کرده و هوشدار از تلاش های هدف یابی بدست آرند.

۳-۱۸۳. هنگام تشریک اطلاعات با کشور میزبان،مهم است تا میزان اعمال نفوذ شورشیان و سرویس های اطلاعاتی خارجی را بدانید.به حد امکان،اطلاعات باید مناسب بوده و و به نیازمندان کشور میزبان بطور برسد که از توانایی و منابع آن چیزی فهمیده نشود.بر علاوه وقتی فراهم آوری اطلاعات هدف یاب احتیاط لازم است، و این کاربه شکل

insurgents do not receive early warning of an upcoming operation. As trust develops between HN and U.S. personnel, the amount of intelligence shared should grow. This will make the COIN effort more effective.

SECTION VII – SUMMARY

3-184. What makes intelligence analysis for COIN so distinct and so challenging is the amount of socio-cultural information that must be gathered and understood. However, truly grasping the operational environment requires commanders and staffs to devote at least as much effort to understanding the people they support as they do to understanding the enemy. All this information is essential to get at the root causes of the insurgency and to determine the best ways to combat it. Identifying the real problem and developing solutions is the essence of operational design, which is discussed in the next chapter.

صورت گیرد که شورشیان از انجام عملیات جدید هوشداری زودرسی را ملاحظه نکنند.با ازدیاد اعتماد میان پرسونل آمریکایی و کشور میزبان، میزان اطلاعات سهیم باید زیاد شود.که تلاش ضد شورش را مفید تر میسازد.

بخش VII - خلاصه

۳-۱۸٤.چیزی که تحلیل اطلاعات ضد شورش راپر چالش و متمایز میسازد میزان معلومات اجتماعی- فرهنگی است که جمع آورده شده و باید تفهیم گردد.گرچه فهم واقعی محیط عملیات ، ضرورت به وقف تلاش فرمندهان و کارمندان به درک مردم مورد حمایت شان به همان ندازه که در درک دشمن تلاش میکنند را دارد.همه این اطلاعات برای دانستن علل ریشه ای شورش آنها و تشخیص بهترین روش های مبارزه با ان ضروری میباشد.تشخیص مشکلات اصلی و انکشاف راه حل ها نیاز طرح عملیات که در بخش بعدی تشریح شده است، میباشد.

Chapter 4

Designing Counterinsurgency Campaigns and Operations

The first, the supreme, the most far-reaching act of judgment that the statesman and commander have to make is to establish…the kind of war on which they are embarking; neither mistaking it for, nor trying to turn it into, something that is alien to its nature. This is the first of all strategic questions and the most comprehensive.

Carl von Clausewitz, *On War*

This chapter describes considerations for designing counterinsurgency campaigns and operations. For Army forces, this chapter applies aspects of command and control doctrine and planning doctrine to counterinsurgency campaign planning. While campaign design is most often associated with a joint force command, all commanders and staffs need to understand it.

THE IMPORTANCE OF CAMPAIGN DESIGN

4-1. In chapter 1, insurgency is described as an organized, protracted politico-military struggle designed to weaken government control and legitimacy while increasing insurgent control. Ultimately, the long-term objective for both sides in that struggle remains acceptance by the people of the state or region of the legitimacy of one side's claim to political power. The reason an insurgency forms to challenge the existing order is different in each case. The complexity of insurgency presents problems that have incomplete, contradictory, and changing requirements. The solutions to these intensely challenging and complex problems are often difficult to recognize as such because of complex interdependencies. While attempting to solve an intensely complex problem, the solution of one of its aspects may reveal or create another, even more complex, problem. The purpose of design is to achieve a greater understanding, a proposed solution based on that understanding, and a means to learn and adapt. For a U.S. military commander directed to counter an insurgency, knowing why an insurgent movement has gained support and the purpose of American involvement is essential in designing a counterinsurgency (COIN) campaign. Failure to understand both factors can have disastrous consequences, as illustrated by Napoleon's experience in Spain.

Campaign Assessment and Reassessment

During Napoleon's occupation of Spain in 1808, it seems little thought was given to the potential challenges of subduing the Spanish populace. Conditioned by the decisive victories at Austerlitz and Jena, Napoleon believed the conquest of Spain would be little more than a "military promenade." Napoleon's campaign included a rapid conventional military victory but ignored the immediate requirement to provide a stable environment for the populace.

The French failed to analyze the Spanish people, their history, culture, motivations, and potential to support or hinder the achievement of French political objectives. The Spanish people were accustomed to hardship, suspicious of foreigners and constantly involved in skirmishes with security forces. Napoleon's cultural miscalculation resulted in a protracted occupation struggle that lasted nearly six years and ultimately required approximately three-fifths of the Empire's total armed strength, almost four times the force of 80,000 Napoleon originally designated.

فصل ۴

طراحی عملیات و فعالیتهای ضد شورش

نخستین، برترین و مهمترین قضاوتی که سیاستمدار و فرمانده باید انجام دهد این است که نوعی جنگ خلق کنند که بتوانند براساس آن عمل نمایند، هیچ خطایی جایز نیست و نباید سعی شود کاری برخلاف ان صورت داد. این نخستین و جامع ترین مسئله استراتژیک است.

"کارل وان کلوزویچ"

در این فصل مطالبی برای طراحی عملیات و فعالیتهای ضدشورش به تفصیل توضیح داده می شود. این فصل، جنبه های گوناگون اصول فرماندهی و کنترل و اصول برنامه ریزی طراحی عملیات ضدشورش را برای نیروهای ارتشی بکار می برد. اگرچه طراحی عملیات بیشتر وقتها با فرماندهی نیروهای مشترک همراه است، همه ی فرماندهان و نفرات باید درک روشنی از آن داشته باشند.

اهمیت طراحی عملیات

٤-١. در فصل اول، شورش به عنوان تلاشی سازمان یافته و تحت حفاظت سیاسی-نظامی شرح داده شد که به منظور تضعیف کنترل دولت و قانون، و برای افزایش کنترل شورش طراحی شده است. نهایتا"، هدف درازمدت برای هر دو طرف درگیر در واقع بستگی به پذیرش مردم آن ایالت یا ناحیه قانونی دارد که قدرت سیاسی آن مورد ادعای یکی از طرفین است. دلیل آنکه شورش به شکل مبارزه با نظم موجود درمی آید در هر مورد متفاوت است. پیچیدگی شورش، مشکلاتی را ایجاد می کند که نیازهای ناقص، ضد و نقیض و متغیری دارند. تشخیص راه حل این مشکلات بشدت چالش برانگیز و پیچیده اغلب دشوار است که دلیل آن وابستگی های متقابل پیچیده درونی است. هنگام تلاش برای حل یک مشکل بسیار پیچیده، ممکن است راه حل یکی از جوانب خود سبب آشکار شدن یا پدید آمدن مشکل پیچیده ی دیگری شود. هدف از طراحی، دستیابی به درک عمیقتر، ارائه راه حل براساس این درک، و ابزاری برای یادگیری و بکارگیری آن است. برای فرمانده نظامی که قصد دارد با شورش مقابله کند، دانستن اینکه چرا یک حرکت شورشی مورد حمایت قرار می گیرد و هدف از دخالت آمریکا چیست، در طراحی عملیات ضدشورش (COIN) بسیار ضروری است. همانطور که تجربه ناپلئون در اسپانیا نشان داد، عدم درک این دو عامل می تواند پیآمدهای فجیعی به دنبال داشته باشد.

ارزیابی و سنجش مجدد عملیات

هنگام اشغال اسپانیا توسط ناپلئون در سال ۱۸۰۸، به نظر می رسد توجه اندکی به درگیری های بالقوه توده های سرکوب شده ی اسپانیایی معطوف شده بود. ناپلئون تحت تاثیر پیروزی های گمراه کننده ای که در آستریتز و جنا داشت قرار گرفت و گمان می کرد غلبه بر اسپانیا چیزی بیش از یک "تفریح نظامی" نیست. عملیات ناپلئون شامل پیروزی در یک حمله سریع نظامی بود اما وی نیاز فوری به ایجاد محیطی امن برای مردم را نادیده گرفت.

فرانسویان نتوانستند مردم اسپانیا، تاریخ، فرهنگ، انگیزه ها و نیروی بالقوه ی ایشان برای حمایت یا جلوگیری از دستیابی فرانسویان به اهداف سیاسی را تحلیل نمایند. مردم اسپانیا به سختکوشی، بی اعتمادی به بیگانگان و دخالت در درگیری با نیروهای امنیتی خو گرفته بودند. محاسبات غلط فرهنگی ناپلئون منجر به درگیری های اشغال طولانی شش ساله و نهایتا" نیاز به حدود سه پنجم از کل نیروی نظامی سلطنتی شد که تقریبا" چهار برابر نیروی ۸۰۰۰۰ نفری بود که ناپلئون در ابتدا طراحی کرده بود.

مقاومت اسپانیا منابع امپراطوری فرانسه را به تحلیل برد. این تازه آغاز شکست ناپلئون بود. در سطح نمایشی، درک کامل از مسئله و طراحی عملیاتی که به نیروی COIN امکان یادگیری و اتخاذ ابزار را دهد، وجود نداشت.

> The Spanish resistance drained the resources of the French Empire. It was the beginning of the end for Napoleon. At the theater level, a complete understanding of the problem and a campaign design that allowed the counterinsurgency force to learn and adapt was lacking.

4-2. Design and planning are qualitatively different yet interrelated activities essential for solving complex problems. While planning activities receive consistent emphasis in both doctrine and practice, discussion of design remains largely abstract and is rarely practiced. Presented a problem, staffs often rush directly into planning without clearly understanding the complex environment of the situation, purpose of military involvement, and approach required to address the core issues. This situation is particularly problematic with insurgencies. Campaign design informs and is informed by planning and operations. It has an intellectual foundation that aids continuous assessment of operations and the operational environment. Commanders should lead the design process and communicate the resulting framework to other commanders for planning, preparation, and execution.

THE RELATIONSHIP BETWEEN DESIGN AND PLANNING

4-3. It is important to understand the distinction between design and planning. (See figure 4-1.) While both activities seek to formulate ways to bring about preferable futures, they are cognitively different. Planning applies established procedures to solve a largely understood problem within an accepted framework. Design inquires into the nature of a problem to conceive a framework for solving that problem. In general, planning is problem solving, while design is problem setting. Where planning focuses on generating a plan—a series of executable actions—design focuses on learning about the nature of an unfamiliar problem.

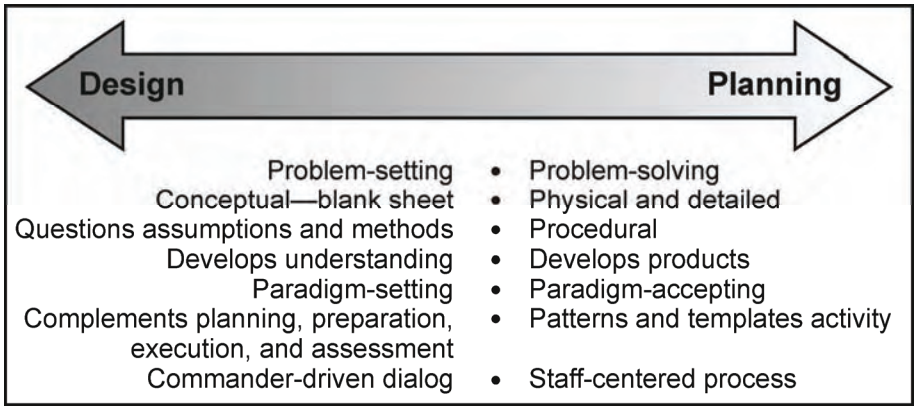


Figure 4-1. Design and planning continuum

4-4. When situations do not conform to established frames of reference—when the hardest part of the problem is figuring out what the problem is—planning alone is inadequate and design becomes essential. In these situations, absent a design process to engage the problem's essential nature, planners default to doctrinal norms; they develop plans based on the familiar rather than an understanding of the real situation. Design provides a means to conceptualize and hypothesize about the underlying causes and dynamics that explain an unfamiliar problem. Design provides a means to gain understanding of a complex problem and insights towards achieving a workable solution.

4-5. This description of design at the tactical level is a form of what Army doctrine calls commander's visualization. Commanders begin developing their design upon receipt of a mission. Design precedes and forms the foundation for staff planning. However, design is also continuous throughout the operation. As part of assessment, commanders continuously test and refine their design to ensure the relevance of military action to the situation. In this sense, design guides and informs planning, preparation, execution, and assessment. However, a plan is necessary to translate a design into execution. (FM 6-0, paragraphs 4-17 through 4-25, discusses commander's visualization.)

۴-۲. طراحی و برنامه ریزی از نظر کیفی از هم متفاوت و درعین حال فعالیت هایی با ارتباط درونی و برای حل مسائل پیچیده ضروری هستند. اگرچه هم بر اصول و هم بر جنبه عملی فعالیت های برنامه ریزی بسیار تاکید می شود، بحث طراحی عمدتا" انتزاعی باقی می ماند و بندرت به کار گرفته می شود. در هنگام پدید آمدن مشکل، نفرات اغلب مستقیما" برنامه ریزی می کنند بدون اینکه درک روشنی از محیط پیچیده موقعیت، هدف از مداخله نظامی، و راهبرد لازم برای هدف قرار دادن مسائل اصلی داشته باشند. این وضعیت به ویژه برای شورش ها مسئله ساز است. طراحی عملیات به برنامه ریزی و عملیات آخی می بخشد و از آنها اطلاعات کسب می کند. طراحی دارای بنیانی اندیشمندانه است که به ارزیابی مداوم عملیات و محیط عملیاتی کمک می کند. فرماندهان باید روند طراحی را رهبری کنند و چهارچوب کاری بدست آمده را برای برنامه ریزی، آماده سازی و احرا با دیگر فرماندهان درمیان بگذارند.

ارتباط میان طراحی و برنامه ریزی

۴-۳. درک تفاوت میان طراحی و برنامه ریزی از اهمیت بسیار بالایی برخوردار است. (به شکل ۱-۴ مراجعه کنید) اگرچه هر دو این فعالیت ها به دنبال کشف راههایی برای ایجاد آینده ای بهتر هستند، از نقطه نظر شناختی با هم متفاوتند. برنامه ریزی، از مراحلی که برای حل مسئله در چهارچوب مورد قبولی ایجاد شده اند استفاده می کند. طراحی درون ماهیت مسئله را برای یافتن چهارچوبی جهت حل آن مسئله، می کاود. درکل، برنامه ریزی نوعی حل مسئله است در حالی که طراحی به نوعی طرح مسئله است. جائیکه برنامه ریزی روی پدید آوردن برنامه (مجموعه ای از فعالیت های قابل اجرا) متمرکز می شود، طراحی به آگاهی از ماهیت یک مسئله ناشناخته توجه می کند.

شکل ۱-۴. پیوستار طراحی و برنامه ریزی

۴-۴. وقتی موقعیت ها با چهارچوب ایجاد شده ی مرجع همانند نیستند، وقتی که دشوارترین بخش مسئله این است که دریابیم مسئله چیست، برنامه ریزی به تنهایی کافی نیست و انجام طراحی ضرورت می یابد. در چنین موقعیت هایی (یعنی عدم وجود فرآیند طراحی که ماهیت اصلی مسئله را مورد توجه قرار می دهد) برنامه ریزان هنجارهای اصولی را نادیده می گیرند؛ برنامه ها را براساس موقعیتهای شناخته شده بنا می کنند نه براساس درک موقعیت واقعی. طراحی، ابزاری برای تصویرسازی و فرضیه سازی درباره آن دسته از علل و دینامیک های زیربنایی ارائه می کند که مشکل ناشناخته را توضیح می دهند. همچنین، طراحی وسیله ای برای درک مسئله پیچیده برای دستیابی به یک راه حل کارساز به دست می دهد.

۴-۵. این توضیف از طراحی در سطح تاکتیکی چیزی است که اصول نظامی ان را تصویرسازی فرمانده می نامد. فرماندهان، طراحی خود را براساس ماموریت خود صورت می دهند. طراحی مقدمه و بنیان برنامه ریزی نفرات است. طراحی همچنین در سراسر عملیات ادامه می یابد. فرماندهان به طور مستمر و به عنوان بخشی از ارزیابی، طراحی خود را آزمایش و اصلاح می کنند تا از مرتبط بودن عملکرد نظامی با موقعیت موجود اطمینان حاصل نمایند. درواقع این طراحی است که برنامه ریزی، آماده سازی، اجرا و ارزیابی ها را هدایت می کند و شکل می دهد. به هر حال، برنامه باید طرح را به عملیات اجرایی تبدیل نماید. (FM 6-0، پاراگراف های ۴ – ۱۷ تا ۴-۲۵ به بحث درباره تصویرسازی فرماندهان می پردازند.)

4-6. Planning focuses on the physical actions intended to directly affect the enemy or environment. Planners typically are assigned a mission and a set of resources; they devise a plan to use those resources to accomplish that mission. Planners start with a design (whether explicit or implicit) and focus on generating a plan—a series of executable actions and control measures. Planning generally is analytic and reductionist. It breaks the design into manageable pieces assignable as tasks, which is essential to transforming the design into an executable plan. Planning implies a stepwise process in which each step produces an output that is the necessary input for the next step. (FM 5-0 contains Army planning doctrine. MCDP 5 contains Marine Corps planning doctrine.)

THE NATURE OF DESIGN

4-7. Given the difficult and multifaceted problems of insurgencies, dialog among the commander, principal planners, members of the interagency team, and host-nation (HN) representatives helps develop a coherent design. This involvement of all participants is essential. The object of this dialog is to achieve a level of situational understanding at which the approach to the problem's solution becomes clear. The underlying premise is this: when participants achieve a level of understanding such that the situation no longer appears complex, they can exercise logic and intuition effectively. As a result, design focuses on framing the problem rather than developing courses of action.

4-8. COIN design must be iterative. By their nature, COIN efforts require repeated assessments from different perspectives to see the various factors and relationships required for adequate understanding. Assessment and learning enable incremental improvements to the design. The aim is to rationalize the problem—to construct a logical explanation of observed events and subsequently construct the guiding logic that unravels the problem. The essence of this is the mechanism necessary to achieve success. This mechanism may not be a military activity—or it may involve military actions in support of nonmilitary activities. Once commanders understand the problem and what needs to be accomplished to succeed, they identify the means to assess effectiveness and the related information requirements that support assessment. This feedback becomes the basis for learning, adaptation, and subsequent design adjustment.

CONSIDERATIONS FOR DESIGN

4-9. Key design considerations include the following:

- Critical discussion.
- Systems thinking.
- Model making.
- Intuitive decision making.
- Continuous assessment.
- Structured learning.

4-10. Rigorous and structured *critical discussion* provides an opportunity for interactive learning. It deepens shared understanding and leverages the collective intelligence and experiences of many people.

4-11. *Systems thinking* involves developing an understanding of the relationships within the insurgency and the environment. It also concerns the relationships of actions within the various logical lines of operations (LLOs). This element is based on the perspective of the systems sciences that seeks to understand the interconnectedness, complexity, and wholeness of the elements of systems in relation to one another.

4-12. In *model making*, the model describes an approach to the COIN campaign, initially as a hypothesis. The model includes operational terms of reference and concepts that shape the language governing the conduct (planning, preparation, execution, and assessment) of the operation. It addresses questions like these: Will planning, preparation, execution, and assessment activities use traditional constructs like center of gravity, decisive points, and LLOs? Or are other constructs—such as leverage points, fault lines, or critical variables—more appropriate to the situation?

4-13. The Army and Marine Corps define *intuitive decision making* as the act of reaching a conclusion which emphasizes pattern recognition based on knowledge, judgment, experience, education, intelligence,

۴-۶. برنامه ریزی به اعمال فیزیکی توجه می کند که مستقیما" بر دشمن یا محیط تاثیر می گذارند. برنامه ریزیان معمولا" ماموریت و یکسری منابع را مشخص می نمایند. سپس برنامه ای برای استفاده از این منابع جهت انجام آن ماموریت تدبیر می کنند. برنامه ریزان کار خود را با یک طرح (آشکار یا پنهان) آغاز و روی ساختن برنامه (مجموعه ای از اعمال قابل اجرا و معیارهای قابل کنترل) متمرکز می شوند. برنامه ریزی به طورکلی تحلیلی و کاهش گرا است . طرح را به قطعات قابل کارکرد که بتوانند به عنوان وظایفی ضروری برای تبدیل طرح به یک برنامه قابل اجرا عمل کنند، خُرد می کند. برنامه ریزی نوعی فرآیند گام به گام را به کار می گیرد که در آن هر گام یک برون داد تولید می کند که خود درون داد لازم برای گام بعدی است. (FM 5-0 شامل اصول برنامه ریزی ارتش است. MCDP 5 شامل اصول برنامه ریزی تفنگداران دریایی است.)

ماهیت طرح

۴-۷. در صورت بروز مسائل دشوار و چندوجهی شورشها، گفتگوی بین فرمانده، برنامه ریزان ارشد، اعضاء تیم ضدشورش، و نمایندگان ملت-صاحبخانه (HN) به ساختن یک طرح منسجم کمک می کند. این مداخله همه مشارکت کنندگان بسیار لازم و ضروری است. هدف از این گفتگو دستیابی به سطحی از درک موقعیتی است که راهبرد حل مسئله در آن روشن می شود. اساس و منطق اولیه بحث این است: هنگامیکه مشارکت گنندگان به سطحی از درک می رسند که آن موقعیت دیگر پیچیده به نظر نمی رسد، آنان می توانند از منطق و درک غریزی خود به نحو موثری استفاده کنند. در نتیجه، طرح به جای دوره های عملیات، روی چهارچوبسازی برای مسئله تمرکز می کند.

۴-۸. طراحی COIN باید تعاملی (دارای ارتباط متقابل) باشد. تلاشهای COIN ماهیتا" به ارزیابی مداوم و تکراری از دیدگاهها و چشم اندازهای مختلف نیاز دارد تا بتواند عوامل و ارتباط های گوناگون لازم برای درک مناسب را ببیند. ارزیابی و یادگیری امکان بهبود افزاشی طرح را فراهم می آورد. هدف، عقلانی و توجیه کردن (مستدل کردن) مسئله (یعنی ارائه توضیحی منطقی از اتفاقات مشاهده شده و در نتیجه ساخت راهکاری منطقی برای باز کردن و حل مسئله) است. جوهر اصلی چنین کاری، ارائه مکانیسم لازم برای دستیابی به موفقیت است. ممکن است این مکانیسم یک فعالیت نظامی نباشد، یا ممکن است شامل عملیات نظامی برای حمایت از فعالیت های غیرنظامی باشد. هنگامی که فرماندهان مسئله و کارهای لازم برای رسیدن به موفقیت را درک می کنند، ابزار لازم برای ارزیابی تاثیرپذیری و اطلاعات مربوطه برای حمایت از ارزیابی را شناسایی می نمایند. این بازخور (Feedback) به صورت پایه و اساسی برای یادگیری، اقتباس و به دنبال آن توجیه و تنظیم طرح درمی آید.

ملاحظاتی برای طراحی

۴-۹. ملاحظات کلیدی طراحی عبارتند از:

- بحثهای انتقادی و ضروری
- سیستم های تفکر
- الگوسازی
- تصمیم گیری شهودی (مکاشفه ای)
- ارزیابی مستمر
- یادگیری نظام مند

۴-۱۰. بحثهای مذهبی و ساختارمند انتقادی فرصتی برای یادگیری تعاملی ایجاد می کند. این کار درک مشترک عمیقی ایجاد می کند و هوش و تجربه جمعی افراد بسیاری را به شیوه ی اهرمی و افزایشی یه کار می برد.

۴-۱۱. سیستم های تفکر به بررسی و درک روابط درون شورش و محیط می پردازد. همچنین روابط فعالیت های درون خطوط منطقی و گوناگون فعالیت های (LLOs) را مورد بررسی قرار می دهد. این عامل براساس دیدگاه علوم سیستم ها قرار دارد که درپی درک ارتباط درونی، پیچیدگی و کلیت عامل های سیستم ها در ارتباط با یکدیگر است.

۴-۱۲. در الگوسازی، الگو راهبردی را که در ابتدا به عنوان فرضیه تلقی می شود، برای عملیات COIN تعریف می کند. این الگو شامل اصطلاحات عملی مرجع و مفهومی است که زبان حاکم بر عملیات (برنامه ریزی، آماده سازی، اجرا، و ارزیابی) را شکل می دهد. این الگو به بررسی پرسشهای زیر می پردازد: آیا فعالیت های برنامه ریزی، آماده سازی، اجرا و ارزیابی از ساختارهای سنتی مانند مرکز جاذبه، نقاط گمراه کننده، و LLOs استفاده می کنند؟ یا ساختارهای دیگری (مانند نقاط اهرمی، خطوط خطا، یا متغیرهای حیاتی) برای این موقعیت مناسب تر هستند؟

۴-۱۳. ارتش و تفنگداران دریایی تصمیم گیری شهودی را به عنوان عمل رسیدن به نتیجه ای که بر شناخت الگو براساس دانش، قضاوت، تجربه، آموزش، هوش، برجستگی شخصیتی، دریافت و شخصیت تاکید دارد، تعریف می کنند. این راهبرد بر ارزیابی موقعیت

boldness, perception, and character. This approach focuses on assessment of the situation vice comparison of multiple options (FM 6-0/MCRP 5-12A). An operational design emerges intuitively as understanding of the insurgency deepens.

4-14. *Continuous assessment* is essential as an operation unfolds because of the inherent complexity of COIN operations. No design or model completely matches reality. The object of continuous assessment is to identify where and how the design is working or failing and to consider adjustments to the design and operation.

4-15. The objective of *structured learning* is to develop a reasonable initial design and then learn, adapt, and iteratively and continuously improve that design as more about the dynamics of the COIN problem become evident.

DESIGN FOR COUNTERINSURGENCY

4-16. Through design commanders gain an understanding of the problem and the COIN operation's purpose within the strategic context. Communicating this understanding of the problem, purpose, and context to subordinates allows them to exercise subordinates' initiative. *Subordinates' initiative* is assumption of responsibility for deciding and initiating independent actions when the concept of operations or order no longer applies or when an unanticipated opportunity leading to the accomplishment of the commander's intent presents itself (FM 6-0). (Subordinates' initiative is discussed in FM 6-0, paragraphs 2-83 through 2-92.) It facilitates decentralized execution and continuous assessment of operations at all levels throughout the campaign. While traditional aspects of campaign design as expressed in joint and Service doctrine remain relevant, they are not adequate for a discussion of the broader design construct for a COIN environment. Inherent in this construct is the tension created by understanding that military capabilities provide only one component of an overall approach to a COIN campaign. Design of a COIN campaign must be viewed holistically. Only a comprehensive approach employing all relevant design components, including the other instruments of national power, is likely to reach the desired end state.

4-17. As noted above, this description of campaign design is a form that Army doctrine calls commander's visualization. Design begins with identification of the end state, as derived from the policy aim. (Joint doctrine defines the *end state* as the set of required conditions that defines achievement of the commander's objectives [JP 1-02]). The end state provides context and logic for operational and tactical decision making. Consequently, strategic goals must be communicated clearly to commanders at every level. While strategy drives design, which in turn drives tactical actions, the reverse is also true. The observations of tactical actions result in learning and greater understanding that may generate modifications to the design, which in turn may have strategic implications. The COIN imperative to "Learn and Adapt" is essential in making the design process work correctly. Figure 4-2 illustrates the iterative nature of COIN campaign design and the large number of factors involved.

COMMANDER'S INTENT AND VISION OF RESOLUTION

4-18. Guided by the campaign's purpose, commanders articulate an operational logic for the campaign that expresses in clear, concise, conceptual language a broad vision of what they plan to accomplish. The operational logic is the commander's assessment of the problem and approach toward solving it. Commanders express it as the commander's intent. Ideally, the operational logic is expressed clearly and simply but in comprehensive terms, such as what the commander envisions achieving with various components or particular LLOs. This short statement of the operational logic helps subordinate commanders and planners, as well as members of other agencies and organizations, see the campaign's direction. It provides a unifying theme for interagency planning.

4-19. In addition, commanders also issue a form of planning guidance called the vision of resolution. The vision of resolution is usually expressed in the form of LLOs. LLOs for a counterinsurgency may include the following:

- Conduct information operations.
- Conduct combat operations/civil security operations.
- Train and employ HN security forces.

ازطریق مقایسه انتخاب های چندگانه (FM 1-02/MCRP 5-12A) تمرکز دارد. طرح عملیاتی بطور غریزی به عنوان درک عمقی شورش ظهور می کند.

۴-۱۴. ارزیابی مستمر به عنوان عملیاتی که به دلیل پیچیدگی ذاتی عملیات COIN عمل می کند، ضروری است. هیچ طرح یا الگویی کاملا با واقعیت منطبق نیست. هدف از ارزیابی مستمر شناسایی این است که طرح در کجا و چگونه عمل می کند یا شکست می خورد، و تنظیمات طرح و عملیات را نیز بررسی می کند.

۴-۱۵. هدف از یادگیری نظام مند، ارائه یک طرح اولیه مستدل و معقولانه است و سپس آن طرح را یاد می گیرد، هماهنگ می کند و به صورت تعاملی و مستمر آن را توسعه می دهد تا جایی که پویایی مسئله COIN مشخص و معلوم گردد.

طراحی عملیات ضدشورش

۴-۱۶. فرماندهان بوسیله طرح، درک روشنی از مسئله و هدف از عملیات COIN در زمینه ای استراتژیک پیدا می کنند. تبادل این درک مسئله، هدف و زمینه برای تابعیت به انان امکان می دهد اقدامات فرعی و تابعه را انجام دهند. اقدامات تابعه در واقع فرض مسئولیت برای تصمیم گیری و انجام اقدامات مستقل در زمانی است که مفهوم عملیات یا نظم دیگر قابل کاربرد نیست یا زمانی که فرصت پیش بینی نشده ای برای فرمانده پدید می آید (FM 6-0). (اقدامات تابعه در FM 6-0 پاراگراف ۸۳-۲ تا ۹۲-۲ مورد بحث و بررسی قرار می گیرد). این کار عملیات غیرمتمرکز و ارزیابی مستمر عملیات را در تمام سطوح تسهیل می کند. اگرچه جنبه های سنتی طراحی عملیات (همانطور که در اصول مشترک و خدمت بیان شد) همچنان مرتبط و معنادار باقی می مانند، این جنبه ها برای بحث درباره ساختمان وسیع تر طرح برای محیط COIN مناسب نیستند. ذاتی این ساختمان در واقع تنش ایجاد شده بوسیله این فکر است که ظرفیتهای نظامی صرفا" یک عنصر از یک راهبرد کلی برای عملیات COIN را ارئه می کنند. به طراحی عملیات COIN باید به صورت کلی نگریست. فقط راهبردی جامع و فراگیر که تمامی عناصر مرتبط طرح (شامل سایر ابزارهای قدرت ملی) را به کار می گیرد می تواند به موقعیت نهایی مطلوب دست پیدا کند.

۴-۱۷. همان طور که در بالا تیز اشاره شد، این توصیف طراحی عملیات، شکلی است که اصول نظامی آن را تصویرسازی فرمانده می نامد. طراحی با شناسایی موقعیت نهایی که از هدف سیاست عملیات ناشی می شود، آغاز می گردد. (اصول مشترک، موقعیت نهایی را مجموعه ای از شرایط لازم می داند که دستیابی به اهداف فرمانده را تعریف می کنند [JP 1-02]). موقعیت نهایی زمینه و منطق لازم برای تصمیم گیری اجرایی و تاکتیکی را فراهم می سازد. درنتیجه، اهداف استراتژیک باید در هر سطح به روشنی به فرماندهان منتقل گردد. اگرچه استراتژی، طرح را (و طرح به نوبه خود عملیات تاکتیکی را) به پیش می برد اما عکس آن نیز صادق است. مشاهدات عملیات تاکتیکی منجر به یادگیری و درک وسیع تری می شود که ممکن است اصلاحات و تغییراتی در طرح ایجاد نماید که این کار به نوبه خود می تواند شامل تلویحات استراتژیک باشد. اجبار COIN به "یادگیری و هماهنگی" برای کارکرد صحیح روند طرح الزامی است. شکل ۲-۴ ماهیت تعاملی طراحی عملیات COIN و عوامل بسیاری را که در آن دخالت دارند، نشان می دهد.

هدف فرمانده و تصویر روشن

۴-۱۸. فرماندهان با راهنمایی گرفتن از هدف عملیات، نوعی منطق اجرایی برای عملیات را که به زبانی روشن، فشرده و مفهومی تصویری وسیع از آنچه برنامه انجام آن را دارند بیان می کند، می سازند. منطق عملیاتی در واقع ارزیابی فرمانده از مسئله و راهبرد حل آن است. فرماندهان این منطق را به شکل هدف فرماندهی بیان می کنند. به طور ایده آل، منطق عملیاتی به صورتی روشن و ساده اما با اصطلاحات جامع بیان می شود مانند آنچه فرمانده با عناصر گوناگون یا LLOs خاصی بیان می کند. این عبارت منطق عملیاتی به فرماندهان و برنامه ریزان فرعی و نیز اعضاء دیگر آژانس ها و سازمانها کمک می کند جهت و مسیر عملیات را ببینند. این منطق، یک پیام یکسان برای برنامه ریزی عملیات ضدشورش ارائه می کند.

۴-۱۹. علاوه براین، فرماندهان شکلی از راهنمایی برنامه ریزی شده که تصویر روشن نام دارد ترتیب می دهند. تصویر روشن معمولا به شکل LLOs بیان می شود. LLOs عملیات ضدشورش می توانند شامل موارد زیر باشند:

- عملیات هدایت اطلاعات
- عملیات هدایت جنگ/عملیات امنیت شهری
- آموزش و بکارگیری نیروهای HN

- Establish or restore essential services.
- Support development of better governance.
- Support economic development.

This list is an example only. Commanders determine the LLOs appropriate to the situation based on their assessment and their dialog with the leaders of other participating organizations.

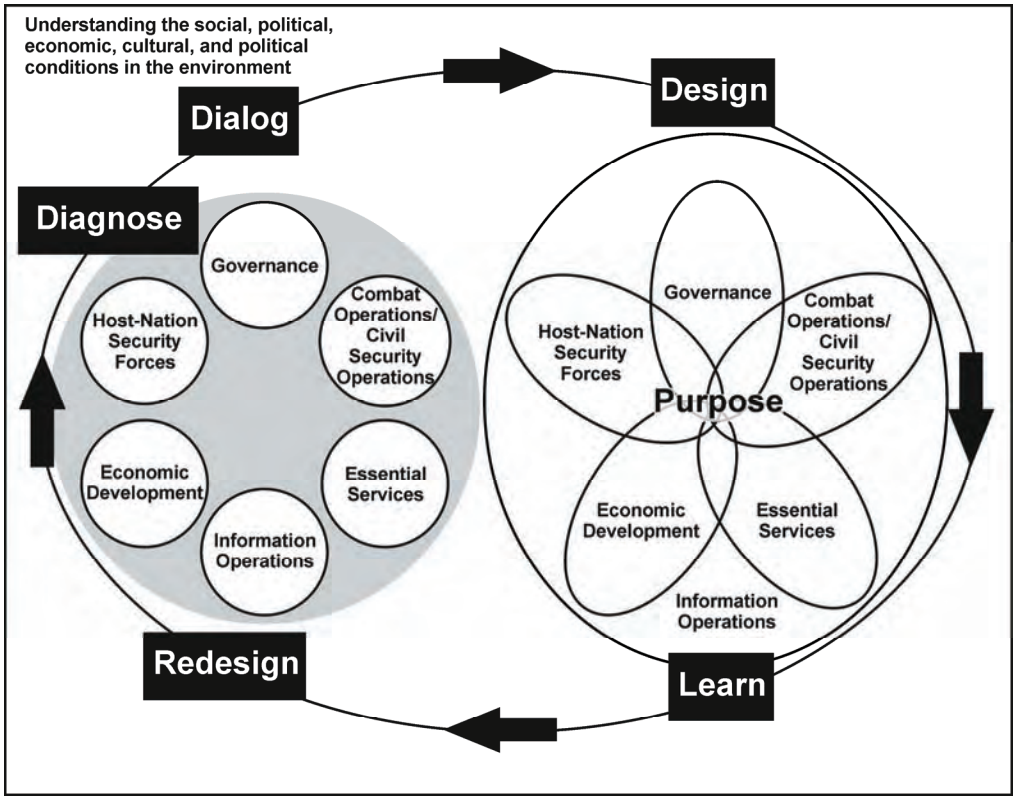


Figure 4-2. Iterative counterinsurgency campaign design

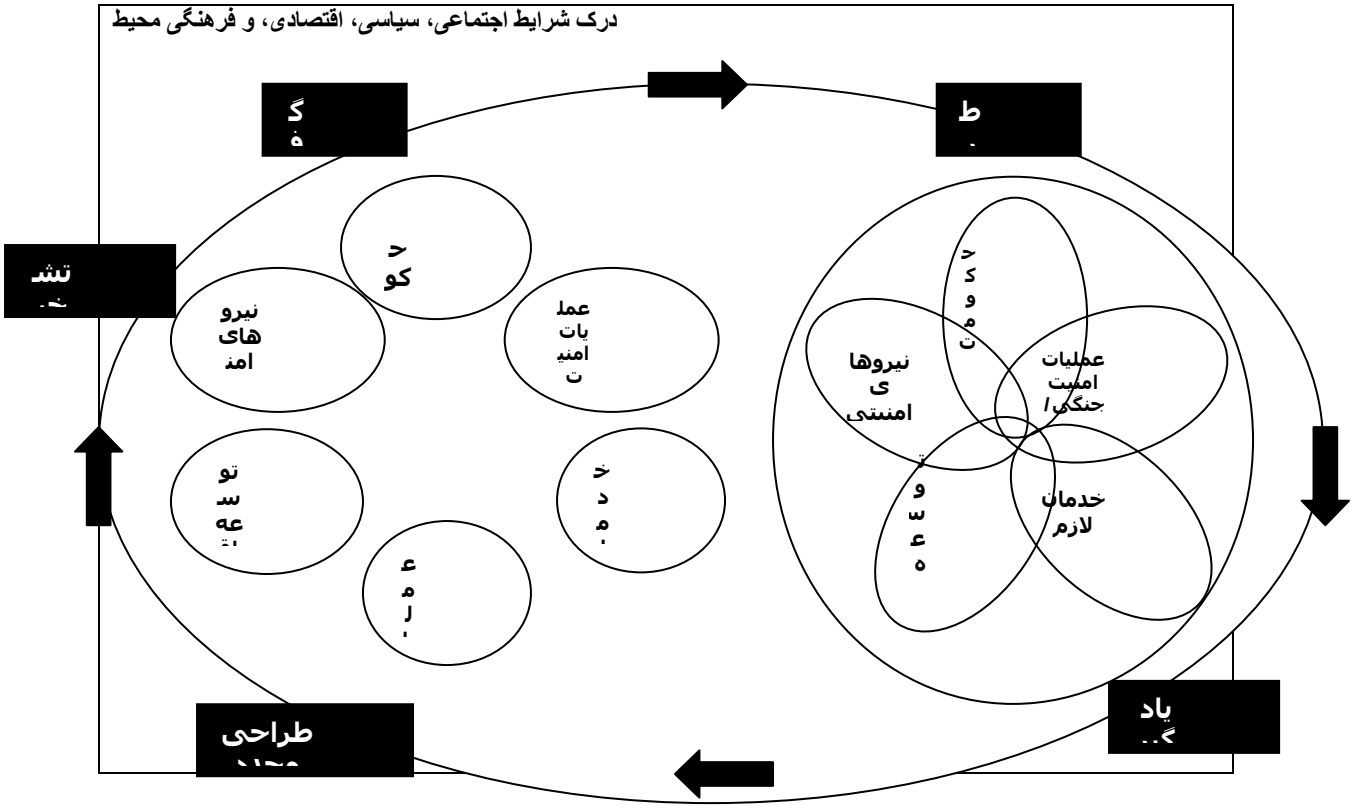
4-20. LLOs like those listed in paragraph 4-19 are not intended as a "success template." Selecting and applying them requires judgment. The mosaic nature of insurgencies and the shifting circumstances within each area of operations (AO) requires a different emphasis on and interrelationship among the various lines. The situation may also require that military forces closely support, or temporarily assume responsibility for, tasks normally accomplished by other government agencies and private organizations. By broadly describing how the LLOs interact to achieve the end state, commanders provide the operational logic to link the various components in a comprehensive framework. This framework guides the initiative of subordinate commanders as they establish local conditions that support achieving the overall end state. It also promotes unity of effort among joint, interagency, multinational, and HN partners.

LOCAL RELEVANCE

4-21. Informed by the commander's intent—including the end state and vision of resolution—subordinate commanders tailor and prioritize their actions within the LLOs based on the distinct and evolving circumstances within their respective AOs. Military forces are accustomed to unity of command; however, the interagency and multinational nature of COIN operations usually makes such arrangements unlikely. All participating organizations do share attitudes and goals. General cooperation on matters of mutual concern, established through informal agreements, may be the most practicable arrangement. Therefore, effective commanders empower subordinate leaders to perform the coordination, cooperation, and innovation needed to achieve unity of effort and execute operations in the manner best suited to local

- ایجاد یا طراحی مجدد خدمات لازم
- حمایت گسترده از حاکمیت بهتر
- حمایت از توسعه اقتصادی

فهرست فوق صرفا" یک مثال است. فرماندهان LLOS مناسب برای موقعیت را براساس ارزیابی و گفتگوی خود با رهبران دیگر سازمانهای شریک در عملیات تعیین می کنند.



شکل شماره ۲-۴ طراحی عملیات تعاملی COIN

۴-۲۰. هدف از LLOs مانند آنچه در پاراگراف ۱۹-۴ گفته شد ارائه "الگوی موفقیت" نیست. انتخاب و بکارگیری آنها مستلزم داروی است. ماهیت موزائیکی شورشها و انتقال شرایط به هر نقطه از عملیات (AO) نیاز به تاکید متفاوت و درون-ارتباطی در خطوط گوناگون دارد. همچنین ممکن است موقعیت نیاز به حمایت کامل نیروهای نظامی یا مسئولیت موقت داشته باشد چراکه وظایف معمولا توسط دیگر موسسان دولتی و سازمانهای خصوصی صورت می گیرند. با توضیح مبسوط چگونگی تعامل LLOs در دستیابی به موقعیت نهایی، فرماندهان منطق عملیاتی را برای ارتباط با عناصر گوناگون در چهارچوبی جامع ارائه می کنند. این چهارچوب اقدامات فرماندهان تابع را همچنان که شرایط محلی را برای حمایت از رسیدن به موقعیت نهایی ایجاد می کنند، هدایت می نماید. این کار همچنین یکپارچگی تلاشهای مشترک و الگوهای HN چندملیتی ضدشورش میان آنان را ارتقاء می بخشد.

ارتباط محلی

۴-۲۱. فرماندهان تابع با آگاهی از هدف فرماندهان اصلی (شامل موقعیت نهایی و تصویر روشن) اعمال خود را در LLOs دیدگاه OAs خود براساس شرایط روشن و مرتبط اولویت بندی می کنند. نیروهای ارتش عادت به یکپارچگی فرمان دارند اما ماهیت شورش و

conditions. The design—consisting of the commander's intent, vision of resolution and other guidance issued as the campaign unfolds, and end state—provides the framework within which subordinates exercise this form of initiative.

LEARNING IN EXECUTION

4-22. Before commanders deploy their units, they make every effort to mentally prepare their Soldiers or Marines for the anticipated challenges, with a particular focus on situational awareness of the anticipated AO. *Situational awareness* is knowledge of the immediate present environment, including knowledge of the factors of METT-TC (FMI 5-0.1). COIN operations require a greater focus on civil considerations—the C in METT-TC—than conventional operations do. This situational awareness is only the beginning of an understanding of the AO that will mature as operations progress. However, commanders use it to begin to establish a common frame of reference.

4-23. Design begins based on this initial awareness. Aspects of the problem and means of resolving them do not remain static. Conditions are seldom consistent throughout any AO and continue to change based on actions by friendly, enemy, neutral, and other involved organizations. Rather than being uniform in character, the operational environment is likely to display a complex, shifting mosaic of conditions. To be effective, commanders—and indeed all personnel—continually develop and enhance their understanding of the mosaic peculiar to their AO. Observing tactical actions and the resulting changing conditions deepens understanding of the environment and enables commanders to relearn and refine their design and implementation actions.

4-24. Initially, situational awareness will probably be relatively low and the design will, by necessity, require a number of assumptions, especially with respect to the populace and the force's ability to positively influence their perception of events. The design can be viewed as an experiment that tests the operational logic, with the expectation of a less-than-perfect solution. As the experiment unfolds, interaction with the populace and insurgents reveals the validity of those assumptions, revealing the strengths and weaknesses of the design.

4-25. *Assessment* is the continuous monitoring and evaluation of the current situation and progress of an operation (FMI 5-0.1). Effective assessment is necessary for commanders to recognize changing conditions and determine their meaning. It is crucial to successful adaptation and innovation by commanders within their respective AOs. A continuous dialog among commanders at all echelons provides the feedback the senior commander needs to refine the design. The dialog is supported by formal assessment techniques and red-teaming to ensure commanders are fully cognizant of the causal relationships between their actions and the insurgents' adaptations. Accordingly, assessment is a learning activity and a critical aspect of design. This learning leads to redesign. Therefore, design can be viewed as a perpetual design-learn-redesign activity, with the commander's intent, vision of resolution, and end state providing the unifying themes.

4-26. The critical role of assessment necessitates establishing measures of effectiveness during planning. Commanders should choose these carefully so that they align with the design and reflect the emphasis on and interrelationship among the LLOs. Commanders and staffs revise their assessment and measures of effectiveness during the operation in order to facilitate redesign and stay abreast of the current situation. Sound assessment blends qualitative and quantitative analysis with the judgment and intuition of all leaders. Great care must be applied here, as COIN operations often involve complex societal issues that may not lend themselves to quantifiable measures of effectiveness. Moreover, bad assumptions and false data can undermine the validity of both assessments and the conclusions drawn from them. Data and metrics can inform a commander's assessment. However they must not be allowed to dominate it in uncertain situations. Subjective and intuitive assessment must not be replaced by an exclusive focus on data or metrics. Commanders must exercise their professional judgment in determining the proper balance.

GOALS IN COUNTERINSURGENCY

4-27. In an ideal world, the commander of military forces engaged in COIN operations would enjoy clear and well-defined goals for the campaign from the very beginning. However, the reality is that many goals emerge only as the campaign develops. For this reason, counterinsurgents usually have a combination of

چندملیتی بودن عملیات COIN معمولا" این ترتیبات را برهم می زند. همه سازمانهای دخیل در عملیات، دیدگاهها و اهداف مشترکی دارند. همکاری کلی در مسائل دوجانبه، که ازطریق موافقت آگاهانه صورت می گیرد، ممکن است عملی ترین ترتیبات موجود باشد. بنابراین، فرماندهان موثر، به رهبران تابعه قدرت می دهند هماهنگی، همکاری و خلاقیت لازم برای دستیابی به تلاشهای یکپارچه را اجرا نمایند و عملیات را به بهترین وجه ممکن که برای شرایط محلی مناسب است اجرا نمایند. طراحی (شامل هدف ، تصویر روشن فرمانده و دیگر راهنمایی هایی که در عملیات صادر می شوند و موقعیت نهایی) چهارچوبی ارائه می کند که در آن فرماندهان تابعه می توانند اقداماتی از این نوع را انجام دهند.

یادگیری حین اجرا

۴-۲۲. پیش از آنکه فرماندهان واحدهای خود را سازماندهی کنند، هر اقدامی که برای اماده سازی سربازان یا تفنگداران دریایی لازم است تا بتوانند مسئله را پیش بینی کنند، (با تمرکز بر آگاهی از موقعیت) انجام می دهند. آگاهی موقعیتی به معنی آگاهی از محیط موجود شامل آگاهی از فاکتورها و عوامل (FMI 5-0.1) METT-TC است. عملیات COIN نیازمند تمرکز بیشتری بر ملاحظات شهری (C in METT-TC) نسبت به عملیات قراردادی است. این آگاهی موقعیتی فقط آغاز درک AO است که به عنوان پیشرفت عملیات رشد خواهد کرد. اما فرماندهان از آن برای شروع به ایجاد چهارچوب مشترک مرجع استفاده می کنند.

۴-۲۳. طراحی براساس این آگاهی اولیه آغاز می شود. جنبه های مسئله و ابزارهای حل آنها ایستا باقی نخواهند ماند. شرایط بندرت در سراسر هر AO ثابت باقی می مانند و معمولا براساس اعمال و فعالیتهای دوستانه، خصمانه، بی طرفانه دیگر سازمانهای دخیل، مرتبا" تغییر می کنند. محیط عملیاتی بجز یکپارچگی در اعمال و فعالیتها معمولا شرایط پیچیده انتقالی و موزائیکی از خود نشان می دهد. فرماندهان (و درواقع همه نفرات) برای موثر بودن مدام درک خود از موزائیک غریب و ویژه AO خود را بسط و گسترش می دهند. مشاهده عملیات تاکتیکی و تغییر شرایط ناشی از آن، درک محیط را عمیق تر نموده و فرماندهان را قادر به تسلط بر طرح و تصفیه عملیات اجرایی می کند.

۴-۲۴. در ابتدا ممکن است آگاهی موقعیتی رشد کُندی داشته باشد و طرح لزوما" نیازمند فرضیات بویژه با توجه به توانای توده های مردم در تاثیر مثبت بر درک اتفاقات باشد. به طرح می توان از نقطه نظر آزمایشی که منطق عملیاتی را می آزماید نگریست که البته دارای راه حلی با کمترین موفقیت خواهد بود. همچنان که آزمایش بازتر می شود، تعامل با مردم و شورشیان، اعتبار فرضیات را روشن تر می کند و قدرتها و صعفهای طرح را آشکار می سازد.

۴-۲۵. ارزیابی همان نظارت و ارزشیابی مداوم موقعیت کنونی و پیشرفت عملیات است (FMI 5-0.1). ارزیابی موثر برای شناخت شرایط متغیر و تشخیص معنای آنها توسط فرماندهان ضروری است. هماهنگ سازی و ابتکار موفق فرماندهان در AOs مربوطه امری قطعی و ضروری است. گفتگوی مستمر میان فرماندهان در همه اشل ها، بازخوردی برای فرمانده ارشد فراهم می کند که برای اصلاح طرح نیازمند آن است. این گفتگو بوسیله تکنیکهای رسمی ارزیابی و کار گروهی برای حصول اطمینان از اینکه فرماندهان کاملا به ارتباطات علت و معلولی میان اعمال انان و عملیات شورشیان آگاهند، حمایت می شود. براین اساس، ارزیابی یک فعالیت یادگیری و یکی از جنبه های حیاتی طرح است. این یادگیری به طراحی مجدد می انجامد. بنابراین، می توان طراحی را به عنوان یک فعالیت طراحی-یادگیری-طراحی مجدد دائمی تعبیر نمود که هدف، بینش روشن و موقعیت نهایی فرمانده، پیام یکپارچه ای برای آن ارائه می کند.

۴-۲۶. نقش حیاتی ارزیابی برای ایجاد معیارهای تاثیرپذیری درطی برنامه ریزی ضروری است. فرماندهان باید این معیارها را به دقت انتخاب کنند تا با طرح هماهنگ بوده و تاکید روابط درونی LLOs را نشان دهند. فرماندهان و نفرات ارزیابی خود و معیارهای تاثیرپذیری را درطی عملیات مورد تجدیدنظر قرار می دهند تا طراحی مجدد را تسهیل نمایند و در موقعیت موجود در کنار هم بایستند. ارزیابی صحیح، تحلیل کیفی و کمی را با قضاوت و ادراک همه رهبران ادغام می نماید. در اینجا باید دقت فراوانی صورت گیرد چراکه عملیات COIN اغلب شامل مسائل اجتماعی پیچیده ای است که احتمال دارد با معیارهای کمی تاثیرپذیری هماهنگ نباشند. علاوه براین، فرضیات بد و داده های غلط می تواند اعتبار ارزیابی و نتایج بدست آمده از آنها را تضعیف کند. داده ها و متریک ها می توانند آگاهی لازم به ارزیابی فرمانده را تامین نمایند. اما نباید به آنها اجازه داد بر ارزیابی وی در موقعیت های نامطمئن حاکم شوند. ارزیابی

defined and emerging goals toward which to work. Likewise, the complex problems encountered during COIN operations can be so difficult to understand that a clear design cannot be developed initially. Often, the best choice is to create iterative solutions to better understand the problem. In this case, these iterative solutions allow the initiation of intelligent interaction with the environment. The experiences of the 1st Marine Division during Operation Iraqi Freedom II illustrate this situation.

Iterative Design During Operation Iraqi Freedom II

During Operation Iraqi Freedom II (2004-2005), the 1st Marine Division employed an operational design similar to that used during the Philippine Insurrection (circa 1902). The commanding general, Major General James N. Mattis, USMC, began with an assessment of the people that the Marines, Soldiers, and Sailors would encounter within the division's area of operations. The area of operations was in western Iraq/Al Anbar Province, which had a considerably different demographic than the imam-led Shia areas in which the division had operated during Operation Iraqi Freedom I.

Major General Mattis classified provincial constituents into three basic groups: the tribes, former regime elements, and foreign fighters. The tribes constituted the primary identity group in western Iraq/Al Anbar Province. They had various internal tribal affiliations and looked to a diverse array of sheiks and elders for leadership. The former regime elements were a minority that included individuals with personal, political, business, and professional ties to the Ba'ath Party. These included civil servants and career military personnel with the skills needed to run government institutions. Initially, they saw little gain from a democratic Iraq. The foreign fighters were a small but dangerous minority of transnational Islamic subversives.

To be successful, U.S. forces had to apply a different approach to each of these groups within the framework of an overarching plan. As in any society, some portion of each group included a criminal element, further complicating planning and interaction. Major General Mattis's vision of resolution comprised two major elements encompassed in an overarching "bodyguard" of information operations. (See figure 4-3, page 4-8.)

The first element and main effort was diminishing support for insurgency. Guided by the maxims of "first do no harm" and "no better friend–no worse enemy," the objective was to establish a secure local environment for the indigenous population so they could pursue their economic, social, cultural, and political well-being and achieve some degree of local normalcy. Establishing a secure environment involved both offensive and defensive combat operations with a heavy emphasis on training and advising the security forces of the fledgling Iraqi government. It also included putting the populace to work. Simply put, an Iraqi with a job was less likely to succumb to ideological or economic pressure to support the insurgency. Other tasks included the delivery of essential services, economic development, and the promotion of governance. All were geared towards increasing employment opportunities and furthering the establishment of local normalcy. Essentially, diminishing support for insurgency entailed gaining and maintaining the support of the tribes, as well as converting as many of the former regime members as possible. "Fence-sitters" were considered a winnable constituency and addressed as such.

The second element involved neutralizing the bad actors, a combination of irreconcilable former regime elements and foreign fighters. Offensive combat operations were conducted to defeat recalcitrant former regime members. The task was to make those who were not killed outright see the futility of resistance and give up the fight. With respect to the hard-core extremists, who would never give up, the task was more straightforward: their complete and utter destruction. Neutralizing the bad actors supported the main effort by improving the local security environment. Neutralization had to be accomplished in a discrete and discriminate manner, however, in order to avoid unintentionally increasing support for insurgency.

موضوعی و شهودی نباید جای تمرکز کامل بر داده ها یا متریک ها را بگیرند. فرماندهان باید قضاوت حرفه ای خود را در تعیین تعادل مناسب بکار گیرند.

اهداف در عملیات ضدشورش

۴-۲۷. در جهانی ایده آل، فرمانده نیروهای نظامی که در عملیات COIN مشارکت دارند، از همان آغاز اهداف روشن و تعریف شده ای برای عملیات دارند. اما واقعیت این است که همچنان که عملیات به پیش می رود، اهداف بسیاری پدیدار می شوند. به همین دلیل، عملیات ضدشورش معمولا دارای ترکیبی از اهداف تعریف شده و جدید هستند که برای رسیدن به آنها کار می کنند. در مسائل پیچیده که در جریان عملیات COIN با آنها برخورد می شود، درک اینکه یک طرح روشن نتواند ابتدا" توسعه یابد، دشوار است. اغلب، بهترین انتخاب، ایجاد راه حل های تعاملی برای درک بهتر مسئله است. در این صورت، این راه حل های تعاملی امکان بروز واکنش های هوشمندانه با محیط را ایجاد می کنند. تجربه های واحد اول بحری در طول دومین عملیات آزادسازی عراق این موقعیت را بخوبی به تصویر می کشد.

طراحی تعاملی در دومین عملیات آزادسازی عراق

در طی دومین عملیات آزادسازی عراق (OIF) (۲۰۰۴-۲۰۰۵)، نخستین واحد دریایی، از طرح عملیاتی مشابه آنچه در قیام فیلیپین (cira 1902) بکار برده بود، استفاده کرد. فرمانده کل، سرلشکر جیمز ان. ماتیس، کار خود را با ارزیابی مردمی که تفنگداران دریایی، سربازان و ملوانان در AO واحد با آنان برخورد می کردند، آغاز کرد. AO واحد در زمان OIF II در غرب عراق در استان العنبر قرار داشتند که موقعیت مردم شناسی ان با نواحی تحت نفوذ رهبران شیعه که واحد در آن واقع بود، تفاوت داشت.

سرلشکر ماتیس، اجزاء و عناصر مردمی آن استان را به سه گروه عمده تقسیم کرد: قبایل، عوامل حکومت سابق و مبارزان خارجی. قبایل از گروه اولیه در غرب استان العنبر عراق تشکیل می شد. آنان دارای وابستگی های خویشی قبیله ای درونی بودند و از مقررات متفاوت شیوخ و بزرگان خود پیروی می کردند. عوامل حکومت سابق اقلیتی با پیوندهای شخصی، سیاسی، تجاری و حرفه ای با حزب بعث بودند. این افراد شامل کارکنان دولت و پرسنل ارتش بودند که مهارتهای لازم برای اداره موسسات دولتی را داشتند. در ابتدا به نظر می رسید تا رسیدن به عراق دموکرات فاصله چندانی نباشد. مبارزان خارجی اقلیتی کوچک اما خطرناک از تندروهای مسلمان چندملیتی بودند.

نیروهای آمریکایی برای موفقیت باید راهبرد متفاوتی برای هر کدام از این گروه ها در چهارچوب یک برنامه اصلی بکار می بردند. همانند همه جوامع بخشی از هر گروه شامل عوامل مجرم می شد که برنامه ریزی و اقدامات را پیچیده تر می کرد. بینش روشن سرلشکر ماتیس شامل دو عامل عمده بود که عملیات حفاظت اطلاعات را تشکیل می داد. (به شکل ۳-۴ صفحه ۸-۴ مراجعه شود).

عامل اول و تلاش اصلی، ازبین بردن حمایت از شورش بود. با استفاده از ضرب المثلهای "اول آسیبی نرسان" و "نه دوست بهتر، نه دشمن بدتر"، هدف ایجاد محیط محلی امنی برای مردم بومی بود تا بتوانند به دنبال تامین رفاه اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و سیاسی خود باشند و به حدی از هنجارهای محلی خود دست یابند. ایجاد یک محیط امن مستلزم عملیات جنگی دفاعی و تهاجمی با تاکید بسیار بر آموزش و مشاوره ی نیروهای امنیتی دولت نوپای عراق بود. همچنین لازم بود مردم را به کار مشغول نمود. مردم عراق در صورت داشتن یک شغل کمتر تسلیم فشارهای اقتصادی و ایدئولوژیک برای حمایت از شورشیان می شدند. دیگر کارها شامل ارائه خدمات ضروری، توسعه اقتصادی و ترویج حاکمیت بود. همه از افزایش فرصتهای اشتغالزا و نیز ایجاد حد متوسط رفاه ملی خوشحال بودند. ازبین بردن حمایت از شورشیان مستلزم به دست آوردن و حفظ حمایت قبایل و نیز تغییر موضع دادن بسیاری از طرفداران حکومت سابق بود. بی طرفها نوعی جبهه قابل غلبه محسوب می شدند.

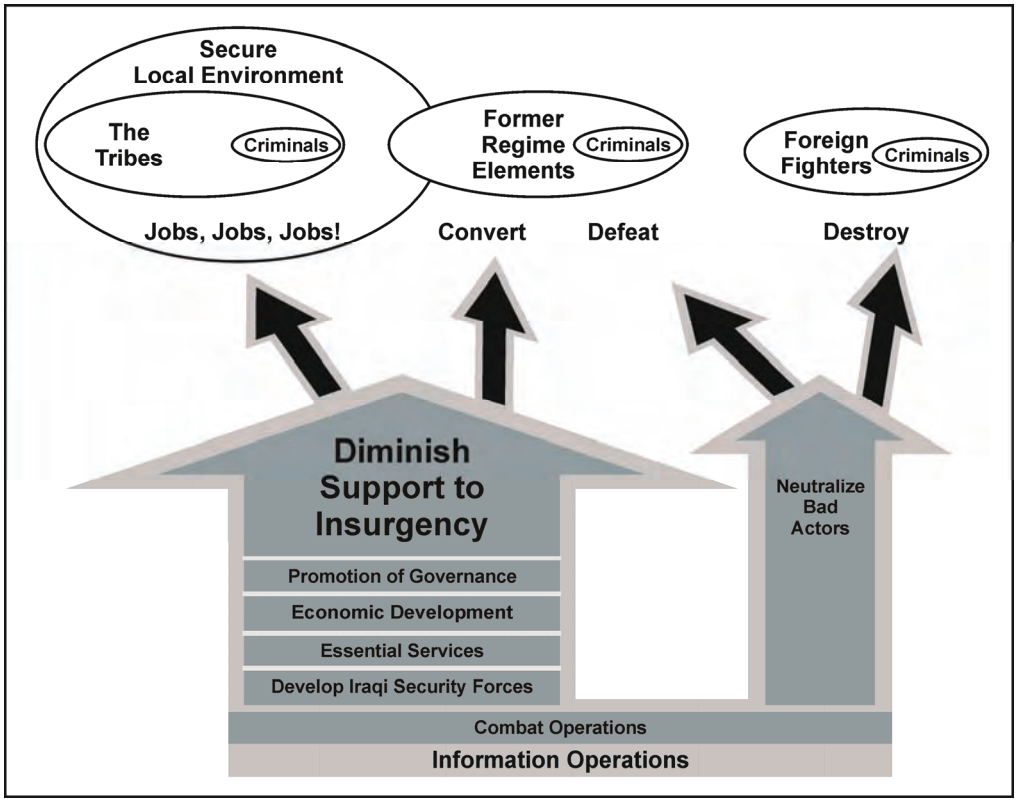
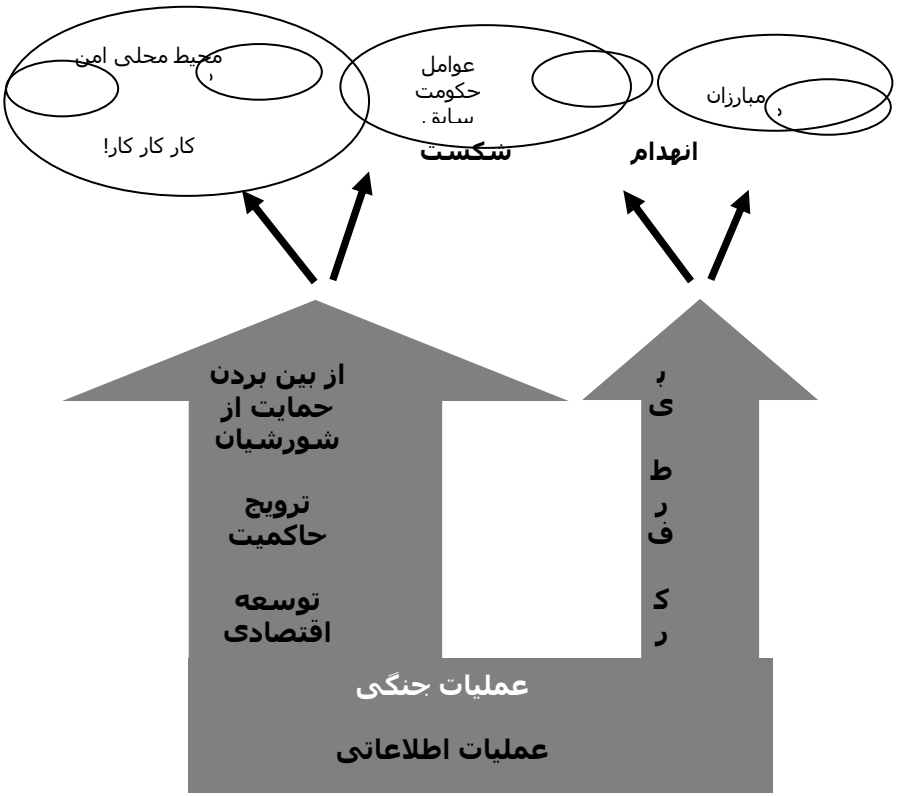


Figure 4-3. 1st Marine Division's operational design for Operation Iraqi Freedom II

Both elements described above were wrapped in an overarching "bodyguard" of information operations. Information operations, both proactive and responsive, were aggressively employed to favorably influence the populace's perception of all coalition actions while simultaneously discrediting the insurgents. These tasks were incredibly difficult for a number of reasons. Corruption had historically been prevalent among Iraqi officials, generating cynicism toward any government. Additionally, decades of Arab media mischaracterization of U.S. actions had instilled distrust of American motives. The magnitude of that cynicism and distrust highlighted the critical importance of using information operations to influence every situation.

In pursuing this vision of resolution, the 1st Marine Division faced an adaptive enemy. Persistent American presence and interaction with the populace threatened the insurgents and caused them to employ more open violence in selected areas of Al Anbar province. This response resulted in learning and adaptation within the 1st Marine Division. The design enabled 1st Marine Division to adjust the blend of "diminishing support for insurgents" and "neutralizing bad actors" to meet the local challenges. Throughout the operation, 1st Marine Division continued learning and adapting with the vision of resolution providing a constant guide to direct and unify the effort.



شکل ۳-۴. اولین طرح عملیاتی واحد دریایی برای "دومین عملیات آزادسازی عراق"

عامل دوم، بی طرف کردن بازیگران بد یعنی ترکیبی از عوامل سازش ناپذیر حکومت سابق و مبارزان خارجی بود. عملیات جنگی تهاجمی با هدف شکست اعضاء سرکش حکومت سابق انجام شد. هدف این بود که افرادی که بلافاصله کشته نمی شوند، عواقب مقاومت را ببینند و تسلیم شوند. با توجه به طرفداران افراطی که هرگز تسلیم نمی شوند، این کار مستقیم و بلافاصله صورت گرفت: انهدام کامل و کلی. بی طرف کردن بازیگران بد بوسیله توسعه محیط امن در محل مورد حمایت قرار گرفت. بی طرف کردن به منظور اجتناب از افزایش غیرعمدی حمایت از شورش، باید به شیوه ای مجزا و تفکیکی انجام می شد.

هر دو عاملی که در بالا توضیح داده شدند در یک بدنه عملیات حفاظت اطلاعات ادغام شدند. عملیات اطلاعاتی با ماهیتی هم غیرمنفعل و هم پاسخگو، فعالیتی ائتلافی بود که درعین حال شورشیان را بی اعتبار می کرد. این کارها بی تردید به دلایل زیادی دشوار بودند. فساد و رشوه خواری به صورت تاریخی و ریشه دار در میان افسران عراقی عمومیت داشت که سبب بدبینی نسبت به هر حکومتی شده بود. علاوه برآن، در طی چند دهه خدشه دار نمودن اعماد و عملکرد آمریکا توسعه رسانه های عربی باعث بی اعتمادی نسبت به انگیزه های سربازان آمریکایی شده بود. میزان این فساد و بی اعتمادی، اهمیت حیاتی استفاده از عملیات اطلاعاتی برای تسلط بر هر موقعیتی را نشان می داد.

به دنبال این بینش روشن، واحد اول دریایی با یک دشمن انطباق پذیر روبه رو بود. حضور رئیس جمهور آمریکا و تعامل با مردم، شورشیان را تهدید می کرد و سبب شد آنان خشونت آشکارتری را در نواحی انتخابی استان العنبر بکار گیرند. این پاسخ منجر به یادگیری و انطباق در واحد واحد اول دریایی شد. طرح، واحد اول را قادر به تنظیم ترکیبی از "ازبین بردن حمایت از شورشیان" و "بی طرف کردن بازیگران بد" برای تامین چالشهای محلی نمود. واحد اول دریایی در سراسر عملیات به یادگیری و انطباق با بینش روشن که تلاشها و اقدامات را رهبری و هدایت می کرد، ادامه داد.

SUMMARY

4-28. Campaign design may very well be the most important aspect of countering an insurgency. It is certainly the area in which the commander and staff can have the most influence. Design is not a function to be accomplished, but rather a living process. It should reflect ongoing learning and adaptation and the growing appreciation counterinsurgents share for the environment and all actors within it, especially the insurgents, populace, and HN government. Though design precedes planning, it continues throughout planning, preparation, and execution. It is dynamic, even as the environment and the counterinsurgents' understanding of the environment is dynamic. The resulting growth in understanding requires integrated assessment and a rich dialog among leaders at various levels to determine the need for adaptation throughout the COIN force. Design should reflect a comprehensive approach that works across all LLOs in a manner applicable to the stage of the campaign. There should only be one campaign and therefore one design. This single campaign should bring in all players, with particular attention placed on the HN participants. Design and operations are integral to the COIN imperative to "Learn and Adapt," enabling a continuous cycle of design-learn-redesign to achieve the end state.

خلاصه

۴-۲۸. طراحی عملیات جنگی ممکن است مهمترین جنبه از سرکوب یک شورش باشد. مطمئنا طراحی، محلی است که در آن فرمانده و نفرات می توانند بیشترین نفوذ را داشته باشند. طراحی، اقدامی نیست که نیاز به انجام دادن داشته باشد بلکه فرآیندی زنده و پویا است. طراحی باید یادگیری و انطباق مستمر را و همچنین قدردانی فزاینده از سهم مشارکت در عملیات برای محیط و همه بازیگران درون آن، بویژه سهم شورشیان، مردم و دولت HN را نشان دهد. اگرچه طراحی مقدم بر برنامه ریزی است، در سراسر دوره برنامه ریزی، آماده سازی، و اجرا ادامه می یابد. طراحی پویا و داینامیک است همجنان که محیط و درک عملیات ضدشورش از محیط نیز پویا و داینامیک است. رشد ناشی از درک مستمر نیاز به ارزیابی جامع و درهم تنیده و گفتگوی میان رهبران در تمامی سطوح دارد تا بتواند نیاز به انطباق را در سراسر نیروی COIN مشخص نماید. طرح باید راهبردی جامع را منعکس نماید که در سراسر LLOs به شیوه ای کاربردی و در سطح عملیات عمل کند. باید فقط یک عملیات و به تبع آن فقط یک طرح وجود داشته باشد. این عملیات واحد باید به همه بازیگران بسط یابد و توجه ویژه ای به مشارکت کنندگان HN معطوف شود. طرح و عملیات برای دستورات COIN یعنی "یادگیری و انطباق" نوعی انتگرال هستند و چرخه مداوم طراحی-یادگیری-طراحی مجدد را قادر به دستیابی به موقعیت نهایی می کنند.

Chapter 5

Executing Counterinsurgency Operations

It is a persistently methodical approach and steady pressure which will gradually wear the insurgent down. The government must not allow itself to be diverted either by countermoves on the part of the insurgent or by the critics on its own side who will be seeking a simpler and quicker solution. There are no short-cuts and no gimmicks.

Sir Robert Thompson,
Defeating Communist Insurgency: The Lessons of Malaya and Vietnam, 1966 [2]

This chapter addresses principles and tactics for executing counterinsurgency (COIN) operations. It begins by describing the different stages of a COIN operation and logical lines of operations that commanders can use to design one. It continues with discussions of three COIN approaches and how to continuously assess a COIN operation. The chapter concludes by describing lethal and nonlethal targeting in a COIN environment.

THE NATURE OF COUNTERINSURGENCY OPERATIONS

5-1. Counterinsurgency (COIN) operations require synchronized application of military, paramilitary, political, economic, psychological, and civic actions. Successful counterinsurgents support or develop local institutions with legitimacy and the ability to provide basic services, economic opportunity, public order, and security. The political issues at stake are often rooted in culture, ideology, societal tensions, and injustice. As such, they defy nonviolent solutions. Military forces can compel obedience and secure areas; however, they cannot by themselves achieve the political settlement needed to resolve the situation. Successful COIN efforts include civilian agencies, U.S. military forces, and multinational forces. These efforts purposefully attack the basis for the insurgency rather than just its fighters and comprehensively address the host nation's core problems. Host-nation (HN) leaders must be purposefully engaged in this effort and ultimately must take lead responsibility for it.

5-2. There are five overarching requirements for successful COIN operations:

- U.S. and HN military commanders and the HN government together must devise the plan for attacking the insurgents' strategy and focusing the collective effort to bolster or restore government legitimacy.
- HN forces and other counterinsurgents must establish control of one or more areas from which to operate. HN forces must secure the people continuously within these areas.
- Operations should be initiated from the HN government's areas of strength against areas under insurgent control. The host nation must retain or regain control of the major population centers to stabilize the situation, secure the government's support base, and maintain the government's legitimacy.
- Regaining control of insurgent areas requires the HN government to expand operations to secure and support the population. If the insurgents have established firm control of a region, their military apparatus there must be eliminated and their politico-administrative apparatus rooted out.
- Information operations (IO) must be aggressively employed to accomplish the following:

[2] © 1966 by Robert Thompson. Reproduced with permission of Hailer Publishing.

فصل " پنجم"

اجرای عملیات ضد شورش

عوامل شورشی را تنها می توان از طریق روشهای عملکردی منظم،و با پا فشاری پیوسته از پای انداخت. دولت نباید با واکنشهای عوامل شورش یا با انتقادات مطرح شده توسط جناح خودی که بدنبال راه حل های ساده تر و سریعتری می باشند از راه خود منحرف گردد. راه کوتاهتر یا تدبیر سادهتر دیگری وجود ندارد.

سر رابرت تامپسون

شکست دادن عوامل شورش کمونیست: درسهای از مالایا و ویتنام، ۱۹۶۶(حق تألیف: ۱۹۶۶ ، نوشته رابرت تامپسون ، با کسب اجازه از انتشارات هایلر)

این فصل، اصول روشهای عملکردی اجرای عملیات ضد شورش را شرح می دهد. این فصل ابتدا مرحله های مختلف یک عملیات ضد شورش و خطوط منطقی عملیات را که فرماندهان می توانند از آن برای طرح عملیات استفاده نمایند، تعریف می کند. این فصل سپس به شرح سه روش برای عملیات ضد شورش و اینکه چگونه میتوان عملیات را بصورت مداوم ارزیابی نمود می پردازد. فصل در خاتمه به هدف گیری مرگبار و غیر مرگبار محیط های عملیاتی ضد شورش اشاره می نماید.

طبعیت عملیات شورش

۵-۱. عملیات ضد شورش به بکارگیری منظم و هماهنگ قوه عسکری ، نیروی شبکه نظامی، سیاسی، اقتصادی، عوامل روانشناسانه و حرکت های اجتماعی نیاز دارد. در واقع عملیات موفقیت آمیز ضد شورش، عوامل دیگری مانند سازمانهای محلی با اعتبار و قدرت ارایه خدمات اولیه ، موقعیت های اقتصادی، نظم عمومی ، و امنیت را تقویت کرده و انها را توسعه می دهد. موضوعات سیاسی مورد بحث معمولاًدر فرهنگ، عقیده، درگیری های اجتماعی، و در عدالت اجتماعی ریشه دارند. قوه عسکری می تواند اطاعت از فرمان و امنیت را به زور فراهم آورند، اگرچه آنها نمی توانند به تنهایی زمینه آرامش سیاسی را که برای حل مشکلات می باشند فراهم آورند. عملیات موفقیت آمیز ضد شورش شامل تلاش های سازمان های مدنی، قوه عسکری ایالات متحده، و نیروهای چند ملیتی می شوند. این نوع عملیات به پایه و اساس شورش حمله می نمایند بجای تنها اینکه با عوامل ضد شورش بجنگند و سعی می نمایند مشکلات اصلی کشور میزبان را حل نمایند. حتی رهبران دولت کشور میزبان نیز باید درگیر این عملیات باشند و نهایتاً باید مسؤولیت این گونه تلاشها را خود بپذیرند.

۵-۲. پنج منظور اصلی که باید برای انجام موفقیت آمیز عملیات ضد شورش به انجام در آیند به قرار زیر می باشد:

- کشور میزبان، قوای عسکری کشور میزبان و قوای عسکری ایالات متحده باید برنامه،و روش حمله نیروهای شورش را تهیه نمایند و در حین برنامه ریزی روی این مسأله توجه داشته باشند که تلاش های همه جانبه ای باید برای تقویت اعتبار یا برای روی کار آوردن دولت کشورمیزبان تمرکز پیدا کند.
- نیروهای شورمیزبان وسایرعوامل ضد شورش اول باید نیروی یک یا دو منطقه استقرار و اختیار عمل پیدا نمایند تا بتوانند از آنجا عملیات را اداره کنند.
- عملیات ضد شورش به علیه مناطق تحت کنترل عوامل شورشی، باید از آن مناطقی شروع شود که دولت کشور میزبان در آنجا ها قدرت بیشتری دارد. کشور میزبان باید اختیار عمل را در مراکز مهم اجتماعی بدست آورده و آنرا حفظ کند، تا بتوانند از آنجا ها موقعیت را تثبیت و آرام کند و پایگاه امنیتی دولت را ایمن سازد، و اعتبار دولت را در آنجا ها برقرار نماید.
- برای بدست آوردن اختیار عمل در منطقه شورشی کشور میزبان باید عملیات را توسعه دهد تا اجتماع را تقویت کرده و در آن امنیت ایجاد نماید. اگر عوامل شورش به منطقه خاصی خیلی احاطه و کنترل دارند، باید وسایل،و تجهیزات نظامی آنها را از بین برد و وسایل سیاسی- اداری آنها را ریشه کن نمود.
- عملیات اطلاعاتی باید در جهت به دست آوردن اهداف زیرو با جدیت به اجرا در آید:

- Favorably influence perceptions of HN legitimacy and capabilities.
- Obtain local, regional, and international support for COIN operations.
- Publicize insurgent violence.
- Discredit insurgent propaganda and provide a more compelling alternative to the insurgent ideology and narrative.

5-3. COIN operations combine offensive, defensive, and stability operations to achieve the stable and secure environment needed for effective governance, essential services, and economic development. The focus of COIN operations generally progresses through three indistinct stages that can be envisioned with a medical analogy:

- Stop the bleeding.
- Inpatient care—recovery.
- Outpatient care—movement to self-sufficiency.

Understanding this evolution and recognizing the relative maturity of the operational environment are important to the conduct (planning, preparation, execution, and assessment) of COIN operations. This knowledge allows commanders to ensure that their activities are appropriate to the current situation.

INITIAL STAGE: "STOP THE BLEEDING"

5-4. Initially, COIN operations are similar to emergency first aid for the patient. The goal is to protect the population, break the insurgents' initiative and momentum, and set the conditions for further engagement. Limited offensive operations may be undertaken, but are complemented by stability operations focused on civil security. During this stage, friendly and enemy information needed to complete the common operational picture is collected and initial running estimates are developed. Counterinsurgents also begin shaping the information environment, including the expectations of the local populace.

MIDDLE STAGE: "INPATIENT CARE—RECOVERY"

5-5. The middle stage is characterized by efforts aimed at assisting the patient through long-term recovery or restoration of health—which in this case means achieving stability. Counterinsurgents are most active here, working aggressively along all logical lines of operations (LLOs). The desire in this stage is to develop and build resident capability and capacity in the HN government and security forces. As civil security is assured, focus expands to include governance, provision of essential services, and stimulation of economic development. Relationships with HN counterparts in the government and security forces and with the local populace are developed and strengthened. These relationships increase the flow of human and other types of intelligence. This intelligence facilitates measured offensive operations in conjunction with the HN security forces. The host nation increases its legitimacy through providing security, expanding effective governance, providing essential services, and achieving incremental success in meeting public expectations.

LATE STAGE: "OUTPATIENT CARE—MOVEMENT TO SELF-SUFFICIENCY"

5-6. Stage three is characterized by the expansion of stability operations across contested regions, ideally using HN forces. The main goal for this stage is to transition responsibility for COIN operations to HN leadership. In this stage, the multinational force works with the host nation in an increasingly supporting role, turning over responsibility wherever and whenever appropriate. Quick reaction forces and fire support capabilities may still be needed in some areas, but more functions along all LLOs are performed by HN forces with the low-key assistance of multinational advisors. As the security, governing, and economic capacity of the host nation increases, the need for foreign assistance is reduced. At this stage, the host nation has established or reestablished the systems needed to provide effective and stable government that sustains the rule of law. The government secures its citizens continuously, sustains and builds legitimacy through effective governance, has effectively isolated the insurgency, and can manage and meet the expectations of the nation's entire population.

- در جهت افزودن بر آگاهی مردم در شناخت توانایی و درستی دولت کشور میزبان باشد.
- در جهت بدست آوردن حمایت محلی، منطقه ای و بین المللی برای تقویت عملیات ضد شورش باشد.
- خشونت نیروهای شورش را به همه نشان دهد.
- تبلیغات عوامل شورش را خنثی کند و یک راه حل بهتر جایگزین در مقابل طرز تفکر و روایات عوامل شورش ارایه کند.

۵-۳. عملیات ضد شورش برای رسیدن به محیط پایدار و با امنیت که برای اداره حکومت، خدمات ضروری، و توسعه اقتصادی لازم می باشند، سرگیری از عملیات تهاجمی، دفاعی و پایداری را با هم به کار می گیرد. تمرکز عملیات ضد شورش بطوریکه می تواند در سه مرحله تشبیهی زیر خلاصه شود:

- جلوی خون ریزی مریض را بگیرید.
- مریض بستری در بمیرستان- بهبود و بازیابی سلامت مریض را به او برگردانید.
- مریض غیر بستری – حرکت به سوی استقلال و عدم وابستگی را در پیش بگیرید.

فهمیدن این مسیر تکاملی و آماده بودن نسبی محیط عملیاتی برای اجرای عملیات ضد شورش (برنامه ریزی، آماده سازی، اجرا و ارزیابی) مهم می باشد. این آگاهی به فرماندهان اجازه می دهد تا بفهمند که فعالیات های آنها متناسب با موقعیت کنونی آنها می باشد.

مرحله اولیه : " جلوی خون ریزی را بگیرید"

۵-٤. در ابتدا عملیات ضد شورش مانند کمکهای اولیه برای مریض می باشند. هدف از آنها حمایت از اجتماع ، از بین بردن قوه ابتکار و تحریک عوامل شورش و برقراری شرایط برای درگیر شدن بیشتر با عوامل کشور می باشد. هر چند ممکن است حملات تهاجمی مختصری انجام شود، ولی این حملات باید با عملیات برقراری ثبات با هدف تأمین امنیت عمومی و مدنی دنبال شوند. در این مرحله، اطلاعات از نیروهای دشمن، و از نیروهای خودی نیاز می باشد، تا تصویرعملیاتی مشترکی کامل شود و تخمین های اولیه و در جریانی تهیه شود. عملیات ضد شورش همچنین با شکل دادن محیط اطلاعاتی شروع می شود که خود شامل پیش بینی انتظارات از مردم محلی می شود.

مرحله میانی: " مریض بستری در بیمارستان- بهبود و بازیابی سلامتی مریض "

۵-۵. مرحله میانی، شامل تلاشهای می باشد که برای کمک به مریض از طریق بهبود یا بازیابی سلامت طولانی مدت او میباشد که در این مورد به معنی رساندن به ثبات، پایداری، و استحکام می باشد. عوامل ضد شورش در این مرحله بیشترین فعالیت و تحرک را دارند و سعی می نمایند در طول تمام خطوط عملیاتی به شدت کار نمایند. در این مرحله سعی برای این می باشد تا توانایی و ظرفیت افراد در کشور میزبان و نیروهای امنیتی ساخته و پرداخته شود. در حالیکه امنیت اجتماعی بر قرا می شود، تمرکز برگسترش و برقراری حاکمیت، ارایه خدمات ضروری، تشویق و توسعه رونق اقتصادی می باشد. روابط با کشورمیزبان در زمینه های همکاری با دولت و نیروهای امنیتی و مردم محلی، تقویت شده و توسعه می یابند. این گسترش روابط، باعث می شود مردم در جریان اطلاعات قرار بگیرند. جریان اطلاعات باعث می شود که انجام عملیات تهاجمی حساب شده در هماهنگی با نیروهای امنیتی کشور میزبان با مسؤولیت بیشتری انجام شود. کشور میزبان اگر بتواند امنیت بر قرار سازد، یک دولت مؤثربرسرکار داشته باشد، خدمات ضروری را ارایه نماید و انتظارات عمومی را به آهستگی بر آورده سازد و حاکمیت و مشروعیت بیشتری پیدا می کند.

مرحله آخر: " مریض سرپایی (غیر بستری) – حرکت به سوی استقلال و عدم وابستگی

۵-٦. مرحله آخر با گسترش عملیات ثبات و آرام سازی در مناطق درگیر، ترجیحاً با استفاده از نیروهای کشور میزبان تعریف می شود. مهمترین هدف در این مرحله ایجاد مرحله انتقالی در مسؤولیت اجرای عملیات ضد شورش به رهبری کشور میزبان می باشد. در این مرحله، نیروهای چند ملیتی، با نیرو های کشور میزبان کار می کنند و آنها را به صورت افزاینده ای حمایت کنند تا مسؤولیت بیشتری در هر جا و هر وقت که مناسب با شد بعهده بگیرند. نیروهای واکنش سریع با قابلیت حمایت آتش ممکن است هنوز در بعضی مناطق نیاز باشند، ولی بیشتر عملیات در خطوط عملیاتی توسط نیروهای کشور میزبان و با کمک های جزئی مشاوران چند ملیتی صورت می پذیرد. در همان حالیکه ظرفیت امنیتی، حاکمیت و اقتصاد کشور میزبان زیاد می شود، نیاز به کمک های نیرو های خارجی کمتر می شود. در این مرحله کشور میزبان روشها، تأسیسات، و زیرساختهایی که یک دولت پایدار و مؤثر نیاز دارد تا موجب اجرای قانون در کشور شود را از نو یا دوباره برقرار ساخته است. دولت امنیت شهروندان خود را همیشه برقراری می نماید، از طریق اداره مؤثر کارهای دولتی برای خود مشروعیت و مشروعیت عمومی بدست می آورد و آن را حفظ می کند، بطور مؤثر عوامل شورشی را از خود و جامعه دور می کند، ومی تواند انتظارات عمومی کل جامعه را بر آورده سازد.

LOGICAL LINES OF OPERATIONS IN COUNTERINSURGENCY

5-7. Commanders use LLOs to visualize, describe, and direct operations when positional reference to enemy forces has little relevance. (See figure 5-1.) LLOs are appropriate for synchronizing operations against enemies that hide among the populace. A plan based on LLOs unifies the efforts of joint, interagency, multinational, and HN forces toward a common purpose. Each LLO represents a conceptual category along which the HN government and COIN force commander intend to attack the insurgent strategy and establish HN government legitimacy. LLOs are closely related. Successful achievement of the end state requires careful coordination of actions undertaken along all LLOs.

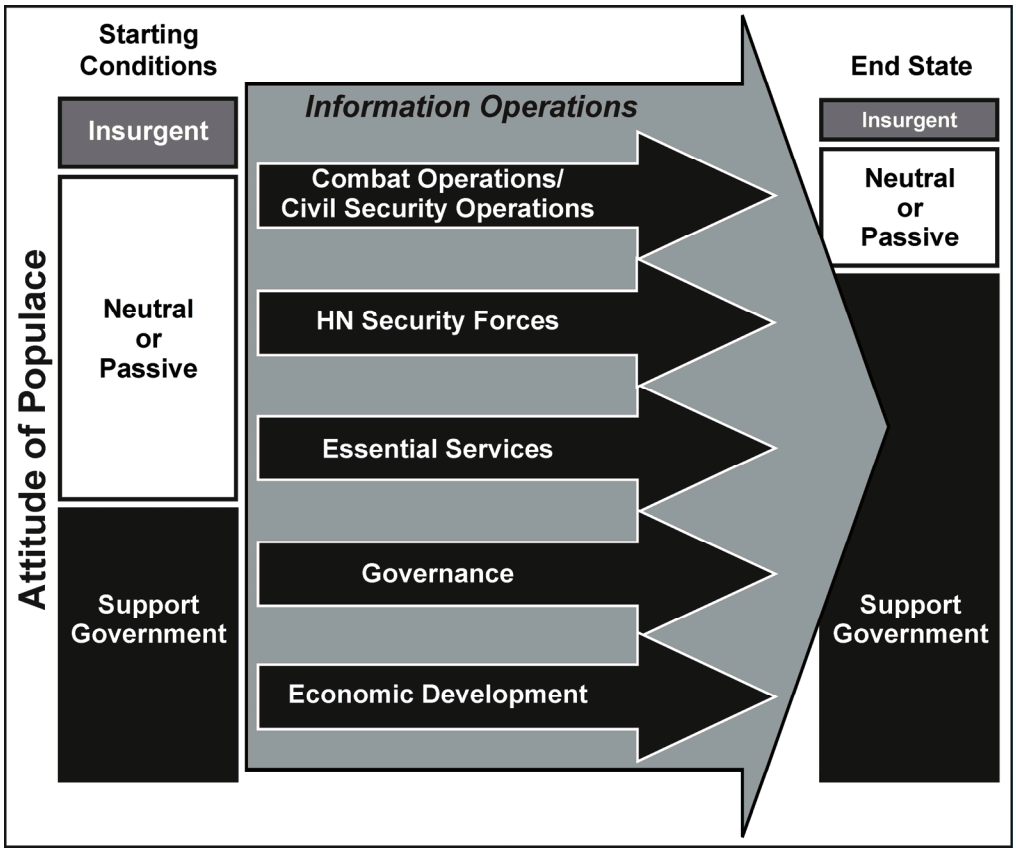


Figure 5-1. Example logical lines of operations for a counterinsurgency

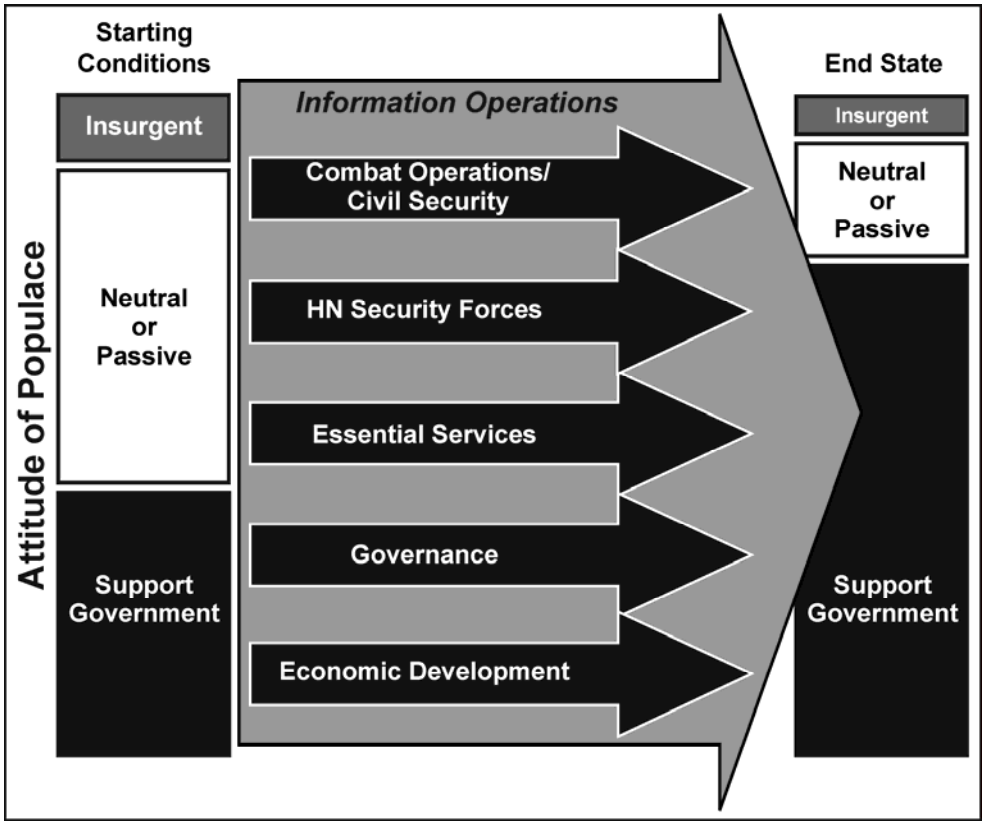
5-8. Success in one LLO reinforces successes in the others. Progress along each LLO contributes to attaining a stable and secure environment for the host nation. Stability is reinforced by popular recognition of the HN government's legitimacy, improved governance, and progressive, substantive reduction of the root causes of the insurgency. There is no list of LLOs that applies in all cases. Commanders select LLOs based on their understanding of the nature of the insurgency and what the COIN force must do to counter it. Commanders designate LLOs that best focus counterinsurgent efforts against the insurgents' subversive strategy.

5-9. Commanders at all echelons can use LLOs. Lower echelon operations are nested within the higher echelon's operational design and LLOs; however, lower echelon operations are conducted based on the operational environment in each unit's area of operations (AO).

5-10. The commander's intent and vision of resolution, expressed as LLOs, describe the design for a COIN operation. Commanders and staffs synchronize activities along all LLOs to gain unity of effort. This approach ensures the LLOs converge on a well-defined, commonly understood end state.

خطوط منطقی عملیاتی در عملیات ضد شورش

۵-۷. وقتیکه نمی توان موقعیت وضعیتی نیروهای دشمن را به راحتی مشخص کرد، فرماندهان از خطوط منطقی عملیاتی برای به تصویر کشیدن، تعریف، و هدایت کردن عملیات استفاده می کنند. (شکل ۱-۵ را ببینید.) خطوط منطقی عملیاتی برای هماهنگ کردن عملیات بر علیه دشمن که دربین جمعیت مخفی شده است، مناسب می باشند. یک نقشه بر اساس خطوط منطقی عملیاتی ، تلاش های مشترک عملیات ضد شورش بوسیله نیروهای چند ملیتی و دولت کشور میزبان را برای رسیدن به هدف مشترکشان متحد و یکپارچه می سازد. هر خط منطقی عملیاتی یک طبقه فرضی را مشخص می نماید که نیروهای کشور میزبان فرماندهی نیروهای چند ملیتی سعی می کنند به روشهای عمل کردی نیروهای شورش در راستای آن حمله کنند و حاکمیت دولت کشور میزبان را در آنجا برقرار سازند.



شکل ۱-۵ . نمونه ای از خطوط منطقی برای عملیات ضد شورش

۵-۸. موقعیت در یک خط منطقی عملیاتی، موفقیت در سایر خطوط عملیاتی را بدنبال خواهد داشت. پیشرفت در هر خطوط منطقی عملیاتی برقراری محیط امن و با ثبات برای کشور میزبان را فراهم می سازد. برقراری ثبات با شناختن مشروعیت و حاکمیت دولت کشور میزبان، بهبود اداره کشور، و با از ریشه کندن اساسی عوامل بوجود آمدن شورش، تقویت می گردد. لیست کاملی از خطوط منطقی عملیاتی که در همه موارد بتوان از آن استفاده کرد وجود ندارد. فرماندهان، خطوط منطقی عملیاتی را برای شناخت خود از طبعیت شورش و اینکه نیرو های عملیات ضد شورش باید چه کاری برای مهار کردن شورش انجام دهند انتخاب می کنند. آنها فرمانهان خطوط منطقی عملیاتی را بر این اساس انتخاب می کنند که این خطوط به بهترین صورت بر تلاش های ضد شورش تمرکز داشته و با روشهای عملکردی خرابکارانه عوامل شورش مقابله کنند.

۵-۹. فرماندهان در سطح تمام رده ها می توانند از خطوط منطقی عملیاتی استفاده نمایند. رده های پایین تر عملیاتی در درون طرح ها و رده های بالاتر عملیاتی قرار داده شده اند، ولی هر چند رده های پایین تر عملیاتی بر اساس محیط عملیاتی مربوط به واحد خود انجام داده می شوند.

۵-۱۰. نیت و آگاهی فرمانده از راه حل بصورت خطوط منطقی عملیاتی بیان می شود و آنها خود در مرحله بعدی، طرح عملیات ضد شورش را تعریف می کند. فرماندهان و افراد، فعالیتها را در جهت تمام خطوط منطقی عملیاتی هماهنگ می کنند تا تلاشهای خود را در همان جهت به انجام برسانند. این طرز روش، مطمئن می سازد که خطوط منطقی عملیاتی خوب پوشش داده شده، برای همه بخوبی تعریف شده، و همه آنرا بخوبی فهمیده اند.

5-11. LLOs are directly related to one another. They connect objectives that, when accomplished, support achieving the end state. Operations designed using LLOs typically employ an extended, event-driven timeline with short-, mid-, and long-term goals. These operations combine the effects of long-term operations, such as neutralizing the insurgent infrastructure, with cyclic and short-term events, like regular trash collection and attacks against insurgent bases. (See figure 5-2.)

۵-۱۱. خطوط منطقی عملیاتی مستقیماً به یکدیگر وابسته می باشند. آنها منظورهایی را به هم ربط می دهند که در صورت بر آورده شدن، می توانند باعث رسیدن به نتیجه نهایی عملیات گردند. عملیاتی که بر اساس خطوط منطقی عملیاتی طرح می شوند، بطور کلی خطوط زمانی کوتاه مدت ، میان مدت، و دراز مدت را بکار می گیرند که همه آنها می توانند بر اساس وقایع زمانی تغییر کنند. این عملیات تأثیرات ناشی از عملیات دراز مدت مانند از بین بردن تأسیسات بنای عوامل شورشی را با تأثیرات ناشی از وقایع تکرار شونده و کوتاه مدت مانند عملیات پاکسازی و حمله به پایگاه های عوامل شورش با هم ترکیب می کنند. (شکل ۲-۵ را ببینید.)

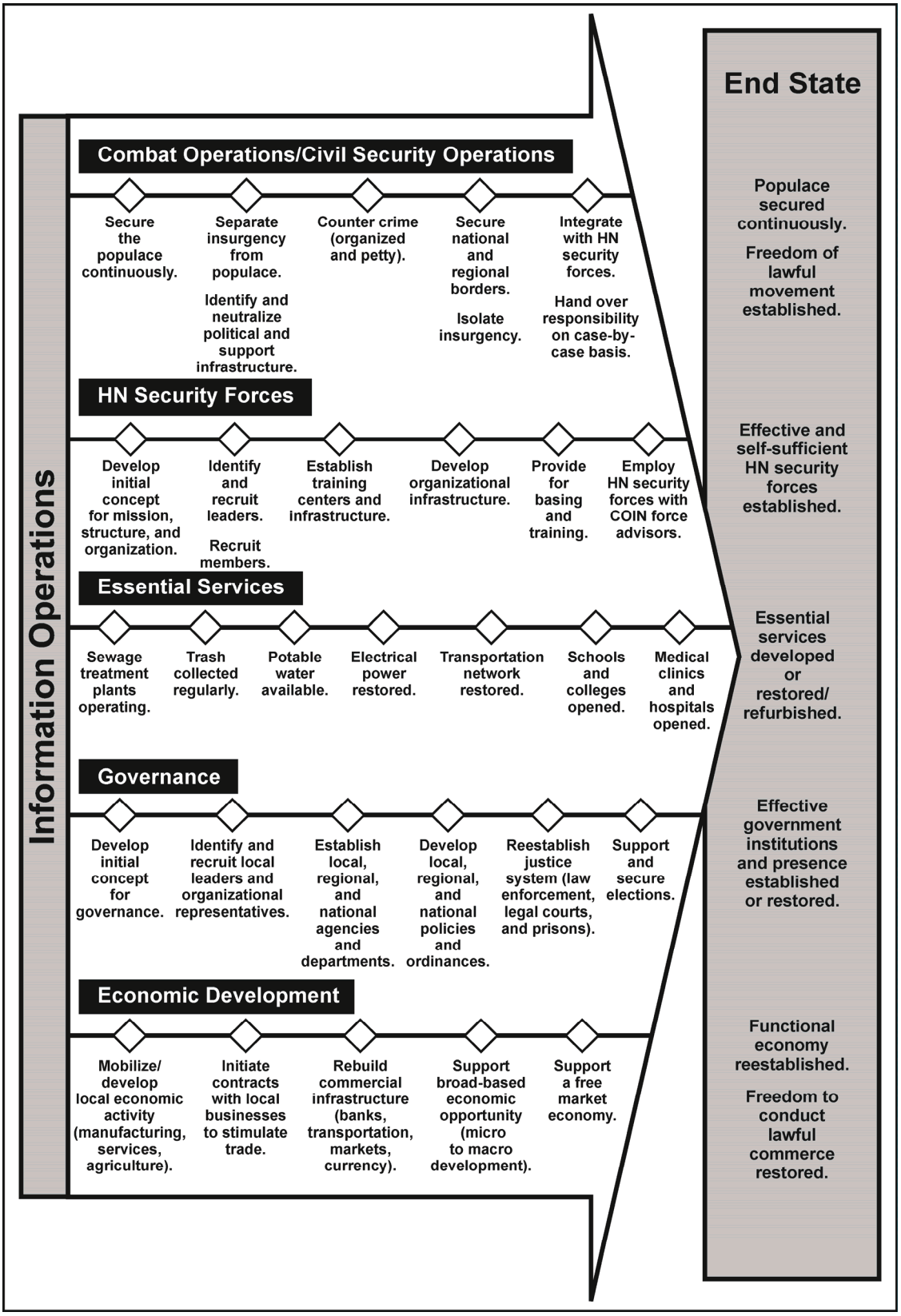
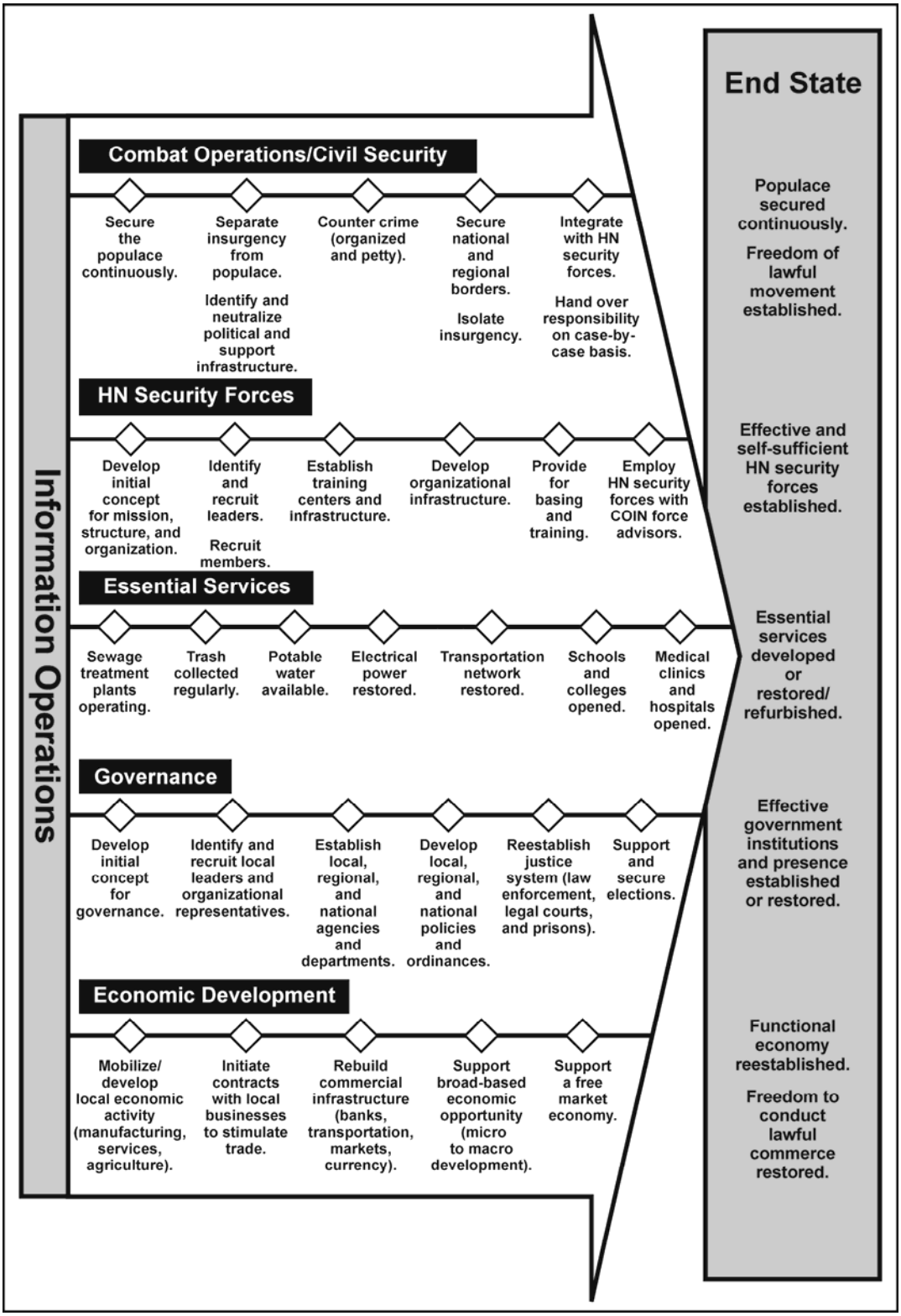


Figure 5-2. Example goals and objectives along logical lines of operations



شکل ۲-۵. نمونه ای از اهداف و منظور ها در طول اهداف منطقی عملیاتی

5-12. Commanders determine which LLOs apply to their AO and how the LLOs connect with and support one another. For example, commanders may conduct offensive and defensive operations to form a shield behind which simultaneous stability operations can maintain a secure environment for the populace. Accomplishing the objectives of combat operations/civil security operations sets the conditions needed to achieve essential services and economic development objectives. When the populace perceives that the environment is safe enough to leave families at home, workers will seek employment or conduct public economic activity. Popular participation in civil and economic life facilitates further provision of essential services and development of greater economic activity. Over time such activities establish an environment that attracts outside capital for further development. Neglecting objectives along one LLO risks creating vulnerable conditions along another that insurgents can exploit. Achieving the desired end state requires linked successes along all LLOs.

5-13. The relationship of LLOs to the overall operation is similar to the stands of a rope. (See figure 5-3.) Each LLO is a separate string. Operations along it cannot accomplish all objectives required for success in a COIN operation. However, a strong rope is created when strands are woven together. The overall COIN effort is further strengthened through IO, which support and enhance operations along all LLOs by highlighting the successes along each one.

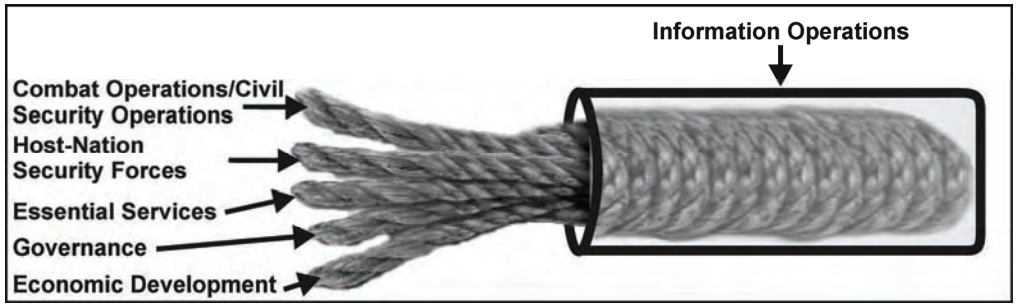


Figure 5-3. The strengthening effect of interrelated logical lines of operations

5-14. LLOs help commanders identify missions, assign tasks, allocate resources, and assess operations. Commanders specify the LLO that is the decisive operation; others shape the operational environment for the decisive operation's success. This prioritization usually changes as COIN operations create insurgent vulnerabilities, insurgents react or adjust their activities, or the environment changes. In this sense, commanders adapt their operations not only to the state of the insurgency, but also to the environment's overall condition. Greater stability indicates progress toward the end state.

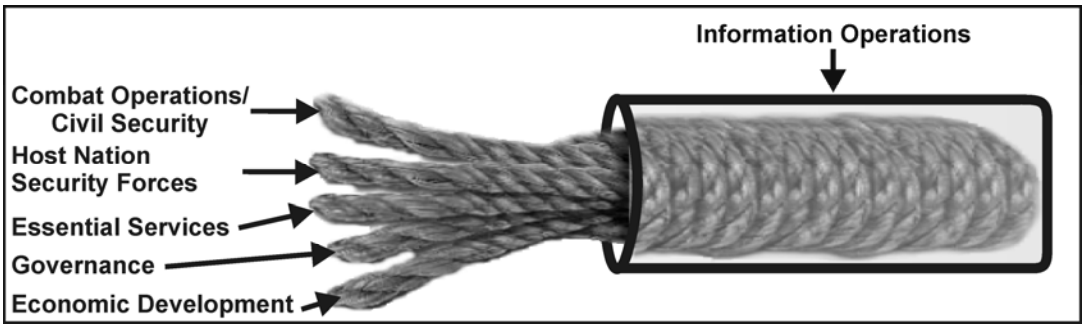
5-15. Well-designed operations are based on LLOs that are mutually supportive between echelons and adjacent organizations. For example, similar LLOs among brigade combat teams produce complementary effects, while brigade-level accomplishments reinforce achievement of division objectives. LLOs are normally used at brigade and higher levels, where the staff and unit resources needed to use them are available; however, battalions can use LLOs. Commanders at various levels may expect subordinates to describe their operations in these terms.

5-16. Commanders at all levels should select the LLOs that relate best to achieving the desired end state in accordance with the commander's intent. The following list of possible LLOs is not all inclusive. However, it gives commanders a place to start:

- Conduct information operations.
- Conduct combat operations/civil security operations.
- Train and employ HN security forces.
- Establish or restore essential services.
- Support development of better governance.
- Support economic development.

۵-۱۲. فرماندهان تعیین می کنند کدام یک از خطوط منطقی عملیاتی به کار منطقه عملیاتی آنها می آید و چگونه خطوط منطقی عملیاتی با همدیگرترکیب شده و همدیگر را تقویت می کنند. به عنوان نمونه ، فرماندهان ممکن است ترکیبی از عملیات تدافعی و تهاجمی را اجرا کنند تا در پشت آن خطوط بتوانند عملیات ثبات و استحکامی را بطور همزمان برای بوجود آوردن یک محیط امن برای مردم به انجام برسانند. به انجام رساندن این عملیات جنگی/ اهداف امنیت اجتماعی، زمینه را برای رسیدن به خدمات ضروری و اهداف دیگری مانند توسعه اقتصادی فراهم می آورد. وقتی جامعه محیط را امن می بیند، مردم برای پیدا کردن کار خانواده خود را با آسایش خاطر در خانه تنها می گذارند و به فعالیت های اقتصاد و عمومی روی می آورند. همکاری عمومی در زندگی اجتماعی و اقتصادی به نوبه خود باعث فراهم آمدن خدمات ضروری، توسعه، فعالیت های اقتصادی نزدیک می گردند. بعد از گذشت زمان این محیط مناسب زمینه را برای جذب کردن سرمایه از خارج به داخل محیط فراهم می کند و باعث توسعه بیشتر می شود. اگر در خطوط منطقی عملیاتی اهداف مورد توجه قرار بگیرند، خطر شرایط صدمه پذیری بیشتر می شود و عوامل شورش می توانند از این شرایط استفاده کنند. برای رسیدن به وضعیت نهایی مورد نظر به موفقیت های پشت سر هم در طول خطوط منطقی عملیاتی نیاز می باشد.

۵-۱۳. رابطه خطوط منطقی عملیاتی با کل عملیات شبیه رشته های یک طناب (یا رسیمان) می باشد. (شکل ۳-۵ را ببینید.) هر خط منطقی عملیاتی مانند یک رشته جداگانه تنها می باشد. عملیات در طول این رشته جداگانه تنها نمی تواند باعث رسیدن به تمام اهداف موفقیت آمیز در یک عملیات ضد شورش شود. در حالیکه یک طناب (یا رسمان) محکم از رشته های زیادی درست شده که محکم به هم بافته شده و در هم آمیخته اند. کارهای کلی عملیاتی ضد شورش بیشتر از طریق عملیات اطلاعاتی تقویت می شود؛ عملیات اطلاعاتی که عملیات را در طول همه خطوط منطقی آن با موفقیت های که حاصل میشود تقویت کرده و سطح آن را بالاتر می برند.



شکل ۳-۵. تأثیر تقویت کننده خطوط منطقی عملیاتی به هم پیوسته

۵-۱۴. خطوط منطقی عملیاتی به فرماندهان کمک می کند تا مأموریت ها، وظایف افراد و منابع را تعین کنند و عملیات را ارزیابی نمایند. فرماندهان آن دسته از خطوط منطقی عملیاتی را مشخص می کنند که عملیات تعیین کننده قطعی می باشند، و سایر افراد محیط عملیاتی را شکل می دهند تا آن عملیات قطعی به موفقیت برسند. این سلسله مراقب تقدم و تأخر درخطوط منطقی عملیاتی ممکن است در اثر مواردی مانند صدمه پذیر شدن عوامل شورش، عکس العمل عوامل شورش، انطباق فعالیت آنها با شرایط و یا تغییر در شرایط محیط عملیات خود نیز تغییر کنند. ثبات بیشتر نشان دهنده پیشرفت در رسیدن به وضعیت نهایی مطلوب می باشد.

۵-۱۵. عملیاتی که خوب طرح شده باشند بر اساس خطوط منطقی عملیاتی می باشند که بطور ضمنی تقویت کننده نیرو های ضد شورش و سازمان های همکاری کننده می باشند. بعنوان نمونه، خطوط منطقی عملیاتی مشابه در دسته های عسکری تأثیرات تکمیل کننده ای در سایر واحد ها دارند؛ در صورتی که دسته های عسکری موفقیتی بدست آورند، این باعث می شود که اهداف کل گروه به نتیجه برسد. جایی که افراد و منابع واحد هایی که باید از آن خطوط عملیاتی استفاده کنند در دسترس باشند، خطوط منطقی عملیاتی معمولاً در سطح دسته و در سطوح بالاتر استفاده می شوند. اگر چه قوای نظامی هم می توانند از خطوط منطقی عملیاتی استفاده نمایند. فرماندهان در سطوح مختلف ممکن است از افسران تحت وظیفه بخواهند که عملیات آنها را در این رابطه تعریف نمایند.

۵-۱۶. فرماندهان در تمام سطوح باید خطوط منطقی عملیاتی که مطابق با نیات فرماندهان در بهترین وضعیت به نتیجه نهایی مطلوب می رسند را یاد بگیرند. لیست زیر تنها شامل بعضی خطوط منطقی عملیاتی می شود که مطابق با چنین وضعیتی هستند. اگر چه این لیست کامل نمیباشد ولی به فرماندهان این امکان را می دهد که از این مجموعه برای طرح خطوط عملیاتی خود استفاده نمایند:

- عملیات اطلاعاتی را انجام دهید.
- عملیات نبرد/ و امنیت اجتماعی را انجام دهید.
- نیروهای امنیتی کشور میزبان را آموزش دهید و آنها را بکار بگیرید.
- خدمات ضروری را تهیه و برقرار نمایید.
- از توسعه در جهت بهتر اداره کردن امور حمایت نمایید.
- از توسعه اقتصادی حمایت نمایید.

The Importance of Multiple Lines of Operations in COIN

The Chinese Civil War illustrates the importance of pursuing and linking multiple logical lines of operations. Chiang Kai-shek's defeat in 1949 resulted from his failure to properly establish security, good governance, the rule of law, essential services, and economic stability. Failures in each undermined his government's position in the others.

In China during 1945, Chiang Kai-shek adopted a strategy to secure and defend the coastal financial and industrial centers from the communist insurgency led by Mao Zedong. These areas had been the Chinese government's prewar core support areas. Although a logical plan, this strategy suffered in implementation. Republic of China administration and military forces were often corrupt. They neither provided good governance and security nor facilitated provision of essential services. Furthermore, the government, because of an insufficient number of soldiers, relied on warlord forces, which lacked quality and discipline. Their actions undermined the legitimacy of and popular support for the government within the very core areas vital to government rejuvenation. Likewise, when government forces attempted to reestablish their presence in the Chinese countryside, their undisciplined conduct towards the rural populace further undermined the legitimacy of the Chinese government. Because of these actions, Chiang's forces were unable to secure or expand their support base.

As a result, there was increasing lack of material and political support for the government, whose legitimacy was undercut. The government's inability to enforce ethical adherence to the rule of law by its officials and forces, combined with widespread corruption and economic collapse, served to move millions from being supporters into the undecided middle. When economic chaos eliminated any government ability to fund even proper and justified efforts, an insurgent victory led by the Chinese Communist Party became inevitable.

As government defeat followed defeat, a collapse of morale magnified the impact of material shortages. Chiang's defeat in Manchuria, in particular, created a psychological loss of support within China It caused economic dislocation due to substantial price inflation of foodstuffs and sowed discord and dissension among government allies. As the regime lost moral authority, it also faced a decreasing ability to govern. All these factors served to create a mythical yet very powerful psychological impression that the success of the Chinese Communist Party was historically inevitable. The failure of the leaders of the Republic of China to address the requirements of logical lines of operations like good governance, economic development, and essential services magnified their military shortcomings and forced their abandonment of the Chinese mainland.

5-17. These lines can be customized, renamed, changed altogether, or simply not used. Commanders may combine two or more of the listed LLOs or split one LLO into several. For example, IO are integrated into all LLOs; however, commanders may designate a separate LLO for IO if necessary to better describe their intent. Likewise, some commanders may designate separate LLOs for combat operations and civil security operations.

5-18. LLOs should be used to isolate the insurgents from the population, address and correct the root causes of the insurgency, and create or reinforce the societal systems required to sustain the legitimacy of the HN government. The following discussion addresses six LLOs common during COIN operations. The IO LLO may be the most important one. However, IO are interwoven throughout all LLOs and shape the information environment in which COIN operations are executed.

اهمیت خطوط منطقی عملیاتی چندگانه در عملیات ضد شورش

جنگ مدنی در کشور چین اهمیت دنبال کردن و ارتباط دادن خطوط منطقی عملیاتی به هم را روشن می سازد. سقوط " چیانگ کای- شک" در سال ۱۹۴۹ در نتیجه شکست او در برقراری امنیت ، اداره درست حکومت، اجرای قانون ، خدمات ضروری، و ثبات اقتصادی بوده است. شکست او در هر یک از این زمینه ها باعث ضعیف شدن وضعیت دولت او در سایر زمینه ها شد.

در سال ۱۹۴۵ در چین چیانگ کای- شک سعی کرد تا از مراکز مالی و اقتصادی منطقه های ساحلی را در مقابل شورش کمونیستی از طرف مائو زدونگ حفظ کند و از آنها دفاع نماید. این مناطق، ناحیه های اصلی و مرکزی حمایت کننده دولت چین از زمان قبل از چنگ به حساب می آمدند. هر چند که دولت یک برنامه منطقی داشت ولی روش آنها در عمل و اجرا به شکست ا نجامید. ادارات دولتی چین و قوای عسکری آنها معمولاً فاسد و رشوه گیر بودند. آنها در اداره کردن امور و برقراری امنیت و فراهم کردن خدمات ضروری مشکل داشتند. علاوه بر این، دولت بدلیل کمبود نیروی مسلح عسکری از قوای شبه نظامیان و جنگجویان غیر قانونی کمک می گرفت که آنها هم از نظم و کارآیی لازم بر خوردار نبودند. آنها در مناطق اصلی که دولت برای تقویت خود به حمایت مردم آنجا ها نیاز داشت، باعث از بین رفتن حمایت مردمی و اعتبار و مشروعیت دولت در برابر اجتماع شدند. به همین دلیل وقتی نیروهای دولتی تصمیم گرفتند تا دوباره برای بازسازی و بدست آوردن قدرت در آن مناطق حاشیه ای کشور به اصلاحات روی بیاورد، برخورد نا منظم و نا درست آنها با مردم باعث شد تا بیشتر اعتبار دولت چین از بین برود. بدلیل این کارها، نیروهای دولت چیانگ نتوانستند تا اهمیت و حمایت را در پایگاه های خود بدست آورند.

در نتیجه، هم دولت اعتبار خود را از دست داد و هم اینکه مشکلات او برای بدست آوردن حمایت سیاسی و محصولات مورد نیاز اضافه شد. ناتوانی دولت در رعایت اصول اخلاقی و اجرای قانون توسط افراد دولتی و عسکری به علاوه فساد و رشوه گیری همگانی و سقوط اقتصادی باعث شد تا میلیونها نفر از گروه موافق دولت به گروه بی تفاوت تبدیل شوند. وقتی آشفتگی اقتصادی حتی به دولت اجازه نداد تا بعضی تلاشهای درست و توجیه پذیر خود را به نتیجه برساند، پیروزی عوامل شورش به رهبری حزب کمونیستی چین به صورت غیر قابل جبران در آمد.

هر شکست دولت به شکست دیگری انجامید و سقوط ارزشهای اخلاقی بر تأثیر کمبود صالح اضافع کرد. شکست دولت چین بخصوص در "منچوری" باعث شد که حمایت مردم از دولت چین تا حدود زیادی از بین برود. این مسأله باعث شد که بدلیل تورم قیمت های مواد اولیه و نابرابری های ایجاد شده در جامعه و اختلافات در بین نیروهای دولتی، مشکلات اقتصادی ایجاد شود. دولت قدرت اخلاقی خود را از دست داد و با مشکل ناتوانی در اداره حکومت روبرو شد؛ تمام این عوامل دست به دست هم دادند تا این گمان رازگونه وفضای روانی ایجاد شود که موفقیت حزب چین کمونیست بطورتاریخی قطعی و ختمی می باشد. شکست رهبران جمهوری چین در بر آورده کردن احتیاجات خطوط منطقی عملیاتی مانند اداره دولت امور، توسعه اقتصادی، و تهیه خدمات ضروری، بر مشکلات و معایب نیروهای عسکری آنها اضافه کرد و آنها را از حضور در میدان های اصلی کشور چین دور ساخت.

۵-۱۷. این خطوط می توانند تغییر داده شوند، تغییر نام داده شوند، یا اصلاح شوند و یا اینکه اصلاً از آنها استفاده نشود. فرماندهان می توانند دو یا چند خطوط عملیاتی را با هم ترکیب کرده یا یک خط عملیاتی را به چندین خط دیگر تقسیم کنند. بعنوان نمونه، عملیات اطلاعاتی در همه خطوط منطقی عملیاتی حضور دارند، ولی فرماندهان می توانند برای عملیات اطلاعاتی یک خط منطقی عملیاتی جداگانه در نظر بگیرند و در صورتی که لازم باشد منظور از آنها را بهتر تعریف نمایند. بطور مشابه فرماندهان ممکن است برای عملیات جنگی و عملیات برقراری امنیت اجتماعی خطوط منطقی جداگانه ای در نظر بگیرند.

۵-۱۸. خطوط منطقی عملیاتی باید برای دور کردن عوامل شورش از اجتماع ، از ریشه بر داشتن عوامل ایجاد شورش، و تقویت و ایجاد زمینه های اجتماعی مناسب برای ادامه حکومت و اعتبار دولت مورد استفاده قرار گیرند. بحث زیر شش خطوط منطقی عملیاتی را در هنگام عملیات ضد شورش مورد بررسی قرار می دهد. خطوط منطقی عملیات اطلاعاتی می توانند از همه مهتر باشند. هر چند عملیات اطلاعاتی در سر تاسر همه خطوط منطقی عملیاتی وجود دارند و محیط اطلاعاتی را شکل می دهند که عملیات ضد شورش در آن محیط به اجرا در می آیند.

CONDUCT INFORMATION OPERATIONS

5-19. The IO LLO may often be the decisive LLO. By shaping the information environment, IO make significant contributions to setting conditions for the success of all other LLOs. (See JP 3-13 and FM 3-13 for IO doctrine. IO include elements not addressed here.) By publicizing government policies, the actual situation, and counterinsurgent accomplishments, IO, synchronized with public affairs, can neutralize insurgent propaganda and false claims. Major IO task categories include the following:

- Ensure that IO are synchronized at all levels and nested within the interagency strategic communications operation.
- Identify all the audiences (local, regional, and international), the various news cycles, and how to reach them with the HN government's message.
- Manage the local populace's expectations regarding what counterinsurgents can achieve.
- Develop common, multiechelon themes based on and consistent with HN government policies and the operation's objectives. Sustain unity of the message.
- Coordinate and provide a comprehensive assessment of the information environment, incorporating the activities of all other LLOs.
- Remember actions always speak louder than words—every Soldier and Marine is an integral part of IO communications. IO are executed every day through the actions of firm, fair, professional, and alert Soldiers and Marines on the streets among the populace.
- Work to establish and sustain transparency that helps maintain HN government legitimacy.

5-20. Commanders and staffs synchronize IO with operations along all other LLOs. IO address and manage the public's expectations by reporting and explaining HN government and counterinsurgent actions. When effectively used, IO address the subject of root causes that insurgents use to gain support. (Table 5-1) lists considerations for developing the IO LLO.)

5-21. IO are tailored to address the concerns of the populace of specific areas. IO should inform the public of successfully completed projects and improvements, including accomplishments in security, infrastructure, essential services, and economic development. This publicity furthers popular acceptance of the HN government's legitimacy.

5-22. Effective IO use consistent themes based on policy, facts, and deeds—not claims or future plans, because these can be thwarted. Themes must be reinforced by actions along all LLOs. Making unsubstantiated claims can undermine the long-term credibility and legitimacy of the HN government. Counterinsurgents should never knowingly commit themselves to an action that cannot be completed. However, to reduce the negative effects of a broken promise, counterinsurgents should publicly address the reasons expectations cannot be met before insurgents can take advantage of them.

5-23. Command themes and messages based on policy should be distributed simultaneously or as soon as possible using all available media. Radio, television, newspapers, flyers, billboards, and the Internet are all useful dissemination means. Polling and analysis should be conducted to determine which media allow the widest dissemination of themes to the desired audiences at the local, regional, national, and international levels.

5-24. Insurgents are not constrained by truth; they create propaganda that furthers their aims. Insurgent propaganda may include lying, deception, and creating false causes. Historically, as the environment changes, insurgents change their message to address the issues that gain them support. IO should point out the insurgency's propaganda and lies to the local populace. Doing so creates doubt regarding the viability of the insurgents' short- and long-term intentions among the uncommitted public and the insurgency's supporters.

عملیات اطلاعاتی را اجرا نمایید.

۵-۱۹. خطوط منطقی عملیات اطلاعاتی معمولاً از نوع خطوط منطقی عملیاتی قطعی می باشند. عملیات اطلاعاتی با شکل دادن محیط اطلاعاتی زمینه را برای موفقیت در همه خطوط منطقی عملیاتی دیگر فراهم می کنند. (شکل جی- پی ۱۳-۳ و اف-ام ۱۳-۳ اصول عملیات اطلاعاتی را نشان می دهند. عملیات اطلاعاتی شامل عناصر دیگری نیزمی شوند که در اینجا ذکر شده اند). تبلیغات و ادعاهای غیرواقعی عوامل شورش می توانند با استفاده از کارهایی مانند تبلیغ برای سیاست های دولتی، روشن کردن موقعیت واقعی برای مردم، تبلیغ پیروزی های عملیات ضد شورش وعملیات اطلاعاتی که هماهنگ با مسائل عمومی می باشند، خنثی شده و بی اثر بشوند. سطوح مختلف عملیات اطلاعاتی شامل موارد زیر می شوند:

- مطمئن شوید که عملیات اطلاعاتی در تمام سطوح هماهنگ شده اند و در عملیات ارتباطی و عملکردی بین سازمانی قرار گرفته اند.
- به همه درخواستها توجه نمایید (عمومی، منطقه ای، و بین المللی)، به همه اخبار روزانه توجه نمایید، و به اینکه چگونه می توان اخبار مربوط به دولت کشور میزبان را در اخبار به گوش مردم رساند.
- انتظارات مردم را در رابطه با اینکه چگونه عملیات ضد شورش بر زندگی آنها تأثیر مثبت می گذارند، هدایت نمایید.
- بر اساس و هماهنگ با سیاست های دولت و اهداف عملیاتی، برنامه های مشترک در بین گرو های مختلف درست نمایید. سعی نمایید این برنامه ها پیغام واحدی را به گوش مردم برسانند.
- یک ارزیابی کامل از محیط اطلاعاتی انجام دهید وآنرا هماهنگ نمایید تا تمام فعالیت های مربوط به خطوط منطقی عملیاتی دیگر را شامل شود.
- بیاد داشته باشید که همیشه تأثیر عمل کردن بیش از حرف زدن می باشد- هر سرباز بخش مهمی از ارتباطات مربوط به عملیات اطلاعاتی می باشد. عملیات اطلاعاتی هر روزه از طریق عملکرد قاطع، منصفانه ، حرفه ای و هوشمندانه و سربازان و تفنگداران در خیابان ها و در میان مردم اجرا می شوند.
- سعی نمایید مسائل و کارهای را بصورت شفاف و در معرفی دید عموم مردم به نمایش بگذارید تا اعتبار و مشروعیت دولت کشور میزبان را در برابر مردم حفظ نمایید.

۵-۲۰. فرماندهان و سایر افراد عملیات اطلاعاتی در سطح تمام خطوط منطقی عملیاتی دیگر هماهنگ می کنند. عملیات اطلاعاتی با گزارش و توضیح دادن کارهای دولت کشور میزبان منظور وانتظارات عمومی مردم را بیان می نمایند و آنرا هدایت می نمایند. عملیات اطلاعاتی اگر بدرستی اجرا شوند، ریشه های اصلی که عوامل شورش از آن ریشه ها استفاده می نمایند تا حمایت بدست آورند و تقویت شوند را نشان خواهند داد. (جدول ۱-۵ {صفحه ۸-۵} لیستی برای تهیه عملیات اطلاعاتی در خطوط منطقی عملیاتی را نشان می دهند.)

۵-۲۱. عملیات اطلاعاتی برای بر طرف کردن نگرانی های مردم در بعضی مسائل خاص طرح می شوند. عملیات اطلاعاتی باید مردم را از طرح ها، اصلاحات و نقشه های که با موفقیت با انجام رسیده اند مانند موفقیت ها در برقراری امنیت، زیر بناها، خدمات ضروری، توسعه اقتصادی با خبر سازند. این تبلیغات اعتبار و مشروعیت اجتماع عمومی از دولت کشور میزبان را افزایش می دهد.

۵-۲۲. عملیات اطلاعاتی مؤثر از موضوعات سازگار و موافق با سیاست، حقوق، و عملکرد ها استفاده می کنند – و نه صرفاً بر اساس ادعا ها و یا برنامه های آینده؛ چون این مسائل می توانند از نظر زمانی به درازا کشیده شوند و بی نتیجه بمانند. برنامه ها در تمام طول خطوط منطقی عملیاتی باید در عمل تقویت و حمایت شود. بیان کردن ادعا ها و حرف هایی که به اثبات نمی رسند صرفاً باعث می شود اعتبار و اعتماد مردم نسبت به دولت کشور میزبان کم شود. عوامل ضد شورش نباید هیجوقت آگاهانه به انجام کار های تعهد بسپارند که نمی توانند بطور کامل انجام شوند. هر چند برای جبران اثرات منفی قول های که داده شده ولی عمل نشده اند، گرو ه های ضد شورش باید قبل از اینکه نیرو های شورش بتوانند از موقعیت سوء استفاده نمایند، بطور علنی و آشکار دلایلی که انتظارات به آن دلایل نمی توانند برآورده شوند را اعلام نمایند.

۵-۲۳. پیام ها و مطالب فرمان باید هر چه زودتر و بطور همزمان بر اساس سیاست مورد نظر و با استفاده از همه وسایل مطبو عاتی توزیع شوند. رادیو، تلویزیون، اعلامیه ها، تابلو های تبلیغاتی و اینترنت همگی برای پخش پیام ها مفید می باشند. آمار گیری و تحلیل اوضاع از بین مردم باید انجام شود تا تعیین گردد کدام وسیله مطبوعاتی و خبررسانی بیشترین پوشش خبری را به شوندگان در سطح محلی، منطقه ای، ملی و بین المللی دارند.

۵-۲۴. عوامل شورشی افراد پای بند به واقعیت نمی باشند. آنها بر اساس تبلیغاتی عمل می نمایند که به اهداف آنها کمک می کند. تبلیغات عوامل شورش می تواند شامل مواردی مانند دروغ گویی، فریب دادن، و بهتان و ساختن دلیل های نادرست باشند. از نظر تاریخی، وقتی محیط تغییرمی کند، عوامل شورش هم پیامهای خود را تغییرمی دهند تا بتوانند از آنها در جهت حمایت و تقویت خود استفاده کنند. عملیات اطلاعاتی باید تبلیغات عوامل شورش و دروغ های آنها را به جامعه و مردم محلی نشان دهند. اینکار باعث می شود که مردم بی طرف و طرفداران عوامل شورش نسبت به اهداف و نیات کوتاه مدت و دراز مدت عوامل شورش تردید پیدا کرده به آنها شک کنند.

Table 5-1. Considerations for developing the information operations LLO

- Consider word choices carefully. Words are important—they have specific meanings and describe policy. For example, are counterinsurgents liberators or occupiers? Occupiers generate a "resistance," whereas liberators may be welcomed for a time. Soldiers and Marines can be influenced likewise. In a conflict among the people, terms like "battlefield" influence perceptions and confuse the critical nature of a synchronized approach. Refrain from referring to and considering the area of operations as a "battlefield" or it may continue to be one.
- Publicize insurgent violence and use of terror to discredit the insurgency. Identify barbaric actions by extremists and the insurgents' disregard for civilian losses.
- Admit mistakes (or actions perceived as mistakes) quickly. Explain these mistakes and actions as fully as possible—including mistakes committed by U.S. military forces. However, do not attempt to explain actions by the host-nation government. Instead encourage host-nation officials to handle such information themselves. They know the cultural implications of their actions better, and honesty should help to build legitimacy.
- Highlight successes of the host-nation government and counterinsurgents promptly. Positive results speak loudly and resonate with people. Do not delay announcements while waiting for all results. Initiate communications immediately to let people know what counterinsurgents are doing and why. Delaying announcements creates "old news" and misses news cycles.
- Respond quickly to insurgent propaganda. Delaying responses can let the insurgent story dominate several news cycles. That situation can lead to the insurgents' version of events becoming widespread and accepted. This consideration may require giving increased information assets and responsibilities to lower level leaders.
- Shape the populace's expectations. People generally expect too much too soon. When the host-nation government or counterinsurgency force is slow to deliver, people become easily and perhaps unfairly disgruntled.
- Give the populace some way to voice their opinions and grievances, even if that activity appears at first to cause friction. Such opportunities are important to both the formal political process and to informal, local issues (where government touches people directly). Develop a feedback mechanism from the populace to the local government to identify needs and align perceptions.
- Keep Soldiers and Marines engaged with the populace. Presence patrols facilitate Soldiers and Marines mingling with the people. As the populace and counterinsurgents learn to know each other better, two-way communication develops, building trust and producing intelligence.
- Conduct ongoing perception assessments. Identify leaders who influence the people at the local, regional, and national levels. Determine a population's relevant lines of loyalty as accurately as possible.
- Treat detainees professionally and publicize their treatment. Arrange for host-nation leaders to visit and tour your detention facility. Consider allowing them to speak to detainees and eat the same food detainees receive. If news media or host-nation government representatives visit your detention facility, allow them as much access as prudent. Provide a guided tour and explain your procedures.
- Consider encouraging host-nation leaders to provide a forum for initiating a dialog with the opposition. This does not equate to "negotiating with terrorists." It is an attempt to open the door to mutual understanding. There may be no common ground and the animosity may be such that nothing specifically or directly comes of the dialog. However, if counterinsurgents are talking with their adversaries, they are using a positive approach and may learn something useful. If the host nation is reluctant to communicate with insurgents, other counterinsurgents may have to initiate contact. Consider adopting a "We understand why you fight" attitude and stating this position to the insurgents.

جدول ۱-۵. ملاحظاتی برای توسعه عملیات اطلاعاتی در خطوط منطقی عملیات

- در انتخاب کلمات توجه نمایید. کلمات مهم می باشند- آنها معنی خاصی داشته و سیاست را تعریف می نمایند. بعنوان نمونه ، آیا قوای عملیاتی ضد شورش "آزادیبخش" می باشند یا "اشغالگر" ؟ "اشغالگران" باعث ایجاد مقاومت در مقابل قوا می شوند، در حالیکه قوای " آزادیبخش" تا مدتی مورد استقبال قرار می گیرند. سربازان به همین ترتیب می توانند تحت تأثیر قرار بگیرند. و حتی مردم در وضعیت نا آرامی قرار بگیرند، استفاده از کلماتی مانند " صحنه جنگ" تفکر و تصور مردم را تحت تأثیر قرار داده و طبعیت مهم روش هماهنگ را زیر سوال برده و آنرا به اشتباه معرفی می نمایند. از معرفی کردن محیط های عملیاتی بعنوان " صحنه جنگ " بپرهیزید و گرنه آنها واقعاً تبدیل به " صحنه جنگ" واقعی خواهند شد.
- خشونت و کارهای غیر انسانس عوامل شورشی را به مردم بصورت آشکار نشان دهید تا اعتبار آنها را در بین مردم از بین ببرید. بی رحمانه و حشی گرانه بودن کارهای عوامل شورش و تندرو ها، بی ملاحظه بودن آنها نسبت به تلفات اجتماعی، و از بین رفتن مردم را مشخص نمایید و اعلام نمایید.
- بسرعت اشتباهات خود را (یا کارهای که به نظر مردم به اشتباه تصویر می شوند) قبول نمایید. این کار ها و اشتباهات (همچنین اشتباهات نیرو های ایالات متحده) را هر چه زودتر توضیح دهید. ولی سعی نکنید کار هایی را که توسط دولت کشور میزبان انجام شده شما توضیح دهید. در عوض آن، مسؤولین کشور میزبان را تشویق نمایید تا چنین اطلاعاتی را خودشان به اطلاع عموم برسانند. آنها فرهنگ تأثیرات اعمال خود را برمردم بهتر می فهمند، و ضمناً این درستکاری و صداقت می باشد که باعث می شود مشروعیت واعتبارآنها در بین مردم زیاد گردد.
- موفقیت های دولت کشورمیزبان وعوامل ضد شورش را به درستی به اجتماع بنمایانید. نتایج درست بر مردم تأثیرمی گذارد و نقش خوبی در تبلیغات دارد. در حالیکه منتظر می باشید تا از تمام نتایج اطلاع پیدا کنید، برای اعلام خبر تأخیرنکنید. ارتباط با مردم را به سرعت شروع کنید و به مردم بگویید که عوامل ضد شورش چه کاری می کنند برای چه این کار ها را انجام می دهند. اگردر اعلام اخبار تأخیر نمایید، آن اخبار به " اخبار قدیمی " تبدیل شده و تأثیر خود را در خبررسانی از دست می دهند.
- به تبلیغات عوامل شورش به سرعت پاسخ دهید. اگر در پاسخگویی تأخیر نمایید اخبار و تبلیغات عوامل شورش بین مردم و اجتماع بطور سرتاسری پخش می شود. موقعیت به آنجا می رسد که عوامل شورش اخبار را طبق روایات خود در همه جا پخش کرده و به اجتماع می قبولانند. برای جلوگیری از این وضعیت لازم است بخش زیادی از اطلاعات دریافت شده و مسؤولیت خبررسانی را به فرماندهان رده پایین تر بدهید.
- انتظارات اجتماع را شکل بدهید. معمولاًمردم می خواهند انتظارات زیاد شان در مدت کوتاهی برآورده شوند. وقتی که دولت کشور میزبان یا قوای عوامل ضد شورش در به انجام رساندن انتظارات اجتماع آهسته عمل می کنند، مردم براحتی و شایر بطور غیرمنصفانه ای بداخلاق می شوند.
- به جامعه و مردم فرصت بدهید تا صدای نظرات و اعتراضات خود را به گوش مسؤلین برسانند؛ هرچند این کار در ابتدا کمی نا آرامی ایجاد کند. این فرصتها هم برای مراحل رسمی سیاسی و هم برای مسائل محلی در جاییکه دولت مستقیماً با مردم سروکار دارد لازم می باشند. یک روش برای فهمیدن نتایج عکس العمل و نظر مردم پیدا نمایید و آنرا به دولت منتقل نمایید تا بتوانید نیاز ها را بشناسید و مشاهدات را در جهت مناسب قرار دهید.
- سربازان را در ارتباط با مردم قرار دهید. گشت زنی های حضوری باعث می شود سربازان با جامعه و مردم سرو کار مستقیم پیدا کنند. وقتی سربازان و مردم جامعه یاد می گیرند تا یکدیگر را بهتر بشناسند، روابط ارتباطی دو طرفه بین آنها درست می شود، و بین آنها اعتماد و هوشمندی توسعه پیدا می کند.
- به ارزیابی از شناخت و آگاهی مردم ادامه دهید. رهبران و مسؤولین محلی را که بر جامعه در سطح محلی ، منطقه ای، و ملی تأثیر زیادی دارند پیدا نمایید. خطوط و مرزهای وفاداری و فرمانبری مردم را از رهبرانشان تا آنجایی که ممکن می باشد دقیقتر مشخص نمایید.
- با افراد دستگیر شده بصورت حرفه ای و با کارآزمودگی رفتار نمایید و روش رفتاری خود را برای آنها تبلیغ نمایید. به رهبران کشور میزبان اجازه بدهید که از تأسیسات بازداشتگاه و محل نگهداری افراد دستگیر شده بازدید نمایند. به آنها پیشنهاد نمایید که با افراد دستگیر شده صحبت کنند و یا از غذایی که آنها می خورند، بخورند؛ اگر نمایندگی های خبر گزاری ها یا دولت کشور میزبان بخواهند از تأسیسات محل نگه داری افراد دستگیر شده بازدید نمایند به آنها اجازه بدهید ولی تا جاییکه می توانید احتیاط لازم را از دست ندهید. به آنها در یک بازدید نظارتی توضیحات لازم راجع به روشهای مورد استفاده در این تأسیسات را بدهید.
- مسؤولین دولت کشور میزبان را به برقراری انجمن ها و مذاکره با گروه های مخالف خود تشویق و ترغیب نمایید. این به معنی " مذاکره با تروریستها و شورشیها " نخواهد بود. این راهی خواهد بود برای گشودن درهای ضمنی تفاهم و درک همدیگر ممکن است در زمانی هیچ زمینه مشترکی موجود نباشد یا دشمنی ممکن است تا آن اندازه زیاد باشد که چیز بخصوصی مستقیماً از مذاکره و گفتگو حاصل نشود. ولی اگر عوامل شورش بتوانند با گروه ها ی مخالف خود به گفتگو بنشینند، آنها روش درستی را در پیش گرفته اند و ممکن است چیز مفیدی در این میان یاد بگیرند. اگر گرو های دولت کشور میزبان نمی خواهند به مذاکره با گروه مخالف بنشینند، عوامل گروه ضد شورش می توانند راه های دیگر برقراری تماس را در نظر بگیرند و شروع به تماس گرفتن با گروه مخالف کنند. سعی نمایید در شروع تماس وارتباط با عوامل گروه مخالف با این روش سرگفتگو را باز نمایید که " ما می فهمیم شما برای چه می جنگید".
- سعی نمایید به رهبران عوامل شورش این واقعیت را بفهمانید که زمان جنگیدن مبارزه دیگر تمام شده و راه های دیگری برای بدست آوردن چیزهای که آنها نیازدارند موجود می باشد.
- درخواست های عوامل شورش را به عوامل شورش باز گردانید. بدرستی و بدون سوء نیت با مسائل مورد بحث برخورد نمایید، سپس برای حل کردن آنها با مسؤولین دولت کشور میزبان تا حدی که امکان دارد همکاری نمایید. هر موقعیت را به نشانه عملکرد دو جانبه و متقابل به عنوان اصلاحات و بهبود نگاه نمایید.

- Work to convince insurgent leaders that the time for resistance has ended and that other ways to accomplish what they desire exist.
- Turn the insurgents' demands on the insurgents. Examine the disputed issues objectively; then work with host-nation leaders to resolve them where possible. Portray any success as a sign of responsiveness and improvement.
- Portray the counterinsurgency force as robust, persistent, and willing to help the population through the present difficulty.
- Learn the insurgents' messages or narratives. Develop countermessages and counter-narratives to attack the insurgents' ideology. Understanding the local culture is required to do this. Host-nation personnel can play a key role.
- Remember that the media's responsibility is to report the news. The standard against which the media should be judged is accuracy complemented by the provision of context and proper characterization of overall trends, not whether it portrays the actions of counterinsurgents, host-nation forces, and host-nation officials positively or negatively.
- Conduct town meetings to assess and address areas where counterinsurgents can make things better.
- When insurgents follow an ideology based on religious extremism, information operations should encourage, strengthen, and protect the society's moderating elements. Command themes need to portray a credible, publicly attractive vision that resonates with local culture. At the same time, commanders should avoid the appearance of interfering in the society's internal religious affairs.

5-25. Impartiality is a common theme for information activities when there are political, social, and sectarian divisions in the host nation. Counterinsurgents should avoid taking sides, when possible. Perceived favoritism can exacerbate civil strife and make counterinsurgents more desirable targets for sectarian violence.

5-26. Effective commanders directly engage in a dialog with the media and communicate command themes and messages personally. The worldwide proliferation of sophisticated communication technologies means that media coverage significantly affects COIN operations at all echelons. Civilian and military media coverage influences the perceptions of the political leaders and public of the host nation, United States, and international community. The media directly influence the attitude of key audiences toward counterinsurgents, their operations, and the opposing insurgency. This situation creates a war of perceptions between insurgents and counterinsurgents conducted continuously using the news media.

5-27. Commanders often directly engage the local populace and stakeholders through face-to-face meetings, town meetings, and community events highlighting counterinsurgent community improvements. These engagements give commanders additional opportunities to assess their efforts' effects, address community issues and concerns, and personally dispel misinformation. These events often occur in the civil-military operations center.

5-28. The media are a permanent part of the information environment. Effective media/public affairs operations are critical to successful military operations. All aspects of military operations are subject to immediate scrutiny. Well-planned, properly coordinated, and clearly expressed themes and messages can significantly clarify confusing situations. Clear, accurate portrayals can improve the effectiveness and morale of counterinsurgents, reinforce the will of the U.S. public, and increase popular support for the HN government. The right messages can reduce misinformation, distractions, confusion, uncertainty, and other factors that cause public distress and undermine the COIN effort. Constructive and transparent information enhances understanding and support for continuing operations against the insurgency.

5-29. There are several methods for working with the media to facilitate accurate and timely information flow. These include the following:

- Embedded media.
- Press conferences.
- Applying resources.
- Network with media outlets.

5-30. Embedded media representatives experience Soldiers' and Marines' perspectives of operations in the COIN environment. Media representatives should be embedded for as long as practicable. Representatives

- قوای عملیات ضد شورش را قدرتمند، قاطع، و خواستار کمک به مردم جامعه که در مشکلات گرفتار می باشند نشان دهید.
- پیامها و روایات عوامل شورش را یاد بگیرید. پیام ها یا روایاتی علیه آنچه عوامل شورش استفاده می نمایند آماده کنید تا با عقاید و روشهای آنها مبارزه نمایید. برای اینکار نیاز می باشد فرهنگ عمومی جامعه را یاد بگیرید. افراد کشور میزبان در این کار نقش مهمی می توانند داشته باشند.
- به یاد داشته باشید که مطبوعات و رسانه ها مسؤولیت دارند تا اخبار را گزارش کنند. درست یا غلط بودن روش و عملکرد مطبوعات و رسانه ها را باید بر این اساس بسنجید و قضاوت کنید که آیا آنها اخبار را از نظر محتوا و خصوصیات واقعه و شکل کلی آن دقیق و درست گزارش کرده اند و نه بر اساس اینکه کارهای مثبت و یا منفی عوامل ضد شورش، قوای کشور میزبان، و مسؤولین کشور میزبان.
- جلسات عمومی در شهر بر گزار نمایید تا بفهمید مناطقی که نیروهای ضد شورش می توانند در آنجا کارهای بهتری به انجام برسانند، و امور رادر آنجاها درست کنند کجاست و آنجا ها را ارزیابی کنید.
- وقتیکه عوامل شورش بر اساس عقاید مذهبی و متعصبانه و تندروی عمل می کنند، عملیات اطلاعاتی باید عناصر آرام کننده و تعدیل کننده جامعه را تشویق، تقویت و حمایت کنند. اصول فرمانی باید بر اساس مسائل با ارزش، و از نظر عمومی با دید مثبت و با جذبه و گیرا باشند تا با فرهنگ جامعه هماهنگ و تقویت شود. بطور همزمان، فرماندهان از نظر ظاهری نباید با مسائل مذهبی داخلی جامعه در گیرشوند.
- وقتیکه عوامل شورش بر اساس عقاید مذهبی و متعصبانه و تندروی عمل می کنند، عملیات اطلاعاتی باید عناصر آرام کننده و تعدیل کننده جامعه را تشویق، تقویت و حمایت کنند. اصول فرمانی باید بر اساس مسائل با ارزش، و از نظر عمومی با دید مثبت و با جذبه و گیرا باشند تا با فرهنگ جامعه هماهنگ و تقویت شود. بطور همزمان، فرماندهان از نظر ظاهری نباید با مسائل مذهبی داخلی جامعه در گیرشوند.

۵-۲۵. بی طرف بودن، یک اصل مشترک برای فعالیت های اطلاعاتی می باشد مخصوصاً وقتیکه در کشور میزبان دسته های مختلف سیاسی، اجتماعی و قومی وجود دارند. عوامل ضد شورش تا جاییکه امکان دارد، نباید طرف و جانب گروه خاصی را بگیرند و از آنها طرفداری نمایند. اگر از آنها طرفداری و جابندری از گروه خاصی دیده شود این باعث می شود نزاع، دعوا و ستیزه جویی های اجتماعی بالا بگیرد ودر این میان عوامل ضد شورش را حتتر هدف خشونت های قومی قرار خواهند گرفت.

۵-۲۶. فرماندهان شخصاً و بطور مؤثر و مستقیم در گفتگو با مطبوعات و رسانه های خبری اصول فرماندهی و پیامها را به آنها می رسانند. امروزه روشها و وسایل پیشرفته گوناگون خبررسانی و اطلاعاتی وجود دارند که پوشش خبری آنها بطور بسیار زیادی بر عملیات ضد شورش در سطح همه دسته ها تأثیر گذارهستند. پوشش خبری مطبوعات و خبرگزاری ارتش و عمومی بر آگاهی مسؤولین سیاسی و جامعه کشور میزبان، ایالات متحده، و بر جامعه بین المللی تأثیرمی گذارند. مطبوعات مستقیماً بر نظر مخاطبان اصلی راجع به عوامل ضد شورش، عملیات ضد شورش و گروه شورشی مختلف دولت تأثیر دارند. این وضعیت مانند یک جنگ آگاهی و شناخت مخاطبان از عوامل شورش و عوامل ضد شورش می باشد که بطور مداوم با استفاده از مطبوعات و اخبار رسانه های خبرگزاری انجام می شود.

۵-۲۷. فراندهان معمولاً بطور مستقیم با مردم محلی و سایر افراد و گروه های حاضر در صحنه ازطریق جلسه های حضوری، جلسه های شهری و وقایع محلی روبرو شده و پیشرفتها و موفقیت های عوامل ضد شورش در محله آنها را برایشان توضیح می دهند. این رودررو شدن ها و برخوردها به فرماندهان فرصت بیشتری می دهد تا بتوانند تأثیرات کارها و تلاشهای خود را ارزیابی نمایند، مشکلات و نگرانی های محلات را بفهمند و از اطلاعات نا درست استفاده نکنند. این وقایع معمولاً در مرکزعملیات نظامی – مدنی قرار می گیرند.

۵-۲۸. مطبوعات وخبرگزاری ها بخش همیشگی محیط های اطلاعاتی می باشند. ارتباط مؤثر با مسائل مطبوعات/ مردم برای موفقیت عملیات نظامی ضروری می باشند. همه جنبه های عملیات عسکری به سرعت قابل مشاهده و تحقیق بوسیله مطبوعات و مردم می باشند. برنامه ریزی درست، هماهنگی مناسب، اصول فرمانی که بطور آشکار و مشخص اعلام شده باشند و پیامها می توانند بطور بسیار زیادی در موقعیت های نادرست و اشتباه جلوگیری کرده و آنها را تصحیح نمایند. دادن تصویر دقیق و آشکار از موقعیت می تواند مؤثر بودن و روحیه افراد ضد شورش را بالا ببرد ، خواسته مردم ایالات متحده را تقویت کند و حمایت مردم از دولت کشور میزبان را نیز زیاد کند. پیغام درست باعث می شود از اطلاعات نا درست، اشتباه و حواس پرتی، عدم اطمینان، تردید و سایر عواملی که باعث ناراحتی فکری و روانی جامعه شده، و تلاشهای عملیات ضد شورش را کم اثر می کند، جلوگیری شود. اطلاعات آشکارو مفید به آگاهی اضافه می کند و باعث تقویت و ادامه عملیات بر ضد عوامل شورش می شود.

۵-۲۹. برای همکاری با مطبوعات و خبرگزاری ها و برقراری ارتباط و جریان اطلاعاتی دقیق با آنها چندین روش وجود دارند. این روش ها شامل موارد زیر می شوند:

- مطبوعاتی که در جامعه قرار دارند.
- نشست ها و جلسات خبررسانی.
- استفاده از منابع اطلاعاتی و خبررسانی.
- شبکه هایی که وسایل مطبوعاتی و خبررسانی دارند.

۵-۳۰. نمایندگان مطبوعات و خبرگزاری ها در منطقه حضور دارند، در محیط عملیاتی از دیدگاه سربازان مسائل عملیاتی را تجربه می کنند. نمایندگان مطبوعات و خبرگزاری ها باید تا آنجا که عملی باشد در منطقه حضور داشته باشند. نمایندگانی که چند هفته در

embedded for weeks become better prepared to present informed reports. Embedding for days rather than weeks risks media representatives not gaining a real understanding of the context of operations. Such short exposure may actually lead to unintended misinformation. The media should be given access to Soldiers and Marines in the field. These young people nearly always do a superb job of articulating the important issues for a broad audience. Given a chance, they can share their courage and sense of purpose with the American people and the world.

5-31. Commanders may hold weekly press conferences to explain operations and provide transparency to the people most affected by COIN efforts. Ideally, these sessions should include the HN media and HN officials. Such events provide opportunities to highlight the accomplishments of counterinsurgents and the HN government.

5-32. Commanders should apply time, effort, and money to establish the proper combination of media outlets and communications to transmit the repetitive themes of HN government accomplishments and insurgent violence against the populace. This might require counterinsurgents to be proactive, alerting the media to news opportunities and perhaps providing transportation or other services to ensure proper coverage. Helping establish effective HN media is another important COIN requirement. A word of caution: the populace and HN media must never perceive that counterinsurgents and HN forces are manipulating the media. Even the slightest appearance of impropriety can undermine the credibility of the COIN force and the host nation.

5-33. Good working relationships between counterinsurgent leaders and members of the U.S. media are in the Nation's interest. Similar relationships can be established with international media sources. When they do not understand COIN efforts, U.S. media representatives portray the situation to the American public based on what they do know. Such reports can be incomplete, if not incorrect. Through professional relationships, military leaders can ensure U.S. citizens better understand what their military is doing in support of the Nation's interests.

5-34. The media are ever present and influence perceptions of the COIN environment. Therefore, successful leaders engage the media, create positive relationships, and help the media tell the story. Operations security must always be maintained; however, security should not be used as an excuse to create a media blackout. In the absence of official information, some media representatives develop stories on their own that may be inaccurate and may not include the COIN force perspective. (See JP 3-61, FM 46-1, FM 3-61.1 for public affairs doctrine.)

CONDUCT COMBAT OPERATIONS/CIVIL SECURITY OPERATIONS

5-35. This LLO is the most familiar to military forces. Care must be taken not to apply too many resources to this LLO at the expense of other LLOs that facilitate the development or reinforcement of the HN government's legitimacy. Commanders may describe actions related to combat operations and civil security operations as a single LLO or as multiple LLOs. Commanders base their decision on conditions in the AO and their objectives. (Table 5-2 [page 5-12] lists considerations for developing the combat operations/civil security LLO.)

5-36. Under full spectrum operations, forces conduct simultaneous offensive, defensive, and stability operations. Offensive and defensive operations focus on defeating enemy forces. Security operations, including area security, pertain to actions taken to protect the force. They are associated with offensive and defensive operations. In contrast, stability operations focus on security and control of areas, resources, and populations. Civil security and civil control are types of stability operations. Army commanders expect a mission of protecting and providing security for a population to be expressed in terms of civil security or civil control.

5-37. Within the COIN context, Marine Corps doctrine does not draw a distinction in this manner; rather, it places tasks related to civil security and area security under combat operations. A Marine force assigned an area security mission during a COIN operation executes it as a combat operation. The force establishes and maintains measures to protect people and infrastructure from hostile acts or influences while actively seeking out and engaging insurgent forces.

منطقه بمانند می توانند خود را برای تهیه گزارش های اطلاعاتی بهتری آماده کنند. آنها اگر بجای چند هفته تنها چند روز در منطقه حضور داشته باشند ممکن است نتوانند شناخت درستی از محیط عملیاتی و مسائل مربوط به آن را پیدا کنند. حضور برای مدت کوتاه ممکن است بطور ناخواسته باعث شود که آنها اطلاعات نادرستی از محیط برداشته باشند. نمایندگان باید در میدان عملیاتی به سربازان دسترسی مستقیم داشته باشند. این افراد جوان تقریباً همواره با رساندن اخبار مهم به مخاطبان کار بسیار مهم و بزرگ را انجام می دهند. اگر به انها اجازه و فرصت داده شود آنها هم می توانند از خود شجاعت نشان داده و از نیروی قصد و اراده خود برای مردم امریکا و سایر مردم در جهان سودمند باشند.

۵-۳۱. فرماندهان ممکن است جلسات خبری هفتگی داشته باشند تا در باره عملیات توضیح بدهند و برای مردمی که بوسیله عملیات ضد شورش تحت تأثیر قرار گرفته اند مسائل را به روشنی و بطور آشکار بیان نمایند. بهتر است که در صورت امکان در این جلسه های خبری خبرگزری های کشور میزبان و مسؤولین کشور میزبان هم حضور داشته باشند. چنین وقایعی فرصت های را بدست می دهد تا موفقیت های بدست آورده شده، بوسیله عملیات ضد شورش و بوسیله دولت کشور میزبان را نشان داد.

۵-۳۲. فرماندهان باید برای دربرقراری ارتباطات و منتقل کردن اصول بازگو کننده موفقیت های دولت کشور میزبان و خشونت عوامل شورش علیه مردم از زمان، تلاش و کوشش و پول و سرمایه استفاده کنند وبتوانند ترکیبی از وسایل خبررسانی و ارتباطی را برای انجام این اهداف بکارگیرند. برای اینکار نیاز می باشد که نیروهای ضد شورش از خود قوه ابتکار نشان دهند و به مطبوعات و خبرگزاری ها فرصت های خبری را نشان بدهند و شاید بتوانند برای آنها وسایل نقلیه و سایرخدمات را فراهم کنند تا آنها بتوانند پوشش خبری را انجام دهند. کمک کردن به تهیه پوشش خبری کشور میزبان یک فعالیت مهم دیگر در عملیات ضد شورش می باشد. یک مسأله که باید نسبت به آن هوشیار بود این است که نباید هیچ وقت وضعیتی ایجاد شود که خبرگزریهای کشور میزبان و خبرگزریهای عمومی تصور کنند عوامل ضد شورش و قوای کشور میزبان در اطلاعات و اخبار دستکاری عمدی می کنند. حتی اگر نشانه کوچکی از نادرستی در ظاهر خبررسانی دیده شود، این مسأله می تواند به اعتبار عوامل ضد شورش و دولت کشور میزبان صدمه وارد کند.

۵-۳۳. همکاری نزدیک و ارتباط خوب بین فرماندهان عملیات ضد شورش و اعضای خبرگزاری های ایالات متحده به سود ملت کشور میزبان می باشد. همین همکاری و ارتباط خود می تواند با منابع خبر رسانی بین المللی برقرار گردد. وقتی نمایندگان خبرگزاری های ایالات متحده از تلاشهای که نیروهای ضد شورش در منطقه انجام می دهند اطلاعی ندارند، آنها راهی ندارند مگر اینکه اخبار را بر اساس آنچه که خود از اوضاع می فهمند برای مردم گزارش نمایند. چنین گزارشاتی در صورت درست بودن ممکن است ناقص باشند. مسؤولین و فرماندهان عسکری می توانند از طریق بر قراری روابط حرفه ای، مطمئن شوند که مردم ایالات متحده بهتر می فهمند نیروی عسکری آنها در حال انجام چه کاری درجهت تأمین منافع مردم کشورشان می باشد.

۵-۳٤. باید توجه داشت که مطبوعات و خبرگزاری ها همه جا حاضر می باشند و برتصویری که از محیط عملیات ضد شورش دریافت می شود تأثیر دارند. بنابراین، مسؤولین موفق سعی می نمایند با خبرگزاری ها در ارتباط باشند و با آنها روابط خوبی برقرار نمایند و به خبرگزاریها کمک می نمایند تا داستان وقایع را بازگو نمایند. مسأله امنیتی عملیات باید همیشه رعایت شود، ولی این مسأله نباید به عنوان بهانه مانع از پوشش خبری شود. نمایندگان مطبوعاتی و خبرگزاریها اگر دسترسی به اطلاعات رسمی نداشته باشند آنها از خود داستانی را درست می نمایند که ممکن است دقیق نباشد و ممکن است نظری موافق نیروهای ضد شورش را در گزارش به تصویر نکشند. (روشهای اصولی روابط عمومی درجی پی 61-3 ،اف ام 1-46 ، و اف ام 61-3 را ببینید.)

عملیات نبرد/ امنیت اجتماعی را به انجام برسانید

۵-۳۵. این مرحله از خطوط منطقی عملیاتی برای قوای نظامی از مهم مراحل دیگر آسانتر می باشد. باید توجه شود که منابع بسیار زیادی برای این خطوط منطقی عملیاتی نسبت به سایر خطوط عملیاتی دیگر که برای توسعه یا کسب اعتبار و مشروعیت دولت کشور میزبان مورد نیاز می باشند، بکار گرفته نشود. فرماندهان باید کارهای مربوط به عملیات نبرد و امنیت اجتماعی بصورت یک خط منطقی عملیات جداگانه تعریف کنند. آنها باید تصمیماتشان را براساس محیط عملیاتی و اهداف مورد نظرشان بگیرند. (جدول ۲-۵ ملاحظاتی را برای تهیه خطوط منطقی عملیاتی در عملیات نبرد/ امنیت اجتماعی نشان دهند.)

۵-۳٦. در یک صحنه جنگ واقعی، قوا عملیات همزمان تدافعی، تهاجمی و یااستحکامی انجام می دهند. عملیات تهاجمی، تدافعی برای غلبه کردن بر قوای دشمن تأثیر دارند. عملیات امنیتی که شامل بر قراری امنیت در منطقه می شوند، راجع به اقداماتی می باشند که حفاظت از نیروها را تضمین می نمایند. این اقدامات خود شامل عملیات تدافعی، تهاجمی می شوند. در مقابل، عملیات استحکامی بر امنیت و کنترل مناطق، منابع و اجتماع تمرکز پیدا می نمایند. امنیت اجتماعی و کنترل اجتماعی انواع مشخصی از عملیات استحکامی می باشند. انتظار فرماندهان قوا از یک مأموریت تأمین حفاظت و امنیت برای جامعه این می باشد که بتوانند آنها را بصورت عملیات نبرد/ امنیت اجتماعی و یا کنترل اجتماعی بیان و تعریف نمایند.

۵-۳۷. روش اصولی در نیرو های مسلح در مسائل عملیات ضد شورش تفاوت خاصی از این نظر قائل نمی شود بلکه این روش های اصولی وظایف و اقدامات مربوط به امنیت اجتماعی و امنیت مناطق را تحت عنوان عملیات نبرد قرار می دهند. یک سرباز که در طی عملیات ضد شورش به او یک مأموریت برقراری امنیت منطقه ای داده می شود، آن مأموریت را مانند عملیات نبرد اجرا می نماید. قوا اقداماتی را در پیش گرفته و آنها را دنبال می نمایند که مردم و تأسیسات زیربنایی را در مقابل کارها و یا تأثیرات خشونت آمیز حمایت و تقویت می کنند و در حالیکه همزمان بدنبال یافتن و در گیر شدن با نیرو های عوامل شورش نیز می باشند.

Table 5-2. Considerations for developing the combat operations/civil security operations LLO

- Develop cultural intelligence, which assumes a prominent role. Make every effort to learn as much about the environment as possible. Human dynamics tend to matter the most.
- Ensure that rules of engagement adequately guide Soldiers and Marines engaged in combat while encouraging the prudent use of force commensurate with mission accomplishment and self-defense.
- Consider how the populace might react when planning tactical situations, even for something as simple as a traffic control point. Anticipate how people might respond to each operation.
- Identify tasks the host-nation government and populace generally perceive to be productive and appropriate for an outside force. Focus counterinsurgents on them.
- Win over, exhaust, divide, capture, or eliminate the senior- and mid-level insurgent leaders as well as network links. (Appendix B discusses networks and links.)
- Frustrate insurgent recruiting.
- Disrupt base areas and sanctuaries.
- Deny outside patronage (external support). Make every effort to stop insurgents from bringing materiel support across international and territorial borders.
- When patrolling in or occupying an area, clear only what the unit intends to hold. Otherwise, the effort will be wasted as the insurgents reoccupy the area. An exception to this policy is when commanders deem disruption of enemy strongholds necessary.
- When Soldiers and Marines interact with the populace, encourage them to treat people with respect to avoid alienating anyone.
- Support efforts to disarm, demobilize, and reintegrate into society members of armed groups outside of government control, such as militias and paramilitary organizations. Also include insurgents who are captured, surrender, or accept amnesty.
- Take a census as soon as is practicable. Help the host-nation government do this. This information can be helpful for learning about the people and meeting their needs. The census also establishes a necessary database for civil security operations.
- Help the host-nation government produce and distribute identification cards. Register all citizens—or at least those nearing a predetermined, adult age. Identification cards may help to track people's movements. This information is useful in identifying illicit activity and also contributes to civil security.

5-38. Insurgents use unlawful violence to weaken the HN government, intimidate people into passive or active support, and murder those who oppose the insurgency. Measured combat operations are always required to address insurgents who cannot be co-opted into operating inside the rule of law. These operations may sometimes require overwhelming force and the killing of fanatic insurgents. However, COIN is "war amongst the people." Combat operations must therefore be executed with an appropriate level of restraint to minimize or avoid injuring innocent people. Not only is there a moral basis for the use of restraint or measured force; there are practical reasons as well. Needlessly harming innocents can turn the populace against the COIN effort. Discriminating use of fires and calculated, disciplined response should characterize COIN operations. Kindness and compassion can often be as important as killing and capturing insurgents.

5-39. Battalion-sized and smaller unit operations are often most effective for countering insurgent activities. Counterinsurgents need to get as close as possible to the people to secure them and glean the maximum amount of quality information. Doing this helps counterinsurgents gain a fluidity of action equal or superior to that of the enemy. This does not mean larger unit operations are not required. Brigades are usually synchronizing headquarters. Divisions shape the environment to set conditions and facilitate brigade and battalion success. The sooner counterinsurgents can execute small-unit operations effectively, the better.

جدول ۲-۵. ملاحظاتی برای تهیه و توسعه خطوط منطقی عملیاتی نبرد/ امنیت اجتماعی

- اطلاعات فرهنگی را که نقش عمده ای در جریانات دارند توسعه دهید. به هر تلاشی دست بزنید و از هر راهی که می توانید سعی نماید تا راجع به محیط اطلاعات بیشتری کسب نمایید.
- مطمئن شوید برای هدایت و کنترل سربازان که در جنگ درگیر می باشند از قوانین درگیری به اندازه کافی استفاده می شود. در حالیکه از قوا و نیروها به اندازه مورد نیاز جهت به انجام رساندن مأموریت و دفاع متقابل استفاده می شود و نه بیشتر.
- در نظر بگیرید که عکس العمل و برخورد مردم در هر برنامه ریزی عملکردی و موقعیت های مختلف چه خواهد بود، حتی در موارد ساده ای مانند کنترل ترافیک رفت و آمد در یک منطقه خاص پیش بینی نمایید مردم در جواب هر عملیات چگونه رفتار و عمل می کنند.
- سعی نمایید آن کار ها و اقداماتی که دولت کشور میزبان و اجتماع مردم معمولاًبه عنوان یک کار صحیح و مناسب و مؤثر از نیرو های خارجی انتظار دارند را در نظر بگیرید و روی اجرای آن کارها تمرکز نمایید.
- سعی نمایید رهبران میان پایه و بلند پایه گروه شورش و افراد ارتباطی شبکه در گروه شورش را شکست دهید و آنها را از پای در آورید، آنها را از هم جدا نمایید، دسگیرشان کنید و یا از بین ببرید. (به ضمیمه " ب " رجوع نماید که راجع به شبکه ها و ارتباط میان اعضا و افراد شبکه بحث می نماید.)
- مانع از استخدام وعضوگیری عوامل شورش شوید.
- ارتباط بین منطقه های پایگاهی و پناهگاه را باهم قطع نمایید.
- اجازه رسیدن حمایت و تقویت کمکی از بیرون به داخل منطقه را ندهید. تمام تلاش خود را انجام دهید برای اینکه عوامل شورش نتوانند از بیرون از مرزهای بین المللی و نواحی حفاظت شده، مواد و مصالح کمکی بگیرند.
- در هنگام گشتزنی یا تصرف یک ناحیه فقط آن ناحیه را که واحد در نظر دارد نگه دارد پاکسازی و از موانع تخلیه کنید. وگرنه وقتیکه عوامل شورش دوباره آن منطقه را به تصرف در آورند تلاش شما به هدر می رود. یک استثناء در این سیاست زمانی است که فرمانده تشخیص بدهد به بیرون راندن دشمن ازمنطقه ضرورت دارد.
- وقتی که سربازان با مردم درگیر می شوند سربازان را تشویق نمایید تا به مردم احترام بگذارند تا اینکه سربازان بعنوان افراد بیگانه و غیر خودی در نظر مردم نیایند.
- سعی نمایید که نیروهای مسلحی که در کنترل دولت نمی باشند مانند نیروهای شبکه نظامی و سازمان های شبه نظامی محلی را از تجهیز شدن باز دارید و آنها را به داخل اجتماع و به درآمیختن با اجتماع هدایت نمایید. حتی این را درمورد افراد شورش که دستگیر شده اند، خود را تسلیم کرده اند و یا تقاضای عفو و بخشش دارند را هم در نظر بگیرید.
- در زودترین زمانی که بتوانید سعی نمایید یک سر شماری انجام دهید به دولت کشور میزبان کمک نماید که این کار را انجام دهد. این اطلاعات برای شناخت مردم و دانستن نیاز های آنها را مفید خواهد بود سر شماری همچنین یک منبع اطلاعاتی برای عملیات امنیت اجتماعی فراهم می کند.
- به دولت کشور میزبان کمک نمایید کارتهای شناسایی فردی تهیه کرده و آنها را توزیع کند. همه شهروندان و ساکنین در منطقه را ثبت نام نمایید، حداقل آنهایی را که سنشان نزدیک به سن بزرگسالی می باشد را ثبت نام نمایید. کارت هایی شناسایی ممکن است بتوانند در تشخیص حرکت و انتقال افراد بکار آیند. این اطلاعات در تشخیص دادن حرکت ها و اقدامات خرابکارانه و شورشی و همچنین در برقراری امنیت اجتماعی مورد استفاده قرارمی گیرند.

۵-۳۸. عوامل شورش از روشهای خشونت آمیز غیر قانونی برای ضعیف کردن دولت کشور میزبان، وادار کردن مردم به حمایت فعالانه یا غیر فعالانه و به قتل رساندن آنهایی که با شورش مخالفت می نمایند استفاده می نمایند. عملیات حساب شده و نبرد همیشه برای مقابله با عوامل شورش که قانون شکنی می نمایند ولی از جنگ قانون می گیرند مورد نیاز می باشند. در بعضی از این عملیات استفاده از قوای زیادی نیاز خواهد بود و در بعضی مواقع لازم به ازبین بردن افراد شورش که بسیار افراطی و تندرو هستند می باشد. همچنین باید توجه داشت که عملیات ضد شورش " جنگ در میان مردم " می باشد. بنابراین عملیات نبرد باید در یک سطح محدود شده ای اجرا و هدایت شوند تا از صدمه دیدن و اسیب رسیدن به مردم عادی بیگناه جلوگیری شود. برای این مسأله که عملیات بهتر است بصورت حساب شده و کنترل شده به عمل در آید، هم دلایل اخلاقی وجود دارد و هم دلایل عملی وجود دارد. اگر مردم بیگناه بدون دلیل به قتل برسند، این باعث می شود مردم بر علیه عوامل شورش برخیزند. باید در استفاده از وسایل آتشین و جواب های حساب شده و کنترل شده به حملات دشمن تفاوت قائل شد و در واقع این مسأله یکی از خصوصیات عملیات شورش می باشد. مهربانی، ترحم و دلسوزی گاهی همانقدر می تواند مهم باشند که کشتن و دستگیر کردن افراد عوامل شورش.

۵-۳۹. واحد های کوچکتر در حد دسته ها گاهی به بهترین و مؤثرترین حالت می توانند با عوامل شورش درگیر شوند. عوامل ضد شورش باید تا آنجا که می توانند به مردم نزدیکتر شوند تا بتوانند آنها را حمایت نمایند و از بیشترین اطلاعات مناسب بهره برداری نمایند. این کار به عوامل ضد شورش توان اجرای روان اقداماتی را می دهد که موقعیت آنها را برابر و یا بهتر از موقعیت عوامل شورش می سازد. البته این بدین معنی نیست که هیچ وقت نیازی به عملیات توسط واحدهای بزرگتر نیازی نیست. دسته ها معمولاً در هماهنگی با پایگاه های فرماندهی می باشند. بخش ها و رده ها محیط را شکل می دهند و شرایط را آماده می کنند و به موفقیت دسته ها و گروه های بزرگتر نظامی کمک کنند. اگر عوامل ضد شورش هر چه سریعتر بتوانند عملیات در واحد های کوچکتر را بطور مؤثر اجرا کنند بهتر خواهد بود.

TRAIN AND EMPLOY HOST-NATION SECURITY FORCES

5-40. Most societal and government functions require a secure environment. Although U.S. and multinational forces can provide direct assistance to establish and maintain security, this situation is at best a provisional solution. Ultimately, the host nation must secure its own people. (Table 5-3 lists considerations for developing the HN security forces LLO. Chapter 6 addresses this LLO in detail.)

Table 5-3. Considerations for developing the host-nation security forces LLO

- Understand the security problem. The function, capabilities, and capacities required for host-nation security (military and police) forces should align with the theater strategy, host-nation culture, and the threat these forces face.
- Take a comprehensive approach, beginning with planning. Consult local representatives to determine local needs. Include host-nation government and military authorities as partners. Consult with multinational partners and intergovernmental organizations that may be involved. Share leadership with local authorities to achieve legitimacy in the eyes of the populace.
- Avoid mirror-imaging (trying to make host-nation forces look like the U.S. military). That solution fits few cultures or situations.
- Establish separate training academies for military and police forces. Staff them with multinational personnel. (Tap into the talents of as many nations as possible for this.) Maintaining public order, enforcing laws, and preventing and detecting crime requires a trained and capable host-nation police force. Likewise, an operational penal system providing adequate and humane confinement is needed to support host-nation police and judicial processes.
- Establish mobile training teams.
- Train the host-nation cadre first. Focus on identifying leaders. Use trained leaders to establish new units, staff training academies, and staff mobile training teams (where appropriate).
- Create special-purpose forces based on threats facing the host nation.
  - For police, consider special reaction teams, a counterespionage organization, port security, and public figure security.
  - For the host-nation military, consider riverine operations forces, explosive ordinance disposal, and other specialized units.
- Put host-nation personnel in charge of as much as possible as soon as possible.
- Conduct operations with host-nation forces. Show that you respect their partnership. Once host-nation forces are ready to work with the counterinsurgency force, include them in planning. Encourage host-nation leaders to take ownership of plans and operations as they move toward self-sufficiency.
- Respect host-nation security force leaders in public and private. Show the populace that their security forces have earned counterinsurgents' respect. However, do not tolerate abuses. Base respect on generally upright comportment by host-nation security forces.
- Provide advisors for host-nation units under development. Place liaison officers with trained host-nation units. Make sure all involved understand how an advisor differs from a liaison officer.
- Establish competent military and police administrative structures early. Provision and pay host-nation forces on time. Pay should come from the host-nation organization, not the counterinsurgency force.
- Encourage insurgents to change sides—welcome them in with an "open-arms" policy. However, identify insurgents seeking to join the security forces under false pretext. Vetting repatriated insurgents is a task for the host-nation government in partnership with the country team.
- Encourage the host nation to establish a repatriation or amnesty program to allow insurgents an alternative to the insurgency.

قوای امنیتی کشور میزبان را آموزش دهید و آنها را بکار بگیرید

۵-۴۰. اغلب کارهای دولتی و اجتماعی نیاز به یک محیط امن دارند. اگر چه قوای ایالات متحده و کشورهای چند ملیتی می توانند مستقیماً در برقراری و حفظ امنیت کمک کنند ولی در بهترین حالت این کار یک راه حل مشروط میباشد که به چیزهای دیگری هم وابسته می باشد. در پایان، این دولت کشور میزبان می باشد که باید امنیت را برای مردمش فراهم نماید. (جدول ۳-۵ {صفحه ۱۲-۵} ملاحظاتی را بر می شمرد که برای توسعه خطوط منطقی عملیاتی قوای امنیتی کشور میزبان مورد استفاده قرار می گیرند. فصل ۶ این خطوط منطقی عملیاتی را با جزئیات بیشتری توضیح می دهد.)

۵-۴۱. قوای ایالات متحده می توانند به کشور میزبان کمک نمایند تا قوایی را تشکیل دهند که برای برقراری و حفظ پایداری و استحکامات در درون مرزهای آن کشور بکار می آیند. برای اینکار معمولاًهمکاری سایر سازمان های دولتی و شرکای چند ملیتی نیز لازم است. این همکاری ها شامل مواردی مانند تشکیل، توسعه، تجهیز، آموزش و بکار گرفتن قوای کشور میزبان می شوند. این ممکن است به عملیاتی بیانجامد که واحدهای قوای چند ملیتی در کنار قوای کشور میزبان که تازه تشکیل شده، توسعه یافته یا بازسازی شده اند به جنگ بپردازند.

جدول ۳-۵. ملاحظاتی برای تشکیل و توسعه خطوط منطقی عملیاتی قوای امنیتی کشور میزبان

- مشکلات امنیتی را بفهمید. عملکرد، قابلیتها، و توانائی هایی که نیروهای امنیتی کشور میزبان (قوای نظامی و پلیس) به آنها نیاز دارند باید جوابگوی روش عملکردی صحنه جنگ، فرهنگ کشور میزبان و خطراتی که این قواها با آن روبرو می باشند باشد.
- یک گام اساسی بر دارید که با برنامه ریزی شروع شود. با مسؤولین و نمایندگان محلی صحبت نمایید تا نیازهای آنها را بفهمید. از نیروهای دولت کشور میزبان و کارشناسان نظامی آنها به عنوان مشرکت و همکاری استفاده نمایید. با سازمانهای بین المللی و شرکای چندملیتی که ممکن است در کارها شرکت داشته باشند استفاده نمایید. در فرماندهی و مسؤولیتها از کارشناسان محلی استفاده نمایید تا اعتبار و جایگاه آنها در برابر مردم بهتر شود.
- سعی نکنید که نیروی کشور میزبان را شبیه نیروهای ایالات متحده به مردم نشان دهید. این کار فقط ممکن است در تعداد کمی از موقعیت ها و فرهنگ ها مناسب باشد.
- برای قوای مسلح و پلیس دانشکده ها و محلهای آموزش جداگانه ای درست نمایید. سعی نمایید از افراد و قوای چند ملیتی برای کار کردن با آنها استفاده نمایید. (از استعداد اقوام مختلف تا آنجا که می توانید استفاده نمایید.) برای اداره کردن نظم و ترتیب عمومی، برقراری قانون، پیداکردن و جلوگیری از جنایت و جرائم نیاز به قوای پلیس آموزش دیده و توانا می باشد. همچنین، برای حمایت از قوای پلیس و مراحل قضایی و دادگاهی به یک سازمان کیفری و سیستم اجرایی مجازات ها نیاز می باشد تا بتوانند اجرای قوانین و مجازاتها را برعهده بگیرند.
- سعی نمایید گروه های آموزش قابل تحرک و سیار تشکیل دهید.
- ابتدا افراد گروه های کشور میزبان را آموزش دهید. سعی نمایید افرادی که توانایی فرماندهی دارند را در این میان بشناسید. ازمسؤولین آموزش دیده بخواهید واحد های جدیدی درست کنند، آموزشگاه هایی تشکیل دهند و اگر امکان آن باشد گروه های آموزش سیار و متحرکی را سازمان دهند.
- براساس خطراتی که کشور میزبان را تهدید می نماید، قوایی برای شرایط خاص درست نمایید.
  - برای پلیس، گروه های واکنش و عکس العمل خاص، سازمان ضد جاسوسی،امنیت بنادر و امنیت عمومی در سطح شهر درست نمایید.
  - برای قوای عسکری کشور میزبان، قوای عملیات دریایی، قوای خنثی کردن موارد منفجره، و سایر گروه های شرایط خاص را تشکیل دهید.
- تاجایی که می توانید و هرچه سریعتر از قوای کشور میزبان در این گروه ها استفاده نمایید.
- عملیات را با قوای کشور میزبان با اجرا در آورید. نشان دهید که شما برای همکاری های آنها ارزش قائل هستید. وقتی نیروهای کشور میزبان برای کار کردن با قوای عملیات ضد شورش آماده شدند از آنها در برنامه ریزی استفاده نمایید. قوای کشور میزبان را تشویق نمایید تا برنامه ریزی و اجرای آنها را خودشان بعهده بگیرند تا به خود کفایی و استقلال برسند.
- در موقعیت های عمومی و خصوصی به مسؤولین امنیتی کشور میزبان احترام بگزارید. به مردم نشان دهید که قوای امنیتی آنها مورد احترام قوای عملیات ضد شورش می باشند. ولی همچنین فرمان از بالا به پایین و تحکمی نیروهای امنیتی کشور میزبان را تحمل نکنید.
- برای قوای کشور میزبان که در حال آموزش و توسعه می باشند مشاور تعیین نمایید. مأموران ارتباط آموزش دیده را در میان واحد های در حال آموزش تعیین نمایید. مطمئن شوید تمام افراد مشغول به کار فرق بین مأمور امنیتی و مأمور مشاور را می دانند.
- واحدهای اداری و قوای عسکری را خیلی سریع تشکیل دهید. به قوای کشور میزبان به موقع حقوق و مزایا بدهید. البته حقوق و دستمزد افراد باید از دولت کشور میزبان برسد.
- عوامل شورش را تشویق نمایید که جناح و گروه خود را ترک کنند و به قوای دولت کشور میزبان بپیوندند. سیاست آغوش باز را در پیش بگیرید. البته مراقبت باشید تا بعضی ازعوامل شورش به عنوان فریبکاری به درون گروه عوامل ضد شورش نفوذ نکنند. بکارگیری افراد شورش که ازراه خود بر گشته اند یک وظیفه است که بعهده دولت کشور میزبان بوده و در همکاری با گروه های دیگر کشور باید دنبال شود. کشور میزبان را تشویق نمایید تا یک برنامه مشخص و دعوت از افرادی که از شورش دست کشیده اند و برگشته اند را دنبال نماید تا برای عوامل شورش راه دیگری در مقابل شورش و جنگ بوجود بیاید.

5-41. The U.S. military can help the host nation develop the forces required to establish and sustain stability within its borders. This task usually involves other government agencies and multinational partners. This assistance can include developing, equipping, training, and employing HN security forces. It may extend to operations in which multinational military units fight alongside the newly formed, expanded, or reformed HN forces.

ESTABLISH OR RESTORE ESSENTIAL SERVICES

5-42. Essential services address the life support needs of the HN population. The U.S. military's primary task is normally to provide a safe and secure environment. HN or interagency organizations can then develop the services or infrastructure needed. In an unstable environment, the military may initially have the leading role. Other agencies may not be present or might not have enough capability or capacity to meet HN needs. Therefore, COIN military planning includes preparing to perform these tasks for an extended period. (Table 5-4 lists considerations for developing the essential services LLO.)

Table 5-4. Considerations for developing the essential services LLO

- Make this effort a genuine partnership between counterinsurgents and host-nation authorities. Use as much local leadership, talent, and labor as soon as possible.
- Plan for a macro and a micro assessment effort. Acknowledge early what is known and not known—and honestly appraise what needs to be accomplished. The macro assessment concerns national-level needs; it is long term in focus. The micro assessment focuses on the local level; it determines, by region, specific short-term needs.
- Appreciate local preferences. An accurate needs assessment reflects cultural sensitivity; otherwise, great time and expense can be wasted on something the populace considers of little value. Ask, How do I know this effort matters to the local populace? If there is no answer, the effort may not be important. Host-nation authorities are a good place to start with this question. A local perception assessment may also be useful. (See appendix B.)
- Establish realistic, measurable goals. Establish ways to assess their achievement.
- Form interagency planning teams to discuss design, assessment, and redesign. Recognize and understand other agencies' institutional cultures.
- Meet with representatives from organizations beyond the host-nation government team. Many nongovernmental organizations do not want to appear closely aligned with the counterinsurgency effort. Encourage their participation in planning, even if it means holding meetings in neutral areas. When meeting with these organizations, help them understand mutual interests in achieving local security, stability, and relief objectives.
- Be as transparent as possible with the local populace. Do your best to help people understand what counterinsurgents are doing and why they are doing it.
- Consider the role of women in the society and how this cultural factor may influence these activities.
- Discourage the attitude that counterinsurgents have arrived to "save the day"—or that their arrival will only cause greater problems. Helping the populace understand what is possible avoids frustrations based on unrealized high expectations.

5-43. Counterinsurgents should work closely with the host nation in establishing achievable goals. If lofty goals are set and not achieved, both counterinsurgents and the HN government can lose the populace's respect. The long-term objective is for the host nation to assume full responsibility and accountability for these services. Establishing activities that the HN government is unable to sustain may be counterproductive. IO nested within this LLO manage expectations and ensure that the public understands the problems involved in providing these services, for example, infrastructure sabotage by insurgents. Figure 5-4 shows an example of common essential services categories. Accomplishing objectives in each category contributes to achieving the higher commander's desired end state.

خدمات ضروری را آماده و برقرار نمایید

۵-۴۲. خدمات ضروری به نیازمندی های زندگی مردم کشور میزبان مربوط می باشند. اولین وظیفه قوای ایالات متحده طبعیتا این است که یک محیط امن و با امنیت برای مردم بوجود آورد. گروه های بین سازمانی و سازمانهای دولتی سپس می توانند زیربناها و خدمات مورد نیاز را توسعه دهند. در یک محیط با پایدار قوای نظامی ممکن است در ابتدا نقش رهبری را بعهده بگیرند. سایر سازمان ها ممکن است حاضر نباشند یا ممکن است توانایی یا ظرفیت کافی برای بر آورده کردن نیاز ها وضرورت های کشور میزبان را نداشته باشند. بنابراین، برنامه ریزی نظامی برای عملیات ضد شورش شامل آماده سازی زیربناهای انجام این وظایف برای یک دوره طولانی مدت خواهد بود. (جدول ۴-۵ ملاحظاتی که برای توسعه و تهیه خدمات ضروری در خطوط منطقی عملیاتی مورد استفاده قرار می گیرند را نشان میدهد.)

جدول ۵-٤. ملاحظاتی که باید درتوسعه وتهیه خدمات ضروری درخطوط منطقی عملیاتی درنظرگرفته شوند

- این کاررا بصورت یک همکاری واقعی که بین مسؤولین کشور میزبان و عوامل ضد شورش خواهد بود در نظر بگیرید و انجام دهید. هر چه زودتر و تا آنجائیکه ممکن است از مسؤولین افراد با استعداد و کارگران محلی استفاده نمایید.
- برای ارزیابی های در سطح محدود و در سطح وسیع برنامه ریزی نمایید. سعی نمایید در مراحل اولیه توجه شود از چه چیزهای اطلاع دارید و از چه مسائلی بی اطلاع می باشید- و صادقانه متوجه شوید چه کار های باید به انجام برسد. ارزیابی هایی که در سطح وسیع شامل مسائل ملی و کشوری باشند، باید بصورت دراز مدت بر مسائل تمرکزنمایند. ارزیابی های در سطح محدود بر روی مسائل محلی تمرکز می کنند. آنها درواقع برای نیازهای کوتاه مدت وخاص درسطح منطقهای تعیین می شوند.
- برمسائلی که از نظرعموم اولویت وارجحیت بیشتری دارند توجه نمایید. ارزیابی دقیق ازنیازها باید به حساسیتهای فرهنگی توجه کند و در غیر اینصورت زمان و هزینه زیادی برای آنچه که از نظر مردم ارزش کمی دارد صرف خواهد شد و به هدر خواهد رفت. از خود بپرسید، از کجا متوجه شویم که این کار برای مردم ارزش و سودی خواهد داشت؟ اگر جوابی برای این سوال پیدا نکردید، ممکن است آن کار زیاد مهم نبوده باشد. مسؤولین کشور میزبان افراد خوبی برای جواب دادن به چنین سوالاتی می باشند. ارزیابی از واکنش مردم به این نوع سوالات هم می توانند مهم باشد. (ضمیمه "ب" را ببینید.)
- اهداف را واقع گرایانه و حساب شده تعیین نمایید. راه هایی پیدا نمایید تا دستاوردهای خود را ارزیابی نمایید.
- گروه های بین سازمانی برنامه ریزرا برای بحث درباره طرح ها، ارزیابی ها، و طرح های مجدد درست نمایند. فرهنگ های سایر ادارات و گروه ها را هم در نظر بگیرید و بفهمید.
- با نمایندگان سازمان های غیر دولتی ملاقات نمایید. توجه داشته باشید که بسیاری از سازمان های غیر دولتی دوست ندارند بصورت آشکار در جریان کار های عملیات ضد شورش دیده شوند. از همکاری آنها در مرحله برنامه ریزی استفاده نمایید حتی اگر این همکاری و ملاقات در مناطق بی طرف انجام پذیرد. وقتی با این سازمان ها ملاقات و همکاری می نمایید سعی کنید به آنها نشان دهید که اگر بتوانید به اهداف مربوط به امنیت ملی، استحکامی و آرامش درمنطقه برسید همکاری آنها و شما به سود ضمنی هردو طرف خواهد بود.
- سعی نمایید تا جائیکه امکان دارد با مردم شفاف وراست باشید. تمام سعی خود را بکنید که مردم بفهمند عوامل ضد شورش چه کار می کنند و برای چه اینکار را انجام می دهند.
- نقش زمان در جامعه را در نظر بگیرید و اینکه این عامل فرهنگی چه تأثیری ممکن است براین فعالیتها داشته باشد.
- سعی نمایید این تصور را که عوامل ضد شورش آمده اند تا همه را نجات دهند و یا این تصورکه با آمدن عوامل ضد شورش همه کارها را بدترمی کنند را دربین مردم از بین ببرید. اینکه به مردم کمک نمایید تا بفهمند چه کاری می توان انجام داد. با این کاردر واقع به آنها کمک کرده اید تا از خستگی و ناامیدی دراثر انتظارات غیر واقعی و زیاد بپرهیزند.

۵-۴۳. عوامل ضد شورش باید در نزدیکی با کشور میزبان در جهت تعیین اهداف قابل دسترسی کار نمایند. اگر اهداف بصورت غیر واقعی و نادرست تعیین شود و برآورده نشود، هم عوامل ضد شورش، و هم دولت کشور میزبان ممکن است اعتبار خود را از دست بدهند. هدف طولانی مدت برای کشور میزبان این است که مسؤولیت کامل این خدمات و کارها را بعهده بگیرد. در نظرگرفتن وتعیین اهدافی که دولت کشور میزبان نمی تواند آنها را انجام دهد ممکن است برای آنها غیر سازنده باشد. عملیات اطلاعاتی که در داخل خطوط منطقی عملیاتی نشانده شده اند باید انتظارات مردم را شکل بدهند و مطمئن شوند که مردم از مشکلاتی که در سرراه فراهم کردن این گونه خدمات وجود دارند آگاه می باشند؛ مشکلاتی مانند حمله خرابکارانه عوامل شورش به تأسیسات و ساختمان ها. شکل ۵-۴ (صفحه ۱۳-۵) نمونه ای را نشان می دهد که شامل طبقه بندی های خدمات ضروری و معمولی می باشد. اگر اهداف در یک طبقه و سطح خاص به نتیجه برسند، این مسأله در رسیدن به وضعیت نهایی مطلوب و مورد نظر فرماندهان در سطوح بالاتر تأثیر خواهد داشت.

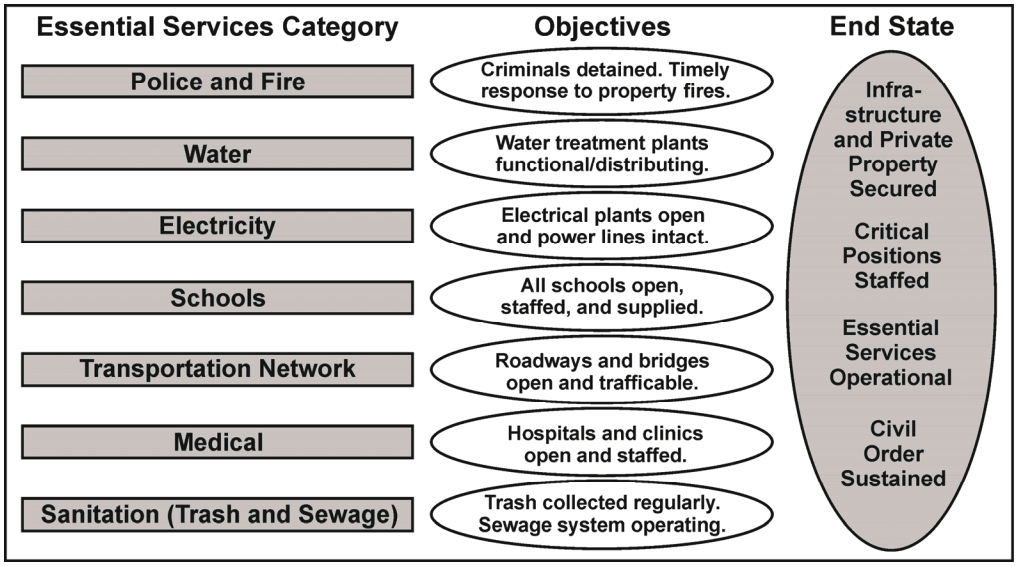


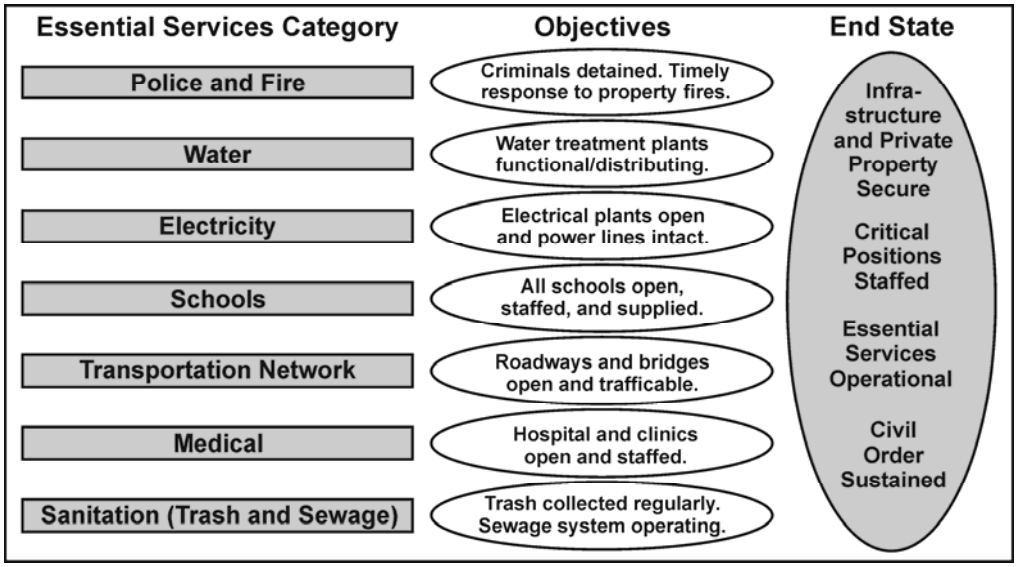
Figure 5-4. Example of essential services categories and objectives

SUPPORT DEVELOPMENT OF BETTER GOVERNANCE

5-44. This LLO relates to the HN government's ability to gather and distribute resources while providing direction and control for society. These include regulation of public activity; taxation; maintenance of security, control, and essential services; and normalizing the means of succession of power. Good governance is normally a key requirement to achieve legitimacy for the HN government. Activities related to it include the following:

- Controlling military and police activities.
- Establishing and enforcing the rule of law.
- Public administration.
- Justice (a judiciary system, prosecutor/defense representation, and corrections).
- Property records and control.
- Public finance.
- Civil information.
- Historical, cultural, and recreational services.
- An electoral process for representative government.
- Disaster preparedness and response.

5-45. Sometimes no HN government exists or the government is unable or unwilling to assume full responsibility for governance. In those cases, this LLO may involve establishing and maintaining a military government or a civil administration while creating and organizing a HN capability to govern. In the long run, developing better governance will probably affect the lives of the populace more than any other COIN activities. When well executed, these actions may eliminate the root causes of the insurgency. Governance activities are among the most important of all in establishing lasting stability for a region or nation. (Table 5-5 (page 5-16) lists considerations for developing the governance LLO.)



شکل ۴-۵. نمونه ای از طبقه بندی ها و اهداف خدمات ضروری

از توسعه و پیشرفت در اداره بهتر امور حمایت نمایید

۴۴-۵. این خط منطقی عملیاتی مربوط می شود به توانایی دولت کشور میزبان در جمع آوری و توزیع و کنترل و هدایت جامعه. این شامل هماهنگ کردن فعلیت های عمومی، مالیات، برقراری امنیت، کنترل، و خدمات ضروری و طبعی کردن مراقبت قانونی می باشد. اداره کردن درست امور طبعیتاً یک نیاز اصلی برایبدست آوردن اعتبار و مشروعیت دولت کشور میزبان می باشد. کارهایی که به آن مربوط می شوند شامل موارد زیر می شوند:

- کنترل فعالیت های پلیس وقوای نظامی.
- برقراری و اجرای روش های قانونی و قانون.
- امور اداری و مدیریت عمومی.
- عدالت (یک سیستم دادگاهی و قضایی، سیستم معرفی دادخواست و دفاعیه، و تصحیحات).
- کنترل و ثبت اسناد رسمی مالکیت.
- بودجه عمومی.
- اطلاعات اجتماعی.
- خدمات تاریخی، فرهنگی و تفریحی (گردشگری).
- یک سیستم انتخاباتی (همه پرسی) برای انتخاب دولت منتخب.
- آمادگی برای وضعیت فوق العاده و اقدامات لازم در برابر وضعیت بحران

۴۵-۵. در بعضی موارد اصلاً دولت کشور میزبان وجود نداشته و یا آن دولت مایل نمی باشد که مسؤولیت اداره کامل را در کشور به عهده بگیرد. در چنین مواردی این خط منطقی عملیاتی می توانند وارد صحنه شود و در تشکیل و نگهداری یک دولت نظامی یا یک اداره اجتماعی وارد شود در حالیکه زمینه را برای ساختن یا هماهنگ کردن کشور میزبان برای اداره حکومت فواهم می سازد. در طول زمان اداره بهتر امور کشور احتمالاً بیشتر از هر عملیات ضد شورش دیگر روی زندگی مردم تأثیر مثبت می گذارد. این اقدامات اگر درست انجام شوند آن ریشه های که باعث شورش می شوند را از بین خواهد برد. فعالیت های مربوط به اداره امور جزو مهمترین کار های می باشند که در برقراری ثبات و آرامش در یک ناحیه یا در بین یک ملت نقش دارند. (جدول ۵-۵ ملاحظاتی را نشان می دهد که برای توسعه اداره خطوط منطقی عملیاتی بکار می روند.)

Table 5-5. Considerations for developing the governance LLO

- Encourage community leaders to participate in local governance. If no local council exists, encourage the populace to create one. Ask teachers, businesspeople, and others whom the community respects to form a temporary council until a more permanent organization can be formed.
- Help (or encourage) the host-nation government to remove or reduce genuine grievances, expose imaginary ones, and resolve contradictions, immediately where possible. Accomplishing these tasks may be difficult because—
  - Genuine grievances may be hard to separate from unreasonable complaints.
  - Host-nation leaders may be unable or unwilling to give up the necessary power to local governments.
- Make only commitments that can be fulfilled in the foreseeable future.
- Help the host nation develop and empower competent and responsive leaders and strengthen their civil service and security forces. Doing this is often difficult; however, backing an incompetent (or worse) host-nation leader can backfire. Do not be afraid to step in and make a bold change where necessary. A corrupt official, such as a chief of police who is working for both sides, can be doing more harm than good. You may be forced to replace him. If so, move decisively. Arrange the removal of all officials necessary to solve the problem. The pain of the affair may be acute, but it will be brief and final. Wherever possible, have host-nation authorities conduct the actual removal.
- Be accessible to the populace to facilitate two-way communication. Establish rapport for the host-nation government and counterinsurgents.
- Encourage the host nation to grant local demands and meet acceptable aspirations. Some of these might be driving the insurgency.
- Emphasize the national perspective in all host-nation government activities. Downplay sectarian divides.
- Provide liaison officers to host-nation government ministries or agencies. When possible, use an interagency team approach. Structure teams based on function.
- Once the legal system is functioning, send someone to observe firsthand a person moving through the legal process (arrest by police, trial, and punishment by confinement to a correctional facility). Ask to see the docket of the judges at the provincial courthouse. If there is no one on the docket or if it is full and there are no proceedings, there may be a problem.
- Create a system for citizens to pursue redress for perceived wrongs by authorities. Rule of law includes means for a citizen to petition the government for redress of government wrongs. The ability to petition the counterinsurgency force for redress of wrongs perpetrated by that force (intentionally or otherwise) is also required.
- Build on existing capabilities wherever possible. Host nations often have some capability; counterinsurgents may only need to help develop greater capacity.

SUPPORT ECONOMIC DEVELOPMENT

5-46. The economic development LLO includes both short- and long-term aspects. The short-term aspect concerns immediate problems, such as large-scale unemployment and reestablishing an economy at all levels. The long-term aspect involves stimulating indigenous, robust, and broad economic activity. The stability a nation enjoys is often related to its people's economic situation and its adherence to the rule of law. However, a nation's economic health also depends on its government's ability to continuously secure its population.

5-47. Planning economic development requires understanding the society, culture, and operational environment. For example, in a rural society, land ownership and the availability of agricultural equipment, seed, and fertilizer may be the chief parts of any economic development plan. In an urban, diversified society, the availability of jobs and the infrastructure to support commercial activities may be more important. Except for completely socialist economies, governments do not create jobs other than in the public bu-

جدول ۵-۵. ملاحظاتی برای خطوط منطقی عملیات مربوط به توسعه اداره امور حکومتی

- مسؤولین محلی را تشویق نمایید تا در اداره امور محلی شرکت نمایند. اگر گروه مسؤولین محلی وجود ندارند، سعی نمایید یک گروه مسؤول محلی تشکیل دهید. از معلمین، افراد صاحب تجارت، و سایر افرادی که درنزد مردم صاحب اعتباری می باشند بخواهید تا یک گروه مسؤول محلی موقت تشکیل دهند تا اینکه زمینه برای تشکیل یک انجمن اصلی تر بوجود آید.
- دولت کشور میزبان را کمک و تشویق نمایید تا مشکلات و اعتراضات واقعی مردم را بر طرف کرده یا کاهش دهند و آنهایی را که ظاهری و ساختگی می باشند بشناسید و سعی نمایید تا آنجا که ممکن است و هر چه زودتر اختلافات و تناقض ها را روشن سازید. انجام این کارها ممکن است سخت باشد چون:
  - جدا کردن و شناختن اعتراضات و مشکلات واقعی از آنهایی که مصنوعی و ساختگی می باشند ممکن است سخت باشد.
  - مسؤولین کشور میزبان ممکن است نتوانند یا نخواهند قدرت مورد نیاز را به دولت محلی واگزار نمایند.
- تنهابه آن قول ها و وعده هایی تعهد نمایید که درآینده نزدیک می توانند به انجام در آیند.
- به دولت کشور میزبان کمک نمایید تا بتواند مسؤولین کاردان و جوابگو (مسؤولیت پذیر) تربیت نمایند و آنها را به قدرت برساند و بخش خدمات عمومی و قوای امنیتی آنها را تقویت نمایند. این کار معمولاًسخت می باشد ولی بیاد داشته باشید که حمایت از یک مسؤول نامناسب (یا بدتر) در کشور میزبان می تواند نتیجه منفی داشته باشد. از اینکه یک قدم بزرگ بردارید و اگر لازم بود یک تغییر در سطح وسیع انجام دهید نترسید. یک مسؤول فاسد مانند یک رئیس پلیس که هم برای شما و هم برای دشمن کار می نماید، بجای اینکه کار خوب برای شما انجام دهد بیشتر به شما ضرر می سازد. ممکن است شما مجبور شوید او را از کار برکنار نمایید. در این صورت در این کار جدی و محکم باشید. اگر لازم شدآماده شوید تا همه مسؤولین از کار برکنار شوند تا مشکلات حل و فصل گردد. این کار ممکن است واقعا دردناک و مشکل باشد ولی بالاخره تمام خواهد شد. هر جا که ممکن بود از مسؤولین و کارشناسان دولت کشور میزبان بخواهید که کار واقعی برکناری را خود آنها انجام دهند.
- برای برقراری ارتباط دوجانبه با مردم حاضر باشید. برای دولت کشور میزبان وعوامل ضد شورش گزارش تهیه نمایید.
- ملت کشور میزبان را تشویق نمایید به تقاضاهای عمومی و محلی توجه نمایید و خواسته های قابل قبول را در نظر بگیرید. بعضی از همین خواسته ها ممکن است بعداً به زمینه ای برای شورش بدنبل شود.
- دیدگاه های عموم مردم جامعه را در فعالیتهای دولت کشور میزبان تأکید نمایید. به اختلافات قومی توجهی نکنید.
- به سازمان ها و وزارت خانه های دولت کشور میزبان، افراد مسؤول وارتباطی بدهید. درصورت امکان از روش بین سازمانی استفاده نمایید. گروه ها را براساس عملکردهای خاص تشکیل دهید.
- وقتی سیستم حقوقی برقرار شد سعی نمایید بدون واسطه و بطورمستقیم از جریان دستگاه حقوقی و کیفری اطلاع حاصل نمایید (اززمانی که فردی بوسیله پلیس دستگیرمی شود، محاکمه می شود، و از طریق دستگاه اجرایی کیفری به مجازات می رسد.) بخواهید تا دفتر ثبت حقوقی قاضی ها در دادگاه های ایالتی را ببینید. اگر نام کسی در دفتر نباشد یا اگر نام تعدادی زیادی از افراد در دفتر باشد ولی به آنها رسیدگی نشده باشد، این ممکن است خود مشکلی باشد که باید برطرف کرد.)
- برای شهروندان سیستمی را درست نمایید تا اگر مسؤلین کار نادرستی انجام دادند یا در کاری کوتاهی کردند مردم بتوانند ازمسؤولین بازخواست کنند یا آنرا گزارش نمایند. اجرای قانون همچنین به این معنی است که مردم بتوانند کارهای اشتباه دولت را باز خواست کرده و از آنها شکایت کنند. لازم است تا مردم بتوانند ازقوای ضد شورش هم درصورت انجام کارهای نادرست (چه بصورت عمدی و چه غیره) شکایت و بازخواست نمایند.
- سعی نمایید تا جایی که بتوانید بر اساس قابلیت های موجود عمل نمایید. کشورمیزبان معمولاً توانائیهایی دارد؛ عوامل ضد شورش ممکن است تنها نیاز باشد برای رسیدن به ظرفیت های بیشتر به آنها کمک نمایند.

از توسعه اقتصادی حمایت نمایید

۵-۴۶. خطوط منطقی عملیاتی مربوط به توسعه اقتصادی شامل مسائل کوتاه مدت و درازمدت می شوند. مسائل کوتاه مدت شامل مسائل فوری، مانند مشکلات بیکاری در سطح وسیع، برقراری و بازسازی دوباره اقتصاد در تمام سطوح می شوند. مسائل درازمدت شامل تقویت فعالیت های اقتصادی بومی، در سطح وسیع می شوند. ثبات و پایداری که یک ملت را خشنود و شادمان می نماید بیشتر مربوط می شود به موقعیت اقتصادی آن ملت و به پایبندی آن جامعه به قانون. البته سلامت اقتصادی آن ملت همچنین مربوط می باشد به توانایی دولت آنها در برقراری و حفظ امنیت مردم توسط آن دولت.

۵-۴۷. برای برنامه ریزی برای توسعه اقتصادی نیاز به فهمیدن جامعه، فرهنگ و محیط عملیاتی می باشد. بعنوان نمونه در یک جامعه روستایی مالکیت زمین و در دسترس بودن وسایل کشاورزی، دانه و بذر، و کود کشاورزی می تواند قسمتهای مهمی از یک برنامه توسعه اقتصادی باشد. در یک محیط شهری که طبقات اجتماعی مختلف دارد، اشتغال و کار و تأسیسات و زیربناهای مختلف و ضروری برای فعالیت های تجاری ممکن است مهمتر باشند. بغیر از در اقتصادهای کاملا سوسیالیستی، دولتها معمولاً در ایجاد کار و مسأله اشتغال نقش مستقیمی ندارند مگر در بخش خدمات اداری و عمومی. اگرچه بخش مربوط به اقتصاد خرد می تواند بطور مناسبی تقویت و اداره شود تا فعالیت های اقتصاد و تجارتی کوچک به راه بیافتند. برای شروع یکباره تجارتهای کوچک نیاز است تا بعضی

reaucracy. However, the micro economy can be positively stimulated by encouraging small businesses development. Jump-starting small businesses requires micro finance in the form of some sort of banking activities. So then, supporting economic development requires attention to both the macro economy and the micro economy.

5-48. Without a viable economy and employment opportunities, the public is likely to pursue false promises offered by insurgents. Sometimes insurgents foster the conditions keeping the economy stagnant. Insurgencies attempt to exploit a lack of employment or job opportunities to gain active and passive support for their cause and ultimately undermine the government's legitimacy. Unemployed males of military age may join the insurgency to provide for their families. Hiring these people for public works projects or a local civil defense corps can remove the economic incentive to join the insurgency. The major categories of economic activity include the following:

- Fossil fuels, mining, and related refining infrastructure.
- Generation and transmission of power and energy.
- Transportation and movement networks.
- Stock and commodities exchange.
- Banking.
- Manufacturing and warehousing.
- Building trades and services.
- Agriculture, food processing, fisheries, and stockyard processing.
- Labor relations.
- Education and training.

5-49. Table 5-6 lists considerations for developing the economic development LLO.

Table 5-6. Considerations for the economic development LLO

- Work with the host-nation government to strengthen the economy and quality of life. In the long run, success depends on supporting people's livelihoods.
- Create an environment where business can thrive. In every state (except perhaps a completely socialist one), business drives the economy. To strengthen the economy, find ways to encourage and support legitimate business activities. Even providing security is part of a positive business environment.
- Work with the host-nation government to reduce unemployment to a manageable level.
- Seek to understand the effects of military operations on business activities and vice versa. Understand the effects of outsourcing and military support on the local economy and employment level.
- Use economic leverage to enter new areas and reach new people. Remember that in many societies, monies are distributed though tribal or clan networks. For instance, giving a clan leader a contracting job may lead to employing many local men. Those employees are less likely to join the insurgency. It may be necessary to pay more than seems fair for a job; however, the money is well spent if it keeps people from supporting the insurgency.
- Ensure that noncompliance with government policies has an economic price. Likewise, show that compliance with those policies is profitable. In the broadest sense, counterinsurgency operations should reflect that "peace pays."
- Program funds for commanders to use for economic projects in their area of operations from the beginning of any operation. No one appreciates the situation better than those "on the ground." Creating these funds may require congressional action. (Appendix D contains a description of relevant funding sources.)

از معالیت های بانکی ایجاد شود تا بتوانند آنها را تأمین و حمایت مالی و اعتباری کنند. بنابراین برای توسعه اقتصادی هم نیاز به اقتصا دخرد و اقتصاد کلان می باشد.

۵-۴۸. بدون یک اقتصاد توانا و موقعیتهای کاری، مردم بیشتر بدنبال وعده های و قولهای نادرستی خواهند رفت که از طرف عوامل شورش به آنها پیشنهاد می شود. در بعضی موارد عوامل شورش سعی می توانند شرایط اقتصادی را در مشکلات نگهدارند. عوامل شورش سعی می نمایند از کمبود موقعیت های شغلی و کار بهره برداری کرده و از حمایت مردم فعال و غیر فعال برخوردارشده و در آخر مشروعیت و اعتبار دولت را از بین ببرند. مردمی که بیکار مانده اند ممکن است جذب گروه عوامل شورش شوند تا بتوانند نیاز های زندگی خانواده خود را فراهم کنند. اگر این افراد به کار برای عملیات کارهای عمومی یا گروه های دفاعی عمومی و مدنی دعوت شوند، انگیزه ای برای پیوستن به گروه شورش نخواهند داشت. طبقات اصلی فعالیت های اقتصادی شامل موارد زیر می شوند:

- تأسیسات مربوط به سوختهای فسیلی، معادن، و پالایشگاهی.
- تولید و انتقال برق و قدرت انرژی.
- شبکه های حمل و نقل و ترانسپورت.
- مبادلات کالاو سرمایه.
- بانکداری.
- انبارها و تولیدات کارخانه ها.
- برقراری تجارت و خدمات.
- کشاورزی، تولید محصولات خوراکی، ماهی گیری، دامداری.
- روابط و انجمن های کارگری.
- آموزش و پرورش.

۵-۴۹. جدول ۶-۵ (صفحه ۱۶-۵) ملاحظاتی را برای توسه خطوط منطقی عملیاتی مربوط به توسعه اقتصادی لازم می باشند نشان می دهد.

جدول ۶-۵. ملاحظاتی برای خطوط منطقی عملیاتی مربوط به توسعه اقتصادی

- برای تقویت اقتصاد و تقویت زندگی با دولت کشور میزبان همکاری نمایید. باگذشت زمان، موفقیت به این بستگی خواهد داشت که چقدر زندگی مردم حمایت و تقویت شده است.
- محیطی بوجود آورید که در آن تجارت قابل پیشرفت و ادامه باشد. در هرجامعه ای البته بغیر از جوامع کاملاً سوسیالیستی، این تجارت است که اقتصاد را به گردش می اندازد. برای تقویت اقتصاد، سعی نمایید راه هایی پیدا کنید تا فعالیت های تجارتی قانونی را تشویق و حمایت نمایید. حتی بر قرار کردن امنیت درمنطقه نیز بخش لازمی برای محیط تجارتی مناسب می باشد.
- با دولت کشور میزبان در پایین آوردن بیکاری تا میزان قابل قبول همکاری نمایید.
- سعی نمایید تا تأثیر عملیات نظامی بر فعالیت های اقتصادی و برعکس را متوجه شوید. تأثیرات پیمانکاری و کارهای ساختمانی دست دوم و حمایت نظامی بر اقتصاد محلی و سطح اشتغال و کارآفرینی در جامعه را بفهمید.
- از مسأله اقتصاد استفاده نمایید و به مردم و نواحی جدید دسترسی پیدا نمایید. باید داشته باشید که در خیلی از مواقع ثروت و پول از طریق سبکه های قومی و محلی توزیع می شوند. بعنوان نمونه، اگر به یک رهبر محلی یک کار پیمانکاری دست دوم پیشنهاد شود این ممکن است باعث شود برای بسیاری از مردم محلی کار ایجاد شود. و در نتیجه آن مردم با احتمال کمتری جذب گروه های شورش خواهند شد. ممکن است بهتر باشد کمی بیشتر از موارد نیاز برای کارهایی که ایجاد می نمایید به مردم بپردازید ولی این پول به هدر نخواهد رفت تا آنجاییکه باعث شود مردم به گروه های ضد شورش حمایت و فایده ای برسانند.
- مطمئن شوید که عمل نکردن مطابق با سیاستهای دولت پیامد های منفی اقتصادی برای همه بدنبال دارد. همینطور نشان می دهد که عمل کردن و موافقت کردن با آن سیاستها برای همه سودآور خواهد بود. در نمای کلی عملیات ضد شورش باید نمایش دهنده " بازپرداخت نتیجه صلح " باشند.
- برنامه برای فرماندهان بودجه ای می دهد تا در شروع هرعملیاتی برای کارها و پروژه های اقتصادی منطقه های عملیاتشان از آن ها استفاده نمایند. هیچکس نمیتواند بهترازآ نهایی که درمحل حضور دارند شرایط را بهتر بفهمند .گاهی تهیه چنین سرمایه هایی نیاز به تصویب مجلس نمایندگان دارد. (ضمیمه D تعریفی از منابع مختلف تأمین اعتبار مالی و بودجه مربوط به این موارد را نشان می دهد.)

COUNTERINSURGENCY APPROACHES

5-50. There are many approaches to achieving success in a COIN effort. The components of each approach are not mutually exclusive. Several are shared by multiple approaches. The approaches described below are not the only choices available and are neither discrete nor exclusive. They may be combined, depending on the environment and available resources. The following methods and their components have proven effective. However, they must be adapted to the demands of the local environment. Three examples of approaches are—

- Clear-hold-build.
- Combined action.
- Limited support.

CLEAR-HOLD-BUILD

5-51. A clear-hold-build operation is executed in a specific, high-priority area experiencing overt insurgent operations. It has the following objectives:

- Create a secure physical and psychological environment.
- Establish firm government control of the populace and area.
- Gain the populace's support.

Popular support can be measured in terms of local participation in HN programs to counter the insurgency and whether people give counterinsurgents usable information about insurgent locations and activities.

5-52. COIN efforts should begin by controlling key areas. Security and influence then spread out from secured areas. The pattern of this approach is to clear, hold, and build one village, area, or city—and then reinforce success by expanding to other areas. This approach aims to develop a long-term, effective HN government framework and presence that secures the people and facilitates meeting their basic needs. Success reinforces the HN government's legitimacy. The primary tasks to accomplish during clear-hold-build are—

- Provide continuous security for the local populace.
- Eliminate insurgent presence.
- Reinforce political primacy.
- Enforce the rule of law.
- Rebuild local HN institutions.

5-53. To create success that can spread, a clear-hold-build operation should not begin by assaulting the main insurgent stronghold. However, some cases may require attacks to disrupt such strongholds, even if counterinsurgents cannot clear and hold the area. "Disrupt and leave" may be needed to degrade the insurgents' ability to mount attacks against cleared areas. Clear-hold-build objectives require lots of resources and time. U.S. and HN commanders should prepare for a long-term effort. All operations require unity of effort by civil authorities, intelligence agencies, and security forces. Coherent IO are also needed.

5-54. Clear-hold-build operations should expand outward from a secure base. An example is an urban industrial complex whose population supports the government effort and where security forces are in firm control. No population subjected to the intense organizational efforts of an insurgent organization can be won back until certain conditions are created:

- The counterinsurgent forces are clearly superior to forces available to the insurgents.
- Enough nonmilitary resources are available to effectively carry out all essential improvements needed to provide basic services and control the population.
- The insurgents are cleared from the area.
- The insurgent organizational infrastructure and its support have been neutralized or eliminated.
- A HN government presence is established to replace the insurgents' presence, and the local populace willingly supports this HN presence.

روش های ضد شورش

۵-۵۰. راه های زیادی برای رسیدن به موفقیت در یک کار ضد شورش وجود دارد. اجزاء مختلف در هر روش بطور ضمنی منحصر بفرد و یگانه نمی باشند. خیلی از اجزاء یک روش ممکن است در روشهای دیگر هم بکار بروند. روشهایی که در پایین توضیح داده شده اند تنها گزینه های موجود، یگانه و اختصاصی نمی باشند. آنها می توانند باهم ترکیب شوند بر اساس اینکه در چه محیطی می باشند یا چه عوامل دردسترس می باشند. مؤثر بودن روشهای زیر وا جزاء آنها به اثبات رسیده است. آنها باید بر اساس نیازهای محیط و شرایط طبیعی تغییر داده شوند و بعداً از آنها استفاده شود. سه نمونه از این روشها شامل موارد زیر می شوند:

- پاکسازی- برقراری- بازسازی.
- کارهای ترکیبی (چندتایی).
- حمایت محدود.

پاکسازی- برقراری- بازسازی

۵-۵۱. یک عملیات پاکسازی- برقراری- بازسازی در یک محیط مشخص و با اهمیت بالا اجرا می شود که عملیات شورش زیادی در آن منطقه رخ می دهند. این عملیات اهداف زیر را در نظر دارد:

- امنیت فیزیکی و روانی را در محیط ایجاد نمایید.
- کنترل قدرتمند دولت بر محیط و اجتماع را برقرار سازید
- حمایت اجتماع را بدست آورید.

حمایت عمومی می تواند از طریق میزان همکاری های مردم محلی در برنامه های دولت میزبان که برای مقابله با عوامل شورش به اجرا در می آید و یا اینکه مردم چقدر به عوامل ضد شورش اطلاعات مفید در مورد مکان ها و فعالیت عوامل شورش می دهند باشد.

۵-۵۲. تلاشهای که برای عملیات ضد شورش انجام می گردد باید از مناطق اصلی که کنترل کننده می باشند شروع شود. ابتدا باید امنیت و تأثیر قوای ضد شورش در آن مناطق برقرار شود و سپس از آن منطقه به جا های دیگر منتقل شوند. شکل و الگوی این روش پاکسازی- برقراری- بازسازی به این صورت میباشد که باید در یک روستا، ناحیه یا شهر اجرا شود و بعد موفقیت را به نواحی دیگر گسترش داد. این روش سعی می نمایید یک چارچوب حضور طولانی مدت و مؤثر برای دولت کشور میزبان درست کند که برای مردم امنیت می آورد به آنها در رسیدن به نیاز های اولیه شان کمک کند، و موفقیت مشروعیت دولت کشور میزبان را تقویت می نماید. وظایف اولیه ای که باید در طول پاکسازی- برقراری- بازسازی انجام داد شامل موارد زیر می شوند:

- امنیت مردم را بصورت همیشگی تأمین نمایید.
- افراد شورشی را از میان بردارید.
- اهمیت مسائل سیاسی را تقویت نمایید.
- قانون را برقرار نمایید.
- سازمان های کشور میزبان را بازسازی نمایید.

۵-۵۳. برای رسیدن به موفقیت هایی که می تواند در جاهای دیگر هم تکرار شود یک عملیات پاکسازی- برقراری- بازسازی نباید با حمله به پناهگاههای اصلی گروه شورش آغاز شود. هرچند در بعضی موارد این پناهگاه ها ممکن است نیاز باشد از کار بیافتند. برای از کار انداختن توانایی عوامل ضد شورش در ایجاد حمله علیه مناطق پاکسازی شده ممکن است روش " پاکسازی و رفتن از منطقه " نیاز باشد، حتی اگر عوامل ضد شورش منطقه و موقعیت را پاکسازی کرده و آنجا را نگه دارند. عملیات " پاکسازی- برقراری- بازسازی " نیاز به زمان و منابع اولیه بسیار دارد. فرماندهان کشور میزبان و قوای ایالات متحده باید خود را برای یک سعی و کوشش طولانی مدت آماده کنند. در تمام این عملیات ها مسؤولین شهری، انجمنهای اطلاعاتی و قوای امنیتی باید تلاش خود را در یک جهت بکار گیرند و هماهنگ عمل کنند.

۵-۵۴. عملیات " پاکسازی- برقراری- بازسازی " از یک پایگاه امن شروع شده و به مناطق بیرون از آن پیشرفت می کند. نمونه ای از این موقعیت ، یک ساختمان و مجموعه صنعتی شهری می باشد که مردم آنجا کارهای دولت را حمایت می کنند. در هیچ جامعه ای که مردمش در خطر کارهای سازمان یافته عوامل سازمانهای شورش می باشند، صلح و آرامش برقرار نمی شود مگر اینکه بعضی شرایط معین بوجود آیند:

- قوایی که در اختیار نیروهای ضد شورش می باشند باید بیشتر از قوای عوامل شورش باشد.
- برای رسیدن به پیشرفتها انجام مؤثر واصلاحات ضروری مانند فراهم آوردن خدمات وکنترل مردم باید به اندازه کافی منابع اولیه غیر نظامی در اختیار قوا باشد.
- باید عوامل شورش از منطقه به بیرون رانده شوند.
- تأسیسات سازمان های عوامل شورش و حمایت کننده های آنها باید از بین رفته و از کارانداخته شوند.
- باید حضور دولت کشور میزبان در منطقه برقرار شود تا جای حضورعوامل شورشی را بگیرد و مردم محلی باید با ید خودشان از حضور دولت کشور میزبان حمایت نمایند.

5-55. The following discussion describes some examples of activities involved in the clear-hold-build approach. Its execution involves activities across all LLOs. There can be overlap between steps—especially between hold and build, where relevant activities are often conducted simultaneously.

Clearing the Area

5-56. *Clear* is a tactical mission task that requires the commander to remove all enemy forces and eliminate organized resistance in an assigned area (FM 3-90). The force does this by destroying, capturing, or forcing the withdrawal of insurgent combatants. This task is most effectively initiated by a clear-in-zone or cordon-and-search operation. This operation's purpose is to disrupt insurgent forces and force a reaction by major insurgent elements in the area. Commanders employ a combination of offensive small-unit operations. These may include area saturation patrolling that enables the force to defeat insurgents in the area, interdiction ambushes, and targeted raids.

5-57. These offensive operations are only the beginning, not the end state. Eliminating insurgent forces does not remove the entrenched insurgent infrastructure. While their infrastructure exists, insurgents continue to recruit among the population, attempt to undermine the HN government, and try to coerce the populace through intimidation and violence. After insurgent forces have been eliminated, removing the insurgent infrastructure begins. This should be done so as to minimize the impact on the local populace. Rooting out such infrastructure is essentially a police action that relies heavily on military and intelligence forces until HN police, courts, and legal processes can assume responsibility for law enforcement within the cleared area.

5-58. If insurgent forces are not eliminated but instead are expelled or have broken into smaller groups, they must be prevented from reentering the area or reestablishing an organizational structure inside the area. Once counterinsurgents have established their support bases, security elements cannot remain static. They should be mobile and establish a constant presence throughout the area. Use of special funds should be readily available for all units to pay compensation for damages that occur while clearing the area of insurgent forces. Offensive and stability operations are continued to maintain gains and set the conditions for future activities. These include—

- Isolating the area to cut off external support and to kill or capture escaping insurgents.
- Conducting periodic patrols to identify, disrupt, eliminate, or expel insurgents.
- Employing security forces and government representatives throughout the area to secure the populace and facilitate follow-on stages of development.

5-59. Operations to clear an area are supplemented by IO focused on two key audiences: the local populace and the insurgents. The message to the populace focuses on gaining and maintaining their overt support for the COIN effort. This command theme is that the continuous security provided by U.S. and HN forces is enough to protect the people from insurgent reprisals for their cooperation. Conversely, the populace should understand that actively supporting the insurgency will prolong combat operations, creating a risk to themselves and their neighbors. The command message to the insurgents focuses on convincing them that they cannot win and that the most constructive alternatives are to surrender or cease their activities.

Holding with Security Forces

5-60. Ideally HN forces execute this part of the clear-hold-build approach. Establishment of HN security forces in bases among the population furthers the continued disruption, identification, and elimination of the local insurgent leadership and infrastructure. The success or failure of the effort depends, first, on effectively and continuously securing the populace and, second, on effectively reestablishing a HN government presence at the local level. Measured offensive operations continue against insurgents as opportunities arise, but the main effort is focused on the population.

5-61. Key infrastructure must be secured. Since resources are always limited, parts of the infrastructure vital for stability and vulnerable to attack receive priority for protection. These critical assets should be identified during planning. For instance, a glassmaking factory may be important for economic recovery, but it may not be at risk of insurgent attack and therefore may not require security.

۵-۵۵. بحث زیر بعضی نمونه های فعالیت های که در روشهای در پاکسازی- برقراری- بازسازی بکار ی روند را تعریف می کند. اجرای این روش ها به فعالیت هایی در تمام سطوح خطوط منطقی عملیاتی نیاز دارد. بین مرحله های مختلف ممکن است تداخل و همپوشانی پیش بیاید- مخصوصاً مثلاً درقسمت برقراری و بازسازی که فعالیت های مربوط به هم معمولاًممکن است بطور همزمان با هم انجام شوند.

پاکسازی منطقه

۵-۵۶. پاکسازی یک وظیفه مأموریتی عملکردی می باشد که از فرماندهان می خواهند تا تمام نیروهای دشمن را از منطقه بیرون کنند ومقاومت سازمان یافته را در یک منطقه مورد نظر از بین ببرند (اف ام 3-90). قوا این کار را با از کار انداختن ، محاصره کردن، و یا با زور بیرون کردن عوامل شورشی جنگنده به انجام می رساند. این کار به بهترین شکل مؤثر از روش پاکسازی- در- محل تا عملیات خط قرنطینه بازرسی می تواند با اجرا در آید. منظور از این عملیات از بین بردن یکپارچگی قوای شورش، و ایجاد و کنترل برعلیه عوامل اصلی شورش در منطقه می باشد. فرماندهان یک ترکیبی از عملیات تهاجمی در اندازه واحد کوچک را بکار می برند. این عملیات ممکن است شامل مواردی مانند گشت زنی های مداوم در منطقه باشد که به قوا اجازه می دهد که عوامل شورش را از منطقه به بیرون برسانند یا کارهای مانند جلوگیری از تهاجم ناگهانی عوامل شورش و انجام عملیات تهاجم هدفگیری شده علیه عوامل شورش.

۵-۵۷. این عملیات تهاجمی تنها شروع کارها بوده و نتیجه نهایی عملیات به حساب نمی آیند. از میان برداشتن قوای عوامل شورش به معنی از بین بردن تأسیسات ریشه دار شورش نمی باشد. تا زمانی که تأسیسات عوامل شورش در منطقه وجود دارند، عوامل شورش به استحکام و پیدا کردن نیروی تازه از بین مردم ادامه می دهند و سعی می کنند تا تلاشها و کوششهای دولت کشور میزبان را بی اثر کنند و با زور و تهدید مردم را تحت فرمان خود در آورند. بعد از اینکه عوامل شورش از منطقه بیرون رانده شوند از بین کار بردن تأسیسات آنها آغاز می شود. این کار باید کمترین تأثیر روی جامعه و مردم محلی به انجام برسد. از ریشه کندن چنین تأسیسات زیربنایی باید حتماً بوسیله نیروهای پلیس به انجام برسد که تا حدود زیادی بر قوای نظامی و اطلاعاتی تکیه دارد تا اینکه قوای پلیس کشور میزبان، روشهای قانونی و دادگاهها بتوانند مسؤولیت و توانایی اجرای قانون دارد و منطقه پاکسازی شده بپذیرند و به عهده بگیرند.

۵-۵۸. در صورتی که قوای شورش از بین برده نشده اند ولی درعوض، به بیرون فرستاده شده یا به دسته های کوچکترتجزیه شده اند. قوای ضد شورش باید مطمئن شوند که آنها فرصت و قدرت برگشت دوباره به منطقه و یا برقراری تأسیسات سازمانی را در منطقه پیدا نخواهند کرد. وقتیکه عوامل ضد شورش پایگاه های حمایتی و تقویتی خود را برقرار کردند، باید توجه داشت که عناصر امنیتی در یکجا ثابت و ساکن نمی مانند. آنها باید در حال حرکت باشند تا یک حضور مؤثر و همیشگی را در سرتاسر منطقه از خود بجا بگذارند. منابع مالی خاص باید در دسترس باشد تا همه واحد ها بتوانند خسارتها و زیانهایی را که در اثر عملیات پاکسازی مناطق از عوامل شورش بوجود می آید جبران کنند. عملیات تهاجمی و استحکامی باید برای بدست آوردن برتری و برقراری شرایط مناسب جهت فعالیت های آینده ادامه پیدا کنند. این شامل موارد زیر می شوند:

- جداسازی منطقی از دسترسی به کمکها و حمایت های که از بیرون به عوامل شورش می رسد و کشتن یا دستگیرکردن آنها.
- انجام عملیات گشتزنی دوره ای برای شناسایی از هم جداکردن و از بین بردن یا از منطقه بیرون کردن عوامل شورش.
- استفاده از قوای امنیتی و نمایندگان دولت در سرتاسر منطقه برای امنیت و حفاظت از مردم و برای فراهم کردن مقدمات مرحله های بعدی توسعه و پیشرفت.

۵-۵۹. برای عملیاتی پاکسازی در یک منطقه با عملیات اطلاعاتی که بر یک یا دو طرفهای مقابل تأثیر دارند تقویت می شوند آن طرفهای مقابل شامل مردم و عوامل شورش می باشند. پیغام به مردم برای بدست آوردن و حفظ حمایت گسترده مردم از عوامل ضد شورش می باشد. مفهوم پشت این فرمان این می باشد که امنیت دراز مدت که توسط قوای ایالات متحده و قوای کشور میزبان فراهم می شود برای حمایت و حفاظت از مردم در برابر شورشهای عوامل شورش و همکاری های آنها به اندازه کافی می باشد. در طرف مقابل جامعه باید بفهمد که اگر بطور فعال به حمایت از عوامل شورش ادامه دهند این مسأله به طولانی شدن عملیات نبرد می انجامد که برای آنها و همسایگان آنها خطرناک خواهد بود. پیغام های فرمانی به عوامل شورش شامل قبولاندن این مسأله به آنها می شود که جایی برای پیروز شدن آنها وجود ندارد و بهترین و سازنده ترین راهی که پیش روی آنهاست این است که یا تسلیم شوند یا از کارهای خود دست بردارند.

برقراری امنیت با نیروهای امنیت

۵-۶۰. در بهترین حالت قوای کشور میزبان این قسمت از روش پاکسازی- برقراری- بازسازی را انجام می دهد. برقراری امنیت کشور میزبان در پایگاه های بین مردم باعث ادامه بیشتر از بین رفتن، شناسایی شدن و خذف شدن افراد مسؤول گروه های شورش و تأسیسات آنها می شود. پیروزی یا شکست این کوشش ها در درجه اول بستگی دارد به اینکه امنیت مردم همیشه و بطور مؤثر برقرار شود و در درجه دوم اینکه حضور مؤثر دولت در سطح عمومی کشور برقرار گردد. عملیات حساب شده تهاجمی علیه گروه های شورش یا در صورت زیاد شدن فرصتها اد امه یابد ولی بیشتر کوشش ها بر جامعه و مردم تکیه خواهد داشت.

۵-۶۱. در تأسیسات اصلی باید امنیت برقرار شود. چون همیشه منابع محدود و کم می باشند، آن بخش های از تأسیسات که امکان صدمه پذیری بیشتر داشته یا در خطر استحکاماتی در مقابل حملات می باشند باید از حمایت و تقویت امنیتی بیشتری برخوردار شوند. این دارایی های مهم باید در زمان برنامهریزی شناخته شوند. بعنوان نمونه، یک کارخانه شیشه سازی برای ادامه فعالیت های اقتصادی ممکن است مهم باشد ولی از نظر حملات گروه شورش ممکن است واقعاً نیاز به تأمین امنیت نداشته باشد.

5-62. There are four key target audiences during the hold stage:

- Population.
- Insurgents.
- COIN force.
- Regional and international audiences.

5-63. Command themes and messages to the population should affirm that security forces supporting the HN government are in the area to accomplish the following:

- Protect the population from insurgent intimidation, coercion, and reprisals.
- Eliminate insurgent leaders and infrastructure.
- Improve essential services where possible.
- Reinstate HN government presence.

IO should also emphasize that U.S. and HN security forces will remain until the current situation is resolved or stated objectives are attained. This message of a persistent presence can be reinforced by making long-term contracts with local people for supply or construction requirements.

5-64. The commander's message to the insurgents is to surrender or leave the area. It emphasizes the permanent nature of the government victory and presence. The HN government might try to exploit success by offering a local amnesty. Insurgent forces will probably not surrender, but they may cease hostile actions against the HN government agencies in the area.

5-65. The commander's message to the COIN force should explain changes in missions and responsibilities associated with creating or reinforcing the HN government's legitimacy. The importance of protecting the populace, gaining people's support by assisting them, and using measured force when fighting insurgents should be reinforced and understood.

5-66. Operations during this stage are designed to—

- Continuously secure the people and separate them from the insurgents.
- Establish a firm government presence and control over the area and populace.
- Recruit, organize, equip, and train local security forces.
- Establish a government political apparatus to replace the insurgent apparatus.
- Develop a dependable network of sources by authorized intelligence agents.

5-67. Major actions occurring during this stage include—

- Designating and allocating area-oriented counterinsurgent forces to continue offensive operations. Other forces that participated in clearing actions are released or assigned to other tasks.
- A thorough population screening to identify and eliminate remaining insurgents and to identify any lingering insurgent support structures.
- Conducting area surveys to determine available resources and the populace's needs. Local leaders should be involved.
- Environmental improvements designed to convince the populace to support the HN government, participate in securing their area, and contribute to the reconstruction effort.
- Training of local paramilitary security forces, including arming them and integrating them into successful operations against the insurgents.
- Establishing a communications system that integrates the area into the HN communications grid and system.

Building Support and Protecting the Population

5-68. Progress in building support for the HN government requires protecting the local populace. People who do not believe they are secure from insurgent intimidation, coercion, and reprisals will not risk overtly supporting COIN efforts. The populace decides when it feels secure enough to support COIN efforts.

5-69. To protect the populace, HN security forces continuously conduct patrols and use measured force against insurgent targets of opportunity. Contact with the people is critical to the local COIN effort's suc-

۵-۶۲. چهار گروه اصلی مورد نظر در مرحله " برقراری" شامل موارد زیر خواهد بود:

- جمعیت مردم.
- عوامل شورش.
- قوای ضد شورش.
- مردم محلی و بین المللی.

۵-۶۳. متن فرمانی و پیامها به جمعیت باید تاکید و مشخص کند که نیروهای امنیتی که از دولت کشور میزبان حمایت می کنند در منطقه حضور دارند تا مسائل زیر را به انجام برسانند.

- از مردم در برابر زورگوئیها، ترسانیدن ، تهدید، و انتقام جویی عوامل شورش حمایت نمایید.
- رهبران عوامل شورش و تسیسات آنها را از بین ببرید.
- تا جاییکه امکان دارد، خدمات ضروری را فراهم کرده و کیفیت آن را مناسبتر نمایید.
- حضور دولت کشور میزبان را تقویت نمایید.

عملیات اطلاعاتی همچنین تاکید می کند که قوای امنیتی کشور میزبان و ایالات متحده تا زمانی که موقعیت فعلی به نتیجه مطلوب برسد و به اهداف مورد نظر دست یابند، در محل حاضر خواهند بود. این پیام حضور همیشگی می تواند بصورت پیشنهاد و قراردادهای طولانی مدت با مردم محلی برای رفع احتیاجات ساختمانی یا تهیه لوازم و خدمات پشتیبانی آنها درنظر گرفته شود.

۵-۶۴. پیام فرماندهان به قوای شورش اینست که یا تسلیم شوند یا منطقه را ترک نمایند. این پیام باید بر طبیعت همیشگی بودن پیروزی دولت در منطقه تأکید نماید. دولت کشور میزبان ممکن است سعی نماید تا موفقیت را از طریق یک بخشش و عفو محلی بدست بیاورد. نیروهای شورشی احتمالاً خود را تسلیم نخواهند کرد ولی آنها ممکن است بر علیه سازمان ها و انجمن های دولتی در منطقه عملیات خرابکارانه و شورش انجام دهند.

۵-۶۵. پیام فرماندهان به عوامل ضد شورش باید تغییرات در مأموریت و مسؤولیت های مربوط به ایجاد یا تقویت مشروعیت و اعتبار دولت کشور میزبان را توضیح دهند. اهمیت حمایت از مردم، بدست آوردن حمایت مردم با کمک به آنها و استفاده حساب شده از قدرت در هنگام جنگ با عوامل شورش باید تاکید بشود و بخوبی به مردم توضیح داده شود.

۵-۶۶. عملیات در این مرحله بصورت زیر طرح می شود:

- بطور همیشگی امنیت مردم را تأمین نمایید و سعی نمایید آنها را از عوامل شورش جدا نگاه دارید.
- حضور دایمی دولت را برقرار نمایید و بر مردم و منطقه کنترل داشته باشید.
- نیروهای امنیتی محلی را بکار گرفته، آنها را سازمان داده ، تجهیز کرده، وآموزش دهید.
- یک سیستم سیاسی دولتی تشکیل دهید تا جایگزین سیستم عوامل شورش شود.
- با استفاده از عوامل کارشناس اطلاعاتی یک شبکه قابل اعتماد از منابع درست نمایید.

۵-۶۷. کارهای اصلی که در این مرحله اتفاق می افتند، شامل موارد زیر می شود:

- مشخص کردن و بکار گرفتن عوامل ضد شورش بر اساس قابلیت های خاص محیطی تا بتوانند عملیات تهاجمی را ادامه دهند،. در این زمان، قوای دیگری که در مرحله پاکسازی بکار رفته بودند آزاد می شوند یا به آنها وظایف دیگری داده می شود.
- باید مردم بخوبی مورد شناسایی قرار بگیرند تا با قیمانده افراد شورشی وسازمانهای حمایت کننده آنها مشخص شوند و از بین برده شوند.
- از محل های مختلف بازدید بعمل آورید تا بتوانید معین نمایید چقدر منابع باقی مانده اند و یا نیاز های مردم چقدر می باشد. مسؤولین محلی هم باید دراینکار دخالت داده شوند.
- پیشرفت و بهبود در شرایط محیطی برای این طرح شده اند که به مردم نشان دهند که باید دولت کشور میزبان را مورد حمایت قرار دهند، در برقراری امنیت در محیط خودشان شرکت کنند، و در کارهای بازسازی کمک و همکاری نمایند.
- نیروهای غیر نظامی امنیتی محلی را آموزش دهید. آموزش شامل کارهایی مانند مسلح کردن آنها، وارد کردن و هدایت کردن آنها در عملیات موفقیت آمیز علیه عوامل شورش می شود.
- برقراری یک سیستم ارتباطی که منطقه را به سیستم و شبکه ارتباطی اصلی دولت کشور میزبان وصل می نماید از اهمیت زیادی برخوردار می باشد.

برقراری امنیت و حمایت از مردم

۵-۶۸. برای پیشرفت در برقراری امنیت برای دولت کشور میزبان، حمایت از مردم محلی ضرورت دارد. اگر مردم در برابر زورگوئیها ، تهدیدات و انتقام جویی عوامل شورش امنیت نداشته باشد آنها خود را برای حمایت از کارهای ضد شورش به زحمت تحمل خطرات زیادی نمی اندازند. مردم تصمیم می گیرند که کی و تا چه حد از نظر امنیتی برای کمک کردن به عوامل ضد شورش مناسب می باشد.

۵-۶۹. قوای امنیتی کشور میزبان برای حفاظت از مردم، بصورت همیشگی گشتزنی و نظارت در منطقه انجام می دهد و از اقدامات

cess. Actions to eliminate the remaining covert insurgent political infrastructure must be continued; an insurgent presence will continue to threaten and influence people.

5-70. Tasks that provide an overt and direct benefit for the community are key, initial priorities. Special funds (or other available resources) should be available to pay wages to local people to do such beneficial work. Accomplishing these tasks can begin the process of establishing HN government legitimacy. Sample tasks include—

- Collecting and clearing trash from the streets.
- Removing or painting over insurgent symbols or colors.
- Building and improving roads.
- Digging wells.
- Preparing and building an indigenous local security force.
- Securing, moving, and distributing supplies.
- Providing guides, sentries, and translators.
- Building and improving schools and similar facilities.

Population Control Measures

5-71. Population control includes determining who lives in an area and what they do. This task requires determining societal relationships—family, clan, tribe, interpersonal, and professional. Establishing control normally begins with conducting a census and issuing identification cards. A census must be advertised and executed systematically. Census tasks include establishing who resides in which building and each household's family head. Those heads of households are required to report any changes to the appropriate agencies. Census records provide information regarding real property ownership, relationships, and business associations.

5-72. Insurgents may try to force people to destroy their identification cards. The benefits of retaining identification cards must be enough to motivate people to resist losing them. Insurgents may participate in the census to obtain valid identification cards. Requiring applicants to bring two men from outside their family to swear to their identity can reduce this probability. Those who affirm the status of an applicant are accountable for their official statements made on behalf of the applicant. Identification cards should have a code that indicates where the holders live.

5-73. Other population control measures include—

- Curfews.
- A pass system (for example, one using travel permits or registration cards) administered by security forces or civil authorities.
- Limits on the length of time people can travel.
- Limits on the number of visitors from outside the area combined with a requirement to register them with local security forces or civil authorities.
- Checkpoints along major routes to monitor and enforce compliance with population control measures.

5-74. The HN government should explain and justify new control measures to the affected population. People need to understand what is necessary to protect them from insurgent intimidation, coercion, and reprisals. Once control measures are in place, the HN government should have an established system of punishments for offenses related to them. These should be announced and enforced. The host nation should establish this system to ensure uniform enforcement and conformity with the rule of law throughout its territory. The HN government must be able to impose fines and other punishments for such civil infractions.

Increasing Popular Support

5-75. Counterinsurgents should use every opportunity to help the populace and meet its needs and expectations. Projects to improve economic, social, cultural, and medical needs can begin immediately. Actions speak louder than words. Once the insurgent political infrastructure is destroyed and local leaders begin to es-

حساب شده ای بر علیه اهداف و فرصتهایی که در اختیارعوامل شورش قرار می گیرد استفاده می کند. ارتباط با مردم برای موفقیت عملیات ضد شورش محلی بسیار اهمیت دارد. کارهایی که برای از بین بردن تأسیسات گسترده سیاسی عوامل شورش انجام میشود باید ادامه پیدا کند چون حضور عوامل شورش برای تهدید مردم و تأثیر گذاشتن بر آنها ادامه خواهد یافت.

۵-۷۰. وظایفی که برای جامعه فایده و استفاده های زیاد و مستقیم ایجاد می کند از اولویت و اهمیت بالای برخوردار می باشند. منابع مالی یا سایر منابع که برای موارد خاص در نظر گرفته شده اند باید برای پرداختن دستمزد مردم محلی که چنین کارهای پراستفاده ای را انجام دهند همیشه در اختیار باشد. انجام این وظایف می تواند مقدمه ای برای فراهم آوردن مشروعیت برای دولت کشور میزبان باشد. نمونه ای از این وظایف شامل موارد زیر می شود:

- پاکسازی و تمیز کردن خیابانها و جاده ها از آشغال.
- برطرف کردن و پاکسازی دیوار نوشته های عوامل شورش و یا رنگ زدن روی علائم و نشانه های عوامل شورش.
- ساختن و بازسازی ساختمان ها و جاده ها.
- کندن چاه آب.
- آماده کردن و ساختن یک قوای امنیتی محلی و بومی.
- برقراری امنیت، انتقال و حرکت، و پخش کردن لازم و وسایل مورد نیازو پشتیبانی.
- فراهم آوردن راهنما، نگهبان و ترجمان.
- ساختن و بهسازی مدارس و تأسیسات مشابه آن.

اقدامات لازم برای کنترل مردم

۵-۷۱. اقداماتی که برای کنترل مردم نیاز می باشند شامل مسائلی می شود که تعیین می کنند که چه کسانی در یک منطقه زندگی می نمایند و آنها چه کاری انجام می دهند. برای فهمیدن اینها نیاز است که روابط اجتماعی بین مردم را مشخص کرد مانند روابط بین خانواده ها و قبیله ها بین افراد و روابط حرفه ای بین افراد. برقراری کنترل معمولاًبه یک سرشماری و توزیع کارت های شناسایی در مرحله اول نیاز دارد. سرشماری باید بوسیله تبلیغات به اطلاع همه برسد و بصورت سازمان یافته اجرا شود. سرشاری شامل این مسائل می شود که چه کسی در کدام ساختمان زندگی می کند و مسؤولیت خانواده به عهده چه کسی می باشد؟ مسؤوولین خانواده ها باید هر تغییری دراین گونه مشخصات را به سازمانهای مربوط اطلاع دهند. اطلاعات ثبت شده در سرشماری اطلاعاتی راجع به مالیات واقعی زمین ها یا خانه ها، روابط افراد، وهمکاریهای تجارتی و اقتصادی را روشن می سازد.

۵-۷۲. عوامل شورش ممکن است سعی کنند تا مردم را با زور وادار به از بین بردن کارتهای شناسایی شان کنند. فایده های حاصل از نگهداشتن کارتهای شناسایی برای مردم باید به اندازه کافی زیاد باشد که مردم را تشویق به حفظ و نگهداری از کارت های شناسایی شان بکند. عوامل شورش خود نیز ممکن است در سر شماری شرکت کنند تا کارت شناسایی معتبر بگیرند. اگر از هر نفر بخواهید که برای گرفتن کارت شناسایی باید دو نفر از مردمی که از خانواده و فامیل اونباشند را به همراه خود به سازمان صادر کننده کارت شناسایی بیاورد از احتمال موفقیت عوامل شورشی در گرفتن کارت شناسایی کم می شود. آنهاییکه هویت و وضعیت شخص را تأیید می نمایند برای سخنان رسمی که در رابطه با مردم بیان می کنند، مسؤولیت پذیر می باشند. کارتهای شناسای باید شماره ای داشته باشند که نشان می دهد افراد درکدام منطقه زندگی می کند.

۵-۷۳. اقدامات دیگری که در کنترل مردم تأثیر دارند، شامل موارد زیر می شود:

- ساعات کنترل و منع رفت و آمد در منطقه.
- یک سیستم کنترلی در عبور مردم در منطقه که بوسیله قوای امنیتی یا مسؤولین شهری اجرا می شود (بعنوان نمونه، برای افراد مدارک عبور یا مدارک ثبت نام و شناسایی برای مسافرت تهیه نمایید.)
- برای مدت و دوره ای که مردم می توانند در سفر باشند، محدودیت هایی در نظر بگیرید.
- برای تعداد افرادی که به اتفاق هم به مسؤولین یا نیروهای امنیتی مراجعه می نمایند تا از بیرون به منطقه مورد نظر وارد شوند محدودیت هایی در نظر بگیرید.
- نقاط کنترلی در طول مسیرهای اصلی تعیین نمایید و اقدامات کنترل برمردم را بصورت برنامه ریزی شده در نظر بگیرید.

۵-۷۴. دولت کشور میزبان باید اقدامات کنترل جدید را برای مردمی که این اقدامات بر آنها تأثیر دارد توضیح داده و توجه نماید. مردم باید بدانند برای تأمین امنیت آنها در برابر تهدیدات ، زورگویی، و انتقام جویی عوامل شورش چه کارهایی لازم می باشد. وقتی اقدامات کنترلی به اجرا در آمدند دولت کشور میزبان باید یک سیستم مجازات برای کارهای غیر قانونی و تهاجمی برقرارنماید. دراین اقدامات باید به همه اعلام شود و به اجرا در آید. کشورمیزبان باید این اقدامات را برقرار نماید و مطمئن شود که آنها در سرتاسر کشور بصورت هماهنگ با قانون و مقررات عمومی به اجرا درمی آیند. دولت کشور میزبان باید بتواند برای چنین کارهای غیر قانونی جریمه و سایر مجازات مربوطه تعیین نماید.

افزایش حمایت مردمی

۵-۷۵. عوامل ضد شورش باید از هر فرصتی استفاده کنند تا به مردم کمک کرده ودر جهت برطرف کردن انتظارات و نیازهای آنها حرکت کنند. باید پروژه هایی که برای بهتر کردن وضعیت اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و نیازهای در مانی می باشند سریعاً

tablish themselves, necessary political reforms can be implemented. Other important tasks include the following:

- Establishing HN government agencies to perform routine administrative functions and begin improvement programs.
- Providing HN government support to those willing to participate in reconstruction. Selection for participation should be based on need and ability to help. People should also be willing to secure what they create.
- Beginning efforts to develop regional and national consciousness and rapport between the population and its government. Efforts may include participating in local elections, making community improvements, forming youth clubs, and executing other projects.

5-76. Commanders can use IO to increase popular support. Command messages are addressed to the populace, insurgents, and counterinsurgents.

5-77. The IO message to the population has three facets:

- Obtaining the understanding or approval of security force actions that affect the populace, such as control measures or a census. Tell the people what forces are doing and why they are doing it.
- Establishing human intelligence sources that lead to identification and destruction of any remaining insurgent infrastructure in the area.
- Winning over passive or neutral people by demonstrating how the HN government is going to make their life better.

5-78. The IO message to insurgents should aim to create divisions between the movement leaders and the mass base by emphasizing failures of the insurgency and successes of the government. Success is indicated when insurgents abandon the movement and return to work with the HN government.

5-79. Commanders should emphasize that counterinsurgents must remain friendly towards the populace while staying vigilant against insurgent actions. Commanders must ensure Soldiers and Marines understand the rules of engagement, which become more restrictive as peace and stability return.

5-80. The most important activities during the build stage are conducted by nonmilitary agencies. HN government representatives reestablish political offices and normal administrative procedures. National and international development agencies rebuild infrastructure and key facilities. Local leaders are developed and given authority. Life for the area's inhabitants begins to return to normal. Activities along the combat operations/civil security operations LLO and HN security force LLO become secondary to those involved in essential services, good governance, and essential services LLOs.

Clear-Hold-Build in Tal Afar

In early 2005, the city of Tal Afar in northern Iraq had become a focal point for Iraqi insurgent efforts. The insurgents tried to assert control over the population. They used violence and intimidation to inflame ethnic and sectarian tensions. They took control of all schools and mosques, while destroying police stations. There were frequent abductions and executions. The insurgents achieved some success as the populace divided into communities defined by sectarian boundaries. Additionally, Tal Afar became an insurgent support base and sanctuary for launching attacks in the major regional city of Mosul and throughout Nineveh province.

During the summer of 2005, the 3d Armored Cavalry Regiment (ACR) assumed the lead for military efforts in and around Tal Afar. In the months that followed, the 3d ACR applied a clear-hold-build approach to reclaim Tal Afar from the insurgents.

Destruction or Expulsion of Insurgent Forces (Clear)

In August 2005, the 3d ACR and Iraqi forces began the process of destroying the insurgency in Tal Afar. Their first step was to conduct reconnaissance to understand the enemy situation; understand the ethnic, tribal, and sectarian dynamics; and set the conditions for effective operations. Iraqi security forces and U.S. Soldiers isolated

آغاز شوند. تأثیر عمل کردن بیشتر از تأثیر حرف زدن می باشد. وقتی تأسیسات سیاسی عوامل شورش از بین برده شده، و نیروهای محلی توانستند حضور خود را در محل برقرار کنند، بازسازی و تغییرات سیاسی که لازم می باشند باید انجام شوند. وظایف مهم دیگرشامل موارد زیر می شوند:

- برقراری سازمان ها و انجمن های دولت کشور میزبان و اجرای قدامات معمولی اداری و آغاز برنامه های اصلاحی از طریق آن سازمان ها.
- نشان دهید که دولت کشور میزبان از آن کسانی که می خواهند با دولت درکارهای بازسازی همکاری نمایند حمایت ی کند. مردم باید بتوانند امنیت آنچه را که می سازند نیزتأمین کنند.
- آغاز کوششها برای توسعه آگاهی مردم و ارتباطات بین مردم در سطح منطقه ای و ملی. این تلاشها می توانند شامل همکاری مردم در انتخابات محلی، توسعه محله های شهری، درست کردن باشگاه های جوانان و اجرای پروژه های دیگر شود.

۵-۷۶. فرماندهان می توانند از عملیات اطلاعاتی برای افزایش حمایت عمومی استفاده نمایند. پیامهای فرمانی به مردم، عوامل شورش، و عوامل ضد شورش فرستاده می شوند.

۵-۷۷. پیامهای عملیات اطلاعاتی که برای مردم فرستاده می شوند سه جنبه را در بر میگیرند:

- بدست آوردن مفهوم اصلی یا تأثیر کار های قوای امنیتی که بر مردم تأثیر دارند مانند اقدامات کنترلی یا سرشماری. به مردم بگویید نیرو ها در حال انجام چه کاری می باشند و برای چه آن کار ها را انجام می دهند.
- تشکیل قوای اطلاعاتی انسانی که در نتیجه آن از تأسیسات عوامل شورش در منطقه اطلاع حاصل کرده و آنرا از بین می برد.
- همراه کردن و تغییر دادن نظر افراد بی طرف و غیر فعال به سمت موافق از طریق ثابت کردن و نشان دادن این حقیقت که دولت کشور میزبان بدنبال این می باشد که زندگی آنها را بهتر کند.

۵-۸۰. پیامهای عملیات اطلاعاتی به عامل شورش باید در جهت بوجود آوردن بخش های بین فرماندهان انتقال نیروها و پایگاه های سنگین با تکیه بر شکست نیروهای شورش و موفقیت دولت انجام شوند. موفقیت وقتی بوجود می آید که عوامل شورش از حرکت باز می ایستند و به کار برای دولت کشور میزبان باز می گردند.

۵-۷۹. فرماندهان باید تأکید کنند که عوامل ضد شورش باید با مردم جامعه مهربان باشند. در حالیکه در برابر کارهای عوامل شورش باید محکم ایستادگی کنند. فرماندهان باید مطمئن شوند که سربازان قوانین جنگ را که در زمان صلح و مرحله آرامش با محدودیتهای خاص بیشتری باید به اجرا درمی آیند می فهمند.

۵-۸۰. مهمترین فعالیت ها در هنگام بازسازی بوسیله غیر نظامی انجام می گیرند. نمایندگان دولت کشور میزبان دفاتر سیاسی و کار های طبیعی امور اداری و انجمنها را دوباره برقرار می سازد. سازمان های بین المللی و ملی توسعه در بازسازی تأسیسات کلیدی ومهم نقش بسیاری دارند. رهبران محلی پرورش داده شده و به آنها مسؤولیت و قدرت داده می شود. فعالیت های خطوط منطقی عملیاتی مربوط به عملیات جنگی/عملیات امنیتی شهری و فعالیت های خطوط منطقی عملیاتی قوای کشور میزبان نسبت به فعالیتهایی که مربوط به خطوط منطقی عملیاتی به خدمات ضروری، روش درست اداره امور و سایر خدمات ضروری می باشند در درجه دوم اهمیت قرار می گیرند.

روش " پاکسازی- برقراری- بازسازی " در شهر تل عفر

در اوایل سال ۲۰۰۵ شهر تل عفر در شمال عراق برای فعالیت های شورشیان عراقی یک منطقه اصلی به حساب می آمد. عوامل شورش سعی کردند تا کنترل مردم را در بین شهر در دست بگیرند. آ نها سعی کردند تا از خشونت و ترسانیدن و تهدید استفاده کرده و شعله درگیری های نژادی و فرقه ای را زیاد کنند. آنها کنترل مدارس و مسجد ها را بدست گرفتند. درحالیکه سعی می کردند پایگاه های پلیس را خراب کنند. چندین موارد آدم ربایی و کشتار انسان ها گزارش شد. وقتی مردم جامعه با مرزبندیهای فرقه ای به چندین دسته جدا شدند عوامل شوش به موفقیت هایی دست یافتند. علاوه براین شهر تل عفر به پایگاه و پناهگاهی امن برای عوامل شورش تبدیل شد تا از آنجا بتوانند حملات خود را به شهر های ناحیه ای موصل و در سرتاسر ولایت نینوا گسترش دهند. در سال ۲۰۰۵ هنگ نظام زرهی سوم (ACR) تلاشهای عسکری خود را در درون و اطراف شهر تل عفر تمکز کرد. در ماه های بعد، هنگ ACR سوم یک روش "پاکسازی- برقراری- بازسازی" را برای بازپس گیری تل عفر از شورشیان در پیش گرفت.

از بین بردن یا به خارج راندن قوای شورش (پاکسازی)

در ماه اسد سال ۲۰۰۵ هنگ سوم ACR و قوای عراقی عملیات از بین بردن عوامل شورش در تل عفر را آغاز کردند. اولین قدم آنها انجام عملیات شناسایی برای فهمیدن موقعیت دشمن، فهمیدن مسائل جاری قومی، نژادی و قبیله ای و آماده کردن موقعیت برای انجام علیات مؤثر بود. قوای امنیتی عراق و سربازان آمریکایی عوامل شورش را از دریافت حمایت از خارج محروم کردند وآنها اینکار را با کنترل کردن نواحی مرزهای منطقه و ایجاد یک خاکریز به ارتفاع ۸ فوت دور تا دور شهر انجام دادند. منظور از خاکریز این بود که جلوی آزادی حرکت و پناهگاه امن عوامل شو رش در محلهای شهر تل عفر

the insurgents from external support by controlling nearby border areas and creating an eight-foot-high berm around the city. The berm's purpose was to deny the enemy freedom of movement and safe haven in outlying communities. The berm prevented free movement of fighters and weapons and forced all traffic to go through security checkpoints manned by U.S. and Iraqi forces. Multinational checkpoints frequently included informants who could identify insurgents. Multinational forces supervised the movement of civilians out of contentious areas. Forces conducted house-to-house searches. When they met violent resistance, they used precision fires from artillery and aviation. Targets were chosen through area reconnaissance operations, interaction with the local populace, and information from U.S. and Iraqi sources. Hundreds of insurgents were killed or captured during the encirclement and clearing of the city. Carefully controlled application of violence limited the cost to residents.

Deployment of Security Forces (Hold)

Following the defeat of enemy fighters, U.S. and Iraqi forces established security inside Tal Afar. The security forces immediately enhanced personnel screening at checkpoints based on information from the local population. To enhance police legitimacy in the people's eyes, multinational forces began recruiting Iraqi police from a more diverse, representative mix comprising city residents and residents of surrounding communities. Police recruits received extensive training in a police academy. U.S. forces and the Iraqi Army also trained Iraqi police in military skills. Concurrently, the local and provincial government dismissed or prosecuted Iraqi police involved in offenses against the populace. The government assigned new police leaders to the city from Mosul and other locations. U.S. forces assisted to ensure Iraqi Army, police, and their own forces shared common boundaries and were positioned to provide mutual support to one another. At the same time, U.S. forces continued to equip and train a border defense brigade, which increased the capability to interdict the insurgents' external support. Among its successes, the multinational force destroyed an insurgent network that included a chain of safe houses between Syria and Tal Afar.

Improving Living Conditions and Restoring Normalcy (Build)

With insurgents driven out of their city, the local population accepted guidance and projects to reestablish control by the Iraqi government. The 3d ACR commander noted, "The people of Tal Afar understood that this was an operation for them—an operation to bring back security to the city."

With the assistance of the Department of State and the U.S. Agency for International Development's Office of Transition Initiatives, efforts to reestablish municipal and economic systems began in earnest. These initiatives included providing essential services (water, electricity, sewage, and trash collection), education projects, police stations, parks, and reconstruction efforts. A legal claims process and compensation program to address local grievances for damages was also established.

As security and living conditions in Tal Afar improved, citizens began providing information that helped eliminate the insurgency's infrastructure. In addition to information received on the streets, multinational forces established joint coordination centers in Tal Afar and nearby communities that became multinational command posts and intelligence-sharing facilities with the Iraqi Army and the Iraqi police.

Unity of effort by local Iraqi leaders, Iraqi security forces, and U.S. forces was critical to success. Success became evident when many families who had fled the area returned to the secured city.

COMBINED ACTION

5-81. Combined action is a technique that involves joining U.S. and HN troops in a single organization, usually a platoon or company, to conduct COIN operations. This technique is appropriate in environments

گرفته شود. خاکریز از حرکت آزادانه جنگجویان و انتقال اسلحه و مهمات جلوگیری کرده،و باعث می شد همه رفت و آمد ها

از طریق نقاط کنترل کلیدی که عوامل قوای عراق یا ایالات متحده در آنجا مستقر شده بودند، تحت کنترل قرار گیرند. قوای چند ملیتی بصورت پی درپی از خبررسانی ها یی که می توانند عوامل شورش را شناسایی کنند در این نقاط کنترلی استفاده نمایند. قوای چند ملیتی در خارج از مناطق درگیر جنگ رفت و آمد مردم را کنترل می کردند. قوا از روشهای بازدید و جستجوی خانه به خانه استفاده می کردند. وقتی آنها با مقاومت و خشونت روبروی شدند، آنها از نیروهای مسلح کمکی و هوابرد که در نشانه گیری اهداف دقیق بودند استفاده می کردند. اهداف از طریق عملیات شناسایی در منطقه ، ارتباط با مردم محلی و پرسش از آنها و اطلاعاتی که از قوای عراقی و ایالات متحده می رسید تعیین می شدند. در طول محاصره وپاکسازی شهر صدها نفر ازشورشیان کشته یا دستگیر شدند. با استفاده حساب شده و دقیق در بکار گرفتن خشونت در عملیات پاکسازی شهروندان و ساکنین شهر زیان کمتری دیدند.

(برقراری) بکار گیری قوای امنیتی

پس از شکست جنگجویان دشمن، قوای عراقی و ایالات متحده در داخل شهر تل عفر امنیت را بر قرار کردند. قوای امنیتی بازرسی و شناسایی عوامل شورشی را بر اساس اطلاعات رسیده از مردم محلی در نقاط کلیدی کنترل در شهر شدیدتر کردند. برای بیشتر کردن مشروعیت و اعتبار قوای پلیس در چشم مردم ، قوای چند ملیتی اقدام به بکارگیری و استخدام قوای پلیس از میان گروه از دسته مختلف شامل ساکنین داخل شهر و افراد حومه و اطراف شهر کردند. افرادی که به پلیس پیوستند، آموزش بسیاری در دانشکده و مدرسه پلیس دیدند. قوای ایالات متحده و نظامی عراقی همچنین در آموزش قوای پلیس عراق و مهارتها و شگردهای عسکری به آنها کمک کردند. از طرف دولت ولایتی و محلی افراد پلیس را که بر علیه مردم از خشونت استفاده کرده بودند را اخراج کرده یا محاکمه کردند. دولت فرماندهان پلیس جدیدی را در شهر موصل و سایر شهر های اطراف بکار گماشت. قوای ایالات متحده به قوای نظامی و پلیس عراق کمک کرد تا مطمئن شود آنها از مرزهای کنترلی مشترک استفاده می کنند و از حمایت ضمنی همدیگر برخوردار می باشند.در همان زمان، قوای ایالات متحده به تجهیز و آموزش یک دسته نظامی تدافعی که در مرزها از حمایت خارجی عوامل شورش جلوگیری می کرد ادامه می داد. در میان این موفقیت ها، قوای چند ملیتی شبکه عوامل شورش را که شامل یک زنجیره از خانه های امن بین سوریه تا تل عفر بود، شناسایی کرد و از بین برد .

بهبود شرایط زندگی و برقراری شرایط عادی

بعد از اینکه عوامل شورش به بیرون از شهر رانده شدند، مردم محلی قبول کردند که از راهنمایی های استقبال کنند و پروژه های که برای بازسازس و برقراری دوباره کنترل بوسیله دولت عراق شرکت کنند. فرمانده هنگ ACR سوم توجه کردند، " مردم تل عفر فهمیدند که این عملیات برای آنها بود- عملیاتی که امنیت را به منطقه بازگرداند."

با همکاری وزارت کشور و انجمن توسعه بین المللی دفتر مشوقهای اقتصادی در ایالات متحده، تلاشهای برای برقراری دوباره سیستمهای اقتصادی و شهری با درگیری و جدیت شروع بکارکرد. این مشوقها شامل فراهم کردن خدمات ضروری، (آب، برق، تصفیه فاضلآب، و پاکسازی اشغالها) ، پروژهای تحصیلاتی و پایگاه ها و مقرهای پلیس، پارکها و کارهای بازسازی ساختمانی می شوند. آنها همچنین یک سیستم قضایی رسیدگی به شکایت ها واعتراضات مردم و برنامه های جبران زیان های رسیده به مردم را برقرار کردند.

همین که وضعیت زندگی در تل عفر بهتر شد، مردم شروع به دادن خبر ها و اطلاعات به قوای ضد شورش کردند که در نتیجه این کار تأسیسات عوامل شورش از بین رفت. علاوه بر اطلاعات رسیده از سطح خیابانها قوای چند ملیتی اقدام به تأسیس و برقراری مرکزهای مشترک هماهنگی در تل عفر و نزدیک محله های شهری کردند که بعداً تبدیل به پایگاه های ردوبدل کردن اطلاعات و مرکزهای فرماندهی مورد استفاده قوای عسکری عراقی و پلیس در منطقه شد.

یکپارچگی و هماهنگی رهبران عراق، قوای امنیتی عراق و قوای ایالات متحده در انجام این کارها برای رسیدن به موفقیت بسیار با اهمیت بود. وقتی موفقیت به دست آمد که بسیاری از خانواده ها که از محل زندگی خود گریخته بودند به محل زندگی خود در شهر باز گشتند.

عمل ترکیبی

۸۱-۵. عمل ترکیبی روشی است که در آن قوای ایالات متحده با قوای کشور میزبان معمولاًیک دسته یا گروه را بطور مشترک تشکیل می دهند تا در انجام عملیات ضد شورش با هم همکاری نمایند. این روش، در محیط های مناسب می باشد که قوای شورش بسیار نیستند یا از منابع و آزادی عمل بسیاری برخوردار نیستند. عمل تریبی معمولاًبا استفاده مشترک از یک گروه یا دسته تفنگدار قوای ایالات متحده و دسته یا لشگر قوای کشور میزبان بوجود می آید. فرماندهان از این روش برای برقراری و بازسازی استفاده می کنند در حالیکه حضور مؤثر و همیشگی خود در میان مردم را نیز حفظ می کنند. این روش ابتدا سعی می کند امنیت و آرامش را در یک منطقه بدست آورد و بعد سعی می کند عملیات تهاجمی را بر علیه نیروهای شورش که دیگر دسترسی به جایی ندارند یا از آنها حمایت نمیشود را به اجرا در آورد. واحد های ترکیبی خودشان برای عملیات تهاجمی طرح نشده اند و بیشتر بر واحدهای جنگی که

where large insurgent forces do not exist or where insurgents lack resources and freedom of maneuver. Combined action normally involves joining a U.S. rifle squad or platoon with a HN platoon or company, respectively. Commanders use this approach to hold and build while providing a persistent counterinsurgent presence among the populace. This approach attempts to first achieve security and stability in a local area, followed by offensive operations against insurgent forces now denied access or support. Combined action units are not designed for offensive operations themselves and rely on more robust combat units to perform this task. Combined action units can also establish mutual support among villages to secure a wider area.

5-82. A combined action program can work only in areas with limited insurgent activity. The technique should not be used to isolate or expel a well-established and supported insurgent force. Combined action is most effective after an area has been cleared of armed insurgents.

5-83. The following geographic and demographic factors can also influence the likelihood of success:

- Towns relatively isolated from other population centers are simpler to secure continuously.
- Towns and villages with a limited number of roads passing through them are easier to secure than those with many routes in and out. All approaches must be guarded.
- Existing avenues of approach into a town should be observable from the town. Keeping these areas under observation facilitates interdiction of insurgents and control of population movements.
- The local populace should be small and constant. People should know one another and be able to easily identify outsiders. In towns or small cities where this is not the case, a census is the most effective tool to establish initial accountability for everyone.
- Combined action or local defense forces must establish mutual support with forces operating in nearby towns. Larger reaction or reserve forces as well as close air support, attack aviation, and air assault support should be quickly available. Engineer and explosive ordnance disposal assets should also be available.

5-84. Combined action unit members must develop and build positive relationships with their associated HN security forces and with the town leadership. By living among the people, combined action units serve an important purpose. They demonstrate the commitment and competence of counterinsurgents while sharing experiences and relationships with local people. These working relationships build trust and enhance the HN government's legitimacy. To build trust further, U.S. members should ask HN security forces for training on local customs, key terrain, possible insurgent hideouts, and relevant cultural dynamics. HN forces should also be asked to describe recent local events.

5-85. Combined action units are integrated into a regional scheme of mutually supporting security and influence; however, they should remain organic to their parent unit. Positioning reinforced squad-sized units (13 to 15 Soldiers or Marines) among HN citizens creates a dispersal risk. Parent units can mitigate this risk with on-call reserve and reaction forces along with mutual support from adjacent villages and towns.

5-86. Thoroughly integrating U.S. and HN combined action personnel supports the effective teamwork critical to the success of each team and the overall program. U.S. members should be drawn from some of the parent unit's best personnel. Designating potential members before deployment facilitates the training and team building needed for combined action unit success in theater. Preferably, team members should have had prior experience in the host nation. Other desirable characteristics include—

- The ability to operate effectively as part of a team.
- Strong leadership qualities, among them—
  - Communicating clearly.
  - Maturity.
  - Leading by example.
  - Making good decisions.
- The ability to apply the commander's intent in the absence of orders.
- Possession of cultural awareness and understanding of the HN environment.
- The absence of obvious prejudices.

قدرت بیشتری در این کار دارند تکیه می کنند. واحدهای عمل ترکیبی همچنین می توانند حمایت ضمنی را در میان روستا ها و دهکده ها و در مناطق بزرگتر دیگر برقرار سازند.

برنامه عمل ترکیبی

وقتیکه تفنگداران دریایی ایالات متحده در اوایل قرن ۲۰ در حال انجام کارهای ضد شورش در کشور های هائیتی و نیکاراگوئه بودند، آنها برنامه مبتکرانه ای را در جنوب کشور ویتنام در سال ۱۹۶۵ برنامه عمل ترکیبی اجرا کردند. در این برنامه افراد نظامی بصورت دسته های ترکیب شده از ۱۵ نفر افراد تفنگدار از یک افسر مسؤول درجه پایین به همراه ۲۰ نفر از قوای امنیتی کشور میزبان در آمدند.افراد در این گروههای عمل ترکیبی در روستا ها و آبادی ها در دو ولایت شمالی و ویتنام جنوبی در نزدیکی منطقه غیر نظامی عمل کردند. این گرو ه های برنامه عمل ترکیبی روستاییان و ساکنان این مناطق در برقراری امنیت محل زندگی شان کمک کردند و توانستند احترام و اطمینان آنها را بدست آورد. تفنگداران به آموزش افراد محلی قوای دفاعی پرداختند و از این روش به افراد شورش اجازه دسترسی به این مناطق تحت کنترل را ندادند. از این روش درسهای زیادی آموخته شد و از این درسها در برقراری صلح و عملیات همکاری انسان دوستانه که بعدا سربازان در دهه ۹۰ در جاهای دیگر انجام دادند استفاده گردید. این عملیات شامل عملیات برقراری آرامش در شمال عراق (۱۹۹۱) و بازگرداندن امید در سومالی (۱۹۹۳-۱۹۹۲) می شوند.

۵-۸۲. یک برنامه عمل ترکیبی فقط می تواند در محیط هایی قابل انجام باشد که فعالیتهای ضد شورش در آنجا ها کم می باشند. این روش نباید برای جدا کردن یا بیرون کردن قوای شورش که خوب در محل استقرار یافته و از بیرون حمایت و تقویت می شوند بکار گرفته شود. عمل تریبی مؤثرترین و بیشترین نتیجه را وقتی می دهد که افراد مسلح قوای شورش از محل پاکسازی شده اند.

۵-۸۳. عوامل جغرافیایی و اطلاع آماری جامعه که در زیر آمده اند نیز می توانند احتمال موفقیت را افزایش دهند:

- تأمین کردن امنیت شهر هایی که از مناطق و مراکز پر جمعیت دیگر جدا افتاده اند راحتتر می باشد.
- تأمین کردن امنیت شهرهایی که راه ها و جاده های کمتری از میان آنها عبور می کند از آنهایی که جاده های بیشتری با آنها وارد و خارج می شود دارند راحتتر می باشد.همه راه های ورودی به شهر باید حفاظت شوند.
- خیابان ورودی به شهر باید از شهر قابل مشاهده و در دیدرس باشد. در دیدرس داشتن این ناحیه ها به دورنگه داشتن عوامل شورش و به کنترل رفت و آمد جمعیت کمک می کند.
- مردم محلی باید تعداد شان کم و ثابت باشد. مردم باید به راحتی همدیگر را از غریبه ها و افراد غیر ساکن در شهر بشناسند. در شهر ها و مناطق بزرگتر که چنین وضعیتی ممکن نیست، سرشماری و آمارگیری مؤثرترین روش می باشد که از آن طریق می توان وضعیت افراد را در کنترل داشت.
- عمل ترکیبی با قوای دفاعی محلی باید حمایت ضمنی را برقرار سازند و در این کار از حمایت قوایی که در شهر های نزدیک اطراف عمل می کنند استفاده کنند. واکنشهای بزرگتر یا قوای ذخیره و کمک و نیز حمایت نزدیک هوایی، حملات هوایی، و حمایت در برابر شورشهای هوایی باید خیلی سریع در دسترس باشند. مهندسین و افراد کارشناس و متخصص در امور خنثی کردن مواد منفجره همچین باید در دسترس باشند.

۵-۸۴. افراد واحد عمل ترکیبی باید روابط مثبت نزدیکی با همکاران قوای امنیتی کشور میزبان و با مسؤولین شهر برقرار کنند. با زندگی در میان مردم واحد های عمل ترکیبی به انجام نقش و هدف مهمی می پردازند. آنها به مردم در باره تعهد و توانمندی قوای ضد شورش توضیح می دهند و تجربه ها و آموخته های خود را با مردم محلی در میان می گذارند و با آنها ارتباط بر قرار می کنند. این ارتباطات حسن اعتماد بین آنها بوجود می آورد و مشروعیت و اعتبار دولت کشور میزبان را زیاد می نماید. برای برقراری اعتماد بیشتر افراد ایالات متحده باید از قوای امنیتی کشور میزبان درباره چگونگی آموزش بروشهای محلی، عوامل محل اصلی، محلها و پناهگاه های مورد استفاده عوامل شورش و مسائل و امور جاری فرهنگی اطلاعات بگیرند.باید از قوای کشور میزبان خواسته شود که وقایع و مراسم محلی اخیر را توضیح دهند.

۵-۸۵. واحدهای عمل ترکیبی صورت به یک گروه منطقه ای درمی آیند که بطور ضمنی امنیت و تأثیرگذاری را تقویت می کنند ولی آنها باید در خدمت واحد اصلی خود باقی بمانند. باقی گذاشتن واحد های مسلح کوچک (در تعداد ۱۵-۱۳ سرباز) در بین شهروندان کشور میزبان خطر پراکندگی سربازان را بدنبال خواهد داشت. واحد های اصلی می توانند با استفاده از قوای کمکی آماده در واحدشان و در کنار حمایت های ضمنی از روستا ها و شهر های اطراف این خطر را کمتر نمایند.

۵-۸۶. درصورتی که عمل ترکیبی بوسیله عوامل کشور میزبان و ایالات متحده انجام شود این یک همکاری گروه های مؤثر خواهد بود که برای موفقیت هر گروه و موفقیت کلی برنامه تأثیر مثبت بسیاری خواهد داشت. انتخاب افراد مناسب قبل از فرستادن آنها به منطقه، به آموزش و گروه بندی که برای موفقیت واحد عمل ترکیبی در صحنه جنگ ضروری می باشد کمک می کند. در صورت امکان بهتر است افراد گروه تجربه قبلی در انجام عملیات در کشور میزبان داشته باشند. سایر خصوصیات مناسب شامل موارد زیر می شود:

- قابلیت انجام مؤثر کارها در بین اعضای یک گروه.
- قابلیت های بالای مدیریتی مانند:
- برقراری ارتباطات.
  - رسیدن به حد مناسب در انجام کارها(کمال-بلوغ).

- Mutual respect when operating with HN personnel.
- Experience with the HN language, the ability to learn languages, or support of reliable translators.
- Patience and tolerance when dealing with language and translation barriers.

5-87. Appropriate tasks for combined action units include, but are not limited to, the following:

- Helping HN security forces maintain entry control points.
- Providing reaction force capabilities through the parent unit.
- Conducting multinational, coordinated day and night patrols to secure the town and area.
- Facilitating local contacts to gather information in conjunction with local HN security force representatives. (Ensure information gathered is made available promptly and on a regular basis to the parent unit for timely fusion and action.)
- Training HN security forces in leadership and general military subjects so they can secure the town or area on their own.
- Conducting operations with other multinational forces and HN units, if required.
- Operating as a team with HN security forces to instill pride, leadership, and patriotism.
- Assisting HN government representatives with civic action programs to establish an environment where the people have a stake in the future of their town and nation.
- Protecting HN judicial and government representatives and helping them establish the rule of law.

Combined Action Program

Building on their early 20th-century counterinsurgency experiences in Haiti and Nicaragua, the Marine Corps implemented an innovative program in South Vietnam in 1965 called the Combined Action Program. This program paired teams of about 15 Marines led by a noncommissioned officer with approximately 20 host-nation security personnel. These combined action platoons operated in the hamlets and villages in the northern two provinces of South Vietnam adjacent to the demilitarized zone. These Marines earned the trust of villagers by living among them while helping villagers defend themselves. Marines trained and led the local defense forces and learned the villagers' customs and language. The Marines were very successful in denying the Viet Cong access to areas under their control. The Combined Action Program became a model for countering insurgencies. Many lessons learned from it were used in various peace enforcement and humanitarian assistance operations that Marines conducted during the 1990s. These operations included Operations Provide Comfort in northern Iraq (1991) and Restore Hope in Somalia (1992 through 1993).

LIMITED SUPPORT

5-88. Not all COIN efforts require large combat formations. In many cases, U.S. support is limited, focused on missions like advising security forces and providing fire support or sustainment. The longstanding U.S. support to the Philippines is an example of such limited support. The limited support approach focuses on building HN capability and capacity. Under this approach, HN security forces are expected to conduct combat operations, including any clearing and holding missions.

PATTERN OF TRANSITION

5-89. COIN efforts may require Soldiers and Marines to create the initial secure environment for the populace. Ideally HN forces hold cleared areas. As HN military and civil capabilities are further strengthened, U.S. military activity may shift toward combined action and limited support. As HN forces assume internal and external security requirements, U.S. forces can redeploy to support bases, reduce force strength, and eventually withdraw. Special operations forces and conventional forces continue to provide support as needed to achieve internal defense and development objectives.

- سرمشق و الگویی برای دیگران بودن.
- توانایی تصمیم گیری درست.

- توانایی به انجام رساندن تصمیمات فرمانده در صورت نبودن دستورات مشخص.
- اطلاع از آگاهی فرهنگی و شناختن محیط کشور میزبان.
- نداشتن تعصب و پیش داوری بدیهی.
- حفظ احترام ضمنی در هنگام کار کردن با قوای کشور میزبان.
- آشنایی با زبان رسمی کشور میزبان، توانایی یادگیری زبان جدید و یا استفاده از ترجمان های قابل اعتماد.
- صبر و تحمل و حوصله در برخورد با مشکلات و محدودیت های زبان و منابع ترجمه.
- ۸۷-۵. تنها بعضی از وظایف مناسب برای واحدهای عمل ترکیبی شامل موارد زیر می شوند:
- کمک کردن به قوای امنیتی کشور میزبان در برقراری و حفظ نقاط ورودی کنترلی.
- فراهم کردن تواناییهای قوای واکنش از طریق واحد اصلی.
- انجام گشت زنی و بازدید های هماهنگ روزانه و شبانه توسط قوای چند ملیتی در شهر ها و مناطق مختلف.
- برقراری تماسهای محلی برای رفتن اطلاعات در هماهنگی با نمایندگان قوای امنیتی کشور میزبان.(مطمئن شوید اطلاعاتی که جمع آوری می شود بدرستی و بطور منظم برای ترکیب و عمل بموقع در اختیار واحد اصلی قرار می گیرد.)
- قوای امنیتی کشور میزبان را در زمینه رهبری و موضوعات کلی عسکری آموزش دهید. بطوری که آنها بتوانند امنیت شهر را خودشان تعیین کنند.
- انجام عملیات بهمراه واحدهای قوای چند ملیتی و کشور میزبان در صورت نیاز.
- اجرای عملیات بهمراه قوای امنیتی شور میزبان در کسب موفقیت در زمینه های مدیریت میهن پرستانه و افتخار.
- کمک کردن به نمایندگان دولت کشور میزبان با برنامه های عملکرد مدنی در جهت برقراری محیطی که مردم درآن برای آینده ملت و شهرشان نقش و وظایفی بر عهده خواهند داشت.
- حمایت از نمایندگان دولت و حقوق کشور میزبان و کمک به آنها در برقراری قانون.

حمایت محدود

۸۸-۵. همه کارها در عملیات ضد شورش نیاز به تشکیل گروه های بزرگ جنگی ندارند. در بسیاری موارد، حمایت ایالات متحده محدود خواهد بود و به مأموریت هایی ماننده مشورت با قوای امنیتی و حمایت آتش یا پایداری محدودی شود. حمایت دراز مدت ایالات متحده به مردم کشور فیلیپین به عنوان یک نمونه از چنین حمایت های محدودی در نظر گرفته می شود. منظور از حمایت محدود به بالا بردن توانائیها و ظرفیت کشور میزبان تمرکز دارد. در چنین روشی از قوای امنیتی کشور میزبان انتظار می رود که در عملیات نبرد مانند مأموریت های پاکسازی و برقراری شرکت کند.

الگوی انتقال از یک مرحله به مرحله دیگر

۸۹-۵. ممکن است نیاز باشد سربازان در تلاشهای عملیات ضد شورش، محیط اولیه امنی برای مردم تعیین کنند. در بهترین وضعیت ممکن است قوای کشور میزبان بتوانند در برقراری و نگهداری از مناطق تحت کنترل نقش داشته باشد. درهنگامی که قوای نظامی کشور میزبان و توانائیهای مدنی بیشتر تقویت می شوند، فعالیت عسکری ایالات متحده باید در جهت ترکیب شدن با قوای کشور میزبان و حمایتهای محدودتر حرکت کند. در هنگامی که قوای کشور میزبان احتیاجات درونی و بیرونی امنیتی را برقرار می کند، قوای ایالات متحده می تواند به پایگاه ها بر گردد قدرت نیروهای خود را کاهش دهد و در آخر کاملاً از آنجا بیرون برود. قوای عملیاتی خاص و قوای معمولی به حمایت خود ادامه می دهند تا جاییکه به قدرت دفاعی از داخل و اهداف توسعه دست بیابند.

ASSESSMENT OF COUNTERINSURGENCY OPERATIONS

The two best guides, which can not be readily reduced to statistics or processed through a computer, are an improvement in intelligence voluntarily given by the population and a decrease in the insurgents' recruiting rate. Much can be learnt merely from the faces of the population in villages that are subject to clear-and-hold operations, if these are visited at regular intervals. Faces which at first are resigned and apathetic, or even sullen, six months or a year later are full of cheerful welcoming smiles. The people know who is winning.

Sir Robert Thompson
Defeating Communist Insurgency: The Lessons of Malaya and Vietnam, 1966 [3]

5-90. *Assessment* is the continuous monitoring and evaluation of the current situation and progress of an operation (FMI 5-0.1). Assessment precedes and is integrated into every operations-process activity and entails two tasks:

- Continuously monitoring the current situation (including the environment) and progress of the operation.
- Evaluating the operation against established criteria.

Commanders, assisted by the staff, continuously compare the operation's progress with their commander's visualization and intent. Based on their assessments, commanders adjust the operation and associated activities to better achieve the desired end state. (See FM 6-0, paragraphs 6-90 through 6-92 and 6-110 through 6-121.)

DEVELOPING MEASUREMENT CRITERIA

5-91. Assessment requires determining why and when progress is being achieved along each LLO. Traditionally, commanders use discrete quantitative and qualitative measurements to evaluate progress. However, the complex nature of COIN operations makes progress difficult to measure. Subjective assessment at all levels is essential to understand the diverse and complex nature of COIN problems. It is also needed to measure local success or failure against the overall operation's end state. Additionally, commanders need to know how actions along different LLOs complement each other; therefore, planners evaluate not only progress along each LLO but also interactions among LLOs.

ASSESSMENT TOOLS

5-92. Assessment tools help commanders and staffs determine—

- Completion of tasks and their impact.
- Level of achievement of objectives.
- Whether a condition of success has been established.
- Whether the operation's end state has been attained.
- Whether the commander's intent was achieved.

For example, planning for transition of responsibility to the host nation is an integral part of COIN operational design and planning. Assessment tools may be used to assess the geographic and administrative transfer of control and responsibility to the HN government as it develops its capabilities. Assessments differ for every mission, task, and LLO, and for different phases of an operation. Leaders adjust assessment methods as insurgents adapt to counterinsurgent tactics and the environment changes.

5-93. The two most common types of assessment measures are measures of effectiveness (MOEs) and measures of performance (MOPs).

[3] Copyright © 1966 by Robert Thompson. Reproduced with permission of Hailer Publishing.

ارزیابی های عملیات ضد شورش

دو تا از بهترین راهنماهایی که نمی تواند براحتی به صورت آماری یا از طریق کمپیوتر مورد استفاده قرار گیرند، یکی بیشتر شدن دسترسی به اطلاعات میباشد که بوسیله مردم بصورت آزادانه در اختیار قوا قرار می گیرد و دیگری کم شدن نرخ استخدام و بکاری گیری افراد توسط نیروهای شورش می باشد. مسائل زیادی وجود دارد که تنها با نگاه کردن به چهره افراد روستایی می تواند آنها را دریافت، مردمی که با عملیات پاکسازی- و – برقراری سرو کار دارند. اگر به آنها بصورت مرتب مراجعه شود، این چیز ها را می شود فهمید. چهره هایی که افسرده و ناراحت و حتی بداخلاق می باشند ولی بعد از شش ماه یا یک سال پر از شادمانی و لبخند های دلپذیر می شوند. مردم می فهمند چه کسی در حال برنده شدن است.

سر رابرت تامپسون

شکست دادن عوامل شورش کمونیست: درسهای از مالایا و ویتنام *۱۹۶۶(حق تألیف: ۱۹۶۶ ،نوشته* رابرت تامپسون ، با کسب اجازه از انتشارات هایلر)

۵-۹۰. *ارزیابی* ، مراقبت و نظارت بوسیله و بررسی وضعیت کنونی و پیشرفت یک عملیات می باشد. (اف ام آی 5-0.1) . ارزیابی پیش زمینه هر فعالیت مرحله ای عملیاتی می باشد و در آخر به آن تبدیل می شود. ارزیابی شامل دو وظیفه می باشد:

- نظارت پیوسته وضعیت کنونی (شامل محیط) و پیشرفت عملیات.
- بررسی عملیات در برابر اصول و معیار های مورد نظر.

فرماندهان با کمک افراد زیر دست و بر اساس تصورات و نیات فرماندهی خود بطور پیوسته پیشرفت عملیات در نظر می گیرند. آنها بر اساس ارزیابی های خود عملیات و فعالیت های مربوط به آن را تنظیم و مورد بازبینی قرار ی دهند تا بهتر بتوانند به نتیجه نهایی مورد نظر برسند. (بخش اف ام 6-0 ، بند ۹۰-۶ تا ۹۲-۶ و ۱۱۰-۶ الی ۱۲۱-۶ را ببینید.)

تهیه معیارها و ضوابط اندازه گیری

۵-۹۱. برای ارزیابی نیاز به تعیین اینکه " چرا " و " کی " در هر خط منطقی عملیاتی پیشرفت بدست می آید می باشد. بطور مرسوم، فرماندهان از اندازه گیریهای کمی و کیفی برای بررسی و تحلیل پیشرفت استفاده می کرده اند. اگرچه طبیعت و پیچیده عملیات ضد شورش اندازه گیری پیشرفت را سخت می کند. ارزیابی مخصوص در تمام سطوح برای فهمیدن طبیعت پیچیده و گوناگون مسائل مربوط به عملیات ضد شورش ضروری می باشد. این همچنین برای اندازه گیری موفقیت یا شکست طبیعی در برابر نتیجه نهایی مورد نظر در عملیات مورد نیاز می باشد. علاوه براین فرماندهان نیاز دارند تا بدانند کارها و فعالیت ها در طول خطوط منطقی عملیاتی مختلف همدیگر را تکمیل می کنند. بنابراین برنامه ریزی ها نه تنها پیشرفت را درامتداد هر خط منطقی عملیاتی به تنهایی بررسی می کنند بلکه ارتباط آنرا با خطوط منطقی دیگر هم در نظر می گیرند.

ابزارو وسایل ارزیابی

۵-۹۲. ارزیابی به فرماندهان و افراد آنها در تعیین موارد زیر کمک می کند:

- کامل کردن وظایف و تأثیر آنها.
- سطح رسیدن به اهداف.
- اینکه آیا شرایط یک موفقیت برقرار شده است.
- اینکه آیا نیت و قصد فرمانده بر آورده شده است.

بعنوان نمونه، برنامه ریزی برای انتقال و واگذاری مسؤولیت به کشور میزبان یک بخش مهم در برنامه ریزی و طرح عملیات ضد شورش می باشد. وسایل ارزیابی می توانند برای ارزیابی انتقال کنترل مسؤولیت اداری و جغرافیایی به دولت کشور میزبان هنگامی که دولت توانایی های خود را توسعه می دهد بکار روند. ارزیابی در هر مأموریت، وظیفه، و خط منطقی عملیاتی و برای هر فازی از عملیات با دیگری فرق می نماید. فرماندهان روشهای تنظیم ارزیابی را بر اساس اینکه عوامل شورش خود را با روشهای عوامل ضد شورش هماهنگ می کنند یا بر اساس تغییر در شرایط تنظیم می نمایند.

۵-۹۳. دو نمونه از مهمترین انواع اقدامات ارزیابی میزان مؤثر بودن و میزان عملکرد می باشند.

5-94. A *measure of effectiveness* is a criterion used to assess changes in system behavior, capability, or operational environment that is tied to measuring the attainment of an end state, achievement of an objective, or creation of an effect (JP 1-02). MOEs focus on the results or consequences of actions. MOEs answer the question, Are we achieving results that move us towards the desired end state, or are additional or alternative actions required?

5-95. A *measure of performance* is a criterion to assess friendly actions that is tied to measuring task accomplishment (JP 1-02). MOPs answers the question, Was the task or action performed as the commander intended?

5-96. Leaders may use observable, quantifiable, objective data as well as subjective indicators to assess progress measured against expectations. A combination of both types of indicators is recommended to reduce the chance of misconstruing trends.

5-97. All MOEs and MOPs for assessing COIN operations should be designed with the same characteristics. These four characteristics are—

- **Measurable**. MOEs and MOPs should have quantitative or qualitative standards against which they can be measured. The most effective measurement would be a combination of quantitative and qualitative measures to guard against an inaccurate view of results.
- **Discrete**. Each MOE and MOP must measure a separate, distinct aspect of the task, purpose, or condition.
- **Relevant**. MOEs and MOPs must be relevant to the measured task, outcome, and condition. HN local, regional, and national leaders, and nongovernmental organization personnel, may provide practical, astute, and professional ideas and feedback to craft relevant MOPs and MOEs.
- **Responsive**. Assessment tools must detect environmental and situational changes quickly and accurately enough to facilitate developing an effective response or counter.

BROAD INDICATORS OF PROGRESS

5-98. Numerical and statistical indicators have limits when measuring social environments. For example, in South Vietnam U.S. forces used the body count to evaluate success or failure of combat operations. Yet, the body count only communicated a small part of the information commanders needed to assess their operations. It was therefore misleading. Body count can be a partial, effective indicator only when adversaries and their identities can be verified. (Normally, this identification is determined through a uniform or possession of an insurgent identification card.) Additionally, an accurate appreciation of what insurgent casualty numbers might indicate regarding enemy strength or capability requires knowing the exact number of insurgent armed fighters initially present. In addition, this indicator does not measure several important factors: for example, which side the local populace blames for collateral damage, whether this fighting and resultant casualties damaged the insurgent infrastructure and affected the insurgency strategy in that area, and where families of dead insurgents reside and how they might react. For another example, within the essential services LLO the number of schools built or renovated does not equate to the effective operation of an educational system.

5-99. Planners should start with broad measures of social and economic health or weakness when assessing environmental conditions. (Table 5-7 [page 5-28] lists possible examples of useful indicators in COIN.)

۹۴-۵.یک میزان مؤثر بودن یک معیار و ضابطه ای می باشد که برای اندازه گیری تغییرات در رفتار، توانایی، یا محیط عملیاتی یک سیستم از آن استفاده می شود و بستگی دارد به رسیدن به نتیجه نهایی، رسیدن به اهداف، و یا ضابطه و معیار یک اثر (جی پی 0-3). میزان مؤثر بودن بر نتایج بدست آمده یا پی آمد کارها تمرکز دارد. میزان مؤثر بودن به این سوال پاسخ می دهد که آیا ما در حال رسیدن به اهدافی که ما را به نتیجه نهایی می رساند می باشیم و یا اینکه کارهای مشابه یا اضافی نیاز خواهد بود.

۹۵-۵. میزان عملکرد یک معیار یا ضابطه ای می باشد که به کارهای دوستانه ای که به ارزیابی تکمیل کارها وابسته می باشند ارتباط پیدا میکنند (جی پی 0-3). میزان عملکرد به این پرسش پاسخ می گوید که آیا وظیفه یا کاری که انجام شد بر اساس نیت و خواسته فرمانده انجام شده می باشد؟

۹۶-۵. فرماندهان ممکن است از اطلاعات بی طرفانه قابل اندازه گیری و قابل مشاهده استفاده کنند. یک ترکیبی از هر دو نوع این نشانگرها برای کاهش احتمال در الگوها و اندازهایی که گمراه کننده هستند، پیشنهاد می شود.

۹۷-۵. همه میزان های عملکردی و مؤثر بودن برای ارزیابی عملیات ضد شورش باید بر اساس همان مشخصات طرح شوند. این چهار خصوصیات شامل موارد زیر می شوند:

- **قابل اندازه گیری.** میزان عملکرد و مؤثربودن باید دارای مشخصات کمی و کیفی باشند که بتوانند بر اساس آنها اندازه گیری شوند. مؤثرترین روش اندازه گیری یک ترکیبی از مقیاس های کمی و کیفی در مقابل جلوگیری از اندازه گیری غیر دقیق نتایج می باشد.
- **مجزا و گسسته .** همه میزان عملکردی و مؤثر بودن باید یک جنبه مشخص و جداگانه آن وظیفه یا شرایط را اندازه بگیرند.
- **مربوط.** میزان عملکرد و مؤثر بودن باید به کار، نتیجه، و شرایط اندازه گیری شده مربوط باشند. رهبران محلی، منطقه ای و ملی کشور میزبان و افراد سازمانهایی غیر دولتی ممکن است بتوانند نظرات عملی، هوشمندانه و حرفه ای در این رابطه داشته باشند و بتوانند پیشنهاد های اصلاحی مفیدی برای میزان عملکرد و مؤثر بودن مرتبط با اهداف در اختیار قوا بگذارند.
- **جوابگو.** وسایل ارزیابی باید بتوانند به سرعت و با دقت کافی تغییرات موقعیتی و محیطی را تشخیص بدهند تا بتوانند در تهیه یک جواب یا واکنش مؤثر کمک کنند.

نشانگرهای گسترده پیشرفت

۹۸-۵. نشانگر های عددی و آماری در اندازه گیری محیط های اجتماعی محدودیت های دارند. به عنوان نمونه قوای ایالات متحده در ویتنام جنوبی از شمردن اجساد مردگان برای ارزیابی موفقیت یا شکست در عملیات نبرد استفاده کردند. ولی با این وجود شمردن اجساد مردگان تنها بخش کوچکی از اطلاعاتی بود که فرماندهان با آن ها نیاز داشتند تا وضعیت عملیات خود را ارزیابی کنند. شمردن اجساد مردگان می توانست یک نشانگر جزئی و مؤثر باشد تنها وقتیکه مخالفان و هویت آنها شناسایی می شوند. (طبعیتاً این هویت از طریق کارتهای شناسای یا لباس های نظامی افراد مشخص می شدند.) علاوه بر این برای فهمیدن دقیق اینکه تلفات جنگی افراد دشمن شورش می تواند قدرت یا قابلیت آنها را مشخص کند، نیاز است که از تعداد دقیق اولیه افراد مسلح شورش نیز اطلاع داشته باشیم. به علاوه این نشانگر چندین خصوصیت مهم دیگر را اندازه نمی گیرد: بعنوان نمونه، اینکه مردم محلی کدام طرف را مسؤول خسارتهای وارد شده بر اثر جنگ می شناسند؟ اینکه آیا این جنگ و تلفات جنگی بر اثر آن تأسیسات عوامل شورش را از پای در آورده و بر روشهای شورش در منطقه تأثیری گذاشته است؟ و اینکه خانواده های افراد شورش که کشته شده اند در کجا زندگی می کنند و اینکه آنها چگونه واکنش نشان خواهند داد؟ به عنوان نمونه دیگر، در خدمات ضروری خطوط منطقی عملیاتی تعداد مدرسه های که ساخته می شوند یا بازسازی می شوند برابر نخواهد بود با عملیات مؤثری که در اثر آن یک سیستم تحصیلی و آموزش بوجود می آید.

۹۹-۵. برنامه ریزها باید با مسائل مربوط به سلامت اجتماعی ، اقتصادی یا ضعف آنها شروع به ارزیابی شرایط محیطی کنند. (جدول ۷-۵ بعضی از نمونه های ممکن از نشانگر مناسبی که در عملیات ضد شورش بر اجرا در ی آید نشان می دهند.)

Table 5-7. Example progress indicators

- **Acts of violence** (numbers of attacks, friendly/host-nation casualties).
- **Dislocated civilians**. The number, population, and demographics of dislocated civilian camps or the lack thereof are a resultant indicator of overall security and stability. A drop in the number of people in the camps indicates an increasing return to normalcy. People and families exiled from or fleeing their homes and property and people returning to them are measurable and revealing.[1]
- **Human movement and religious attendance**. In societies where the culture is dominated by religion, activities related to the predominant faith may indicate the ease of movement and confidence in security, people's use of free will and volition, and the presence of freedom of religion. Possible indicators include the following:
  - Flow of religious pilgrims or lack thereof.
  - Development and active use of places of worship.
  - Number of temples and churches closed by a government.
- **Presence and activity of small- and medium-sized businesses**. When danger or insecure conditions exist, these businesses close. Patrols can report on the number of businesses that are open and how many customers they have. Tax collections may indicate the overall amount of sales activity.
- **Level of agricultural activity**.
  - Is a region or nation self-sustaining, or must life-support type foodstuffs be imported?
  - How many acres are in cultivation? Are the fields well maintained and watered?
  - Are agricultural goods getting to market? Has the annual need increased or decreased?
- **Presence or absence of associations.** The formation and presence of multiple political parties indicates more involvement of the people in government. Meetings of independent professional associations demonstrate the viability of the middle class and professions. Trade union activity indicates worker involvement in the economy and politics.
- **Participation in elections**, especially when insurgents publicly threaten violence against participants.
- **Government services available**. Examples include the following:
  - Police stations operational and police officers present throughout the area.
  - Clinics and hospitals in full operation, and whether new facilities sponsored by the private sector are open and operational.
  - Schools and universities open and functioning.
- **Freedom of movement of people, goods, and communications**. This is a classic measure to determine if an insurgency has denied areas in the physical, electronic, or print domains.
- **Tax Revenue**. If people are paying taxes, this can be an indicator of host-nation government influence and subsequent civil stability.
- **Industry exports**.
- **Employment/unemployment rate**.
- **Availability of electricity**.
- **Specific attacks on infrastructure**.

[1] *Dislocated civilian* is a broad term that includes a displaced person, an evacuee, an expellee, an internally displaced person, a migrant, a refugee, or a stateless person (JP 1-02). Dislocated civilians are a product of the deliberate violence associated with insurgencies and their counteraction. (See FM 3-05.40/MCRP 3-33.1A for additional information on dislocated civilians.)

جدول ۷-۵. نمونه ای از نشانگر های پیشرفت

- **کارهای خشونت بار(** تعداد حملات، تلفات کشور میزبان/ دوستانه).

شهروندان آواره *(توضیح: شهروندان آوره یک عبارت کلی است که شامل افراد جابجا شده، یک فرد که خانه و محل زندگی خود را تخلیه کرده یک فرد که از جایی به جایی دیگر رود تعبید شده، یک فرد که در داخل منطقه زندگی محل زندگی خود را تغییر داده، یک مهاجر، یا یک شخص بی مکان (جی پی 02-1) می شود. شهروندان آوره در نتیجه خشونت حاصل از شورش یا کارهایی است که در مقابله با آن انجام می گیرد.(اف ام ۰۵.۴۰-3 را برای اطلاعات بیشتر در باره شهروندان آواره ببینید.)* افزایش تعداد جمعیت و آمار مردمی که در اردوگاه ها و کمپها زندگی می نمایند، یا کاهش آنها نشانگر امنیت و آرامش کلی در منطقه خواهد بود. کاهش تعداد مردم در اردوگاه ها نشان می دهد مردم به زندگی معمولی خود باز گشته اند. مردم و خانواده هایشان که از خانه و محل زندگی و خانه اصلی خود دور شده اند و آنهایی که بر گشته اند، قابل اندازه گیری و آشکار کننده مسائل زیادی خواهند بود.

- **انتقال و حرکت انسان ها و حضور مذهبی.** در جامعه های که مذهب حضور نقش زیادی دارد، فعالیت های که بر اساس مذهب و ایمان شکل می گیرد ممکن است نشانگر آمادگی و آسان شدن حرکت و انتقال مردم، اطمینان از وجود امنیت، استفاده از خواست و اراده آزاد مردم و حضور آزادی مذهب می باشد. نشانگر ها ممکن است شامل موارد زیر باشند:
  - افزایش جریان حرکت های افرادی که برای زیارت و مراسم مذهبی از جای به جایی می روند یا کاهش آن.
  - توسعه و استفاده از موعد از مکانهای مقدس و زیارتگاه.
  - تعداد معبر ها و مکانهای پرستی و کلیسا های که بوسیله دولت بسته و تعطیل می شوند.
- **حضور و فعالیت تجارت های کوچک و متوسط.** در شرایط خطرناک و ناامن، این تجارت ها بسته و تعطیل می شوند. گزارشهای حاصل از گشت زنی در سطح شهر می توانند نشان دهند چه تعدادی از این تجارتها باز می باشند و چه تعداد مشتری و مردم از آنها استفاده می کنند.
- **سطح فعالیت های کشاورزی.**
  - آیا یک ملت یا ناحیه از نظر محصولات کشاورزی خود کفا است یا باید نیاز های حیاتی و اصلی را از جاهای دیگر وارد کنند؟
  - چند ا یکر (واحد مساحت زمین: ۱هکتار= ۲.۴۷ ایکر) زیرکشت و کشاورزی قرار گرفته است؟ آیا به زمینهای کشاورزی خوب رسیدگی می شود و یا آنها خوب آبیاری می شوند.
- آیا محصولات کشاورزی خوب به بازارهای فروش می رسند؟ آیا نیاز مصرفی سالانه زیاد شده یا کم شده است.
- **حضور یا غیبت انجمن ها.** (آیای انجمن ها وجود دارند یا ندارند) تشکل و حضور حزبها و گروه های سیاسی گوناگون نشانگر این است که مردم در امور مربوط به دولت فعالانه عمل می کنند و در کار ها دخالت دارند. جلسات و گروه های افراد حرفه ای و مخصوص مستقل این انجمن توانایی عمل طبقه مخصوص توسط جامعه را نشان می دهد. فعالیت های انجمن تجارتی نشان می دهد که کارگران در بخش اقتصادی و ساسی چقدر فعال می باشند و حضور دارند.
- **شرکت در انتخابات.** مخصوصاً زمانی که عوامل شورش بصورت آشکار به تبلیغ خشونت بر علیه شرکت کنندگان در انتخابات می پردازند، حضور و تعداد افراد شرکت کنندگان می توانند بعنوان یک نشانگر پیشرفت مورد استفاده قرار گیرد.
- **خدمات دولتی که در دسترس عمومی می باشند.** نمونه هایی ازاین نشانگر شامل موارد زیرمی شود:
  - پایگاه های پلیس در حال کار می باشند و کارمندان پایگاه های پلیس در سرتاسر منطقه حضور دارند.
  - درمانگاه ها و بیمارستان ها بطور کامل در حال کار می باشند و اینکه آن بخش های که بوسیله بخش خصوصی تأمین مالی شده اند و نیز بازبوده و در جای کار می باشند.
  - مدارس و دانشگاه ها باز و در حال کار می باشند.
- **آزادی های حرکت و انتقال مردم، کالاها و غذا های مصرفی مورد نیاز مردم.** این یک نشانگر قابل اندازه گیری مرسوم و متداول برای تعیین این است که یک شورش از نظر فیزیکی، الکترونیکی یا چاپ و پخش اعلامیه و آگهی های چاپ شده منطقه را در تصرف و کنترل خود گرفته است.
- **صادرات محصولات صنعتی.**
- **نرخ به کار اشتغال /بیکاری.**
- **در دسترس بودن جریان برق**
- **حملات و تهاجم مشخص به تأسیسات زیر بنایی.**

در آمد دولت ناشی از مالیات. مالیت های که از فعالیت های اقتصادی گرفته می شود مانند مالیت های گمرکی یا مالیات فروش می تواند نشانگر تأثیر دولت و پایداری و آرامش مدنی وابسته به آن باشد.

TARGETING

5-100. The targeting process focuses operations and the use of limited assets and time. Commanders and staffs use the targeting process to achieve effects that support the LLOs in a COIN campaign plan. It is important to understand that targeting is done for all operations, not just attacks against insurgents. The targeting process can support IO, civil-military operations (CMO), and even meetings between commanders and HN leaders, based on the commander's desires. The targeting process occurs in the targeting cell of the appropriate command post. (See JP 3-60, FM 3-09.31/MCRP 3-16C, and FM 6-20-10 for joint and Army targeting doctrine. FM 3-13, appendix E, describes how to apply the targeting process to IO-related targets.)

5-101. Targeting in a COIN environment requires creating a targeting board or working group at all echelons. The intelligence cell provides representatives to the targeting board or working group to synchronize targeting with intelligence sharing and intelligence, surveillance, and reconnaissance operations. The goal is to prioritize targets and determine the means of engaging them that best supports the commander's intent and the operation plan.

5-102. The focus for targeting is on people, both insurgents and noncombatants. There are several different approaches to targeting in COIN. For example, all of the following are potential targets that can link objectives with effects:

- Insurgents (leaders, combatants, political cadre, auxiliaries, and the mass base).
- Insurgent internal support structure (bases of operations, finance base, lines of communications, and population).
- Insurgent external support systems (sanctuaries, media, and lines of communications).
- Legitimate government and functions (essential services, promotion of governance, development of security forces, and institutions).

5-103. Effective targeting identifies the targeting options, both lethal and nonlethal, to achieve effects that support the commander's objectives. Lethal targets are best addressed with operations to capture or kill; nonlethal targets are best engaged with CMO, IO, negotiation, political programs, economic programs, social programs and other noncombat methods. Nonlethal targets are usually more important than lethal targets in COIN; they are never less important. (Table 5-8 [page 5-30] lists examples of lethal and nonlethal targets.)

5-104. The targeting process comprises the following four activities:

- Decide which targets to engage.
- Detect the targets.
- Deliver (conduct the operation).
- Assess the effects of the operation.

5-105. Commanders issue targeting guidance during the "decide" activity. The commander's guidance drives subsequent targeting-process activities. Actions during the "detect" activity may give commanders the intelligence needed to refine the guidance. It may be difficult to identify targets when a COIN campaign begins. The focus during the "decide" activity should be on decisive points commanders can engage.

DECIDE

5-106. The decide activity draws on a detailed intelligence preparation of the battlefield and continuous assessment of the situation. Intelligence personnel, with the commander and other staff members, decide when a target is developed well enough to engage. Continuous staff integration and regular meetings of the intelligence cell and targeting board enable this activity. Staff members consider finished intelligence products in light of their understanding of the AO and advise commanders on targeting decisions. Intelligence personnel provide information on the relative importance of different target personalities and areas and the projected effects of lethal or nonlethal engagement. Specifically, the intelligence analysts need to

هدف گیری

۵-۱۰۰. مرحله هدف گیری، بر عملیات و براستفاده از دارائیها و زمان محدود تمرکز می کند. فرماندهان و افراد از مرحله هدف گیری برای رسیدن به تأثیراتی که خطوط منطقی عملیات را در یک برنامه گروهی عملیات ضد شورش حمایت می کنند استفاده می کنند. این مهم است که بدانیم هدفگیری در همه عملیاتها مورد استفاده قرار می گیرد و نه اینکه فقط در حمله به عوامل شورش به کارمی آید. مرحله هدفگیری می تواند عملیات اطلاعاتی عملیات عسکری- شهری و حتی جلسات بین فرماندهان و مسؤولین کشور میزبان را بر اساس خواسته های فرماندهان حمایت کند. مرحله هدف گیری در هسته هدف گیری پست مناسب فرماندهی اتفاق می افتند. (به بخش جی پی 3-60 ،اف ام 3-09.31، واف ام 10-20-6 اصول و روشهای هدف گیری مشترک و عسکری مراجعه نمایید. اف ام 3-13، ضمیمه E، تعریف می نمایند که چگونه می توان مراحل هدف گیری را درهدف های مربوط به خطوط عملیاتی بکار برد.)

۵-۱۰۱. هدفگیری در یک محیط عملیات ضد شورش نیاز به یک گروه هدف گیری یا گروه کاری در سطح تمام دسته عسکری دارد. هسته اطلاعاتی نمایندگانی به گروه هدف گیری یا گروه کاری می فرستند تا هدف گیری را با تقسیم اطلاعات و با عملیات، نظارتی و شناسایی هماهنگ کند. هدف از اینکار این است که اهداف را اهمیت گذاری کرده و راه های درگیر کردن آنها را به بهترین صورتی که خواسته های فرمانده و برنامه عملیات را تقویت می نمایند تعیین کرد.

۵-۱۰۲. تمرکز هدفگیری بر مردم، هم بر مردم شورشی و هم برمردم غیر شورشی قرار دارد.راههای زیادی برای هدف گیری در عملیات ضد شورش وجود دارد. بعنوان مثال همه موارد زیر اهداف مورد نظری می باشند که بر اهداف تأثیر می گذارند:

- عوامل شورشی (فرماندهان آنها، افراد جنگجو، گروه سیاسی، افراد کمکی و پایگاه های اصلی.)
- ساختارحمایتی داخل گروه شورشی (پایگاه های عملیاتی، پایگاه های مالی، خطوط ارتباطی و اجتماعی).
- حمایت های خارجی عوامل شورشی (پناهگاه ها، مطبوعات، و خطوط ارتباطاتی.)
- عملکردها و دولت مشروع (خدمات ضروری، بالابردن اداره امور حکومتی، توسعه قوای امنیتی و موسسات.)

۵-۱۰۳. هدف گیری مؤثر راه های مختلف از هدف گیری و هم مرگبار و هم غیر مرگبار را برای رسیدن به تأثیراتی که در حمایت از خواسته های فرمانده می باشند تعیین می کند. هدف های مرگبار به بهترین صورت در عملیاتی بکار می آید که هدف از آنها کشتن یا به اسارت در آوردن است ، هدف های غیر مرگبار معمولاًدر عملیات مدنی-عسکریف عملیات اطلاعاتی، مذاکرات برنامه های سیاسی، برنامه های اقتصادی، برنامه های اجتماعی و سایر روشهای غیر جنگی مورد استفاده قرار می گیرند. در عملیات ضد شورش هدفهای غیر مرگبار معمولاًمهمتر از هدف های مرگبار می باشند. آنها هیچ وقت اهمیت شان کمتر از هدفهایی مرگبار نیست. (جدول ۸-۵ {صفحه ۲۸-۵ } نمونه هایی از هدف های مرگبار و غیر مرگبار را نشان می دهد.)

۵-۱۰۴. مرحله هدف گیری شامل چهار فعالیت زیر می باشد:

- تصمیم بگیرید که دام هدف را درگیر نمایید.
- اهداف را معلوم نمایید.
- انجام دهید (عملیات را به انجام برسانید).
- تأثیرات عملیات را ارزیابی نمایید.

۵-۱۰۵. فرماندهان راهنمائیهای مربوط به هدف گیری را در زمان فعالیت " تصمیم گیری " بر عهده دارند. فعالیت های بعدی مراحل هدف گیری بر اساس راهنمائی فرماندهان انجام می گردد. کارهای انجام شده در دوره فعالیت شناسایی و تعیین ممکن است به فرماندهان اطلاعات لازم برای تنظیم و اصلاح راهنمایی را بدهد. در زمان شروع فعالیت های عملیات ضد شورش ممکن است تعیین و شناسایی اهداف مشکل باشد. در دوره فعالیت شناسایی و تعیین، تمرکز روی نقاط تصمیم گیری شده ای وجود دارد که فرماندهان می توانند در آنجا ها وارد درگیری شوند.

تصمیم

۵-۱۰۶. فعالیت های تصمیم گیری یک آمادگی اطلاعاتی دقیق از صحنه نبرد و ارزیابی پیوسته موفقیت را نشان می دهد. افراد اطلاعاتی همراه فرمانده و سایر افراد تصمیم می گیرند یک هدف چه هنگامی به اندازه کافی خوبپرورش داده شد و روی آن کار شده که بتوان با آن درگیر شد. ارتباط و جلسات اطلاعاتی پیوسته افراد با هم و با گروه هدف گیری باعث به انجام رسیده این فعالیت می شود. افراد محصولات و دانسته های اطلاعاتی کامل شده را با توجه به آگاهی خود ازعملیات اطلاعاتی در نظر می گیرند و به فرماندهان در تصمیم گیری راجع به هدف ها توصیه و پیشنهاد می کنند. افراد اطلاعاتی راجع به اهمیت نسبی شخصت های هدف گیری شده مختلف و مناطق و تأثیرات بر آمده از درگیریهای مرگبار یا غیر مرگبار فراهم می کنند. مخصوصاً تحلیل گران اطلاعاتی باید افراد و گرو های مستقل را شناسایی نمایند که می توانند بعنوان حمایت کننده مؤثری در عملیات ضد شورش باشند، هدفهایی را تعیین کنند که بتوان آنها را از جمعیت مردم جدا کرد و هدفهایی که بتوان آنها را از بین برد.

identify individuals and groups to engage as potential COIN supporters, targets to isolate from the population, and targets to eliminate.

5-107. During the decide activity, the targeting board produces a prioritized list of targets and a recommended course of action associated with each. Executing targeting decisions may require the operations section to issue fragmentary orders. Each of these orders is a task that should be nested within the higher headquarters' plan and the commander's intent. Targeting decisions may require changing the intelligence synchronization plan.

Table 5-8. Examples of lethal and nonlethal targets

Personality targets
• **Lethal** ▪ Insurgent leaders to be captured or killed. • **Nonlethal** ▪ People like community leaders and those insurgents who should be engaged through outreach, negotiation, meetings, and other interaction. ▪ Corrupt host-nation leaders who may have to be replaced.
Area targets
• **Lethal** ▪ Insurgent bases and logistic depots or caches. ▪ Smuggling routes. • **Lethal and nonlethal mix** ▪ Populated areas where insurgents commonly operate. ▪ Populated areas controlled by insurgents where the presence of U.S. or host-nation personnel providing security could undermine support to insurgents. • **Nonlethal** ▪ Populations potentially receptive to civil-military operations or information operations.

DETECT

5-108. The detect activity is performed continuously. It requires much analytical work by intelligence personnel. They analyze large quantities of all-source intelligence reporting to determine the following:

- Threat validity.
- Actual importance of potential targets.
- Best means to engage the target.
- Expected effects of engaging the targets (which will guide actions to mitigate negative effects).
- Any changes required to the exploitation plan.

As mentioned in paragraph 3-152 target exploitation in a COIN environment is similar to that in law enforcement. An exploitation plan not only facilitates gathering evidence but also may lead to follow-on targets after successful exploitation. This requires a detailed understanding of social networks, insurgent networks, insurgent actions, and the community's attitude toward counterinsurgents. (See appendix B.)

5-109. Intelligence regarding the perceptions and interests of the populace requires particular attention. This intelligence is crucial to IO and CMO targeting. It is also important for developing political, social, and economic programs.

DELIVER

5-110. The deliver activity involves executing the missions decided upon by the commander.

۵-۱۰۷. در هنگام فعالیت تصمیم گیری، گروه هدف گیری یک لیستی از هدفها به ترتیب اهمیت و رشته کارهایی که باید برای هر کدام از آنها انجام گیرد تهیه می کند. اجرای تصمیمات هدف گیری ها ممکن است از بخش عملیاتی بخواهد ، دستور های چند قسمتی برای کارهای مختلف صادر کند. هر کدام از این دستور ها، یک وظیفه ای خواهد بود که باید در بخش بالاتر فرماندهی مرکزی بر اساس خواسته های فرماندهان برنامه ریزی شود. تصمیم های مربوط به هدف گیری ممکن است تغییر برنامه هماهنگ سازی اطلاعاتی را ضروری سازد.

جدول ۸-۵. نمونه های از هدف های مرکبار و غیر مرگ بار

اهداف شخصیتی

مرگبار:

- فرماندهان عوامل شورش باید دستگیر شده و یا کشته شوند.

غیر مرگبار:

- افرادی مانند رهبران محله ها و قوم ها یا آن دسته از عوامل شورش که در هنگام جستجو باید با آنها درگیر شد، وارد مذاکره شد، با آنها جلسه ای برگزار کرد ویا سایر ارتباطات را داشت.
- رهبران فاسد و رشوه گیر کشور میزبان باید تعویض شوند.

اهداف مناطق

مرگبار

- پایگاه های عوامل شورش و مکان هایی که از نظر پشتیبانی یا دسترسی برای عوامل شورش با اهمیت می باشند.
- مسیر های وراه های که مورد استفاده قاچاق، حمل و نقل و رفت و آمد غیر قانونی می باشند.

مخلوط ترکیبی از مرگبار و غیر مرگبار

- مناطق پر جمعیتی که عوامل شورش معمولاًدر آنها عمل می کنند.
- مناطق پر جمعیتی که در کنترل غوامل شورش می باشند ولی حضور قوای ایالات متحده و افراد کشور میزبان می توانند به امنیت منطقه کمک کنند و حمایتهای که به عوامل شورش می رسد را بی اثر بگذارد و از بین ببرد.

غیر مرگبار

- مناطق پر جمعیتی که در معرض و اثر عملیات نظامی-مدنی و عملیات اطلاعاتی قرار می گیرند.

شناسایی و تعیین

۵-۱۰۸. عملیات شناسایی و تعیین بطور پیوسته انجام می گیرد. شناسایی و تعیین به کار های تحلیل زیادی نیاز دارد که باید بوسیله افراد اطلاعاتی انجام شود. آنها مقدار زیادی از اطلاعات را از منبع مختلف اطلاعاتی تحلیل می کنند تا بتوانند موارد زیر را بفهمند:

- درست بودن تهدید.
- اهمیت واقعی اهداف اصلی مورد نظر.
- بهترین روش های درگیری با اهداف مورد نظر.
- تأثیرات پیش بینی شده بعد از درگیر شدن با اهداف (که کارهای بعدی راهدایت خواهند کرد تا باعث کم شدن تأثیرات منفی آنها شوند.)
- هر تغییراتی که در برنامه بهره برداری و استفاد های بعدی نیاز شد.

همینطور که در بخش ۱۵۲-۳ توضیح داده شده بهره بر داری از هدف در یک محیط عملیاتی ضد شورش مشابه بهره برداری و استفاده از برقراری و اجرای قانون می باشد. یک برنامه بهره بر داری و استفاده نه تنها به جمع آوری شواهد و مدارک کمک می کند بلکه می تواند باعث شود که اهداف بعداً از بهره برداری و استفاده موفقیت آمیزاز آنها مورد پیگیری قرار گیرند. برای این کار به یک آشنایی درست و دقیق از شبکه های اجتماعی، شبکه های شورش، کارهای عوامل شورش و تمایل خانواده ها و محله ها به شرکت در کارهای ضد شورش نیازاست.(ضمیمه "ب " را ببینید.)

۵-۱۰۹. برای رسیدن به اطلاعات راجع به تصورات ، دریافتها، و سود جامعه نیاز به توجه بسیارمی باشد. این اطلاعات برای هدف گیری در عملیات اطلاعاتی و عملیات مدنی – عسکری بسیار مهم و ضروری می باشند. اینها همچنین برای تهیه و توسعه برنامه های سیاسی، اجتماعی، و اقتصادی مهم می باشند.

به انجام رساندن

۵-۱۱۰. فعالیت به انجام رساندن، به معنی اجرا کردن و انجام مأموریت هایی است که بوسیله فرمانده تصمیم گیری شده اند.

ASSESS

5-111. The assess activity occurs continuously throughout an operation. During assessment, collectors and analysts evaluate the operation's progress. They adjust the intelligence synchronization plan and analyses based on this evaluation. In addition to assessing changes to their own operations, intelligence personnel look for reports indicating effects on all aspects of the operational environment, including insurgents and civilians. Relevant reporting can come from any intelligence discipline, open sources, or operational reporting. Commanders adjust an operation based on its effects. They may expand the operation, continue it as is, halt it, execute a branch or sequel, or take steps to correct a mistake's damage. Therefore, an accurate after-action assessment is very important. Metrics often include the following:

- Changes in local attitudes (friendliness towards U.S. and HN personnel).
- Changes in public perceptions.
- Changes in the quality or quantity of information provided by individuals or groups.
- Changes in the economic or political situation of an area.
- Changes in insurgent patterns.
- Captured and killed insurgents.
- Captured equipment and documents.

5-112. As indicated in chapter 3, detainees, captured documents, and captured equipment may yield a lot of information. Its exploitation and processing into intelligence often adds to the overall understanding of the enemy. This understanding can lead to more targeting decisions. In addition, the assessment of the operation should be fed back to collectors. This allows them to see if their sources are credible. In addition, effective operations often cause the local populace to provide more information, which drives future operations.

LEARNING AND ADAPTING

5-113. When an operation is executed, commanders may develop the situation to gain a more thorough situational understanding. This increased environmental understanding represents a form of operational learning and applies across all LLOs. Commanders and staffs adjust the operation's design and plan based on what they learn. The result is an ongoing design-learn-redesign cycle.

5-114. COIN operations involve complex, changing relations among all the direct and peripheral participants. These participants adapt and respond to each other throughout an operation. A cycle of adaptation usually develops between insurgents and counterinsurgents; both sides continually adapt to neutralize existing adversary advantages and develop new (usually short-lived) advantages of their own. Victory is gained through a tempo or rhythm of adaptation that is beyond the other side's ability to achieve or sustain. Therefore, counterinsurgents should seek to gain and sustain advantages over insurgents by emphasizing the learning and adaptation that this manual stresses throughout.

5-115. Learning and adapting in COIN is very difficult due to the complexity of the problems commanders must solve. Generally, there is not a single adversary that can be singularly classified as the enemy. Many insurgencies include multiple competing groups. Success requires the HN government and counterinsurgents to adapt based on understanding this very intricate environment. But the key to effective COIN design and execution remains the ability to adjust better and faster than the insurgents.

SUMMARY

5-116. Executing COIN operations is complex, demanding, and tedious. There are no simple, quick solutions. Success often seems elusive. However, contributing to the complexity of the problem is the manner in which counterinsurgents view the environment and how they define success. The specific design of the COIN operation and the manner in which it is executed must be based on a holistic treatment of the environment and remain focused on the commander's intent and end state. Success requires unity of effort across all LLOs to achieve objectives that contribute to the desired end state—establishing legitimacy and gaining popular support for the HN government. Operational design and execution cannot really be separated. They are both part of the same whole.

ارزیابی

۵-۱۱۱. فعالیت های ارزیابی بطور پیوسته در سرتاسر یک عملیات انجام می گیرند. در هنگام ارزیابی کسانی که اطلاعات را جمع آوری و آنرا تحلیل می کنند به بررسی پیشرفت عملیات می پردازند. آنها برنامه هماهنگ سازی اطلاعاتی و تحلیل ها را بر اساس این بررسی تنظیم و اصلاح می کنند. علاوه بر در نظر گرفتن تغییرات در عملیات خودشان، افراد اطلاعاتی بدنبل بررسی اطلاعاتی می باشند که تمام محیط عملیاتی را پوشش می دهد و شامل افراد شهر وند، عوامل شورش هم می شوند. رسیدن گزارشات مربوط می توانند بخش های مختلف اطلاعاتی در یافت شوند. فرماندهان یک عملیات بر اساس تأثیرات آن عملیات تنظیم و اصلاح می کنند. آنها ممکن است عملیات را گسترش دهند، آنرا همانگونه که هست ادامه دهند آنرا متوفق کنند، شاخه یا بخش از آنرا اجرا کنند، یا اینکه برای تصحیح زیان های حاصل از یک اشتباه در بخش از عملیات قدمی بردارند. بنابراین یک ارزیابی بعد از انجام عملیات خیلی ضروری می باشد. کارهای مورد نظر معمولاًشامل عوامل زیر می شوند:

- تغییر در رفتار های محلی (دنبال بودن برخورد ها با افراد کشور میزبان و ایالات متحده)
- تغییر در انتظارات عمومی.
- تغییرات کمیت وکیفیت اطلاعاتی که از افراد یا گروه های مستقل می رسد.
- تغییرات در موقعیت اقتصادی یا سیاسی یک منطقه.
- تغییرات در الگو ها و روشهای شورش.
- تغییرات عوامل شورش که دستگیر شده اند یا کشته شده اند.
- تعداد وسایل و دستگاه ها و مدارک بدست آمده.

۵-۱۱۲. همانطور که در فصل ۳ توضیح داده شد، افراد دستگیرشده، مدارک بدست آمده ازآنها وتجهیزات ووسایل بدست آمده ممکن است اطلاعاتی زیادی را آشکار کنند. بهره برداری و بکاربردن آنها باعث می رسیدن به اطلاعاتی می شود که درکل به شناخت بهتری از دشمن نتیجه می دهد. این شناخت به تصمیم گیری های بیشتر در رابطه با هدفگیری کمک می کند. بعلاوه، بعد از ارزیابی عملیات، نتایج بررسی باید به کسانی که اطلاعات را جمع آوری کرده اند باز گردانده شود. این به آنها کمک می کند که بفهمند آیا منابع اولیه اطلاعاتی آنها واقعاً مفید و درست بوده اند. علاوه بر این عملیات مناسب و مؤثر معمولاًباعث می شود افراد محلی اطلاعات بیشتری تهیه کنند که در عملیات آینده مورد استفاده قرار می گیرند.

یادگیری و هماهنگی با تغییرات

۵-۱۱۳. وقتی یک عملیات اجرا شود، فرماندهان ممکن است موقعیتی را در نظر بگیرند که شناخت کاملتر و بیشتری از موقعیت را بدست آورند. بیشتر شدن شناخت از وضعیت محیط نوعی یادگیری عملیاتی را نتیجه می دهد که در تمام خطوط منطقی عملیاتی می تواند بکار رود. فرماندهان و افراد طرح و برنامه عملیات را بر اساس آنچه آنها که از محیط یاد می گیرندعملیات را تنظیم و اصلاح می کنند. نتیجه یک چرخه گردشی طرح یاد گیری طرح دوباره خواهد بود.

۵-۱۱۴. عملیات ضد شورش شامل روابط پیچیده، و در حال تغییر درمیان همه شرکت کنندگان چه آنهایی که مستقیماً در عملیات شرکت دارند و چه آنهایی که در پیرامون عملیات می باشند می شود. این شرکت کنندگان با همدیگر هماهنگ شده و در سرتاسر یک عملیات باهم ارتباط بر قرار می کنند. معمولاًیک چرخه گردشی هماهنگی بر اساس تغییرات بین عوامل شورش و غیر شورش ایجاد می شود. هر گروه چه عوامل شورش و چه عامل ضد شورش سعی می کنند بطور پیوسته مواردی را که به سود یگری است خنثی کرده و از بین ببرند و بجای آن روش راه حل جدیدی را در پیش بگیرند (که معمولاً دوره آنها هم کوتاه مدت می باشد.) پیروزی بر اساس یک تعدادی از کارهای موقت دوره ای که برای هماهنگی و خنثی کردن اقدامات طرف مقابل در نظر گرفته می شود بدست می آید که این اقدامات نمی توانند در یک مرحله ای ازعملیات توسط اقدامات دشمن طرف مقابل خنثی شده و تلافی شوند. بنابراین عوامل ضد شورش باید بدنبال بدست آوردن برتری های در مقابل عوامل شورش باشند که بر اساس یادگیری ها و هماهنگی هایی که در این کتابچه راهنما بر آنها تاکید شده است بدست می آیند.

۵-۱۱۵. یادگیری و هماهنگی در عملیات ضد شورش بدلیل پیچیدگی مسائل و مشکلاتی که فرماندهان باید آنها را برطرف کنند بسیار سخت می باشند. در حالت کلی تنها یک دشمن وجود ندارد که آنرا بتوان بعنوان دشمن طرف مقابل طبقه بندی کرد. گروه های بسیار رمانی از عوامل شورش وجود دارند که با هم بصورت گروه های متفاوت در حال رقابت می باشند. موفقیت بر اساس این بوجود می آید که عوامل ضد شورش و دولت کشورمیزبان بتوانند خود را با این محیط پیچیده در هماهنگی در آورند. اما کلید اصلی برای طرح یک عملیات ضد شورش و اجرای مؤثر آن در این است که عوامل ضد شورش بتوانند خود را سریعتر و بهتر از عوامل شورش با محیط هماهنگ کرده و با آن تغییرات سازگار شود.

خلاصه

۵-۱۱۶. اجرای عملیات ضد شورش پیچیده ،و سخت بوده و نیاز به کار بسیار دارد. راه و روش ساده و سریعی برای آن وجود ندارد. موفقیت و پیروزی معمولاً بنظر فریب دهنده و غیر واقعی می رسد. ولی عوامل ضد شورش با مشکلات و مسائل پیچیده، و با روشهای کامل و حساب شده ای برخورد می کنند و این پیچیدگی های محیط را واقعاً می فهمند و اینگونه می باشد که آنها راه رسیدن به موفقیت را برای خود تعریف کرده و آن را پیدا می کنند. طرح مشخص و عملیات ضد شورش و روشی که از آن طریق به اجرا در می آید باید بر اساس برخورد مناسب و انسانی با محیط باشد و براساس خواسته ها و نیات فرمانده و در جهت رسیدن به نتیجه مطلوب آنها باقی بمانند. برای رسیدن به موفقیت باید تمام تلاشها در محیط های منطقی عملیاتی در یک جهت باشند تا عملیات بتواند نتیجه مطلوب مورد نظر شامل بدست آوردن حمایت عمومی ومشروعیت را برای دولت کشور میزبان فراهم سازد. طرح عملیاتی و اجرای آن در واقع نمی توانند از هم جدا گردند، آنها در واقع هر دو بخش از یک مفهوم واحد می باشند.

Chapter 6
Developing Host-Nation Security Forces

[H]elping others to help themselves is critical to winning the long war.

Quadrennial Defense Review Report, 2006

This chapter addresses aspects of developing host-nation security forces. It begins with a discussion of challenges involved and resources required. It provides a framework for organizing the development effort. It concludes with a discussion of the role of police in counterinsurgency operations.

OVERVIEW

6-1. Success in counterinsurgency (COIN) operations requires establishing a legitimate government supported by the people and able to address the fundamental causes that insurgents use to gain support. Achieving these goals requires the host nation to defeat insurgents or render them irrelevant, uphold the rule of law, and provide a basic level of essential services and security for the populace. Key to all these tasks is developing an effective host-nation (HN) security force. In some cases, U.S. forces might be actively engaged in fighting insurgents while simultaneously helping the host nation build its own security forces.

6-2. Just as insurgency and COIN are defined by a complex array of factors, training HN security forces is also affected by a variety of determinants. These include whether sovereignty in the host nation is being exercised by an indigenous government or by a U.S. or multinational element. The second gives counterinsurgents more freedom of maneuver, but the first is important for legitimate governance, a key goal of any COIN effort. If the host nation is sovereign, the quality of its governance also has an impact. The scale of the effort is another factor; what works in a small country might not work in a large one. Terrain and civil considerations are also important. A nation compartmentalized by mountains, rivers, or ethnicity presents different challenges for the COIN effort. A large "occupying" force or international COIN effort can facilitate success in training HN security forces; however, it also complicates the situation. Other factors to consider include the following:

- Type of security forces that previously existed.
- Whether the effort involves creating a completely new security force or changing an existing one.
- Existence of sectarian divisions within the forces.
- Resources available.
- Popular support.

Commanders must adapt these doctrinal foundations to the situation in the area of operations (AO).

6-3. The term "security forces" includes all HN forces with the mission of protecting against internal and external threats. Elements of the security forces include, but are not limited to, the following:

- Military forces.
- Police.
- Corrections personnel.
- Border guards (including the coast guard).

Elements of the HN security forces exist at the local through national levels. Only in unusual cases will COIN forces experience a situation where the host nation has no security force. With this in mind, this

فصل ۶

انکشاف قوای امنیتیی کشور میزبان

کمک کردن با دیگران جهت اینکه خودشان را کمک کنند برای موفقیت در جنگ طولانی مهم است.

راپور بازبینی شده چهارساله دفاعی ۲۰۰۶

این فصل جوانب مختلف ایجاد قوای امنیتی کشور میزبان را بیان میدارد و بحث را در مورد چالش ها و منابع مورد نیاز مربوط به این موضوع آغاز مینماید. همچنان جهت سازمان دهی تلاش ها در این راستا چارچوب کاری را فراهم میسازد. این فصل بحث نتیجوی را در مورد نقش پولیس در عملیات ضد شورش نیز دنبال خواهد کرد.

خلص مطلب

۱-۶. موفقیت در عملیات ضد شورش نیاز به ایجاد یک دولت قانونی مردمی دارد. که دولت مذکور توانایی برخورد با عوامل اساسی که شورشیان از آن استفاده مینمایند را داشته باشد.جهت دست یافتن به این اهداف قوای امنیتی کشور میزبان بایست شورشیان را مغلوب ویا پراگنده ساخته, حاکمیت قانون را تقویت بخشیده و خدمات اساسی و امنیت را برای مردم فراهم نماید. راه حل امور فوق در ایجاد نیروی موثر امنیتی کشور میزبان نهفته است. بعضی اوقات قوای امریکایی همزمان مصروفیت فعال شان در مبارزه علیه شورشیان باید با قوای امنیتی کشور میزبان جهت تقویت نیروی شان همکار باشند.

۲-۶. چون شورش و نیروی امنیتی ضد شورش توسط فکتور های مغلق معین گردیده اند به همین ترتیب آموزش نیروی امنیتی کشور میزبان نیز تحت تاثیر عوامل گوناگون قرار گرفته است. این بحث شامل این نیزمیگردد که ایا حاکمیت در بین نیروی امنیتی کشورمیزبان توسط ارگان های محلی دولتی, امریکا و یا سایر کشور ها اعمال میگردد. موضوع دوم استقلال بیشتر را جهت انجام مانورهای نظامی برای نیروی ضد شورش میدهد مگر موضوع اول برای حاکمیت مشروع که هدف کلیدی هر گونه تلاش نیروی امنیتی کشور میزباناست, مهم می باشد. باوجود اینکه نیروی امنیتی کشور میزبان با اقتدار باشد در پهلوی این کیفیت حاکمیت نیز تاثیر خود را در مورد دارد. میزان تلاش ها فکتور دیگر میباشد که در مورد موثر میباشد. راهکار که در یک کشور کوچک نتیجه میدهد شاید در یک کشور بزرگ نتیجه ندهد. ملاحظات مدنی و مردمی نیز مهم میباشند, ملت که توسط کوها, دریا ها و یا اقوام جدا گردیده چالش های گوناگون را در راستای تلاش های نیروی ضد شورش بوجود می آورد. نیروی وسیع "اشغالگر" و تلاش بین المللی ضد شورش موفقیت در راستای اموزش نیروی امنیتی کشورمیزبان را میتواند تسهیل نماید.گرچه این شیوه اوضاع را پچیده میسازد جهت حل این مشکل فکتور های ذیل همراه با سایر فکتور ها نیز در نظر گرفته شود.

- انواع قوای امنیتی که قبلا وجود داشتند
- تلاش ها خوا شامل ایجاد نیروی امنیتی کاملا جدید و یا تغیر در نیروی امنیتی کنونی باشد
- موجودیت بخش های فرقه ایی در نیروها
- موجودیت منابع
- حمایه مردمی

قوماندان ها باید این اساسات علمی را حین عملیات نظامی در حالات مختلف تطبیق نمایند.

۳-۶. اصطلاح " نیروهای امنیتی" شامل تمام نیروی های امنیتی کشور میزبان که وظیفه محافظت تمام تهدیدات داخلی و خارجی را بعهده دارند میباشد.

- نیرو های نظامی
- پولیس
- کارکنان اصلاح کننده
- محافظین سرحدی (شامل محافظین ساحلی)

افراد نیروی امنیتی کشور میزبان از سطح محلی تا سطح ملی وجود دارد صرف در بعضی حالات غیر معمولی چنین واقع خواهد شد که مردم محلی در قوای امنیتی سهم نخواهند داشتند. این موضوع را در نظرگرفته این فصل میتود های ایجاد نیروی امنیتی را با قبول
نمودن این حقیقیت که ساحه همکاری موکول بر اوضاع و همچنان قابل تغیر میباشد,عنوان مینماید.

chapter addresses methods to develop security forces, realizing that the range of assistance varies depending on the situation.

6-4. JP 3-07.1 contains foreign internal defense (FID) doctrine. JP 3-07.1 addresses the legal and fiscal regulations and responsibilities concerning the planning, development, and administration of FID programs. It also discusses command and supervisory relationships of U.S. diplomatic missions, geographic combatant commands, and joint task forces in applying military aid, support, and advisory missions. The tenets presented in this chapter reinforce and supplement those in JP 3-07.1.

CHALLENGES, RESOURCES, AND END STATE

6-5. Each instance of developing security forces is as unique as each insurgency. In Vietnam, the United States committed thousands of advisors for South Vietnamese units and hundreds of thousands of combat troops but ultimately failed to achieve its strategic objectives. In El Salvador, a relative handful of American advisors were enough enable the HN government to execute a successful counterinsurgency, even though that situation had evolved into a recognized, full-blown civil war. Many factors influence the amount and type of aid required. These are discussed in more detail later, but include the following:

- Existing HN security force capabilities.
- Character of the insurgency.
- Population and culture.
- Level of commitment and sovereignty of the host nation.
- Level of commitment from the United States and other nations.

6-6. U.S. and multinational forces may need to help the host nation in improve security; however, insurgents can use the presence of foreign forces as a reason to question the HN government's legitimacy. A government reliant on foreign forces for internal security risks not being recognized as legitimate. While combat operations with significant U.S. and multinational participation may be necessary, U.S. combat operations are secondary to enabling the host nation's ability to provide for its own security.

CHALLENGES TO DEVELOPING EFFECTIVE SECURITY FORCES

6-7. Many common problems and issues arose in training missions U.S. forces undertook after World War II. These problems generally fall under differing national perspectives in one of four broad categories:

- Resources.
- Leadership.
- Exercising power.
- Organizational structures.

6-8. Governments must properly balance national resources to meet the people's expectations. Funding for services, education, and health care can limit resources available for security forces. The result HN spending priorities may be a security force capable of protecting only the capital and key government facilities, leaving the rest of the country unsecured. Undeveloped countries often lack resources to maintain logistic units. This situation results in chronic sustainment problems. Conducting effective COIN operations requires allocating resources to ensure integration of efforts to develop all aspects of the security force. Recognizing the interrelationship of security and governance, the HN government must devote adequate resources to meeting basic needs like health care, clean water, and electricity.

6-9. Counterinsurgents may need to adjust the existing HN approach to leadership. HN leaders may be appointed and promoted based on family ties or membership in a party or faction, rather than on demonstrated competence or performance. Leaders may not seek to develop subordinates. The need to ensure the welfare of subordinates may not be a commonly shared trait. In some cases, leaders enforce the subordinates' obedience by fear and use their leadership position to exploit them. Positions of power can lead to corruption, which can also be affected by local culture.

6-10. The behavior of HN security force personnel is often a primary cause of public dissatisfaction. Corrupting influences of power must be guarded against. Cultural and ethnic differences within a population

۶-۴. **JP 3-07.1** دارای دوکتورین دفاع خارجی داخلی است. **JP 3-07.1** مسولیت ها و مقررات حقوقی و مالی را در مورد پروگرام های پلانگذاری, انکشاف و مدیریت دفاع خارجی داخلی بیان میدارد.
همچنان اوامر و روابط رهبری کننده ماموریت های دیپلوماتیک امریکا, فرماندهی محاربوی جغرافیوی و نیروی مشترک را در اعمال کمک های نظامی, ماموریت ها حمایوی و مشاورتی مورد بحث قرار میدهد. انگاشته ها که در این فصل تقدیم میگردد انگاشته های را که در JP 3-07.1 ذکر گردیده تقویت بخشیده و انضمام آن میباشد.

چالش ها, منابع و توضیح نهایی

۶-۵. هر مرحله ایجاد نیروی امنیتی مانند هر شورش که بوجود می آید بینظیر میباشد. در ویتنام ایالات متحده به هزار ها مشاورین و صدها هزار عساکر جنگی را به واحد های ویتنام جنوبی متعهد گردید مگر سر انجام موفق نگردید که به اهداف استراتیژیک خود نائل گردد. در ایل سلوادور بتعداد انگشت شمار مشاورین امریکایی کافی بودند که دولت ملی را قادر به اجرای موفق مبارزه با ضد شورش کند باوجود اینکه اوضاع بصورت کامل منتج به یک جنگ داخلی اشکار گردیده بود. بسیار از فکتور ها در مورد مقدار و شکل کمک مورد نیاز تاثیر گذار است. که این فکتور ها بعدا به شکل مفصل مورد بحث قرار میگیرد مگر شامل فکتور ذیل میباشند.

- موجودیت توانمندی نیروی امنیتی کشور میزبان
- علت شورش
- مردم و فرهنگ ایشان
- سطح تعهد و حاکمیت کشور میزبان
- سطح تعهد از طرف ایالات متحده و سایر کشور ها

۶-۶. نیروی های امریکایی و نیروی های چند ملیتی باید کشور میزبان را در بهبود امنیت همکاری نمایند. باوجود اینکه شورشیان موجودیت قوای خارجی را دلیل برای عدم مشروعیت دولت میزبان می پندارند. دولت که جهت رویارویی با تهدیدات داخلی به نیروهای خارجی اتکا دارد بحیث دولت مشروع پندا شته نمیشود. در صورتیکه به عملیات نظامی با سهم گیری بارز ایالات متحده و نیروی های چند ملیتی نیاز دیده میشود. عملیات نظامی ایالات متحده جهت توانمندی کشور میزبان برای اینکه امنیت خویش را خود بتوانند تامین نمایند در قدم دوم دارای اهمیت میاشد.

چالش ها در راستای ایجاد نیروی امنیتی موثر

۶-۷. مشکلات و موضوعات متعدد مشابه به هم در ماموریت های آموزشی که بعد از جنگ جهانی دوم توسط نیروی های ایالات متحده انجام شده بروز نموده اند. این مشکلات عموما تحت عوامل مختلف کشوری در یکی از چهار کتگوری وسیع ذیل بوجود آمده:

- منابع
- رهبری
- اعمال قدرت
- ساختار تشکیلاتی

۶-۸. دولت باید منابع ملی را بشکل درست قسمی موازنه نماید که توقعات مردم را برآورده سازد. تخصیص وجوه پولی برای خدمات, تعلیم و امور صحی منابع راکه برای نیروی امنیتی در دسترس میباشد میتواند محدود سازد. در نتیجه نیروی امنیتی کشور میزبان فقط به اساس اولویت توانمندی حفاظت پایتخت و تاسیسات دولتی کلیدی را خواهد داشت و سایر قسمت های کشور نا امن باقی خواهد ماند. کشور های عقب مانده کمتر منابع خویش را جهت پیشتبانی از واحد های لوژیستکی تخصیص میدهند که این وضعیت منتج به مشکلات وخیم ودوامدار میگردد. اجرای عملیات موثر ضد شورش نیاز به تخصیص منابع دارند که همآهنگی تلاش های انکشافی تمام جوانب نیروی امنیتی را متیقین سازد. با شناخت روابط دوجانبه امنیت و دولت داری کشور میزبان باید منابع کافی را جهت تکافو ضروریات اساسی از قبیل خدمات صحی, آب آشامیدنی و برق تخصیص دهد.

۶-۹. نیروی ضد شورش باید دیدگاه رهبری را با دیدگاه کنونی کشور میزبان وفق دهد. رهبران کشور میزبان باید به اساس روابط قومی و یا عضویت در یک حزب یا انجمن بدون با نظرداشت شایستگی و عملکرد خوب تعین گردند. رهبران شاید تمایل به انکشاف ما تحت خویش نداشته باشند. ضرورت اینکه آسایش ما تحت باید متیقین گردد شاید یک ویژگی مشترک و عام نباشد. بعضی اوقات رهیران ما تحتان خویش را مجبور به اطاعت پذیری با ترس میسازند و از موقف رهبری خویش جهت بهره برداری از ماتحت خویش استفاده مینمایند. موقف های بلند گاهی رهبر را به فساد اداری سوق میدهد که این امر نیز تحت تاثیز عادات محلی قرار میگیرد.

may lead to significant discrimination within the security forces and by security forces against minority groups. In more ideological struggles, discrimination may be against members of other political parties, whether in a minority cultural group or not. Security forces that abuse civilians do not win the populace's trust and confidence; they may even be a cause of the insurgency. A comprehensive security force development program identifies and addresses biases as well as improper or corrupt practices.

6-11. Perhaps the biggest hurdle for U.S. forces is accepting that the host nation can ensure security using practices that differ from U.S. practices. Commanders must recognize and continuously address that this "The American way is best" bias is unhelpful. While relationships among U.S. police, customs, and military organizations works for the United States, those relationships may not exist in other nations that have developed differently.

RESOURCES

6-12. For Soldiers and Marines, the mission of developing HN security forces goes beyond a task assigned to a few specialists. The scope and scale of training programs today and the scale of programs likely to be required in the future have grown. While FID has been traditionally the primary responsibility of the special operations forces (SOF), training foreign forces is now a core competency of regular and reserve units of all Services. Multinational partners are often willing to help a nation against an insurgency by helping to train HN forces. Partner nations may develop joint training teams or assign teams to a specific element of the security force or a particular specialty. Training resources may be received from the following organizations and programs:

- Special operations forces.
- Ground forces.
- Joint forces.
- Interagency resources.
- Multinational resources.
- International Military Education and Training (IMET) Program.
- Contractor support.

Special Operations Forces

6-13. SOF focus on specific regions of the world and the study of languages and cultures. SOF have long been the lead organization in training and advising foreign armed forces. (FM 31-20-3 outlines Army special forces training programs and tactics, techniques, and procedures.) While SOF personnel may be ideal for some training and advisory roles, their limited numbers restrict their ability to carry out large-scale missions to develop HN security forces. In a low-level COIN, SOF personnel may be the only forces assigned; at the higher end of the spectrum, SOF may train only their counterparts in the HN forces.

Ground Forces

6-14. Large-scale training and advisory missions need to use large numbers of Soldiers and Marines who may not have language training or regional expertise to levels common in SOF. However, such conventional forces may have some advantages in training HN counterparts with similar missions. SOF and conventional ground forces need linguist augmentation and additional cultural training. (Appendix C discusses linguist support.) Commanders must assign the best qualified Soldiers and Marines to training and advisory missions. Those personnel normally come from active-duty forces, but large-scale efforts require using Reserve Component personnel. All land forces assigned to this high-priority mission need thorough training, both before deploying and in theater.

Joint Forces

6-15. Although other Services often play smaller roles, they can still make significant contributions because of their considerable experience in training foreign forces. For example, the Navy and Air Force can train their HN counterparts. The Coast Guard may also be of value, since its coastal patrol, fisheries oversight, and port security missions correlate with the responsibilities of navies in developing countries. To

۶-۱۰. رفتار و سلوک نا شایسته پرسونل قوای امنیتی میزبان اکثرا باعث نارضایت اجتماعی میگردد. از اعمال قدرت برای اهداف فاسد باید جلوگیری گردد. تفاوت های قومی و فرهنگی که در بین مردم وجود دارد باعث تبعیض جدی بین قوای امنیتی و یا توسط قوای امنیتی در بین اقلیت ها مگردد. اکثرا در نتیجه مبارزات ایدیالوژیکی شاید در مقابل اعضا احزاب دیگر خواه اکثریت یا اقلیت باشند تبعیض ایجاد گردد. قوای امنیتی که با غیر نظامیان بد رفتاری میکنند باور و اطمینان مردم را نمیتوانند دریافت نمایند برعکس میتوانند باعث شورش مردمی گردند. پروگرام وسیع ایجاد قوای امنیتی عملکرد های نا شایسته وعوامل اساسی آن را تشخیص و عنوان میکند.

۶-۱۱. شاید برای نیروی های ایالات متحده این موضوع بطور مشکل قابل قبول باشد که دولت میزبان میتواند توسط عملکرد که مختلف از عملکرد ایالات متحده باشد ازفراهم آوری امنیت اطمنیان دهد. قوماندانان باید تشخیص نموده و بطور متداوم این موضوع را عنوان نمایند که ارائه مفهوم " راهکار امریکایی از راهکار های بهترین است" مفید نمیباشد. طوریکه روابط کاری بین پولیس, کارمندان گمرکی و ارگان های نظامی بشیوه که در ایالات متحده امریکا موجود می باشند نبوده و در سایر کشور ها بشکل مختلف تنظیم شده اند.

منابع

۶-۱۲. مسولیت ایجاد نیروی امنیتی میزبان که بعهده نظامیان میباشد فراتر از مسولیت است که برای چند متخصص جهت انجام کار داده میشود. میزان و ساحه پروگرام های آموزشی که امروز و میزان پروگرام که شاید در آینده لازم باشد ازدیاد یافته است. در صورتیکه دفاع خارجی داخلی بطور سنتی از وظایف عمده نیروهای عملیاتی خصوصی میباشد, اکنون آموزش قوای خارجی یکی از وظایف مرکزی تمام واحد های منظم و اختصاصی میباشد. همکاران بین المللی اکثرا علاقمند کمک به یک کشورجهت مبارزه با شورش از طریق اموزش نیروهای کشور مذکور میباشند. همکاران از کشور های دیگر میتوانند گروه های آموزشی مشترک را ایجاد نمایند یا گروه را برای یک واحد خاص نیروی امنیتی یا یک رشته خاص توظیف نمایند. منابع آموزشی را میتواند از ارگان ها و یا پروگرام ذیل بدست آورد:

- قوای عملیات های ویژه
- قوای زمینی
- قوای مشترک
- منابع بین االارگانی
- منابع چند ملیتی
- پروگرام بین المللی آموزش وپرورش نظامی
- همکاری قراردادی ها

قوای عملیات های ویژه

۶-۱۳. قوای عملیات های ویژه ساحات خاص جغرافیوی جهانی را تحت شعاع قرار داده و در مورد زبان و فرهنگ ایشان مطالعه مینماید. قوای عملیات های ویژه از مدتی دراز نقش رهبری کننده را در آموزش و مشاورت قوای مسلح خارجی بعهده دارد. (**FM 31-20-3** خلاصه تکتیک ها و راهکارهای آموزش نظامی قوای عملیات های ویژه را در بر دارد) پرسونل قوای عملیات های ویژه میتوانند نقش مشورتی و آموزشی مورد نیاز را بازی کنند مگر کمبود تعداد پرسونل قوای عملیات های ویژه انجام ماموریت های وسیع جهت ایجاد نیروی امنیتی کشور میزبان را محدود میسازد. در سطح پائین پرسونل نیروی ضد شورش و قوای عملیات های ویژه یگانه نیرو برای انجام این امرمیباشند, مگر در نهایت قوای عملیات های ویژه فقط همتا هان خویش را در قوای کشور میزبان تحت آموزش قرار خواهند داد.

نیروی های زمینی

۶-۱۴. ماموریت های آموزشی و مشاورتی به پیمانه وسیع نیاز به تعداد کثیر نظامیان بری و بحری دارد. در صورتیکه نظامیان مذکور از آموزش های کافی زبانی و معلومات عمومی منطقوی جهت همسانی در تلاش های قوای عملیات های ویژه برخوردار نمیباشند در مقابل نیروی های محلی در مورد آموزش همتاهان خویش در نیرو کشور میزبان از برتری های خاص در ماموریت های مشابه برخوردار میباشند. قوای عملیات های ویژه و نیروی های زمینی محلی برای ارتقای دانش فرهنگی و زبان با آموزش های مزید نیاز دارند. (ضمیمه **C** برتری زبان را مورد بحث قرار میدهد.) قوماندانان باید نظامیان لایق و با تجربه را در ماموریت های آموزشی و مشاورتی توظیف نمایند. نظامیان با چنین صفات را میتوان از نیروهای که عملا در وظیفه هستند جستجو نمود, ولی جهت اجرای برنامه های به پیمانه وسیع باید از نیروی های واحد های احتیاط استفاده نمود. تمام قوای زمینی که برای این ماموریت مهم توظیف میگردند قبل از اعزام ایشان به ماموریت و در حین ماموریت به آموزش مکمل نیاز دارند.

نیروی های مشترک

minimize the burden on land forces, specialists—such as lawyers and medical personnel—from other Services participate in HN training wherever possible.

Interagency Resources

6-16. Interagency resources can support training HN security forces. Perhaps most important is training nonmilitary security forces. The Departments of Justice and State can send law enforcement specialists overseas to train and advise HN police forces. Police are best trained by other police. The quick reaction capability of these agencies is limited, although they can attain necessary levels when given time. Such forces are also expensive. During intensive counterinsurgencies, the environment's high-threat nature limits the effectiveness of civilian police advisors and trainers. These forces work more effectively when operating in a benign environment or when security is provided separately. Many legal restrictions about training nonmilitary forces exist. Normally the Department of State takes the lead in such efforts. However, the President occasionally assigns military forces to these missions.

Multinational Resources

6-17. Although their support frequently plays more of a legitimizing role, multinational partners also assist materially in training HN security forces. Some nations more willingly train HN forces, especially police forces, than provide troops for combat operations. Some multinational forces come with significant employment restrictions. Each international contribution is considered on its own merits, but such assistance is rarely declined. Good faith efforts to integrate multinational partners and achieve optimum effectiveness are required.

International Military Education and Training Program

6-18. For more than 50 years, the U.S. military has run the IMET program to provide opportunities for foreign personnel to attend U.S. military schools and courses. Most of these commissioned officers and noncommissioned officers (NCOs) receive English language training before attending the U.S. courses. In the case of Latin American armed forces, the United States operates courses in Spanish.

Contractor Support

6-19. In some cases, additional training support from contractors enables commanders to use Soldiers and Marines more efficiently. Contractor support can provide HN training and education, including the following:

- Institutional training.
- Developing security ministries and headquarters.
- Establishing administrative and logistic systems.

Contracted police development capabilities through the Department of State's Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs can provide expertise not resident in the uniformed military.

Organizing U.S. Forces to Develop Host-Nation Security Forces

6-20. Developing HN security forces is a complex and challenging mission. The United States and multinational partners can only succeed if they approach the mission with the same deliberate planning and preparation, energetic execution, and appropriate resourcing as the combat aspects of the COIN operation. Accordingly, COIN force commanders and staffs need to consider the task of developing HN security forces during their initial mission analysis. They must make that task an integral part of all assessments, planning, coordination, and preparation.

6-21. As planning unfolds, mission requirements should drive the initial organization for the unit charged with developing security forces. To achieve unity of effort, a single organization should receive this responsibility.

6-22. For small-scale COIN efforts, SOF may be the only forces used. SOF organizations may be ideally suited for developing security forces through the FID portion of their doctrinal mission.

۶-۱۵. گرچه سایر بخش های نظامی بیشتر نقش کوچکتر را در مورد بازی مینمایند مگر باز هم سهم مهم را به علت تجربه قابل توجه ایشان در آموزش قوای خارجی میتوانند داشته باشند. بطور مثال قوای بحری و هوائی میتوانند همتاهان خویش در کشور میزبان تحت آموزش قرار دهند. محافظین ساحلی همچنان میتوانند در مورد نقش با ارزش را داشته باشند. مانند گشت های ساحلی , گشت های ساحات مشتبه ماهیگری و ماموریت های امنیتی بندری که مربوطه به ساحه مسولیت های قوای بحری در کشوری های پیشرفته میباشند. برای کاهش حجم مسولیت های متخصصین قوای زمینی بطور مثال در ساحه پرسونل حقوقی و طبی در صورت امکان میتوان از سایر بخش ها جهت اشتراک در برنامه آموزش دادن نیروها کشور میزبان استفاده نمود.

منابع بین الارگانی

۶-۱۶. منابع بین الارگانی میتواند یکی از حمایه کننده گان آموزش نیروی امنیتی کشور میزبان باشد. مکمن است که آموزش نیروی های امنیتی که شامل اردو کشور نمیباشند نیز اهمیت بیشتر داشته باشد. وزارت های عدلیه و خارجه میتوانند که متخصصین تنفیذ قوانین را جهت آموزش وارائه مشاوره به نیروی پولیس کشور میزبان به خارج بفرستند. پولیس میتوانند توسط سایر پولیس ها به موثریت تحت آموزش قرار گیرند. واکنش سریع این ادارات در چنین موارد محدود میباشند مگر حد اقل قادر به این خواهند بود که نتیجه را در سطح لازم بدست آرند. دست یابی به چنین نوع از نیروها از لحاظ مصرف گران بها نیز میباشد. در شرایط که مبارزه با شورش خیلی شدید باشد, تهدیدات طبیعی محیطی میتواند موثریت مشاورین ملکی پولیس را محدود سازد . این تلاش ها وقتی کارآیی بهتر دارد که محیط بی خطر و یا شرایط امنیتی بطور جداگانه فراهم گردد. در راستای آموزش نیروی های که بخش اردو نمیباشند محدودیت های حقوقی زیاد وجود دارد. هرچند که رئیس جمهور گاه گاه نیرو های نظامی را به چنین ماموریت ها نیز اعزام مینمایند مگر معمولا وزارت خارجه در پیشبرد چنین تلاش ها نقش رهبری کننده را بازی میکند.

منابع چند ملیتی

۶-۱۷. باوجود اینکه معمولا حمایت این گروه در مورد بیشتر نقش حقوقی دارد, مگرکمک همکاران چند ملیتی در آموزش نیروی امنیتی کشور میزبان بشکل مادی نیز صورت میگیرد. بعضی از کشور ها نسبت به اینکه عساکر خویش را به عملیات محاربوی اعزام نمایند, علاقمندی زیاد خویش را به آموزش نیروهای کشور میزبان بالخصوص به آموزش نیرو های پولیس نشان میدهند. بعضی از نیروهای چند ملیتی با محدودیت های خاص اعزام ماموریت میشوند. سهم گیری هر کشور با معیار های خودشان در نظر گرفته میشود, و این سهم گیری با معیار خاص به ندرت رد میگردد. برای اینکه فعالیت های همتاهان چند ملیتی همآهنگ گردند و موثریت مطلوب بدست آید تلاش های که با نیک نیتی و صداقت همراه باشند لازم میباشند.

پروگرام بین المللی آموزش وپرورش نظامی

۶-۱۸. بیشتر از ۵۰ سال است که اردو ایالات متحده پروگرام بین المللی آموزش و پرورش نظامی را جهت فراهم آوری فرصت ها به پرسونل خارجی جهت اشتراک آنان در مکاتب و کورس های نظامی ایالات متحده به پیش میبرد. بیشتر از این افسران که در حال وظیفه میباشند یا نمیباشند اولتر از همه آموزش زبان اینگلسی را در کورس های امریکایی به پیش میبرند و فقط در مورد آموزش نیرو های مسلح کشور های لاتین کورس ها به زبان هسپانیوی دایر میگردند.

همکاری قراردادی ها

۶-۱۹. بعضی اوقات همکاری ها توسط قرار دادی ها به قوماندانان فرصت میدهد که از نظامیان بری و بحری خویش استفاده موثر نمایند. همکاری قراردادی ها میتواند به کشور میزبان پروگرام های آموزشی و تعلیمی را فراهم سازد که شامل موارد ذیل میتواند باشد:

- آموزش های اکادمیک و علمی
- ایجاد وزارت ها و مرکزیت های امنیتی
- تاسیس سیستم های اداری و لوژیستکی

توانمندی ایجاد پولیس قراردادی و مهارت های که در نظامیان یونیفورم دار وجود ندارد میشود که توسط اداره امور مواد مخدر و تنفیذ قانون وزارت خارجه بوجود آید.

نظم بخشیدن قواي ايلات متحده جهت انكشاف بخشيدن قواي امنيتي ملي ميزبان

۶-۲۰. انكشاف بخشيدن قوا هاي امنيتي يک ماموريت مغلق و پيچيده و پر از چالش ها ميباشد. ايالات متحده و شريكان چندين مليتي تنها ميتوانند زماني موفق به انجام دادن ماموريت خويش شوند زمانيكه آنها مطابق پلان سنجيده شده و آماده گي، اجرا فعال و تدبير مدبرانه و مناسب براي عمليات تازه و اوضاع و جوانب جنگ عمل نمايند . از اين رو، قومندان هاي قواي و كارمندان ضرورت به توجه و رسيدگي نمودن به كار انكشاف بخشيدن قوا هاي امنيتي ملي ميزبان در جريان تحليل ابتدايي ماموريت خويش دارند. آنها بايد اين وظيفه را جز جامع تمام ارزيابي ها، پلان گزاري، هماهنگي و آمادگي بسازند.

۶-۲۱. چنانچه پلان افشا و فاش ميگردد، ضروريات ماموريت بايد سازمان دهي ابتدايي را به بخش مسوول كه انكشاف قوا هاي امنيتي به عهده آن ميباشد بسپارد. جهت نايل شدن به اين سعي، بايد يک سازمان/ارگان واحد اين مسوءليت را به عهده گيرد.

6-23. If only a single component (land, maritime, air, or special operations) is being developed, commanders can assign the mission to a single-Service task force. For example, if the host nation requires a maritime capability to guard oil distribution platforms, a Navy task force may receive the mission.

6-24. In an area in which COIN operations are already underway, developing security forces can be assigned to a specific unit, such as a brigade combat team, division, or Marine air-ground task force.

6-25. For large, multi-Service, long-duration missions, a separate organization with the sole responsibility of developing security forces and subordinate to the COIN force commander may be required. Such an organization may be multi-Service, multinational, and interagency.

Table 6-1. Staff functions required when training host-nation security forces

- **Financial manager** for managing the significant monetary resources required for training, equipping, and building security forces. A separate internal auditor may be required as a check to ensure host-nation resources are safeguarded and effectively managed.
- **Staff judge advocate** with specific specialties and a robust capability for contract law, military justice, and the law of land warfare.
- **Construction engineer** management to oversee and manage the construction of security forces infrastructure, such as the following:
  - Bases, ranges, and training areas.
  - Depots and logistic facilities.
  - Police stations.
- **Political-military advisors** to ensure development of security forces is integrated with development of civilian ministries and capabilities.
- **Public affairs**, with a focused capability to build the populace's confidence in the host-nation security forces and to develop the host-nation forces' public affairs capability.
- **Force protection and focused intelligence staff** to address the challenge of and threats to the relatively small teams that may be embedded with host-nation security forces and not co-located with U.S. or multinational forces.
- **Materiel management** until such a capability is developed in the host-nation forces. The equipping and supplying of new security forces is critical to their development and employment. It may not be able to wait until the host-nation develops that capability.
- **Health affairs**, since most developing countries have poor health care systems. Host-nation personnel are more likely to stay in new units and fight when they believe that they will be properly treated if wounded. Additionally, disease is a significant threat that must be addressed with preventive medicine and robust care.
- **Security assistance** (IMET) to manage the external training efforts and foreign military sales, and to employ well-developed procedures for purchasing weapons, equipment, goods, and services. In counterinsurgencies, these functions are probably performed by higher headquarters staff elements rather than a stand-alone office (such as an office of military cooperation). U.S. security assistance programs normally try to sell U.S.-manufactured equipment. The organization responsible for equipping host-nation forces should not be constrained to purchase U.S. equipment. It requires the flexibility to procure equipment where time, cost, and quality are appropriate for host-nation needs.
- **Civilian law enforcement**. Staff officers with a civilian law enforcement background or actual civilian law enforcement personnel can play a vitally important role in advising the commander. Traditionally officers from the Reserve Components have done this.

6-26. The internal structure of the organization charged with developing security forces must reflect the desired end state of those security forces. For example, if army, police, air, naval, and special operations capabilities are being developed, the organization in charge of those programs requires teams charged specifically with each of those tasks. If civilian security components, such as a ministry of defense or interior, are being developed, then ministerial teams are needed. Developing security forces in terms of professionalism and ethics is important; a separate element focused on training those values may be needed.

۶-۲۲. براي ،قواي خاص عمليات ميتوانند که يگانه قوا ها جهت استفاده باشند. سازمان هاي قواي خاص عمليات مناسب بوده ميتواند براي انکشاف بخشيدن قواي امنيتي از طريق تعلميات دفاع دايمي خارجي ماموريت تعليمي ايشان.

۶-۲۳. اکر فقط يک جز واحد (زميني، دريايي، هوايي و يا عمليات هاي خاص) در جريان توسعه يافتن ميباشد، قومندان ها ميتوانند ماموريت را به يک قواي واحد الخدمت بسپارند. بطور مثال، اگر مليت ميزبان ضرورت به توانايي/قابليت دريايي براي محافظت دستگاه هاي توزيع تيل ميداشته باشند پس اين ماموريت را ميتواند يک قواي بحري به عهده گيرد.

۶-۲۴. در يک ساحهء که عمليات هاي ضد شورشي در جريان ميباشد، توسعه بخشيدن قوا هاي امنيتي ميتواند به عهده يک بخش/يونت خاص مانند تيم تشکيلات جنگي ، تقسيمات و يا قواي آبي، هوايي و زميني سپرده شود.

۶-۲۵. براي ماموريت هاي بزرگ، طويل المدت و چندين خدمتي ، ضرورت به يک ارگان/سازمان علحيده همراه با مسوليت محض توسعه قوا هاي امنيتي و تابع به قومندان ضد شورشي بوده ميتواند. چنين يک سازمان چندين مليتي، شبکه موسساتي با خدمات مختلف بوده ميتواند.

جدول ۱-٦. وظايف کارمندان هنگام تربيت نمودن قوا هاي امنيتي ملي ميزبان

منيجر مالی براي اداره منابع عمده پولي لازمي براي تريننگ، تجهيز و تعمير قوا هاي امنيتي. به يک اديتور علحيده داخلی ضرورت خواهد بود براي چک و بررسي نمودن جهت يقيني ساختن اينکه منابع مليت ميزبان درست نگهداري و موثرانه استفاده ميگردد، ضروري خواهد بود.
قاضي/وکيل مدافع کارمندان همراه با ويژه گي /تخصص هاي خاص و يک توانمندي قابل ملاحظه براي پيمان قانون، عدالت نظامي و قانون ساحات محاربه
انجنير ساختماني اداره و تنظيم براي بررسي| و اداره نمودن ساختن/تشکيل ساختمان هاي قوا هاي نظامي، مانند اينها:
تهداب/بناگاه
صف و حوزه و ساحات براي تريننگ، ايستگاه راه آهن و سهوليات لوجستيکي، پوليس استيشن
مشاورين سياسي نظامي براي يقيني ساختن انکشاف و توسعه قوا هاي نظامي همراي انکشاف وزارت هاي کشوري و مقامات مدغم گرديده است.
امور عامه با توجه و تمرکز خاص جهت ايجاد و تقويت بخشين اعتماد مردم نسبت به قواي امنيتي ملي کشور ميزبان و انکشاف و توسعه توانمندي امور عامه قواي مليت ميزبان
حمايه قوا و آگاهي متمرکز کارمندان براي پاسخگويي به چالش ها و رويداد هاي تيم هاي کوچک که شايد همراي قوا هاي امنيتي مليت ميزبان يکجا شده مگر همراي قوا هاي چندين مليتي و ايالات متحده هم موقعيت نميشوند.
اداره و تنظيم و مواد تا زمانيکه توانمندي و قابليت در قوا هاي مليت ميزبان توسعه ميابد، مجهز و تقويت بخشيدن قوا هاي امنيتي جديد براي انکشاف و کارگزيني مهم ميباشد. نميتواند انتظار بکشد تا قواي امنيتي مليت ميزبان قابليت خود را انکشاف دهد.
امورات صحي چون اکثريت کشور هاي هاي رو به انکشاف سيستم هاي ضعيف مراقبت صحي دارند، پرسونل مليت ميزبان علاقمند اقامت در بخش هاي جديد ميباشند و ميجنگند زمانيکه که به اين عقيده ميباشند که از آنها مراقبت درست صورت ميگيرد و يا درست معالجه ميشوند اگر زخمي شوند. اضافتاً، امراض يک تهديد عمده براي صحت شان بوده که بايد توسط دوا مراقبت دقيق جلوگيري گردد.
معاونت امنيتي جهت اداره تريننگ هاي خارجي و خريد و فروش لوازم نظامي خارجي و برقرار نمودن مراحل و طرز العمل هاي مترقي يافته براي خريداري اسلحه، لوازم و اثاثيه. در يک محيط ضد شورشي ، اين کار ها/ماموريت ها شايد توسط کارمندان مرکز فرمانده صورت گيرد نسبت به يک شعبه مجزا (مانند يک شعبه مساعدت نظامي). پروگرام هاي حمايه امنيتي ايالات متحده عموماً ميکوشند تا اسباب ساخت ايالات متحده را به فروش رسانند. سازمان مسوول براي تجهيز قواي مايت ميزبان نبايد محدود بر خريداري اسباب و اجناس ايالات متحده گردند. اين ضرورت به انعطاف پذيري براي خريداري لوازم نظر به زمان، بها، و کيفيت آن داشته بر حسب ضرورت قواي مليت ميزبان.
اجرا/تحميل قانون کشوري/مردمي افسران با داشتن قرينه اجرا/تحميل قانون کشوري/مردمي و يا پرسونل حقيقي اجرا/تحميل قانون کشوري/مردمي ميتوانند رول عمده را در مشوره دادن به يک قومندان بازي نمايند.

۶-۲۶. ساختار/ساختمان دايمي يک سازمان/ارگان با داشتن مسوليت توسعه بخشيدن قوا هاي امنيتي بايد انعکاس دهنده نتيجه مطلوب همان قوا هاي امنيتي باشند. بطور مثال، اگر لشکر، پوليس، قوا هاي هوايي، بحري و قوا هاي خاص عمليات در حال توسعه هستند، سازمان مسوول آن پروگرام ها نياز به تيم هاي دارند که مشخصاً مسوول هر يک از آن وظايف باشند. اگر اجزاي امنيتي کشور مانند وزارت دفاع، داخله در حال توسعه اند بعداً به تيم هاي وزارتي ضرورت است. انکشاف و توسعه قوا هاي امنيتي بر حسب/از لحاظ مسلکي/پيشه وري و آيين رفتار مهم ميباشد،بناً يک عنصر جدا جهت تريننگ روي آن ارزش ها ضرورت بوده ميتواند.

6-27. The U.S. or multinational force responsible for these programs requires a headquarters and staff task-organized for the functions required to support all aspects of developing the security forces. (See paragraph 6-31.) In addition to traditional staff functions, some or all of functions listed in table 6-1 (page 6-5) may require augmentation.

6-28. An effective security force development organization is flexible and adaptive. Requirements for developing the type, character, composition, and quantity of security forces change as security forces grow and the COIN operation matures. The organization must anticipate such changes, since joint manning document procedures and requests for forces have limited responsiveness. Temporary duty and contract personnel may provide support to fill gaps until more permanent individuals or units arrive.

DESIRED END STATE

6-29. Training HN security forces is a slow and painstaking process. It does not lend itself to a "quick fix." Real success does not appear as a single decisive victory. To ensure long-term success, commanders clarify their desired end state for training programs early. This end state consists of a set of military characteristics common to all militaries. (See table 6-2.) Those characteristics have nuances in different countries, but well-trained HN security forces should—

- Provide reasonable levels of security from external threats while not threatening regional security.
- Provide reasonable levels of internal security without infringing upon the populace's civil liberties or posing a coup threat.
- Be founded upon the rule of law.
- Be sustainable by the host nation after U.S. and multinational forces depart.

6-30. When dealing with insurgents, HN military and police forces may perform functions not normally considered conventional. The military may fill an internal security role usually reserved for the police. Police may have forces so heavily armed that they would normally be part of the military. In the near term, the HN security forces should—

- Focus on COIN operations, integrating military capabilities with those of local, regional, and national police.
- Maintain the flexibility to transition to more conventional roles of external and internal defense, based on long-term requirements.

To meet both near- and long-term objectives, trainers remember the cumulative effects of training. Effective training programs have short-, mid-, and long-term effects.

6-31. To achieve this end state and intermediate objectives, the host nation should develop a plan—with multinational assistance when necessary. The plan should address all aspects of force development. U.S. doctrine divides force development into domains: doctrine, organization, training, materiel, leadership and education, personnel and facilities (DOTMLPF). Doctrine is listed first. However, these elements are tightly linked, simultaneously pursued, and difficult to prioritize. Commanders monitor progress in all domains. There is always a temptation for Soldiers and Marines involved in such programs to impose their own doctrine and judgment on the host nation. The first U.S. advisors and trainers working with the South Vietnamese Army aimed to create a conventional force to fight another Korean War. They did not recognize their allies' abilities or the real nature of the threat. The organization and doctrine adopted did not suit the South Vietnamese situation and proved vulnerable to North Vietnamese guerrilla tactics. HN security force doctrine, like the remaining DOTMLPF domains discussed in this chapter, must be appropriate to HN capabilities and requirements.

FRAMEWORK FOR DEVELOPMENT

6-32. The mission to develop HN security forces can be organized around these tasks:

- Assess.
- Organize.
- Build or rebuild facilities.

۶-۲۷. ایالات متحده و قواي چندين مليتي مسوول براي اين پروگرام ها ضرورت به مرکز فرمانده و ستف کاري منظم براي وظايف لازم جهت حمايه تمام جوانب انکشاف قوا هاي امنيتي دارند. (پرگراف ۶-۳۱ را بنگريد). بر علاوه وظايف ستف روايتي/عنعنوي، بعضي از فعاليت ها در جدول ۱-۶ (صفحات ۵-۶) شايد ضرورت به ازديداد بخشيدن داشته باشد.

۶-۲۸. يک ارگان/سازمان انکشاف قواي امنيتي موثر انعطاف پذير بوده و داراي قوه توافق و تطبيق ميباشد.ضروريات براي انکشاف نوع، خصوصيت،ترکيب و کميت قواي امنيتي زماني تغير مينمايد که قواي امنيت رشد نموده و عمليات گاين مکمل گردد. سازمان/ارگان چنينن تغيرات را بايد پيشبين باشد، چون درخواست و طرزالعمل هاي اسناد مشترک براي قوا ها جوابات محدود دارد. کار موقتي و قرار داد پرسونل ميتواند حمايت و مساعدت را جهت پر نمودن خلا ها فراهم سازد تا بخش ها و افراد دايمي برسند.

بيانيه اختتاميه مطلوب

۶-۲۹. تربيه نمودن قوا هاي امنيتي مليت ميزبان يک پروسه آهسته و دشوار ميباشدو کاميابي حقيقي بطور يک کاميابي قطعي ظهور نميکند. جهت يقيني ساختن کاميابي طويل المدت، قومندان ها اعلاميه/ بيانيه اختتاميه مطلوب را براي پروگرام هاي تربيوي در ابتدا واضح ميسازند.اين اعلام اختتامي در بر گيرنده يک ست از خصوصيات معمول به تمتم نظاميان ميباشد.(جدول ۲-۶ را ببينيد.) آن خصوصيات در کشور هاي مختلف فرق جزيي دارد مگر قوا هاي امنيت خوب تربيت شده بايد:

۱. فراهم نمودن سطوح مناسب امنيتي از از تهديد هاي خارجي که امنيت ساحوي را در مخاطره نياندازد
۲. فراهم نمودن امنيت داخلي بدون اينکه تخطي در مقابل آزادي اعوام صورت گيرد و و يا کودتاي تحميلي بر پا شود
۳. عيار مطابق به قوانين قانون باشد
٤. با ثبات بودن قواي امنيتي ميزبان ذريعه مليت ميزبان بعد از اينکه قوا هاي نظامي چندين مليتي و ايالات متحده ترک ميگويند.

۶-۳۰. در هنگام مقابله کردن با شورشيان، قوا هاي نظامي مليت ميزبان و پوليس شايد فعاليت هاي را اجرا نمايند که بطور عادي قانوني پنداشته نميشود بصورت عادي. نظاميان نقش امنيت داخلي را ايفا خواهند نمود که اکثراً مختص به پوليس ميباشد. پوليس داراي قواي مجهز و مسلح شايد گردد که معمولاً جز قواي نظامي خواهد گرديد. در يک مدت زمان نزديک قوا هاي نظامي مليت ميزبان بايد:

- تمرکز روي عمليات هاي شديد جنگ هاي رويا روي نموده، با يکجا نمودن قابليت/صلاحيت هاي نظامي با قواي نظامي محلي، ساحوي و پوليس ملي
- -نگهداشت انعطاف پذيري در مرحله تغير و انتقال به رول هاي بيشتر قانوني دفاع داخلي و خارجي، به اساس ضروريات طويل المدت

۶-۳۱. جهت رسيدن به دو هدف طويل المدت و کوتاه مدت، مربيون بايد تاثيرات جمعي تريننگ را به ياد داشته باشند. پروگرام تريننگ هاي موثر تاثيرات کوتاه، نيمه و طويل المدت دارد.

جهت رسيدن به اعلاميه/بيان اختتاميه و اهداف متوسط، مليت ميزبان بايد يک پلان همراه با معاونت چندين مليتي در وقت ضرورت تهيه بدارد. پلان بايد پاسخگوي به تمام جوانب انکشاف و توسعه قوا باشد. اصول و تعليملت انکشاف قوا ايالات متحده را به حوزه ها و بخش ها تقسيمات مينمايد: تعليمات، تنظيم، تريننگ، مواد، رهبريت و تعليم و تربيه، پرسونل و سهوليات. اصول و تعليمات در اول لست گرديده است. باوجوديکه اين عناصر مستحکماً با هم وصل اند و همزمان تعقيب ميگردند و اولويت بخشيدن آنها مشکل است. فرماندهان پيشرفت را در همه حوزه ها/ساحات نظارت مينمايند. اين هميش يک خواهش نفسياتي عساکر و قواي بحري که شامل در چنين پروگرام ها ميباشد که اصول و قضاوت خويش را بالاي مليت ميزبان تحميل نمايند. اولين مشاورين و مربيون ايالات متحده که با ارتش جنوبي ويتنامي کار ميکردند هدف ايجاد يک قواي قراردادي را جهت جنگيدن و شکست قواي ديگر جنگي کوريايي ايجاد نمايد. آنها توانمندي دولت و ياران هم پيمان و خاصيت حقيقي نوع تهديد و رويداد را در پي نبردند. تعليمات و تنظيم کسب شده مناسب به وضع ويتنام جنوبي نبوده و به تکتيک/مهارت هاي جنگي غير رسمي و گوريلايي ويتنام شمالي آسيب پذير به اثبات رسيد. تعليمات و اصول قواي امنيتي مليت ميزبان، مانند بقيه حوزه ها و بخش هاي اصول و تعليمات انکشاف قواي ايالات متحده DOTMLPF بحث شده در اين فصل، بايد مناسب و مطابق به ضروريات و قابليت هاي مليت ميزبان باشد.

چوکات کاري براي انکشاف و توسعه

۶-۳۲. ماموريت براي توسعه بخشيدن قواهاي امنيتي مليت ميزبان در اطراف و مطابق اين وظايف ميتواند تنظيم گردد

- ارزيابي نمودن
- مرتب و تنظيم نمودن
- احيا و يا احياي مجدد تسهيلات

- Train.
- Equip.
- Advise.

These incorporate all DOTMLPF requirements. Although described sequentially, these tasks are normally performed concurrently. For example, training and equipping operations must be integrated and, as the operation progresses, assessments will lead to changes. If U.S. forces are directly involved in operations against insurgents, the development program requires a transition period during which major COIN operations are handed over to HN security forces.

Table 6-2. Characteristics of effective host-nation security forces

- **Flexible**. Forces capable of accomplishing the broad missions required by the host nation—not only to defeat insurgents or defend against outside aggression but also to increase security in all areas. This requires an effective command and organizational structure that makes sense for the host nation.
- **Proficient**.
  - Security forces capable of working effectively in close coordination with each other to suppress lawlessness and insurgency.
  - Military units tactically and technically proficient, capable of ensuring their aspect of national security and capable of integrating their operations with those of multinational partners.
  - Nonmilitary security forces competent in maintaining civil order, enforcing laws, controlling borders, securing key infrastructure (such as power plants), and detaining criminal suspects.
  - Nonmilitary security forces thoroughly trained in modern police ethos and procedures, and who understand the basics of investigation, evidence collection, and proper court and legal procedures.
- **Self-sustained**. Forces capable of managing their own equipment throughout its life cycle (procurement to disposal) and performing administrative support.
- **Well led**. Leaders at all levels who possess sound professional standards and appropriate military values, and are selected and promoted based on competence and merit.
- **Professional**.
  - Security forces that are honest, impartial, and committed to protecting and serving the entire population, operating under the rule of law, and respecting human rights.
  - Security forces that are loyal to the central government and serving national interests, recognizing their role as the people's servants and not their masters.
- **Integrated into society**. Forces that represent the host nation's major ethnic groups and are not seen as instruments of just one faction. Cultural sensitivities toward the incorporation of women must be observed, but efforts should also be made to include women in police and military organizations.

ASSESS

6-33. Commanders assess the situation at the start of every major military operation. The assessment is one part of the comprehensive program of analyzing the insurgency. It includes looking at the society and the economy. The analysis is performed in close collaboration with the U.S. country team, the host nation, and multinational partners. These partners continually assess the security situation and its influence on other logical lines of operations. From the assessment, planners develop short-, mid-, and long-range goals and programs. As circumstances change, so do the goals and programs. A raging insurgency might require the early employment of HN forces at various stages of development. Some existing security forces may be so dysfunctional or corrupt that the organizations must be disbanded rather than rehabilitated. In some cases, commanders will need to replace some HN leaders before their units will become functional.

6-34. While every situation is different, leaders of the development program should assess the following factors throughout planning, preparation, and execution of the operation:

- تربیه نمودن
- مجهز ساختن
- مشوره دادن

وظایف تذکر داده شده در فوق تمام ضروریات DOTMLOPF را در بر گیرد. باوجودیکه منظماً به ترتیب شرح داده شده اند، این وظایف معمولاً یکجا با توافق نظر اجرا میگردند. بطور مثال، تربیه و تجهیز عملیات ها باید شامل و تکمیل گردد و ، چنانچه عملیات پیشرفت مینماید، ارزیابي ها سبب ایجاد تغیرات خواهد گردید. اگر قوا هاي نظامي مستقیماً در عملیات ها بر ضد شورشیان سهیم میباشند، انکشاف پروگرام ضرورت به یک دوره انتقالي دارد که در همان جریان عملیات بزرگ جدید رویا روي به قوا هاي امنیتي ملیت میزبان واگزار میگردد.

جدول ۲-٦. خصوصیات موثر قوا هاي امنیتي ملیت میزبان

۱. انعطاف پذیر قوا ها داراي توانمندي اجراي ماموریت هاي وسیع که ضرورت ملیت و اعوام میباشد- نه تنها شورشیان را باید شکست دهند و دفاع نمایند مگر امنیت را در تمام ساحات باید ازدیاد بخشند. این ضرورت به کمند و فرمان موثر و ساختار منظم که براي ملت میزبان مفهومي داشته باشد دارد **۲. ماهر/متخصص** قوا هاي امنیتي قادر به اجراي کار بطور موثر در همکاري با یکدیگر براي کاهش بخشیدن بي قانوني و شورش - بخش هاي نظامي با تخصص از لحاظ تخنیکي و مهارت هاي جنگي، قادر به یقیني ساختن وضع امنیتي ملي و قادر به مدغم سازي عملیات ها با شریکان چندین ملیتي - قوا هاي غیر نظامي امنیتي داراي اهلیت برقرار داشتن نظم داخلي، تحمیل قوانین، کنترول سرحدات، تامین امنیت ساختار هاي کلیدي (مانند برق، نباتات) و توقیف مجرمین مشکوک - قوا هاي غیر امنیتي کاملاً تربیت شده در عادات رسوم و طرز العمل پولیسي و کسانیکه اساسات تحقیق، جمع آوري ثبوت و مراحل قانوني و محاکمه را میدانند. **۳. خود کفا** قوا هاي قادر به اداره نمودن اثاثیه و لوازم خویش در تمام دورهء حیات شان (خریداري براي فروش و به مصرف رساندن) و بر آوردن حمایت اداري **٤. خوب رهبري شده** رهبران در تمام مراحل داراي معیارات سالم مسلکي و ارزش هاي نظامي مناسب میباشند و انتخاب و ارتقاء به اساس اهلیت و شایستگي خویش شده اند **٥. مسلکي** - قوا هاي امنیتي کسانیکه که راستکار، بیطرف و معتمد به حفاظت و خدمت به تمامي نفوس بوده، مطابق و تحت اصول قانون رفتار و به حقوق بشر ارج قایل شدن - قوا هاي امنیتي آنانیکه راستکار به حکومت مرکزي و پاسخگوي به علاقمندي هاي ملت بوده، رول خویش منحیث خدمت گزاران مردم و آقایان خویش میدانند **٦. مدغم شده در بین اجتماع** قوا هایکه نمایندگي از گروپ هاي عمده نژادي بوده و ارتباط با یک گروپ از هواخواهان ندارند. باریکي ها/حساسیت هاي فرهنگي در سهیم ساختن/آمیختاندن زنان باید رعایت گردد، مگر سعي به خرچ داده شود تا زنان در سازمان هاي نظامي و پولیس شامل ساخته شوند.

ارزیابي نمودن

۳۳-۶. فرماندهان اوضاع را در آغاز هر عملیات بزرگ نظامي را ارزیابي مینمایند. این ارزیابي یک جز از برنامهء وسیع و جامع تحلیل و تجزیه شورش میباشد. این شامل نگریستن و مواظب بودن جامعه و وضعیت اقتصادي آن میباشد. تحلیل و تجزیه در همکاري نزدیک با تیم کشور ایالات متحده، ملیت میزبان و شریکان چندین ملیتي صورت میگیرد. این شریکان اوضاع امنیتي را و نفوذ آن را خطوط دیگر عملیات ها را متداوماً ارزیابي مینمایند. از نتیجه ارزیابي ها، پلان گزار ها برنامه ها و اهداف کوتاه مدت، وسطي، و طویل المدت تهیه میدارند. چنانچه حالات تغیر مینماید اهداف و برنامه ها نیز تغیر مینمایند. یک شورش شدید ضرورت به استخدام بموقع قوا هاي ملیت میزبان در مراحل مختلف انکشاف و ترقي خواهد داشت. بعضي از قوا هاي امنیتي موجوده فاسد شده بوده میتوانند که سبب منحل و از هم پاشیده شدن تنظیم گردیده، به عوض آن که دو باره احیا گردد. در بعضي حالات، فرماندهگان باید بعضي از رهبران ملیت میزبان را عوض نمایند گیش از اینکه بخش هاي شان فعال گردند.

۳۴-۶. هنگامیکه هر وضع مختلف است، رهبران برنامه انکشافي باید فکتور هاي ذیل را در تمام جریان پلان گزاري، آمادگي و اجراي عملیات ارزیابي نمایند:

- Social structure, organization, demographics, interrelationships, and education level of security force elements.
- Methods, successes, and failures of HN COIN efforts.
- State of training at all levels, and the specialties and education of leaders.
- Equipment and priority placed on maintenance.
- Logistic and support structure, and its ability to meet the force's requirements.
- Level of sovereignty of the HN government.
- Extent of acceptance of ethnic and religious minorities.
- Laws and regulations governing the security forces and their relationship to national leaders.

6-35. A comprehensive mission analysis should provide a basis for establishing the scope of effort required. This analysis includes a troop-to-task analysis that determines the type and size of forces needed. The HN security forces may require complete reestablishment, or they may only require assistance to increase capacity. They may completely lack a capability (for example, internal affairs, federal investigative department, corrections, logistics for military forces, formal schools for leaders), or they may only require temporary reinforcement. As with other military operations, efforts to assist security forces should reinforce success. For example, instead of building new police stations in every town, improve the good stations and use them as models for weaker organizations.

6-36. Leaders need decisions on what shortfalls to address first. The extent of the insurgency combined with resource limitations inevitably forces commanders to set priorities. Follow-on assessments should start by reviewing areas with restricted resources, determining where resources should be committed or redirected, and deciding whether to request additional resources. If the U.S. or another multinational partner or international entity exercises sovereignty, such as during an occupation or regime change, decisions about security force actions can be imposed on a host nation; however, it is always better to take efforts to legitimize the HN leaders by including them in decisions.

6-37. Developing a strategic analysis and outlining a strategic plan for training the forces of a country facing an insurgency is not necessarily a long process. In fact, situations that include a security vacuum or very active insurgency often require starting programs as soon as possible. Assessment is continuous; initial assessments and the programs they inspire must be adjusted as more experience and information are gained. In 1981, when El Salvador faced a major insurgency, a team of ten U.S. officers visited there. The team consulted with the HN command and the U.S. military assistance advisory group (referred to as the MILGRP) for ten days. In that time, the team outlined a five-year comprehensive plan to rebuild, reorganize, train, and reequip the Salvadoran armed forces to counter the insurgency. The U.S. plan became part of the foundation of a successful national COIN strategy. A team with a similar mission today should include specialists from the Departments of State, Justice, and Homeland Security (in particular, border security and customs experts) to assess the security force requirements.

ORGANIZE

6-38. Organizing HN forces depends on the host nation's social and economic conditions, cultural and historical factors, and security threat. The development program's aim is to create an efficient organization with a command, intelligence, logistic, and operations structure that makes sense for the host nation. Conventional forces with limited special purpose teams (such as explosive ordnance disposal and special weapons and tactics [SWAT]) are preferred. Elite units tend to divert a large share of the best leadership and remove critical talent from the regular forces. Doctrine should be standard across the force, as should unit structures. The organization must facilitate the collection, processing, and dissemination of intelligence across and throughout all security forces.

6-39. Another organizational approach is establishing home guard units. In many COIN operations, these units have effectively provided increased security to the populace. Home guards are part-time, lightly armed, local security forces under HN government control. Often, career military and police officers supervise home guards at the provincial and national levels. Home guards provide point security. They guard vital installations that insurgents will likely target, such as government buildings and businesses. Home guards can also provide security for small villages and man gates and checkpoints. While home guards are

- ساختار جامعه، تنظيم، ديموگرافيک، وابستگي ها، و سطح تعليم عناصر قواي امنيتي
- طرق ، كاميابي ها، و ناكامي هاي سعي شورش هاي رويا روي مليت ميزبان
- چگونگي تريننگ در تمام سطوح، و متخصصين و رهبران تعليم و تربيه
- لوجستک و ساختار حمايت، و توانمندي آن جهت پاسخگويي به ضروريات قوا
- تجهيزات و اولويت ها جهت بقا
- سطح اقتدار و توانمندي حكومت ميزبان
- حد/ وسعت پذيرش اقليت هاي مذهبي و نژادي
- اصول و قوانين حاكم بر قوا هاي امنيتي و ارتباطات آنها با رهبران ملي

۶-۳۵. يک تحليل و تجزيه وسيع ماموريت بايد بنيادي را براي ايجاد وسعت سعي و كوشش كه لازمي است فراهم سازد. اين تحليل شامل گروپ/دستهء تحليل كار بوده كه نوع و اندازه نيرو ها را كه ضرورت ميباشد مشخص و معيين ميسازد. نيرو هاي امنيتي مليت ميزبان شايد ضرورت به ايجاد مجدد داشته باشند و يا آنها تنها ضرورت به معاونت جهت ازدياد بخشيدن ظرفيت خويش داشته باشند (بطور مثال، امورات داخلي، ديپارتمنت تحقيقاتي هم پيمان، اصلاحات، لوجستک براي نيرو هاي نظامي، مكاتب رسمي براي رهبران) و يا شايد آنها ضرورت به تقويت موءقتي خواهند داشت. چنانچه با عمليات هاي نظامي ديگر، اين سعي و جد و جهد ها بايد نيرو هاي امنيتي را در تقويت نمودن موفقيت شان همكاري نمايد. بطور مثال، به عوض اعمار نمودن پوليس استيشن هاي جديد در هر شهر، استيش هاي خوب را بهبود بخشيده و بطور نمونه براي تنظيم هاي ضعيف تر استفاده نمايند.

۶-۳۶. رهبران ضرورت به تصميم گيري دارند كه در قدم اول به كدام كمبودي ها پاسخ گويند. وسعت شورش آميخته شده با محدوديت هاي منابع فرماندهان را مجبور به اولويت دادن فعاليتها ميسازد. ارزيابي هاي تعاقبي بايد با مرور ساحات با منابع محدود آغاز گردد، براي مشخص نمودن اينكه در كجا منابع بايد معتمد باشند و يا دو باره هدايت داده شوند، با اخذ تصميم اينكه آيا منابع اضافي درخواست گردد يا خير. اگر ايالات متحده يا شريک ديگر چندين مليتي يا فرد بين المللي از قدرت و سلطنت خويش كار ميگيرند، بطور مثال در جريان يک وظيفه يا رژيم تغير مينمايد، تصاميم نسبت به/در باره فعاليت هاي قواي امنيتي بالاي يک مليت ميزبان تحميل شده ميتواند. مگر اين هميشه بهتر است كه جهت مشروع و قانوني ساختن رهبران مليت ميزبان سعي بخرچ داده شود از طريق سهيم ساختن آنها در تصاميم.

۶-۳۷. تهيه يک تحليل استراتيژيكي/سوق الجهشي و طرح يک پلان استراتيژيكي/سوق الجهشي براي تربيت نمودن نيرو هاي كشور كه مواجه با يک شورش ميباشند يک پروسه طولاني نميباشد. در حقيقت، حالاتيكه شامل خلاء امنيتي ميباشد و يا يک شورش بسيار فعال غالباً ضرورت به آغاز برنامه ها به زود ترين فرصت ميداشته باشند. ارزيابي متداوم ميباشد، ارزيابي هاي ابتدايي و برنامه هايكه آنها تشويق و تحريک مينمايند بايد تنظيم و تعديل گردند چون تجربه و معلومات بيشتر بدسا آورده شده است. در ۱۹۸۱، وقتيكه السلوادر با يک شورش بزرگ مواجه گرديد، يک تيم ده نفري از افسران ايالات متحده از آنجا ديدن نمودند. تيم مذكور با گروپ مشورتي معاونت نظامي آيالات متحده امريكا و فرمانده مليت ميزبان مشورت براي ده روز نمود. در آنوقت، تيم مذكور يک پلان وسيع پنج ساله را طرح نمودند براي اعمار مجدد، به رسميت شناختن، تربيه نمودن، تجهيز دوباره قواي مسلح سلاوادوران جهت مقابله نمودن با شورش. پلان ايالات متحده جز بنياد يک طرزالعمل كامياب ملي ضد شورش گرديد. يک تيم با عين ماموريت امروز ميتواند شامل متخصصين از ديپارتمنت هاي ايالت/حكومت، عدليه و امنيت كشور (بطور خاص، امنيت سرحدات و ماهرين گمرک) براي ارزيابي نمودن ضروريات قوا.

تنظيم تحريک/بر انگيختاندن

۶-۳۸. تنظيم نمودن نيرو هاي مليت ميزبان تعلق به حالات اقتصادي و اجتماعي مليت ميزبان، فكتور هاي فرهنگي و تاريخي و تهديد هاي امنيتي ميگيرد. هدف برنامه انكشافي تشكيل يک ارگان فعال با تسلط، داراي اطلاحات، لوجستيک و ساختار و طرز عملكرد ها كه براي مليت ميزبان با مفهوم باشد ميباشد. نيرو هاي قراردادي همراه با تيم هاي با مقصد ويژه محدود (مانند استفاده مهمات انفجاريه و اسلحه ها و مهارت/ تكتيک هاي ويژه **SWAT** ترجيح داده شده است. بخش هاي برگزيده مايل به برگردانيدن و منحرف نمودن يک شراكت بزرگ بهترين رهبريت و از بين بردن استعداد هاي قاطع و داورانه از نيرو هاي دايمي ميباشند. تعليمات و اصول بايد در مقابل قوا معياري باشد و همچنان ساختار بخش ها. ارگان بايد جمع آوري، طي نمودن و پخش معلومات را براي تمام نيرو هاي امنيتي زمينه سازي نمايد.

۶-۳۹. يک دسترسي ديگر تشكيلاتي ايجاد بخش هاي مراقبت داخلي ميباشد. در چندين عمليات هاي ضد شورشي، اين يونت ها امنيت بيشتر را به اعوام فراهم نموده اند. مراقبين داخلي نصف روز كاد نموده و اندكي مسلح ميباشند، نيرو هاي امنيت محلي تحت كنترول حكومت ميزبان ميباشد. غالباً كاركنان نظامي و افسران پوليس از مراقبين/گارد هاي خانگي/ داخلي به سطح ولايتي و ملي نظارت مينمايند. اين گاردها/ مراقبين امنيت موضيعي را فراهم ميسازند . آنها مراقبت از دستگاه هاي مينمايند كه شورشيان هدف خود قرار ميدهند، مانند اعمارات دولتي و تجارتي. مراقبين داخلي نيز ميتوانند امنيت را براي تمام قريه جات كوچک، دروازه هاي عبور و مرور عمده و جا هاي كه ضرورت به چک دارند فراهم سازد. چون اين گارد ها براي عمليات هاي شديد تربيت نشده اند، موجوديت دايمي شان

not trained to conduct offensive operations, their constant presence reminds the populace that the HN government can provide security. Effective home guards can free police and military forces from stationary guard duties.

General Considerations

6-40. As much as possible, the host nation should determine the security force organization's structure. The host nation may be open to proposals from U.S. and multinational forces but should at least approve all organizational designs. As the HN government strengthens, U.S. leaders and trainers should expect increasingly independent organizational decisions. These may include changing the numbers of forces, types of units, and internal organizational designs. Culture and conditions might result in security forces given what U.S. experience considers nontraditional roles and missions. HN police may be more paramilitary than their U.S. counterparts, and the military may have a role in internal security. Eventually, police and military roles should clearly differ. Police should counter crime while the military should address external threats. However, the exact nature of these missions depends on the HN situation. In any event, police and military roles should be clearly delineated.

6-41. Organized units should include all appropriate warfighting functions (formerly, battlefield operating systems) or some adaptation for police forces. Some systems may be initially deployed in limited numbers or excluded for various reasons, for example, cost, relevance, or training requirements. However, organizational plans should include eventually establishing all appropriate capabilities.

6-42. Organization should address all security force elements, from the ministerial level to the patrolling police officer and soldier. Figure 6-1 (page 6-10) illustrates the complex matrix of simultaneous development programs. Building a competent HN civilian infrastructure—including civilian command and control systems—is critical for success in COIN. The COIN force commander works with HN ministries responsible for national and internal security, including the ministry of national defense, the interior ministry, and the justice ministry. The commander assesses strengths and weaknesses of the ministerial organization as well as training requirements of civilian defense officials and employees. The U.S. and multinational advisory team at the ministry level help the host nation develop a procurement and management system that effectively meets its requirements.

6-43. A thorough review of HN military and police doctrine is a necessary first step in setting up a training program. Advisors review security force regulations to ensure they provide clear, complete instructions for discipline, acquisitions, and support activities. Advisors review and refine doctrine (including tactics, techniques, and procedures) to address COIN operations. Regulations should fit security force personnel's level of education and sophistication. Treatment of prisoners, detainees, and suspected persons should be clear and consistent with the norms of international and military law.

Personnel Considerations

6-44. Organizing a security force requires resolving issues related to the following areas:

- Recruiting.
- Promotion screening and selection.
- Pay and benefits.
- Leader recruiting and selection.
- Personnel accountability.
- Demobilization of security force personnel.

Recruiting

6-45. Recruiting is critical when establishing security forces. The host nation designs the recruiting program, considering local culture and themes that resonate with the populace. The program should ensure that security forces include members from all major demographic groups. U.S. and multinational partners should encourage and support HN efforts to recruit from minority populations. A mobile recruiting capability should be established to target specific areas, ethnic groups, or tribes to ensure demographic representation within the security forces. Moderate groups and factions within hostile or potentially hostile eth-

همیش براي مردم خاطر نشان میسازد که حکومت میزبان براي اعوام امنیت را فراهم میسازد. مراقبین موثر داخلي میتوانند پولیس و نیرو هاي نظامي را از وظایف محافظت نمودن استیشن ها فارغ سازد.

ملاحظات عمومي

۶-۴۰. تا حد امکان، ملیت میزبان باید تشکیل تنظیم نیرو هاي امنیتي را معیین سازد. ملیت میزبان شاید باز به پیشنهادات از طرف ایالات متحده و نیرو هاي چندین ملیتي باشند مگر حد اقل دیزاین و طرح تنظیماتي را تصویب نمایند. چنانچه حکومت میزبان تقویت میگردد، قهبران ایالات متحده و تریزران باید توقع تصامیم مستقل را داشته باشند. این شاید در بر گیرد تغیر تعداد نیرو ها را، انواع یونت ها، و طرح و دیزاین داخلي تشکیلات را. پولیس ملیت میزبان شاید بیشتر پارامیلتری باشد نسبت رونوشت ایالات متحده و نظامیان شاید نقشی در امنیت داخلي داشته باشند. احتمالاً رول پولیس و نظامیان واضحاً باید فرق نماید. گولیس باید با جرایم مقابله نماید در حالیکه نظامیان باید پاسخگوي به تهدید هاي خارجي باشند. مگر خاصیت اصلي این ماموریت ها تعلق به وضع ملیت میزبان میگیرد. در هر حالتي باید رول پولیس و نظامیان باید واضحاً طرح و توصیف گردد.

۶-۴۱. بخش هاي منظم باید شامل تمام کار هاي محاربوي/جنگي باشد (پیشین، میدان نبرد، سیتم هاي عمل چي) یا توافق و سازش با پولیس. بعضي از سیستم ها شاید درابتدا نظر به دلایل مختلف از مست اخراج شوند، بطور مثال، ارزش، ربط/وابستگي، یا ضروریات تریننگ) مگر پلان هاي تنظیماتي باید احتمالاً شامل ایجاد تمام ظرفیت هاي مناسب گردد.

۶-۴۲. تنظیم باید پاسخگو به تمام عناصر قواي نظامي باشد، از سطح وزارتي تا به سطح افسر پولیس وعسکر. ارقام ۱-۶ (صحفات ۶-۱۰) متركس مغلق برنامه هاي انکشافي همزمان را شرح میدهد. ایجاد یک ساختار باصلاحیت باشندگاداز ملیت میزبان بشمول تسلط و فرمان باشنده و سیستم هاي کنترول عمده و ضروري است براي کامیابي در عملیات هاي ضد شورش. قومندان نیرو هاي ضد شورش همراه با مسوولین وزارت خانه هاي ملیت میزبان براي امنیت ملي و داخلي بشمول وزارت داخله، دفاع، و عدلیه کار مینماید. قومندان نکات قوي و ضعیف ارگان هاي دولتي و همچنان ضروریات تریننگ را براي مامورین و کارمندان دفاع را ارزیابي مینماید. ایالت متحده و تیم مشورتي از ملیت هاي مختلف به سطح وزارت ملیت میزبان را در انکشاف یک سیستم خریداري و اداري که بتواند بطور موثر پاسخگوي به ضروریات باشد کمک مینماید.

۶-۴۳. یک مرور کلي از تعلیمات پولیس و نظامیان ملیت میزبان یک قدم ضروري براي ایجاد یک پروگرام تربیوي میباشد. مشاورین اصول و قوانین قواي نظامي را جهت یقیني ساختن اینکه آنها هدایات واضح و مکمل را براي نظم و دسپلین و فعالیت هاي حمایوي فراهم میسازند مرور مینمایند. مشاورین تعلیمات را مرور و تصفیه مینمایند (بشمول تکتیک ها/مهارت ها، تکنیک ها و مراحل و طرزالعمل ها) جهت اجراي عملیات هاي ضد شورش. اصول و قوانین باید مطابق سطح تعلیم و متمدن بودن پرسونل باشد. رفتار با زندانیان، توقیف شده گان و افراد مشکوک باید واضح، سازگار . مطابق نورم بین المللي و قانون نظامي باشد.

ملاحظات پرسونل

۶-۴۴. تنظیم یک قواي امنیتي ضرورت به حل مسایلیکه ارتباط به ساحات ذیل میگیرد دارد:

- استخدام
- تثبیت سویه و انتخاب
- حق الزمه و مفاد
- استخدام و انتخاب رهبر
- حسابدهي پرسونل
- خلع تجهیزات پرسونل قواي نظامي

مقرري/استخدام

۶-۴۵. استخدام در وقت ایجاد نیرو هاي امنیتي مهم میباشد. ملیت میزبان برنامه مقرري را طرح نموده با در نظر داشت فرهنگ و موضوعات محلي که با فرهنگ اعوام در مطابقت باشد. . برنامه/پروگرام باید یقیني سازد که نیرو هاي امنیتي افراد را از تمام گروپ هاي عمده دیموگرافیکي در بر میگیرد. ایالات متحده و شریکان از ملیت هاي مختلف باید ملیت میزبان را در سعي شان جهت استخدام افراد و یا گروپ هاي که در اقلیت میایند تشویق نمایند. یک ظرفیت سیار استخدام باید براي ساحات خاص مطلوب ، گروپ هاي نژادي، قبایل ایجاد گردد تا شمولیت نمایندگان هر ساحه دیموگرافیکي در قواي نظامي یقیني بخشد. گروپ هاي میانه رو و هواخواهان میان دشمنان یا گروپ هاي نژادي قوي دشمن و خلاف دشمن باید تشویق پیوستن به نیرو هاي امنیتي ملت میزبان شوند. اکثریت حکومت هاي کشور میزبان در مقرري افراد ازگروپ هاي نژادي نا متاثر شده در نیرو هاي امنیتي شان پافشاري خواهند نمود. مگر حتي موفقیت با عتدال در مقرري این گروپ ها زمینه تصفیه وسیع را فراهم میسازد. این باعث ایجاد مشروعیت در نیرو هاي نظامي شده حتي غالباً

nic groups should be encouraged to join the HN security forces. Most HN governments will likely resist recruiting disaffected ethnic groups into their security forces. However, even moderate success in recruiting from these groups provides enormous payoffs. It builds the security forces' legitimacy and often quiets legitimate fears of such groups regarding their relationship to the HN government. Effectively disarming, demobilizing, and reintegrating former insurgents and their groups must be part of the overall COIN plan. It must be included in the recruiting effort.

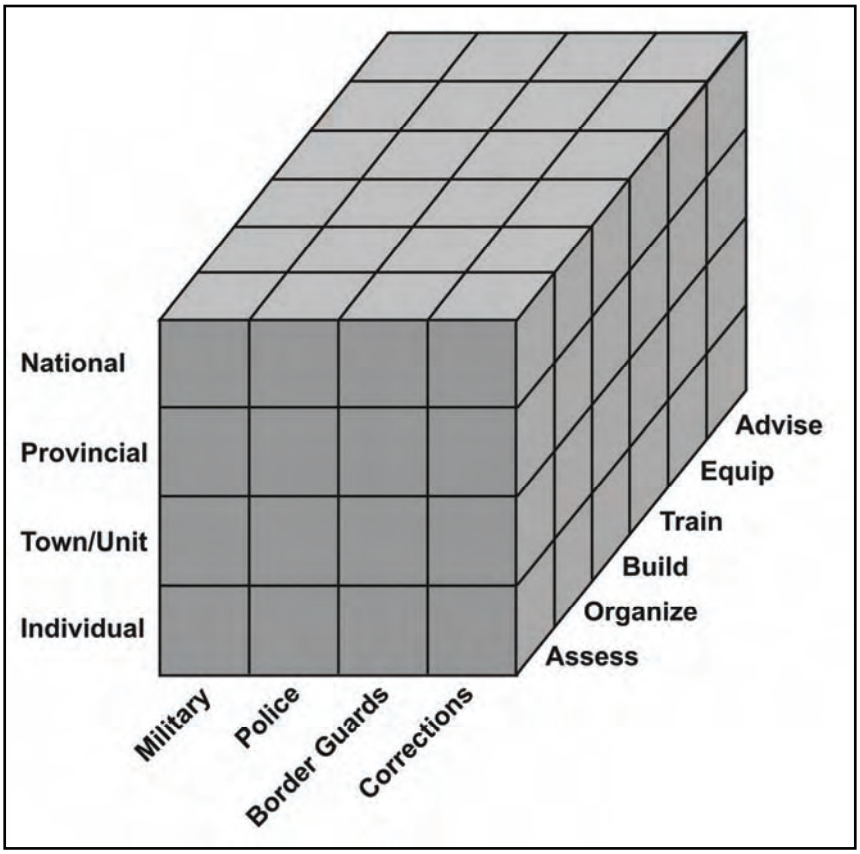


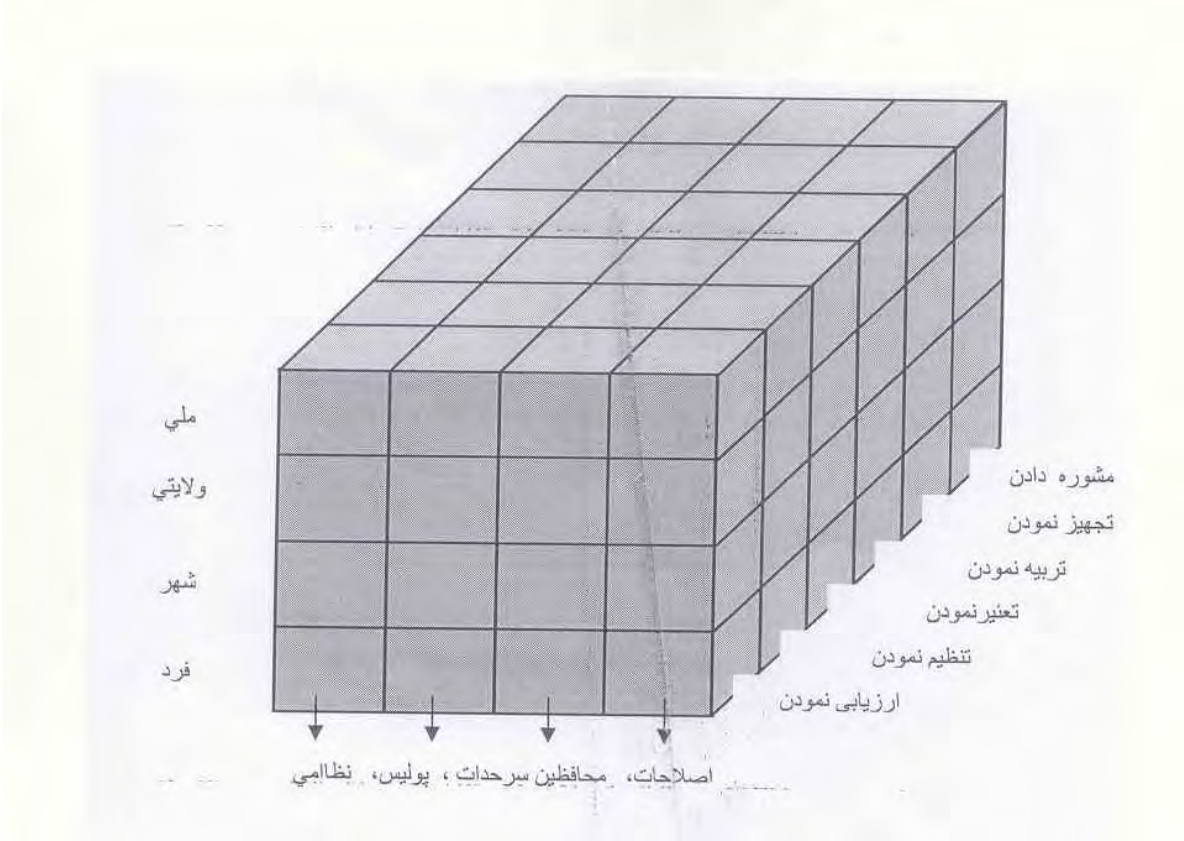
Figure 6-1. Factors affecting security force development

6-46. A proper recruiting program requires a clear set of appropriate mental, physical, and moral standards. Ideally, recruits are centrally screened and inducted. Recruiting centers need to be located in areas safe from insurgent attacks; these centers are attractive targets. All recruits should undergo a basic security check and be vetted against lists of suspected insurgents. As much as possible, HN agencies and personnel should perform this screening. Membership in illegal organizations needs to be carefully monitored. Past membership need not preclude a person from joining the security forces; however, any ongoing relationship with an illegal organization requires constant monitoring. HN personnel need to ensure that no single military or police unit contains too many prior members of an illegal unit, tribal militia, or other militant faction.

Promotion Screening and Selection

6-47. Selection for promotion must stem from proven performance and aptitude for increased responsibility. Objective evaluations ensure promotion is by merit and not through influence or family ties. Two methods for selecting leaders may be worth considering. One method identifies the most competent performers, trains them, and recommends them for promotion. The second method identifies those with social or professional status within the training group, then trains and recommends them for promotion. The first method may lead to more competent leaders but could be resisted for cultural reasons. The second method

باعث دور نمودن ترس از چنين گروپ ها در ارتباط با روابط شان با حكو.مت ميزبان ميگردد. خلع سلاح بطور موثرانه و مدغم ساختن شورشيان قبلي و گروپ هاي شان بايد جز پلان عمومي ضد شورش گردد. اين بايد شامل جد و جهد مقرري گردد.



شكل ۱-٦. عواملیکه انكشاف قواي امنيتي را متاثر ميسازد

۶-۴۶. يک پروگرما منظم مقرري ضرورت به يک ست واضح مناسب معيارات ذهني، فزيكي و اخلاقي دارد. بطور مطلوب، مقرري ها بطور مركزي تثبيت شده، معرفي شده و ثابت ميباشد. مراكز استخدام ضرورت به جاگزين شدن در ساحات امن دارند كه دور از حملات شورشيان باشد، اين مراكز اهداف جاذب شورشيان ميباشد. تمام مقرري ها جهت چک و بررسي اساسي امنيتي بايد بررسي شوند و لست مقررين با لست شورشيان مشكوک مقايسه گردد. تا حد امكان بايد تثبيت گردد. عضويت در سازمان هاي غير قانوني ضرورت به نظارت دقيق دارد. عضويت قبلي نبايد شخص را از پيوستن باز دارد. مگر ارتباطات فعلي و جاري وي با ارگان غير قانوني ضرورت به نظارت متداوم دارد. پرسونل ملت ميزبان نياز به يقيني ساختن اينكه هيچ بخش نظامي يا پوليس داراي چندين افرادي كه قبلاً اعضاي بخش هاي غير قانوني، مليشيا/عساكر قبيلوي و يا هوا خواهان نظامي بوده اند ميباشد.

تثبيت ترفيع و انتخاب

۶-۴۷. انتخاب براي ترفيع و ارتقاء بايد از ارزيابي كاركردگي كارمند و شايستگي براي مسوليت ازدياد بخشيده شده وي صورت گيرد. ارزيابي هاي منظوري /روي هدف يقيني ميبخشد كه كارمند به اساس لياقت و شايستگي خويش ارتقاء داده شده است به اساس نفوذ وي و ارتباطات فاميلي . دو طريقه براي انتخاب رهبران ميتواند قابل ملاحظه باشد. يک طريقه شايسته ترين كارمندان را مشخص نموده تربيه مينمايد و براي ترفيع پيشنهاد مينمايد. طريقه دوم مقام/وضعيت مسلكي و اجتماعي شان در ميان ترينگ گروپ مشخص ساخته بعداً تربيه نموده و براي ترفيع پيشنهاد مينمايد. طريقه اول سبب رسيدن و داشتن بيشتر رهبران شايسته و داراي اهليت كاري ميگردد ليكن مگر ميتواند نظر به دلايل فرهنگي در مقابل آنها مخالفت صورت گيرد. طريقه دوم براي يقيني ساختن اينكه رهبر جديد از لحاظ كلتور و
فرهنگ قبول خواهد شد شايد شايستگي و قابليت خويش قرباني دهد. موثرترين راه حل از يكجا ساختن اين دو طريقه بدست مياید.

ensures the new leader will be accepted culturally but may sacrifice competence. The most effective solution comes from combining the two methods.

Pay and Benefits

6-48. Appropriate compensation levels help prevent a culture of corruption in the security forces. It is cheaper to spend the money needed for adequate wages and produce effective security forces than to pay less and end up with corrupt and abusive forces that alienate the populace. Paying the police adequately is especially important; the nature of their duties and contact with the civilian community often expose them to opportunities for corruption. (Table 6-3 lists some important considerations concerning security force pay.)

Table 6-3. Security force pay considerations

- Pay for commissioned officers, noncommissioned officers, and technical specialists should be competitive with that of other host-nation professionals. Police officers need to be paid enough that they do not have to supplement their income with part-time jobs or resort to illegal behavior.
- Pay should be disbursed through host-nation government channels, not U.S. channels.
- Cultural norms should be addressed to ensure that any questionable practices, such as "taxing" subordinates, are minimized.
- Good pay and attractive benefits must be combined with a strict code of conduct that allows for the immediate dismissal of corrupt security personnel.
- Pensions should be available to compensate families of security force members in the event of a service-related death.
- Pay for military forces should come from central government budgets. Military forces must not be paid from kickbacks or locally procured revenue. This practice results in the populace questioning the military's loyalty, and corruption will be likely.
- Pay for military and police personnel should be roughly equivalent. General pay parity helps ensure that no single force attracts all the best qualified personnel.

6-49. Effective security forces can help improve HN social and economic development through the benefits each member receives. Every recruit should receive a basic education, job training, and morals and values inculcation.

Leader Recruiting and Selection

6-50. Officer candidate standards should be high. Candidates should be in good health and pass an academic test with a higher standard than the test for enlisted recruits. Officer candidates should be carefully vetted to ensure that they do not have close ties to any radical or insurgent organization.

6-51. NCOs should be selected from the best enlisted security force members. Objective standards, including proficiency tests, should be established and enforced to ensure that promotion to the NCO ranks comes from merit, not through influence or family ties. Many armies lack a professional NCO corps; establishing one for a host nation may be difficult. In the meantime, adjustments will have to be made, placing more responsibility on commissioned officers.

Personnel Accountability

6-52. HN leaders must carefully track and account for security force personnel. Proper personnel accountability reduces corruption, particularly in countries with manual banking systems where security force personnel are paid in cash. In addition, large numbers of personnel failing to report for duty can indicate possible attacks, low unit morale, or insurgent and militia influences on the security forces.

حق الزمه و مفاد

۴۸-۶. مراحل/میزان هاي مناسب پاداش در جلوگیري نمودن از یک فساد کلتوري قوا هاي امنیتي کمک مینماید. این ارزان تر تمام میشود که پول مورد نیاز ر ا براي اجرت هاي کافي بمصرف برسانید و نیرو هاي امنیتي موثر و فعال داشته باشید نسبت به اینکه معاش کم بپردازید و اختتام ببخشید با نیرو هاي مفسد و ناسزاوار که اعوام را بیزار نمایند. پرداخت کافي براي پولیس به ویژه گي مهم مهم است: خاصیت وظایف شان و در تماس بودن با مردم جامعه غالباً مواقع رشوه گیري را برملا میسازد. جدول ۳-۶ در بر گیرنده بعضي از ملاحظات مهم در ارتباط به معاش قواي نظامي میباشد.

جدول ۳-٦. ملاحظات براي معاش قواي امنیتي

- معاش براي افسران گماشته،NCOs ، متخصصین تخنیکي باید با دیگر مسلکیان ملت میزبان در رقابت باشد. براي افسران پولیس باید بقدر کافي معاش داده شود که آنها ضرورت به کار نمودن بعد از وقت پیدا نکنند و سلوک و رفتار غیر قانوني را پیاده ننمایند.
- معاش باید از طریق چینل هاي حکومت میزبان پرداخته شود نه از طریق چینل هاي ایالات متحده
- نورم هاي فرهنگي باید جهت یقیني ساختن اینکه هر عادت / عمل و روش معمول که باعث ایجاد سوال میگردد مانند مالیات کاهش یافته است رعایت میگردد.
- معاش خوب و مفاد جاذب باید با اصول سلوک و رفتار دقیق یکجا گردد تا زمینه اقدام را بر علیه پرسونل که از آن تخلف نمودهد و به فساد میگرایند فراهم گردد و بصورت آني منفک گردند.
- معاش تقاعدي باید در دسترس جهت پرداخت/جبران فامیلان اعضاي نیرو هاي امنیتي در صورتیکه در حادثه جان خویش را از دست میدهند.
- معاش براي قواي نظامي باید از بودجه حکومت مرکزي پرداخته شود. براي نیرو ها نظامي نباید از عایدات/مالیات داخلي معاش داده شود. این سبب ایجاد سوالات در اذهان اعوام شده و صداقت و ایمانداري نظامیان مورد سوال قرار میگیرد و چانس رشوه و فساد گرایي هم میرود.
- معاش براي پرسونل نظامي و پولیس تخمیناً باید یکسان باشد. مساوات در معاش کمک مینماید جهت یقیني ساختن اینکه هیچ قواي منفردي تمام پرسونل با کفایت و متجرب را جذب مینماید

۴۹-۶. نیرو هاي موثر امنیتي میتواند توسعه و انکشاف اقتصادي و اجتماعي ملت میزبان را را از طریق فواید که هر عضو بدست مي آورد بهبود بخشد. هر کارمند جدید باید تعلیمات ابتدایي، ترینگ روي وظیفه و موضواعات اخلاقیات و ارزش ها را فرا گیرد.

استخدام رهبر و انتخاب

۵۰-۶. معیارات کاندید افسر باید بلند باشد. کاندیدان باید صحتمند بوده و یک امتحان علمي با معیارات بلندتر را نسبت به مامورین و سربازان که نام نویس شده اند سپري نمایند. در مورد کاندیدان براي موقف افسر باید دقیقاً تحقیقات صورت گیرد تا به اثبات برسد که آنها کدام وابستگي نزدیکي با تنظیم شورش گر ندارند.

۵۱-۶. قومندان هاي ملي NCOs باید از میان بهترین اعضاي قواي نظامي نام نویس شده انتخاب گردد. معیارات هدف بشمول امتحان تخصص باید ایجاد و تحمیل گردد جهت یقیني ساختن اینکه این ترفیع به رتبه قومندان ملي به اساس شایستگي وي بوده نه به اساس نفوذ و ارتباطات فامیلي. اکثر ارتش ها فاقدNCO مسلکي میباشند. ایجاد یک **NCO** براي ملت میزبان مشکل خواهد بود. در حین زمان میتوان تعادل را با سپردن مسولیت بیشتر به افسران گماشته برقرار نمود.

حسابدهي پرسونل

۵۲-۶. رهبران ملت میزبان باید دقیقاً تعقیب و شرح پرسونل قواي امنیتي را داشته باشند. حسابدهي منظم پرسونل فساد را کاهش میبخشد، خاصتاً در کشور هاي با سیستم هاي دستي بانکداري جاییکه قواي امنیتي نقداً معاش خویش را وصول مینمایند. بر علاوه، تعداد زیاد پرسونل که در راپور دهي براي وظیفه ناکام اند میتوانند سبب حملات ممکن، روحیه ضعیف بخش و نفوذ یافتن گروه ملیشیا وشورشیان بر نیرو هاي نظامي .

Demobilization of Security Force Personnel

6-53. Host nations should develop programs to keep a class of impoverished and disgruntled former officers and soldiers from forming. As the security forces mature, commissioned officers and NCOs who perform poorly or fail to meet the new, higher standards of the force will need to be removed. Providing some form of government-provided education grants or low-interest business loans enables discharged personnel to earn a living outside the military. Commissioned officers and NCOs who serve for several years and are then removed should receive a lump-sum payment or small pension to ease their transition to civilian life. These programs should not apply to those guilty of major human rights abuses or corruption. Demobilization planning should start as soon as commanders anticipate the need. (It may not be required in all cases.) Any plan should evolve with HN security force development to ensure its feasibility. Similar programs may be required when demobilizing nongovernment militias.

6-54. As a conflict ends, some security forces may need to be disarmed, demobilized, and reintegrated into civil society. To avoid producing a pool of recruits for the insurgency, the host nation should establish programs to keep large numbers of demobilized security force members from becoming immediately unemployed. Civil service departments should provide a hiring preference to people completing an honorable term of service. Government-financed education programs for demobilized members are another possibility.

BUILD OR REBUILD FACILITIES

6-55. HN security forces need infrastructure support. People need buildings for storage, training, and shelter. Often requirements include barracks, ranges, motor pools, and other military facilities. Construction takes time; the host nation needs to invest early in such facilities if they are to be available when needed. Protection must be considered in any infrastructure design, including headquarters facilities, as infrastructure provides attractive targets for insurgents. (See FM 5-104 for information on hardening measures to increase infrastructure survivability and improve protection.)

6-56. During an insurgency, HN military and police forces often operate from local bases. Building training centers and unit garrisons requires a long-term force-basing plan. If possible, garrisons should include housing for the commissioned officers, NCOs, and families; government-provided medical care for the families; and other benefits that make national service attractive.

6-57. The host nation may need to make large investments in time and resources to restore or create the nationwide infrastructure necessary to effectively command and control HN security forces. Communications facilities are especially important. Besides building local bases and police stations, the host nation will need functional regional and national headquarters and ministries.

TRAIN

6-58. U.S. and multinational training assistance should address shortfalls at every level with the purpose of establishing self-sustaining training systems.

Training the U.S. Trainers

6-59. Soldiers and Marines assigned training missions should receive training on the specific requirements of developing HN forces. The course should emphasize the host nation's cultural background, introduce its language, and provide cultural tips for developing a good rapport with HN personnel. The course should also include protection training for troops working with HN forces. U.S. trainees must become familiar with the HN organization and equipment, especially weapons not in the U.S. inventory. This training must emphasize the following:

- Sustaining training and reinforcing individual and team skills.
- Using the smallest possible student-to-instructor ratio.
- Developing HN trainers.
- Training to standards—not to time.
- Providing immediate feedback; using after-action reviews.

خلع تجهیزات پرسونل قواي نظامي

۶-۵۳. ملت هاي میزبان باید پروگرام هاي را جهت نگهداري یک طبقه از بینوا و ناخشنود افسران و سربازان قبلي براي تربیت و پرورش فراهم سازند. چنانچه قوا هاي نظامي بالغ، افسران گماشته و **NCOs** کسانیکه کارکردگي ضعیف دارند و یا در پاسخگویي و عملکرد مطابق به معیارات جدید و بلند تر قوا ناکام میمانند نیاز به مرخص شدن دارند. فراهم نمودن قرضه هاي پایین تجارتي و بعضي از اشکال اعانه هاي فراهم ساخته شده دولت پرسونل مرخص شده را قادر به پیشبرد زندگي شان بیرون از زندگي نظامي میسازد. افسران گماشته شده و **NCOs** کسانیکه براي چندین سال کار میکنند و بعداً مرخص میشوند باید یک مبلغ و یا معاش تقاعدي براي سهل ساختن انتقال شان از زندگي نظامي به زندگي عامه/مدني برایشان پرداخته شود. این پروگرام ها براي آن کارمندانیکه مقصر حقوق بشر بوده وتخطي نموده اند قابل تطبیق نمیباشد. پلانگزاري خلع تجهیزات به همان زودي آغاز گردد زمانیکه قومندان پیشبین ضرورت آن میشوند(در همه حالات لازم نمیباشد تطبیق آن) هر پلان باید همراه با قواي انکشاف امنیتي ملت میزبان جهت یقیني بخشیدن امکانات انکشاف یابد. پروگرام هاي مشابه خواهد ضرورت شد هنگام خلع سازي تجهیزات ملیشي هاي غیر دولتي.

۶-۵۴. زمانیکه یک زد و خورد خاتمه میابد، بعضي از قواي امنیتي ضرورت به خلع سلاح شدن و خلع تجهیزات و مدغم شدن در جامعه مدني میداشته باشند. براي جلوگیري از تشکیل یک گروهي از سربازان براي شورش، ملت میزبان باید پروگرامهاي را براي نگهداشت یک تعداد وسیع اعضاي قواي نظامي خلع تجهیزات شده از سبکدوش شدن آني تهیه بدارند. دیپارتمنت هاي خدمات مدني باید یک امتیاز مقرري را به کارمندان جهت تکمیل نمودن یک دوره خدمات آبرومندانه فراهم سازند. پروگرام هاي تعلیمي بنیه مالي شده دولت میتواند یک امکان دیگري براي این اعضا باشد.

احیا یا احیاي مجدد تسهیلات

۶-۵۵. قواي امنیتي ملت میزبان نیاز به حمایت ساختماني دارد. مردم نیاز به اعمار مخزن/ذخیره گاه ترینگ و خانه دارند. غالباً ضروریات شامل سنگر، صف، میدان محاربه و دیگر تسهیلات نظامي میباشد. ساختمان و بنا ها وقت رامیگیرند. ملت میزبان نیاز به سرمایه گزاري بموقع در فراهم نمودن چنین تسهیلات دارند. حفاظت قوا باید در طرح هر نوع ساختمان باید مدنظر گرفته شود، بشمول تسهیلات فرمانده مرکزي، چون بنا/ساختمان ها هدف جاذب را براي شورشیان فراهم میسازد. (براي معلومات بیشتر روي قیاس هاي مستحکم کننده براي ازدیاد بخشیدن بقاي ساختمان ها و حفاظت قوا ها به **FM 5-104** بنگرید.

۶-۵۶. در جریان یک شورش، نیرو هاي نظامي و پولیس ملت میزبان ضرورت به یک پلان بنیادي قواي طویل المدت دارد. در صورت امکان، سنگر ها شامل جایگاهي بود و باش براي افسران گماشته، فامیل ها و **NCOs** میباشد**;** مراقبت هاي فراهم شده طبي دولتي براي فامیل ها**;** و دیگر فوایدي که خدمات ملي را جاذب میسازد.

۶-۵۷. ملت میزبان شاید نیاز به سرمایه گزاري وسیع بموقع و منابع براي ذخیره نمودن یا ایجاد ساختمان لازمي به سطح ملي خواهد داشت براي فرماندهي موثر و کنترول نیروهاي امنیتي ملت میزبان. سهولیان مکاتباتي خاصتاً مهم است. بر علاوه، براي اعمار تهداب هاي داخلي/محلي و استیشن پولیس، ملت میزبان نیاز به فرمانده مرکزي و وزارت هاي فعال ساحوي و ملي خواهد داشت.

تربیه نمودن

۶-۵۸. ایالات متحده و مساعدت ترینگ هاي چندین ملیتي باید پاسخگو به کمبودات در هر سطح و مرحله با داشتن مقصد ایجاد سیستم هاي خود کفاي تربیوي

تربیه ترینران ایالات متحده

۶-۵۹. سربازان و عساکر دریایي که ماموریت ترینگ به دوش شان سپرده شده است، باید ترینگ نظر به ضروریات خاص انکشافي خویش اخذ نمایند. تاکید روي قرینه فرهنگي ملت میزبان باید در کورس باشد، معرفي نماید زبان آن ملت را، و فراهم نماید معلومات را براي انکشاف یک وابستگي و ارتباط همراه با پرسونل ملت میزبان. کورس باید نیز شامل ترینگ حفاظت قوا براي گروه هایکه با نیرو هاي ملت میزبان کار میکنند باشد. شاملین ایالات متحده در این کورس باید آشنا گردند با تنظیم و تجهیزات ملت میزبان، مخصوصاً با اسلحه هایکه کشف کشور شان نیست. تاکید ترینگ باید روي موضوعات ذیل باشد:

- نگهداشت ترینگ و تقویت بخشیدن افراد و مهارت هاي تیم
- استفاده از کوچک ترین امکان تناسب رهنما- با-شاگرد
- انکشاف دادن ترینران ملت میزبان
- ترینگ مطابق به معیارات نه نظر به وقت
- تهیه نمودن فیدبک آني، استفاده از طریقه مرور بعد از عمل/فعالیت
- احترام نمودن فرهنگ ملت میزبان، مگر آموختن فرق نمودن موضوعات که مربوط به فرهنگ میگردد و بهانه ها

- Respecting the HN culture, but learning to distinguish between cultural practices and excuses.
- Learning the HN language.
- Working with interpreters.

6-60. U.S. forces should show respect for local religions and traditions. Soldiers and Marines should willingly accept many aspects of the local and national culture, including food (if sanitation standards permit). U.S. forces must make clear that they do not intend to undermine or change the local religion or traditions. However, Soldiers and Marines have a mission to reduce the effects of dysfunctional social practices that affect the ability to conduct effective security operations. U.S. trainers and advisors must have enough awareness to identify and stop inappropriate behavior, or at least report it to the multinational and HN chains of command.

Establishing Training Standards

6-61. Insurgent approaches and their corresponding responses from targeted governments vary widely; however, the host nation and trainers can still establish clear measures for evaluating the training of individuals, leaders, and units. COIN operations require many of the same individual and collective skills performed in conventional military operations but also include additional requirements for COIN. Small units execute most COIN operations; therefore, effective COIN forces require strong junior leaders. All levels of training for all components should include values training. Metrics for evaluating units should include subjective measures, such as loyalty to the HN government, as well as competence in military tasks. Soldiers and Marines know how to evaluate military training. However, the acceptance of values, such as ethnic equality or the rejection of corruption, may be a better measure of training effectiveness in some COIN situations. Gauging this acceptance is far more difficult than evaluating task performance.

6-62. Effective training programs require clear, detailed individual, leader, and unit performance standards. These standards take into account cultural factors that directly affect the ability of the individual or unit to operate. For example, training a unit to conduct effective operations requires more time in countries where the average soldier is illiterate. Similarly, staff training proves more difficult in countries with a low educational level. Building a security force from the ground up takes far more time than creating one around a trained cadre of HN personnel. With this in mind, it is usually better to use existing military personnel to form units and cadres for units, rather than creating novice security forces. Vetting may be required to determine loyalties and validate the abilities of existing security forces.

6-63. Poorly trained leaders and units are more prone to committing human rights violations than well-trained, well-led units. Leaders and units unprepared for the pressure of active operations tend to use indiscriminate force, target civilians, and abuse prisoners. These actions can threaten the popular support and government legitimacy essential for COIN success. Badly disciplined and poorly led security forces become effective recruiters and propagandists for insurgents.

6-64. Setting realistic metrics, both objective and subjective, for HN security forces and following through on training plans consume time. The pressure is strong to find training shortcuts, employ "quick fixes," or to train personnel on the job. Trainers should resist such approaches. In the long term, such approaches create more problems than they solve. However, trainers should also avoid the temptation to create long, complex training programs based on unrealistic standards. Effective programs account for the host nation's culture, resources, and short-term security needs. No firm rules exist on how long particular training programs should take, but trainers can use existing and historical U.S. or multinational training programs as starting points for planning. To a certain extent, the insurgent threat dictates how long training can take. As security improves, training programs can expand to facilitate achievement of the long-term end state.

Training Methods

6-65. Training programs should be designed to prepare HN personnel to train themselves. HN trainers are the best trainers and should be used as much as possible. Many training methods have proven successful; some also enhance developing HN training capability. (Table 6-4 [page 6-14] lists several successful training methods.)

- آموختن لسان ملت میزبان
- کار کردن با ترجمان ها

۶۰-۶. نیرو هاي ایالات متحده باید احترام به مذاهب و رسم و رواج محلي داشته باشند. سربازان و عساکر باید به علاقه مندي تمام ساحات و جوانب فرهنگ ملي و محلي را بپذیرند، بشمول غذا (اگرمعیارات بهداشتي اجازه دهد). نیرو هاي ایالات متحده باید واضح سازند که آنها پلان تغیر دادن مذهب و رسم و رواج آنها را ندارند. مگر سربازان و عساکر آبي ماموریت کاهش بخشیدن تاثیرات آن روش هاي اجتماعي که توانایي براه انداختن عملیات هاي موثر را متاثر میسازد را به عهده دارند.. ترینران و مشاورین باید آگاهي کافي براي تشخیص و توقف دادن سلوک نامناسب داشته باشند و یا حد اقل گزارش آنرا به فرماندهان ملت میزبان و چندین ملیتي دهند.

ایجاد/طرح معیارات تربیوي

۶۱-۶. طرق و طرزالعمل هاي شورشیان و جوابات مکاتباتي شان از دولت هاي هدف قرارداده شده وسیعاً فرق مینماید. مگر ملت میزبان و ترینران هنوز هم میتوانند قیاس هاي واضح را براي ارزیابي تربیه افراد ، رهبران، و بخش ایجاد مینمایند. عملیات هاي ضد شورش ضرورت به چندین افراد یکسان مهارت هاي جامع ایفا شده عملیات هاي نظامي پیماني مگر نیز ضروریات اضافي را براي عملیات هاي ضد شورشیان را در بر میگیرد. بخش هاي کوچک اکثریت عملیات هاي ضد شورش را اجرا مینمایند. بنأ نیرو هاي موثر ضد شورش نیاز به رهبران تازه نفس پرنیرو دارند. تمام مراحل ترینگ براي تمام اجزا باید ارزش ترینگ را در بر گیرد. واحد ارزیابي براي بخش بررسي کننده باید شامل قیاس هاي فاعلي/باطني ، مانند وفاداري به حکومت میزبان، همچنان قابلیت در کار هاي نظامي باشد. سربازان و عساکر آبي میدانند چطور ترینگ نظامي را ارزیابي نمایند. مگر پذیرش ارزش ها، تساوي نژاد، یا عدم قبولیت انحراف شاید یک قیاس بهتر براي ارزیابي موثریت ترینگ در بعضي حالات ضد شورش **COIN** مي باشد. سنجش این پذیرش مشکلتر از بررسي و ارزیابي کارکردگي میباشد.

۶۲-۶. برنامه هاي موثر نیاز به معیارات واضح، فرد مشرح، رهبر، کارکردگي یونت دارد. این معیارات عوامل فرهنگي را تحت ملاحظه قرار میدهد که مستقیماً توانمندي فردي را و یا بخش که فعالیت مینماید را متاثر میسازد. بطور مثال تربیه نمودن یک بخش براي اجراي عملیات ها بطور موثر ضرورت به وقت بیشتر در ممالک که یک سرباز حد اوسط بیسواد است. مشابعتاً، ترینگ پرسونل در کشور هایکه سطح تعلیمي پایین میباشد مشکل تر به اثبات رسیده است. تعمیر یک قواي امنیتي از گروه هاي متفرق وقت بیشتر را نسبت به ایجاد یک گروه واحد تربیه شده از پرسونل ملت میزبان میگیرد. به یاد داشتن این، این اکثراً بهتر است که از پرسونل موجوده نظامي براي تشکیل بخش ها سر افسران براي بخش ها استفاده نمود نسبت به ایجاد نیرو هاي امنیتي نو آموز.

۶۳-۶. رهبران و بخش هاي تربیه شده بطور ضعیف بیشتر مایل به مرتکب شدن تخطي حقوق بشر نسبت بخش هاي خوب رهبري شده و تربیه شده. رهبران و بخش هاي بدون آمادگي براي فشار عملیالت هاي فعال تمایل به استفاده از قواي ناشي از تبعیض نشان میدهند، مردم را مورد هدف قرار میدهند و از زنداني ها سوء استفاده مینمایند. این اعمال سبب تهدید حمایت مشهور و درستي و مشروعیت حکومت که لازم و ضروري براي موفقیت علیه شورش است میگردد. نیرو هاي امنیتي بي دسپلین و ضعیف رهبري شده مستخدمین و پروپاگن کننده کان موثر براي شورشیان میگردند.

۶۴-۶. طرح واقعبینانه واحد هاي اندازه گیري، هم بطور فاعلي و هم مفعولي، براي نیروي هاي امنیتي ملت میزبان و تعقیب نمودن پلان هاي تربیوي وقت را بمصرف میرساند. یافتن طرق کوتاه براي تربیه نمودن، آوردن اصلاحات سریع و تربیه نمودن پرسونل در وظیفه یک فشار نیرومند است. ترینران باید در مقابل این چنین طرزالعمل ها ایستادگي و مقاومت نمایند. در یک مدت طولاني ، این چنین طرزالعمل ها مشکلات بیشتر را نسبت به اینکه حل نماید خلق مینماید.. مگر ترینران نیز باید جلوگیري از ایجاد این چنین برنامه هاي تربیوي مغلق، طویل المدت بر بنیاد معیارات غیر واقعبینانه نمایند. برنامه هاي موثر معلومات عمده را روي کلتور ملت میزبان، منابع و ضروریات کوتاه مدت فراهم میسازد. هیچ قاعده ثابتي موجود نیست که بیان دارد یک برنامه تربیوي چه مدت زماني را در بر گیرد مگر ترینران میتوانند از برنامه هاي موجوده و تاریخي و ایالات متحده و چندین ملیتي منحیث مبدا و آغاز براي پلانگزاري استفاده نمایند. تا یک حد معیین، تهدید شورشیان دستور میدهد که ترینگ چه مدت زمان را در برگیرد. چنانچه امنیت بهبود یابد، پروگرام هاي تربیوي متوانند وسعت یابند جهت سهل ساختن وصول دستاورد هاي مقاصد نهایي طویل المدت

روش هاي ترینگ

۶۵-۶. پروگرام هاي تربیوي باید جهت آماده ساختن پرسونل براي تربیه نمودن خود شان دیزان گردد. ترینران ملت میزبان بهترین ترینران اند و باید تا حد امکان از قابلیت آنها استفاده گردد. . اکثریت روش ها در ترینگ موفق به اثبات رسیده است و بعضي آنها نیز انکشاف ظرفیت تربیوي ملت میزبان را وسعت بخشیده است. به جدول ۴-۶ (صفحات ۶-۱۴) روي چندین روش کامیاب تربیوي مراجعه نمایید.

Table 6-4. Methods of training host-nation security forces

- **Formal schools** initially run by U.S. forces with selected graduates returning as instructors. This includes entry-level individual training.
- **Mobile training teams** to reinforce individual and collective training as needed.
- **Partnership training** with U.S. forces tasked to train and advise host-nation units with whom they are partnered. U.S. forces support host-nation units. As training progresses, host-nation squads, platoons, and companies may work with their U.S. partners in security or combat operations. In this manner, the whole U.S. unit mentors their partners. Habitual training relationships should be maintained between partners until host-nation units meet standards for full capability.
- **Advisor teams** detailed to assist host-nation units with minimal segregation between U.S. and host-nation personnel. Advisor teams work especially well in training senior ministry personnel.
- **U.S. personnel embedded in key positions in host-nation units**. This may be required where host-nation security forces are needed but leader training is still in its early stages. This approach increases dependency on U.S. forces and should be used only in extreme circumstances. As host-nation capabilities improve, host-nation personnel should replace the embedded U.S. or multinational personnel.
- **Contractors** can also be used to assist with training, though care is required to ensure the training is closely supervised and meets standards.

Training Soldiers

6-66. Security force members must be developed through a systematic training program. The program first builds their basic skills, then teaches them to work together as a team, and finally allows them to function as a unit. Basic military training should focus first on COIN-related skills, such as first aid, marksmanship, and fire discipline. Leaders must be trained in tactics, including patrolling and urban operations. Everyone must master rules of engagement and the law of armed conflict. HN units should train to standard for conducting the major COIN missions they will face. Required skills include the following:

- Manage their security.
- Provide effective personnel management.
- Conduct logistic (planning, maintenance, sustainment, and movement) operations.
- Conduct basic intelligence functions.
- Coordinate indirect fires.
- Provide for effective medical support.

Training Leaders

6-67. The effectiveness of the HN security forces directly relates to the quality of their leadership. Building effective leaders requires a comprehensive program of officer, staff, and specialized training. The ultimate success of any U.S. involvement in a COIN effort depends on creating viable HN leaders able to carry on the fight at all levels and build their nation on their own.

Leader Training Standards

6-68. The leader training methodology must reinforce the different levels of authority within the HN security force. The roles and responsibilities of each commissioned officer and NCO rank must be firmly established so recruits understand what is expected of them. Their subordinate relationship to civilian authorities must also be reinforced to ensure civilian control. In addition, training should establish team dynamics. In some cultures, security forces may need training to understand the vital role of members not in primary leadership positions.

جدول ٤-٦. روش هاي تربيه نمودن قوا هاي امنيتي ملت ميزبان

مکاتب رسمي در ابتدا توسط قواي ايالات متحده پيش برده ميشوند همراه با فارغين انتخاب شده که منحيث معلم بازگشت مينمايند. اين دربرگيرنده ترينگ فردي در مرحله دخوليت ميباشد
تيم هاي سيار تربيوي براي تقويت بخشيدن فردي و ترينگ دسته جمعي در وقت ضرورت
ترينگ شراکت همراه با نيرو هاي ايالات متحده که موءظف تربيه نمودن و مشورت دادن به مخش هاي ملت ميزبان. چنانچه ترينگ پيشرفت مينمايد، دلگي، بلوک و تولي ملت ميزبان با شريکان ايالات متحده در عمليات هاي جنگي و امنيتي مشترکاً کار خواهند نمود. اين نوع ارتباطات معمول بايد در ميان شريکان نگهداشت شود تا بخش ملت ميزبان مطابق معيارات با ظرفيت کامل عمل مينمايند.
تيم هاي مشاورين مفصلاً براي حمايت بخش هاي ملت ميزبان با کمترين تجزيه ميان ايالات متحده و پرسونل ملت ميزبان. تيم هاي مشاورين خاصتاً در تربيه نمودن پرسونل ارشد وزارت خوب کار ميکنند
پرسونل ايالات متحده جاگزين شده در موقف هاي کليدي در بخش هاي ملت ميزبان. ضرورت به اين زماني ميرود جاييکه قواي امنيتي ملت ميزبان ضرورت اند مگر ترينگ رهبر هنوز هم در مراحل ابتدايي است. اين طرزالعمل باعث ازدياد وابستگي به نيرو هاي ايلات متحده گرديده و بايد فقط در حالات نهايت ضرورت صورت گيرد. چنانچه قابليت هاي ملا ميزبان رشد مينمايد پرسونل ملت ميزبان بايد جانشين گردند.
اشخاص قراردادي/ کانتراکتور نيز ميتواند در ترينگ ها همکاري نمايد باوجوديکه مراقبت جهت يقيني ساختن اينکه ترينگ از نزديک بررسي شده و مطابق معيارات ميباشد.

تربيه نمودن عساکر

۶-۶۶. اعضاي قواي امنيتي بايد از طريق پروگرام تربيوي سيستماتيک انکشاف نمايند. پروگرام در ابتدا مهارت هاي اساسي شان را تعمير مينمايد، بعداً به آنها کار کردن در يک تيم را ميآموزاند و بلاخره اجازه کار کردن را در يک بخش ميدهد. ترينگ نظامي اساسي بايد در ابتدا روي مهارت ها مانند کمک هاي اوليه، تيراندازي عليه شورشيان تاکيد نمايد. رهبران بايد در تکتيک هاي نظامي بشمول گزمه و عمليات شهري تربيت گردند. هر شخص بايد در قاعده و اصول جنگهاي مسلحانه مهارت حاصل نمايد. بخش هاي ملت ميزبان بايد روي معيارات براي اجرا نمودن ماموريت هاي چريکي عليه شورشيان که با آنها مقابل خواهند شد ترينگ بگيرند. مهارت هاي لازمي ذيلاً بيان گرديده است

- اداره و تنظيم نمودن امنيت خويش
- فراهم نمودن اداره و تنظيم موثر پرسونل
- اجراي امور لوجستيکي عمليات ها (پلان گزاري،نگهداشت، بقا و تداوم، پيشرفت)
- اجراي فعاليت هاي اطلاع دهي اساسي
- هماهنگ ساختن/همرتبه و متناسب ساختن انداخت هاي غير مستقيم
- فراهم نمون حمايه طبي موثر

تربيت نمودن رهبران

۶-۶۷. موثريت قوا هاي نظامي مستقيماً ارتباط به کيفيت رهبريت شان ميگيرد. ايجاد رهبر هاي موثز نياز به يک پروگرام وسيع افسر، استف و ترينگ خاص دارد. کاميابي کلي هر شراکت ايالات متحده در جد و جهد ها عليه شورشيان تعلق به ايجاد رهبران سالم زيست کننده که توانمندي انجام دادن جنگ و مبارزه در همه مراحل باشند و ملت خويش را به توانمندي خويش تعمير نمايند.

معيارات تربيه نمودن رهبران

۶-۶۸. ميتودلوژي/روش شناسي ترينگ رهبر بايد تمام مراحل، ساحات و سطوح مختلف مقامات را در حدود قواي امنيتي ملت ميزبان تقويت بخشد. رول و مسوولیت هاي هر يک از افسران گماشته و رتبه **NCO** بايد بطور مستحکم ايجاد گردد که سربازان جديد بدانند از اينها چه توقع ميرود. ارتباطات وابستهء آنها با مقاملت مدني بايد نيز تقويت يابد جهت يقيني ساختن کنترول اعوام. بر علاوه، ترينگ بايد قواي محرک تيم/ تيم داينامک را ايجاد نمايد. در بعضي از رسم و رواج ها قواي امنيتي شايد ضرورت به ترينگ جهت فهميدن رول حياتي اعضا، نه در موقف هاي ابتدايي رهبريت

6-69. In addition to tactical skills, commissioned officers should be trained in accountability, decision making, delegating authority, values, and ethics. Special requirements for COIN should be the primary focus of the initial curriculum. These subjects include the following:

- Intelligence collection.
- Day and night patrolling.
- Point security.
- Cordon and search operations.
- Operations with police.
- Treatment of detainees and prisoners.
- Psychological operations.
- Civic action.

As the insurgency declines, the curriculum can be adjusted for a long-term focus.

6-70. In addition, leader training should be conducted in a way that shows—

- How to work as a team.
- How to develop and take advantage of subordinates' skills.
- How to train subordinates.
- How to maintain discipline and assume responsibility for one's own and subordinates' actions.
- How to understand and enforce the rules of engagement.

Basic Commissioned Officer Education

6-71. Various models for basic officer education exist. These include the following:

- One-year military college.
- Four-year military college.
- Officer candidate school (OCS).
- Military training at civilian universities.

6-72. Time available may determine which model to use as the primary commissioning source. If the situation allows, four-year programs at military or civilian institutions may be the best choice. If not, the OCS and one-year college models may be better. Theoretically, having a few high-quality officers may be better than many adequate ones, but the insurgents may not allow this luxury. Citizens under attack would rather have an adequate officer and unit now than a better leader and organization years later.

6-73. The British Army uses the one-year military college model. Prospective officers attend Sandhurst, an intensive course that includes a rigorous program of basic training and a thorough grounding in the British Army's history and culture. It also emphasizes developing each future officer as a leader. At the end of the year, each new officer attends a shorter specialty branch course.

6-74. The four-year military and civilian college models provide the best overall education, while preparing officers for work at the tactical and operational levels. The longer programs also are good for inculcating values. However, they require significant time and resources.

6-75. Under an OCS-style program, outstanding individuals come from the enlisted ranks or society. They receive intensive training in the military skills junior officers require. OCS programs often last less than a year. An OCS-style course should be followed by specialized branch training.

Intermediate and Advanced Commissioned Officer Education

6-76. Military units only become effective when their commanders and staffs can effectively plan, prepare, execute, and assess operations. Initial intermediate-level commissioned officer training should focus on building effective commanders and staffs for small units, then progressively move to higher echelons. Thus, initial intermediate-level officer training focuses on the company and battalion levels (or police station level). Later courses address higher echelons, depending on the size of the overall force to be developed.

۶-۶۹. بر علاوه به مهارت هاي تکتيکي افسران گماشته بايد تربيه گردند در حسابدهي، تصميم گيري، واگزاري صلاحيت، ارزش ها، و نژاد ها. ضروريات خاص براي برخورد هاي چريکي **COIN** بايد تاکيد روي نصاب ابتدايي نمايد. اين مضامين شامل موضوعات ذيل ميباشد:

- جمع آوري معلومات
- گزمه روز و شب
- تلاشي
- عمليات هاي تحقيقي و کمربندي
- عمليات همراي پوليس
- علاج زندانيان و مشکوکين
- عمليات هاي رواني
- اقدام مردمي

چنانچه شورش کاهش ميابد نصاب مطابق به يک تمرکز طويل المدت تعديل گردد.

۶-۷۰. بر علاوه، ترينينگ رهبران بايد به يک طريقه داير گردد که نشان دهد:

- چطور منحيث يک تيم کار نمود
- چطور مهارت هاي وابسته را انکشاف و از آن مستفيد گرديد
- چطور وابستگان را تربيه نمود
- چطور دسپلين را برقرار داشت و فرض دانستن مسوليت هاي خويش واعمال تابعين و وابسته گان
- چطور بايد دانست و تحميل نمود اصول و قواعد شغل و کار را

افسر گماشته تعليمي اساسي

۶-۷۱. سبک هاي مختلف براي موجوديت افسر تعليمي اساسي. شامل نکات ذيل ميگردد:

- کالج يکساله نظامي
- کالج چهار ساله نظامي
- مکتب منتخب افسر
- ترينينگ نظامي در پوهنتون هاي مدني

۶-۷۲. مقطع زمان در تعيين نمودن اينکه کدام مادل/رول به حيث منبع ابتدايي گماشتن استفاده گردد کمک خواهد نمود. اگر اوضاع موافق باشد، پروگرام هاي چهار ساله در انستيتيوت هاي نظامي و مدني بهترين انتخاب بوده ميتواند. در صورتيکه چنين اتفاق نيافتد، مادل هاي چون مکتب منتخب افسر **OCS** و کالج يکساله بهتر خواهد بود. از لحاظ تيوري، يمک تعداد محدود افسر هاي با کيفيت عالي بهتر خواهد بود نسبت به داشتن تعداد کافي. مگر شورشيان شما را راحت نميگزارد.

۶-۷۳. ارتش بريتانوي از کالج يک ساله نظامي استفاده مينمايد. افسران داراي قابليت مستمند اشتراک به سند هرست **Sand HURS** مينمايند که آن يک کورس تشديدي بوده که در بر گيرنده يک پروگرام دقيق و مختصر تربيوي و يک تهداب سيستماتيک در تاريخ و کلتور ارتش بريتانيا ميباشد. و نيز روي انکشاف آينده هر افسر منحيث يک رهبر تاکيد مينمايد در ختم سال هر يک از افسران جديد به يک کورس کوتاه تر مرتبط به تخصص شان اشتراک ميورزند.

۶-۷۴. کالج چهار ساله نظامي و مدني بهترين تعليمات را هنگام آماده ساختن افسران براي کار در ساحات و مراحل عملياتي و تکتيکي فراهم ميسازد. پروگرام هاي طويل تر نيز براي جاگير ارزش‌ها خوب ميباشد. باوجود آن، آنها ضرورت منابع و وقت اساسي دارند

۶-۷۵. افراد عالي از رتبه هاي نام نويس شده و جامعه تحت روش پروگرام **OCS** ميايند. آنها ترينينگ تشديدي در مهارت هاي نظامي که افسران طی سبک پروگرام **OCS** افراد برجسته متعلق به اجتما ع های یا رتبه های لست شده است. آنها ترينينگ هايرا که افسران پائين رتبه ضرورت دارند اخذ مينمايند. پروگرام **OCS** معمولاً کمتر از سه سال دوام ميابد. ترينينگ ها توسط متخصصين بايد در کورس **OCS** شامل باشند.

تعليمات متوسط و عالي افسران گماشته شده

۶-۷۶. بخش‌هاي نظامي فقط زماني موثر هستند وقتيکه قومندانان واستف شان بطور موثر پلان گزاري نمايند، آمادگي بگيرند، اجرات نموده و عمليات ها را بررسي نمايند. ترينينگ ابتدايي متوسط افسر گماشته بايد تاکيد روي تعمير نمودن قومندانان و استف براي بخش هاي کوچک نمايد و بعداً حرکت بسوي ستون هاي بلندتر نمايد. بنأ ترينينگ متوسط ابتدايي براي افسران روي کندک و تولي تاکيد مينمايد (يا سطح/ مرحله استيشن پوليس). کورسهاي بعدي به مراتب بلندتر بوده که تعلق به سايز تمامي قوا که بايد رشد نمايد ميگيرد.

6-77. A cadre of carefully selected low- and mid-level commissioned officers can receive an advanced education at existing formal schools in the United States or other partner nations through IMET-like programs. This type of program builds a qualified leadership cadre. This cadre can, upon their return home, assume leadership positions and become the faculty for HN schools. These officers should have increased credibility when they return to their country. Officer students usually make and maintain strong personal connections with their foreign hosts during and after their stay abroad. One of the key goals for developing HN security forces is to professionalize them. The first-hand experience of their officers training at foreign military schools, living abroad, and seeing military professional standards practiced proves invaluable. As with officer commissioning programs, time is a key consideration. IMET-like programs are expensive and time consuming. The best officers—those normally selected for such training—may be needed more in the country's combat forces fighting the insurgency.

Operational Employment of Newly Trained Forces

6-78. Building the morale and confidence of security forces should be a primary strategic objective. Committing poorly trained and badly led forces results in high casualties and invites tactical defeats. While defeat in a small operation may have little strategic consequence in a conventional war, even a small tactical defeat of HN forces can have serious strategic consequences in a COIN. Insurgent warfare is largely about perceptions. Effective insurgent leaders can quickly turn minor wins into major propaganda victories. Defeat of one government force can quickly degrade the morale of others. If a HN force fails, the local populace may begin to lose confidence in the government's ability to protect them. A string of relatively minor insurgent victories can cause widespread loss of morale in the HN forces and encourage the "neutral majority" to side with the insurgents. In short, the HN security forces must be prepared for operations so that they have every possible advantage. The decision to commit units to their first actions and their employment method requires careful consideration. As much as possible, HN forces should begin with simpler missions. As their confidence and competence grows, these forces can assume more complex assignments. Collaborating with U.S. or multinational units can help new HN units to become accustomed to the stresses of combat.

6-79. Newly trained units should enter their first combat operation in support of more experienced HN, U.S., or multinational forces. Operational performance of such inexperienced organizations should be carefully monitored and evaluated so that weaknesses can be quickly corrected. The employment plan for HN security units should allow enough time for additional training after each operation. Introducing units into combat gradually allows identification of poor leaders to the HN leadership for retraining or other action. Competent leaders are also identified and given greater authority and responsibility.

Training Defense Ministry Civilians

6-80. U.S. forces tasked with training HN personnel must also ensure that the military and security forces have capable management in the top ranks. Combatant commanders place experienced U.S. officers and Department of Defense personnel inside the HN defense and interior ministries as trainers and advisors for HN managers and leaders. U.S. forces should also develop a training program for civilian personnel of the ministry of defense. Personnel training should address the following:

- Equipment acquisition.
- Departmental administration.
- Personnel management.
- Financial management.
- Maintenance and inventory controls.
- Strategic (or national) level operations.

Selected ministry of defense personnel may receive specialized training in defense management through U.S. or multinational partners' schools (for example, the National Defense University) or in civilian institutions that specialize in graduate programs for security studies.

۶-۷۷. یک دلگي دقیقاً انتخاب شده از افسران گماشته شده سطوح پایین و متوسط میتواند تعلیمات پیشرفته در مکاتب رسمي موجوده در ایالات متحده یا شریکان دیگر ملي از طریق پروگرام هاي **IMET** کسب نمایند. این نوع پروگرام یک دلگي /کیدر رهبریت باکفایت را تعمیر میدارد. این دلگي میتواند ، در هنگام بازگشت به خانه، موقف رهبریت را به عهده گیرد و فاکولتهء براي مکاتب ملت میزبان گردد. این افسران باید اعتماد و اعتبار ازدیاد یافته داشته باشند زمانیکه به کشور خویش بازگشت مینمایند. شاگردان افسر اکثراً ارتباطات شخصي با میزبانان خارجي خویش در جریان و بعد از اقامت شان در خارج برقرار و حفظ مینمایند. یکي از اهداف کلیدي براي انکشاف قواي امنیتي ملت میزبان مسلکي ساختن ایشان میباشد. اولین تجربه دست داشته ایشان در تریننگ افسران شان در مکاتب نظامي خارجي، زندگي کردن در خارج و دیدن معیارات مسلکي که استفاده گردیده است بي بها به اثبات میرسد. چنانچه همراه با افسر که ماموریت پروگرام ها را دارد وقت یک ملاحظه کلیدي میباشد. پروگرام هاي **IMET-LIKE** گران بوده و به وقت بیشتر ضرورت دارد. بهترین افسران –کسانیکه براي چنین تریننگ ها انتخاب شده اند- به آنها ضرورت بیشتر خواهد بود در جنگیدن و مبارزه نمودن علیه شورشیان

وظیفه عملیاتي قوا هاي جدیداً تربیه شده

۶-۷۸. ایجاد روحیه و اعتماد قوا هاي امنیتي باید یک هدف ابتدایي استراتیژیکي باشد. قوا هاي که تربیه بطور لازمي نگردیده اند و رهنمایي نادرست گردیده اند (قوا هاي مرتکب شده) سبب مرگ و میر میگردد و شکست هاي تکتیکي را فرا میخوانند. هنگام شکست در یک عملیات کوچک شاید آنها یک کم و بیش نتیجه سوق الجهشي در یک جنگ قانوني حاصل مینمایند، حتي یک شکست تکتیکي کوچک قوا هاي ملت میزبان میتواند نتایج شدید را در عملیاث ضد شورشیان به بار آرد. محاربه شورشیان وسیعاً در باره درک و قوه ادراک میباشد. رهبران موثر شورشیان بزودي میتوانند کامیابي هاي کوچک را به کامیابي هاي بزرگ مبدل سازند. شکست یک قواي نظامي میتواند به زودي روحیهء دیگران را ضعیف سازد اگر یک قواي ملت میزبان ناکام میگردد ، مردم همان ساحه اعتماد خود را نسبت به توانمندي دولت جهت حمایه آنها از دست خواهند داد. یک کامیابي کوچک از گروه اقلیت شورشیان میتواند روحیه قواي ملت میزبان را ضعیف ساخته و اکثریت افراد بیطرف را تشویق به پشتیباني از شورشیان مینماید. بطور خلص، قوا هاي امنیتي ملت میزبان باید آمادگي براي عملیات ها بگیرند تا بتوانند در هر حالت مستفید گردند. تصمیم براي معتمد بودن به اعمال اول خویش و روش کار شان ضرورت به ملاحظه دقیق دارند تا حد امکان باید قوا هاي ملت میزبان با ماموریت هاي آسانتر آغاز نمایند. چنانچه توانایي و اعتماد شان رشد مینماید میتوانند وظایف مغلق تر را به عهده گیرند. همکاري با ایالات متحده و بخش هاي دیگر چندین الملیتي میتواند بخش هاي جدید ملت میزبان را کمک نماید تا عادت نمایند به فشار هاي جنگ.

۶-۷۹. بخش هاي جدیداً تربیه شده باید در قدم اول به حمایت بیشتر قوا هاي امنیتي با تجربه ایالات متحده ، ملت میزبان و دیگر شریکان داخل محاربه شوند . کارکرد هاي عملیاتي چنین سازمان هاي بیتجربه باید دقیقاً نظارت، بررسي گردد تا نکات ضعیف آنها اصلاح گردد. پلان کار براي بخش هاي امنیتي ملت میزبان باید وقت کافي را براي تریننگ هاي بیشتر بعد از هر عملیات فراهم نماید. معرفي بخش ها در محاربه تدریجاً سبب شناخت رهبر هاي ضعیف به رهبریت ملت میزبان براي نگهداشت و فعالیت ها میگردد. رهبر هاي با صلاحیت و باکفایت نیز شناخته میشوند براي ایشان مسوءلیت ها و صلاحیت هاي بیشتر سپرده میشود.

تربیت نمودن اهل وزارت دفاع

۶-۸۰. قوا هاي ایالات متحده گماشته شده همراه با پرسونل ملت میزبان باید نیز یقیني سازد اینکه نیرو هاي امنیتي و نظامي نظم و اداره با ظرفیت میباشد. فرماندهان مبارز افسران با تجربه ایلات متحده و دیپارتمنت پرسونل دفاع را در داخل وزارت خانه هاي داخله و دفاع منحیث تریننران و مشاورین براي رهبران و منیجران ملت میزبان جاگزین میسازد. قوا هاي ایالات متحده باید نیز یک پروگرام تربیوي را براي پرسونل مدني وزارت دفاع انکشاف دهد. تریننگ پرسونل باید پاسخگوي موضوعات ذیل باشد:

- بدست آوردن لوازم
- اداره شعبه یي/رشته یي
- اداره و تنظیم پرسونل
- اداره و تنظیم ماي
- کنترول فهرست موجودي و نگهداشت
- عملیات هاي ستراتیژیکي (ملي)

پرسونل منتخب وزارت دفاع تریننگ خاص در اداره و تنظیم دفاع از طریق ایالات متحده یا مکاتب شریکان دیگر اخذ خواهند نمود (بطور مثال پوهنتون د فاع ملي) یا در انستیتو ت هاي مدني که در پروگرام هاي فراغت در دروس امنیتي تخصص میدهند.

EQUIP

6-81. The strategic plan for security force development should outline HN equipment requirements. Equipment should meet the host nation's requirements. Appropriate equipment is affordable and suitable against the threat. The host nation must also be able to train on the equipment. Interoperability may be desired in some cases. A central consideration includes the host nation's long-term ability to support and maintain the equipment.

6-82. The initial development plan should include phases with goals for HN forces to meet over a period of three to four years. Due to the highly adaptive nature of insurgents and the often rapidly changing situation on the ground, commanders must continually asses the direction and progress of developing HN security forces.

6-83. The requirement to provide equipment may be as simple as assisting with maintenance of existing formations or as extensive as providing everything from shoes and clothing to vehicles, communications, and investigation kits. If insurgents use heavy machine guns and rocket-propelled grenades, HN security forces need comparable or better equipment. This especially applies to police forces, which are often lightly armed and vulnerable to well-armed insurgents.

6-84. Primary considerations should include maintainability, ease of operation, and long-term sustainment costs. Few developing nations can support highly complex equipment. In COIN operations, having many versatile vehicles that require simple maintenance is often better than having a few highly capable armored vehicles or combat systems that require extensive maintenance. Developing an effective HN maintenance system often begins with major maintenance performed by contractors. The program then progresses to partnership arrangements with U.S. forces as HN personnel are trained to perform the support mission.

6-85. Sources for HN materiel include U.S. foreign military sales, multinational or third-nation resale of property, HN contracts with internal suppliers, or HN purchases on the international market. (Paragraphs D-27 through D-34 discusses relevant legal considerations.) The HN, U.S., and multinational organizations responsible for equipping HN forces should have the flexibility necessary to obtain equipment that meets the HN force needs for quality, timeliness and cost. As part of their training, HN security forces also need to learn the practices and importance of property accountability to reduce corruption and ensure proper equipment usage. Part of equipping HN forces includes training them in the practices and importance of property accountability. HN forces are expected to provide equipment the same level of control and protection that U.S. forces provide for similar equipment. (See AR 12-1 and DODD 5105.38M.)

ADVISE

6-86. Advisors are the most prominent group of U.S. personnel that serve with HN units. Advisors live, work, and (when authorized) fight with their HN units. Segregation is kept at an absolute minimum. The relationship between advisors and HN forces is vital. U.S. commanders must remember that advisors are not liaison officers, nor do they command HN units.

6-87. Effective advisors are an enormous force enhancer. The importance of the job means that the most capable individuals should fill these positions. Advisors should be Soldiers and Marines known to take the initiative and who set the standards for others. (FM 31-20-3 provides additional information and guidelines for advisors.)

6-88. More than anything else, professional knowledge and competence win the respect of HN troops. Effective advisors develop a healthy rapport with HN personnel but avoid the temptation to adopt HN positions contrary to U.S. or multinational values or policy.

6-89. Advisors who understand the HN military culture understand that local politics have national effects. Effective advisors recognize and use cultural factors that support HN commitment and teamwork. A good advisor uses the culture's positive aspects to get the best performance from each security force member and leader. Table 6-5 (page 6-18) lists important guidelines for advisors.

تجهیز نمودن

۸۱-۶. پلان ستراتیژیکي براي انکشاف قواي امنیتي باید ضروریات لوازم تجهیزاتي ملت میزبان را طرح نماید. لوازم باید پاسخگوي ضروریات ملت میزبان باشد. لوازم مناسب باید قابل تهیه مناسب در مقابل تهدید باشد. ملا میزبان باید نیز قادر به تربیه نمودن روي استفاده لوازم باشند. یک ملاحظه مرکزي در بر گیرنده توانمندي طویل المدت ملت میزبان براي حمایه و نگهداشت لوازم میباشد.

۸۲-۶. نخستین پلان انکشافي باید شامل مراحل با اهداف براي قوا هاي ملت میزبان براي مدت زمان سه الي چهار سال میباشد. تطر به خاصیت عالي پذیرش شورشیان و غالباً تغیر حالات سریع در میدان، فرماندهان باید متداوماً هدایت و پیشرفت انکشاف قوا هاي امنیتي ملت میزبان را ارزیابي نمایند.

۸۳-۶. ضرورت براي فراهم نمودن لوازم و تجهیزات بسیار ساده مانند کمک نمودن در نگهداشت اشکال موجوده بوده میتواند و یا به شکل وسیع که فراهم نمودن لوازم چون بوت، لباس، وسایط نقلیه ، مکالمه، و لوازم تحقیقاتي را در بر میگیرد. اگر شورشیان از ماشین هاي ثقیل مانند تفنگ، آله سوق راکت استفاده نماید، قواي امنیتي ملت میزبان ضرورت به لوازم بهتر قابل مقایسه دارد. این خاصتاً تطبیق پذیر به قواي پولیس میباشد که در مقایسه با شورشیان مجهز آسیب پذیر و کمتر مجهز اند غالباً.

۸٤-٦. ملاحظلات ابتدایي باید شامل بقا، سهل سازي عملیات، و نگهداشت عایدا ت طویل المدت باشد. چندي از ملت هاي انکشافي میتواند لوازم و تجیهزات پیچیده را حمایت نماید. در عملیات هاي ضد شورش، داشتن وسایط نقلیه انعطاف پذیر که ضرورت به نگهداشت ساده غالباً نسبت به داشتن وسایط نقلیه زره بهتر است و یا سیستم هاي محاربه که ضرورت به نگهداشت وسیع دارد. انکشاف سیستم موثر نگهداشت ملت میزبان آغاز میگردد با نگهداشت/بقا بزرگ که توسط قراردادي ها صورت میگیرد. بعداً پروگرام توسعه میابد به تنظیمات شراکت با قواي ایلات متحده چنانچه پرسونل ملت میزبان جهت اجراي ماموریت حمایت تربیه شوند.

۸۵-۶. منابع براي مواد ملت میزبان شامل خرید و فروش نظامي خارجي ایالات متحده ، دو باره عرضه مالکیت و اجناس ملیت سوم و یا چندین ملیتي، ملت میزبان با اکمال کنندگان داخلي قرارداد مینماید یا ملت میزبان در مارکیت بین المللي نرخ گذاري مینماید. (پرگراف هاي **D-27 –D-34** ملاحظات قانوني مرتبط را شرح میدهد) سازمان هاي مسوءل چندین ملیتي، ایالات متحده و ملت میزبان براي تجهیز نمودن قوا هاي ملت میزبان باید انعطاف پذیري لازمي براي بدست آوردن لوازم که ضروریات قواي ملت میزبان را از لحاظ کیفیت ، تناسب و قیمت را مرفوع سازد. منحیث جز تریننگ ، قوا هاي امینتي کشور میزبان نیز ضرورت به آموزش اهمیت حسابد هي مالکیت جهت کاهش بخشیدن فساد اداري و یقیني ساختن استفاده منظم لوازم دارد. از قوا هاي ملت میزبان توقع میرود تا لوازم را یکسان با سطح کنترول و حفظ و مراقبت فراهم نماید البته با همان نوعیت که قوا هاي ایالات متحده فراهم مینماید. (به **AR12-1,DODD 5105.38M** مراجعه نمایید).

مشورت دادن

۸۶-۶. مشاورین برجسته ترین گروپ پرسونل ایلات متحده میباشد که با بخش هاي ملت میزبان کار مینماید. مشاورین زندگي مینمایند، کار میکنند و (وقتیکه صلاحیت داشته باشند) در مبارزه همراه با بخش هاي خویش شریک میشوند. تجزیه و جدا سازي کاملاً در حد اقل میباشد. ارتباط میان مشاورین و قواي میزبان ضروري میباشد. فرماندهان ایلات متحده باید به یاد داشته باشند که مشاورین افسران ارتباطي نیستند و نه بالاي بخش هاي ملت میزبان فرمان صادر مینمایند.

۸۷-۶. مشاورین موثر تقویت کننده بزرگ قوا میباشد. اهمیت وظیفه به مفهوم اینکه با قابلیت ترین افراد باید ایت موقف ها را پر نمایند. مشاورین باید سربازان، عساکر آبي شناخته شده براي اخذ ابتکارات باشند و آنانیکه براي دیگران معیارات طرح میدارند. (**FM 31-20-3** معلومات اضافي و رهنما خط را براي مشاور تهیه داشته است)

۸۸-۶. بیشتر از همه چیز دیگر، دانش مسلکي و قابلیت سبب حاصل نمودن احترام از لشکر ملت میزبان میگردد. مشاورین موثر یک ارتباط سالم را همراه با پرسونل ملت میزبان ایجاد نماید مگر از پذیرفتن موقف هاي خلاف اصول و پالیسي ایلات متحده و مشارکین دیگر اجتناب ورزند.

۸۹-۶. مشاورین کسانیکه کلتور نظامي ملت میزبان را درک مینمایند و میدانند که سیاستمداران محلي تاثیرات ملي دارد. مشاورین موثر عوامل فرهنگي را که تعهد ملت میزبان و تیم کاري را حمایت مینماید شناخته و استفاده مینماید یک مشاور خوب از جوانب مثبت فرهنگ و کلچر براي بد ست آوردن عملکرد مطلوب از عضو قواي امنیتي و رهبر استفاده مینماید. جدول ۵-۶ (صفحه ۱۸-۶) رهنما خط مهم براي مشاورین

Table 6-5. Guidelines for advisors

- Try to learn enough of the language for simple conversation.
- Be patient. Be subtle. In guiding host-nation counterparts, explain the benefits of an action and convince them to accept the idea as their own. Respect the rank and positions of host-nation counterparts.
- Be diplomatic in correcting host-nation forces. Praise each success and work to instill pride in the unit.
- Understand that an advisor is not the unit commander but an enabler. The host-nation commander makes decisions and commands the unit. Advisors help with this task.
- Keep host-nation counterparts informed; try not to hide agendas.
- Work to continually train and improve the unit, even in the combat zone. Help the commander develop unit standing operating procedures.
- Be prepared to act as a liaison to multinational assets, especially air support and logistics. Maintain liaison with civil affairs and humanitarian teams in the area of operations.
- Be ready to advise on the maintenance of equipment and supplies.
- Have a thorough knowledge of light infantry tactics and unit security procedures.
- Use "confidence" missions to validate training.
- Stay integrated with the unit. Eat their food. Do not become isolated from them.
- Be aware of the operations in the immediate area to prevent fratricide.
- Insist on host-nation adherence to the recognized human rights standards concerning treatment of civilians, detainees, and captured insurgents. Report any violations to the chain of command.
- Be objective in reports on host-nation unit and leader proficiency. Report gross corruption or incompetence.
- Train host-nation units to standard and fight alongside them. Consider host-nation limitations and adjust. Flexibility is key. It is impossible to plan completely for everything in this type of operation. Therefore, constantly look forward to the next issue and be ready to develop solutions to problems that cannot be answered with a doctrinal solution.
- Remember that most actions have long-term strategic implications.
- Maintain a proper military bearing and professional manner.

Multinational Security Transition Command–Iraq

The experience of Multinational Security Transition Command–Iraq (MNSTC-I) in 2005 demonstrates the challenges of developing and assisting host-nation security forces facing an intensive insurgency. MNSTC-I programs were built on three pillars:

- Training and equipping the Iraqi security forces to standard.
- Using transition teams to guide the development of leaders and staffs.
- Partnerships between U.S. and multinational forces on the ground and developing Iraqi forces.

Initial plans called for only a small army (to deal with external threats) supplemented by conventional police forces (to maintain internal law and order). As the insurgency matured, the decision was made to develop a larger Iraqi Army and to focus it on the internal threat. A more robust police force was also developed. Training programs matured, becoming longer and more focused on counterinsurgency tasks. Decisions by the Iraqi government also necessitated training and organizational changes. Training programs were adjusted, based on the experience of recruits, and eventually lengthened and changed in response to the increasing lethality of the insurgency and lessons learned. Advisors assigned to Iraqi units were termed "transition teams"

جدول ۵-٦. رهنما خط مهم براي مشاورين

- کوشش نمايید تا به حد کافي لسان را براي مکالمه نمودن ساده بياموزيد.
- صبور باشيد. زيرک باشيد. در رهنمايي متمم ملت ميزبان فوايد يک عمل را تشريح نمايي و آنها را متقاعد به پذيرفتن مفکوره خويش نماييد . احترام نماييد موقف کاري و رتبه آنان را
- با سياست باشيد در اصلاح نمودن قوا هاي ملت ميزبان، از هر کاميابي و کاريکه سبب افتخار يونت ميشود آنرا تعريف نماييد
- بدانيد که مشاور فرمانده در يونت نيست مگر قادر سازنده است. فرمانده ملت ميزبان تصاميم ميگيرند و فرمان ميدهند مشاورين در اجراي امور با آنها کمک مينمايند.
- متمم ملت ميزبان را واقف نگهداريد، کوشش کنيد که اجندا را از آنها پنهان ننماييد.
- کار جهت انکشاف متداوم و بهبود يونت نماييد حتي در محاربه. قومندان را در انکشاف طرزالعمل هاي کاري و به پا ايستاده نمودن يونت تان کمک نماييد
- آماده باشيد منحيث وسيله ارتباطي با دارايي هاي مشارکين چندين مليتي کار نماييد، مخصوصاً در حمايه هوايي، لوجستيک برقرار نمودن ارتباطات با امور مردمي تيم هاي بشري در AQ
- آماده مشورت دادن روي نگهداشت لوازم و منابع
- داشتن دانش کافي تکتيک هاي نظامي و طرزالعمل امنيتي
- از (اعتماد) کار بگيريد ماموريت ها براي معتبر ساختن ترينينگ
- با يونت يکجا باشيد. غذايي را که ميخورند بخوريد. از آنها خود را مجزا نسازيد
- از عمليات ها در ساحه آني آگاه باشيد جهت جلوگيري برادر کشي ها
- روي هوا خواهي ملت ميزبان به معيارات به رسمي شناخته شده حقوق بشر در ارتباط به رفتار با مردم، مشکوکين و شورشيان ديتگير شده تاکيد نماييد.
- در گزارشات روي يونت ملت ميزبان و شايستگي رهبر مفعول باشيد. هر تخلفي را گزارش دهيد
- يونت هاي ملت ميزبان را روي معيارات و جوانب مبارزه تربيه نماييد. محدوديت ها را ملاحظه نماييد. انعطاف پذيري يک کليد است. اين نا ممکن است که براي هر چيز پلان مکمل داشته باشيد در اين نوع کار. بناً دايماً متوقع مسلهء بعدي باشيد و براي انکشاف راه هاي حل به مشکلات که آن نميتواند توسط يک راه حل تعليمي حل گردد، اکتفا ننماييد
- به ياد داشته باشيد که اکثريت فعاليت ها ستراتيژي طويل المدت تطبيق دارد
- يک رفتار منظم نظامي و مسلکي را بر قرار داشته باشيد

فرمان انتقال امنيتي چندين مليتي- عراق

تجربه فرمان انتقال امنيتي چندين مليتي- عراق در ۲۰۰۵ چالش هاي انکشافي حمايوي قواهاي امنيتي ملت ميزبان که به يک شورش شديد مواجه شده بودند، شرح ميدهد. پروگرام ها بر سه بنا طرح شده بود:

- انتقال و تجهيز قوا هاي امنيتي عراق مطابق به معيارات
- استفاده از تيم هاي انتقالي براي رهنمايي انکشاف رهبران و کارمندان
- مشارکت ميان ايلات متحده و نيرو هاي چندين مليتي زميني و انکشاف نيرو هاي عراقي

پلان هاي ابتدايي تنها درخواست تطبيق از يک ارتش کوچک بود (مبارزه نمودن با تهديد هاي خارجي) که توسط قوا هاي پوليس قراردادي اکمال گرديده بود (جهت نگهداشت قانون و نظم داخلي) چنانچه شورش به اوج خود رسيد ، تصميم گرفته شد تا يک ارتش وسيع تر عراقي را ايجاد نمايد تا روي تهديد داخلي غور صورت گيرد. يک قواي پوليس نيروند تر نيز ايجاد گرديد. تدابير ترينينگ تکميل گرديد، طولاني تر گرديد و تمرکز آن کار ها ي مربوط به شورشيان شد. تصاميم توسط حکومت عراقي نيز ضرورت به ترينينگ و تغيرات تنظيماتي را ديد. پروگرام هاي ثربيوي تهيه گرديد، تظر به تجربه عساکر جديد مدت ترينينگ ها طولاني تر شد و براي جوابدهي به شورش ها و درس هاي اموخته شده محتوي ترينينگ تغير نمود.مشاورين که با بخش هاي عراقي کار مينمودند "تيم انتقالي" ناميده شدند و رهنمايي شدند که تاکيد روي انکشاف رهبران و استف نمايند . چنانچه قواي هاي امنيتي رشد نمودند ، اين به اثبات رسيد که وزارت انکشاف ساختماني مدني مطابق اصول و قوانين کار نمي کردند. بناً تصميم

and instructed to focus on the development of leaders and staffs at battalion level and above.

As security forces grew significantly, it became evident that civilian ministry infrastructure development was not keeping pace. So MNSTC-I assumed the additional mission of creating ministerial-level organizations, finding resources, and changing culture. Another significant challenge involved selecting and training competent host-nation leadership—commissioned and noncommissioned officers. This grew more challenging as the host nation regained sovereignty and asserted its authority, which led to a greater focus on developing staffs by transition teams.

The MNSTC-I experience shows the advantage of doing a prompt initial assessment and then adjusting as conditions change and lessons are learned. Developing HN security forces from scratch in an active insurgency environment is often more about overcoming friction than about perfect planning. MNSTC-I also demanded robust interagency and multinational participation in the training effort and fought for the funding necessary to make it effective. MNSTC-I found that easily measured measures of effectiveness, such as soldiers equipped or battalions fielded, were not as useful as more complicated and more subjective metrics, such as the training level of fielded units and their loyalty to the national government.

POLICE IN COUNTERINSURGENCY

6-90. The primary frontline COIN force is often the police—not the military. The primary COIN objective is to enable local institutions. Therefore, supporting the police is essential. But the police are only a part of the rule of law. Police require support from a law code, judicial courts, and a penal system. Such support provides a coherent and transparent system that imparts justice. Upholding the rule of law also requires other civil institutions and a HN ability to support the legal system. Commanders should ensure that robust coordination mechanisms linking their efforts with the larger developmental process exist. If parts of the rule of law do not work, then commanders must be prepared to meet detention requirements.

6-91. Few military units can match a good police unit in developing an accurate human intelligence picture of their AO. Because of their frequent contact with populace, police often are the best force for countering small insurgent bands supported by the local populace. In COIN operations, special police strike units may move to different AOs, while patrol police remain in the local area on a daily basis and build a detailed intelligence picture of the insurgent strength, organization, and support.

ORGANIZING THE POLICE

6-92. Police often consist of several independent but mutually supporting forces. These may include—

- Criminal and traffic police.
- Border police.
- Transport police for security of rail lines and public transport.
- Specialized paramilitary strike forces.

In addition, a host nation may establish various reserve police units or home guards to provide local security. The force may include paramilitary units. Police might be organized on a national or local basis. Whatever police organization is established, Soldiers and Marines must understand it and help the host nation effectively organize and use it. This often means dealing with several police organizations and developing plans for training and advising each one.

6-93. A formal link or liaison channel must exist between the HN police and military forces. This channel for coordination, deconfliction, and information sharing enables successful COIN operations.

6-94. Military forces might have to perform police duties at the start of an insurgency; however, it is best to establish police forces to assume these duties as soon as possible. U.S., multinational, and HN partners

گرفته شد تا یک ماموریت دیگر اضافه نمایند که آن ایجاد سازمان سطح وزارت ، در یافت منابع و تغیر دادن کلتور بود. یک چالش عمده دیگر در بر گیرنده انتخاب و تربیه نمودن رهبریت هاي با صلاحیت ملت میزبان، NCOs و افسران گماشته شده بود. این زماني بیشتر مبهم تر گردید که ملت میزبات دو باره سلطنت را بدست آورد و صاحب صلاحیت شد که آن سبب ایجاد بیشتر استاف توسط تیم انتقالي گردید. تجارب MNSTC-1 نشان میدهد فایده انجام دادن یک ارزیابي فوري مقدماتي را و بعداً ایجاد تعدال را چون حالات در تغیر بود درس عبرت نیز کسب گردید. انکشاف قواي نظامي از تهداب در یک محیط فعال شورشي که بیشترآ نزدیک به فایق شدن میباشد نسبت به داشتن یک پلان کامل. MNSTC-1 نیز ضرورت به سهیم سازي سالم شبکه موسساتي و چندین ملیتي در جد و جهد تربیه نمودن و تریننگ ها و مبارزه نمود بخاطر تمویل آن جهت موثر واقع شدن.
MNSTC-1 توانست قیاس ها را جهت ارزیابي موثریت به آساني مقیاس نماید، بطور مثال ، دریافتن داشتن عساکر مجهز قیاس هاي استفاده شده جهت دریافت موثریت بسیار موثر، مغلق به اثبات نرسید، مانند سطح تربیت یونت هایکه در ساحه میباشند و صداقت آنها نسبت به ملت شان

پولیس در خط شورش

۶-۹۰. قواي پولیس غالباً در خط اول جنگ علیه شورشیان میباشد- نه قواي نظامي. هدف ابتداي **COIN** فعال ساختن انستیتوت هاي محلي میباشد. بناً حمایه پولیس ضروري میباشد. مگر پولیس تنها جز قاعده و قانون میباشد. پولیس ضرورت به حمایه از قانون سلوک، محکمه قضایي و سیتم مجازات دارد. چنین حمایت یک سیستم شفاف و مرتبط را فراهم میسازد که سبب برقراري عدالت میگردد. تقویت نمودن قانون تیز ضرورت به انستیتیوت هاي دیگر و توانایي ملت میزبان براي حمایه سیستم قانوني دارد. فرماندهان باید هماهنگي سالم و میکانیزم ایجاد ارتباطات خویش را با پروسه هاي انکشافي وسیع تر موجود یقیني بخشد. اگر بخش هاي اصول قانون موثر واقع نمي شود، بعداً فرماندهان باید آماده پاسخگویي به ضروریات بازداشت گردند.

۶-۹۱. چندي از بخش هاي نظامي میتوانند با یک بخش خوب پولیس مقایسه گردند در انکشاف دادن یک تصویر درست از آگاهي و بصیرت بشر. بخاطر داشتن تماس هاي معمول با مردم، پولیس اکثراً بهترین قوا است براي مقابله با گروپ هاي شورشیان که توسط مردم حمایه میگردد. در عملیات هاي رویا روي با شورشیان قواي پولیس خاص به ساحات مختلف **AOs** حرکت مینمایند. در حالیکه پولیس گزمه در یک ساحه محلي روز مره میباشند و یک تصویر وسیع بصیرت از توانمندي شورشیان، ارگان و حمایت آنها توسط کیها، را ایجاد کرده میتوانند.

تنظیم نمودن پولیس

۶-۹۲. پولیس متشکل از چندین نیرو هاي مستقل مگر متقابلاً نیرو هاي حمایوي میباشد که در برگیرنده نیرو هاي ذیل میباشد:

- پولیس جنایي و ترافیک
- پولیس سرحد
- پولیس ترانسپورت براي امنیت خط ریل و آهن و ترانسپورت عامه
- قوا هاي حمله متخصص نیمه نظامي

بر علاوه، یک ملت میزبان یونت هاي مختلف پولیس و محافظین داخلي/خانگي براي فراهم نمودن امنیت محلي را خواهد ایجاد نمود. قوا شامل بخش هاي نیمه نظامي میباشد. پولیس باید به اساس ملي و محلي تنظیم گردد. هر ارگان پولیس که ایجاد میشود، سربازان و عساکر باید اینرا بدانند و ملت میزبان را در تنظیم و استفاده آن کمک مینماید. این به مفهوم رفتار و معامله نمودن با ارگان هاي مختلف پولیس و انکشاف پلان ها براي تریننگ و مشوره دهي با یکدیگر است.

۶-۹۳. یک ارتباط یا چینل ارتباطي باید موجود باشد میان پولیس ملت میزبان و نیرو هاي نظامي. این چینل براي هماهنگ ساختن، رفع اختلافات و تشریک معلومات سبب اجراي عملیات هاي **COIN** بصورت موفقانه میگردد

۶-۹۴. نیرو هاي نظامي باید وظایف پولیس را در آغاز یک شورش اجرا نمایند. باوجود آن هم ، ایجاد نیرو هاي نظامي پولیس جهت ایفاي این وظایف به زود ترین فرصت بهترین روش میباشد. ایلات متحده، مشارکین چندین ملیتي و ملت میزبان باید یک پروگرام وسیع تربیه پولیس را ایجاد نماید. برعلاوه، پلان ها براي تربیه پولیس ضرورت به پیش بیني نمودن پروگرام چندین ساله براي تعمیر رهبریت و انستیتیوت ها بطور سیستماتیک دارد.

۶-۹۵. با وجودیکه رول پولیس و رول نیرو هاي نظامي در عملیات هاي **COIN** شاید در هم بخورد، فرق مهم بین این دو نیرو موجود میباشد. اگر نیرو هاي امنیتي با شورشیان منحیث مجرمین رفتار مینمایند، مسوءلیت پولیس همان گرفتار نمودن، بازپرس و اجرات میباشد.

should institute a comprehensive program of police training. Moreover, plans for police training need to envision a several-year program to systematically build institutions and leadership.

6-95. Although roles of the police and military forces in COIN operations may blur, important distinctions between the two forces exist. If security forces treat insurgents as criminals, the police may retain the primary responsibility for their arrest, detention, and prosecution.

6-96. Countering an insurgency requires a police force that is visible day and night. The host nation will not gain legitimacy if the populace believes that insurgents and criminals control the streets. Well-sited and protected police stations can establish a presence in communities as long as the police do not hide in those stations. Police presence provides security to communities and builds support for the HN government. When police have daily contact with the local populace, they can collect information for counterinsurgents.

6-97. Good pay and attractive benefits must be combined with a strict code of conduct that follows the rule of law and allows for the immediate dismissal of police officers for gross corruption. Good planning ensures that police pay, housing, benefits, and work conditions attract a high quality of police recruit as well as discourage petty corruption. Such corruption undermines the populace's confidence in the police and government. An important step in organizing a police force involves setting up an independent review board composed of experts, government officials, or nongovernmental organization members. It should not be under the direct command of the police force. This board should have the authority to investigate charges of police abuse and corruption, oversee the complaints process, and dismiss and fine police found guilty of misconduct.

TRAINING THE POLICE IN COUNTERINSURGENCY

6-98. Police training is best conducted as an interagency and multinational operation. In a multinational effort, a separate multinational police training and advisory command could work with the military training command. Ideally, leaders for police training are civilian police officers from the Departments of Justice and State along with senior police officers from multinational partners. Civilian police forces have personnel with extensive experience in large city operations. Department of Justice and multinational police organizations have extensive experience operating against organized crime groups. Experience countering organized crime is especially relevant to COIN; most insurgent groups are more similar to organized crime in their organizational structure and relations with the populace than they are to military units. U.S. military police units serve best when operating as a support force for the professional civilian police trainers. However, military forces may be assigned the primary responsibility for police training; they must be prepared to assume that role if required. (See paragraph D-3 for legal considerations associated with this mission.)

6-99. Military police can provide much of the initial police training. They are especially suited to teach the HN police forces the following skills:

- Weapons handling.
- Small-unit tactics.
- Special weapons employment.
- Convoy escort.
- Riot control.
- Traffic control.
- Prisoner and detainee handling and processing.
- Police intelligence.
- Criminal intelligence.
- Criminal handling.
- Stations management.

Higher level police skills—such as civilian criminal investigation procedures, antiorganized crime operations, and police intelligence operations—are best taught by civilian experts.

6-100. Military police or corrections personnel can also provide training for detention and corrections operations. HN personnel should be trained to handle and interrogate detainees and prisoners according to in-

۶-۹۶. مقابله با یک شورش ضرورت به یک قوا پولیس دارد که آن قابل دید روز و شب میباشد . ملت میزبان قابل پذیرش به مردم نمیباشد اگر آنها به این عقیده باشند که شورشیان و مجرمین سرک ها را کنترول مینمایند. پولیس استیش هاي حمایه شده و در موقعیت هاي خوب میتوانند یک موجودیت خوب را در جامعه تا زمانیکه خویش را در آن استیشن ها پنهان نکنند ایجاد نمایند. موجودیت پولیس امنیت را براي جوامع فراهم میسازد و زمینه حمایت را براي حکومت میزبان فراهم مینماید. اگر پولیس روزانه با مردم به تماس باشند آنها میتوانند معلومات در باره شورشیان بدست آرند

۶-۹۷. معاش خوب و مفاد جاذب باید با اصول سلوک و رفتار دقیق یکجا گردد تا زمینه اقدام را بر علیه پرسونل که از آن تخلف نموده و به فساد میگرایند فراهم گردد و بصورت آني منفک گردند. پلان گزاري خوب باید معاش پولیس ، خانه، فواید تضمین نماید و اینکه حالات کاري زمینه مقرري یک پولیس داراي قابلیت عالي را فراهم میسازد و مانع ایجاد فساد اداري میگردد. چنین فساد ادراي اعتماد مردم را نسبت به پولیس و حکومت صلب مینماید. براي یک قدم مبرم در تنظیم قواي پولیس شامل ایجاد یک بورد مستقل مرور که متشکل از متخصصین، مامورین دولتي، اعضاي ارگان هاي غیر دولتي ایجاد گردد. این نباید تحت کنترول مستقیم پولیس باشد. این بورد باید صلاحیت تحقیق روي هر اتهام بشموا استفاده جویي، و فساد اداري باشد، پروسه شکایات را بررسي و در صورتیکه جرم وي ثابت میگردد، جریمه و برطرف گردد.

تربیه پولیس در حالات جنگ ها علیه شورشیان

۶-۹۸. تربیه پولیس بطور یک عملیات شبکه موسساتي و چندین ملیتي عالي اجرا میگردد. در یک جد و جهد چندین ملیتي، یک تریتنگ جداگانه چندین ملیتي براي پولیس فرمان مشورتي میتواند با فرماندهي ترینگ نظامي کار نماید. رهبران براي تربیه نمودن پولیس افسران پولیس کشوري از دیپارتمنت عدلیه و ایالت همراه با پولیس افسران عالي رتبه از مشارکین چندین ملیتي میباشد. قوا هاي پولیس کشوري داراي پرسونل با تجربه وسیع در عملیات هاي شهر هاي برزگ میباشد. دیپارتمنت عدلیه و ارگان هاي پولیس چندین ملیتي داراي تجربه عملیات را بر علیه گروپ هاي منظم مجرمین دارند تجربه مقابله/جنگیدن با جرایم منظم مرتبط به **COIN** میباشد، اکثریت گروپ هاي شورشي بیشتر شبیه به جرایم/جنگ هاي منظم رهبري شده میباشد که در ساختار تشکیلاتي شان و ارتباطات شان با مردم میباشد نسبت به بخش هاي نظامي. یونت هاي پولیس قوا نظامي ایالات متحده منحیث قوا حمایوي براي ترینران مسلکي پولیس میباشد در جریان کار کار کردگي عالي از خود بجا میگزارند. مگر قوا هاي نظامي مسولیت تربیه نمودن پولیس میداشته باشند، آنها باید آماده و پیشبین اجراي رول باشند در وقت ضرورت. (به پرگراف **D-3** براي ملاحظات قانوني در ارتباط با این ماموریت، مراجعه نمایید).

۶-۹۹. پولیس نظامي میتواند بیشتژین ترینگ مقدماتي را براي تربیه پولیس فراهم سازد. آنها خاصتاً براي تدریس قواي پولیس ملت میزبان باید داراي مهارت هاي ذیل باشد:

- اداره اسلحه
- تکتیک هاي کوچک یونت
- استفاده اسلحه هاي ویژه
- بدرقه و مشایعت
- کنترول آشوب
- کنترول ترافیک
- اداره و به دوران انداختن مشکوکین و زنداني ها
- ذکاوت و بصیرت پولیسي
- ذکاوت و بصیرت جنایي
- معامله/اقدام علیه جرایم
- ادراه استیشن ها

مهارت هاي پولیس به سطح بلند تر- مانند مراحل تحقیقات روي جرایم باشندگان، عملیات غیر رهبري شده، عملیات هاي قواي پولیس -توسط ماهرین مدني به بهترین وجه تدریس شده است.

۶-۱۰۰. پولیس نظامي یا پرسونل اصلاحي میتوانند ترینگ براي بازپرسي و اصلاحات در کار ها فراهم سازند. پرسونل ملت میزبان باید جهت شیوه درست بازپرسي از مشکوکین و زندانیان مطابق نورم بین المللي حقوق بشر باید ترینگ اخذ نمایند. مراحل اداره زندانیان و مشکوکین باید

۶-۱۰۱. قواي پولیس؛ فقط مانند قوا هاي نظامي ، ضرورت به حمایه با کیفیت پرسونل جهت موثر واقع شدن دارند. این ضرورت به جهت یقیني ساختن اینکه تیم هاي تربیوي ترینگ در حمایه فعالیت ها ایجاد شده است. مخصوصاً پرسونل تربیه شده ضرورت قواي پولیس بوده که شامل ذیل اند:

- زره
- متخصصین اکمالات

ternationally recognized human rights norms. Prisoner and detainee management procedures should provide for the security and the fair and efficient processing of those detained.

6-101. Police forces, just like military forces, need quality support personnel to be effective. This requires training teams to ensure that training in support functions is established. Specially trained personnel required by police forces include the following:

- Armorers.
- Supply specialists.
- Communications personnel.
- Administrative personnel.
- Vehicle mechanics.

6-102. Effective policing also requires an effective justice system that can process arrests, detentions, warrants, and other judicial records. Such a system includes trained judges, prosecutors, defense counsels, prison officials, and court personnel. These people are important to establishing the rule of law.

6-103. Advisors should help the host nation establish and enforce police roles and authority. The authority to detain and interrogate, procedures for detention facilities, and human rights standards are important considerations.

POLICE/MILITARY OPERATIONS

6-104. In COIN operations, police forces from the host nation, United States, and multinational partners often conduct operations together. To work effectively together, the police and military coordinate rules of engagement. These forces also—

- Establish common standing operating procedures.
- Conduct supporting information operations.
- Perform combined planning.
- Ensure command and control interoperability.

6-105. Military forces can support the police in carrying out numerous COIN functions in accordance with U.S. law. This support can include the following:

- Assisting in the arrest of war criminals.
- Supporting police presence and search patrols.
- Providing logistic support.
- Controlling crowds and urban unrest.
- Detaining suspected felons.
- Securing key facilities.
- Providing advisors to the police.

6-106. The Departments of Justice and State normally take the lead in helping the host nation develop a workable judicial system through a ministerial-level advisory program. The military's staff judge advocate and civil affairs personnel may help develop the HN judicial system. As this system is developed and reformed, the military commander's legal and political advisors should ensure that the military's concerns are addressed.

Developing a Police Force in Malaya

In 1948, the Malayan Communist Party, whose members were primarily ethnic Chinese, began an insurgency against the British colonial government. The British first responded by dramatically expanding the Malayan security forces. The police, not the army, served as the lead counterinsurgency force. Between 1948 and 1950, the number of Malayan police expanded fivefold to 50,000, while the British army garrison expanded to 40,000. However, there was only time to provide a few weeks of rudimentary training to the new police officers before throwing them into operations.

- پرسونل مکاتباتي
- پرسونل اداري
- ماشین وسایط نقلیه

۶-۱۰۲. بازپرسي موثر نیز ضرورت به یک سیستم عدلیه موثر که آن بتواند پروسه بازپرسي و دوران دادن اسناد هاي قضایي زندانیان، اسیران جنگي و مشکوکین دارند. چنین سیستم شامل قاضیان تربیه شده مامورین اجرایوي ، مشاورین دفاعي ، مامورین زندان و پرسونل محاکمه میباشد. این اشخاص جهت ایجاد این سیستم مهم میباشند.

٦-۱۰۳. مشاورین باید ملت میزبان را ایجاد تحمیل رول پولیس و صلاحیت ها کمک نماید. مقامات جهت بازپرسي، مراحل براي تسهیلات بارپرسي و معیارات حقوق بشر ملاحظات عمده میباشد.

عملیات هاي پولیس و نظامي

٦-۱۰٤. در عملیات هاي **COIN**، قوا هاي نظامي از ملت میزبان ، ایالات متحده و مشارکین چندین ملیتي باید عملیات ها را مشترکاً اجرا نمایند . جهت انجام کار بطور موثر بطور مشترک پولیس و نظامیان باید قوانین را همانگ سازند. این قوا ها نیز:

- ایجاد مراحل عملیاتي معمول/با وجوه مشترک
- براه انداختن عملیات هاي حمایه معلومات
- اجرا نمون پلان گزاري مشترک
- یقیني ساختن فرمان دهي و کنترول

۶-۱۰۵. قوا هاي نظامي میتوانند پولیس را در اجراي معتدد فعالیت هاي**COIN** مطابق قانون **US**. این حمایه میتواند شامل موضوعات ذیل باشد:

- همکاري در توقیف مجرمین
- حمایه پولیس موجود تحقیق گزمه
- فراهم نمودن حمایه لوجستیکي
- کنترول ازدحام ها و آشوب در شهر
- بازپرس از مشکوکین
- مراقبت از تسهیلات کلیدي
- فراهم مشاورین به پولیس

۶-۱۰۶. دیپارتمنت هاي عدلیه و ایالت باید رهبریت را در کمک نمودن با ملت میزبان و انکشاف یک سیستم قضایي از طریق پروگرام مشورتي به سطح وزارت ها به عهده گیرد. وکیل مدافع استاف نظامي پرسونل امور مدني در انکشاف سیستم قضایه ملت میزبان کمک خواهد نمود. چنانچه این سیستم تهیه و تجدید گردد،مشاورین قانوني و سیاسي قومندان نظامي نگراني ها را دریافت و به آن پاسخ

انکشاف یک قواي پولیس در مالیا
در سال ۱۹۸٤ حزب کمیونست ملیان که اعضاي از نژاد چینایي بودند، یک شورش را علیه حکومت مستعمره بریتانیا آغاز نمودند. بریتانیا در قدم اول قواي امنیتي ملیان را توسعه داد. پولیس،مگر ارتش نه ، رهبریت قواه COIN را به عهده گرفت. در بین سال هاي ۱۹٤۸-۱۹۵۰ تعداد پولیس به ۵۰۰۰۰ تن رسید. در حالیکه ارتش بریتانیا به ٤۰۰۰۰ توسعه یافت. باوجودیکه براي یک چند هفته موقع براي دایر نمودن ترینگ اساسي براي پولیس افسران جدید بود پیش از اینکه آنها را به جنگ روان کنند، ترینگ دایر نگردید. پولیس با داشتن تجربه و قابلیت کم رهبریت در اجراي عملیات موثر واقع نشد. آنها مردم را نیز تحقیر نمودند و دچار فساد اداري شدند. مردم مانند دشمن به پولیس رجوع بردند مگر پولیس علاقمند به دادن معلومات در باره شورشیان نبود در ۱۹۵۲، شورش به اوج خود رسید بعداً بریتانیا یک ستراتیژي جدید ساخت . ستراتیژي شامل نگهداشت و تجدید تمام قواي ملایا بود. در ابتدا ۱۰۰۰۰ پولیس افسران نا قابل و تخطي کننده اخراج شدند. بعداً پولیس که قابلیت خود را به اثبات رسانیده بود رهنما انتخاب گردید. در جریان ۱۹۵۲-۱۹۵۳، هر پولیس به ترینگ کورس ٤ ماهه اشتراک نمودند. پولیس NCO و افسران گماشته به کورس هاي ۳ الي٤ پیشرفته اشتراک نمودند. در مورد موضوعات تکنیک هاي کشفیات جرایم آموختند. افسران بلند رتبه تیم

Police with little training and little competent leadership were ineffective in conducting operations. They also abused the civilian population and fell into corrupt practices. The population largely regarded the police as hostile; they were reluctant to give them information on the insurgents.

By 1952, the insurgency had reached a stalemate. The British then established a new strategy. The strategy included reforming and retraining the entire Malaya Police Force. First, 10,000 corrupt or incompetent police officers were removed from the force. Then, police officers who had proven the most competent in operations were made instructors in new police schools. During 1952 and 1953, every police officer attended a four-month basic training course. Police commissioned and noncommissioned officers were sent to three- to four-month advanced courses. All senior Malayan police officers were required to attend the police intelligence school. There they learned the latest criminal investigation techniques. Teams of Britain's top police officers taught them intelligence collection and analysis methods as well. Dozens of the most promising Malayan officers attended the full yearlong course in advanced police operations in Britain.

To win the ethnic Chinese away from the insurgents, the British worked closely with ethnic Chinese organizations to recruit Chinese for the Malaya Police Force. In 1952, the number of ethnic Chinese in the force more than doubled. Although the percentage of ethnic Chinese in the police force did not equal their percentage in the population, the ethnic Chinese saw this reaching out as a sign that the government was addressing their interests. At the same time, some Chinese and Malay political groups were building a coalition to establish an independent Malaya in which all the major ethnic groups would participate. The two efforts complemented each other.

Better trained police officers and soldiers led by fully trained commissioned and noncommissioned officers dramatically improved the Malayan security forces' discipline. Better relations between the population and security forces resulted, and the people began to provide information on the insurgents. Thanks to their intelligence training, the security forces could develop intelligence from that information and act on it. They begin to break the insurgent organization. In 1953, the government gained the initiative. After that, the insurgent forces and support structure declined rapidly. In late 1953, the British began withdrawing forces. They progressively turned the war over to the Malayans, who were fully prepared to conduct counterinsurgency operations without a drop in efficiency.

The Malaya insurgency provides lessons applicable to combating any insurgency. Manpower is not enough; well-trained and well-disciplined forces are required. The Malayan example also illustrates the central role that police play in counterinsurgency operations. British leaders concentrated on training the Malayan leadership. The British insisted that chosen personnel receive the full British Army and police officer courses. These actions built the Malayan security forces on a sound foundation. By taking a comprehensive approach to security force training and reform, the British commanders transformed a demoralized organization into a winning force. This transformation required only 15 months.

SUMMARY

6-107. A successful COIN effort establishes HN institutions that can sustain government legitimacy. Developing effective HN security forces—including military, police, and paramilitary forces—is one of the highest priority COIN tasks. Soldiers and Marines can make vital contributions to this mission by training and advising the HN security forces. Effective commanders understand the importance of this mission and select the right personnel as trainers and advisors. Developing all necessary HN security forces require a considerable interagency effort and normally includes a significant multinational involvement as well.

بریتانیا در باره جمع آوري معلومات و طرق تحلیل و تجزیه آن آموختند. جهت شکست دادن شورشیان چینایي ، بریتانیا با ارگان هاي چینایي کار نمود که چینایي ها براي قواي نظامي ملایا مقرر نماید. در ۱۹۵۲ تعداد چینایي ها در قوا بیشتر از دو چند شد. باوجود آن هم فیصدي نفوس چینایي ها نظر به نفوس شا ن در در شهر در قوا هاي کار میکرند مساوي نبود.

افسران خوب تربیه شده و عساکر که رهبري توسط افسران گماشته شده که رهنمایي شده بودند دسپلین قوا هاي امنیتي ملایان را بهبود بخشیدند. ارتباطات بهتر بین مردم و قوا هاي امنیتي ایجاد شد و آن سبب شد که آنها مشترکاً معلومات روي شورشیان جمع آوري نمایند. قواي امنیتي توانست معلومات جمع آوري و روي آن عمل نماید و شروع به شکست دادن ارگان هاي شورشیان نمودند. . ۱۹۵۳ ابتکار به خرچ داد و بعداً قوا هاي شورشیان کم گردید. در اواخر ۱۹۵۳ شروع به اخراج نمودن قوا ها نمود . آنها جنگ را با ملایان، کسانیکه آماده براه انداختن شورش بودند، خاتمه دادند.

شورش ملایان درسي را فراهم مینماید که در جریان هر شورشي قابل تطبیق میباشد. قوه بشري کافي نیست ! ضرورت به قوا هاي با دسپلین و خوب تربیه شده میباشد. مثال ملایان رول مرکزي را که پولیس در عملیات علیه شورشیان بازي مینماید، تعریف مینماید. رهبران نظامي روي ترینگ رهبریت ملایان تمرکز نمود و روي تربیه شدن افسران و قواي امنیتي و ارتش خود پافشاري نمود. این فعالیت ها تهداب سالم را براي قوا هاي امنیتي ملایان گذاشت. توسط این روش وسیع ترینگ قواي امنیتي بریتانیا تجدید شد و قومندانان بریتانیوي این ارگاني با روحیه ضعیف به یک قواي موفق در ظرف ۱۵ ماه تبدیل نمود.

خلاصه

۱۰۷-٦. تلاش های مؤفقانهء COIN بناگاهای HN را تأسیس میکنند که میتوانند دولت را در تداوم قانونی بودن کمک کنند. انکشاف قوای امنیتی مؤثر HN بشمول ارتش، پولیس و قوای پارامیلیتری یکی از مقدمترین وظایف COIN است. عساکر و قوای بحری میتوانند خدمت بزرگ در این مأموریت انجام دهند با تربیه نمودن و مشوره دادن به قوای امنیتی HN. فرماندهان مؤثر اهمیت این مأموریت را میدانند و اشخاص درست و مناسب را منحیث مربیان و مشاورین انتخاب میکنند. تهیهء تمام ضروریات قوای امنیتی HN به تلاش های وافر ضرورت داشته و معمولاً به سهمگیری عمدهء چندین ملت ضرورت دارد.

Chapter 7

Leadership and Ethics for Counterinsurgency

Leaders must have a strong sense of the great responsibility of their office; the resources they will expend in war are human lives.

Marine Corps Doctrinal Publication 1, 1997

There are leadership and ethical imperatives that are prominent and, in some cases, unique to counterinsurgency. The dynamic and ambiguous environment of modern counterinsurgency places a premium on leadership at every level, from sergeant to general. Combat in counterinsurgency is frequently a small-unit leader's fight; however, commanders' actions at brigade and division levels can be more significant. Senior leaders set the conditions and the tone for all actions by subordinates. Today's Soldiers and Marines are required to be competent in a broad array of tasks. They must also rapidly adapt cognitively and emotionally to the perplexing challenges of counterinsurgency and master new competencies as well as new contexts. Those in leadership positions must provide the moral compass for their subordinates as they navigate this complex environment. Underscoring these imperatives is the fact that exercising leadership in the midst of ambiguity requires intense, discriminating professional judgment.

LEADERSHIP IN COUNTERINSURGENCY

7-1. Army and Marine Corps leaders are expected to act ethically and in accordance with shared national values and Constitutional principles, which are reflected in the law and military oaths of service. These leaders have the unique professional responsibility of exercising military judgment on behalf of the American people they serve. They continually reconcile mission effectiveness, ethical standards, and thoughtful stewardship of the Nation's precious resources—human and material—in the pursuit of national aims.

7-2. Army and Marine Corps leaders work proactively to establish and maintain the proper ethical climate of their organizations. They serve as visible examples for every subordinate, demonstrating cherished values and military virtues in their decisions and actions. Leaders must ensure that the trying counterinsurgency (COIN) environment does not undermine the values of their Soldiers and Marines. Under all conditions, they must remain faithful to basic American, Army, and Marine Corps standards of proper behavior and respect for the sanctity of life.

7-3. Leaders educate and train their subordinates. They create standing operating procedures and other internal systems to prevent violations of legal and ethical rules. They check routinely on what Soldiers and Marines are doing. Effective leaders respond quickly and aggressively to signs of illegal or unethical behavior. The Nation's and the profession's values are not negotiable. Violations of them are not just mistakes; they are failures in meeting the fundamental standards of the profession of arms.

LARGE- AND SMALL-UNIT LEADERSHIP TENETS

7-4. There are basic leadership tenets that apply to all levels of command and leadership in COIN, though their application and importance may vary.

7-5. Effective leaders ensure that Soldiers and Marines are properly trained and educated. Such training includes cultural preparation for the operational environment. In a COIN environment, it is often counter-

فصل ۷

رهبری و مسائل اخلاقی در عملیات ضدشورش

رهبران باید حس مسئولیت شناسی قوی نسبت به اعمال و پرسنل خود داشته باشندچراکه منابع مورد استفاده ی آنان در جنگ درحقیقت زندگی انسانهاست.

نشریه اصول قوای بحری شماره ۱، ۱۹۹۷

دستورات رهبری و اخلاقی مشهوری وجود دارند که در بعضی موارد برای عملیات ضدشورش منحصربفردند. محیط پویا و مبهم عملیات ضدشورش مدرن ارزش ویژه ای برای رهبری در تمامی سطوح از گروهبانان ساده تا ژنرالها قائل است. جنگ ضدشورش اغلب نوعی جنگ رهبری در واحد کوچک است لیکن اعمال فرماندهان در سطوح بریگارد و واحدها می تواند مهمتر باشد. رهبران ارشد شرایط را برای کل عملیات توسط رهبران تابع وضع و تنظیم می کنند. لازم است سربازان و تفنگداران امروزی در سطح وسیعی از آرایش وطایف شایستگی داشته باشند. همچنین باید بتوانند از نقطه نظر شناختی و عاطفی به سرعت خود را با چالش های غیرمنتظره و سردرگم کننده عملیات ضدشورش مطابقت دهند و به مهارتها و صلاحیت های جدید و نیز زمینه موجود مجهز نمایند. کسانی که در پُستهای رهبری قرار دارند باید همچنان که در این محیط پیچیده جلو می روند، نوعی حیطه ی اخلاقی برای زیردستان خود فراهم کنند. بی قدر شمردن این دستورات واقعیتی است که رهبری عملی در هنگام بروز ابهام و سردرگمی با ان روبه رو می شود و برای حل آن نیاز به قضاوتی محکم، گزینشی و حرفه ای دارد.

رهبری در عملیات ضدشورش

۱-۷. از رهبران ارتش و قوای بحری انتظار می رود براساس اصول اخلاقی، و مطابق ارزشهای مشترک ملی و اصول قانون اساسی که در قوانین و سوگند خدمت سربازی مشخص شده است، عمل کنند. این رهبران مسئولیت حرفه ای ویژه ای در انجام قضاوت نظامی از سوی مردم آمریکا که برای آنان خدمت می کنند دارند. ایشان به طور مستمر و مداوم اثربخشی ماموریت، استانداردهای اخلاقی و نظارت اندیشمندانه بر منابع ارزشمند ملی (منابع انسانی و مواد) را در راستای اهداف ملی با هم مطابقت می دهند و سازگار می کنند.

۲-۷. رهبران قوای بری و بحری به صورتی غیرمتفعل برای ایجاد و حفظ شرایط اخلاقی سازمانهای خود عمل می کنند. آنان به عنوان نمونه های قابل مشاهده برای هر فرمانده تابعی عمل می کنند و ارزشهای اخلاقی را پاس می نهند و تشریفات رسمی ارتش را در تصمیم گیری ها و اعمال خود نشان می دهند. رهبران باید اطمینان حاصل کنند که محیط عملیات ضدشورش (COIN) ارزشهای سربازان و تفنگداران دریایی را زیر سئوال نمی برد. تحت هر شرایطی باید به استانداردهای اولیه آمریکا، قوای بری و بحری یعنی رفتار مناسب و احترام به تقدس زندگی وفادار بمانند.

۳-۷. رهبران زیردستان خود را تربیت می کنند و آموزش می دهند. آنان مراحل و روند عملیات پایدار و سیستمهای درونی ایجاد می کنند تا از قانون شکنی و زیرپا گذاشتن اصول اخلاقی جلوگیری شود. ایشان بر اعمال روزانه سربازان قوای بری و بحری نظارت دائم دارند. رهبران موثر به سرعت و با قدرت به علائم و نشانه های قانون شکنی و رفتارهای غیراخلاقی پاسخ می دهند. ارزشهای ملی و حرفه ای قابل بحث و تجدیدنظر نیستند. زیرپا گذاشتن آنها اشتباه محسوب نمی شود بلکه عدم توانایی در تامین و درک استانداردهای بنیادین حرفه نظامی گری به حساب می آیند.

اصول اعتقادی واحدهای رهبری عالی و کوچک

٤-۷. اصول اعتقادی اولیه رهبری وجود دارد که برای کلیه سطوح فرماندهی و رهبری در COIN قابل اجراست اگرچه ممکن است کاربرد و اهمیت آنها متفاوت باشد.

٥-۷. رهبران موثر از آموزش و تربیت صحیح سربازان و نفرات قوای بری و بحری اطمینان حاصل می نمایند. این آموزشها شامل آماده سازی فرهنگی برای محیط عملیاتی است. در یک محیط COIN اغلب استفاده از گروهانی که آموزش ضعیفی دیده است یا با عملکرد مردم بومی ناآشناست، بهره وری کمتری خواهد داشت. هدف نیروهای COIN تهییج انگیزه و اراده مردم علیه شورشیان است. بنابراین، مردم بومی باید از اعمال و عملیات نیروهای COIN احساس امنیت کنند نه تهدید.

productive to use troops that are poorly trained or unfamiliar with operating close to the local populace. COIN forces aim to mobilize the good will of the people against the insurgents. Therefore, the populace must feel protected, not threatened, by COIN forces' actions and operations.

7-6. Proper training addresses many possible scenarios of the COIN environment. Education should prepare Soldiers and Marines to deal with the unexpected and unknown. Senior commanders should, at a minimum, ensure that their small-unit leaders are inculcated with tactical cunning and mature judgment. Tactical cunning is the art of employing fundamental skills of the profession in shrewd and crafty ways to out-think and out-adapt enemies. Developing mature judgment and cunning requires a rigorous regimen of preparation that begins before deployment and continues throughout. Junior leaders especially need these skills in a COIN environment because of the decentralized nature of operations.

7-7. Senior leaders must determine the purpose of their operations. This entails, as discussed in chapter 4, a design process that focuses on learning about the nature of unfamiliar problems. Effective commanders know the people, topography, economy, history, and culture of their area of operations (AO). They know every village, road, field, population group, tribal leader, and ancient grievance within it. The COIN environment changes continually; good leaders appreciate that state of flux and constantly assess their situation.

7-8. Another part of analyzing a COIN mission involves assuming responsibility for everyone in the AO. This means that leaders feel the pulse of the local populace, understand their motivations, and care about what they want and need. Genuine compassion and empathy for the populace provide an effective weapon against insurgents.

7-9. Senior leaders exercise a leadership role throughout their AO. Leaders directly influence those in the chain of command while indirectly leading everyone else within their AO. Elements engaged in COIN efforts often look to the military for leadership. Therefore, military actions and words must be beyond reproach. The greatest challenge for leaders may be in setting an example for the local populace. Effective senior and junior leaders embrace this role and understand its significance. It involves more than just killing insurgents; it includes the responsibility to serve as a moral compass that extends beyond the COIN force and into the community. It is that moral compass that distinguishes Soldiers and Marines from the insurgents.

7-10. Senior commanders must maintain the "moral high ground" in all their units' deeds and words. Information operations complement and reinforce actions, and actions reinforce the operational narrative. All COIN force activity is wrapped in a blanket of truth. Maintaining credibility requires commanders to immediately investigate all allegations of immoral or unethical behavior and provide a prudent degree of transparency.

7-11. Army and Marine Corps leaders emphasize that on the battlefield the principles of honor and morality are inextricably linked. Leaders do not allow subordinates to fall victim to the enormous pressures associated with prolonged combat against elusive, unethical, and indiscriminate foes. The environment that fosters insurgency is characterized by violence, immorality, distrust, and deceit; nonetheless, Army and Marine Corps leaders continue to demand and embrace honor, courage, and commitment to the highest standards. They know when to inspire and embolden their Soldiers and Marines and when to enforce restraint and discipline. Effective leaders at all levels get out and around their units, and out among the populace. Such leaders get a true sense of the complex situation in their AO by seeing what subordinates are actually doing, exchanging information with military and interagency leaders, and—most importantly—listening.

7-12. Leaders at every level establish an ethical tone and climate that guards against the moral complacency and frustrations that build up in protracted COIN operations. Leaders remain aware of the emotional toll that constant combat takes on their subordinates and the potential for injuries resulting from combat stress. Such injuries can result from cumulative stress over a prolonged period, witnessing the death of a comrade, or killing other human beings. Caring leaders recognize these pressures and provide emotional "shock absorbers" for their subordinates. Soldiers and Marines must have outlets to share their feelings and reach closure on traumatic experiences. These psychological burdens may be carried for a long time. Leaders watch for signs of possible combat stress within individuals and units. These signs include—

۷-٦. اموزش مناسب به سناریوهای احتمالی بسیاری در محیط COIN توجه می کند. تربیت باید سربازان و قوای بحری را برای رودر رویی با اتفاقات غیرمنتظره و ناشناخته آماده سازد. فرماندهان ارشد باید دستکم مطمئن شوند که شیوه های تاکتیکی و داوری رشدیافته کاملا در ذهن رهبران واحدهای کوچک تلقین شده و جای گرفته است. شیوه ی تاکتیکی در حقیقت هنر بکارگیری مهارتهای اولیه و اساسی این حرفه به طرق زیرکانه و مهارانه به منظور خواندن ذهن دشمن است. توسعه داوری رشدیافته و زیرکی در ایشان مستلزم بکارگیری یک برنامه دقیق آماده سازی است که پیش از استخدام شروع می شود و در سراسر آن ادامه می یابد. رهبران رده پایین به دلیل ماهیت غیرمتمرکز عملیات، بیشتر به این مهارتها در محیط COIN نیاز دارند.

۷-۷. رهبران ارشد باید هدف از عملیات خود را مشخص نمایند. همانطور که در فصل ٤ نیز توضیح داده شد، این کار روند طراحی را که بر یادگیری و آگاهی از ماهیت مسائل ناشناخته است، دنبال می کند. فرماندهان موثر مردم، مکان، اقتصاد، تاریخ و فرهنگ منطقه عملیاتی (AO)خود را بخوبی می شناسند. آنان هر دهکده، جاده، منطقه، گروه جمعیتی، رهبر قبیله و تالمات باستانی آن مردم را می شناسند. محیط COIN به طور مداوم تغییر می کند؛ رهبران خوب این موقعیت متغیر و سیلانی را درک و دائما" موقعیت خود را ارزیابی می کنند.

۷-۸. بخش دیگر تجزیه و تحلیل ماموریت COIN شامل درنظر گرفتن مسئولیت خاصی برای هر کدام از نفرات در AO است. به این معنا که رهبران نبض مردم را احساس کنند، انگیزه های آنان را درک کنند، و نسبت به خواسته ها و نیازهای آنان حساس باشند. دلسوزی و همدردی بی شائبه با مردم، سلاحی موثر برضد شورشیان است.

۷-۹. رهبران ارشد در سراسر جریان AO نقش رهبری ایفا می کنند. رهبران مستقیما بر افرادی که در زنجیره ی فرماندهی قرار دارند تاثیر می گذارند و درعین حال بطور غیرمستقیم بر همه دیگر افراد AO رهبری می کنند. عوامل دخیل در تلاشهای COIN اغلب برای رهبری به ارتش توجه و از آن اطاعت می کنند. بنابراین، اعمال و گفته های ارتش باید عاری از توبیخ و سرزنش باشد. شاید بزرگترین چالش رهبران در ایجاد الگو و نمونه برای مردم بومی باشد. رهبران موثر ارشد و تابعه از این نقش استقبال نموده و از اهمیت آن آگاهند. این نقش جیزی بیش از ازبین بردن شورشیان است بلکه شامل مسئولیت خدمت در مقام رهبر اخلاقی است که از نیروی COIN فراتر رفته و جامعه را نیز دربرمی گیرد. این نقش همان نمونه اخلاقی است که سربازان و تفنگداران را از شورشیان متمایز می کند.

۷-۱۰. فرماندهان ارشد باید این اساس اخلاقی والا را در تمامی اعمال و گفته های خود حفظ نمایند. عملیات اطلاعاتی، اقدامات عملی را اجرا و تقویت می کند، و اقدامات عملی، سناریوی عملیاتی را قدرت می بخشد. همه نیروی COIN فعالانه در جامه حقیقت خلاصه می شود. دستیابی به اعتبار و اعتماد مستلزم این است که فرماندهان بلافاصله کلیه بهانه ها و اظهارات غیراخلاقی و رفتار توهین آمیز را جستجو کرده و شفافیت مطلوبی ایحاد نمایند.

۷-۱۱. رهبران قوای بری و بحری تاکید دارند که در میدان نبرد، اصول افتخار و اخلاق با هم پیوندی ناگسستنی دارند. رهبران به زیردستان خود اجازه نمی دهند قربانی فشارهای متعدد همراه با جنگ طولانی نظیر فرار، مسائل غیراخلاقی و عدم تشخیص شوند. محیطی که طغیان را تقویت می کند دارای مشخصه هایی نظیر خشونت، زیرپا گذاشتن اخلاق، بی اعتمادی، و خدعه است، باوجود این، رهبران قوای بری و بحری به تقویت افتخار، شهامت و تعهد در بالاترین استانداردها ادامه می دهند. آنان می دانند چه هنگام برای سربازان و تفنگداران خود الهام بخش باشند و به آنان جسارت ببخشند و جه وقت انان را مهار کرده و به نظم وادار کنند. رهبران موثر در تمام سطوح از دفتر کار خود بیرون می روند و بر واحدهای خود نظارت می کنند، و نیز در میان مردم می روند. چنین رهبرانی با نظارت بر کارهای زیردستان، تبادل اطلاعات با ارتش و رهبران عملیات، و مهمتر از همه با گوش کردن به حرفهای آنان درک واقعی از موقعیت پیچیده AO به دست می آورند.

۷-۱۲. رهبران در تمامی سطوح، زمینه و شرایط اخلاقی ایجاد می کنند که در برابر خودخواهی ها و سرکشی هایی که در عملیات COIN بروز می کند، بایستد. رهبران باید از خسارتهای عاطفی که جنگ مداوم بر زیردستان وارد می کند، و آسیب های ناشی از استرس جنگ آگاه باشند. چنین آسیب هایی می تواند نتیجه استرس جمعی در یک مدت طولانی، شاهد مرگ همقطاران خود بودن، یا کشتن مردم دیگر باشد. رهبران دلسوز این فشارها را می شناسند و وسایل کاهش استرس و فشار برای زیردستان خود فراهم می کنند. سربازان پیاده نظام و تفنگداران دریایی باید امکان و مجرای درمیان گذاشتن احساسات خود با یکدیگر را داشته باشند و تجربه های جراحت روحی خود را آشکار نمایند. این بارهای روانشناختی ممکن است برای مدتی طولانی با آنها باشد. رهبران مراقب استرس جنگی احتمالی درمیان افراد و واحدهای خود هستند.

این نشانه ها عبارتند از:

- Physical and mental fatigue.
- Lack of respect for human life.
- Loss of appetite, trouble with sleep, and no interest in physical hygiene.
- Lack of unit cohesion and discipline.
- Depression and fatalism.

(See FM 6-22.5/MCRP 6-11C for techniques first-line leaders can use to prevent, identify, and treat combat stress reactions.)

7-13. Combat requires commanders to be prepared to take some risk, especially at the tactical level. Though this tenet is true for the entire spectrum of conflict, it is particularly important during COIN operations, where insurgents seek to hide among the local populace. Risk takes many forms. Sometimes accepting it is necessary to generate overwhelming force. However, in COIN operations, commanders may need to accept substantial risk to de-escalate a dangerous situation. The following vignette illustrates such a case.

Defusing a Confrontation

[On 3 April 2005, a] small unit of American soldiers was walking along a street in Najaf [en route to a meeting with a religious leader] when hundreds of Iraqis poured out of the buildings on either side. Fists waving, throats taut, they pressed in on the Americans, who glanced at one another in terror. …The Iraqis were shrieking, frantic with rage.… [It appeared that a shot would] come from somewhere, the Americans [would] open fire, and the world [would] witness the My Lai massacre of the Iraq war. At that moment, an American officer stepped through the crowd holding his rifle high over his head with the barrel pointed to the ground. Against the backdrop of the seething crowd, it was a striking gesture.… "Take a knee," the officer said.… The Soldiers looked at him as if he were crazy. Then, one after another, swaying in their bulky body armor and gear, they knelt before the boiling crowd and pointed their guns at the ground. The Iraqis fell silent, and their anger subsided. The officer ordered his men to withdraw [and continue on their patrol].

© Dan Baum, "Battle Lessons, What the Generals Don't Know," *The New Yorker*, Jan 17, 2005.

7-14. Leaders prepare to indirectly inflict suffering on their Soldiers and Marines by sending them into harm's way to accomplish the mission. At the same time, leaders attempt to avoid, at great length, injury and death to innocents. This requirement gets to the very essence of what some describe as "the burden of command." The fortitude to see Soldiers and Marines closing with the enemy and sustaining casualties day in and day out requires resolve and mental toughness in commanders and units. Leaders must develop these characteristics in peacetime through study and hard training. They must maintain them in combat.

7-15. Success in COIN operations requires small-unit leaders agile enough to transition among many types of missions and able to adapt to change. They must be able to shift through a number of activities from nation building to combat and back again in days, or even hours. Alert junior leaders recognize the dynamic context of a tactical situation and can apply informed judgment to achieve the commander's intent in a stressful and ambiguous environment. COIN operations are characterized by rapid changes in tactical and operational environments. The presence of the local populace within which insurgents may disappear creates a high degree of ambiguity. Adaptable leaders observe the rapidly changing situation, identify its key characteristics, ascertain what has to be done in consultation with subordinates, and determine the best method to accomplish the mission.

7-16. Cultural awareness has become an increasingly important competency for small-unit leaders. Perceptive junior leaders learn how cultures affect military operations. They study major world cultures and put a priority on learning the details of the new operational environment when deployed. Different solutions are required in different cultural contexts. Effective small-unit leaders adapt to new situations, realizing their words and actions may be interpreted differently in different cultures. Like all other competencies, cultural awareness requires self-awareness, self-directed learning, and adaptability.

- خستگی جسمی و روحی
- عدم احترام برای زندگی انسانی
- از دست دادن اشتها، بدخوابی، عدم رعایت بهداشت جسمی
- فقدان یکپارچگی و نظم واحد
- افسردگی و گرایش به مرگ

(برای آگاهی از تکنیهایی که رهبران طراز اول می توانند از آنها به منظور پیشگیری، تشخیص و درمان واکنش های استرس جنگ استفاده کنند به FM 6-22.5/MCRP 6-11 C مراجعه نمایید.)

۷-۱۳. در جنگ لازم است فرماندهان آماده تقبل خطر بویژه در سطح تاکتیکی باشند. اگرچه این اصل اعتقادی برای کل دامنه درگیری صحیح است اما بویژه در طول عملیات COIN که شورشیان تلاش می کنند در میان توده مردم پنهان شوند، از اهمیت خاصی برخوردار است. خطر (ریسک) شکلهای بسیاری به خود می گیرد. گاهی اوقات پذیرفتن آن برای ایجاد یک قدرت قاطع ضروری است. بهرحال، در عملیات COIN، فرماندهان ممکن است مجبور شوند خطری قطعی را بپذیرد تا از شدت خطر موقعیت موجود بکاهد. جدول زیر با شرحی کوتاه، این مورد را بخوبی توضیح می دهد.

خنثی کردن رودررویی

[در روز سوم آوریل ۲۰۰۵] دسته کوچکی از سربازان آمریکایی در امتداد خیابانی در نجف (مسیر ملاقات با یکی از رهبران مذهبی) قدم می زدند که صدها عراقی از ساختمانهای دو طرف خیابان بیرون ریختند. مشتهایشان را گره کرده و در هوا تکان می دادند، گردنها منقبض و به سمت آمریکایی ها می رفتند که با وحشت به یکدیگر نگاه می کردند. عراقیها فریاد می کشیدند و از عصبانیت می سوختند... [احتمال شلیک گلوله از جایی نزدیک به نظر می رسید]، و بعد آمریکاییها احتمالا آتش می گشودند، و دنیا شاهد به راه افتادن حمام خون جنگ عراق می شد. در این لحظه، یکی از افسران آمریکایی از میان دسته بیرون آمد درحالی که اسلحه خود را بالای سرش و لوله تفنگ را به سمت زمین گرفته بود. این اقدام افسر امریکایی در برابر جمعیت خشمگین، حرکتی فوق العاده چشمگیر بود... افسر خطاب به سربازان فریاد زد "زانو بزنید"... سربازان طوری به او نگاه می کردند انگار دیوانه شده بود. سپس یکی پس از دیگری درحالی که تلوتلو می خوردند با لباسهای جنگی خود در برابر جمعیت خشمگین روی زمین زانو زدند و لوله تفنگ خود را سرازیر گرفتند. عراقی ها ساکت شدند و عصبانیت شان به وضوح فرو نشست. سپس افسر آمریکایی به سربازانش دستور داد بلند شوند [و به گشت خود ادامه دهند].

دن بوم، درسهای جنگ، "آنچه ژنرالها نمی دانند". نیویورکر، ۱۷ ژانویه سال ۲۰۰۵.

۷-۱٤. رهبران با اعزام سربازان و تفنگداران دریایی به ماموریتهای خطرناک، درواقع خود را آماده می کنند به طور غیرمستقیم آسیب هایی به سربازان خود وارد نمایند. همزمان با این کار، رهبران سعی می کنند تاحد زیادی از رساندن جراحت یا کشتار بی گناهان خودداری نمایند. این مسئله به همان چیزی برمی گردد که آن را "بار فرماندهی" می نامند. شهامت دیدن سربازان و نفرات قوای بحری در نزدیکی دشمن و روزهای متمادی نگهداشتن آنان در این وضعیت نیاز به تصمیم گیری و قدرت ذهنی فرماندهان و واحدها دارد. رهبران باید این ویژگیها را در زمان صلح با مطالعه و آموزش سخت در خود بپرورانند. آنان باید این وضعیت را در جنگ نیز حفظ کنند.

۷-۱۵. موفقیت در عملیات COIN به این دارد که رهبران واحدهای کوچک در حرکت میان ماموریت های گوناگون به اندازه کافی چابک و سریع الانتقال باشند و بتوانند خود را با تغییرات هماهنگ سازند. آنان باید بتوانند در روز از عهده فعالیت های بسیاری، از روابط اجتماعی گرفته تا عملیات جنگی برآیند. رهبران رده پایین، زمینه پویای و متغیر موقعیت را تشخیص می دهند و قادرند قضاوتی آگاهانه برای دستیابی به هدف فرمانده در محیطی پُراسترس و مبهم صورت دهند. عملیات COIN با ویژگیهایی نظیر تغییرات سریع در محیط های تاکتیکی و عملیاتی مشخص می شوند. حضور مردم بومی که ممکن است یاغیان و شورشیان درمیان انان پنهان شوند، ابهام بیشتری ایجاد می کند. رهبرانی که قادر به مطابقت خود با شرایط متغییر هستند، موقعیت متغیر را مشاهده می کنند، ویژگیهای اصلی و کلیدی آن را شناسایی، آنچه را باید انجام شود با مشورت با زیردستان مشخص نموده و بهترین روش انجام موفقیت آمیز ماموریت را تعیین می کنند.

۷-۱٦. آگاهی فرهنگی برای رهبران واحدهای گوچک به طور فزاینده ای به صورت یک مهارت و شایستگی مهم درآمده است. رهبران حساس و باهوش ارشد می دانند فرهنگها چگونه بر عملیات نظامی تاثیر می گذارند. آنان فرهنگ های بزرگ جهان را مطالعه می کنند و برای دانستن و یاد گرفتن جزئیات محیط عملیاتی جدید اولویت قائل می شوند. در زمینه های فرهنگی متفاوت، راه حلهای گوناگونی مورد نیاز است. رهبران موثر واحدهای کوچک خود را با موقعیت های جدید مطابقت می دهند، و می دانند که کلمات و اعمال آنان ممکن است در فرهنگ های دیگر به صورتی متفاوت تعبیر شود. آگاهی فرهنگی همانند سایر مهارتها و شایستگی ها نیازمند خودآگاهی، یادگیری خود-هدایتی، و توانایی هماهنگی است.

7-17. Self-aware leaders understand the need to assess their capabilities and limitations continually. They are humble, self-confident, and brave enough to admit their faults and shortcomings. More important, self-aware leaders work to improve and grow. After-action reviews, exchanging information with subordinate and interagency leaders, and open discussions throughout a COIN force are essential to achieve understanding and improvement. Soldiers and Marines can become better, stronger leaders through a similar habit of self-examination, awareness, and focused corrective effort.

7-18. Commanders exercise initiative as leaders and fighters. Learning and adapting, with appropriate decision-making authority, are critical to gaining an advantage over insurgents. Effective senior leaders establish a climate that promotes decentralized modes of command and control—what the Army calls mission command and the Marine Corps calls mission command and control. Under mission command, commanders create the conditions for subordinates' success. These leaders provide general guidance and the commander's intent and assign small-unit leaders authority commensurate with their responsibilities. Commanders establish control measures to monitor subordinates' actions and keep them within the bounds established by commander's intent without micromanaging. At the same time, Soldiers and Marines must feel the commander's presence throughout the AO, especially at decisive points. The operation's purpose and commander's intent must be clearly understood throughout the force.

7-19. The practice of leaders sharing hardship and danger with subordinates builds confidence and esprit. Soldiers and Marines are more confident in their chances of success when they know that their leaders are involved. They understand their leaders are committing them to courses of action based on firsthand knowledge. However, this concept of leaders being fighters does not absolve leaders from remembering their position and avoiding needless risk.

7-20. COIN operations require leaders to exhibit patience, persistence, and presence. While leading Soldiers and Marines, commanders cooperate with, and leverage the capabilities of, multinational partners, U.S. Government agencies, and nongovernmental organizations. Commanders also gain the confidence of the local populace while defeating and discrediting the insurgents.

Patience, Presence, and Courage

For the first two months of 2006, the Marine platoon of the 22d Marine Expeditionary Unit had walked the streets in Iraq on foot without serious incident. Their patrols had moved fearlessly around lines of cars and through packed markets. For the most part, their house calls began with knocks, not kicks. It was their aim to win the respect of the city's Sunni Arab population.

Suddenly things changed. An armored HMMWV on night patrol hit an improvised explosive device. The bomb destroyed the vehicle. Five Marines were wounded and two died shortly thereafter. A third Marine, a popular noncommissioned officer, later died of his wounds as well.

The platoon was stunned. Some of the more veteran noncommissioned officers shrugged it off, but the younger Marines were keyed up and wanted to make the elusive enemy pay a price. A squad leader stood up in the squad bay asserted that there would be a pile of dead Arabs on the street when the platoon went out the next day.

Just then, the company commander walked in. He was widely respected and generally short on words. He quickly sensed the unit's mood and recognized the potential danger in their dark attitude. Speaking directly to his Marines, the commander urged them to remember why they were there. He reminded them that a very small percentage of the populace was out to create problems. It was that minority that benefited from creating chaos. The enemy would love to see an overreaction to the attack, and they would benefit from any actions that detracted from the Marines' honor or purpose. The commander urged his Marines not to get caught up in the anger of the moment and do something they all would regret for a long time. Rather, they needed to focus on what the force was trying to accomplish and keep their minds on the mis-

۷-۱۷. رهبران خودآگاه نیاز به ارزیابی مداوم قابلیت ها و محدودیت های خود را درک می کنند. آنان متواضع، دارای اعتماد به نفس و به اندازه کافی شجاع هستند تا اشتباهات و کمبودهای خود را بپذیرند. مهمتر از همه اینکه، رهبران خودآگاه در راستای بهبود و رشد و پیشرفت عمل می کنند. مرور اعمال پس از عملیات، تبادل اطلاعات با زیردستان و رهبران ضدشورش، و انجام بحث های باز در سراسر نیروی COIN، برای دست یافتن به درک و پیشرفت ضروری است. نفرات قوای بری و بحری می توانند با توسعه عادات مشابه مانند آگاهی، و تمرکز بر تلاش برای تصحیح رفتار خود، از جمله رهبران بهتر و قوی تر شوند.

۷-۱۸. فرماندهان اقدامات خود را به عنوان رهبر و جنگجو آغاز می کنند. یادگیری و هماهنگی، همراه با تصمیم گیری مناسب برای به دست آوردن امتیاز بر شورشیان لازم و حیاتی هستند. رهبران موثر ارشد شرایطی فراهم می کنند که سبکهای غیرمتمرکز فرماندهی و کنترل را (یعنی آنچه در قوای بری فرماندهی ماموریت و در قوای بحری فرماندهی و کنترل ماموریت نامیده می شود) ترویج می کند.فرماندهان تحت فرمان ماموریت، شرایط را برای موفقیت زیردستان خود آماده می کنند. این رهبران راهنمایی و هدایت کلی و هدف فرماندهی ایجاد می کنند و برای رهبران واحدهای کوچک، نظارتی متناسب با مسئولیت های آنان تعیین می کنند. فرماندهان با معیارهای کنترل را برای نظارت بر اعمال زیردستان خود و نگهداشتن آنان در چهارچوب مرزهای مسئولیت خود ایجاد می نمایند. درعین حال، سربازان قوای بری و بحری باید حضور فرمانده را در سراسر AO و بویژه در لحظات حساس، احساس کنند. کلیه نیروها باید هدف عملیات و قصد فرمانده را به وضوح درک نمایند.

۷-۱۹. عمل به اشتراک گذاشتن سختی ها و خطرات با زیردستان، برای آنان اعتماد به نفس و روحیه به همراه می آورد. سربازان قوای بری و بحری هنگامی که می دانند رهبرانشان همراه آنان هستند بیشتر به موفقیت امید دارند. آنان می فهمند که رهبرانشان آنان را با دانش دست اول آموزش می دهند. اما این مفهوم "رهبران جنگجو هستند" رهبران را از یادآوری موقعیت خود و اجتناب از خطرات بی مورد بازنمی دارد.

۷-۲۰. در عملیات COIN لازم است رهبران شکیبایی، مقاومت و حضور خود را نشان دهند. رهبران درحالی که سربازان قوای بری و بحری هدایت می کنند، با آنان همکاری نموده و ظرفیت ها و قابلیت های شرکای چندملیتی، آژانس های دولتی آمریکا و سازمان های غیردولتی را نیز افزایش می دهند. فرماندهان همچنین درحالیکه یاغیان را بی اعتبار نموده و شکست می دهند، اعتماد به نفس مردم بومی را نیز تقویت می کنند.

شکیبایی، حضور و شهامت

در دو ماه اول سال ۲۰۰۶، گروهبان دریایی واحد بیست و دوم قشون قوای بحری، پیاده در خیابان های عراق قدم می زد. گشتی های آنان بی باکانه در خطوط اتومبیل ها و در بازارهای شلوغ حرکت می کردند. در بیشتر بخشها، بازدید خانه ها با در زدن آغاز می شد نه با لگد کوبیدن بر در. هدف آنان جلب احترام جمعیت سُنی نشین شهر بود.

ناگهان همه چیز تغییر کرد. یک HMMWV که در اتومبیل پاترول سیاه رنگی نشسته بود یک سلاح انفجاری دست ساز را پرتاب کرد. اتومبیل منهدم شد. پنج نظامی دریاییزخمی و دو نفر بلافاصله جان باختند. یک افسر کهنه کار دریایی مشهور دیگر نیز بعدا" از شدت جراحت جان باخت.

سرجوخه خشکش زده بود. چند تن از افسران کهنه کار دون پایه با بی اعتنایی سری تکان دادند اما افسران جوان تر خشمگین شده بودند و می خواستند درسی به دشمن فراری بدهند. یک رهبر جوخه بلند شد و در مقابل دسته به دفاع پرداخت و چنان تیراندازی کرد که روز بعد وقتی سرجوخه به خسابان رفت، با تلی از اجساد عربها مواجه شد.

سپس فرمانده دسته آمد. او از شهرت و احترام گسترده ای میان افسران ارتش برخوردار بود و بسیار کوتاه سخن می گفت. وی بسرعت روحیه واحد را درک کرد و خطر بالقوه ی نهفته در دیدگاه تاریک آنان را خواند. فرمانده مستقیما" با سربازان دریایی صحبت کرد و از آنان خواست به یاد بیاورند چرا آنجا بودند. وی به آنان یادآوری کرد که فقط درصد بسیار کوچکی از مردم برای ایجاد مشکل و مسئله بیرون می آیند. و این همان اقلیتی است که از هرج و مرج سود می برد. دشمن از واکنش ناهنجار به حملات IED و از هر عملی که از افتخار و اعتبار قوای بحری بکاهد خرسند می شود. فرمانده از سربازان خود خواست دچار عصبانیت لحظه ای نشوند و به اعمالی که همه آنان برای مدت طولانی از آن احساس پشیمانی خواهند کرد، دست نزنند. درعوض، باید بر کارهایی که قوا برای انجام آن آمده بود متمرکز شوند و ذهنشان روی ماموریت شان کار کند. به آنان تیراندازی شده بود و چند افسر خوب را از دست داده بودند اما دامن زدن به خشونت به آنان کمک نمی کند برنده شوند. با این کار در جهت استراتژی شورسیان حرکت می کنید نه جلب احترام مردم.

sion. They had taken some hits and lost some good men, the commander said, but escalating the violence would not help them win. It would fall for the insurgents' strategy instead of sticking to the Marines' game plan of winning the respect of the populace.

The commander knew his Marines and understood the operational environment. He assessed the situation and acted aggressively to counter a dangerous situation that threatened mission accomplishment. By his actions, the commander demonstrated patience, presence, and courage.

ETHICS

7-21. Article VI of the U.S. Constitution and the Army Values, Soldier's Creed, and Core Values of U.S. Marines all require obedience to the law of armed conflict. They hold Soldiers and Marines to the highest standards of moral and ethical conduct. Conflict brings to bear enormous moral challenges, as well as the burden of life-and-death decisions with profound ethical considerations. Combat, including counterinsurgency and other forms of unconventional warfare, often obligates Soldiers and Marines to accept some risk to minimize harm to noncombatants. This risk taking is an essential part of the Warrior Ethos. In conventional conflicts, balancing competing responsibilities of mission accomplishment with protection of noncombatants is difficult enough. Complex COIN operations place the toughest of ethical demands on Soldiers, Marines, and their leaders.

7-22. Even in conventional combat operations, Soldiers and Marines are not permitted to use force disproportionately or indiscriminately. Typically, more force reduces risk in the short term. But American military values obligate Soldiers and Marines to accomplish their missions while taking measures to limit the destruction caused during military operations, particularly in terms of collateral harm to noncombatants. It is wrong to harm innocents, regardless of their citizenship.

7-23. Limiting the misery caused by war requires combatants to consider certain rules, principles, and consequences that restrain the amount of force they may apply. At the same time, combatants are not required to take so much risk that they fail in their mission or forfeit their lives. As long as their use of force is proportional to the gain to be achieved and discriminates in distinguishing between combatants and noncombatants. Soldiers and Marines may take actions where they knowingly risk, but do not intend, harm to noncombatants.

7-24. Ethically speaking, COIN environments can be much more complex than conventional ones. Insurgency is more than combat between armed groups; it is a political struggle with a high level of violence. Insurgents try to use this violence to destabilize and ultimately overthrow a government. Counterinsurgents that use excessive force to limit short-term risk alienate the local populace. They deprive themselves of the support or tolerance of the people. This situation is what insurgents want. It increases the threat they pose. Sometimes lethal responses are counterproductive. At other times, they are essential. The art of command includes knowing the difference and directing the appropriate action.

7-25. A key part of any insurgent's strategy is to attack the will of the domestic and international opposition. One of the insurgents' most effective ways to undermine and erode political will is to portray their opposition as untrustworthy or illegitimate. These attacks work especially well when insurgents can portray their opposition as unethical by the opposition's own standards. To combat these efforts, Soldiers and Marines treat noncombatants and detainees humanely, according to American values and internationally recognized human rights standards. In COIN, preserving noncombatant lives and dignity is central to mission accomplishment. This imperative creates a complex ethical environment.

WARFIGHTING VERSUS POLICING

7-26. In counterinsurgencies, warfighting and policing are dynamically linked. The moral purpose of combat operations is to secure peace. The moral purpose of policing is to maintain the peace. In COIN operations, military forces defeat enemies to establish civil security; then, having done so, these same forces preserve it until host-nation (HN) police forces can assume responsibility for maintaining the civil order.

فرمانده نفرات خود را بخوبی می شناخت و محیط عملیاتی را نیز درک می کرد. وی موقعیت را ارزیابی کرد و به سرعت اقدام به آرام کردن موقعیت خطرناکی کرد که هدف ماموریت آنان را تهدید می نمود. با این کار، فرمانده شکیبایی، حضور و شهامت خود را نشان داد.

علم اخلاق

۲۱-۷. ماده VI قانون اساسی ایلات متحد و ارزشهای نظامی، گیش سربازی، و ارزشهای عالی قوای بحری ایالات متحد آمریکا همه و همه باید از قانون درگیری مسلحانه پیروی کنند. این قوانین، سربازان قوای بری و بحری را در عالی ترین استانداردهای هدایت اخلاقی نگه میدارند. درگیری، چالشهای اخلاقی بسیار و نیز تصمیمات مرگ و زندگی را با ملاحظات عمیق اخلاقی پیش می آورد. جنگ، شامل اقدامات ضدشورش و دیگر اشکال سلاحهای جنگی، اغلب سربازان قوای بری و بحری را مجبور به پذیرش خطر به منظور به حداقل رساندن آسیب های وارده به غیرنظامیان می کند. این تقبل خطر، بخش ضروری آداب سلحشوران است. در مبارزات قراردادی، متعادل کردن مسئولیت های انجام ماموریت با محافظت از غیرنظامیان به اندازه ی کافی دشوار است. عملیات پیچیده COIN، ملاحظات اخلاقی بسیار سختی را برای سربازان قوای بری و بحری و رهبرانشان قائل می شود.

۲۲-۷. حتی در عملیات جنگی قراردادی، سربازان قوای بری و بحری مجاز نیستند از قدرت به صورت ناقص یا تبعیض آمیز استفاده کنند. معمولا قدرت بیشتر، خطر را در کوتاه مدت کاهش می دهد. اما ارزشهای نظامی آمریکا، سربازان قوای بری و بحری را مجبور می کند ماموریت خود را به نحوی انجام دهند که در طول عملیات نظامی خسارت وارده را بویژه آسیب به غیرنظامیان را محدود نمایند. آسیب به بی گناهان کار خطایی است، فرقی نمی کند ملیت آنان چه باشد.

۲۳-۷. محدود کردن ویرانی های ناشی از جنگ مستلزم آن است که نظامیان قوانین، اصول و پی آمدهای خاصی را که میزان قدرت آنان را محدود می کند، درنظر بگیرند. درعین حال، لازم نیست نظامیان آنقدر به استقبال خطر بروند که در ماموریت خود با شکست مواجه شوند یا جان خود را از دست بدهند. تا وقتی که از قدرت خود استفاده بیش از حد نمی کنند، می توانند میان نظامیان وغیرنظامیان تشخیص و تفاوت قائل شوند. سربازان قوای بری و بحری ممکن است دست به اقداماتی بزنند که می دانند مخاطره آمیز است، اما هرگز آسیبی به غیرنظامیان نمی رسانند.

۲٤-۷. ازنظر اخلاقی، محیط های COIN می توانند بسیار پیچیده تر از محیط های قراردادی باشند. شورش چیزی بیش از جنگ بین گروههای مسلح است، این یک درگیری سیاسی و دارای میزان خشونت بسیار بالا است. شورشیان از این خشونت برای بی ثباتی و بطورکلی واژگون سازی دولت استفاده می کنند. عملیات ضدشورشی که از قدرت بیش از اندازه برای خطرات کوتاه مدت استفاده می کند، در واقع مردم محلی را منحرف می کند. آنان خود را از حمایت یا پذیرش مردم محروم می کنند. این موقعیتی است که شورشیان می خواهند. این کار، به تهدیدات آنان شدت می بخشد. گاهی اوقات پاسخ های مرگبار بی فایده و گاهی وقتها هم ضروری است. هنر فرمانده این است ک تفاوت آنان را بداند و عملیات مناسب را هدایت نماید.

۲۵-۷. بخش کلیدی هر استرتژی یاغیانه ای، حمله به اراده . خواست مردم و اعتراض بین المللی است. یکی از موثرترین روشهای شورشیان در بی اعتبار نمودن اراده سیاسی این است که اعتراض خود را به بی اعتمادی یا نامشروعیت نشان دهند. این حملات هنگامی کارساز است که یاغیان بتوانند اعتراض خود را به صورت استانداردهای اخلاقی بنمایانند. سربازان قوای بری و بحری برای جنگیدن با این تلاشها باید با غیرنظامیان رفتاری انسانی داشته باشند و مطابق با ارزشهای آمریکا و ارزشهایی که از نظرجهانی حقوق بشر نامیده می شوند، رفتار کنند. در COIN، حفظ جان و احترام به غیرنظامیان در مرکز ماموریت قرار دارد. این امریه، محیطی اخلاقی و پیچیده بوجود می آورد.

جنگ در برابر مصلحت اندیشی

۲٦-۷. جنگیدن و مصلحت اندیشی همواره در عملیات ضدشورش بنحوی پویا با هم پیوند دارند. هدف اخلاقی مصلحت اندیشی، برقراری صلح و آرامش است. در عملیات COIN، قوای نظامی دشمنان را شکست می دهند تا امنیت شهری برقرار کنند، پس از انجام این کار، همین قوا از صلح نگهداری می کنند تا وقتی که نیروهای پلیس بتوانند مسئولیت حفظ نظم شهر را بعهده بگیرند. هنگامی که نظامیان عملیات ایجاد ثبات را به نحوی اجرا می کنند که امنیت مدنی را به تحلیل می برد، در حقیقت آنان ارزشهای اخلاقی را که به آنها خدمت می کنند بی قدر کرده اند. تفاوت آشکاری میان جنگیدن و مصلحت اندیشی وجود دارد. در عملیات COIN لازم است همه واحدها به هر دو این مهارتها مجهز باشند و بتوانند بین این دو مهارت سرعت انتقال داشته باشند.

When combatants conduct stability operations in a way that undermines civil security, they undermine the moral and practical purposes they serve. There is a clear difference between warfighting and policing. COIN operations require that every unit be adept at both and capable of moving rapidly between one and the other.

7-27. The COIN environment frequently and rapidly shifts from warfighting to policing and back again. There are many examples from Iraq and Afghanistan where U.S. forces drove insurgents out of urban areas only to have the insurgents later return and reestablish operations. Insurgents were able to return because U.S. forces had difficulty maintaining civil security. U.S. forces then had to deal with insurgents as an organized combatant force all over again. To prevent such situations, counterinsurgents that establish civil security need to be prepared to maintain it. Maintaining civil security entails very different ethical obligations than establishing it.

7-28. Civil security holds when institutions, civil law, courts, prisons, and effective police are in place and can protect the recognized rights of individuals. Typically this requires that—

- The enemy is defeated or transformed into a threat not capable of challenging a government's sovereignty.
- Institutions necessary for law enforcement—including police, courts, and prisons—are functioning.
- These institutions are credible, and people trust them to resolve disputes.

7-29. Where a functioning civil authority does not exist, COIN forces must work to establish it. Where U.S. forces are trying to build a HN government, the interim government should transition to HN authority as soon as possible. Counterinsurgents must work within the framework of the institutions established to maintain order and security. In these conditions, COIN operations more closely resemble police work than combat operations.

PROPORTIONALITY AND DISCRIMINATION

7-30. The principle of proportionality requires that the anticipated loss of life and damage to property incidental to attacks must not be excessive in relation to the concrete and direct military advantage expected to be gained. Proportionality and discrimination require combatants not only to minimize the harm to noncombatants but also to make positive commitments to—

- Preserve noncombatant lives by limiting the damage they do.
- Assume additional risk to minimize potential harm.

7-31. Proportionality requires that the advantage gained by a military operation not be exceeded by the collateral harm. The law of war principle of proportionality requires collateral damage to civilians and civilian property not be excessive in relation to the military advantage expected to be gained by executing the operation. Soldiers and Marines must take all feasible precautions when choosing means and methods of attack to avoid and minimize loss of civilian life, injury to civilians, and damage to civilian objects.

7-32. In conventional operations, proportionality is usually calculated in simple utilitarian terms: civilian lives and property lost versus enemy destroyed and military advantage gained. But in COIN operations, advantage is best calculated not in terms of how many insurgents are killed or detained, but rather which enemies are killed or detained. If certain key insurgent leaders are essential to the insurgents' ability to conduct operations, then military leaders need to consider their relative importance when determining how best to pursue them. In COIN environments, the number of civilian lives lost and property destroyed needs to be measured against how much harm the targeted insurgent could do if allowed to escape. If the target in question is relatively inconsequential, then proportionality requires combatants to forego severe action, or seek noncombative means of engagement.

7-33. When conditions of civil security exist, Soldiers and Marines may not take any actions that might knowingly harm noncombatants. This does not mean they cannot take risks that might put the populace in danger. But those risks are subject to the same rules of proportionality. The benefit anticipated must outweigh the risk taken.

7-34. Discrimination requires combatants to differentiate between enemy combatants, who represent a threat, and noncombatants, who do not. In conventional operations, this restriction means that combatants

۷-۲۷. محیط COIN بطور مرتب و سریع از موضع جنگ به موضع مصلحت اندیشی حرکت و جابجایی دارد. مثالها و نمونه های بسیاری از عراق و افغانستان وجود دارد که قوای آمریکایی یاغیان را از منطقه بیرون می راندند فقط برای اینکه بعدا دوباره برگردند و عملیات را مجددا" آغاز کنند. یاغیان می توانستند بازگردند زیرا حفظ امنیت شهری برای قوای آمریکایی دشوار بود. قوای آمریکایی مجبور بودند دوباره با قوای جنگی سازمان یافته یاغیان مقابله کنند. برای جلوگیری از چنین موقعیت هایی قوای ضدشورشی که امنیت مدنی را برقرار می کند لازم است خود را برای حفظ آن آماده نماید. حفظ امنیت مدنی نیاز به مقررات اخلاقی متفاوتی نسبت به برقراری اولیه ی آن دارد.

۷-۲۸. امنیت مدنی هنگامی حفظ می شود که موسسات، قانون مدنی، دادگاهها، زندانها و پلیس موثر تاسیس شده و در جای خود قرار دارند، و می توانند از حقوق شناخته شده ی افراد حمایت کنند. معمولا این کار مستلزم این است که:

- دشمن شکست خورده باشد یا آنقدر تهدید شده باشد که توانایی درگیر شدن با عوامل دولتی را نداشته باشد.
- موسسه لازم برای تقویت قانون (شامل پلیس، دادگاهها، و زندان) اجرایی باشند.
- این موسسات معتبر باشند و مردم برای حل مشکلات خود به آنها اعتماد داشته باشند.

۷-۲۹. درصورتیکه نظارت و قدرت مدنی اجرایی وجود نداشته باشد، قوای COIN باید برای ایجاد آن فعالیت کنند. درصورتیکه قوای آمریکایی درحال تلاش برای ساخت و ایجاد یک دولت ملی (HN) است، دولت موقت باید در اولین فرصت، قدرت را به دولت ملی منتقل نماید. قوای ضدشورش باید در چهارچوب موسساتی که به منظور حفظ نظم و امنیت ایجاد شده اند، کار کند. تحت چنین شرایطی، عملیات COIN بیش از عملیات جنگی به عملکرد پلیس شباهت دارد.

تناسب و تشخیص

۷-۳۰. اصول تناسب مستلزم آن است که خسارت جانی و مالی پیش بینی شده برای حملات نباید از امتیازات نظامی مورد انتظار بیشتر باشد. در تناسب و تشخیص لازم است جنگجویان نه تنها میزان آسیب به غیرنظامیان را به حداقل برسانند بلکه اقدامات مثبتی انجام دهند تا:

- با محدود کردن خسارتها، جان غیرنظامیان را حفظ کنند
- خطر مضاعف برای به حداقل رساندن آسیب بالقوه را درنظر گیرند

۷-۳۱. تناسب مسلتزم این است که امتیاز به دست آمده توسط عملیات نظامی نباید از آسیب دوجانبه کمتر باشد. قانون اصل تناسب جنگ می گوید خسارات ناشی از فقر وارده به شهروندان در مقایسه با مزیت هایی که انتظار می رود ارتش با عملیات نظامی بدست آورد، بیشتر باشد. سربازان قوای بری و بحری باید کلیه احتیاط های ممکن در انتخاب ابزارها و روش های حمله در نظر بگیرند تا از خسارات جانی و مالی به شهروندان اجتناب شود و یا به حداقل برسد.

۷-۳۲. در عملیات قراردادی، تناسب معمولا با اصطلاحات و شرایط ساده ای تخمین زده می شود: زندگی و دارایی مردم در برابر انهدام دشمن و امتیاز نظامی بدست آمده. اما در عملیات COIN، امتیاز بدست آمده با معیارهایی نظیر تعداد کشتگان یا دستگیر شدگان تعیین نمی شود بلکه با این معیار که کدام دشمن کشته یا دستگیر شده است محاسبه می شود. اگر سرکردگان کلیدی یاغیان برای قابلیت هدایت عملیات شورش ضروری هستند، رهبران نظامی باید اهمیت مرتبط آنان را در هنگام محاسبه تعقیب آنان در نظر گرفت. در محیط های COIN، باید تعداد شهروندانی که ممکن است کشته شوند و میزان خسارات مالی با میزان آسیب وارده در صورتی که اجازه دهند دشمن فرار کند، مقایسه و اندازگیری شود. اگر هدف مورد نظر از اهمیت ناچیزی برخوردار است پس تناسب حکم می کند مبارزان از درگیری شدید دست بردارند یا ابزارهای غیرنظامی دیگری برای برخورد با یاغیان بیابند.

۷-۳۳. درصورتی که شرایط برای امنیت مدنی فراهم است، سربازان قوای بری و بحری هیچ اقدام دانسته ای که آسیبی به غیرنظامیان وارد کند، انجام نمی دهند. البته این بدان معنا نیست که نظامیان هیچ اقدامی برای قرار دادن مردم در شرایط خطر صورت نمی دهند بلکه این خطرات، موضوع همان قوانین تناسب است. منفعت مورد پیش بینی باید وزنه ی سنگین تری نسبت به خطر مورد تقبل باشد.

۷-۳٤. در تشخیص لازم است مبارزان میان نظامیان دشمن یعنی کسانی که تهدیدآور هستند، و غیرنظامیان که تهدیدی محسوب نمی شوند، تفاوت قائل شوند. در عملیات قراردادی، این محدودیت بدین معنی است که نظامیان نمی توانند اقدام به آسیب رسانی به غیرنظامیان کنند اگرچه تناسب با علم به اینکه ممکن است تعدادی غیرنظامی نیز آسیب ببینند، به آنان اجازه عمل می دهد.

cannot intend to harm noncombatants, though proportionality permits them to act, knowing some noncombatants may be harmed.

7-35. In COIN operations, it is difficult to distinguish insurgents from noncombatants. It is also difficult to determine whether the situation permits harm to noncombatants. Two levels of discrimination are necessary:

- Deciding between targets.
- Determining an acceptable risk to noncombatants and bystanders.

7-36. Discrimination applies to the means by which combatants engage the enemy. The COIN environment requires counterinsurgents to not only determine the kinds of weapons to use and how to employ them but also establish whether lethal means are desired—or even permitted. (FM 27-10 discusses forbidden means of waging war.) Soldiers and Marines require an innate understanding of the effects of their actions and weapons on all aspects of the operational environment. Leaders must consider not only the first-order, desired effects of a munition or action but also possible second- and third-order effects—including undesired ones. For example, bombs delivered by fixed-wing close air support may effectively destroy the source of small arms fire from a building in an urban area; however, direct-fire weapons may be more appropriate due to the risk of collateral damage to nearby buildings and noncombatants. The leader at the scene assesses the risks and makes the decision. Achieving the desired effects requires employing tactics and weapons appropriate to the situation. In some cases, this means avoiding the use of area munitions to minimize the potential harm inflicted on noncombatants located nearby. In situations where civil security exists, even tenuously, Soldiers and Marines should pursue nonlethal means first, using lethal force only when necessary.

7-37. The principles of discrimination in the use of force and proportionality in actions are important to counterinsurgents for practical reasons as well as for their ethical or moral implications. Fires that cause unnecessary harm or death to noncombatants may create more resistance and increase the insurgency's appeal—especially if the populace perceives a lack of discrimination in their use. The use of discriminating, proportionate force as a mindset goes beyond the adherence to the rules of engagement. Proportionality and discrimination applied in COIN require leaders to ensure that their units employ the right tools correctly with mature discernment, good judgment and moral resolve.

DETENTION AND INTERROGATION

7-38. Detentions and interrogations are critical components to any military operation. The nature of COIN operations sometimes makes it difficult to separate potential detainees from innocent bystanders, since insurgents lack distinctive uniforms and deliberately mingle with the local populace. Interrogators are often under extreme pressure to get information that can lead to follow-on operations or save the lives of noncombatants, Soldiers, or Marines. While enemy prisoners in conventional war are considered moral and legal equals, the moral and legal status of insurgents is ambiguous and often contested. What is not ambiguous is the legal obligation of Soldiers and Marines to treat all prisoners and detainees according to the law. All captured or detained personnel, regardless of status, shall be treated humanely, and in accordance with the Detainee Treatment Act of 2005 and DODD 2310.01E. No person in the custody or under the control of DOD, regardless of nationality or physical location, shall be subject to torture or cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment, in accordance with, and as defined in, U.S. law. (Appendix D provides more guidance on the legal issues concerning detention and interrogation.)

LIMITS ON DETENTION

7-39. Mistreatment of noncombatants, including prisoners and detainees is illegal and immoral. It will not be condoned. The Detainee Treatment Act of 2005 makes the standard clear:

> *No person in the custody or under the effective control of the Department of Defense or under detention in a Department of Defense facility shall be subject to any treatment or technique of interrogation not authorized by and listed in the United States Army Field Manual on Intelligence Interrogation* [FM 2-22.3].

۷-۳۵. در عملیان COIN، تشخیص یاغیان از غیرنظامیان کار دشواری است. همچنین تعیین اینکه این موقعیت اجازه آسیب رساندن به غیرنظامیان را می دهد یا خیر، کار ساده ای نیست. دو مرحله تشخیص ضروری وجود دارد:

- تصمیم گیری و انتخاب از میان اهداف
- تعیین یک خطر قابل پذیرش برای غیرنظامیان و شاهدان

۷-۳۶. تشخیص برای ابزارهایی به کار می رود که نظامیان در برخورد با یاغیان و شورشیان از آن استفاده می کنند. محیط COIN نیازمند آن است که عملیات ضدشورش نه تنها نوع سلاحهای مورد استفاده و طرز استفاده از آنها را تعیین کند بلکه سلاحهای مرگبار و سمی نیز موردنظر هست یا حتی مجاز است یا خیر (FM 27-10 درباره سلاحهای ممنوع در جنگ بحث می کند). سربازان قوای بری و بحری باید درکی کامل نسبت به تاثیر اعمال و سلاحهایشان بر همه جنبه های محیط عملیات داشته باشند. رهبران باید در وحله اول، نه تنها تاثیرات مطلوب مهمات یا عمل را در نظر بگیرند بلکه در وحله دوم و سوم تاثیرات نامطلوب را نیز بررسی کنند. مثلا"، بمبهایی که توسط هواپیماهای حمایتی حمل می شوند می توانند براحتی بوسیله استوانه های کوچکی که از ساختمانهای شهری بیرون زده است، مورد حمله قرار گیرند و نابود شوند؛ اما سلاحهای دارای آتش مستقیم ممکن است به دلیل عدم وجود خطر آسیب به ساختمانهای نزدیک و غیرنظامیان، مناسب تر باشد. رهبری که مرکز صحنه عمل می کند، خطرات را ارزیابی و سپس تصمیم گیری می نماید. دستیابی به تاثیرات دلخواه مستلزم استفاده از تاکتیک ها و سلاحهای مناسب در آن موقعیت خاص است. در بعضی موارد، این کار به معنای اجتناب از استفاده از مهمات برای به حداقل رساندن خسارت احتمالی به غیرنظامیانی که در آن نزدیکی مستقرند، باشند. در موقعیت هایی که امنیت مدنی حتی بصورت نسبی وجود دارد، قوای بری و بحری باید نخست از سلاحهای غیر کشتار جمعی استفاده کنند، از این سلاحها فقط در هنگام ضرورت استفاده شود.

۷-۳۷. اصول تشخیص در استفاده از نیرو و تناسب در اعمال برای عملیات ضدشورش هم ازنظر عملی و هم اخلاقی مهم است. آتش ها و گلوله هایی که سبب آسیب ها و مرگهای غیرضروری غیرنظامیان می شوند ممکن است باعث مقاومت بیشتر شده و احتمال شورش را بیشتر می کند؛ بویژه اگر مردم عدم تشخیص در کاربردشان را درک کنند. استفاده از نیروی تشخیص تناسب به عنوان یک راهبرد، ورای اطاعت از قوانین جنگی می رود. تناسب و تشخیص بکار رفته در COIN از رهبران می خواهد مطمئن شوند که واحدهایشان از ابزارهای مناسب و به نحو صحیح، همراه با تشخیص بالغ، قضاوت درست و پاسخ اخلاقی استفاده می کنند.

توقیف و بازجویی

۷-۳۸ . توقیف و بازجویی عناصری مهم در همه عملیات نظامی هستند. ماهیت عملیات COIN گاه جداسازی مجرمان احتمالی را از افراد بی گناه دشوار می سازد چراکه یاغیان دارای یونیفورم یکسان هستند و به راحتی در میان مردم بومی جامی گیرند. بازجویان اغلب تحت فشار شدیدی برای گرفتن اطلاعاتی هستند که می تواند به پیگیری عملیات یا حفظ جان غیر نظامیان، سربازان قوای بری و بحری بیانجامد. اگرچه زندانیان دشمن در جنگهای قراردادی از برابری اخلاقی و قانونی برخوردارند، این موقعیت اخلاقی و قانونی، مبهم و اغلب زیر سئوال است. انچه مبهم نیست، اجبار قانونی سربازان قوای بری و بحری در رفتار با همه زندانیان و بازداشت شدگان براساس قانون است. باید با همه ی افراد دستگیر شده یا توقیف شده (بدون توجه به وضعیت) رفتاری انسانی داشت؛ مطابق لایحه قانون "بازداشت شدگان و رفتار با آنان" ۲۰۰۵ و DODD 2310.01 E "همانطور که در قوانین ایلات متحد آمریکا تعریف شده است، هیچکس در زندان یا تحت کنترل DOD، بدون توجه به ملیت یا محل فیزیکی، نباید تحت شکنجه یا اعمال خشونت آمیز، غیرانسانی، رفتار توهین آمیز یا تنبیه قرار گیرند. (الحاقیه D راهنمایی بیشتری در زمینه مسائل حقوقی مربوط به بازداشت شدگان و بازجویی ارائه می کند.)

محدودیت بازداشت

۷-۳۹. بدرفتاری و اذیت و آزار غیرنظامیان، شامل زندانیان و بازداشت شدگان امری غیرقانونی و غیراخلاقی است. در این مورد نمی توان سهال انگاری نمود. لایحه قانونی رفتار با بازداشت شدگان ۲۰۰۵، این استانداردها را روشن می سازد:

> هیچ شخصی چه در زندان و چه تحت نظر بخش دفاع یا تحت بازداشت یکی از بخشهای تسهیلات دفاعی نباید بدون نظارت ارتش آمریکا (United States Army Field Manual on Intelligence Interrogation, FM 2-22.3) تحت هیچ نوع رفتار یا تکنیک بازجویی قرار گیرد.
>
> هیچ فردی چه در زندان چه تحت کنترل فیزیکی دولت ایالات متحد آمریکا، بدون توجه به ملیت یا محل زندگی فیزیکی وی، نباید تحت هیچ نوع اذیت و آزار، رفتار غیرانسانی، یا رفتار توهین آمیز یا تنبیه قرار گیرد.

لایحه قانونی رفتار با بازداشت شدگان ۲۰۰۵، بخشهای 1 002(a), 1 003(a)

> *No individual in the custody or under the physical control of the United States Government, regardless of nationality or physical location, shall be subject to cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment.*

7-40. In COIN environments, distinguishing an insurgent from a civilian is difficult and often impossible. Treating a civilian like an insurgent, however, is a sure recipe for failure. Individuals suspected of insurgent or terrorist activity may be detained for two reasons:

- To prevent them from conducting further attacks.
- To gather information to prevent other insurgents and terrorists from conducting attacks.

These reasons allow for two classes of persons to be detained and interrogated:

- Persons who have engaged in, or assisted those who engage in, terrorist or insurgent activities.
- Persons who have incidentally obtained knowledge regarding insurgent and terrorist activity, but who are not guilty of associating with such groups.

People engaging in insurgent activities may be detained as enemies. Persons not guilty of associating with insurgent or terrorist groups may be detained and questioned for specific information. However, since these people have not—by virtue of their activities—represented a threat, they may be detained only long enough to obtain the relevant information. Since persons in the second category have not engaged in criminal or insurgent activities, they must be released, even if they refuse to provide information.

7-41. At no time can Soldiers and Marines detain family members or close associates to compel suspected insurgents to surrender or provide information. This kind of hostage taking is both unethical and illegal.

LIMITS ON INTERROGATION

7-42. Abuse of detained persons is immoral, illegal, and unprofessional. Those who engage in cruel or inhuman treatment of prisoners betray the standards of the profession of arms and U.S. laws. They are subject to punishment under the Uniform Code of Military Justice. The Geneva Conventions, as well as the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, agree on unacceptable interrogating techniques. Torture and cruel, inhuman, and degrading treatment is never a morally permissible option, even if lives depend on gaining information. No exceptional circumstances permit the use of torture and other cruel, inhuman, or degrading treatment. Only personnel trained and certified to interrogate can conduct interrogations. They use legal, approved methods of convincing enemy prisoners of war and detainees to give their cooperation. Interrogation sources are detainees, including enemy prisoners of war. (FM 2-22.3 provides the authoritative doctrine and policy for interrogation. Chapter 3 and appendix D of this manual also address this subject.)

7-43. The ethical challenges posed in COIN operations require commanders' attention and action. Proactive commanders establish procedures and checks to ensure proper handling of detainees. Commanders verify that subordinate leaders do not allow apparent urgent requirements to result in violations of these procedures. Prohibitions against mistreatment may sometimes clash with leaders' moral imperative to accomplish their mission with minimum losses. Such situations place leaders in difficult situations, where they must choose between obedience to the law and the lives of their Soldiers and Marines. U.S. law and professional values compel commanders to forbid mistreatment of noncombatants, including captured enemies. Senior commanders clearly define the limits of acceptable behavior to their subordinates and take positive measures to ensure their standards are met.

7-44. To the extent that the work of interrogators is indispensable to fulfilling the state's obligation to secure its citizens' lives and liberties, conducting interrogations is a moral obligation. The methods used, however, must reflect the Nation's commitment to human dignity and international humanitarian law. A commander's need for information remains valid and can be met while observing relevant regulations and ethical standards. Acting morally does not necessarily mean that leaders give up obtaining critical information. Acting morally does mean that leaders must relinquish certain methods of obtaining information, even if that decision requires Soldiers and Marines to take greater risk.

۷-۴۰. در محیط های COIN، تشخیص یاغی از شهروند عادی دشوار و اغلب غیرممکن است. اما اگر با شهروند عادی مانند یاغی رفتار شود، بی شک نتیجه با شکست مواجه خواهد شد. افراد مظنون به یاغی یا تروریست ممکن است به دو دلیل بازداشت شوند:

- برای جلوگیری از حملات بیشتر
- برای جمع آوری اطلاعات جهت جلوگیری دیگر یاغیان و تروریست ها از حملات بیشتر

این دلیل، بازداشت و بازجویی دو دسته از اشخاص را مجاز می شمارد:

- کسانی که در فعالیت های تروریستی یا شورش مداخله داشته یا به آنان کمک رسانده اند
- کسانی که از فعالیت شورش و تروریسم آگاه بوده اند اما به همدستی با آنان متهم نیستند.

کسانی که در فعالیت های یاغیگری مشارکت داشته اند ممکن است به عنوان دشمن بازداشت شوند. کسانی که متهم به همدستی با یاغیان یا گروههای تروریستی نیستند، ممکن است بخاطر اطلاعات خاصی مورد بازداشت و بازجویی قرار گیرند. اما تا وقتیکه این افراد به سبب فعالیتهای خود، تهدیدی برای مردم نیستند، ممکن است فق تا مدتی بازداشت بمانند که اطلاعات مربوطه را از آنان بگیرند. از آنجاکه اشخاص دسته دوم در فعالیت های مجرمانه یا متمردانه مداخله نداشته اند، باید آزاد شوند حتی اگر از ارائه اطلاعات سرپیچی کنند.

۷-۴۱. سربازان قوای بری و بحری هرگز نمی توانند اعضاء خانواده یا خویشان نزدیک افراد مظنون به شورش را برای گرفتن اطلاعات بازداشت نمایند. این نوع بازداشتها نه اخلاقی و نه قانونی هستند.

محدودیت های بازجویی

۷-۴۲. آزار اشخاص بازداشت شده امری غیراخلاقی، غیرقانونی، و غیرحرفه ای است. کسانی که دست به آزار یا رفتار غیرانسانی با زندانیان می زنند، به استانداردهای حرفه نظامی گری و قوانین ایالات متحد آمریکا خیانت می کنند. آنان باید تحت کُد یکسان دادگاه نظامی محاکمه و مجازات شوند. قراردادهای ژنو و نیز "قرارداد ضد شکنجه و دیگر رفتارهای خشونت آمیز، غیرانسانی یا توهین آمیز یا تنبیه" همه بر غیرقابل قبول بودن تکنیک های بازجویی خشونت آمیز موافقت دارند. رفتار خشن و آزار و اذیتف غیرانسانی و توهین آمیز هرگز انتخابی اخلاقی و مجاز نیست حتی اگر زندگی انسانها بستگی به بدست آوردن اطلاعات باشد. هیچ شرایط استثنایی اجازه استفاده از شکنجه و دیگر رفتارهای خشونت آمیز، غیرانسانی یا توهین آمیز را نمی دهد. فقط افراد آموزش دیده و تایید شده برای بازجویی اجازه هدایت جلسات بازجویی را دارند. آنان از روشهای قانونی تاییده شده برای متقاعد کردن زندانیان جنگی دشمن و بازداشت شدگان برای همکاری استفاده می کنند. بازداشت شدگان، منابع بازجویی هستند که شامل اسرای جنگی است (fm 2-22.3 اصول نظارت و مصلحت اندیشی بازجویی را ارائه می دهد. فصل ۳ و الحاقیه D این کتابچه راهنما نیز به این موضوع می پردازند.)

۷-۴۳. چالش های اخلاقی مطرح شده در عملیات COIN توجه و اعمال فرماندهان را به خود جلب می کند. فرماندهان خط دهنده و باهوش، مراحل و فرایندها و ملاحظاتی را ایجاد می کنند تا از عملکرد مناسب خود با بازداشت شدگان اطمینان حاصل نمایند.

فرماندهان نظارت دارند که رهبران تابعه اجازه ندهند واکنش های سریع ظاهری منجر به اعمال خشونت در این مراحل شوند. جلوگیری از بدرفتاری ممکن است گاهی اوقات با دستورات حرفه ای رهبران در انجام ماموریت خود برخورد پیدا کند. چنین موقعیت هایی رهبران را در شرایط دشواری قرار می دهد که باید بین اطاعت از قانون و نجات جان سربازان پیاده نظام و سربازان قوای بحری یکی را انتخاب کنند. قانون و ارزش های حرفه ای آمریکا، فرماندهان را وادار به غدغن نمودن بدرفتاری با غیرنظامیان و نیز اسیران می کند. فرماندهان ارشد به وضوح محدودیت های رفتار قابل قبول با زیردستان را تعریف می کنند و از معیارهای مثبت برای حصول اطمینان از تامین استانداردهای خود استفاده می نمایند.

۷-۴۴. همچنان که کار بازجویان برای تامین و حفظ امنیت و زندگی و آزادی های شهروندان ضروری است، هدایت بازجویان نیز ضرورتی اخلاقی است. اما روشهای مورد استفاده باید تعهد ملی به احترام به انسان و قوانین انسانی بین المللی را نشان دهد. نیاز فرمانده به اطلاعات معتبر است و می تواند در حین حفظ مقررات مربوطه و استانداردهای اخلاقی تامین شود. عملکرد اخلاقی ضرورتا" به معنی این نیست که رهبران دست از یافتن اطلاعات مهم بردارند. عمل به اصول اخلاقی بدین معنا نیست که رهبران از همه ی روش های دستیابی به اطلاعات چشم بپوشند حتی اگر این تصمیم مستلزم تقبل خطر بیشتر برای سربازان قوای بری و بحری باشد.

Lose Moral Legitimacy, Lose the War

During the Algerian war of independence between 1954 and 1962, French leaders decided to permit torture against suspected insurgents. Though they were aware that it was against the law and morality of war, they argued that—

- This was a new form of war and these rules did not apply.
- The threat the enemy represented, communism, was a great evil that justified extraordinary means.
- The application of torture against insurgents was measured and nongratuitous.

This official condoning of torture on the part of French Army leadership had several negative consequences. It empowered the moral legitimacy of the opposition, undermined the French moral legitimacy, and caused internal fragmentation among serving officers that led to an unsuccessful coup attempt in 1962. In the end, failure to comply with moral and legal restrictions against torture severely undermined French efforts and contributed to their loss despite several significant military victories. Illegal and immoral activities made the counterinsurgents extremely vulnerable to enemy propaganda inside Algeria among the Muslim population, as well as in the United Nations and the French media. These actions also degraded the ethical climate throughout the French Army. France eventually recognized Algerian independence in July 1963.

THE LEARNING IMPERATIVE

7-45. Today's operational environment requires military organizations at all echelons to prepare for a broader range of missions than ever before. The Services are preparing for stability operations and post-conflict reconstruction tasks with the same degree of professionalism and study given to the conduct of combat operations. Similarly, COIN operations are receiving the attention and study merited by their frequency and potential impact. This broader mission set has significant leader development, education, and training implications, especially for land forces.

7-46. Army and Marine Corps leaders need to visualize the operational and informational impact of many tactical actions and relate their operations to larger strategic purposes. Effectively blending traditional military operations with other forms of influence is necessary. Effective leaders place a stronger emphasis on organizational change, develop subordinates, and empower them to execute critical tasks in consonance with broad guidance. Commanders must influence directly and indirectly the behavior of others outside their chain of command. Leaders are increasingly responsible for creating environments in which individuals and organizations learn from their experiences and for establishing climates that tap the full ingenuity of subordinates. Open channels of discussion and debate are needed to encourage growth of a learning environment in which experience is rapidly shared and lessons adapted for new challenges. The speed with which leaders adapt the organization must outpace insurgents' efforts to identify and exploit weaknesses or develop countermeasures.

7-47. Effective individual professional development programs develop and reward initiative and adaptability in junior leaders. Self-development, life-long learning, and reflection on experience should be encouraged and rewarded. Cultural sensitivity, development of nonauthoritarian interpersonal skills, and foreign language ability must be encouraged. Institutional professional development programs must develop leaders' judgment to help them recognize when situations change from combat to policing. Effective leaders are as skilled at limiting lethal force as they are in concentrating it. Indeed, they must learn that nonlethal solutions may often be preferable.

SUMMARY

7-48. Senior leaders must model and transmit to their subordinates the appropriate respect for professional standards of self-discipline and adherence to ethical values. Effective leaders create command climates that

کنار گذاشتن قوانین اخلاقی برابر است با باختن جنگ

در جنگ استقلال الجزایر بین سالهای ۱۹۵٤ و ۱۹٦۲، رهبران فرانسوی تصمیم گرفتند شگنجه مظنونان به شورش را مجاز اعلام نمایند. اگرچه می دانستند اینکار خلاف قانون و اخلاق نظامی است اما این طور استدلال می کردند که:

- این شکل جدیدی از جنگ است و قوانین قبلی دیگر کاربرد ندارند.
- تهدید دشمن (یعنی کمونیسم) آنقدر زیان آور است که استفاده از ابزارهای خشونت آمیز را توجیه می کند.
- استفاده از شکنجه علیه شورشیان محدود و قابل اندازگیری است.

این اغماض رسمی نسبت به شکنجه از سوی رهبران ارتش فرانسه چندین پی آمد منفی داشت. این کار قانون اخلاقی معترضان را تقویت کرد، قوانین اخلاقی فرانسه را زیر سئوال برد و باعث ایجاد شکاف داخلی درمیان افسران شد که منجر به اقدام به کودتای ناموفقی در سال ۱۹٦۲ گردید. در نهایت، شکست در تامین محدودیت های اخلاقی و قانونی علیه شکنجه تلاش ها و اقدامات فرانسه را بشدت خوار و خفیف نمود و علیرغم پیروزی های نظامی مهم و متعدد، منجر به شکست آنان شد. فعالیت های غیرقانونی و غیراخلاقی، رهبران ضدشورش را در برابر تبلیغات دشمن در الجزایر و در میان مسلمانان و همچنین در سازمان ملل متحد و رسانه های خبری فرانسه بشدت آسیب پذیر نمود. فرانسه عملا" استقلال الجزایر را در ماه جولای سال ۱۹٦۳ پذیرفت.

یادگیری دستورات

۷-٤٥. در محیط عملیاتی امروز، سازمان های نظامی در تمامی اشلها باید برای دامنه وسیع تری از ماموریت ها نسبت به قبل آمادگی داشته باشند. خدمات نظامی برای عملیات پایدار و وظایف بازسازی پس از درگیری با همان میزان از حرفه ای گرایی و مطالعات انجام شده جهت هدایت عملیات جنگی آماده سازی می شوند. به همین ترتیب، عملیات COIN توجه و مطالعه را با تاثیر متناوب و بالقوه دریافت می کند. این ماموریت گسترده موجب پیشرفت رهبران، آموزش و تربیت (به ویژه برای سربازان قوای بری) می شود.

۷-٤٦. لازم است رهبران قوای بری و بحری تاثیر عملیاتی و اطلاعاتی بسیاری از اعمال تاکتیکی را تجسم سازی نموده و بین اعمال خود و مقاصد استراتژیک برتر ارتباط برقرار نمایند. ادغام موثر عملیات نظامی سنتی با دیگر اشکال نفوذ و تسلط ضروری است. رهبران موثر تاکید شدیدی بر تغییر سازمانی، پیشرفت زیردستان و قدرتمند نمودن آنان با وظایف مهم اجرایی در راستای هماهنگی با راهنمایی های گسترده دارند. فرماندهان باید بطور مستقیم و غیرمستقیم بر رفتار کسانی که خارج از زنجیره ی فرماندهی هستند تاثیر بگذارند. رهبران بطور فزاینده ای مسئول ایجاد محیط هایی هستند که افراد و سازمان ها در آن از تجربه های خود درس بگیرند و نیز مسئول فراهم آوردن فضا و شرایطی هستند که زیردستان بتوانند بطورکامل از قوه ی ابتکار خود استفاده کنند. راه های بحث و گفتگوی باز برای تشویق رشد محیط یادگیری که در آن تجربه ی افراد به سرعت با دیگران درمیان گذاشته می شود و از این درسها برای چالش های جدید استفاده می شود، لازم و ضروری است. سرعت انطباق سازمانی رهبران باید تلاش های یاغیان برای شناسایی و بهره برداری از ضعف ها یا اقدام متقابل آنانا را خنثی نماید.

۷-٤۷. برنامه های توسعه حرفه ای فردی موثر، اقدامات و قابلیت انطباق رهبران رده پایین را توسعه بخشیده و پاداش می دهد. توسعه فردی، یادگیری پایدار و عمل براساس تجربه باید مورد تشویق و پاداش دهی قرار گیرد. حساسیت فرهنگی، توسعه مهارت های درون فردی بدون نظارت، و توانایی در زبان های خارجی باید مورد تشویق قرار گیرد. برنامه های توسعه حرفه ای اساسی باید قدرت داوری رهبران را افزایش دهد و به آنان کمک کند تشخیص دهند جه هنگام موقعیت از جنگ به مصلحت اندیشی تغییر می کند. رهبران موثر به همان اندازه که در تمرکز نیروهای تهاجمی مهارت دارند، در محدود کردن آن نیز ماهرند. در واقع، آنان باید یاد بگیرند که راه حل های غیرنظامی گاه مرجح هستند.

خلاصه

۷-٤۸. رفبران ارشد باید در زمینه احترام مناسب به استانداردهای حرفه ای خویشتن داری و اطاعت از ارزش های اخلاقی برای زیردستان خود الگو باشند و این حس را به آنان منتقل کنند. رهبران موثر، شرایطی برای فرماندهی وضع می کنند که به هدایت حرفه ای پاداش می دهد و رفتارهای غیراخلاقی را مجازات می کند. همچنین آنان به راحتی مسئولیت را به زیردستان خود واگذار می کنند

reward professional conduct and punish unethical behavior. They also are comfortable delegating authority. However, as always, accountability for the overall behavior and performance of a command cannot be delegated. Commanders remain accountable for the attainment of objectives and the manner in which they are attained.

اما همیشه هم پاسخگویی و مسئولیت پذیری رفتار کلی و عملکرد فرماندهی نمی تواند واگذار شود. فرماندهان همچنان پاسخگو و مسئول دستیابی به اهداف و شیوه های دستیابی به آن باقی می مانند.

Chapter 8
Sustainment

In my experience in previous wars, the logistic soldier was generally regarded as a rear area soldier.… Over here in Vietnam, that is completely changed.…There is no rear area soldier, as such. Because of this, more than ever before, the man in logistics has to be first, a soldier, in the full sense of the word, and yet at the same time he has to know his MOS so that he can do his logistics job.

Major General James M. Heiser, USA, 1969

This chapter begins with a general discussion and analysis of how logistics in counterinsurgency (COIN) operations differ from logistics in conventional operations. This is followed by a survey of COIN-specific factors that affect how commanders can leverage available logistic assets and assign logisticians to meet special requirements needed to support different COIN logical lines of operations. Discussions that follow acknowledge that COIN operations may be entered into from various military conditions ranging from unstable peace to general war. The chapter concludes with a discussion of contracting support to COIN operations.

LOGISTIC CONSIDERATIONS IN COUNTERINSURGENCY

8-1. In counterinsurgency (COIN), the support provided by sustainment units often extends beyond sustaining operations; support provided to the population may become an important shaping operation or even the decisive operation. Logistic providers are often no longer the tail but the nose of a COIN force. Some of the most valuable services that military logisticians can provide to COIN operations include the means and knowledge for setting up or restarting self-perpetuating sustainment designs. The development of effective sustainment designs gives the populace a stake in stability and hope for the future. One COIN paradox is that many of the logisticians' best weapons for countering an insurgency do not shoot. Logistic units provide some of the most versatile and effective nonlethal resources available to Soldiers and Marines. Logisticians prepare to provide support across all logical lines of operations (LLOs) visualized and articulated by the commander. Often, logisticians already supporting COIN combat operations may be the only available source of prompt, essential knowledge, capabilities, and materials. This chapter focuses on capabilities and responsibilities of logistic units and logisticians. Commanders of all types of units at all levels must also be aware of the characteristics of COIN support.

WHAT IS DIFFERENT ABOUT LOGISTICS IN COUNTERINSURGENCY

8-2. In COIN operations, logistic units and other logistic providers perform all the functions they do in conventional operations as well as some different ones. Conventional operations usually involve two recognizable military organizations engaging each other in contiguous areas of operations. In COIN operations, the usual logistic functions—as well as COIN-specific activities—are performed in a frequently disorienting environment complicated by important social, political, and economic implications. Security conditions in these environments can rapidly change from moment to moment and every few hundred yards over various terrain conditions. (Table 8-1 [page 8-2] lists differences between the characteristics of logistic support to conventional operations and to COIN operations.)

فصل ۸

پایداری

در تجربه ای که در جنگهای قبلی داشته ام، به سربازان لجستیک کلا به عنوان سرباز پس قراول (سرباز عقب دار) ... نگاه می کردند. اما در ویتنام همه جیز عوض شد ... دگر سرباز پس قراول وجود ندارد. به همین دلیل، بیش از هر زمان دیگری سرباز لجستیک باید نخستین باشد، یعنی سرباز به تمام معنای کلمه، و درعین حال باید MOS خود را بخوبی بشناسد تا بتواند وظیف لجستیک خود را به نحو احسن انجام دهد.

سرلشکر جیمز ام. هیزر، USA، ۱۹۶۹

این فصل با بحثی کلی و تحلیل تفاوت لجستیک در عملیات ضدشورش (COIN) و در عملیات قراردادی آغاز می شود. سپس تحقیقی در باره فاکتورها و عوامل خاص COIN که بر چگونگی افزایش دارایی های لجستیک موجود توسط فرماندهان، و چگونگی تامین نیازهای خاص برای حمایت از خطوط لوجیکال عملیات COIN توسط سربازان لجستیک ارائه خواهد شد. بحثهایی که به دنبال آن می آید تایید می کند که ممکن است شرایط نظامی گوناگون، از صلح ناپایدار گرفته تا جنگ تمتم عیار، وارد عملیات COIN شوند. این فصل با بحثی درباره حمایت قراردادی از عملیات COIN به پایان می رسد.

ملاحظات لجستیک در عملیات ضدشورش

۱-۸. در عملیات ضدشورش(COIN)، حمایت از جانب واحدهای مقاومت اغلب به چیزی بیش از عملیات مقاومت کشیده می شود؛ حمایت از مردم ممکن است به شکل عملیاتی مهم یا حتی عملیاتی قطعی درآید. قوای لجستیک دیگر دنباله و عقبه ی سپاه نیستند بلکه نوک و دماغه ی قوای ضدشورش محسوب می شوند. بعضی از ارزشمندترین خدماتی که قوای لجستیک ارتش می تواند برای عملیات COIN فراهم کند، عبارتند از اسلحه و دانش آماده سازی یا طرحهای مقاومت پایدار است. توسعه طرحهای مقاومت موثر، به مردم پایه ای برای ثبات و امید به آینده می دهد. یکی از پارادوکس های COIN این است که بسیاری از بهترین سلاح های لجستیک برای مقابله با شورش هرگز آتش نمی کنند. واحدهای لجستیک بعضی از پویاترین و موثرترین منابع موجود را برای سربازان قوای بری و بحری فراهم می کند. قوای لجستیک به منظور ارائه حمایت در تمام خطوط لوجیکال عملیات (LLOs) آماده می شوند که این حمایت توسط فرمانده تصویرسازی و مفصلا تشریح می شود. اغلب قوای لجستیک که از قبل عملیات جنگی COIN را حمایت می کنند، تنها منبع موجود دانش، قابلیت ها و مواد و مهمات ضروری هستند. این فصل به قابلیت ها و مسئولیت های واحدها و قوای لجستیک می پردازد. فرماندهان همه انواع واحدها در تمام سطوح باید از ویژگیهای حمایت COIN آگاه باشند.

تفاوت بارز قوای لجستیک در عملیات ضدشورش

۲-۸. واحدهای لجستیک و دیگر نفرات تهیه کنندگان، کلیه اعمال و فعالیت هایی را که در عملیات قراردادی انجام می دهند، به علاوه ی چند فعالیت متفاوت دیگر ارائه می کنند. عملیات قراردادی معمولا دو سازمان شناخته شده را نظامی دارد که در دیگر نقاط مربوط به هم در عملیات به یکدیگر یاری می رسانند. در عملیات COIN، فعالیت های لجستیک معمول (به اضافه ی فعالیت های خاص COIN) در محیطی غیرمتجانس که با مسائل مهم اجتماعی، سیاسی و اقتصادی پیچیده تر می گردند، انجام می شوند. شرایط امنیتی در این محیط ها می تواند به سرعت و لحظه به لحظه تغییر کند در حالیکه در شرایط اولیه و زمینه ای هر چندسال یک بار تغییر می کند. (جدول ۱-۸ فهرستی از تفاوت های میان ویژگی های حمایت لجستیک در انجام عملیات قراردادی و حمایت از عملیات COIN را ارائه می کند.)

Table 8-1. Conventional and counterinsurgency operations contrasted

	Conventional operations	*Counterinsurgency operations*
Mission	• Support combat unit missions. • Sustain and build combat power. • Support a mobile force with clear organization and structure. • Typically in direct support. • Logistic units and assets conduct only sustaining operations (focused on the force).	• Same as conventional operations plus support of logical lines of operations specific to counterinsurgency. • Support both a static force and mobile force. • Increased requirements for area support operations. • Logistic units and assets can be assigned as decisive and shaping operations (focused on the environment).
Enemy	• Enemy forces have supply trains and support echelons. • Friendly operational surprise (masking possible). • Difficult for enemy to perform pattern analysis. • Targeting logistic units is the enemy's shaping effort and considered a second front.	• Insurgents use nonstandard, covert supply methods that are difficult to template. • Limited operational surprise. • Easy for enemy to observe patterns in friendly logistic operations. • Insurgents place a high value on attacking logistic units and other less formidable, soft, high-payoff targets.
Terrain	• Fought in a definable area of operations. • Focus on destruction of enemy combat forces. • Few constraints. • Echeloned formations and discernable, hierarchical logistic organizations supporting well-defined, contiguous areas of operations. • Relatively secure lines of communications facilitate distribution operations from theater to corps to division to brigade.	• Operational environment poorly defined with multiple dimensions. • Support of the host nation population is the key objective. • Constrained time to achieve results, yet many counterinsurgency tasks are inherently time consuming. • Noncontiguous areas of operations and wide dispersion of units. • No front; everything is potentially close, yet far. • Need to maximize multiple lines of communications capacity/greater complexity. • Potentially decreased throughput capabilities. • Increased area support requirements. • Lines of communications vulnerable.
Troops and support available	• Uniformed personnel always suitable. • Contractor personnel suitable for secure areas only.	• Uniformed personnel usually suitable. • Suitability of contractor personnel judged case by case. • Task and location dependent; must be part of economic pluralism promotion plan.
Time available	• Tempo quicker. • Geared toward decisive major combat.	• Long-duration operations. • Continuity/logistics hand-off planning often required.
Civil considerations	• Secondary to considerations of how to defeat the enemy.	• May be the primary determinant of victory. • May figure prominently in logistic planning.

جدول ۱-۸ مقایسهٔ عملیات مروج و ضد شورش

	عملیات قراردادی	عملیات COIN
ماموریت	• ماموریت های واحد حمایت جنگی • پایداری و تقویت قدرت جنگی • حمایت از قوای سیار با سازمان و ساختاری روشن • معمولا" تحت حمایت مستقیم • واحدها و دارایی های لجستیک صرفا" عملیات مقاومت را هدایت می کنند (تمرکز روی قوا)	• مانند عملیات قراردادی به اضافه حمایت از LLOs خاص COIN • حمایت از قوای ثابت و قوای سیار • نیاز فزاینده به عملیات حمایتی ناحیه ای • واحدها و دارایی های لجستیک می توانند قوای حیاتی محسوب شوند و عملیات را شکل دهند (تمرکز بر محیط)
دشمن	• قوای دشمن آموزش و اشلهای حمایتی ارائه می کنند • سورپرایز عملیاتی دوستانه (استفاده از ماسک) • هدایت تحلیل های الگویی برای دشمن مشکل است • واحدهای لجستیک را هدف قرار می دهد و آن را جبهع دوم می داند.	• شورشیان از روشهای غیراستاندارد برای استتار استفاده می کنند که شناختن آنها دشوار است. • سورپرایز عملیاتی محدود • براحتی الگوهای عملیات لجستیک را شناسایی می کند. • شورشیان ارزش زیادی برای حمله به واحدهای لجستیک و دیگر واحدهای قوی قائل است. "هدفهای راحتتر/عالی-نتیجه بخش"
	• در یک AO تعریف شده می جنگد. • روی انهدام قوای جنگی دشمن تمرکز می کند. • بازداشت کمتر • مجاور منطقه عملیاتی بوده و شکل پلکانی سازمانهای لجستیک را که بخوبی و عمیقا" از پشت حمایت می کنند را تشخیص می دهد. • عملیات توزیع تسهیلات LOCs امنیتی مربوطه از واحدهای تهدیدآمیزتر تا لشکر و واحد تا بریگارد گسترش می یابد.	• محیطهای عملیاتی که تعریف ضعیفی دارند همراه با ابعاد چندگانه • مردم HN مرکز توجه و جاذبه هستند. • زمان برای دستیابی به نتایج محدود است، بسیاری از وظایف COIN ذاتا زمان برند. • واحدها متمرکز نبوده و پراکنده اند. • جبهه ای وجود ندارد: همه چیز احتمالا نزدیک اما دور است. • نیاز به حداکثر رساندن ظرفیت LOCs چندگانه/پیچیدهگی بیشتر • کاهش ظرفیت های کلی و بالقوه • افزایش نیاز به حمایت از منطقه • LOCs بسیار آسیب پذیرند.
گردانها و حمایت موجود	• پرسنل لباس متحدالشکل دارند: همیشه مناسب و راحت • پرسنا قراردادی: فقط مناسب مناطق امن	• پرسنل لباس متحدالشکل ندارند: معمولا مناسب • پرسنا قراردادی: موردی • وظایف و منطقه وابسته: برنامه ترویج تعدد حزبی اقتصادی
زمان موجود	• سرعت زمانی • آماده برای جنگ اصلی مهم	• عملیات طولانی • اغلب برنامه ریزی پی در پی مستمر/لجستیک موردنیاز
ملاحظات مدنی	• ازنظر بررسی چگونگی شکست دشمن فرعی محسوب می شوند.	• در درجه اول به عنوان مرکز جاذبه محسوب می شود. • ممکن است در برنامه ریزی لجستیک برجسته و مشخص باشد.

8-3. Differences in COIN logistics fit into the following major considerations:

- Logistic units are an essential part of COIN operations.
- Logistic units are perceived by insurgents as high-payoff targets and potential sources of supplies; thus, lines of communications (LOCs) are a main battle area for insurgents.

What is Different: Insurgent Perceptions of Military Logistics

Insurgents have a long history of exploiting their enemies' lines of communications as sources of supply. During the Revolutionary War, American forces significantly provisioned themselves from the British Army's overindulgent and carelessly defended logistic tail. In the 1930s, Mao Zedong codified a doctrine for insurgency logistics during the fight against the Japanese occupation of China. Without exaggerating, Mao stated, *"We have a claim on the output of the arsenals of [our enemies],…and, what is more, it is delivered to us by the enemy's transport corps. This is the sober truth, it is not a jest."* For Mao's forces, his enemy's supply trains provided a valuable source of supply. Mao believed the enemy's rear was the guerrillas' front; the guerrillas' advantage was that they had no discernable logistic rear.

This relative lack of logistic capacity was not an insurmountable problem for Mao or one of his logistic theorists, Ming Fan. According to Ming, "Weapons are not difficult to obtain. They can be purchased from the people's 'self-preservation corps.' Almost every home has some sort of weapon that can be put to use.… Ammunition can be obtained in the following ways: (1) From supplies given by friendly troops and headquarters on higher echelons. (2) Purchased or appropriated from the people. (3) Captured by ambushing enemy supply columns. (4) Purchased undercover from the enemy army. (5) From salvage in combat areas. (6) From the field of battle. (7) Self-made. (8) Manufactured by guerrilla organizations. (Such items as hand grenades, ammunition, etc.)" Beyond these specifics, this doctrine prescribes a mindset of actively seeking parasitic logistic relationships with not only the conventional enemy forces that the insurgents seek to co-opt and defeat but also active linkages to local black market activities and the cultivation of host-nation sympathizers.

For these reasons, forces conducting counterinsurgency operations must protect all potential supplies. Forces must also vigorously protect their lines of communications, scrupulously collect and positively control dud munitions and access to other convertible materiel, and actively seek ways to separate insurgents from black market activities.

> *In one moment in time, our service members will be feeding and clothing displaced refugees, providing humanitarian assistance. In the next moment, they will be holding two warring tribes apart—conducting peacekeeping operations—and, finally, they will be fighting a highly lethal mid-intensity battle—all in the same day…all within three city blocks. It will be what we call the "three block war."*
>
> General Charles C. Krulak, USMC, 1997

8-4. In a COIN environment, units providing logistic support potentially can be involved in more complicated tasks than even those of the three block war metaphor. COIN operations significantly differ in that logistic units must prepare to provide conventional logistic support to highly lethal, mid-intensity combat operations while supporting humanitarian operations. Logistic units may be required to maintain this support until conditions stabilize locally and civilian organizations can assume those duties.

8-5. The COIN environment requires logisticians to seek distribution efficiencies wherever possible. Logisticians must strive to eliminate backtracking and unnecessary distribution traffic. Ideally, logisticians maximize throughput methods that bypass—either on the ground or by air—population centers and heavily used civilian transportation nets. These practices are especially valuable in COIN operations. They improve logistic security, speed delivery, and minimize adverse effects and stress on the local populace.

۸-۳. تفاوتهای لجستیک COIN در دسته بندی عمده ی زیر قرار می گیرند:

- واحدهای لجستیک بخش ضروری عملیات COIN هستند.
- واحدهای لجستیک از نظر شورشیان هدفهای نتیجه بخش و منابع بالقوه ی مهمات محسوب می شوند؛ بنابراین خطوط ارتباطی (LOCs) برای شورشیان منطقه نبرد اصلی است.

تفاوت چیست: برداشت های شورشیان از واحدهای لجستیک ارتش

شورشیان سابقه ای طولانی در بهره برداری از خطوط ارتباطی دشمنان خود به عنوان منابع ذخیره مواد و مهمات دارند. در جنگ انقلاب، قوای آمریکا تا حد قابل ملاحظه ای مواد غذایی و مهمات خود را از واحدهای لجستیک پشت جبهه ی قوای انگلیسی که بخوبی از آنها محافظت نمی شد تامین می کردند. در دهه ی ۱۹۳۰، مائو ز دانگ اصولی برای لجستیک شورشیان در جنگ علیه اشغال جین توسط ژاپنی ها تعریف نمود. بدون اغراق مائو جنین می گفت: "ما نسبت به ذخیره ی مهمات و مواد غذایی دشمنان خود ادعا داریم... و آنچه مهم است اینکه این مواد و مهمات توسط واحدهای حمل و نقل دشمن به ما تحویل داده شود. این حقیقتی هوشمندانه است نه صرفا یک ادعا". برای قوای مائو قطارهای مهمات و ذخیره های غذایی، منبع ارزشمندی محسوب می شد. مائو اعتقاد داشت که عقبه ی دشمن، جبهه ی پارتیزانی است؛ امتیاز پارتیزانی این بود که آنان عقبه ی لجستیک قابل تشخیصی نداشتند.
این فقدان قابلیت لجستیک مشکل غیرقابل حلی برای مائو یل تئوری های لجستیک وی یعنی فینگ فن نبود. طبق گفته ی مینگ "دستیابی به سلاح کار دشواری نیست. آنها را می توان از افراد سپاه خود-محافظ خرید." تقریبا" هر خانه ای نوعی سلاح دارد که می توان از آن استفاده نمود. مهماتی نظیر نارنجک دست ساز به طرق زیر قابل دستیابی است: (۱) از زاغه های مهمات که توسط گردانها و دسته های اشل بالا داده می شود. (۲) خرید یا اهداء از طرف مردم. (۳) تصرف ستونهای ذخیره ی مهمات دشمن. (۴) خرید پنهانی از ارتش دشمن. (۵) از اسیران جنگی. (۶) از میدان نبرد. (۷) خودساز. (۸) ساخت بوسیله ی سازمانهای پارتیزانی. (آیتمهایی نظیر نارنجک دست ساز، مهمات دست ساز و غیره)". ورای توضیحات فوق، این اصول، ذهنیت روابط لجستیکی انگلی نه تنها قوای دشمن قراردادی و نچه شورشیان نیز بدنبال غلبه و شکست آن هستند بلکه ارتباط فعال با فعالیت های بازار سیاه محلی و پرورش و اشاعه ی همدلی مردم محلی را تشریح می کند.
به همین دلیل، قوایی که عملیات ضدشورش را هدایت می کنند باید از همه ی ذخایر بالقوه محافظت کنند. نیروها باید همچنین به دقت از خطوط ارتباطی خود محافظت نمایند، مهمات را با وسواس جمع آوری کنند و کنترل مثبتی روی مهمات داشته و به دیگر مواد قابل تبدیل دسترسی داشته باشند؛ و فعالانه درپی راههایی برای قطع دست شورشیان از فعالیتهای بازار سیاه باشند.

در لحظه ای از زمان، سربازان قوای نظامی به پناهندگان و آواره گان غذا و لباس می دهند و کمک های بشردوستانه برای انان فراهم می کنند. در لحظه ای دیگر، دو قبیله ی در حال جنگ را از هم جدا می کنند (هدایت عملیات برقراری صلح) و سرانجام، در میدان نبرد مرگباری علیه دشمن می جنگند. همه ی اینها در یک روز اتفاق می افتد، همه در سه شهر تحت محاصره. این چیزی است که آن را جنگ سه جانبه" می نامیم.

ژنرال چارلز سی. کرولاک، USMC, 1997

۸-۴. واحدهای تهیه حمایت لجستیک در محیط COIN بطور بالقوه می توانند وظایف پیچیده تری نسبت به کسانی که در استعاره ی جنگ سه جانبه فعالیت می کنند، انجام دهند. عملیات COIN که واحدهای لجستیک تا حدقابل ملاحظه ای در آن متفاوت است باید آماده ی ارائه حمایت لجستیک برای عملیات جنگی بسیار مرگبار با فشردگی متوسط باشند در حالی که از عملیات بشردوستانه نیز حمایت می کنند. ممکن است واحدهای لجستیک لازم باشد این حمایت را تا زمانی حفظ کنند که شرایط از نظر محلی ثبات پیدا کند و سازمانهای مدنی بتوانند این وظایف را خود بعهده بگیرند.

۸-۵. محیط COIN مستلزم آن است که افراد لجستیک هرجا امکان داشته باشد به دنبال توزیع قابلیت ها باشند. افراد لجستیک باید با تمام قوا سعی کنند ردپاها را ازبین ببرند و از ترافیک توزیع آذوقه بپرهیزند. ایده آل این است که افراد واحد لجستیک روشهایی را که مراکز جمعیت را دور می زند و از راههای فرعی می گذرد و شبکه های حمل و نقل پُر رفت و آمد (چه زمینی چه هوایی) را افزایش دهند. این اعمال بخصوص در عملیات COIN از ارزش بالایی برخوردارند. این فعالیتها، امنیت واحدهای لجستیک و سرعت تحویل را بهبود می بخشند و تاثیرات عکس و استرس مردم محلی را به حداقل می رسانند.

8-6. Because of the diverse requirements, logisticians stay involved from the beginning of the planning process. They begin planning in detail as early as possible. Because of the complex logistic requirements and conditions under which COIN operations are pursued, commanders must ensure a careful logistic preparation of the area of operations (AO).

LOGISTIC PREPARATION OF THE COUNTERINSURGENCY AREA OF OPERATIONS

8-7. Logistic preparation of the AO relates to and can be treated as a COIN-specific logistic preparation of the theater. (FM 4-0, paragraphs 5-34 through 5-57, discusses logistics preparation of the theater.) In COIN operations, detailed analysis of civil logistic and economic assets takes on great importance. These assets can potentially support insurgents as well as the development and sustainment of host-nation (HN) security forces and the restoration of other essential services. Some examples of essential information for COIN logistic planning include the following:

- Analysis of the HN conventional force's existing logistic resources as a source of supply for developing HN security forces as well as the potential for insurgent black market activity.
- Effects of requirements generated by combat operations and collateral damage.
- Effects of multinational distribution requirements on HN lines of commerce.
- HN economic base (such as industry, manufacturing, and agriculture).
- HN lines of commerce (such as main supply routes, industrial cities, technical cities, pipelines, rail lines, and air and maritime ports).
- HN public works, utilities, and health, transportation, legal, and justice systems.
- Potential or existing dislocated civilian requirements.

ANALYSIS OF INSURGENT LOGISTIC CAPABILITIES

8-8. In COIN operations, analysis of the insurgents' logistic capabilities and shortfalls is especially significant. Logisticians and intelligence personnel perform what was formerly known as reverse-BOS (battlefield operating systems) analysis. This analysis does not just target enemy logistic capabilities and LOCs; it also assesses the suitability of supply sources for developing and sustaining insurgent forces. Effective analysis includes assessment of black market material, including salvage goods that insurgents might use to improvise equipment.

LOGISTIC SUPPORT TO LOGICAL LINES OF OPERATIONS

8-9. Although logisticians support all LLOs, logistic support during COIN focuses on the following LLOs:

- Conduct combat operations/civil security operations.
- Train and employ HN security forces.
- Establish or restore essential services.
- Support development of better governance.
- Support economic development.

SUPPORT TO COMBAT OPERATIONS/CIVIL SECURITY OPERATIONS

8-10. Most logisticians and nonlogisticians are familiar with the combat operations/civil security operations LLO. The paramount role of logistic units remains to support Soldiers and Marines in accomplishing the mission and meeting other Title 10 responsibilities. Using logistic units to augment civil programs supporting other LLOs must not detract from the logistic system's capability to support combined arms forces engaged in combat operations.

Support to and from Operating Bases

8-11. Logistic support to COIN combat operations is often accomplished from bases (see FM 3-90, paragraph E-19 through E-29) or forward operating bases (see FM 3-05). Operating bases provide combined

۸-۶. واحدهای لجستیک به دلیل نیازهای متعدد و ضد و نقیض از همان آغاز روند برنامه ریزی مداخله و مشارکت دارند. آنان برنامه ریزی را تاحدی که امکان دارد از همان آغاز با جزئیات تمام شروع می کنند. به دلیل پیچیدگی شرایط لجستیک و شرایطی که عملیات COIN تحت آن عمل می کند، فرماندهان باید از آماده سازی دقیق محل عملیات (AO) مطمئن شوند.

آماده سازی لجستیک محل عملیات ضدشورش

۸-۷. آماده سازی لجستیک AO به آماده سازی صحنه لجستیک خاص COIN مربوط می شود و می تواند همانند آن محسوب شود. (FM 4-0 ، پاراگراف های 5-34 تا 5-55 به بحث درباره ی آماده سازی صحنه نبرد لجستیک می پردازد.) در عملیات COIN، تحلیل جزئیات دارای های لجستیک مدنی و اقتصادی اهمیت بسیار زیادی می یابد. این دارایی ها می توانند بطور بالقوه از افراد ضدشورش و نیز توسعه و پایداری قوای امنیت مردمی (HN) و نیز احیای دیگر خدمات ضروری حمایت کنند. نمونه های اطلاعات لازم برای برنامه ریزی لجستیک COIN عبارتند از:

- تحلیل منابع لجستیک موجود قوای قراردادی به عنوان منبع ذخیره ی مهمات و مواد برای توسعه نیروهای امنیتی HN و نیز ذخیره ای بالقوه برای فعالیت بازار سیاه شورشیان.
- تاثیر مقررات ایجاد شده توسط عملیات جنگی و خسارات موازی.
- تاثیر مقررات توزیع چندملیتی در خطوط تجاری HN.
- پایه و اساس اقتصادی HN (مانند صنعت، ساخت و تولید، و کشاورزی).
- خطوط تجاری HN (مانند مسیرهای اصلی تهیه مواد، شهرهای صنعتی، شهرهای تکنیکی، خطوز لوله، خطوط راه آهن، و فرودگاه و بنادر کشتی رانی)
- فعالیت های عمومی HN، تسهیلات مصرفی، بهداشت، حمل و نقل، سیستم های حقوقی و دادگاهها
- مقررات بالقوه و کنونی جابجایی شهری.

تحلیل قابلیت های لجستیک عملیات شورش

۸-۸. تحلیل قابلیتهای لجستیک شورشیان و کمبودها در عملیات COIN از اهمیت ویژه ای برخوردار است. افراد واحدهای لجستیک و پرسنل باهوش آنچه را پیش از این به عنوان تحلیل BOS معکوس (سیستمهای عملیاتی صحنه ی نبرد) نامیده می شد، انجام می دهند. این تحلیل صرفا" قابلیتهای لجستیک و LOCs دشمن را هدف قرار نمی دهند؛ بلکه متناسب بودن منابع ذخیره برای توسعه و پایداری نیروهای شورشی را ارزیابی می کنند. تحلیل موثر شامل ارزیابی مواد بازار سیاه است، ازجمله کالاهای حیاتی که شورشیان برای ساختن تجهیزات از آنها استفاده می کنند.

حمایت لجستیک از خطوط لوجیکال عملیات

۸-۹. اگرچه واحدهای لجستیک از همه ی LLOs حمایت می کنند، حمایت لجستیک در زمان COIN بر LLOs زیر تمرکز می کند:

- هدایت عملیات جنگی/عملیات امنیت شهری
- آموزش و استخدام نیروهای امنیتی HN
- ایجاد یا بازسازی خدمات ضروری
- حمایت از توسعه دولت و حکومت بهتر
- حمایت از توسعه اقتصادی

حمایت از عملیات جنگی/عملیات امنیت شهری

۸-۱۰. اکثر واحدهای لجستیک با عملیات جنگی/امنیت شهری LLO آشنا هستند. نقش برتر واحدهای لجستیک، حمایت از سربازان قوای بری و بحری در انجام ماموریت و تامین دیگر مسئولیتهای عنوان ۱۰ است. استفاده از واحدهای لجستیک برای تقویت برنامه های مدنی حمایت از دیگر LLOs نباید از ظرفیت سیستم لجستیک بیشتر باشد و آن را از حمایت از نیروهای بازویی مرکب دخیل در عملیات جنگی جدا نماید.

حمایت از پایگاههای عملیاتی

۸-۱۱. حمایت لجستیک از عملیات جنگی COIN اغلب از پایگاهها (به FM 3-90، پاراگراف E-19 مراجعه شود) یا پایگاههای عملیاتی مقدم (به FM 3-05 مراجعه شود) انجام می شود. پایگاههای عملیاتی، مکانهای نسبتا" امن برای واحدهای بازوی مرکب

arms units with relatively secure locations from which to plan and prepare for operations. As a result, these bases take on new significance in operations executed in a noncontiguous COIN environment.

Considerations for Situating Operating Bases

8-12. In COIN operations, base site selection becomes extremely important for more reasons than providing optimal support to combat operations. Under certain geographic conditions, such as in rugged mountains with few passes or desolate desert terrain, placing secure operating bases astride or near the insurgents' LOCs can improve counterinsurgents' interdiction and disruption capabilities. In urban areas and jungles, insurgents may negate advantages of such a position by rerouting their LOCs around the base. This happened when U.S. forces tried to interdict insurgent supplies on the Ho Chi Minh Trail in Vietnam.

8-13. Other reasons for carefully considering base placements involve sensitivities and concerns of the local populace. The potential for ill-considered bases to substantially disrupt the local populace's daily lives and produce other unintentionally negative effects is significant, even if counterinsurgents arrive with positive intentions. Bases must be set up so that they do not project an image of undue permanency or a posture suggesting a long-term foreign occupation. Similarly, logistic postures that project an image of unduly luxurious living by foreign forces while HN civilians suffer in poverty should be avoided. Such postures undermine the COIN message and mission. Insurgent propaganda can twist such images into evidence of bad intentions by counterinsurgents. While these considerations take on special significance in COIN operations, none of them override the primary concern that operating bases be securable and defendable.

8-14. Selecting and developing operating base sites requires the additional consideration and balance of other factors. In COIN operations, logisticians must provide support through a careful mix of supply-based or supply-point ("just-in-case") practices with distribution-based or unit distribution ("just-in-time") logistic methods. Situations can swiftly develop that require equally rapid logistic responses to prevent further deterioration of security conditions. Under these COIN-specific circumstances, just-in-time practices may still not be quick enough; using just-in-case capabilities may be more appropriate, effective, and timely, while conserving resources. A fire-fighting analogy best illustrates this dilemma of COIN logistics. A small fire confined to a pan on the stove can be put out easily with the five-pound extinguisher. But when this extinguisher is not immediately available to put out the fire, half the house may burn before fire fighters arrive. Then extinguishing the fire requires trucks, hoses, and thousands of gallons of water. The house also needs construction materials and time to be restored to its former state. Commanders and logisticians supporting COIN operations must correctly identify which materials equate to "five-pound fire extinguishers" for counterinsurgents. Logisticians must then ensure that items are available at the most appropriate location.

8-15. This carefully considered balance between distribution- and supply-based methods supports the goal of minimizing the size of operating bases. When required, Soldiers and Marines can relocate smaller bases more easily. Such bases are also less intrusive and antagonizing to the local populace.

8-16. Planners must consider an operating base's purpose when selecting its location. If planners anticipate extensive logistic throughput, they pay close attention to entry and exit points. Ideally, more than one entry and exit point should exist. (FM 5-104 discusses the construction of entry control points and facilities.) Where possible, at least one control point should not require convoys to travel though a populated area. In addition, at least one entry point requires a staging area for convoys and should be located to avoid having to transit the base to form up.

8-17. Due to the noncontiguous nature of COIN operations, logisticians develop weblike LOCs and main supply routes between operating bases and logistic bases. Weblike links between bases have two advantages. By dispersing logistic operations, weblike LOCs minimize intrusive effects of these operations on the populace. They also provide redundancy in distribution capabilities, making the system more robust and limiting the effects of any one LOC's interdiction. In addition, more ground LOC routes provide more opportunities to observe the populace and gather information from them. Wherever possible in COIN operations, planners should identify multiple LOCs between bases.

فراهم می کنند که برنامه ریزی و آماده سازی عملیات بنابر آنها انجام می شود. در نتیجه، این پایکاهها اهمیت تازه ای در عملیات انجام شده در محیط ضدشورش COIN پیدا می کنند.

ملاحظاتی برای مقاومت پایگاههای عملیاتی

۸-۱۲. در عملیات COIN انتخاب سایت پایگاه، به دلایلی بسیار مهمتر از فراهم آوردن حمایت مطلوب از عملیات جنگی است. تحت شرایط جغرافیایی خاص مانند کوهستانهای ناهموار با گذرگاههای صعب العبور یا اراضی بیابانی متروک، قرار دادن پایگاههای عملیات امنیتی نزدیک به LLOs شورشیان می تواند قابلیتهای عملیات ضدشورش در جلوگیری و شکستن خطوط دشمن بهبود بخشد. در مناطق روستایی و جنگلی ممکن است شورشیان با مسیربندی LOCs خود به دور این پایگاهها امتیازات فوق را خنثی نمایند. این مورد هنگامی که نیروهای آمریکایی سعی کردند جلوی انتقال مهمات شورشیان را در هوچی تریل در ویتنام بگیرند، اتفاق افتاد.

۸-۱۳. دیگر دلایل بررسی دقیق در مشخص کردن محل پایگاه عبارت از حساسیتها و نگرانی های مردم بومی است. احتمال بررسی نامناسب پایگاهها و مزاحمت مداوم برای زندگی روزمره مردم بومی و ایجاد تاثیرات منفی ناخواسته، حتی اگر قوای ضدشورش با مقاصد مثبت وارد شده باشند، بسیار مهم است. پایگاهها باید به نحوی راه اندازی و تاسیس شوند گه تصویر ماندگاری غیرضروری یا اشغال طولانی خارجی را تداعی نکنند. به همین ترتیب، باید از حالتهای لجستیک که نوعی زندگی لوکس از نیروهای خارجی را نشان دهد درحالیکه مردم HN در فقر بسر می برند، اجتناب شود. چنین تصاویری، پیام و رسالت COIN را بی ارزش می کند. تبلیغات شورشیان می تواند این تصاویر را به شاهدی برای مقاصد منفی عملیات ضدشورش مبدل نماید. اگرچه این ملاحظات در عملیات COIN اهمیت خاصی دارد، هیچکدام از آنها مسئله ی اصلی یعنی تامین امنیت و قابل دفاع بودن پایگاههای عملیاتی را تحت الشعاع قرار نمی دهند.)FM 3-90، پاراگراف 44-9 را نگاه کنید).

۸-۱۴. انتخاب و توسعه سایت پایگاه عملیاتی به ملاحظات و بررسی های بیشتر و برقراری موازنه دیگر عوامل نیز نیاز دارد. واحدهای لجستیک باید در عملیات COIN به دقت پایگاه ذخیره یا نقطه ذخیره ی مهمات (در موارد لزوم) را با روشهای لجستیک پایگاه توزیع یا واحد توزیع مواد (فقط در زمان لازم) تمرین کنند. (FM 4-0، پاراگراف 39-1، MCDP4، صفحه ۶۷ را ببینید). موقعیت به سرعت تغییر می کند و به طور برابر نیاز به پاسخ و واکنش سریع لجستیک برای جلوگیری از وخامت شرایط امنیتی دارند. فعالیتهای "فقط در زمان لازم" تحت شرایط خاص COIN ممکن است سرعت کافی نداشته باشند؛ استفاده از قابلیتهای "فقط در موارد لزوم" ممکن است بسیار مناسب تر، موثرتر و به موقع و در جهت حفظ منابع باشد. مثال اطفاء حریق، این معمای پیچیده ی لجستیک را بهتر توضیح می دهد. آتش کوچکی که در ظرفی روی اجاق با گنج گوند مواد خاموش کننده به راحتی خاموش می شود، ممکن است نیمی از خانه را قبل از رسیدن ماموران آتش نشانی بسوزاند. پس اطفاء این حریق نیاز به کامیون، شلنگهای آب، و هزاران گالن آب خواهد داشت. خانه هم به مصالح ساختمانی نیاز دارد تا دوباره به حالت سابق برگردد. فرماندهان و واحدهای لجستیکی که از عملیات COIN حمایت می کنند باید بدرستی تشخیص دهند جه موادی با همان "پنج پوند ماده خاموش کننده آتش" برابر است. واحدهای لجستیک سپس باید مطمئن شوند که این مواد در مناسب ترین محل در دسترس قرار دارند.

۸-۱۵. این بررسی دقیق موازنه بین روشهای توزیع و پایگاه ذخیره مهمات، به هدف کاهش سایز پایگاههای عملیاتی کمک می کند. سربازان قوای بری و بحری درصورت لزوم می توانند پایگاههای کوچکتر را با سهولت بیشتری جابجا کنند. این پایگاهها کمتر مزاحم مردم بومی هستند.

۸-۱۶. برنامه ریزان باید هنگام انتخاب محل، یک هدف پایگاهی در ذهن داشته باشند. اگر برنامه ریزان، مسائل لجستیک شدیدی را پیش بینی کنند، باید توجه بیشتری به نقاط ورود و خروج معطوف نمایند. مطلوب تر این است که بیش از یک راه ورود و خروج وجود داشته باشد (FM 5-104 درباره ساخت نقاط کنترل ورود و تسهیلات بحث می کند). در صورت امکان دستکم باید یک نقطه ی کنترل وجود داشته باشد که نیازی به رفت و آمد کاروانها در میان مردم نداشته باشد. علاوه براین، دستکم یکی از نقاط ورودی باید محلی برای کاروانها داشته باشد، این محل باید به نحوی قرار گیرد که از گذر از جلو پایگاه اجتناب کند.

۸-۱۷. به دلیل ماهیت عملیات ضدشورش، واحدهای لجستیک LOCs و مسیرهای اصلی انبارهای میان پایگاهها را بصورت شبکه ای طراحی می کنند. ارتباطات شبکه ای بین پایگاهها دو امتیاز دارد: با متفرق کردن عملیات لجستیک، LOCs شبکه ای، تاثیرات مزاحم این عملیات را بر مردم به حداقل می رساند. همچنین، توزیع قابلیتها را افزایش می دهند و سیستم را بزرگتر نموده و تاثیرات هر نوع جلوگیری LOCs را محدود می کنند. بعلاوه، مسیرهای زمینی، فرصت بیشتری برای مشاهده ی مردم و جمع آوری اطلاعات از طریق آنان فراهم می کند. هرگاه امگان داشته باشد، برنامه ریزان باید در عملیات COIN ، LOCs چندگانه ی بین پایگاهها را شناسایی کنند.

Protection

8-18. Protection of logistic activities takes on greater significance during COIN operations. Historically, insurgents have deliberately sought out and engaged logistic units, particularly poorly defended, easy targets. COIN operations have intensive manpower requirements and a dispersed nature. Logistic units cannot assume that combined arms units will be available to assist them with protection. For this reason, logistic units play a larger role in defending bases and LOCs. These units must assume responsibility to protect civilian logistic augmenters, whether Department of Defense (DOD) civilians or contractors, working in their AOs.

Vietnam: Meeting the Enemy and Convoy Security

The year 1968 proved a turning point for units of the 48th Transportation Group stationed in the Republic of Vietnam. The group was assigned to transport supplies to 25th Infantry Division units operating in Vietnam's Cu Chi province. In August, North Vietnamese Army and Vietcong units ambushed a supply convoy from the group. The maneuver brigade responsible for clearing that part of the main supply route had been recently assigned other missions, and its resources were spread thin. The ambushers chose their moment to attack well. Monsoon conditions prevailed, and the site was outside the range of supporting indirect fire. In addition, the supplies were destined for the unit tasked with responding to such attacks. Under dangerous weather conditions, two UH-1C "Huey" gun ships arrived first to assist the beleaguered convoy. From the air, aviators witnessed enemy soldiers unloading supplies from U.S. vehicles onto trucks hidden in the tree line off the road. Almost three hours later, the first relief force arrived on the ground. This force barely had enough capability to continue a minimal defense of the remaining convoy assets and surviving personnel. Finally, seven hours later, a U.S. armored cavalry force arrived and forced the attackers to withdraw.

Thirty Soldiers were killed, 45 were wounded, and 2 were taken prisoner. This event forced the 48th Group and 25th Infantry Division to rethink their convoy tactics. The two units started to hold detailed convoy planning meetings and renewed their enforcement of Soldier discipline. They placed security guards on every vehicle, hardened cabs of supply trucks with steel plates, and mounted M-60 machine guns on every vehicle possible. The greatest improvement was the clarification of command and support relationships and responsibilities between the 48th Group and 25th Infantry Division. This included publishing common convoy standing operating procedures. With these new practices in place, convoy ambushes soon had different endings. A change in thinking about a logistic problem converted convoy operations from unglamorous defensive activities into valuable opportunities to engage insurgents offensively.

Combat Logistic Convoys

8-19. During COIN operations, every logistic package or resupply operation becomes a mounted combat operation, or combat logistic convoy. Insurgents see attacks on resupply operations as a potential source of dramatic propaganda as well as a source of supplies and materiel. For this reason, combat logistic convoys should project a resolute ("hard and prickly") image that suggests that they will not be an easy ("soft and chewy") target. Combat logistic convoys project their available combat power to the maximum extent possible, as would any other combat convoy or patrol. Under these conditions, logistic units—or anyone else involved in resupply operations—perform a detailed intelligence preparation of the battlefield and prepare a fire support plan. These units also identify usable intelligence, surveillance, and reconnaissance assets. Additionally, combat logistic convoys should gather information, report on road statuses, and contribute to intelligence collection plans. Logisticians must remember that while the materiel is in transit, it is not only unusable but also vulnerable to insurgent attacks. In a COIN environment, distribution-based practices may actually provide insurgents with more opportunities to target resupply activities. These opportunities stem

محافظت

۸-۱۸. محافظت از فعالیتهای لجستیکدر عملیات COIN اهمیت بیشتری پیدا می کند. از نظر تاریخی، شورشیان همواره به دنبال واحدهای لجستیک بوده اند و آنها را جستجو می کنند، بخصوص واحدهای لجستیکی که دفاع ضعیف تری دارند، هدف آسان تری بشمار می روند. عملیات COIN دارای مقررات و نیازهای نیروی انسانی شدید و ماهیت پراکنده است. واحدهای لجستیک نمی توانند فرض کنند که واحدهای بازویی مرکب برای کمک به آنان در دسترس هستند و از آنها محافظت می کنند. بنابراین، واحدهای لجستیک نقش مهم تری در دفاع از پایگاهها و LLOs ایفا می کنند. این واحدها باید مسئولیت محافظت از واحدهای لجستیک شهری را ، چه "بخش دفاع" از مردم (DOD) یا پرسنل قراردادی که در AOs کار می کنند از آنان محافظت بکند یا خیر، بعهده بگیرند.

ویتنام: برخورد با دشمن و تامین امنیت کاروانها

سال ۱۹۶۸ نقطه ی عطفی است برای واحدهای حمل و نقل چهل و هشتم که در جمهوری ویتنام واقع شده بود. این گروه وظیفه داشت مواد و مهمات را به واحدهای "بخش پیاده نظام بیست و پنجم" که در استان سوچی ویتنام می جنگید برساند. در ماه آگوست، ارتش ویتنام شمالی و واحدهای ویتکنگ، کاروان مهمات برای گروه حمل می کرد. بریگاد مسئول پاکسازی آن بخش اصلی مسیر به تازگی ماموریت های دیگری بعهده گرفته و منابع آن تحلیل رفته بود. دشمن که کمین کرده بود، فرصت را برای حمله غنیمت شمرد. شرایط آب و هوایی موسمی غالب بود و سایت دور از دامنه آتش غیرمستقیم حمایتی بود. علاوه برآن، مهمات برای واحدی که مسئول پاسخگویی به چنین خملاتی بود، تعیین شده بود. دو کشتی اسلحه "Huey" UH-1C تحت شرایط آب و هوایی خطرناک برای کمک به کاروان تحت محاصره از راه رسید. خلبانان از بالا شاهد تخلیه ی مهمات توسط سربازان دشمن از کامیونها های آمریکایی به کامیونهای مخفی شده در زیر درختان در کنار جاده بودند. تقریبا" سه ساعت بعد، اولین قوای زمینی آزادسازی از راه رسید. این قوا قابلیت کافی برای ادامه حداقل دفاع از باقی مانده ی دارایی های کاروان و جان افراد را نداشت. سرانجام هفت ساعت بعد، قوای مسلح سواره نظام رسید و مهاجمان را وادار به عقب نشینی کرد.

۳۰ سرباز کشته، ۴۵ نفر مجروح و ۲ نفر اسیر شدند. این اتفاق، گروه چهل و هشتم و بیست و پنجم واحد پیاده نظام را وادار به تجدیدنظر در تاکتیکهای کاروانهای خود نمود. این دو واحد شروع به برگزاری ملاقاتهای برنامه ریزی نمودند و دیسیپلین سربازان خود را تغییر دادند. آنها در هر وسیله حمل و نقل، گاردهای امنیتی نصب کردند، صدها کامیون به صفحات فولادی در قسمت راننده مجهز شد، و سلاحهای خودکار M-60 روی همه ی کامیونها نصب گردید. مهمترین بهبود، روشن سازی ارتباط فرماندهی و حمایت و مسئولیت های میان واحدهای پساده نظام چهل و هشتم و بیست و پنجم بود. این کار شامل انتشار مراحل عملیاتی مربوط به کاروانهای مشترک می شد. با انجام این کار، حمله به کاروانها پایان متفاوتی پیدا کرد. یک تغییر در طرز فکر نسبت به مسئله ی لجستیک، عملیات کاروانی را از فعالیتهای دفاعی محکوم به شکست، به فرصتهای ارزشمند برای آسیب به شورشیان تبدیل کرد.

کاروانهای لجستیک جنگی

۸-۱۹. در عملیات COIN هر بسته ی لجستیک یا عملیات احیاء، به عملیات جنگی عمودی یا کاروان لجستیک جنگی تبدیل می شود. شورشیان حمله به عملیات جابجایی مهمات را به چشم منبع بالقوه ی تبلیغات نمایشی و نیز منبع تهیه ی مهمات نگاه می کنند. به همین دلیل، کاروانهای لجستیک جنگی باید راه حل ("سخت و تیز") طراحی کنند که هدف آسان ("نرم و قابل جویدن") نباشد. کاروانهای لجستیک جنگی باید همانند هر کاروان جنگی یا گشتی، نیروی جنگی موجود خود را به حداکثر میزان ممکن افزایش دهند. تحت این شرایط، واحدهای لجستیک (یا هر واحد دیگری در عملیات جابجایی مهمات)، آماده سازی مفصل هوشمندانه میدان جنگ و آمادگی برای برنامه حمایت از آتش صورت می دهند. این واحدها همچنین دارایی های قابل استفاده اطلاعاتی، مصرفی و اکتشافی را شناسایی می کنند. علاوه براین، کاروانهای لجستیک جنگی باید اطلاعات را جمع آوری نموده، موقعیت جاده را گزارش دهند، و به برنامه های جمع آوری اطلاعات کمک کنند. واحدهای لجستیک باید به خاطر داشته باشند که اگرچه مواد و مهمات درحال عبور و حرکت است، برای حملات شورشیان غیرقابل استفاده نیست بلکه آسیب پذیر است. در محیط COIN، فعالیتهای توزیعی ممکن است در واقع فرصتهای بیشتری برای شورشیان جهت هدف گیری فعالیت های جابجایی مهمات ایجاد کند. این فرصتها ریشه در واحدهای بزرگ زمانی که مهمات از طریق زمین درحال جابجایی و حرکت است، دارد. همچنین، واحدهای لجستیک باید بیاد داشته باشند که شورشیان

from the large blocks of time the materiel is in ground transit. Likewise, logisticians must remember that insurgents constantly and deliberately seek out adaptive countermeasures to logistic activities. For example, the development and proliferation of improvised explosive devices were a natural counter to U.S. distribution-based doctrine. As a result, engineer assets and other combined arms elements should prepare to execute periodic route clearance operations. Logisticians must carefully analyze conditions and perform thorough combat preparations before launching combat logistic convoys.

Unit Equipment for Counterinsurgency

8-20. COIN operations shift quite rapidly. Logistic units and supported units often deploy with some equipment unsuitable for prevailing operational and tactical trends when they arrive. This dynamic often forces logisticians to seek equipment modifications and new items. For this reason, COIN operations especially benefit from new procurement programs, such as rapid fielding initiatives and the purchase of commercial off-the-shelf (COTS) items. These approaches make sense for counterinsurgents when insurgents' capabilities also come from their creative exploitation of commercially available technologies and materials as well as their lack of bureaucratic encumbrance.

8-21. Counterinsurgents benefit from using more streamlined materiel procurement procedures. They receive what they need when they need it. Specific and localized environmental and cultural conditions create unseen needs. Streamlined procedures often meet these needs more quickly. Examples of COIN requirements that can be met by COTS procurement are—

- Public address systems.
- Language translation devices.
- Nonlethal weapons.
- Backpack drinking water systems.
- Cargo all-terrain vehicles ("Gators").

8-22. Examples of rapid fielding initiatives are—

- Up-armoring kits for light wheeled vehicles.
- Body armoring improvements.
- Improved explosive detectors.
- Improvised explosive device signal jammers.

8-23. A potential drawback when adopting COTS equipment concerns maintenance support packages. Repair parts may be inadequate or difficult to obtain in theater. Many commercial manufacturers lack the experience or infrastructure needed to support their equipment under military conditions and in quantity. Often, they are unaccustomed to operating in hostile austere theaters, far from their regular markets and customer base. It may take time to get needed parts into normal supply channels and trained personnel in theater to fix COTS equipment. Logisticians must consider other measures to assure the continuous operation of this type of new, vital equipment. They should consider establishing pools of low-density COTS items that can provide exchanges through procedures similar to those used for operational readiness floats. These procedures provide time to evacuate exchanged equipment to locations where it can be maintained and repaired and where the required commercial parts are readily available.

مرتبا" و به دقت به دنبال اقدام متقابل هستند. مثلا"، ساخت و تکثیر وسایل و سلاحهای انفجاری دست ساز، برخوردی طبیعی با اصول توزیعی آمریکا است. درنتیجه، دارایی های مهندسی و دیگر عوامل بازوی مرگب باید آماده ی اجرای عملیات پاکسازی دوره ای مسیرها باشند. واحدهای لجستیک باید شرایط را تحلیل نموده و از طریق آماده سازی جنگی قبل از ارسال کاروانهای لجستیک جنگی عمل کنند.

تجهیز واحد برای عملیات ضدشورش

۸-۲۰. عملیات COIN بسرعت تغییر می کند. واحدهای لجستیک و واحدهای حمایتی اغلب تجهیزات مناسبی برای انهدام اقدامات عملیاتی و تاکتیکی در زمان ورود، آرایش می دهند. این حرکت گاه واحدهای لجستیک را وادار به اصلاح تجهیزات و آیتم های جدید می کند. به همین دلیل، عملیات COIN به ویژه از برنامه های مرحله ای جدید مانند اقدامات میدانی سریع (RFLs) و خرید آیتمهای قفسه ای (COTs) بهره می برند. این راهبرد زمانی بیشتر قابل درک است که بدانیم قابلیتهای شورشیان نیز از بهره برداری خلاق از تکنولوژیها و مواد موجود تجاری و نیز فقدان مقررات بوروکراتیک ریشه می گیرد.

۸-۲۱. عملیات ضدشورش از استفاده ی بیشتر از مراحل چندگانه ی مواد بهره می برد. آنان آنچه را به آن احتیاج دارند، در زمان نیاز به آن دریافت می کنند. شرایط خاص و بومی محیطی و فرهنگی، نیازهای تازه ای ایجاد می کند. مراحل طولی اغلب با سرعت بیشتری این نیازها را برطرف می کنند. نمونه های نیازهای COIN که بوسیله ی مراحل COTs تامین می شوند عبارتند از:

- سیستم های عمومی
- ابزارهای ترجمه زبان
- سلاحهای غیرمرگبار
- سیستم های آب آشامیدنی
- وسایل حمل و نقل کالا (گاتور)

۸-۲۲. نمونه های RFIs عبارتند از:

- نصب باربند برای وسایل حمل و نقل سبک
- بهبود و توسعه تجهیزات بدنه
- مین یاب های پیشرفته
- سیگنال یاب های سلاحهای انفجاری سریع

۸-۲۳. یکی از اشکالات احتمالی هنگام استفاده از تجهیزات COT این است که این تجهیزات نیاز به بسته های حمایتی دارند. دستیابی به قطعات تعمیراتی ممکن است نامناسب یا دشوار باشد. بسیاری از سازندگان تجاری فاقد تجربه یا زیرساخت مورد نیاز برای حمایت از تجهیزات خود تحت شرایط جنگی هستند. اغلب آنان عادت به کار در شرایط سخت تهاجمی به دور از بازارها و مشتریان معمول خود ندارند. ممکن است رساندن قطعات به کانالهای معمول مواد و اشخاص آموزش دیده برای تعمیر تجهیزات COTs زمان زیادی طلب کند. واحدهای لجستیک باید معیارها و روشهای دیگری برای حصول اطمینان از کارکرد مداوم این تجهیزات جدید و حیاتی در نظر بگیرند. آنان باید ذخایر مواد COTs را که می تواند تبادلاتی از طریق مراحلی مشابه با قطعات مورد استفاده داشته باشد، درنظر بگیرند. این مراحل و تامینات، زمان لازم برای انتقال تجهیزات تعویضی به محلهایی که بتوان از آنها نگهداری و آنها را تعمیر کرد و به محلهایی که این قطعات تجاری مورد نیاز به سهولت در دسترس هستند را فراهم می کند.

8-24. During COIN operations, units may temporarily have to draw additional or specialized equipment in theater. For long-term COIN operations, leaders may have to establish theater property books. These procedures help maintain and account for rotationally issued additions to standard equipment as well as specialized or specially modified equipment. In-theater special issues and fieldings may include materiel and equipment procured through military channels, rapid fielding initiatives, or COTS sources. Units might draw supplementary or modified equipment to a greater or lesser degree depending on the unit's non-COIN primary function. For example, an artillery unit normally equipped with self-propelled howitzers may draw numerous hardened HMMWVs to conduct security missions. This unit would probably leave many of its howitzers at home station. Conversely, a military police unit might already be well equipped to conduct security activities and might only have to draw a few pieces of the latest specialized equipment. Examples of other items that counterinsurgents might need include—

- Up-armored vehicles.
- Cargo trucks.
- All-terrain cargo vehicles ("Gators").
- Improvised explosive device jammers.
- Body armor.
- Specialized mine-clearing equipment ("Buffaloes").

8-25. Units conducting COIN operations can expect somewhat different maintenance requirements than in conventional operations. Units that put high mileage on their wheeled vehicles need more frequent servicing. Armor packages may wear out shock absorbers and springs much faster; these would require replacement sooner than in conventional operations. COIN missions and the remoteness of many operating bases may compel maintenance sections to perform higher echelons of maintenance than normal and encourage greater organic capability.

Unit Basic Loads and Operational Reach

8-26. In places like Somalia and Sadr City during Operation Iraqi Freedom, Soldiers and Marines conducting COIN operations risked being cut off from bases and forward operating bases due to weather changes, enemy action, or civil protests. Such rapidly developing situations can deny units access to resupply for extended periods. Units operating away from supporting bases carry the maximum amount of basic supplies—water, food, ammunition, first aid, and equipment batteries—on their vehicles. Additionally, some COIN operations can consume surprisingly high quantities of ammunition (specifically small arms) because of combined defensive and offensive actions. Logisticians supporting these operations adjust stockage levels for unit basic loads and other sustainment commodities. In turn, logisticians and their supported units should rethink how to best configure their supporting vehicles as supply platforms to meet these COIN-specific needs. Competent authorities should validate successful solutions. This process ensures standardization across formations to ensure safety and to support planning for effective employment.

8-27. When developing their operating base requirements, commanders and logisticians must plan for areas to store ammunition and explosives. Ideally, units are issued ammunition and explosives, anticipating that it may be some time before resupply is available. Units normally carry only their basic load. The rest should be staged appropriately.

Aerial Distribution

8-28. During COIN operations, logisticians should maximize intratheater aerial resupply. This practice reduces the vulnerability of resupply activities to ground-based attacks by insurgents. Its also minimizes negative effects of COIN logistic activities on public roadways and reduces the potential for alienating the populace. Site selection for bases and forward operating bases includes assessing aircraft support capabilities. Site selection also considers maximizing the possible options for aerial delivery by rotary- and fixed-wing aircraft, airdrops, and landings. Additionally bases with medical capability (level II or higher) require a helicopter pad near the medical area. (FM 4-02, paragraph 2-4, and NAVMED P-117, article 19-24, discuss levels of medical care.)

۸-۲۴. در جریان عملیات COIN، ممکن است واحد موقتا" مجبور به جابجایی تجهیزات اضافی یا تخصصی شود. ممکن است رهبران در عملیات طولانی مدت COIN مجبور به تهیه دفترچه های دارایی شوند. این مراحل به نگهداری و محاسبه ی چرخشی صادره برای افطایش تجهیزات استاندارد و نیز تجهیزات تخصصی یا اصلاح شده، کمک می کند. مسائل خاص در صحنه می تواند شامل مواد و تجهیزاتی باشد که از طریق کانالهای نظامی، RFLs، یا منابع COTs تهیه شده اند. ممکن است واحدها، تجهیزات تکمیلی یا اصلاحی را به درجه بالاتر یا پایین تری (بسته به عملکرد اولیه ی غیر COIN واحد) تغییر دهند. مثلا"، واحد توپخانه که معمولا مجهز به خودروهای خمپاره انداز بوده است، ممکن است مجبور شود صدها HMMWVs را در ماموریتهای امنیتی با خود حمل و جابجا کند. این واحد احتمالا" تعداد زیادی از خمپاره اندازهای خود را در ایستگاه مبداء به جا می گذارد. برعکس، یم واحد پلیس نظامی ممکن است از قبل بخوبی برای هدایت فعالیتهای امنیتی مجهز شده باشد و فقط لازم باشد چند قطعه تجهیزات تخصصی حدید را حمل کند. مثالهایی از دیگر آیتمهایی که در عملیات ضدشورش باید در نظر پرفته شوند، عبارتند از:

- وسایل نقلیه ی مجهز به باربند
- وسایل نقلیه ی حمل کالای زمینی
- ردیاب سلاحهای انفجاری دست ساز
- زره پوش
- تجهیزات تخصصی پاکسازی مین ("بوفالو")
-

۸-۲۵. واحدهای هدایت عملیات COIN می توانند شرایط نگهداری نسبتا" متفاوتی نسبت به عملیات قراردادی را پیش بینی کنند. واحدهایی که از وسایل نقلیه ی سبک خود در مسافتهای بسیار طولانی استفاده می کنند، نیاز به سرویس بیشتری دارند. زره پوشها ممکن است سریعتر کمک فنر و فنرها را مستهلک کنند، این موضوع در مقایسه با عملیات قراردادی نیاز به تعویض سریعتری دارد. ماموریتهای COIN و دوری از پایگاههای عملیاتی ممکن است بخشهای نگهداری را مجبور به انجام اشلهای نگهداری بالاتری در مقایسه با معمول نماید و قابلیت ارگانیک بیشتری بطلبد.

بارهای اصلی واحدها و ارسال عملیاتی

۸-۲۶. در جاهایی مانند سومالی، شهر صدر، در طی عملیات آزادسازی عراق، و عملیات آناکوندا، سربازان قوای بری و بحری هدایت کننده ی عملیات COIN، در خطر جدا ماندن از پایگاهها در پیشروی به سوی پایگاههای عملیاتی به دلیل تغییرات جوی، عملیات دشمن یا اعتراضات مدنی بودند. این تغییر و توسعه سریع موقعیتها ممکن است از دسترسی واحدها به مهمات برای مدت طولانی جلوگیری کند. واحدهایی که از پایگاههای حمایتی جدا شده بودند، بیشترین مقدار مهمات و لوازم ضروری اولیه (مانند آب، غذا، مهمات، کمکهای اولیه، وباطری تجهیزات) را در وسایل نقلیه با خود حمل می کردند. علاوه برآن، بعضی از عملیات COIN می توانند مقادیر زیادی مهمات (بویژه سلاحهای کوچک) را به دلیل عملیات ترکیبی تهاجمی و تدافعی به طرز حیرت آوری مصرف کنند. واحدهای لجستیکی که از این عملیات حمایت می کنند، میزان ذخیره برای بارهای اصلی واحد و دیگر وسایل مناسب را تهیه و تنظیم می کنند. واحدهای لجستیک و واحدهای حمایتی آنها به نوبه ی خود باید در چگونگی تامین این نیازهای خاص COIN به وسایل نقلیه ی حمایتی، تجدید نظر کنند. مسئولان هوشمند و لایق باید راه حلهای موفق را بیازمایند. این فرآیند، از استاندارد بودن مراحل شکل گیری برنامه ریزی امنیتی و حمایتی برای بکارگیری موثر ابزارها اطمینان حاصل می کند.

۸-۲۷. فرماندهان و واحدهای لجستیک در هنگام توسعه و طراحی نیازهای اولیه ی عملیات باید برای مناطق و محلهای ذخیره و انبار مهمات و مواد منفجره برنامه ریزی کنند. بطور ایده آل، با این پیش بینی که پیش از نیاز به تامین مجدد مهماتف به واحدها مهمات و مواد منفجره داده می شود. واحدها معمولا فقط بارهای لازم را حمل می کنند. بقیه ی مهمات باید بطور مناسبی در انبار نگهداری و ذخیره شوند.

توزیع منطقه ای

۸-۲۸. در جریان عملیات COIN، مسئولان لجستیک باید تامین مجدد مهمات منطقه ای درون صحنه نبرد را به حداکثر میزان خود برسانند. این عمل، آسیب پذیری فعالیتهای تامین مجدد مهمات را برای حملات زمینی شورشیان کاهش می دهد. همچنین، تاثیرات منفی فعالیتهای لجستیک COIN را بر مسیرهای جاده ای عمومی به حداقل می رساند و احتمال انتقال دادن مردم را کاهش می دهد. انتخاب محل پایگاه ها و پایگاههای عملیاتی مقدم شامل ارزیابی ظرفیتهای حمایت هوایی نیز می شود. همچنین انتخاب محل، افزایش انتخابهای ممکن برای تحویل و انتقال منطقه ای توسط هواپیماهای دارای فلز چرخان، پرتاب بسته از هواپیما و فرود هواپیما را به حداکثر می رساند. علاوه براین، پایگاههای دارای قابلیت های پزشکی درمانی (درجه ۲ یا بالاتر) نیاز به جایگاه و سکوی هلیکوپتر در نزدیکی محل بیمارستان دارند. (FM 4-02 ، پاراگراف 4-2، NAVMED P-117، مقاله 24-19، سطوح مراقبتهای پزشکی را مورد بحث و بررسی قرار می دهند.)

Air Delivery in Iraq: Maximizing Counterinsurgency Potential

For almost five months in 2004, two Marine battalions with attached units operating in remote areas of Iraq were resupplied by airdrops from rotary- and fixed-wing aircraft. Until then, cargo airdrops from helicopters had been suspended since the mid-1990s due to technical difficulties that posed unacceptable peacetime risks. The high tempo in Iraq, coupled with severe challenges in using ground supply methods to reach remote locations, made circumstances opportune to reexamine helicopter airdrop possibilities.

A careful analysis of earlier challenges resulted in a clarification of flying procedures during drops. Furthermore, technological advances made it possible to drop bundles by parachute with some directional adjustment after release. This new ability greatly increased the accuracy and utility of helicopter airdrops. These improved procedures replaced dangerous nine-hour convoys with quicker and more secure flights covering three-quarters the ground distance. During this period, Marines received more than 103 tons of supplies from airdrops. A logistic method that previously had been set aside as unworkable found new utility when operational conditions changed and planners addressed technological shortcomings.

With the need to deliver many supplies to diverse locations quickly, counterinsurgents discovered that adopting various air delivery procedures significantly improved their logistic posture under challenging conditions. Such procedures also minimized the risk of negative encounters with the populace and insurgents.

SUPPORT TO TRAINING AND EMPLOYING HOST-NATION SECURITY FORCES

8-29. One of the most important LLOs for U.S. forces engaged in COIN operations is training and employing HN security forces. Various support and training activities contribute to security sector reform. Each activity can substantially involve military logisticians. Usually, developing HN police forces and sustaining their training falls under the auspices of non-DOD agencies. These agencies include the Department of State, the Department of Justice, or United Nations mandated missions. The development and support of HN military forces is a COIN mission that military logisticians must prepare to support, from planning at the strategic level to practical implementation on the ground. (Chapter 6 covers the support of HN security forces in more detail.)

8-30. Some tasks required to establish HN security forces might initially fall to military logistic units until other government agencies' programs start, logistic support can be contracted, or HN logistic organizations begin to function. Examples of HN security force support tasks include the following:

- Providing operating base space or establishing other supportable, secure locations to recruit, receive, and train HN security forces.
- Providing initial logistic support to forming HN security forces, possibly to include equipping, arming, feeding, billeting, fueling, and providing medical support.
- Providing logistic training to newly formed HN security force logistic organizations.

Equipping and Sustaining Host-Nation Security Forces

8-31. Logisticians can expect to help develop plans and programs for sustaining HN security forces. They must ensure that equipment selected is suitable to and sustainable through the host nation's capabilities. Equipment and support programs must fall within the host nation's resources, including budget and technological capabilities. In many cases "good enough to meet standards" equipment that is indigenously sustainable is preferable to "high-technology, best available" equipment that requires substantial foreign assistance for long-term maintenance. Foreign high-technology equipment can provide the insurgent movement with a valuable propaganda point that could negate any potential technological advantages.

8-32. One acknowledged difficulty in establishing HN security forces is identifying sources of suitable materiel and equipment. Often, multinational partners develop plans to equip the host nation from multiple donor nations and agency sources. Logisticians may need to become familiar with these agencies' capabili-

ارسال هوایی در عراق: افزایش نیروی بالقوه ی عملیات ضدشورش

تقریبا" پنج ماه از سال ۲۰۰۴ می گذشت که دو گردان دریایی با واحدهای الحاقی که در مناطق دورافتاده ی عراق فعالیت می کردند، ازطریق پرتاب بسته از هواپیمای روتاری، مواد و مهمات خود را تامین می کردند. تا آن زمان به پرتاب بسته از هلیکوپتر به دلیل مشکلات فنی که خطرات غیرقابل قبول زمان صلح را با خود داشت، اعتماد چندانی به هلیکوپتر نبود. میزان سرعت در عراق، همراه با چالشهای شدید در استفاده از روشهای زمینی برای رسیدن به مکانهای دور، شرایط را برای آزمایش مجدد امکان پرتاب از هلیکوپتر را فراهم کرد.
تحلیل دقیق چالشهای گذشته منجر به وضوح و روشنی مراحل پرواز در هنگام پرتاب بسته شد. بعلاوه، پیشرفتهای تکنولوژیک، امکان پرتاب بسته بوسیله ی هلی کوپتر پاراچوت را با تنظیمات هدایتی ایجاد نمود. این توانایی جدید، دقت و استفاده از هلی کوپتر را تا میزان قابل ملاحظه ای افزایش داد.
این مراحل بهبود یافته، سفر نُه ساعته ی خطرناک کاروانها را به پروازهای سریع تر و امن تر تبدیل کرد و مسافت زمینی سه برابری را تحت پوشش قرار داد. درطی این دوره، قوای بحری بیش از سه تُن مهمات و مواد از طریق هلیکوپترها دریافت کردند. روش لجستیکی که پیش از آن به دلیل عدم کارآیی کنار گذاشته شده بود، با تغییر شرایط عملیاتی تغییر کرد و برنامه ریزان به کمبودهای تکنولوژیک توجه کردند، کاربرد تازه ای پیدا کرد.
با نیاز به تحویل سریع مهمات و مواد به مناطق مختلف، قوای ضدشورش دریافت که استفاده از روند ارسال و تحویل هوایی گوناگون، پیشرفت قابل ملاحظه ای در موقعیت لجستیک تحت شرایط چالش آور ایجاد می کند. چنین روندهایی همچنین خطر برخوردهای منفی با مردم و شورشیان را به حداقل می رساند.

حمایت از آموزش و استخدام نیروهای امنیتی HN

۲۹-۸. یکی از مهمترین LLOs برای قوای آمریکایی درگیر در عملیات COIN، آموزش و استخدام قوای امنیتی HN است. فعالیتهای گوناگون حمایتی و آموزشی، به اصلاح بخش امنیتی کمک می کند. هر فعالیتی می تواند واحدهای لجستیک ارتش را تا حدقابل ملاحظه ای درگیر خود نماید. معمولا"، توسعه ی قوای پلیس HN و تقویت آموزشی آنان مورد توجه آژانسهای غیر DOD قرار می گیرد. این آژانسها شامل بخش دولتی، بخش قضایی، یا ماموریت های تحت فرمان UN است. توسعه و حمایت از قوای نظامی HN، یکی از ماموریتهای COIN است که مسئولان لجستیک منظامی باید آماده حمایت از آنها (از برنامه ریزی در سطح استراتژیک گرفته تا اجرای آن در محل عملیات) باشند. (فصل ۶ با جزئیات بیشتر به حمایت از قوای امنیتی HN می پردازد).

۳۰-۸. ممکن است بعضی از وظایفی که برای ایجاد قوای امنیتی HN لازم است، در ابتدا تا زمانی که دیگر برنامه های آژانسهای دولتی شروع به کار کنند به عهده ی واحدهای لجستیک نظامی گذاشته شود، حمایت لجستیک می تواند بصورت قراردادی باشد، یا سازمانهای لجستیک HN کار خود را آغاز کنند. نمونه های وظایف حمایتی قوای امنیتی HN عبارتند از:

- ایجاد فضای پایگاه عملیاتی یا ایجاد دیگر مکانهای قابل حمایت امن برای استخدام، دریافت و آموزش قوای امنیت HN.
- فراهم کردن حمایت لجستیک اولیه به منظور ایجاد قوای امنیت HN، درصورت امکان شامل تجهیزات، تسهیلات نظامی، خورد و خوراک، مجوزها، سوخت، و مراقبت های پزشکل و درمانی.
- فراهم کردن آموزش لجستیک برای سازمانهای لجستیک قوای امنیت HN تازه تاسیس.

تجهیز و تقویت قوای امنیت HN

۳۱-۸. از مسئولان لجستیک انتظار کمک به توسعه طرحها و برنامه های تقویت قوای امنیت HN می رود. آنان باید اطمینان حاصل نمایند که تجهیزات انتخاب شده، برای قابلیتها و ظرفیتهای HN مناسب و قابل تقویت هستند. تجهیزات و برنامه های حمایتی باید در دل منابع ملی، شامل بودجه و قابلیتهای تکنولوژیک قرار گیرند. در بسیاری موارد، تجهیزاتی که "به اندازه ی کافی خوبند که می توانند مقررات استاندارد را رعایت کنند" یعنی از نظر محلی و بومی قابل تقویت هستند، نسبت به تجهیزات دارای تکنولوژی برتر که نیاز به کمک خارجی مهمی جهت نگهداری درازمدت دارند، ترجیح داده می شوند. تجهیزات دارای تکنولوژی برتر خارجی می تواند خوراک تبلیغاتی باارزشی برای شورشیان باشد و می تواند امتیازات تکنولوژیک بالقوه را خنثی نماید.

۳۲-۸. یکی از سختیها در ایجاد قوای امنیتی HN، شناسایی منابع مادی و تجهیزات مناسب است. اغلب، شرکای چندملیتی طرحها و برنامه هایی برای تجهیز مردم از طریق کشورهای اهداء کننده و دیگر منابع آژانسها تدوین می کنند. ممکن است لازم باشد مسئولان

ties and donor nations' supply and maintenance systems, even though support packages may not be included with the donation.

Host-Nation Security Forces Logistics

8-33. Logisticians involved in training logistic personnel to support HN security forces need to be aware of several special challenges. Part of the problem with previously dysfunctional military cultures in many unstable countries is a pervasive climate of corruption and graft that can cripple attempts to develop effective support services. Logisticians conducting such training should expect to stress repeatedly the long-term benefits of supply discipline and materiel accountability. Logisticians must also emphasize how these practices affect HN security and development. For this reason, emphasis should be placed on inventory procedures. Logisticians should monitor the black market to check for pilfered military equipment and to evaluate the effectiveness of logistic procedures and accountability training. Of all capabilities, logistic functions may take the longest for HN forces to develop. These functions are rife with inherent complexity and potential cultural challenges. Hence, HN forces may take a long time to operate independently of U.S. or multinational logistic support. (AR 12-1 and DODD 5105-38M discuss control and accountability requirements for property transferred to a host nation [end-use monitoring].)

8-34. HN-produced materiel should be procured and used to support HN security forces whenever it can meet requirements and is reasonably and reliably available. This practice helps stimulate the HN economic base and promotes an attitude of self-sufficiency in HN forces. It reinforces the important political message that HN security forces are of the people, not agents of foreign powers. When promoting these practices, logisticians may find themselves outside the normal scope of their duties when they assess the suitability of locally available materials and advise how to make such materials suitable for self-sustainment. The most valuable lesson logisticians may give to HN security forces and those supporting them is not "what to do" but "how to think about the problem of sustainment" and its link to security effectiveness.

Building a Military: Sustainment Failure

By 1969, pressure was on for U.S. forces in Vietnam to turn the war over to the host nation in a process now known as Vietnamization. While assisting South Vietnamese military forces, the United States armed and equipped them with modern small arms, communications, and transportation equipment—all items produced by and sustained from the U.S. industrial base. This modern equipment required an equally sophisticated maintenance and supply system to sustain it. Sustaining this equipment challenged the South Vietnamese economically and culturally, despite the training of several thousand South Vietnamese in American supply and maintenance practices. In short, the American way of war was not indigenously sustainable and was incompatible with the Vietnamese material culture and economic capabilities. South Vietnam's predominately agrarian-based economy could not sustain the high-technology equipment and computer-based systems established by U.S. forces and contractors. Consequently, the South Vietnamese military transformation was artificial and superficial. Many South Vietnamese involved in running the sustainment systems had little faith in them. Such attitudes encouraged poor administration and rampant corruption. After U.S. forces left and most U.S. support ended, the logistic shortcomings of the supposedly modern South Vietnamese military contributed to its rapid disintegration when the North Vietnamese advanced in 1975.

Support to Establishing or Restoring Essential Services

8-35. According to existing U.S. military logistic doctrine, no provision exists for U.S. forces to become decisively or exclusively engaged in providing essential services to the populace. However, this doctrinal position does not prohibit units from applying skills and expertise to help assess HN essential services needs. Along with these assessments, logistic and other units may be used to meet immediate needs, where

لجستیک، قابلیت های این آژانسها و سیستم های ذخیره و نگهداری ملیتهای اهداء کننده را بشناسند، حتی اگر بسته های حمایتی در هدایا وجود نداشته باشد.

لجستیک قوای امنیتی HN

۸-۳۳. مسئولان لجستیک درگیر آموزش پرسنل لجستیک باید برای حمایت از قوای امنیت HN از چالشهای گوناگون خاص آگاه باشند. بخشی از مشکلات فرهنگ های نظامی ناکارآمد در بسیاری از کشورهای بی ثبات، به وضعیت فساد و اختلاسی مربوط می شود که می تواند تلاش های توسعه خدمات حمایتی موثر را فلج کند. مسئولان لجستیکی که چنین آموزش هایی را هدایت می کنند باید انتظار تاکید بر فواید درازمدت دیسیپلین ذخیره ی مهمات و مواد را داشته باشند. واحدهای لجستیک باید همچنین بر چگونگی فعالیت هایی که بر امنیت HN و توسعه ی آن تاثیر می گذارد، تاکید کنند. به همین دلیل، باید ارزش زیادی برای مراحل انبارداری قائل باشند. مسئولان لجستیک باید بر بازار سیاه نظارت داشته باشند و تجهیزات نظامی مستعمل را پیدا کنند ، و اثربخشی روند لجستیک و پاسخگویی آموزش را ارزشیابی نمایند. توسعه قوای HN نسبت به همه ی قابلیتها و عملکردهای لجستیک ممکن است بیشترین زمان را طلب کند. این عملکردها دارای پیچیدگی ذاتی و چالش های فرهنگی بالقوه هستند. با این وجود، قوای HN ممکن است زمانی طولانی مستقل از حمایت آمریکا یا حمایت لجستیک چندملیتی فعالیت کنند. (AR 12-1 و DODD درباره ی نیاز به کنترل و پاسخگویی برای دارایی منتقل شده به مردم بومی [نظارت بر مصرف نهایی] بحث می کنند.)

۸-۳۴. مواد ساخت و تاسیس HN هر زمان که می توانند نیازها را تامین کنند و بطور مستدل و معتبر در دسترس باشند، باید برای حمایت از قوای امنیتی HN تولید و توسط آنان مصرف شوند. این کار به محاسبه پایه های اقتصادی HN کمک می کند و حس خودکفایی را در قوای HN ترویج و تقویت می نماید. این کار پیام سیاسی مهمی را تقویت می کند که قوای امنیتی HN به مردم تعلق دارند و دست نشانده ی قدرتهای خارجی نیستند. مسئولان لجستیک هنگام ترویج این فعالیت ها و ارزیابی دسترسی محلی به مواد و نیز مشاوره درباره ی چگونگی مناسب بودن مواد برای تقویت خود، ممکن است خود را خارج از حیطه ی وظایف خود ببینند.
ارزشمندترین درسی که مسئولان لجستیک می توانند به قوای امنیت HN و کسانی که از آنها حمایت می کنند، بدهند این نیست که "چه کار کنند" بلکه "چگونه درباره ی مسئله ی پایداری و مقاومت فکر کنند" و ارتباط آن با اثربخشی امنیتی است.

تاسیس و ایجاد ارتش: شکست مقاومت

تا سال ۱۹۶۹، فشار روی قوای آمریکا در ویتنام این بود که جنگ را در فرآیندی که اکنون به "ویتنامی کردن" معروف است، به مردم ویتنام واگذار کنند. دولت آمریکا در حالیکه قوای نظامی ویتنام جنوبی را ارزیابی می کرد، آنان را به سلاحهای کوچک مدرن، ارتباطات و تجهیزات حمل و نقل (یعنی کلیه ی مواردی که توسط پایگاه صنعتی آمریکا تولید و حمایت می شد) مجهز کرد. این تجهیزات مدرن به طور برابر به نگهداری حرفه ای و سیستم ذخیره جهت پایداری و دوام آن نیاز داشت. نگهداری این تجهیزات، علیرغم همه آموزشهایی که چندین هزار ویتنامی در آمریکا دیده بودند، ویتنام جنوبی را با چالشهای اقتصادی و فرهنگی مواجه کرد. در زمانی کوتاه مشخص شد که روش جنگی آمریکا از نظر طبیعی و مسائل بومی پایدار نبوده و با قابلیتهای فرهنگی و اقتصادی ویتنامی ها هماهنگی ندارد. اقتصاد کشاورزی-محور ویتنام نمی توانست تجهیزات دارای تکنولوژی برتر و سیستم های کامپیوتری ایجاد شده توسط نیروهای آمریکا را حفظ کند. درنتیجه، سیستم حمل و نقل نظامی ویتنام جنوبی مصنوعی و سطحی بود. بسیاری از مردم ویتنام جنوبی که در اداره سیستم های نگهداری مشارکت داشتند، اعتقادی به این سیستم ها نداشتند. این دیدگاهها منجر به اداره ضعیف و فساد حاکم شد. پس از آنکه قوای آمریکا، ویتنام را ترک کردند و بیشتر حمایتها پایان گرفت، کمبودهای لجستیک نظامی به ظاهر مدرن ویتنام جنوبی با پیشرفت ویتنام شمالی در سال ۱۹۷۵، بسرعت رو یه قهقرا رفت.

حمایت از احیای خدمات ضروری

۸-۳۵. براساس اصول لجستیک نظامی آمریکا، هیچ تضمینی برای اینکه قوای آمریکا خدمات ضروری برای مردم بومی ارائه کنند وجود ندارد. اما این اصول، واحدها را از بکارگیری مهارتها و قابلیت ها برای کمک به ارزیابی نیازهای خدماتی ضروری HN باز نمی دارد. همزمان با این ارزیابی ها، واحدهای لجستیک و دیگر واحدها ممکن است نیازهای ضروری را در صورت امکان و در

possible and in the commander's interest. These units can also assist in the handoff of essential service functions to appropriate U.S. agencies, HN agencies, and other civilian organizations.

Assessing Essential Services Requirements

8-36. Logistic preparation of the theater and detailed assessments of COIN-specific issues should give logisticians good insights into HN capabilities, requirements, and shortfalls. (See paragraph 8-7.) Logistic assessments should be combined with information from civil affairs area assessments. Logisticians working closely with other branches can contribute to these area assessments. (Table 8-2 [page 8-12] identifies the areas that concern civil affairs. Logisticians can help assess these areas.)

صورت علاقه ی فرمانده تامین کنند. این واحدها همچنین می توانند خدمات ضروری را برای آژانسهای آمریکایی، آژانسهای HN، و دیگر سازمانهای مدنی ارائه نمایند.

ارزیابی نیازهای خدماتی ضروری

۳۶-۸. آماده سازی لجستیک صحنه و ارزیابی های مفصل مسائل مربوط به COIN باید بینشی عالی به مسئولان لجستیک در ارتباط با قابلیت ها، نیازها و کمبودهای HN بدهد. (به پاراگراف 7-8 مراجعه شود.). ارزیابی های لجستیک باید با اطلاعات بدست آمده از ارزیابی های ناحیه ای امور شهری ترکیب شود. مسئولان لجستیک که تا حد زیادی با دیگر شاخه ها از نزدیک کار می کنند، می توانند به ارزیابی های ناحیه ای کمک کنند. (جدول 2-8 نقاطی را که به امور شهری مربوط می شود، شناسایی می کند. مسئولان لجستیک می توانند به ارزیابی این نواحی کمک کنند.)

Table 8-2. Civil affairs capabilities used by logisticians

Service	*Branch*	*Capability*
Police and Fire	Military police	• Assessment of police capabilities (law enforcement, crowd control, traffic control, crime trends, criminal investigations) and detention and correction operations.
	Military firefighter	• Assessment of firefighting capabilities and equipment.
Water	Quartermaster	• Water purification.
	Medical service	• Preventive medicine and sanitation specialists.
	Engineer	• Water pipelines, facilities, and drilling support.
	Ordnance	• Pumps and mechanicals repair.
Electricity	Engineer	• Power generation and facility repair and construction specialists.
Schools	Engineer	• Vertical construction specialists.
	All	• Training and education.
Transportation network	Engineer	• Assessment of rail, bus, and port facilities; roadway and bridge assessments; and airfield capabilities and upgrades.
	Transportation	• Assessment of rail, bus, and ferry capacities.
	Ordnance	• Assessment of mechanical maintenance of rail, bus, truck, and ferry operating equipment.
	Military police	• Roadway and traffic flow assessments.
Medical	Medical service and medical corps	• Assessment of local health care capabilities and needs.
Sanitation (trash and sewage)	Medical service	• Preventive medicine and sanitation specialists.
	Quartermaster	• Water specialists.
	Engineer	• Earthmoving specialists, plumbing construction, soil analysis, concrete casting, and sanitary landfill management.
	Ordnance	• Heavy wheeled vehicle, pump, and mechanical repair.
Food supply	Veterinary corps	• Food source and quality; vector control.
	Quartermaster	• Food packaging and distribution.
Fuel	Quartermaster	• Fuel specialists; testing of locally procured fuel supplies.
Financial	Finance	• Identify requirements to reestablish account-ability and security of host-nation and captured funds. • Assess financial support requirements and banking and currency needs.

خدمات	شاخه ها	قابلیتها
پلیس و اطفاء آتش	پلیس نظامی	• ارزیابی قابلیتهای پلیس (تقویت قانون، کنترل مردم، کنترل ترافین، گرایش به جرم و جنایت، تحقیقات درباره ی جرم و جنایت) و عملیات بازداشت و تصحیح.
	آتش نشانهای نظامی	• ارزیابی قابلیتها و تجهیزات آتش نشانها
آب	سررشته داری	• تصفیه ی آب
	خدمات پزشکی و درمانی	• داروهای پیشگیری کننده و تخصصهای بهداشتی
	مهندسی	• خطوط لوله آب، تسهیلات و حفاری
	ساز و برگ	• لوله ها و تعمیرات مکانیکی
الکتریسیته	مهندسی	• تولید نیرو و تعمیرات تسهیلات و تخصصهای ساخت و ساز
مدرسه	مهندسی	• تخصصهای ساخت و ساز عمومی
	همه موارد	• آموزش و پرورش
شبکه حمل و نقل	مهندسی	• ارزیابی خط آهن، اتوبوس، و تسهیلات بندری؛ ارزیابی جاده ها و پلها و قابلیتها، و توسعه فرودگاه ها
	ساخت و ساز	• ارزیابی نگهداری مکانیکی تجهیزات عملیاتی خط آهن/اتوبوس/کامیون/گذرگاهها
	پلیس نظامی	• ارزیابی جاده ها و وضعیت ترافیک
پزشکی	خدمات پزشکی و گروه درمانی	• ارزیابی قابلیتها و نیازهای مراقبت پزشکی
مراعات اصول بهداشتی (زباله و فاضلاب)	خدمات درمانی	• داروهای پیشگیری کننده و تخصصهای بهداشتی
	سررشته داری	• متخصصان آب
	مهندسی	• متخصصان لرزه نگاری، ساخت و تولید لوله ها، تحلیل خاک، ساروج، و مدیریت بهداشت
	ساخت و ساز	• وسایل نقلیه سنگین، پمپ بنزین، و تعمیرات مکانیکی
ذخایر غذایی	گروه کیاهی	• منبع و کیفیت غذا، کنترل مسیر
	سررشته داری	• بسته بندی و توزیع مواد غذایی
سوخت	سررشته داری	• متخصصان سوخت، آزمایش ذخایر سئخت محلی
	امور مالی	• شناسایی نیازهای احیای مجدد و پاسخگویی و امنیت HN و کمکها مالی • ارزیابی مسائل و مقررات حمایت مالی و نیازهای بانکداری و پول نقد

Time as a Logistic Commodity

8-37. The speed with which COIN operations are executed may determine their success and whether the populace supports them. This is especially true for operations that involve restoring essential services. Planners must strive to have the smallest possible gap of time between when they assess essential services and when U.S. forces begin remediation efforts. To keep this time gap as small as possible and manage the development of popular expectations, logistic units may need to initiate remedial services until HN authorities and agencies can assume these functions. For example, think of the populace as a patient destabilized by the trauma of insurgency. In COIN operations, logistic and other units may need to function much like the first-responder medic on the scene. The medic conducts initial assessments of a patient's needs, provides lifesaving first aid, and lets the hospital know what more specific higher level care the patient requires. Medical and COIN first responders work best when they can assess and initiate life support treatment immediately. In COIN operations, "treatment" is harder to determine without obvious calibrated vital signs—such as blood pressure, pulse, and temperature—and "immediately" may last weeks or months. For this reason, COIN logistic units may have to take whatever measures they can for immediately stabilizing essential services and preventing deteriorating conditions. (Table 8-3 [page 8-37] lists some examples of how military logistic assets and capabilities can be used to bridge the essential services gap and meet immediate and essential service needs.)

Handoff of Essential Services

8-38. Frequently, logisticians who have provided stopgap essential services may be the only ones with accurate knowledge of essential services needs and priorities. Logisticians providing these services may stay actively involved in the handoff to other government agencies and their designated civil organizations. Their involvement should continue until HN agencies and activities can function and meet essential services needs. A poor handoff can provide insurgents with propaganda opportunities and evidence of the "insincerity" of COIN efforts.

8-39. When U.S. forces restore and transition essential services to the HN government, they remove one of the principal causes insurgents exploit. This action greatly assists the HN government in its struggle for legitimacy. Competent leaders can expect insurgents to conduct attacks against restored services. During this handoff, multinational logistic assets may need to maintain a logistic quick reaction force. This force ensures the continuity of services and marginalizes counteractions and messages by insurgents.

Public Transportation, Population Movement, and Life Support to Internally Displaced Persons and Refugees

8-40. Under conditions of national crisis or insurgency, public transportation systems often fall into disarray. Counterinsurgents may have to recover stolen or misappropriated buses, trucks, cars, and other government vehicles (including former military equipment) and restore them to public service. This action helps alleviate urgent requirements for public transportation. It also sends an unmistakable message of resumption of governmental authority and can substantially reduce the amount of replacement equipment counterinsurgents must procure. Logistic units and personnel can expect to assist in this process—from reestablishing accountability procedures to assessing repair and maintenance needs—until competent HN public or government authorities can resume these duties.

8-41. An insurgency often creates many groups of internally displaced persons and refugees on short notice. Attending to internally displaced person and refugee needs can quickly become an urgent logistic requirement. Planners draw on all essential services to provide secure emergency shelter, camps for internally displaced persons and refugees, and life support (food, water, and medical care). Nongovernmental organizations and other civilian agencies normally furnish this support to internally displaced persons and refugees. However, conditions may prevent these agencies from providing these services quickly. Furthermore, in COIN operations, internally displaced person and refugee security may take on heightened military importance. Traumatized and dislocated persons may become vulnerable to insurgent threats and recruitment. The restoration and maintenance of public transportation services can help internally displaced persons and refugees. Figure 8-1 (page 8-15) shows that as essential services projects take root, they start to provide tangible benefits for the populace. Progress in these individual endeavors may experience indi-

زمان به عنوان کالای لجستیک

۸-۳۷. سرعت عمل COIN و حمایت مردم بومی از آن می تواند موفقیت عملیات را تضمین کند. این امر بویژه درباره ی عملیاتی که به احیای خدمات ضروری مربوط می شود، صادق است. برنامه ریزان باید تلاش کنند کوچکترین شکاف زمانی موجود را هنگام ارزیابی خدمات و هنگامی که نیروهای آمریکایی اقدامات درمانی و جبرانی را آغاز می کنند، ارزیابی نمایند. برای هرچه کئچکتر نمودن این شکاف زمانی و توسعه انتظارات مردم لازم است واحدهای لجستیک، خدمات جبرانی را تا زمانی که مسئولان HN و آژانسها بتوانند این عملکرد را بعهده بگیرند، انجام دهند. مثلا"، مردم را به عنوان بیماری در نظر بگیرید که بوسیله ی شورش بی ثبات شده است. واحدهای لجستیک و دیگر بخشها در عملیات COIN لازم است همانند درمان های اولیه در صحنه عمل کنند. این خدمات درمانی، ارزیابی هایی از وضعیت و نیاز اولیه ی بیمار و نیز کمک های اولیه را ارائه می کند، و بیمارستان را از نیازهای درمانی سطح بالا برای بیمار آگاه می سازد. پاسخگویان درمانی اولیه و COIN وقتی خوب عمل می کنند که بتوانند بسرعت درمان حمایتی را ارزیابی و به آن اقدام نمایند. "درمان" در عملیات COIN بدون نشانه ها و علائم حیاتی (مانند فشار خون، نبض، و درجه حرارت) قابل محاسبه نیست و ممکن است هفته ها و ماهها به طول انجامد. به همین دلیل، واحدهای لجستیک COIN باید هر معیاری را که می توانند برای ثبات خدمات ضروری و جلوگیری از ایجاد شرایط وخیم اعمال نمایند. (جدول 3-8 نمونه هایی از استفاده از دارایی ها و قابلیت های لجستیک نظامی برای پُر کردن شکاف خدمات ضروری و تامین نیازهای خدماتی سریع و حیاتی را نشان می دهد.)

ارائه خدمات ضروری

۸-۳۸. اغلب، مسئولان لجستیکی که خدمات ضروری را ارائه کرده اند، تنها کسانی هستند که دانش دقیقی درباره نیازهای خدماتی ضروری دارند و الویتها را می شناسند. کسانی که این خدمات را فراهم می کنند ممکن است همچنان در ارائه این خدمات به آژانسهای دولتی و سازمانهای مدنی آنان، فعال باقی بمانند. مداخله آنان باید تا زمانی که آژانسهای HN بتوانند نیازهای ضروری را رفع نمایند، به فعالیت خود ادامه یابد. ارائه ضعیف خدمات می تواند فرصت تبلیغاتی و مدارکی دال بر عدم خدمت صادقانه ی COIN برای شورشیان فراهم آورد.

۸-۳۹. هنگامی که قوای آمریکا خدمات ضروری را احیا و به دولت HN منتقل می کنند، در واقع یکی از دلایل اصلی بهره برداری تبلیغاتی شورشیان را از بین می برند. این عمل تا حد زیادی به دولت HN در تلاشهای قانونی خود کمک می کند. رهبران شایسته، انتظار حمله شورشیان به خدمات بازسازی شده را دارند. در این میان، ممکن است دارایی های لجستیک چندملیتی نیاز به واکنش سریع لجستیک داشته باشند. این قوا، استمرار خدمات را تضمین و برخوردها و پیامهای شورشیان را تعریف می کند، سیستم حمل و نقل عمومی، جابجایی مردم، و حمایت جانی از افراد و پناهندگان آواره داخلی را بعهده دارد.

۸-۴۰. سیستم های حمل و نقل عمومی اغلب تحت شرایط بحرانی یا شورش، فلج شده و به بی نظمی دچار می شوند. واحدهای ضدشورش ممکن است مجبور به جبران تعداد اتوبوس ها، کامیونها، و دیگر وسایل نقلیه دولتی سرقت یا تخریب شده (شامل تجهیزات نظامی قبلی) شوند و آنها را برای انجام خدمات عمومی آماده و احیا نمایند. این عمل به سبک کردن نیازهای ضروری حمل و نقل عمومی کمک می کند. همچنین، پیام درست از سرگیری نظارت دولت را ارسال می کند و می تواند تا حد قابل ملاحظه ای میزان تجهیزات جابجایی را که نیروهای ضدشورش باید تهیه کنند، کاهش دهد. واحدها و پرسنا لجستیک باید به این روند کمک کنند. (این کمک از ایجاد مراحل پاسخگویی تا نیازهای ارزیابی تعمیرات و نگهداری) تا وقتی که مردم HN یا مسئولان دولتی شایسته این وظایف را بعهده بگیرند ادامه پیدا می کند.

۸-۴۱. شورش اغلب باعث آواره شدن گروههای زیادی از مردم درون مرزها و نیز پناهندگی می شود. توجه به نیازهای افراد آواره و پناهندگان می تواند بسرعت به یک نیاز لجستیک تبدیل شود. برنامه ریزان کلیه خدمات ضروری را برای ارائه پناهگاه ای اضطراری امن، اردوگاههایی برای استقرار آوارگان و پناهندگان، و حمایت جانی (غذا، آب و مراقبت های بهداشتی و درمانی) فراهم کنند. سازمانهای غیردولتی و دیگر آژانس های شهری معمولا این حمایت ها را برای آوارگان و پناهندگان فراهم می کنند. اما ممکن است شرایط موجود، آژانسها را از ارائه سریع این خدمات بازدارد. بعلاوه، در عملیات COIN، تامین امنیت آوارگان و پناهندگان ممکن است اهمیت نظامی را گسترده تر نماید. امکان دارد افراد مجروح . آواره نسبت به تهدیدات شورشیان، آسیب پذیر شوند. باطسازی و نگهداری از خدمات حمل و نقل عمومی می تواند به آوارگان کمک کند و فواید ملموسی برای مردم داشته باشد. پیشرفت در این تلاشهای فردی ممکن است به پس زدن فردی بیانجامد. برنامه ریزان پیش از انتقالات آژانس باید پیشرفت کلی را بسنجند. همچنان که خدمات ضروری موثرتر می شوند، فعالیت شورشیان نیز نفوذ و حمایت مردمی خود را از دست می دهد. به عنوان یک قاعده کلی بهتر است خدمات ضروری را در محل زندگی مردم به آنان ارائه کرد و آنان را از آوارگی و ترک خانه باز داشت.

vidual setbacks as planners calibrate programs and projects to localized needs. Before implanting agency transfers, planners should measure overall progress. As essential services become more effective, insurgent activities lose influence and popular support. As a general rule, it is best to provide essential services to people in their native areas and thereby discourage their displacement.

Table 8-3. Logistic units and their capabilities

Logistics activities	*Capabilities*
Contingency contracting officers	• Procure commercial public utility equipment with Title 22 funds. • Employ theater contractors and external theater subject matter experts and trainers to maintain assets.
Reverse osmosis water purification units	• Provide immediate sources of potable water until water pumps at purification plants are restored.
Distribution companies and supply support activities	• Provide temporary storage and distribution of foreign humanitarian assistance.
Explosive ordnance disposal units	• Dispose of munitions and other unexploded explosive ordnance in populated areas. • May require transportation or engineer support.
Combat logistic convoys	• Provide security for nongovernmental organization (NGO) transportation of critical humanitarian assistance. (Not all NGOs agree to this.)
Medical units	• Provide medical civic action program teams to conduct visiting clinics at small or remote villages. • May augment NGOs, such as Doctors Without Borders.
Brigade surgeons and brigade engineers	• Work with contracting officer representatives to restore clinic or hospital services.
Medical personnel and units	• Assist with upgrading and restoring host-nation medical training programs to meet civil health care providers' critical shortfalls.
Senior power generation technicians	• Provide advice concerning and troubleshoot municipal power sources.
Class I (rations) sections	• Account for, preserve, and distribute humanitarian daily rations (a Department of State-controlled item).
Medium truck companies	• Move internally displaced persons.
Logistic units	• Provide life support to internally displaced person (or refugee) camps—billeting, food service, personnel (biometric), accountability, and work placement.
Preventive medicine teams	• In conjunction with veterinary support, conduct vector and parasite analysis on farm livestock (host-nation food source).
Engineers	• Repair critical highways, renovate bridges, or build buildings (such as clinics or schools).

SUPPORT TO DEVELOPING BETTER GOVERNANCE

8-42. COIN operations strive to restore order, the rule of law, and civil procedures to the authority of the HN government. All counterinsurgent actions must be those of agents of a legitimate and law-abiding HN government. Multinational and U.S. forces brought in to support this objective must remember that the populace will scrutinize their actions. People will watch to see if Soldiers and Marines stay consistent with this avowed purpose. Inconsistent actions furnish insurgents with valuable issues for manipulation in propaganda.

جدول 3-8. واحدهای لجستیک و قابلیت هایشان

واحد لجستیک	قابلیتها
افسر قراردادی ضدشورش	• دستیابی به تجهیزات مصرفی عمومی و تجاری با عنوان صندوق پول ۲۲ • استخدام افراد قراردادی و متخصصان خارجی موضوعی و مربیانی برای نگهداری دارایی ها.
واحد تصفیه آب و حلالها	• ارائه منابع سریع آب آشامیدنی تا زمانی که لوله های آب بتوانند در تصفیه خانه ذخیره شوند.
شرکتهای توزیع و فعالیتهای حمایت از مواد و ذخایر	• ذخیره ی موقت و توزیع کمکهای انسان دوستانه خارجی
واحد واگذاری مواد انفجاری	• تحت حمایت حمل و نقل لجستیک و احتمالا" مهندسان • دارای مهمات و دیگر ابزارهای انفجاری در نواحی پُرجمعیت
کاروانهای جنگی لجستیک	• ایجاد امنیت برای نقل و انتقال سازمانهای غیردولتی (NGO) جهت کمکهای انسان دوستانه حیاتی (همه NGOs با این کار موافقت نمی کنند)
واحدهای درمانی	• ارائه تیم برنامه فعالیت مدنی درمانی برای اداره یک درمانگاه در یک روستای کوچک یا دور افتاده • ایجاد یک NGO مانند "پزشکان بدون مرز"
جراح بریگارد و مهندس بریگارد	• با افسر قراردادی نماینده بازسازی یک درمانگاه یا خدمات بیمارستانی
پرسنل و واحدهای پزشکی	• به ارتقاء و احیای برنامه های آموزش درمانی به منظور تامین مراقبت های بهداشتی مدنی جهت رفع کمبودهای ضروری کمک می کند.
تکنیسینهای ارشد تولید برق	• ارائه مشاوره و رفع مشکلات منبع نیروی شهری
بخش سهمیه های رده اول	• مسئول حفظ و توزیع سهمیه های روزانه بشردوستانه (بخش تحت کنترل و نظارت دولت)
شرکتهای کامیونی واسطه	• جهت جابجایی مردم آواره داخل مرزها
واحدهای لجستیک	• وظیفه فراهم کردن حمایت جانی برای اردوگاهها و آوارگان داخلی (یا پناهندگان) •)مجوزها، خدمات غذایی، پرسنل (بیومتریک)، پاسخگویی و مستقرسازی افراد.
تیم دارویی پیشگیری کننده	• در برخورد با حمایت گیاهی، تحلیل مسیر و پاراسایت درباره دامها (منبع غذایی HN)
مهندسان	• تعمیر شاهراه های حیاتی، بازسازی پل ها، یا ساخت ساختمانها (مانند درمانگاه یا مدرسه)

حمایت از توسعه حاکمیت بهتر

۸-۴۲. عملیات تلاش می کند نظم، قانون و مسائل شهری را تحت نظارت دولت HN درآورد. همه فعالیت های ضدشورش باید در راستای قانونگذاری و پیروی از قوانین دولت HN باشند. قوای چندملیتی و قوای آمریکا با در نظر داشتن چنین هدفی باید به خاطر بسپارند که مردم اعمال آنان را موشکافی می کنند. مردم وفاداری سربازان بری و بحری به این هدف را نظارت می کنند. عملکردهای ناسازگار، خوراک تبلیغاتی خوبی برای شورشیان فراهم می کند.

Legal Support to Operations

8-43. Legal support to COIN operations can cover many areas. (See FM 4-0, chapter 12; MCWP 4-12, page A-4; and appendix D of this manual.) It includes continuously monitoring and evaluating rules of engagement. This legal status may affect the conduct of contractors and their requirements for protection. Legal support also includes status of forces agreements. These agreements need to be negotiated and revised as the HN government becomes able to responsibly assume and exercise sovereignty. Status of forces agreements affect how legal disputes between U.S. forces and local nationals are handled, including those disputes emerging from contracting and other commercial activities. Contracts and claims require sensitive and fair construction and execution so perceptions of exploitation and favoritism do not undermine overall COIN initiatives. COIN operations often depend on many funding sources. Leaders get judge advocate legal advice on fiscal law to ensure compliance with domestic statutes governing the funding of military and nonmilitary activities. Leaders may ask judge advocates to advise the HN government at all political levels about how to establish and administer appropriate legal safeguards.

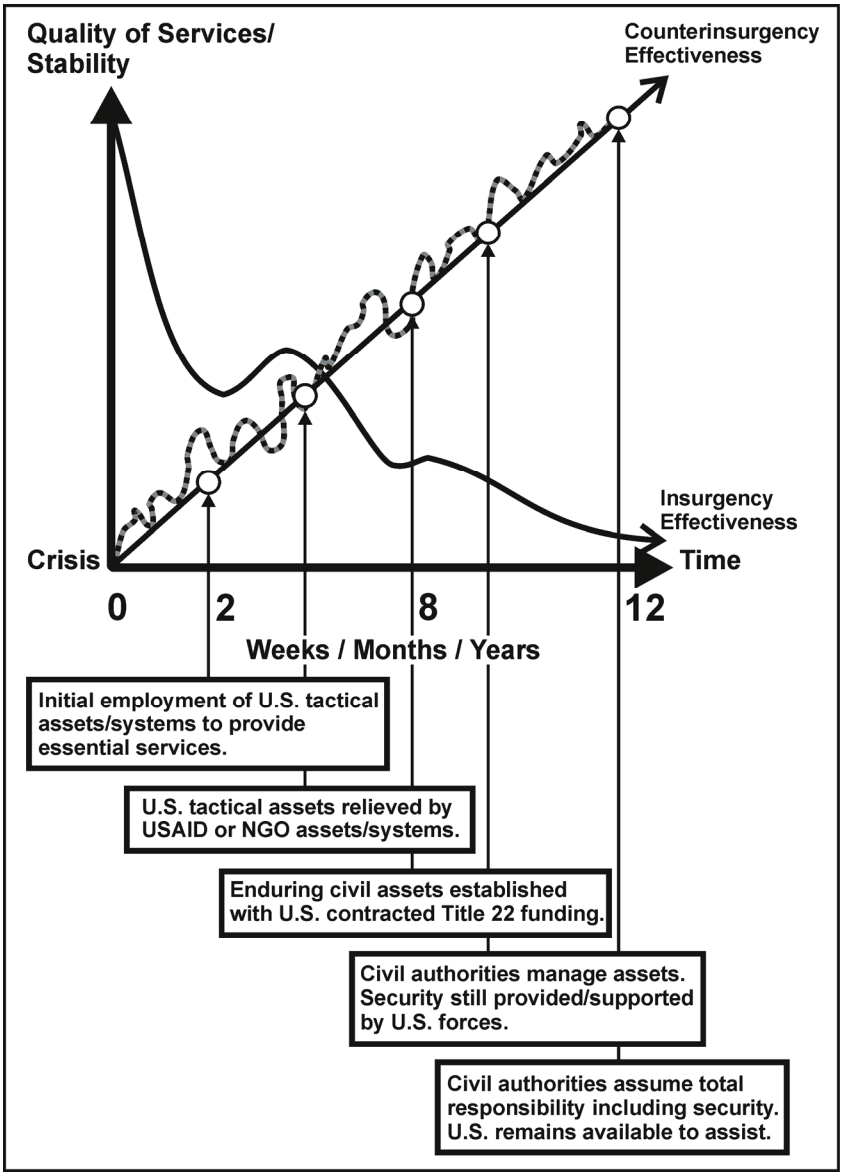
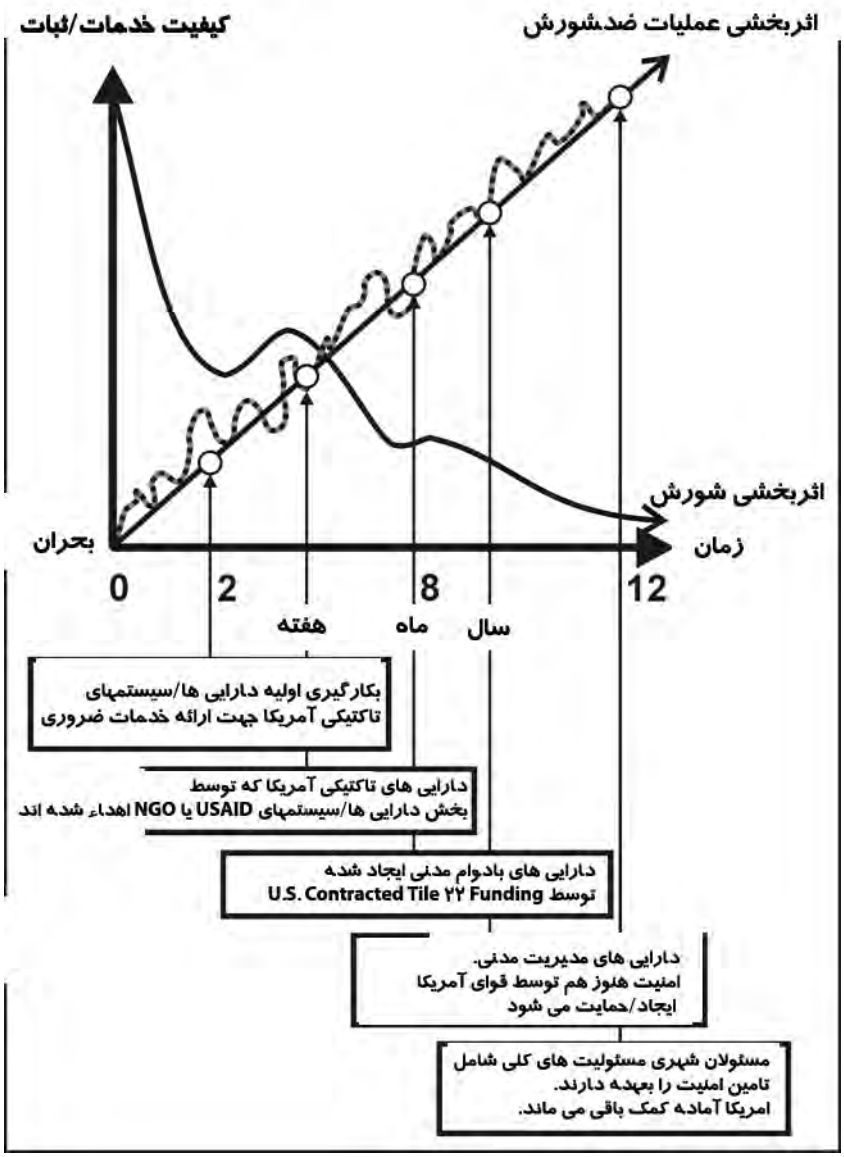


Figure 8-1. Comparison of essential services availability to insurgency effectiveness

حمایت قانونی از عملیات

۸-۴۳. حمایت قانونی از عملیات COIN می تواند بسیاری از نقاط را تحت پوشش قرار دهد (به FM 4-0، فصل ۱۲، MCWP 4-12، ص 7-1 ؛ و ضمیمه D این گتابچه مراجعه شود.) این حمایت شامل نظارت مداوم و ارزشیابی مقررات و قوانین مشارکت در حمایت است. این وضعیت قانونی می تواند بر عملکرد پیمانکاران و نیاز آنان به محافظت تاثیر بگذارد. حمایت قانونی همچنین شامل موقعیت توافق نیروها است. همچنانکه دولت HN آماده بعهده گرفتن مسئولیت و اعمال حاکمیت می شود، این موافقت ها نیز باید مورد مذاکره و تجدید نظر قرار گیرد. موافقت نیروها بر چگونگی بحث های قانونی میان نیروهای آمریکا و مسئولان محلی (شامل بحث های مربوط به قراردادها و دیگر فعالیت های تجاری) تاثیر بگذارد. لازم است قراردادها و ادعانامه ها بصورتی حساس و عادلانه وضع شوند؛ اجرا، بهره برداری و مطلوبیت نباید تاثیر منفی بر فعالیتهای COIN بگذارد. عملیات COIN اغلب بستگی به منابع مالی زیادی دارد. رهبران از قضات متعهد می خواهند که مشاوره حقوقی درباره قوانین سالیانه ارائه نمایند تا از اجابت و هماهنگی با قوانین داخلی حاکم بر بودجه ارتش و فعالیتهای غیرنظامی اطمینان حاصل شود. رهبران ممکن است از قضات متعهد بخواهند در همه سطوح سیاسی درباره چگونگی ایجاد و اداره گاردهای امنیتی قانونی مناسب، به دولت HN مشاوره دهند.

شکل 1-8. مقایسه سهولت دستیابی به خدمات ضروری برای موقعیت شورش



Legal Aspects of Contracting and Claims

8-44. In COIN operations, two circumstances may require extensive civil law support. The first situation is when counterinsurgents engage in commercial contracts with people for provision of goods and or services. The second occasion is when people seek compensation for damages, injuries, or deaths that they or their relatives claim to have suffered due to actions by counterinsurgents.

8-45. Legally reviewing COIN contracts negotiated with HN contractors establishes several important conditions. First, the process makes clear to HN contractors that established procedures rooted in law govern such transactions. It sends the message that favoritism and partisanship are not part of the process in a legitimate government. Second, this review potentially forestalls contracts going to individuals who may be part of the insurgency and may already be named or identified as subjects of other ongoing investigations or legal actions.

8-46. In the case of claims for damages allegedly caused by counterinsurgents, legal reviews show genuinely wronged people that the HN government takes their grievances seriously. (See paragraphs D-35 through D-37.) When insurgents or opportunists misrepresent terms or conditions under which "damages" occur, legal reviews effectively assess the validity or falsehood of such claims and thereby prevent counterinsurgents from squandering resources or inadvertently supporting insurgents.

Restoration of Civil Judicial Functions

8-47. In periods of extreme unrest and insurgency, HN legal structures—courts, prosecutors, defense assistance, prisons—may fail to exist or function at any level. Under these conditions, to establish legal procedures and precedents for dealing with captured insurgents and common criminals, U.S. forces may make provisions to establish special tribunals under the auspices of either a provisional authority or a United Nations mandate. While legal actions fall under these provisions, counterinsurgents can expect to provide sustainment and security support as well as legal support and advice on these functions.

8-48. Even when HN authorities have restored judicial functions, counterinsurgents may have to provide logistic and security support to judicial activities. If insurgents continue to disrupt activities supporting the rule of law, the support may be prolonged. With restoration of legislative and judicial functions to the HN government, counterinsurgents must recognize and acknowledge that not all laws will look familiar. Laws passed by the legislature of the HN government may differ from those experienced by multinational forces in their home countries. Under such conditions, counterinsurgents need to consult their legal advisors, commanders, and diplomatic representatives for guidance on dealing with sensitive matters.

SUPPORT TO ECONOMIC DEVELOPMENT

8-49. Many commanders are unfamiliar with the tools and resources required for promoting economic pluralism. In COIN operations, economic development is probably the LLO with the greatest logistic significance. Military commanders using resource managers (comptrollers) and contingency contracting officers are usually involved with this LLO. Staff officers will need to deliver financial resources that—

- Maximally benefit the HN population.
- Support achieving objectives along other LLOs.
- Ensure the funds stay out of insurgent hands.

Achieving these objectives depends on logisticians keeping a thorough and accurate logistic preparation of the theater as well as commanders and contracting officers obtaining goods and services consistent with its assessments. Such purchasing must also promote vendors and businesses whose practices support widespread job stimulation and local investment. In addition to the logistic preparation of the AO issues discussed in paragraph 8-7, other areas for assessment and analysis include the following:

- HN economic capabilities and shortfalls suitable for filling by external means.
- Methods of determining land and other real property ownership, means of transfers, and dispute resolution.
- Methods for promoting and protecting property and asset rights as well as open access to trade goods and services.

جنبه های حقوقی عقد قراردادها و ادعانامه ها

۸-۴۴. در عملیات COIN ممکن است دو نوع شرایط به حمایت قوانین مدنی نیاز مبرم داشته باشند. موقعیت نخست هنگامی است که قوای ضدشورش در قراردادهای تجاری با مردم برای تهیه کالا یا خدمات مشارکت می کند. موقعیت دوم هنگامی است که مردم به دنبال ادعای خسارت، جراحات، یا مرگ و میر ناشی از عملیات ضدشورش هستند.

۸-۴۵. بررسی قانونی قراردادهای COIN در مذاکره با پیمانکاران HN، شرایط مهمی ایجاد می کند. اول اینکه این فرآیند برای پیمانکاران HN روشن می سازد که فرآیندهای ایجاد شده ریشه در قانون حاکم بر چنین مبادلاتی دارد. و این پیام را ارسال می کند که مساعدت و مشارکت، بخشی از روند معمول در دولت قانونی نیست.

دوم اینکه، این بررسی بطور بالقوه قراردادهای افرادی را که ممکن است جزو شورش بوده و قبلا نامشان ثبت شده یا موضوع تحقیقات قانونی بوده اند، شناسایی می کند.

۸-۴۶. در صورت بروز ادعای خسارت از عملیات ضدشورش، بررسی های قانونی آغاز می شود و دولت HN پرونده افرادی را که به آنان صدماتی وارد شده است، جدا" پیگیری می کند. (به پاراگراف D-35 تا D-37 مراجعه شود). درصورتی که شورشیان شرایطی را که "خسارت" تحت آن تعریف می شود، غلط ارائه می کنند، بررسی های قانونی، ارزیابی موثری درباره اعتبار یا اشتباه بودن این ادعاها صورت می دهد و به این وسیله از اتلاف منابع یا حمایت غیرعمدی از شورشیان جلوگیری به عمل می آورد.

احیای فعالیتهای قضایی مدنی

۸-۴۷. در دوره ی بی ثباتی و شورش، ساختارهای حقوقی HN (دادگاهها، تعقیب قانونی، دفاع، زندان) ممکن است موجودیت نداشته باشند یا سطحی عمل کنند. تحت این شرایط، برای ایجاد مراحل و سابقه هایی برای کار روی شورشیان بازداشت شده و جرائم معمولی، قوای آمریکا ممکن است از شرایطی برای ارائه دادگاههای خاص تحت نظارت مسئولان استانی یا نیروهای ملل متحد، قرار دهند. اگرچه عملیات قانونی تحت این شرایط قرار می گیرند، مسئولان ضدشورش می توانند به حمایت مقاومتی و امنیتی و نیز حمایت قانونی و مشاوره درباره عملیات بپردازند.

۸-۴۸. حتی وقتی مسئولان HN فعالیتهای قضایی را برعهده گرفته و به جریان انداخته اند ، لازم است مسئولان ضدشورش از فعالیتهای قضایی حمایت لجستیک و امنیتی داشته باشند. اگر شورشیان به ایجاد مزاحمت برای فعالیت های حمایتی ادامه دهند، این حمایتها ادامه خواهند یافت. با احیای فعالیت های قانونی و قضایی برای دولت HN، مسئولان ضدشورش باید تشخیص دهند و تاکید کنند که قوانین در همه گشورها مشترک و یکسان نیست. قوانین تصویب شده توسط مجلس قانونگذار دولت HN ممکن است از قوانین قوای چندملیتی در کشور خانه متفاوت باشد. تحت این شرایط، مسئولان ضدشورش باید با مشاوران حقوقی، فرماندهان و نمایندگان دیپلماتیک جهت دریافت راهنمایی در مسائل حساس به مشورت بپردازند.

حمایت از توسعه اقتصادی

۸-۴۹. بسیاری از فرماندهان با ابزارها و منابع لازم جهت ارتقاء و توسعه اقتصادی جمعی ناآشنا هستند. در عملیات COIN، توسعه اقتصادی احتمالا نوعی LLO با اهمیت بیشتر تلقی می شود. فرماندهان نظامی که از مدیران منابع و افسران قراردادی ضدشورش استفاده می کنند معمولا با این LLOs سر و کار دارند. لازم است افسران منابع مالی زیر را ارائه نمایند:

- منابعی که تاحدامکان به نفع مردم HN است.
- حمایت از اهداف همراه با دیگر LLOs.
- اطمینان از اینکه منابع مالی خارج از دسترس شورشیان است.

دستیابی به این اهداف بستگی به مسئولان لجستیک دارد که امادگی لجستیک کلی و دقیقی از صحنه و نیز فرماندهان و افسران قراردادی مشرف بر کالاها و خدمات، با ارزیابی های آنان هماهنگ هستند. چنین خریدی باید فروشندگان و تجارتهایی را که فعالیتهای آنها از توزیع کار و سرمایه گذاری محلی حمایت می کند، ارتقاء بخشد. علاوه بر آمادگی لجستیک صحنه که در پاراگراف 8-7 درباره آن بحث شد، دیگر نقاط ارزیابی و تحلیل شامل موارد زیر است:

- قابلیتهای اقتصادی HN و کمبودهایی که باید توسط ابزارهای خارجی پُر شوند
- روشهای تعیین زمین و دیگر مالکیت های املاکف ابزار و وسیله های نقل و انتقال، و بحث درباره راه حل ها

- Prevailing wage rate standards and correlation to occupational category (unskilled, skilled, and professional labor).
- Historic market demographics.
- Identification of potential vendors with local sources of supply in the AO.

8-50. Various funding sources usually support COIN operations. (See paragraphs D-27 through D-31.) U.S. forces most commonly operate under two types of funds:

- Title 10 funds, which are strictly for the supply, support, and sustainment of DOD service members and employees.
- Title 22 funds, which are appropriated for foreign relations purposes and used solely for the benefit and support of the HN government and population.

8-51. Other sources of funding in COIN operations may include those provided by other government agencies. Such agencies can include the U.S. Agency for International Development, the Department of State, other donor nations and agencies, the United Nations, or even the host nation. In some cases, counterinsurgents may seize or capture misappropriated or illicit funds. Confiscated funds may be redistributed to fund COIN activities. Under these complex fiscal circumstances, resource managers and staff judge advocates provide the best guidance on the legal use of different types of funds. (Appendix D covers this subject in more detail.)

CONTRACTED LOGISTIC SUPPORT

8-52. In COIN operations, logistic contractors might support U.S. forces. Contractor activities fall into three different categories:

- Theater support contractors.
- External support contractors.
- System contractors.

(See FM 4-0, paragraphs 5-92 through 5-95; MCWP 4-12, page 4-8.)

8-53. Theater support contractors can make significant contributions to promoting economic pluralism because they rely the most on HN employees and vendors. External support contractors and the Logistic Civilian Augmentation Program (LOGCAP) provide logistic services, usually through large-scale prearranged contracts with major contractors, who may in turn subcontract various components of their large contracts to smaller theater-based providers. Systems contracts are designed by systems program managers to support special or complex equipment; they generally have little influence on promoting economic pluralism.

THEATER SUPPORT CONTRACTORS

8-54. Theater support contractors can be obtained either under prearranged contracts or by contracting officers serving under the direct authority of the theater principle assistant responsible for contracting. Theater support contractors usually obtain most of their materials, goods, and labor from the local manufacturing and vendor base. Some examples of goods and services that theater support contractors provide include—

- Construction, delivery, and installation of concrete security barriers for the defense of counterinsurgent bases and HN public buildings.
- Construction of security fencing.
- Public building construction and renovations (such as site preparation, structure construction, electrical and plumbing installation, and roofing).
- Sanitation services.
- Maintenance augmentation in motor pools.
- Road construction and repair.
- Trucking and cartage.

- روشهای ارتقاء و محافظت از مالکیت، حقوق و دارایی ها به علاوه دسترسی باز به تجارت کالا و خدمات
- ارتقاء استانداردهای میزان دستمزد و ارتباط دو جانبه با مقوله استخدام (کارمندان غیرماهر، ماهر و متخصص)
- آمارگیری از بازار و تاریخچه آن
- شناسایی فروشندگان بالقوه با منابع محلی ذخیره شده در AO

۸-۵۰. معمولا منابع مالی گوناگونی از عملیات COIN حمایت می کنند (به پاراگراف D-27 تا D-31 مراجعه شود.) قوای آمریکایی معمولا تحت دو نوع منبع مالی کار می کنند:

- منابع مالی عنوان ۱۰ که کاملا به تهیه، حمایت و پایداری اعضاء و کارمندان خدمات DOD اختصاص دارد.
- منابع مالی عنوان ۲۲ که برای مقاصد خارجی مناسبند و فقط به نفع و در حمایت از دولت و مردم HN مورد استفاده قرار می گیرند.

۸-۵۱. دیگر منابع مالی در عملیات COIN شامل منابع ارائه شده توسط دیگر آژانسهای دولتی است. این آژانسها می توانند شامل "آژانس آمریکایی توسعه بین المللی"، "بخش دولتی"، دیگر ملتها و آژانسهای اهدا کننده، سازمان ملل متحد، یا حتی ملت میزبان باشد. منابع مصادره شده نیز می توانند مورد توزیع مجدد برای فعالیتهای COIN قرار گیرند. مدیران منابع و قضات متعهد تحت این شرایط مالی پیچیده، بهترین راهنمایی ها را در زمینه استفاده از انواع گوناگون منابع مالی ارائه می کنند. (ضمیمه D به تفصیل به شرح این مسئله می پردازد.)

حمایت لجستیک قراردادی

۸-۵۲. در عملیات COIN، ممکن است پیمانکاران لجستیک از قوای آمریکا حمایت نمایند. فعالیت های این افراد به سه دسته تقسیم می شود:

- پیمانکاران در صحنه
- پیمانکاران بیرون از صحنه
- پیمانکاران سیستم

(به FM 4-0 ، پاراگرافهای 5-92 تا 5-95؛ MCWP 4-12، ص 4-8 مراجعه شود).

۸-۵۳. پیمانگاران در صحنه می توانند کمکهای مهمی به توسعه اقتصاد جمعی کنند زیرا آنان بیش از همه متکی به کارکنان و فروشندگان HN هستند. پیمانکاران خارجی و برنامه ارتقاء مدنی لجستیک(LOGCAP) خدمات لجستیک را ارائه می کنند که معمولا از طریق قراردادهای از پیش تعیین شده با طرفهای قراردادی کلان است که به نوبه ی خود عناصر متعددی از قراردادهای بزرگ خود را به تهیه کنندگان کوچک واگذار می کنند. قراردادهای سیستمی توسط مدیران برنامه سیستم ها طراحی می شوند تا از تجهیزات خاص یا پیچیده حمایت کنند؛ اینان معمولا نفوذ ناچیزی بر توسعه اقتصاد جمعی دارند.

پیمانکاران در صحنه

۸-۵۴. کارکنان قراردادی حمایت از صحنه می توانند تحت قراردادهای از پیش تعیین شده استخدام شوند یا بوسیله افسران قراردادی که تحت نظارت مستقیم معاون مدیر صحنه هستند. پیمانکاران حمایت از صحنه معمولا بیشتر مواد، کالاها و مشاغل را از تولیدکنندگان و فروشندگان محلی تهیه می کنند. چند نمونه از کالاها و خدماتی که پیمانکاران در صحنه ارائه می کنند عبارتند از:

- ساخت و ساز، تحویل و نصب حصارهای امنیتی بتونی برای دفاع از پایگاههای ضدشورش و ساختمانهای عمومی HN.
- ساخت حصارهای امنیتی
- سات و بازسازی ساختمانهای عمومی (مانند آماده سازی سایت، ساخت زیراختها، نصب برق و لوله ها، و پوشش بام)
- خدمات بهداشت
- ساخت و تعمیر جاده ها
- کامیون و بارگیری
- جزئیات گتابچه کار (نگهداری زمین پُر کردن کیسه های شنی)
- نگهداری از تسیلات خانگی (مانند لوازم خانگی)

- Manual labor details (such as grounds maintenance and sandbag filling).
- Housekeeping (such as warehouses).

COUNTERINSURGENCY CONTRACTOR CONSIDERATIONS

8-55. In a COIN environment, commanders carefully consider when to use theater support contractors and local hires. Commanders also supervise contracted personnel to ensure they do not undermine achieving COIN objectives. Due to the subversive nature of many insurgent activities, all contractors and their employees require vetting through the intelligence section. All contractors and their employees require tamperproof, photograph, biometric-tagged identification. This identification needs to be coded to indicate access areas, security level, and supervision required. In the case of HN employees, "badging" can also be an accountability tool if U.S. forces issue and receive badges at entry control points daily. Contractor security breaches are one concern; another is the security and safety of the contractor's employees. Though insurgents may target logistic contractors and their employees, the employees are not combatants. They are classified as "civilians accompanying the force." This status must not be jeopardized and the military units with which they work must keep them secure in the workplace. Units employing HN contractors and employees must watch for signs of exploitive or corrupt business practices that may alienate segments of the local populace and inadvertently undermine COIN objectives. Treated fairly and respectfully, HN employees can provide good insights into the local language, culture, and perceptions of COIN activities as well as other issues affecting communities in the AO.

Host-Nation Contracting: A Potential Double-Edged Sword

Early in Operation Iraqi Freedom, a brigade from the 101st Airborne Division was assigned a large area of operations near Tal Afar, in northern Iraq. The terrain the unit was required to cover and support exceeded the distribution capabilities of its ground transportation assets. Logistic officers supporting the brigade sought out and found a local business leader with a family-owned transportation company. He was positive towards U.S. aims for improving Iraq and willing to work with U.S. forces by providing various truck and bus services.

After two months of ad hoc daily arrangements for services at the U.S. forces' compound entry point, the unit established a six-month contract to make this transportation support more regular. As the working relationship became more solid, the contractor and his employees also furnished insights into the effectiveness of U.S. information operations as well as information on the presence and activities of suspicious persons possibly affiliated with the insurgency. The arrangement worked exceptionally well, effectively supported counterinsurgency activities, and maintained peace and security—as long as the original unit that established the services was stationed in the area.

Eventually, a smaller task force replaced the first unit that established the contract, and the security situation in the area began to deteriorate. Upon detecting this change in security posture, insurgents quickly found the contractor and killed him. No doubt their intent was to degrade the U.S. forces' logistic posture and to send the message to other local vendors that doing business with the Americans was costly. Eventually the contactor's brother took over operations, but understandably support deteriorated.

When setting up logistic contracting arrangements with HN contractors in a COIN environment, U.S. logisticians and contracting officers must remember the grave risks people take by accepting these jobs. Insurgents are exceptionally adept at finding ways to attack logistics. When insurgents attack people branded as traitors, there is an added terror or political message benefit. Inadequate or shifting U.S. security arrangements can provide openings for insurgents to more easily attack host-nation contractors and logistic providers.

ملاحظات پیمانکاران عملیات ضدشورش

۸-۵۵. در عملیات COIN، فرماندهان باید به دقت بررسی کنند که چه هنگام از پیمانکاران در صحنه و استخدام مردم بومی استفاده کند. همچنین فرماندهان بر پیمانکاران نظارت می کنند تا مطمئن شوند آنان اهداف COIN را بی اهمیت نمی شمارند. به دلیل ماهیت خرابکارانه فعالیت های شورشی لازم است همه پیمانکاران و کارکنان آنان ازطریق بخش اطلاعات مورد بررسی قرار گیرند. همه پیمانکاران و کارکنان آنان برای ورود و خروج به معرفی نامه، عکس و کارت شناسایی بیومتریک نیاز دارند. این کارتها باید کُد گذاری شود تا نقاط دسترسی، سطح امنیت و نظارت لازم را نشان دهد. در مورد کارکنان HN، "علامت برجسته" نیز در صورتی که قوای آمریکا در نقاط کنترل ورود روزانه علامتی را دریافت یا صادر کردند می تواند ابزاری برای پیگیری باشد. بخش های امنیتی پیمانی یک نگرانی هستند، و نگرانی دیگر امنیت و تامین جانی کارکنان پیمانی است. اگرچه شورشیان ممکن است پیمانکاران لجستیک و کارکنان آنان را هدف قرار دهند، این کارکنان نظامی نیستند. آنان تحت عنوان "شهروندان همراه قوا" طبقه بند می شوند. زندگی این افراد نباید به خطر افتد و واحدهای نظامی که با آنان کار می کنند باید امنیت آنان در محل کار را تامین نمایند. واحدهایی که پیمانکاران HN را استخدام می کنند باید مراقب علائم و نشانه های سوءاستفاده یا سنگ اندازی که می تواند در نهایت زنجیره مردم بومی را به خطر اندازد و اهداف COIN را کوچک انگارد، باشند.

باید با کارکنان HN منصفانه و با احترام رفتار کرد تا بتوانند درک درستی از زبان و فرهنگ محلی به COIN ارائه دهند.

قرارداد HN عملیات ضدشورش: تیغ دو لبه

در اوایل عملیات آزادسازی عراق، بریگاردی از واحد ۱۰۱ ایربورن وظیفه عملیات بزرگی در نزدیکی "تل افر" در شمال عراق را بعهده گرفت. محل و اراضی که واحد باید تحت پوشش و حمایت خود قرار می داد بنا بر قابلیت های توزیع ابزارهای حمل و نقل زمینی همچنان افزایش می یافت. افسران لجستیک که ار بریگارد حمایت می کردند، یک پیشرو تجاری محلی دارای یک شرکت حمل و نقل خانوادگی پیدا کردند. وی نسبت به اهداف آمریکا برای بهبود عراق خوشبین و خواهان همکاری با نیروهای آمریکایی بود و می توانست کامیونها و خدمات اتوبوسی ارائه کند.

پس از ۲ ماه از انجام همکاری روزانه برای خدمات در نقطه ورود ترکیبی نیروهای آمریکایی، این واحد یک قرارداد شش ماهه با وی منعقد نمود تا این خدمات را منظم تر نماید. همچنان که ارتباط کاری محکم تر می شد، پیمانکار و کارکنان او نیز نظرات درست تری درباره اثربخشی عملیات اطلاعاتی آمریکا و نیز اطلاعات درباره حضور و فعالیت افراد مظنون که احتمالا با شورشیان همکاری می کردند، بدست آوردند. این مکاری بنحوی استثنایی خوب بود، از فعالیتهای COIN بطور موثری حمایت می کرد و صلح و امنیت را تا وقتی که این واحد در محل مستقر بود، حفظ می کرد.

سرانجام، واحدی ک با شرکت محلی قرارداد بسته بود به دلیل انجام پاره ای وظایف جابجا شد. اما بزودی ایستگاه امنیتی آن ناحیه با مشکلات جدی رو به رو شد. براساس حقیقاتی که شورشیان برای یافتن علت برقراری نظم در آن محل در دوره حضور بریگارد در محل انجام داده بودند، پیمانکار را شناسایی و به قتل رساندند. شکی نیست که هدف آنان آسیب رساند به موقعیت لجستیک قوای آمریکا و ارسال این پیام به فروشندگان محلی بود که کار و تجارت با آمریکایی ها برای آنان گران تمام خواهد شد. سرانجام، برادر آن پیمانکار مسئولیت عملیات را بعههده گرفت اما حمایت وی تا حد زیادی ضعیف شده بود.

هنگام راه اندازی تنظیمات و ترتیبات قرارداد لجستیک با پیمانکاران HN در محیط COIN، مسئولان لجستیک و افسران قراردادی باید خطر بزرگی که مردم را با قبول این مشاغل تهدید می کند بح خاطر داشته باشند. شورشیان به شکلی باورنکردنی در یافتن راه های حمله به لجستیک COIN زبردست هستند. وقتی شورشیان ب مردمی که انگ خیانت به آنان خورده است حمله می کنند، یک منفعت افزوده وحشت یا پیام سیاسی دیگر نیز برای آنان دارد. تنظسمات یا تغییرات نامناسب امنیتی آمریکا می تواند راههایی را به روی شورشیان بگشاید که با سهولت بیشتری به پیمانکاران و تهیه کنندگان لجستیک HN حمله کنند.

EXTERNAL SUPPORT CONTRACTORS

8-56. Many of the same considerations that apply to theater contractors apply to external support contractors and their subcontracted employees, particularly if they are local or in-theater hires who are not U.S. or multinational partner citizens.

SYSTEM CONTRACTORS

8-57. System contractors generally work on technologically complicated military systems, such as vehicles, weapons systems, aircraft, and information systems. This support is provided under contracts negotiated by program executive officers and program managers. These contractors provide systems expertise. Most are U.S. citizens, and many of them are former U.S. military members. These contractors generally meet deployment and security requirements similar to DOD civilian requirements.

CONTINGENCY CONTRACTING OFFICERS AND OTHER AGENTS

8-58. In COIN operations, the timely and well-placed distribution of funds at the local level can serve as an invaluable force multiplier. Many challenges to accomplishing payments and purchases in the COIN environment exist. These challenges can include—

- Problems with the security of financial institutions, agents, and instruments.
- Potential for sudden volatility in the HN economy.
- Reliability issues with local supplier and vendors.
- Peculiarities of local business cultures.

8-59. Contracting officers and other agents authorized to make payments to support COIN activities often find it difficult to obtain reliable information upon which to make decisions and conduct negotiations. Military means to accomplish this type of purchasing are found at two levels:

- Contingency contracting officer, who acts on unit-generated purchasing requests and committals.
- Ordering officer for smaller purchases.

8-60. Legal requirements keep U.S. funds for different purposes separate and distinct. (See paragraphs D-27 through D-31.) COIN units must maintain two types of purchasing officer teams:

- Field ordering officer teams for Title 10 funds.
- Project ordering officer teams for Title 22 funds.

(Figure 8-2 [page 8-20] portrays the relationships and roles among different contracting and ordering officers, and the types of funds that they manage.)

CONTINGENCY CONTRACTING

8-61. Because contingency contracting officers can set contracts for larger sums than ordering officers can, they normally place purchasing request and committal requirements out for bid to local vendors. During COIN operations, contacting officers must spread contracts across different vendors to forestall any appearance of partiality.

FIELD ORDERING AND PROJECT ORDERING OFFICER TEAMS

8-62. Both field ordering and project ordering officer teams consist of the respective contracting officer agent, a paying agent, and a security detail. Both teams operate under similar regulatory constraints. These officers' duties differ not only with respect to the type of funds they disburse but also in the increment caps applied. Field ordering officers with Title 10 funds are limited to individual payments not to exceed $2,500. Project ordering officers can make individual contract payments of up to $20,000, since projects are associated with higher costs and scales. In both cases, these teams are an invaluable asset for reaching into HN communities and promoting economic pluralism while assessing the economic effects of purchasing activities and economic stability initiatives.

پیمانکاران حمایت بیرون از صحنه

۸-۵۶. بسیاری از ملاحظاتی که برای پیمانکاران در صحنه بکار رفت برای پیمانکاران حمایتی و کارکنان تحت قراردادهای فرعی آنان (اگر آنان محلی یا از نظر کاری در تهدید باشند و جزو شهروندان چندملیتی یا آمریکایی نباشند) نیز قابل کاربرد است.

پیمانکاران سیستمی

۸-۵۷. پیمانکاران سیستمی بطورکلی در سیستم های نظامیپیچیدهتکنولوژیک مانند کسانی که در قسمت وسایل نقلیه، سیستم سلاح های جنگی، هواپیمایی و سیستم های اطلاعاتی کار می کنند. این حمایت تحت قراردادهای مذاکره ای توسط افسران اجرایی برنامه و مدیران برناه ارائه می شود. این پیمانکاران، متخصص سیستم ها هستند. اکثر آنان شهروندان آمریکا و بسیاری از آنان اعضاء سابق ارتش آمریکا هستند. این پیمانکاران بطورکلی نیازهای کاری و امنیتی مشابه نیازهای DOD را تامین می کنند.

افسران قراردادی عملیا ضدشورش و دیگر عوامل

۸-۵۸. در عملیات COIN، توزیع درازمدت و صحیح پول و بودجه در سطح محلی می تواند به عنوان یک ضریب نیروی فوق العاده گرانبها محسوب شود. چالشهای بسیاری در انجام پرداخت ها و خریدها در محیط COIN وجود دارد. این چالها ی توانند شامل موارد زیر باشند:

- مشکلات مربوط به حفظ امنیت موسسات، عوامل و ابزارهای مالی
- احتمال از بین رفتن ناگهانی منابع مالی در اقتصاد HN
- مسائل مربوط به پایایی و اعتار تهیه کنندگان و فروشندگان
- ویژگی های مربوط ب فرهنگهای تجاری ملی

۸-۵۹. افسران قراردادی و دیگر عوامل مسئول پرداخت مالی فعالیتهای حمایتی COIN اغلب دستیابی به اطلاعات معتبری را که براساس آن بتوان تصمیم گیری و مذاکرات را هدایت کنند، دشوار می یابند.
ابزارهای نظامی برای انجام این دو نوع خرید در دو سطح یافت می شود:

- افسر پیمانکاری عملیات ضدشورش که روی درخواستهای خرید مربوط به واحدها کار می کند.
- افسر سفارش خریدهای کوچکتر

۸-۶۰. مقررات قانونی، بودجه امریکا برای اهداف گوناگون را جدا و متمایز می کند (به پاراگراف های D-27 تا D-31 مراجعه شود). واحدهای COIN باید دو نوع تی افسران خرید متفاوت اشته باشند:

- تیم افسر سفارش خرید بودجه های تحت عنوان ۱۰
- افسر سفارشات پروژه بودجه های تحت عنوان ۲۲

(شکل 2-8 ارتباطات و نقشهای میان افسران پیمانگار و سفارش، و انواع بودجه ای که در اختیار دارند را نشان می دهد.)

قرارداد عملیات ضدشورش

۸-۶۱. از آنجا که افسران قراردادی ضدشورش می توانند قراردادهایی با مبالغ برگتری نسبت به افسران سفارش خرید عقد نمایندف معمئلا درخواست خرید و نیازهای مالی را به فروشندگان محلی میی دهند. در عملیات COIN افسران قرادادی باید قراردادهایی درمیان فروشندگان گوناگون بطور عادلانه توزیع کنند تا احتمال بروز بی عدالتی و تبعیض را از بین ببرند.

تیم افسران مسئول سفارش موضوعی و سفارش پروژه

۸-۶۲. هر دو تیم افسران مسئول سفارش موضوعی و افسران مسئول سفارش پروژه ای از یک افسر قراردادی، یک افسر عامل پرداخت، و یک افسر مسئول جزئیات امنیتی تشکیل می شوند. هر دو این تیمها تحت محدودیت های مقررات و قوانین مشابهی عمل می کنند. وظایف این افسران نخ تنها در نوع بدجا ای که صرف می کنند متفاوت است بلکه در افزایش میزان بودجه ی مورد استفاده نیز متفاوتند. افسران مسئول سفارش موضوعی تحت بودجه عنوان ۱۰ به پرداختهای فردی کمتر از $2,500 محدود می شوند. افسران سفارش پروژه می توانند پرداختهای قراردد فردی تا سقف $20,000 را نیز انجام دهند زیرا پروژه ها با هزینه ها و مقیاس های کلان تری همراه هستند. در هر دو مورد، این تیمها دارایی گرانبهایی برای رسیدن به جوامع HN و توسعه اقتصاد جمعی و ارزیابی تاثیرات اقتصادی فعالیت های خرید و اقدامات ثبات اقتصادی محسوب می شوند.

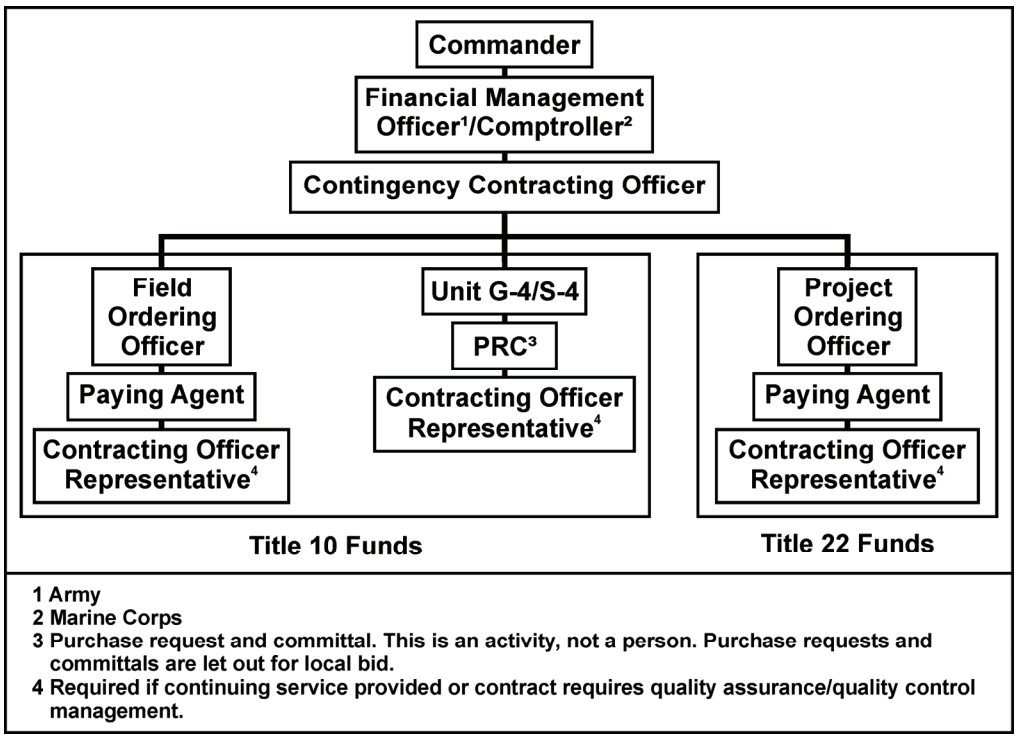


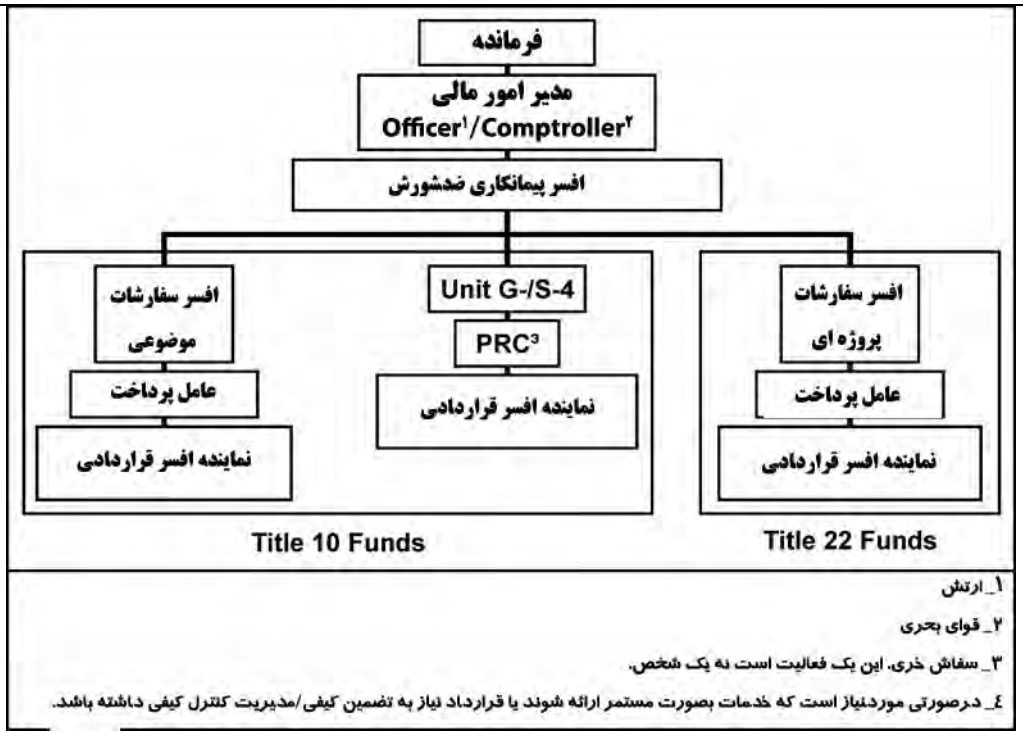
Figure 8-2. Tactical financial management organizations

8-63. Due to their activities throughout HN communities and their cultivation of local business connections, field ordering and project ordering officer teams should be viewed as potential means of gathering and distributing information. Vendor observations and actions may also reveal much about the real status of the COIN effort. Vendors may notice commonplace events that, taken together, are significant. For example, vendors may notice outsiders moving into the area, contractors failing to deliver goods, and HN employees asking to leave early. Together these events might indicate an impending attack. By doing business with counterinsurgents, local contractors and vendors may put themselves at great risk. Protection of their activities can pose a great challenge to U.S. forces and must be seriously considered when doing business with them.

SUMMARY

8-64. Logistic activities are an integral part of COIN operations. These activities take the traditional form of support to combat and security forces as well as the unconventional form of providing mixes of essential and timely support to many HN security and stability-enhancing activities that may seem purely civil in character. Initially, uniformed military logistic providers may have to provide this support. However, COIN logistic objectives should include encouraging and promoting HN providers as soon as security conditions make this feasible. This transition is a delicate one. Logistic providers must constantly determine whether their practices are contributing to achieving the end state and adjust their methods if necessary. If there is a final paradox in counterinsurgency, it is that logistic postures and practices are a major part of the effort and may well determine the operation's success.

شکل 2-8. سازمانهای مدیریت مالی تاکتیکی



۸-۶۳. افسران تیمهای سفارش موضوعی و سفارش پروژه ای به دلیل فعالتهایشان در سراسرجوامع HN و دستیابی به اطلاعات تجاری محلی باید ابزارهای بالقوه ی جمع آوری و توزیع اطلاعات محسوب شوند. مشاهدات و اعمال فروشندگان می تواند اطلاعات زیادی درباره موقعیت واقعی COIN آشکار سازد. ممکن است فروشندگان به اتفاقاتی که در محل مشترک می افتد، اهمیت دهند. مثلا ممکن است فروشندگان متوجه ورود خارجیان یا غریبه ها شوند. این اتفاقات همزمان می تواند نشانه ی یک حمله قریب الوقوع باشد. پیمانکاران و فروشندگانی که با مسئولان ضدشورش تجارت و کار می کنند خود را در معرض خطر بزرگی قرار می دهند. محافظت از فعالیتهای آنان چالش بزرگی به قوای آمریکا تحمیل می کند و باید در زمان تجارت با آنان این مسئله را جدی گرفت.

خلاصه

۸-۶۴. فعالیتهای لجستیک بخش جدانشدنی عملیات COIN محسوب می شود. این فعالیتهاشکل سنتی حمایت از قوای جنگی و امنیتی و نیز شکل بی قید و شرط ادغام حمایت ضروری و زمان بر از فعالیتهای ثبات و امنیت HN را به خود می گیرد که ممکن است کاملا ویژگی مدنی به نظر برسد. در ابتدا، ممکن است تهیه کنندگان لجستیک نظامی این حمایت را به عهده بیرند. بهرحال، اهداف لجستیک COIN باید شامل تشویق و توسعه تهیه کنندگان HN (به محض اینکه شرایط برای انجام این کار مناسب است) باشد. این انتقال دوره ای بسیار حساس است. تهیه کنندگان لجستیک باید مدام مشخص کنند آیا فعالیتهای آنان به دستیابی به موقعیت نهایی و تنظیم وشهای ضروری کمک می کند یا خیر اگر پارادوکس نهایی در عملیات ضدشورش وجود داشته باشد، بدین معناست که موقعیتها و فعالیتها، بخش عمده ی اقدامات بوده و موفقیت عملیات را بخوبی نشان می دهد.

Appendix A
A Guide for Action

Translating lessons of this manual into practice begins with planning and preparation for deployment. Successful counterinsurgents execute wisely and continually assess their area of operations, the impact of their own operations, and their enemy's strategy and tactics to adapt and win. This appendix discusses several techniques that have proven successful during counterinsurgency operations. They are discussed within the framework of the operations process. However, this does not limit their use to any operations process activity. Successful counterinsurgents assess the operational environment continuously and apply appropriate techniques when they are needed.

PLAN

A-1. *Planning* is the process by which commanders (and staffs, if available) translate the commander's visualization into a specific course of action for preparation and execution, focusing on the expected results (FMI 5-0.1). Planning for counterinsurgency (COIN) operations is no different from planning for conventional operations. However, effective COIN planning requires paying at least as much attention to aspects of the environment as to the enemy force.

ASSESS DURING PLANNING: PERFORM MISSION ANALYSIS

A-2. Learn about the people, topography, economy, history, religion, and culture of the area of operations (AOs). Know every village, road, field, population group, tribal leader, and ancient grievance. Become the expert on these topics. If the precise destination is unknown, study the general area. Focus on the precise destination when it is determined. Ensure leaders and staffs use the Secret Internet Protocol Router Network (SIPRNET) to immerse themselves virtually in the AO into which the unit is deploying. Understand factors in adjacent AOs and the information environment that can influence AOs. These can be many, particularly when insurgents draw on global grievances.

A-3. Read the map like a book. Study it every night before sleep and redraw it from memory every morning. Do this until its patterns become second nature. Develop a mental model of the AO. Use it as a frame into which to fit every new piece of knowledge.

A-4. Study handover notes from predecessors. Better still, get in touch with personnel from the unit in theater and pick their brains. In an ideal world, intelligence officers and area experts provide briefings. This may not occur. Even if it does, there is no substitute for personal mastery.

A-5. Require each subordinate leader, including noncommissioned officers, to specialize on some aspect of the AO and brief the others.

ANALYZE THE PROBLEM

A-6. Mastery of the AO provides a foundation for analyzing the problem. Who are the insurgents? What drives them? What makes local leaders tick? An insurgency is basically a competition among many groups, each seeking to mobilize the populace in support of its agenda. Thus, COIN operations are always more than two sided.

A-7. Understand what motivates the people and how to mobilize them. Knowing why and how the insurgents are getting followers is essential. This requires knowing the real enemy, not a cardboard cutout. Insurgents are adaptive, resourceful, and probably from the area. The local populace has known them since

ضمیمه الف
راهنمایی برای عملیات

ترجمه درسهای این کتاب راهنما به تمرینات عملی ، با آماده سازی و برنامه ریزی برای گسترش نیروها آغاز می شود. عوامل ضد شورش معقولانه عمل می کنند و همواره شرایط و تأثیرات عملیاتی خود و فنون و تدابیر جنگی دشمن را می سنجند تا خود را با شرایط وقف داده وبه پیروزی برسند. این ضمیمه راجع به چندین روش بحث می کند که موفقیت آنها در طی عملیات ضد شورش قبلاً به اثبات رسیده است. اگرچه کاربرد این روشها تنها به عملیات ضد شورش محدود نمی باشند. عوامل موفق ضد شورش محیط عملیاتی را بصورت پیوسته ارزیابی می کنند و روشهای مناسب را برحسب مورد نیاز در نظر گرفته و بکار می گیرند.

برنامه ریزی

الف-۱. برنامه ریزی مرحله ای است که فرماندهان (و در صورت آمادگی، افسران) تصوارات فکری فرماندهان را در قالب یک سری دستورالعمل ها برای آمادگی سازی و اجرا با تکیه بر نتایج مورد انتظار بیان می کنند(اف-ا م-آی ۱.۰-۵). برنامه ریزی برای عملیات ضد شورش فرضی با برنامه ریزی برای سایر عملیات معمولی تفاوت زیادی ندارد. هرچند در برنامه ریزی برای عملیات ضد شورش موفقیت آمیز همانقدر که به محیط عملیاتی توجه میشود به نیروی دشمن نیزباید توجه کرد.

ارزیابی در مرحله برنامه ریزی: انجام تحلیل ماموریت

الف-۲. در مرحله برنامه ریزی باید مردم، وضعیت نقشه های عوارض طبیعی زمین، اقتصاد، تاریخ، مذهب، و فرهنگ مردم درناحیه عملیاتی را به خوبی شناخت. باید بی هر یک از دهکده ها، راه ها، ناحیه ها،اهالی مردم، رهبران قوم های محلی و تعصبات سنتی آشنا بود. اگر شناخت دقیق از مقصد نهایی دردست نیست، حداقل باید ناحه کلی را مورد بررسی قرار داد. هدف نهایی درصورت مشخص بودن باید بدقت مورد توجه قرار گیرد. باید اطمینان حاصل کرد تا فرمانده هان و پرسنل از پروتکلهای محرمانه و شبکه های اینترنتی جهت پوشش مجازی ووفق دادن خود در محیط های عملیاتی که واحدشان درآنجا در حال گسترش است استفاده می کنند. عوامل وشرایط اطلاعاتی تاثیر گذار در محیط های عملیاتی مجاور را بشناسید. این عوامل می توانند متعدد باشند. بخصوص وقتیکه عوامل شورش به مشکلات جهانی منجر شوند.

الف-۳. نقشه را مانند یک کتاب بخوانید. هرشب قبل از خواب آن را بخوانید و آن را هر روز صبح دوباره از حفظ ترسیم کنید. اینکار انقدر ادامه دهید تا برای شما به صورت عادت در آید و آن را از حفظ شوید. یک مدل فکری مناسب از محیط عملیاتی درست نماید. از آن به عنوان یک چارچوب کلی استفاده نماید، چارچوبی که هر نکته اطلاعاتی جدید را بتوانید در آن جا دهید.

الف-۴. از دست نوشته های افراد قبلی استفاده نماید. بهتر این است که با افراد آن قطعه هامستقیماً تماس بگیرید و آموخته های آنها را به فکر خود منتقل کنید. در یک دنیای کامل، افسران اطلاعاتی و متخصصین نواحی عملیاتی جلسات مشاوره و همایش بر گذار می کنند. این درعمل اتفاق نمی افتاد. حتی اگر این کار واقعا انجام شود، این کار جای مهارت های فردی را نمی گیرد.

آلف-۵. از هر افسر تحت فرمان منجمله افسران وظیفه رده پاینتر بخواهید که در بخشی از ناحیه عملیاتی تخصص پیدا کند وآموخته های خودرا به بقیه افراد گزارش کنند.

مشکلات را تحلیل کنید

الف-۶. شناخت کامل ناحیه عملیاتی پیش زمینه فهمیدن درست مشکل میباشد. شورشی ها چه کسانی هستند؟ چه چیزی آنها را به شورش وارد می کنند؟ چه چیزی باعث تحریک رهبران محلی می شود ؟ یک شورش اصولاً شبیه یک رقابت میان گروه های مختلف است، به صورتی که هر گروه سهمی می کند بقیه مردم را بر اساس برنامه ها و اهداف مورد نظر خود ترغیب و تجهیز کند. همانطور که دیده می شود، برنامه ریزی برای عملیات ضد شورش همیشه بیش از دو جنبه (شکست یا پیروزی) دارند.

الف-۷. دریابید چه باعث تحریک مردم می شود و چه گونه میتوان مردم را تجهیز کرد. در یافتن آنکه چرا و چگونه عوامل شورشی پیروان خود را انتخاب و به راه خود ترغیب می کنند ضروری است.این نیاز به شناختن دشمن واقعی دارد، که به هیچ وجه کارساده ای نمی باشد. عوامل شورش خود را با شرایط تطبیق می دهند و آنها با تدبیربوده و به محیط آشنایی دارند.مردم آنها را از دوران جوانسالی شان می شناسند، در حالیکه نیروهای ایالات متحده امریکا غیر خودی هستند. بدترین مخالفان، معمولاً تروریستهای روانی نیستندکه در فیلمها دیده می شوند؛ بلکه آنها جنگجویان با جذبه ای هستند که احتمالاً در هر قوای نظامی یک عامل کارآمد به حساب

they were young. U.S. forces are the outsiders. The worst opponents are not the psychopathic terrorists of the movies; rather, they are charismatic warriors who would excel in any armed force. Insurgents are not necessarily misled or naive. Much of their success may stem from bad government policies or security forces that alienate the local populace.

A-8. Work the problem collectively with subordinate leaders. Discuss ideas and explore possible solutions. Once leaders understand the situation, seek a consensus on how to address it. If this sounds unmilitary, get over it. Such discussions help subordinates understand the commander's intent. Once in theater, situations requiring immediate action will arise too quickly for orders. Subordinates will need to exercise subordinates' initiative and act based on the commander's intent informed by whatever knowledge they have developed. Corporals and privates will have to make quick decisions that may result in actions with strategic implications. Such circumstances require a shared situational understanding. They also require a command climate that encourages subordinates to assess the situation, act on it, and accept responsibility for their actions. Employing mission command is essential in this environment. (Mission command, subordinates' initiative and commander's intent are defined in the glossary. See FM 6-0, paragraphs 1-67 through 1-80, 2-83 through 2-92, and 4-26 through 4-31 for discussions of the principles involved.)

PREPARE

A-9. *Preparation* consists of activities by the unit before execution to improve its ability to conduct the operation, including, but not limited to, the following: plan refinement, rehearsals, reconnaissance, coordination, inspection, and movement (FM 3-0). Compared with conventional operations, preparing for COIN operations requires greater emphasis on organizing for intelligence and for working with nonmilitary organizations. These operations also require more emphasis on preparing small-unit leaders for increased responsibility and maintaining flexibility.

ORGANIZE FOR INTELLIGENCE

A-10. Intelligence and operations are always complementary, especially in COIN operations. COIN operations are intelligence driven, and units often develop much of their own intelligence. Commanders must organize their assets to do that.

A-11. Each company may require an intelligence section, including analysts and an individual designated as the "S-2." Platoon leaders may also have to designate individuals to perform intelligence and operations functions. A reconnaissance and surveillance element is also essential. Augmentation for these positions is normally not available, but companies still must perform the tasks. Put the smartest Soldiers and Marines in the intelligence section and the reconnaissance and surveillance element. This placement results in one less rifle squad, but an intelligence section pays for itself in lives and effort saved.

A-12. There are never enough linguists. Commanders consider with care where best to use them. Linguists are a battle-winning asset, but like any other scarce resource, commanders must allocate them carefully. During predeployment, the best use of linguists may be to train Soldiers and Marines in basic language skills.

ORGANIZE FOR INTERAGENCY OPERATIONS

A-13. Almost everything in COIN is interagency. Everything from policing to intelligence to civil-military operations (CMO) to trash collection involves working with interagency and host-nation (HN) partners. These agencies are not under military control, but their success is essential to accomplishing the mission. Train Soldiers and Marines in conducting interagency operations. Get a briefing from the Department of State, aid agencies, and the local police or fire departments. Designate interagency subject matter experts in each subordinate element and train them. Look at the situation through the eyes of a civilian who knows nothing about the military. Many civilians find rifles, helmets, and body armor intimidating. Learn how not to scare them. Seek advice from those who come from that nation or culture. Most importantly, know that military operations create temporary breathing space. But to prevail, civilian agencies need long-term development and stabilization.

خواهند آمد. عوامل شورشی ضرورتاً افرادی بی تجربه یافریب خورده نیستنند. بسیاری از موفقیت های انها بدلیل سیاستهای نادرست دولت یا نیروهای امنیتی دولت است که باعث انحراف توده های محلی ومردم شده است.

الف-۸. مشکلات را بع صورت جمعی با مسئولین اصلی زیردست خود در میان گذاشته و به راه حل برسید. راجع به نظرات بحث نماید و راه حلهای مختلف را بسنجید. وقتی که مسئولین ارشد بخوبی شرایط را ارزیابی کردند، راه حل را از طریق موافقت دسته جمعی پیدا کنید. این گونه مباحثات به عوامل زیردست اجازه می دهد منظور فرماندهان خود را بهتر بفهمند. در بسیاری از مواقع در صحنه جنگ نیاز به تصمیم گیری سریع پیش می آید. نیروهای تحت فرمان باید از قوه ابتکار بر خوردار باشند و بر اساس تصمیمات فرماندهان که به اطلاع آنها رسیده ونیز بر اساس آگا هی خود از آنها عمل می کنند. سربازان وسرجوخه ها باید بتوانند سریع تصمیم بگیرند و این تصمیمات ممکن است پیامدهای استراتژیک داشته باشند. چنین شرایطی بستگی به فهم مشترک از موقعیت موجود دارند. علاوه براین، آنها نیاز به یک نظام صدور دستورات دارند که به عوامل تحت فرمان اجازه می دهد موقعیت را ارزیابی کنند، و بر اساس آن عمل کنند و مسئولیت عملکرد خود راهم بپذیرند. عمل کردن براساس فرمان ماموریت در چنین محیطی یک اصل ضروری است. (فرمان ماموریت، تصمیم فرماندهان، قوه ابتکار عوامل تحت امر، در فهرست لغات معنی شده اند. برای بحث راجع به اصول مربوطه، به اف-ام-۰-۶ رجوع نمایید.)

آماده سازی

الف-۹. آماده سازی شامل فعالیت هایی می شودکه توسط قطعه ها قبل از اجرای عملیات و به منظور بهتر کردن توان اجرایی توسط آن واحد ها به انجام می رسد. بعضی از این فعالیت ها شامل موارد زیرهستند: بهبود برنامه ریزی، تمرین و تکرار نمایش عملیات، شناسایی، هماهنگی، بازدید و نظارت و تغییر مکان (اف-ام-۰-۳). در مقایسه با عملیات معمولی، آماده سازی برای عملیات ضد شورش بیشتر نیاز به سازماندهی برای کسب اطلاعات و سازماندهی برای همکاری با سازمانهای غیر نظامی است. در این گونه عملیات نیاز به استفاده از فرماندهان قطعه های کوچکتر که می توانند مسئولیت های بزرگتر را بپذیزند و قابلیت انعطاف بیشتر داشته باشند است.

سازماندگی برای کسب اطلاعاتی

الف-۱۰. عملیات و کسب اطلاعاتی همیشه مکمل هم هستند بخصوص در عملیات ضد شورش. عملیات ضد شورش براساس کسب اطلاعات به پیش می روند و واحد ها معمولاً خودشان اطلاعات مورد نیاز را بدست می آورند. فرماندهان باید از نیروهای خود را برای انجام این کار استفاده نمایند.

الف-۱۱. هر گروهی نیاز به واحد اطلاعاتی دارد، که شامل افراد تحلیل کننده و یک فرد مستقل به عنوان (اس-۲) می باشد. فرمانده گروه می توانند اشخاصی را برای انجام کارها و عملیات اطلاعاتی بر گزیند. یک عنصر شناسایی و مراقبت نیز مورد نیاز است. معمولاً نیازی به نفرات اضافی و تقویت برای این وظایف اطاعاتی نمی باشد ولی گروههای نظامی باید این وظایف را به انجام برسانند.بهترین و باهوش ترین سربازان را برای وظایف شناسایی و مراقبت در نظر بگیرید.این ممکن است باعث شود از تعداد سربازان مسلح کم شود ولی در عوض، این ابتکار در پایان باعث نجات جان افراد گروه شده و تلاش گروه را به نتیجه می رساند.

الف-۱۲. هیچ وقت به تعداد کافی افراد مترجم در دسترس نیستند.این وظیفه فرماندهان گروهها می باشد که از آنها در بهترین موقعیتها استفاده کنند. افراد مترجم باعث پیروزی در جنگ می شوند اما آنها مانند هر مبنع دیگری تعدادشان کم است و باید در ابتکار گیری آنها با دقت عمل کرد. یک استفاده مناسب از افراد مترجم در ضمن تجهیز و آموزش نیروها می توانند این باشد که افراد مترجم به سربازان و تفنگداران دریایی زبان را در سطح ابتدایی آموزش دهند.

آماده سازی برای عملیات بین سازمانی

الف-۱۳. تقریبا همه چیز در عملیات ضد شورش به صورت بین سازمانی است. هر چیزی گرفته از گشت زنی تا کسب اطلاعات ، عملیات نظامی-غیرنظامی ، وعملیات پاکسازی نیاز به کار کردن با گروه های بین سازمانی و شرکای کشور میزبان دارد.هرچند این سازمانها تحت کنترل قوای نظامی نیستند، ولی موفقیت آنها دربه انجام رساندن ماموریت ضروری می باشد. از وزارت کشور، سازمانهای کمک رسانی، اداره پلیس محلی و اداره آتش نشانی در خواست گزارش نمایید. افرادی از بخش تحت فرمان بعنوان متخصص درامور بین سازمانی تعیین کنید و آنها را آموزش دهید. به موقعیت ها از دید یک شهروند عادی که چیزی از امور نظامی نمی داند نگاه کنید. بسیاری از مردم عادی از اسلحه، کلاه ارتشی و لباس نظامی وحشت دارند. یاد بگیرید که چگونه نباید باعث ترس آنها شوید. به توصیه کسانی که از آن ملیت هستند و با آن فرهنگ آشنایی دارند توجه کنید. از همه مهمتردرنظرداشته باشید که هرچند عملیات نظامی یک راه حل موفق است، ولی برای موفقیت کامل، سازمانهای مدنی نیاز به توسعه و استقرار درازمدت دارند.

TRAVEL LIGHT AND HARDEN YOUR SUSTAINMENT ASSETS

A-14. A normal combat load for Soldiers and Marines includes body armor, rations, extra ammunition, communications gear, and many other things—all of which are heavy. Insurgents may carry a rifle or rocket-propelled grenade, a headscarf, and a water bottle. Without the extra weight, insurgents can run and maneuver easily. U.S. forces must lighten their combat loads and enforce a habit of speed and mobility. Otherwise, insurgents consistently outrun and outmaneuver them. However, make sure Soldiers and Marines can always reach back for fires or other support.

A-15. Remember to harden sustainment bases. Insurgents often consider them weak points and attack there. Most attacks on coalition forces in Iraq in 2004 and 2005, other than combat actions, were against sustainment installations and convoys. Ensure sustainment assets are hardened and have communications. Make sure to prepare Soldiers and Marines whose primary task is providing logistic support to fight ground combat operations. While executing their sustaining operations, they may do more fighting than some rifle squads.

FIND A POLITICAL AND CULTURAL ADVISOR

A-16. A force optimized for COIN operations would have political and cultural advisors at company level. The current force structure gives corps and division commanders a political advisor. Lower echelon commanders must improvise. They select a political and cultural advisor from among their troops. This person may be a commissioned officer, but may not. The position requires someone with "people skills" and a feel for the environment. Commanders should not try to be their own cultural advisor. They must be fully aware of the political and cultural dimension, but this is a different role. In addition, this position is not suitable for intelligence professionals. They can help, but their task is to understand the environment. The political advisor's job is to help shape the environment.

TRAIN THE SQUAD LEADERS—THEN TRUST THEM

A-17. Squads and platoons execute mostly COIN operations. Small-unit actions in a COIN environment often have more impact than similar actions during major combat operations. Engagements are often won or lost in moments; whoever can bring combat power to bear in seconds wins. The on-scene leader controls the fight. This situation requires mission command and subordinates' initiative. Train leaders at the lowest echelons to act intelligently and independently.

A-18. Training should focus on basic skills: marksmanship, patrolling, security on the move and at the halt, and basic drills. When in doubt, spend less time on company and platoon training and more time on squads. Ruthlessly replace ineffective leaders. Once trained, give Soldiers and Marines a clear commander's intent and trust them to exercise subordinates' initiative within it. This allows subordinates to execute COIN operations at the level at which they are won.

IDENTIFY AND USE TALENT

A-19. Not everyone is good at counterinsurgency. Many leaders do not understand it, and some who do cannot execute it. COIN operations are difficult and anyone can learn the basics. However, people able to intuitively grasp, master, and execute COIN techniques are rare. Learn how to spot these people and put them into positions where they can make a difference. Rank may not indicate the required talent. In COIN operations, a few good Soldiers and Marines under a smart junior noncommissioned officer doing the right things can succeed, while a large force doing the wrong things will fail.

CONTINUE TO ASSESS AND PLAN DURING PREPARATION: BE FLEXIBLE

A-20. *Commander's visualization* is the mental process of developing situational understanding, determining a desired end state, and envisioning how the force will achieve that end state (FMI 5-0.1). It begins with mission receipt and continues throughout any operation. The commander's visualization forms the basis for conducting (planning, preparing for, executing, and assessing) an operation.

سبک حرکت کنید و بر مراقبت از دارایی های تدارکاتی خود بیا فزایید

الف-۱۴. بار معمولی برای سربازان و تفنگ داران شامل جلیقه ضد گلوله، جیره غذایی، مهمات وتدارکات اضافه، وسایل ارتباطی، و سایر چیز هاست که همه آنها نوعاً سنگین می باشند. عوامل شورشی ممکن است تنها یک اسلحه یا موشک انداز، یک بطری آب ویک سربند با خود داشته باشند.بدون بار اضافه عوامل شورشی می توانندرحرکت باشند و سریع جابجا شوند. نیروهای ایالت متحده آمریکا باید خود را سبک سازند و به سرعت و تحرک عادت کنند. در غیراینصورت عوامل شورشی بطور گسترده بر آنها غلبه کرده و از آنها پیش می گیرند. هرچند مطمئن شوید که در صورت نیاز سربازان بتوانندبه عقب بر گردنندو مهمات و سایر احتیاجات خود را تامین کنند.

الف۱۵. باید بخاطر داشت که افزودن بر مراقبت ازدارایی های و اموال تدارکاتی یک امر مهم است. عوامل شورشی معمولا آنها را بعنوان نقاط ضعف در نظر می گیرند و با آنها حمله می نمایند. بیشتر حملات به نیرو های ائتلافی در عراق در سال ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵، بغیر از عملیات جنگی، بر محل استقرار تدارکات و کاروان تجهیزاتی بوده است. مطمئن شوید که اموال تدارکاتی مستحکم و امن بوده و ارتباطات با آنها بر قرار است.مطمئن شوید که سربازان و تفنگداران دریای را که وظیفه اصلی آنها تجهیز، تدارک و تهیه می باشد آماده سازید. وقتی عملیات تدارکاتی آنهاراانجام می دهید،در نظرداشته باشیدکه آنهاممکن است نیازباشد با بیش از یک گروه کوچک مسلح واردجنگ شوند.

یک فرد وارد به مسائل سیاسی و فرهنگی پیدا نمایید

الف-۱۶. نیرویی که راجع به عملیات ضد شورشی تخصص پیدامی کند باید کارشناسان فرهنگی و سیاسی نیز در گروه همراه خود داشته باشد. ساختار کنونی نیروهای نظامی به بخش فرماندهی اجازه می دهد یک کارشناس سیاسی و فرهنگی داشته باشد. فرماندهان رده پائین تر باید برای اینکار از رده بالاتر درخواست اجازه کنند. آنها باید یک کارشناس فرهنگی و سیاسی از بین گروه خود انتخاب نمایند. این فرد ممکن است یک فرد وظیفه باشد و یا اینکه فرد دیگری باشد. این فرد کسی خواهدبود که خصوصیات مردم و محیط اطراف را بشناسد. فرماندهان نباید خود کارشناس فرهنگی گروه خودشان بشوند. هر چند آنها باید از مسائل فرهنگی و سیاسی با خبر باشند ولی ای وظیفه دیگری است. به علاوه، این وظیفه را نمی توان به عهده افراد اطلاعاتی گذاشت.آنها شاید بتوانند کمک کنند ولی وظیفه آنها این است که از محیط اطراف با خبر شوندو آن رابشناسند. وظیفه کارشناس سیاسی این است که بتواند برمحیط اطراف تأثیر بگذارد وآن را آماده نمایند.

فرماندهان گروه را آموزش دهید و پس با آنها اطمینان نمایید.

الف-۱۷. این دسته ها و قطعاتی می باشند که اغلب عملیات ضد شورش را اجرا می نمایند. گروه های واحد های کوچک در محیط عملیات ضد شورش بیش از عملیات عمده نبرد مور می باشد. این لحظه ها هستند که پیروزی یاشکست را درجنگ تعیین می نمایند. هر گروهی که بتواند تاب و تحمل قدرت نبرد را در ثانیه ها دوام بیاورد ، برنده خواهد بود. این رهبران حاظردرصحنه ها هستند که جنگ را کنترل می کنند. این موقعیت به فرمان ماموریت و قوه ابتکار عوامل تحت امر بستگی دارند. (به اف-ام-۶-۰ ، بند ۸۰-۱و۶۷-۱ و ۹۲- ۲و۸۳-۲ مراجعه نمایید.) رهبران دسته های رده پایینتر را آموزش دهید تا بصورت مستقل و هوشمندانه عمل کنند.

الف-۱۸. آموزش باید بر اصول اولیه تکیه کند: نشانه گیری، ، گشت زنی،امنیت در حرکت و در حالت سکون، و کندن زمین. در وضعیت تردید وقت کمتری را صرف گروه هان و دسته ها کنید و بیشتر روی آموزش گروه وقت بگذارید.بدون رحمدلی ، مسئولین گروه را عوض نمایید. بعد از آموزش سربازان و تفنگداران دریایی ، آنها را ازخواسته فرماندهان آگاه کنید و به آنها در استفاده از قوه ابتکاری عوامل زیردست اعتماد نمایید.این به عوامل زیردست این امکار را می دهد که عملیات ضد شورش را بصورتی اجرا کنند که درآن پیروز شوند.

استعداد های افراد را بشناسید و از آن استفاده نمایید.

الف-۱۹. همه افراد نمی توانند در اجرای عملیات ضد شورش بخوبی عمل کنند. بسیاری از فرماندهان آن را بخوبی متوجه نمی شوند و بعضی ها که آن را می فهمند در اجرای آن ناتوان می باشند.عملیات ضد شورش نوعاً مشکل می باشند ولی اصول اولیه آن قابل یادگیری هستند. اگر چه تعداد افرادی که بتوانند آنرا یاد بگیرند ،در آن مهارت پیدا کنند،و آنرا اجرا کنند کم است. یاد بگیرید چگونه افراد مناسب را پیدا کنید و با آنها وظایفی بدهید که بتوانند در آن مؤثر باشند. رتبه آنها ممکن است نتواند واقعاً تعیین کننده استعداد آنها باشد. در عملیات ضد شورش چند سربازو تفنگ دار دریایی خوب به همراه یک افسروظیفه دون پایه وباهوش که بتواند کارها را بدرستی انجام دهد، می تواند از یک گروه بزرگ نظامی که در انجام کارها اشتباه می کند، موفق ترباشد.

در طی آماده سازی به ارزیابی و برنامه ریزی ادامه دهید: قابلیت انعطاف داشته باشید.

الف-۲۰. تصوارات یک فرمانده یک روش معقولانه است که از طریق آن میتوان به درک مناسبی از موقعیت، تعیین وضعیت نهایی مطلوب ، و شیوه رسیدن به آن وضعیت مطلوب نهایی رسید (اف-ام-آی ۱.۰-۵). این با شروع فرمان ماموریت آغاز می گردد و با پیشرفت عملیات ادامه می یابد. تصوارات فکری فرمانده اصول اجرای عملیات (شامل برنامه ریزی، آماده سازی، اجرا، و ارزیابی) را تشکیل می دهد.

A-21. Commanders continually refine their visualization based on their assessment of the operational environment. They describe and direct any changes they want made as the changes are needed. They do not wait for a set point in any process. This flexibility is essential during preparation for COIN operations. Some are tempted to try to finalize a plan too early. They then prepare to execute the plan rather than what changes in the operational environment require. However, as commanders gain knowledge, their situational understanding improves. They get a better idea of what to do and of their own limitations. This lets them refine their visualization and direct changes to the plan and their preparations. Even with this, any plan will change once operations begin. If there is a major shift in the environment, commanders may need to scrap the plan. However, a plan is still needed. Developing it gives leaders a simple robust idea of what to achieve, even if the methods change. Directing changes to it based on continuous assessment is one aspect of the art of command.

A-22. One planning approach is to identify phases of the operation in terms of major objectives to achieve such as establishing dominance, building local networks, and marginalizing the enemy. Make sure forces can easily transition between phases, both forward to exploit successes and backward to recover from setbacks. Insurgents can adapt their activity to friendly tactics. The plan must be simple enough to survive setbacks without collapsing. This plan is the solution that began with the shared analysis and consensus that began preparation. It must be simple and known to everyone.

EXECUTE

A-23. *Execute* means to put a plan into action by applying combat power to accomplish the mission and using situational understanding to assess progress and make execution and adjustment decisions (FM 6-0). The execution of COIN operations demands all the skills required to execute conventional operations. In addition, it also requires mastery of building alliances and personal relationships, attention to the local and global media, and additional skills that are not as heavily tasked in conventional operations.

ESTABLISH AND MAINTAIN A PRESENCE

A-24. The first rule of COIN operations is to establish the force's presence in the AO. If Soldiers and Marines are not present when an incident happens, they usually cannot do much about it. The force cannot be everywhere at once. The more time Soldiers and Marines spend in the AO, the more likely they are where the action is. If the force is not large enough to establish a presence throughout the AO, then determine the most important places and focus on them. This requires living in the AO close to the populace. Raiding from remote, secure bases does not work. Movement on foot, sleeping in villages, and night patrolling all seem more dangerous than they are—and they are what ground forces are trained to do. Being on the ground establishes links with the local people. They begin to see Soldiers and Marines as real people they can trust and do business with, rather than as aliens who descended from armored boxes. Driving around in an armored convoy actually degrades situational awareness. It makes Soldiers and Marines targets and is ultimately more dangerous than moving on foot and remaining close to the populace.

ASSESS DURING EXECUTION: AVOID HASTY ACTIONS

A-25. Do not act rashly; get the facts first. Continuous assessment, important during all operations, is vital during COIN operations. Violence can indicate several things. It may be part of the insurgent strategy, interest groups fighting among themselves, or individuals settling vendettas. Or, it may just be daily life. Take the time to learn what normalcy looks like. Insurgents may try to goad Soldiers and Marines into lashing out at the local populace or making a similar mistake. Unless leaders are on the spot when an incident occurs, they receive only second-hand reports and may misunderstand the local context or interpretation. This means that first impressions are often highly misleading, particularly in urban areas. Of course, leaders cannot avoid making judgments. When there is time, ask an older hand or trusted local people for their opinions. If possible, keep one or two officers from your predecessor unit for the first part of the tour. Avoid rushing to judgment.

الف-۲۱. فرماندهان مداوم تصورات خود را از وضعیت محیط اطراف تصحیح می نمایند. آنها تغییرات را آنگونه که لازم است در نظر می گیرند و تعریف می نمایند. آنها منتظر زمان معیینی برای دردست گرفتن ابتکارعمل نمی مانند. این قابلیت انعطاف در طی آماده سازی برای عملیات ضد شورش لازم می باشد. بعضی سعی می کنند برنامه نهایی را خیلی زود تر از موعد معیین آماده کنند. آنها سپس بجای اینکه تغییرات احتمالی بر اساس محیط عملیاتی را در نظر بگیرند، خودرا برای اجرای برنامه آماده می کنند. هرچند با اضافه شدن آگاهی فرماندهان، شناخت آنها از محیط و اوضاع نیز بهتر می گردد. آنها می فهمند که چه کاری بهتر است و اینکه محدودیت های آنها چیست. این به آنها امکان می دهد تصورات فکری خود را بهتر سازند و آماده سازی و برنامه سازی خود را تصحیح نمایند. با وجود این، معمولاً با شروع عملیات هر برنامه ای تغییر می کند. اگر تغییرات در محیط عملیات بزرگ باشند، فرماندهان ممکن است برنامه را باطل نمایند و برنامه جدیدی را شروع کنندباهمه اینها باز هم نیاز به یک برنامه خواهدبود. برنامه جدید حد اقل به آنها امکان می دهد که بهتر بفهمند چگونه میتوان به آن برنامه رسید حتی اگر نیاز است برنامه را دوباره تغییر دهند.تغیر دادن برنامه بر اساس ارزیابی مداوم یک جنبه از مهارتهای فرماندهی می باشد.

الف-۲۲. یک روش برنامه ریزی اینست که مرحله های عملیاتی را بر اساس اهداف مورد نظر تقسیم کرد مانند: ایجاد برتری، ایجاد شبکهای محلی،و به حاشیه راندن دشمن. مطمئن شوید که قوا می توانند براحتی موقعیت خودرا از یک مرحله به مرحله دیگری عوض کنند هم در شرایط حمله برای کسب پیروزی و هم در هنگام عقب نشینی برای تجدید قوا. عوامل ضد شورش می توانند روشهای خوود را با فنون نظامی ساده و آسان هماهنگ نمایند. برنامه باید به اندازه کافی آسان باشد که در هنگام عقب نشینی باعث خسارت نشود. این برنامه راه حلی می باشد که با ارزیابی و موافقت دسته جمعی در مرحله آماده سازی بدست آمده. و این باید ساده و برای همه قابل فهم باشد.

اجرا

الف-۲۳. اجرا به معنی عمل کردن به برنامه در مرحله انجام عملیات و استفاده از نیروی مقابله برای به انجام رساندن ماموریت، استفاده از درک موقعیت برای ارزیابی پیشرفته، تصمیم گیری اجرایی، و تصحیح آن می باشد(اف-ام-۰-۶). اجرای عملیات ضد شورش به تمام مهارتهایی که در عملیات معمولی از آنها استفاده میشود نیاز دارد. به علاوه، این کار نیازبه تشکیل گروه های موافق، ارتباطات فردی ، توجه به محیط های محلی، مطبوعات جهانی، وهمچنین سایر مهارتها، ولی نوعاً به صورت سبکتر ازعملیات معمولی، نیاز دارد.

در محل استقرار حضور داشته باشید و این حضور را حفظ نمایید

الف-۲۴. اولین قاعده عملیات ضد شورش، استقرار قوا در محیط عملیات می باشد.اگر سربازان و تفنگداران دریایی در محل حادثه حضور نداشته باشند، معمولا نمیتوانند کاری درباره آن انجام دهند. قوا نمی توانند در یک لحظه در همه جا حضور داشته باشند. قوا هر چه بیشتر در محیط عملیاتی حضور داشته باشند آنها بیشتر می توانند کاری در باره آن به انجام برسانند. اگر قوا به اندازه کافی زیاد نیستند که همه جا حضور پیدا کنند، آن مکان های که از نظر عملیاتی مهمتر از بقیه هستند را انتخاب کنید تا در آنجا بیشتر حاضر باشند.این کار نیاز است محیط های عملیاتی را نزدیک مکانهای پر جمعیت برپا کرد. حمله از طریق پا یگاه های دور افتاده حتی اگر که ایمن باشند، موثر نمی باشد. پیاده روی، خوابیدن در دهکده ها و گشت زنی در شب بیش از آنچه که بنظر میرسد، خطرناک است و نیرو های نظامی برای این کار باید آموزش دیده باشند. اگر نیرو ها روی زمین پیاده باشند انها بیشتر می توانند با مردم محلی ارتباط برقرار سازند.آنها به جای اینکه به افرادنظامی مانند افرادمسلحی که از ماشینهای زرهپوش بیرون می ریزند نگاه کنند، آنهارا به چشم مردم معمولی نگاه کرده وبا آنها کار خواهندکرد. اگر نیروها برروی کاروان موموری مسلح باشند در واقع درک آنها از موقعیت اطراف کم می شود. این مسأله آنهارا به عنوان یک هدف در می آورد و نهایتاً خطر بیشتری آنها را تهدید خواهد کرد نسبت به آن زمانی که با پا ی پیاده و نزدیک جمعیت مردم محلی هستند.

در هنگام اجرا به ارزیابی بپردازید: از کارهای عجولانه بپرهیزید

الف- ۲۵. در کار ها عجله نکنید، ابتدا حقیقت امور را پیدا نماید.ارزیابی مداوم در هر عملیاتی مانند عملیات ضد شورش حیاتی هستند. ایجاد خشونت می تواند به دلایل مختلفی باشد. این موضوع می تواند بخشی از روش مورد نظر عوامل شورش باشد یا اینکه هدف گروه های باشد که با هم دشمن هستند و یا به منظور انتقام جویی خانوادگی باشد. یا اینکه می تواند بخشی از زندگی معمولی گروه های خاصی از مردم باشد. بفهمید که روند طبیعی چه چیز های می تواند باشد.عوامل شورشی ممکن است سعی کنند به سربازان و تفنگداران دریایی درمکان های عمومی ضربه واردکنند ویا اشتباهات مشابهی را انجام دهند. اگر فرماندهان در محل حضور نداشتته باشند، آنها اطلاعات حادثه را از گزارشات دست دوم دریافت می کنند که ممکن است خود باعث اشتباه در فهمیدن درست حادثه شوند.این بدین معنی می باشد که دریافت های اولیه از جریان حادثه معمولاً گمراه کننده می باشند بخصوص در محیط های شهری. البته فرماندهان باید بتوانند خود در این حوادث قضاوت کنند و دریافت درست را تشخیص دهند. در صورت داشتن وقت کافی از مردم محلی قابل اعتماد که از آنها سن وسالی گذشته است، توضیحات جریان حادثه را بگیرید. در صورت امکان یکی یا دو نفر از افسران قبلی قطعه را در بازدید از حادثه به همراه بگیرید. در قضاوت عجله نکنید.

BUILD TRUSTED NETWORKS

A-26. Once the unit settles into the AO, its next task is to build trusted networks. This is the true meaning of the phrase "hearts and minds," which comprises two separate components. "Hearts" means persuading people that their best interests are served by COIN success. "Minds" means convincing them that the force can protect them and that resisting it is pointless. Note that neither concerns whether people like Soldiers and Marines. Calculated self-interest, not emotion, is what counts. Over time, successful trusted networks grow like roots into the populace. They displace enemy networks, which forces enemies into the open, letting military forces seize the initiative and destroy the insurgents.

A-27. Trusted networks are diverse. They include local allies, community leaders, and local security forces. Networks should also include nongovernmental organizations (NGOs), other friendly or neutral nonstate actors in the AO, and the media.

A-28. Building trusted networks begins with conducting village and neighborhood surveys to identify community needs. Then follow through to meet them, build common interests, and mobilize popular support. This is the true main effort; everything else is secondary. Actions that help build trusted networks support the COIN effort. Actions that undermine trust or disrupt these networks—even those that provide a short-term military advantage—help the enemy.

GO WITH THE GRAIN AND SEEK EARLY VICTORIES

A-29. Do not try to crack the hardest nut first. Do not go straight for the main insurgent stronghold or try to take on villages that support insurgents. Instead, start from secure areas and work gradually outwards. Extend influence through the local people's networks. Go with, not against, the grain of the local populace. First, win the confidence of a few villages, and then work with those with whom they trade, intermarry, or do business. This tactic develops local allies, a mobilized populace, and trusted networks.

A-30. Seek a victory early in the operation to demonstrate dominance of the AO. This may not be a combat victory. Early combat without an accurate situational understanding may create unnecessary collateral damage and ill will. Instead, victories may involve resolving a long-standing issue or co-opting a key local leader. Achieving even a small early victory can set the tone for the tour and help commanders seize the initiative.

PRACTICE DETERRENT PATROLLING

A-31. Establish patrolling tactics that deter enemy attacks. An approach using combat patrols to provoke, then defeat, enemy attacks is counterproductive. It leads to a raiding mindset, or worse, a bunker mentality. Deterrent patrolling is a better approach. It keeps the enemy off balance and the local populace reassured. Constant, unpredictable activity over time deters attacks and creates a more secure environment. Accomplishing this requires one- to two-thirds of the force to be on patrol at any time, day or night.

BE PREPARED FOR SETBACKS

A-32. Setbacks are normal in counterinsurgencies, as in all operations. Leaders make mistakes and lose people. Soldiers and Marines occasionally kill or detain the wrong person. It may not be possible to build or expand trusted networks. If this happens, drop back to the previous phase of the plan, recover, and resume operations. It is normal in company-level COIN operations for some platoons to do well while others do badly. This situation is not necessarily evidence of failure. Give subordinate leaders the freedom to adjust their posture to local conditions. This creates flexibility that helps survive setbacks.

REMEMBER THE GLOBAL AUDIENCE

A-33. The omnipresence and global reach of today's news media affects the conduct of military operations more than ever before. Satellite receivers are common, even in developing countries. Bloggers and print, radio, and television reporters monitor and comment on everything military forces do. Insurgents use terrorist tactics to produce graphics that they hope will influence public opinion—both locally and globally.

یک شبکه مورد اعتماد درست نمایید

الف-۲۶.اولین کاری که هر قطعه بعد از استقرار در محیط عملیاتی باید انجام دهد، تشکیل یک شبکه قابل اعتماد میباشد. به عبارت دیگر باید " قلبها و فکرها" را هم به همراه فوق سازید که دو عنصر جدا از هم می باشند." قلبها " به معنی اینکه مردم را مطمئن کنید که همکاری با عوامل ضد شورش به بهترین صورت برای منفعت خود آن مردم می باشد. " فکرها" به این معنی است که عوامل ضد شورش می توانند از آنها در برابر خطرات حمایت کند و مقابله با آن برای مردم بی فایده می باشد. نگران این نباشید که آیا مردم از سربازان خوششان می آیند یا خوششان نمی آیند. منافع شما اهمیت دارند نه احساسات. با گذشت زمان شبکه های موفق و قابل اعتماد ، در عمق جامعه ومحیط اطراف مردم نفوذ می کنند و جای شبکه های دشمن را می گیرند. این باعث میشود که قوای نظامی بتوانند عوامل دشمن را محاصره کرده و عوامل شورشی را ازپای در آورند.

الف-۲۷. شبکه های قابل اعتماد متنوع هستند و شامل قوای محلی، رهبران قوا، ونیروهای امنیتی محلی می شوند.این شبکه ها همچنین شامل سازمانهای غیر دولتی، عوامل بی طرف غیر دولتی حاضر در محیطهای عملیاتی، و مطبوعات می شوند.

الف-۲۸. ساختن شبکه های قابل اعتماد با بازدید ازروستا ها و همه مناطق مجاور و نیز تحقیق از احتیاجات عمومی محلات شروع می شود. سپس به دنبال بر آوردن آن احتیاجات و منافع عمومی و جلب حمایت مردم باشید. این هدف اصلی می باشد و سایر چیزها در اهمیت بعدی قرار دارند. تلاشهایی که در جهت تشکیل شبکه های قابل اعتمادی باشند باعث تقویت عملیات ضد شورش می شوند. آن کارهایی که باعث دست کم گرفتن شبکه های قابل اعتماد می شوند و یا آنها را مختل می نمایند، هر چند اگر فایده کوتاه مدت برای قوای نظامی داشته باشد در آخر به سود دشمن تمام می شوند.

بدنبال کسب برتری سریع و پیروزی های زودهنگام باشید.

الف-۲۹.سعی نکنید مشکلات بزرگ را درهمان ابتدا حل نمایید. درابتدا به سراغ عوامل ضد شورش اصلی که در روستا های امن پناه گرفته اند نباشید. در عوض، از مناطق مطمئن ترشروع نمایید و راه خود را از آنجا ادامه دهید. نفوذ خود را از طریق شبکه های محلی گسترش دهید. به همراه توده مردم و نه بر ضد آنها کارهای خود را گسترش دهید. ابتدا چند روستا را با خود همراه نمایید وسپس به سراغ آن روستا هایی بروید که با دسته اول ارتباط داشته با آنها، دادو ستد می نمایند، و یا با انها ارتباط خویش آوندی یا تجارت دارند. بت این روش نیروهای محلی را با خود همراه خواهید کرد. جمعیت مردم را تجهیر می نماید و شبکه های قابل اعتماد بوجود می آید.

الف-۳۰. سعی نمایید یک پیروزی در منطقه عملیاتی بدست بیاورید تا برتری خود را درآنجا نمایش دهید. این ممکن است یک پیروزی جنگی نمی باشد. جنگ شتابزاده بدون شناخت درست از موقعیت میتواند خسارت های مرگباری بهمراه داشته باشد و باعث تضعیف اراده در گروه شود. در عوض می توانید مثلاً یک مشکل را که زمان زیادی بصورت حل نشده در منطقه باقی مانده حل نمایید، و یا ینکه با یکی از رهبران اصلی در منطقه به توافق مشترک برسید. رسیدن به یک پیروزی زود هنگام در منطقه می تواند راه را برای ابتکار عمل فرماندهان هموار نماید.

برای عقب نشینی آماده باشید

الف-۳۱. روش هایی را برای گشت زنی در نظر بگیرید که دشمن را از دست زدن به حمله باز دارد. این روش که ابتدا یک گشت زنی بازدارنده انجام دهید و بعد حملات دشمن را خنثی نمایید مؤثرتر خواهد بود. این منجر به ایجاد یک تفکر هجومی یا یک منتطق تدافعی می گردد.گشت زنی بازدارنده روش بهتری خواهد بود. این توازن دشمن را بهم می زند و مردم را خاطرجمع می نماید. فعالیت مداوم وغیر قابل پیش بینی دشمن را از حمله کردن باز می دارد و محیط امن تری را فراهم می سازد. برای این منظور باید یک سوم یا دو سوم قوا را در هر زمان چه روز و چه شب به گشت زنی گسیل نمود.

الف-۳۲عقب نشینی در عملیات ضد شورش مانند هر عملیات دیگری طبیعی می باشند. فرماندهان ممکن است اشتباه نمایند و شاید افرادی را از دست بدهند. سربازان و تفنگداران دریایی ممکن است در مواردی اشخاص دیگری را به اشتباه بکشند یا دستگیر نمایند. ممکن است حتی تشکیل شبکه های امن یا توسعه آنها امکان پزیر نباشد. در این صورت به مرحله قبلی برنامه عملیاتی بر گردید، قوای خود را جمع نمایید و عملیات را دو باره از سر بگیرید. این طبیعی است که درعملیات ضد شورش در سطح گروهان بعضی گروه ها نتوانند بخوبی عمل نمایند و حتی بعضی ها اشتباه کنند. این لزوماً به معنی شکست نمی باشد. به فرماندهان زیردست این اجازه را بدهید که خود را با شرایط محلی منطبق نمایند. این باعث می شود که آنها به هنگام عقب نشینی قابلیت انعطاف پیدا کنند.

به مطبوعات جهانی توجه کنید

الف-۳۳. امروزه حضور گسترده اخبار جهانی روز در بین مردم بیش از گذشته بر نحوه عمل کرد قوای نظامی تأثیر دارد. دیش های ماهواره در بین مردم عادی شده اند، حتی در کشورهای در حال توسعه . وبلاگ نویس ها، متن های چاپی، رادیو، و تلویزیون، هر کاری که قوای نظامی انجام می دهند را گزارش می نمایند. عوامل شورشی و تروریست ها نیز از وسایل گرافیکی استفاده می نمایند تا بر عقیده مردم محلی و جهان تأثیر بگذارند.

A-34. Train Soldiers and Marines to consider how the global audience might perceive their actions. Soldiers and Marines should assume that the media will publicize everything they say or do. Also, treat the media as an ally. Help reporters get their story. That helps them portray military actions favorably. Trade information with media representatives. Good relationships with nonembedded media, especially HN media, can dramatically increase situational awareness.

ENGAGE THE WOMEN; BE CAUTIOUS AROUND THE CHILDREN

A-35. Most insurgent fighters are men. However, in traditional societies, women are hugely influential in forming the social networks that insurgents use for support. When women support COIN efforts, families support COIN efforts. Getting the support of families is a big step toward mobilizing the local populace against the insurgency. Co-opting neutral or friendly women through targeted social and economic programs builds networks of enlightened self-interest that eventually undermine insurgents. Female counterinsurgents, including interagency people, are required to do this effectively.

A-36. Conversely, be cautious about allowing Soldiers and Marines to fraternize with local children. Homesick troops want to drop their guard with kids. But insurgents are watching. They notice any friendships between troops and children. They may either harm the children as punishment or use them as agents. It requires discipline to keep the children at arm's length while maintaining the empathy needed to win local support.

ASSESS DURING EXECUTION

A-37. Develop measures of effectiveness early and continuously refine them as the operation progresses. These measures should cover a range of social, informational, military, and economic issues. Use them to develop an in-depth operational picture. See how the operation is changing, not just that it is starting or ending. Typical measures of effectiveness include the following:

- Percentage of engagements initiated by friendly forces versus those initiated by insurgents.
- Longevity of friendly local leaders in positions of authority.
- Number and quality of tips on insurgent activity that originate spontaneously.
- Economic activity at markets and shops.

These mean virtually nothing as a snapshot; trends over time indicate the true progress.

A-38. Avoid using body counts as a measure of effectiveness. They actually measure very little and may provide misleading numbers. Using body counts to measure effectiveness accurately requires answers to the following questions:

- How many insurgents were there at the start?
- How many insurgents have moved into the area?
- How many insurgents have transferred from supporter to combatant status?
- How many new fighters has the conflict created?

Accurate information of this sort is usually not available.

MAINTAIN MISSION FOCUS THROUGHOUT

A-39. Once a unit is established in its AO, Soldiers and Marines settle into a routine. A routine is good as long as the mission is being accomplished. However, leaders should be alert for the complacency that often accompanies routines.

A-40. It often takes Soldiers and Marines at least one-third of the tour to become effective. Toward the tour's end, leaders struggle against the "short-timer" mentality. Thus, the middle part of the tour is often the most productive. However, leaders must work to keep Soldiers and Marines focused on the mission and attentive to the environment.

الف-۳۴. به سربازان یاد دهید مطبوعات جهانی چه برداشتی از کارهای آنها می توانند داشته باشند. سربازان باید بدانند که مطبوعات هر چیزی که آنها می گویند یا می کنند را به اطلاع عمومی می رسانند. ضمنا به مطبوعات به عنوان یک قوای هم پیمان خود نگاه نمایید. به خبرگناران کمک نمایید به تهیه گزارش خود بپردازند. این به آنها کمک می نماید که در تهیه خبر شان از نیروی نظامی به نیکی یاد کنند. به مبادله اخبار با نمایندگان مطبوعاتی بپردازید. برقراری رابطه خوب با مطبوعات خبرگزاری های کشور میزبان بطور زیادی آگاهی شما را از موقعیت موجود بالا می برند.

زنان را به همکاری دعوت نماید ، مراقب کودکان باشید

الف-۳۵. اکثریت عوامل شورشی را مردم تشکیل می دهند. اگر چه در جوامه سنتی زنان در تشکیل شبکه های اجتمایی که عوامل شورشی را حمایت می کنند بسی تأثیرگذار می باشند. وقتی زنان از عوامل ضد شورش حمایت می نمایند، در واقع کل خانواده نیز از عوامل ضد شورش حمایت خواهد نمود. به همراه داشتن حمایت خانواده ها قدمی مهم در تجهیز مردم بر علیه عوامل شورشی می باشد. اگر زنانی که بنفع عوامل ضد شورش هستند یا زنانی که بی طرف هستند از طریق برنامه های اقتصادی-اجماعی با عوامل ضد شورش همکاری کنند، در واقع به تشکیل و تقویت شبمکه های آگاهی منجر می گردد. این بنفع خانواده ها بوده و بر ضد عوامل شورش خواهد بود. عوامل زن ضد شورش که بطور مثال در سازمانهای غیر دولتی کار می کنند می توانند این وظیفه را بصورت مؤثری بعهده بگیرند.

الف-۳۶. از طرف دیگر در اجازه دادن به سربازان برای مصاحبت با کودکان محلی محتاط باشید. سربازان د دل تنگ از وطن شان مائل می باشند در مواجحه با کودکان از خالت آماده باش جنگی خود دست بکشند. ولی عوامل شورشی شاهد این جریان هستند. آنها به رابطه دوستی بین سربازان و کودکان تئجه دارند و ممکن است کودکن را تنبیه کنند یا از آنها بعنوانه وسیله استافاده نمایند. سعی نمایید کدکان را در کنار عوامل مسلح قرار ندهید در حالی که جلب حمایت و همدلی مردم محلی هم از دست ندهید.

به هنگام اجرا ارزیابی نمایید

الف-۳۷. مقیاس تأثیرعملکرد را سریعاً فراهم نمایید و در حین پیشرفت عملیات بطور مداوم آنرا تصحیح نمایید. این اقدامات باید یک سری ازعوامل اقتصادی، اجتماعی، اطلاعاتی و نظامی را در پی بگیرد. از آنها در تشکیل یک تصویر کامل از عملیات آینده استفاده نمایید. توجه کنید که عملیات چگونه در حال تغییرات هست نه اینکه عملیات صرفاً کی آغاز شده و کی پایان می پذیرد. مقیاس های تأثیر عملکرد شامل موارد زیل هستند:

- درصد تعداد درگیری های که بوسیله عوامل دوست بوجود آمده اند نسبت به آنهایی که توسط عوامل شورشی بوجود آمده اند
- تأثیررهبران قومی و محلی بر تصمیم های حاکم بر جامعه
- تعداد و کیفیت اطلاعات محرمانه از فعالیت های عوامل شورشی که بصورت اتفاقی بدست آمده اند
- فعالیت اقتصادی بازار و مغازه ها

این ها بجز اتفاقات مجازی و روزمره چیزی دیگری نیستند ولی بررسی تغییرات آنها در طول زمان نشان دهنده پیشرفت واقعی خواهد بود.

الف-۳۸. سرشماری معمولاً یک مقیاس تأثیر عملکرد خوب بحساب نمی آید. در واقع چیزی زیادی را مشخص نمیکنند و یا اینکه ممکن است گمراه کننده باشند. سرشماری های که بتوانند یک مقیاس خوب باشند باید بتوانند به سؤالات زیل جواب دهند:

- تعدا عوامل شورشی در شروع عملیات چند نفر بوده است؟
- تعدا عوامل شورشی که به منطقه عملیاتی حرکت کرده بودند چند نفر بودند؟
- تعدا عوامل شورشی که از حالت پشتیبانی به وضعیت جنگی در آمدند چند نفر بودند؟
- چند نفر جنگجوی جدید به استخدام عوامل شورشی در آمدند؟

اطلاعات دقیق در باره این سؤالات معمولاً در دسترس نمیباشد.

تمرکز ماموریت را تماماً حفظ نمایید

الف-۳۹. وقتیکه قطعه ها در محیط عملیاتی خود مستقر شدند سربازان به کارهای عادی خود مشغول می گردند. این کارهای عادی تا جای که بتوانند مأموریت را به انجام برسانند خوب می باشند. اگر چه سردسته های گروهان باید آماد باشند تا کارهایی علاوه بر کارهای معمولی را به انجام برسانند.

الف-۴۰. معمولا سربازان بعد از یک سوم دوره ماموریت شان به قابلیت موثرشان در انجام کار ها می رسند. در آخر مدت معموریت سر دست ها معمولان با افرادی که بفکر اتمام هرچه زودتر دوره ماموریت شان هستند مشکل پیدا می کنند. بنابراین دوره میانی مأموریت معمولا بیشترین تأثیر را دارند. اگر چه سردسته ها باید سربازان را برروی مأموریت متمرکز نمایند و توجه آنها را به محیط ماموریت جلب نمایند.

EXPLOIT A SINGLE NARRATIVE

A-41. Since counterinsurgency is a competition to mobilize popular support, it pays to know how people are mobilized. Most societies include opinion-makers—local leaders, religious figures, media personalities, and others who set trends and influence public perceptions. This influence often follows a single narrative—a simple, unifying, easily expressed story or explanation that organizes people's experience—and provides a framework for understanding events. Nationalist and ethnic historical myths and sectarian creeds are examples of such narratives. Insurgents often try to use the local narrative to support their cause. Undercutting their influence requires exploiting an alternative narrative. An even better approach is tapping into an existing narrative that excludes insurgents.

A-42. Higher headquarters usually establishes the COIN narrative. However, only leaders, Soldiers, and Marines at the lowest levels know the details needed to tailor it to local conditions and generate leverage from it. For example, a nationalist narrative can be used to marginalize foreign fighters. A narrative of national redemption can undermine former regime elements seeking to regain power. Company-level leaders apply the narrative gradually. They get to know local opinion makers, win their trust, and learn what motivates them. Then they build on this knowledge to find a single narrative that emphasizes the inevitability and rightness of the COIN operation's success. This is art, not science.

HAVE LOCAL FORCES MIRROR THE ENEMY, NOT U.S. FORCES

A-43. By mid-tour, U.S. forces should be working closely with local forces, training or supporting them and building an indigenous security capability. The natural tendency is to create forces in a U.S. image. This is a mistake. Instead, local HN forces need to mirror the enemy's capabilities and seek to supplant the insurgent's role. This does not mean they should be irregular in the sense of being brutal or outside proper control. Rather, they should move, equip, and organize like insurgents but have access to U.S. support and be under the firm control of their parent societies. Combined with a mobilized populace and trusted networks, these characteristics allow HN forces to separate the insurgents from the population.

A-44. U.S. forces should support HN forces. At the company level, this means raising, training, and employing local HN auxiliary forces (police and military). These tasks require high-level clearance, but if permission is given, companies should each establish a training cell. Platoons should aim to train one local squad and then use that squad as a nucleus for a partner platoon. The company headquarters should train an HN leadership team. This process mirrors the development of trusted networks. It tends to emerge naturally with the emergence of local allies willing to take up arms to defend themselves.

CONDUCT CIVIL-MILITARY OPERATIONS

A-45. COIN operations can be characterized as armed social work. It includes attempts to redress basic social and political problems while being shot at. This makes CMO a central COIN activity, not an afterthought. Civil-military operations are one means of restructuring the environment to displace the enemy from it. They must focus on meeting basic needs first. A series of village or neighborhood surveys, regularly updated, are invaluable to understanding what the populace needs and tracking progress in meeting them.

A-46. Effective CMO require close cooperation with national, international, and local interagency partners. These partners are not under military control. Many NGOs, for example, do not want to be too closely associated with military forces because they need to preserve their perceived neutrality. Interagency cooperation may involve a shared analysis of the problem, building a consensus that allows synchronization of military and interagency efforts. The military's role is to provide protection, identify needs, facilitate CMO, and use improvements in social conditions as leverage to build networks and mobilize the populace.

A-47. There is no such thing as impartial humanitarian assistance or CMO in COIN. Whenever someone is helped, someone else is hurt, not least the insurgents. So civil and humanitarian assistance personnel often become targets. Protecting them is a matter not only of providing a close-in defense, but also of creating a secure environment by co-opting local beneficiaries of aid and their leaders.

یک حکایت ساده پیدا نمایید

الف-۴۱. از آنجا که بدست آوردن حمایت های مردمی در واقع یک رقابت در عملیات ضدشورش بحساب می آید بسیار مهم می باشد که بتوان فهمید مردم چگونه تجهیز می شوند. در اکثر جوامه افراد مؤثری مانند رهبران محلی، روحانیون مذهبی ، افراد مطبوعاتی و سایرین زمینه تغییرات را آماده می نمایند و بر عقیده عموم تأثیر دارند. این نفوذ داشتن می تواند از یک حکایت (یا روایت) ناشی شود. یک حکایت ساده متحد کننده که راحت بیان می شود و باورهای مردم محلی را سازمان می دهد. این حکایت ساده به فهمیدن مردم از اتفاقات محیط شکل می دهند. باورهای ملی و تاریخی و اعتقادات قومی نمونه های از چنین حکایت های می باشند. عوامل شورشی معمولاً از چنین حکایت های برای پیشبرد اهدافشان استفاده می نمایند. برای غلبه بر نفوذ آنها باید یک حکایت مشابه را به کار گرفت. حتی یک راه بهتر می تواند استفاده از یک حکایت موجود در بین مردم باشد که عوامل ضد شورشی در آن جای ندارند.

الف-۴۲. مقر فرماندهی معمولاً این حکایت ها را برای عوامل ضد شورش تعیین می نمایند. هر چند این سربازان و عوامل رده پایین تر میباشند که جزیات روایت ها را می دانند و بهتر می فهمند که چه گونه از آنها در جهت منافع عملیاتی استفادی نمایند. یک روایت ملی بعنوان مثال می تواند بیرون راندن قوای بی گانه باشد. یا مثال دیگری از آزاد سازی ملی می تواند از میان برداشتن عوامل رژیم گذشته باشند که می خواهند دو باره به قدرت باز گردند. سردست های گروه هان به آهستگی این روایت هارا بکار می برند. آنها باید رهبران محلی و قومی را شناخته، آنها را با خود همراه کرده، و باید بفهمند چه می تواند آنها را به حرکت بیاندازد. سپس آنها بر اساس این آگاهی ها باید حکایتی را پیدا کنند تا لازم و درست بودن موفقیت عملیات ضد شورش را توجیه نمایند. و این خود نه علم بلکه یک هنر می باشد.

سعی نمایید قوای محلی ظاهراً از دشمن تقلید کنند، نه از قوای ایالات متحده

الف-۴۳. در میانه مأموریت قوای ایالات متحده باید با قوای محلی همکاری نزدیک داشته باشند.، آنها را حمایت کنند یا آموزش دهند و قدرت ایمنی طبیعی آنها را زیاد کنند. در واقع این گرایش وجود دارد که آنها می خواهند خود را شبیه تصویری از نیروهای ایالات متحده سازند و این یک اشتباه است. در عوض آنها باید سعی کنند تصویری از توانائی های دشمن را در خود ایجاد کنند و سعی کنند نقش عوامل ضد شورش را از میان بردارند. این به این معنی نیست که آنها باید بی نظم عمل کنند یا بی رحم باشند یا اینکه خارج از کنترل نشوند. بلکه آنها باید سریع ، متحرک و مجهز باشند؛ ولی از حمایت قوای ایالات متحده استفاده کنند.با کمک و تجهیز جامعه و شبکه های قابل اعتماد ،این خصوصیات به نیروهای کشوراصلی اجازه می دهد که عوامل شورشی را از جامعه دور کنند و از حمایت شدید نیروهای جامعه خود بهره مند شوند.

الف-۴۴. نیروهای آمریکا باید از قوای کشور اصلی حمایت کنند. در رده گروهان این به معنی آموزش و استخدام قوای کمکی(نیروی نظامی و پلیس) کشور اصلی می باشد. این وظایف به درجه بالایی از صلاحیت نیاز دارد ولی در صورت اجازه یافتن گروهان هر کدام شان باید یک واحد آموزشی تشکیل دهند.دسته ها باید یک گروه محلی را آموزش دهند و سپس از ان گروه آموزش دیده محلی برای آموزش سایر دستها استفاده کنند. گروهان فرماندهی باید یک تیم رهبری از کشور اصلی را آموزش دهند این روش به عنوان یک نمونه برای یک شبکه قابل اعتماد می توان باشد.سعی بر این است که این روش به تدریج با اراده قوای محلی برای دفاع مسلحانه از خویش همسو شود و به پیش برود.

عملیات نظامی- مدنی را انجام دهید.

الف-۴۵. عملیات ضد شورش می تواند مانند یک کار اجتماعی و مسلحانه باشد. این شامل انجام تلاش های برای جبران مشکلات سیاسی و اجتماعی در شرایط جنگ می باشد. این باعث می شود که عملیات نظامی-مدنی یک فعالیت مرکزی در عملیات ضد شورش باشد و نه یک جریان ثانویه. عملیات نظامی –مدنی یک وسیله ای برای بازسازی محیط و پاکسازی آن از دشمنان هستند. آنها باید ابتدا در به دست آوردن اهداف اولیه اصلی تمرکز کنند. بررسی کردن و تهیه یک لیست از تعداد روستاها یا نواحی مجاوز و بروز کردن آنها به فهمیدن اینکه جامعه به چه چیزی نیاز دارد وبه پیشرفت در رسیدن به آنها کمک مهمی می کنند.

الف -۴۶. عملیات موثر نظامی-مدنی نیازبه شریک های ملی و بین المللی و شریک های بین سازمانی دارند . این شریک ها تحت کنترل قوای نظامی نیستند. بسیاری از سازمان های غیر دولتی بعنوان ثالث نمی خواهند رابطه نزدیکی با قوای نظامی داشته باشند چون می خواهند استقلال و بی طرفی خود را حفظ نمایند. شرکت های بین سازمانی ممکن است با قوای نظامی در یک تحلیل مشترک یا رسیدن به یک تفاهم مشترک همکاری نمایند تا تلاشهای بین سازمانی و نظامی را تقویت و هماهنگ کنند. نقش قوای نظامی این است که برای این همکاری ایجاد امنیت کنند، نیاز ها را بشناسد و این همکاری نظامی-مدنی را تسهیل کند و شرایط اجتماعی را بهتر نماید تا از آن بعنوان وسیله تأسیس شبکه ها و تجهیز و تقویت جامعه استفاده نمایند.

الف-۴۷.در واقع چیزی بعنوان کمکهای بشردوستانه بی طرفانه در عملیات ضد شورشی وجود ندارد. هروقت به کسی کمک می شود ممکن می باشد نفر دیگری صدمه ببیند. در این میان فقط عوامل ضد شورشی نیستند که ضربه می بینند. بنابر این افرادی که کمکهای مدنی و بشردوستانه انجام می دهند هم هدف قرار می گیرند. برای تقویت آنها نه تنها نیاز به دفاع بسته از درون جامعه بلکه نیاز به ایجاد یک محیط امن می باشد که می توان آنرا با استفاده از کمکهای محلی و رهبران قومی و محلی بدست آورد.

REMEMBER SMALL IS BEAUTIFUL

A-48. Another tendency is to attempt large-scale, mass programs. In particular, Soldiers and Marines tend to apply ideas that succeed in one area to another area. They also try to take successful small programs and replicate them on a larger scale. This usually does not work. Often small-scale programs succeed because of local conditions or because their size kept them below the enemy's notice and helped them flourish unharmed. Company-level programs that succeed in one AO often succeed in another; however, small-scale projects rarely proceed smoothly into large programs. Keep programs small. This makes them cheap, sustainable, low-key, and (importantly) recoverable if they fail. Leaders can add new programs—also small, cheap, and tailored to local conditions—as the situation allows.

FIGHT THE ENEMY'S STRATEGY

A-49. When COIN efforts succeed, insurgents often transition to the offensive. COIN successes create a situation that threatens to separate insurgents from the populace. Insurgents attack military forces and the local populace to reassert their presence and continue the insurgency. This activity does not necessarily indicate an error in COIN tactics (though it may, depending on whether insurgents successfully mobilized the population). It is normal, even in the most successful operations, to have spikes of offensive insurgent activity.

A-50. The obvious military response is a counteroffensive to destroy enemy's forces. This is rarely the best choice at company level. Only attack insurgents when they get in the way. Try not to be distracted or forced into a series of reactive moves by a desire to kill or capture them. Provoking combat usually plays into the enemy's hands by undermining the population's confidence. Instead, attack the enemy's strategy. If insurgents are seeking to recapture a community's allegiance, co-opt that group against them. If they are trying to provoke a sectarian conflict, transition to peace enforcement operations. The possible situations are endless, but the same principle governs the response: fight the enemy's strategy, not enemy forces.

ASSESS DURING EXECUTION: RECOGNIZE AND EXPLOIT SUCCESS

A-51. Implement the plan developed early in the campaign and refined through interaction with local partners. Focus on the environment, not the enemy. Aim at dominating the whole district and implementing solutions to its systemic problems. Continuously assess results and adjust as needed.

A-52. Achieving success means that, particularly late in the campaign, it may be necessary to negotiate with the enemy. Local people supporting the COIN operation know the enemy's leaders. They even may have grown up together. Valid negotiating partners sometimes emerge as the campaign progresses. Again, use close interagency relationships to exploit opportunities to co-opt segments of the enemy. This helps wind down the insurgency without alienating potential local allies who have relatives or friends among insurgents. As an insurgency ends, a defection is better than a surrender, a surrender better than a capture, and a capture better than a kill.

PREPARE DURING EXECUTION: GET READY FOR HANDOVER FROM DAY ONE

A-53. It is unlikely the insurgency will end during a troop's tour. There will be a relief in place, and the relieving unit will need as much knowledge as can be passed to them. Start handover folders in every platoon and specialist squad immediately upon arrival, if they are not available from the unit being relieved. The folders should include lessons learned, details about the populace, village and patrol reports, updated maps, and photographs—anything that will help newcomers master the environment. Computerized databases are fine. Keep good back-ups and ensure a hard copy of key artifacts and documents exists. Developing and keeping this information current is boring, tedious work. But it is essential to both short- and long-term success. The corporate memory this develops gives Soldiers and Marines the knowledge they need to stay alive. Passing it on to the relieving unit does the same for them. It also reduces the loss of momentum that occurs during any handover.

بیاد داشته باشید هرچه کوچکترباشید بهتر عمل می نمایید

الف-۴۸. همیشه تمایل به این وجود دارد که برنامه ها در ابعاد بزرگ و حجیم به عمل درآیند. بخصوص، سربازان سعی می نمایند نقشه هایی را که در یک محل به پیروزی رسیده در جای دیگر بکار گیرند. آنها همچنین سعی می نمایند برنامه های مؤثر کوچک رادر قالب برنامه های بزرگتر اجرا نمایند. این معمولاً درست نمیشود.معمولاً برنامه های با ابعاد کوچکتر به این دلیل شرایط محلی موفق بوده اند و یا ابعاد کوچک آنها را از دید دشمن مخفی نگه داشته شده و باعث به پیروزی رسیده آنها بدون صدمات شده است. برنامه هایی که در در سطح گروهان می باشند و در یک منطقه عملیاتی به پیروزی می رسند معمولاً می توانند در جای دیگر هم موفق باشند. اگر چه برنامه های با ابعاد کوچک معمولاً می توانند به آهستگی در قالب برنامه های بزرگتر درآیند. سعی نمایید برنامه ها را در ابعاد کوچک نگهدارید. این باعث می شود آنها کم خرج و بدون سروصدا باشند و از همه مهمتر در صورت شکست قابل جبران مجدد باشند. رهبران می توانند بر حسب موفقیت برنامه های جدیدی را مورد نظر قرار دهند که همچنین کوچک و کم هزینه بوده و بر اساس شرایط محلی طرح شده باشند.

با روش های جنگ دشمن مقابله نمایید

الف-۴۹. وقتی تلاشهای عوامل ضد شورشی موفق نمی شوند، عوامل شورشی اغلب شروع به حمله تهاجمی می نمایند. موفقیت های عوامل ضد شورش باعث ایجاد موقعیتی می شود که تهدیدی برای عوامل شورش و در جهت جدایی آنها از جامعه می شود.عوامل ضد شورش در عوض، به قوای نظامی و مردم جامعه با هم حمله می نمایند تا حضور خود را نشان داده و به حمله تهاجمی ادامه دهند. این وضعیت به معنی اشتباه در شیوه عملکرد قوای ضد شورشی نمی باشد (هر چند بستگی به این دارد که عوامل شورشی تا چه اندازه با موفقیت در جامعه نفوذ کرده و مردم را تجهیزکرده باشند.)

الف-۵۰. ضد حمله یک جواب بدیهی برای از پا در آوردن قوای دشمن می باشد. این معمولا روش مناسبی برای سطح گروهان نمی باشد. به عوامل شورشی باید وقتی حمله کرد که آنها در سرراه قرار گیرند. سعی کنید تمرکز خودرا از دست ندهید و درگیر یک سری عکس العمل های نا خواسته که منجر به کشتن یا دستگیری آنها می شود نگردید. جنگ های ناخواسته معمولاً به نفع دشمن تمام می شود.اگر اعتبار عمومی را دست کم گرفته شود. در عوض با روشهای جنگی دشمن مبارزه کنید.اگر عوامل شورشی بخواهند طرفداران شما را در یک محله به محاصره در آورند، سعی کنید به آن گروه در برابرآنها کمک کنید. اگر آنها سعی کردند با ایجاد نا آرامی قومی اوضاع را تحریک کنند سعی کنید عملیات را در جهت برقراری آرامش عوض کنید. هر موقعیت مختلفی ممکن است پیش بیاید، ولی می توانید همان اصول اولیه را در جواب به کار بگیرید: با روشهای دشمن مبارزه کنید نه با قوای دشمن.

در حین اجرا به ارزیابی بپردازید : شناسایی کنید و پیروزی حاصل نمایید

الف-۵۱. برنامه هایی که در مرحله اولیه در پایگاه تنظیم شده و سپس در هماهنگی باشرکای محلی اصلاح شده اند را به اجرا در آورید. به محیط توجه نمایید نه به قوای دشمن. سعی نمایید تمام ناحیه را به تصرف در آورید و راه حلی برای مشکلات اصلی آنها را بدست بیآورید. بطور مداوم نتایج را بررسی نمایید و خود را مطابق آن تطبیق دهید.

الف-۵۲. حصول موفقیت به این معنی می باشد که شاید لازم باشد بخصوص در انتهای عملیاتی جنگی با دشمن مذاکره نمایید. رهبران محلی که از عوامل ضد شورشی و عملیات شان حمایت می کنند، رهبران عوامل شورشی را می شناسند. آنها ممکن است با هم بزرگ شده باشند. سعی نمایید در حالیکه عملیات به پیش می رود بعضی از همراهان مشاورخود را گردهم بیاورید. سعی نماید با حفظ ارتباط نزدیک ار فرصت ها برای همراه کردن بخشی از گروه دشمن با خود استفاده نمایید. این مساله از این نظر خوب است که خواهید توانست بخشی از گروه طرفدار خود راکه از دوستان و آشنایانی در بین گروه شورشی دارند با خودنگه دارید در حال که افراد شورشی را ازگروه آنها دورمی کنید. وقتی عملیات شورشی به پایان برسد فراری دادن بهتر از تسلیم کردن می باش؛ تسلیم کردن بهتر از شکست دادن می باشد ؛ و شکست دادن بهتر از کشتن.

در حین اجرا آماده شوید:از روز اول به اطلاع رسانی بپردازید

الف-۵۳. معمولاً بعید است که شورش با یک عملیات نظامی خنثی شود. بعد از عملیات، آرامش نسبی بر پا می شود، و قطعهء که در آماده باش به سر می برد تا حد ممکن نیاز به آگاهی اطلاعاتی دارند. پخش کردن گزارشات اطلاع رسانی را اگر در دسترس افراد نیستند در قطعات و دست های متخصص که تازه از راه رسیده اند شروع نمایید. جزوات اطلاعاتی باید در باره درسهای آموخته شده از قبل و در باره جزئیات مربوط به جامعه باشند؛و گزارشات باید راجع به روستاها و گشت زنی باشد، نقشه های به روز شده را نشان دهد و حاوی عکس باشد و هر چیزی که به تازه واردین کمک نماید تا به محیط آشنا شوند. اطلاعات کامپیوتری هم مفید می باشند.از آنها کپی اضافه بسازید و مطمئن شوید که یک کپی کاغذی از ترسیمات و مدارک داشته باشید. انجام مداوم این کار ها و بروز نگه داشتن این مدارک کار خسته کننده و مشکلی می باشد. ولی این هم برای موفقیت کوتاه مدت و هم برای موفقیت بلند مدت یک کار ضروری است. حافظه جامعی که دراین کار بوجود می آید، به سربازان کمک می کند به اطلاعاتی که باعث نجات جان انها می شود دسترسی داشته باشند. انتقال آنها به قطعه های آماده باش همین فایده را برای آنها دارد. این کار همچنین باعث به هدرنرفتن نیروها در هنگام انتقال اطلاعات می شود.

ENDING THE TOUR

A-54. As the end of the tour approaches, the key leadership challenge becomes keeping the Soldiers and Marines focused. They must not drop their guard. They must continue to monitor and execute the many programs, projects, and operations.

A-55. The tactics discussed above remain applicable as the end-of-tour transition approaches. However, there is an important new one: keep the transition plan secret. The temptation to talk about home becomes almost unbearable toward the end of a tour. The local people know that Soldiers and Marines are leaving and probably have a good idea of the generic transition plan. They have seen units come and go. But details of the transition plan must be protected; otherwise, the enemy might use the handover to undermine any progress made during the tour. Insurgents may stage a high-profile attack. They may try to recapture the populace's allegiance by scare tactics. Insurgents will try to convince the local populace that military forces will not protect them after the transition. Insurgents may try to persuade the local populace that the successor unit will be oppressive or incompetent. Set the follow-on unit up for success. Keep the transition plan details secret within a tightly controlled compartment in the headquarters. Tell the Soldiers and Marines to resist the temptation to say goodbye to local allies. They can always send a postcard from home.

THREE "WHAT IFS"

A-56. The discussion above describes what should happen, but things do go wrong. Here are some "what ifs" to consider.

WHAT IF YOU GET MOVED TO A DIFFERENT AREA?

A-57. Efforts made preparing for operations in one AO are not wasted if a unit is moved to another area. In mastering the first area, Soldiers and Marines learned techniques applicable to the new one. For example, they know how to analyze an AO and decide what matters in the local society. The experience provides a mental structure for analyzing the new AO. Soldiers and Marines can focus on what is different, making the process easier and faster. They need to apply this same skill when they are moved within battalion or brigade AOs.

WHAT IF YOU HAVE NO RESOURCES?

A-58. Things can be things done in a low-priority AO. However, commanders need to focus on self-reliance, keeping things small and sustainable and ruthlessly prioritizing efforts. Local leaders can help. They know what matters to them. Commanders should be honest with them, discuss possible projects and options, and ask them to recommend priorities. Often commanders can find translators, building supplies, or expertise. They may only expect support and protection in making their projects work. Negotiation and consultation can help mobilize their support and strengthen social cohesion. Setting achievable goals is key to making the situation work.

WHAT IF THE THEATER SITUATION SHIFTS?

A-59. Sometimes everything goes well at the tactical level, but the theater situation changes and invalidates those efforts. When that happens, drop back a stage, consolidate, regain balance, and prepare to expand again when the situation allows. A flexible, adaptive plan helps in such situations. Friendly forces may have to cede the initiative for a time; however, they must regain it as soon as the situation allows.

SUMMARY

A-60. This appendix has summarized one set of tactics for conducting COIN operations. Like all tactics, they need interpretation. Constant study of the AO is needed to apply them to the specific circumstances a unit faces. Observations and experience helps Soldiers and Marines apply them better. Whatever else is done, the focus must remain on gaining and maintaining the support of the population. With their support, victory is assured; without it, COIN efforts cannot succeed.

به پایان رساندن عملیات

الف-۵۴. وقتی نزدیک موعد پایان عملیات می شوید، یک کار سخت مدیریتی این است که بتوانید تمرکزبه نیروهای نظامی و سربازان را همچنین حفظ کنید. آنها نباید حالت آماده باش را از دست بدهند. آنها کماکان باید به حفظ و تداوم اجرای برنامه ها ، پروژها و عملیات متعددی بپردازند.

الف-۵۵. روشهای که در بالا گفته شدوقتی معتبراست که عملیاتی به انتقال به مراحل نهایی خود نزدیک می شود. یک مورد مهم دیگراین است که : برنامه انتقال به مرحله نهای را محرمانه حفظ کنید. هر کسی ممکن آست وسوسه شود تا راجع به اتمام ماموریت و بازگشت به خانه با دیگران صحبت کند. افراد محلی می فهمند که سربازان در حال ترک محل می باشند و احتمالاً خوب میدانید که مرحله انتقال چه وضیعتی می باشد.هرچند آنها قبلاً دیده اند که قطعات در حال رفت و آمد بوده اند ولی حرکات رفت و آمد باید محرمانه باقی بماند. وگرنه دشمن ممکن است در تدارک یک حمله وسیع باشد. آنها ممکن است مجدداً تهدید مردمی را با روش ارعاب به اجرا در آورند. آنها ممکن است مردم محلی را با این ادعا که نیروهای خارجی بعد از اتمام عملیات دیگر از آنها حمایت نخواهند کرد فریب دهند. جزئیات برنامه انتقال را در بین یک قطعهء محدود درمقرفرماندهی به صورت محرمانه حفظ نمایید. از سربازان بخواهید تا از خدا حافظی با نیرو های محلی بپرهیزند.

سه موقعیت خاص شرطی: (اگر....)

الف-۵۶. مبحث فوق در باره این بود که چه باید صورت پذیرد، ولی کار ها بعضی وقت ها خراب می شود. در پایین سه حالت که "اگر چه اتفاقی افتاد، چه باید انجام داد" توضیح داده می شود.

اگر به منطقه دیگری وارد شوید چه کار کنید؟

الف-۵۷. آن تلاشهایی که برای یک منطقه عملیاتی کشیده شده است در منطقه دیگری بی حاصل نمی مانند. وقتی سربازان روشهایی را در یک منطقه عملیاتی تمرین می کنند، همان روشها را می توانددرجای دیگر بکار بگیرند. بعنوان مثال آنها می توانند یک منطقه عملیات را ارزیابی کنند و تصمیم بگیرند که در اجتما ع محلی چه چیزی اهمیت دارد. این تجربه یک ساختار فکری برای آنها ایجاد می کند که می تواند یک محیط عملباتی جدید را نیز تحلیل کند. سربازان می توانند روی یک چیز جدیدی تمرین کنند و آن روش را ساده تر و سریعتر سازند. آنها باید همین مهارتها را در گروهان کندک دیگر بکار گیرند.

چه کار کنید اگر چاره دیگری ندارید؟

الف-۵۸.راه هست که کار ها را در منطقه عملیاتی با اولویت مربوطه انجام دهید.اگر چه فرماندهان باید تمرکز خود را بر اعتماد بنفس بگذارند و کار ها را بزرگ نکنند و با شهامت سعی در حفظ تقدم کارها کنند. رهبران محل هم می توانند کمک کنند. آنها می دانند که برای شان چه چیزی مهم می باشد. فرماندهان باید با آنها صادق باشند. با آنها گزینه ها و راه های مختلف را بررسی کنید وازآنها اولویت مربوطه را بپرسید. فرماندهان معمولاً می توانند کارشناس، تجهیزات، و مترجم پیدا کنند. آنها تنها باید بدنبال این باشند که تجهیزات و حمایت همراه آنها به کار پروژه آنها بخورد. مباحثه و مذاکره باعث تقویت و تجهیز آنها شده و اتحاد آنها با جامعه را تقویت می نماید. در نظر گرفتن اهداف قابل دسترس گام مهمی در جهت درست کردن اوضاع و موقعیت می باشد.

اگر وضعیت صحنه عملیاتی به وضع دیگری عوض شود، چه کار کنید؟

الف-۵۹. بعضی وقت ها کار ها ازنظر روش اجرایی درست به پیش میروند ولی شرایط صحنه عملیاتی به صورتی عوض می شود که آن تلاشها را بی ثمر باقی می گذارد. در این صورت یک قدم به مرحله قبلی باز گردید قوای خود را جمع کنید، موازنه را بدست آورید، سعی کنید مجدداً به بیرون بزنید . در صورتی که موقعیت اجازه دهد یک برنامه قابل انعطات و انطباق این امکان رابه شما می دهد . ممکن است نیروهای خودی برای مدتی قدرت ابتکار را از دست بدهند؛ هر چند آنها درصورتی که موقعیت ممکن سازد، باید بتوانند قوای خود را جمع کنند.

خلاصه

الف-۶۰. این ضمیمه یک دسته از روشهای انجام عملیات ضد شورش را توضیح داد. این روش ها مانند همه روشها نیاز به تفسیر و توضیح دارند. مطالعه مداوم محیط عملیاتی باید انجام شود تا اینکه قطعه ها بتوانند از آنها در شرایط خاصی که برای شان اتفاق می افتد استفاده کنند. نظارت و تجربه کردن به سربازان کمک می کند تا آنها بهتر یاد بگیرند. اگر همه کار ها هم بجای خود و درست انجام شده باشد، باید روی بدست آوردن و حفظ حمایت جامعه و مردم معمولی خیلی تمرکز کرد. با حفظ حمایت آنهاست که پیروزی حتمی بدست می آید. بدون حمایت جامعه و مردم تلاش های عملیاتی ضد شورشی به جایی نمیرسند.

This page intentionally left blank.

Appendix B

Social Network Analysis and Other Analytical Tools

Situational understanding involves determining the relationships among the factors of METT-TC. This appendix discusses several tools used to describe the effects of the operational environment and evaluate the threat. One of the most important of these is social network analysis, a powerful threat evaluation tool. Commanders and staffs use these tools to help them understand the operational environment. This understanding facilitates making decisions and developing plans and orders.

DESCRIBE THE EFFECTS OF THE OPERATIONAL ENVIRONMENT

B-1. Describing the effects of the operational environment requires an analysis of the terrain, weather, and civil considerations. This discussion addresses terrain and civil considerations at length because of their importance in a counterinsurgency (COIN) environment. Terrain and civil considerations have distinct aspects in COIN that analysts must understand to effectively describe the operational environment. Imagery, geospatial analysis tools, overlays, and graphics can help depict these aspects.

DESCRIBE TERRAIN EFFECTS

B-2. As in conventional operations, terrain analysis in COIN includes examining the terrain's effects on the movement of military units and enemy personnel. However, because COIN focuses on people, terrain analysis usually centers on populated areas and the effects of terrain on the local populace. During COIN operations, Soldiers and Marines spend a lot of time in suburban and urban areas interacting with the populace. This battlefield is three dimensional. Multistory buildings and underground lines of communications, such as tunnels and sewers, can be very important. Insurgents also use complex natural terrain to their advantage as well. Mountains, caves, jungles, forests, swamps, and other complex terrain are potential bases of operations for insurgents. (See FM 34-130 for additional information on terrain analysis. See FMI 2-91.4 for terrain analysis in urban operations.)

B-3. An important terrain consideration in COIN is urban and suburban land navigation. This can be difficult in areas without an address system and in cities where 10-digit grids may not be accurate enough to locate a specific apartment. Knowledge of how local people find one another's houses and what type of address system they use are beneficial. Recent, accurate maps that use overhead imagery are also helpful. In addition, tourist maps and locally produced maps facilitate understanding the names local people use to describe places.

Military Aspects of Terrain for Counterinsurgency

B-4. At the tactical level, Soldiers and Marines consider different details of the military aspects of terrain to describe the operational environment.

- **Observation and fields of fire**. In COIN operations, Soldiers and Marines look for areas with good fields of fire that may serve as ambush points. In addition, they also consider different ways insurgents might observe them. These ways include surveillance, the use of spies and infiltrators, and locations with line of sight on counterinsurgent positions.
- **Avenues of approach**. Insurgents use any means possible to get into counterinsurgent installations. Possible entry points include sewers, rooftops, roads, and sidewalks. Insurgents exploit their ability to blend with the populace. They may try to infiltrate by posing as contractors working for counterinsurgents or the host-nation (HN) government. Along border regions, insurgents

ضمیمه " ب"

تحلیل شبکه های اجتماعی و سایر وسایل تحلیلی

شناخت موقعیت شامل تعیین روابط بین عوامل METT-TC می باشد. این ضمیمه در باره وسایلی بحث می کند که در تعریف اثرات محیط عملیاتی و ارزیابی تهدید به کار می آیند. یکی از مهم ترین این وسایل، تحلیل شبکه های اجماعی می باشد که یک وسیله قدرتمند تحلیل تهدید به شمار می آید. قومندانان و افراد از این وسایل برای شناختن محیط عملیاتی استفاده می نمایند. این شناخت کار تصمیم گیری، تهیه برنامه، و فرمان را تسهیل می کنند.

تأثیرات محیط عملیاتی را تعریف نمایید

ب-۱. تعریف تأثیرات محیط عملیات به عوامل مختلف وابسته می باشد مانند تحلیل وضعیت اراضي زمین طبیعی ، آب و هوا، و ملاحظات غیر نظامی. این مبحث ملاحظات وضعیت اراضي و ملاحظات غیر نظامی را به طور کامل شرح می دهد؛ زیرا این ملاحظات در محیط عملیاتی ضد شورش بسیار مهم می باشند. ملاحظات وضعیت اراضي طبیعی و غیر نظامی تأثیرات مشخصی در عملیات ضد شورش دارند که باید یک تحلیل گر آنها را بفهمد تا بتواند محیط عملیاتی را تعریف نماید. عکسبرداری هوایی با وسایل تحلیل فضایی- مکانی، کاغذ های شفاف نقشه نگاری و ترسیمات می توانند در تجسم این ملاحظات بکار آیند.

اثرات اراضي طبیعی را تعریف نمایید

ب-۲. همانند عملیات معمولی، تحلیل اراضي طبیعی در عملیات ضد شورش شامل بررسی تأثیرات اراضي طبیعی بر انتقال واحدهای نظامی و افراد دشمن می باشند. هر چند، از آنجایی که عملیات ضد شورش با مردم ارتباط پیدا می کنند، تحلیل اراضي طبیعی نیز بیشتر مناطق پر جمعیت را در بر می گیرد و تأثیر اراضي بر جمعیت های محلی را بررسی می کند. در زمان عملیات ضد شورش سربازان و تفنگداران زمان زیادی را در مناطق شهری و اطراف شهری در ارتباط با مردم می کنند. چنین صحنه جنگی از اراضي سه بُعدی عبارت می باشد. ساختمان های چند طبقه، خطوط ارتباطی زیر زمینی مانند تونلها، و شبکه های فاضلاب می توانند مهم باشند. عوامل شورشی از این اراضي پیچیده زمین طبیعی به نفع خودشان در عملیات استفادی می کنند. کوه ها، غارها، جنگل ها، مرداب ها و باطلاقها و سایر اراضي پیچیده مراکزي هستند که عوامل شورشی از آن در عملیات خود استفاده می نمایند.. (برای اطلاعات راجع به اراضي طبیعی به اف-ام ۳۴-۱۳۰ رجوع نمایید.)

ب-۳. یکی از مسایل مهم دیگراراضي طبیعی که باید درعملیات ضد شورش در نظر گرفته شود، مسیریابی در انتقال زمینی در مناطق شهری واطراف شهریست. این کار می تواند مشکل باشد مخصوصاً در مواقعی که وضعیت نشانی خانه ها در شهر ها بصورت شبکه های ۱۰ رقمی دقیق در دسترس نمی باشند که بتوان موقعیت یک خانه مشخص را معلوم کرد. اگر بتوانید بفهمید که مردم محلی چگونه محل نشانی همدیگر را پیدا می کنند و از چه نوع سیستم نشانی گذاری استفاده می کنند، خیلی مفید خواهد بود. نشانی های دقیق و جدید مخصوصاً اگر تصویر عکس برداری هوای روی آن انداخته شده باشد، کمک بسیاری می کند. علاوه بر این، نقشه های جهان گردی و نقشه های محلات کمک زیادی در فهمیدن نامهای محلی مکانها می کنند.

کاربرد جنبه های نظامی اراضي طبیعی برای عملیات ضد شورش

ب-۴. در سطح روش جنگیدن در میدان نبرد سربازان و تفنگداران جزئیات مختلفی ازاراضي طبیعی را برای تعریف محیط عملیاتی در نظر می گیرند.

- **دیده بانی و میدان آتش**. درعملیات ضد شورش سربازان و تفنگداران بدنبال مکان هایی می گردند که از نقطه نظر میدان اتش می توانند موقعیت مناسبی برای کمین باشد. علاوه بر این آنها به روشهای مختلفی که عوامل شورش ممکن است آنها را در تیررس قرار دهند توجه می کنند. این روشها می توانند از جمله استفاده از دیده بان، عوامل نفوذی، و مکانهای که در خط دید محل استقرارعوامل ضد شورش قرار گرفته اند باشد.
- **راه های رسیدن به منطقه مورد نظر.** عوامل شورشی از هر وسیله ای برای رسیدن به ساختمان هاي ضد شورش استفاده می نمایند. این راه ها شامل شبکه های فاضلاب، پشت بام ها، جاده ها و پیاده روها می شوند.آنها از توانایی خود در همرنگ شدن با جمعیت استفاده می کنند. آنها ممکن است خود را بعنوان پیمانکاری که برای گروه عوامل ضد شورش یا دولت کشورمیزبان کار می کند معرفی کرده و بدرون گروه ضد شورش نفوذ کنند. در نواحی مرزی عوامل شورش ممکن است از راه های

may use smuggling routes to move people and materiel in and out of the country. An additional avenue of approach to consider is how insurgents influence public opinion.

- **Key terrain**. Tactically, key terrain may be important structures, economically and politically important areas, areas of religious or cultural significance, access control points, and lines of communications.
- **Obstacles**. In addition to terrain obstacles, obstacles in a COIN environment include anything that hinders insurgent freedom of operation or counterinsurgent operations. Traffic control points, electronic security systems, and guard plans are examples of obstacles to insurgents. Use of places protected under rules of engagement, translators, the ability to communicate with the populace, culture, and politics may all be obstacles for U.S. and HN government forces.
- **Cover and concealment**. In COIN, cover and concealment includes the means by which insurgents hide themselves and their activities. These include using disguises and false identification badges, and hiding supplies underground or in buildings.

Geospatial Intelligence

B-5. Geospatial intelligence (GEOINT) is the intelligence derived from the exploitation, analysis, and fusion of imagery with geospatial information to describe, assess, and visually depict physical features and geographically referenced activities in an area of operations (AO). GEOINT consists of imagery, imagery intelligence, and geospatial information. Geospatial information and services remains a core mission of the engineer branch and provides the foundation for GEOINT. Imagery intelligence remains a core mission of the military intelligence branch and provides the intelligence layers and analytic fusion for GEOINT. The result is digitally integrated intelligence products that support all-source analysis, planning, decision making and support to current operations.

Geospatial Tools

B-6. Geospatial products (tools) that can be provided by the geospatial information and services team include the following:

- Terrain databases.
- Special terrain studies and products prepared by U.S. or HN agencies, and special maps, charts, and geodetic studies.
- Current photography.
- Real-time terrain reconnaissance.
- Terrain factor matrices.

Imagery

B-7. Imagery products include both aerial photography and satellite imagery. In many cases, aerial reconnaissance platforms, such as unmanned aircraft systems, respond directly to commanders. This practice aids timely, focused data collection. Each collection system has its own capabilities. The situation determines whether black and white or infrared imagery offers the better view of a target. (Figure B-1 shows an example of an imagery product.)

متروکه وفرعی برای انتقال غیر قانونی و قاچاق مردم و وسایل به داخل و خارج از منطقه استفاده کنند. روش دیگری که می توان آنرا بعنوان راهی برای رسیدن عوامل شورش به منطقه مورد نظر در نظر گرفت ایست که بفهمید آنها چگونه برافکار و عقیدهای مردم نفوذ می کنند.

- **اراضي کلیدی طبیعی.** اراضي کلیدی طبیعی کلیدی بعنوان مثال می توانند شامل ساختهای مهم، مناطق مهم اقتصادی و سیاسی، مناطق مهم فرهنگی یا مذهبی، یا مکانهای کنترل دسترسی، و خطوط ارتباطی باشند.
- **موانع.** علاوه بر موانع اراضي طبیعی، موانع محیط عملیاتی ضد شورش می توانند شامل هر چیزی که مانع آزادی عملیات عوامل شورشی یا عملیات ضد شورشی شود باشد. نقاط کنترول رفت و آمد، سیستم های الکترونیکی ایمنی، و برنامه های نگهبانی جزو نمونه هایی از موانع برای عوامل ضد شورشی به حساب می آیند. استفاده از مکان های مراقب شده تحت قواعد در گیری، ترجمان، قابلیت برقراری ارتباط با مردم، فرهنگ و سیاست، می توانند همگی جزو موانعی برای نیروهای ایالات متحده و کشورمیزبان باشند.
- **پوشش و اختفاء** . در عملیات ضد شورش، پوشش واختفاء شامل وسایلی می شوند که عوامل شورشی خود و فعالیت های خود را ازطریق آنها مخفی می کنند. اینها شامل مواردی چون کارتها و نشانهای تقلبی یا وسایل مخفی شده در زیرزمین ها و درداخل ساختمانها میشود.

شناخت فضایی-مکانی

ب-۵. شناخت فضایی-مکانی، استخباراتي می باشند که از استخراج تحلیل و بازبینی تصاویر ماهواره ای از اطلاعات فضایی-مکانی بدست می آیند، این اطلاعات خصوصیات طبیعی و جغرافیایی که در یک منطقه عملیاتی مشخص شده اند را بررسی کرده و بصورت بصری نمایش می دهند. شناخت فضایی-مکانی شامل تصاویر ماهواره، اطلاعات مربوط به تصاویر ماهواره ای و اطلاعات فضایی-مکانی می باشد. خدمات و اطلاعات فضایی-مکانی هسته مرکزی مأموریت بخش مهندسین را تشکیل می دهند و زمینه شناخت فضایی-مکانی را درست می کنند. شناخت تصاویر ماهواره ای نیز یک هسته مرکزی از بخش جاسوسی عسکری هستند که بخش های اطلاع گیری و تحلیل استخباراتي شناخت فضایی-مکانی را تشکیل می دهد. نتیجه این عوامل بصورت محصولات اطلاعاتی ترکیب شده از عدد و رقم در می آید که در برگیرنده همه آن اطلاعات اصلی، برنامه ریزی ها و تصمیم گیریها در حمایت از عملیات در جریان می باشد.

ابزار فضایی-مکانی

ب-۶. محصولات (ابزار) فضایی-مکانی که بوسیله تیم خدمات و اطلاعات فضایی-مکانی بدست می آیند، شامل موارد زیر می شوند:

- داده های اطلاعاتی مربوط به اراضي طبیعی
- مطالعات خاص اراضي طبیعی و محصولات تهیه شده توسط نیرو های ایالات متحده و کشور میزبان، نقشه ها مخصوص، نمودارهامطالعات نقشه برداری جغرافیایی
- نقشه ارتفاعی اراضي طبیعی جدید
- گشت زنی شناسایی مداوم بر اراضي طبیعی
- شبکه های کشف اراضي طبیعی

تصاویر ماهواره ای

ب-۷. تولیدات تصاویر ماهواره ای شامل عکسبرداری هوایی، و تصاویر ماهواره ای می شوند. در بسیاری از موارد، پایگاه های شناسایی هوایی مانند سیستمهای ناشناس طیارهها بصورت مستقیم به قومندانها اطلاعات را مخابره می کنند.این روش به دریافت وضبط بموقع و متمرکز اطلاعات کمک می کند. موقعیت تعیین می کند که چه نوع تصاویر ماهواره ای اعم از سیاه و سفید، یا تصاویر مادون قرمز می توانند تصاویر بهتری از هدف را حاصل کنند. (شکل ب-۱ نمونهای از یک تصویر تولید شده از ماهواره ای را نشان می دهد).

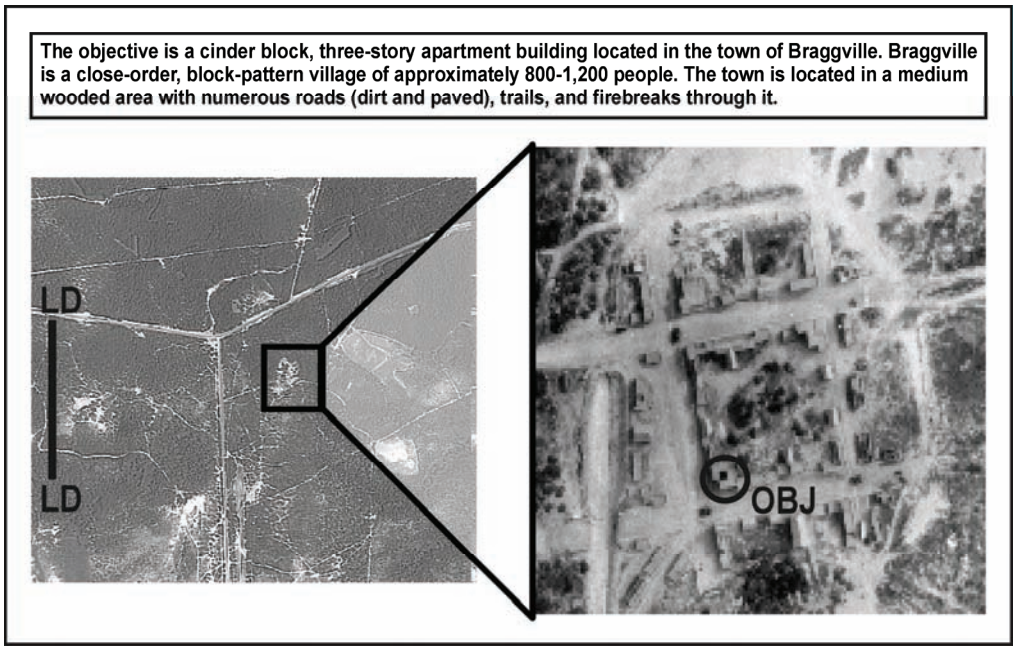


Figure B-1. Example imagery photograph

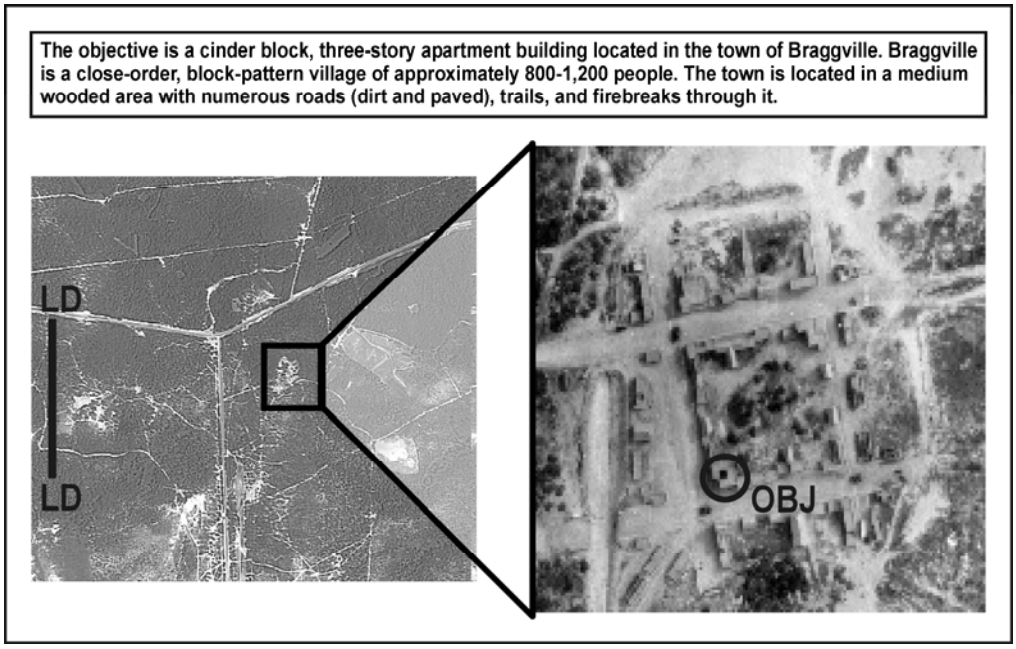
B-8. A key element in future operations may be the imagery downlink capabilities of space-based intelligence collection platforms. Space-based systems use state-of-the-art spectral, infrared, electro-optical, and synthetic aperture radar imaging. They can provide important information. Data collected from such sources is transferred in a digital format that can be manipulated to address specific requirements. Intelligence staffs remain aware of the capabilities and limitations of these systems and the procedures for requesting this support.

B-9. Advanced GEOINT products are produced using any combination of imaging platforms—visible, infrared, radar, or spectral—depending on requestor needs. These products have many applications. Presenting imagery in an oblique perspective by combining it with digital terrain elevation data provides a perspective view. Spectral imagery uses heat distribution patterns and changes in a scene imaged at various times to discover and distinguish manmade from indigenous activity. Other uses include facility analysis, structural analysis, target detection, soil analysis, and damage assessment.

DESCRIBE CIVIL CONSIDERATIONS (ASCOPE)

B-10. *Civil considerations* concern the manmade infrastructure, civilian institutions, and attitudes and activities of the civilian leaders, populations, and organizations within an area of operations influence the conduct of military operations (FM 6-0). Because the purpose of COIN is to support a HN government in gaining legitimacy and the support of the populace, civil considerations are often the most important factors to consider during mission analysis.

B-11. Civil considerations generally focus on the immediate impact of civilians on operations in progress. However, at higher levels, they also include larger, long-term diplomatic, informational, and economic issues. At the tactical level, civil considerations directly relate to key civilian areas, structures, capabilities, organizations, people, and events within the AO. These characteristics are represented by the memory aid ASCOPE. Socio-cultural factors analysis, discussed in paragraphs 3-19 through 3-73, provides a more in-depth evaluation of civil considerations.



شکل ب-۱. نمونه یک عکس از تصویر ماهواره ای

ب-۸. یک عنصر کلیدی در عملیات آینده توانایی های ارسال و مخابره اطلاعاتی تصاویر ماهوارهای توسط پایگاه های اطلاعاتی فضایی می باشد.سیستم های فضایی از روشهای فوق پیشرفته طیفی، مادون قرمز و الکترونیکی-نوری و تصویر برداری ردیابی روزنه ای ترکیبی استفاده می کنند.این روشها اطلاعاتی بسیار مهمی تولید می نمایند. اطلاعاتی که از چنین پایگاه بدست می آیند به صورت عددی-رقمی مخابره می شوند و می توانند تغییرداده و در کارهای مختلف مورد استفاده قرار گیرند. عوامل خبر گیری باید از تواناییها و محدودیت های این سیستمها و روشهای درخواست چنین اطلاعاتی را بدرستی بدانند.

ب-۹. محصولات پیشرفته اطلاعاتی فضایی-مکانی می توانند براساس هر یک از زمینه های تصویر ماهواره ای تولید شوند: قابل رویت، مادون قرمز، ردیاب، یاطیفی، یا بر اساس نوع تصویر در خواستی در یافت شده. این محصولات کاربرد های زیادی دارند. گزارش تصاویر ماهواره ای از زاویه مایل و ترکیب آن با نقشه های اراضي طبیعی تصویر دورنمای سه بعدی را بدست می دهد. تصویر ماهواره ای طبیعی از روش توزیع حرارتی استفاده می کند و تصویری از یک منظره در زمانهای متناوب درست می کند که فعالیت های انسانی را از فعالیت های غیر انسانی مشخص و مجزا می سازد. کاربردهای دیگر شامل استفاده در تحلیل وسائل، تحلیل ساختمانی، شناسایی هدف، شناسایی نوع خاک و بر آورد خسارت می شود.

ملاحظات مدنی را تعریف نمایید (ASCOPE)

ب-۱۰. ملاحظات مدنی درباره مسائلی است نظیر این که چگونه زیربناهای ساخته شده توسط انسان، سازمان های مدنی، نوع رفتار و فعالیت رهبران مدنی، جمعیت و سازمانهای واقع در محیط عملیاتی بر نحوه اجرای عملیات نظامی تأثیر می گذارند (اف-ام-۰-۶). از آنجاکه منظور از عملیات ضد شورش حمایت از دولت کشور میزبان در کسب مشروعیت و حمایت از ناحیه مردم می باشد، ملاحظات مدنی از جمله مهمترین عواملی هستند که باید در زمان تحلیل مأموریت مورد نظر قرار بگیرند.

ب-۱۱. ملاحظات مدنی معمولاً روی تأثیرات آنی که توسط مردم روی عملیات در جریان وارد می شود تاکید دارد. اگرچه، در سطوح بالاتر این ملاحظات شامل امور درازمدت و طولانی تر سیاسی، اطلاعاتی واقتصادی می شوند. در سطح نحوه عملکردی، ملاحظات مدنی مستقیما متوجه نواحی اصلی مدنی، ساختمانی، قابلیت ها، سازمانها، مردم،ووقایع داخل منطقه عملیاتی می باشند. کمک حافظه **"SCOPE"** معرف چنین خصوصیاتی می باشند. تحلیل عوامل اجتماعی-اقتصادی که در بخش ۱۹-۳ الی ۷۳-۳ تعریف شده اند، توجیحات کاملتری از ملاحظات مدنی ارائه می دهند.

Areas

B-12. Key civilian areas are localities or aspects of the terrain within an AO that have significance to the local populace. This characteristic approaches terrain analysis from a civilian perspective. Commanders analyze key civilian areas in terms of how they affect the missions of individual units as well as how military operations affect these areas. (Table B-1 lists examples of key civilian areas.)

Table B-1. Examples of key civilian areas

- Areas defined by political boundaries, such as—
  - Districts or neighborhoods within a city.
  - Municipalities within a region.
  - Provinces within a country.
- Areas of high economic value, such as industrial centers, farming regions, and mines.
- Centers of government and politics.
- Culturally important areas.
- Social, ethnic, tribal, political, religious, criminal, or other important enclaves.
- Trade routes and smuggling routes.
- Possible sites for the temporary settlement of dislocated civilians or other civil functions.

Structures

B-13. Analyzing a structure involves determining how its location, functions, and capabilities can support operations. Commanders also consider the consequences of using it. Using a structure for military purposes often competes with civilian requirements. Commanders carefully weigh the expected military benefits against costs to the community that will have to be addressed in the future. (Table B-2 lists examples of important structures in an AO.)

Capabilities

B-14. Capabilities can refer to the ability of local authorities—those of the host nation or some other body—to provide a populace with key functions or services. Commanders and staffs analyze capabilities from different perspectives but generally put priority on understanding the capability of the HN government to support the mission. The most essential capabilities are those required to save, sustain, or enhance life, in that order. Some of the more important capabilities are—

- Public administration—effectiveness of bureaucracy, courts, and other parts of the HN government.
- Public safety—provided by the security forces and military, police, and intelligence organizations.
- Emergency services—such agencies as fire departments and ambulance services.
- Public health—clinics and hospitals.
- Food.
- Water.
- Sanitation.

Organizations

B-15. Organizations are nonmilitary groups or institutions in the AO. They influence and interact with the populace, counterinsurgents, and each other. They generally have a hierarchical structure, defined goals, established operations, fixed facilities or meeting places, and a means of financial or logistic support. Some organizations may be indigenous to the area. These may include—

- Religious organizations.
- Political parties.
- Patriotic or service organizations.

نواحی

ب-۱۲. مناطق مدنی کلیدی، مواضع یا اراضي طبیعی می باشند که در داخل مناطق عملیاتی بوده و برای مردم محلی اهمیت زیادی دارند. این ویژگی به تحلیل اراضي طبیعی از منظر مدنی نگاه می کنید. قومندانان مناطق کلیدی عملیاتی را از نظر اینکه آنها چگونه بر مأموریت واحد های کوچک ترین می گذارند و اینکه عملیات نظامی چگونه بر این نواحی عملیاتی تأثیر می گذارندبررسی می کنند.(جدول ب-۱ نمونه هایی از مناطق کلیدی مدنی را بر می شمارد.)

جدول ب-۱. نمونه های از مناطق کلیدی مدنی

- مناطق که به سرحدات سیاسی مختلف تقسیم شده اند، مانند:
  - نواحی یا همسایگی در داخل یک شهر
  - شهرداری ها در داخل یک ولایت
  - ولایات در داخل یک کشور
- نواحی که دارای اهمیت اقتصادی می باشند مراکز اقتصادی، نواحی کشاورزی و معادن.
- مراکز دولتی و سیاسی.
- مناطقه مهم فرهنگی.
- مناطق محصور شده اجتماعی، قومی، قبیله ای، سیاسی، مذهبی، جنایی و یا غیره.
- مسیرهای تجارتی و مسیر قاچق غیر قانونی.
- پایگاه های که برای امکان موقت شهرونزاد بی خانهان و سایر فعالیتهای مدنی مناسب می باشند.

ساختمان ها

ب-۱۳. شناسایی یک ساختمان مستلزم فهمیدن این مسأله است که موقعیت، عملکرد، و قابلیت های آن چگونه می توان باعث حمایت عملیاتی شود. قومندانان همچنین تبعات استفاده از آن ساختمان را هم باید در نظر بگیرند. قومندانان باید با دقت سود احتمالی استفاده از این ساختمانها دربرابرضرر احتمالی استفاده از آنها برای مردم را در نظر بگیرند، البته این ملاحظات در قسمتهای آینده توضیح داده می شود.(جدول ب-۲ نمونه هایی از ساختمان های مهم در محیط عملیاتی را توضیح می دهد.)

قابلیت ها

ب-۱۴. قابلیت ها به معنی توانایی مسؤولین محلی کشور میزبان یا سایرین می باشد که می توانند برای مردم محلی کارهای اساسی یا خدمات اصلی ارائه کنند. قومندانان و افراد آنها قابلیت ها را از جنبه دیگری در نظر می گیرند، اما در قدم اول قابلیت های دولت کشور میزبان را از این نظر می سنجند که تا چه حد در جهت حمایت از مأموریتهای آنها می باشد. بعضی از مهمترین این قابلیت ها آنهایی هستند که در نجات، حمایت، و بالابردن کیفیت زندگی و در آن جهت بکار می آیند. در بعضی از قابلیت های مهتمر شامل موارد ذیل می باشند:

- امور اداری عمومی- مؤثر کارکردن تاسیسات اداری، دادگاهی، و سایر بخش های دولتی کشور میزبان
- ایمن عمومی- که بوسیله نیروهای امنیتی و نظامی پلیس و سازمانهای اطلاعاتی تأمین میشود.
- خدمات اضطراری- چنین سازمان های مانند اداره آتش نشانی و خدمات کمک رسانی و امداد.
- بهداشت عمومی- درمانگاه های پزشکی و بیمارستانها.
- تغذیه.
- آبرسانی.
- تصفیه بهداشتی و فاضلاب.

سازمانها

ب-۱۵. سازمانها، ادارات یا گروه های غیردولتی هستند که درمحیط های عملیاتی واقع شده اند. آنها بر روی مردم،برعوامل ضد شورش، وبرهمدیگر تأثیرمی گذارند و با آنها در ارتباط می باشند. آنها معمولاً دارای ساختار سلسله مراتبی، اهداف تعیین شده و عملیات ثابت، تأسیسات مشخص، و مکانهای تجمع و یک منبع مالی وپشتیبانی می باشند. بعضی از سازمان ها، ممکن است بومی یک منطقه باشند. اینها ممکن است شامل موارد زیر شوند:

- سازمانهای مذهبی
- احزاب و دسته های سیاسی
- سازمان های خدماتی یا میهن دوستانه

- Labor unions.
- Criminal organizations.
- Community organizations.

B-16. Other organizations may come from outside the AO. Examples of these include—

- Multinational corporations.
- Intergovernmental organizations (IGOs), such as United Nations agencies.
- Nongovernmental organizations (NGOs), such as the International Red Cross.

B-17. Operations often require commanders to coordinate with IGOs and NGOs. Information required for evaluation includes these groups' activities, capabilities, and limitations. Situational understanding includes knowing how the activities of different organizations may affect military operations and how military operations may affect these organizations' activities. From this analysis, commanders can determine how organizations and military forces can work together toward common goals.

Table B-2. Examples of important structures

- **Government centers—**necessary for the government to function.
- **Headquarters and bases for security forces—**necessary for security forces to function.
- **Police stations, courthouses, and jails—**necessary for countering crime and beneficial for counterinsurgency operations.
- **Communications and media infrastructure—**important to information flow and the opinions of the populace. These include the following:
  - **Radio towers**.
  - **Television stations**.
  - **Cellular towers**.
  - **Newspaper offices**.
  - **Printing presses**.
- **Roads and bridges—**allow for movement of people, goods, insurgents, and counterinsurgents.
- **Ports of entry, such as airports and seaports—**allow for movement of people, goods, insurgents, and counterinsurgents.
- **Dams—**provide electric power, drinking water, and flood control.
- **Electrical power stations and substations—**enable the economy's functioning and often important for day-to-day life of the populace.
- **Refineries and other sources of fuel—**enable the economy's functioning and often important for day-to-day life of the populace.
- **Sources of potable water—**important for public health.
- **Sewage systems—**important for public health.
- **Clinics and hospitals—**important for the health of the populace; these often are protected sites.
- **Schools and universities—**affect the opinions of the populace; these often are protected sites.
- **Places of religious worship—**affect opinions of the populace; often of great cultural importance; these often are protected sites.

B-18. In almost every case, military forces have more resources than civilian organizations. However, some civilian organizations possess specialized capabilities that they may be willing to share. Commanders do not command civilian organizations in their AOs. However some operations require achieving unity of effort with these groups. These situations require commanders to influence the leaders of these organizations through persuasion, relying on the force of argument and the example of actions.

- اتحادیه های کارگری و صنفی
- سازمان های جنایی
- سازمان های اجتماعی

ب-۱۶. سایر سازمان ها ممکن است از خارج از منطقه عملیاتی آماده باشند. نمونه های از این سازمان ها شامل موارد ذیل می شوند:

- شرکت های چند ملیتی
- سازمان های بین دُوَلی مانند سازمان ملل
- سازمان های غیر دولتی مانند سازمان صلیب سرخ جهانی

ب-۱۷. در عملیات معمولاً قومندانان باید با سازمان های بین دولی و غیر دولتی هم همکاری کنند.دراین میان اطلاعات مورد نیازعبارتند از فعالیت ها، قابلیت ها، و محدودیت های این گروه ها.شناخت موقعیتی شامل فهمیدن این مسأله می باشد که چگونه فعالیت های سایر گروه ها ممکن است بر عملیات نظامی تأثیر بگذارند و یا اینکه عملیات نظامی چگونه بر فعالیت این سازمان ها تأثیر گذارد. با این تحلیل، قومندانان می توانند تعیین نمایند سازمان ها و قوای نظامی چگونه با هم کار کنند تا به اهداف مورد نظرشان دست بیابند.

جدول- ب-۲. نمونه های از سازمان های مهم

- **مراکز دولتی**- زیر نظر دولت کار می کنند.
- **پایگاه ها و مراکز فرمان دهی برای نیرو های امنیتی**- زیر نظر نیروهای امنیتی عمل می نمایند
- **اداره کلانتری، داد گاه ها و زندان ها**- برای کنترل جرائم ضروری هستند و به عملیات ضد شورش کمک می نمایند
- **زیر بناها و مطبوعات ارتباطاتی**- برای جریان استخباراتی و عقاید مردمی با اهمیت هستند. این شامل موارد زیر می شود:
  - برج دستگاه بیسیم
  - ایستگاه های تلویزیونی
  - بُرج های مخابراتی تلفن موبایل
  - دفاتر روزنامه ها
  - خبرگذاری های انتشاراتی
- **پلها و راه ها**- برای رفت و آمد مردم، کالا ها، عوامل شورش، و عوامل ضد شورش استفاده می شوند.
- **بنادر وارداتی**- مانند فرود گاه ها و بندر های دریایی- برای رفت و آمد مردم، کالا ها، عوامل شورش و عوامل ضد شورش مورد استفاده قرار می گیرند.
- **سدها**- برای تولید نیروی برقی، آب آشامیدنی و کنترل سیلاب مورد استفاده قرار می گیرند.
- **نیروگاه های برقی رسانی** - باعث برقراری روال اقتصادی شده و برای زندگی روزانه مردم حیاتی می باشند.
- **پالایش گاه ها و سایر منابع سوخت رسانی**- باعث برقراری روال اقتصادی شده و برای زندگی روزانه مردم حیاتی می باشند.
- **منابع و مخازن آب آشامیدنی** - برای بهداشت عمومی مردم هستند.
- **شبکه تصفیه آب و فاضلاب** - برای بهداشت عمومی مردم هستند.
- **درمانگاه های پزشکی و بیمارستان ها** - برای بهداشت عمومی مهم هستند، این معمولاً مکان های حفاظت شده ای هستند.
- **مدارس و دانشگاه ها**- بر عقیده مردم تأثیر می گذارند. این معمولاً مکان های حفاظت شده ای هستند.
- **مکانهای عبارت مذهبی**- بر عقیده مردم تأثیر می گذارند. این معمولاً مکانهای حفاظت شده ای هستند.

ب-۱۸. تقریباً در همه موارد، نیروهای نظامی از سازمان های مدنی امکانات بیشتری در اختیار دارند. اگرچه بعضی از سازمان ها ی مدنی از قابلیت های مخصوصی برخوردار هستند که شاید بتوانند آنها را در اختیار نیروهای نظامی هم قراردهند. قومندانان در ناحیه عملیاتی به سازمان های مدنی دستور نمی دهند. هرچند، در بعضی از عملیاتها، اتحاد و یکپارچگی تلاشهای این گروه ها نیاز خواهد بود.این فعالیت ها نیاز هستند تا قومندانان بر مسؤولین این سازمانها تأثیر بگذارند و با تکیه بر نیروی مباحثه واستدلال و تمرینات عملی آنها را ترغیب به همکاری کنند.

People

B-19. *People* refers to nonmilitary personnel encountered by military forces. The term includes all civilians within an AO (the populace) as well as those outside the AO whose actions, opinions, or political influence can affect the mission. To display different aspects of the populace, analysts can use population support overlays and religion, race, and ethnicity overlays. (FMI 2-91.4 contains information about these overlays.) Perception is another significant people factor in COIN. The perception assessment matrix is a tool that compares the intent of friendly operations to the populace's perception of those operations.

Population Support Overlay

B-20. The population support overlay can graphically depict the sectors of the populace that are progovernment, antigovernment, proinsurgent, anti-insurgent, uncommitted, and neutral. (See figure B-2.) These overlays are important because they help analysts determine whether the local populace is likely support the HN government or support the insurgency.

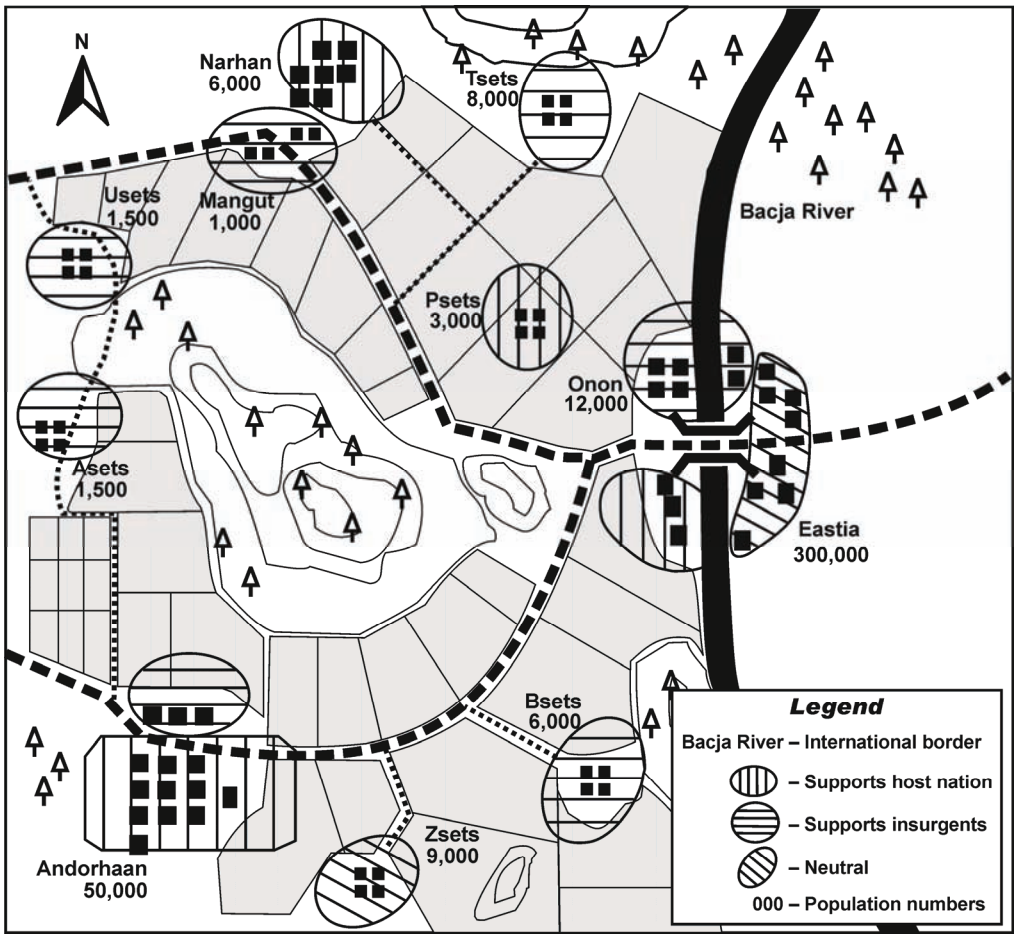


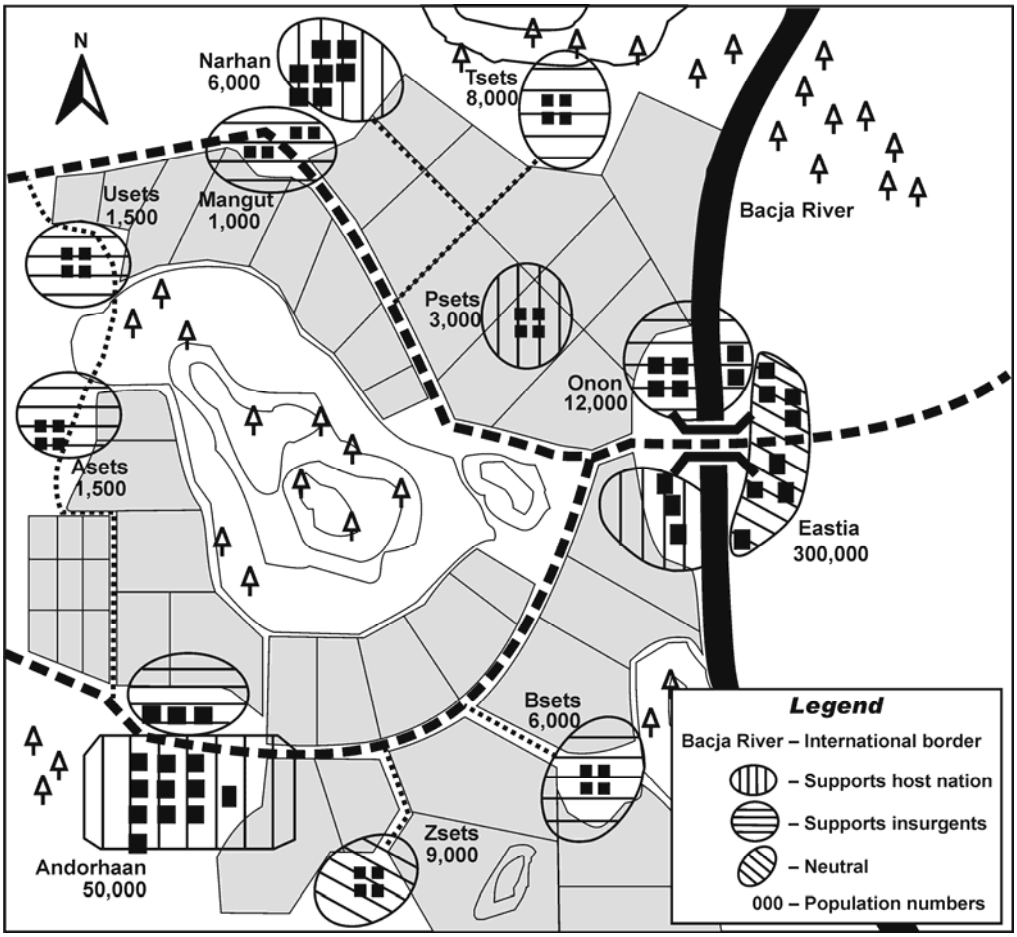
Figure B-2. Example population support overlay

مردم

ب-۱۹. " مردم " به افرادی گفته می شود که غیر نظامی بوده ولی با نیروهای نظامی برخورد پیدا می کنند. این عبارت شامل همه مردم عادی که گفته می شود در داخل محیط عملیاتی می باشند و نیز آنهایی که کارها، عقاید و تأثیر سیاسی آنها می تواند بر وظیفه تأثیر بگذارد می شوند. تحلیل گران می توانند برای نمایش جنبه های مختلف جمعیت، از لایه های حمایتی جامعه ، مذهب،نژاد و پوشش های بومی جامعه استفاده کنند. (اف-ام- ای ۴.۹۱-۲ اطلاعات مربوط به این پوشش ها را توضیح می دهد.) عامل مهم دیگر در عملیات ضد شورش قوه آگاهی وشناخت مردم است. شبکه ارزیابی قوه آگاهی ابزاری است که منظور واقعی عملیات را با آنچه که مردم از آن عملیات می فهمند مقایسه می کند.

پوشش حمایت جامعه

ب-۲۰. پوشش حمایتی جامعه میتواند بصورت ترسیمی، قسمت هایی از جامعه را که موافق دولت، بر ضد دولت، یا موافق عوامل شورش، بر ضد عوامل شورش، غیر متعهد، و یا بی طرف هستند را نمایش دهد. (به شکل ب-۲ رجوع کنید). این پوشش هاازاین نظر با اهمیت هستند که به تحلیل گران کمک می کنند که بفهمند مردم محلی تا چه حد دولت کشور میزبان یا عوامل شورشی را حمایت می کنند.



شکل ب-۲. نمونه ای از پوشش حمایتی جامعه

Religion, Race, and Ethnicity Overlay

B-21. Religion, race, and ethnicity issues often contribute to conflicts. Religious, race, and ethnicity overlays depict the current ethnic and religious make-up of an AO. These overlays can also display any specific religious-, racial-, or ethnicity-specific areas and any zones of separation agreed upon by peace accords. These three overlays may be separate or combined. (Figure B-3 shows an example of an ethnicity overlay.)

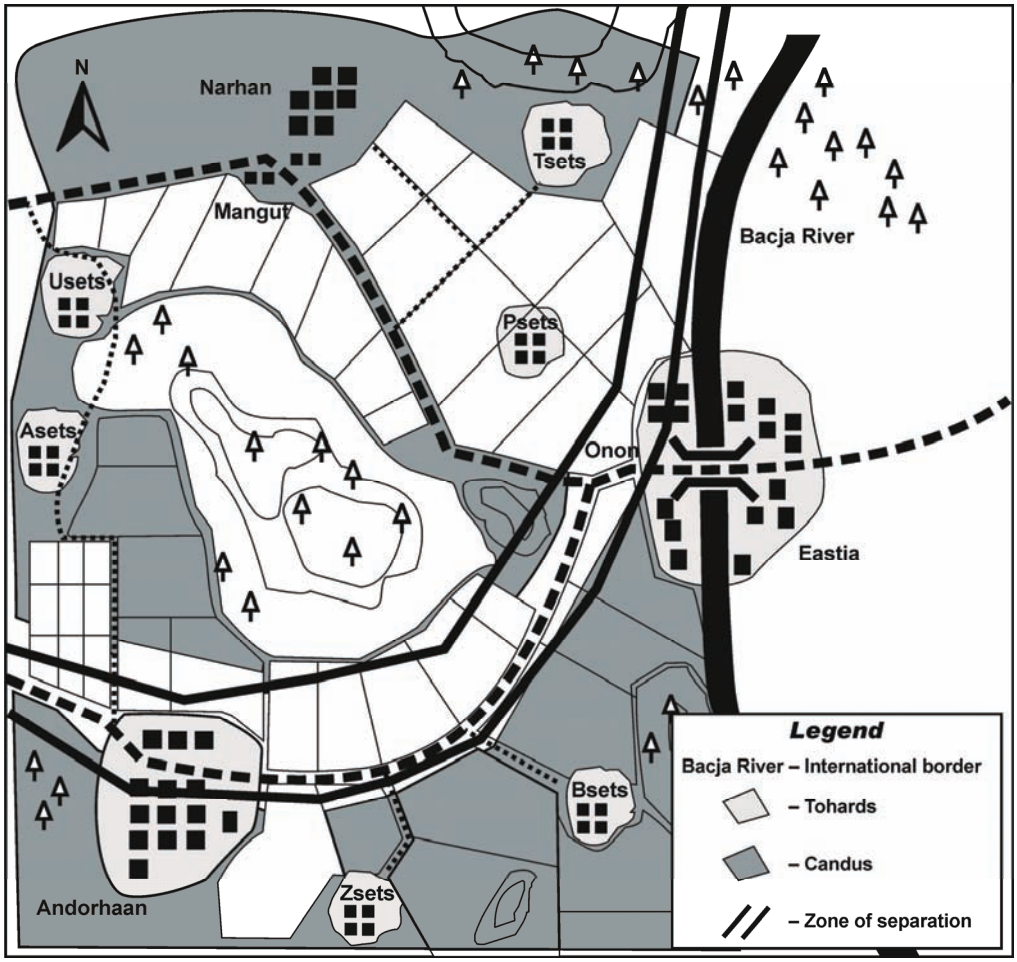


Figure B-3. Example ethnicity overlay

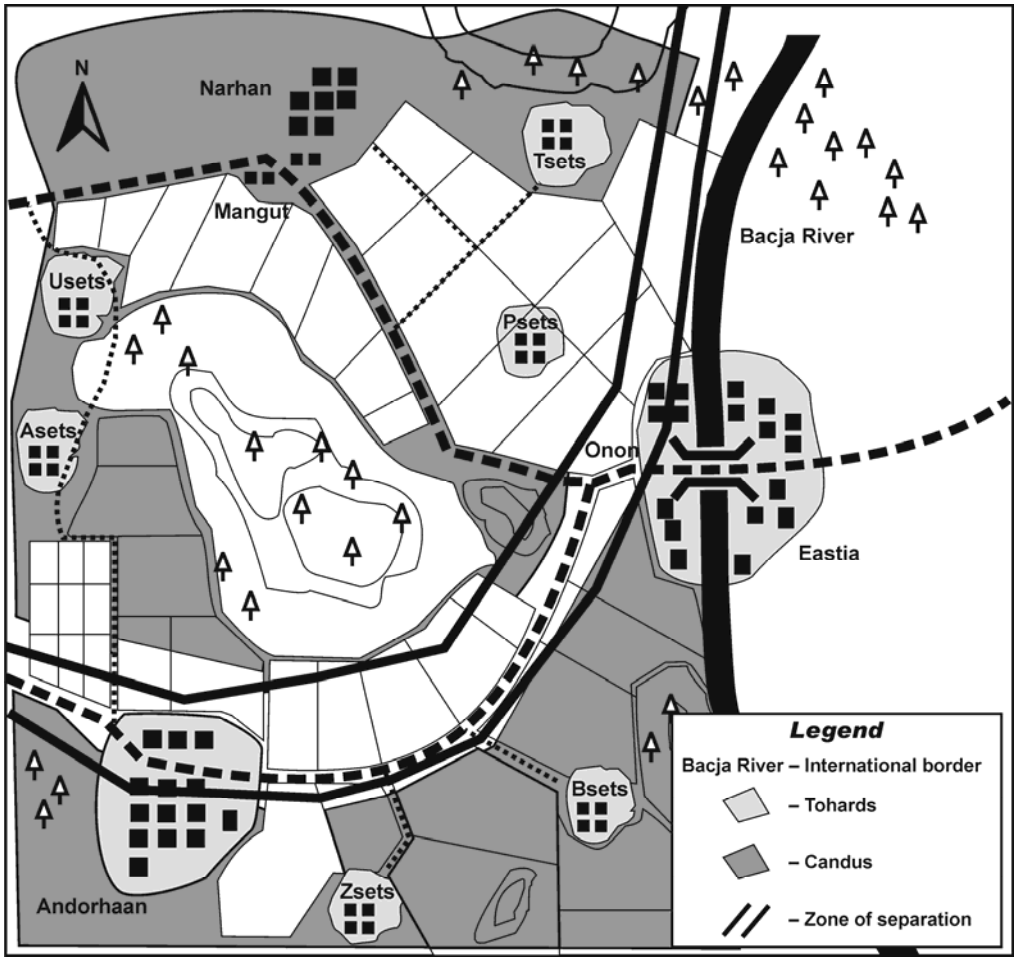
Perception Assessment Matrix

B-22. Perceptions influence how insurgents are targeted and engaged. Important considerations include how insurgents perceive counterinsurgents, themselves, their environment, the nature and reasons for the conflict, and their success criteria. Perception is complicated but key to successfully targeting, engaging, and evaluating success. In-depth knowledge and understanding of the national, regional, and local cultures, norms, moralities, and taboos are needed to understand the operational environment and reactions of the insurgents and populace.

B-23. Perception assessment matrices are often used by psychological operations personnel and other staff elements and can be a valuable tool for intelligence analysts. (See figure B-4 [page B-9].) Counterinsurgent activities intended to be benign or benevolent might have negative results if the populace's perceptions are not considered, and then evaluated or measured. This is true because perceptions—more than reality—drive a commander's decision making and can influence the populace's reactions. A perception assessment matrix displays how well counterinsurgents are able to achieve an effect during an operation. In this sense,

پوشش مذهبی، نژادی و بومی

ب-۲۱. عوامل مذهبی، نژادی و بومی معمولا با درگیری ها درارتباط می باشند. پوششهای مذهبی، نژادی و بومی، آرایش جاری بومی و مذهبی یک منطقه عملیاتی را نشان می دهند. این پوشش ها می توانند همچنین هر منطقه ای که مذهب، نژاد یا بوم مخصوصی داسته باشد یا هر ناحیه ای که درصلح و آرامش توافقی به سر می برد را نمایش دهند. این سه نوع پوشش ممکن است جدا از هم یا ترکیب شده با هم باشند. (شکل ب-۳ نمونه ای از یک پوشش بومی را نشان می دهد.)



شکل ب-۳. نمونه ای از پوشش بومی

شبکه ارزیابی قوه آگاهی

ب-۲۲. قوه آگاهی براینکه عوامل شورش مورد هدف قرار گرفته و درگیرجنگ شوند اثر دارد. مسایلی که در ای رابطه مهم هستند عبارتند ازاینکه:عوامل شورشی چگونه عوامل ضدشورشی ،عوامل خودشان،ومحیط شان را مشاهده می کنند و اینکه طبیعت و دلایل درگیری آنها و ضوابط موقعیت آنها چیست.عوامل مربوط به قوه آگاهی پیچیده می باشند ولی برای هدف گیری، درگیر شدن موفقیت آمیز، ارزیابی و شرایط موفق از آنها ضروری می باشند.این موارد همگی برای فهمیدن محیط عملیاتی و عکس العمل عوامل شورشی و اجتماع نیزضروری می باشند.

ب-۲۳. شبکه ارزیابی قوه آگاهی معمولاً توسط افراد عملیات روان شناسی و سایر افراد مورد استفاده قرار می گیرند و می توانند یک ابزار با ارزش برای برای تحلیل گران استخباراتی باشند. (شکل ب-۴ [صفحه ب-۹]را ببینید). فعالیتهای ضد شورشی که درواقع پر منفعت و به سود جامعه هستند، اگردر آنها قوه آگاهی مردم در نظر گرفته نشود یا ارزیابی نشده ویا به حساب نیاید ممکن است نتایج منفی بدنبال داشته باشد. این بدین دلیل است که قوه آگاهی مردم- بیش از آنچه واقعیت خوانده می شود- بر تصمیم گیری قومندانان تأثیر

the matrix can be used to directly display the effectiveness of the unit's civil affairs, public affairs, and psychological operations efforts.

The Importance of Perceptions in Operation Uphold Democracy

One proposed psychological operations action developed for Operation Uphold Democracy in Haiti in 1994 illustrates why perception assessment is necessary. Before deployment, leaflets were prepared informing the Haitian populace of U.S. intentions. The original leaflet was printed in Dutch, the language of the Haitian elite. However, the one actually used was published in Creole, the official language of Haiti, because an astute team member realized the need to publish to the wider audience.

If a flier in Dutch had been dropped, it could have undermined the American mission to the country in several ways. The majority of the population would have been unable to read the flier. The subsequent deployment of U.S. forces into the country, therefore, could have been perceived as hostile. The mission, which was intended in part to restore equity within Haiti's social structure, could have backfired if the Haitians viewed the Dutch flier as an indication of U.S. favoritism toward the Haitian elite.

B-24. Perception can work against operational objectives. Perceptions should therefore be assessed before and during an operation. It is not possible to read the minds of the local populace; however, there are several means of measuring its perceptions. These include the following:

- Demographic analysis and cultural intelligence are key components of perception analysis.
- Understanding a population's history can help predict expectations and reactions.
- Human intelligence can provide information on perceptions.
- Reactions and key activities can be observed to determine whether people act based on real or perceived conditions.
- Editorial and opinion pieces of relevant newspapers can be monitored for changes in tone or opinion shifts that can steer, or may be reacting to, the opinions of a population group.

B-25. Perception assessment matrices aim to measure the disparities between friendly force actions and what population groups perceive. In addition to assessing the perceptions of the population groups within an AO, commanders may also want to assess the perceptions that their Soldiers and Marines have of unit activities. Assessing counterinsurgents' perceptions can begin to answer the following questions:

- Are counterinsurgents exhibiting Western or American values that the populace does not appreciate?
- Are embedded American beliefs preventing the unit from understanding the HN population or its multinational partners?
- Is what the intelligence and command staff perceives really what is happening?
- Does the populace believe what the unit believes?
- Is there something that is part of the populace's (or a subgroup's) perception that can be detrimental to the unit?

دارد و می تواند برنوع عکس العمل مردم نیزنفوذ داشته باشد. شبکه ارزیابی قوه آگاهی نمایش می دهد که چگونه عوامل ضد شورش می توانند بدرستی به یک نتیجه موثر در عملیات دست یابند. از این نظر،یک شبکه ارزیابی می توانند مستقیماً برای نشان دادن موثر بودن عملکرد مدنی یک واحد،ودرمسایل عمومی و کار های عملیاتی روان شناسی بکار آید.

اهمیت قوه آگاهی در عملیات حمایت از آزادی خواهی

یکی از کارهای عملیاتی روانشناسانه که درعملیات آزادیخواهی که در کشور هائیتی در سال ۱۹۹۴ انجام شد بیان می کند که چرا در نظرگرفتن مسأله *ارزیابی قوه آگاهی* تا این حد ضرورت دارد. قبل از ارسال نیرو به کشورهائیتی، جزوه های برای مردم هائیتی تهیه شد تا آنها از قصد نیروهای ایالات متحده اطلاع داشته باشند. جزوه های اصلی به زبان هلندی تهیه شدند، زبانی که افراد برگزیده و طبقه ممتاز جامعه با آن آشنایی کامل داشتند. هرچند، جزواتی که برای مقاصد عملیات روان شناسی و تأثیر بر سایر مردم عادی تهیه شد، به زبان مخلوط " کریول " که زبان رسمی هائیتی میباشد منتشر شد. زیرا یک فرد هوشمند که در تیم عملیات روان شناسی بوده، تشخیص داد که این اطلاعات باید به گوش بخش بیشتری از طبقات مردم برسد.

اگر جزوات در زبان هلندی بین مردم پخش می شد، میتوانست بر مأموریت آمریکایی از چند نظر زیانمند سازد. بخش زیادی از مردم نمیتوانستند آنرا بخوانند. در نتیجه آن، ارسال نیروهای ایالات متحده می توانست بعنوان یک تهاجم خضمانه علیه مردم شناخته شود. اگر مردم هائیتی جزوات به زبان هلندی را بعنوان یک نشانه حضور نیروهای خارجی در جهت تقویت طبقه ممتازو بر گزیدگان جامعه می دیدند، این مأموریت که در واقع قسمتی از آن برای برقرادی عدالت اجتماعی بین مردم و بهبود ساختار اجتماعی هائیتی بود میتوانست به شکست بیانجامد.

ب-۲۴. قوه آگاهی می تواند بر ضد اهداف عملکردی نیز کار کند. بنابر این قوه آگاهی باید قبل و در حین اجرای عملیات مورد ارزیابی قرار گیرد. نمیتوان از فکر مردم جامعه آگاه بود؛ هر چند، راه های مختلفی برای سنجش آنها وجود دارد. این روش ها عبارتند از :

- تحلیل های آمارگیری مردمی و مردم شناسی و اطلاعات فرهنگی اجزاء کلیدی تحلیل قوه آگاهی می باشند.
- شناختن تاریخچه یک ملت می تواند عکس العمل ها و انتظارات آنها را پیش بینی نماید.
- هوشمندی انسان ها می تواند استخبارات را راجع به قوه آگاهی آنها بدست دهد.
- عکس العملها و فعالیتهای کلیدی می توانند مورد بررسی قرار گیرند واز آنها برای تعیین اینکه مردم براساس واقعیت عمل می کنند یا بر اساس شرایط آگاهی شان از محیط و وقایع عمل می کنند، استفاده شوند.
- نشریه های مطبوعاتی و روز نامه های در ارتباط با هم می تواند بطور مداوم مورد بررسی قرار گیرند تا بتوان از تغییر در لحن کلامی و عقیده نوشتاری آنها ازعکس العمل یک گروه جامعه یا جهت گیری عقاید آنها اطلاع حاصل نمود.

ب-۲۵. شبکه های ارزیابی قوه آگاهی سعی می کنند تفاوتهای بین کارهای نظامی دوستانه و اینکه مردم جامعه چه براداشتی از آنها دارند را ارزیابی نمایند. علاوه برارزیابی قوه آگاهی جامعه درداخل یک محیط عملیاتی، قومندانان ممکن است بتوانند ازبرداشتی که سربازان و تفنگداران شان نسبت به فعالیت واحد شان دارند با خبر شوند. ارزیابی قوه آگاهی عوامل ضد شورش با سوالات زیر شروع می شود:

- آیا عوامل ضد شورش ارزشهایی غربی یا آمریکایی را که اجتماع محلی آنرا نمی پسندند از خود به نمایش می گذارید؟
- آیا اعتقادات آمریکایی جابجا شده در بین سربازان باعث میشود که واحدهای عملیاتی، جامعه کشور میزبان یا سایر شرکای چند ملیتی موافق را درک نکنند؟
- آیا دریافت و شناخت نیروهای استخبارتی و قومندانی واقعاً براساس آن چیزی است که اتفاق می افتد؟
- آیا جامعه همان اعتقادی را دارد که واحدها به آن اعتقاد دارند؟ آیا چیزی در میان قوه آگاهی مردمی وجود دارد که بتواند برای واحد حیاتی باشد؟

Condition	*Cultural norm*	*Alternative proposed by COIN force*	*Population's perception*	*Acceptable difference in perception?*	*Root of difference*	*Possible to change perception?*	*Proposed solution*	*Possible consequences of unchanged perception*
Food shortages	Rice	Meat and potatoes	Inadequate/ inconsiderate	No	Culturally accepted norms/ standards; no known physically detrimental effects	No; logistically restricted	Offer potatoes; seek exchange for rice	Starvation; rioting
Use of guns	Criminal elements carry weapons openly	Confiscate all weapons	Unfair/ population not protected by traditional means	No	Culture/ criminal element provides a measure of security for the local populace	No; population and friendly forces at risk	Psychological operations campaign; weapons turn-in program	Civil unrest; armed backlash
Government structure	Tribal	Hierarchical	Tolerable as long as needs are fulfilled by group in charge	Yes	History	No	Bargain	Unknown
Language	Dual languages: Creole and Dutch	Respect all languages	Unfair/show of favoritism	Yes	History/ national language	Yes	Communicate in all languages when possible	Backlash against elite and friendly forces

Figure B-4. Example perception assessment matrix

Condition	*Cultural norm*	*Alternative proposed by COIN force*	*Population's perception*	*Acceptable difference in perception?*	*Root of difference*	*Possible to change perception?*	*Proposed solution*	*Possible consequences of unchanged perception*
Food shortages	Rice	Meat and potatoes	Inadequate/ inconsiderate	No	Culturally accepted norms/ standards; no known physically detrimental effects	No; logistically restricted	Offer potatoes; seek exchange for rice	Starvation; rioting
Use of guns	Criminal elements carry weapons openly	Confiscate all weapons	Unfair/ population not protected by traditional means	No	Culture/ criminal element provides a measure of security for the local populace	No; population and friendly forces at risk	Psychological operations campaign; weapons turn-in program	Civil unrest; armed backlash
Government structure	Tribal	Hierarchical	Tolerable as long as needs are fulfilled by group in charge	Yes	History	No	Bargain	Unknown
Language	Dual languages: Creole and Dutch	Respect all languages	Unfair/show of favoritism	Yes	History/ national language	Yes	Communicate in all languages when possible	Backlash against elite and friendly forces

شکل ب-۴. نمونه ای از شبکه ارزیابی قوه آگاهی

Events

B-26. Events are routine, cyclical, planned, or spontaneous activities that significantly affect organizations, people, and military operations. They are often symbols, as described in paragraph 3-51. Examples include the following:

- National and religious holidays.
- Agricultural crop, livestock, and market cycles.
- Elections.
- Civil disturbances.
- Celebrations.

B-27. Other events include disasters from natural, manmade, or technological sources. These create hardships and require emergency responses. Examples of events precipitated by military forces include combat operations, deployments, redeployments, and paydays. Once significant events are determined, it is important to template the events and analyze them for their political, economic, psychological, environmental, and legal implications.

EVALUATE THE THREAT

B-28. Evaluating the threat involves analyzing insurgent organizations, capabilities, and tactics to identify vulnerabilities to exploit. Tools like social network analysis, link diagrams, and association matrices help analysts do this. Other tools such as historical time lines and pattern analysis tools assist in developing event and doctrinal templates to depict enemy tactics.

SOCIAL NETWORK ANALYSIS

B-29. Social network analysis (SNA) is a tool for understanding the organizational dynamics of an insurgency and how best to attack or exploit it. It allows analysts to identify and portray the details of a network structure. Its shows how an insurgency's networked organization behaves and how that connectivity affects its behavior. SNA allows analysts to assess the network's design, how its member may or may not act autonomously, where the leadership resides or how it is distributed among members, and how hierarchical dynamics may mix or not mix with network dynamics.

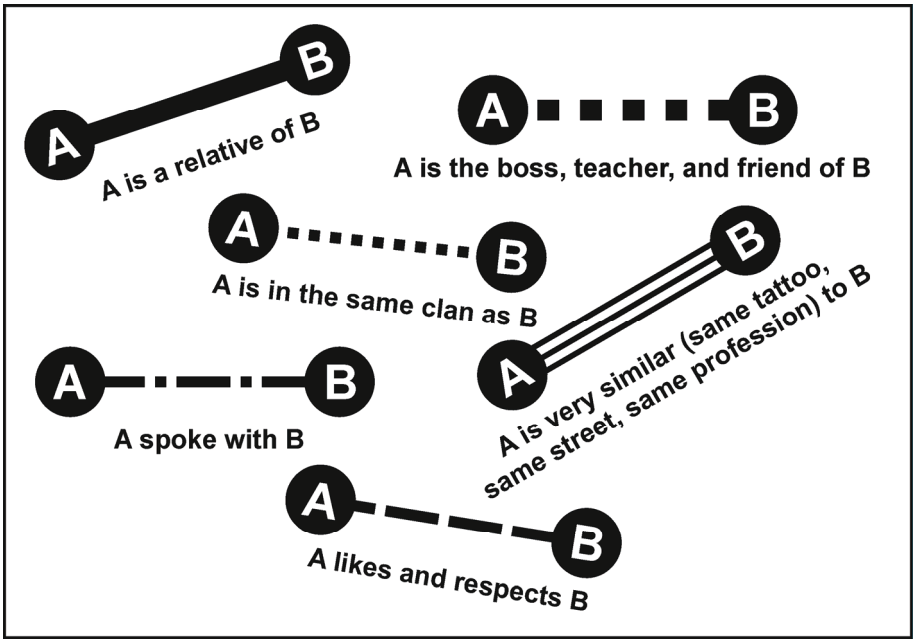


Figure B-5. Examples of dyads

وقایع

ب-۲۶. وقایع فعالیت‌های عادی، مداوم، برنامه‌ریزی شده، یا لحظه‌ای هستند که بطور زیادی بر سازمانها، مردم،وعملیات نظامی تأثیر می‌گذارند. اینها اغلب نشانه اصلی می‌باشند که در بخش ۵۱-۳ توضیح داده شده‌اند. نمونه‌هایی از این وقایع شامل موارد زیر می‌شوند:

- تعطیلات رسمی مذهبی یا ملی
- محصولات کشاورزی، دامداری، چرخه بازار
- انتخابات و همه پرسی
- توزیعات مدنی
- مراسم جشن

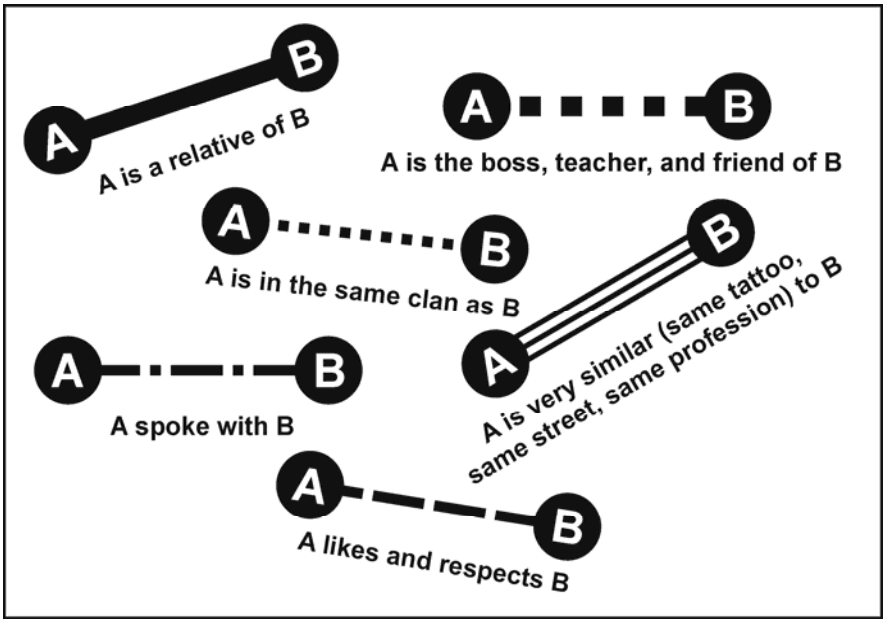
ب-۲۷. وقایع دیگر عبارتند از بیماریهای که از منابع طبیعی ، انسانی، یا تکنولوزیک گرفته شده‌اند. این مسائل مشکلاتی را ایجاد می‌کنند که نیاز به جوابگویی به موقع و سریع دارند. نمونه‌های از این وقایعی که توسط نیروهای نظامی بوجود می‌آیند شامل عملیاتهاي محاربوي، ارسال نیرو و تجهیزات، ارسال مجدد و پرداخت دستمزد می‌باشند. وقتی وقایع مهم تعیین شدند، اهمیت دارد تا الگوی نمونه‌ای از آنها تهیه شود تا بتواند آنها را از نظر تأثیرات سیاسی، اقتصادی، روانشناسی، و محیط زیستی و مفاهیم قانوني آن وقایع تحلیل کرد.

تهدید را ارزیبی نمایید

ب-۲۸. تهدیداتی که در ارتباط با سازمان های عوامل شورش ، قابلیت ها و روشهای اجرایی عملیات آنهاست را ارزیابی نمایید تا متوجه صدمه پذیری در حین استخراج آن اطلاعات شوید. ابزاری مانند تحلیل شبکه های اجتماعی، نمودار های ارتباطی،و شبکه های همکاری به تحلیل این مسأله کمک می کنند. وسایل دیگر خطوط تاریخی وابزارتحلیل الگوی تغییرات در تهیه مسیروقایع و قوانین اصلی آنها و برای تعیین روشهای عملکردی دشمن کمک بسیاری می کنند.

تحلیل شبکه های اجتماعی

ب-۲۹. تحلیل شبکه های اجتماعی، ابزاری جهت شناختن روش به وقوع پیوستن یک تحرک شورشی یا پیدا کردن بهترین راه برای تعرض به آن و یا بهره برداری از آن می باشد. این به تحلیل گران اجازه می دهد که ساختار یک شبکه را تعیین کرده و تصویری از جزئیات آن ارائه کنند. این نشان می دهد که سازمان شبکه دار شورش چگونه به عمل می کند.



شکل ب-۵. نمونه های از واحد دو عضوی

B-30. SNA supports a commander's requirement to describe, estimate, and predict the dynamic structure of an insurgent organization. It also provides commanders a useful tool to gauge their operations' effectiveness. SNA allows analysts assess the insurgency's adaptation to the operational environment and friendly operations.

Social Network Analysis—Terms and Concepts

B-31. The social network graph is the building block of social network analysis. A social network graph consists of individuals and connections between them. Individuals in a network are called *actors* or *nodes*. (Actor and node are often used interchangeably.) The contacts between nodes are called *links*. The basic element of a social network graph is the *dyad*. A dyad consists of two nodes and a single link. In the simplest form of a network, the two nodes represent people and the link represents a relationship between them. (See figure B-5.)

B-32. *Social network measures* allow units to analyze and describe networks. They fall into two categories: organizational-level and individual-level.

Organizational-Level Analysis

B-33. *Organizational-level analysis* provides insight about the insurgent organization's form, efficiency, and cohesion. A regional insurgency may consist of large numbers of disconnected subinsurgencies. As a result, each group should be analyzed based on its capacities as compared to the other groups. Organizational-level capacities can be described in terms of network density, cohesion, efficiency, and core-periphery. Each measure describes a characteristic of a networked organization's structure. Different network structures can support or hinder an organization's capabilities. Therefore, each organizational measure supports the analyst's assessment of subgroup capabilities.

B-34. *Network density* is a general indicator of how connected people are in the network. Network or global-level density is the proportion of ties in a network relative to the total number possible. Comparing network densities between insurgent subgroups provides commanders with an indication of which group is most capable of a coordinated attack and which group is the most difficult to disrupt. (Figure B-6 shows three networks with different densities.)

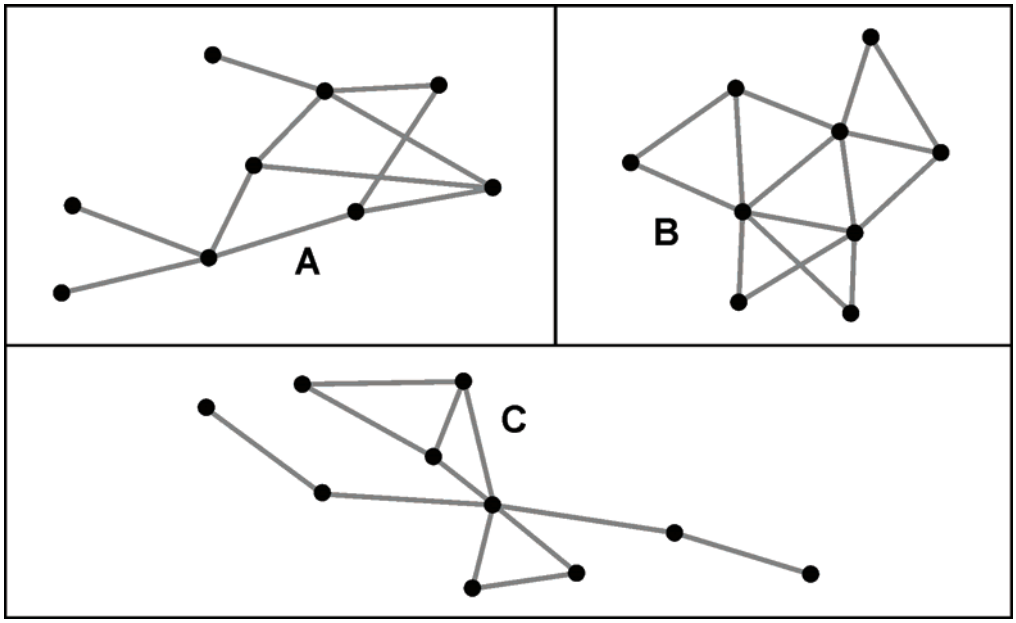


Figure B-6. Comparison of network densities

ب-۳۰. چگونه ارتباطات آن شبکه بر رفتار آن تأثیر می گذارد. تحلیل شبکه های اجتماعی احتیاجات قومندان را برای تعریف، تخمین، و پیش بینی ساختار مشترک یک سازمان شورشی برآورده می سازد. این همچنین به قومندان یک ابزار مفید می دهد تا موثر بودن عملیات آنها را پیمانه گیري نمایند. تحلیل شبکه های اجتماعی به تحلیل گران اجازه می دهد به ارزیابی قابلیت انطباق عوامل ضد شورش با محیط عملیاتی و عملیات دوستانه بپردازند.

تحلیل شبکه های اجتماعی- عبارتها و مفاهیم

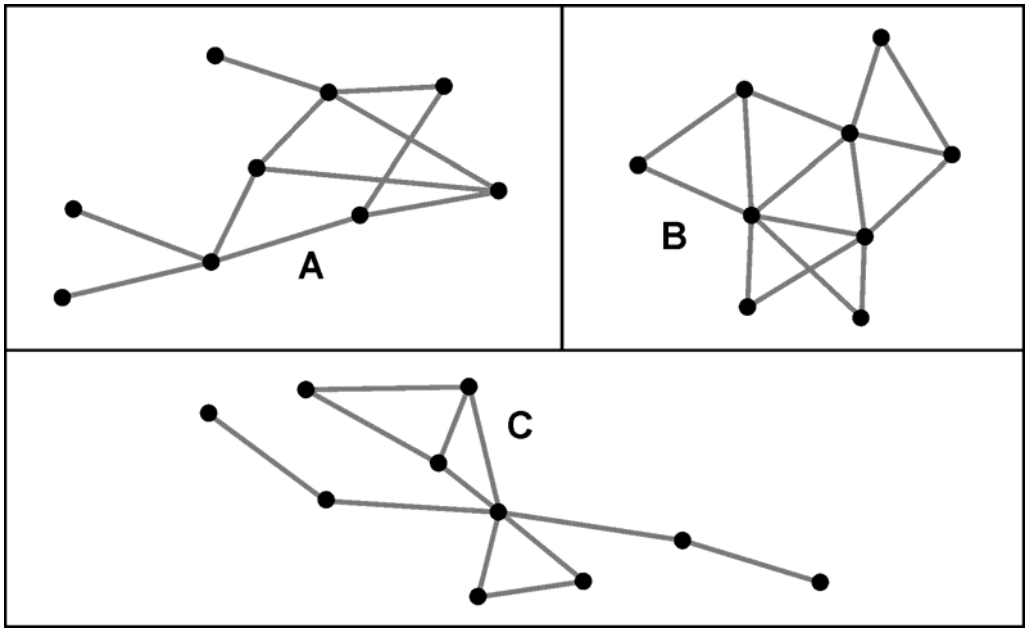
ب-۳۱. نمودار شبکه اجتماعی ایجاد موانع براي تحلیل شبکه های اجتماعی می باشد. نمودار شبکه اجتماعی شامل افراد و ارتباط بین آنها می شود. افراد در این شبکه بعنوان *عملگر* یا *نقطه* می باشند. (عملگر یا نقطه می توانند بجای هم استفاده شوند.) روابط بین نقطه ها، *اتصال* نام دارد. عنصر اصلی یک نموار شبکه اجتماعی یک واحد دوعضوی نام دارد. واحد دوعضوی شامل دو نقطه و یک اتصال ساده می باشد. در ساده ترین شکل یک شبکه، دو نقطه می توانند بعنوان مردم باشند و اتصال می تواند بعنوان یک رابطه ساده بین آنها باشد. (شکل ب-۵ را ببینید.)

ب-۳۲. اقدامات شبکه اجتماعی به واحد ها اجازه می دهد تا شبکه ها را تعریف و ارزیابی کنند. آنها به دو دودسته تقسیم می شوند: سطح زمانی و سطح مستقل.

تحلیل سطح سا زمانی

ب-۳۳. تحلیل سطح سازمانی پیوستگی، موثر بودن،و شکل سازمان عامل شورشی را روشن می نماید. یک شورش محلی ممکن است تعداد زیادی از شورشهای غیر مرتبط باشند. در نتیجه هرگروه باید براساس ظرفیت های خاص خودش در مقایسه با سایر گروه ها تحلیل بشود. ظرفیت های درسطح زمانی می تواند از نظر تراکم شبکه پیوستگی، موثربودن وهسته ای-جانبی تعریف می شوند. هر مقیاس، یک خصوصیت ساختمان سازمان شبکه را تعریف می نماید. ساختمان های شبکه های متفاوت می توانند قابلیت های سازمان را از کار بیاندازند یا باعث تقویت آن شوند.

ب-۳۴. *تراکم شبکه* نشاندهنده کلی این موضوع می باشد که چگونه مردم در شبکه قرار گرفته اند. تراکم شبکه یا سطح جهانی، در صد گروه ها به نسبت تعداد کل ممکن در یک شبکه می باشد. با مقایسه تراکم های شبکه بین زیر گروه های عوامل شورش، قومندانان می توانند بفهمند که کدام گروه توانایی هماهنگ کردن حملات را دارد و از کارانداختن کدام گروه سخت تر می باشد. (شکل ب-۶ [صفحه ب-۱۲] سه شبکه را نشان می دهد که تراکم های مختلف دارند.)



شکل ب-۶. مقایس ترام های شبکه ها

B-35. Most network measures, including network density, can be mapped out to evaluate performance over time. Based on changes in network density over time, a commander can—

- Monitor enemy capabilities.
- Monitor the effects of recent operations.
- Develop tactics to further fragment the insurgency.

B-36. An increase in network density indicates the likelihood that the insurgent group can conduct coordinated attacks. A decrease in network density means the group is reduced to fragmented or individual-level attacks. (Figure B-7 illustrates an example of how tactics and activities can change based on network density.) A well-executed COIN eventually faces only low-network-density subgroups. This is because high-network-density subgroups require only the capture of one highly connected insurgent to lead counterinsurgents to the rest of the group. So while high-network-density groups are the most dangerous, they are also the easiest to defeat and disrupt.

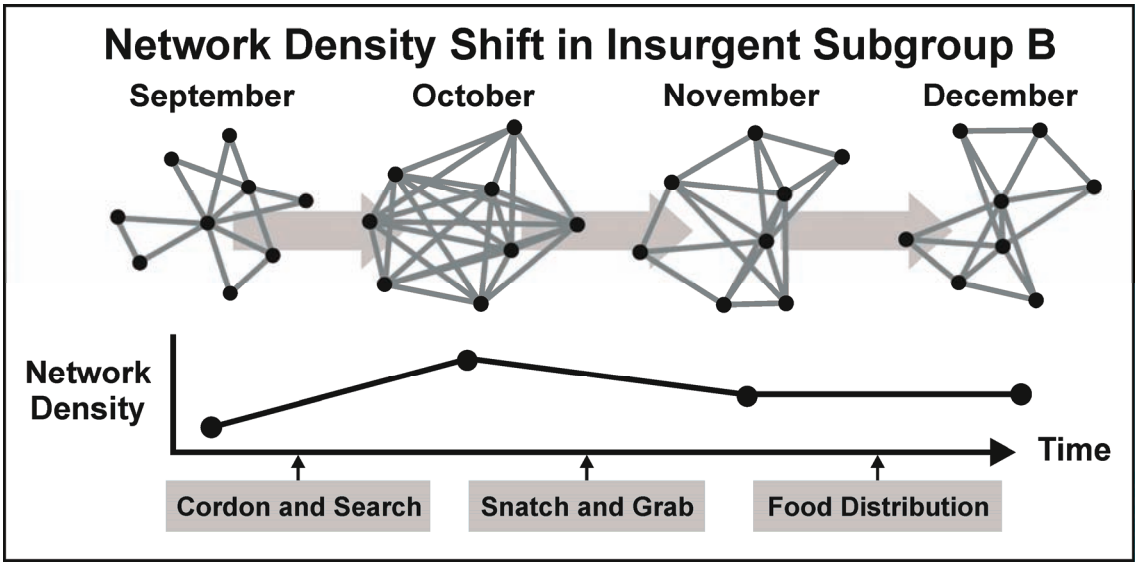


Figure B-7. Example of changes to tactics based on density shift

B-37. Network density does not consider how distributed the connections are between the nodes in a network. Better metrics of group and organizational performance would be network centrality, core-periphery, and diameter. A few nodes with a high number of connections can push up the group network density, even though the majority of the people nodes are only marginally linked to the group. In the case of a highly centralized network dominated by one or a few very connected nodes, these nodes can be removed or damaged to fragment the group further into subnetworks.

B-38. A fully connected network like the one figure B-8 portrays is an unlikely description of the enemy insurgent order of battle. A regional insurgency can be fragmented within itself.

B-39. Sometimes a region may actually contain multiple subinsurgencies that are either unaware of, or even competing with, other subinsurgent groups. In this case, the insurgency resembles a fragmented network. (See figure B-9.)

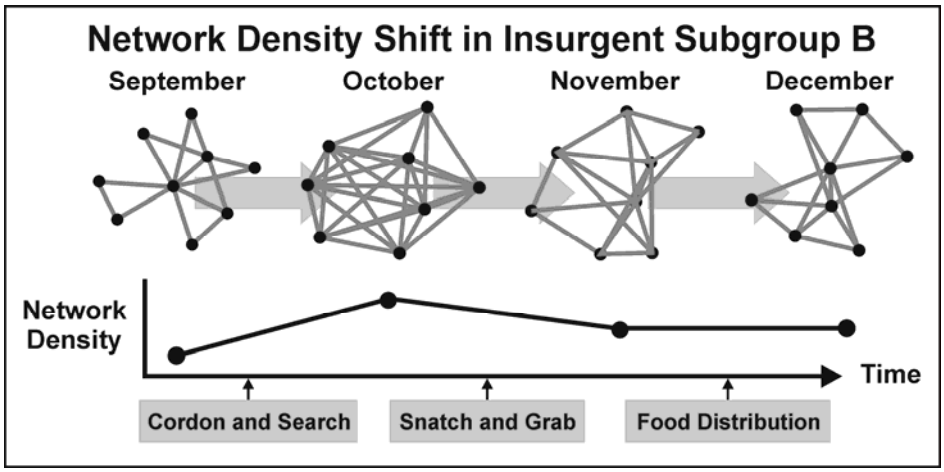
Individual-Level Analysis

B-40. *Individual-level analysis* characterizes every member of an organization and identifies its key members. Effective SNA allows analysts to identify key individuals from a large mass of data. SNA describes individuals based on their network position in relation to the network position of every other individual in the network. Descriptions are in terms of the following individual-level measures: degree centrality, betweenness centrality, and diameter. Individual network centralities provide insight into an individual's lo-

ب-۳۵. بیشترمقیاس های شبکه ای، ازجمله تراکم شبکه، می توانند بصورت نقشه در بیایند تا بتوانند عمکرد را در طول مدت زمان نشان دهند. بر اساس تغیرات در تراکم شبکه در طول مدت زمان یک قومندان می تواندموارد زیرباشد:

- فعالیت های دشمن را تعقیب نماید.
- موثربودن عملیات اخیر را تعریف نماید.
- روشهای عملکردی را توسعه دهد تا عوامل شورشی را ازپای در آورد.

ب-۳۶. بالا رفتن تراکم شبکه نشان دهنده این احتمال می باشد که گروههای شورشی می توانند عملیات هماهنگ شده ای را انجام دهند. پایین رفتن تراکم شبکه نشاندهنده این می باشد که گروه شورشی در حال جدا شدن از هم می باشد و یا به سطح حملات فردی پراکنده درآمده است. (شکل ب-۷ یک نمونه ای می باشد که نشان می دهد چگونه فعالیت ها و روشهای عملکردی بر اساس تراکم گروه تغییرمی کنند.) یک عملیات ضد شورشی حتی اگر خوب اجرا شود در آخر فقط با زیرگروه های با تراکم کم روبرومی شود. چون در زیرگروه ها با تراکم شبکه ای بالا دستگیری فقط یک شورشی که ارتباط زیادی با بقیه دارد می تواند گروه های ضد شورش را به سوی دستگیری گروه های دیگر کند. بنابراین هرچند که گروههای شبکه با تراکم بالا، از همه بیشتر خطرناک می باشند، ولی آنها همچنین از همه راحت تر به شکست در می آیند و از هم گسیخته می گردند.



شکل ب-۷. نمونه ای از تغییرات بر روش عملکرد براساس تغییر در تراکم.

ب-۳۷. تراکم شبکه در نظر نمی گیرد که در یک شبکه، ارتباطات بین نقطه ها چقدر ازهم جدا می باشند. چند عامل بهتر اندازه گیری عملکرد گروه و سازمان، مرکزیت شبکه، خصوصیت مرکزی جانبی و قطر شبکه ها هستند. چند نقطه با تعداد زیادی اتصال ارتباطی به آنها می توانند تراکم شبکه را بالا ببرند. حتی اگر اکثریت نقاط مردمی تنها بصورت حاشیه ای یا جانبی به نقاط وصل شده باشد.

ب-۳۸. یک شبکه که بطور کامل مرتبط می باشد مانند شبکه ای که در شکل ب- ۸ نشان داده شده یک نمایش غیر رایج از روش مبارزه عوامل شورش می باشد. عملیات شورش حاشیه ای می تواند در داخل خود از هم جدا شود.

ب-۳۹. در بعضی مواقع ، یک ناحیه می تواند واقعا شامل چند عامل ضد شورش دیگر باشد که از همدیگر خبر ندارند یا اینکه با همدیگر در رقابت می باشند. در این حالت، شورش بصورت یک شبکه جدا از هم خواهد بود. (شکل ب-۹ را ببینید.)

تحلیل در سطح فردی

ب-۴۰. *تحلیل در سطح فردی*، خصوصیات هرنفررا دریک سازمان مشخص می نمایدو عناصر کلیدی آن را شناسایی می نماید. تحلیل شبکه های اجتماعی موثر به تحلیل گراین امکان را می دهد که افراد کلیدی را از بین یک تعداد زیاد اطلاعات گرفته شده مشخص نمایند. تحلیل شبکه های اجتماعی افراد را بر اساس موقعیت آنها در شبکه در ارتباط با موقعیت هر فرد دیگر در شبکه تعیین می نماید. این تعریفات براساس مقیاس های در سطح فردی می باشند که عبارتند ازمرکز زاویه ای ، مرکزیتبینابینی، و ُقطر. مرکزیت شبکه

cation in the network. The relationship between the centralities of all nodes can reveal much about the overall network structure.

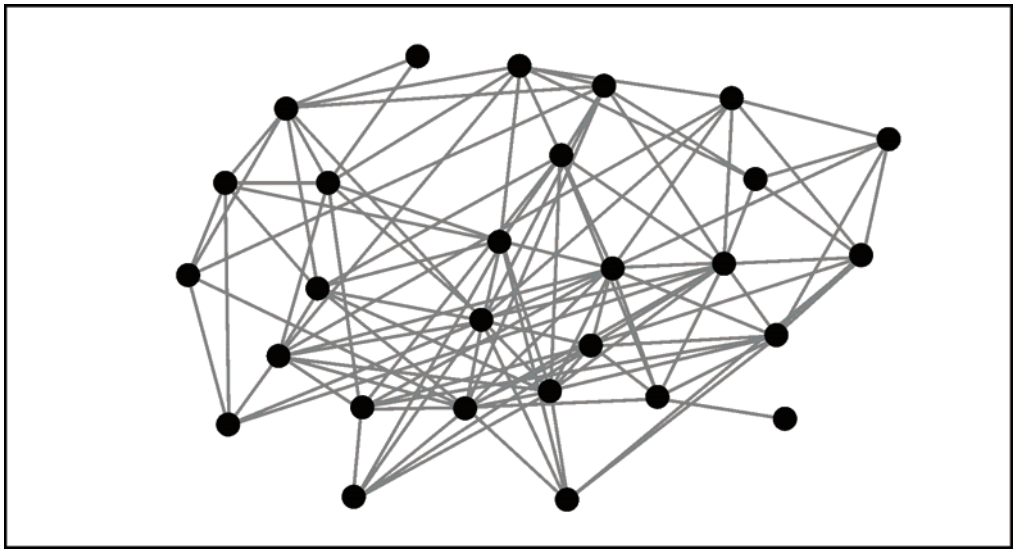


Figure B-8. Networked organization with high connections

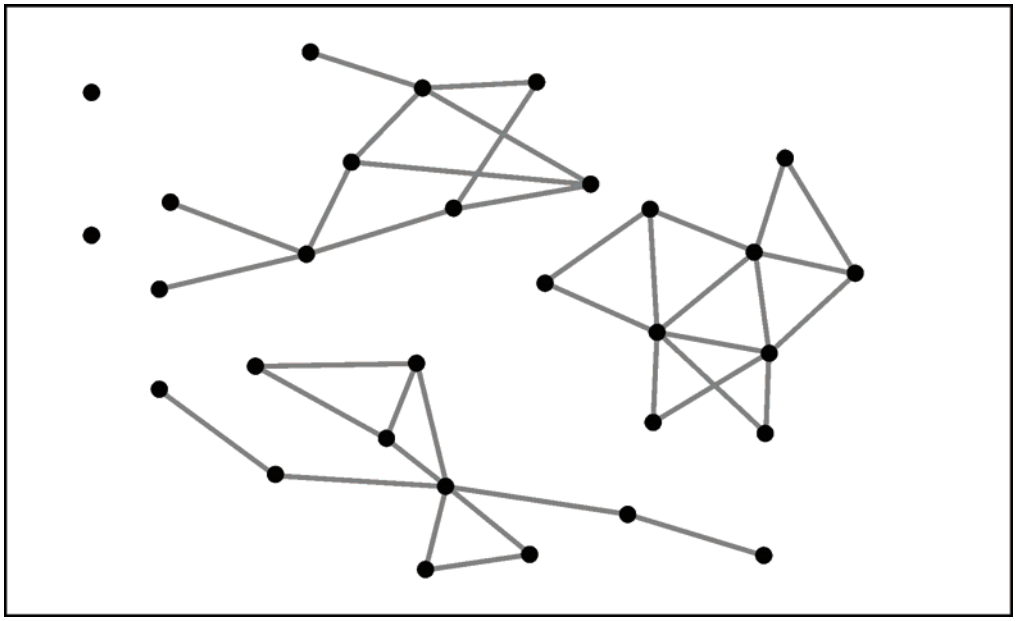
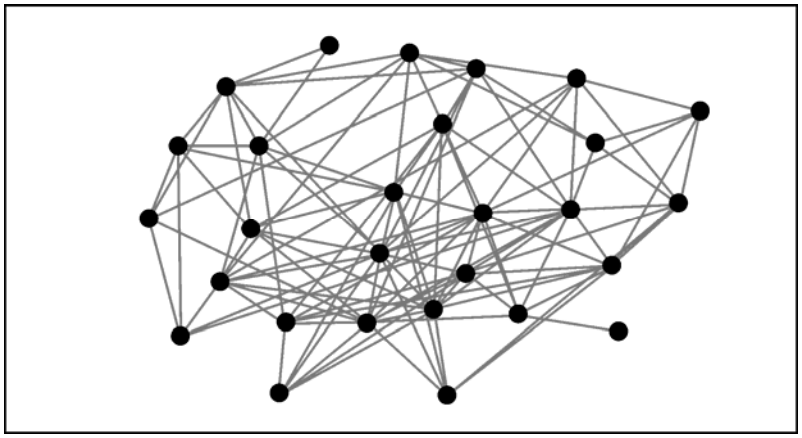


Figure B-9. Fragmented network

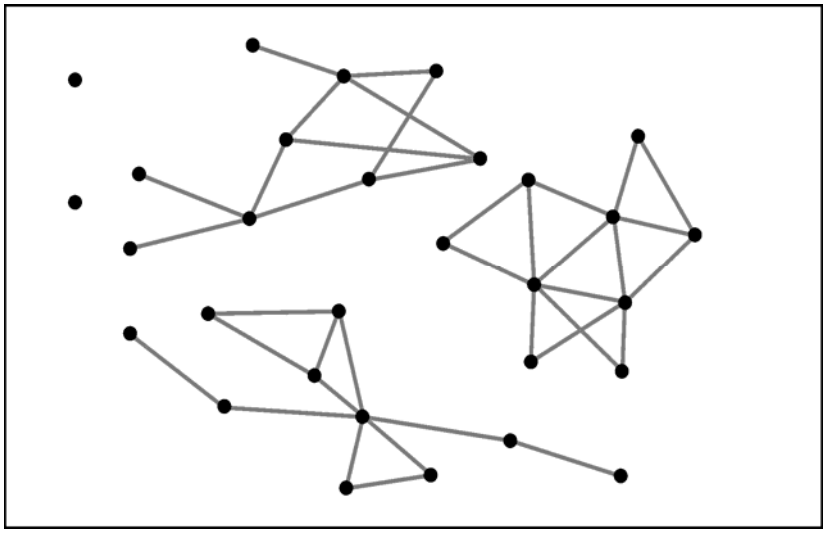
B-41. One node or a very few central nodes dominate a very centralized network. If these nodes are removed or damaged, the network may quickly fragment into unconnected subnetworks. *Hubs* are nodes with a very high degree of centrality. A network centralized around a well-connected hub can fail abruptly if that hub is disabled or removed.

B-42. A less centralized network has no single points of failure. It is resilient in the face of many intentional attacks or random failures. Many nodes or links can fail while allowing the remaining nodes to still reach each other over other, redundant network paths.

افراد راجع به موقعیت آن فرد در شبکه اطلاعات مهمی را ارائه می کند. رابطه بین مرکزیت همه نقاط یک شبکه مسایل زیادی را راجع به ساختار کلی ان شبکه روشن می سازد.



شکل ب-۸. سازمان های شبکه با اتصالات فراوان



شکل ب-۹. شبکه جدا از هم

ب-۴۱. اگر شبکه ای از یک یا تعداد کمی نقطه مرکزی تشکیل شده باشد، آن شبکه یک شبکه مرکزی بحساب می اید. اگر این نقاط از میان برداشته شوند یا از کار بیافتند، کل شبکه ممکن است به سرعت به زیر شبکه های کوچکتر تقسیم شود. *مراکز فعالیت* نقاطی می باشند با مرکزیت خیلی بالا. یک شبکه که در اطراف مرکز فعالیت خود مرکزیت یافته در صورتیکه آن مرکز فعالیت از کار بیفتد یا از میان بر داشته شود، تخریب خواهد شد.

ب-۴۲. یک شبکه با مرکزیت کم یک نقطه خاص شکست ندارد. این شبکه در برابر بسیاری از تعرض های عملی یا شکست های تصادفي مقاوم خواهد بود. در صورت از کار افتادن بسیاری از نقاط یا اتصالات، سایر نقاط می توانند همچنان از طریق همدیگر و از طریق سایر مسیرهای اضافی موجود با همدیگر ارتباط پیدا کنند.

B-43. *Degree centrality* describes how active an individual is in the network. Network activity for a node is measured using the concept of degrees—the number of direct connections a node has. Nodes with the most direct connections are the most active in their networks. Common wisdom in organizations is "the more connections, the better." This is not always so. What really matters is where those connections lead and how they connect the otherwise unconnected. If a node has many ties, it is often said to be either prominent or influential.

B-44. *Betweenness centrality* indicates the extent to which an individual lies between other individuals in the network, serving as an intermediary, liaison, or bridge. A node with high "betweenness" has great influence over what flows in the network. Depending on position, a person with high betweenness plays a "broker" role in the network. A major opportunity exists for counterinsurgents if, as in group C of figure B-6 (page B-11), the high betweenness centrality person is also a single point of failure which, if removed, would fragment the organization.

B-45. Nodes on the periphery receive very low centrality scores. However, peripheral nodes are often connected to networks that are not currently mapped. The outer nodes may be resource gatherers or individuals with their own network outside their insurgent group. These characteristics make them very important resources for fresh information not available inside their insurgent group.

The Capture of Saddam Hussein

The capture of Saddam Hussein in December 2003 was the result of hard work along with continuous intelligence gathering and analysis. Each day another piece of the puzzle fell into place. Each led to coalition forces identifying and locating more of the key players in the insurgent network—both highly visible ones like Saddam Hussein and the lesser ones who sustained and supported the insurgency. This process produced detailed diagrams that showed the structure of Hussein's personal security apparatus and the relationships among the persons identified.

The intelligence analysts and commanders in the 4th Infantry Division spent the summer of 2003 building link diagrams showing everyone related to Hussein by blood or tribe. Those family diagrams led counterinsurgents to the lower level, but nonetheless highly trusted, relatives and clan members harboring Hussein and helping him move around the countryside. The circle of bodyguards and mid-level military officers, drivers, and gardeners protecting Hussein was described as a "Mafia organization," where access to Hussein controlled relative power within the network.

Over days and months, coalition forces tracked how the enemy operated. Analysts traced trends and patterns, examined enemy tactics, and related enemy tendencies to the names and groups on the tracking charts. This process involved making continual adjustments to the network template and constantly determining which critical data points were missing.

Late in the year, a series of operations produced an abundance of new intelligence about the insurgency and Hussein's whereabouts. Commanders then designed a series of raids to capture key individuals and leaders of the former regime who could lead counterinsurgents to him. Each mission gained additional information, which shaped the next raid. This cycle continued as a number of mid-level leaders of the former regime were caught, eventually leading coalition forces into Hussein's most trusted inner circle and finally to Hussein's capture.

Social Network Analysis and Counterinsurgency

B-46. Figure B-10 shows a simple, social network of key individuals and relationships. The nodes in this data set are from a modified, subnetwork of the link diagram representing Saddam Hussein and his connections to various family members, former regime members, friends, and associates. The original diagram

ب-۴۳. درجه مرکزیت تعریف می کند که یک فرد در شبکه چقدر فعال می باشد. فعالیت شبکه با استفاده از مفهوم " درجه " بیان می شود. "درجه " در واقع تعداد اتصالات مستقیمی می باشد که به یک نقطه وارد شده است. نقاطی که بیشترین تعداد اتصالات را دارند، فعالترین نقاط در شبکه به حساب می آیند. به عنوان یک اصل مشترک " هر چه تعداد اتصالات بیشتر باشد، بهتر می باشد." البته همیشه این گونه نمی باشد. آنچه در اصل مهم می باشداین است که اتصالات این گروه به کجامی رسند و چگونه با آن نقاطی که اتصال مستقیم ندارند در ارتباط خواهند گرفت. اگر نقطه ای تعداد زیادی ارتباط داشته باشد، آن نقطه به نوعی برجسته یا موثر می باشد.

ب-۴۴. مرکزیت بینابینی بیان می نماید که به یک فرد چقدردر میان سایر افراد شبکه تکیه می شود. این فرد ممکن است بعنوان رابط میانی، رده متوسط یا یک اتصال باشد. یک نقطه درجه بالای " بینابینی " تأثیر زیادی روی جریاناتی که در یک شبکه رخ می دهد می گذارد. بسته به موقعیت، یک شخص با درجه بالای بینابینی نقش یک " واسطه " را در شبکه بازی می کند. بعنوان نمونه، در گروه **"C** " از شکل ب-۶ (صفحه ب-۱۲) اگر مرکزیت بینابینی شخص، همان نقطه شکست دادن آن نیزباشد برای گروه ضد شورش موقعیت بسیار خوبی خواهد بود اگربتواند آن مرکزیت بینابینی را از میان بردارد؛ زیرا در آن صورت ، آن سازمان فرو خواهد ریخت.

ب-۴۵. نقاط جانبی از نظر مرکزیت در سطح کم اهمیتی قرار دارند. اگر چه نقاط جانبی معمولاً با شبکه هایی در ارتباط می باشند که در حال حاضر نقشه ای از آنها در دسترس نمی باشد. نقاط بیرونی ممکن است وظیفه جمع آوری افراد یا منابع مورد نیاز را از طریق شبکه های خودشان در خارج از گروه عوامل شورش به عهده داشته باشند. این خصوصیت از آنها یک منبع مهم برای فراهم آوری اطلاعات جدید برای گروه عوامل شورش می سازد. استخباراتی که بدست آوردن آنها براحتی برای عوامل شورش ممکن می باشد.

دستگیری صدام حسین

دستگیری صدام حسین درجدی سال ۲۰۰۳ نتیجه کار سخت عملیاتی همراه با جمع آوری، تحلیل بی وقفه اطلاعات بوده. هرروز قطعه جدید از جدول به کنار هم گذاشته شد. هر قطعه استخباراتي به نیروهای ائتلاف بیشتر کمک کرد تا افراد کلیدی بیشتری از شبکه های شورش را شناسایی کنند، چه آنهای که کاملاً شناخته شده بودند و چه آنهایی که در عملیات شورش فعالیت داشته یا آنها را حمایت کرده بودند. این روش نمودار دقیقی از شبکه امنیتی صدام حسین را نشان می داد که ارتباط افراد در آن معلوم شده بود.

قومندانان و تحلیل گران استخباراتي در بخش چهارپیاده نظام، تابستان سال ۲۰۰۳ را صرف ساختن نمودار ارتباطی بین افرادی کردند که با صدام حسین رابطه خونی یا قومی داشتند. نمودار های خوانوادگی به نیروهای ضد شورش کمک کردند تا بها افراد در سطوح پایین تر شبکه دسترسی پیدا کنند. افرادی که هر چند در سطح پایین تر بودند ولی از اقوام و خاندان بشدت مورد اعتماد بودند و به صدام حسین پناه می دادند و به او کمک می کردند تا در اطراف کشور حرکت کند. حلقه محافظان شخصی و افسران رده میانی، رانندگان شخصی و مراقبان صدام حسین یک سازمان مافیایی بود که در آن دسترسی به صدام حسین نشاندهنده قدرت نسبی در میان شبکه بوده است.

بعد از روز ها و ماه های زیاد، نیروهای ائتلافی روش عملکردی دشمن را دنبال کردند. تحلیل گران نحوه روشها و الگوی رفتاری آنها را تعقیب کردند و روشهای عملکردی جنگ دشمن را بررسی می کردند و گرایش و وابستگی نیروهای دشمن را به نامها و گروه های مختلف روی نمودارمشخص کردند. این روش به بازنگری و تنظیم مجدد و مداوم نمودار شبکه و تعیین اینکه چه قطعه و نقاطی از نمودار ناشناخته مانده اند، نیاز داشت.

در انتهای آن سال تعدادی ازعملیات، اطلاعات زیادی را راجع به عوامل شورش و اینکه صدام حسین در جا مخفی شده است را روشن ساخت. قومندانان سپس چند عملیات را طرح ریزی کردند که به دستگیری رهبران و افراد کلیدی دولت گذشته انجامید و میتوانست عوامل ضد شورش را به صدام حسین برساند. هر مأموریت قطعه استخباراتي جدیدی را بدست داد، که عملیات بعدی براساس آن شکل می گرفت. این روش ادامه یافت تا اینکه تعدادی از رهبران میان رتبه دولت گذشته دستگیر شدند که در آخر انها را به محفل داخلی و حلقه مورد اعتماد صدام حسین راهنمایی کرد و توانستند صدام حسین را دستگیر کنند.

تحلیل شبکه اجتماعی و عملیات ضد شورش

ب-۴۶. شکل ب-۱۰ [صفحه ب-۱۶] یک شبکه ساده اجتماعی که از افراد و ارتباطات آنها تشکیل شده است نشان می دهد. نقاط در این مجموعه استخباراتی از یک زیرشبکه نمودارارتباطی صدام حسین با افراد در ارتباط با او ، افراد خانواده او،افراد دولت گذشته ، دوستان و همکاران او را نشان می دهند. نموندار اصلی نام صد ها نفر را نشان می داد و در یک صفحه ۳۶ اینچ در ۳۶ اینچ درست شده بود. هر مستطیل (چهار گوش) مربوط به مشخصات فردی یک شخص مورد نظر بود. این مشخصات فردی عبارت بودند از نقش ها و وظایف مردم مشخصی که در شبکه بودند. بعنوان رهبر افراد، رهبرعملیات، و سکرترافراد. اینها لزوماً وظایفی نبودند که افراد قبل از سقوط صدام حسین به عهده داشتند، بلکه این وظایف نقشهای بودند که این افراد ظاهراً بعد از سقوط صدام حسین و در شبکه های

contained hundreds of names and took shape on a large 36-by-36-inch board. Each "box" in the network contained personal information on a particular individual. This information included roles and positions of certain people within the network—for example, chief of staff, chief of operations, and personal secretary. These were not necessarily positions the individuals occupied before the fall of Hussein; rather they were based on an understanding of the role they were filling in the insurgency or Saddam's underground operations. Analysts assigned these roles based on an assessment of various personalities and recent reports. Such a process helped coalition forces focus their efforts in determining those who were closest to Hussein and their importance.

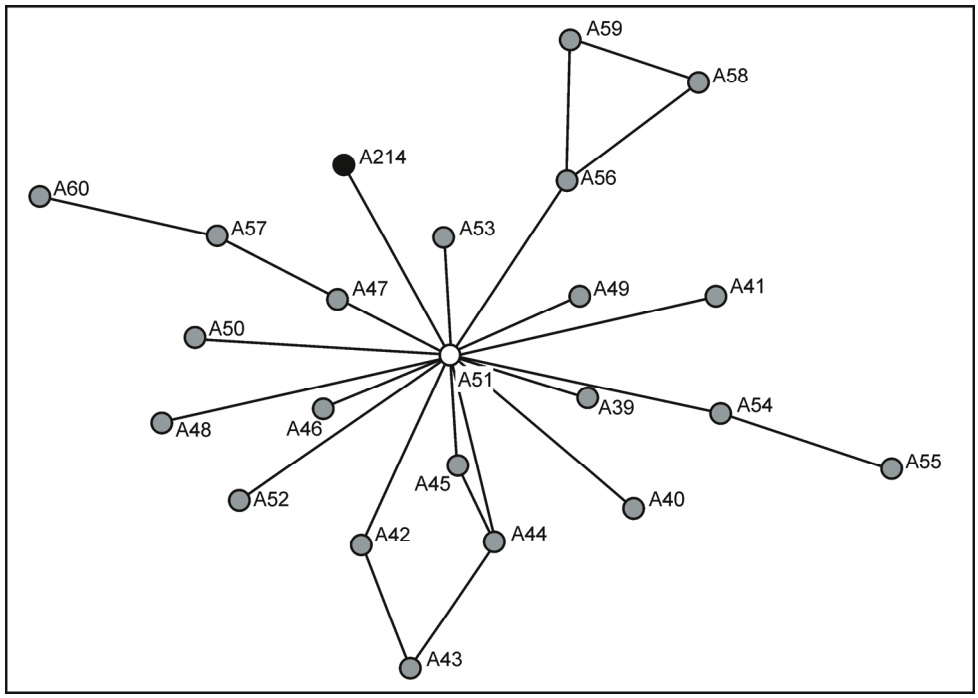


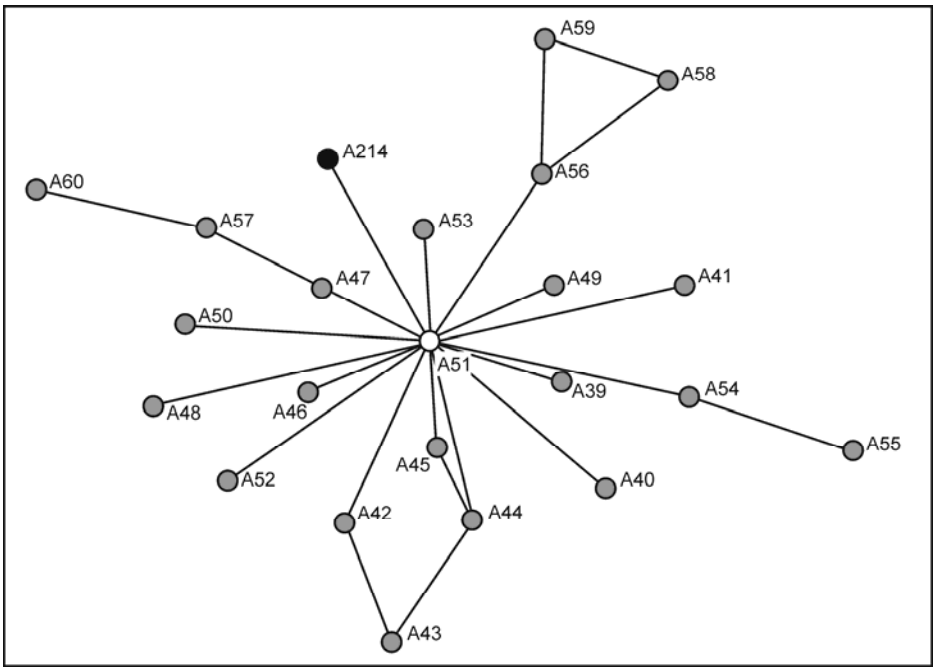
Figure B-10. Simple network

B-47. For an insurgency, a social network is not just a description of who is in the insurgent organization; it is a picture of the population, how it is put together and how members interact with one another. A tribal society already has affiliated social, economic, and military networks easily adapted to warfighting. The ways in which insurgents exploit a tribal network does not represent an evolved form of insurgency but the expression of inherent cultural and social customs. The social dynamic that sustains ongoing fighting is best understood when considered in tribal terms—in particular, from the perspective of a traditionally networked society. It is the traditional tribal network that offers rebels and insurgents a ready-made insurrectionary infrastructure on which to draw.

B-48. The full functioning of a network depends on how well, and in what ways, its members are personally known and connected to one another. This is the classic level of SNA, where strong personal ties, often ones that rest on friendship and bonding experiences, ensure high degrees of trust and loyalty. To function well, networks may require higher degrees of interpersonal trust than do other approaches to organization, like hierarchies. Kinship ties, be they of blood or brotherhood, are a fundamental aspect of many terrorist, criminal, and gang organizations. For example, news about Osama bin Laden and the Al Qaeda network reveal his, and its, dependence on personal relationships formed over years with "Afghan Arabs" from Egypt and elsewhere. These people are committed to anti-United States terrorism and Islamic fundamentalism.

B-49. To draw an accurate picture of a network, units need to identify ties among its members. Strong bonds formed over time by family, friendship, or organizational association characterize these ties. Units gather information on these ties by analyzing historical documents and records, interviewing individuals,

زیرزمینی و شورشی بعهده گرفته بودند. تحلیل گرها این نقش های افراد را بر اساس مشخصات مختلفی که در گزارشهای اخیر بدست آمده شناسایی کرده بودند. چنین روشی به گروه های ائتلافی کمک می کرد تا تلاش خود را روی افرادی متمرکزکنند که بیشترین نزدیکی و اهمیت را در ارتباط با صدام حسین داشتند.



شکل ب-۱۰. یک شبکه ساده

ب-۴۷. در یک عملیات ضد شورش، اینکه تنها چه کسانی در آن شبکه حظور دارند مهم نیست؛بلکه این مسأله بیشتر اهمیت دارد که شبکه چه تصویری از اجتماع را نشان می دهد؛ به عنوان نمونه دگر اینکه شبکه بر چه اساسی بوجود آمده است، یا افراد آن چگونه با هم در ارتباط می باشند. هرچند یک شبکه عوامل شورشی که از طریق روابط قومی سازمان یافته است، به عنوان یک شبکه تکامل یافته از شبکه شبکه عوامل شورشی به حساب نمی آید. ولی در عین حال، شبکه نشانگر فرهنگ قومی افراد درون شبکه و رسوم اجتماعی آنها می باشد. آن عامل محرک اجتماعی که باعث ادامه جنگ از طریق شورشیان می شود درارتباط با همین عوامل قومی می باشد، مخصوصا از نظر سنتی بودن آن شبکه اجتماعی. در واقع این شبکه سنتی قومی می باشد که به عوامل شورشی آن اطمینان خاطری را می بخشد که در تاسیسات آماده و مطمئن خود عمل کنند و بجلو بروند.

ب-۴۸. عملکرد کامل یک شبکه به این بستگی دارد که عوامل آن چقدر خوب شناخته شده هستند و چقدر خوب باهم ارتباط دارند. این یک سطح نمونه از تحلیل شبکه اجتماعی میباشد که در آن روابط قوی فردی، حتی آن روابطی که بر اساس رقابت و ارتباطات تجربی بناشده اند، درجه بالای از اعتماد و وفاداری را حاصل می نمایند. شبکه ها برای درست عمل کردن، به درجات بالا تری از اعتماد بین افراد بغیراز سلسله مراتب نقش ها در مجموعه سازمانی نیاز دارند. روابط خویشاوندی، چه از نوع خونی و چه از نوع برادری پایه و اساس بسیاری از سازمانهای تروریستی، جنایی و آشوبگرانه می باشند. بعنوان نمونه، اخبار راجع به اسامه بن لادن و شبکه القاعده وابستگی آنها به رابطه شخصی افرادشان با عربها- افغانها که در طول سالهای زیاد و از ناحیه کشور های مانند مصر یا جاهای دیگر بوجود آمده اند را نشان می دهد. این مردم به تروریسم ضد ایالات متحده امریکا و به بنیادگرایی اسلامی متعهد می باشند.

ب-۴۹. به منظور اینکه افراد واحد تصویری دقیقی از یک شبکه داشته باشد، آنها باید ارتباطات اعضای شبکه را تعیین نمایند. ارتباط محکمی که در طول زمان طولانی در اثر روابط خانوادگی، دوستی یا همکاریهای سازمانی بوجود آمده باشند، این روابط بین اعضاء را تشکیل می دهند. واحد ها برای شناختن این ارتباطات اطلاعات را براساس تحلیل مدارک و سوابق تاریخی، مصاحبه با افراد، و مطالعه عکس ها و کتابهای جمع آوری می کنند. این کار بسیار مشکلی می باشد ولی واقعاً راه جایگزین دیگری برای کنارهم گذاشتن افراد یک شبکه که نمی خواهد شناسایی شود وجود ندارد. نمودارها و نقش ها وسایل و روشهای عملیاتی عوامل ضد شورش را نمایان می کنند.

and studying photos and books. It is painstaking work, but there is really no alternative when trying to piece together a network that does not want to be identified. Charts and diagrams lead to understanding the insurgents' means of operations. These same diagrams are also useful for understanding tribal, family, NGO, and transnational terrorist elements. Each diagram and chart may have links to another or several others, but they are not created overnight. It takes time, patience, detailed patrolling, and reporting and recording of efforts.

B-50. As a unit builds its situational awareness, it must create easy-to-understand, adaptable, and accurate diagrams and information sheets. These products feed one another and allow units to maintain and contribute to their understanding of the situation.

B-51. As commanders dispatch patrols to collect information, they can begin to build a graph of the population in the AO. As graphs grow, they may show that traditional, static organizational line charts do not produce viable explanations of insurgent organizational behavior. Individual insurgents may be constantly adapting to the operational environment, their own capabilities, and counterinsurgent tactics. A commander's understanding of the insurgency is only as good as the patrol's last collection.

B-52. Relationships (links) in large data sets are established by similarities between the nodes (people). Figure B-11 shows an example *activities matrix*. People are identified by their participation in independent activities. When graphed, pairs who have engaged in the same activity (columns with dots) are designated with a link.

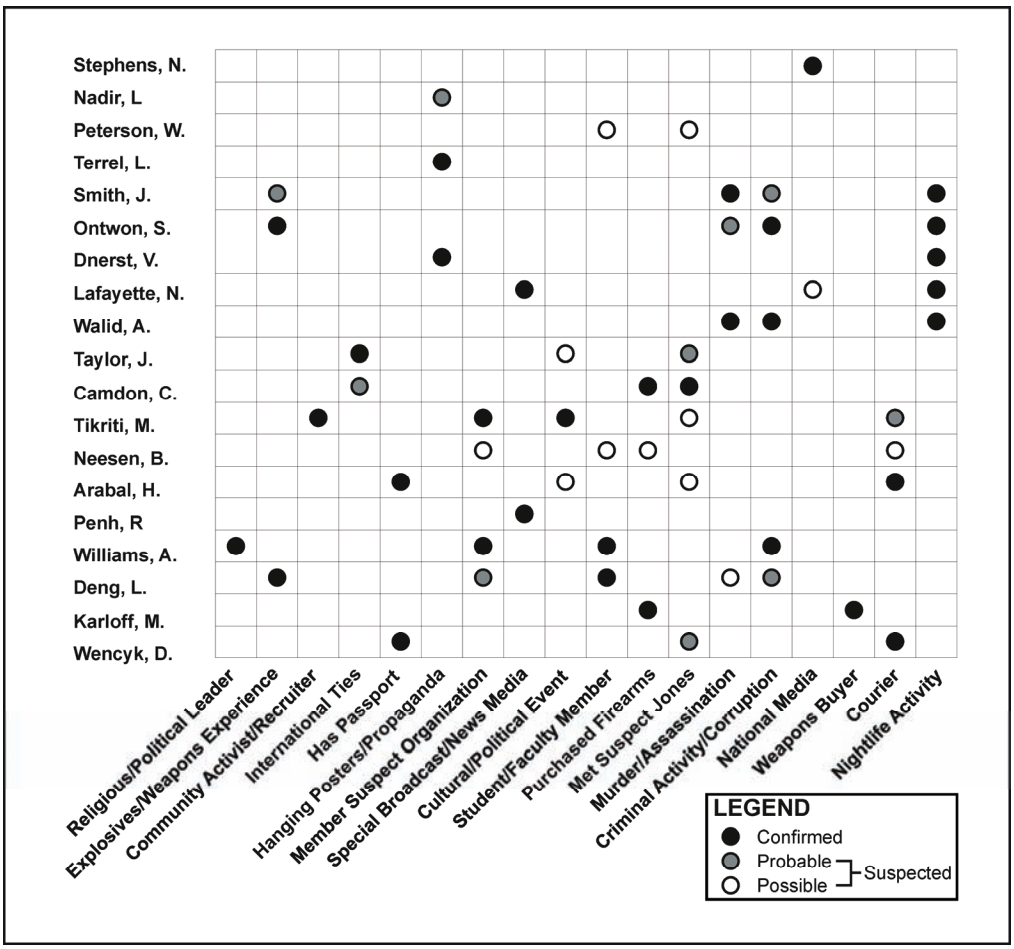


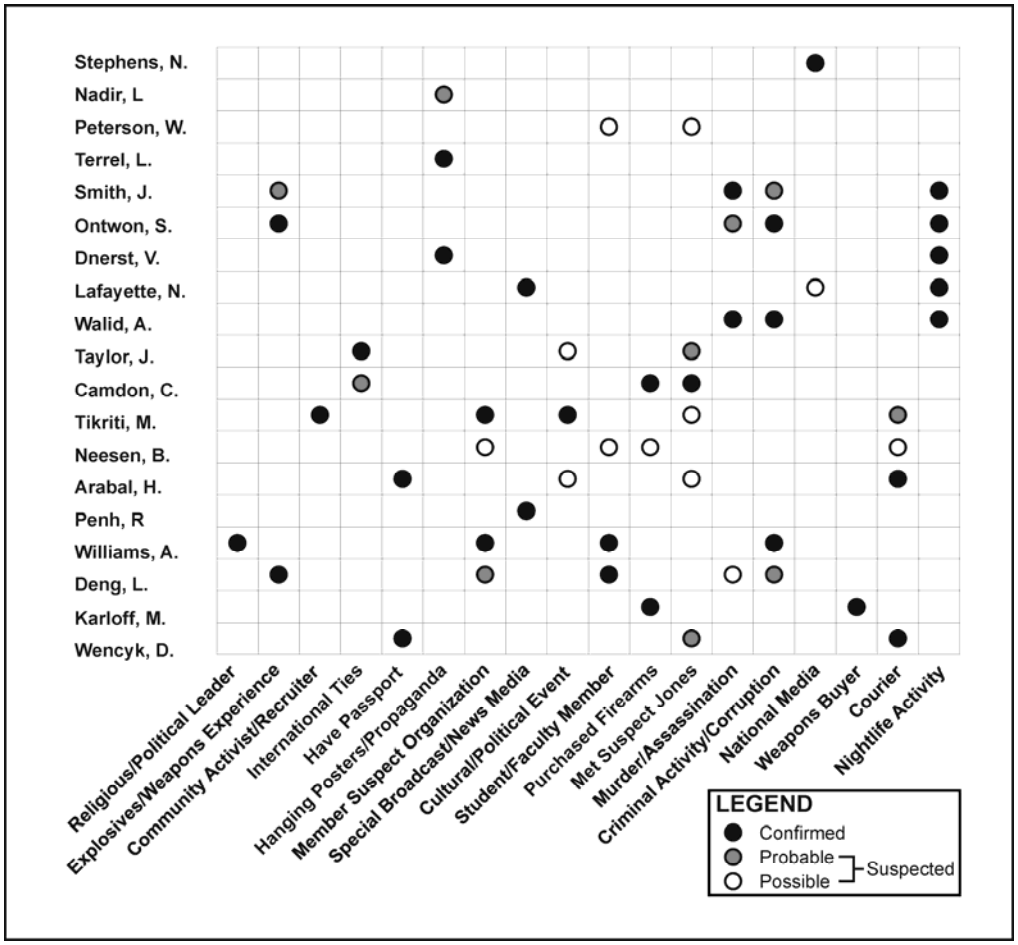
Figure B-11. Example activities matrix

همین نمودارها در پیدا کردن عوامل و عناصر تروریست ها و خبرابکارها میان قومها، خانواده ها، سازمان های غیر دولتی، و سایر کشورها مفید می باشند. هر نمودار ممکن است به یک با چند نمودار دیگر مربوط باشند، اما آنها با کار یک شبه بدست نمی آیند. برای تهیه آنها زمان صبر، مراقبت و نظارت دقیق و گزارش و ثبت کارهای انجام شده لازم می باشد.

ب-۵۰. در مدتی که یک واحد به توسعه آگاهی موقعیتی خود مشغول می باشد، افراد واحد ها باید به تهیه نمودار های ساده، قابل فهم، قابل انطباق و دقیق و همچنین برگه های استخباراتی بپردازند. این اطلاعات، هر کدام به تهیه دیگری نتیجه می دهد و به افراد واحد امکان می دهد تا به شناخت خود از موقعیت کمک کرده و باعث حفظ آن شوند.

ب-۵۱. در زمانی که قومندانان افراد را برای گزمه جهت تهیه اطلاعات گسیل می کنند، آنها می توانند به تهیه نقشه و نمودار های از وضعیت جمعیتی در منطقه عملیاتی بپردازند. همانطور که نمودار کامل تر میشود، آنها ممکن است نشان دهند که نمودارهای سنتی که خطوط سازمانی و روشهای عملکردی را نشان می دهند واقعاً معرفی کننده اطلاعات با ارزشی راجع به رفتار سازمانهای شورشی نمی باشند. افراد گروه های شورشی ممکن است بطور مداوم خود و قدرت عملیاتی خود را با محیط عملیاتی و با روشهای عملکردی عوامل ضد شورش وقف داده وبا آن انطباق پیدا کنند. یک قومندان تنها می تواند شناخت خود از عوامل شورشی را بر اساس آخرین گزمه انجام شده و اطلاعاتی که براساس آن به او رسیده، تکمیل نماید.

ب-۵۲. روابط (ارتباطات) در مجموعه های بزرگ اطلاعاتی بر اساس شباهتهای بین نقطه های (افراد) شکل می گیرند. (شکل ب-۱۱ نمونه ای از شبکه فعالیت ها را نشان می دهد.) افراد براساس دخالت آنها در فعالیت های جداگانه شکل گرفته اند. در هنگام ترسیم نمودار هر دو نفری که در یک کار مشابه فعالیت می کنند (ستونها با نقطه ها) با یک اتصال به هم وصل می شوند.



شکل ب-۱۱. نمونه ای از شبکه فعالیت ها

B-53. An *association matrix* portrays the existence of an association, known or suspected, between individuals. (See figure B-12.) Direct connections include such things as face-to-face meetings and confirmed telephonic conversations. Association matrices provide a one-dimensional view of the relationships and tend to focus on the immediate AO. Analysts can use association matrices to identify those personalities and associations needing a more in-depth analysis to determine the degree of relationship, contacts, or knowledge between the individuals. The structure of the insurgent organization is identified as connections between personalities are made.

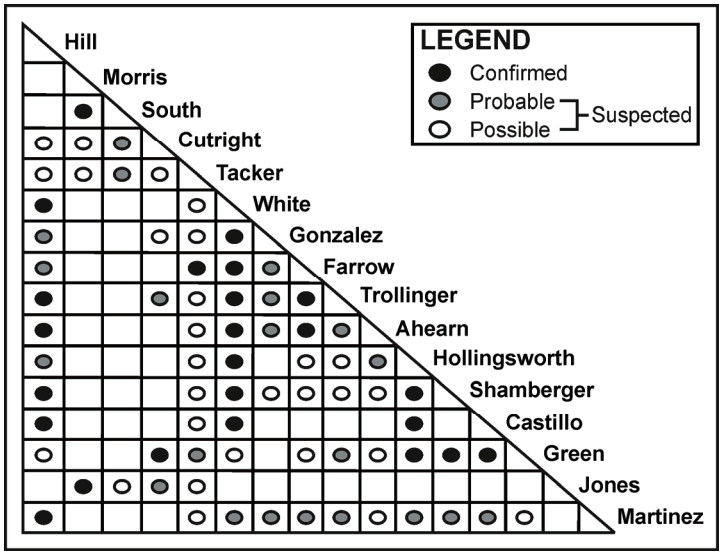


Figure B-12. Example association matrix

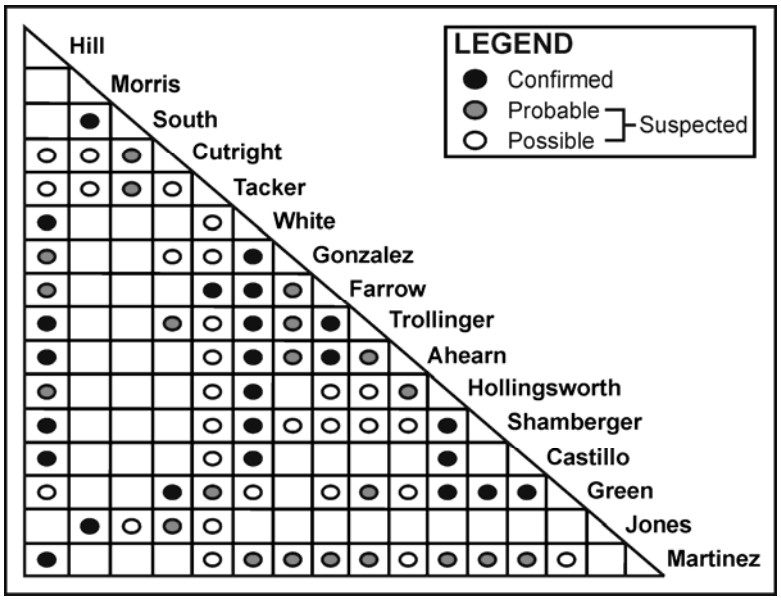
Social Network Analysis Summary

B-54. Insurgents often form a networked organization embedded in a sympathetic population. Differentiating between insurgents, insurgent supporters, neutrals, and the HN government supporters is difficult. With every counterinsurgent success, the insurgent organization becomes further fragmented but remains dangerous.

B-55. SNA helps units formalize the informality of insurgent networks by portraying the structure of something not readily observed. Network concepts let commanders highlight the structure of a previously unobserved association by focusing on the preexisting relationships and ties that bind together such groups. By focusing on roles, organizational positions, and prominent or influential actors, commanders may get a sense of how the organization is structured and thus how the group functions, how members are influenced and power exerted, and how resources are exchanged.

B-56. COIN operations require assessing the political and social architecture of the operational environment, from both friendly and enemy perspectives. SNA can help commanders understand how an insurgent organization operates. Insurgent networks often do not behave like normal social networks. However, SNA can help commanders determine what kind of social network an insurgent organization is. That knowledge helps commanders understand what the network looks like, how it is connected, and how best to defeat it.

ب-۵۳. یک شبکه همکاری وجود یک همکاری را یقیناً یا فرضاً بین افراد نشان می دهد. (شکل ب-۱۲ ببینید.) ارتباطات مستقیم شامل روابطی نظیرملاقاتهای مستقیم حظوری یا مکالمات تلفنی به ثبت رسیده، می باشند. شبکه های همکاری یک تصویر یک بعدی از روابط را بدست می دهند و سعی می کند بر منطقه عملیاتی تمرکز کامل داشته باشد. تحلیل گران می توانند از شبکه های همکاری برای شناسایی آن دسته از افراد و همکاریهایی که به شناخت کامل تری نیاز دارند و برای تعیین درجه رابطه آنها، ارتباط بین آنها، یا آگاهی راجع به افراد دیگر استفاده کنند. ساختارسازمانهای شورشی، وقتی فهمیده می شود که ارتباطات بین اشخاص آن سازمان مشخص شوند.



شکل ب-۱۲. نمونه ای از شبکه همکاری

خلاصه ای از تحلیل شبکه های اجتماعی

ب-۵۴. عوامل ضد شورش معمولاً یک سازمان شبکه ای را در درون یک جامعه موافق خود بوجود می آورند. تفاوت گذاری بین افراد شورشی، حمایت کننده های افراد شورشی، افراد بی طرف،و طرفداران دولت کشور میزبان کار مشکلی می باشد. پس از هر عملیاتی ضد شورش، سازمان های عوامل شورش بیشتر از هم جدا می شوند ولی بازماندهای آن ها خطرناک تر باقی می مانند.

ب-۵۵. تحلیل شبکه های اجتماعی به واحد ها که در شناخت مسائل ناشناخته مربوط به شبکه عوامل شورش که قبل از آن غیر قابل روئت بودند، کمک می کند. مفاهیم شبکه به قومندانان کمک می کند تا آنها بتوانند ساختار سازمان های شبکه ها را بفهمند و با تمرکز بر روابط افراد موجود در شبکه همکاری های غیر آشنان افراد را معیین کنند. با تمرکز کردن بر نقش ها، وظایف سازمانی، و یا عوامل تأثیر گذار و اصلی، قومندانان می توانند تقریباًبفهمند که شبکه چگونه سازمان یافته است و بنابراین گروه شورشی چگونه فعالیت می نماید، اعضای آن چگونه تحت تأثیر قرار گرفته اند، و چگونه قدرت در شبکه تقسیم شده است، و اینکه منابع مورد استفاده شبکه چگونه به دست آنها می رسد.

ب-۵۶. عملیات ضد شورش به ارزیابی از ساختمان اجتماعی و سیاسی ار محیط عملیاتی، چه از نظر نیرو های دشمن و چه از نظر قوای موافق نیاز دارد. تحلیل شبکه های اجتماعی به قومندانان کمک می نماید تا بفهمند یک سازمان شورش چگونه عمل می کند. شبکه های شورشی معمولاً مانند شبکه های اجتماعی معمولی عمل نمی کنند. اگر چه تحلیل شبکه های اجتماعی می توانند به قومندانان در فهمیدن اینکه یک سازمان شورشی چه نوع شبکه اجتماعی می باشد کمک کنند. این آگاهی به قومندانان کمک می نماید که بفهمند شبکه آنها چگونه به نظر می رسد،اعضای آن چگونه به هم پیوسته شده اند و چگونه به بهترین روش میتوان آن را از بین برد.

HISTORICAL TIME LINE

B-57. A *time line* is list of significant dates along with relevant information and analysis. Time lines seek to provide a context to operational conditions. (See figure B-13.) Time lines often contain information related to areas and people as well as events. Some time lines describe population movements (areas) and political shifts (power and authority) that are relevant to the AO. Time lines can also include a brief historical record of the population or area, highlighting the activities (events) of a certain population sector. As analytic tools, time lines might help analysts predict how key population sectors might react to certain circumstances.

B-58. Key local national holidays, historic events, and significant cultural and political events can be extremely important. Soldiers and Marines are often provided with a list of these key dates to identify potential dates of increased or unusual activity. These lists, however, rarely include a description of why these dates are significant and what can be expected to happen on the holiday. In some cases, days of the week are significant.

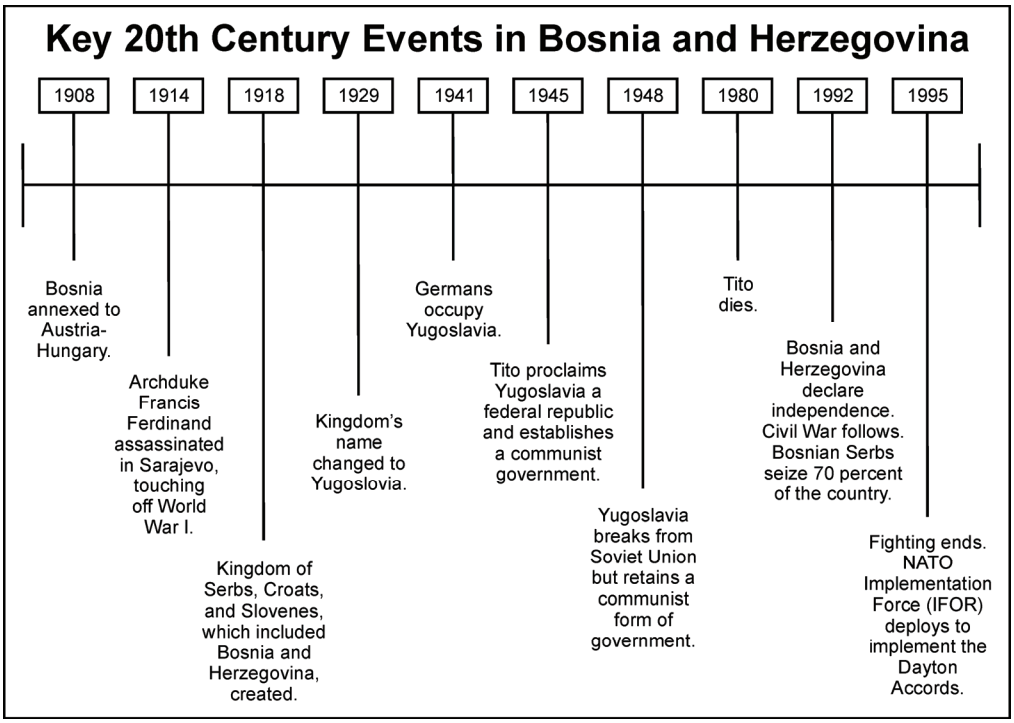


Figure B-13. Example historical time line

PATTERN ANALYSIS

B-59. Pattern analysis plot sheets, time-event charts, and coordinates registers are pattern analysis tools used to evaluate a threat and determine threat courses of action. (FM 2-22.3 discusses how use these tools.)

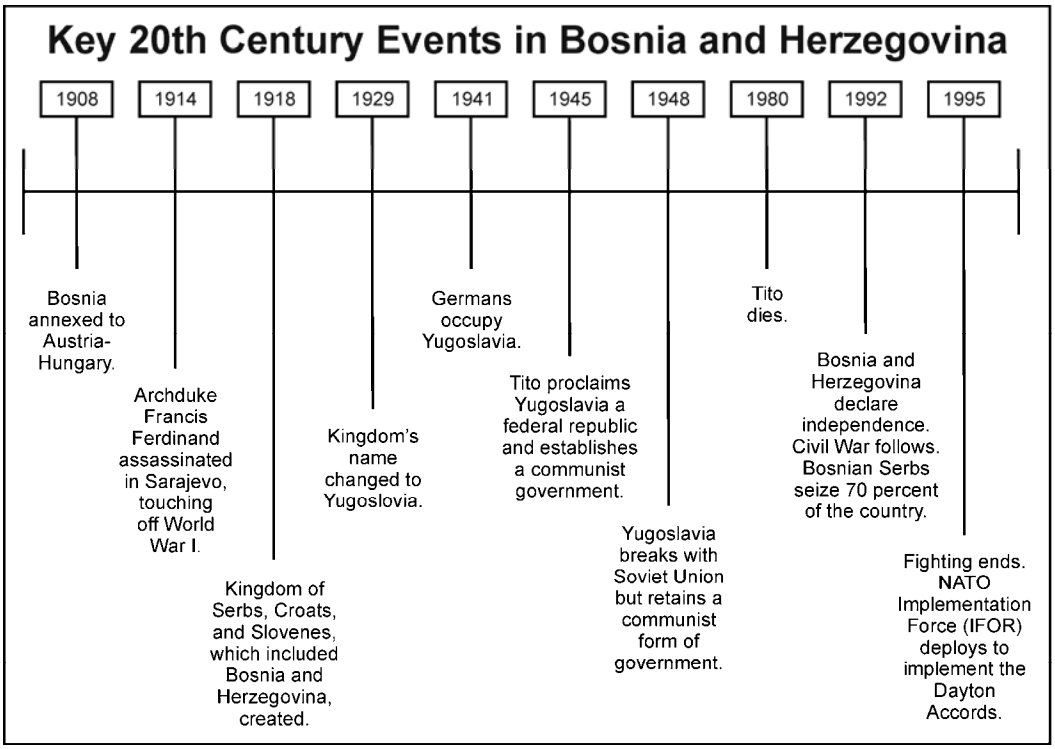
Pattern Analysis Plot Sheet

B-60. Pattern analysis plot sheets focus on the time and date of each serious incident that occurs within the AO. (See figure B-14.) The rings depict days of the month; the segments depict the hours of the day. As shown in the plot sheet's legend, the chart depicts the actual events and identifies each by using an alphanumeric designation that corresponds to the legend used on the coordinates register. (See paragraph B-61.) Another type of pattern analysis plot sheet helps distinguish patterns in activities associated with particular days, dates, or times. When used in conjunction with the coordinates register and doctrinal templates, a pat-

خط زمان تاریخی

ب-۵۷. خط زمان تاریخی یک تعدادی از تاریخ های با اهمیت بهمراه اطلاعات و تحلیل های مربوط به آن تاریخ ها می باشند. بعضی خطوط زمان تاریخی مسیر حرکتهای اجتماعی (مناطق) و تغییرات سیاسی (قدرت و حاکمیت) را که مربوط به منطقه عملیاتی می باشند نشان می دهد. خطوط زمانی می توانند شامل یک تاریخچه ثبت شده از جمعیت یا منطقه باشند که فعالیت های (وقایع) بخش خاصی از جمعیت را نشان می دهند. خطوط زمانی بعنوان یک وسیله تحلیلی می توانند به تحلیل گر کمک کنند تا بتوانند پیش بینی کند که یک جامعه چگونه به بعضی از شرایط عکس العملی نشان می دهد.

ب-۵۸. در هنگام تعطیلات عمومی اصلی، وقایع تاریخی، و وقایع با اهمیت فرهنگی و سیاسی، فعالیت های غیر معمولی بطور زیادی درآنها زیاد می شوند. این فهرست ها اگر چه معمولاً نشان نمیدهند که چرا این روزهای تاریخی مهم می باشند و یا اینکه چه اتفاقی ممکن است در این تاریخ ها رخ بدهد. در بعضی موارد روزهای هفته هم ممکن است مهم باشند.



شکل ب-۱۳. نمونه ای از خط زمان تاریخی

تحلیل الگو

ب-۵۹. برگه های چاپ شده تحلیل الگو، نمودار های زمان واقعه و دفاتر ثبت مختصات واقعه ها نمونه هایی از وسایل تحلیل الگو می باشند که از آنها در ارزیابی یک تهدید، و راههای مقابله با آن تهدید ها استفاده می شود. (اف-ام ۲۲.۳-۲ توضیح می دهد که چگونه از این ابزار میتوان استفاده نمود.)

برگه چاپی تحلیل الگو

ب-۶۰. برگه ها چاپی تحلیل الگو بر زمان و تاریخ هر اتفاق جدی که در محیط عملیاتی اتفاق می افتد تمرکز می کنند. (شکل ب-۱۴ [صفحه ب-۲۰] را ببینید.) حلقه ها، روز های ماه را مشخص می کنند. قسمت ها ، ساعت های یک روز را مشخص می کنند. همانطور که در راهنمای توضیحات برگه چاپی نشان داده شده، نمودار، وقایع واقعی را نشان می دهد و هر کدام را با استفاده از یک ترکیب الفبا-عددی که در راهنمای توضیحات مربوط به دفاتر ثبت توضیحات آمده ، معیین می کند. (بند ب-۶۱ را ببینید.) شکل دیگری از برگه چاپی تحلیل الگو کمک می کند تا الگو های فعالیت هایی که در ارتباط با روز، تاریخ، یا زمان خاصی هستند معلوم گردد. برگه های چاپی تحلیل الگو اگر به همراه دفاتر ثبت مختصات و الگوهای عملکردی مورد استفاده قرار گیرند، می توانند بیشترازاطلاعاتی که برای تعیین یک الگو نمونه واقعه مورد نیاز است را

tern analysis plot sheet supplies most of the data needed for an event template. Analysts may choose to modify this product to track shorter periods to avoid clutter and confusion.

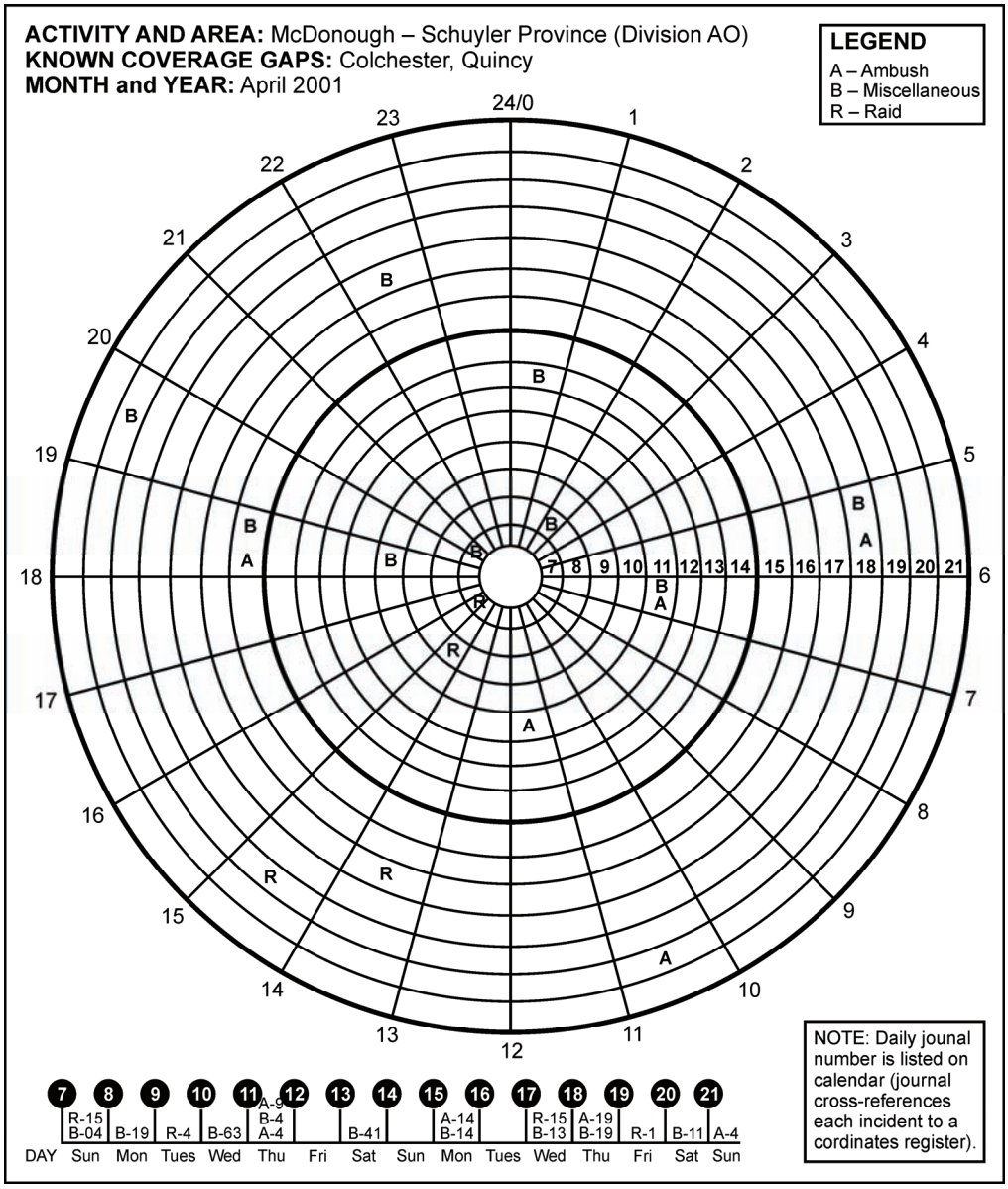
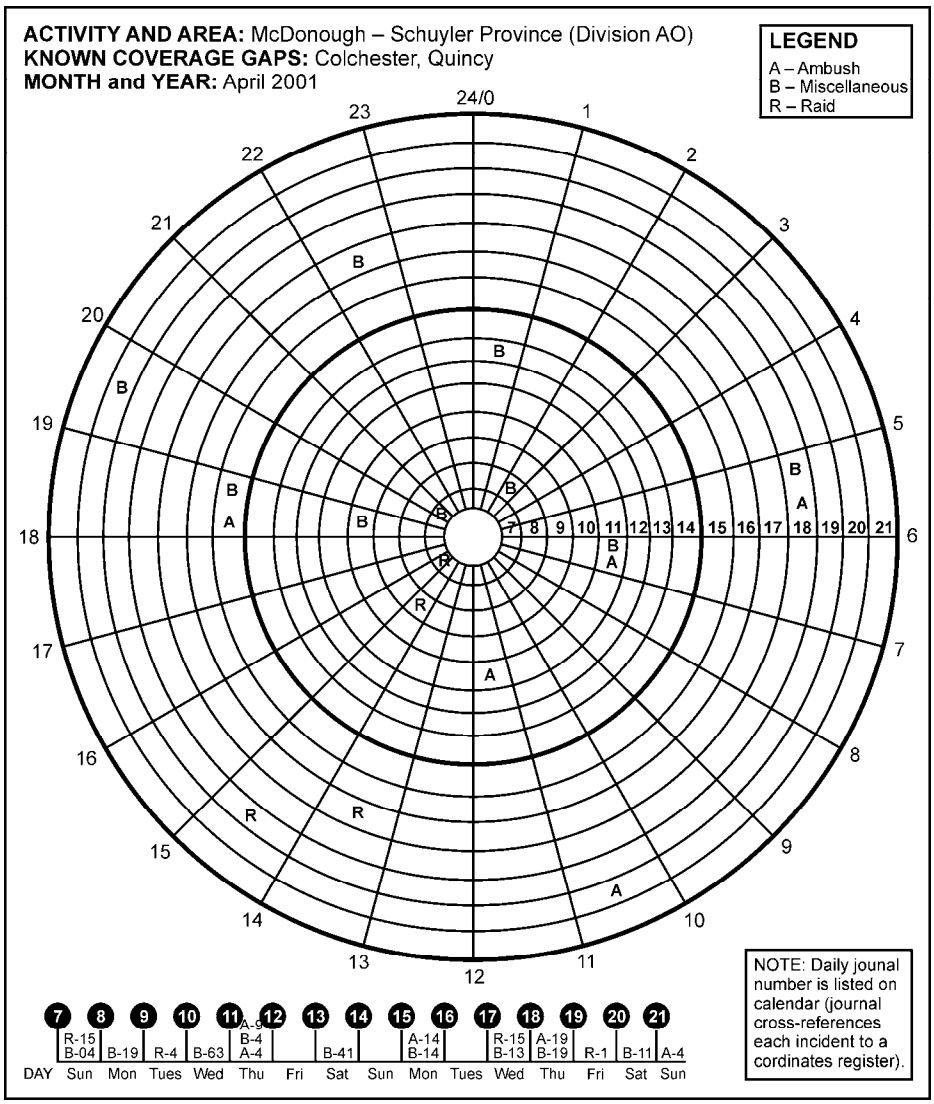


Figure B-14. Example pattern analysis plot sheet

بدست بدهند. تحلیل گر می توانند در صورت نیاز این محصول بدست آمده را تغییردهد و تصحیح کند تا زمان های کوتاهتری را در نظر بگیرد و از آشفتگی و سرآسیمگي در تحلیل جلو گیری نمایند.



شکل ب-۱۴. نمونه ای از برگه چاپی تحلیل الگو

Coordinates Register

B-61. Another pattern analysis tool is the coordinates register, also known as an incident map. (See figure B-15.) A coordinates register illustrates cumulative events that have occurred within an AO. It focuses on the "where" of an event. Analysts may use multiple coordinates registers, each focusing on an individual subject or a blend of subjects. Additionally, a coordinates register includes information like notes or graphics. Analysts should always use the coordinates register in with the pattern analysis plot sheet.

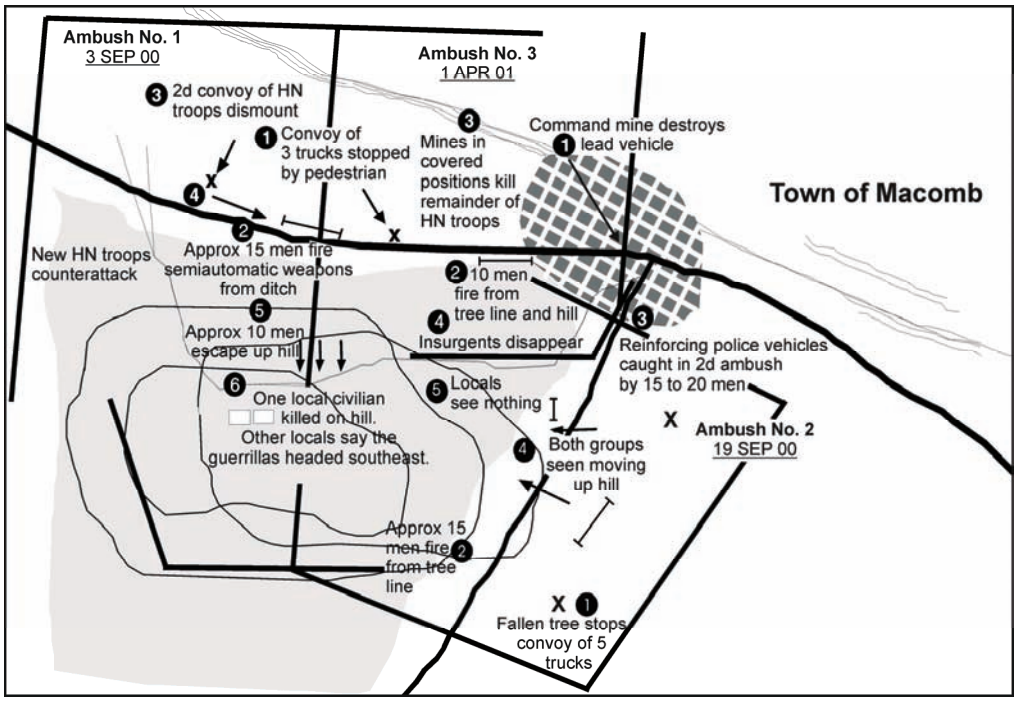
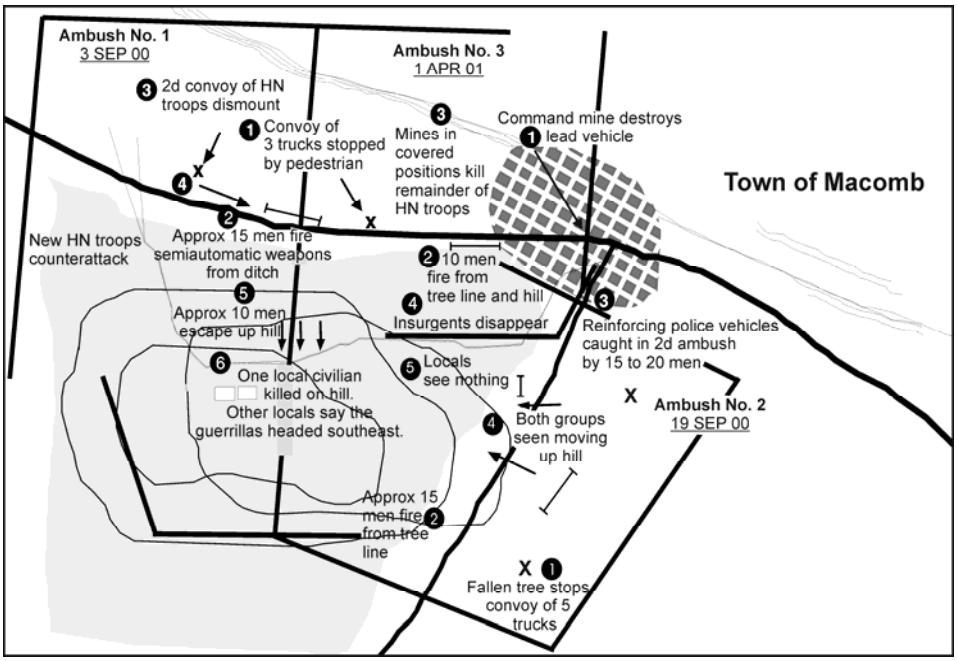


Figure B-15. Example coordinates register

دفتر ثبت مختصات

ب-۶۱. یک وسیله دیگر تحلیل الگو، دفتر ثبت مختصات می باشد که همچنین به نام نقشه وقایع نیز خوانده می شود. (شکل ب-۱۵ را ببینید.) دفتر ثبت مختصات تمام وقایعی را نشان میدهد که در یک محیط عملیاتی اتفاق افتاده است. دفتر ثبت مختصات به این توجه می کند که واقعه در "کجا" اتفاق افتاده. تحلیل گر ممکن است از چند دفتر ثبت مختصات استفاده کند که هر کدام بر یک موضوع خاصی یا ترکیبی از چند موضوع تمرکز می کند. بعلاوه، یک دفتر ثبت مختصات شامل اطلاعاتی مانند نقاط یا شکلها می شود. تحلیل گر همیشه باید از دفتر ثبت مختصات در برگه های چاپی تحلیل الگو استفاده کند.



شکل ب-۱۵. نمونه ای از دفتر ثبت مختصات

Link Diagrams

B-62. The link diagram graphically depicts relationships between people, events, locations, or other factors deemed significant in any given situation. (See Figure B-16.) Link diagrams help analysts better understand how people and factors are interrelated in order to determine key links. (For more information on link diagrams, see FM 2-22.3.)

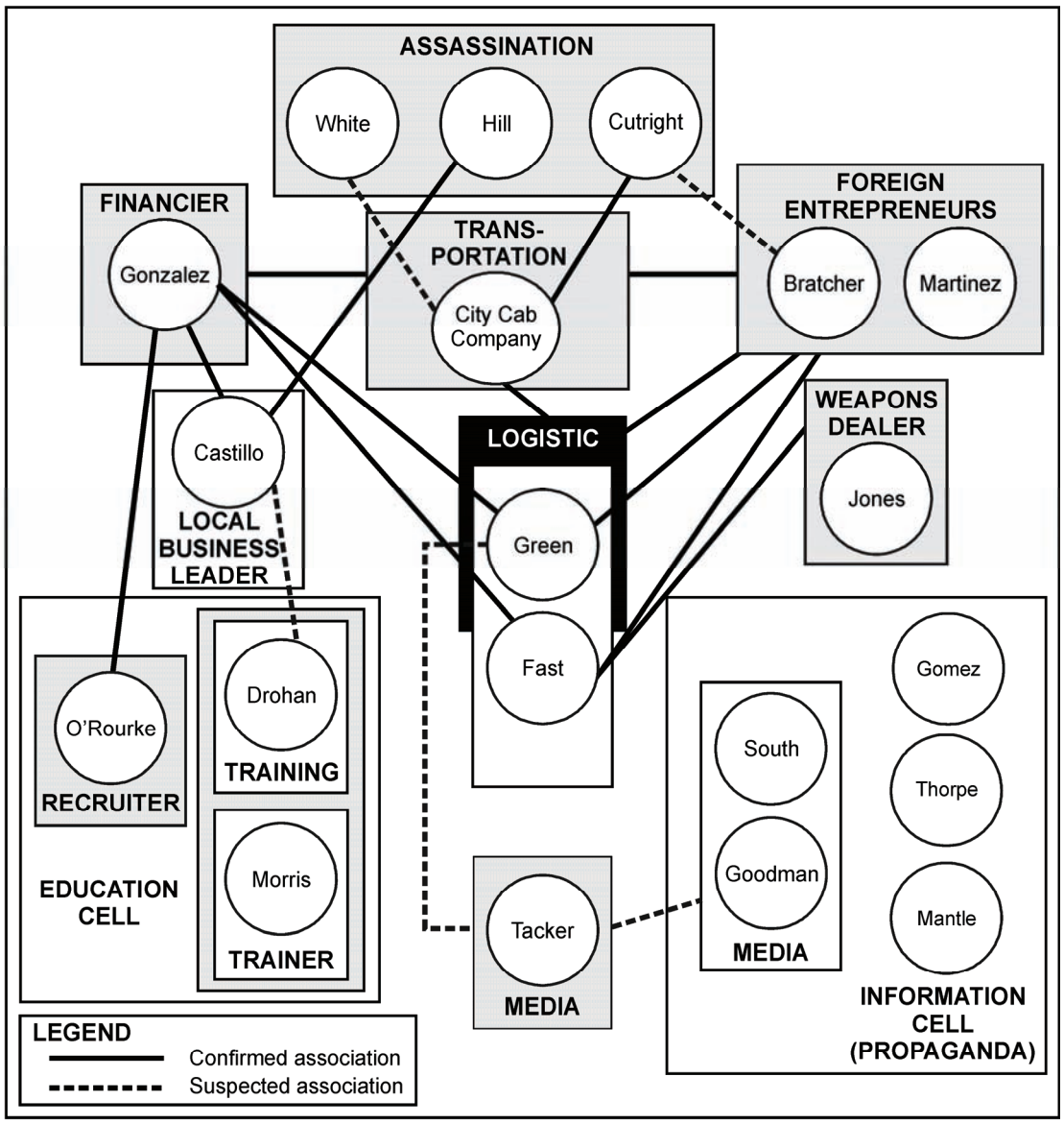
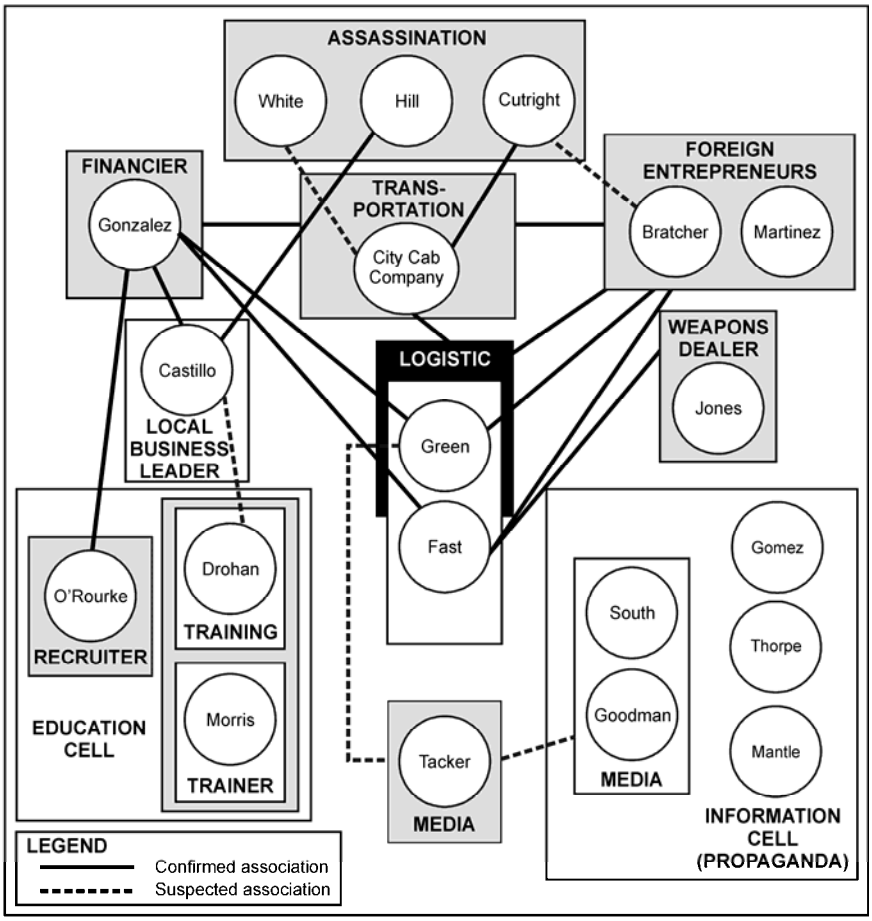


Figure B-16. Example link diagram

نمودار ارتباطی

ب-۶۲. نمودار ارتباطی بصورت ترسیمی رابطه بین افراد، وقایع، مکانها، و سایر عوامل را که در هر موقعیتی مهم به حساب می آید را مشخص می کند. (شکل ب-۱۶ را ببینید.) نمودار ارتباطی به تحلیل گر کمک می کند تا بهتر بتواند بفهمد مردم وعوامل دیگر چگونه به هم ارتباط دارند. این مسأله به او کمک می کند تا روابط اصلی را در یک شبکه معین نماید. (برای اطلاعات بیشتر به نمودار ارتباطی در بخش اف-ام-۳.۲۲-۲ مراجعه نمایید.)



شکل ب-۱۶. نمونه ای از نمودار ارتباطی

Time-Event Charts

B-63. Time-event charts are chronological records of individual or group activities. They are designed to store and display large amounts of information in a small space. Analysts can use time-event charts to help analyze larger scale patterns of such things as activities and relationships. There is great latitude in preparing time-event charts. Some of their common characteristics are as follows:

- The beginning and ends of the chart are shown with triangles.
- Other events are shown with squares.
- Particularly noteworthy events have an X drawn across the square.
- The date is always on the symbol.
- A description is below the symbol.
- The flow is from left to right for each row.

(Figure B-17 is an example showing events surrounding the plot to attack several landmarks in New York City in the early 1990s.)

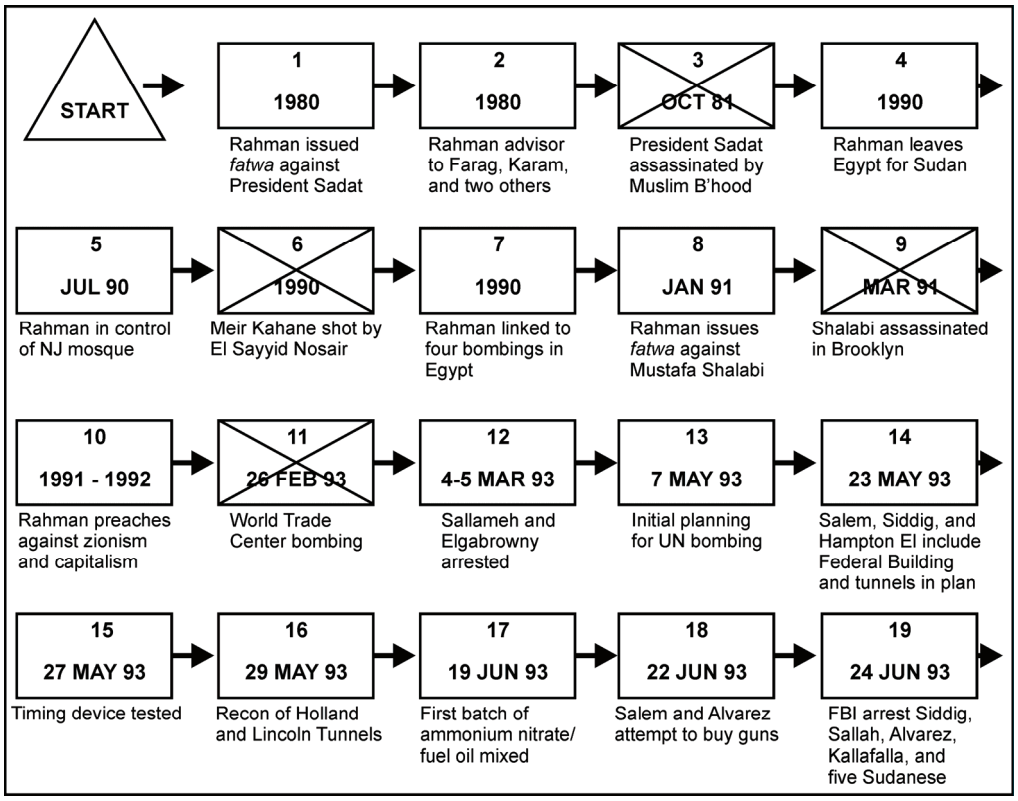


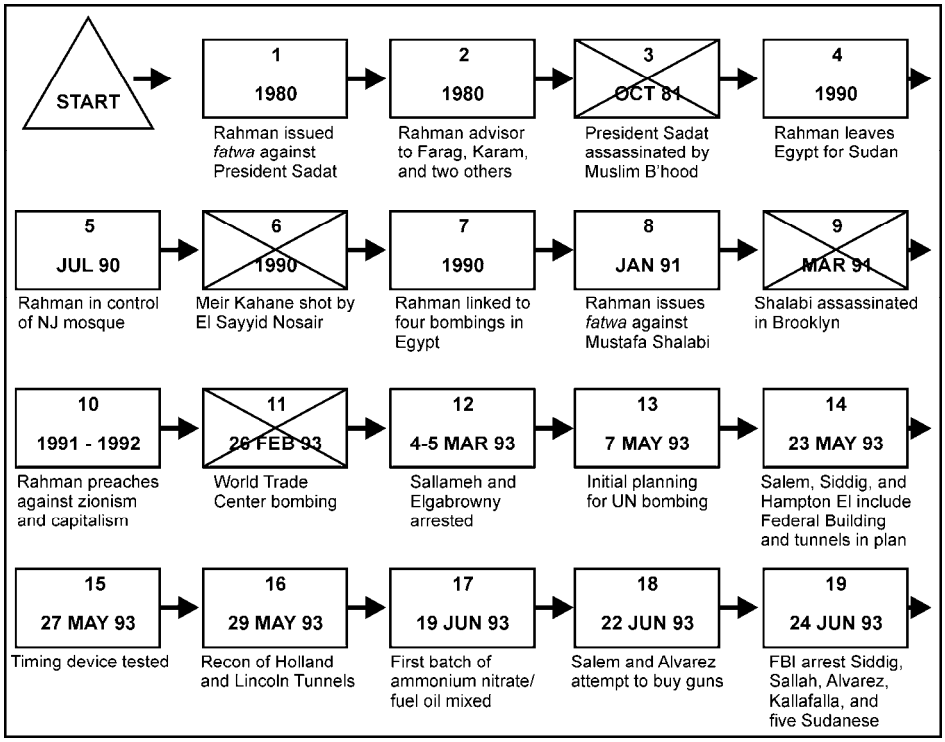
Figure B-17. Example time-event chart

نمودار زمان-واقعه

ب-۶۳. نمودارهای زمان واقعه، اطلاعات ثبت شده به ترتیب زمانی و در باره فعالیت های افراد یا گروه ها می باشند. آنها به منظورذخیره و نمایش اطلاعات با حجم زیاد روی یک نقشه کوچک درست شده اند. تحلیل گر می تواند از نمودار های زمان- واقعه در تحلیل الگوهای با مقیاس بزرگتر مسائل مختلف مانند فعالیت ها یا روابط استفاده کند. نمودار های زمان – واقعه موارد استفاده زیادی دارند. بعضی از خصوصیت های آنها عبارتند از:

- شروع و خاتمه نمودار با سه گوشه (مثلث) نشان داده می شود.
- سایر وقایع دیگر با مربع (چهار گوشه) نشان داده می شود.
- وقایع خاص که توجه به آنها مهم می باشد با علامت x در داخل یک مربع (چهار گوشه) نشان داده می شود.
- تاریخ همیشه روی علامت قرار دارد.
- تعریف و عنوان واقعه زیر علامت قرار می گیرد.
- جریان زمانی واقعه همیشه از چپ به راست می باشد.

(شکل ب-۱۷ نمونه ای از وقایع را نشان می دهد که در باره یک نقشه و مرحله به چند هدف زمینی در شهر نیویورک در اوائل سال ۱۹۹۰ بوده است.)



شکل ب-۱۷. نمونه ای از نمودار زمان-واقعه

Appendix C
Linguist Support

U.S. forces conducting counterinsurgency operations in foreign nations require linguist support. Military intelligence units assigned to brigade and higher level commands have organic interpreters (linguists) to perform human intelligence and signals intelligence functions. However, the need for interpreters usually exceeds organic capabilities, and commanders should obtain external interpreter support early.

LINGUIST SUPPORT CATEGORIES

C-1. When possible, interpreters should be U.S. military personnel or category II or III linguists. Unit intelligence officers should maintain language rosters at home station to track assigned personnel with linguistic capabilities before deployment. When requirements exceed organic capabilities, unit commanders can hire host-nation (HN) personnel to support their operations. Contracted linguists can provide interpreter support and perform intelligence functions. They fall into three categories.

C-2. *Category I linguists* usually are hired locally and require vetting. They do not have a security clearance. They are the most abundant resource pool; however, their skill level is limited. Category I linguists should be used for basic interpretation for activities such as patrols, base entrance coverage, open-source intelligence collection, and civil-military operations. Commanders should plan for 30 to 40 linguists from category I for an infantry battalion. Brigade headquarters should maintain roughly 15 category I linguists for surge operations.

C-3. *Category II linguists* are U.S. citizens with a secret clearance. Often they possess good oral and written communication skills. They should be managed carefully due to limited availability. Category II linguists interpret for battalion and higher level commanders or tactical human intelligence teams. Brigade commanders should plan for 10 to 15 linguists from category II. That breaks down to one linguist for the brigade commander, one for each infantry battalion commander, and approximately 10 linguists for the supporting military intelligence company. Of those 10, three translate for each tactical human intelligence team or operations management team, and two translate for each signals intelligence collection platform.

C-4. *Category III linguists* are U.S. citizens with a top secret clearance. They are a scarce commodity and often retained at division and higher levels of command. They have excellent oral and written communications skills.

C-5. Some private companies provide linguist support through contracts. The required statement of work or contract should define the linguist's requirements and the unit's responsibilities. Contracted category II and III linguists should provide their own equipment, such as flak vests, Kevlar, and uniforms. (Category I linguists normally do not.) The unit designates a linguist manager to identify language requirements and manage assets. Site managers for the contractor are located at the division level to manage personnel issues such as leave, vacation, pay, and equipment.

C-6. When hiring HN personnel to perform category I linguist requirements as interpreters, units should consider the guidelines under the following categories:

- Selecting interpreters.
- Establishing rapport.
- Orienting interpreters.
- Preparing for presentations.

ضمیمهء C
کمک زبانشناسی

نیروهای امریکائی درممالک خارجی با دایر کردن عملیات شورشی نیازمند به حمایت زبانشناسی میباشد. به فرمان مقامات عالی گروپی از جاسوسان نظامی واگذار به تشکیلات وابسطه به زبانشناسی میباشد . تا آنها کار کنند برای جاسوسی انسان ها و جاسوسی سیگنال ها . هر چند ضرورت مفسرین ویا ترجمان ها معمولاً باعث تخطی درصلاحیت اساسی می گردد و فرمان روایان باید هرچه زودتر حمایت ترجمان ها خارجی را بدست آورد.

دسته بندی کمک زبانشناسی

C-١. درصورت امکان ترجمان باید سرباز امریکائی از کارمندان اداره نظامی باشد.ویا خصوصیات کتگوری ٢ و ٣ را دارا باشد. کارمندان ویا فرمان ده یونت باید بر قرار نگهدارد فهرست زبان ها را در محل کار شان و پی گیری نمائید در واگزار کردن پرسونل مطابق صلاحیت های زبانشناسی پیش از قرار گیری. در وقت ضرورت بالغ شدن صلاحیت های اساسی فرمان روای گروپ می تواند کارکنان خارجی را نیز بگمارد برای حمایت عملیات شان. معاهده با زبانشناسان فراهم میسازد حمایت ترجمان را و باعث عملی کردن وظیفه میگردد.

C-٢. زبانشناسان کتگوری اول معمولاً گماشته میشوند بطور کارمند محلی (اجیر) و باید مسلکی باشند. وآنها دارای هیچ نوع سند تضمین امنیتی نمی باشند. و آنها اشخاص بسیار کارآزموده وآماده استند. هرچند سطح مهارت های شان منحصر میباشد. در؟ زبانشناس باید مورد استفاده قرار گیرد در ترجمانی های ابتدائی برای فعالیت های همچو پاسبانی کردن. بنیاد داخل شدن ، بشمول دخول اساسی ، منابع آزاد و عملیات سر باز غیر نظامی فرمانده از کتگوری اول باید ٣٠ الی ۴٠ زبانشناس را طور سرباز پیاده در نیروهای خویش آماده سازد. تشکیلات اداره مرکزی باید بطور خشن برقرار سازد ١۵ نفر را از کتگوری ١ زبانشناسان برای عملیات سریع وغیر عادی.

C-٣. زبانشناسان کتگوری دوم تبعه امریکائی بوده با سند هویت اکثراً آنها دارای مهارت های مکاتبه شفاهی و نوشتاری بوده . آنها باید به دقت تنظیم شوند بخاطر محدود های سودمند. کتگوری ٢ . زبانشناسان ترجمان برای نیروها و فرمان دهان مقامات عالی و یا تیم که دارای مهارت تدابیر جنگی باشد. فرماندهان در تشکیلات خود باید از ١٠ الی ١۵ زبانشناسان از کتگوری ٢ در پلان شان داشته باشند. و این تقسیم میشود به یک زبانشناس برای فرمانده تشکیلات، و تقریباً ١٠ زبانشناس برای کمک نظامیان. از آن ١٠ زبانشناس، سه آن برای فهم قوای تخنیکی ترجمانی میکنند یا برای تیم اداری عملیات ها و دوی آن برای هر صحن سگنال نظامیان.

C-٤. کتگوری سوم زبانشناسان توابع امریکای هستند با ترخیص خیلی محرم. آنها وسیله کمیاب هستند و اندک اوقات در تقسیمات و مقام بلند فرماندهی قرار میگیرند. دارای مهارت عالی محاوره تحریری و لفظی هستند.

C-٥. بعضی کمپنی های شخصی از طریق قرارداد ها زبانشناس مهیا مینمایند. قرار داد باید بیان کنندهء تقاضاهای زبانشناس و مسؤلیت های شعبه باشند. کتگوری یک و دوی زبانشناسان قراردادی باید تجهیزات خودرا مهیا نمایند مانند زیرپوش فلاسک، کولار و یونیفارم. (کتگوری ١ زبانشناسان شامل اینها نیست). بخش مربوطه منیجر زبانشناسان را مؤضف میسازد به تشخیص ضروریات لسانی و اداره دارایی. منیجران ساحوی برای مقاطعه کاران در سطح تقسیمات قرار دارند جهت حل مسائل کارمندان مانند مرخصی، رخصتی ها، پرداخت، و تجهیزات.

C-٦. هنگام تقرر کارمندان HN جهت برآوردن تقاضاهای کتگوری ١ زبانشناسان منحیث ترجمان ها، بخش های مربوطه باید راهنمای کتگوری ذیل را در نظر گیرند.

- انتخاب ترجمان
- برقراری توافق
- راهنمایی ترجمان
- آمادگی برای پیشکش

- Conducting presentations.
- Speaking techniques.

SELECTING INTERPRETERS

C-7. Soldiers and Marines must try to vet interpreters before hiring them. All interpreters must meet a basic set of criteria. They should be native speakers. The target audience should willingly accept their social status. All interpreters should speak English fluently. They should be able to translate correctly. Intelligent translators are mandatory; those with technical knowledge are desired. Interpreters should be reliable, loyal, and compatible with the military personnel. Their gender, age, race, and ethnicity must be compatible with the target audience.

NATIVE SPEAKER

C-8. Interpreters should be native speakers of the socially or geographically determined dialect. Their speech, background, and mannerisms should be completely acceptable to the target audience. The interpreters should not distract the interviewees. The target audience should give no attention to the way interpreters talk, only to what they say. Native speakers can better distinguish dialects of different regions and provinces. This knowledge can help identify interviewees from other countries or from outside the local area.

SOCIAL STATUS AND ETHNO-RELIGIOUS IDENTITY

C-9. If their social standing is considerably lower than that of the audience, interpreters may be limited in their effectiveness. Examples include significant differences in military rank or membership in a shunned ethnic or religious group. Soldiers and Marines must communicate with the local population. They must be tolerant of local prejudices and choose an interpreter who is least likely to cause suspicion or miscommunication. Interpreters should also have a good reputation in the community and not be intimidated when dealing with important audiences.

ENGLISH FLUENCY

C-10. An often overlooked consideration is how well the interpreter speaks English. If the interpreter understands the speaker and the speaker understands the interpreter, then the interpreter's command of English is satisfactory. Soldiers and Marines can check that understanding by speaking something to the interpreter in English and asking the interpreter to paraphrase it.

UNDERSTANDING OF THE AUDIENCE

C-11. Interpreting goes both ways. Interpreters should accurately convey information expressed by interviewees or the target audience. This is especially important when commanders speak with HN civilian leaders and military personnel. Linguists involved in military discussions should understand military terms and doctrine.

INTELLECTUAL CAPABILITIES

C-12. Interpreters should be quick and alert, able to respond to changing conditions and situations. They should be able to grasp complex concepts and discuss them clearly and logically. Although education does not equate to intelligence, it does expose students to diverse and complex topics. As a result, the better educated the interpreters, the better they perform.

TECHNICAL ABILITY

C-13. Sometimes Soldiers and Marines need interpreters with technical training or experience in special subject areas. Such interpreters can translate the meaning as well as the words. For instance, if the subject is nuclear physics, background knowledge is useful.

- پیشکش
- تخنیک های گویندگی

انتخاب نمودن ترجمان

C-۷. عساکر وسربازان بحری قبلاز گماشته بکار باید مسلکی باشند تمام ترجمان ها مطابق یک سلسله معیارت اساسی باشند آنها باید زبان مادری شان باشد. و شنوندگان باید حالت و ضیعت اجتماعی شان را بخوبی قبول کنند ویا از آنها راضی باشند. همه مترجمان باید زبان انگلیسی را بطور سلیس ویا روان سخن رانی کنند وآنها توانی ترجمه بطور درست را داشته باشند . کسانیکه دارای دانش فنی بوده پسندیده تربوده ، مترجمان باید قابل اطمینان ، صادق و هم ساز با پرسونل نظامی باشد. جنس ، عمر ، نژاد و ملیت شان باید هم ساز با شنوندگان شان باشد .

گویندهء لسان محلی

C-۸. مترجم سخنرانان خوب لسان مادر شان وابسطه به جامعه ومحیط جغرافیای ولهجه ئی شان باشند . بیانیه ها وسابقه اطوارو اخلاق شخصی شان باید قابل قبول اعضای جامعه باشند . مترجمان باید مزاحم اشخاص که باایشان مصاحبه می کنند نشوند. مترجمان باید طوری سخنرانی کنند تا شنوندگان را به گفتار خود جذب کنند. یک مترجم که به زبان مادری وارد باشد میتواند تا فرق بین لهجه های مردمان مختلف همان مناطق را درک کنند . واین دانش و آگاهی شان آنها در هنگام مصاحبه با مردمان از نقاط مختلف جهان .

وضیعت اجتماعی و نژاد هویت مذهبی

C-۹. مترجمان باید سطح دانش شان پائینتر از مردمان که باایشان مصاحبه صورت می گیرد نباشد چرا که باعث عدم مؤثریت شان می گردد. طور مثال باعث درهم پاشیدن هم قطاران نظامی ویا ملیتها و نژاد مذهبی شان خواهد شد. عساکر وسربازان بحری باید در ارتباط باشند با مردمان محلی و آنها باید باحوصله کامل در مقابل سختی ها ودشواری ها مقابله کنند. و ترجمانان باید برای پیش برد همچو فعالیت ها انتخاب گردد تا باعث شک وتردید و سؤتفاهم نگردد . مترجمان باید مردمان با رسوخ در جامعه باشندوباعث ترس وبیم در داد گرفت با مردمان عالی رتبه نشوند.

روانی وسلاست در زبان انگلیسی

C-۱۰. اکثراً توجه مردم به مسلط بودن ترجمان در زبان انگلیسی بوده تا آنها گفتار یک دیگر را بدون کدام مشکل درک کنند تا باعث رضایت هر دوجانب گردد. عساکر وسربازان بحری وقتی می توانند که این کامیابی را بدست بیاورند که ازمترجمان به انگلیسی سوال کرده تا آنها در مورد زبان انگلیسی توضیح کرده تا سطح دانش وآگاهی شان را ارزیابی کنند.

درک شنوندگان

C-۱۱. مترجمان باید به صورت درست پیام های هر دوجانب را بشکل درست وواضح انعکاس داده خصوصاً در حالات که نظامیان دو ملک با هم گفتکو می کنند. یک زبانشناس که در بخش بحث سیاسی سهیم است باید از همه شرایط واصول نظامی آگاه باشد. مترجم باید چست وچابک و مواظب بوده ودارای توانی پاسخ دادن در حالات و وضیعت های قابل تغیر باشد . آنها باید دارای توانی اخذ مفکوره های مغلق و بطور منطقی وواضح بحث کرده بتوانند.

توانمندی ذهنی

C-۱۲. ترجمان ها باید هوشیار و سریع باشند و توانمندی پاسخگویی به حالات تغیر پذیر را داشته باشند. آنها باید قادر به برداشت و درک مفاهیم مغلق بوده و آن را به وضاحت و منطقی انتقال دهند. اگرچه تعلیم معادل لیاقت نمیباشد، اما شاگردان را با عنواین مغلق و متفاوت معرفی میکند. در نتیجه، هر قدریکه ترجمان تحصیلات زیاد داشته باشد، به همان اندازه در کار خویش مؤثر بوده میتواند.

صلاحیت های فنی

C-۱۳. عساکر وسربازان بحری ضرورت دارند به ترجمان های که دارای صلاحیت های فنی وتجربه در بخش های مخصوص داشته باشند . همین طور ترجمان ها می توانند که خلاصه موضوع ویا لغت به لغت ترجمه کنند. مترجمان بعضاً با موضوعات بر می خورند که آنها می توانند از دانش سابق خود استفاده کنند.

RELIABILITY

C-14. Soldiers and Marines should avoid a potential interpreter who arrives late for the vetting interview. Throughout the world, the concept of time varies widely. In many countries, timeliness is relatively unimportant. Soldiers and Marines should stress the importance of punctuality with interpreters.

LOYALTY

C-15. If interpreters are local nationals, their first loyalty is probably to the host nation or ethnic group, not to the U.S. military. The security implications are clear. Soldiers should be cautious when they explain concepts. They should limit what information interpreters can overhear. Some interpreters, for political or personal reasons, may have ulterior motives or a hidden agenda. Soldiers and Marines who detect or suspect such motives should tell the commander or security manager.

GENDER, AGE, RACE, AND ETHNICITY

C-16. Gender, age, and race can seriously affect the mission effectiveness of interpreters. In predominantly Muslim countries, cultural prohibitions may cause difficulties with gender. A female interpreter may be ineffective in communicating with males, while a female interpreter may be needed to communicate with females. In regions featuring ethnic strife, such as the Balkans, ethnic divisions may limit the effectiveness of an interpreter from outside the target audience. Since traditions, values, and biases vary from country to country, Soldiers and Marines must thoroughly study the culture to determine the most favorable characteristics for interpreters.

COMPATIBILITY

C-17. The target audience quickly recognizes personality conflicts between Soldiers and Marines and their interpreters. Such friction can undermine the effectiveness of the communication. When selecting interpreters, Soldiers and Marines should look for compatible traits and strive for a harmonious working relationship.

EMPLOYING LINGUISTS

C-18. If several qualified interpreters are available, Soldiers and Marines should select at least two. This is particularly important if the interpreter works during long conferences or courses of instruction. With two interpreters available, they should each work for thirty-minute periods. Due to the mental strain associated with this task, four hours of active interpreting a day is usually the most that interpreters can work before effectiveness declines. During short meetings and conversations with two or more available interpreters, one can provide quality control and assistance for the one translating. This technique is useful when conducting coordination or negotiation meetings, as one interpreter can actively interpret while the other pays attention to the body language and side conversations of the audience. Many times, Soldiers and Marines can learn important auxiliary information from listening to what others are saying among themselves. This information can help in later negotiations.

C-19. Commanders must protect their interpreters. They should emplace security measures to keep interpreters and their families safe. Insurgents know the value of good interpreters and will often try to intimidate or kill interpreters and their family members. Insurgents may also coerce interpreters to gather information on U.S. operations. Soldiers and Marines must actively protect against subversion and espionage, to include using a polygraph.

C-20. Certain tactical situations may require using uncleared HN personnel as interpreters. Commanders should recognize the increased security risk when using such personnel and carefully weigh the risk versus potential gain. If uncleared interpreters are used, Soldiers and Marines must limit discussing sensitive information.

قابل اطمینان (معتبری)

C-١٤. عساکر وسربازان بحری باید اجتناب ورزند از مترجمان که پابند وقت نبوده گرچه دارای استعداد نهانی هم باشد چراکه قدر وقت یک فکتور اساسی وجهانی می باشد.هنوز هم بعضی ممالک وجود دارد که وقت برای شان بی ارزش میباشد. پابندی وقت توسط عساکر وسربازان بحری بالای مترجمان تحمیل گردد.

صداقت

C-١٥. ترجمان به هر ملیت ونژاد که تعلق دارد اولاً صداقت به همان گروپ از مردم و یا نژاد نشان می دهد در ملک که بطور مهمان قرار دارد.نه به قوای نظامی امریکا. پس مفهوم امنیتی در این جاواضح است . عساکر باید محتاط باشند در وقت تشرح یک مفکوره .تا محدود بسازند معلومات راکه ترجمان ها از فاصله دور جمع آوری می کنند .بعضی ترجمان ها به مقصد سیاسی ویاشخصی داشته باشند یک انگیزه نهانی ویامخفی. عساکر وسربازان بحری هر گاه چنین انگیزه را کشف کنند وشک برشوند باید به فرمانده ویامسئول امنیت اطلاع دهند.

جنس ،عمر ، ملیت و نژاد

شان را.

C-١٦. جنس عمر ونژاد تأثیر جدی بالای مؤثریت ترجمان دارد در ممالک که اسلا م حکمفرما است موانع در رسم ورواج ها باعث مشکلات در جنس شود یک در ترجمان از بخش اناث شاید با مشکلات روبرو باشد با مکالمه در برابر ذکور. پس یک ترجمان اناث ضرورت دارد با یک اناث مکالمه کند . نزاع ملیت پرستی نظر به خصوصیات منطقوی مانند بلکنز تقسمات نژادی محدود میسازد مؤثریت یک ترجمان را ، از زمانیکه عقیده های رایج ،تعصب ، وارزش ها از یک مملکت به ممکلت دیگر انتقال کرده .باید عساکر وسربازان بحری مطالعه کنند رسم ورواج منطقه را تا آنها را کمک کند در تعین ترجمان به همان منطقه. شنوندگان مورد هدف زودتر دریافت می کنند کشمکش وناسازگاری شخصیت بین عساکر وترجمان های همین طور کسر ها باعث خرابی تهداب ارتباطات می گردد. عساکر وترجمان هایشان باید با هم دیگر همساز بوده واین همه مراحل باید در وقت انتخاب آنها مد نظر گرفته شود.

مطابقت

C-١٧. شنوندگان خیلی زود متوجه اختلافات خصوصی میان عساکر و قوای بحری میان ترجمان های آنها میگردند. چنین اصطکاک با عث تقلیل مؤثریت مکالمه میگردد. هنگام انتخاب ترجمان ها، عساکر و قوای بحری باید ویژگی های یکسان را استفاده نموده و کوشش نمایند تا در ارتباط کاری خویش هماهنگی برقرار نمایند.

استخدام کردن زبانشناس

C-١٨. هر گاه چندین ترجمان دارای شرایط لازم موجود باشد عساکر باید حد اقل دو نفر آن را انتخاب کنند بخصوص این کار مهم است در اوقات طولانی وکنفرانس ها . هر یک از ترجمان ها باید برای ٣٠ دقیقه کارکنند بخاطر این یک کار دماغی است. چهار ساعت کار متواتر کافی است برای یک ترجمان در ظرف یک روز تا باعث کاهش مؤثریت او نگردد. در بعضی کنفرانس های دارای وقت کم یک ترجمان می تواند کار خود را پیش ببرد وامکان دارد یک ترجمان دیگر بطور کمکی اورا حمایت کند. این تکنیک مؤثر واقع میشود در بعضی مذاکرات و جلاسات یک ترجمان ترجمانی می کند وترجمان دیگرمتوجه عکس عمل شنونده گان می باشد. بسیاری وقت عساکر می توانند بیاموزند از صحبت مردمان با یک دیگر چیز های را بیاموزند که در کنفرانس های آینده از آن استفاده کنند.

C-١٩. فرماندهان باید ترجمان های خود را محافظه نمایند. باید اقدامات امنیتی را جهت حفاظت ترجمان و فامیل ایشان مهیا سازند. شورشیان ارزش ترجمان های خوب را میدانند و اکثراً میکوشند تا آنها را و اعضای فامیل ایشانرا اذیت نمایند و یا به قتل برسانند. شورشیان همچنان ترجمان ها را مجبور خواهند ساخت تا روی عملیات های ایالات متحدهء امریکا برایشان معلومات برسانند. عساکر و قوای بحری باید فعالانه امنیت را تأمین نمایند و از هر نوع تخریبکاری، جاسوسی به شمول استفادهء نسخه برداری جلوگیری کنند.

C-٢٠. در حالات فنی معین ضرورت به کارمندان ناشناختهء HN منحیث ترجمان خواهد بود. فرماندهان باید متوجه ازدیاد خطرات امنیتی دراین حالات باشند. اگر ترجمان های ناشناخته بکار گماشته میشوند، عساکر و قوای بحری باید از گفتگوی معلومات محرم جلوگیری نمایند.

ESTABLISHING RAPPORT

C-21. Interpreters are a vital link among Soldiers, Marines, and the target audience. Without supportive, cooperative interpreters, the mission is jeopardized. Mutual respect and understanding are essential to effective teamwork. Soldiers and Marines should establish rapport early and maintain it throughout the operation. Problems establishing rapport stem mostly from a lack of personal communication skills and misunderstandings regarding culture.

C-22. Before they meet interpreters, Soldiers and Marines study the area of operations and its inhabitants. This process is discussed in chapter 3. Many foreigners have some knowledge about the United States. Unfortunately, much of this comes from commercial movies and television shows. Soldiers and Marines may need to teach the interpreter something realistic about the United States as well.

C-23. Soldiers and Marines working with an interpreter should research and verify the interpreter's background. They should be genuinely interested in the interpreter and the interpreter's family, aspirations, career, and education. Many cultures emphasize family roles differently from the United States, so Soldiers and Marines should first understand the interpreter's home life. Though Soldiers and Marines should gain as much cultural information as possible before deploying, their interpreters can be valuable sources for filling gaps. However, information from interpreters will likely represent the views of the group to which they belong. Members of opposing groups almost certainly see things differently and often view culture and history differently.

C-24. Soldiers and Marines should gain an interpreter's trust and confidence before discussing sensitive issues. These issues include religion, likes, dislikes, and prejudices. Soldiers and Marines should approach these topics carefully. Although deeply held personal beliefs may be revealing and useful in a professional relationship, Soldiers and Marines should draw these out of their interpreters gently and tactfully.

C-25. One way to reinforce the bond between military personnel and their interpreter is to make sure the interpreter has every available comfort. This includes providing personal protection equipment—boots, helmets, and body armor—that the interpreter (especially a category I interpreter) may not already have. Soldiers and Marines must give interpreters the same comforts that military personnel enjoy. Interpreters need the same base comforts—shelter, air conditioning, and heat—as military personnel. If and when an interpreter is assigned to a specific unit, the interpreter ought to live with that organization to develop a bond. If there are several interpreters, it may be more effective for the interpreters to live together on the unit compound.

ORIENTING INTERPRETERS

C-26. Early in the relationship, Soldiers and Marines must explain to interpreters their duties, expected standards of conduct, interview techniques, and any other requirements and expectations. (Table C-1 lists some information to include when orienting interpreters.)

PREPARING FOR PRESENTATIONS

C-27. Sites for interviews, meetings, or classes should be carefully selected and arranged. The physical arrangement can be especially significant for certain groups or cultures.

C-28. Speakers should understand unique cultural practices before interviewing, instructing, or talking with foreign nationals. For example, speakers and interpreters should know when to stand, sit, or cross one's legs. Gestures are a learned behavior and vary from culture to culture. If properly selected, interpreters should be helpful in this regard.

C-29. Interpreters should mirror the speaker's tone and personality. They must not add their own questions or emotions. Speakers should instruct interpreters to inform them discreetly if they notice inconsistencies or peculiarities of speech, dress, and behavior.

تأسیس توافق

C-۲۱. ترجمان ها یک ارتباط اساسی بین عساکرو شنونده گان میباشد ، بدون ترجمان مجهز وهمکار مقصد ناتمام بوده در کارگروپی ضرورت به احترام متقابل وموافقت است عساکر باید تأسیس توافق را کرده و در جریان عملیات بر قرار داشته باشد و بعضی ناسازگاری ها از عدم تفاهم وعدم مهارت های ارتباطات شخصی در موضوع رسوم وعنعنات بوجود میآید.

C-۲۲. ملاقات با ترجمان ها عساکر مناطق عملیات را قبلاً مطالعه نموده .این جریان در مرحله سوم بحث گردید. بسیاری از خارجی ها در مورد امریکا آگاهی دارند متأسفانه این معلومات ها توسط فلم ها اعلانات وپروگرام های تلویزیونی بوجود میعساکر شاید برای ترجمان به قسم واضح در باره امریکا بگویند .

C-۲۳. عساکر و قوای بحری که همراه با ترجمان ها کار می کنند باید در باره سوابق ا وآگاهی داشته باشندو آنها بطور واقعی در باره ترجمان فامیل او عقاید شغل وتعلیم او معلومات داشته باشند. بسیار پافشاری ها در رسم ورواجها در فامیل ها نسبت به امریکا مختلف است، از این رو عساکر باید اولتر از همه خانواده او را بشناسند. وهر قدر در باره او بتوانند معلومات بیشتر اخذ نمایند کوشش کنند که منبع خوبی است برای پر کردن خلا ها. هرچند معلومات ترجمان پیشکش می کند که مفکوره های کسانی راکه این ها برای شان کار می کنند و گروپ های مخالف همه این نظریات را به طریقه های مختلف مشاهده می کنند و مفکوره رسم ورواج و تاریخ را مختلف گرفته و آنها در مورد نظریات مختلف دارند.

C-۲۴. عساکر باید اطمینان و اعتبار مترجم را بدست بیاورند،قبل از درمیان گذاشتن موضوعات اساس باایشان و این موضوعات اساس در بر گیرنده مسایل مذهبی ، خوش داشتن ، خوش نداشتن وتعصب میباشد. و عساکر این مسایل را باید محتاطانه پیش ببرند . و عمق عقیده ونظریات مترجم را به مهارت وزیرکی خاص دریابند.

C-۲۵. یک راه تقویت بخشیدن ارتباطات پرسونل نظامی با مترجمان شان اینست که برای شان هر نوع سهولیات مهیا باشد . از قبیل سامان آلات محافظت کشتی ها کلاه ایمنی و زره . ترجمان همانطور که نظامیان از همه سهولیات برخوردار اند این ها هم باشند ترجمان ها مانند آنها به آسایش وآرامش ضرورت دارند مانند تمام وسایل واسباب خانه . وقتی یک ترجمان گماشته می شود او باید با همان اداره کار کند تابین شان یک ارتباط خوب پیدا شود.اگر چندین ترجمان یک جا باشند پس برای شان بهتر است در یک محوطه زنده گی کنند .

راهنمایی ترجمان

C-۲٦. در ابتداء عساکر باید وظایف ترجمان را برای شان توضیح داده از همه قواعد ووصول ها آنها را آگاه سازند . جدول C-1 شامل بعضی معلومات است برای راهنمایی ترجمان.

آمادگي براي پيشكش

C-۲۷. ساحات براي صنوف، مجالس و مصاحبه ها بايد محتاطانه انتخاب و ترتيب گردند. محيط فزيكي بالخصوص براي گروپ هاي مشخص يا فرهنگ ها مهم ميباشد.

C-۲۸. سخن گويان بايد اصول و قواعد فرهنگي افراد/مليت هاي خارجي را قبل از داشتن مصاحبه، تدريس و سخن گفتن با آنها بدانند. بطور مثال، سخنگويان و يا ترجمان ها بدانند كه چه وقت بياستند، بنشينن و يا چهار زانو بنشينند.حركات يک سلوک آموخته شده است كه از يک فرهنگ نسبت به فرهنگ ديگر فرق مينمايد. اگر بطور مناسب انتخاب گردد، ترجمان ها بايد در اين زمينه مفيد واقع ميشوند.

C-۲۹. ترجمان ها بايد لهجه و شخصيت گوينده خويش را مجسم نموده و مد نظر گيرند. آنها نبايد سوالات و احساسات خويش را اضافه نمايند. سخنگويان بايد ترجمان ها را رهنمايي نمايند و آنها را غير مستقيم واقف بسازند در صورتيكه در سخنان آنها تسلسل موجود د و رفتار و لباس ايشان مناسب نميباشد.

Table C-1. Orientation for interpreters

Background for the interpreter includes—
• The current tactical situation. • Information on the source, interviewee, or target audience. • Specific objectives for the interview, meeting, or interrogation. • The conduct of the interview, lesson, or interrogation. • The physical arrangements of interviewing site, if applicable.
Duties of the interpreter include—
• Informing the interviewer about inconsistencies the interviewee uses in language. An example would be someone who claims to be a college professor, yet speaks like an uneducated person. • Possibly assisting in after-action reviews or assessments.
Interview techniques for the interpreter include—
• Simultaneous—when the interpreter listens and translates at the same time (not recommended). • Consecutive—when the interpreter listens to an entire phrase, sentence, or paragraph, and then translates during natural pauses.
Standards of conduct for the interpreter include—
• Being careful not to inject their personality, ideas, or questions. • Mirroring the speaker's tone and personality. • Translating the exact meaning without adding or deleting information.

C-30. Soldiers and Marines must carefully analyze the target audience. This analysis goes beyond the scope of this appendix. Mature judgment, thoughtful consideration of the target audience as individuals, and a genuine concern for their receiving accurate information helps Soldiers and Marines accomplish the mission. Soldiers and Marines should remember, for example, that a farmer from a small village has markedly different expectations and requirements than a city executive.

C-31. Soldiers and Marines who work through an interpreter may take double or triple the time normally required for an event. They may save time if they give the interpreter pertinent information beforehand. This information may include briefing slides, questions to ask, a lesson plan, copies of any handouts, or a glossary of difficult terms.

CONDUCTING PRESENTATIONS

C-32. As part of the initial training for interpreters, Soldiers and Marines emphasize that interpreters follow their speaker's lead. They become a vital communication link between the speaker and target audience. Soldiers and Marines should appeal to the interpreter's professional pride. They clarify how the quality and quantity of the information sent and received directly depends on linguistic skills. Although interpreters perform some editing as a function of the interpreting process, they must transmit the exact meaning without additions or deletions.

C-33. Speakers should avoid simultaneous translations—the speaker and interpreter talking at the same time—when conducting an interview or presenting a lesson. They should talk directly to the individual or audience for a minute or less in a neutral, relaxed manner. The interpreter should watch the speaker carefully. While translating, the interpreter should mimic the speaker's body language as well as interpret verbal meaning. Speakers should observe interpreters closely to detect any inconsistent behaviors. After speakers present one major thought in its entirety, interpreters then reconstruct it in their language. One way to ensure that the interpreter is communicating exactly what the speaker means is to have a senior in-

جدول C-1. راهنمایی برای ترجمان

سوابق ترجمان دربرگیرنده نقاط ذیل میباشد
• حالات وتدابیر • معلومات از منبع، مصاحبه ، شنونده گان مورد هدف • مقصد مشخص به مصاحبه ، جلسه ، ویابازجوئی • دار کردن مصاحبه-درس- وبازجوی- • مهیا کردن یک صحنه برای تمرینات فزکی
وظایف ترجمان قرار ذیل است—
• با خبر کردن مصاحبه کننده درناسازگاری های در زبان بطور مثال:یک نفر دعوای پروفیسر بودن میکند وتا حال مثل یک بی تعلیم سخن رانی می کند • مساعدت وارزیابی می کنند
تکنیکهای مصاحبه برای ترجمان
• همزمان:وقتیکه ترجمان در هین وقت هم میشنود هم ترجمه می کند • متوالی: وقتیکه ترجمان به یک عبارت.جمله. و یا پاراگراف گوش می دهد بعداً آنرا در وقت مکث معین ترجمه می کند.
سلوک معیاری برای ترجمان—
• متوجه بودن به شخصیت. مفکوره. و سوالهای شا ن • _منعکس کردن لحن و شخصیت سخن ران • _ترجمه بدون افزاش و کاهش در معلومات.

C-۳۰. سربازان و عساکر بحري باید محتاطانه شنوندگان و بینندگان خویش را بشناسند. قضاوت بالغانه، ملاحظه دقیق گروپ شنوندگان و بینندگان منحیث افراد و تعلقات واقعي آنها سبب بدست آوردن معلومات درست گردیده که سربازان و عساکر بحري در اجراي وظایف/ ماموریت شان کمک مینماید. سربازان نظامي و عساکر بحري باید بخاطر داشته باشند، بطور مثال که یک دهقان از یک قریه کوچک نسبت به یک مامور شهري توقعات و خواسته هاي مختلف دارد.

C-۳۱. عساکر نظامي و بحري کسانیکه کار شان از طریق ترجمان ها پیش برده میشود به دو ویا سه چند وقت بیشتر نیاز دارند در یک واقعه. آنها میتوانند از وقت استفاده درست نمایند در صورتیکه معلومات لازمي را قبلاً در اختیار ترجمان قرار دهند. این معلومات در برگیرنده خلص سلاید ها، سوالات که باید پرسیده شوند، پلان درسي و کاپي هنداوت و موءخذ اصطلاحات مغلق باید باشد.

تدویرپیشکش ها

C-۳۲. منحیث جز تریننگ ابتدایي براي ترجمان ها، سربازان و عساکر نظامي باید بالاي ترجمان ها تاءکیی نمایند تا راهنمایي سخنگوي خویش را تعقیب نمایند. عساکر نظامي باید متوجه غرور/حیثیت مسلکي ترجمان خویش باشند. آنها باید واضحاً بیان بدارند که کیفیت و کمیت معلومات رسیده شده و یا فرستاده شده ارتباط به مهارت هاي زباني میگیرد. باوجودیکه ترجمان ها مطابق پروسه ترجماني بعضي تاءلیفات میداشته باشند مگر باید معلومات دقیق بدون کمي و کاستي انتقال داده شود.

C-۳۳. سخنگویان -سخنگوي و ترجمان که در حین زمان سخن میگویند هنگام مصاحبه و پیشکش درس بایداز ترجماني هاي پراگنده جلوگیري نمایند. آنها باید مستقیماً براي یک لحظه با فرد بیطرفانه و بطور آرام سخن گویند. ترجمان دقیقاً باید متوجه گوینده باشد. هنگام ترجماني باید حرکات گوینده را تقلید نموده و سخنان وي را شفاهي ترجمه نماید. گوینده گان نیز باید مراقب طرز گفتار و روش ترجمان باشند. وقتیکه گوینده یک موضوع مهم را بیان میدارد، ترجمان ها باید آن موضوع را به لسان خویش ساختار دهد. یک طریقه براي یقیني ساختن اینکه ترجمان سخنان گوینده را درست ترجمه مینماید، موجودیت

terpreter observe several conversations. The senior interpreter can provide feedback along with further training.

C-34. Soldiers and Marines should be aware that some interpreters might attempt to save face or to protect themselves by concealing their lack of understanding. They may translate what they believe the speaker or audience said or meant without asking for clarification. This situation can result in misinformation and confusion. It can also impact the speaker's credibility. Interpreters must know that when in doubt they should always ask for clarification.

C-35. During an interview or lesson, if the interviewee asks questions, interpreters should immediately relay them to the speaker for an answer. Interpreters should never attempt to answer questions, even if they know the correct answers. Neither speakers nor interpreters should correct each other in front of an interviewee or class. They should settle all differences away from the subject or audience.

C-36. Establishing rapport with the interpreter is vital; establishing rapport with interviewees or the target audience is equally important. Speakers and their interpreters should concentrate on this task. To establish rapport, interviewees and target audiences should be treated as mature, important people who are worthy and capable.

C-37. Several methods ensure that the speaker communicates directly to the target audience using the interpreter as only a mechanism for that communication. One technique is to have the interpreter stand to the side of and just behind the speaker. This position lets the speaker stand face-to-face with the target audience. The speaker should always look at and talk directly to the target audience, rather than to the interpreter. This method allows the speaker and the target audience to establish a personal relationship.

SPEAKING TECHNIQUES

C-38. An important first step for Soldiers and Marines communicating in a foreign language is to reinforce and polish their English language skills. These skills are important, even when no attempt has been made to learn the HN language. They should use correct words, without idioms or slang. The more clearly Soldiers and Marines speak in English, the easier it is for interpreters to translate exactly. For instance, speakers may want to add words usually left out in colloquial English, such as the "air" in airplane. This ensures they are not misinterpreted as referring to the Great Plains or a carpenter's plane.

C-39. Speakers should not use profanity at all and should avoid slang. Many times, interpreters cannot translate such expressions. Even those they can translate might lose the desired meaning. Terms of surprise or reaction such as "gee whiz" and "golly" are difficult to translate.

C-40. Speakers should avoid using acronyms. While these are part of everyday military language, most interpreters and target audiences do not know them. The interpreter may have to interrupt the interview for clarification. This can disrupt the rhythm of the interview or lesson. If interpreters constantly interrupt the speaker for explanation, they could lose credibility in the eyes of the target audience. Such a reaction could jeopardize the interview or lesson. If speakers use technical terms or expressions, they should be sure interpreters convey the proper meaning. This preparation is best done in advance.

C-41. Before speaking impulsively, Soldiers and Marines should consider what they wish to say. They should break their thoughts into logical bits and articulate them one at a time. Using short, simple words and sentences helps the interpreter to translate quickly and easily. Speakers should never say more in one sentence than they can easily repeat immediately after saying it. Each sentence should contain a complete thought without the extra words.

C-42. Speakers should avoid American "folk" and culture-specific references. Target audiences may have no idea what is being talked about. Even when interpreters understand the reference, they may find it difficult to quickly identify an appropriate equivalent in the target audience's cultural frame of reference.

C-43. Transitional phrases and qualifiers may confuse nonnative speakers and waste valuable time. Examples include "for example," "in most cases," "maybe," and "perhaps."

C-44. Speakers should avoid American humor. Humor is culturally specific and does not translate well. Cultural and language differences can lead to misinterpretations by foreigners.

یک ترجمان سابقه دار جهت مشاهده آنها ضروري میباشد. ترجمان سابقه دار باإید به ترجمان فیدبک و ترینگ بیشتر دهد.

C-٣٤. عساکر باید آگاه باشند که بعضي ترجمان ها بخاطر حفظ آبرو و حمایت خویش نا فهمي خویش را پنهان مینمایند. آنها شاید بدون درک موضوع و اخذ وضاحت بیشتر مفکوره ویا برداشت خویش را ترجمه مینمایند که این سبب ایجاد غلط فهمي میگردد. و تاثیر روي قابلیت اعتبار گوینده میگزارد. ترجمان ها باید بدانند که هنگامي که موضوع براي شان واضح نمیباشد دو باره پرسان کنند.

C-٣٥. در جریان مصاحبه و یا درس، اگر شخص مصاحبه دهنده سوالات میپرسد، ترجمان ها باید سوالات را راجع به گوینده سازند حتي اگر آنها جواب درست سوالات را هم میفهمند. نه گویندگان و نه ترجمان ها باید اشتباهات یک دیگر را در مقابل شخص مصاحبه دهنده و یا در صنف اصلاح کنند.

C-٣٦. توافق داشتن با ترجمان و همچنان با شنوندگان و بینندگان ضروري میباشد. گویندگان و ترجمان ها باید تمرکز فکري روي کار خود داشته باشند.جهت داشتن توافق ، اشخاص مصاحبه دهنده و شنوندگان و بینندگان مطلوب باید محترم شمرده شوند و رویه نیک صورت گیرد.

C-٣٧. چندین طریقه جهت یقیني ساخته میتواند اینکه گوینده مستقیماً با شنوندگان مطلوب مکتابه مینمایدو رز ترجمان منحیث یک میکانیزم استفاده مینما ید براي مکالمه. یک طریقه اینست که که ترجمان در عقب گوینده ایساده شود. این موقعیت وی به گوینده اجازه میدهد که روبه روی شنوندگاه بایستد. گوینده باید همیشه مستقیم به شنوندگان دیده و صحبت کند نه مستقیم به ترجمان. این طریقه با عث میگردد که یک ارتباط خاص میان گوینده و شنوندگان برقرار گردد.

شیوهء سخنگویی

C-٣٨. قدم مهم نحست برای عساکر و قوای بحری جهت مکالمه در یک لسان خارجی عبارت از تقویه مهارت لسان انگلیسی است. چنین مهارت ها ضروری اند، حتی اگر هیچ کوشش به آموزش لسان HN هم نکنند. آنها باید کلمات درست را استفاده کنند بدون واژه های کهن یا عامیانه. هر قدریکه عساکر و قوای بحری واضح صحبت نمایند به همان اندازه ترجمان دقیق و درست ترجمه خواهد کرد. بطور مثال گویندگان شاید هنگام گفتگوی اصطلاحی انگلسی خواهان اضافه نمودن the "air" در کلمهء airplane باشند. استفادهء چنین کلمه مطمئن میسازد که کلمهء مذکور غلت ترجمه نگردد مثلاً بجای کلمهء طیاره های بزرگ یا رندهء نجاری.

C-٣٩. سخنگویان نباید ناسزا بگویند و از استعمال واژه های عامیانه باید بپرهیزند. اکثر اوقات، ترجمان ها چنین اصطلاحات را ترجمه کرده نمیتوانند. حتی آنانیکه ترجمه کرده هم میتوانند ممکن است که مفهوم جمله را رسانیده نتوانند. ترجمهء اصطلاحاتیکه هنگام تعجب استفاده میگردنند مانند "gee whiz" و "golly" مشکل است.

C-٤٠. سخنگویان باید از استفادهء سرنام ها اجتناب ورزند. در حالیکه بعضی آنها جز محاورهء معمول نظامی است اما اکثر ترجمان ها و شنوندگان با چنین واژه ها آشنایی ندارند. و ترجمان مجبور میشود که ترجمانی را توقف داده و از گوینده خواهان وضاحت گردد. که این با عث انقطاع تسلسل مصاحبه میگردد. اگر ترجمان ها متواتراً ترجمه را قطع نموده و خواهان وضاحت گردند، قابلیت اعتماد خویش را در نزد شنوندگان از دست خواهند داد. که چنین عکس العمل مصاحبه را مورد خطر قرار خواهد داد. اگر گوینده گان اصطلاحات تخنیکی را بکار ببرند، باید مطمئن باشند که ترجمان ها عین چیز را ترجمه نموده و مفهوم را میرسانند. که خوب است آمادگی قبلی گرفته شود.

C-٤١. قبل از صحبت بدون سنجش قبلی، عساکر و قوای بحری باید فکر نمایند که چه میخواهند بگویند. باید افکار خود را به حصه های منطقی جدا نموده و به نوبت آنها را ابراز نمایند. استفاده جملات کوتاه، و ساده ترجمان را کمک میکند تا سریع ترو آسانتر ترجمانی نماید. سخنگویان نباید بیشتر از یک جمله بگویند که در بتوانند به آسانی آنرا تکرار هم نمایند. هر جمله باید در برگیرندهء یک فکر باشد بدون لغات اضافی.

C-٤٢. گویندگان باید از استعمال کلمات محلی امریکای و اصطلاحات کلتوری اجتناب ورزند. شنوندگان نخواهند فهمید که در بارهء چه صحبت میگردد. حتی وقتیکه ترجمان ها اصطلاحات را هم بدانند، برایشان مشکل خواهد بود تا آنر به آسانی و درستی مطابق واژه های شنوندگان ترجمه کنند.

C-٤٣. عبارات انتقالی و کلمات توصیفی سخنگویان را که لسان اصلی شان چیزی دیگر باشد مغشوش ساخته و وقت گرانبهایشان را ضایع میکند. مثلاً "for example, "maybe," "in most cases," "و."perhaps"

C-٤٤. گویندگان از واژه های شوخی آمیز امریکای اجتناب ورزند. زیرا چنین واژه ها مخصوص کلچر خود ایشان بوده و به لسان دیگر درست ترجمه نمیگردد. تفاوت کلچر و لسان با عث تعبیر سوء میگردد در میان خارجی ها.

C-45. Speakers must consider some "dos" and "don'ts" for when working with interpreters. Table C-2 clarifies what speakers should and should not do.

Table C-2. Good and bad practices for speakers

Speakers should—
• Position the interpreter by their side (or a step back). This keeps the subject or target audience from shifting their attention or fixating on the interpreter rather than on the leader. • Always look at and talk directly to the subject or target audience. Guard against the tendency to talk to the interpreter. • Speak slowly and clearly. Repeat as often as necessary. • Speak to the individual or group as if they understand English. Be enthusiastic. Use gestures, movements, voice intonations, and inflections normally used with an English-speaking group. Remember that considerable nonverbal meaning is conveyed through voice and body movements. Encourage interpreters to mimic the same delivery. • Periodically check an interpreter's accuracy, consistency, and clarity. Request a U.S. citizen fluent in the language to check that the interpreter is not distorting the translation, intentionally or unintentionally. Learn some of the language. • Check with the audience whenever a misunderstanding is suspected and clarify immediately. Using the interpreter, ask questions to elicit answers to indicate whether the point is clear. If it is not, rephrase the instruction and illustrate the point differently. Use repetition and examples whenever necessary to facilitate learning. If the interviewees ask few questions, it may mean they have not understood the instruction or the message is unclear. • Ensure interpreters understand they are valuable team members. Recognize them based on the importance of their contributions. Protect interpreters; the insurgents and criminal elements may target them.
Speakers should not—
• Address the subject or audience in the third person through the interpreter. For example, avoid saying, "Tell them I'm glad to be their instructor." Instead, directly address the subject or audience saying, "I am glad to be your instructor." Make continual eye contact with the audience. Watch them, not the interpreter. • Make side comments to the interpreter that are not interpreted. This action is rude, discourteous, and creates the wrong atmosphere. • Distract the audience while the interpreter is translating. Avoid pacing, writing on the blackboard, teetering on the lectern, drinking beverages, or doing any other distracting activity while the interpreter is translating.

C-٤٥. گویندگان باید در نظر بگیرند که چه بگویند و چه نگویند با ترجمان ها. جدول C-2 وضاحت میدهد که گویندگان چه بکنند و چه نکنند.

جدول **C-2**. تمرینات خوب و بد برای گویندگان

گویندگان باید
• با ترجمان پهلو به پهلو ایستاده شوند (یا یک قدم عقب). با این کار با عث میشود که شنوندگان به گوینده توجه داشته باشند نظر به ترجمان. • همیشه به شنوندگان مستقیم دیده و صحبت نمائید. کوشش کنیده به ترجمان دیده صحبت ننمائید. • آهسته و واضح صحبت نمائید. در صورت ضرورت تکرار نمائید جملات تانرا. به همراه افراد یا گروپ از افراد طوری صحبت نمائید گویا آنها انگلسی میدانند. مشتاق به نطق تان باشید. از اشارات، حرکات، و تغییر صوت آواز کار بگیرید که معمولاً برای صحبت با یک گروپ انگلسی دانها کار گرفته میشود. به یاد داشته باشید که چنین حرکات با عث رسانیدن بیشتر مفهوم صحبت میگردد. و ترجمان را نیز تشویق نمائی که از عین اشارات و حرکات دست یا روی کار بگیرد. • وقتاً فوقتاً از صورت درستی، تسلسل و وضاحت ترجمه توسط ترجمان خود را مطمئین سازید. از یک تبعهء امریکایی که با لسان ترجمان آشنایی داشته باشد تقاضا نمائید تا مطمئن سازد که ترجمان مفهوم موضوع را ناقص نمیسازد چه دانسته و یا نا دانسته. لسان ویرا تا حد توان بیاموزید. • متوجه شنوندگان باشید تا موضوع را غلط بداشت ننمایند و زود وضاحت بدهید. با کمک ترجمان از شنوندگان سوالات بپرسید تا معلوم گردد که موضوعات برایشان واضح بوده است یا نه. اگر واضح نباشد، به عبارات دیگر همان موضوع را بیان نمائید. تکرار نمائید و از مثال ها استفاده کنید درصورت ضرورت. اگر مصاحبه شوندگان سوالات میپرسند، به این معنی است که آنها هدایات شما را نفهمیده اند و یا پیام تان واضح نبوده است. • خود را مطمئن سازید که ترجمانها درک میکنند که آنها اعضای مهم تیم هستند. نظر به اهمیت کار ایشان آنها را در نظر گیرید. ترجمان ها را حفاظت کنید؛ شورشیان و مجرمین آنها را مورد هدف قرار خواهند داد.
گویندگان نباید—
• موضوع یا شنوندگان را از طریق ترجمان منحیث شخص سوم قرار دهند. مثلاً نبایند بگوئید، "برای آنها بگو که من خوش هستم که راهنمای آنها هستم". در عوض، مستقیماً آنها را مورد خطاب قرار دهید و بگوئید، "من خوش هستم که من راهنمای شما هستم." متداوماً با آنها تماس چشمی داشته باشید. به آنها بنگرید و نه به ترجمان. • بحث جداگانه با ترجمان که ترجمه نمیگردند. این عمل گستاخی، بی ادبی بوده و با عث اختلالات میگردد. • پریشان کردن حواس شنوندگان هنگامیکه ترجمان مصروف ترجمانی است. در آن هنگام از قدم زدن، نوشتن روی تختهء سیاه، پس و پیش رفتن مقابل میز خطابیه، نوشیدن نوشابه یا هر آن چیزیکه مزاحمت به شنوندگان هنگام گوش دادن به ترجمان میگردد جلوگیری کنید.

Appendix D
Legal Considerations

Law and policy govern the actions of the U.S. forces in all military operations, including counterinsurgency. For U.S. forces to conduct operations, a legal basis must exist. This legal basis profoundly influences many aspects of the operation. It affects the rules of engagement, how U.S. forces organize and train foreign forces, the authority to spend funds to benefit the host nation, and the authority of U.S. forces to detain and interrogate. Under the Constitution, the President is commander in chief of the U.S. forces. Therefore, orders issued by the President or the Secretary of Defense to a combatant commander provide the starting point in determining the legal basis. This appendix summarizes some of the laws and policies that bear upon U.S. military operations in support of foreign counterinsurgencies. Laws are legislation passed by Congress and signed into law by the President, as well as treaties to which the United States is party. Policies are executive orders, departmental directives and regulations, and other authoritative statements issued by government officials. No summary provided here can replace a consultation with the unit's supporting staff judge advocate.

AUTHORITY TO ASSIST A FOREIGN GOVERNMENT

D-1. U.S. forces have limited authority to provide assistance to foreign governments. For foreign internal defense, U.S. forces may be authorized to make limited contributions. Assistance to police by U.S. forces is permitted, but not with the Department of Defense (DOD) as the lead governmental department.

AUTHORITY FOR FOREIGN INTERNAL DEFENSE

D-2. The President or Secretary of Defense give the deployment and execution order. Without receiving a deployment or execution order, U.S. forces may be authorized to make only limited contributions in support of a host nation's counterinsurgency (COIN) effort. If the Secretary of State requests and the Secretary of Defense approves, U.S. forces can participate in this action. The request and approval go through standing statutory authorities in Title 22, United States Code. Title 22 contains the Foreign Assistance Act, the Arms Export Control Act, and other laws. It authorizes security assistance, developmental assistance, and other forms of bilateral aid. The request and approval might also occur under various provisions in Title 10, United States Code. Title 10 authorizes certain types of military-to-military contacts, exchanges, exercises, and limited forms of humanitarian and civic assistance in coordination with the U.S. Ambassador for the host nation. In such situations, U.S. military personnel work as administrative and technical personnel. They are part of the U.S. diplomatic mission, pursuant to a status of forces agreement, or pursuant to an exchange of letters. This cooperation and assistance is limited to liaison, contacts, training, equipping, and providing defense articles and services. It does not include direct involvement in operations.

DOD USUALLY NOT LEAD—GENERAL PROHIBITION ON ASSISTANCE TO POLICE

D-3. DOD is usually not the lead governmental department for assisting foreign governments, even for the provision of security assistance—that is, military training, equipment, and defense articles and services—to the host nation's military forces. DOD contribution may be large, but the legal authority is typically one exercised by the Department of State. With regard to provision of training to a foreign government's police or other civil interior forces, the U.S. military typically has no authorized role. The Foreign Assistance Act specifically prohibits assistance to foreign police forces except within carefully circumscribed exceptions, and under a Presidential directive, and the lead role in providing police assistance

ضمیمه **D**

ملاحظات حقوقی

قانون وسیاست مقرر می سازد عمل نیروهای امریکائی را در تمام عملیات نظامی با شامل ساختن شورشیان مخالف .نیروهای امریکائی بخاطر طرح عملیات ضرورت دارند به یک بنیاد قانونی وشرعی همین بنیاد قانونی وشرعی عمیقاً برتری می دهد بسیاری از جنبه های عملیات را واین تأثیر مستقیم دارد بالای قانون نامزد که چطور نیروهای امریکائی تنظیم و تربیت می کنند نیروهای خارجی را ،توانائی که مصرف میشود برای فایده جانب مقابل و توانائی نیروهای امریکائی باعث معطلی وتوقف بازجوئی میگردد تحت قانون اساسی ، رئیس جمهور فرمانده است در آمریت نیروهای امریکائی . از این رو حکم صادر میشود از طرف رئیس جمهور ویا وزیر دفاع بالای فرمانده مبارزه . فرماندهان تهیه می کنند آغاز عملیات را تعین کردن بنیاد قانونی و اساسی و این ضمیمه خلاصه می سازد بعضی قاعده ها و قوانین را که واقعیت دارد در عملیات نظامی امریکائی ها در حمایت شورشیان مخالف خارجی ، قوانین وتدابیر مراحل خود را طی می کند توسط انجمن و امضأ میشود بشکل قانونی توسط رئیس جمهور، همچنان معاهده که در آن امریکائی ها حصه دارند ، قوانین امر اجرائی ، دستور دهنده گان شعبات و تنظیم کننده گان و دیگر قدرت مندان بیانه های ایشان اجراإ میشود توسط کارمندان عالی رتبه دولت . هیچ خلاصه تهیه شده عوض نمیشود بدون مشوره و مذاکره با وکیل مدافع ، قاضی و حمایت کارکنان شان .

توانائی ماعدت کننده دولت های خارجی

D-۱. نیروهای امریکائی توانائی های محدودی دارند برای کمک کردن دولت های خارجی. برای دفاع داخلی ، نیروهای امریکائی توانائی های محدود دارند بخاطر سهم و همکاری . نیروهای امریکائی اجازه داده شده تاکمک و همکاری کنند با پولیس ، نه با دیپارتمنت امنیتی DOD که کار می کند بمثل دیپارتمنت دولتی .

توانائی قوای خارجی در داخل

D-۲. رئیس جمهور ویا وزیر دفاع امر می کند بدون اینکه خودشان امر شوند ، نیروهای امریکائی شاید توانائی اینرا دارند تا کمک های محدودی که داشته باشند برای حمایت شورشیان مخالف COIN و حریفان شان . اگر منشی ایالت و یا کشور درخواست کند و منشی مدافع موافقت کند نیروهای امریکائی می توانند سهیم باشند در این عمل . درخواست وموافقتنامه طبق قانون ۲۲ رمز امریکا.قانون ۲۲ در برگیرنده اعلامیه همکاری با خارجیان میباشد ونظامیان تطبیق می کند اعلامیه ها و قوانین دیگر را.و باعث توانائی کمک امنیتی ، مساعدت پیشرفت ، ودیگر روش همکاری های دوجانبه .درخواست و موافقت نامه خواهد اتفاق افتاد در چندین قوانین اعلامیه رمز امریکا.قانون شماره ۱۰ ارتباطات در برگیرنده ارتباطات یک نیرو دیگر،تبادله ، وطریقه های محدود بشری و کمک های مدنی و کمک با سفیر امریکا برای ملت های میزبان .در عین حال نیروهای امریکائی کار می کنند بطور پرسونل اداری و فنی.این همه حصه ئی از عملیات دئیپلوماتیک امریکا میباشد. پیگیری وضعت معاهده نیروهای (SOFA) ویا پیگیری تبادله مکاتیب . این همکاری و کمک محدود میباشد به بستگی ، ارتباطات ، تمرینات ، آراسته ساختن تجهیزات ، و فراهم کردن اسباب دفاعی و خدمات ودخالت مستقیم در عملیات ندارد.

ممانعت های عمومی کمک رسانی به پولیس معمولاً رهبری نمی شود توسط DOD

D-۳. DOD معمولاً رهبر دیپارتمنت دولت نبوده تا مساعدت دولت خارجی را به عهده داشته باشد، حتی مساعدت قوانین امنیتی . تمرینات نظامی ، تجهیزات ، اسباب دفاعی ، خدمات برای نیروهای نظامی ملت های میزبان . سهم و همکاری DOD شاید بسیار وسیع باشد، مگر توانائی های قانونی رمزی میباشددر دیپارتمنت امریکا. با مراعات به قوانین و تمرینات پولیس دولت خارجی. و دیگر نیروهای نظامیان داخلی ، بطور نیروهای امریکائی هیچ نوع رول توانائی ندارد. مساعدت کننده خارجی عمل می کنند دقیقاً و مانع مساعدت نیروهای پولیس خارجی میگردد بدون حالات استثنائی و تحت دایره و دستور ریاست جمهوری ، ورول معین در تهیه کردن همکاری با پولیس تحت استثناعات بطور نارمل وکالت می کند به دیپارتمنت تحت دولت مربوط بخش مواد مخدر و قانون وزارت اجرائه . باوجودیکه رئیس جمهور امضأ نمود یک فیصله نامه قاطع را در سال ۲۰۰۴ با موافقت امضأ نمود تا بیآموزانند نیروهای عراقی را ومجهز بسازند پولیس و فرماندهان عراقی را تحت فرمان مرکزی دولت امریکا (USCENTCOM) .

within those exceptions has been normally delegated to the Department of State's Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs. However, the President did sign a decision directive in 2004 granting authority to train and equip Iraqi police to the Commander, U.S. Central Command.

AUTHORIZATION TO USE MILITARY FORCE

D-4. Two types of resolutions authorize involvement of U. S. forces: a Congressional resolution and the 1973 War Powers Resolution. Congressional support is necessary if U.S. forces will be involved in actual operations overseas. The 1973 Resolution lets the President authorize military forces for a limited time.

CONGRESSIONAL RESOLUTION

D-5. Congressional support is needed for any prolonged involvement of U.S. forces in actual operations overseas. Often a Congressional resolution provides the central legal basis for such involvement within domestic law. This is especially likely if U.S. forces are anticipated, at least initially, to be engaged in combat operations against an identified hostile force.

STANDING WAR POWERS RESOLUTION

D-6. The 1973 War Powers Resolution requires the President to consult and report to Congress when introducing U.S. forces into certain situations. There are times though when a specific Congressional authorization for use of force is absent. In the absence of this authorization, the President—without conceding that the 1973 Resolution binds the President's own constitutional authority—makes a report to Congress. The President must make the report within 48 hours of introducing substantial U.S. forces into the host nation. This report details the circumstances necessitating introduction or enlargement of troops. The President bases his or her action on the Constitutional or legislative authority and the estimated scope and duration of the deployment or combat action. The 1973 Resolution states that if Congress does not declare war or specifically authorize the deployment or combat action within 60 days of the report, the President must terminate U.S. military involvement and redeploy U.S. forces.

RULES OF ENGAGEMENT

D-7. *Rules of engagement* (ROE) are directives issued by competent military authority that delineate the circumstances and limitations under which United States forces will initiate and/or continue combat engagement with other forces encountered (JP 1-02). Often these directives are specific to the operation. If there are no operation-specific ROE, U.S. forces apply standing rules of engagement (SROE). When working with a multinational force, commanders must coordinate the ROE thoroughly.

OPERATION-SPECIFIC RULES OF ENGAGEMENT

D-8. In a large-scale deployment, the Secretary of Defense may issue ROE specific to the operation to a combatant commander. The combatant commander and subordinate commanders then issue ROE consistent with the ROE received from the Secretary of Defense. ROE state the circumstances under which Soldiers or Marines may open fire. They may fire when they positively identify a member of a hostile force or they have clear indications of hostile intent. ROE may include rules concerning when civilians may be detained, specify levels of approval authority for using heavy weapons, or identify facilities that may be protected with deadly force. All ROE comply with the law of war. ROE in COIN are dynamic. Commanders must regularly review ROE for their effectiveness in the complex COIN environment. Training counterinsurgents in ROE should be reinforced regularly.

CHAIRMAN OF THE JOINT CHIEFS OF STAFF STANDING RULES OF ENGAGEMENT

D-9. In the absence of operation-specific ROE, U.S. forces apply CJCSI 3121.01B. This instruction refers to SROE for U.S. forces. The SROE establish fundamental policies and procedures governing the actions of U.S. force commanders in certain events. These events include military attacks against the United States and during all military operations, contingencies, terrorist attacks, or prolonged conflicts outside the territo-

اختیارات استفاده از نیروهای نظامی

D-٤. دونوع از تحلیل و تجزیه در دخالت اختیارات نیروهای امریکائی :_

١_ مجالس تحلیل وتجزیه ٢_ تحلیل وتجزیه توانائی جنگ ١٩٧٣ . مجالس تحلیل و تجزیه خیلی ضروری بوده اگر نیروهای امریکائی واقعاً دخیل باشند در عملیات . تحلیل و تجزیه ١٩٧٣ اجازه میدهد رئیس جمهور را در مورد یک نیرو نظامی قدرت مند برای یک مدت محدود.

تحلیل وتجزیه مجالس مربوطه

D-٥. حمایت مجالس ضروری است برای هریک از دخالت طولانی نیروهای امریکائی در عملیات واقعی . بعضی اوقات مجالس تحلیل و تجزیه تهیه می کند بنیاد واقعی مرکزی را برای چنین دخالت ها . در حدود قانون مستخدم . و مخصوصاً متحمل میشود اگر نیروهای امریکائی پیش دستی کنند حد اقل بطو رابتدائی گماشته شود در عملیات جنگ ، بر خلاف نیرودشمن مشخص .

تحلیل و تجزیه ثابت قدرت جنگ

D-٦. در جنگ ١٩٧٣ نیاز مند است به رئیس جمهور تا مشوره و راپور دهی کند با مجالس در وقتی معرفی نیروهای امریکائی در بعضی حالات اگر چه وقتی که یک مجلس تحلیل و تجزیه معین نباشد برای قوای مذکور در غیر موجودیت همین قدرت ها رئیس جمهور بدون واگذاری تحلیل و تجزیه ١٩٧٣ فسخ کرد. قانون اساسی ریاست جمهوری را طی یک راپور ساخته شده برای ملت میزبان . این راپور شرح میدهد چه گونگی نیازمندی ها و معرفت ویا توسعه سربازان . تهداب جمهموریت مربوط به عمل رئیس جمهور مطابق قانون اساسی ویا قانون مقننه قدرت و تخمین هدف و مدت قرارگیری ویا عمل نبرد. توضیع و تحلیل جنگ ١٩٧٣ اگر انجمن اعلام نکند جنگ را ویا بطور مشخص قشون ویا عمل جنگ را در مدت ٦٠ روز را پور رئیس جمهور باید به پایان برسانند دخالت نیروهای امریکائی را و تبعید کند نیرو امریکائی را .

قانون نامزدی ویا مشغولیت

D-٧. قوانین نامزدی دستور دهنده موضوع میباشد توسط نظامیان ذیصلاح که معین میسازد چگونگی محدودیت ها که تحت آن نیروهای امریکائی آغاز می کنند و ادامه می دهند به مبارزه رویاروئی همراه با نیروهای دیگر (jp1_02) . بعضی اوقات این دستور ها مشخص بوده به یک عملیات اگر عملیات مشخص نباشد (ROE) نیروهای امریکائی استعمال می کنند قوانین ثابت اشغال را در هنگام کار کردن همرای نیروی چندین ملت، فرماندهان باید همکار کند با ROE بطور مکمل .

عملیات _قوانین مشخص نامزدی

D-٨. به یک معیار جامع گسترش ، منشی دفاعی شاید بحث کند (ROE) را مشخص به عملیات به یک فرمانده مبارز. فرمانده مبارز و فرماندهان فرعی فرعی بحث می کند سازگاری ROE را همراه با ROE که بدست می آید از طرف فرماندهان فرعی. ROE توضیح میدهد شروع جنگ و چگونگی آنرا توسط سر بازان بحری و عساکر. آنها شروع کرده میتوانند جنگ را که آنها هویت یک عضو دشمن را بطور کامل مشخص ساخته بتوانند و واضح ساخته بتوانند مقصد دشمن را. ROE شاید شامل بسازد قوانین مشخص را وقتیکه غیر نظامیان توقف کنند ، مشخص ساخته شود قوانین موافقه شده را که استفاده برای صلاح ثفیل ویا شناخت سهولیات که شاید محافظت شود همراه با نیروی کشنده ROE برای مؤثریت خود در محیط دشوار CION. تمرینات شورشیان مخالف در ROE باید طور منظم دایر گردد.

ریاست فرمانده کارکنان مشترک ثابت می سازد قوانین نامزدی را

D-٩. در غیابت عملیات مشخص ROE نیروهای امریکائی اجراأ می کنند (CJCSI3121.01A) . این رهنمائی مراجعه میشود به SROE برای نیروهای امریکائی . قوانین وقاعده های بنیادی ROE تأسیس شده تا رسمی سازد عمل فرمانده نیروهای امریکائی را در چنین واقعات . این روی داد ها در بر می گیرد حملات نظامی به خلاف دولت امریکا و در جریان تمام عملیات نظامی ، حملات تروریست وکشمکش های طولانی خارج از قلمرو قدرت داخلی. SROE محدود نمی سازد یک قوت ذاتی یک فرمانده و وظیفه اش را تا استفاده کند به تما م معنی که در دسترس اش قرار دارد. آنها همچنان محدود نمی سازند توانائی های خویش را تا بگیرد تمام عملکرد مناسب را برای دفاعی خودی فرمانده ودیگر نیروهای امریکا در مجاورت شان . SROE تعین می کند تا چطور تکمیل کنند ROE را برای عملیات مشخص تهیه شده و همچنان طرحی که توسط آن فرماندهان فرعی شاید در خواست کنند از ROE.

rial jurisdiction of the United States. The SROE do not limit a commander's inherent authority and obligation to use all necessary means available. They also do not limit the commander's authority and obligation to take all appropriate action in self-defense of the commander's unit and other U.S. forces in the vicinity. The SROE prescribe how supplemental ROE for specific operations are provided as well as the format by which subordinate commanders may request ROE.

MULTINATIONAL RULES OF ENGAGEMENT

D-10. When U.S. forces, under U.S. operational or tactical control, operate with a multinational force, reasonable efforts are made to effect common ROE. If such ROE cannot be established, U.S. forces operate under the SROE or operation-specific ROE provided by U.S. authorities. To avoid misunderstanding, commanders thoroughly discuss among multinational forces any differences in ROE or ROE interpretation. They disseminate any differences in ROE to the units involved.

THE LAW OF WAR

D-11. COIN and international armed conflicts often overlap. COIN may take place before, after, or simultaneously with a war occurring between nations. U.S. forces obey the law of war. The law of war is a body of international treaties and customs, recognized by the United States as binding. It regulates the conduct of hostilities and protects noncombatants. The main law of war protections come from the Hague and Geneva Conventions. They apply at the tactical and operational levels and are summarized in ten rules:

- Soldiers and Marines fight only enemy combatants.
- Soldiers and Marines do not harm enemies who surrender. They disarm them and turn them over to their superiors.
- Soldiers and Marines do not kill or torture enemy prisoners of war.
- Soldiers and Marines collect and care for the wounded, whether friend or foe.
- Soldiers and Marines do not attack medical personnel, facilities, or equipment.
- Soldiers and Marines destroy no more than the mission requires.
- Soldiers and Marines treat all civilians humanely.
- Soldiers and Marines do not steal. They respect private property and possessions.
- Soldiers and Marines do their best to prevent violations of the law of war.
- Soldiers and Marines report all violations of the law of war to their superior.

D-12. When insurgency occurs during occupation, the law of war includes rules governing situations in which the military forces of one state occupy the territory of another. Occupation is not a transfer of sovereignty. It does however grant the occupying power the authority and responsibility to restore and maintain public order and safety. The occupying power must respect, as much as possible, the laws in force in the host nation. One of the four Geneva Conventions of 1949—the Geneva Convention Relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War—becomes a prominent source of law during occupation.

INTERNAL ARMED CONFLICT

D-13. During COIN operations, commanders must be aware of Common Article 3 of the Geneva Conventions and the status of insurgents under the laws of the host nation.

GENEVA CONVENTION, COMMON ARTICLE 3

D-14. Although insurgencies can occur simultaneously with a legal state of war between two nations, they are classically conflicts internal to a single nation, between uniformed government forces and armed elements that do not wear uniforms with fixed distinctive insignia, carry arms openly, or otherwise obey the laws and customs of war. As such, the main body of the law of war does not strictly apply to these conflicts—a legal fact that can be a source of confusion to commanders and Soldiers. It bears emphasis, however, that one article contained in all four of the Geneva Conventions—Common Article 3—is specifically intended to apply to internal armed conflicts:

قوانین چندین جانبه نامزدی

D-۱۰.وقتیکه نیروهای امریکائی تحت عملیات نیروهای امریکا ویا کنترول ماهرانه ، فعالیت می کند با قوای چندین ملیت . کوشش معقول ساخته شده معمولاً برای مؤثریت ROE . اگر چنین ROE تأسیس نشود نیروهای امریکائی فعالیت می کند تحت SROE ویا عملیات مشخص توسسط قدرت مندان امریکا آماده میشوند . تا جلوگیری کنند از سوی تفاهم ، فرماندهان کاملاً بحث می کند روی تفاوت های ROE ویا شرح ROE .آنها مشترک می سازند هر تفاوت را در ROE به هر یونت که شامل باشد.

قانون جنگ

D -۱۱ . COIN و کشمکش های بین المللی مجهز بعضی اوقات روی هم افتاده . COIN جا میگیرد پیشتر ویا بعد تر ویا همزمان همراه با جنگ که بین قوم ها اتفاق می افتد . نیروهای امریکائی فرمانبرداری می کنند از قانون جنگ .قانون جنگ عبارت از بخش مهم عهد نامه و حقوق گمرکی بین المللی است. شناخته شده توسط دولت امریکا. و منظم می سازد سلوک ورفتاری دشمنان را و محافظت می کنند از غیر مبارزین .

قانون مهم حفاظت از جنگ

قانون مهم حفاظت از جنگ منشه گرفته از انجمن هاگیو و جینیوا. آنها استعمال می کنند به سطح عملیات ماهرانه و خلاصه شده در ۱۰ قانون .

- عساکر و سربازان بحری جنگ می کنند صرف با دشمنان مبارز.
- عساکر وسربازان بحری ضرر نمی رسانند به کسانیکه تسلیم شوند. و ضرر نمی رسانند به آنها بلکه آنها را پیش فرماندهان خود می برند.
- عساکر وسربازان بحری نمی کشند و شگنجه نمی کنند اسیران را.
- عساکر وسربازان بحری جمع آوری و توجه می کنند به مجروحین ، خواه دوست وبادشمن باشند.
- عساکر وسربازان بحری حمله نمی کنند بالای پرسونل و تجهیزات طبی.
- عساکر و سربازان صرف باعث همان قدر خرابی میشوند که هدف شان ضرورت دارد.
- عساکر وسربازان بحری رویه بشری می کنند با غیر نظامیان .
- عساکر وسربازان بحری دوزدی نمی کنند ، آنها احترام دارند به دارائی و ثروت شخصی مردم .
- عساکر وسربازان بحری کوشش نهائی می کنند تا جلوگیری کنند از بی حرمتی قوانین جنگ.
- عساکر وسربازان بحری راپور می دهند از همه تجاوزات قانون جنگ به فرماندهان شان.

D-۱۲.وقتیکه جاسوسی صورت میگیرد در جریان وظیفه قانون جنگ شامل میسازد قوانین را که احتواء می کند حالات را در آن که فوای نظامیان یک ایالت اشغال می کند سرزمین دیگری را. وظیفه قابل انتقال سلطنت و پادشاهی نمی باشد. این تصدیق می کند اشغال قدرت و مسئولیت تا پس انداز و بر قرار نگهدارد حکم و حاقظت سلامتی مردم عامه را. قدرت اشغالی باید احترام شود تا حدی امکان ، قوانین در قدرت در ملت میزبان . یکی از چهارمین انجمن جینیوا در سال ۱۹۴۹ عبارت از انجمن ارتباطی محافظت غیر نظامیان در جنگ میباشد که یک منبع اساسی فانون بوده در جریان وظیفه .

دشواری جنگ های داخلی

D-۱۳.در جریان عملیات COIN فرماندهان باید با خبر باشند از اسباب معمولی ۳ انجمن جینیوا _ واز حالات شورشیا ن تحت قانون ملت میزبان .

انجمن جینیوا ، ماده عمومی ۳

D-۱٤. با وجودیکه عمل شورشیان بوقع می پیوندد همزمان با حالت قانونی جنگ در بین دو ملت . آنها وابسته استند به کشمکش های باستانی داخلی به یک ملت منفرد در بین نیروی دولتی و نیروی مسلح. عناصریکه بونیفارم نمی پوشند همراه با یک نشان مشخص انتقال میدهندصلاح را بطور آزادانه و اگر نه فرمانبرداری می کنند از قوانین و حقوق جنگ. قسمیکه بخش مهم قانون جنگ به سختی قابل تطبیق نبوده به این دشواری ها _ یک حقیقت قانونی که منبع دودلی کننده به فرماندهان و عساکر میباشد . که یک سلوک تأکیدی میباشد . باوجودیکه آن ماده در بر می گیرد تما م ماده های چهارگانه انجمن جینیوا را . بطو ر مخصوص نامزد شده تاکه بررسی کند دشواری های داخلی را : _

In the case of armed conflict not of an international character occurring in the territory of one of the High Contracting Parties, each Party to the conflict shall be bound to apply, as a minimum, the following provisions:

(1) Persons taking no active part in the hostilities, including members of armed forces who have laid down their arms and those placed "hors de combat" by sickness, wounds, detention, or any other cause, shall in all circumstances be treated humanely, without any adverse distinction founded on race, colour, religion or faith, sex, birth or wealth, or any other similar criteria.

To this end, the following acts are and shall remain prohibited at any time and in any place whatsoever with respect to the above-mentioned persons:

(a) Violence to life and person, in particular murder of all kinds, mutilation, cruel treatment and torture;

(b) Taking of hostages;

(c) Outrages upon personal dignity, in particular humiliating and degrading treatment;

(d) The passing of sentences and the carrying out of executions without previous judgment pronounced by a regularly constituted court, affording all the judicial guarantees which are recognized as indispensable by civilized peoples.

(2) The wounded and sick shall be collected and cared for.

An impartial humanitarian body, such as the International Committee of the Red Cross, may offer its services to the Parties to the conflict.

The Parties to the conflict should further endeavor to bring into force, by means of special agreements, all or part of the other provisions of the present Convention.

The application of the preceding provisions shall not affect the legal status of the Parties to the conflict.

APPLICATION OF CRIMINAL LAWS OF THE HOST NATION

D-15. The final sentence of Common Article 3 makes clear that insurgents have no special status under international law. They are not, when captured, prisoners of war. Insurgents may be prosecuted legally as criminals for bearing arms against the government and for other offenses, so long as they are accorded the minimum protections described in Common Article 3. U.S. forces conducting COIN should remember that the insurgents are, as a legal matter, criminal suspects within the legal system of the host nation. Counterinsurgents must carefully preserve weapons, witness statements, photographs, and other evidence collected at the scene. This evidence will be used to process the insurgents into the legal system and thus hold them accountable for their crimes while still promoting the rule of law.

D-16. Status of forces agreements establish the legal status of military personnel in foreign countries. Criminal and civil jurisdiction, taxation, and claims for damages and injuries are some of the topics usually covered in a status of forces agreement. In the absence of an agreement or some other arrangement with the host nation, DOD personnel in foreign countries may be subject to its laws.

DETENTION AND INTERROGATION

D-17. Chapters 3, 5, and 7 indicate the need for human intelligence in COIN operations. This need can create great pressure to obtain time-sensitive information from detained individuals. The Detainee Treatment Act of 2005, FM 2-22.3, and other specific standards were created to guide U.S. forces working with detainees.

DETAINEE TREATMENT ACT OF 2005

D-18. U.S. law clearly prohibits U.S. forces, including officials from other government agencies, from using certain methods to obtain information. Instances of detainee abuse, including maltreatment involving

در قضیه دشواری های جنگ داخلی نه در کرکتر بین المللی بوقع می پیوندد در سرزمین که یکی از جمعیت قرار دادی میباشد . هر جعمیت دشواری را متحمل میشود باید سرحد را استعمال کند حداقل قوانین ذیل را : _

(۱) مردمان که رول عمده را بازی نمی کنند در جنگ ، شامل اعضای نیروهای مسلح میباشد که اصلحه خود را به زمین می گذارد و آنهائیکه جا میگیرند از میدان رزم خارج شده توسط مریضی ، جراحت ، حبس ویاکدام قضیه دیگری. باید در همه شرایط رویه بشر دوستانه با آنها صورت بگیرد بدون کدام مخالفت و ترجیع نژادی ، رنگ ، مذهب ، ایمان ، جنس، تولد ، ثروت ویا دیگر مشخصات هم مانند . در خاتمه اعمال ذیل باید باقی بماند جلوگیری شود در هر وقت هر جای هر قدر همراه با احترام در موارد فوق .

(a) بی حرمتی و تجاوز به زنده گی و شخص ، در هر نوع کشتار معین ، چندین ملیت ، رفتار بی رحمانه و شکنجه.

(b) گرفتاری شخص

(c) بی عدالتی به مقام ورتبه ، مشخصات بشری و تنزیل طرز العمل عمل تنازل.

(d) رساندن جملات با انتقال دادن بدون هئیت اجراأی بدون فیصله قضائی قبلی که مشخص شده توسط تشکیل محکمه منظم ، تهیه می کند تمام ضمانت قضأ شرعی را . که شناخته شده اند مانند مردمان متمدن چاره ناپذیر.

(۲) تمام مجروحین و مریضان باید جمع شده و توجه برای شان صورت گیرد. یک انسان بیطرف باید حاصل کند کمک های سلیب سرخ را که تقدیم می کنند خدمات شانرا به هردوجمیعت در گیر. جمعیت در گیر باید در آینده کوشش کند به نیرو. به تمام معنی معاهده مخصوص . تما م ویا بخشی از قوانین انجمن فعلی. درخواست مقدم نباید متأثر کند حالات قانونی جمعیت درگیر را .

در خواست قانون مجرمین ملت میزبان

D-۱۵.جمله آخر ماده ۳ واضح می سازد که شورشیان هیچ یک از هویت مشخص نداشته تحت قانون بین المللی . وقتیکه گرفتار میشود ، اسیر میشوند در جنگ . شورشیان شاید تعقیب می شوند بشکل قانونی مانند یک مجرم بر خلاق دولت و برای دیگر تجاوزات . بعد از مدت دراز آنها وقف می کنند حد اقل حفاظت راکه شرح داده شده در ماده ۳.. نیروهای امریکائی که عملیات COIN را دایر می کنند باید به یاد داشته باشند که شورشیان مخالف نگهداری کنند صلاح را و جملات گواهی ، تصاویر ، ثبوت ، که جمع می شود در صحنه ویا مجلس . این ثبوت ها استفاده میشود تاکه پیش برده شود عمل شورشیان توسسط یک عمل قانونی و در نتیجه نگهدارند آنها را مشغول برای جرم آنها در زمانیکه تا هنوز ترقی میدهند قوانین را.

D-۱٦.SOFAS تأسیس کرده موارد قانونی پرسونل ممالک خارجی را. مجرمین و غیر نظامیان قضأئی ، مالیات ، خسارات و زخم ها بعضی از موضوعات بوده که معمولاً SOFA در برگیرنده آنست.در غیر موجودیت یک معاهده و دیگر آماده گی ها همرا ه با ملت میزبان ، پرسونل DOD در ممالک خارجی شاید موضوع قانون شان باشد.

بازداشت و بازجوئی

D-۱۷.فضل ۳ ، ۵ و ۷ اشاره می کند به نیاز مندی جاسوسان وابسته به انسان ها در عملیات COIN. این ضرورت می تواند ایجاد کند فشار زیاد تا بدست آورده شود معیار مشخص حساس بودن وقت که ایجاد کرده شده تا رهنمائی کند نیروهای امریکائی را به کارکردن همراه با بازداشت کننده گان .

اعلامیه طرز العمل بازداشت کننده گان در سال ۲۰۰۵

D-۱۸.قانون امریکا صراحتاً ممنوع قرار میدهد نیرو امریکا را با شامل ساختن کسانی عالی رتبه از نماینده گی های دولت های دیگر از استفاده میتود های معین تا بدست بیآورند معلومات را. بعنوان مثال تجاوز بازداشت کننده گان که شامل سؤ استعمال میباشد که شامل میباشد بازجوئی توسط اسناد مؤثق .در جوابگوی ، انجمن عبوری ، و امضأ رئیس جمهور در قانون ، اعلامیه طرز العمل بازداشت کننده گان در سال ۲۰۰۵ . چارت 1 _ D بخش ذکر شده ۲ ، ۳ همین اعالمیه میباشد.

interrogation, were documented. In response, Congress passed, and the President signed into law, the Detainee Treatment Act of 2005. (See Table D-1.)

Table D-1. Extract of the Detainee Treatment Act of 2005

Section 1002: Uniform Standards for the Interrogation of Persons Under the Detention of the Department of Defense
(a) In General.—No person in the custody or under the effective control of the Department of Defense or under detention in a Department of Defense facility shall be subject to any treatment or technique of interrogation not authorized by and listed in the United States Army Field Manual on Intelligence Interrogation [FM 2-22.3]. (b) Applicability.—Subsection (a) shall not apply with respect to any person in the custody or under the effective control of the Department of Defense pursuant to a criminal law or immigration law of the United States. (c) Construction.—Nothing in this section shall be construed to affect the rights under the United States Constitution of any person in the custody or under the physical jurisdiction of the United States.
Section 1003: Prohibition on Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment of Persons Under Custody or Control of the United States Government
(a) In General.—No individual in the custody or under the physical control of the United States Government, regardless of nationality or physical location, shall be subject to cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment. (b) Construction.—Nothing in this section shall be construed to impose any geographical limitation on the applicability of the prohibition against cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment under this section. (c) Limitation on Supersedure.—The provisions of this section shall not be superseded, except by a provision of law enacted after the date of the enactment of this Act which specifically repeals, modifies, or supersedes the provisions of this section. (d) Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment defined.—In this section, the term "cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment" means the cruel, unusual, and inhumane treatment or punishment prohibited by the Fifth, Eighth, and Fourteenth Amendments to the Constitution of the United States, as defined in the United States Reservations, Declarations and Understandings to the United Nations Convention Against Torture and Other Forms of Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment done at New York, December 10, 1984.

INTERROGATION FIELD MANUAL

D-19. The Detainee Treatment Act established FM 2-22.3 as the legal standard. No techniques other than those prescribed by the field manual are authorized by U.S. forces. Commanders must ensure that interrogators receive proper training and supervision.

STANDARDS FOR DETENTION AND INTERNMENT

D-20. Regardless of the precise legal status of those persons captured, detained, or otherwise held in custody by U.S. forces, they must receive humane treatment until properly released. They also must be provided the minimum protections of the Geneva Conventions. Specially trained, organized, and equipped military police units in adequately designed and resourced facilities should accomplish prolonged detention. Such detention must follow the detailed standards contained in AR 190-8/MCO 3461.1. The military police personnel operating such facilities shall not be used to assist in or "set the conditions for" interrogation.

TRANSFER OF DETAINEES TO THE HOST NATION

D-21. There are certain conditions under which U.S. forces may not transfer the custody of detainees to the host nation or any other foreign government. U.S. forces retain custody if they have substantial grounds to

چارت **1_ D** اعلامیه طرزالعمل بازداشت کننده گان در سال ۲۰۰۵

بخش دوم : معیار های یکنواخت ویا متحدالشکل برای بازجویی شخص تحت حبس ویا بازداشت دیپارتمنت دفاعی.
(a) عموماً هیچ شخص در حبس ویا تحت کنترول مؤثر DOD ویا تحت بازداشت در سهولتDOD. باید مطیع هر نوع رفتار ویا تخنیک بازجویی که اختیار ندارد توسط لست در بخش سپاه ایالت امریکا وابسته به جاسوسان و باز جویی . (FM_2_22.3) in a DOD facility shall be subject to any treatment or technique of interrogation not authorized by (b) بخش فرعی کار ی _ a _ نباید استعمال شود همراه با احترام به هر شخص در حبس ویا تحت کنترول مؤثر DOD به قانون مجرمین ویا قانون مهاجرت ایالت امریکا. (c) ساختمان _ هیچ چیزی در این بخش باید تغیر پذیر باشد تا وانمود سازد حقوق را تحت قانون اساسی امریکا مربوط به هر شخص در حبس ویا تحت ماده حفره قضادئی ایالت امریکا.
بخش ۳ : منع ستم گری ، غیر انسانی ، ویاتنزل در طرز العمل و یا تهدید شخص در حبس ویا کنترول دولت امریکا.
(a) عموماً _ هیچ فرد در حبس ویا تحت کنترول فزیکی دولت امریکا ، صرف نظر از ملت و موقعیت فزیکی و موضع ستم گری ، غیر انسانی ، تنزل طرزالعمل ویا تهدید. (b) ساختمان _ هیچ چیزی در این بخش باید تغیر پذیر نباشد که تحمیل کند. هر یک از محدود های جغرافیائی را در قسمت کاری ممنوعات خلاف . بی رحمی ، غیر انسانی ، ویا تنزل طرزالعمل ویا تهدید تحت این بخش . (c) محدود های جاگزینی _ قوانین این بخش نباید جاگزین شود، بدون قوانین قانون بصورت قانونی بعداز تاریخ تصویب شده این اعلامیه که بطور مشخص فسخ شده ، اصلاح می کند ، وجاگزین می کند قانون این بخش را. (d) بی رحمی ، غیر انسانی ، طرزالعمل تنزل ویا تهدید تعریف می کند در این بخش. همین اصطلاحات ستم گری ، غیر انسانی ویا طرز العمل تنزل و تهدید معنی تجاوز را دارد بطور غیر معمول و تهدید غیر انسانی منع شده تحت ماده ۵ ، ۸ و ۱۴ تصحیح بخش ایالت امریکا. طوری که تعریف شده در اعلامیه امریکا برای فهماندن انجمن تعبه امریکا بر خلاف شکنجه و دیگر اقسام خشونت غیر انسانی ویا طرز العمل تنزل ویا تهدید که در نیویارک تأسیس شده در ۱۰//DEC /۱۹۸۴.

قانون و مقررات در بخش بازجویی

D-۱۹.طرز العمل بازداشت کننده گان تأسیس شده FM2_22.3 بطور یک معیار قانونی . بدون هیچ تخنیک ئی مگر تجویزات و مقررات بخش حق داده شود توسط نیروهای امریکائی.چنین خطرات در برگیدرنده موضوعات شکنجه ویا طرز العمل بی رحمانه برای معلومات بیشتر در باره انتقال محبوسین رجوع کند به DOD (2310,OE) و مشوره می کند با وکیل قانونی ویا کارکنان قضائی و وکیل مدافع .

تأکید به ترتیب نیروهای امریکائی

D-۲۰.باوجودیکه انتخاب شدید و تمرینات ، بعضی از پرسونل ها نیازمند نظم و دسپلین استند نظم نامه متحدالشکل عدالت نظامی ویا UCMJ عدالت مجموعه مجرمین نظامی . کار پذیر است به شبکه های اعضای نظامی .فرماندهان و عساکر عمومی مسئولیت دارند برای فرمانبرداران فرعی و رویه ورفتار شان ، فرمانده باید رهنمائی وضع کند و مطمین بسازد اجابت وقبولی آنها را .همه غیر نظامیان که به دولت امریکا کار می کنند همچنان باید موافقت کنند همراه با قانون .

D-۲۱.

believe that the detainees would be in danger in the custody of others. Such danger could include being subjected to torture or inhumane treatment. (For more information on transferring detainees, see DODD 2310.01E and consult the legal advisor or staff judge advocate.)

ENFORCING DISCIPLINE OF U.S. FORCES

D-22. Despite rigorous selection and training, some personnel require discipline. The Uniform Code of Military Justice is the criminal code of military justice applicable to all military members. Commanders and general officers are responsible for their subordinates and their behavior. Commanders must give clear guidance and ensure compliance. All civilians working for the U.S. Government also must comply with the laws.

UNIFORM CODE OF MILITARY JUSTICE

D-23. Although the vast majority of well-led and well-trained U.S. military personnel perform their duties honorably and lawfully, history records that some commit crimes amidst the decentralized command and control, the strains of opposing a treacherous and hidden enemy, and the often complex ROE that characterize the COIN environment. Uniformed personnel remain subject at all times to the Uniform Code of Military Justice and must be investigated and prosecuted, as appropriate, for violations of orders, maltreatment of detainees, assaults, thefts, sexual offenses, destruction of property, and other crimes, including homicides, that they may commit during COIN.

COMMAND RESPONSIBILITY

D-24. In some cases, military commanders may be deemed responsible for crimes committed by subordinates or others subject to their control. This situation arises when the criminal acts are committed pursuant to the commander's order. Commanders are also responsible if they have actual knowledge, or should have knowledge, through reports received or through other means, that troops or other persons subject to their control are about to commit or have committed a crime, and they fail to take the necessary and reasonable steps to ensure compliance with the law or to punish violators.

GENERAL ORDERS

D-25. Orders issued by general officers in command during COIN likely include provisions, such as a prohibition against drinking alcohol or against entering places of religious worship, important to maintaining discipline of the force, to safeguarding the image of U.S. forces, and to promoting the legitimacy of the host government. These orders are readily enforceable under the Uniform Code of Military Justice.

CIVILIAN PERSONNEL AND CONTRACTORS

D-26. Modern COIN operations involve many DOD civilians as well as civilian personnel employed by government contractors. The means of disciplining such persons for violations differ from the means of disciplining uniformed personnel. These civilians may be made subject to general orders. They are also subject to U.S. laws and to the laws of the host nation. These civilians may be prosecuted or receive adverse administrative action by the United States or contract employers. DOD directives contain further policy and guidance pertaining to U.S. civilians accompanying our forces in COIN.

HUMANITARIAN RELIEF AND RECONSTRUCTION

D-27. In COIN, like all operations, commands require specific authority to expend funds. That authority is normally found in the DOD Appropriations Act, specifically, operation and maintenance funds. In recent COIN operations, Congress appropriated additional funds to commanders for the specific purpose of dealing with COIN. Recent examples include the commander's emergency response program (CERP), the Iraq Relief and Reconstruction Fund, Iraq Freedom Fund, and Commander's Humanitarian Relief and Reconstruction Program funds.

تأکید به ترتیب قضاوت نظامی

D-۲۲.اگر چه اکثریت زیادی پرسونل نظامی امریکا که خوب تمرین و خوب رهبری شده وظایف خود را بشکل افتخارانه و قانون اش انجام میدهند.تاریخ آگاه است که بعضی از جرایم باعث عدم تمرکز فرمان و کنترو ل میگردد. فشار و تهدید های حریفان باعث خیانت دشمنان مخفی می گردد و بعضی دشواری های ROE که مشخص می سازد محیط COIN را. پرسونل باقی می ماند تا بحث کنند در همه وقت به UCMJ و باید تحقیق گردد و دنبال قانونی صورت گیرد. مناسب برای دستور تجاوز ، سؤ استعمال بازداشت کننده گان ، تجاوز سرقت ، تجاوز جنسی ، ویرانی مال و ثروت ، ودیگر جرایم در برگیرنده قتل ، که آنها در جریان COIN مرتکب می شوند .

D-۲۳.

مسئولیت فرمان

D-۲٤.بعضی قضیه ها ، فرماندهان نظامی شاید قبول کند مسئولیت خود را در مقابل جرم که مرتکب شده فرمانبرداران ویا دیگر موضع کنترول شان . این وضعت رخ میدهد که مجرم مرتکب می شود توسط دستور فرماندهان . فرماندهان همچنان مسئول استند اگر آنها آگاهی قبلی داشته باشند ویا باید آگاهی قبلی داشته باشند بوسیله راپور های حاصله ویا منبع دیگر . توسط گروه ویا اشخاص دیگر که تحت کنترول ونظارت شان باشد که مرتکب جرم شده باشند ویا نزدیک باشد به مرتکب شدن جرم . و آنها ناکام می شوند در کام برداری در مقابل ضروریات و مسئولیت ها تا یقینی بسازند قبول کردن قانون را ویا مجازات کنند تجاوز کننده گان را.

احکام عمومی

D-۲٥.احکام صادر میشود توسط فرماندهان عمومی در جریان COIN که در برگیرنده و متحمل کننده قوانین میباشد . مانند جلوگیری از نوشیدن الکول ویا بر خلاف داخل شدن به امکان مذهبی ضروریست تا نظم و دسپلین نیروی شان را بر قرار نگهدارند تا حفاظت کنند از کار کرده گی نیرو های امریکائی و ترقی بدهند درستی دولت میزبان را. این همه دستورات به آسانی قابل اجرأ میباشد تحت UCMJ.

پرسونل غیر نظامی و پیمان کاران

D-۲٦.عملیات مدرن COIN در بر دارد بسیاری از غیر نظامیان DOD را و همچنان پرسونل غیر نظامی را که گماشته شده اند توسط پیمان کاران حکومت . مفهوم نظم و دسپلین چنین اشخاص برای تجاوزات گرفته شده از مفهوم دسپلین یکنواخت پرسونل . همین غیر نظامیان شاید ساختار احکام عمومی باشند . آنها همچنان موضع خوبی استند برای قانون امریکا و قانون ملت میزبان . همین غیر نظامیان شاید دنبال کرده شود ویا حاصل کنند مخالفت را از سوی عملکرد بخش اداری توسط ایالت امریکا. ویا کارکنان پیمان کار. DOD در برگیرنده قاعده وقوانین پیشتر و رهنمائی مربوط به غیر نظامیان امریکا هم راهی می کند نیر وهای مارا در COIN.

باز سازی امداد انسانی

D-۲۷.در COIN ، مانند تمام عملیات ، فرمان نیاز مند یک نیرو مشخص بوده تا به مصرف برساند سرمایه را . همین نیرو نارملی دیده میشود در DOD . بطور مشخص ،عملیات و نگهداری سرمایه . در عملیات جدید التأسیس COIN مجلس مناسب اضافه می کند در سرمایه برای فرماندهان برای مقاصد مشخص که معامله می شود همرای COIN . مثال های جدید در برگیردنده و جوابگوی پروگرام های امر فوق العاده فرماندهان میباشد. (CERP). امداد و سرمایه باز سازی عراقی ، سرمایه استقلال عراق ، و امداد انسانی فرماندهان و سرمایه پروگرام بازسازی .

DOD FUNDS GENERALLY NOT EXPENDABLE BY COMMANDERS FOR THIS PURPOSE

D-28. Congress specifically appropriates funds for foreign assistance. The United States Agency for International Development expends such funds under the legal authorities in Title 22, United States Code. Provisions of Title 10 authorize small amounts of money. These funds are appropriated annually for commanders to provide humanitarian relief, disaster relief, or civic assistance in conjunction with military operations. These standing authorities are narrowly defined and generally require significant advance coordination within the DOD and the Department of State. As such, they are of limited value to ongoing COIN operations.

COMMANDERS EMERGENCY RESPONSE PROGRAM

D-29. Beginning in November of 2003, Congress authorized use of a specific amount of operations and maintenance funds for a CERP in Iraq and Afghanistan. The legislation was renewed in successive appropriations and authorization acts. It specified that commanders could spend the funds for urgent humanitarian relief and reconstruction projects. These projects had to immediately assist the Iraqi and Afghan peoples within a commander's area of operations. Congress did not intend the funds to be used as—

- Security assistance such as weapons, ammunition, and supplies for security forces.
- Salaries for Iraqi or Afghan forces or employees.
- Rewards for information.
- Payments in satisfaction of claims made by Iraqis or Afghanis against the United States (specific legislation must authorize such payments).

D-30. The CERP provided tactical commanders a ready source of cash for small-scale projects. They could repair public buildings, clear debris from roadways, provide supplies to hospitals and schools, and meet other local needs. Because Congress had provided special authority for the program, normal federal acquisition laws and regulations did not apply. The reporting requirements were minimal.

D-31. The CERP is not a standing program. Any similar future program should be governed by whatever specific legislative provision Congress chooses to enact. In any program similar to CERP, commanders and staffs must make sound, well-coordinated decisions on how to spend the funds. They must ensure that maximum goodwill is created. Commanders must verify that the extra cash does not create harmful effects in the local economy. One such side effect would be creating unsustainable wages that divert skilled labor from a host-nation (HN) program essential to its legitimacy. Commanders must also ensure that projects can be responsibly administered to achieve the desired objective and that they avoid financing insurgents inadvertently.

TRAINING AND EQUIPPING FOREIGN FORCES

D-32. Effective foreign forces need training and equipment. U.S. laws require Congress to authorize such expenditures. U.S. laws also require the Department of State to verify that the host nation receiving the assistance is not in violation of human rights.

NEED FOR SPECIFIC AUTHORITY

D-33. All training and equipping of foreign security forces must be specifically authorized. Usually, DOD involvement is limited to a precise level of man-hours and materiel requested from the Department of State under the Foreign Assistance Act. The President may authorize deployed U.S. forces to train or advise HN security forces as part of the operational mission. In this case, DOD personnel, operations, and maintenance appropriations provide an incidental benefit to those security forces. All other weapons, training, equipment, logistic support, supplies, and services provided to foreign forces must be paid for with funds appropriated by Congress for that purpose. Examples include the Iraq Security Forces Fund and the Afghan Security Forces Fund of fiscal year 2005. Moreover, the President must give specific authority to the DOD for its role in such "train and equip" efforts. In May of 2004, the President signed a decision directive that made the commander, U.S. Central Command, under policy guidance from the chief of mission, responsible for coordinating all U.S. Government efforts to organize, train, and equip Iraqi Security Forces,

سرمایه DOD عموماً به مصرف نمی رسد توسط فرماندهان برای این مقاصد.

D-۲۸.مجلس مشخصاً سرمایه مناسب برای همکاری خارجیان . ایجنسی های ایالت امریکا برای ترقی مصرف بین المللی چنین سرمایه ها تحت ماده ۲۲ قانون رمز ایالت امریکا میباشد. قوانین ماده ۱۰ در برگیرنده مقدار کمی پیسه می باشد . ای سرمایه ها سالانه اختصاص داده شده برای فرماندهان تا تهیه کنند امداد انسانی را.امداد حادثات بد ، و یا کمک های اجتماعی در اتصال با عملیات نظامی . این مقررات محدود تعین شده عموماً نیاز مند مهم و مساعدت میباشد در DOD و دیپارتمنت ایالت.این مقدار محدودی در حال پیشرفت عملیات COIN میباشد.

پروگرام حتمی جوابگوی فرماندهان

D-۲۹.پروگرام حتمی جوابگوی فرماندهان آغاز یافت در نوامبر ۲۰۰۳. انجمن قدرت استفاده از یک مقدار پول مشخص عملیات و نگهداری سرمایه ها برای CERP در عراق و افغانستان را داشت. قانون مجدد پی در پی عملیات و اعلامیه ها. این مشخص می سازد که فرماندهان می تواند به مصرف برسانند سرمایه ها را برای امداد عاجل انسانی و پروژه های باز سازی . این پروژه ها باید حتماً بدون درنگ کمک می کرد مردم عراق و افغان را تحت فرمان یک فرمانده پروژه . انجمن قصد مصرف چنین سرمایه را نداشت که استفاده شودچنین

- کمک امنیتی مانند صلاح ، مهمات ، و تدارک برای نیروهای امنیتی.
- معاشات برای نیروها و کارمندان عراقی و افغانی .
- پاداش ویا جایزه برای معلومات
- پرداخت در مقابل خرسند ساختن عراقی ها و افغانی های که بر خلاف امریکائی ها کار می کردن . (وضع قانون مشخص باید اجازه چنین پرداخت ها را بدهد.)

D-۳۰.CERP تهیه می کند به فرماندهان ماهر یک منبع آماده پول نقد برای پروژ ه های کوچک . آنها باید ترمیم کنند اعمارات مردم عامه را ، و پاک بسازد خیابان ها را ، و تهیه کند مواد ضرورت شفاخانه ها و مکاتب را ، و همچنان دیگر نیاز مندی های شانرا . بخاطریکه انجمن تهیه کرده نیروی مخصوص را برای همین پروگرام . اتحادیه نارمل استفاده از قانون و مقررات قابل اجرأ نبوده نیاز مندی راپور دهی حد اقل بود.

D-۳۱.CERP یک پروگرام ثابت نیست. هریک از پروگرام های هم مانند باید حاکم باشد توسط هر آنچه قانون گذاری مقننه که توسط انجمن انتخاب میشود و به تصویب می ردسد . در هریک از پروگرام هم مانند CERP فرماندهان وکارکنان باید دقیق باشند ، تصامیم خوب طرح شده که چطور مصرف کنند سرمایه ها را .آنها باید مطمین باشند که بیشترین شهرت را . کمایی کنند . فرماندهان باید تحقیق کنند که مقدار پول اضافی باعث بوجود آوردن تأثیرات منفی نمی شود در اقتصاد محلی.این پهلو باعث بوجود آوردن تأثیرات غیر قابل تحمل روز مزد که معطوف می دارد . مزدور کار ماهر را از ملت میزبان یا HN پروگرام ضروری به قانون آن بوده . فرماندهان باید همچنان مطمین شوند که پروژه ها می تواند با مسئولیت تهیه کنند تا کسب کنند مقاصد آرزو شده را. و آنها اجتناب کنند از سهو در تهیه پول شورشیان .

تمرینات و تجهیزات برای نیروهای خارجی

D-۳۲.نیروهای مؤثر خارجی ضرورت دارند به تمرینات و تجهیزات ، قانون امریکا ضرورت دارد به انجمن که اختیار داده شود به چنین مصارف . و همچنان قانون امریکا ضرورت دارد به یک دیپارتمنت ایالت که تحقیق کند که ملت میزبان مستفید میشود از این کمک ها که خلاف حقوق بشر نبوده .

ضرورت به نیروی مشخص

D-۳۳.تمام تمرینات و تجهیزات نیرو ها امنیتی خارجی باید مشخصاً نیرومند باشد . معمولاً دخالت DOD محمدود بوده در سطح معین که در خواست می شود سامان آلات از دیپارتمنت ایالت تحت کمک به خارجیان . رئیس جمهور شاید اختیار بدهد ویا گسترش دهد نیروهای امریکائی را تا تمرین کند و مشوره بدهد نیروهای امنیتی ملت میزبان را به قسم یک حصه از عملیات. دراین قضیه ، پرسونل DOD ، عملیات و نگهداری مناسب تهیه می کند یک مفاد غیر معمول را به آن عده ئی از نیروهای امنیتی . تمام صلاح دیگر ، تمرینات ، تجهیزات ، کمک مهمات ، سامان آلات و دیگر خدمات تهیه میشود برای نیروهای خارجی باید پرداخته شود به ایشان توسط سرمایه مناسب توسط انجمن برای این مقاصد. مثال ها در بر گیرنده کمک سرمایه برای نیروهای عراقی و افغانی میباشد در سال ۲۰۰۵. علاوه بر این . دئیس جمهور باید بدهد اختیارات مشخص برای DOD برای رول اش در چنین کوشش تمرینات و تجهیزات . در ماه می سال ۲۰۰۴ . رئیس جمهور به امضأ رساند یک تصمیم دستور دهنده را برای فرماندهان ، USCENTCOM تحت رهنمائی های قوانین از رئیس عملیات . مسئول است برای کمک کردن و کوشش حکومت امریکا که اختیار داده شود.تاکه تمرین ، تجهیز کند نیرو های عراقی را . با شامل ساختن پولیس ، در غیر موجودیت دستور امریه ، فقدان اختیارات DOD تاکه بگیرد هدایت در کمک و همدستی ملت میزبان را تا تمرین کند و مجهز بسازد نیروهای امنیتی خویش را.

including police. Absent such a directive, DOD lacks authority to take the lead in assisting a host nation to train and equip its security forces.

HUMAN RIGHTS VETTING

D-34. Congress typically limits when it will fund training or equipment for foreign security forces. If the Department of State has credible information that the foreign security force unit identified to receive the training or equipment has committed a gross violation of human rights, Congress prohibits funding. Such prohibitions impose a requirement upon Department of State and DOD. These departments must vet the proposed recipient units against a database of credible reports of human rights violations.

CLAIMS AND SOLATIA

D-35. Under certain conditions, the U.S. Government will make payments to HN civilians. The Foreign Claims Act permits claims to be filed against the U.S. Government. In some countries, solatia payments are made.

FOREIGN CLAIMS ACT

D-36. Under the Foreign Claims Act, claims by HN civilians for property losses, injury, or death caused by service members or the civilian component of the U.S. forces may be paid to promote and maintain friendly relations with the host nation. Claims that result from noncombat activities or negligent or wrongful acts or omissions are also payable. Claims that are not payable under the Foreign Claims Act include losses from combat, contractual matters, domestic obligations, and claims which are either not in the best interest of the United States to pay, or which are contrary to public policy. Because payment of claims is specifically governed by law and because many claims prove, upon investigation, to be not payable, U.S. forces must be careful not to raise expectations by promising payment.

SOLATIA

D-37. If U.S. forces are conducting COIN in a country where payments in sympathy or recognition of loss are common, solatia payments to accident victims may be legally payable. Solatia payments are not claims payments. They are payments in money or in kind to a victim or to a victim's family as an expression of sympathy or condolence. The payments are customarily immediate and generally nominal. The individual or unit involved in the damage has no legal obligation to pay; compensation is simply offered as an expression of remorse in accordance with local custom. Solatia payments should not be made without prior coordination with the combatant command.

ESTABLISHING THE RULE OF LAW

D-38. Establishing the rule of law is a key goal and end state in COIN. Defining that end state requires extensive coordination between the instruments of U.S. power, the host nation, and multinational partners. Additionally, attaining that end state is usually the province of HN authorities, international and intergovernmental organizations, the Department of State, and other U.S. Government agencies, with support from U.S. forces in some cases. Some key aspects of the rule of law include:

- **A government that derives its powers from the governed** and competently manages, coordinates, and sustains collective security, as well as political, social, and economic development. This includes local, regional, and national government.
- **Sustainable security institutions**. These include a civilian-controlled military as well as police, court, and penal institutions. The latter should be perceived by the local populace as fair, just, and transparent.
- **Fundamental human rights**. The United Nations Declaration on Human Rights and the International Convention for Civil and Political Rights provide a guide for applicable human rights. The latter provides for derogation from certain rights, however, during a state of emergency. Respect for the full panoply of human rights should be the goal of the host nation; derogation and

بیطاری حقوق بشر

D-٣٤.انجمن بطور نمونه محدود میسازد وقتیکه سرمایه داده شود برای تمرین ویا تجهیزات برای نیروهای امنیتی خارجی ، اگر دیپارتمنت ایالت امریکا معلومات مؤثق داشته باشد که یونت نیروهای امنیتی خارجی تعین کرده شدن تا حاصل کنند تمرینات و تجهیزات . مرتکب تجاوز زیاد حقوق بشر شده باشند . انجمن مانع سرمایه دادن به آنها می گردد. چنین ممانعت های مالیاتی نیازمندی های مربوط به دیپارتمنت ایالت و DOD . این دیپارتمنت ها باید پیشنهاد کنند یونت های یافت کننده را بر خلاف اطلاعات بنیادی راپور مؤثق تجاوز حقوق بشر.

مطالبات ودرخواست ها

D-٣٥. تحت چندین حالات ، دولت امریکا پول می پردازد برای ملت میزبان HN غیر نظامیان . مطالبات خارجی اجازه اختیارات را میدهد تا ثبت کند بر خلاف دولت امریکا. در بعضی از ممالک پرداخت مطالباتی صورت می گیرد.

اختیارات مطالبات خارجی

D-٣٦.تحت اختیارات مطالبات خارجیان که مطالبه شده باشد توسط غیر نظامیان ملت میزبان برای از دست دادن دارائی هایشان . جراحت ویا مرگ اعضای غیر نظامی که توسط نیروهای امریکائی صورت گرفته باشد باید در مقابل اش پرداخته شود تا روابط دوستانه خویش را با ملت میزبان بر قرار نگهدارد . مطالبات از طرف فعالیت های غیر مبارزین ویا از اختیارات نا مناسب ویا غفلت هم قابل پرداخت میباشد . مطالبات که قابل پرداخت نمی باشد تحت عمل مطالبات خارجی در بر گیرنده نقصان میباشد از مبارزین . موضوعات قرار دادی ، وظیفه مستخدم ، و مطالبات که قابل پذیرش امریکائی ها نیست تا پول بپردازند . که خلاف قوانین عامه میباشد . بخاطریکه پرداخت های مطالبات مشخصاً مقرر شده توسط قانون و بخاطری بسیاری از این مطالبات ثابت شده مطابق تحقیقات که نباید پرداخت .نیروهای امریکائی باید بسیار محتاط باشند و توقعات آنها را زیاد نسازد با وعده کردن پرداخت .

پرداخت د لسوزانه

D-٣٧.اگر نیروهای امریکائی دایر م کنند عملیات COIN را در یک ملک که پرداخت بقسم دلسوزی ویا شناخت ، ونقصانات یک چیز معمول است . برای قربانیان حادثات به قسم قانونی پرداخت دلسوزانه پرداخته میشود.پرداخت دلسوزانه یک پرداخت مطالباتی نیست بلکه پرداخت آن توسط پول برای قربانیان حادثه و یا فامیل شان می باشد به قسم ابراز لسوزی و تسلیت میباشد.این پرداخت ها بشکل عادی و عاجل بوده . دخالت فرد ویا یونت در خسارات یک مدار قانونی ندارند تا برای شان پرداخته شود. پاداش دادن به قسم معمولی پیشنهاد میشود به فسم ابراز افسوس مطابق عنعنات محلی پرداخت لسوزانه نباید صورت گیرد بدون تصمیم قبلی.

تأسیس قوانین

D-٣٨.تأسیس قوانین یک هدف کلیدی است در COIN . تعریف می کند که خاتمه ایالت نیاز دارد به یک مساعدت وسیع در بین اسباب قدرت امریکا ، ملت میزبان و شریک های چندین ملیت بطور اضافی ، رسیدن به خاتمه ایالت معمولاً ایالت HN می باشد ، و موسسات بین المللی و دیپارتمنت امریکائی و دیگر نماینده گی های دوست امریکا با حمایت نیروی های امریکائی در بعضی قضیه ها بعضی جنبه های کلیدی قوانین در بر گیرنده نکات ذیل است.

- (یک دولت نتیجه گیری می کند قدرت خود را از دولت) وبه قسم مهارانه اداره می کند حمایت امنیت اجتماعی را و همچنان سیاست ، اجتماعی و پیشرفت اقتصادی و دربر دارد دولت محلی ، منطقوی را.
- (انستیتوت های امنیتی قابل تحمل) این در بر دارد کنترول غیر نظامیان و همچنان پولیس محکمه و انستیتوت وابسته به جز . و بعداً باید درک شود توسط مردم بیطرفانه .

violation of these rights by HN security forces, in particular, often provides an excuse for insurgent activities.

D-39. In periods of extreme unrest and insurgency, HN legal structures—courts, prosecutors, defense assistance, and prisons—may cease to exist or function at any level. Under these conditions, counterinsurgents may need to undertake a significant role in the reconstruction of the HN judicial system in order to establish legal procedures and systems to deal with captured insurgents and common criminals. During judicial reconstruction, counterinsurgents can expect to be involved in providing sustainment and security support. They can also expect to provide legal support and advice to the HN judicial entities. Even when judicial functions are restored, counterinsurgents may still have to provide logistic and security support to judicial activities for a prolonged period. This support continues as long as insurgents continue to disrupt activities that support the legitimate rule of law.

- (حقوق بنیادی بشری) اعلامیه UN به حقوق بشر و اعلامیه بین المللی به قشون غیر نظامیان و سیاست کاریست پذیر باشد برای حقوق بشر. هر چند در حالت امر فوق العاده .احترام به تجهیزات حقوق بشر باید هدف ملت میزبان باشد،نقصان و بی حرمتی این حقوق توسط نیروی های امنیتی HN در حالات مخصوص ، همه وقتیک معذرت برای فعالیت های شورشی.

D-۳۹.در اوقات حد اکثر آشوب و شورشی . ترکیب قانونی HN ، محاکمه ، تعقیب قانونی ، کمک دفاعی ، و حبس باعث عمل و زیست در هر سطح تحت این شرط ها مخالفان شورشی ضرورت دارند تعهد کنند برای یک رول عمده در باز سازی سیستم قانونی HN تاکه تأسیس کنند یک پروسه وسیستم قانونی تاکه معامله کند همرای شورشیاندستگیر شده و جنایتکاران عام . در دوران باز سازی قانونی .شورشیان مخالف می تواند تقاضا کنند در شامل شدن و تهیه کردن در تقویت و حمایت امنیتی و آنها می توانند تقاضا کند برای تهیه کردن حمایت قانونی و توصیه به نهاد قانونی HN حتی وقتی که کارکردی قانونی تعمیر شود. شورشیان مخالف تا حال باید تهیه کند حمایت امنیتی به فعالیت های قانونی در یک مرحله طولانی واین حمایت تا وقتی است که شورشیان حمایت کنند.

Appendix E
Airpower in Counterinsurgency

Counterinsurgency operations are, by their nature, joint operations—and airpower and landpower are interdependent elements of such operations. As this appendix explains, airpower and spacepower are important force multipliers for U.S., multinational, and host-nation forces fighting an insurgency.

OVERVIEW

E-1. Airpower can contribute significant support to land forces conducting counterinsurgency (COIN) operations. Aircraft can, for example, strike insurgents, and that can be enormously important in many situations. However, given the nature of the COIN environment, airpower will most often transport troops, equipment, and supplies and perform intelligence, surveillance, and reconnaissance missions. Rough terrain and poor transportation networks can create serious obstacles for COIN forces while giving advantages to insurgents. Airpower helps counterinsurgents overcome these obstacles. Thus, airpower both serves as a significant force multiplier and enables counterinsurgents to operate more effectively.

E-2. Airpower provides considerable asymmetric advantages to counterinsurgents. If insurgents assemble a conventional force, air assets can respond quickly with precision fires. In a sudden crisis, air mobility can immediately move land forces where they are needed. In numerous COIN operations, airpower has demonstrated a vital supporting role. In Malaya (1948 through 1960) and El Salvador (1980 through 1992), as well as more recently in Colombia and Afghanistan, airpower contributed significantly to successful COIN operations. In these cases, the ability to airlift British and U.S. Army and police units to remote locations proved important in tracking down and eliminating insurgents. Airpower enables counterinsurgents to operate in rough and remote terrain, areas that insurgents traditionally have used as safe havens.

E-3. Effective leaders also use airpower in roles other than delivering ordnance. In Colombia, aerial crop dusters sprayed and eradicated coca fields that provided drug income for insurgents. During the El Salvador insurgency, medical evacuation (MEDEVAC) helicopters provided to the Salvadoran forces played a central role in improving the Salvadorans' fighting capabilities. Salvadoran morale improved noticeably when soldiers knew that, if they were wounded, MEDEVAC helicopters would get them to a hospital in minutes. With this air support, the Salvadoran Army became much more aggressive in tracking down and engaging insurgents.

E-4. Air transport can also quickly deliver humanitarian assistance. In isolated regions, using air transport to airlift or airdrop food and medical supplies to civilians can help win the populace's support. Air transport is also important for COIN logistics. In areas where ground convoys are vulnerable, U.S. forces can airlift supplies, enabling commanders to maintain forces in remote but strategically important locations.

AIRPOWER IN THE STRIKE ROLE

E-5. Precision air attacks can be of enormous value in COIN operations; however, commanders exercise exceptional care when using airpower in the strike role. Bombing, even with the most precise weapons, can cause unintended civilian casualties. Effective leaders weigh the benefits of every air strike against its risks. An air strike can cause collateral damage that turns people against the host-nation (HN) government and provides insurgents with a major propaganda victory. Even when justified under the law of war, bombings that result in civilian casualties can bring media coverage that works to the insurgents' benefit. For example, some Palestinian militants have fired rockets or artillery from near a school or village to draw a retaliatory air strike that kills or wounds civilians. If that occurs, the insurgents display those killed and wounded to the media as victims of aggression.

ضمیمه **E**

قوای هوایی در فعالیت های ضد شورش

عملیات های ضد شورش طبیعتاً عملیات های اشتراکی هستند و قدرت های فضایی و زمینی عناصر وابسته به هم این عملیات ها هستند. طوریکه این ضمیمه تشریح مینماید، قدرت فضایی و هوایی عبارت از ازدیاد کنندهء مهم قوه برای قوای جنگی در ایالات متحده امریکا، ملیت ها و ملت های میزبان در شورش ها هستند،

مرور

E-۱. قوای هوایی میتوانند کمک مهم را به قوا های زمینی در اجرای عملیات های (COIN) ضد شورش اجرا کنند. هواپیما میتواند ، بطور مثال، بالای شورشیان ضربت وارد کند که در بسیاری از واقعات خیلی مهم تمام میشود. اگرچه با در نظر داشت خاصیت محیط COIN، قوای هوایی اکثراً سربازان، تجهیزات و تدارکات را نقل میدهند و مأموریت های تهیه آگاهی، نظارت، و باز دید مقدماتی را اجرا مینمایند. زمین درشت و شبکه ضعیف وسایط نقلیه با عث ایجاد موانع جدی میگردند برای قوای COIN در حالیکه به نفع شورشیان تمام خواهند شد. قوای هوایی به ضد شورشیان کمک میکند تا بالای این مشکلات غالب گردند. به این خاطر هر دو از جمله ازدیاد کننده مهم قوه بوده و ضد شورشیان را قادر به عملیات مؤثر میسازد.

E-۲. قوای هوایی برای ضد شورشیان مفاد غیر متقارن را میرساند. اگر شورشیان از قوه عرفی کار بگیرند، قوای هوایی میتوانند خیلی زود عمل نمایند. در بحدان ناگهنانی، حرکت هوایی میتوانند زود قوای زمینی را به جایکه ضرورت اند منتقل کنند. در عملیات های بیشمار COIN، قوای هوایی نقش مهم را داشته اند. در ملایی (از سال ۱۹۴۸ الی ۱۹۶۰) و السلوادور، و همچنان در این اواخر در کلمبیا و افغانستان قوای هوایی در عملیات های COIN مؤفق بوده اند. دراین قضایا، توانمندی انتقال قطعات ارتش بریتانیا و امریکا با طیاره به جا های دور دست مهم ثابت شده است در از بین بردن شورشیا. قوای هوایی ضدر شورشیان را قادر به اجرای عملیات ها در جاهای درشت میسازد که شورشیان اکثراً منحیث یک جای مثؤون از آن استفاده کرده اند.

E-۳. قوماندانان مؤثر همچنان از قوای هوایی استفاده میکنند بر علاوه استفاده آن در انتقال مهمات . در کلمبیا، گرد گیر محصولات هوایی پاش داده میشوند و زمین های کاکاو را از بیخ در می آورند که برای شورشیان عایدات مواد مخدر را مهیا میکند. در جریان شورش السلوادور، هلیکوپتر های تخلیه طبی (MEDEVAC) که برای قوای السلوادور مهیا شده بود نقش مرکزی را در انکشاف توانمندی جنگی السلوادور داشت. عساکر السلوادور روحیه قوی پیدا کرده بودند زیرا میدانستند که اگر زخمی شوند آن هلیکوپتر ها در ظرف چند دقیقه آنها را به شفاخانه میرساند. با این کمک هوایی، ارتش السلوادور خیلی جنگجو شده بودند در شکست دادن شورشیان.

E-٤. حمل و نقل هوایی نیز میتواند که کمک های بشری را زود برساند. در ساحات جدا و تنها، استفاده وسایط نقلیه هوایی جهت رسانیدن تدارکات صحی یا غذا به مردم با عث جلب کمک ها از طرف آنها نیز میگردد. وسایط نقلیه هوایی همچنان برای نمادی COIN مهم است. در ساحاتیکه کاروان های زمینی ناتوان هستند، قوای امریکایی میتوانند که توسط وسایط هوایی مواد را انتقال بدهند تا قوماندانان بتوانند که قوا ها را در جاهای دور دستیکه موقعیت های مهم اند نیز نگه دارند.

قوای هوایی در نقش ضربت وارد نمودن

E-٥. در عملیات های COIN صراحت حملات هوایی ارزش زیاد دارد؛ قوماندانان از توجه زیاد کار میگیرند هنگام استفاده از نیروی هوایی در نقش ضربت وارد کردن. بمباری حتی اگر با استفاده از سلاح های کوچک هم باشد با عث تلفات زیاد مردم میگردد. قوماندانان مؤثر مفاد هر حملهء هوایی را به مقایسهء خطرات آن مقایسه میکنند. حمله با عث خسارات پی در پی میگردد که مردم را بر علیه دولت میزبان ساخته و برای شورشیان زمینهء افواهات بزرگ را مهیا میسازد. حتی اگر تحت قانون جنگ هم پوشانیده شود، بمباردمانیکه با عث مرگ شهریان میگردد تحت پوشش رسانه ها قرار میگیرد که به نفع شورشیان تمام میشود. بطور مثال، یک عدهء جنگجویان فلسطینی از توپخانهء نزدیک یک مکتب یا قریه آتش پرتاب کردند تا یک حمله هوایی قصاصی را برپا نمایند که با عث قتل و زخمی شدن شهریان گردد. اگر چنین حادثه اتفاق بیافتد، شورشیان آن کشته شده گان را در رسانه ها منحیث قربانیان تجاوز و پرخاش نشان میدهند.

E-6. Even when destroying an obvious insurgent headquarters or command center, counterinsurgents must take care to minimize civilian casualties. New, precise munitions with smaller blast effects can limit collateral damage. When considering the risk of civilian casualties, commanders must weigh collateral damage against the unintended consequences of taking no action. Avoiding all risk may embolden insurgents while providing them sanctuary. The proper and well-executed use of aerial attack can conserve resources, increase effectiveness, and reduce risk to U.S. forces. Given timely, accurate intelligence, precisely delivered weapons with a demonstrated low failure rate, appropriate yield, and proper fuse can achieve desired effects while mitigating adverse effects. However, inappropriate or indiscriminate use of air strikes can erode popular support and fuel insurgent propaganda. For these reasons, commanders should consider the use of air strikes carefully during COIN operations, neither disregarding them outright nor employing them excessively.

AIRPOWER IN INTELLIGENCE COLLECTION

E-7. Given the challenges faced by human intelligence (HUMINT) assets in finding and penetrating insurgent networks, counterinsurgents must effectively employ all available intelligence collection capabilities. A combination of unmanned aircraft systems, manned aircraft, and space-based platforms can provide counterinsurgents with many collection capabilities.

E-8. When insurgents operate in rural or remote areas, aerial reconnaissance and surveillance proves useful. Working with signals intelligence (SIGINT), aerial reconnaissance and surveillance uses imagery and infrared systems to find hidden base camps and insurgent defensive positions. Persistent aerial surveillance can often identify people, vehicles, and buildings—even when they are hidden under heavy growth. Manned and unmanned aircraft can patrol roads to locate insurgent ambushes and improvised explosive devices. Air-mounted SIGINT collection platforms can detect insurgent communications and locate their points of origin.

E-9. Air assets have proven important in tactical operations and in convoy and route protection. Helicopters have been especially useful in providing overwatch, fire support, alternate communications, and MEDEVAC support. At the tactical level, air support requires a decentralized command and control system that gives supported units immediate access to available combat air assets and to information collected by air reconnaissance and support assets.

E-10. However, intelligence obtained through air and space platforms works best when it is quickly and efficiently routed to a joint intelligence center. This center fuses HUMINT information with that collected by other intelligence disciplines. To provide a complete picture, air and space intelligence must be combined with HUMINT. For example, while SIGINT and aerial surveillance and reconnaissance assets can determine that people are evacuating a village, they cannot explain why the people are leaving.

E-11. HUMINT is also a key enabler of airpower in the strike role. Commanders require the best possible intelligence about a target and its surrounding area when considering an air strike. With proper placement and access to a target, a HUMINT source can often provide the most accurate target data. Details might include optimum strike times, detailed descriptions of the surrounding area, and the presence of sensitive sites like hospitals, churches, and mosques. Target data can include other important factors for collateral damage considerations. Poststrike HUMINT sources equipped with a cell phone, radio, or camera can provide an initial battle damage assessment in near real time. With a thorough debriefing, the HUMINT source can provide an accurate assessment of the functional and psychological effects achieved on the target. Commanders can use this information to assess restrike options.

AIR AND SPACE INFORMATION OPERATIONS

E-12. Air and space forces have information operations (IO) capabilities that include collecting, controlling, exploiting, and protecting information. To make IO most effective, commanders should seamlessly integrate it among all Service components. Air and space forces contribute to the execution of three IO missions:

E-۶. حتی وقت ویران کردن یک اداره مرکزی یا مرکز فرماندهی برملای شورشیان، ضد شورشیان باید متوجه باشند که اتفاقات قتل شهریان خیلی کم باشد. تدارکات جنگی با انفجارات ک میتواند که با عث خسارات کمتر گردند. هنگام در نظر گرفتن خطر کشته شدن غیر نظامیان، فرماندهان باید خسارات پی در پی را به مقایسهء عواقب غیر مترقبهء عدم اخذ اقدام در نظر گیرند. جلوگیری از خطر، شورشیان را جسور ساخته و برایشان پناهگاه مهیا میسازد. استفاده معمول و قانونی حملات هوایی منابع را از صدمه حفظ نموده، مؤثریت را زیاد ساخته و خطر را برای نیرو های امریکایی کم میسازد. با دادن آگاهی دقیق و به موقع، احیای اسلحه دقیق با کمبودات کم، فیوز مناسب میتوان مؤثریت زیاد را بدست آورد. در حالیکه، استفادهء نا مناسب و خالی از تبعیض سلاح های هوائی میتواند حمایهء ملی و
تبلیغاتی شورشیان را فاسد سازد. نظر به این دلایل، فرماندهان باید در استفاده از سلاح های هوائی، در جریان عملیات سکه، دقیقاً رسیدگی نمایند، نه آنرا ظاهراً بی اعتنا بگیرند و نه بیش از حد به آن مشغول شوند.

نیروی هوائی در جمع آوری فراست

E-۷. با در نظرداشت سرمایهء رقابت های مواجه با فراست انسانی (HUMINT) در پیدایش و نفوذ شبکه های شورشی، شورش های در پیشرو باید تمام استعداد های جمع آوری فراست دست داشته را، موثراً بکار بیاندازند. یک ترکیب از سیستم های هوائی نام گذاری ناشده، طیاره های مردمی، و میدان های هوائی، میتواند شورش های در پیشرو را با بسیاری استعداد های جمع آوری، فراهم سازد.

E-۸. زمانیکه شورشیان در ساحات رعیتی و دوردست عملیات مینمایند، آنتن های هوائی اکتشافی و مراقبت موثر ثابت میگردد. اجراات با فراست علامات (SIGINT)، آنتن های هوائی اکتشافی و مراقبت، از سیستم های تصویری و اشعه ئی استفاده مینماید، تا اردوگاه های مخفی و موقعیت های دفاعی شورشیان را دریافت نماید. شورشیان هوایی پایدار اکثراً میتوانند مردم، وسایل نقلیه و تعمیرات را تشخیص دهند – حتی زمانیکه آنها تحت رشد سنگین مخفی هم باشند. طیاره های مردمی و غیر مردمی میتوانند در سرک ها گشت و گذار نمایند تا کمین گاه های شورشیان و دستگا های منفجره تعبیه شده را تشخیص نمایند. میدان های مجتمع SIGINT نصب شدهء هوائی میتوانند مکالمهء شورشیان را کشف نمایند و نکات بنیادی آنها را تشخیص دهند.

E-۹. سرمایه های هوائی در عملیات های فنی و در حمایهء کاروان و راه، مهم تثبیت گردیده است. حلی کاپتر ها بالخصوص در فراهم نمودن بررسی از بالا، حمایهء آتش افگنی، مکالمات متبادل، و حمایهء MEDEVAC، موثر ثابت گردیده اند. در سطح فنی، حمایهء هوائی نیاز به یک فرمان غیر مرکزی دارد، و یک سیستم نظارت که به دستگاه های حمایت یافته دسترسی فوری دهد، به سرمایه های هوائی جنگی در درسترس و به معلومات جمع آوری شده، توسط بازدید های هوائی حمایت سرمایه ها.

E-۱۰. در حالیکه، فراست دست آورده توسط هوا و میدان های فضائی بهترین اجراات مینماید، زمانیکه سریعاً و موثراً به سمت یک مرکز فراست مسیر آن تعیین شده باشد. این مرکز معلومات HUMINT را با آن ترکیب میدهد همراه با دیگرتنظیمات فراست. برای فراهم ساختن یک تصویر مکمل، فراست هوائی و فضائی باید با HUMINT ترکیب گردند. بطور مثال، زمانیکه مراقبین SIGINT و فضائی و سرمایه های اکتشافی میتواند تعیین نماید که مردم یک قریه را تخلیه مینمایند، نمی توانند که توضیح دهند که چرا مردم ترک میگویند.

E-۱۱. HUMINT نیز در رل ضربت، کلید قدرت بخشیدن نیروی هوائی است. فرماندهان، بهترین فراست ممکنه را در مورد یک هدف و ساحهء اطراف آن لازم میدانند، زمان رسیدگی به یک ضربهء فضائی. برای موقعیت بخشیدن مناسب یک هدف و دسترسی به آن، یک منبع HUMINT اکثراً میتوواند بیشتر معلومات دقیق را فراهم سازد. توضیح آن ممکن شامل اوقات ضربهء مطلوب، توضیع مشرح ساحهء اطراف، و موجودیت امکانات حساس مانند شفاخانه، کلیساها، و مساجد، باشد. معلومات هدف میتواند شامل دیگر عوامل عمده برای رسیدگی خسارهء جمع کننده آن باشد. منابع HUMINT ضربهء مابعد مجهز با موبایل، رادیو، یا کامره میتواند یک تقویم عمده خساره در جنگ را در زمان واقعی نزدیک، فراهم سازد. بایک پرسش مختصر سرتاسری، منبع HUMINT میتواند یک ارزیابی دقیق تاثیرات حاصله روانی و وظیفه وی را، فراهم سازد. فرامندهان میتوانند از این معلومات برای ارزیابی انتخاب دوباره ضربت زدن، استفاده نمایند.

عملیات هاي معلوماتي فضايي و هوايي

E-۱۲. قوا هاي هوايي و فضايي ظرفيت عمليات هاي معلوماتي (IO) را دارند که آن شامل جمع آوري، کنترول، بهقومانداناري و نگهداري معلومات ميگردد. جهت موثر ساختن عمليات هاي معلوماتي، فرماندهان بايد اين را ماهرانه در تمام اجزاي خدماتي جابجا و ترکيب نمايد. قوا هاي هوايي و فضايي در اجراي سه ماموريت عمليات هاي معلوماتي مساعدت مينمايند:

- Influence operations.
- Electronic warfare.
- Network operations.

E-13. Air and space forces conduct and support many influence operations. These operations include the following:

- Counterpropaganda.
- Psychological operations.
- Military deception.
- Operations security.
- Counterintelligence.
- Public affairs (a related activity of IO).

Commanders must preplan and deconflict these activities to ensure success.

E-14. Airpower and spacepower also contribute to information superiority through electronic warfare operations. Air and space assets are critical in the effort to shape, exploit, and degrade the enemy's electronic devices while protecting and enhancing those of counterinsurgents. The electronic warfare spectrum is not limited to radio frequencies; it includes the optical and infrared regions as well.

E-15. In this context, *network operation*s are activities conducted to operate and defend the Global Information Grid (JP 1-02). Commanders enhance these operations by using air and space systems. Such tools help achieve desired effects across the interconnected analog and digital network portions of the Global Information Grid.

HIGH-TECHNOLOGY ASSETS

E-16. Today's high-technology air and space systems have proven their worth in COIN operations. Unmanned aircraft systems, such as the Predator, give counterinsurgents unprecedented capabilities in surveillance and target acquisition. Aerial surveillance platforms with long loiter times can place an entire region under constant surveillance. Tactical air control parties now provide ground commanders beyond-line-of-sight awareness with ROVER (remote operations video enhanced receiver), which links to aircraft targeting pods and unmanned aircraft systems. Predators have been equipped with precision munitions and successfully employed in the strike role against senior terrorist leaders. Air- and space-based SIGINT platforms give U.S. forces and multinational partners important information collection capabilities. Modern munitions, such as the joint direct attack munition, can guide accurately through clouds and bad weather to destroy insurgent targets under adverse conditions.

LOW-TECHNOLOGY ASSETS

E-17. Today's low-technology aspects of airpower have also proven effective in COIN operations. Light, slow, inexpensive civilian aircraft often have successfully patrolled border areas. In the 1980s, Guatemala mobilized its civilian light aircraft, formed them into an air force reserve, and used them to patrol main roads to report suspected ambushes. This successfully deterred insurgent attacks along Guatemala's major routes. In Africa in the 1980s, South African forces used light aircraft to locate small groups of insurgents trying to infiltrate Namibia from Angola. In Iraq, light aircraft fly patrols to spot insurgents crossing the border. Israel and the United States have even used stationary balloons equipped with video cameras and infrared sensors to watch for border incursions. These unmanned balloons are a simple, inexpensive, and effective means to monitor activity in remote areas.

E-18. The United States and many small nations have effectively used aerial gunships as close air support weapons in COIN operations. A gunship is a transport aircraft modified to carry and fire heavy guns and light artillery from fixed mounts. Many gunship models exist. They range from the Air Force's AC-130 to smaller transports modified to carry weapons ranging from .50-caliber machine guns to 40-millimeter rapid-fire cannons. The gunship's major limitation is its vulnerability to antiaircraft weapons and missiles. Gunships require a relatively benign environment to operate.

- عملیات هاي با نفوذ
- محاربه برقي
- عملیات هاي شبکاتي

E-١٣. قوا هاي هوايي و فضايي چندين عمليات هاي با نفوذ را براه انداخته و حمايت مينمايند. اين عمليات ها شامل:

- ضد تبليغات
- عمليات هاي وابسته به روانشناسي
- فريب/اغفال نظامي
- امنيت عمليات ها/ عمليات هاي امنيتي
- ضد آگاهي
- امورات عامه (يک فعاليت مربوط به عمليات هاي معلوماتي) فرماندهان بايد قبلاً اجرا نموده و اين فعاليت ها را بدون برخورد اجرا نمايند جهت يقيني ساختن موفقيت.

E-١٤. نيروي هوايي و نيروي فضايي نيز در برتري معلومات از طريق عمليات هاي محاربه برقي مساعدت مينمايند. منقوله هاي هوايي و فضايي براي شکل دهي، بهره برداري , و از بين بردن اسباب/وسايل برقي ضروري ميباشد در هنگام حمايه و افزايش بخشيدن ضد شورشيان. ساحه منظر محاربه برقي محدود به فريکوينسي مخابره نميباشد؛ اين نيز ساحات بصري و اشعه سرخ را در بر ميگيرد.

E-١٥. در اين قرينه، عمليات هاي شبکاتي فعاليت هاي اند که جهت عمليات نمودن و دفاع موقعيت توپوگرافيکي جهاني (JP 1-02) اجرا ميگردد. فرماندهان به اين عمليات ها با استفاده از سيستم هاي هوايي و فضايي وسعت ميبخشند. چنين اسباب در بدست آوردن تاثيرات مطلوب از سرتاسر بخش هاي شبکه متصل به هم رقمي (digital) و قياسي موقعيت توپوگرافيکي جهاني کمک مينمايد.

منقوله/وسايط ها با تکنالوجي بلند

E-١٦. سيستم هاي هوايي و فضايي امروز با تکنالوجي بلند ارزش خود را در عمليات هاي ضد شورش به اثبات رسانيده اند. سيستم هاي هوانوردي که بدون موجوديت بشر عمل مينمايند، مانند زنگ ها/علامات آگاهي دهي از خطر ضد شورشيان را توانمندي در مراقبت و تثبيت هدف ميدهد. مراقبت صف/ساحه هوايي همراه با مدت زمان طولاني تاءخير شده ميتواند تمام ساحه را تحت مراقبت دايمي قرار دهد.فعلاً احزاب تکتيکي کنترول هوايي براي فرماندهان زميني آگاهي فراتر از خط روءيت را با آماج (گيرنده پيشرفته ويديويي/فلمبرداري عمليات هاي دور) را فراهم ميسازد که آن سيستم هاي هوانوردي که بدون بشر فعاليت مينمايند و پايه هاي هدف گيري هوانوردي وصل مينمايد. زنگ ها/علامات آگاهي دهي از خطر با اسلحه تجهيز شددند و رول خود را موفقانه در حمله عليه قوماندانان ارشد تروريست ها بازي نمودند.ساحه هاي هوايي و فضايي به اساس علامات مکاتباتي توانمندي جمع آوري معلومات مهم را به قوا هاي ايالات متحده و مشلرکين چدنين مليتي فراهم ميسازد. اسلحه هاي جديد، مانند اسلحه مشترک حمله مستقيم، ميتواند بطور دقيق از طريق ابر .و آب و هوايي خراب قوماندانی نمايد و اهداف شورشيان تحت حالات ناسازگار از بين برده ويران سازد.

منقوله ها با تکنالوجي ضعيف/پايين

E-١٧. جوانب با تکنالوجي پايين قواي هوايي امروزي نيز در جنگ هاي ضد شورشيان خود را موءثر ثابت نموده است. طياره هاي خفيف ، ارزان و آهسته افراد ملکي غالباً در ساحات سرحد گزمه نموده است. در سال هاي ١٩٨٠، گواتيمالا يک طياره خفيف افراد ملکي را تجهيز نمود و آنرا به قواي هوايي احتياطي مبدل ساختند و از آنها براي گزمه نمودن سرک هاي عمومي جهت راپور دهي از کمين گاهاي مشکوک استباده نمودند. اين موفقانه سبب بازداشت نمودن حملات شورشيان در مسير راه هاي بزرگ گواتيمالا گرديد. در افريقا در سال هاي ١٩٨٠، قوا هاي افريقاي جنوبي از طاياره خفيف جهت محدود ساختن و تعيين محل شورشيان که کوشش داشتند نميبيا را از انگولا جدا سازند استفاده نمودند. در عراق پرواز طياره خفيف بخاطر دريافت شورشيان که سرحد را عبور ميکنند گزمه مينمايد. اسرايل و ايالات متحده حتي از بالون هاي قرطاسيه که با کمره هاي ويديويي و سنسر هاي اشعه سرخ جهت مشاهده نمودن براي تاخت و تاز ها

ها و حملات در سرحد بکار ميبردند. اين بالون ها وسايل موثر، ساده و ارزان براي نظارت نمودن فعاليت در ساحات دور ميباشد.

E-١٨. ايالات متحده و چندين ملت هاي کوچک از هليکوپتر ها ها بطور موثر منحيث اسلحه حمايه هوايي در عمليات هاي ضد شورش کار گرفته اند. يک هليکوپتر يک وسيله نقليه هوايي بوده که براي انتقال دادن سلاح هاي ثقيل آتش و توپ هاي ضعيف از کوخ هاي معيين استفاده ميگردد. چنديد مودل ايد وسيله نقليه موجود ميباشد. آنها منزل ميزنند از قواي هوايي AC –130 تا به ترانسپورت هاي جهت نقل سلاح ها ي ماشيني که قطر شان ٥٠ تا به توپ هاي سريع آتش که ٤٤ ملي متر باشد استفاده ميگردد. محدوديت بزرگ اين وسيله نقليه آسيب پذيري آن ميباشد در مقابل سلاح هاي ضد طياره و ميزاييل. هليکوپتر ضرورت به يک محيط بي خطر جهت عمل ونقل دارد.

AIRLIFT

E-19. Airlift provides a significant asymmetric advantage to COIN forces, enabling commanders to rapidly deploy, reposition, sustain, and redeploy land forces. While land forces can execute these basic missions alone, airlift bypasses weaknesses insurgents have traditionally exploited. For example, airlift enables land forces to operate in rough and remote terrain and to avoid lines of communications (LOCs) targeted by insurgents. During Operation Iraqi Freedom, airlift has provided protected LOCs through convoy mitigation flights. These flights rerouted typical convoy supplies and vehicles. Since insurgents frequently attacked ground convoys, convoy mitigation flights saved lives.

E-20. Sources of airlift include multinational and HN rotary- and fixed-wing assets. Special operations forces provide specialized airlift capabilities for inserting and extracting troops. Strategic intertheater airlift platforms can provide a logistic pipeline. This pipeline moves large quantities of time-critical equipment, supplies, and personnel into and out of a theater. Modern strategic airlift can often provide a direct delivery capability, landing at relatively short, austere fields formerly serviced only by intratheater airlift.

E-21. Modes of airlift include airland and airdrop. Each mode provides advantages and disadvantages, depending on the environment. Airland missions carry greater payloads, resulting in less potential for damage. They also provide backhaul capability (critical for MEDEVAC), troop rotation, equipment repair, and repositioning and redeployment of COIN forces. Fixed-wing assets on airland missions require longer and better prepared landing surfaces. Vertical-lift assets on airland missions can operate from much smaller, more austere fields; however, they fly at slower speeds and often have smaller payloads and shorter ranges. Airdrop missions require the least amount of infrastructure at the receiving end and allow for rapid buildup of forces—up to brigade size. Equally important, airdrop can provide precision insertion and sustainment of numerous small units. Advances in precision-guided, steerable parachutes increase the capability of high-value airdrop missions.

E-22. Airlift is more costly than surface transportation. It is usually a small percentage of the overall transportation network during major combat operations; however, in particularly challenging situations, airlift may become the primary transportation mode for sustainment and repositioning.

E-23. Airlift supports every logical line of operations. For example, it supports IO when COIN forces provide humanitarian airlift to a battered populace. It clearly supports combat operations. Likewise, airlift supports the essential services, governance, and economic development logical lines of operations. HN security forces thus should include airlift development as the host nation's first component of airpower and spacepower.

THE AIRPOWER COMMAND STRUCTURE

E-24. COIN operations require a joint, multinational command and control architecture for air and space that is effective and responsive. The joint structure applies to more than just U.S. forces; it involves coordinating air assets of multinational partners and the host nation. COIN planning must thus establish a joint and multinational airpower command and control system and policies on the rules and conditions for employing airpower in the theater.

E-25. During COIN operations, most planning occurs at lower echelons. Ideally, components at the operational level fully coordinate these plans. Air and space planners require visibility of actions planned at all echelons to provide the most effective air and space support. Furthermore, COIN planning is often fluid and develops along short planning and execution timelines, necessitating informal and formal coordination and integration for safety and efficiency.

E-26. U.S. and multinational air units, along with HN forces, will likely use expeditionary airfields. COIN planners must consider where to locate airfields, including those intended for use as aerial ports of debarkation and other air operations. Factors to consider include—

- Projected near-, mid- and long-term uses of the airfield.
- Types and ranges of aircraft to be operated.
- Shoulder-launched, surface-to-air-missile threats to aircraft.

طياره باربري

E-١٩. ترانسپورت هوايي يک موثريت بي سابقه و مهم را براي قوا هاي ضد شورش فراهم ساخته که فرماندهان را سريعاً قادر به صف بندي، دو باره جاگزيني، نگهداشت و دو باره در صف آوردن قواي زميني ميسازد. زمانيکه قوا هاي زميني اين ماموريت هاي اساسي را به تنهايي انجام داده ميتوانند، ترانسپورت باربري از ضعف هاي جلوگيري مينمايند که شورشيان از آن معمولاً بهرمند شده اند. بطور مثال، ترانسپورت هوايي قواي نظامي را قادر به عمليات کردن در اراضي هاي شديد و دور ساخته و اينکه مانع خطوط مکاتباتي که مورد هدف شورشيان قرار گرفته اند، شوند. در جريان عمليات آزادي عراقي، ترانسپورت هوايي خطوط مکاتباتي محفوظ ساخته شده را از طريق پرواز هاي سبک سازي قطار ها فراهم ساخته بودند. اين پرواز ها وسايط و اکمالات قطار مخصوص عين مسير را دو باره عبور نمودند. چون شورشيان غالباً قطار هاي زميني را مورد حمله قرار ميداد، پرواز هاي بهبود بخش قطار ها باعث نجات زندگي ها گرديد.

E-٢٠. منابع ترانسپورت باربري شامل وسايط محوري وبال دار و وسيله ترميم بال طياره چندين مليتي و ملت ميزبان ميباشد. قوا هاي خاص عملياتي ظرفيت هاي خاص ترانسپورت باربري را براي دخول و خروج سربازان فراهم ميسازد. ساحات باربري ستراتيژيکي ميتواند يک پايپ لاين لوجستيکي را تهيه دارد. از اين پايپ لاين يک مقدار بزرگ تجهيزات، لوازم و پرسونل مواقع زماني مهم را در داخل و يا خارج صحنه عمل و نقل ميدهد.

E-٢١. طريقه/روش ها و چگونگي ترانسپورت هوايي شامل نشست هوايي وپرتاب هوايي ميباشد. هر روش داراي فوايد و اضرار بوده که ارتباط به محيط ميگيرد. ماموريت هاي نشست هوايي داراي ظرفيت باربري بيشتر بوده که سبب توانمندي/قوه کمتر براي ضرر/ خساره ميباشد. آنها نيز زمينه ايجاد توانمندي عمل و نقل (مهم براي MEDEVAC) ، حرکت و گردش سربازان، ترميم تجهيزات، و جابجا سازي و صف بندي مجدد را فراهم ميدارند. وسايط موقعيت داده شده در بال ها در ماموريت هاي نشست هوايي ضرورت به سطوح نشست طولاني تر و آماده دارد. وسايط نقليه عمودي عمل از ساحات کوچکتر تا به ساحات شديد تر کرده ميتوانند. مگر آنها با سرعت کمتر منزل هاي کوتاه تر پرواز نموده و بار کمتر را انتقال ميدهد. ماموريت هاي پرتاب هوايي ضرورت به کمترين مقدار ترانسپورت داشته در جايکه عمل مواد مينمايند براي تعمير سريع قوا ها- تا به اندازهء لوا. عيناً مهم، پرتاب هوايي ميتواند دخوليت دقيق و بقاي چندين چندين جزوتام هاي کوچک را تهيه دارد، پيشرفت ها رهنمايي دقيق، پراشيوت هايکه هدايت شده ميتوانند ظرفيت ارزش ماموريت هاي پرتاپ هوايي را افزايش ميبخشد.

E-٢٢. طياره باربري نظر به ترانسپورت زميني گزاف تر ميباشد. اين اکثراً يک فيصدي کوچک تمامي شبکه ترانسپورتي در جريان عمليات هاي محاربه بزرگ ميباشد. مگر، در حالات خاص تواءم با چالش ها، طياره باربري شايد يک طريقه ابتدايي ترانسپورتي براي بقا و جا سازي دو باره خواهد گرديد

E-٢٣. ترانسپورت/طياره باربري هر خط عملياتي را حمايت مينمايد. بطور مثال، اين عمليات هاي معلوماتي را در زمانيکه قوا هاي ضد شورش ترانسپورت باربري بشري براي نفوس بشري متاثر شده فراهم ميسازد، حمايت مينمايد. اين واضحاً عمليات هاي محاربوي را حمايت مينمايد. همينطور، ترانسپورت خدمات اساسي، حکمراني، و انکشاف اقتصادي خطوط سالم عمليات ها را حمايت مينمايد. قوا هاي امنيتي ملت ميزبان بناً بايد شامل انکشاف ترانسپورت باربري بطور جز اول نيروي هوايي و فضايي ملت ميزبان باشد.

ساختار قوماندە نيروي هوايي

E-٢٤. عمليات هاي ضد شورش به يک مهندس مشترک، کنترول کننده و يک قوماندە براي هوا و فضا ضرورت دارد که آن موثر و پاسخگو به نيازمندي ها باشد.. ساختار مشترک به بيشتر از قوا هاي ايالات متحده تطبيق ميگردد، که شامل تشريک مساعي منقوله هاي هوايي مشارکين چندين مليتي و ملت ميزبان ميباشد. بناً پلان هاي ضد شورش پاليسي ها و يک سيستم کنترول و قوماندە نيروي هوايي مشترک و چندين مليتي را روي قوانين و شرايط براي استفاده از قواي نظامي در خطرات استفاده نمايد.

در جريان عمليات هاي ضد شورش، اکثر پلان ها به سطح پايين تر به وقوع ميپيوندد. بطور مطلوب، اجزا در سطح عملياتي کاملاً به تطبيق اين پلان ها مساعدت مينمايد.پلانگزاران هوايي و فضايي ضرورت به آشکار بودن فعاليت ها در تمامي سطوح جهت فراهم ساختن موثرترين حمايه هوايي و فضايي دارد. بر علاوه، پلان هاي ضد شورش غالباً روان و بوده و در پهلوي پلان هاي کوتاه مدت و ارايه زمان را به ترتيب نوبت (timeline) را انکشاف ميد هد که ضرورت به مساعدت وترکيب رسمي و غير رسمي براي امنيت و با کفايتي دارد.

E-٢٦. پلانگزاران ضد شورش بايد ساحات هوايي را بشمول نامزد شده گان براي استفاده منحيث پياده سازي بندرگاه هاي هوايي و ديگر عمليات هاي هوايي مد نظر گيرند. جزو تام هاي هوايي چندين مليتي و ايالات متحده همراه با قوا هاي ملت ميزبان احتمالاً از ساحه هوايي استفاده خواهد نمود. فکتور هايکه که بايد مدنظر گرفته شوند شامل:

- بکار برد هاي طرح شده نزديک، متوسط و طويل المدت ساحه هوايي
- انواع طياره هايکه عمل گردد.
- ميزاييل هاي شانه يي زمين به هوا تهديدي است براي طياره
- تهديد هاي دايمي و آني به ساحه هاي هوايي
- نزديکي و مجاورت با تهديد هاي ديگر

- Stand-off threats to airfields.
- Proximity to other threats.
- Proximity to land LOCs.
- Availability of fuels.

Airpower operating from remote or dispersed airfields may present a smaller signature than large numbers of land forces, possibly lessening HN sensitivities to foreign military presence. Commanders must properly protect their bases and coordinate their defense among all counterinsurgents.

BUILDING HOST-NATION AIRPOWER CAPABILITY

E-27. U.S. and multinational operations strive to enable the host nation to provide its own internal and external defense. Planners therefore need to establish a long-term program to develop a HN airpower capability. The HN air force should be appropriate for that nation's requirements. For conducting effective COIN operations, a HN air force requires the following basic capabilities:

- Aerial reconnaissance and surveillance.
- Air transport.
- Close air support for land forces.
- Helicopter troop lift.
- MEDEVAC.
- Counterair.
- Interdiction.

E-28. The first step in developing HN airpower is developing the right organizational model for a HN air force. Planning should identify gaps in the host nation's ability to command, control, and employ airpower in COIN operations.

E-29. The next step is to help the host nation develop its aviation infrastructure under a long-term plan. Most developing nations need considerable assistance to develop an appropriate organization, a suitable force structure, and basing plans. As airpower assets represent a large cost for a small nation, an effective airfield security program is also necessary.

E-30. An important training asset is the U.S. Air Force Special Operations Command. This command has teams qualified to operate the most common equipment used in developing nations. These teams also have the language and cultural training to effectively support aircrew and personnel training. The Air Force can also train HN pilots and aircrews through the International Military Education and Training Program.

E-31. Planners should consider HN economic and technological resources when selecting equipment. In most cases, the host nation acquires, or the U.S. and multinational partners provide, a small air force. Although this air force often has limited resources, the host nation still should effectively operate and maintain its aircraft and supporting systems. Multinational support in training and equipping the HN air force can be very important. U.S. aircraft have tremendous capabilities, but they can be too expensive and too complex for some developing nations to operate and maintain. Multinational partners with capable, but less expensive and less sophisticated, aircraft can often help equip the host nation.

E-32. Training and developing a capable HN air force takes considerable time due to the requirements to qualify aircrews, maintenance personnel, and other specialists. Working effectively in joint operations and coordinating support to land forces requires a high skill level. Even when the HN army and police are trained, U.S. personnel will likely stay with HN forces to perform liaison for supporting U.S. air assets and to advise HN forces in the use of their own airpower.

E-33. Developing capable air forces usually takes longer than developing land forces. As a result, Air Force units, advisors, and trainers will likely remain after land force trainers and advisors have completed their mission. Effective air and land operations are complex and require many resources. Often host nations continue to rely on U.S. air liaison personnel, land controllers, and aircraft for an extended period. Thus, COIN planners must consider the long-term U.S. air support requirements in comprehensive COIN planning.

- نزديكي و مجاورت با خطوط مكاتباتي زميني
- موجوديت مواد سوخت

نيرو هاي هوايي كه از ساحات هوايي دور دست و يا پراگنده فعاليت مينمايند يک رقم كوچک تر را نسبت به يک تعداد بزرگ قوا هاي زميني پيشكش خواهد نمود، احتمالاً حساسيت ملت ميزبان را نسبت به موجوديت قواي نظامي خارجي كمتر سازد. فرماندهان بايد بطور منظم از مراكز خويش مواظبت نماينيد و در دفاع در ميان تمام ضد شورشيان مساعدت نمايند.

تعمير ظرفيت هاي نيرو هاي هوايي ملت ميزبان

E-۲۷. سعي و كوشش عمليات هاي چندين مليتي و ايالات متحده براي قادر ساختن ملت ميزبان جهت فراهم نمودن دفاع داخلي و خارجي خودشان ميباشد. بنأ پلان گزاران ضرورت به تاسيس يک پروگرام طويل المدت براي انكشاف ظرفيت نيرو هوايي ملت ميزبان دارد. قواي هوايي ملت ميزبان بايد مناسب به ضروريات ملت باشد. براي اجراي عمليات هاي ضد شورش، يک قواي هوايي هوايي ملت ميزبان ضرورت به طرفيت هاي اساسي ذيل دارد:

- مراقبت و تحقيقات هوايي
- ترانسپورت هوايي
- حمايه نزديک هوايي براي قوا هاي زميني
- هليكوپتر باربري سربازان
- MEDEVAC
- ضد هوايي
- تحريم و بازداشت

E-۲۸. اولين قدم در انكشاف نيروي هوايي ملت ميزبان انكشاف دادن مودل درست تنظيماتي براي قواي هوايي ملت ميزبان ميباشد. پلان گزاري بايد خلا ها در توانمندي ملت ميزبان جهت فرماندهي، كنترول، و بكاربرد نيروي هوايي در عمليات هاي ضد شورش تشخيص دهد.

E-۲۹. قدم بعدي كمک نمودن ملت ميزبان در انكشاف بخشيدن تشكيل هوانوردي شان تحت يک پلان طويل المدت ميباشد. اكثريت ملت هاي رو به انكشاف ضرورت به مساعدت قابل ملاحظه يي در انكشاف بخشيدن يک سازمان مناسب، يک ساختار قواي مناسب و پلان هاي بنيادي دارند. چنانچه منقوله هاي نيرو هاي هوايي يک قيمت گزاف را براي ملت پيشكش مينمايد، موجوديت يک پروگرام امنيتي موثر ساحه هوايي ضروري است.

E-۳۰. وسايط يک تريننگ مهم قومانده عمليات هاي خاص قواي هوايي ايالات متحده ميباشد. اين قومانده داراي تيم هاي باتجربه جهت عمل كردن معمولترين اسباب كه در انكشاف ملت ها استفاده ميگردد دارا ميباشد. اين تيم ها نيز داراي تريننگ زبان و فرهنگي براي حمايه براي پرسونل/سرنشينان هوايي بطور موثر ميباشد. قواي هوايي نيز ميتواند پيلوت ها و پرسونل هوايي ملت ميزبان را از طريق پروگرام تعليم و تربيه نظامي بين المللي تربيه نمايند.

E-۳۱. پلان گزاران بايد منابع اقتصادي ملت ميزبان و منابع تكنالوجيكي را در زمان انتخاب تجهيزات مد نظر گيرند. در اكثر حالات، ملت ميزبان بدست مياورد، يا مشاركين چندين مليتي يک قواي نظامي كوچک ميباشد. باوجوديكه اين قواي هوايي غالباً منابع محدود دارد، ملت ميزبان تا هنوز بايد سيستم هاي هوانوردي و حمايوي خويش را عمل و نگه دارند. حمايه چندين مليتي در تربيه و تجهير قواي هوايي بسيار مهم بوده ميتواند. هوانوردي ايالات متحده داراي قابليت و ظرفيت هاي فوق العاده بوده، مگر آنها نيز بي نهايت گزاف و مغلق بوده ميتوانند براي بعضي ملت هاي رو به انكشاف جهت عمل و نگهداشت. مشاركين چندين مليتي با وسايط هوايي با ظرفيت مگر ارزان و كمتر ترقي يافته در تجهيز نمودن ملت ميزبان غالباً كمک مينمايد.

E-۳۲. تربيه و رشد دادن يک قواي هوايي با ظرفيت از ملت ميزبان وقت قابل ملاحظه را نظر به ضرورت به قابل ساختن سرنشينان، پرسونل نگهداشت و ديگر متخصصين دارد كار كردن بطور موثر در عمليات هاي مشترک و تشريک مساعي با قوا هاي زميني به يک سطح مهارت بلند دارد. حتي زمانيكه اردوي ملت ميزبان و پوليس تربيه ميگردند، پرسونل ايالات متحده به علاقه مندي همراي قوا هاي ملت ميزبان جهت برقرار نمودن ارتباط براي حمايه منقوله هوايي ايالات متحده و مشوره دهي به قوا هاي ملت ميزبان در استفاده از نيروي هوايي خودشان اقامت مينمايند.

E-۳۳. انكشاف ظرفيت هاي قواي هوايي نسبت به قوا هاي زميني اكثراً وقت بيشتر را ميگيرد. در نتيجه، جزو تام ها، مشاورين و تريننران باقي ميمانند بعد از اينكه تريننران و مشاورين ماموريت خويش را مكمل نمودند. عمليات هاي موثر زميني و هوايي مغلق بوده و ضرورت به چندين منابع دارند. غالباً ملت هاي ميزبان متكي بر پرسونل ارتباط هوايي ايالات متحده، كنترولر/انظباط هاي زميني و طياره براي يک مدت زمان وسيع دارد.. بنأ، پلان گزاران ضد شورش بايد ضروريات حمايه هوايي طويل المدت ايالات متحده را در پلانگزاري مفصل ضد شورش مد نظر گيرد.

Glossary

The glossary lists acronyms and terms with Army, multi-Service, or joint definitions, and other selected terms. Where Army and joint definitions are different, *(Army)* follows the term. The proponent manual for other terms is listed in parentheses after the definition. Terms for which the Army and Marine Corps have agreed on a common definition are followed by *(Army-Marine Corps)*.

SECTION I – ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

ACR	armored cavalry regiment
AO	area of operations
AR	Army regulation
ASCOPE	A memory aid for the characteristics of civil considerations: area, structures, capabilities, organizations, people, and events. *See also* METT-TC.
CERP	commander's emergency response program
CJCSI	Chairman of the Joint Chiefs of Staff instruction
CMO	civil-military operations
CMOC	civil-military operations center
COIN	counterinsurgency
CORDS	civil operations and revolutionary (rural) development support
COTS	commercial off-the-shelf
DA	Department of the Army
DOCEX	document exploitation
DOD	Department of Defense
DODD	Department of Defense Directive
DOTMLPF	Memory aid for the force development domains: doctrine, organization, training, materiel, leadership and education, personnel, and facilities.
FARC	Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Revolutionary Armed Forces of Columbia)
FBI	Federal Bureau of Investigation
FID	foreign internal defense
FM	field manual
FMFRP	Fleet Marine Force reference publication
FMI	field manual interim
G-4	assistant chief of staff, logistics
GEOINT	geospatial intelligence
HMMWV	high-mobility, multipurpose, wheeled vehicle
HN	host-nation

فهرست

این فهرست بیرون نویس مینماید اصطلاحات و سر نامهاي را با تعریف هاي اردو، خدمات مختلف و تعریف هاي مشترک شان بیرون نویس مینماید و اصطلاحات انتخاب شدهء دیگر. در جاییکه معني هاي مشترک و اردوي شان مختلف اند، (اردو) پیروي از اصطلاح مینماید. منول حمایوي براي اصطلاحات دیگر در بین قوسین لست گردیده است بعد از تعریف آن. روي تعریف هاي معمول اصطلاحاتي که اردو و نیرو هاي بحري موافقت نموده اند توسط هر دو تعقیب میگردد (اردو و نیروي مرین)

بخش اول : سرنام ها و اختصارات	
ACR	غند نظام سوارهء زره
AO	ساحه عملیات ها
ASCOPE	یک کمک ذهني براي خصوصیات ملاحظات مدني، ساحه، ساختار، ظرفیت ها، ارگان ها، مردم و رویداد ها، به MTCC-TC نیز بنگرییید.
CEPR	پروگرام پاسخگویي به اضطرار قوماندهان
CMO	عملیات هاي نظامي-مدني
CMOC	مرکز عملیات هاي نظامي-مدني
COIN	ضد شورش
CORDS	عملیات هاي مدني و حمایه انکشاف انقلابي (دهاتي)
COTS	اعلانات مخفي/نهاني
DOCEX	بهره برداري سند
DOD	دیپارتمنت دفاع
DODD	دیپارتمنت دفاع دستور دهنده
DOTMLPF	یک مساعدت ذهني براي انکشاف حوزه قوا: تعلیمات، سازمان، تریننگ، مواد، رهبریت و تعلیم، پرسونل و سهولیات
FARC	قوا هاي مسلح نظامي کولمبیا
FBI	اداره ء فدرال تحقیقات
FID	دفاع داخله خارجي
FM	منول ساحوي
FMFRP	نشریه ماخذ قواي مرین سریع السیر
FMI	منول ساحوي موقتي
G-4	معاون ریس کارکنان، لوجستیک
GEOINT	آگاهي
HMMWV	وسایط اعرابه دار، چندین هدفي و با تجهیرات بلند
HN	ملت میزبان

HUMINT	human intelligence
IGO	intergovernmental organization
IMET	international military education and training
IMINT	imagery intelligence
IO	information operations
IPB	intelligence preparation of the battelfield
ISR	intelligence, surveillance, and reconnaissance
JIACG	joint interagency coordination group
JP	joint publication
LLO	logical line of operations
LOC	line of communications
MACV	Military Assistance Command, Vietnam
MASINT	measurement and signature intelligence
MCDP	Marine Corps doctrinal publication
MCIP	Marine Corps interim publication
MCO	Marine Corps order
MCRP	Marine Corps reference publication
MCWP	Marine Corps warfighting publication
MEDEVAC	medical evacuation
METT-TC	A memory aid for mission, enemy, terrain and weather, troops and support available, time available, civil considerations used in two contexts: (1) In the context of information management, the major subject categories into which relevant information is grouped for military operations (FM 6-0); (2) In the context of tactics, the major factors considered during mission analysis (FM 3-90). [Note: The Marine Corps uses METT-T: mission, enemy, terrain and weather, troops and support available, time available.]
MNSTC-I	Multinational Security Transition Command–Iraq
MOE	measure of effectiveness
MOP	measure of performance
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NCO	noncommissioned officer
NGO	nongovernmental organization
NSC	National Security Council
OCS	officer candidate school
OSINT	open-source intelligence
PIR	priority intelligence requirement
PRC	purchase request and committal
PRT	provincial reconstruction team
ROE	rules of engagement
S-2	intelligence staff officer
S-4	logistics staff officer
SIGINT	signals intelligence

HUMINT	آگاهي بشر
IGO	ارگان هاي وابسته دولتي
IMET	تربيه و تريننگ نظاميان بين المللي
IMINT	آگاهي تصوري
IO	عمليات هاي معلوماتي
IPB	تدارک معلومات ميدان نبرد
ISR	آگاهي، مراقبت و بازديد و اطلاحات مقدماتي
JIACG	گروپ مساعدت مشترک شبکه يي
JP	نشريه مشترک
LLO	خط سالم عمليات ها
LOC	خط مکاتبات
MACV	قوماندہ معاونت نظامي، ويتنام
MASINT	پيمايش و رقم معلومات
MCDP	نشريه معلوماتي قوا هاي مرين
MCIP	نشريه موءقتي قوا هاي مرين
MCO	قوامانده و تنظيم قواي مرين
MCRP	ماءخذ نشريه قواي مرين
MEDEVAC	تخليه طبي
METT-TC	يک مساعدت ذهني براي ماموريت، دشمن، قلمرو و آب و هوا، عساکر و حمايه در دسترس، دسترسي وقت، ملاحظات مدني که به دو مفهوم استفاده شده: (۱) به اصطلاح تنظيم معلومات، در کتگوري هاي مضمون مهم و عمده که در آن معلومات مرتبط براي عمليات هاي نظامي گروپ بندي ميشوند (FM 6-0)؛: در قرينه تکتيک ها، فکتور هاي بزرگ که در جريان تحليل ماموريت بکار ميرود ملاحظه شده است (FM 3-9). { نوت: قواي مرين استفاده از METT-T استفاده مينمايند: ماموريت، دشمن، قلمرو، و آب و هوا، عساکر، و حمايه و زمان در دسترس.}
MNSTC-1	قوماندہ امنيني چندين مليتي انتقالي- عراق
MOE	مقياس/ اندازه گيري موثريت
MOP	مقياس/اندزه گيري عملکرد
NATO	سازمان پيمان اوقيانوس شمالي
NCO	افسران ناگماشته شده
NGO	سازمان هاي غير دولتي
NSC	انجمن امنيت ملي
OCS	مکتب کانديد افسران
OSINT	آگاهي منابع باز
PIR	اولويت آگاهي ضروريات
PRC	درخواست خريداري و تعهد
PRT	تيم ساختماني ولايتي
ROE	اصول و قوانين شغل
S-2	افسر کارکنان آگاهي
S-4	افسر کارکنان لوجستيکي
SIGINT	علامه ها/آلات آگاهي

SNA	social network analysis
SOF	special operations forces
SROE	standing rules of engagement
TAREX	target exploitation
UN	United Nations
U.S.	United States
USA	United States Army
USAID	United States Agency for International Development
USMC	United States Marine Corps

SECTION II – TERMS AND DEFINITIONS

all-source intelligence

(joint) Intelligence products and/or organizations and activities that incorporate all sources of information, most frequently including human resources intelligence, imagery intelligence, measurement and signature intelligence, signals intelligence, and open-source data in the production of finished intelligence. (JP 1-02)

area of interest

(joint) That area of concern to the commander, including the area of influence, areas adjacent thereto, and extending into enemy territory to the objectives of current or planned operations. This area also includes areas occupied by enemy forces who could jeopardize the accomplishment of the mission. (JP 1-02)

area of operations

(joint) An operational area defined by the joint force commander for land and maritime forces. Areas of operations do not typically encompass the entire operational area of the joint force commander, but should be large enough for component commanders to accomplish their missions and protect their forces. (JP 1-02)

area security

A form of security operations conducted to protect friendly forces, installation routes, and actions within a specific area. (FM 3-90)

assessment

(Army) The continuous monitoring and evaluation of the current situation and progress of an operation. (FMI 5-0.1)

board

A temporary grouping of selected staff representatives delegated decision authority for a particular purpose or function. (FMI 5-0.1)

center of gravity

(joint) The source of power that provides moral or physical strength, freedom of action, or will to act. (JP 1-02)

civil considerations

How the manmade infrastructure, civilian institutions, and attitudes and activities of the civilian leaders, populations, and organizations within an area of operations influence the conduct of military operations. (FM 6-0) *See also* METT-TC.

clear

(Army) A tactical mission task that requires the commander to remove all enemy forces and eliminate organized resistance in an assigned area. (FM 3-90)

SNA	تحليل شبكه اجتماعي
SOF	قوا هاي خاص عمليات
SROE	قوانين ثابت شغل و مشغوليت
TAREX	استفاده هدف
UN	ملل متحد
U.S.	ايالات متحده
USA	اردوي ايالات متحده
USAID	نمايندگي/موسسهايالات متحده براي انكشاف بين المللي
USMC	قواي مرين ايالات متحده

بخش دوم: اصطلاحات و تعريف ها

آگاهي تمام منابع

(مشترک) محصولات آگاهي و/يا سازمان ها و فعاليت ها كه آن تمام منابع معلومات را يكجا ميسازد، غالباً بشمول آگاهي منابع بشري، آگاهي تصويري، آگاهي اندازه گيري و رقمي، آگاهي آلات و علامات، و معلومات منابع باز در توليد آگاهي اختتام يافته **(JP 1-02)**

ساحه مطلوب/مورد علاقه

(مشترک) آن ساحه مورد نظر براي فرمانده، بشمول ساحه نفوذ، ساحات مجاور، و توسعه آن در قلمرو دشمن مطابق اهداف عمليات هاي پلان شده فعلي. اين ساحه نيز ساحات اشغال شده را توسط نيرو هاي دشمن كسانيكه اجراي ماموريت را به خطر مي اندازند را در بر ميگيرد (JP 1-102)

ساحه عمليات ها

(مشترک) يک ساحه عملياتي تعريف شده توسط يک فرمانده قواي مشترک براي قواهاي زميني و آبي. ساحات عمليات ها تمامي ساحه عملياتي فرمانده قواي مشترک را احاطه نمي نمايد، مگر بايد براي فرماندهان سازگار جهت اجراي ماموريت شان و حمايه نيرو هاي شان وسيع باشد. (JP 1-02)

ساحه امنيت

يک نوع عملياتهاي امنيتي براي حمايه قوا هاي دوست، تعيين مسير و اقدامات در يک ساحه معين **(FM 3-90)**

ارزيابي

(اردو) نظارت و بررسي متداوم از حالت فعلي و پيشرفت يک عمليات (FMI 5-0.1)

گـروه

يک گروپ از نمايندگان كاركنان منتخب موءقتي داراي صلاحيت تصميم را بري يک مرام خاص و يا فعاليت (FMI 5-0.1)

مركز ثقل

منبع نيرو كه تقويه فزيكي و اخلاقي، آزادي عمل و يا تمايل جهت اقدام را فراهم ميسازد. **(JP 1-02)**

ملاحظات مدني

چطور ساختمان هاي دست بشر، بناگاه هاي افراد ملكي، و حالات و فعاليت هاي رهبران افراد ملكي، نفوس، و سازمان ها در يک ساحه عمليات ها اجراي عمليات هاي نظامي را تحت تاثير قرار ميدهد. به **METT-TC** نيز بنگريد. **(FM 6-0)**

تخليه

(اردو) يک كار ماموريت تكتيكي كه ضرورت به قومندانان جهت پاک سازي تمام نيرو هاي دشمن و از بين بردن مقاومت تنظيم شده در يک بر گزيده شده (FM 3-90)

coalition

(joint) An ad hoc arrangement between two or more nations for common action. (JP 1-02)

combatant commander

(joint) A commander of one of the unified or specified combatant commands established by the President. (JP 1-02)

command and control system

(joint) The facilities, equipment, communications, procedures, and personnel essential to a commander for planning, directing, and controlling operations of assigned forces pursuant to the missions assigned. (JP 1-02) (Army) The arrangement of personnel, information management, procedures, and equipment and facilities essential for the commander to conduct operations. (FM 6-0)

commander's intent

(Army) A clear, concise statement of what the force must do and the conditions the force must meet to succeed with respect to the enemy, terrain, and civil considerations that represent the operation's desired end state. (FMI 5-0.1) (Marine Corps) A commander's clear, concise articulation of the purpose(s) behind one or more tasks assigned to a subordinate. It is one of two parts of every mission statement which guides the exercise of initiative in the absence of instructions. (MCRP 5-12A)

commander's visualization

The mental process of developing situational understanding, determining a desired end state, and envisioning how the force will achieve that end state. (FMI 5-0.1)

command post cell

A grouping of personnel and equipment by warfighting function or purpose to facilitate command and control during operations. (FMI 5-0.1)

common operational picture

(joint) A single identical display of relevant information shared by more than one command. A common operational picture facilitates collaborative planning and assists all echelons to achieve situational awareness. (JP 1-02) (Army) An operational picture tailored to the user's requirements, based on common data and information shared by more than one command. (FM 3-0)

counterinsurgency

(joint) Those military, paramilitary, political, economic, psychological, and civic actions taken by a government to defeat insurgency. (JP 1-02)

counterintelligence

(joint) Information gathered and activities conducted to protect against espionage, other intelligence activities, sabotage, or assassinations conducted by or on behalf of foreign governments or elements thereof, foreign organizations, or foreign persons, or international terrorist activities. (JP 1-02) (Army) Counterintelligence counters or neutralizes intelligence collection efforts through collection, counterintelligence investigations, operations, analysis and production, and functional and technical services. Counterintelligence includes all actions taken to detect, identify, exploit, and neutralize the multidiscipline intelligence activities of friends, competitors, opponents, adversaries, and enemies; and is the key intelligence community contributor to protect United States interests and equities. (FM 2-0)

counterterrorism

(joint) Operations that include the offensive measures taken to prevent, deter, preempt, and respond to terrorism. (JP 1-02)

decisive point

(joint) A geographic place, specific key event, critical system or function that, when acted upon, allows commanders to gain a marked advantage over an enemy or contribute materially to achieving success. (JP 1-02)

ايتلاف

(مشترک) يک تنظيم خاص ميان دو و يا بيشتر ملت ها براي عمل معمول. (JP 1-02)

قومندان محاربه

(مشترک) يک قومندان يکي از قوماندهان مشخص شده و متحد توسط ريس جمهور تاسيس شده. (JP 1-02)

سيستم قوماندہ و کنترول

(مشترک)، سهوليات، اسباب، مکاتبات، طرز العمل ها و پرسونل عمده براي براي يک فرمانده براي پلان، رهبري و کنترول عمليات هاي پيروي قوا هاي گماشته شده متعاقب ماموريت هاي گماشته شده. (**JP 1-02**) (اردو) تنظيم پرسونل، اداره معلومات، طرزالعمل ها، و اسباب و سهوليات عمده براي فرمانده جهت اجراي عمليات. (**FM 6-0**)

مرام فرمانده

(اردو) يک فرمان/بيان مختصر و واضح که قوا چه بايد کند و با شرايط آنها بايد دچار شوند که موفقيت نصيب شان گردد با داشتن احترام به دشمن، قلمرو و ملاحظات مدني، که آن نتيجه نهايي مطلوب عمليات ها را پيشکش مينمايد. (**FM I 5-0.1**) (قوا هاي مرين) تشکيل بندي يک مرام واضح و مختصر يک فرمانده در عقب يک و يا بيشتر کار هاي گماشته شده به يک کارمند زير دست. اين يکي از دو بخش هر بيان ماموريت بوده که آن بکار بردن ابتکارات را در عدم موجوديت هدايات رهنمايي مينمايد. (**MCRP 5-12 A**)

ديد فرمانده

(اردو) پروسه ذهني انکشاف درک حلاتي، تعيين يک بيان مطلوب نهايي و تصور و پيشبيني نمودن اينکه قوا چطور آنرا حصول مينمايند. (FMI 5-0.1).

قوماندہ مابعد (post cell)

گروپ نمودن پرسونل و اسباب توسط فعاليت مبارزه جنگي يا مرام سهل سازي قوماندہ و کنترول در جريان عمليات ها. (FMI 5-0.1)

تصوير عملياتي معمول

(مشترک) يک آله يکسان نمايش معلومات مرتبط توسط يکي و يا بيشتر از يک قوماندہ. يک تصوير عملياتي عام سهوليات را براي تشکيل يک پلان مشترک فراهم ساخته و تمام صفوف را در بدست آوردن آگاهي مرتبط به حالات مساعدت مينمايد. (JP 1-02) (اردو) يک تصوير عملياتي تشکيل شده براي ضروريات مستهلکين، به اساس معلومات معمول و عام توسط بيشتر از يک قوماندہ. (FM 3-0)

ضد شورش

(مشترک) آن فعاليت هاي نظامي، پاراملیتري، سياسي، اقتصادي، رواني، مردمي توسط يک حکومت براي شکست دادن شورشيان. (JP 1-02)

آگاهي متقابل/ ضد آگاهي

۱. (مشترک) معلومات جمع آوري شده و فعاليت هاي اجرا شده براي مبارزه عليه جاسوسي و ديگر فعاليت هاي مرتبط به آگاهي، ويران کاري، و يا آدم کشي ها که توسط و يا به نمايندگي حکومت ها ي خارجي، و عناصر وابسته به آن ، سازمان هاي خارجي ، يا اشخاص خارجي و فعاليت هاي تروريستي بين المللي. (JP 1-02) ۲. (اردو) معلومات هاي متقابل،مجموعه سعي و کوشش ها را از طريق جمع آوري، تحقيقات CI، عمليات ها، تحليل و توليد و خدمات فعال و تکنيکي خنثي مينمايد. CI تمام فعاليت هاي به عهده گرفته شده را بشمول تشخيص، و بهره برداري و خنثي سازي فعاليت هاي آگاهي دوستان با ظوابط معتدد، رقابت کنندگان، مخالفين، و دشمنان ميباشد.؛ و اين مساعدت کننده کليدي آگاهي از جامعه براي حمايه علايق و تسوات ايالات متحده ميباشد. (FM 2-0)

ضد تروريستي

(مشترک) عمليات هايکه شامل اقدامات تهاجمي جهت جلوگيري و محدود ساختن راه هاي تروريست ها و جوابگويي به تروريزم ميباشد. (JP 1-02).

نقطه ء شکست

(مشترک) يک منطقه جغرافيايي ، رويداد خاص کليدي، سيستم عمده يا فعاليتيکه، زمانيکه آن عملي ميگردد، قومندانان را اجازه ميدهد تا فايده قابل ملاحظهء را از دشمن بدست آوردو در بدست آوردن موفقيت مساعدت نمايد. (JP 1-02).

dislocated civilian

(joint) A broad term that includes a displaced person, an evacuee, an expellee, an internally displaced person, a migrant, a refugee, or a stateless person. (JP 1-02)

end state

(joint) The set of required conditions that defines achievement of the commander's objectives. (JP 1-02)

execute

To put a plan into action by applying combat power to accomplish the mission and using situational understanding to assess progress and make execution and adjustment decisions. (FM 6-0)

foreign internal defense

(joint) Participation by civilian and military agencies of a government in any of the action programs taken by another government or other designated organization to free and protect its society from subversion, lawlessness, and insurgency. (JP 1-02)

forward operations base

(joint) In special operations, a base usually located in friendly territory or afloat that is established to extend command and control or communications or to provide support for training and tactical operations. Facilities may be established for temporary or longer duration operations and may include an airfield or an unimproved airstrip, an anchorage, or a pier. A forward operations base may be the location of special operations component headquarters or a smaller unit that is controlled and/or supported by a main operations base. (JP 1-02) [Note: Army special operations forces term is "forward operational base."]

full spectrum operations

The range of operations Army forces conduct in war and military operations other than war. (FM 3-0) [Note: A new definition for this term is being staffed for the revision of FM 3-0. Upon publication of FM 3-0, the definition it contains will replace this definition.]

host nation

(joint) A nation that receives the forces and/or supplies of allied nations, coalition partners, and/or NATO organizations to be located on, to operate in, or to transit through its territory. (JP 1-02)

human intelligence

(Army) The collection of information by a trained human intelligence collector from people and their associated documents and media sources to identify elements, intentions, composition, strength, dispositions, tactics, equipment, personnel, and capabilities (FM 2-22.3). [Note: Trained HUMINT collectors are Soldiers holding military occupational specialties 97E, 351Y {formerly 351C}, 351M {formerly 351E}, 35E, and 35F, and Marines holding the specialty 0251.]

information environment

(joint) The aggregate of individuals, organizations or systems that collect, process, or disseminate or act on information. (JP 1-02)

information operations

(joint) The integrated employment of the core capabilities of eletronic warfare, computer network operations, psychological operations, military deception, and operations security, in concert with specified supporting and relted capabilities, to influence, disrupt, corrupt, or usurp adversarial human and automated decision making while protecting our own. (JP 1-02) (Army) The employment of the core capabilities of electronic warfare, computer network operations, psychological operations, military deception, and operations security, in concert with specified supporting and related capabilities, to affect and defend information and information systems and to influence decisionmaking. (FM 3-13)

insurgency

(joint) An organized movement aimed at the overthrow of a constituted government through the use of subversion and armed conflict. (JP 1-02)

غیر نظامیان بیجا شده

یک اصطلاح وسیع شامل شخص بیجا شده، یک فراری، یک خارج شده، یک بیجا شده داخلی، یک پناهنده یا یک شخص بی وطن (JP 1-02)

شرح نهایی

مجموعهء اوضاع مطلوب که یک مؤفقیت هدف فرمانده را بیان میدارد (JP 1-02)

اجرا

عملی کردن یک پلان با استفاده از نیروی جنگی جهت تکمیل نمودن ماموریت و استفادهء درک حالات جهت ارزیابی پیشرفت و اتخاذ تصامیم اصلاحی اجرایی. (FM 6-0)

دفاع خارجی داخلی

سهمگیری مشترک از طرف غیرنظامیان و نمایندگی های نظامیان دولت صورت میگیرد در هر یکی از پروگرامهای عملی که از طرف یک دولت دیگر یا یک سازمان گماشته شده دیگر اجرا گردد جهت آزادی و حمایه جامعه ایشان از تخریب، عدم قانون و شورش. (JP 1-02)

پایگاه عملیات ها به جلو

(متصل) در عملیات های خاص، پایگاه اکثراً واقع در قلمرو های دوستانه یا در حرکت که جهت رسانیدن فرمان و کنترول یا مکاتبات یا جهت احیای مساعدت برای تریننگ و عملیات تخنیکی تأسیس شده است. سهولیات برای یک مدت مؤقتی یا عملیات های طویل المدت تهیه خواهند شد و شامل فرودگاه یا یک باند فرودگاه ابتدائی، لنگرگاه یا یک پایه پل خواهند بود. پایگاه عملیات های جلو شاید موقعیت اداره مرکزی بخش عملیات های خاص یا یک قطعه کوچکتر که توسط پایگاه اصلی عملیات ها اداره و/یا حمایه میگردد باشد. {یادداشت: اصطلاح قوه های عملیات های خاص ارتش عبارت است از "پایگاه عملیات های جلو"} JP 1-02

عملیات های شبح مکمل

سلسلهء عملیات هایکه قوای ارتش در جنگ و عملیات های نظامی غیر جنگ تطبیق مینمایند. (FM 3-0) {یادداشت: تعریف جدید برای این اصطلاح در چاپ جدید FM 3-0 جا داده شده است. پس از چاپ FM 3-0، آن تعریف جای این را خواهد گرفت.}

ملت میزبان

(متصل) ملت که قوه ها و/یا تدارکات ملت های متحد، شریکان ائتلاف، و/یا سازمان های NATO را اخذ میکند برای موقعیت دادن، عملیات کردن در، یا عبور از خاک خویش. (JP 1-02)

آگاهی بشری

(ارتش) مجموعهء معلومات توسط جمع کننده تربیه شده آگاهی بشری از میان مردم و از اسناد های مربوطهء آنها و منابع رسانه ها جهت تشخیص عناصر، مقاصد، ترکیبات، نیرو، وضع، تخنیک ها، تجهیزات، کارمندان و صلاحیت ها (FM 2-22.3). { یادداشت: جمع کننده گانHUMINT تربیه شده عبارت از عساکر هستند که خصوصیات مسلکی نظامی را دارند 97E, 351Y {سابق 351C} 351M {سابق 351E}، 35E و 35F و قوای بحری دارای خاصیت 0251} (JP 1-02)

محیط معلومات

(متصل) جمع افراد، سازمانها یا سیستم هایکه معلومات را جمع آوری میکنند، بکار می اندازند یا توزیع میکنند و یا به آن عمل میکنند. (JP 1-02)

عملیات های معلومات

(متصل) استعمال درست و کامل ظرفیت های جنگ ابزار های برقی، عملیات های شبکه های کمپیوتر، عملیات های روانی، اغفال نظامی، و امنیت عملیات ها، به ارتباط توانمندی های مشخص حمایوی جهت متأثر ساختن، درهم گسیختن، فاسد کردن یا ربودن حریف و تصمیم گیری خود کارانه در حالیکه از خود را حفاظت نماید. (JP 1-02) (ارتش) استعمال استعمال درست و کامل ظرفیت های جنگ ابزار های برقی، عملیات های شبکه های کمپیوتر،

عملیات های روانی، اغفال نظامی، و امنیت عملیات ها، به ارتباط توانمندی های مشخص حمایوی جهت تأثیر گذاشتن، دفاع از معلومات و سیستم معلومات و تحت نفوذ قرار دادن تصمیم گیری ها. (FM 3-13)

شورش ها

(متصل) یک جنبش منظم به هدف سر نگون کردن دولت ساختار شده از طریق براه اندازی ویرانکاری و منازعهء مسلح. (JP 1-02)

intelligence discipline

(joint) A well-defined area of intelligence collection, processing, exploitation, and reporting using a specific category of technical or human resources. There are seven major disciplines: human intelligence, imagery intelligence, measurement and signature intelligence, signals intelligence, open-source intelligence, technical intelligence, and counterintelligence. [Note: The Army definition replaces "all-source analysis and production" with "open-source intelligence."] (JP 1-02)

intelligence preparation of the battlefield

The systematic, continuous process of analyzing the threat and environment in a specific geographic area. Intelligence preparation of the battlefield (IPB) is designed to support the staff estimate and military decision-making process. Most intelligence requirements are generated as a result of the IPB process and its interrelation with the decision-making process. (FM 34-130)

interagency coordination

(joint) Within the context of Department of Defense involvement, the coordination that occurs between elements of Department of Defense and engaged U.S. Government agencies for the purpose of achieving an objective. (JP 1-02)

intergovernmental organization

(joint) An organization created by a formal agreement (e.g. a treaty) between two or more governments. It may be established on a global, regional, or functional basis for wide-ranging or narrowly defined purposes. Formed to protect and promote national interests shared by member states. Examples include the United Nations, North Atlantic Treaty Organization, and the African Union. (JP 1-02)

intuitive decisionmaking

(Army-Marine Corps) The act of reaching a conclusion which emphasizes pattern recognition based on knowledge, judgment, experience, education, intelligence, boldness, perception, and character. This approach focuses on assessment of the situation vice comparison of multiple options. (FM 6-0; MCRP 5-12A)

line of communications

(joint) A route, either land, water, and/or air, that connects an operating military force with a base of operations and along which supplies and military forces move. (JP 1-02)

line of operations

(joint) 1. A logical line that connects actions on nodes and/or decisive points related in time and purpose with an objective(s). 2. A physical line that defines the interior or exterior orientation of the force in relation to the enemy or that connects actions on nodes and/or decisive points related in time and space to an objective(s). (JP 1-02)

measure of effectiveness

(joint) A criterion used to assess changes in system behavior, capability, or operational environment that is tied to measuring the attainment of an end state, achievement of an objective, or creation of an effect. (JP 1-02)

measure of performance

(joint) A criterion to assess friendly actions that is tied to measuring task accomplishment. (JP 1-02)

mission command

The conduct of military operations through decentralized execution based upon mission orders for effective mission accomplishment. Successful mission command results from subordinate leaders at all echelons exercising disciplined initiative within the commander's intent to accomplish missions. It requires an environment of trust and mutual understanding. (FM 6-0)

narrative

The central mechanism, expressed in story form, through which ideologies are expressed and absorbed.

نظم آگاهی

(متصل) ساحه منظم جمع آوری معلومات، بکار اندازی آن، بهره برداری از آن و راپور دهی با استفاده از بخش مشخص منابع تخنیکی بشری. هفت نظم یا دسپلین بزرگ وجود دارد: آگاهی بشری، آگاهی تصوری، آگاهی مقیاس و امضأ، آگاهی علامات، آگاهی منابع باز، آگاهی تخنیکی و ضد شورش. {یادداشت: تعریف ارتش *تولید و تحلیل تمام منابع* را با *آگاهی منابع باز* تعویض مینماید.} (JP 1-02)

تهیهء آگاهی میدان جنگ

پروسهء با اصول و متداوم تجزیه و تحلیل تهدید و محیط در یک ساحهء مشخص جغرافیای. تهیهء آگاهی میدان جنگ (IPB) جهت کمک ارزیابی کارمندان و پروسهء تصمیمگیری نظامی ترتیب شده است. اکثر نیازمندی آگاهی در نتیجهءپروسهء IPB و رابطهء آن با پروسهء تصمیمگیری تهیه میگردد. (FM 34-130)

هماهنگی مؤسساتی

(متصل) در حدود قرینه شمولیت دیپارتمنت دفاع، هماهنگیکه میان عناصر دیپارتمنت فراع برقرار میگردد و نمایندگی های دولت امریکا را در برمیگیرد برای حصول یک مقصد. (JP 1-02)

سازمان های دولتی

(متصل) یک سازمانیکه توسط یک توافق رسمی ایجاد شده (مثلاً یک معاهده) میان دو یا بیشتر دولت ها. که شاید روی به اساس جهانی ، منطقوی یا وظیفوی ایجاد شده باشد برای مقاصد بزرگ یا خورد. برای حفاظت و انکشاف مفاد ملت ساخته شده و با اعضای دولت شریک ساخته میشود. بطور مثال ملل متحد، سازمان معاهده اتلانتیک شمالی و اتحادیه افریقا. (JP 1-02)

تصمیمگیری مبنی بر درک

(ارتش – قوای بحری) عمل رسیدن به یک نتیجهء که بالای شناخت طرح تأ کید میکند که مبنی بر دانش ، قضاوت تجربه، تعلیم، آگاهی، جسارت، قوهء درک، و خاصیت باشد. این روش بالای ارزیابی عیب اوضاع و مقایسه چندین انتخاب تمرکز دارد.

خط مکاتبات

(متصل) یک مسیر، زمین، آب و یا هوا، که یک قوای نظامی را وصل میکند با پایگاه عملیات ها که به امتداد آن تدارکات و قوای نظامی حرکت میکنند. (JP 1-02)

خط عملیات ها

(متصل) ۱. یک خط منطقی که عمل کرد ها را وصل میکند روی دشواری ها و یا نکات قطعی وابسته به زمان و مقصد همراه هدف (ها). ۲. یک خط فزیکی که جهت یابی خارجی یا داخلی قوا را تعین میکند به ارتباط دشمن یا که اعمال را وصل میکند روی دشواری ها و یا نکات قطعی وابسته به زمان و جای برای یک هدف (ها). (JP 1-02.)

مقیاس مؤثریت

(متصل) یک معیاریکه برای ارزیابی تغیرات در سیستم رویه، توانمندی، یا محیط عملیاتی استفاده میشود که متصل است به اندازه گیری حصول بیانهء آخر، مؤفقیت یک هدف یا معیارات یک اثر. (JP 1-02.)

مقیاس کارکردگی

(متصل) معیار جهت ارزیابی عمل کرد های دوستانه که متصل است به مقیاس تکمیل نمودن کار. (JP 1-02.)

فرمان ماموریت

اجرای عملیات های نظامی از طریق اجراات محلی مبنی بر اوامر ماموریت برای اجرای ماموریت مؤثر.
فرمان ماموریت مؤفق در نتیجهء ابتکارات منظم فرمانده

است جهت اجرای ماموریت. این ضرورت به یک فضای اعتماد و درک دو جانبه دارد. (FM 6-0)

مشرح

روش مرکزی، که به شکل قصه بیان شده است، از طریق آن نظریات ابراز میشوند و اخذ میگردند.

nongovernmental organization

(joint) A private, self-governing, not-for-profit organization dedicated to alleviating human suffering; and/or promoting education, health care, economic development, environmental protection, human rights, and conflict resolution; and/or encouraging the establishment of democratic institutions and civil society. (JP 1-02)

open-source intelligence

(joint) Information of potential intelligence value that is available to the general public. (JP 1-02)

operating tempo

The annual operating miles or hours for the major equipment system in a battalion-level or equivalent organization. Commanders use operating tempo to forecast and allocate funds for fuel and repair parts for training events and programs. (FM 7-0) [Usually OPTEMPO.]

operational environment

(joint) A composite of the conditions, circumstances, and influences that affect the employment of capabilities and bear on the decisions of the commander. (JP 1-02)

operational picture

A single display of relevant information within a commander's area of interest. (FM 3-0)

personnel tempo

The time a service member is deployed. [Usually PERSTEMPO.]

planning

The process by which commanders (and staffs, if available) translate the commander's visualization into a specific course of action for preparation and execution, focusing on the expected results. (FMI 5-0.1)

preparation

Activities by the unit before execution to improve its ability to conduct the operation, including, but not limited to, the following: plan refinement, rehearsals, reconnaissance, coordination, inspection, and movement. (FM 3-0)

reachback

(joint) The process of obtaining products, services, and applications, or forces, or equipment, or material from organizations that are not forward deployed. (JP 1-02)

riverine area

(joint) An inland or coastal area comprising both land and water, characterized by limited land lines of communications, with extensive water surface and/or inland waterways that provide natural routes for surface transportation and communications. (JP 1-02)

rules of engagement

(joint) Directives issued by competent military authority that delineate the circumstances and limitations under which United States forces will initiate and/or continue combat engagement with other forces encountered. (JP 1-02)

running estimate

A staff section's continuous assessment of current and future operations to determine if the current operation is proceeding according to the commander's intent and if future operations are supportable. (FMI 5-0.1)

security

(joint) 1. Measures taken by a military unit, an activity or installation to protect itself against all acts designed to, or which may, impair its effectiveness. 2. A condition that results from the establishment and maintenance of protective measures that ensure a state of inviolability from hostile acts or influences. (JP 1-02)

سازمان های غیر دولتی

(متصل) سازمان خصوصی، خود کفا، غیر انتفاعی اختصاص داده شده برای کم کردن رنج مردم ، و یا توسعه تعلیم، مراقبت صحی، اقتصاد، حفاظت محیطی، حقوق بشر و حل منازعه؛ و یا تشویق تأسیس بناگاهای دموکراتیک و جامعهء مدنی. (JP 1-02)

آگاهی منابع باز

(متصل) معلومات ارزش آگاهی که به مردم قابل دسترسی است. (JP 1-02)

میزان سرعت عملی

فاصله ها و زمان های عملیات سالانه برای سیستم تجهیزات عمده در یک سطح-نیروهای ارتشی یا سازمان معادل آن. فرامندهان عملیات را برای پخش و تعیین سرمایه استفاده مینمایند، برای سوخت و ترمیم اجزا برای رویداد های تربیتی و برنامه ها. (**FM 7-0**)

محیط عملیات

(مشترک) یک ترکیب از شرایط، پیشامد ها، و تاثیرات که تتبیق استعداد ها و تحمل نمودن تسامیم فرمانده را متاثر میسازد. (**JP 1-02**)

تصویر عملیات

یگانه نمایش معلومات مطلوب دز ساحهء علاقهمندی یک فرمانده. (**FM 3-0**)

زمان شخصی

زمانیکه یک عضو از خدمات داده شده است.

پلان نمودن

مرحله که وسیلهء آن فراندهان (و کارمندان، در صورت دسترسی) افکار فرمانده را در یک مجموعه معین عمل، ترجمه مینمایند، برای عملیات و توقیف، با توجه به نتیجهء انتظار داشته. (**FMI 5-0.1**)

آماده گی

فعالیت های اجرا شده توسط دستگاه قبل از توقیف جهت بهبود بخشیدن توانائی آن برای اجرا نمودن عملیات، شامل ولی نه محدود به نکات ذیل: تهذیب پلان، تمرینات، شناسائی، هماهنگی، بازرسی، و حرکت. (**FM 3-0**)

دوباره رسیدن

مرحلهء فراهم نمودن محصولات، خدمات، و کاربردها، یا قوه ها، یا تجهیزات، یا مواد برای تشکیلات که پیشتر گسترش نیافته اند. (**JP 1-02**)

ناحیهء سواحلی

(مشترک) یک ساحهء درون مرز یا ساحلی، هر دو زمین و آب، با مکالمهء زمینی محدود شده، با سطح وسیع آب و یا راهای آب ساحه مرزی که شکست های طبعی را فراهم میسازد، برای حمل و نقل سطح و مکالمه. (**JP 1-02**)

قوانین مشغولیت

(مشترک) رهنمائی های نشر شده توسط صلاحیت های شایستهء نظامی که شرایط را تعیین مینمایند و محدوده های که تحت آن قوه های ایالات متحده آغاز و یا مشغولیت نبرد خویش را ادامه میدهند، با دیگر قوه ها ی مخالف. (**JP 1-02**)

تخمطن تداوم

ارزیابی یک بخش از عملیات های کارمند فعلی و آینده برای تعیین نمودن اینکه فعالیت جاری مطابق هدف فرامنده پیش میرود و یا اگر فعالیت های آینده حمایت کننده است. (**FMI 5-0.1**)

امنیت

(متصل) ۱. اقدامات اتخاذ شده توسط قطعهء نظامی، یک فعالیت یا تاسیس جهت حفظ خودی از تمام عمل های برای از بین بردن مؤثریت آن است. ۲. یک وضع که با در نتیجهء تاسیس یا نگهداشت اقدامات حفاظتی است جهت اطمینان مصون بودن دولت از گروگان گیری یا نفوذ قدرت ها. (JP 1-02)

situational awareness

Knowledge of the immediate present environment, including knowledge of the factors of METT-TC. (FMI 5-0.1)

situational understanding

(Army) The product of applying analysis and judgment to the common operational picture to determine the relationship among the factors of METT-TC. (FM 3-0) (Marine Corps) Knowledge and understanding of the current situation which promotes timely, relevant, and accurate assessment of friendly, enemy, and other operations within the battlespace in order to facilitate decisionmaking. An informational perspective and skill that foster an ability to determine quickly the context and relevance of events that are unfolding. (MCRP 5-12A)

stability operations

(joint) An overarching term encompassing various military missions, tasks, and activities conducted outside the United States in coordination with other instruments of national power to maintain or reestablish a safe and secure environment, provide essential governmental services, emergency infrastructure reconstruction, and humanitarian relief. (JP 1-02)

staff estimate

See running estimate.

status of forces agreement

(joint) An agreement that defines the legal position of a visiting military force deployed in the territory of a friendly state. Agreements delineating the status of visiting military forces may be bilateral or multilateral. Provisions pertaining to the status of visiting forces may be set forth in a separate agreement, or they may form a part of a more comprehensive agreement. These provisions describe how the authorities of a visiting force may control members of that force and the amenability of the force or its members to the local law or to the authority of local officials. To the extent that agreements delineate matters affecting the relations between a military force and civilian authorities and population, they may be considered as civil affairs agreements. (JP 1-02)

strike

(joint) An attack to damage or destroy an objective or capability. (JP 1-02)

subordinates' initiative

The assumption of responsibility for deciding and initiating independent actions when the concept of operations or order no longer applies or when an unanticipated opportunity leading to the accomplishment of the commander's intent presents itself. (FM 6-0)

tempo

(Army) The rate of military action. (FM 3-0) (Marine Corps) The relative speed and rhythm of military operations over time with respect to the enemy. (MCRP 5-12A)

theater of war

(joint) Defined by the Secretary of Defense or the geographic combatant commander, the area of air, land, and water that is, or may become, directly involved in the conduct of the war. A theater of war does not normally encompass the geographic combatant commander's entire area of responsibility and may contain more than one theater of operations. (JP 1-02)

warfighting function

A group of tasks and systems (people, organizations, information, and processes) united by a common purpose that commanders use to accomplish missions and training objectives. (FMI 5-0.1)

working group

A temporary grouping of predetermined staff representatives who meet to coordinate and provide recommendations for a particular purpose or function. (FMI 5-0.1)

آگاهی حالات

(ارتش) دانش محیط آنی حاظر، بشمول دانش عوامل METT-TC. (FMI 5-0.1)

فهم اوضاع

محصول تطبیق تحلیل و قضاوت در تصویر معمول عملیاتی جهت تعین ارتباط میان عوامل METT-TC. (FM 3-0) (قوای بحری) دانش و فهم اوضاع فعلی که ارزیابی به موقع، مرتبط و دقیق دوستان ، دشمن و عملیات های دیگر را در حدود فضای جنگ انکشاف میدهد به خاصر تسهیل تصمیمگیری. یک منظر معلومات و مهارت که توامندی ایجاد میکند برای تعین عاجل قرینه و ارتباط حوادث را که باز هستند. (MCRP 5-12A)

عملیات های استقامت

(متصل) یک اصطلاحیکه شامل ماموریت های مختلف نظامی، امور، و فعالیت های است که خارج از امریکا اجرا میشوند در هماهنگی با سازمان های قدرت ملی دیگر جهت نگهداشت یا تأسیس دوبارهء یک محیط محفوظ و امن، احیای خدمات ضروی دولتی، ساختار مجدد ساختمان های اظطراری و مساعد های بشری. (JP 1-02.)

تخمین نمودن کارمندان

به تخمین کردن جاری ببینید.

موقف موافقت قوا ها

(متصل) یک موافقتیکه موقف قانونی یک قوای نظامی بازدید کننده را مشخص میسازد که در ساحهء دوستانه مقرر شده است. موافقت که موقف قوای نظامی بازدید کننده را مشخص میکند شاید دو جانبه یا چندین جانبه باشد. تدارکات وابسته به موقف قوای بازدید کننده در یک موافقت نامهء جدایی درج خواهد گردید یا قسمت مهم موافقت نامه را تشکیل خواهند داد. این تدارکات توزیح میدهند که چگونه مقامات ذی صلاح یک قوای بازدید کننده اعضای قوا را کنترول میکند و جوابگویی قوا را یا اعضای آنرا در مقابل قانون داخلی یا صلاحیت مقامات داخلی. به وسعتیکه موافقت نامه ها موضوعات را مشخص میسازند که بالای ارتباطات میان قوای نظامی و مقامات ذی صلاح غیر نظامی تأثیر میگذارند و بالای مردم، شاید منحیث موافقت نامه های امور مدنی در نظر گرفته شوند. (JP 1-02)

ضربت وارد نمودن

یک یورش جهت تخریب یک هدف یا ظرفیت. (JP 1-02)

ابتکار مادونان

فرضیه مسؤلیت برای تصمیمگیری و ابتکار فعالیت های مستقلانه هنگامیکه هدف عملیات ها یا اوامردیگر تطبیق نمیشوند یا وقتیکه یکه فرصت غیر مترقبه که با عث بر آورده شدن هدف فرمانده میگردد بمیان میاید.

میزان سرعت

(ارتش) سرعت عمل ارتش. (FM 3-0) (قوای بحری) سرعت و میزان نسبی عملیات های نظامی به مرور زمان هم در رابطه با دشمن. (MCRP 5-12A)

تماشاخانه جنگ

(متصل) تعریف شده توسط سکرتری دفاع یا فرمانده جغرافیایی جنگ، احاطهء هوا، زمین و آب مستقیماً در محیط جنگ شامل هستند یا خواهند شوند. تماشاخانه جنگ بطور عادی شامل مسؤلیت های فرمانده جغرافیای جنگ نبوده و شاید در برگیرندهء ساحهء عملیات ها نیز باشد. (JP 1-02)

عمل کرد رزمیدن در جنگ

یک گروپ امورو سیستم ها (مردم، سازمان ها، معلومات و بکار اندازی آن) متحد شده با یک هدف معمول که فرماندهان جهت تکمیل ماموریت و ترین کردن هدف کار میگیرند. (FMI 5-0.1)

گروپ کاری

گروپ ساختن مؤقتی نمایندگان کارمندان قبلاً تعین شده که جهت هماهنگی احیای پیشنهادات برای یک مقصد خاص یا عمل کرد یکجا میشوند. (FMI 5-0.1)

Annotated Bibliography

This bibliography is a tool for Army and Marine Corps leaders to help them increase their knowledge of insurgency and counterinsurgency. Reading what others have written provides a foundation that leaders can use to assess counterinsurgency situations and make appropriate decisions. The books and articles that follow are not the only good ones on this subject. The field is vast and rich. They are, however, some of the more useful for Soldiers and Marines. (Web sites were accessed during December 2006.)

THE CLASSICS

Calwell, Charles E. *Small Wars: Their Principles and Practice*. Lincoln, NE: University of Nebraska Press, 1996. (Reprint of *Small Wars: A Tactical Textbook for Imperial Soldiers* [London: Greenhill Books, 1890]. A British major general who fought in small wars in Afghanistan and the Boer War provides lessons learned that remain applicable today.)

Galula, David. *Counterinsurgency Warfare: Theory and Practice.* London: Praeger, 1964. (Lessons derived from the author's observation of insurgency and counterinsurgency in Greece, China, and Algeria.)

Gurr, Ted Robert. *Why Men Rebel*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1971. (Describes the relative deprivation theory, which states that unmet expectations motivate those who join rebel movements.)

Hoffer, Eric. *The True Believer: Thoughts on the Nature of Mass Movements*. New York: Harper Perennial Modern Classics, 2002. (This book, originally published in 1951, explains why people become members of cults and similar groups.)

Horne, Alistair. *A Savage War of Peace*. New York: Viking, 1977. (One of the best analyses of the approaches and problems on both sides during the war in Algeria. For more on this conflict, see *The Battle of Algiers*, a troubling and instructive 1966 movie.)

Jeapes, Tony. *SAS Secret War*. London: Greenhill Books, 2005. (How the British Special Air Service raised and employed irregular tribal forces to counter a communist insurgency in Oman during the 1960s and 1970s.)

Kitson, Frank. *Low Intensity Operations: Subversion, Insurgency and Peacekeeping*. London: Faber and Faber, 1971. (Explanation of the British school of counterinsurgency from one of its best practitioners.)

Komer, Robert. *Bureaucracy Does Its Thing: Institutional Constraints on U.S.-GVN Performance in Vietnam*. Washington, D.C.: RAND, 1972. Rand Corporation Web site < http://www.rand.org/pubs/reports/R967/ > (Bureaucracies do what they do—even if they lose the war.)

Larteguy, Jean. *The Centurions*. New York: Dutton, 1962. (A fact-based novel about the French experience in Vietnam and Algeria that depicts the leadership and ethical dilemmas involved in counterinsurgency. The sequel *The Praetorians* is also a classic depiction of the impact of ethical erosion on a military organization.)

Lawrence, T.E. *Seven Pillars of Wisdom: A Triumph*. New York: Anchor, 1991. (Reprint of 1917 book published in London by George Doran. Autobiographical account of Lawrence of Arabia's attempts to organize Arab nationalism during World War I.)

فهرست کتب چاپ شده

این فهرست کتب یک آله برای رهبران قوای ارتش و بحری برای بلندبرد سطح دانش شان در مورد شورش و ضد شورش میباشد. خواندن مطالب که دیگران نوشته اند یک تهداب را فراهم میسازد که رهبران از آن برای ارزیابی وضعیت های ضد شورش و برای گرفتن تصامیم مناسب استفاده بعمل آورده میتوانند. تنها کتب و مقالات آتی البته جمله تمام خوبترین در این موضوع نیستند. این ساحه خیلی وسیع و معتبر میباشد. اینها، البته، بعضی از مفید ترین مواد برای عساکر و قوای بحری میباشند.

مواد کلاسیک

Calwell, Charles E. *Small Wars: Their Principles and Practice*. Lincoln, NE: مطبعه پوهنتون نبراسکا، سال ۱۹۹۶. چاپ جدید *Small Wars : A Tactical Textbook for Imperial Soldiers*. لندن: مطبعه کتاب های گرین هیل، ۱۸۹۰. (یک ستر جنرال برطانوی که در جنگ های کوچک در افغانستان و جنگ بور جنگیده بود، درس های آموخته شده که امروز هم عمل پذیر میباشد فراهم میکند.)

Galula, David. *Counterinsurgency Warfare: Theory and Practice*. لندن: پراگر، ۱۹۶۴. (درس های آموخته شده از مشاهدات نویسنده در مورد شورش و ضد شورش در یونان، چین، و الجزایر.)

Gurr, Ted Robert. *Why Men Rebel*. پرنستون، نیو جرسی مطبعهٔ پوهنتون پرنستون، سال ۱۹۷۱. (تیوری نسبی محرومیت را تشریح میکند، که وضح میکند که توقعات نا براورده شده کسانی که با یاغیان یکجا میشوند، آنها را تشویق میکند).

Hoffer, Eric. *The True Believer: Thoughts on the Nature of Mass Movements*. نیو یارک: کتاب های هارپر، سال ۲۰۰۲. (این کتاب، که اصلاً در سال ۱۹۵۱ به چاپ رسید، در مورد این که چرا مردم اعضای مکتب فکر دینی و گروپ های مشابه میشوند، تشریحات میدهد.)

Horne, Alistair. *A Savage War of Peace*. نیو یارک: وایکنگ، سال ۱۹۷۷. (یکی از بهترین تحلیل های روش ها و معضلات هر دو جانب در جریان جنگ الجزایر. برای معلومات بیشتر در مورد این جنگ، *The Battle of Algiers*، یک فلم رنج آور و آموزنده سال ۱۹۶۶ است، ببینید.)

Jeapes, Tony. *SAS Secret War*. لندن: کتاب های گین هل، سال ۲۰۰۵. (به چی طور قوای ویژهٔ خدمات هوایی برطانوی عساکر نا منظم قبیلوی را تشویق و استخدام برای مقابله نمودن شورش کمونیستی در جریان سال های۱۹۶۰ و ۱۹۷۰ در عمان کردند.)

Kitson, Frank. *Low-Intensity Operations: Subversion, Insurgency and Peacekeeping*. لندن: چاپ فابر و فابر، سال ۱۹۷۱. (تشریح طرز فکر عملیات ضد شورش برطانوی توسط یکی از بهترین شاغل آن.)

Komer, Robert. *Bureaucracy Does Its Thing: Institutional Constraints on U.S.-GVN Performance in Vietnam*. واشنگتن، دی سی: راند، سال ۱۹۷۲. < http://www.rand.org/pubs/reports/R967/ > (دیوان سالاران کار خویش را میکنند – حتی اگر در جنگ شکست هم بخورند.)

Larteguy, Jean. *The Centurions*. نیو یارک: دوتون، سال ۱۹۶۲. (یک ناول مبنی بر حقایق در مورد تجارب فرانسوی در ویتنام و الجزایر که مشکلات رهبری و اخلاقی شامل عملیات ضد شورش را نشان میدهد.) دنبالهٔ آن، *The Praetorians*، یک نمایش کلاسیک تاثیر فرسایش اخلاقی بر یک سازمان نظامی میباشد.)

Lawrence, T.E. *Seven Pillars of Wisdom: A Triumph*. نیو یارک: انکار، سال ۱۹۹۱. چاپ دوباره از سال ۱۹۱۷، کتاب که توسط جورج دوران در لندن به چاپ رسید. (خودزیستنامهٔ تجارب تلاش های لارنس عرب برای تنظیم ملت پرستی عرب در جریان جنگ جهانی اول.)

———. "The 27 Articles of T.E. Lawrence." *The Arab Bulletin* (20 Aug 1917). Defense and the National Interest Web site < http://www.d-n-i.net/fcs/lawrence_27_articles.htm > (Much of the best of *Seven Pillars of Wisdom* in easily digestible bullet points.)

Linn, Brian McAllister. *The Philippine War, 1899–1902*. Lawrence, KS: University Press of Kansas, 2002. (The definitive treatment of successful U.S. counterinsurgency operations in the Philippines.)

Mao Zedong. *On Guerrilla Warfare*. London: Cassell, 1965. (Mao describes the principles which he used so well in seizing power in China and which have inspired many imitators.)

McCuen, John J. *The Art of Counter-Revolutionary War*. St. Petersburg, FL: Hailer Publishing, 2005. (Originally published by Harrisburg, PA: Stackpole Books, 1966. Discusses theory, practice, and historical keys to victory.)

Race, Jeffrey. *War Comes to Long An: Revolutionary Conflict in a Vietnamese Province.* Berkeley, CA: University of California Press, 1972. (Counterinsurgency is scalable. Depicts the evolution of insurgency in one province in Vietnam.)

Thompson, Robert. *Defeating Communist Insurgency*. St. Petersburg, FL: Hailer Publishing, 2005. (Written in 1966. Provides lessons from the author's counterinsurgency experience in Malaya and Vietnam.)

Trinquier, Roger. *Modern Warfare: A French View of Counterinsurgency*. New York: Praeger, 1964. (The French school of counterinsurgency with a focus on "whatever means necessary.")

United States Marine Corps. *Small Wars Manual.* Washington, D.C.: Government Printing Office, 1987. Air War College Gateway to the Internet Web site < http://www.au.af.mil/au/ > (This book, originally published in 1940, covers lessons learned from the Corps' experience in the interwar years.)

West, Bing. *The Village*. New York: Pocket Books, 1972. (A first-person account of military advisors embedded with Vietnamese units.)

OVERVIEWS AND SPECIAL SUBJECTS IN COUNTERINSURGENCY

Asprey, Robert. *War in the Shadows: The Guerrilla in History*. 2 vols. New York: William Morrow, 1994. (First published in 1975. Presents the history of guerrilla war from ancient Persia to modern Afghanistan.)

Baker, Ralph O. "The Decisive Weapon: A Brigade Combat Team Commander's Perspective on Information Operations." *Military Review* 86, 3 (May-Jun 2006), 13–32. (A brigade combat team commander in Iraq in 2003–2004 gives his perspective on information operations.)

Corum, James and Wray Johnson. *Airpower in Small Wars: Fighting Insurgents and Terrorists*. Lawrence, KS: University Press of Kansas, 2003. (Depicts uses and limits of airpower and technology in counterinsurgency.)

Davidson, Phillip. *Secrets of the Vietnam War*. Novato, CA: Presidio Press, 1990. (MACV commander General Westmoreland's intelligence officer provides an insightful analysis of the intricacies of the North Vietnamese strategy of dau tranh ["the struggle"].)

Ellis, John. *From the Barrel of a Gun: A History of Guerrilla, Revolutionary, and Counter-insurgency Warfare from the Romans to the Present*. London: Greenhill, 1995. (A comprehensive short overview of counterinsurgency.)

Hammes, T.X. *The Sling and the Stone: On War in the 21st Century*. Osceola, WI: Zenith Press, 2004. (The future of warfare for the West is insurgency and terror according to a Marine with Operation Iraqi Freedom experience.)

Krepinevich, Andrew Jr. *The Army and Vietnam*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1986. (Argues that the Army never adapted to the insurgency in Vietnam, preferring to fight the war as a conventional conflict with an emphasis on firepower.)

———. “The 27 Articles of T.E. Lawrence.” *The Arab Bulletin (*20 August 1917). <http://www.d-n-i.net/fcs/lawrence_27_articles.htm > (بیشتر برخ های *Seven Pillars of Wisdom* به شکل نقاط عام فهم.)

Linn, Brian McAllister. ***The Philippine War, 1899–1902***. Lawrence, KS: چاپ پوهنتون کانزاس، سال ۲۰۰۲. (روفتار قطعی کامیاب عملیات ضد شورش ایالات متحد در فیلپاین.)

McCuen, John J. *The Art of Counter-Revolutionary War*. سنت پیترزبرگ، فلوریدا: Hailer Publishing, 2005. (اصلاً توسط هاریسبرگ چاپ شده بود: کتاب های ستکپول، سال ۱۹۶۶. تیوری، عمل، و کلید های تاریخی تا پیروزی را شرح میدهد.)

Mao Zedong. ***On Guerilla Warfare*. لندن:** کاسل، سالل ۱۹۶۵. (ماو قاعدات را تشریح میکند که او در اشغال قدرت در چین از آن اسفتاده نمود و یک عدهٔ زیاد تقلیدگران را تشویق نمود.)

Race, Jeffrey. *War Comes to Long An: Revolutionary Conflict in a Vietnamese Province*. برکلی، کلیفورنیا: مطبعه پوهنتون کلیفورنیا، سال ۱۹۷۲. (Counterinsurgency is scalable. Depicts the evolution of insurgency in one province in Vietnam.)

Thompson, Robert. *Defeating Communist Insurgency*. سنت پیترزبرگ، فلوریدا: هایلر، ۲۰۰۵. (درس های آموخته شده از تجارب نویسنده در مورد عملیات ضد شورش در ملایا و ویتنام.)

Trinquier, Roger. *Modern Warfare: A French View of Counterinsurgency*. نیو یارک: پراگر، سال ۱۹۶۴. (طرز فکر ضد شورش فرانسوی با تمرکز بر "هر چیز که لازم باشد.")

United States Marine Corps. *Small Wars Manual*. واشنگتن، دی سی: دفتر چاپ دولتی، سال ۱۹۴۰. < http://www.au.af.mil/au/awc/awcgate/swm/index.htm > (دروس آموخته شده از تجارب قواه در جریان سال های بین الجنگی را توضیح میکند.)

West, Bing. *The Village*. نیو یارک: کتاب های جیبی، سال ۱۹۷۲. (نقل شخصی مشاورین نظامی که همراه با قطعات ویتنامی جاسازي شده بودند.)

بازدید و مطالب ویژه در ضد شورش

Thompson, Robert. *War in the Shadows: The Guerrilla in History*. نیو یارک: ویلیم مارو، سال ۱۹۹۴. (بار اول در سال ۱۹۷۵ چاپ شد. تاریخ جنگ چریکی را از فارس قدیم تا افغانستان معاصر تقدیم میکند.)

Baker, Ralph O. “The Decisive Weapon: A Brigade Combat Team Commander’s Perspective on Information Operations.” *Military Review* LXXXVI, 3 (May-June 2006), 13–32. (A brigade combat team commander in Iraq in 2003–2004 gives his perspective on information operations.)

Corum, James and Wray Johnson. *Airpower and Small Wars*. لارنس، کانزاس: چاپ پوهنتون کانزاس، سال ۲۰۰۳. (استفاده ها و محدودیت های نیروی هوایی و تکنالوژی را در ضد شورش نشاندهی میکند.)

Davidson, Phillip. *Secrets of the Vietnam War*. نواتو، کلیفورنیا: چاپ پریزیدیو، سا ۱۹۹۰. (افسر استخباراتی فرمانده MACV جنرال Westmoreland تحلیل پر از بینشش را از پیچیدگی های ستراتیژی داو تران ["کشمکش"] ویتنامی جنوبی فراهم میسازد.)

Ellis, John. *From the Barrel of a Gun: A History of Guerrilla, Revolutionary, and Counterinsurgency Warfare from the Romans to the Present*. لندن: چاپ گرین هل، سال ۱۹۹۵. (یک بازدید کوتاه جامع از ضد شورش.)

Hammes, T.X. *The Sling and the Stone*. آسیوله، ویسکانسن: چاپ زینت، سال ۲۰۰۴. (مطابق گفتهٔ یک عسکر بحری با تجربهٔ عملیات آزادی عراق، شورش و تروریزم آیندهٔ جنگ برای غرب است.)

Krepinevich, Andrew. *The Army and Vietnam*. بالتیمور: جان هاپکنز، سال ۱۹۸۶. (بحث میکند که قوای ارتش هیچ گاهی با شورش در ویتنام تعدیل نه کرد، با ترجیح از جنگیدن جنگ به شکل مروج با تأکید بر نیروی آتشی.)

Merom, Gil. *How Democracies Lose Small Wars: State, Society, and the Failures of France in Algeria, Israel in Lebanon, and the United States in Vietnam*. New York: Cambridge University Press, 2003. (Examines the cases of Algeria, Lebanon, and Vietnam. Determines that great powers lose small wars when they lose public support at home.)

Nagl, John A. *Learning to Eat Soup with a Knife: Counterinsurgency Lessons from Malaya and Vietnam.* Chicago: University of Chicago Press, 2005. (How to learn to defeat an insurgency. Foreword by Peter J. Schoomaker.)

O'Neill, Bard E. *Insurgency and Terrorism: From Revolution to Apocalypse*. Dulles, VA: Potomac Books, 2005. (A framework for analyzing insurgency operations and a good first book in insurgency studies.)

Sepp, Kalev I. "Best Practices in Counterinsurgency." *Military Review* 85, 3 (May-Jun 2005), 8–12. (Historical best practices for success in counterinsurgency.)

Shy, John and Thomas W. Collier. "Revolutionary War" in Peter Paret, ed. *Makers of Modern Strategy: From Machiavelli to the Nuclear Age*. Princeton, NJ: Princeton Univ. Press, 1986. (One of the best overview of the various counterinsurgency schools, discussing both the writings and the contexts in which they were developed.)

Sorley, Lewis. *A Better War: The Unexamined Victories and Final Tragedy of America's Last Years in Vietnam*. New York: Harvest/HBJ, 2000. (Describes the impact of General Creighton Abrams on the conduct of the war in South Vietnam. While he improved unity of effort in counterinsurgency, the North Vietnamese were successfully focusing on facilitating American withdrawal by targeting will in the United States.)

Taber, Robert. *War of the Flea: The Classic Study of Guerrilla Warfare*. Dulles, VA: Potomac Books, 2002. (Explains the advantages of the insurgent and how to overcome them.)

CONTEMPORARY EXPERIENCES AND THE WAR ON TERRORISM

Alwin-Foster, Nigel R.F. "Changing the Army for Counterinsurgency Operations." *Military Review* 85, 6 (Nov-Dec 2005), 2–15. (A provocative look at U.S. counterinsurgency operations in Iraq in 2003-2004 from a British practitioner.)

Barno, David W. "Challenges in Fighting a Global Insurgency." *Parameters* 36, 2 (Summer 2006), 15–29. (Observations from a three-star commander in Afghanistan.)

Chiarelli, Peter W. and Patrick R. Michaelis. "Winning the Peace: The Requirement for Full-Spectrum Operations," *Military Review* 85, 4 (Jul-Aug 2005), 4–17. (The commander of Task Force Baghdad in 2004 describes his lessons learned.)

Collins, Joseph J. "Afghanistan: Winning a Three Block War." *The Journal of Conflict Studies* 24, 2 (Winter 2004), 61–77. (The former deputy assistant secretary of defense for stability operations provides his views on achieving success in Afghanistan.)

Crane, Conrad and W. Andrew Terrill. *Reconstructing Iraq: Insights, Challenges, and Missions for Military Forces in a Post-conflict Scenario*. Carlisle Barracks, PA: U.S. Army War College, 2003. < http://www.strategicstudiesinstitute.army.mil/pubs > (Prescient look at the demands of rebuilding a state after changing a regime.)

Filkins, Dexter. "What the War Did to Colonel Sassaman." *The New York Times Magazine* (23 Oct 2005), 92. (Case study of a talented 4th Infantry Division battalion commander in Iraq in 2003-2004 who made some questionable ethical decisions that ended his career.)

Gunaratna, Rohan. *Inside Al Qaeda: Global Network of Terror*. Berkeley, CA: University of Berkeley Press, 2003. (The story behind the rise of the transnational insurgency.)

Hoffman, Bruce. *Insurgency and Counterinsurgency in Iraq*. Santa Monica, CA: RAND, 2004. Rand Corporation Web site < http://www.rand.org/pubs/occasional_papers/OP127/ > (Analysis of America's efforts in Iraq in 2003 informed by good history and theory.)

Kepel, Gilles. *The War for Muslim Minds: Islam and the West*. Cambridge, MA: Belknap Press, 2004. (A French explanation for the rise of Islamic extremism with suggestions for defeating it.)

Merom, Gil. *How Democracies Lose Small Wars*. نیو یارک: چاپ پوهنتون کامبریج، سال ۲۰۰۳. (قضیه های الجزایر، لبنان و ویتنام را مطالعه میکند. واضح میسازد که قوت های بزرگ جنگ های کوچک را وقتی باختن حمایت مردم در داخل کشور میبازند.)

Nagl, John A. *Learning to Eat Soup with a Knife: Counterinsurgency Lessons from Malaya and Vietnam.* شیکاگو: مطبعه پوهنتون شیکاگو، سال ۲۰۰۵. (چی طور میتوان آموخت که شورش را شکست داد. پیشگفتار از General Peter J. Schoomaker.)

O'Neill, Bard E. *Insurgency and Terrorism: From Revolution to Apocalypse*. دلس، ورجنیا: کتاب های پوتوماک، سال ۲۰۰. (یک چهارچوب برای تحلیل عملیات شورش و یک کتاب خوب در مطالعات شورشی.)

Sepp, Kalev I. "'Best Practices' in Counterinsurgency." *Military Review* LXXXV, 3 (May-June 2005), 8–12. (Historical best practices for success in counterinsurgency.)

Shy, John and Thomas W. Collier. "Revolutionary War" in Peter Paret, ed. *Makers of Modern Strategy: From Machiavelli to the Nuclear Age*. پرنستون، نیو جرسی: چاپ پوهنتون پرنستون، سال ۱۹۸۶. (یکی از بهترین بازدید از مکاتب متنوع ضد شورش، که هر یک نوشته ها و مفاهیم که آن ضد شورش انکشاف نمود، را بحث میکند.)

Sorley, Lewis. *A Better War*. نیو یارک: هاروست / HBJ، سال ۲۰۰۰. (تاثیر جنرال Creighton Abrams را بر انجام جنگ در جنوب ویتنام تشریح میکند. در حالیکه او اتحاد تلاش بر خلاف ضد شورش را سردستي داد، ویتنامی های جنوبی موفقانه تمرکز بر تسهیل برامدن امریکایی ها توسط تحت نشانه قرار دادن اراده مردمی در ایالات متحده کردند.)

Taber, Robert. *War of the Flea*. دلس، ورجنیا: کتاب های پوتوماک، سال ۲۰۰۲. (برتری شورشی و چگونگی غلبه یافتن بر آن را تشریح میکند.)

تجارب معاصر و جنگ بر ضد تروریزم

Alwyn-Foster, Nigel R.F. "Changing the Army for Counterinsurgency Operations." *Military Review* LXXXV, 6 (November-December 2005), 2–15. (A provocative look at U.S. counterinsurgency operations in Iraq in 2003–2004 from a British practitioner.)

Barno, David W. "Challenges in Fighting a Global Insurgency." *Parameters* XXXVI, 2 (Summer 2006), 15–29. (Observations from the commander in Afghanistan.)

Chiarelli, Peter W. and Patrick R. Michaelis. "Winning the Peace: The Requirement for Full-Spectrum Operations," *Military Review* LXXXV, 4 (July-August 2005), 4–17. (The commander of Task Force Baghdad in 2004 describes his lessons learned.)

Collins, Joseph J. "Afghanistan: Winning a Three Block War." *Journal of Conflict Studies* 24, 2 (Winter 2004), 61–77. (The former deputy assistant secretary of defense for stability operations provides his views on achieving success in Afghanistan.)

Crane, Conrad and W. Andrew Terrill. *Reconstructing Iraq*. کارلایل باراکس، پنسلوانیا: کالج جنگی قوای ارتش، سال ۲۰۰۳. <

http://www.strategicstudiesinstitute.army.mil/pubs/display.cfm?pubID=182 > (نظر پیش بین بر خواست های بازسازی یک دولت بعد از تغییر یک رژیم.)

Filkins, Dexter. "What the War Did to Colonel Sassaman." *The New York Times Magazine* (23 October 2005), 92. (Case study of a talented 4th Infantry Division battalion commander in Iraq in 2003–2004 who made some questionable ethical decisions that ended his career.)

Gunaratna, Rohan. *Inside al Qaeda: Global Network of Terror*. برکلی، کلیفورنیا: چاپ پوهنتون برکلی، سال ۲۰۰۳. (داستان قیام شورش بین المللی.)

Kilcullen, David. "Countering Global Insurgency: A Strategy for the War on Terrorism." *Journal of Strategic Studies* 28, 4 (Aug 2005), 597–617. (Describes the war on terrorism as a counterinsurgency campaign.)

———. "'Twenty-Eight Articles': Fundamentals of Company-level Counterinsurgency." *Military Review* 86, 3 (May-Jun 2006), 103–108. (Australian counterinsurgent prescribes actions for captains in counterinsurgency campaigns.)

———. "Counterinsurgency *Redux*," *Survival* 48, 4 (Winter 2006-2007), 111–130. (Discusses insurgency's evolution from the classic Maoist form to the modern transnational, shifting coalitions that challenge the United States today.)

Lewis, Bernard. *The Crisis of Islam: Holy War and Unholy Terror*. New York: Modern Library, 2003. (A controversial but important analysis of the philosophical origins of transnational insurgency.)

McFate, Montgomery. "Iraq: The Social Context of IEDs." *Military Review* 85, 3 (May-Jun 2005), 37–40. (The insurgents' best weapon doesn't grow next to roads—it's constructed and planted there. Understanding who does that, and why, helps defeat improvised explosive devices.)

Metz, Steven and Raymond Millen*, Insurgency and Counterinsurgency in the 21st Century: Reconceptualizing Threat and Response*. Carlisle Barracks, PA: U.S. Army War College, 2004. (Longtime scholars of counterinsurgency put the war on terrorism in historical context.)

Multi-national Force–Iraq. "Counterinsurgency Handbook," 1st ed. Camp Taji, Iraq: Counterinsurgency Center for Excellence, May, 2006. (Designed to help leaders at all levels conduct counterinsurgency operations but focused at the company, platoon, and squad levels. Contains a variety of principles, considerations, and checklists.)

Packer, George. *The Assassins' Gate: America in Iraq*. New York: Farrar, Straus and Giroux, 2005. (A journalist for *The New Yorker* talks to Iraqis and Americans about Operation Iraqi Freedom.)

———. "The Lesson of Tal Afar: Is It Too Late for the Administration to Correct Its Course in Iraq?" *The New Yorker* (10 Apr 2006), 48–65. (The 2005 success of the 3d Armored Cavalry Regiment with the clear-hold-build tactic in Tal Afar.)

Petraeus, David. "Learning Counterinsurgency: Observations from Soldiering in Iraq." *Military Review* 86, 1 (Jan-Feb 2006), 2–12. (Commander of the 101st and Multinational Security Transition Command–Iraq passes on his personal lessons learned from two years in Iraq.)

Sageman, Marc. *Understanding Terror Networks*. Philadelphia, PA: University of Pennsylvania Press, 2004. (A former foreign service officer with Afghanistan experience explains the motivation of terrorists—not deprivation, but the need to belong.)

Hoffman, Bruce. *Insurgency and Counterinsurgency in Iraq*. واشنگتن، دی سی: راند، سال ۲۰۰۴. < http://www.rand.org/pubs/occasional_papers/OP127/ > (تحلیل تلاش های امریکا در عراق در سال ۲۰۰۳ با آگاهی از تاریخ و تیوری خوب.)

Kepel, Gilles. *The War for Muslim Minds: Islam and the West*. بوستون: چاپ پوهنتون هاروارد، سال ۲۰۰۴. (تشریح فرانسوی در مورد قیام افراط گارایی اسلامی و پیشنهادات برای دفع آن.)

Kilcullen, David. "Countering Global Insurgency." *Journal of Strategic Studies* 28, 4 (August 2005), 597–617. (Describes the war on terrorism as a counterinsurgency campaign.)

———. "'Twenty-Eight Articles': Fundamentals of Company-Level Counterinsurgency." *Military Review* LXXXVI, 3 (May-June 2006), 103–108. (Australian counterinsurgent prescribes actions for captains in counterinsurgency campaigns.)

———. "Counter-insurgency Redux," *Survival* 48, 4 (Winter 2006-2007), 111–130. (Discusses insurgency's evolution from the classic Maoist form to the modern transnational, shifting coalitions that challenge the United States today.)

Lewis, Bernard. *The Crisis of Islam: Holy War and Unholy Terror*. نیو یارک: کتابخانهٔ معاصر، سال ۲۰۰۳. (یک تحلیل جدال آمیز اما مهم در مورد اصلیت های فلسفه یی شورش بین المللی.)

McFate, Montgomery. "Iraq: The Social Context of IEDs." *Military Review* LXXXV, 3 (May-June 2005), 37–40. (The insurgents' best weapon doesn't grow next to roads—it's constructed and planted there. Understanding who does that, and why, helps defeat improvised explosive devices.)

Metz, Steven and Raymond Millen, *Insurgency and Counterinsurgency in the 21st Century: Reconceptualizing Threat and Response*. کارلایل باراکس، پنسلوانیا: کالج جنگی قوای ارتش ایالات متحده، سال ۲۰۰۴. (روشنفکران ضد شورش جنگ ضد تروریزم را تحت مفهوم تاریخی قرار میدهند.)

Multinational Force–Iraq. "Counterinsurgency Handbook," 1st ed. Camp Taji, Iraq: Counterinsurgency Center for Excellence, May, 2006. (Designed to help leaders at all levels conduct counterinsurgency operations but focused at the company, platoon, and squad levels. Contains a variety of principles, considerations, and checklists.)

Packer, George. *The Assassin's Gate: America in Iraq*. نیو یارک: چاپ فرار، ستراوز و ژیرو، سال ۲۰۰۵. (یک خبرنگار *The New Yorker* با عراقی ها و امریکایی ها در بارل عملیات آزادی عراق صحبت میکند.)

———. "The Lesson of Tal Afar." *The New Yorker* (10 April 2006), 48–65. (The 2005 success of the 3rd Armored Cavalry Regiment with the clear-hold-build tactic in Tal Afar.)

Petraeus, David. "Learning Counterinsurgency: Observations from Soldiering in Iraq." *Military Review* LXXXVI, 1 (January-February 2006), 2–12. (Commander of the 101st and Multinational Security Transition Command–Iraq passes on his personal lessons learned from in two years in Iraq.)

Sageman, Marc. *Understanding Terror Networks*. فیلادلفیا، پنسلوانیا: چاپ پوهنتون پنسلوانیا، سال ۲۰۰۴. (یک افسر اسبق خدمات خارجه با تجربه در افغانستان انگیزه های تروریست ها را تشریح میکند – نه محرومیت، لیکن ضرورت برای وابسته بودن.)

Military References

Army publications that are assigned a Marine Corps number are indicated with an asterisk.

REQUIRED PUBLICATIONS

These documents must be available to intended users of this publication.

*FM 1-02/MCRP 5-12A. *Operational Terms and Graphics.* 21 Sep 2004.

JP 1-02. *Department of Defense Dictionary of Military and Associated Terms.* 4 Dec 2001. (DOD Dictionary of Military Terms Web site < http://www.dtic.mil/doctrine/jel/doddict/ >)

RELATED PUBLICATIONS

These sources contain relevant supplemental information.

JOINT AND DEPARTMENT OF DEFENSE PUBLICATIONS

CJCSI 3121.01B. *Standing Rules of Engagement for U.S. Forces*. 15 Jan 2000.

DODD 2310.01E. *The Department of Defense Detainee Program*. 5 Sep 2006.

DODD 5105.38M. *Security Assistance Management Manual.* 3 Oct 2003. (Published by the Defense Security Cooperation Agency. Chapter 8 addresses end-use monitoring. AR 12-1 implements for the Army.)

JP 1. *Joint Warfare of the Armed Forces of the United States.* 14 Nov 2000.

JP 3-0. *Joint Operations.* 17 Sep 2006.

JP 3-07.1. *Joint Tactics, Techniques, and Procedures for Foreign Internal Defense.* 30 Apr 2004.

JP 3-08. *Interagency, Intergovernmental Organization, and Nongovernmental Organization Coordination During Joint Operations.* 2 vols. 17 Mar 2006.

JP 3-60. *Joint Doctrine for Targeting.* 17 Jan 2002.

JP 3-13. *Information Operations.* 13 Feb 2006.

JP 3-61. *Public Affairs.* 9 May 2005.

SERVICE PUBLICATIONS

AR 12-1. *Security Assistance, International Logistics, Training, and Technical Assistance Support Policy and Responsibilities.* 24 Jan 2000. (Marine Corps follows DODD 5105.38M.)

*AR 190-8/MCO 3461.1. *Enemy Prisoners of War, Retained Personnel, Civilian Internees and Other Detainees.* 1 Oct 1997.

FM 2-0 (34-1). *Intelligence*. 17 May 2004.

FM 2-22.3 (34-52). *Human Intelligence Collector Operations.* 6 Sep 2006. (See MarAdmin 458.06 for Marine Corps policy and guidance on intelligence interrogations.)

FM 3-0. *Operations.* 14 Jun 2001. (Under revision. Projected for republication during fiscal year 2007.)

FM 3-05 (100-25), *Army Special Operations Forces*. 20 Sep 2006.

FM 3-05.40 (41-10). *Civil Affairs Operations.* 29 Sep 2006. (MCRP 3-33.1 contains Marine Corps civil affairs doctrine.)

*FM 3-05.301/MCRP 3-40.6A. *Psychological Operations Tactics, Techniques, and Procedures*. 31 Dec 2003. (Distribution limited to government agencies only.)

مأخذ های نظامی

نشریه های اردو که برای یک تعداد نیرو هاي بحري تخصیص داده شده است با علامهء " * " معیین ساخته شده است.

نشریه های لازمی

این اسناد باید دردسترس استفاده کنندگان مطلوب این نشریه قرار داده شود.

Operational Terms and Graphics. FM 1-02/MCRP 5-12A. ۲۱ سپتمبر ۲۰۰۴.*

DOD) *Department of Defense Dictionary of Military and Associated Terms.* JP 1-02. ٤ دسامبر ۲۰۰۱. (اختصار فرهنگ کلمات نظامی و مربوطه بوده که وب سایت آن http://www.dtic.mil/doctrine/jel/doddict/> میباشد)

نشریه های مرتبط

این منابع معلومات متمم را در بر میگیرد.

نشریه های مشترک و دیپارتمنت دفاع

Standing Rules of Engagement for U.S. Forces. CJCSI 3121.01A. ۱۵ جنوری ۲۰۰۰.

The Department of Defense Detainee Program. DODD 2310.01E. ۵ سپتمبر ۲۰۰۶.

Security Assistance Management Manual. DODD 5105.38M. ٥ سپتامبر ۲۰۰٦. (طبع شده توسط نمایندگی تشریک مساعی دفاع امنیتی. فصل هشتم بحث روی نظارت نهایی مینماید. AR ۱ الی ۱۲ برای اردو/ارتش تطبیق میگردد.)

Joint Warfare of the Armed Forces of the United States. JP 1. ۱۴ نوامبر ۲۰۰۰.

Joint Operations. JP 3-0. ۱۷ سپتامبر ۲۰۰۶.

Joint Tactics, Techniques, and Procedures for Foreign Internal Defense. JP 3-07.1. ۳۰ اپریل ۲۰۰۴.

Interagency, Intergovernmental Organization, and Nongovernmental Organization Coordination During Joint Operations. JP 3-08. جلد دوم. ۱۷ مارچ ۲۰۰۶.

Joint Doctrine for Targeting. JP 3-60. ۱۷ جنوری ۲۰۰۲.

Public Affairs. JP 3-61. ۹ می ۲۰۰۵.

نشریه های اردو/ارتش و قوای بحری

Security Assistance, International Logistics, Training, and Technical Assistance Support Policy and Responsibilities. AR 12-1. ۲۴ جنوری ۲۰۰۰. (نیروي بحري پیروی از DODD 5105.38M. مینماید).

Intelligence. (34-1) FM 2-0. ۱۷ می ۲۰۰۴.

Human Intelligence Collector Operations. (34-52) FM 2-22.3. ۶ سپتمبر ۲۰۰۶. (مراجعه نمایید به MARADMIN 458.06 for Marine Corps policy and guidance on intelligence interrogations)

Operations. FM 3-0. ۱۴ جون ۲۰۰۱. (تحت تجدید و مرور. برای طبع و نشر در جریان سال مالیه ۲۰۰۷ طرح ریزی شده است.)

Army Special Operations Forces, (100-25) FM 3-05. ۲۰ سپتمبر ۲۰۰۶.

Civil Affairs Operations. (41-10) FM 3-05.40. ۲۹ سپتمبر ۲۰۰۶. (MCRP 3-33.1 در بر گیرنده تعلیمات امورات مدنی نیرو هاي بحري میباشد.)

*FM 3-05.301/MCRP 3-40.6A. *Psychological Operations Tactics, Techniques, and Procedures*. 31 Dec 2003. (Distribution limited to government agencies only.)

*FM 3-05.401/MCRP 3-33.1A. *Civil Affairs Tactics, Techniques, and Procedures.* 23 Sep 2003.

*FM 3-09.31 (6-71)/MCRP 3-16C. *Tactics, Techniques, and Procedures for Fire Support for the Combined Arms Commander.* 1 Oct 2002.

FM 3-13 (100-6). *Information Operations: Doctrine, Tactics, Techniques, and Procedures.* 28 Nov 2003. (Appendix E addresses information operations targeting.)

FM 3-61.1. *Public Affairs Tactics, Techniques, and Procedures.* 1 Oct 2000.

FM 3-90. *Tactics*. 4 Jul 2001.

FM 4-0 (100-10). *Combat Service Support.* 29 Aug 2003.

FM 4-02 (8-10). *Force Health Protection in a Global Environment.* 13 Feb 2003. (NAVMED P-117, chapter 19, contains corresponding Marine Corps doctrine.)

FM 5-0 (101-5). *Army Planning and Orders Production.* 20 Jan 2005. (MCDP 5 contains Marine Corps planning doctrine.)

FM 5-104. *General Engineering.* 12 Nov 1986. (Will be republished as FM 3-34.300.)

FM 5-250. *Explosives and Demolitions. 30 Jul 1998.* (Will be republished as FM 3-34.214.)

FM 6-0. *Mission Command: Command and Control of Army Forces.* 11 Aug 2003.

FM 6-20-10. *Tactics, Techniques, and Procedures for the Targeting Process.* 8 May 1996.

FM 6-22 (22-100). *Army Leadership*.12 Oct 2006.

*FM 6-22.5 (22-9)/MCRP 6-11C. *Combat Stress.* 23 Jun 2000.

FM 7-98. *Operations in a Low-Intensity Conflict*. 19 Oct 1992. (Contains tactical-level guidance for brigade and battalion operations in an irregular warfare and peace operations environment.)

FM 20-32. *Mine/Countermine Operations.* 29 May 1998. (Will be republished as FM 3-34.210, *Explosive Hazards Operations*.)

FM 27-10. *The Law of Land Warfare.* 18 Jul 1956.

FM 31-20-3. *Foreign Internal Defense: Tactics, Techniques, and Procedures for Special Forces*. 20 Sep 1994. (Will be republished as FM 3-05.202.)

*FM 34-130/FMFRP 3-23-2. *Intelligence Preparation of the Battlefield.* 8 Jul 1994. (Will be republished as FM 2-01.3/MRCP 2-3A.)

FM 46-1. *Public Affairs Operations.* 30 May 1997.

FM 90-8. *Counterguerrilla Operations*. 29 Aug 1986.

FMI 2-91.4. *Intelligence Support to Operations in the Urban Environment.* 30 Jun 2005. (Expires 30 Jun 2007. Distribution limited to government agencies only. Available in electronic media only. Army Doctrine and Training Digital Library Web site < www.adtdl.army.mil >).

*FMI 3-34.119/MCIP 3-17.01. *Improved Explosive Device Defeat.* 21 Sep 2005. (Expires 21 Sep 2007. Distribution limited to government agencies only. Available in electronic media only. Army Doctrine and Training Digital Library Web site < www.adtdl.army.mil >.)

FMI 5-0.1. *The Operations Process.* 31 Mar 2006. (Expires 31 Mar 2008. When FM 3-0 is republished, it will address the material in FMI 5-0.1 that is relevant to this publication.)

MarAdmin (Marine Administrative Message) 458/06. "USMC Interim Policy and Guidance for Intelligence Interrogations." 22 Sep 2006. (States that FM 2-22.3 provides DOD-wide doctrine on intelligence interrogations. Lists sections of FM 2-22.33 that apply. Marine Corps Publications Web site < http://www.usmc.mil/maradmins/ >.)

MCDP 1. *Warfighting.* 20 Jun 1997.

MCDP 4. *Logistics.* 21 Feb 1997.

MCDP 5. *Planning.* 21 July 1997.

MCDP 6. *Command and Control.* 4 Oct 1996.

MCRP 3-33.1A. *Civil Affairs Operations.* 14 Feb 2000. (FM 3-05.40 contains Army civil affairs doctrine.)

*FM 3-05.301/MCRP 3-40.6A. *Psychological Operations Tactics, Techniques, and Procedure*. ۳۱ دسامبر ۲۰۰۳. (توزیع صرف محدود به نمایندگی هاي حکومت میباشد.)

*FM 3-05.401/MCRP 3-33.1A. *Civil Affairs Tactics, Techniques, and Procedures*. ۲۳سپتامبر ۲۰۰۳.

*FM 3-09.31 (6-71)/MCRP 3-16C. *Tactics, Techniques, and Procedures for Fire Support for the Combined Arms Commander*. ۱۰ جنوری ۲۰۰۲.

FM 3-13 (100-6). *Information Operations: Doctrine, Tactics, Techniques, and Procedures*. ۲۸ نومبر ۲۰۰۳. (ضمیمه E عملیات های معلوماتی هدف گیری.)

FM 3-61.1. *Public Affairs Tactics, Techniques, and Procedures*. ۱ اکتوبر ۲۰۰۰.

FM 3-90. *Tactics*. ۴ جولای ۲۰۰۱.

FM 4-0 (100-10). *Combat Service Support*. ۲۹ اگست ۲۰۰۳.

FM 4-02 (8-10). *Force Health Protection in a Global Environment*. ۱۳ فبروری ۲۰۰۳. (NAVMED P-117، فصل ۱۹، معلومات روی تعلیمات متقابل/متشابه و مکاتبه کننده نیروي بحري.)

FM 5-0 (101-5). *Army Planning and Orders Production*. ۲۰ جنوری ۲۰۰۵. (MCDP 5 مشتمل از تعلیمات طرح گذاری نیروی های بحری میباشد.)

FM 5-104. *General Engineering*. ۱۲ نومبر ۱۹۸۶. (دو باره طبع خواهد شد بطور FM 3-34.300.)

FM 5-250. *Explosives and Demolitions*. ۳۰ جولای ۱۹۹۸ (دو باره طبع خواهد شد بطور FM 3-34.214.).

FM 6-0. *Mission Command: Command and Control of Army Forces*. ۱۱ اگست ۲۰۰۳.

FM 6-20-10. *Tactics, Techniques, and Procedures for the Targeting Process*. ۸ می ۱۹۹۶.

FM 6-22 (22-100). *Army Leadership*. ۱۲ اکتوبر ۲۰۰۶.

*FM 6-22.5 (22-9)/MCRP 6-11C. *Combat Stress*. ۲۳ جون ۲۰۰۰

FM 7-98. *Operations in a Low-Intensity Conflict*. ۱۹ اکتوبر ۱۹۹۲. (معلومات روی رهنمود به سطح تکتیکی برای عملیات های لوا و کندک در یک محاربه نامنظم و محیط عملیات های صلح در بر میگیرد.)

FM 20-32. *Mine/Countermine Operations*. تاریخ. (دو باره طبع خواهد شد بطور FM 3-34.210 ، عملیات های خطرات مواد انفلاقی.)

FM 27-10. *The Law of Land Warfare*. ۱۸ جولای ۱۹۵۶

FM 31-20-3. *Foreign Internal Defense: Tactics, Techniques, and Procedures for Special Forces*. ۲۰ سپتمبر ۱۹۹۴. (دو باره طبع خواهد شد بطور FM 3-05.202.)

*FM 34-130/FMFRP 3-23-2. *Intelligence Preparation of the Battlefield*. ۸ جولای ۱۹۹۴. (دو باره طبع خواهد شد بطور FM2-01.3/MRCP 2-3A .)

FM 46.1. *Public Affairs Operations*. ۳۰ می ۱۹۹۷.

FM 90-8. *Counterguerilla Operations*. ۲۹ اگست ۱۹۸۶.

FMI 2-91.4. *Intelligence Support to Operations in the Urban Environment*. ۳۰ جون ۲۰۰۵. بتاریخ ۳۰ جون ۲۰۰۷ انقضا/نقض میگردد. (توزیع آن صرف محدود به نمایندگی های حکومت میباشد). صرف در رسانه برقی در دسترس میباشد. < www.adtdl.army.mil >)

*FMI 3-34.119/MCIP 3-17.01. *Improved Explosive Device Defeat*. ۲۱ سپتمبر ۲۰۰۵. (بتاریخ ۲۱ سپتامبر ۲۰۰۷ انقضا/نقض میگردد. (توزیع آن صرف محدود به نمایندگی های حکومت میباشد). صرف در رسانه برقی در دسترس میباشد. < www.adtdl.army.mil >)

FMI 5-0.1. *The Operations Process*. ۳۱ مارچ ۲۰۰۶. (بتاریخ ۳۱ مارچ ۲۰۰۸ باطل میگردد. زمانیکه FM 3-0 دو باره طبع گردید، محتوی را در FMI 5-0.1 بیان میدارد و آن ارتباط به این نشریه دارد)

MARADMIN (پیام اداری بحري) ۰۶/۴۵۸. " USMC رهنمود و پالیسی موءقتی برای بازپرسی استخباراتی". ۲۲ سپتامبر ۲۰۰۶. (بخش های مربوطهٔ FM 2-22.3 را بیان میدارد. < http://www.usmc.mil/maradmins/maradmin2000.nsf/37f49138fc3d9c00852569b9000af6b7/a6eec339a5c7dcf2852571f10073d960?OpenDocument >)

MCDP 1. *Warfighting*. ۲۰ جون ۱۹۹۷.

MCWP 4-12. *Operational-Level Logistics.* 30 Jan 2002.

NAVMED P-117. *Manual of the Medical Department, U.S. Navy.* Chapter 19, "Fleet Marine Force," change 117. 21 Jun 2001. (Article 19-24 discusses levels of care. FM 4-02 contains the corresponding Army doctrine. When published, MCRP 4-11.1G will supersede this publication.)

PRESCRIBED FORMS

None

REFERENCED FORMS

None

MCDP 4. *Logistics*. ۲۱ فبروری ۱۹۹۷.

MCDP 5. *Planning*. ۲۱ جولای ۱۹۹۷. (FM 5-0 معلومات روی تعلیمات و اصول پلان گزاری اردو میدهد.)

MCDP 6. *Command and Control*. ۴ اکتوبر ۱۹۹۶.

MCRP 3-33.1A. *Civil Affairs Operations*. ۱۴ فبروری ۲۰۰۰. (FM 3-05.40 معلومات روی تعلیمات امورات مدنی نظامی ارایه میدارد.)

MCWP 4-12. *Operational-Level Logistics*. ۳۰ جنوری ۲۰۰۲.

NAVMED P-117. *Manual of the Medical Department, U.S. Navy*. فصل ۱۹، قوای تند رو/سريع بحري" تغير ميكند به ۱۱۷. ۲۱ جون ۲۰۰۱. (ماده های ۱۹-۲۴ بحث روی سطوح مراقبت و توجه مینماید. FM 4-02 در بر گیرنده تعلیمات مکاتباتی اردو میباشد.)

اشکال/فورمه های تجویز شده

هیچ

اشکال/فورمه های راجع ساخته شده

هیچ

FM 3-24
MCWP 3-33.5
15 December 2006

By Order of the Secretary of the Army:

PETER J. SCHOOMAKER
General, United States Army
Chief of Staff

Official:

JOYCE E. MORROW
Administrative Assistant to the
Secretary of the Army
0634603

By Direction of the Commandant of the Marine Corps:

JAMES F. AMOS
Lieutenant General, U.S. Marine Corps
Deputy Commandant
Combat Development and Integration

DISTRIBUTION:

Active Army, Army National Guard, and U.S. Army Reserve: To be distributed in accordance with the initial distribution number 121724, requirements for FM 3-24.

FM 3-24
MCWP 3-33.5

با امر وزیر قوای ارتش:

PETER J. SCHOOMAKER
جنرال، قوای ارتش ایالات متحده
معین ریاست کارمندان

عالیرتبه:

JOYCE E. MORROW
معاون اداری برای
وزیر قوای ارتش

تحت هدایات قوماندان قوای بحری:

JAMES F. AMOS
دگر جنرال، قوای بحری ایالات متحده
قوماندان نایب
انکشاف و ائتلاف محاربوي

توزیع:

کارمندان فعال نیروی ارتش، قوای ارتش محافظهٔ ملی، و قوای ارتش احتیاط: با مطابقت نمبر ابتدایی توزیع XXXXXXXX، نیاز برای FM 3-24 توزیع گردد.

PIN: 083748-000
PCN: 143 000124 00